This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com

ANDOVER-HARVARD LIBRARY
AH 5CMV B

HARVARD DEPOSITORY
SPECIAL COLLECTION
CIRCULATION RESTRICTED

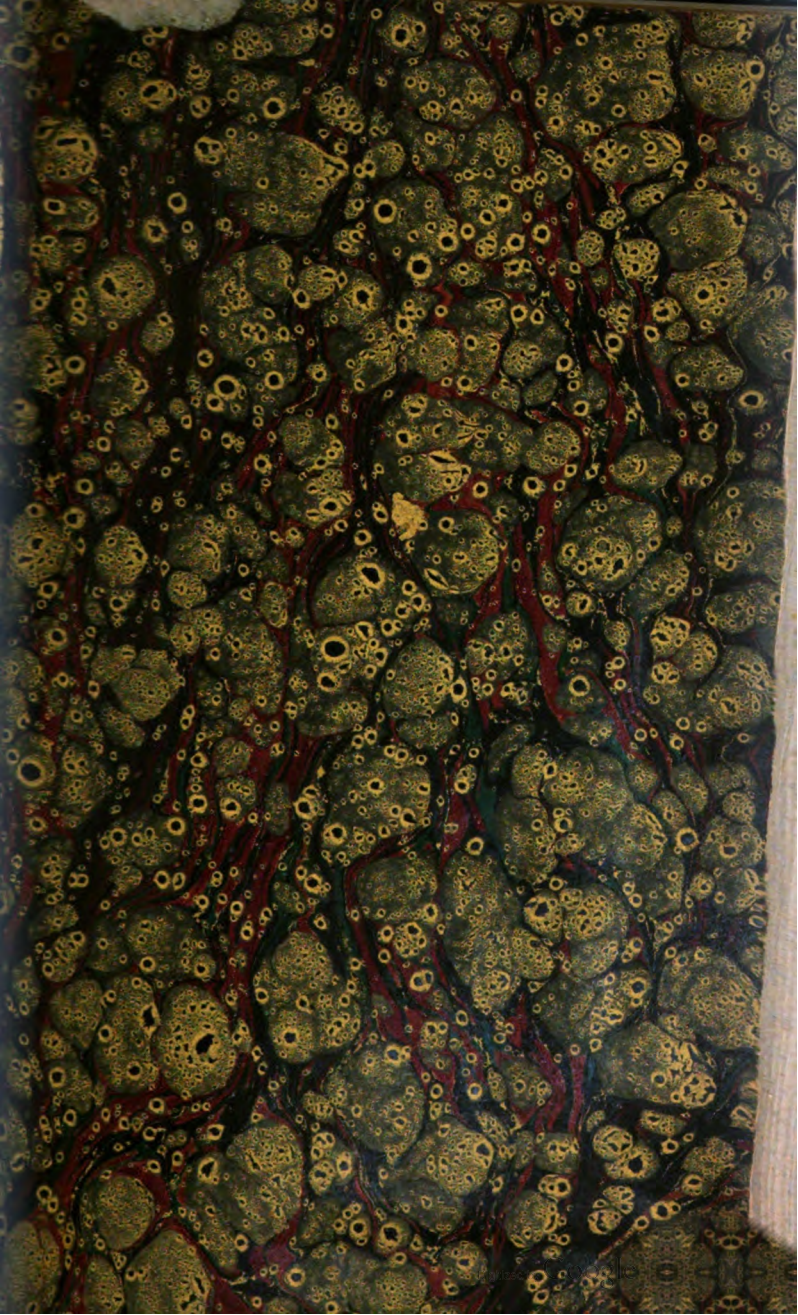
8169
Turk.-Arm
1858

יהוה

INSTITVTIO THEOLOGICA

ANDOVER FVNDATA MDCCCVII.

ΑΚΡΟΓΩΝΙ ΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ



Digitized by Google

ԵՒՆՈՒ ԱՀՏ

ՓՈ

ԻՆՃԻԼԻ ՁԷՐԻՖ

ԱՌԱՔԵԱԼԱՐՔՆ ԱՄԷԼԷՐԻ

ՊՕՂՈՍԻՆ ՎԷ ՍՏԵՓԻՐ ԱՌԱՔԵԱԼԱՐՔՆ ՄԷՔԹՈՒՂԷՐԻ

ՎԷ

ՑՈՎՀԱՆՆԷՍԻՆ ՑՃԵՑՆՈՒԹՒՆՈՒ ՑՈՒՐ

ԱՍՂ ԵՈՒՆԱՆԻՃԷՑԻՆ ԱՉՂԳ ԹՒՐՔՃԷՑԻ

ԹԷՐՃԻՄԻՄԷ ՕՂՈՒՆՈՒԳ

ՀԱԼԱ ՑԷՕՐՑԻՆՃԻ ՑԷՔԱ

ՍՏԱՄՊՕԼՑԱ

ՑՈՐՈՒԹԻՒՆ ՓՈՓՈՓԱՐՔՆ ՊԱՍՄԱԲԱՆԷՈՒՆՑԻ ԹՒԳ ՕՂՈՒՆՑՈՒ

1858

Digitized by Google

Digitized by Google

ՑԻՒՐԻՍՑ

ԱՆՈՒՆ | ՄԱՀԻՃԱՐ

ՄԱՏԹԷՈՍ ՄԻՒՃԻՊԻՆՃԷ . . . 1

ՄԱՐԿՈՍ ՄԻՒՃԻՊԻՆՃԷ . . . 124

ՂՈՒԿԱՍ ՄԻՒՃԻՊԻՆՃԷ . . . 198

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԻՒՃԻՊԻՆՃԷ . . 324

ԲԷՍՈՒԼԼԷԻՆ ԱՄԷԼԼԷԻ . . 424

ՑՕՂՈՄ ԸՍՏՓՈՂԱԼՔՆ ՄԷՋԹԱՒԳԼԷՐՆ

ՐՕՄԱԼԸԼԱՐԱ 553

ԿՈՐՆԹՈՍԼՈՒԼԱՐԱ ՊԻՐԻՆՃԻ . . 609

ԿՈՐՆԹՈՍԼՈՒԼԱՐՔ ԻՓԻՆՃԻ . . 664

ԳԱՂԱՏԱԼԸԼԱՐԱ 700

ԵՓԵՍՈՍԼՈՒԼԱՐԱ 720

ՓԻԼԻՊՊԷԼԷԻԷՐՔ 742

ԿՈՂՈՍԼՈՒԼԱՐԱ 757

ԹԵՍԱՂՈՆԻԿԵԼԷԻԷՐՔ ՊԻՐԻՆՃԻ . 771

ԹԵՍԱՂՈՆԻԿԵԼԷԻԷՐՔ ԻՓԻՆՃԻ . 785

ՏԻՄՈԹԷՈՍԱ ՊԻՐԻՆՃԻ . . . 793

ՏԻՄՈԹԷՈՍԱ ԻՓԻՆՃԻ . . . 810

ՏԻՏՈՍԱ 822

ՓԻԼԷՄՈՆԱ 830

ԻՈՐԱՆԻԷՐՔ 833

Digitized by Google

ՑԻՒՐԱՑԱՆԿ

ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԱՄԱՓՈՒԱԼՔՆ — ՄԱՀԻՃԱԿ

ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՄԷՓԹԻՊԻ . . . 875

ՊՆԱՐՈՅ ՀԱՄԱՓՈՒԱԼՔՆ

ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՓԹԻՊԻ . 890

ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԻՓԻՆՃԻ ՄԷՓԹԻՊԻ . 907

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՀԱՄԱՓՈՒԱԼՔՆ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՄԷՓԹԻՊԻ . 917

ԻՓԻՆՃԻ ՄԷՓԹԻՊԻ . . . 933

ԻՇԽԻՆՃԻ ՄԷՓԹԻՊԻ . . . 935

ՅՈՒԴԱ ՀԱՄԱՓՈՒԱԼՔՆ

ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՄԷՓԹԻՊԻ . . . 937

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՌՔԱՔՐԱՆՈՂԻ

ԾԱՆՑՆՈՒԹԻՒՆՈՒ 942

Digitized by Google

ԻՆՆՈՒ

ՄԸՏԹՆՅՈՍ ՄԻՒՍԻՈՑՆԱՅ

ԳԼՈՒԽ Ը

1 Քրիստոս էֆէսոսի Յովհաննէսէ սիլսիլէսի
տէֆթերի։ 18 Ա՛զիզ Իսուսն վահիյատը իւէ անա
բահինէ ասուշմէսի, վէ վալիսէսի պիքրէ Մարիամին
Յովսէփէ նիշանլանմըշըդըն՝ ընատան առմաղը։ 19 Մէ-
լէյին Յովսէփին վէսվէսէսինի տէֆ՝ էթմէսի, վէ
Քրիստոսուն խոլէրինին մ՛անաղընը պէյան էթմէսի։

1 Ա՚ԲՐԱՀԱՄ օղլու Իսհաւիթ օղլու Դաւիթ
2 Քրիստոսուն էսիլսիլէսինին քիթապը տըր։ Ե՚ք-
բահամ Իսահակը տօղուրտու, վէ Իսահակ
Յակոբու տօղուրտու, վէ ՂՅակոբ Յուդայը՝ վէ
3 ընուն գարընտաշլարընը տօղուրտու։ Ս՚է Ե՚Յու-
դա Թամարտան՝ Փարէս իլէ Զարային տօղուր-
տու, վէ Էփարէս Էսրոնու տօղուրտու, Էսրոն
4 ատա Ա՚րամը տօղուրտու։ Ս՚է Ա՚րամ Ա՚մին-
ադաբը տօղուրտու, վէ Ա՚մինադաբ Ն՚ահասոնու տօ-
ղուրտու, վէ Ն՚ահասոն Սաղմոնու տօղուրտու.
5 Ս՚է Սաղմոն Ռահաբտան՝ Հոոսոս տօղուրտու,
Հոոս տախի Ո՚ուէթտան Յովբէդի տօղուրտու,
6 վէ Յովբէդ Յեսսէյի տօղուրտու։ Ս՚է Ի՚Յեսսէ
Դաւիթ փատիշահը տօղուրտու, Ս՚Դաւիթ փա-
տիշահ ուր՝ Ուրիանըն կէօբընտան Սողոմոնու
7 տօղուրտու։ Ս՚է Ի՚Սողոմոն Ռոբովամը տօղուր-

ա ՅՆ. ժբ. 3։ իբ. 18։ Գաղ. գ. 16։
բ Սաղ. ՃԼբ. 11։ Ես. ժա. 1։ Երեմ. իդ. 5։ Գ. իբ. 42։ ՅօՀ. Է. 42։ Գոր. բ. 30։ ժգ. 23։ Հռով. ա. 3։
գ Ղու. գ. 23։
դ ՅՆ. իա. 2, 3։
ե ՅՆ. իե. 26։
զ ՅՆ. իԹ. 35։
է ՅՆ. լԲ. 27, ՁԱ։
ը Հռութ. դ. 18, ՁԱ։ ա Մն. բ. 5, 9, ՁԱ։

Digitized by Google

տու, Որբովամ տախի Աբիայը տօղուրտու, վէ
Աբիա Ասայը տօղուրտու. և է Ասա Յովսափա- 8
տը տօղուրտու, վէ Յովսափատ Յովրամը տօ-
ղուրտու, վէ Յովրամ Ազիայը տօղուրտու. և է 9
Ազիա Յովաղիամը տօղուրտու, վէ Յովաղիամ
Աքազը տօղուրտու, վէ Աքազ Եզեկիայը տօ-
ղուրտու. և է Եզեկիա Մանասէի տօղուր- 10
տու, վէ Մանասէ Ամոնու տօղուրտու, վէ Ամոն
Յովսիայը տօղուրտու. և է Յովսիա՝ Յեքոնիայը 11
եղբայրներուն սիւրկիւնլիւյիւնտէ Բաբելոն
քրնտաշլարընը տօղուրտու. և է Բաբելոն սիւր- 12
կիւնլիւյիւնտէն սօնգրա՝ Յեքոնիա Սաղաթիէլի
տօղուրտու, վէ Սաղաթիէլ Զօրաբաբէլի տօ-
ղուրտու. և է Զօրաբաբէլ Աբիուդու տօղուր- 13
տու, վէ Աբիուդ Եղիակիմի տօղուրտու, Ե-
ղիակիմ տախի Ազովրու տօղուրտու. և է Ազով 14
Սադովկու տօղուրտու, վէ Սադովկ Աքինի տօ-
ղուրտու, վէ Աքին Եղիուդու տօղուրտու. և է 15
Եղիուդ Եղիազարը տօղուրտու, վէ Եղիազար
Մատթանը տօղուրտու, վէ Մատթան Յակո-
բու տօղուրտու. և է Յակոբ՝ Մարիամին գօճա- 16
սը Յովսէփի տօղուրտու, քի օղ Քրիստոս տէնիլէն Յիսուս տօղուրտ։ Ամէն հէպ 17
սիլսիլէլէր Աբրահամտան Դաւիթէ տէք օն
տէօրթ սիլսիլէ՝ վէ Դաւիթտէն Բաբելոն սիւր-
կիւնլիւյիւնէ տէք օն տէօրթ սիլսիլէ՝ վէ Բաբելոն
սիւրկիւնլիւյիւնտէն Քրիստոսատէք օն տէօրթ
սիլսիլէ տիր։

ի ա թագ. ժղ. 1։ ժէ. 12։
ի բ թագ. ժբ. 24։
ի ա մն. գ. 10, ։
ի գ թագ. ի. 21։ ա մն. գ. 13։
ի պագ ա մն. դ. 15, 16։
ի դ թագ. իդ. 14, 15, 16։
իե. 11։ բ մն. լղ. 10. 20։
Երեմ. իե. 20։ լթ. 9։
ծբ. 11. 15. 28. 29. 30։
Դան. ա. 2։
ի ա մն. գ. 17. 19։
հ եզր. գ. 2։ ե. 2։ Նէեմ. ժբ. 1։ Ընգ. ա. 1։

Digitized by Google

18 ու է Յիսուս Քրիստոսուն մէվլուտու պէջլէ
օլտու · Ընան անասը Մարիամ Յոսէփէ եա-
վուկլանմադըլա, օնլար պուլուշմազտան էվվէլ
19 ղալդըղ Ուհտան համիլ պուլունտու : ու է օ-
նուն գօճասը Յոսէփի սաղդ օլմադըլա, ֆօնու
իմպրէմի ա՛լէմ հէմմէք խոճէմտիլինտէն՝ օնու
20 կիզլիճէ պօշատմադա նիյէթ էթտի : Մմա օ՛ պու
շէյլէրի տուշունիլդէն, իշմէթ Տապպըն մէլէկի
բիւյաստ օնա կէօրունիւպ տէտի. Էյ Դաւիթի
օղլու Յոսէփ՝ գարըն Մարիամը ալմադա գօրկ-
մայասըն. ֆզնրա օնտա տօղան Մզիզ Ուհտան
21 տըր : Ու է օ՛ օղուլ տօղուրաճագ, վէ օնուն ա-
տընը Յիսուս գօյասըն. ֆզնրա օ՛ քէնտի խալ-
գընը կիւնահլարընտան գուրթարաճագ տըր :
22 ու է հէմ պու՝ Տապպատան իէյդամպէրին վասի-
թասը իլէ սէօյլէնիլէն թէքմիլ օլմագ իչիւն վա-
23 գի՛ օլտու, քի տէմիշ տիր. Ահշմէ պէքրէ համիլէ
օլուպ՝ օղուլ տօղուրաճագ վէ ատընը Էմմանու-
էլ գօյաճագլար, քի պու թէրճիւմէ օլունուր,
24 Մզնահ պիզիմ իլէ տիր : Ումմի Յոսէփէն ույգու-
տան ույանընճա՝ Տապպըն մէլէկի օնա էմր էթ-
25 տիի կիպի էյլէտի, վէ գարըսընը ալտը · ու է օ-
նու պիլմէզ իտի, թա քի՝ իլք տօղմուշ օղլունու
տօղուրտու, վէ օնուն ատընը Յիսուս գօտու :

ՊԱՊ Ի

1 Ա՛լեմիէրին կիւնտօղուտու թաւաֆֆըրընտան՝ պիր
թէյլասը վասիթասը իլէ Քրիստոսա գուլաղտալանմա-
սը. 11 օնլարըն Քրիստոսա սէճտէ էթմէյէրէք, վէ հէ-

ֆ Ղու . ա . 27 ·
զ Ղու . ա . 35 ·
ֆ ը Օր . իգ . 1 ·
ֆ Ղու . ա . 35 ·
յ Ղու . ա . 31 ·

ն Գոր . գ . 12 · ե . 31 · ժգ . 23 . 38 ·
չ Ես . է . 14 ·
ֆ Եզ . ժգ . 2 · Ղու . բ . 7 . 21 ·

Digitized by Google

աիյելէրինի սունմալարը։ 14 Յովսէփին Յիսուսա վէ օնուն վալիտէյինի ալըպ՝ Մըսըրա գաչմասը։ 16 Հէրոդէսին մ՚ասուալարը գաթլ էթմէսի. 20 քէնտինին էօլմէսի։ 23 Քրիստոսուն կէրի տէօնտէրիլիպ՝ Գալիլեացին ընազարէթ չէհրինէ կէօթիւրիլմէսի։

1 Վէ Յիսուս՝ ծնէհուտիսթանըն Յեռուսղէմ
ղէդրինտէ՝ Հերովդէս փատիշահըն կիւնլէրինտէ
ատօղտուղունտա, իշթէ Բ կիւնտօղուսունատան Ա-
2 րեւատղէմէ ա՚լիմլէր կէլիպ տէտիլէր. Հնէհու-
ատիլէրին ատօղմուշ փատիշահը նէ՞րէտէ ատիր.
զէրա կիւնտօղուսունտա Ծօնուն եըլտըզընը կէօր-
3 տիւք, վէ օնա սէճմէյէ գէլմիշէա կէլտիք։ Յամ
ատի Հերովդէս փատիշահ իշիտինճէ սարսըլտը,
պիւթիւն Յերուսաղէմ տահի օնուն իլէ պէրա-
պէր։ Վէ օ՚ հէպ Խալաշ քեահինլէրի վէ գավ-
4 մընն Հքեաթիպլէրինի ճէմ՚ էտիպ՝ Քօնչլարատան
Ո՞րիստոսուն նէրէտէ տօղաճաղընը սօրտու ըտը։
5 Վէ օնլար օնա տէտիլէր. Յէհուտիսթանըն
Յեռուսղէմ չէհրինէ. զէրա փէյղամպէրին վա-
6 սիթասը իլէ պէօյլէ եազըլմըշ տըր. Եվէն տա-
խի՝ եա՛ Յեռուսղէմ Յուդանըն տիյարը՝ Յու-
դանըն վալիլէրինտէ ասլա քիւչիւք տէյիլ սին.
զէրա սէնտէն պիր վալի չըղաճագ, քի օ՝ գավ-
7 մըմ Իսրայէլին կիւտէճէք տիր։ Ա՛զ ղէմանն
Հերովդէս ա՚լիմլէրի կիզլիճէ չաղըրըպ՝ օնլար-
ատան օ՛ղ կէօրիւնէն եըլտըզըն վագթընը թաս-
8 հիհ էթտի։ Ու՚նատն օնլարը Յեռուսղէմէ կէօն-
տէրիպ տէտի. Կիտիպ՝ չօճուգատան էօթիւրիս
տիգգաթլէ թէֆթիշ էտին, վէ պուլտուղունուգ

ա Ղտ. բ. 4. 6. 7։
բ Ծն. ժ. 30։ իս. 6։ գ Թագ. գ. 30։
դ Ղտ. բ. 11։
զ Թուա. իդ. 17։ Եա. կ. 3։
ե Բ Մն. լզ. 14։
զբ Մն. լդ. 13։
է Մտագ. բ. 7։
ը Մտկք. կ. 2։ Ծօհ. կ. 42։

Digitized by Google

զէման՝ պանա խապէր էտին, քի պէն տալի
9 կէլիպ՝ օնա սէճտէ գրլալըմ։ Իմտի օնլար փա-
տիշահը տինկլէտիքտէն սօնկրա՝ կիթտիլէր. վէ
իշթէ կիւնտօղլուսունտա կէօրտիքլէրի նըլտրդ
էօնլէրինճէ կիտէրիտի, թա քի կէլիպ չօճուղուն
10 օլտուղու նէրին իւպէրինտէ տուրտու։ Վ է
օնլար նըլտրդը կէօրիւնճէ, դայէթի պէօյիւք շազ-
11 լըդ իլէ շազ օլտուլար։ Իմտի օնլար էվճ կէ-
լիպ՝ չօճուղու անասը Վ՝արիամ իլէ կէօրտիւլէր,
վէ տիւշիպ՝ օնա սէճտէ գրլալար. վէ խալին-
նէլէրինի աչըպ՝ Իօնա ալթուն վէ քիւնլիւք վէ
12 միւրրի սաֆի՝ հէտիյէլէր սունտուլար։ Վ է
Իրիյատէ օնլարա՝ Էրովդէս տէօնմէմէյ իլ-
համ օլունմաղըպ՝ քէնտի վաթանլարընա դայրի
եօլտան կիթտիլէր։
13 Վ է օնլար կիթտիքտէն սօնկրա, իշթէ Ի՝ապ-
պըն մէլէյի րույատէ Հովսէփ կէօրիւնիւպ տէ-
տի. Կ՝ալգըպ չօճուղու վէ անասընը ալ, վէ
Վ՝ընըրա գաչ. վէ թա պէն սանա սէօյլէյէնճէ-
տէք՝ օրատա օլ. զիրա Էրովդէս չօճուղու ա-
14 րայաճագ տըր, քի օնու հէլաք էտէ։ Իմտի
օ գալգըպ՝ կէճէ իլէ չօճուղու վէ օնուն անասընը
15 ալտը, վէ Վ՝ընըրա կիթտի. Վ է թա Էրով-
դէսին էօլճիւնէտէք օրատա իտի, թա քի
Ի՝ապպտան փէյղամպէրին վասիթասի իլէ տէ-
նիլէն թէքմիլ օլա, քի տէմիշ տիր. Հ()ղումու
Վ՝ընըրտան չաղըրտըմ՝։
16 ()Լ զէման Էրովդէս՝ ա՝լիմլէրտէն զէվգլէ-
նիլտիյինի կէօրիւնճէ, դայէթլէ դազապլէնտի,
վէ կէօնտէրիպ՝ Ի՝նէթլէհէմճէ վէ օնուն հէվ
տինօրլարընտա օլան էքի եաշընտան աշաղա

Ի Պաղ. հբ. 10։ եա. կ. 6։ | Ի Ովս. ժա. 1։
Ք Գ. ա. 20։ | Լեբեմ. լա. 15։

Digitized by Google

ճիւղի չօճուգլարը՝ ա՛լիմլէրտէն [թ]ասհիհ էթ-
ախի վէմանա կէօրէ՝ գըրտը։ Օլ զէման [ՃՀ] 17
բնմիա փէյղամպէրտէն ա՛էնիվէն [թ]էքմիլ օլտու,
քի տէմիշ տիր. Ա՛ւամնատա սէս՝ ֆիղան վէ աղ- 18
լաշը վէ չօգ սըղլասըշ իշիտիլտի, Ա՛աքէլ չօ-
ճուգլարընը աղլարըտը, վէ [թ]էհսէլլի գապուլ
էթմէզ իտի. զիրա եօգ իտիլէր։

Ա՛ է Ե՛ռուվդէս էօլիւնճէ, իշճի Ա՛ապալըն մէ- 19
լէյի Ա՛ըսըրտա Հ՛ովսէփիէ լուսյատէ կէօրիւնիւպ
տէտի. Վ՛ալդըպ չօճուղու Հէմ անասընը ալ, 20
վէ Ա՛ապայէլ տիյարընա կիթի. զիրա չօճուղուն
ճանընը արապանալար էօլմիշլէր տիր։ Ա՛ամի օ 21
գալդըպ՝ չօճուղու Հէմ օնուն անասընը ալտը,
վէ Ա՛ապայէլ տիյարընա կէլտի։ Ա՛աբէն Ն՛է- 22
հուտիսհանտա Ա՛ըրճնզայոսուն՝ պաւգասը Ե՛ռ-
ուվդէս եէրինէ վաստիշայընգ սիւրտիւիւնիւ [ի]-
շլիմէք իլէ, օրայա վարմադա գօրգտու. վէ րիւ-
յատէ իլհամ՝ օրունմադընա Ի՛ակոպընա սէմա-
յէրինէ կիթիտի։ Ա՛ է վարըպ՝ Ն՛ազարէթ տէ- 23
նիյինն շէհրտէ սաքին օլտու. շէջրէ քի փէյ-
ղամպէրլէրտէն՝ Ն՛ազարէթլի չաղրընճագ տէ-
յիւ սէջրէնէն [թ]էքմիլ օլա։

ՊԱՍՊ Գ.

1 Յովհաննէսին վա՛դ էթմէսի — օնուն խրդմէթի — օ-
նուն կէչինմէսի վէ վա՛զը. 7 Փարիսեցիներէ [թ]ա՛գիր
էթմէսի. 13 վէ օնուն [Բ]րիատոսաս վաֆիթիզ էթ-
մէսի։

Ա՛ է օր կիւնէրտէ վաֆիթիլ էտիճի Ե՛ռուվհան- 1
նէս կէլիպ՝ Ի՛ւդէհուտիսհանտ չէօլիւնտէ վա՛զ է-

Ի Պ. գ. 13։ Գ.ու. բ. 39։ Ե Յօհ. ա. 45։
— Մ Աբ. ա. 4. 15։ Գ.ու. գ. 2, 3։ Յօհ. ա. 28։ Բ Յես. ժգ. 10։

Digitized by Google

2 տիպ՝ տէր իսկ. Ձեռվակ էտին. զնրա էկէօք-
3 լէրին փատիշահլըղը եագլաշմըշ տըր: Օխրա
Նասայի փէյղամպէրտէն՝ Դէնօլտե չաղըրանըն
սէսի՝ Եվապպըն նօլունու Հաղըլայըն, օնուն
Թաւրիզլէրինի տօղրու էյլէյին տէյէրէք՝ սէզ-
4 լէնիլէն պու տուր: Ալ է պու Ղոչհաննէս՝
Տէվվէ Թիչիւնտէն էսվապ կէյինմիշ իտի, վէ
պէլինէ գայըշ գուշանմըշ ըտը. վէ օնուն Թա-
5 ա՛մլի՝ Ըշէքիրկէլէր վէ Ինսանան պայը իտի: Ե՛Ա
դէման Նշրուսալէմ վէ պիւթիւն Նէհուտիս-
Թան հէմ Յորդանանըն հէվի էթրաֆ ճիվալը
6 օնա չըգալար ըտը: Եվ է կիւնահլարընը ի՛-
Թիրաֆ էտիպ՝ Յորդանանտա օնտան վաֆթիթվ
7 օլմըրալար ըտը: Ալ է փարիսեցիլէրտէն հէմ Սա-
դուկիցիլէրտէն չօդ քիմսէլէրին օնուն վաֆթիթվէ-
նէ կէլտիքլէրինի կէօրիւնճէ, օնլարա տէտի. Ո՛Յ
Էնկիրէք եըլանը էվլատլարը՝ Էկէլէճէք ղաչապ-
8 տան գաչմասընը սիզէ քիմ կէօսթէրտի: Ամ
9 սի Թէվպէկէ լայըգ մէյվէ հասը, էտին: Ալ է
քէնտի քէնտինիզտէ՝ Աբրահամ Ա՛տամ
տըր տէմէյէ տիւշինմէն. զնրա սիզէ տէրիմ քի՝
Աստուած Աբրահամա շու Թաշլատտան էվլատլար
10 գալտրմադա գատիր տիր: Հէմ շիմտի տաւխ
պալթա ագաճլարըն քէօքիւնտէ եաթմայօր. Էմնի
հէր էյի ՄԷյվէ վէրմէյէն աղաճ քէսիլիր, վէ ամէյէ

Գոր. ժթ. 4.
է Գոր. ժթ. 18.
Լ Ղ. ժր. 34: իգ. 33: Ղու. գ. 7. 8. 9:
Ը Հռով. Ե. 9: ա Թես. ա. 10:
Թ Ցօհ. բ. 33, 39: Գոր. ժգ. 26: Հռով. գ. 1. 11. 16:
Ժ Ղ. Ե. 19: Ղու. ժգ. 7. 9: Ցօհ. ժԼ. 6:

Ե Գան. բ. 44: Ղ. գ. 17: ժ. 7:
Զ Եփ. Խ. 3: Մար. ա. 3: Ղու. գ. 4: Ցօհ. ա. 23:
Է Ղու. ա. 76:
Ը Մար. ա. 6:
Թ գ Թագ. ա. 8: Ջաք. ժգ. 4:
Ժ Ղէս. ժա. 22:
ԺԱ Թագ. ժգ. 25, 26:
ԺԲ Մար. ա. 5: Ղու. գ. 7:

ամբոխը : Հակառակ պէտս սիզի Թէվկէյէ սու իլէ 11
վաֆթիզ էտէրիմ. ամմա արտըմաճա կէլէն՝ պէտ-
տէն գուվվէթլի տիր, քի պէտ օնուն այագ գապա-
ըրընը Թաշըմադա լայըգ տէյիլ իմ. Նօ սիզի Ա՛զիզ
Յուհ վէ ամէշ իլէ վաֆթիզ էտէճէք տիր .
Ուխի օնուն եափասը էլինտէ օլուպ՝ քէնտի խալ- 12
մանընը Թէմիզլէյէճէք տիր, վէ պուղտայընը
անպարա ճէմ՝ էտէճէք, ամմա [f]սամանը սէօ-
յիւնմէզ ամէշ իլէ եագաճաղ տըր :
[s]Ով զէման Յիսուս [h]Գալիլեատան Յորդա- 13
նանա Յովհաննէսէ կէլտի, քի օնտան վաֆթիզ
օլունա : Ա՛մմա Յովհաննէս՝ պէն սէնտէն 14
վաֆթիզ օլունմադա միւՀթաճ իքէն՝ սէ՞ն մի
պանա կէլիյորսըն տէյէրէք՝ օնու մէն՝ էտէր իտի :
Յիսուս իսէ ճէվապ էտիպ՝ օնա տէտի . [i]Բայ 15
գոյ վէր . զիւա պիզէ՝ Հէր սատագաթը Թէք-
միլ էթմէյէ՝ պէօյլէ կէրէք տիր . ո զէման օնու
գոյվէրտի : [k]Ով է Յիսուս վաֆթիզ օլունճա, 16
տէր ա՛գասը սուտան չըգտը . վէ իշլէթ կէօքլէր
օնա աչըլտըլար, վէ [l]Ա՛լահընն Ա՛ու Հունուն կէօ-
յէրճին կիպի հէնտիյինի՝ վէ օնուն իւզէրինէ
կէլտիյինի կէօրտիւ : [m]Ով է իշլէթ կէօքլէրտէն՝ 17
Ա՛վէվիւլիւ Ողուա պու տուր՝ քի օնտան բաղի
օլտուա տէյիւ պիր սէս ծլտու :

ՀՄատ. ա. 8 ։ Ղու. գ. 16 ։ Ճօհ. ա. 15. 26. 33 ։ Գործ. ա. 5 ։ ժա. 16 ։ ժԹ. 4 ։
Յ Նա. դ. 4 ։ Խդ. 3 ։ Մաղ. գ. 2 ։ Գործ. բ. 3, 4 ։ ա Կոր. ժբ. 13 ։
Ղ Գաղ Մաղ. գ. 3 ։
[f] Մաղ. դ. 1 ։ Պ. ժգ. 30 ։
[s] Մատ. ա. 9 ։ Ղու. գ. 21 ։
Յ Պ. բ. 22 ։
Ն Մատ. ա. 10 ։
Ը Նա. ժա. 2 ։ Խբ. 1 ։ Ղու. գ. 22 ։ Ճօհ. ա. 32, 33 ։
[i] Ճօհ. ժբ. 28 ։
Ը Սաղ. բ. 7 ։ Նա. Խբ. 1 ։ Պ. ժբ. 18 ։ ժէ. 5 ։ Մատ. ա. 11 ։ Ղու. Թ. 35 ։ Եփես ա. 6 ։ Կող. ա. 13 ։ բ Պետ. ա. 17 ։

Digitized by Google

ՊԼՊ Գ·

1 Քրիստոսանն օրուձ թուԹիմաոը, վէ Թէձրիւպէ օ-
լունմաոը : 11 Մէլէքլէրին օնա խըզմէԹ էԹմէխ :
13 Կափառնայումոա սաքին օլմաոը, 17 վա՛զ էԹ-
մէյէ պաշլամաոը, 18 Պէտրոսու վէ Անդրէասը առա՛-
վէԹ էԹմէխի, 21 Ցակոբոսու վէ Ցովհաննէսի տավէԹ
էԹմէխի, 23 վէ հէր տիւրլիւ խաստաղլարա չէֆա
վէրմէխի :

1 ԱՀ զէմանն Յիսուս Հ՚ուհտան չէօլէ կէօԹիւ-
րիւվիւ, քի շէյԹանտան Թէձրիւպէ օլունա :
2 Ալ՚ է գըրդ կիւն հէմ գըրդ կէձէ օրուձ Թու-
Թուպ՝ սօնկրա ամըգտը :
3 Ալ՚ է Թէձրիւպէ էտէն՝ օնա էտգլաշըպ տէ-
ան. Յ՚ուհէր Յ՚ալահըն Ողլու իսէն, սէօյլէ քի՝
4 պու Թաշլար էքմէք օլալար : Ամմա օ՚ ճէվապ
վէրիպ տէտի. Յ՚ազըլմըշ տըր. Հ՚ատէմ Եալը-
նըզ էքմէք իլէ Եաշայմազ, իլլա Յ՚ալահըն ազ-
զընտան չըգան հէր սէօզ իլէ :
5 Ահ զէմանն շէյԹան օնու Ե՛ա՛զիզ շէհրէ կէօ-
Թիւրիւ, վէ օնու հէյքէլին գուպպէսինէ
6 տուբտուբտու. Ալ՚ է օնա տէտի. Յ՚ուհէր Յ՚ալա-
հըն Ողլու իսէն, քէնտինի աշաղա աԹ. զիրա
Եազըլմըշ տըր քի, Ի՚նէնտի մէլէքլէրինէ սէն-
տէն էօթիւրիւ ԹէնպիհՀ էտէճէք, վէ սէնի էլ-
լէր իւզէրինէ գալտըրաճագլար քի՝ այաղընը
7 Թաշա չարփմայասըն : Յիսուս օնա տէտի.
Յ՚ինէ Եազըլմըշ տըր. Ի՚Ա՚լահըն Ի՚տապը ԹէձՀ-
րիւպէ էթմէյէսին :
8 Ի՚նէքլար շէյԹան օնու պիր փէք Եիւքսէք

ա Մատ. ա. 12, ՃԺ : Ղու-
գ. 1 :
բ Գործ գ Թագ. ժբ. 12 : Եզեկ. գ. 14 : բ. 3 : ժա. 1.
24 : խ. 2 : Եգ. 5 : Գատ. բ.
39 :

դբ Օբ. բ. 3 :
գ Նէեմ. ժա. 1. 18 : Եա.
խբ. 2 : ծբ. 1 : Գ. խէ. 53 :
Ցայտ. ժա. 2 :
է Սաղ. գա. 11, 12 :
ըբ Օբ. զ. 16 :

Digitized by Google

տաղտ կէօթիւրտիւ, վէ օնա տիւնիւանըն հէվի
փատիշահլըգլարընը՝ վէ օնլարըն իւզէրլէրինէ
կէօսթէրտի. և է օնա տէտի. Այդէր ան շիւպ 9
պանա սէճտէ գըլըարսան, պաւնլարըն հէվիսինէ
ատնա վէրէճէյիմ: () դէման Յիսուս օնա 10
տէտի. Ճընտըմա կիմի՝ նա՛ չէվրէան. զնա
զըմզընը տըր. Իսկ ըսկսէն Ադամ սէճտէ գըլա-
սըն, վէ նայընըզ օնա իւրատէճ էտէսին: () 11
դէման չէվրէան օնու գօյմըյտի, վէ իշտէ ամ-
լէքլէր կէլիպ՝ օնա խըզմէթ էտէրլէր իտի:
Իւ է Յիսուս Յովհաննէսին էլէ վէրմէտիկինի 12
իշիտինճէ՝ Վաւիթայա կիմի: և է Ղազա- 13
րէթի պրագմաղըա, վարըպ՝ Օ՛ազուդըն իլէ
Ղէփթաղիմ սինօլլարընտա տէնիզ նանընտա
օլան կափառնայումտա սաքին օլտու: Ամա քի 14
Նոյայի փէյղամպէրին վասիթասը իլէ սէօյլէնի-
լէն Թէքմիլ օլա, քի տէտի. Իշորդանանըն էօ- 15
թէ եագասընտա Թէյիփէլէրին Վաւիթասը՝
տէնիզ եօլունտա Օ՛ազուդըն տիյարը վէ Ղէփ-
թաղիմ տիյարը. Իվաւրանըգատա օթուրան խալդ 16
պէօյիւք ըշըդ կէօրտիւ, վէ էօլիւմիւն վաթանը
վէ քէօլկէսինտէ օթուրանլարա ըշըդ տօղտու:
Ս Ո՛Լ զէմանտան Յիսուս վա՛ղ էվմէյէ վէ՝ 17
Իմմէվակ էտին, զնդա կէօքլէրին փատիշահլըզը
եագլաշմըշ տըր տէմէյէ պաշլատը:
Իւ է Յիսուս Վաւիթա տէնիզինին եանընտա 18
կէզէր իքէն, իքի գարնտաշլարը՝ Պիետրա տէ-
նիլէն Անտնու վէ օնուն գարնտաշը Անդրէասը

Եր Օր. ը. 13, ժ. 20, ճէս. իգ. 14, ա Թագ. է. 3, է Երբ. ա. 14, Ը Մար. ա. 14, Ղու. գ. 20, գ. 14. 31, ճօհ. դ. 43, Թ Ես. Թ. 1, 2, Ի Ես. խբ. 7, Ղու. բ. 32, Լ Մար. ա. 14, 15, Խ Գ. գ. 2, ժ. 7, Ծ Մար. ա. 16, 17, 18, Ղու. է. 2, Կ ճօհ. ա. 42,

Digitized by Google

հէօրտիւ , քի տէնիզէ աղ աֆարլար ըտը . զիրա
19 պալըգ ավճըսը իտիլէր : Ալ ֆ օնլարա տէաի .
Ա՛ըտըմճա կէլին , վէ հսիզի ատէմ ավճըսը է-
20 տէյիմ : Ալ ֆ օնլար տէր ա՛գապ աղլարը պը-
21 րաղըպ՝ օնուն արտընճա կիմտիլէր : Ալ ֆ օ-
րտատան իլէրի վարըպ՝ իքի ղայրի գարնտաշլար՝
Ովեթդէոսուն օղլու Յակոբոսու վէ օնուն գա-
րընտաշը Յովհաննէսի հէօրտիւ , քի պապա-
լարը Ովեթդէոս իլէ գայրգտաս աղլարընը մէ-
22 րէմէթ էտէրլէր իտի . վէ օնլարը չաղըրտը : Ալ ֆ
օնլար տէր ա՛գապ գայրդը հէմ պապալարընը
պրաղըպ՝ օնուն արտընճա կիմտիլէր :
23 Ալ ֆ Յիսուս պիւմիւն Վաղիլեայը տօլաշըպ՝
ֆօնլարընն ճէմիյէթի եէրլէրինտէ էօյրէտիր իտի ,
վէ ֆիատիշտիլըղըն միւժտէհինի վա՛զ էտէր ի-
տի , ֆհէմ խալգտաս հէր խասխալըդը վէ հէր
24 պայի՛ֆիլի սաղալտըր ըտը : Ալ ֆ օնուն խա-
պէրի պիւմիւն Աիւրիայա եայլտը . վէ օնա
կէօնակէօն խասխալըգլար վէ իսքէնճէլէր իլէ
թուխումուշլարը վէ ճինիլիէրի վէ թուխարըգ-
լըլարը վէ քէօմիւրիւճիւի՝ հէփ իւլէմի օլան-
լարը կէլիմիտիրլէր իտի , վէ օնլարա չիֆա վէրիր
25 իտի : Ալ ֆ Վաղիլեատան հէմ Վենկապօլիստէն
վէ Ալուսաղէմտէն հէմ Ալեհուտիմիանտան վէ
Յորդանանըն էօմէէ եագասընտան օնուն արտ-
ընճա չօգ գալապալըգ կիմտի :

հՂու . ե . 10 , 11 ։
ֆ Մար . ժ . 28 ։ Ղու . ժը . 28 ։
ղՄար . ա . 19 ։ Ղու . ե . 10 ։
ֆգ . թ . 35 ։ Մար . ա . 21 ։
39 ։ Ղու . դ . 15 . 45 ։
ֆգ . իդ . 14 ։ Մար . ա . 14 ։
ֆՄար . ա . 34 ։
ֆՄար . գ . 7 ։

ԳԼԽ Ե

1 Քրիստոսաուն տապատա վա՛զընը պաշկամնաքը , 3 Նէ մուքլու քիմլէրէ օլտուղունու , 13 տիւնեանքն Թուզա քիմլէր օլտուղունու , 14 տիւնեանքն ըշըղը քիմլէր օլտուղունու , 15 գանտիլ Եագմանքն խաւսունունու , 17 վէ քէնտինին նօմնսու Թէքմիլ էթմէյէ կէլմէյինի Թագըիր էտէր , 21 գաթէլ էթմէք՝ 27 զինա էթմէք՝ վէ 33 էմին էթմէք նօմնսլարընը չէհր էտէր , վէ 38 զեյան չէքմէյէ գաթէանմագ՝ 44 տիւշմէնլէրի պիւէ սէվմէք՝ վէ 48 Թէքմիլ օլմազա չալըշմագ նասիհաթ էտէր ։

1 Վ է գալապալըղը կէօրտիւքտէ՝ տապատա չըգ-
ատը՝ վէ քէնտիսի օթուրտունճա՝ շայիրտլէրի
2 օնուն եանընա կէլտիլէր ։ Վ է ազգընը աչըպ՝
3 օնլարա էջրէտէրէք տէլ իտի՝ Ը՛լ է մուքլու
4 լուհտա փագիրլէրէ , զէրա կէօքլէրին փատի-
շահ ըղը օնլարընը տրը ։ Է՛լ է մուքլու եաս
5 չէքէնլէրէ , զէրա օնլար Թէսէլլի պուլաճագ-
լար ։ Ը՛լ է մուքլու մնհճուպլարա , զէրա Էօն-
6 լար եէրի միրաս ալաճագլար ։ Ո՛լ է մուքլու
սատատագաթա ամրգըպ սուսայանլարա , Ազէրա
7 օնլար տօյաճագլար ։ Ի՛լ է մուքլու մէրհա-
մէթլիլէրէ , զէրա օնլար մէրհամէթ պուլաճագ-
8 լար ։ Ը՛լ է մուքլու եիւրէյի փաքլէրէ , զէրա
9 Ի օնլար Ա՛լահը կէօրէճէքլէր ։ Ո՛լ է մուքլու
պարըշղագ էտէնլէրէ , զէրա օնլար Ա՛լահըն
10 օղուլլարը չաղրըլաճագլար ։ Ի՛լ է մուքլու սա-

ա Մար. գ. 13։
բ Ղու. զ. 20։ Գագ Սագ. ծա. 17։ Ա՛աակ. ժզ. 19։ խթ. 23։ Եա. ծէ. 15։ կղ. 2։
գ Եա. կա. 2, 3։ Ղու. զ. 21։ Ճօհ. ժզ. 20։ բ Կոր. ա. 7։ Ճայտ. իա. 4։
դ Սագ. լէ. 11։
ե Գագ Հա՛ակ. գ. 13։
զ Եա. ծէ. 1։ կէ. 13։

է Սագ. խա. 1։ Գ. զ. 14։ Մար. ժա. 25։ բ Տիմ. ա. 16։ Եբր. զ. 10։ Ճակ. բ. 13։
ը Սագ. ժէ. 2։ իգ. 4։ Եբր. ժբ. 14։
ի Ա Կոր. ժգ. 12։ ա Ճօհ. գ. 2, 3։
ժ բ Կոր. գ. 17։ բ Տիմ. բ. 12։ ա Գետ. գ. 14։

Digitized by Google

աագաթի իչիւն գօվալանմըշլարա, զիրա կէօքլէրին
11 փաաիշահլըղը ընլարըն տըր։ Էվկենիմ իչիւն
սիզէ սիթէմ էթտիքլէրի՝ վէ գօվալատրգլարը՝
վէ եալան սէօյլէյէրէք՝ Լսիզէ գարշը հէր
կէօնէ քէօթիւ սէօզ սէօյլէտիքլէրի զէման՝
12 նէ մուէթլու սիզէ։ Իվկինին, վէ մէսրուր օ-
լուն. զիրա էճրինիզ կէօքլէրտէ չօգ տուր.
չիւն Ռսիզէն էվվէլ օլան փէյղամպէրլէրի
պէօյլէ գօվալատրլար։
13 Վիվ եէրին թուղուսունուղ. Իմտի էյէր
թուզ թաթսըզլանըրսա, նէ՞ իլէ թուզլանա.
արթըգ հիչ պիր շէյէ եարամազ, իլլա քի՝
տիշարըյա աթըլա, վէ աադմիլերտէն պատըլա։
14 Վիվ տիւնեանըն ըշղըղընըզ. տագ իւա-
15 թիւնտէ գուրուլմուշ շէհր կիզլէնէմէզ. Ռ՞էմ
չիրաղը եագըպ՝ շինիք ալթընա գօմազլար,
իլլա շէմ՚տան իւզէրինէ փօչըպ, վէ էվտէ
16 հէփ օլանլարա այտընլըգ վէրիր։ Ի՞շղըղընըզ
աադմիլերին էօնիւնտէ պէօյլէ այտընլըգ վէր-
սին, թաա քի Ռսիզին էյի ա՚մէլլէրինիզի կէօ-
րէլէր, վէ Վկէօքլէրտէ օլան փէտէրինիզէ
շէնգր էտէլէր։
17 Վ՞Օ՞անն էթմէն քի՝ նօմօսու եա փէյղամ-
պէրլէրի պօվմաղա կէլտիմ. ծ՞ըրը պօվմաղա
18 կէլմէտիմ, իլլա Թէքմիլ էտէյիմ։ Ո՞խրա կէր-

ե Ղոռ. զ. 22։
լ Ագեա. գ. 14։
խ Ղոռ. զ. 23։ Գար. ե. 41։ Հռով. ե. 3։ Ցակ. ա. 2։ Ագեա. գ. 13։
ծ Նէեմ. Թ. 26։ բ Պն. լզ. 16։ գ. խդ. 34. 37։ Գար. է. 52։ Ագեա. բ. 15։
կ Մար. Թ. 49։ Ղոռ. ժգ. 34, 35։
հ Ա՚ամ. գ. 18։ Փիլ. բ. 15։
ձ Մար. գ. 21։ Ղոռ. բ. 16։ ժա. 33։
ղ Ագեա. բ. 12։
ճ Ցօհ. ժե. 8։ ա Գար. ժգ. 25։
մ Հռով. գ. 31։ ժ. 4։ Գաղ. գ. 24։

Digitized by Google

չէք տերիմ սիզէ, ոկէօք իլէ եէր կէչինճէ-
յէտէք՝ նամատան պիր եօձա եա պիր նօգ-
թա կէչմէզ, թա քի հէփիսի թէքմիլ օլուն-
ճայատէք։ Եւմոի հէր քիմ պու էն քիւ- 19
չիւք թէնպիհլէրին պիրինի պօզար տա՝ ա-
տէմիլէլէ պէօյլէ էօյլէտիրսէ, կէօքլէրին փա-
տիշահլըղընտա էն քիւչիւք չազըրլաճագ. ամ-
մա հէր քիմ ա՛մէլ էտէր վէ էօյրէտիրսէ,
օ՝ կէօքլէրին փատիշահլըղընտա պէօյիւք չազ-
րլաճագ տըր։ Օ՛իրա սիզէ տէրիմ քի՝ է- 20
յէր սատտագաթիներզ էքեաթիպլէրին վէ փա-
րիսեցիլէրինքինտէն զիյատէ ըլմազսա, կէօք-
լէրին փատիշահլըղընա ասլա կիրմէյէճէքսինիզ։
Իչէրմէսինիզ քի՝ գատիմլէրէ տէնիլտի. 21
Ուամէլ էթմէյէսին. վէ քիմ քի գամէլ
էտէրսէ, շէրաա՛թէ միւսթահագ օլաճագ։
Ի՛մմա պէն սիզէ տէրիմ քի՝ ուհէր քիմ քի 22
գարընտաշընա սէպէպսիզ ղազապլանըրսա, շէ-
րաա՛թէ միւսթահագ օլաճագ, վէ քիմ քի
գարնտաշընա՝ Ուագա տէրսէ, ճէմաա՛թէ միւս-
թահագ օլաճագ, վէ քիմ քի՝ Ի՛մմագ տէր-
է, ճէհէննէմ աթէշինէ միւսթահագ օլա-
ճագ։ Եւմոի ղէյէր հէտիյէնի մէպսաչընն իւ- 23
ղէրինէ կէթիրիրսէն, վէ օրատա՝ գարնտա-
շընըն սանա գարշը պիր շէյի վար իտիյինի
խաթըրընա կէթիրիրսէն, Ուհէտիյէնի օրատա՝ 24
մէղսաչընն էօնիւնէ պրագ, վէ կիթ էվվէլա
գալնտաշընն իլէ պարըշ, վէ օ զէմանն կէլէկ
հէտիյէնի սուն։ Ուատամին իլէ՝ օնուն պէ- 25

յ Ղտ. ժզ. 17։
ն Ցակ. բ. 10։
ւ Հառվ. իթ. 31։ ժ. 3։
ռ Նէ. ի. 13։ ր Օր. ե. 17։
ս Ցօհ. դ. 15։

գ Գ. ը. 4։ իդ. 19։
կ Գ. ժը. 19։ ա Ցիմ. բ. 8։ ա Գեա. գ. 7։
բ Ընակ. իե. 8։ Գօհ, ժբ. 58, 59։

քառակերինձէ առհա եօլտա իքէն՝ թէզ առլՀ
ալ. օլմայա քի՝ խասիմ սէնի գառըլայա թէա-
լիմ էտէ, վէ գառը սէնի միւՀլերուէ թէալիմ
26 էտէ, վէ զընտանա աթըլասըն։ ԿՀրշէք աէ-
րիմ առնա՝ թէա սօն մանկըրը էօտէյինճէյէ-
առէք, օրատան ասլա չըգմայաճագ սըն։
27 Կշխիմինիզ քի գառիմլերուէ առէնիլտի. ։Օվ-
28 նա էլմէչէսին։ Կ՝ամնա պէն սիզէ տէրիմ քի՝
ՀՀէր քիմ գառըլայա շէՀվէթ իլէ պագալտա,
եւիւէյինտէ տնուն իլէ Հալա զինա էթմիշ
29 ատր։ ։Կամոի էյէր սաղ կէօզիւն սէնի ազ-
տըրըրսա, ։սնու չդգար, վէ սէնտէն աթ.
զերա առնա՝ ա՝զալարընըն պիրինին Հէլաք
օլմասը՝ պիւթիւն թէնինին ճէՀէննէմի ա-
30 թըլմասընտան խայըրլը սըր։ Կ՝ էյէր սէ-
նի սաղ էլին ազտըրըրսա, օնու քէա, վէ
սէնտէն աթ. զերա առնա՝ ա՝զալարընըն պի-
րինին Հէլաք օլմասը՝ պիւթիւն թէնինին ճէ-
31 Հէննէմի աթըլմասընտան խայըրլը սըր։ ։Էմ
առնիլտի քի՝ ։գալրըսընը պօշայան՝ օնա թաշլագ-
32 նամի վէրսին։ Կ՝ամնա պէն սիզէ տէրիմ քի՝
։գառըսընը Հէր քիմ զինատան ղայրի պիր
աէպէպ իլէ պօշարսա, օնա զինա էթմախրիր,
վէ պօշանմըշ իլէ էվլէնէն՝ զինա էտէր։
33 Կ՝ինէ իշխիմինիզ քի՝ ։գառիմլերուէ տէնիլ-
տի. ։Կ՝էմինի պօզմայասըն, իլլա ։եէմինլէրինի

- Նէ. ի. 14։ բ Օր. ե. 18։ Է Ճօբ. լա. 1։ Ընառկ. գ. 25։ Պաղ Ն՛ն. լդ. 2։ բ Թագ. ժա. 2։ ։ Պ. ժբ. 8, 9։ Ա՛տր. թ. 46։ բ Պաղ Պ. ժԹ. 12։ Հռավ. բ. 13։ ա Կոր. թ. 27։ Կոզ. գ. 5։ ։բ Օր. իգ. 1։ Եբեմ. գ. 1։ Պաղ Պ. ժԹ. 3։ Ա՛տր. ժ. 2, ։։։։ - Պ. ժԹ. 9։ Ղաւ. ժգ. 18։ Հռավ. է. 3։ ա Կոր է. 10, 11։ է Պ. իգ. 16։ ։ Նէ. ի. 7։ Ղեւ. ժԹ. 12։ Թու. Հ. 2։ բ Օր. ե. 11։ ։ բ Օր. իգ. 23։

Digitized by Google

Ասպատ էտա էտէսին։ Ա՛մէն ասէն սիրէ
տէրիմ քի՝ ֆասլա եէմին էթամէյսինիզ. նէ
վէնօք իւէ, զիրա Ա՛լահըն թահսիլը տըր.
նէ տէ նէր իւէ, զիրա օնուն այագլարը-
նըն պասամազը տըր. նէ Նրուսաղէմ իւէ,
զիրա Քէօշկ փատիշահըն չէհրի տիր։ Նէ
տէ պաշըն իւէ եէմին էտէսին. զիրա պիր
գըլ ագ էտ գարա էյլէմէյէ գատիր տէյիլ
սին։ Ել աքին սէօզունիւզ Պէլի՝ պէլի, Նօգ՝
նօգ օլսուն, վէ օնլարտան զէյատէսի՝ եա-
րամազտան տըր։

Նշհիտինիզ քի՝ Երկօզ պէտէլինէ կէօզ,
վէ տիշ պէտէլինէ տիշ ատնիլտի։ Ա՛մէն ասէն
սիզէ տէրիմ քի՝ Եեարամազա գարշը տուր-
մայասընըզ. լաքին Նասաղ եանաղընա վուրա-
նա՝ օպիրինի տէ օնա տէօնտէր։ Ալ է սէ-
նինէ տա՛վա էտիպ սէնին գաֆիեանընը ալ-
մագ խաեէյէնէ՝ ֆէրամճէնի տէ օնա պրագ։
Ալ է Եսանա պիր մել կՆմէյէ անկարտա էտէն
քինմէ իւէ՝ իքի մէլ կրթի։ Ալենտէն տիւէ-
յէնէ վեր, վէ Եսէնտէն էօտունճ ալմագ խա-
եէյէնտէն եիւզ չէվիրմէ։

Նշհիտինիզ քի՝ տէնիլտի. Քվօնշունու սէ-
վէտին, վէ Խուշմէնինտէն իքրահ Էտէտին։
Ա՛մէն ասէն սիզէ տէրիմ քի՝ Էուշմէնէյէրի-

ֆ գ. իգ. 16. 18. 22։ ըսակ. ե. 12։
ա Եօ. կզ. 1։
բ Ցազ. Խբ. 2։ ձէ. 3.
գ կօզ. գ. 6։ ըսակ. ե. 12։
դ եէ. իա. 24։ գեւ. իգ. 20։ բ օբ. ժե. 21։
ե ըռ-ակ. ի. 22։ իգ. 29։ գ-ռ. զ. 29։ հռով. ժբ. 17. 19։ ասկր. զ. 7։ աթես. ե. 15։ ազեռ. գ. 9։
էնօ. ծ. 6։ ոդբ. գ. 30։
է գ. իէ. 32։ Մաբ. ժե. 21։
ըբ օբ. ժե. 8. 10։ գռ. զ. 30. 35։
ը գեւ. ժե. 18։
ծ բ օբ. իգ. 6։ Ցազ. իա. 10։
է գռ. զ. 27. 35։ հբռով. ժբ. 14. 20։

Digitized by Google

նիզի սէվին, սիզէ պէտ տուա՝ էտէնլէրէ խապր տուա՝ էտին, սիզտէն իքրահ էտէնլէրէ էյլիք էտին, վէ ասիզի ինճիտէնլէր հէմ սի-
45 զի գօվլայանլար իչիւն տուա՝ էտին. Ա՛ա քի կէօքլէյտէ օլան փէտէրինիզին աղուլ-լարը օլասընըզ. զիրա օ՝ Էկիւնէշինի ֆէնա-լարըն վէ էյիլէրին իւզէրինէ տօղատուրուր, հէմ հագ վէ նահագ քիմսէլէրին իւզէրինէ
46 եաղմուր նաղտըրըր: Ն՚Օ յուա էյէր սիզի սէվէնլէրի սէվէրսէնիզ, նէ՞ էճրինիզ օլուր, կէօմրիւքճիլէր տախի հէման պունու էճ-
47 ճէզլէ՞ր մի: Ալ է էյէր եալընըզ գարնտաշ-լարընըզա սէլամ վէրիրսէնիզ, նէ՞ զիյատէ էաերսինիզ. կէօմրիւքճիլէր տախի էօյլէ էճ-
48 ճէզլէ՞ր մի: Յամի՝ Ակէօքլէրտէքի փէտէրի-նիզ քեամիլ օլտուղտու կիպի՝ քեամիլ օլուն:

ՊԼՊ ՀՕ

1 Քրիստոսուն տազատա վազընը տէվամ էաերէք տա-տազա՝ 5 տուա՝ 14 գարնտաշլարընըզա ա՛ֆվ էճ-մէք՝ 16 օրուճ՝ 19 խազինէմիզի նէրէտէ եըղմագ կէրէք օյտուղտու՝ վէ 24 Ալլահա վէ Մամնայա խըզ-մէյի էճմէք իւզէրինէ սէզլէմէսի. 25 Նասհայի վէրմսի քի տիւնեամի չէյլէր իչիւն գայղտա չէք-մէքտէ օլմայալըմ, 33 իլլա Ալլահըն փատիշահը-զընը տէլէմէքտէ օլալըմ:

1 Յագընըն Տատատագանըզը տտէմլէրին էօ-

ԼՂու. իդ. 34: Գօր. է. 59: ա Կօր. գ. 12, 13: ա Գետ. բ. 23: գ. 9:
ի Ճօբ. իե. 3:
ի Ղու. զ. 32:
ձ Ծն. ժէ. 1: Ղե. ժա. 44: ժթ. 2: Ղու. զ. 36: Եփես. է. 1: Կող. ա. 28: գ. 12: Ճակ. ա. 4: ա Գետ. ա. 15, 16:

— Ը ՕՐ. իդ. 13: Սազ. ճժբ. 9: Դան. գ. 21: բ Կոր. թ. 9, 10:

Digitized by Google

նիւնտէ՝ օնլարտան կէօրիւնմէք իչիւն՝ էթ-
մէյինիզ. եօխսա կէօքլէրտէ օլան փէտէ-
քրինիզնէ ի՛նտինտէ էճրինիզ օլմազ։ Իմտի 2
ֆատագա վէրտիյինտէ, էօնիւնճէ պօրու
չալմայասըն, միւսյուլմաններուն ճէմիյէթլէրտէ վէ
ասգադլարտա՝ աստիվիլերտէն շան գաղանմազ
իչիւն էթտիքլէրի կիպի. կէրչէք տէրիմ սի-
զէ, օնլար իւճրէթինի ալըրլար։ Այն իսէ 3
ատատագա էթտիյինտէ, ասլ էլնի՝ սէնին սաղ
էլինին էթտիյինի տույմասըն։ Ա՛խա քի սա- 4
տագան կիղլինտէ օլա, վէ կիղլինտէ կէօրէն
փէտէրին՝ սանա էաշիքեարլէտէ էօտէյէ։

Այ է տուա՝ էթտիյինտէ, միւրսյուլեր կի- 5
պի օլմայասըն. վէրա օնլար՝ ատէմիլերէ կէօ-
րինմէք իչիւն՝ ճէմիյէթ եէրլէրինտէ վէ
մէյտանլարըն քէօշէլէրինտէ տուրուպ՝ տուա՝
էթմէյի սէվերլեր. կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝
օնլար իւճրէթինի ալըրլար։ Այն իսէ տուա՝ 6
էթտիյինտէ, Թօտանա կիր, վէ գափունու
գափույրպ՝ կիղլինտէ օլան փէտէրինէ տուա՝
էյլէ, վէ կիղլինտէ կէօրէն փէտէրին՝ սանա
աշիքեարէտէ էօտէյէ։ Այ է տուա՝ էթտիյի- 7
նիլտէ, Ութայիֆէլեր կիպի չօգ սէվյլէմէն.
Ադլրա օնլար զանն էտէրլեր քի՝ չօգ սէվյ-
լէտիքլերի իչիւն իշհաիլէճքլեր։ Իմտի օն- 8
լար կիպի օլման. զիրա փէտէրինիզ՝ միւհթաճ
օլտուղունուզ չէյլերի՝ սիզ օնտան տիլէմէզսունէն
պիլիր։ Իմտի սիզ պէօյլէ տուա՝ էտին. 9

Կ՚ըա՛ կէօքլէրտէ օլան փէտէրիմիզ՝ ատըն ա-
զիղ օլսուն. փատիշահլըղըն կէլսին. էիրատէ- 10

բ Հռով. ժբ. 8։
դ Ղու. ժդ. 14։
տ գ Թագ. գ. 33։
ր Ծող. ե. 2։

ղ գ Թագ. ժբ. 26. 29։
ի Ղու. ժա. 2։
ը Պ. իգ. 39. 42։ Գոր. իա. 14։

Թին օրառն, ինձէ կէօքտէ՝ եէր իւզէրինտէ
11 տաքի. ՝Էր կիւնքի էքմէյիճիզն պիզէ պու
12 կիւն վէր. Ալ Է նպիզէ պօրճլարըմըզը պաղըշլա,
պիզ տաքի պօրճլուլարըմըզա պաղըշլատըղըմըզ
13 կիպի. Ալ Է նպիզի Թէճրիւպէյէ կէմիրմէ,
իլլա պիզի Եեարատմապտան գուրթար. Ձգիրա
փոտհշահըղդ վէ գօստրէթ վէ համտ էպէտ իւլ
տպատտ սէնին տիր. Ալ՝մին։
14 Ձ՝Օ՝իրա էյէր ատէմլէրէ սուչլարընը ա՝ֆվ է-
տէրսէնիզ, կէօքլէրտէքի վէտէրինիզ տահի
15 սիզէ ա՝ֆվ էտէճէք։ Ալ՝մին հէյէր ատէմլէրէ
սուչլարընը ա՝ֆվ էթմէզսէնիզ, կէօքլէրտէքի
վէտէրինիզ տահի սիզին սուչլարընըզը ա՝ֆվ
էթմէյէճէք։
16 Ալ Է Ձօրուճ Թուվթտուղունուպ զէմանի՝ միւրա-
յիէր կիպի չէհրէսի պօղուգ օլման. զիրա օնլար՝
ատէմլէրէ օրուճ Թուվթտուգլարընը կէօսթեր-
մէք իչինե՝ չէհրէլէրինի պօղարլար. կէրչէք
տէրիմ՝ սիզէ քի՝ օնլար իւճրէվթինի ալըրլար։
17 Ալ՝մին սէն օրուճ Թուվթար իքէն՝ Ղպաշընը եազ-
18 լա, վէ ենէզիւնիւ եայգա. Ճ Է՝օյլէ քի ատէմ-
լէրէ օրուճ Թուվթտուղունու կէօսթէրլմէյէսին,
իլլա կիզլիտէ կէօրէն վէտէրինէ. վէ կիզլիտէ
օլան վէտէրին՝ ատնա աշկիբտարէտէ էօտէյէ-
ճէք։
19 ՝Եէր իւզէրինտէ քէնտիլէրինիզէ խաղինէլէր

Ք Մպզ. ճգ. 20, 21։
ր Գաք ճօբ. իգ. 12։ Ա-
ռաք. Լ. 8։
Ն Գ. ժբ. 21։
Յ Գ. իզ. 41։ Ղու. իբ.
40. 46։ ա Կօբ. ժ. 13։
բ Գեատ. բ. 9։ ճայտ.
գ. 10։
Ր ճօհ. ժէ. 15։
Ծ ա Մ՝ն. իթ. 11։
Կ Մատ. ժա. 25, 26։
Եփես. գ. 32։ Կող.
գ. 13։
Հ Գ. ժբ. 35։ ճակ. բ. 13.
Ձ Եա. ծբ. 5։
Ղ Հռա. իթ. գ. 3։ Դան.
ժ. 3։
Ճ Ա՝ռաք. իգ. 4։ ա ճՓմ.
Ղ. 17։ Երր. ժգ. 5.
ճակ. ե. 1, ա։

Digitized by Google

եղջման, օրատա քի կիւվէ հէմ փաս պօզար, վէ օրատա քի՝ խլրսըզլար տէլիք աչարլար վէ չաղարլար։ Ա՛յլա քէնտինիզէ կէօքտէ խաղի- 20
նէլէր եղջըն, սրատա քի՝ նէ կիւվէ նէ տէ փաս պօզար, վէ օրատա քի՝ խլրսըզլար տէլիք աչ- մազլար, վէ չալմազլար։ Ա՛իրա խաղինէնիզ 21
նէրէտէ իսէ, եիւրէկինիզ առախի օրատա օյա- ճաք տըր։ Յիսէնին չէրազը կէօզ տիւր, իմոի 22
էյէր կէօզիւն սաճ իսէ, պիւմիւն լէնինի միւ- նէվվէր օլուր։ Ա՛մմա էյէր կէօզիւն քէօմիւ 23
իսէ, պիւմիւն լէնինի գարանլըգ օլուր. իմոի սէնտէ օլան ըշըգ՝ գարանլըգ իսէ, գարանլըգ նէ՛ գառատր օլաճագ։ Ա՛իչ քիմսէ իւրի աղայա 24
գուլլուգ էթմէյէ գատիր տէյիլ տիր. զիրա ես պիրինտէն իւրահ էտէճէք՝ վէ օպիրինի սէվճէք, եախօտ պիրինէ թատպի՝ օլաճագ՝ վէ օպիրինի թահգիր էտէճէք. Ա՛յլահա հէմ Ա՛մմանայա գուլլուգ էթմէյէ գատիր տէյիլ մինիզ։

Պունտան էօթիւրիւ սիզէ տէրիմ. Ո՛իէֆսի- 25
նիզ իչուն՝ նէ եէյէսինիզ վէ նէ իչէսինիզ, հէմ տախի թէնինիզ իչուն՝ նէ կիյէսինիզ գայ- ղու չէքմէն. Նէֆս թատ՛մտան՝ վէ թէն էս- վապտան զէյատէ տէյիլ մի։ Ա՛ւէօյիւն գուշլա- 26
րընա պագըն, քի էքմէղլէր վէ պիչմէղլէր, վէ անպարլարա ճէմ՝ էթմէղլէր, վէ կէօքտէքի վնէ- տէրինիզ օնլարը պէսլէր. սիզ օնլարտան չօգ ֆարգլը տէյիլ մի սինիզ։ Ա՛յ է սիզտէն՝ քիմ 27
գայղու չէքմէք իլէ պօյունա պիր արշըն զամմ

ժզ. ժթ. 21։ ղու. ժբ. 33, 34։ ժբ 22։ ա8իմ. զ. 19։ ա գետ. ա. 4։ ց ղու. ժա. 34. 36։ ն ղու. ժգ. 13։ շ գաղ. ա. 10։ ա8իմ. է. 17։ ցակ. գ. 4։ ա8օհ. բ. 15։ ո Սաղ. ծե. 22։ ղու. ժբ. 22, 23։ փիլ. գ. 6։ ա գետ. ե. 7։ չ ցօբ. լբ. 41։ Սաղ. ճխե. 9։ ղու. ժբ. 24, 26։

Digitized by Google

28 էթամէյէ գատիր տիր ։ Իսվապ իչիւն տախի նի-
ճէ գայղու չէքէր սինիզ . Թարլանըն զանպագ
լարընա տիգգամի էտին , նիճէ պէօյիւրլէր .
29 զահմէթի չէքմէզլէր , հէմ էյիրմէզլէր ։ Իաքին
սիզէ տէրիմ քի՝ Յողոմոն պիլէ պիւթիւն տա-
րամէթը իլէ օնլարըն պիրի կիպի կէյինմէզմիտի ։
30 Ի Է էյէր պու կիւն մէվճիւտ օլուպ՝ եարըն ֆու-
րունա աճըլան Թարլանըն օճաունու Ի վլահ պէօյ-
լէ կէյինտիրիրսէ , տէյիր մի քի սիզի տահա զի-
31 յատէ՝ էյ ազ խմանլըլար ։ Իամի՝ Ի՛ն հէյէ-
լիմ , վէ նէ՞ իչէլիմ , վէ նէ՞ կէյինէլիմ՝ տէյէ-
32 րէք՝ գայղու չէքմէն ։ Ո՞իրա հէսի պունլարը
Թայիֆէլէր արար . պիրա կէօքտէքի փէտէրինիզ
պունլարըն հէսիխինէ միհրճաճ օլտուզունուզու
33 պիլիր ։ Իաքին դէվվէլա Ի՛վլահըն փատիշահ-
լըղընը վէ օնուն ատաագամիրընը տիլէյին , վէ
պունլարըն հէսիխի սիզէ զամմ օլունամագ տըր ։
34 Իամի՝ եարընքի կիւն իչիւն գայղու չէքմէն . չիւն
եարընքի կիւն քէնտի չէյլէրի իչիւն գայղու չէ-
քէճէք տիր . կիւնիւն տէրտի քէնտինէ հէմէր ։

ՊԻ.Գ Ի.

1 Քրիստոսուն տաղտա վազընը պիթիրմէքտէ օլտ՝
հիւքմ էթմէյի եատագ էթմէտի , 6 ա՛զիզ չէյլէրի
քէօփէքլէրին էօնիւնէ աթմայը եատագ էթմէտի ,
7 տուա՝ էթմէյէ նասիհաթ էթմէտի , 13 ատր գա-
փուտան կէրմէյէ՝ 15 եալան փէյղամպէրլէրտուն
ատգընմազա՝ 21 աէօզիւն ախնկէյթմէլէրի տէյիլ
իլլա խծրա էտիճիլէրի օլմազա՝ 24 գայա իւզէրինտէ
պինա օլունմազ էվլէր կէպի՝ 26 վէ տէյիլ գամ
իւթիւնտէ պինա օլաունմազ էվլէր կէպի օլմազա
նասիհաթ էթմէտի ։

Գ Գաղ գ Թագ . գ . 13 ։ | 30 ։ Ղու . ժք . 31 ։
Սաղ . լէ . 25 ։ Մատ . ժ . | ա 8իմ . գ . 8 ։

Digitized by Google

– Ի՛նչքա՛մ էթամէն, քի սիզէ հիւքա՛մ օլունմայա։ 1
Ո՛յրա հիւքա՛մ էթտիւինիզ հիւքա՛մ իլէ սիզէ հիւքա՛մ 2
օլունաճագ, վէ ֆէօլջոիւյիւնիւզ էօլչէք իլէ սի-
զէ էօլչիւվէճէք տիր։ Եվ է նէ՛չիւն գարընտա- 3
շընըն կէօգիւնտէ օլան չէօֆիւ կէօրիւր սիւն,
վէ ա՛ենին կէօգիւնտէ օլան մէրթէյի տուլմազ
սըն։ Նախօա նի՛ճէ գարնտաշընա տէյէ պի- 4
լէրսին. Պօյվէր, կէօգիւնտէն չէօֆիւ չըգարա-
յըմ, վէ իշթէ մէրթէք ա՛ենին կէօգիւնտէ տիր։
Նա՛ միւրայը՝ էվվէլա քէնտի կէօգիւնտէն մէր- 5
թէյի չըգարը, վէ օ զէմանն գարնտաշընըն կէօ-
գիւնտէն չէօֆիւ չըգարմազա կէօրէճէք սին։
Ե՛վզիզ շէյի քէօֆէքլէրէ վէրմէն, վէ ին- 6
ճիլէրինիզի տօնկուզլարըն էօնիւնէ ալմայան. օլ-
մայա քի օնլարը այագլարը իլէ չիյնէյէլէր, վէ
տէօնիւպ՝ սիզի եըրթալար։
Տիլէյին՝ վէ սիզէ վէրիլէճէք, արայըն՝ վէ 7
պուլաճագ սընըզ, չալըն՝ վէ սիզէ աչըլաճագ։
Ո՛յրա դ՚էյէր տիլէյէն ալըր, վէ արայան պու- 8
լուր, վէ չալանա աչըլաճագ։ Նախօա Թոմասն 9
Հա՛նկը ատէմ վար քի՝ օղլու օնտան էքմէք տի-
լէրսէ, օնա թաշ մը վէրէճէք։ Վ է էյէր 10
պալըզ տիլէրսէ, օնա իըլանո՛ն մը վէրէճէք։
Նամա էյէր սիզ՝ ըեարամազ իքէն՝ էվվլասոլարը- 11
նըզա էյի պախշիշլէր վէրմէյի պիլիրսէնիզ,

– Ղու. գ. 37։ Հռ.ով. բ. 1։ Ժգ. 3, 4. 10. 13։ Ասոր. գ. 3. 5։ Ճակ. գ. 11, 12։
ֆ Մար. գ. 24։ Ղու. գ. 38։
ֆ Ղու. գ. 41, 42։
դ Ա՛ռաք. ի՛թ. 7, 8։ իգ. 9։ Գոր. ժգ. 45, 46։
ե Գ. Թես. բ. 22։ Մար. ժա. 24։ Ղու. ժա. 9, 10։
ժբ. 1։ Ճօհ. ժգ. 13։
ժե. 7։ ժգ. 23, 24։
Ճակ. ա. 5, 6։ Ճօհ. գ. 22։ ե. 14, 15։
է Ա՛ռաք. բ. 17։ Երեմ. իթ. 12, 13։
ը Ղու. ժա. 11, 12, 13։
ը Ծն. գ. 5։ բ. 21։

կէօքլէրաէ օլան միէաէրինիզ նէ՞ գաւտար զիյա-
աէ՝ օնաան տիլէյէնլէրե նի՛մէթլէր վէրեճէք ։
12 Իմմի Ֆաւէմլէր սիզէ հէր նէ խոմէրսէնիզ
քի էաելէր, սիզ տէ օնլարա էջլէ էյլէմին ։
զիրա Ինօմօա վէ փէյղամպէրլէր պու տուր ։
13 Էյնար գափուտան կիրին. զիրա հէլաքէ կէօ-
թիւրէն գափու էնլի՝ վէ ճօլ կէնիշ տիր, վէ
14 օնաան կիրէնլէր չօգ տուր ։ Օխրա հայաթէ
կէօթիւրէն գափու տար՝ վէ ճօլ էնսիզ տիր,
վէ օնու պուլանլար ազ տրր ։
15 Ա՛լ է ճալան փէյղամպէրլէրաէն սագրնըն,
Էքի օնլար սիզէ գոյունլար լիպասը իլէ կէլիրլէր,
16 ամմա իչէրտէն Ֆգափրճը գուրտլար տըր ։ Ֆօն-
լարը մէյվէլէրինտէն թանը յաճագ սընըզ. Ֆտի-
քէնլէրտէն իւզէմ՝ ճա տէմիր տիքէնլէրինտէն
17 ինճիր տէվշիրիլէր մի ։ Պէջլէճէ Ֆհէր էյի
աղաճ էյի մէյվէ վէրիր, վէ ֆէնա աղաճ ֆէնա
18 մէյվէ վէրիր ։ Ֆյի աղաճ ֆէնա մէյվէ վէր-
մէյէ՝ վէ ֆէնա աղաճ էյի մէյվէ վէրմէյէ գա-
19 տիր տէյիլ տիր ։ Ո՞էր էյի մէյվէ վէրմէյէն
20 ազաճ քէսիլիր, վէ ալմէշէ ալմըլըր ։ Ֆմմի
օնլարը մէյվէլէրինտէն թանը յաճագ սընըզ ։
21 Պանա հէր՝ Ֆհա՛ Ֆտապ՝ հա՛ Ֆտապ տէյէն՝

բ Ղաւ. գ. 31 ։
բ Ղեւ. ժԹ. 18 ։ գ. խբ. 40 ։ Հաւվ. ժգ. 8, 9, 10 ։ Գաղ. ե. 14 ։ ա Ցկմ. ա. 5 ։
Ֆ Ղաւ. ժգ. 24։
Ե Օր. ժգ. 3։ Երեմ. խգ. 16։ գ. խգ. 4, 5. 11. 24։ Ա՛ար. ժգ. 22։ Հաւվ. ժգ. 17, 18։ Եփես. ե. 6։ Կօզ. բ. 8։ բ գեա. բ. 1, 2, 3։ ա ճօհ. գ. 1։
Ի Մ՛ղք. գ. 5։ բ Ցկմ. գ. 5 ։
Ֆ Գօր. խ. 29, 30։
Ֆ Խա. 20։ գ. ժբ. 33, Հ Ղաւ. գ. 43, 44։
Ֆ Երեմ. ժա. 19։ գ. ժբ. 33։
Ջ Պ. գ. 10։ Ղաւ. գ, 9։ ճօհ. ժե. 2. 6։
Ճ Ռվս. բ. 2։ գ. խե. 11, 12։ Ղաւ, գ. 46։ ժգ. 25։ Գօր. ժԹ. 13։ Հաւվ. բ. 13։ ճակ, ա. 22։

Digitized by Google

կէօքլէրին փատիշահլըղընա կիրէճէք տէյիլ
տիր, իլլա կէօքլէրտէ օլան փէյղեմպէրին իրատէ-
լէթինի իճրա էյլէյէն: 22 Օ՛ր կիւնտէ պանա չօգ
քիմնէլէր տէյիճէքլէր. Ա՛ֆ Ա՛ֆպա՛ ե՛ս Ա՛ֆպա՛
՛ֆէնին ատըն իլէ փէյղամպէրլիք է՛ֆէմէտիք մի,
վէ ատըն իլէ ճինլէր չըգաճմատըգ մը, հէմ ա-
տըն իլէ չօգ գուվվէթլի իշլէր իճրա է՛ֆէմէտիք
մի: 23 Ա՛մմա չօլ զէման օնլարա իգրար էտէճէ-
յիմ քի՝ Ա՛յիզի ասլա պիլմէտիմ, Ե՛պէնտէն ու-
զագ օլուն՝ է՛յ պինամուսլուգ իշլէյէնլէր:

Ա՛մմի Նպու սէօզլէրիմի հէր իշիտիպ օնլարը 24
իճրա էտէնի՝ շօլ ա՛գըլը ատէմէ պէնգզէտէճէ-
յիմ քի՝ էվինի գայա իւզէրինտէ պինա էֆտի.
Ա՛ յ եաղմուր էնիպ՝ ըրմագլար կէլտիկէր, վէ 25
լիւզկեարլար էստիկէր, վէ օլ էվէ չարփտըլար,
լաքին տիւշմէտի. զէրա գայա իւզէրինտէ թէ-
մէլլէնմիշ իտի: Ա՛յ պու սէօզլէրիմի հէր ի- 26
շիտիպ օնլարը իճրա է՛ֆէմէյէն՝ էվինի գում իւ-
զէրինտէ պինա է՛ֆէմիշ ա՛ֆմագ ատէմէ պէնգզէ-
յէճէք. Ա՛վի եաղմուր էնտի, վէ ըրմագլար 27
կէլտիկէր, վէ լիւզկեարլար էստիկէր, վէ օլ էվէ
վուրտուլար, վէ տիւշտիւ, վէ օճուն տիւշիւճիւ
պէօյիւք իտի:

Ա՛յ է օլտու քի՝ Ի՛սուս պու սէօզլէրի թէք- 28
միլ է՛ֆտիկէ զէման, Ե՛սագ օնուն թա՛լիմինէ
հէյրան գալըրլար իտի: Է՛Ա՛իրա օնլարա՝ Հիւ- 29
քիմէթ սահիպի կիպի թա՛լիմ էտէրիտի, վէ
տէյիլ քեաֆիյլէր կիպի:

ՃՔտւ. խգ. 4: ճօՀ. ժա. 51: ա Կոր. ժգ. 2: ,Գ. իե. 12: Ղտւ. ժգ. 25. 27: բ 8իմ. բ. 19: Ֆ Ա՛ազ. է. 5: զ. 8: Գ. իե. 41: Է Ղտւ. զ. 47, ԽՀ: Ե Գ. ժգ. 54: Մար. ա. 22: զ. 2: Ղտւ. գ. 32: Է ճօՀ. է. 46:

Digitized by Google

ՊԻՇ Ը

1 Քրիստոսաւն ճիւտայութիւնը փաթլեմեան. 5 եւ զ պաշտօնէն խըզմեթքեարընը, 14 պետրոսաւն գայնաթաընը. 16 վէ սայիր չօգ խոսթալտըը տապղըմտաը. 18 օնաւն արտընճաա նիճէ վարըլմագ կէրէք օրտուղունաւ կէօսթէրմիսի. 23 եէնիգլին փաբթիսթաընըը թէղթին էմմիսի. 28 էքի ճիննիլէրէ աօնկուզլաըրն օխրխանէ վարմազա բուխսաթ վէրմիսի:

1 Վ֊է օնուն տաղտան էնտիկինտէ՝ ապաթնճաա
2 չօգ խալգ կիմսի: Ու֊է իշլեմ պիր ճիւտայութիւնը
կէլիպ՝ Նա՛ Տապպ՝ էյէր իսրայէլին, պէնի փաք-
լէմիյէ գատիր սին տէյէրէք՝ օնաա սէճտէ էտէր
3 իսի: Ու֊է Յիսուս էլինի ուզաթըպ՝ Նսրայէլիմ,
փաթլէն տէյէրէք՝ օնաա տօգանմաը. վէ տէբ ա՛-
4 գապ օնուն ճիւտայութիւնը փաթլէնսի: Ու֊է Յիսուս
օնաա ուէտի. Էպապ՝ քիմնէյէ սէօյլէմիյէսին,
լաքին կիմ, քէնտինի քեահինէ կէօսթէր,
վէ օնլարա շէհատէմ իչուն՝ Եվոմոսէին էմր
էմմաիյի հէտիյէյի սուն:
5 Ու֊է օնուն Կապհաունայումա կիրտիկինտէ,
օնաա եավաշտրաագ՝ եանընաա պիր եիւզ պաշը
6 կէլսի. Ու֊է ուէտի. Նա՛ Տապպ՝ ուշաղըմ էվ-
ուէ քէօմըրիւմ եաթըրսա՝ աղըր իսքէնճէ չէ-
7 քէյօր: Ու֊է Յիսուս օնաա ուէտի. Պէն կէ-
8 լիպ՝ օնու սաղատտայրըմ: Ու֊է եիւզ պաշը
ճէվապ վէրիպ ուէտի. Նա՛ Տապպ՝ Էլայրա-
ուէյիլ իմ քի տաամըմըն ալթընաա կիրէսին.
Նքիագաճի պիր սէօզ սէօյլէ, վէ ուշաղըմ
9 շիֆաա պուլաճագ: Օ֊իրաա պէն տաախի հիւ-

– Մաթ. ա. 40, ըճ: Ղաւ. բ. 12, ըճ:
Բ Գ. Թ. 30: Մաթ. բ. 43:
Բ Ղեւ. ժգ. 3, 4. 10:
Ղաւ. բ. 14:
Գ Ղաւ. է. 1, ըճ:
Ե Ղաւ. ժե. 19. 21:
Ը Սաղ. ճկե. 20:

Digitized by Google

քիւմէթ ալէթլընտա պիր ատէմ իմ, հէմ
ալէթմտա անքէրիլէր վայ. վէ պիրինէ՝ կիթ
ատէրիմ, վէ կիտէր, վէ օպիրինէ՝ կէլ, վէ
կէլիր, վէ խըղմէթքեարըմա՝ Շունու էյլէ,
վէ էտէր: Ալ է Յիսուս իշիտինճէ՝ թա՛ճ-
ճիւպ էթտի, վէ արտընճա կիտէնկէրէ ատ-
տի. Կէրչէք տէրիմ սիզէ, Խրայէլ արա-
պընտա տաճի պու գատարը իման պուլմա-
տըմ: Հէմ սիզէ տէրիմ քի՝ Կհիւնտօղու-
սունտան վէ կհիւնպաթըսընտան չօգ քիմսէ-
լէր կէլէճէքլէր, վէ Ղարահամ վէ Խաճակ
հէմ Յակոբ իլէ կէօքլէրին փատիշահլըղընտա
օթուրաճագլար: Ղմմա Եփատիշահլըղըն օ-
ղուլլարը Խուիշարըքի գարանլըղա ամըլաճագ-
լար. աղլայըր վէ տիշ գընճըտայըղը օյատա
օլաճագ: Ղնտէն Յիսուս Եհուպպաշըյա տէ-
տի. Կիմ, վէ սանա՝ ինանտըղըն կիպի օլ-
սուն. վէ օ սաա՛թ ուշաղը շիֆա պուլտու:

Ալ է Հ Յիսուս Պնտրոսուն էվինէ կէլմի՝
օնուն էգպանաարընը կէօրտիւ քի՝ սրթմատան
Թուրթուլուպ նաթմըշ իտի: Ալ է օնուն էլի-
նէ տօգանտը, վէ սրթմա օնու պրագտը.
վէ գալգըպ՝ օնլարա խըղմէթ էտէրիտի:

Ալ է ախշամ օլունճա, օնա չօգ ճիննըլի
քիմսէլէր կէլէիրտիլէր. վէ օլ լուՀլարը Հէ-
սանն սէօզ իլէ չըգարտը, վէ Հէտի իղլէթլի օ-
լանլարը պաշալիտը. Ամա քի Ղսայի փէյ-

Ի Ծն. ժբ. 3: Եա. բ. 2, 3: ժա. 10: Մաղ. ա. 11: Ղու. ժգ. 29: Գոր. ժ. 45: ժա. 18: ժգ. 26: Հռոմ. ժե. 9, ԼԸ: Եփես. գ. 6:
Ը Գ. խա. 43:
Ի Գ. ժգ. 42. 50: խբ. 13: խդ. 51: խե. 30: Ղու. ժգ. 28: բ պետ. բ. 17: Ցուգ. 13:
Ժ Մար. ա. 29, 30, 31: Ղու. դ. 38, ԼԱ:
Ի Պագ ա կոր. թ. 5:
Լ Մար. ա. 32, ԼԲ: Ղու, գ. 41, 42:

Digitized by Google

ղամպերը վասիթասը իրէ տէնիլէն թէքմիլ օլա, քի տէմիշ տիր. Է՛օ՛այ՛ֆլիքլէրիմիզի է՛-էլէնէ ալտը, վէ խասթալըգլարըմըզը եիւքլէնտի։

18 Ալ է Յիսուս էվլատֆընտա չօգ խալգ կէօ-
րիւնճէ, էմր էյտի քի՝ էօթէ նագտայա կէ-
19 չէլէր։ Ալ է պիր քնաթիպ նադլաշըպ՝ օնա
տէտի. Կ՛ա՛ խօճա՝ հէր նէրէյէ կիտէրսէն,
20 արտընճա կէլէճէյիմ։ Ալ է Յիսուս օնա տէ-
տի. Անիլքլէրին ինլէրի՝ վէ կէօյիւն գուշլա-
րընըն եուվալարը վար, լաքին ատէմ Որդու-
նուն պաշընը տօյայաճագ եէրի եօգ տուր։
21 Ալ է շայիրտլէրինտէն պիր ղայրիսի օնա տէ-
տի. Կ՛ա՛ Տա՛պպ՝ պանա իզն վէր, էվվէլա
22 կիտիպ՝ պապամը կէօմէյիմ։ Անմա Յիսուս
օնա տէտի. Ա՛րտընճա կէլ, վէ էօլիւլէրի
պրագ քի քէնտի էօլիւլէրինի կէօմէլէր։
23 Ալ է օ՝ գայըղա կիրինճէ, շայիրտլէրի օնուն
24 արտընճա վարտըլար։ Ալ է իշմէ տէնիզտէ
պէօյիւք ֆուրթունա օլտու, շէյլէ քի՝ գա-
ԺԸԳ տալղալարտան էօրթիւլիւր իտի, լաքին
25 քէնտիսի ույտու խտի։ Ալ է շայիրտլէրի ետ-
նընա կէլիպ՝ Տա՛պպ՝ պիզի գուրթար, հէ-
լաք ըլույօրուզ տէյէրլէք՝ օնու ույանտըրտը-
26 լար։ Ալ է օ օնլարա տէտի. Նէ՞ ազ իման-
լար՝ նի՞շիւն գօրգագ սընըդ. օլ զէման Ղգալ-
գըպ՝ րիւզգեագըլարա վէ տէնիզէ թաղըր էյ-
27 լէտի, վէ պէօյիւք լիման ըղդ օլտու։ Ալ է օլ
ատէմլէր թաճճիւպ էտիպ՝ տէտիլէր. Պու Նա-
զըլ քիմնէ տիր, քի հէմ րիւզգեագըլար հէմ

Ի Նա. ծգ. 4, ա գեա. բ. 24։
Ի Ղա. Թ. 57, 58։
Լ Ղա. Թ. 59, 60։
Հ գա՛գ գ թագ. ժԹ. 20։
Յ Մտր. գ. 37, ամ, Ղա. բ. 23, ճ։
Ղ Սաղ. կե. 7։ ձԹ. 9։ ճէ. 29։

Digitized by Google

աչնիզ օնա խթաանթ էտէրլէր։

28 ¹Ալ է էօթէ եագայա Վնէրգեսիլէր վիլա-
յէթինէ կէլինճէ, օնու մէզարլարտան չըգ-
մըշ իքի ճիննլի քիմսէլէր գարշըլատը, էն ղա-
յէթ ազըղն էտիլէր, շէյցլէ քի՝ օ եօլտան
29 քիմսէ կէչմէյէ գատիր տէյիլ իտի։ Ալ է իշթէ
չաղըրըզ տէտիլէր. Նայ Վէլսէրն Ղու-
տա՝ արամըզտա նէ վար, պուրայա զէմանա-
տան էվվէլ պիզի իսքէնճէյէ սալմադա մը կէչ-
տին։ 30 Ալ է օնլարտան իրագ՝ օթլանըր պիր չօգ
31 ասնկազ սիւրիւսիւ վար իտի։ Ալ է ճիննլիլէր
օնա եաչլարըզ տէրլէր իտէ. Նչէր պիզի չը-
գարըրտան, պիզէ՝ ասնկուզլարըն սիւրիւսիւնէ
32 կիթմէյէ իշն վէր։ Ալ է օ օնլարա տէտի. Կի-
տին. վէ օնլար չըգըզ՝ ասնկուզլարըն սիւրիւ-
սիւնէ կիթտիլէր. վէ իշթէ ասնկուզլարըն պիւ-
թիւն սիւրիւսիւ՝ ուչըռամասան տէնիզէ եիւրիւ-
33 յիւշ էթտի, վէ սուլարտա էօլտիլէր։ Ալ է
օնլարը կիւռէնլէր գաչարլար, վէ շէհրի վարըզ
էվփիսինի՝ ճիննլիլէրին մատաէսինի տախի խա-
պէր վէրտիլէր։ 34 Ալ է իշթէ պիւթիւն շէհր
Նիտասա գարշըլամադա չըգտը. վէ օնլար օ-
նու կէօրիւնճէ, ²եաչլարտըլար քի՝ օնլարըն
սինօրլարընտան կիտէ։

ԳԼ. Գ

1 Քրիստոսէն պիր քէօթիւմիւ ասզէլթմասը. 9 Պատթէոսու կէօմիւքտէն չաղըրմասը. 10 կէօմ-
րիւքճիլէր վէ կիւնահքեարլար իլէ թասա՛ էթ-
մէսը. 14 չայիրտէրինի՝ օրուզ ինսանլըղլարը
իչլէրն Թէասհիւզ էթմէսի. 20 գանը ասգան գարը-

¹ Պատ. ե. 1, ԼԱ։ Ղու. ը. 26, ԼԱ։
² Գաղ բ Օր. ե. 25։ գ

Թագ. ժէ. 18։ Ղու. ե. 8։ Գործ. ժգ. 39։
—

Digitized by Google

յա չինֆա վէրՁախ . 23 Ցայրոսուն գրգռնը տէրեվո-
Ձ.ւք . 27 ևթի քէօրիւն կէօզկէրնի աչմասը . 32
պէր ճինՆլի տիլսիզէ չինֆա վէրմախ , 36 վէ խալ-
գա Ձրհամէթ էթմախ :

1 Վ է գայըղա կիրիպ՝ էօմէ եագայա կէչախ ,
2 -վէ քէնտի շէհրինէ կէլտի : Էվ է իշլէ սնա՝
ատօշէքտէ եամմրշ սկիր քէօմրիւմ կէմիր-
տիլէր . վէ Ցիսուս օնլարըն իմանըննը կէօրիւն-
ճէ , քէօմրիւմճ տէտի . Ույ օղուլ՝ Նիւրէքէ-
լէն , կիւնահկարրն սանա ա՝ֆվ օլունտու :
3 Վ է իշլէթ քեամիպլէրտէն պա՝զըսը քէնտիլէ-
4 րինտէ ատտիլէր . Պու՝ քիւֆր էտէյօր : Վ է
Ցիսուս Ծնլարըն տիւշիւնտիքլէրինի կէօրմէք
իլէ՝ ատտի . Նիչիւն Նիւրէքլէրնիդտէ ֆէնա
5 շէյլէր տիւշիւնիւրսիւնիւզ : Ձիւն քի Համ՝ն-
կըսը տահա գօլայ ատըր , Կիւնահկարրն ա՝ֆվ
օլունտու տէմէսի մի , եօխսա՝ Կ՝ատլգ , վէ կէզ
6 տէմէսի մի : Ույմնա ատէմ Ցղլունուն եէր իւ-
զէրինտէ կիւնահկարր ա՝ֆվ էթմէյէ հիւքիւմ-
թի վարխոխկինի պիլէսինինիզ տէյիւ , [օղ զէմանն
քէօմրիւմճ տէտի ,] Կ՝ատլգըպ տէօշէյինի գալ-
7 ատրը , վէ էվինէ կիթ : Վ է օ գալգըպ՝ էվինէ
8 կիթտի : Վ է խալգ կէօրիւնճէ՝ թա՝ճճիւպ
էթտիկէր , վէ ատէմճէրնէ պէջյէ հիւքիւմճէթ վէ-
րէն Ույհահա Համտ էյլէտիկէր :
9 Էվ է Ցիսուս օրատան իլէրի կէչիպ՝ կէօմ-
րիւքտէ օթաուրմուշ Ույատթէոս ատէնիլէն պիր
ատէմ կէօրտիւ , վէ օնա տէտի . Ույտրմճա
կէղ . վէ օ գալգըպ օնուն արտընճա կիթտի :
10 Էվ է օլտու քի օ՝ էվտէ օթաուրտուր իքէն , իշ-

ե . 22 , ղ . 8 , ք . 47 ,
ժա . 17 ,
ի Մար . բ . 14 , Ղա . ե . 27 ,
ձ Մար . բ . 15 , ըա , Ղա .
ե . 29 , ըա ,

ա Ղ . գ . 13 ,
բ Մար . բ . 3 , Ղա . ե . 18 ,
դ Ղ . բ . 10 ,
զ Սաղ . ճվթ . 2 , Ղ . ժբ .
25 , Մար . ժբ . 15 , Ղա .

թէ չօգ կէօմրիւքճիւէր վէ կէնահքեարլար
կէլիպ՝ Յիսուս իլէ վէ օնուն շայիրտլէրի իլէ
սիմաուրելար խոր։ Ալ է փարիսեացիները կսօ- 11
րինձէ՝ օնուն շայիրտլէրինէ ուէտիլէր. Ասօ-
ճանըդ նիշին կէմրիւքճիւէր վէ ուչիւնահ-
քեարլար իլէ եէր։ Ալ է Յիսուս իշլտիւծիւ 12
օնլարա տէտի. Ասաղլար հէկիմէ ռէհմէտ տէ-
սիլէր, իլա հաստալըխ օլանլար։ Ամմա վա- 13
րըպ՝ Աբրահամդի իսմէկրիմ՝ վէ տէմիլ գուր-
պան նէ ալուռղունու էօյլէնին. զիրա ասա-
ռդարլար տէմիլ, Իլլա կիւնահքեարլարը թէվ-
պէկէ տավլէթ էթմէկէ կէլտիմ։

Ալ ղէման Յովհաննէսին շայիրտլէրի օնուն 14
նանըլնա կէլիպ՝ տէտիլէր. Իւրհլուն պիզ հէմ
փարիսեացիները չօգ օրուճ թութմալըդը, սէնին շա-
յիրտլէրին իսէ օրուճ թութմամազլար։ Ալ է Յի- 15
սուս օնլարա տէտի. Ադիմդէն մի քի նտիկիւն-
ճիւէր՝ կիւվէյի նանըլըլընտա օլտուզճա՝ եուա
չէքսինլէր. աննա կիւնլէր կէլէճէք տիր քի՝
կիւվէյի օնլարտան ալընաճաղ, վէ էօ զէման օ-
րուճ թութմաճապլար։ Էհմ հիչ քիմսէ նէ- 16
ա պէզ փարչասընը էսքի էվլատա նամա գօ-
մադ. զիրա նամա՝ էվլատտան ֆէրլը գօփա-
րըր, վէ նըրթըդը տահա պէհէր օլուր։ Ալ է 17
նէնի շարապը էսքի թութուլմըշլարա գօմմազլար.
նօթտա՝ թութուլմըշ նըրթըդը, վէ շարապ տէօ-
քիւիւր, վէ թութուլմըշ թէլէֆ օլուր. աննա
նէնի շարապը նէնի թութուլմըշլարա գօրլար, վէ
նըթխոլ տէ հըֆզ օլուր։

ե Գ. ժա. 19։ Դտ. է. 30։ ժե. 2։
ը Գաղ. բ. 15։
թ Ովս. գ. 6։ Ա՛հբ. գ. 6, 7, 8։ Գ. ժբ. 7։
ժա Ցիմ. ա. 15։

ի Ա՛ար. բ. 18, ՚ի։ Դտ. է. 33, ՚ի։ ժբ. 12։
լԳօհ. գ. 29։
խ Գոր. ժգ. 2, 3։ ժգ. 22։ ա Կոր. է. 5։

18 Ե()նլսրա պունլարը սէջլէր լքէն , իշքէ
պիր վիւճիւհ կէլիւէ՝ օնա սէճառ էտէրէք տէ-
տի քի Կ՝ըղըմ հալա էօլտիւ , լաքին կէլիւպ՝
19 էլինի իւղէրինէ գօ , վէ նաշայաճագ տըր : Իմ-
տի Յիսուս գալդըպ՝ շայիւտէլի իլէ օնուն ար-
տընճա կիմտի :
20 Ալ է իշքէ օն լքի ևրլ գանը ադան պիր
գարը՝ արգա թարաֆընտան եագլաշըպ էվա-
21 պընըն էմէյինէ տօգանտը : Օհրա քէնտի
քէնտինտէ՝ Այէր անճադ էվապընա տօգան-
22 սամ, գուրթուլաճաղըմ տէր իտի : Ալ է Յիսուս
տէօնիւպ՝ օնու կէօրիւնճէ տէտի . Այիւրէքլէն՝
եա՛ դըղըմ , հիմանըն սէնի գուրթարտը, վէ
դարը օլ սաա՛թտան դուրթուլտու :
23 Իմտի Յիսուս օլ վիւճիւհիւն էվինէ կէլինն-
ճէ , Նվէ նէյզանլարը հէմ շամանթա էտէն գա-
24 լապաղը կէօրիւնճէ , օնլարա տէտի . Ալկիտին ,
ղիրա գըղ էօլմէտի , իլլա ուչուչօր . վէ օնա
25 կիւվէրդէր իտի : Իմտի գալապաղդ էրգարըլը-
տրգտա , քէնտիսի իչէրի վարըպ օնուն էվինի
26 թուքթուտու , վէ գըղ գալգտը : Ալ է պու խա-
պէր պիւթիւն օլ տիչյարա նայըլտը :
27 Ալ է Յիսուս օրատան իվէրի կիտէր իքէն , օ-
նուն արտընճա իքի քէօրլէր կիտիպ՝ պաղըրա-
րադ տէրլէր իտի . Պիզէ մէրհամէթ էյլէ՝ եա
28 Դաւիթ օղլու : Ալ է օ՝ էվի կիրինճէ , քէօր-
լէր օնուն ևանընա կէլտիկէր , վէ Յիսուս օն-
լարա տէտի . Պուննու էհմիյէ գատիր օլտու-

Ե Մար . ե . 22 , ԽԱ : Ղու . ը . 41 , ԽԱ :
Ի Մար . ե . 25 : Ղու . ը . 43 :
Ի Ղու . է . 50 : ը . 48 : ժէ . 19 : ժը . 42 :
Ի Մար . ե . 38 : Ղու . ը . 51 :
Ղ Պատ . բ Մն . լե . 25 :
Ի Գար . ի . 10 :
Ի Պ . ժե . 22 : ի . 30 , 31 : Մար . ժ . 47 , 48 : Ղու . ժը . 38 , 39 :

Digitized by Google

զուարճ ինանդըր մը սրինզ. օնլաթ օնա տէտիլէր. 29
պէլի՝ եա՛ Տ՚ապպ։ Ո՚ր զէման օնլարդն կէօզ-
լէրինէ տոգանըպ տէտի. Պիզէ՝ իմանընըզա
կէօրէ օյսուն։ Ա՚ն օնլարդն կէօղլերի աչըլտը. 30
վէ Յիսուս օնլարա սրգը Թէնպիհ էյլէյիպ՝
տէտի. Չպագդն, քիմնէ պիլմէհին։ Ն՚Ոնլար 31
իսկ չոգըզ՝ պիւմիւն օղ տիկարտա օնու չավ
էթտիրէր։

Ա՚ն օնլար չոգար իքէն, իշլեէ օնա պիր 32
տիւհիզ ճինինէ ատէմ կէթիրտիլէր։ Ա՚ն ճինն 33
չոգարըլմադ իչէ, տիւհիզ սէօյլէտի. վէ խալգ՝
Թաճճիւպ էտիպ տէրլէր իտի՝ Ո՚արայէլ ա-
րասընտա Հիչ պիր զէման պէօյլէ շէյ կէօ-
րիւնմէտի։ Ո՚յնմա վարիսանցիկներ տէրլէր իտի. 34
Ո՚Ճիննէլէրին սէրվէրի վասիթասը իլէ ճիննէլէրի
չոգարըյօր։

Ո՚յնտի Յիսուս՝ Հէպ շէհրլերի վէ քէօյլէ- 35
րի՝ ոօնլարդն ճէմիյէթը եէրլէրինտէ Թա՛լիմ
էտէրէք վէ պատիշահլըղըն միւժտէսինի վազ
էտէրէք վէ խալգտա Հէր խաստնալըղը վէ Հէր
պայի՛ֆիլիյի սաղալտարագ տօլաշըր իտի։ Ա՚ն 36
գալապալըղը կէօրիւնճէ՝ օնլարը ածընար. զէրա
Ո՚չօպանը օլմայան գոյունլար կիպի եօրղուն վէ
փէրիշան իտիլէր։ Ո՚ր զէման շայիրտլէրինէ 37
տէտի. Ա՚կընջի պիչինէճէք էքին չօգ՝ ամմա իշ-
ճիլէր ազ տըր։ Ո՚յնտի պիչինին Ա՚ահիպինէ 38

ց Գ. ը. 4։ ժբ. 16։ ժէ. 9։ Ղ.ու. է. 14։
դ Ա՚տ. է. 36։
ե Գագ Գ. ժբ. 22։ Ղ.ու. ժա. 14։
զ Գ. ժբ. 24։ Ա՚տ. գ. 22։ Ղ.ու. ժա. 15։
է Ա՚տ. զ. 6։ Ղ.ու. ժգ. 22։

Գ. գ. 23։
Ը Ա՚տ. զ. 31։
ը Թու. իէ. 17։ գ Թագ. իբ. 17։ Եզէկ. լգ. 5։ Զաք. ժ. 2։
թ Ղ.ու. ժ. 2։ Ճօհ. գ. 35։
ի Բ Թես. գ. 1։

Digitized by Google

նախայաղ էտին քի՝ քէնտի պիչինինէ իշճիլէր չը-գաբա։

ՊԱՊ Յ.

1 Քրխատաս էֆէնտիմիզին օն իքի շայիրտլէրինէ մի՛ւ-ճիզաթ իլէմէյէ գուվվէթ վէրիպ՝ օնլարը իրսալ էթմէսի։ 5 Օնլարը խըզմէթլէրինէ նասդ ու թա-յին էթմէսի, վէ պու խուսուսատա օնլարա վէրմէ-յի նասիհաթը. 16 օնլարըն չէքէճէք օլտուգու-թաբա ու գօվալայըշ իչինն օնլարա թէսէլլի վէր-մէսի, 40 վէ օնլարը գապուլ էտինլէրէ պէրէքէթի վա՛ա էթմէսի։

1 Եամուի օն իքի շայիրտլէրինի եանընա չալը-ըրակ՝ օնլարա նասիհաթ րուհլարընն իւզէրինէ հիւ-քիւմէթի վէրսի, քի օնլարը չըգարտալար, վէ հէր խասլամալըդը հէմ հէր զամի՝ փէյիի սաղալ-մասալար։

2 Ալ էն օն իքի Եուաքեալլարընն սաղարը պուն-լար տըր. Եավէլքի Բզեքտրոս տէնիլէն Աիմոն վէ օնուն գարնտաշը Եընդրէաս՝ Օգբեդէոս-ուն օղլու Եակոբոս վէ օնուն գարնտաշը
3 Եովհաննէս, փիլիպպոս վէ Եարթողոմէոս՝ Թովմաս վէ կէօմրիւքճիւ Եատթէոս՝ Ալ-փէոս օղլու Եակոբոս վէ լագըպը Թադէոս օ-
4 լան Ցէբէոս, էկլանալը Աիմոն՝ վէ Բոսկա-րիովտլու Եուդա՝ օլ քի օնու էլէ տաթի վէրսի։
5 Եիսուս պու օն իքիսի կէօնտէրսի, վէ օն-լարա թէնպիհ էտիպ տէսի. Խաչիֆէլէրին նօլտնա կիթմէն, վէ Սամարիալըլարըն շէհ-
6 րինէ կիրմէն. Եոլլա հէման Իսրայէլ էվինին

Մատ. գ. 13, 14։ ղ. 7։ Ղու. ղ. 13։ թ. 1։ Բ Ցօհ. ա. 42։ Բ Ղու. ղ. 15։ Գործ. ա. 13։ Ե Ցօհ. ժգ. 26։	Ի Գ. գ. 15։ Ղ Գործ. գ թ. ժհ. 24։ Ցօհ. գ. 9. 20։ Ի Գ. ժե. 24։ Գործ. ժգ. 46։

Digitized by Google

ղայպ օլմուշ գոյունլարընա վարըն։ Եվ է վար- 7
տըղընըզտա վա՛զ էտիպ տէյին քի՝ Ահէօքլէ-
բին փատիշահլըղը նագլաշմըշ տըր։ Խասէթա- 8
լարը սուղալտըն, ճիւտամըլըարը փաքլէյին,
ճիննէլէրի չորգարըն. Էճապա ալտընըղ, ճապա
վէրին։ Ա՛յէմէրլէրինիզտէ ալթուն եա կիւ- 9
միւշ եա Էպագըր՝ վէ նօղ իչինն տաղարճըգ 10
վէ էքի գաֆթան վէ ոյագ գապլարը վէ տէյ-
նէք էտինմէն. Ղնըրա իշճի քէնտի թաա՛մըլ-
նա լայըգ տըր։ Ա՛յ Ահանկը շէհրիւ եա քէօյ 11
կիւրեւսէնիղ, օնտա քիմ լայըգ օլտուղունու
թէֆթիշ էտին, վէ թա չորգանատէք՝ օրատա
գալըն։ Ա՛յ էվէ կիրտիյինիզտէ՝ օնա սէլամ 12
վէրին։ Ա՛յ հէյէր օ էվ լայըգ իսէ, սէլամը- 13
նըզ օնուն իւզէրինէ կէլսին. ամմա էյէր լա-
յըգ տէյիլ իսէ, նսէլամընըզ սիզէ տէօնսիւն։
Ա՛յ սիղէ քիմ գապուլ էթմէղ վէ սէօզլէ- 14
բինիզի տինկլէմէզսէ, օ էվսէն եա օ շէհրտէն
չըգըպ՝ պայագլարընըզըն թօզունու սիլքին։
Ակերչէք սէրիմ սիղէ, շէրաա՛թ կիւնիւնառ 15
Ղաւրամ վէ Կոմոր տիյարընա օ շէհրտէն զի-
յատէ թէհամմիւլ օլունաճադ։
Յիշմէ պէն սիզի գոյունլար կիզի գուբրա- 16
յար ատասընա կէօնտէրիրիմ. Նիմսի եըլանլար

ջ Նա. ծգ. 6։ Երեմ. ծ. 6. 17։ Եզէկ. լդ. 5, 6. 16։ ա Գետ. բ. 25։
ի Ղաւ. թ. 2։
ի Գ. գ. 2։ դ. 17։ Ղաւ. ժ. 9։
լ Գսր. ը. 18. 20։
լա Թագ. թ. 7։ Մար. գ. 8։ Ղաւ. թ. 3։ ժ. 4։ Իր. 35։
խ Գագ Մար. գ. 8։
ծ Ղաւ. ժ. 7։ ա Կոր. թ. 7, ա։ ա Տիմ. ե. 18։
կ Ղաւ. ժ. 8։
հ Ղաւ. ժ. 5, 6։
յ Սաղ. լե. 13։
ղ Մար. գ. 11։ Ղաւ. թ. 5։ ժ. 10, 11։
ճ Ղեւմ. ե. 13։ Գսր. ժգ. 51։ ժը. 6։
մ Գ. ժա. 22. 24։
յ Ղաւ. ժ. 3։
ն Հռով. ժգ. 19։ Եփես. ե. 15։

Digitized by Google

կիպի ագբլլը՝ վէ ևկէցկէրճնլէր կիպի զարար-
17 սըզ օլուն։ Ի աքին ատէմլէյտէն սագընըն. «վի-
րա սիզի ճէմաա՝թլարա թէսլիմ էտէճէքլէր,
վէ ևսիզի ճէմի՝յէթի եէրլէրինտէ տէցկէճէքլէր։
18 Ջէմ դառախի պէնիմ իչիւն՝ օնլարա վէ թա-
յիֆէլէրէ շէհատէթ տէյիւ՝ վալիլէր վէ փա-
տիշահլար էօնիւնէ կէօթիւրիլէճէք սինիզ։
19 Ե՝ամոն սիզի էլէ վէրտիքլէրի զէման՝ նիճէ ևա
նէ սէցյլէյէսինիզ գայղու չէքմէն. չիւն քի
«նէ սէցյլէյէճէյինիզ՝ սիզէ օլ սաա՝թտա վէ-
20 րիլէճէք տիր։ «Օ՝իւա սէցյլէյէնլէր սիզ տէ-
յիւսինիզ, իլլա սիզտէ սէցյլէյէն՝ վ՝էտէրինէ-
21 զին Ի՝ուհու տուր։ Ի՝ամոի Ենգարնտաշ գարըն-
տաշը՝ վէ պապա էվլատը էօլիւմէ թէսլիմ է-
տէճէք. վէ էվլատլար աթալար իւզէրինէ գալ-
22 գաճագլար, վէ օնլարը էօլտիւրէճէքլէր։ Ա՝է
իամիմ իչիւն «Հէւթիսինտէն իքրահ օլունաճագ-
սընըզ. տամնա սօնտատէք սապր էտէն՝ օ գուր-
23 թուլաճագ։ Ա՝է ցսիղի պու շէհիրտէ պօ-
վալատըգլարը զէման՝ օպիրինէ գաչըն. զիլա
կէրչէք տէրիմ սիզէ, «Թա ատէմ Ո՝ղլու կէ-
լինճէյէտէք՝ Ի՝սրայէլին շէհրլէրինի պիթիրմէ-
24 յէճէք սինիզ։ «Հ՝այիտա խօճասընտան՝ վէ գուլ

Լ ատ. ժգ. 20։ Փխ. Բ. 15։
Ը Գ. իգ. 9։ Մար. ժգ. 9։ Ղու. ժբ. 11։ իա. 12։
Լ Գօր. է. 40։
Ղ Գօր. ժբ. 1։ իգ. 10։ իե. 7. 23։ Բ Ցիմ. գ. 16։
Լ Մար. ժգ. 11, 12, 13։ Ղու. ժբ. 11։ իա. 14, 15։
Ո Բլ. գ. 12։ Երեմ. ա. 7։
Բ Թագ. իգ. 2։ Գօր. գ. 8։ Ղ. 10։ Բ Տիմ. գ. 17։
Հ Մ իք. է. 6։ Խա. 35, 36։ Ղու. իա. 16։
Տ Ղու. իա. 17։
Ր Դան. ժբ. 12, 13։ Գ. իգ. 13։ Մար. ժգ. 13։
Ց Գ. բ. 13։ գ. 12։ ժբ. 15։ Գօր. Ը. 1։ Թ. 25։ ժգ. 6։
Ո Գ. ժզ. 28։
Ւ Ղու. զ. 40։ Յօհ. ժգ, 16։ ժե. 20։

Digitized by Google

աղասընտան իւսթիւն տէյիլ տիր։ Հ ասիրտե 25
խօճասը կիսի՝ վէ գուվա աղասը կիսի օլմագ
եէթէր. ֈէյէր էվ սահիպինէ Ի՝էղղէլտուղ
չաղըտըլար իսէ, գանտէ գալտը օնուն էվ է-
հալիսինէ։ Ի՝մոի օնլարտան գօրգման. ֈզիրա 26
հիչ պիր էօրթիւլիւ շէյ եօգ տուր քի՝ աշի-
քեար օլմայա, վէ կիզլի շէյ՝ քի պիլինմէյէ։
Ա՝իզէ գարանլըգտա սէահիֆիմի՝ պյտըննըգտա 27
սէօյլէյին, վէ գուվագտա իշիթմիֆինիզի՝ տամ-
լարըն իւղէրինտէ վազ էտին։ ֈԻ է թէնի 28
էօլտուրէնլէրտէն՝ ամմա ճանը էօլտուրմէյէ
գատիր օլմայանլարտան գօրգման. լաքին խու-
սուսա հէմ ճանը հէմ թէնի ճէհէննէմտէ
հէլաք էթմէյէ գատիր օլանտան գօրգուն։ Ի՝քի 29
սէրչէ պիր փուվա սաթըլմըմըշ մը. վէ օնլարըն
պիրիսի վէհտերինիզտէն իշնսիզ եէրէ տիւշ-
մէզ։ Ո՝Ա՝իզին իսէ պաշընըզըն հէփ գըլլարը 30
պիլէ սայըլմըշ տըր։ Ի՝մոի գօրգման. սիզ չօգ 31
աէրչէլէրտէն ֆարգլըսընըզ։ Ի՝մոի Ի՝պէնի ա- 32
րէմիլէրին էօնիւնտէ հէր քիմ իգրար էտէրսէ,
Ի՝պէն տահի օնու կէօքլէրտէ օլան վհտերի-
մին էօնիւնտէ իգրար էտէճէյիմ։ Ո՝Ա՝է պէ- 33
նի տահիմլերին էօնիւնտէ քիմ ինքեար էտէրսէ,
պէն տահի օնու կէօքլէրտէ օլան վհտերիմին
էօնիւնտէ ինքեար էտէճէյիմ։ Ի՝Ա՝ան էվեն 34
քի՝ եէրտէ սէլամէթ գօմարտա կէլտիմ. սէլամէթ

ֈ պ. ժբ. 24։ Մար. գ. 22։ Ղու. ժա. 15։ Ցօհ. բ. 48. 52։
։ Մար. գ. 22։ Ղու. բ. 17։ ժբ. 2, 3։
֊ Եո. բ. 12, 13։ Ղու. ժբ. 4։ ա Պետ. գ. 14։
֋ ա Թագ. ժգ. 45։ բ Թագ. ժգ. 11։ Ղու. խա. 18։ Գար. խէ. 34։
֌ Ղու. ժբ. 8։ Հռով. ժ. 9, 10։
֍ Ցայտ. գ. 5։
֎ Մար. բ. 38։ Ղու. Թ. 26։ բ Տիմ. բ. 12։
֏ Ղու. ժբ. 49. 51, 52, 53։

Digitized by Google

35 գօմաղա կէլմէտիմ, իլլա գըլըճ : Օ՛իրա Հատէմի
զաւակներնան՝ վէ գըզը անասներնան՝ վէ կէլինի
36 գայնանասներնան այրըմաղա կէլտիմ : Ալ է Խատէ-
մին տիւշմինէրի՝ քէնտի էվինին էհալիսի օլա-
37 ճագ : Ըպտպըլը հա անպլը պէնտէն զիյատէ սէ-
վէն՝ պանա լայըգ աէյիլ տիր . վէ օղուլու հա գըղը
պէնտէն զիյատէ սէվէն՝ պանա լայըգ տէյիլ
38 տիր : Ալ է խաչընը ալըպ ատրտմճա կէլ-
39 մէյէն՝ պանա լայըգ աէյիլ տիր : Ի՛անընը
պուլան օնու զայ էտէճէք, վէ պէնիմ իչիւն
40 ճանընը զայ էտէն՝ օնու պուլաճագ տըր : Ալլզի
գապուլ էտէն՝ պէնի գապուլ էտէր, վէ պէնի
գապուլ էտէն՝ պէնի կէօնտէրընի գապուլ կ-
41 տէր : Կէօյլամպէր ատը իլէ փէյղամպէր
գապուլ էտէն՝ փէյղամպէրը իւճրէթի ալա-
ճագ . վէ սատըգ ատը իլէ սատըգ գապուլ է-
42 տէն՝ սատըգ իւճրէթի ալաճագ : Ալ է պու
քիւչիւքլէրին պիրինէ՝ շայիրտ ատը իլէ եա-
լընըզ պիր գատէհ սօուգ սու քիմ իչմիրիսէ,
կէրչէք տէրիմ սիզէ, իւճրէթինի ասլա զայ
էթմէկ յէճէք տիր :

ՊԼՊ ՀՒԼ

1 Յովհաննէսին քէնտի շայիրտլէրինէ գրիստոսա կէօն-
տէրմէսի : 7 Գրիստոսուն Յովհաննէսին հայգըն-
ատա չէհատէթի : 18 Խալգը՝ գրիստոս էֆէնտի-

ՂՄԻՔ . է . 6 :
Ի Սաղ . խա . 9 : ծե . 13 : Մ Ի Ք . կ . 6 : Յօհ . ժգ . 18 :
Ը Ղու . ժգ . 26 :
Ի Պ . ժգ . 24 : Մ ա ր . ը . 34 : Ղու . թ . 23 : ժգ . 27 :
Պ . ժգ . 25 : Ղու . ժե . 33 : Յօհ . ժը . 25 :
Ի Պ . ժը . 5 : Ղու . թ . 48 : ժ . 16 : Յօհ . ժը . 44 : ժգ . 20 : Գաղ . գ . 14 .
Լ գ Թ ա գ . ժե . 10 : ժը . 4 : դ Թ ա գ . գ . 8 :
Ի Պ . ը . 5 , 6 : խե . 40 : Մ ա ր . թ . 40 : Եբր . զ . 10 :

Digitized by Google

քրձին վե Յովհաննէսին հաղցընատ ըլե՛ւաքս։ 20
Քրիստոս էֆենտիքրնե՝ շնւքրնեխ պիլմէյէն վե
թեվրէյէն կելմէյէն Քորաղին վե Ռեթոպիգա վե
Գափառնայում շէհրլերինին քէօթիւլիւյունու
թաղրիր էթմէսի, 25 փէյղեմպեր՝ ինձիրի ատատ
ատիլ քիմսելերե պէյան էթմէքտէ կէօրէրեքյէ
ի՛լքի իչիւն թէշէքքիւր էթմէսի, 28 վե քէնտի-
լերին կիւնահլարընըն ևիւքիւնեխ հեփ տուլյանլա-
րը քէնահնե տա՛վէթ էթմէսի։

Վ՚է օլտու քի՝ Յիսուս օն իքի շայիրտլէ- 1
րինե թէնպիհ էթմէյի պիլեթտիյի զէմանե,
օլատան՝ օնլարըն շէհրլերինատե էօյրեթմէյէ
վե վա՛զ վերմէյէ կիմսեի։

Վ՚է Յովհաննէս՝ զընտանատա Քրիստոս- 2
տուն ա՛մէլլերինի իշիտինճէ, շայիրտլերին-
ատէն իքիսինի կէօնտերիպ՝ օնա ատէսի։ Ե՞ 3
կէլէճէք օլանն զաթ ա՛ճ՚ն մի սին, եօխսա պաշ-
գատընը՞ մը պէքլէյէլիմ։ Վ՚է Յիսուս ճէ- 4
վապ վերիպ՝ օնլարա ատէսի. Կիտիպ՝ Յովհան-
նէսէ իշիթտիկրինիզ վե կէօրտիւյունիւզ շէյլերի
խաապէր վերին։ Տուխէօրլերը կէօրիւրլեր, վե 5
թօփալլար եևիւրիւլեր, ճիւաամլըլար փաքէչ-
նիրլեր, վե սաղըրլար իշիտիրլեր, էօլիւլեր գը-
յամ էաեբլեր, վե Ե՞ճագիրլերե միւժտե օլու-
նուր. Վ՚է նե մսւթլու օնա ը՞քի՝ պէհնաէ 6
սիւրչմէզ։

Եվամի օնլար կիտինճէ, Յիսուս Յովհաննէ- 7

ա Զ. ժգ. 3։
բ Ղու. է. 18, 19, ՃԼ։
դ Նե. խթ. 10։ Թու. իգ. 17։ Գատ. Բ. 24։ Ցօհ. զ. 14։
զ Նե. իթ. 18։ Լե. 4, 5, 6։ Խբ. 7։ Ցօհ. բ. 23։ գ. 2։ ե. 36։ ժ. 25. 58։ ժգ. 11։
է Ա՚ազ. իբ. 26։ Նե. կա.
1։ Ղու. գ. 18։ Ցակ, բ. 5։
ը Նե. ը. 14, 15։ Զ. ժգ. 57։ իգ. 10։ իզ. 31։ Հռով. Բ. 32, 33։ ա Գար. ա. 23։ բ. 14։ Գաղ. է. 11։ ա Գետ. բ. 8։
ի Ղու. է. 24։

Digitized by Google

սին հագցընա խալաց սեմիկ պաշլատը. Ձէօ-
լե նէ սէյր էթմէկ չըգտընըզ, երիւզկեար-
8 ատն սալլանան գամըշ մը։ Լաքին նէ կէօր-
մէկ չըգտընըզ, նազիք էսմապլար իլե կիյին-
միշ սանէմ մի. իշթէ՛ նազիք կիյինմիշ քիսէ-
լէր՝ փատիշահլարըն խանէլէրինաե օլուրլար։
9 Լաքին նէ՛ կէօրմէկ չըգտընըզ, փէյղամպէր
մի. պէլի՝ սէրիմ սիզե, Ի փէյղամպէրլաէն սա-
10 տահա զիյատե։ Ո՛չխրա պու տուր օլ քիսէ-
քի՝ ոնուն հագցընա եազըլմըշ մըը. Ի՛նչքէ
պէն մէլէյիմի սէնին եիւզիւնիւն էօնիւնաէն
եօլլայաճաղըմ, քի էօնիւնճէ սէնին եօլունու-
11 հազըրլայա։ Կէրչէք սէրիմ սիզե, գարըլար-
սան սօղանլարաա՝ վաճթիթիզ էսիճի Յովհան-
նէսաէն պէօյիւք քիսէկ զուհուր էթմէկիզ սիր.
լաքին կէօզլէրին փատիշահլըղընաա էն քիս-
12 չիյիւ՝ օնսան պէօյիւք սիւր։ Իվ է վաճ-
թիթիզ էսիճի Յովհաննէսին կիւնլէրինաէն շիմ-
սիյէսէք՝ կէօզլէրին փատիշահլըղընա կէմիյէ
զօր էսէրլեր, վե օնու զօրլուլար գաւսար։
13 Ե՛Ո՛չխրա հէպ փէյղամպէրլեր վե նօսթոս՝ Յով-
14 հաննէսէսէք փէյղամպէրլիք էթմիլէր։ Իվ է
հայէր գաւպուզ էթմէկիյե իսթէրսէնիզ՝ կէլէճէք
15 Իլիղնա պու տուր։ Ի՛նչքէմէկիյե գուվվաթլայըր
16 օլան իլիթմէնին։ Լ՛ամնա պու նէսլէ Ի՛քիմ՞ պէն-
զեսէյիմ. շօլ չօճուգլարա պէնզէրլեր քի՝
փազարլարաա օթուրուրլար, վե արգասաակշա-
17 րընա չաղըրըշ՝ սէրլեր. Վիզէ սիւսիւք չալ-

ե Եփես. գ. 14։
ը Գ. Ժգ. 5։ Խ. 26։ Զաւ. ա. 76։ է. 26։
ի Ա՛ազ. գ. 1։ Ա՛ար. ա. 2։ Զաւ. ա. 76։ է. 27։
ժ Զաւ. Ժզ. 16։
ւ Ա՛ազ. գ. 6։
խ Ա՛ազ. գ. 5։ Գ. Ժէ. 12։ Զաւ. ա. 17։
ծ Գ. Ժգ. 9։ Զաւ. ը. 8։ Յայտ. ը. 7. 11. 17. 29։ գ. 6. 13. 22։
կ Զաւ. է. 31։

տըգ, ամմնա բագա էթմէհինիզ, սիզէ Փիղան էթմիք, ամմնա տէջրիւնմէհինիզ։ Օխրա Յով- 18
հաննէս կէլսի, քի եէմէզ վէ իչմէզ, վէ՝ Ա՛ինի վար տէրլէր։ Լ՛սէմ Օղլու կէլսի, քի 19
եէր հէմ իչէր, վէ՝ Լ՛չմէ պիր շիշ պօղաղ վէ պէքրի սաէմ՝ հկէօմիւրքճիւլէրին հէմ կիւնահքեաւրլարըն ասօմաու տէրլէր. Յամմա ի՛լմ քէնտի էվլատլարընատան Թաստըգ օլսու։

Ը՛Ոլ զէման՝ շոլ իչէլիւնտէ օնուն էն չօգ 20
հիքմէթլէրի իձրա օլան շէհրլէրէ սիմէմ էթմէմիչէ պաշլատը, քի Թէվռէ էթմէհիլէր։ Վ՛ այ 21
սանա՝ էյ Ա՛որաձին, վա՛յ սանա՝ եա՛ Լ՛նէթսայիդա. զէրա սիզտէ իձրա օլունան հիքմէթլէր՝ Տիւբոս վէ Ա՛իդոնաս օլմուշ օլսալար խոխ, չօգսանն Ֆէուզ վէ քիւլտէ Թէվռէ էտէրլէր խոխ։ Ա՛նձագ սիզէ ասէրիմ. Ո՛Ր եէրսաէմ էվինիւնտէ 22
Տիւբոս վէ Ա՛իդոնաս սիզտէն ասՀա զիյատէ Թէհամմիւլ օլունաձագ։ Վ՛ է սէն ոՀաս կէօ- 23
յէտէք եիւքսէքլէնէն՝ նա՛ Ա՛ֆթառնայում՝ ձէՀէննէմէտէք էնտիրիլէճէք սին. զէրա ասէնտէ իձրա օլունան հիքմէթլէր՝ Ա՛ոգումնաս օլմուշ օլսալար խոխ, Թա պու կիւնէտէք գալըր խոխ։ Ա՛մմա սիզէ ասէրիմ քի՝ չէրսաէմ կիւնինէ 24
Ա՛ոգում տիյարընաս սէնտէն ասՀա զիյատէ Թէհամմիւլ օլունաձագ։

Ը՛Ոլ զէման Յիսուս ճէվապ էտիպ ասէտի. 25
Ի՛յ կէօյիւն վէ եէրին Ա՛ահիպի փէեռեր՝ սանա շիւքր էտէրիմ, չքի պու նէհանէլէրի ա՛լիմ

հ Գ. Թ. 10։	բ. 1։
յ Ղ՛ա. է. 35։	ն Գ. ժ. 15։
դ Ղ՛ու. ժ. 13, ԼԷ։	շ Ղ՛ու. ժ. 21։
ե Ճոէլ. գ. 7, 8։	ո Պագ Սաղ. բ. 2։ ա Կոր.
զ Գ. ժ. 15։ Խա. 24։	ա. 19. 27։ բ. 8։ բ
ը Պագ Եո. ժգ. 13։ Ողբ.	Կոր. գ. 14։

Digitized by Google

լերտէն վէ ա՛րիՀլէրտէն կիղլէտին, վէ օնլարը
26 համաումլարա աշկիքեար էթտին։ Պէլի՝ ես
փէտէր՝ զիւրա Հուզուրունտա պէջլէ խօշ կէօ-
27 րիւնտիւ։ փէտէրլիմտէն պանա դՀէր շէյ Թէս-
լիմ օլունտու. վէ ()ղուլս քիմսէ Թանըմազ՝
փէտէրտէն մա՛տա. Եվփէտէրի տախի քիմսէ
Թանըմազ՝ իւլա ()ղուլ, Հէմ օլ քիմսէ քի
()ղուլ օնա պէյան էթմէսինի միւրատ էտէր։
28 Նյա՝ ձիւմլէ եօրուլմուշլար վէ եիւքլէնմիշլէր՝
պանա կելին, վէ պէն սիզէ բահաթ վէրէյիմ։
29 Պօյունտուղումու իւզէրինիզէ ալլեն, վէ ա՞պէն-
տէն էջրէնին, քի մանճուպ վէ ա՞լլադ կէօ-
նիւլլիս. իմ, վէ Էճանլարընըզա բահաթ պու-
30 լասընըզ։ ա՞Իւրա պօյունտուղում լաթիֆ՝ վէ
եիւքիւմ Հաֆիփ տիր։

ՊԼՊ ՀՒՐ

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին՝ չաքաթը պօղմանըն Հագ-
գընտա օլան փարիսեցիլէրին քէօրլիւլիւնիւ Թա՛կիր
էթմէսի՝ 3 Ը՛զիզ քիթապտան՝ 9 ա՛գլ ու խարագ-
տէն՝ վէ 13 պիր մի՛ճիղամ իլէ։ 22 Քէօր վէ տիլ-
սիզ ճինլիլէ չիֆա վէրմէսի։ 31 Ը՛զիզ Րուհա
գարշը քիւֆր կիւնահկընըն ասլա ա՛ֆվ օլունմա-
յաճաղը։ 36 Պօշ սէօզլէր իչիւն չէրաա՛թ կիւ-
նենմէ ճէվապ վէրիլէճէյի։ 38 Քրիստոս Էֆէն-
տիմիզին միւ՛ճիզաթ Թալապ էտէն իման կէթիր-
մէյէնլէրի Թա՛կիր էթմէսի։ 49 Վէ քէնաքինին գա-
րընտաշը՝ գըզ գարընտաշը՝ վէ վալիտէսի քիմսէր օլ
տուղունա կէօսթէրմէսի։

ւ Պ. ժգ. 17։
ռ Պ. իբ. 18։ Պաս. ժ. 22։ Ցօհ. գ. 35։ ժգ. 3։ ժէ. 2։ առաք. ժե. 27։
Լ Ցօհ. ա. 18։ զ. 46։ ժ. 15։
ա Ցօհ. ժգ. 15։ փիլ. բ. 5։ ա Պետ. բ. 21։ աՑօհ. բ. 6։
ա Ջաք. Թ. 9։ փիլ. բ. 7, 8։
Վ Եբեմ. զ. 16։
դ աՑօհ. ե. 3։

Digitized by Google

Ել զէման «Խաուս շաբաթ կիւնիւնտէ էքինլէր արաստընտան կէչէր իսի. վէ օնուն շաշիրտլէրի աճըգտըլար, վէ պաշագլարը գոփարըդ եէմէյէ պաշլատըլար։ Ալ է փարիսեցիլէր կէօրիւնճէ, օնա ասիւլէր. Նէյճէթ շաշիրտլէրին՝ շաբաթ կիւնիւնտէ էթմէյէ ճասիդ օլմայան շէյի էտէյօրլար։ Ամմա օ՝ օնա ասիւ. Ի՞աւիթին՝ կէրէք քէնտիսի կէրէք պիլէսինճէ օլանլար՝ աճըգտըղը զէման նէ էթտիյինի օգիւմատընըզմը. Նիճէ Ադամը էվինէ կիրտի, վէ Հուզուր էքմէքլէրինի եէտի, քի օնլարը եէմէք՝ օնա վէ պիլէսինճէ օլանլարա ճայիզ տէյիլ իսի, Բիլլա եալընըզ քեահինլէրէ։ Նախօտ Իսմօնտա՝ շաբաթ կիւնլէրինտէ քեահինլէրին հէյքէտ շաբաթը պօղուպ սուչսուզ օլտուգլարընը օգիւմատընըզմը։ Ամմա սիզէ տէրիմ քի՝ պուրատա Հէյքէտէն ա՛զիմ պիրի վար։ Ադին էյէր՝ Ի՞էրուսաղիմ աղահլը չըգարմազ իսինիզ։ Օ՞իրա ասէմ Օղու շաբաթըն տախի սահիպի տիր։

Ալ է օրատան կիտիպ՝ օնլարընն ճէմիյէթ եէրինէ կիրտի։ Ալ է իշէթ էլի գուրու պիր ասէմ վար իսի. իսմի օնտան շիքեայէթ էտէլէր տէյիւ՝ օնա օտրուպ տէտիլէր. ԻՀ ադաթի կիւնլէրինտէ սաղալթմազ ճայի՞զ մի։ Ալ է

ա Բ Օրին. խգ. 25։ Մար. բ. 23։ Ղու. գ. 1։
բ ա Թագ. խա. 6։
գ Նէ. խե. 30։ Ղե. խգ. 5. 6։
դ Նէ. ի Թ. 32, 33։ Ղե. ը. 31։ խգ. 9։
ե Թու. խէ. 9։ Ե՟Հ. է. 22։
զ Բ Մն. գ. 18։ Մազ. գ. 1։
է Ովս. գ. 6։ Մխէ. գ. 6, 7, 8։ գ. Բ. 13։
ը Մար. գ. 1։ Ղու. գ. 6։
ի Ղու. ժգ. 14։ ժգ. 3։ Ե՟Հ. Բ. 16։

Digitized by Google

օ՝ օնլարա տէտի. Վիզաէն Հաննկը ատէմ վար
քի՝ օնուն պիր գոյունու օլա, պու տա շաբաթ
կիւնիւնտէ Խուզուրա տիւշէրսէ, օնու թու-
12 թուզ գալըրմազ մը: Ամոի ատէմ գոյուն-
տան նէ գատար իւթիւն տիւր. պէզլէճէ շա-
բաթ կիւնլէրինտէ խոպր իշլէմէք ճայիզ տիր:
13 Եվ զէման օ ատէմէ տէտի. Ընչինի ուզաթ, վէ
14 ուզաթտը, վէ օպիրի կիպի սաղ օլսու: Ընմինա
Խֆարիսեցիլէր չըգըպ՝ օնու նիճէ Էօյսիւրէլէր
տէյիւ օնուն ալէյհինտէ մէշվէրեմ էթտիլէր:
15 Վ Է Եհսուա տույմաղըլա՝ Եօրսան կիթտի,
Իվէ օնուն ատրընճա չօգ խալգ կիթտի, վէ
16 օնլարըն ճիւմլէսինի սաղալմաթը. Վ Է օնլարա
Խթէնպիհ էթտի, քի քէնտիսինի պէյան էթ-
17 մէյէլէր. Ամա քի Ընսայի փէյղամպէրինի վա-
սիթասը իլէ տէնիլէն թէքմիլ օլա, քի տէմի
18 տիր. Ինշէթ սէչտիյիմ գուլուա՝ հճանըմընն
շօլ խօշլանտըղը սէվգիլիւմ. Ուհումու օնուն
իւզէրինէ գոյաճաղըմ, վէ թայիֆէլէրէ շէրա-
19 տ՝թ խապէր էտէճէք: Ուիզա էթմէյէճէք,
վէ պաղըրմայաճագ, վէ օնուն սէսինի մէյ-
20 տանլարտա քիմսէ իշիթմէյէճէք: Ընշիմիշ
գամընշը գըրմայաճագ, վէ թիւթէն քէթէնի
սէջիւնտիւրմէյէճէք, թա շէրատ՝թը ղալէպէյէ
21 չըգարանատէք: Վ Է թայիֆէլէրի օնուն ատը-
նա իւմիա էտէճէքլէր:
22 Ե(Լ զէման օնա՝ քէօր հէմ տիլսիզ օլան
պիր ճինսլի կէթիրտիլէր. վէ օնու սաղալմա-

ի գագ. եԼ. խգ. 4, 5: բ Օր. խբ. 4:	գ. 7:
ի գ. խէ. 1: Մար. գ. 6: Ղու. զ. 11: ճօհ. 6. 18: ժ. 39: ժա. 53:	ի գ. ժք. 2: ի գ. ք. 30:
Լգագ գ. ժ. 23: Մար.	ն եհ. խբ. 1: հ գ. գ. 17: ժէ. 5: յ գագ գ. ք. 32: Մար. գ. 11: Ղու. ժա. 14:

Digitized by Google

տը, շէջլէ քի՝ քէօր վէ տիլսիզ հէմ աէջ-
լետի հէմ կէօրտիւ։ Ալ է հէվի խալգ շա- 23
շարլար վէ տէրլէր խտի. Ի՝ճապա Դաւիթին
օղլու պո՛ւ մու օլա։ Ալ՝մնա վարիսեցիլէր ի- 24
շիտինճէ՝ տէրլէր խտի. Պու քիմսէ ճինն-
լէրի չըգարմազ, իլլա ճիննլէրին ուլուսու Աէ-
ըզել-
բուղ վասիթասը իլէ։ Ալ է Յիսուս օնլարըն 25
ֆիքրլէրինի պիլմէյիլէ՝ օնլարա տէտի. Էր
քէնտինէ գարշը պէօլունմիւշ փատիշահլըգ խա-
րապ օլուր, վէ հէր քէնտինէ գարշը պէօլուն-
միւշ շէհր եա էվ ասլի տուրմազ։ Ամտի էյէր 26
շէյթան շէյթանը չըգարըրսա, քէնտի ա՛լէյ-
հինէ պէօլունմիւշ տիւր. իմտի օնուն փատի-
շահլըղը նի՞ճէ ասլի տուրաճագ։ Ալ է էյէր 27
պէն ճիննլէրի Աէհղելեւուղ իլէ չըգարըրսամ,
օղուլլարընըզ քի՞մ իլէ չըգարըրլար. պունուն
իչիւն շէրասա՛թճըլարընըզ օնլար օլաճագլար։
Ալ՝ աքին էյէր պէն ճիննլէրի Ա՛լլահըն Յու՛հու 28
իլէ չըգարըրը իսէմ, էօյլէ իսէ Ա՛լլահըն փա-
տիշահլըղը իւղէրինիզէ եէթիշմիշ տիր։ Ա՝յա- 29
խօտ պիր քիմսէ գուվվէթլինին էվինէ կիրիպ՝
օնուն էշնասընը գաւփմազա նի՞ճէ գատիր օլա
պիլիր, էյէր օլ գուվվէթլիյի էվվէլա պաղ-
լամազսա, վէ օլ զէմանն օնուն էվինի եաղմա-
լայաճագ։ Պէնիմ իլէ օլմայան՝պանա զըտտ տըր, 30
վէ պէնիմ իլէ տէվշիրմէյէնն՝ տաղըտըր։ Ա՝նուն 31
իչիւն սիզէ տէրիմ. Ն՝էր կիւնահ վէ քիւֆր՝
աաէմլէրէ ա՛ֆվ օլունաճագ, Ալաքին Յու՛հա

ղ Գ. թ. 34։ Մար. գ. 22։ Ղու. ժա. 15։
ճ Գ. թ. 4։ Ցօհ. բ. 25։ Ցայտ. բ. 23։
ժ Դան. բ. 44։ է. 14։ Ղու. ա. 33։ ժա. 20։ ժէ. 20, 21։
ի Ես. խթ. 24։ Ղու. ժա. 21, 22, 23։
ն Մար. գ. 28։ Ղու. ժբ. 10։ Եբր. ղ. 4, ճ։ ժ. 26. 29։ ա Ցօհ. է. 16։
ւ Գծ. է. 51։

Digitized by Google

օլան քիւֆիր՝ ատէմլէրէ ապիվ օլունմայաճագ
32 տըր։ Ալ է՞ատէմ Ողլունա գարշը սէօզ սէյլէ-
լէյինէ Ճապիվ օլունաճագ. լաքին Ո՛զիզ Իու-
հա գարշը սէյլէյէնէ՝ կէրէք պու տիւնեատա
կէրէք կէլճէքտէ ապիվ օլունմայաճագ տըր։
33 Նա աղաճը էյի հէմ դմէյվէսինի էյի էտին,
եախօտ աղաճը ֆէնա հէմ մէյվէսինի ֆէնա
34 էտին. զերա աղաճ՝ մէյվէտէն պիլինիր։ Ալ՝
էնկէրէք եըլանը էվլատլարը՝ սիզ եարատմազ իքէն՝
նի՞ճէ էյի շէյլէր սէյլէյէ պիլիր սինիզ. զերա
35 ՞աղրզ՝ եիւրէյին արթանընատն սէյլէը։ Ա՛յի
ատէմ եիւրէյին էյի խաթընէսինատէն էյի շէյ-
լէր չըգարըը, վէ եարատմազ ատէմ՝ եարատմազ
36 խաթընէտէն եարատմազ շէյլէր չըգարըը։ Ա՛մմա
սիզէ տէրիմ քի՝ ատէմլէր հեր սէյլէտիքլէրի
պօշ սէօզ իչիւն շէրատէթ կիւնիւնէտ ճէվապ
37 վէրէճէքլէր։ Ա՛իրա սէն՝ սէօզլէրինատէն թատ-
տըզ օլաճագսըն, վէ սէօզլէրինատէն սէնին իւ-
զէրինէ հիւքմ օլունաճագ։
38 ՞Ո՛զման քեսթիփլէրտէն վէ փաարիսեցի-
լէրտէն պաշըլարը ճէվապ վէրիպ՝ տէտիլէր.
Ե՛ա խօճա՝ սէնտէն ալամէթ կէօրմէք իսթէր-
39 իզ։ Ալ է օ՝ ճէվապ վէրիպ օնլարա տէտի.
Եարատմազ վէ Ղինաքեար նէսլ ալամէթ ա-
տար, ամմա օնա՝ Յոնիան փէյղամպէրին ա-
լամէթ ինտէն մաատա՝ ալամէթ վէրիլմէյէճէք տիր։
40 Ա՛իրա ՞Յոնանըն իւչ կիւն վէ իւչ կէճէ

ՠ Ղ. ժա. 19։ ժգ. 55։ Ցօհ. է. 12. 52։ Լ ՠ 8իմ. ա. 13։
Դ Ղ. է. 17։ Ղու. զ. 43, 44։
ԼՂ. գ. 7։ իգ. 33։
ՠ Ղու. զ. 45։
ՠ Ղ. ժզ. 1։ Մար. ը. 11։ Ղու. ժա. 16. 29։ Ցօհ. ը. 18։ Առ. ա. 22։
Հե. ծէ. 3։ Ղ. ժզ. 4։ Մար. ը. 38։ Ցօհ. գ. 48։
ֆ Ցոնն. ա. 17։

Digitized by Google

ատա պալըղընըն գարնընատ օլատուղու կիպի՝
էջլէ ատ ատէմ ()ղու իչ կիւն վէ իչ կէ-
ճէ եէրին ատրունինտէ օլաճագ սըը։ Ա՛յնին- 41
ուէ էհալիսի շէրատէ կ՚անէնափ պու նէսլ իլէ
պէրապէր գալգաճագլար, վէ յօնուն իւղէրին-
նէ հիւքմ էտէճէքլէր, Ե՞ւն քի օնլար ()ով-
նանըն վա՛զը իլէ թէվսիե էթտիլէր. վէ պու-
րատա՝ իշլէթ ()ովնանատան պէջիւիւ վար։ Ի՞նչ- 42
լէ մէլիքէսի շէրատէ կ՚անէնափ պու նէսլ իլէ
պէրապէր գալգաճագ, վէ օնուն իւղէրինէ
հիւքմ էտէճէք. զիրա օ՝ եէրին ուճլարընատան
Սողոմոնուն բ՚լհինի տինկլէմէյէ կէլսի. վէ իշլէթ
պուրատա՝ Սողոմոնատան պէջիւիւ վար։
Ի՞ն նափաք րուհ ատէմտէն չըգտըղը զէ- 43
ման՝ ծուտուղ եէրլէրտէն կէչիպ րահաթ ա-
րար, ատմա պուլմազ։ ()ղ տէր. Ճ՚օղ 44
չըգտըղըմ էվիմէ տէօնէյիմ. վէ կէլսիյինտէ՝
ծնոտ պօշանմըշ սիւփրիւլմիւշ վէ ատնանմըշ
պուլուր։ () զէման կիտիպ՝ պիլէտինճէ քէն- 45
տինտէն եարատմազ եէտի րուհ ատտա ալըը,
վէ օնլար կիրիպ՝ օրատա ատքին օլուրլար, ֆվէ
օ ատէմին ատնու՝ էվվէլքինտէն պէթէր օլուր.
պու եարատմազ նէսլէ ատսի պէջլէ օլաճագ սըը։
Ա՛յ օ՝ ատտա խալգա տէջլեր իքէն Ե՞իշլէթ օ- 46
նուն վալիտեսի՝ վէ Ֆգարնատաշլարը՝ օնուն իլէ
տէջլէշմէք խաթէյիպ՝ տիշարատա տուրտուլար իտի։

բ Ղատ. ժա. 32։
ց Գագ եբեմ. գ. 11։ եզեկ. ժզ. 51, 52։ Հատվ. բ. 27։
ծ Ճաղե. գ. 5։
է գ Թագ. ժ. 1։ բ Մն. թ. 1։ Ղատ. ժա. 31։
ժ Ղատ. ժա. 24։
ի Ճսբ. ա. 7։ ատգետ. ե. 8.
ֆ Եբբ. զ. 4։ ժ. 26։ բ Գետ. բ. 20, 21, 22։
ծ Մատ. գ. 31։ Ղատ. ը. 19, 20, 21։
ք Գ. ժգ. 55։ Մատ. զ. 3։ Ճօհ. բ. 12։ է. 3. 5։ Գոր. ա. 14։ ատգր. թ. 5։ Գաղ. ա. 19։

Digitized by Google

47 Ալ է պիրի օնա ասէ՝. Ինշեհ վալիսէն վէ գա-
րընաշալարըն սէնին իլէ սէջալէշմէք իսթէյիս՝
48 ախշարտա տուրույօրլար: Ալ է օ՝ ճէվապ վէ-
րիա՝ քէնտինէ սէջալէյինէ ասէ՝. Ալ ալիսէմ
49 քի՛մ սիր, վէ գարնաշալարըմ քիմլէր սիր: Ալ է
էլինի շայիրտլէրինէ տօղրու ուզատըպ՝ ասէ՝.
50 Ինշեհ վալիսէմ վէ գարնաշալարըմ: Օխրա
է քի՛մ քի կէօրլէտէ օլան փէտէրիմին իրա-
ասէթինի էտէրսէ, գարնաշամ վէ գըզ գարըն-
տաշամ վէ վալիսէմ օ տուր:

ՊԱՏ ՀՈԳ

1 Ինքնճինին վէ Թօխատան Թէմինի: 18 Գու Թէմ-
սինին մանասը: 24 Ցէլէճէնին Թէմինի: 31 Խար-
տաղըն Թէմինի: 33 Մայանըն Թէմինի: 44 Նիզ-
լէնսիզ խազինէնին Թէմինի: 45 Գըյմէթլի ինճէնին
Թէմինի: 47 Տէնիզ աճըղան ադըն Թէմինի: 53
Քրխատա էֆէնտիմիզին՝ քէնտի հէմշէրիլէրի Թա-
րաֆընատան Թահդիր օլունմասը:

1 Վ է օր կիւնտէ Հիսուս էվտէն էզգըպ՝ տէ-
2 նիզ՝ քէնարընատա օճուդուօր իտի: Ալ է եա-
նընա էօգ խալգ պիրիքտի, շէյլէ քի էօ՝ գա-
յըղա կիրիպ օճուդուտու, լաքին պիւճիւն խալգ
գըյըտտա տուդուր իտի:
3 Ալ է օնլարա Թէմինիլէր իլէ էօգ շէյլէր սէջա-
լէյէրէք տէստի. Ինշեհ էքինճի ինօ՝՝ էքմէ-
4 յէ էզգատը: Ալ է էքեր իքէն, պաղզատը եօլուն
եանընա սիւշտիւ, վէ գուշլար կէլիպ օնլարը
5 եէտի: Ալ է պաղզատը թաշլըղա սիւշտիւ, օրա-

է Գաղ. 6օհ. ժե. 14: | ա Մատ. գ. 1:
Գաղ. ե. 6: զ. 15: | բ Ղու. ը. 4:
Գաղ. գ. 11: Եբր. բ. 11: | գ Ղու. ե. 3:
| դ Ղու. ը. 5:

Digitized by Google

տա քի չօգ թօփրագ եօղ իտի, վէ թօփրա-
ղըն տէրինլիյի օլմատըղընտան՝ չափուճագ
պիճտի. Ա՛մմա կիւնէշ տօղուննճա՝ եանտը, վէ 6
քէօքիւ օլմատըղընտան՝ գուրուտու: Ալ է պա- 7
զըսը տիքէնլէր արասընա տիւշտիւ, վէ տիքէն-
լէր չըգըդ օնլարը պօղտուլար: Ալ է պա՛զըսը 8
էյի եէրէ տիւշտիւ, վէ մէյվէ վէյտի, պալը-
սը Խեիւզ վէ պա՛զսը ալճմըշ վէ պա՛զսը օ-
ճտուզ գաճ վէյտէ: Ե՛յշիճմէյէ գուլագլարը 9
օլան՝ իշխիճսին:

Ալ է շայիրտալէր եանընա կէլիպ՝ օնա տէյտի- 10
լէր. Կի՞չիւն օնլարա ճէմսիլլէր իլէ սէօյլէր
սին: Ալ է օ՛ճէվապ վէրիպ օնլարա տէյտի. Չիւն 11
Ե՛կէօքէրին փատիշահ՛ըղընըն սըղըլարընը պիլ-
մէսի սիզէ վէրիլմիշ տիր, ամմա օնլարա վէ-
րիլմէմիշ տիր: Է՛օ՛իրա քիմին վար իսէ, օ- 12
նա վէրիլէճէք, վէ արթըլաճագ. ամմա քիմին
եօղ իսէ, նէսի վար իսէ տահի՝ օնտան ալը-
նաճագ տըր: Պունուն իչիւն օնլարա ճէմսիլ- 13
լէր իլէ սէօյլէրիմ. զիրա կէօրիւր իքէն կէօր-
մէզլէր. վէ իշիտիր իքէն իշիճմէզլէր, վէ անկ-
լամազլար: Ալ է օնլարտա Ե՛սայինին փէյ- 14
ղամպէրլիյի ճէ՛քմիլ օլաւր, քի տէր. Ի՛շիճ-
մէքլէ իշիտէճէք սինիզ, ամմա ասլա անկլա-
մայաճագ սընըզ, վէ պագաթրագ պագաճագ սը-
նըզ, ամմա ասլա կէօրմէյէճէք սինիզ: Է՛օ՛իրա 15
պու գամմըն եհուդիյի գաճթըլանտը, վէ Խգու-
լագլարը իլէ աղըր իշիճտիլէր, վէ կէօզլէրինի

Ի Ծն. իղ. 12:
Ը Գ. ժա. 15: Մար. դ. 9:
Ի Գ. ժա. 25: ժզ. 17: Մար. դ. 11: ա Կոր. ը. 10: ա Ճօհ. ը. 27:
Ը Գ. իե. 29: Մար. դ. 25: Ղու. ը. 18: ժԹ. 26: Ի Ե՛ս. գ. 9: Եղեկ. ժբ. 2: Մար. դ. 12: Ղու. ը. 10: Ճօհ. ժբ. 40: Գոր. իը. 26, 27: Հռով. ժա. 8: բ Կոր. գ. 14, 15: Ի Եբր. ե. 11:

եռամեռալար, օլմայա քի կէօղլէր իլէ կէօրէլէր,
վէ գուլագլար իլէ իշիտէլէր, վէ եիւրէք իլէ
անկլայալար, վէ տէօնէլէր, վէ օնլարա շիֆա
16 վէրէյիմ։ Լ՚ումա Ինէ մուխթլու սիզին կէօղլէրիւ-
նիզէ քի կէօրիւր. վէ գուլագլարընըզա քի ի-
17 շիտիր։ Ո՚չխա կէրչէք տէրիմ՝ սիզէ քի՝ Նէօգ
փէյղամպէրլէրը վէ սաաղգլար սիզին կէօրսէ-
յիւնիւզիւ կէօրմէյէ արղու չէքտիլէր, վէ կէօր-
մէտիլէր, վէ իշիթմէյինիզին իշիթմէյէ՝ վէ ի-
շիթմէտիլէր։
18 Իւ՚մտի սիզ՝ էքինճինին ԹԷմիրլինի տինկլէ-
19 յին. Թ՚ափաիշահլըզըն սէօղիւնէ՝ Հէր իշիտիզ
անկլամայանըն եիւրէյինտէ էքիլէնի՝ եապամազ
կէլէզ գափար. եօղուն եանընտա էքիլէն պու
20 տուր։ Ալ է Թաշլըգտա էքիլէն պու տուր քի՝
աէօղնէ իշիտիզ չափուճագ օնու նէվինճ իլէ
21 գապուլ էտէր. Լ՚ումա քէնտինտէ քէօքիւ օլ-
մատըղընատա՝ ազ զէմման տուրուր, վէ սէօզ
իշիւն սըգլէթէ եա գօվալայըշ օլունճա, չափու-
22 ճագ հսիւրչէր։ Ալ է Նաիքէնլէր արատընտա
էքիլէն Ղապու տուր քի՝ սէօղնիւ իշիտիր, լաքին
պու տիւնեանընըն գայղուսու վէ զէնկինլիյինի
ալտապաշը սէօզնիւ պօղար, վէ մէյվէսիզ օլուր։
23 Ալ է էյի եէրտէ էքիլէն պու տուր քի՝ սէօզնիւ
իշիտիզ անկլար. իմտի օ՝ մէյվէ վէրիր, վէ պա-
զըսը եիւզ վէ պա՚զըսը ալթմըշ վէ պա՚ղըսը օ-
թուզ գաթ վէրիր։

Ի. Ղ. ժղ. 17։ Ղաւ. ժ. 23, 24։ Ճօհ. ի. 29։ Ա Եբր. ժա. 13։ ա Գէնս. ա. 10, 11։ Թ Մար. գ. 14։ Ղաւ. ը. 11։ ժ Գ. դ. 23։ ի Նա. ծը. 2։ Նէհէ. լգ. 31, 32։ Ճօհ. ե. 35։ Հ Գ. ժա. 6։ բ Տիմ. ա. 15։ Յ Նրեմ. գ. 3։ Լ Գ. ժի. 23։ Մար. ժ, 23։ Ղաւ. ժը. 24։ ա Տիմ. Ը. 9։ բ Տիմ, գ. 10։

Digitized by Google

24 ()Նլարա պիր ղայրի թէմսիլ թագտիմ էր տիպ տէտի. Կէօքլէրին փաստիշալըղը՝ թարլասընտա էյի թօխտւմ էքէն ատէմ պէնզէր.
25 Ո՞վ ատէմլէր ուչուր իքէն օնուն տուշմէնի կէլիպ պուղտայըն արասընտա տէլիճէ էքտի, վէ
26 կիթտի: Ալ է օթ պիթիպ՝ մէյվէ կէթիրտի-
յինտէ, տէլիճէ տասի օ զէման կէօրիւնտիւ:
27 Ամոի եվ սահիպինին խըզմէթքեարլարը եա-
նընա կէլիպ՝ օնա տէտիլէր. Ո՞վքէնտիմ՝ թարլանտա էյի թօխտւմ էքմէտին մի, իմոի տէլիճէ օնա նէ՞րէտէն օլտու: Ալ է օ՝ օնլարա
28 տէտի. Պունու տուշմէն ատէմ՝ էթմիշ տիր. վէ խըզմէթքեարլար օնա տէտիլէր. Ամոի իսթէ՞ր մի սին քի՝ կէտիպ օնլարը տէվշիրէլիմ:
29 Ալ է օ տէտի. Էօգ, օլմայա քի տէլիճէյի տէվշիրիր իքէն՝ օնուն պիլէսինճէ պուղտայը տասի գօփտարասընըզ:
30 Պօյ վէրին պիչինէտէք իքիսի պէրապէր պէջիւսիւն, վէ պիչինն վագթընտա՝ պիչիճիլէրէ տէյիմ. Էվվէլա տէլիճէյի տէվշիրին, վէ օնու եագմագ իչինն տէմէտ տէմէտ պաղլայըն, Ֆպուղտայը իսկ՝ անպարըմա տէվշիրին:
31 ()Նլարա պիր ղայրի թէմսիլ թագտիմ էյլէյիպ տէտի. Ֆկէօքլէրին փաստիշալըղը խարտաղ տանէսինէ պէնզէր, քի օնու պիր ատէմ
32 ալըպ՝ թարլասընտա էքտի. Ո՞վ օ՝ հէփ թօխտւմլարտան քիւչիւք տիւր. ամմա պէջիւտիւյիւ զէման՝ հէփ զէպզէվաթտան ուէջիւք օլուպ՝ աղաճ օլուր. շէջլէ քի կէջիւն գուշլարը կէլիպ՝ օնուն տալլարընտա գօնարլար:
33 ()Նլարա Ֆպիր ղայրի թէմսիլ սէջլէտի. Կէօք-

Ֆ Գ. գ. 12:
Ֆ Եռ. բ. 2, 3: Միք. գ. 1: Մար. գ. 31:

Ղու. ժգ. 18, 19:
Ղու. ժգ. 20, ճ:

Digitized by Google

լէրին փատիշահլըղը մայալա պէնզէր, քի օնու պիր դարը ալըպ՝ իւչ շինիք ունուն իչինէ կիզլէտի, Թա քի հէփիսի մայալանտը։

34 Յիսուս նպունլարըն հէփսինի խալգա Թէմսիլլէր իլէ ասըլէտի. վէ օնլարա Թէմսիլսիզ

35 ասըլմազդըն իտի։ Անա քի փէյղամպէրին վասիԹասը իլէ տէնիլէն Թէքմիլ օլա, քի ասմիշ տիր. Վէ՝ ղըզմըն Թէմսիլլէր իլէ աչաճաղըմ, տուն-

ճանըն գուրուլմասընտան պէրու կիմլիլ չէյլէրի նուԹգ էտէճէյիմ։

36 Վէ ղէման խալգը սաղը վէրիպ՝ Յիսուս էվէ կէլտի. վէ շայիրտլէրի օնուն ճանընա կէլիպ ասխիլէր. Յնարլանըն ասլիճէխիին Թէմ-

37 սիլինի պիլզէ Թա՝ պիր էյլէ։ Վէ օ՝ ճէվապ էտիպ օնլարա աստի. Անչի Թօխտըմ էքէն ա-

38 ասմ Ղղու տուր. Վէ էՀԹարլա տունուճա տըր. էյի Թօխտըմ խաճ՝ պունլար փատիշահլըղըն օ-

ղուլլարը տըր. ամմա ասլիճէճ՝ պեարամտըղըն օ-

39 ղուլլարը տըր։ Վէ օնու էքէն տուշմէն՝ չէյ-Թան տըր, վէ Նպիչին՝ տունուճանըն սօնու տուր,

40 վէ պիչիճիլէր՝ մէլէքլէր տիր։ Անմի տէլիճէճ նէ-ճէ տէվշիրիլիր վէ աԹէչէ նազըլըր խաչ, պու-

41 տունուճանըն սօնունտա էյլէ օլաճագ։ Անտէմ Ղղու մէլէքլէրինի կէօնտէրճէճէք, վէ փատիշահլըղընտան Հէսի Թէօքէզլէրի վէ պինա-

42 մուսլուգ իչլէյիչլէրի տէվշիրէճէքլէր. Վէ օն-

ն Մար. գ. 33, 34։
ւ Սաղ. հը. 2։
ֆ Հռով. ժզ. 25, 26։ աԿոր. բ. 7։ Եփես. գ. 9։ Կող. ա. 26։
ւզ. խդ. 14։ խը. 19։ Մար. ժզ. 15. 20։ Ղուկ. խդ. 47։ Հռով. ժ. 18։ Կող. ա. 6։
ղ Ծն. գ. 13։ Ցօհ. ը. 44։ Գործ. ժգ. 10։ ա Ցօհ. գ. 8։
Ը Ցովել. գ. 13։ Ցայտ. ժգ. 15։
ֆ զ. ժը. 7։ բ զկետ. բ. 1, 2։
ֆ զ. գ. 12։ Ցայտ. ժբ. 20։ խ. 10։

Digitized by Google

լարը աթէղին քիւվխանընտա աթաճագլար. Եաղ-
լայրշ վէ տիշ գըճըրտայրշը օրատա օլաճագ տըր։
43 Օ՛ղլ զէմանն սատըգլար՝ քէնտիլէրին փէյէրի
փատիշահլըղընտա կիւնէշ կիպի փարըլայճագ-
լար. Էյիլիմէկէ գուվագլարը օլան՝ իշիներին։
44 Այինէ կէօքլէրին փատիշահլըղը՝ Թարըլտտա
հիզէնմիշ խաձնէնէկ պէնզէր, քի օնու պիր
ատէմ պուրուպ կիզէտի. վէ սէվինճինտէն վա-
րըպ՝ ՚ոհեր նէսի վար իսկ տաթար, վէ ՚օլ
Թարըլտըր տաթուն ալըր։
45 Այինէ կէօքլէրին փատիշահլըղը՝ էյի ինճի
46 արպայն պաղերկեան ատէմէ պէնզէր. ՚Էվի օ՛
չօգ գըյմէթլի պիր ինճի պուվմաղըյա, վարըպ՝
հեր նէսի վար իսկ տաթար, վէ օնու տաթուն
ալտը։
47 Այինէ կէօքլէրին փատիշահլըղը՝ աէնիզէ տա-
Թարըպ՝ ՚հեր ճինտէն ճէմ՝ էտէն տզա պէն-
48 զեր. ՚Էվի տսլունճա՝ օնու գեյըրյա չըգտարտը-
լար, վէ օթուրուպ էյիլերի գապըտրտա տէվ-
շերտիլեր, քէօթիւլէրի իսկ տիշտրը աթաղլտար։
49 Տիւնեանըն սօնունտա էջնէ օլաճագ. մէլէք-
լեր չըգաճագլար, վէ ՚ծարտամազլարը տատըգ-
50 լարըն արտաղնտան պըչըրաճագլար. Այ է ֆան-
լարը աթէղին քիւվխանընտա աթաճագլար. տաղ-
լայրշ վէ տիշ գըճըրտայրշը օրատա օլաճագ։
51 Խատա օնլարտա տէտի. Պունլարրն հէմին-
պինի անկլատընըզ մը. օնտա տէտիլէր. Պէլկի
52 եա՛ Իատպ։ Այ է օնլարտա տէտի. Պունուն ի-

է Գ. բ. 12։ խտ. 50։ | գ. 18։
դ Դան. ժբ. 3։ ատգր. ժե. 42, 43։ | ե Ընտակ. բ. 4։ գ. 14, 15։ բ. 10. 19։
զ խտ. 9։ | ը Գ. իբ. 10։
է փիլ. գ. 7, 8։ | ի Գ. իե. 32։
ը եռ. ծե. 1։ ճայտ. | ֆ խտ. 42։

չիւն՝ կէօքլէրին փառաչահլըղը խուստունաս
Թա՛լիմ օլունմուշ հէր քնաթիպ՝ խաղինէ-
ռինաէն -նէնի վէ էպքի շհլէր չզգարան եվ
առհիպի քիմնէյէ պէնզէր ։
53 Ալ է օլաու քի՝ Յիսուս պու Թէմսիլլերի պի-
54 Թիրինձէ, օրտաան կիթսի ։ Ելլ է վիլայէ-
Թինէ կէլիպ՝ օնլարըն ճէմիյէթ ևէրինաէ օն-
լարա Թա՛լիմ էտէր իսի. շէյլէ քի՝ օնլար շա-
շարլար ըտը, վէ տէրլէր իսի. Պու իւլմ վէ
55 հիքմէթլէր՝ պունա նէ՞րէտէն ոլաու ։ Էպու՝
ահուկէրին օղլու տէյի՞ մի, վալևտէսի Մարիամ՝
վէ Գարնատաշլարը Եյակոպոս վէ Յովսէս
56 վէ Սիմոն վէ Յուդա՝ տէնմէ՞զ մի ։ Ալ է օնուն
հէփ գըզ գարնատաշլարը եանըմըզտա տէյի՞զ
մի. իմի օնա՝ պունուն ճիւմլէսի նէ՞րէտէն
57 ոլաու ։ Ալ է ևօնուն հապգընա սիւրչէրլէր իսի.
ամմա Յիսուս օնլարա տէխի. Էպիր փէյղամ-
պէր իւթիպարըզ տէյիլ տիր, իլլա քէնտի
58 վաթանընտա վէ քէնտի խանէսինտէ ։ Նմի
էօրատա՝ օնլարըն իմանսըզլըղը իչուն՝ չօգ հիք-
միթլէր իշրա էթմէսի ։

ՊԼՊ ՀՈՒ

1 Հէրովդէսին գրխատա Էֆէնտիմիզին հապգընատա
զիւրմի՛միւ ։ 3 ՎաֆԹիզ էաիճի ճավհաննէսին նէ՞-
չիւն գաթը օլունտուղտա ։ 13 Ճիսուս Էֆէնտիմի-
զին պէր չէօլ մահալէ վարտըղը. 15 օրատա պէշ
էքմէք վէ իքի պալըգ իլէ պէշ պին քիշիյի տօ-

- ԵՐԳ. Է. 13 ։
Բ Գ. ը. 23 ։ Մատ. Ղ. 1 ։ Ղուկ. գ. 16. 23 ։
Դ ԵՏ. ԽԹ. 7 ։ Մատ. Ղ. 3 ։ Ղուկ. գ. 23 ։ Ճօհ. Ղ. 42 ։
Զ Գ. ժԸ. 46 ։
Ը Մատ. ժԱ. 40 ։
Ղ Գ. ժտ. 6 ։ Մատ. Ղ. 3, 4 ։
Ի Ղուկ. գ. 24 ։ Ճօհ. գ. 44 ։
Ը Մատ. Ղ. 5, 6 ։

Digitized by Google

յուբմասը ։ 22 Ցէնիզ իւզերինաէ եբրայիւպ շա-
յիրտէբինէ վարմասը , 34 վէ Գէննեսարէթէ չը-
գըպ՝ խաթալարա քէնարինին էվլադընա ասգան-
մալէրի իլէ չինճա վէրմէտի ։

1 Ովլ զէմանտէ՝ րուպ՝ պաշը ՝էրովդէս Ֆի-
2 սուսուն նամրինը իշլեթտի ։ Ալ է քէնտի ու-
շագլարընա տէտի . Գու՝ վաֆթիխ էտիճի Յով-
հաննէս ատր . օ՝ էօլիւվէրտէն գալգտը , վէ օ-
նուն իչիւն օնտա հիքմէթլէր իճրա օլունուր ։
3 Ղիւն քի ՝էրովդէս՝ գարնտաշը փիլիպպո-
սուն գարրսը ՝էրովդիանըն սէպէպինէն՝ Յով-
հաննէսի թութթուպ՝ օնու պաղլատը , վէ զընտանա
4 գօտու ։ Ոյրա Յովհաննէս օնա տէր իտի .
5 ՖՕնու ալմագ՝ սանա ճայիզ տէյիլ տիր ։ Ալ է
օնու գաթլ էթմէք իսթէր իտի իսէտե , խալը-
տան գօրգար ըտը . Գէլրսա օնու փէյղամպէր
6 կիպի թութթուրլար իտի ։ Իսմով ՝էրովդէսին
մէվլուտու տիւյիւնիւ օլուր իքէն՝ ՝էրովդիա-
նըն գրըզը օրթատա րագա էթտի , վէ ՝էրով-
7 դէսին խօշունա կէլտի ։ Ֆնուն իչիւն օնա եէ-
մին իլէ իգրար էթտի քի՝ նէ տիլէրսէ վէրէ ։
8 Ալ է օ՝ փէշին անասընտան էօյիւթլէնմիշ օլ-
մաղը լա , տէտի . Պանա պուրատա պիր թէփսի
իւզէրինտէ վաֆթիխ էտիճի Յովհաննէսին պա-
9 շընը վէր ։ Իսմով փատիշահ գասավէթլէնտի .
ամմա եէմինլէր՝ վէ պիրլիմէյէ սօֆրատա օ-
10 թուրանլար իչիւն , վէրիլմէյէ էմր էյլէտի ։ Ալ է
ապէ՛ կէօնտէրիպ՝ զընտանտա Յովհաննէսին
11 պաշընը քէստի ։ Ալ է օնուն պաշը թէփսի իւ-
զէրինաէ կէթիրիլիպ՝ գըզա վէրիլտի , վէ էէ-
12 անասընա կէօթիւրտիւ ։ Ալ է շագիրտլէրի կէ-

ա Մատ . գ . 14 ։ Ղա . թ . 7 ։ | գ . 19 , 20 ։ է Ղե . ժբ . 16 ։ բ . 21 ։
բ Մատ . գ . 17 ։ Ղա . | դ Ղե . իա . 26 ։ Ղա . բ . 6 ։

լինայ՝ թէեւ ինչ գալոցըտրլար, վէ օնու կէօմ-
մուլէր, վէ վարըպ՝ Յիսուսա խապէր վէրտիլէր։
13 Ալ է Յիսուս իշխունճէ, օրատան գայըղը-
լա թէենճաճէ՝ ալիր եապան մահալէ վարտը.
վէ խալգ իշխիմէք խլէ, շէհրլէրտէն եապան ար-
մընճա կիհտիլէր։
14 Ալ է Յիսուս չըգըպ՝ չօգ խալգ կէօրտու, վէ
նօնլարա մէրհամէթ էհտի, վէ խաստալարը-
նը սաղալտը։
15 Ալ է ախշամ օլտուգտա՝ շակիրտլէրի օնուն
եանընա կէլիպ տէմիլէր. Պու մահալ եա-
պան տը, վէ հալա վագըթ կէչտի. խալգը
սալը վէր, քի քէօյլէրէ վարըպ՝ քէնտիլէրինէ
16 եէյճէք սաթուն ալալար։ Ալ է Յիսուս օն-
լարա տէտի. Կիհմէկ իհթիաճլարը եօգ տուր.
17 օնլարա սիզ եէմէք վէրին։ Ալ է օնլար օնա
տէտիլէր. Պուրատա պէշ էքմէք վէ իքի պա-
18 ղըգտան մա՛տա շէկիմիզ եօգ տուր։ Ալ է օ
տէտի. Ընլարը պուրայա պանա կէթիրին։
19 Յամի խալգա էմր էհտի, քի օթլարընն իւզէ-
րինէ օթուրալար. վէ պէշ էքմէկի հետ իքի
պալըղը ալըպ՝ կէօյէ պագտը, վէ էպէրէքէթ-
լէտի. անտէն փարչէկիկի՝ էքմէքլէրի շա-
կիրտլէրէ վէրտի, շակիրտլէրտէ խալգա վէրտի-
20 կը։ Ալ է հէվիսի եէտիլէր, վէ տօյտուլար,
21 վէ փարչալարընն արթանընտան օն իքի քիւֆէ
տօլու գալոցըտրըլար։ Ալ է եէկէնլէր՝ գալը-
լարտան վէ չօճուգլարտան մա՛տա՝ պէշ պին
գատար էղքէք իտի։
22 Ալ է տէր ագտալ Յիսուս շակիրտլէրինէ զօր

Ի Գ. ժ. 23։ ժբ. 15։ 34։
Մար. ղ. 32։ Ղու. Թ. 10։ ճօհ. ը. 1, 2։
Ի Մար. ղ. 35։ Ղու. Թ. 12։ ճօհ. ը. 5։
Ա Գ. Թ. 36։ Մար. ղ. Ա Գ. ժե. 36։

Digitized by Google

էթատի, քի Թա խալգը սալը վերբէնէտէք՝ օնլար գայըղա կիրիպ օնատան էվվել էօթէ էտգայա վարալար։ Ալ է Թախալգը սալը վերտիքտէն սօնկրա՝ քէնտիսի տուա՝ էթմէյէ Թէնչամէ տաղա էզգտը. վէ Թախշամ օլտուգտա՝ օրատա եալընըզ իսի։ Լ՚ամնա գայըգ Հէմանն տէնիզին օրԹասընտա օլուա՝ տալղալարտան չալգանընը իսի. զնրա րիւզկեար գարշը իսի։ Ալ է կէճէնին տէօտիւնճէ նէվվախէԹինէ՝ Յիսուս տէնիզին իւզէրինտէ եիւրիւէրէք օնլարա կիԹտի։ Ալ է շայիրտըէր օնու էտէնիզին իւզէրինտէ եիւրիւր իքէն կէօրտիքլէրինտէ, սարսըլըպ տէտիլէր քի՝ Խէյալ մըր. վէ գօրգու սէպէպինտէն պաղըրտըլար։ Յիսուս իսէ տէր ա՚գապ օնլարա սէջյէկիպ տէտի. եիւրէքլէնին, պէն իմ՝ գօրգմանն։ Ալ է Պետրոս օնա ճէվապ վերիպ տէտի. Էյ Տ՚ապպ՝ էյէր սէն իսէն, պանա էմր էյլէ քի՝ սուլարընն իւզէրինտէ սանա կելէյիմ։ Ալ է օ տէտի. Կէլ. իմսի Պետրոս գայըգտան էնիպ՝ սուլարընն իւզէրինտէ եիւրիւտու, քի Յիսուսա վարա։ Լ՚ամնա թիւգկեարընն շէտիտ օլտուղտունու կէօրմէք իլէ՝ գօրգուտ, վէ պաՀմադա պաշչամաղըլա՝ չաղըրտը տէտի. Էյ Տ՚ապպ՝ պէնի գուրԹար։ Ալ է տէր ա՚գապ Յիսուս էլինի ուզատըպ՝ օնու Թուճտու, վէ օնա տէտի. Էյ՚ իմանը ազ՝ նէյէ վէսվէսէլէնտին։ Ալ է օնլար գայըղա կիրինճէ, րիւգկեար տինտի։ Ալ է գայըգտա օլանլար կելիպ՝ Տէրչէքտէն Ս՚յնՀէրն Ողու սուն տէյէրէք՝ օնա սէճտէ էթմիլէր։

1։ Ղու. գ. 42։ ճօՀ. ա. 49։ զ. 70։ փա. 27։ Գոր. ը. 37։ Հաւել. ա. 4։

Բ Մաթ. զ. 46։
Ե ճՀ. զ. 16։
Է ճոբ. Բ. 8։
Լ Սաղ. բ. 7։ գ. փզ. 16։ իզ. 63։ Մաթ. ա.

Digitized by Google

34 Իսկ է՛ օրքն եւ զգայեալ կենդանի՝ զոր ընծայեսցէք
35 տիկնոջընա վառարանաց։ Ոմանք ո մանկանին ա-
տեամբնէրն օնու թանըլլընճա, պիւրթիւն օղ կեր-
թասի մանկանէ կէօնտէրտիկեր, վէ հէփ իւլլեթ-
36 լի օլանլարը օնա կէթիրտիկեր. ալ է օնա եալ-
վարըղլար խոր, քի եալընըզ օնուն էտմապընըն
էրթէյինէ ուզանալար. վէ ԺՀէփ ուզանան-
լար գուրթուլտուլար։

ՊԼՊ ԺՆ

1 Քրիստոս էֆենտիմիզին՝ քեռաքիպէրի վէ փարթ-
սեղիէրի՝ քէնտիլէրին սրփարըշմարը իլէ Ալլահըն
թէնպիհլէրինի պօզտուգլարը իչուն թէքմիր էր-
ձեր. 11 Ալըղա կիրէն շէյխն տանէսի մուբտար-
լամասըղընը էշյրէթմէսի. 21 գանանլը գարընըն
գըզընը տապալմասը. 30 Ախեր չօգ քիմսէլերի
տապալմասը. 32 Եէսի էքմէք վէ պիր գալ պա-
լըգլարըլա՝ գարըլտասան վէ չօճուգլարտան մա՛տա՝
աէօրի պին տաէմ ասյատրմասը։

1 Ա՛լ զէմանն՝ Ներուսաղէմէն օլան քեռաքիպէ-
լէր վէ փարիսեցիլէր Ա՛խսուս հէղիպ տահիլէր.
2 Ք՛ալ՛էլուն շահիրտլէրին՝ էիսեքիտլարըլըն սրփա-
րըշընա ա՛ար օլուրլար. զիրա էքմէք եէսիքլէ-
3 րի պին զէմանն՝ էլլէրինի եազգամազլար։ Ալ է ճէ-
վապ վէրիպ օնլարա տէսի. Ք՛ալ՛էլուն սիզ տե
սիզին սրփարըշընըզ իչուն Ա՛լլահըն թէնապի-
4 հինէ ա՛ար օլուր տուննուզ։ Ա՛խրա Ա՛լլահ թէն-
5 պիհ էտիպ տէսի, Թզապազնա վէ անանա բիզ-
զէքի էյլէ, հէմ՛ Թզապազա եա անայա սէօյլէն՝

Ի Մար. զ. 53։
Ի Ղ. թ. 20։ Մար. գ. 10։ Ղաւ. զ. 19։ Գործ. ժԹ. 12։

— Մար. է. 1։
Բ Մար. է. 5։

Ի Կող. բ. 8։
Ր Եվ. ի. 12։ Ղեւ. ժԹ. 3։ Բ Օր. ի. 16։ Ածաւ. իգ. 22։ Եփես. զ. 2։
Ի Եվ. իա. 17։ Ղեւ. ի. 9։ Բ Օր. իէ. 16։ Ածաւ. ի. 20։ Լ. 17։

Digitized by Google

ելպէթթէ էօլտուրուլսուն։ Լ՚ամմա սիզ տէր- 6
սինիզ. Վ՚ախ քի՝ պապայա եա անայա՝ ձզէն-
տէն ֆայտաէլէնէճէյին շէյ հէտիյէ տէր տէր-
սէ, օլ տէմ պապասընա եա անասընա ասլա
ի՚զզէթ էթմէսին. վէ սիզին սըփաըրըշընըզ սճ-
պէպի իլէ՝ Լ՚ալահըն թէնպիհինի իսկմաշ էթ-
տինիզ։ Եւ՚ էյ միւրայըլար՝ Լ՚ասլի սիզին հագ- 7
գընըզա էյի փէյղամպէրլիք էտիպ տէմիշ տիր.
ձՊու գաւմ պանա տուտագլար իլէ ի՚զզէթ է- 8
տէր. ամմա օնլարըն նիւսիյի՝ պէնտէն ուղագ-
տըր։ Ո՚էմ Ֆատէմ թէնպիհէրի թա՚լիմլէ- 9
րինի էօյրէտէրէք՝ պանա նաֆիլէ ի՚պատէթ է-
տէրլէր։

Ի՚լ է խալգը եանընընա չաղըրըպ՝ օնլարա սէ- 10
տի. Լ՚էհտին վէ անկլայըն։ Ի՚ղզա կիրէն՝ 11
աաէմի մուրտար էմմէզ. լաքին աղըզտան չը-
գան՝ աաէմի մուրտար էաէն օ տուր։

Ո՚լ զէման շայիրտէրի եանընընա կէլիպ՝ օնա 12
աէտիլէր. Պիլի՞ր մի սին քի՝ փարիսեցիլէր ապու
սէօզիս իշտինճէ սիւրչտիւլէր։ Ալ է օ՝ ճէվապ 13
վէրիպ տէտի. Ւայէզքտէքի փէտէրիմին հէր
տիքմէտիյի ֆիտան՝ սէօքիւլէճէք տիր։ Ո՚նլարը 14
դօյ վէրին. Էօնլար քէօրլէրին քէօր գուլաղուզ-
լարը տըր. վէ էյէր քէօր՝ քէօրէ գուլաղուզ-
լուգ էտէրսէ, իքիսի սէ չուգուրտա տիշէճէք-
լէր։ Լ՚ամի Ի՚պնատոս ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէ- 15
տի. Պու թէմսիլի պիլմէ թա՚պիր էյլէ։ Ալ է 16

ձՄաբ. է. 11, 12։
ե Մաբ. է. 6։
ըԵս. իԹ. 13։ Եզէկ. լԳ. 31։
ժԵս. իԹ. 13։ Դող. բ. 18—22։ Ցիս. ա. 14։
ի Մաբ. է. 14։
լ Գոր. ժ. 15։ Հռով. ժգ. 14. 17. 20։ ա Տիմ. գ. 4։ Ցիս. ա. 15։
խԵՀ. ժէ. 2։ ա Կոր. գ. 12, ՚՚։
ծԵս. Թ. 16։ Մազ. բ. 8։ գ. իգ. 16։ Ղու. ղ. 39։
կ Մաբ. է. 17։

Digitized by Google

Հիսուս ասէ. Ո՞ւր ես դու, ո՛վ Սատանայ. ահա սի-
17 նիդ. Ցահա անկանայ մը սընդըդ քո՝ հետ
աղջկայ կիրէն՝ գարընա կիտէր, վէ խաչէն
18 ջգարըլըր: Ընդէ ղաղջտան չգան շէյլէր՝
նիւրէքտէն չգար, վէ աւէտի օնլար մուրտար-
19 լար: Ընդ Իրա նիւրէքտէն՝ եարամազ փիքրիլէր՝
գաթիլլէր՝ զինալար՝ փահիշլիքլէր՝ խրտրդ յգլար՝
20 եալան շահիսլիքլէր՝ քիւֆրլէր չգար: Ընդէ
մուրտարլայան պուներար տըր, ամմա եայգան-
մամըշ էլլեր իլէ եէմէք՝ աւէտի մուրտար էթ-
մէդ:
21 Եվ էն Հիսուս օրտանան չգըդ՝ Տիւրոս վէ
22 Սիդոն սէմթլերինէ կիթտի: Վ էն իշիէ օս-
նօղլարտանն ատիր Քանանըդ գարը չգըդ՝ օնա
չաղըրարագ տէտի. Եա՛ Տա՛ւիթի օղլու Ընդէ՝
պանա մէրհամէթ էյլէ. գըղըմ՝ ճինննէն
23 պէջիւք ա՛զապ չէքէյօր: Ընդ ամմա օնա հիչ
ատիր սէօզ ճէվապ վէրմէտի. վէ շայիրտէրի
եանընա կէլիպ՝ օնա եալվարարագ տէրլեր իտի.
Հնու սալը վէր. զիրա արտընմըզճա պաղըրը-
24 յօր: Վ էն օ՝ ճէվապ վէրիպ տէտի. Ո՛չ էն
պաչխաձա կէօնտէրիլմէտիմ, իլլա Ընտայէլ է-
25 վինին ղայդ օլմուշ գոյունլարընա: Ընդ ամմա է-
տը կէլիպ՝ օնա սէճտէ էտէրէք տէրիտի. Եա՛
26 Ընտպ՝ պանա իմտատ էյլէ: Վ էն օ՝ ճէվապ
վէրիպ տէտի. Հօճուդլարըն էքմէյինի ալըպ՝
27 ՚քէօփէքլէրէ ալմագ էյի տէյիլ տիր: Վ էն
օ՝ տէտի. Պէլի՝ եա՛ Ընտպ՝ չիւն քի քէօ-

ա Գ. Թգ. 9 : Մար. է. 18 :	Ժէ. 9 : Մար. է. 21 :
Հանդ. գ. 13 :	ե Մար. է. 24 :
Յ Ճակ. գ. 6 :	զ Գ. Ժ. 5, 6 : Գոր. գ. 25, 26 : Ժգ. 46 : Հռով Ժե. 8 :
Ը Ծն. գ. 5 : Ը. 21 : Ռաա՛կ. գ. 14 : Երեմ.	է Գ. է. 6 : Փիլ. գ. 2

Digitized by Google

փեթքլէր տախի՝ աղաչարքներն ասփրատնեան տիւ-
չէն ուփանիքլուրեան եէրլէր։ () զէմանն Յի- 28
սուս ճէվապ վէրիպ՝ ծնա տէտի. Ես գաբը՝
իմանըն պէջայնք տիւր, սանա՝ իսրէէտիին կի-
պի ալսուն. վէ գըզը օ սասա՝թատեան չիփա պուլ-
սուս։

Նա է Յիսուս օրատան կիտիպ՝ ս՝ալէլնա 29
աէնիզնէրին քէնարընա կէլտի. վէ տաղա չըգըպ՝
օրատա օթուրտու։ Ա է ծնա ՝պէրապէրլէ- 30
րինճէ թօփալլար՝ քէօրլէր՝ տիլսիզլէր՝ սա-
գամըլար վէ չօգ պաշգալարը օլսն՝ չօգ խալգ
կէլտի, վէ օնլարը Յիսուսուն պայգալընա
աթտրլար, վէ օնլարը սաղալթտը. Ը էջյնէ քի՝ 31
խալգ տիլսիզլէրին սէջյնէտիյինի՝ սագամըլարըն
սաղալտըղընը՝ թօփալլարըն եիւրիւտիյինիւ՝
վէ քէօրլէրին կէօրտիյինիւ կէօրիւնճէ շաշ-
տրլար, վէ Իսրայէլին Ա՝լահընա շիւքր էթ-
տիլէր։

Նա է Յիսուս շայիրտլէրինի եաւնրնա չաղը- 32
րըպ ուէտի. Ասալգը աճրըպմ, քի շիմտի իւչ
կիւն պիրլէմճէ տուդուրլար, վէ եէյէճէք չէյ-
լէրի եօգ տուր. վէ օնլարը աճ սալը վէրմիք
խոթէնմէ՛, օլմայա քի եօլտա թագաթթլարը քէ-
պիլէ։ Ա է Ղշայիրտլէրի օնա ուէտիլէր. Ղէօլ- 33
ուէ՝ պու գաւտար խալգ տօյմամըշ՝ պիզէ պու
գաւտար էքմէք ՝նէրէտէն պուլնանոք։ Ա է Յի- 34
սուս օնլարա տէտի. Վա՛յ էքմէկինիզ վար.
վէ օնլար ուէտիլէր. Ղէտի է՛ֆէ՛ վէ պիր գաչ
քիւչիւք պալըգ վար։ Ղամի իսրագա եէրին 35
իւզէրինտէ օթուրմադըղ էմր էթտի։ Ա է Ա՛է- 36

ՆՄաթ. է. 31։
ՀՂ. գ. 18։
ՈԵ. ԼԷ. 5, 6։ Ղ. ժա. 5։ Ղու. է. 22։

ՀՄաթ. ը. 1։
Դգթագ. գ. 43։
ԼՂ. ժգ. 19։

Digitized by Google

ահ էքմէյի հեմ պալըգլարը ալըպ՝ շինքը եր-
ուսաղէմ ասնկրա՝ փարէզէտի, վէ շայիրտալէրինէ
37 վէրսի, շայիրտալէրտէ խալգա վէրմէյէ։ Վ֊է
հէվիհի եէտիլէր, վէ տօղտուլար, վէ փարչա-
լարըն արձանընտան եէտի զէնպիլ տօղու գալ-
38 տըրտըլար։ Վ֊է եէյէնլէր՝ գարըլարտան վէ
չօճուգլարտան մա՛տա՝ աէօրթ պինն էլըէէ խտի։
39 Վ֊է՝ խալգը սալը վէրիպ՝ գայըղա պինտի,
վէ Վ֊ագդադա սինօրլարընա կէլտի։

ՊԸՊ ՀՒՍ.

1 փարխեցիլէրին պիր ա՛լտէթ թալաղ էթմիլէրի։
6 ճխուս էֆէնտիմիզին՝ քէնտի շայիրտալէրինէ
փարխեցիլէրին վէ Սադուկեցիլէրին մայտանընտան
սագընմադա նասհէաթ էթտիգտի։ 13 Խալգըն ճրխա-
տտա էֆէնտիմիզին հագդընտա զիւի՛մը, 16 վէ
գետրոսուն օնուն հագդընտա խգտարը։ 21 ճխ-
ուս էֆէնտիմիզին քէնտի էօլիւմիւնէ փէշին խա-
պէր վէրմէսի. 23 գետրոսու՝ պուս խուսուս իչիւն
օնա մանի՛ օլմադա չալըշադըղը իչիւն թէէքտիր էթ-
մէսի. վէ 24 քէնտինին ապոընձա կիմ մէ խա-
տէյէնլէրէ՝ խալը գալտըրմադա նասհէաթ էթմէսի։

1 Վ֊է ե֊փարխեցիլէրը հէմ Վադուկեցիլէրը եա-
նընա վարըպ թէճրիւպէ էտէրէք՝ օնտան թա-
լաչապ էտէրլէրը իտի՝ քի՝ օնլարա կէօքտէն ա՛լա-
2 մէյի կէօսթէրէ։ Վ֊է օ՝ ճէվապ էտիպ օն-
լարա տէտի. Ա՛խշամ օլուռնճա՝ տէրսխինիզ.
ՀՀավա կիւղէլ օլաճագ. զիրա կէօք գըզըլ տըր։
3 Վ֊է սապահ գու կիւն հավա պօզուգ օլաճագ,
զիրա կէօք գըզըտրըպ՝ փուս օլուչօր փէշմինիլ.
Ե֊յ միւրայըլար՝ կէօյիւն եիւզինիւ փարգ էթ-

ե֊ ա թագ. բ. 13։ Ղու. խբ. 19։
ե֊ Մար. ը. 10։

ե֊ Ղ. ժբ. 38։ Մար. ը. 11։ Ղու. ժ. 16. ժբ. 54—56։ ա Կոր. ա. 22։

Digitized by Google

ՃԽՆԻ պիլիսինիզ, վէ վագիլարըն ա՛լամէ-
լէրինի պիլմէ՞զ մի սինիզ։ Բ Ընարամաղ վէ
զինաքևար նէսլ ա՛լամէթ արար, ամմա օնա՝
Յովնան փէյղամպէրին ա՛լամէթինտէն մա՛տա՝
ա՛լամէթ վէրիլմէյճէք տիր. անտէն օնլարը
պրաղըպ՝ կիճտի։

Ա է Իշայիրտլէրի էօթէ եագայա կէլտիքլէ- 5
րինտէ, էքմէք ալմայա ուննամուշլար իտի։
Ա է Յիսուս օնլարա տէտի. Թպագըն, վէ փա- 6
րիսեցիլէրին հէմ Սադուկեցիլէրին մայասըն-
տան սագրնըն։ Նմմա օնլար քէնտի քէն- 7
տիլէրինէ տիւշինիւալ՝ տէյլէր իտի. Չի էքմէք
ալմամըզդ։ Նաքին Յիսուս անկլամազլա՝ օն- 8
լարա տէտի. Նի՞չիւն քէնտի քէնտինիզտէ՝
էյ ազ իմանլըլալը՝ էքմէք ալմամըղընըզը տիւ-
շինիւր սիւնիւզ։ Իպէշ պինին պէշ էքմէկի- 9
նի վէ գաչ քիւֆէ ալտըղընըզը՝ հէմ ւառէօլթ 10
պինին եէտի էքմէկինի վէ գաչ զէնպիլ ալ-
տըղընըզը՝ տահա անկլամազ վէ խամէրընըզա
կէճիրմէ՞զ մի սինիզ։ Նի՞չիւն անկլամազսը- 11
նըզ քի՝ սիզէ էքմէք իչիւն տէմէտիմ, քի
փարիսեցիլէրին վէ Սադուկեցիլէրին մայա-
սընտան սագրնասընըզ։ Ո զէման անկլատը- 12
լար քի՝ տէմէտի քի էքմէք մայասընտան՝ իլլա
փարիսեցիլէրին վէ Սադուկեցիլէրին ԹԱ՛լի-
մինտէն սագրնալար։

Ա է Յիսուս փիլիպպոս Կեսարիասը սէմԹ- 13
լէրինէ կէլինճէ, շայիրտլէրինէ սիւալ էտիպ
տէտի. Ե՞տմլէր պէն ատէմ Ողլու իչիւն քիմ

Բ Գ. ժբ. 39։
Դ Մար. ը. 14։
Ե Ղու. ժբ. 1։
Զ Գ. ժգ. 17։ Ցօհ. ը. 9։
Է Գ. ժե. 31։
Ը Մար. ը. 27։ Ղու. Թ. 18։

Digitized by Google

14 իմ տէրլէր։ Ալ է օնլար տէտիլէր. ըՊա՝զըսը
վաՀԹիվ էտիճի ՅովՀաննէս՝ վէ սայիրլէրի
նէղիա՝ վէ պաշգալարը նէրսէմիա եախօտ փէյ-
15 ղամպէրլէրին պէրի սին ֆէբլէր։ ()նլարա տէ-
տի. նա սիզ պէնիմ իչլիւն քի՞մ իմ տէրսի-
16 ֆիզ. Ալ է Պիմոն Պեարոս ճէվապ էտիպ՝ տէ-
տի. Ի՞նէն տիրի Քրիսդոսը ()ղլու ջոլ Պէրիս-
17 տոս սուն։ Ալ է ()Հիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնա
տէտի. Դլէ մուԹլու սանա՝ եա ՅովՀան օղ-
լու Պիմոն՝ Ժքի սանա պուռնո ԹիէՆ վէ գան
աշէքեար էԹմէտի, իլլա կէօքլէրտէ օլան Էվէ-
18 տէրիմ։ Իմոի պէն տաիի սանա տէրիմ քի՝
ԷՊէՆ Պեարոս սուն, վէ Ժքէլիսամը պու գա-
յանըն իւզէրինէ պինա էտէճէյիմ, վէ Ծճէ-
ՀէննէմիՆ գապուլարը օնուն իւզէրինէ ղալիպ
19 օլմայաճաղլար. Պլ է սանա կէօքլէր փատի-
շահլըղընըն անախԹարլարընը վէրէճէյիմ, վէ
ևեր իւզէրինտէ պաղլայանմըշ օլաճագ, վէ ևեր իւզէրինտէ չէօզ-
տիւլիւն՝ կէօքլէրտէ չէօզիւլմիւշ օլաճագ։
20 Հ()Պ զէմանի շայիրդլէրինէ էմր էԹտի քի՝
օնուն Քրիստոս օլտուղունու քիմսէյէ սէյ-
լէմէյինլէր։
21 ()Պ զէմանտան ()Հիսուս՝ Նօնուն Նէրսաա-

ը Պ. ժդ. 2։ Պու. Թ. 7, 8, 9։
ի Պ. ժդ. 33։ Պար. բ. 29։ Պու. Թ. 20։ ՃօՀ. Պ. 70։ ժա. 27։ Գար. ը. 37։ Թ. 20։ Երբ. ա. 2. 5։ ա ՃօՀ. գ. 15։ է. 5։
ծ Եփես. բ. 8։
է ԱԿոր. բ. 10։ Գաղ. ա. 16։
լՃօՀ. ա. 42։

Ի Եփես. բ. 20։ Ճայա. խ. 14։
ծ Ճոբ. լԷ. 17։ Ցաղ. Թ. 13։ ճէ. 18։ Ես. լԷ. 10։
կ Պ. ժբ. 18։ ՃօՀ. ի. 23։
հ Պ. ժէ. 9։ Պար. բ. 30։ Պու. Թ. 21։
ձ Պ. ի. 17։ Պար. բ. 31։ Թ. 30։ ժ. 33։ Պու. Թ. 22։ ժբ. 31։ Իդ. 6, 7։

Digitized by Google

ղէմՔ կիթմՔք՝ վէ իմԹիարլարտան հէմ պաշ
քեահինլէրտէն վէ քեաԹիպլէրտէն չօգ շէյ-
լէր չէքմՔք վէ էօլտիւրմՔք վէ իւչիւն-
ճիւ կիւնտէ գըյամ էԹմՔք կէրՔք իսկի-
նի՝ շայիրտլէրինէ կէօսԹէրմՔյէ պաշլատը ։ Ու 22
Պետրոս օնու ճանընա ալտը, վէ օնու ա՛զար-
լամաղա պաշլայըպ՝ տէտի. Ա՛աշա՝ եա՛ Ա՛տպ՝
պու սանա ասլա օլմասըն ։ Ա՛մմա օ տէօնիւպ 23
Պետրոսա տէտի. Ա՛րտըմա կիԹ՝ Ետա՛ շէյ-
Թանը, Ա՛պանա ԹէօքէզՔ սին. զիրա Ա՛զլըհըն
շէյլէրինի տիւշիւնմէզ սին, իլլա ատէմլէրին
շէյլէրինի ։
Ա՛Ու ղէման Ա՛իսուա շայիրտլէրինէ տէտի. 24
Ա՛յէր պիր քիմսէ արտըմճա կէլմՔք իսԹէրսէ,
քէնտինի ինքըար էԹսին, վէ խաչընը գալ-
տըրսըն, վէ արտըմճա կէլսին ։ Ա՛իրա չքիմ 25
քի ճանընը գուրԹարմաք իսԹէրսէ, օնու զայ՝
էտէճէք, վէ քիմ քի պէնիմ իչիւն ճանընը
զայ՝ էտէրսէ, օնու պուլաճագ տըր ։ Ա՛իրա 26
պիր ատէմ պիԹիւն տիւնեայը գազանընը տա՝
ճանընը զայ՝ էտէրսէ, նէ՞ ֆայիտէ էտէր.
եահօտ ատէմ՝ Ետանընա պէտէլ նէ՞ վէրէճէք ։
Ա՛Ու Ետատէմ Ա՛ղլու՝ Ետքէնտի մէլէքլէրի իլէ 27
փէտէրինին ճէլալինտէ կէլէճէք, վէ նօ պէ-
ման հէր քէսէ ամէլինէ կէօրէ էօտէյճէք ։

ը Գագ. բ Թագ. ժԹ. 22 ։
ճ Հռով. ը. 7 ։
ՙ Գ. ժ. 38 ։ Մար. ը. 34 ։ Ղու. Թ. 23 ։ ժդ. 27 ։ Գոր. ժգ. 21 ։ ա Թես. գ. 3 ։ բ Տիմ. գ. 12 ։
յ Ղու. ժէ. 33 ։ ճօհ. ժբ. 25 ։
Սաղ. խԹ. 7, 8 ։
ընԳ. իզ. 64 ։ Մար. ը. 38 ։ Ղու. Թ. 26 ։
ո Դան. է. 10 ։ Զաք. ժգ. 5 ։ Գ. խե. 31 ։ Ճուգ. 14 ։
չ Ճար. լգ. 11 ։ Սաղ. կը. 12 ։ Ըառակ. խգ. 12 ։ Երեմ. ժէ. 10 ։ լբ. 19 ։ Հռով. բ. 6 ։
ա Կոր. գ. 8 ։ բ Կոր. ե. 10 ։ ա Գես. ա. 17 ։ Ճայտ. բ. 23 ։ խբ. 12

Digitized by Google

28 Կերչէք տերիմ սիզէ, Դպուրատա տուրանլար-
տան պա՛զը քիմնէլէր վար, քի Թա տաէմ
()ղլու փատիշահլըղընա կէլտիյինի կէօրէնէ-
մէք՝ ասլա էօլիւմ ԹաԹմիպյաճագլար։

ՊԼՊ ՀԻ։

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզին Թէպտիլի տուրէթ օլմա-
սը։ 14 ԹուԹարըգլը քիմնէյէ չիֆտա վէրմէսի։ 22
Քէնտինին չէքէճէք օլտուղու իպէնճէլէրի փէշին
խազէր վէրմէսի։ 24 Քէնտինին խարճ վէրմէսի։

1 Վ՚է ՚ալԹը կիւնտէն սօնկրա՝ ()իսուս պետրո-
սու՝ վէ ()ակոբոսու՝ վէ օնուն գարնտաշը ()ով-
հաննէսի պէրտպէր ալըպ՝ օնլարը ԹէնՀաճէ
2 պիր եիքսէք տաղա կէօԹիւրտիւ։ Վ՚է օն-
լարըն էօնիւնտէ Թէպտիլի տուրէթ օլտու, վէ
եիւզիւ կիւնէշ կիսի փարլատը, վէ օնուն
3 էտմապլարը ՚նուր կիսի պէյաղ օլտու։ Վ՚է
իշԹէ օնլարա՝ Վ՚ուվաէս իլէ Ն՚ղիա կէօրիւն-
4 տիւէր, քի օնուն իլէ սէջյլէշէրլէր իտի։ Վ՚է
պետրոս ՃէվապՀ էտիպ՝ ()իսուսա տէտի. Ն՚ա-
Ի՚տապպ՝ պիզէ պուրատա օլմագ էյի տիր. էյէր
իսԹէրսէն, պուրատա իւչ չատըր եափալըմ,
պիր սանա՝ պիր տէ Վ՚ուվաէսէ՝ վէ պիր Ն՚ղի-
5 պյա։ () Ի՚սուհա սէջյլէր իչէն, իշԹէ պիր
միւնէվվէր պուլուԹ օնլարը գաւիլատը, վէ
իշԹէ պուլուԹտան՝ Էվվիւիւ ()ղլում պու-
տուր՝ քի Ր՚օնտան Հազղ էտէրիմ, Ի՚օնու տինկ-
6 լէյին աէյիւ պիր սէս օլտու։ Վ՚է Ն՚շայիրա-

գ Պաբ. բ. 39։ Ղու. Թ. 27։
– Պաբ. Թ. 1։ Ղու. Թ. 28։
ե բ Գէս. ա. 17։
է գ. դ. 17։ Պաբ. ա. 11։ Ղու. գ. 22։ Ր՚ե. խբ. 1։
ի բ Օր. ժբ. 15. 19։ Գործ. գ. 22, 23։
ղբ Գէս. ա. 18։

Digitized by Google

ըէր իշխտինձէ՝ եհուդիս գոյուն գափանաթլար, վէ ղայէթիլէ գօրգտուլար։ Ալ է Յիսուս եաւ- 7
գըն կէլիպ՝ Եօնլարա տօգանտը, վէ տէտի. Կալգըն, վէ գօրգմանն։ Ալ է օնլար կէօղէ- 8
րինի գալտըրընճա, եալընըզ Յիսուստան ղայ-
րի՝ քիմսէյի կէօրմէտիլէր։

Ալ է օնլար տաղտան էնէր իքէն, ը՛Յիսուս 9
օնլարա լէնպիհ էտիպ տէտի. Քնա ատէմ
Ո՛ղլու էօլիւլէլտէն գըչամ՝ էտէնէտէք՝ պաս
կէօրիւշիւ քիմսէյէ սէջդէմէյէսինիզ։ Ալ է շա- 10
յիրտէրի օնա սիւալ էտիպ տէտիլէր. Ի՛մտի
Ընիչիւն քնաթիպլէր տէյլէր քի՝ էվվէլա Ե՛-
ղիա կէլմէք կէրէք։ Ալ է Յիսուս ճէվապ 11
վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Կէյշի Ե՛ղիա էվվէլա
կէլիպ՝ Իհէր շէյի եէրինէ կէթիրիր։ Ի՛մմա 12
սիզէ տէյիմ քի՝ Ե՛ղիա հալա կէլմիշ տիր,
վէ օնու Թանըմատըլար, լաքին Նօնա՝ հէր նէ
խոթետիլէր խսէ, էյլէտիլէր. պէջդէճէ Իսաէմ
Ո՛ղլու տաճի օնլարտան խաքէնճէ չէքէճէք։
ԾՈ՛Ր զէման շայիրտէր անկլատըլար քի՝ ոն- 13
լարա վաճիհիզ էտիճի Յովհաննէս իչիւն սէջ-
էէտի։

Ալ է օնլար խալգըն եանընա կէլինճէ, օնուն 14
եանընա պիր ատէմ վարըպ՝ օնա տիզ չէօք-
տիւ, վէ տէտի. Ե՛յ Ի՛ապպ՝ օղլումա մէր-
Համէհ էյլէ, քի Թուխթալըգլը տըր, վէ պէօ-
յիւք խաքէնճէ չէքէր. զէրա չօգ տէֆա՝ ա-

ե Դան. ը. 18։ Թ. 21։ ժ. 10. 18։
ը Պ. ժգ. 20։ Մար. ը. 30։ Թ. 8։
է Մազ. գ. 5։ Պ. ժա. 14։ Մար. Թ. 10։
ը Մազ. գ. 6։ Ղու. ա. 16, 17։ Գոր. գ. 21։
թ Պ. ժա. 14։ Մար. Թ. 11, 12։
լ Պ. ժգ. 3. 10։
խ Պ. ժգ. 21։
ծ Պ. ժա. 14։
կ Մար. Թ. 13։ Ղու. Թ. 37։

Digitized by Google

15 թէչէ վէ չօգ տէֆա՝ սույա տիւշէր։ Ալ է
օնու սէնին շայիրտէրինէ կէթիրտիմ, վէ օ-
16 նու սաղալթմաղա գատիր օլմատըլար։ Ալ է
Յիսուս ճէվապ վէրիպ տէտի. Էյ իմանըղլ
վէ թէրս նէսլ՝ նիչէյֆ՞տէք սիզին իլէ օլաճա-
ղըմ, նիչէյֆ՞տէք սիզի թէհճամիւլ էտէճէ-
17 յիմ. օնու պուրայա պանա կէթիրին։ Ալ է
Յիսուս օնու ա՛զարլատը, վէ ճինն օնատն
չըգտը, վէ ուշագ օլ սաա՛թտան սաղալտը։
18 Օլ ղէման շայիրտէրը թէնհաճէ Յիսուսուն
Տանընա կէլիպ՝ տէտիլէր. Տիւչիւն պիզ օնու
19 չըգարմադա գատիր օլմատըգ։ Ալ է Յիսուս
օնլարա տէտի. Յամանսըզլըղընըզ իչիւն. զիրա
կէրչէք տէրիմ սիզէ՝ հէյչր խարտալ տանէսի
գատարը իմանընըզը օլուրսա, պու տաղա՝ Պու-
րատան օրայա կէթի տէսէնիզ, կիտէճէք տիր,
վէ սիզէ հիչ պիր շէյ միւմքինտիզ օլմայա-
20 ճագ։ Էմմա պու ճինս չըգմազ, իլլա տուա՝
վէ օրուճ իլէ։
21 Ալ է օնլար Գալիլէատա տօլաշըր իքէն,
Յիսուս օնլարա տէտի. Էտէմ Օղլու՝ ատէմ-
22 լէր էլինէ թէսլիմ օլունաճագ. Ալ է օնու էօլ-
տիւրէճէքլէր, վէ իւչիւնճիւ կիւնտէ գալգա-
ճագ տըր. իմտի օնլար ղայէթլէ գատավէթ-
լէնտիլէր։
23 Ալ է օնլար Նափառնայումա կէլինճէ, տիր-
հէմ իքիլիքլէրինի ալանչար Պետրոսա կէլ-
տիլէր, վէ տէտիլէր. Գօճանըղ տիրհէմ խ-

Հ Գ. իա. 21։ Պար. ժա. 23։ Ղու. ժէ. 6։ ա Պար. ժբ. 9։ ժգ. 2։ Յ Գ. ժչ. 21։ ի. 17։ Պար. բ. 31։ թ. 29, 30։ ժ. 33։ Ղու. թ. 22. 44։ ժբ. 31։ իդ. 6, 7։ Ղ Պար. թ. 32։ ֆ Պագ. Նե. ւ. 13։ լբ. 26։

Digitized by Google

քրիստոսէն էօտեմէզ մի։ Պէտի տէտի. վէ 24
ա՝ էվէ կիրտիքտէ, Հիսուս օնուն էօնիւնիւ
ալըպ տէտի. Նա՝ Աիմոն՝ րէյին նէ՞ տիր.
եէրին փատիշահլարը խարաճը եախօտ վէր-
կիյի քիմիէրտէ՞ն ալըրլար՝ սզուլլարընտա՞ն մը
եօխսա եապանճըլարտան մը։ Պետրոս օնա 25
տէտի. Եապանճըլարտան. Հիսուս օնա տէ-
տի. Նէյլէ իսէ՝ օղուլլար մուա՛ֆ տէրէյար։
Ամմա օնլարա թէհէգէզ օլմայալըմ՝ տէյիւ՝ 26
տէնիզէ կիտիպ վօլթա ատի, վէ իլք չընգան
պալըղը գալտըր, վէ օնուն աղզընը աչընճա,
պիր տեօղթլիւք պուլաճագ սըն. օնու ալըպ՝
օնլարա պէնիմ իչիւն հէմ սէնին իչիւն վէր։

ԳԼ. Գ ՅՈՒ.

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզ շայիրտէրինէ նասիհաթ է-
տէր քի՝ ալչագ կէօնիւլլիւ վէ վարմասըզ օլսունը-
լար, 7 թէհէգէզ օլմագտան սոգընորնլար վէ քիւ-
չիւքլերի թահգիր էթմէրինլէր։ 15 Էֆէնտիմիզ
էզյէհաթ քի՝ գաբընտաշընմըզ պիզէ ոսուչլու օլսուս-
ղու զէման նէ էթմէլիյիզ, 21 վէ օնլարա գաչ
ատֆա՝ ա՛ֆվ էթմէլիյիզ, վէ պունու 23 պիր թէմ-
սիլ իւէ կէօսթէրթի, քի պիր փատիշահ քէնտի
գուլլարը իւէ հիսապա օթուրտու, 32 վէ ՃԻրհա-
մէթսիզ գուլուն ճէզասընը վէրտի։

1 Օ՛Լ սաա՛թտա՝ շայիրտէր Հիսուսուն եա- 1
նընա կէլիպ տէտիլէր. Ա՛ճապա՝ կէօքլէրին
փատիշահլըղընտա պէզիւիք քի՛մ տիր։ Ալ է 2
Հիսուս պիր չօճուգ չաղըրըպ՝ օնու օնլարըն
օրթասընտա տուրտուրուպ՝ տէտի. Ակերչէք տէ- 3
րիմ սիպէ, ի՛էյէր տէօնտիզտաէնիզ վէ չօճուգ-
լար կիպի օլմազսանըզ, կէօքլէրին փատիշահ-

— Մատ. ք. 32։ Ղու. ք. 46։ Իբ. 24։ ի Սազ. ճշմ. 2։ Պ. ժք. | 14։ Մատ. ժ. 15։ Ղու. ժը. 16։ ա Կոր. ժգ. 20։ ա Պետ. բ. 2։

4 լըղընա ասլա կիրակէյճէք սինիզ։ Էվամի Հէր
քիմ քէնտինի պու չօճուգ կիսպի ալշագլա-
տըրսա, կէօքլէրին փատիշահլըղընատա պէգյիւք
5 օ տուր։ Ալ է տպէնիմ ատըմնատա պէջյլէ պիր
չօճուգ քիմ գապուլ էտէրսէ, պէնի գապուլ
6 էտէր։ Ալ է Էպանա ինանան պու քիւչիւք-
լէրին պիրինի քիմ սիւրչտիւրիւրսէ, ծնա
ֆայատալը տըր քի՝ պոյնունա պիր մէղքէպ տէ-
յիրմինի պաշը ասըլա, վէ տէնիզին տիպինէ
ղարգ օլունա։
7 Ալ՝ տիւնեայա՝ Թէօքէզլէր սէպէպինտէն.
Ղէրա Թէօքէզլէր կէլմէք լաղըմ տըր, ամմա
6վայ օղ ատէմ քի՝ Թէօքէզլէր օնուն վա-
8 սիթասը իլէ կէլիր։ Էվ է էյէր էլին եա ա-
յաղըն սէնի սիւրչտիւրիւրսէ, օնլարը քէս,
վէ սէնտէն սոթ. սանա՝ Հայաթա Թօփալ եա
ատգամի կիրմէսի՝ իքի էլին եա իքի այաղըն
օլուպ էպէտի սաԹէշ սաԹըլմասընատան էյի
սիր։
9 Էմմ էյէր սէնի կէօզիւն սիւրչտիւրիւրսէ,
օնու չըգար, վէ սէնտէն սոթ. սանա՝ Հայա-
Թա պիր կէօզիւ կիրմէսի՝ իքի կէօզիւն օլուպ
ճէհէննէմին սաԹէշինէ սաԹըլմասընատան էյի
սիր։
10 Պագըն՝ պու քիւչիւքլէրին պիրինի Թահ-
գիր էյմէյէսինիզ. ղէրա սիզէ տէրիմ քի՝
Թօնլարըն մէլէքլէրի կէօքլէրտէ՝ կէօքլէրտէ օ-
լան Թվէտէրիմին Նիւզիւնիւ տայիմա կէօրիւր-

է Գ. Ի. 27։ Իգ. 11։	Ե Գ. Իղ. 24։
Ը Գ. Ժ. 42։ Ղա. Թ. 48։	Ը Գ. Ե. 29, 30։ Մաթ. Թ. 42. 44։
Ե Մաթ. Թ. 41։ Ղա. Ժէ. 1, 2։	Ի Սաղ. Լդ. 7. Զաք. Ժգ. 7։ Երբ. ա. 14։
Ը Ղա. Ժէ. 1։ Ա Կոր. Ժ. 19։	Ի Եսթ. ա. 14։ Ղա. ա. 19։

Digitized by Google

լեր ։ Ի՛ր ատեմ Ղու՝ ղայպ օլմուշու 11
գուրթարմաղա կելսի ։ Ալիզ նի՛ճե կեօրիւ 12
նիւր. էյեր պիր ատէմին նիւզ գոյունու օլուր
տա՝ ընդարտան պիրի եօլու շաշըրըրսա, օ՝ տօգ-
սան տօգուզուն պրաղըպ՝ վարըր տաղլար-
տա՝ եօլու շաշըրմըշը արամա՛զ մը ։ Ալ Է էյեր 13
օնու պուլաճագ օլուրսա, կերչէք տէրիմ սիզէ
քի՝ օնուն իւզերինէ՝ եօլու շաշըրմամըշ տօգ-
սան տօգուզտան զի՛յատե սէվինիր ։ Պէօյլէճէ 14
կեօքլերտե օլան վէհտերինիզին Հուզուրունտա
յիւզա եօգ տուր քի՝ պու քիւչիւքլերին պիրի
ղայպ օլա ։

Իւլ Է էյեր գարնտաշըն սանա խաթա էտեր- 15
սե, կի՛թ, վէ օնու՝ սէնին իլէ օնուն պէյնինտե
թէնհաճա թա՛զիր էյլէ. էյեր սէնի տինկլեր-
սե, Ն գարնտաշընը գազանտըն ։ Ա՛մմա էյեր 16
տինկլէմեզսէ, քէնտին իլէ պէրապեր պիր՝ եա-
խօտ իքի քիշի տահա ալ, թա քի Հքի եա
իւչ շահիտին աղըզնտան Հեր սէօզ տապիթ օ-
լունա ։ Ալ Է էյեր օնլարը տինկլէմեզսէ, ճէ- 17
մի՛յէթէ սէօյլէ, վէ էյեր ճէմիյէթի տախի տինկ-
լէմեզսէ, օնու Հ էճնէպ թայիֆէտէն՝ վէ կեօմ-
րիւքճիու կիպի սայ ։

Կերչէք տէրիմ սիզէ, Նեեր իւզերինտե Հեր 18
նէ քի պաղլարտանըզ՝ կէօքտե պաղլանմըշ օ-
լաճագ, վէ եէր իւզերինտե Հեր նէ քի չէօ-

ի Ղու. թ. 56 ։ ժթ. 10 ։ ցօհ. գ. 17 ։ ժբ. 47 ։
լ Ղու. ժե. 4 ։
խ Ղե. ժթ. 17 ։ Ղու. ժե. 3 ։
ծ Ցակ. ե. 20 ։ ապետ. գ. 1 ։
կ բ Օր. ժե. 6 ։ ժթ. 15 ։ ցօհ. բ. 17 ։ բ կոր. ժգ. 1 ։ Եբր. ժ. 28 ։
հ Հռով. ժզ. 17 ։ ա կոր. ե. 9 ։ բ թես. գ. 6. 14 ։ բ ցօհ. 10 ։
ձ Գ. ժզ. 19 ։ ցօհ. ի. 23 ։ ա կոր. ե. 4 ։

Digitized by Google

19 զէրսէնիզ՝ կէօքտե չէօվիւլմիւշ օլաճագ։ Ա՛յնինչ
սիզէ տէրիմ քի՝ սիզտէն իբի քիշի եէր իւ-
զէրինաէ իթթիֆագ էտէրէք հէր նէ շէյ ի-
չիւն տիլէրլէրսէ, ֆօնլարա կէօքլէրտե օլան
20 փէտէրիմտէն օլաճագ տըր։ Օ իրա պէնիմ
խամիմ իւէ իբի նա իւչ քիշի հէր նէրէէտ ճէմ՝
օլմուշլար խսէ, օրատա օնլարըն օրթաըընտա իմ։
21 Ա՛լ զէման պիետրոս օնուն եանըընա կէլիպ
տէտի. Ա՛տա՛պ՝ գարընտաշըմ գաչ քէրրե
պանա խաթա էտէրսէ օնա ա՛ֆվ էտէյիմ,
22 ֆ՛էէտի՞ քէրրէյէտէք մի։ Ա՛իսուս օնա տէտի.
Ա՛յանա տէմէմ նէէտի քէրտէյէտէք, յիւզ եէթ-
23 ժէշ քէրրե նէտիյէտէք։ Ա՛նուն իչիւն կէօք-
լէրին փատիշահլըզը՝ պիր փատիշահա պէնզէ-
տիլտի, քի գուլլարը իւէ հիսապ կէօրմէք խա-
24 թէտի։ Ա՛յ օ՝ հիսապա պաշլայընճա, օնա՝
օն պին թալանթ պօրճլու պիր քիմսէ կէթթի-
25 րիլտի։ Ա՛յ օնուն էօտէմէյէ հալըն օլմադը-
զընտան, օնուն էֆէնտիսի էմր էթտի, քի նօ՝
հէմ գարըսը վէ չօճուգլարը վէ հէր նէսնէ վար
26 իսէ սաթըլսա, վէ պէյճօ էօտէնէ։ Ա՛մմա օ գուլ
տիւշիւպ՝ օնա սէճտէ էտէրէք տէտի. Ա՛յ է-
ֆէնտիմ՝ պանա սապր էյլէ, վէ ասնա հէ-
27 պիսինի էօտէյիմ։ Ա՛յ է օ գուլլուն էֆէնտիսի
ծնա մէրհամէթ էթմէք իլէ, օնու սաթը վէր-
28 տի, հէմ օնա պօրճունու պաղըշլատը։ Ա՛մ-
մա օ գուլ չըգըպ՝ քէնտինէ եիւզ տինար պօրճ-
լու օլան պիր գուլտաշընը պուլտու, վէ օ-
նու թուվթուպ՝ պօղարտագ տէտի. Պանա՝ նէ
29 քի պօրճլու իսէն՝ էտա էյլէ։ Ա՛մմա օնուն

ղՊ. է. 24։
ֆ ա ճ օ ՛. գ. 22։ է. 14։
ՙ Պ ՛ու. ժէ. 4։
յ Պ. զ. 14։ Մ ա ր. ժ ա.
25։ Պ ո զ. գ. 13։
ն գ թ ա գ. գ. 1։ Ն է է մ
է. 8։

Digitized by Google

գուլտաշը՝ պյաղընա տիւշիւպ՝ օնա եավվա-
քարագ տէտի. Պանա սապր էյլէ, վէ սա-
նա հէփիսինի էօտէյիմ։ Ընմնա օ խթէվէ- 30
տի. իլլա վարըպ՝ օնու թա պօրճլու օլտուղու-
նու էօտէյէնէտէք հապպա ասթը։ Վ է օնուն 31
գուլտաշլարը՝ օլան նէտնէլէրի կէօրիւնճէ՝ ղա-
յէթլէ գաապվէթլէնտիլէր, վէ վարըպ՝ էֆէն-
տիլէրինէ հէփ օլանլարը իֆտատէ էթտիլէր։ Ո՛լ 32
ջէմանն էֆէնտիսի օնու չաղըրըպ՝ օնա տէտի.
Ընչ եարամազ գու՛լ պանա եավվարտըղըն ի-
չինն՝ սանա հէփ օ պօրճու պաղըշլատըմ։ Վէն 33
տաիսի գուլտաշընա՝ պէնիմ՝ սանա մէրհամէթ
էթտիյիմ կիպի՝ մէրհամէթ էթմէլի տէյիլ մի
իտին։ Վ է էֆէնտիսի ղալէպէ կէլիպ՝ օնու 34
իսքէնճէ էտիճիլէրէ վէրտի, թա քէնտինէ հէփ
պօրճունու էօտէյէնէք։ Ւվէօգտէ օլան վէ- 35
տէրիմ տաիսի սիպէ էօյլէ էտէճէք տիր, էյէր
հէր պիրինիզ գալընտաշլարընըզա օնլարըն գա-
պահաճլարընը նիւլէքլէրինիզտէն ա՛ֆվ էթ-
մէզսէնիզ։

ՊԱՊ ՅՈՒԴԱ

2 Քրիստոս էֆէնտիպէն խոսթալտրա շիֆա վէր-
մէսի. 3 գարբյը պօշամազ խաւտաւտնտա փա-
րիսեցիլէրէ ճէվապ վէրմէսի. 10 էվվէլնէնէն նէ
զէմանն իգիթլալը օլտուղունա կէօսթէրմէսի. 13
քրէչիք չօճու գլարը գապուլ էթմէսի. կէնճէ է-
պէտի հայաթըն նիճէ գապանըլտըղընը՝ 20 վէ թէք-
միլ նիճէ օլապիլճէկլինի էյլէթմէսի. 23 շա-
յիրտէրինէ՝ Ալահ՛ըն փատիշահլըղընա կիրմէք
պէր վէնկին ատէմ նէ կիւճ օլտուղունու ա՛էյ-
լէմէսի. 27 վէ օնուն արտընճա կիթմէք իչինն պիր
շէյ թէրք էտնէլէրէ էճր ու ի՛վազ վա՛տ էթմէսի։

ՀԱՒԱԿ. խ. 13։ Գ. զ. 12։ ՄԱՐ. ժ. 26։ | ՅԱԿ. բ. 13։

1 Ալէ օլաւս քի՝ Հայտս Տէր սէօզլէրի թէք-
ճիլ էտինճէ, Վալիլէատան գալկըմ՝ Յորդա-
նանըն էօթէկ եազասընտա Նէհուտիխճան սի-
2 նօրլարընա կէլսի։ Եվ էօնուն արսընճա չօգ
խալգ վազտը, վէ օնլարը գրտտա տաղալթըր։
3 Ալէ փարիսեցիլէրը՝ օնու թէճրիւպէ էթմէք
իչիւն եանընտա կէլիպ՝ օնա տէտիլէր. Ո՞ւս-
տէ՝ հէր սէպէպ իչիւն գարըսընը պօշամագ ճայիզ
4 մի։ Ալէ ճէվապ վէրիպ օնլարա տէտի. Ո-
գո՞մատընըզ մը քի՝ Եիպթիատաէն եարատանն՝
5 օնլարը էրքէք վէ տիշի եարատթըր. Ալէ տէ-
տի. Ցոու սէպէպտէն՝ ատէմ պտպասընը վէ
անասընը թէրք էտիպ գարըսընա եազփըշաճագ,
6 Եվէ իքիսի պիր թէն օլաճագլար։ Հ էյլէ
քի՝ արթըգ իքի տէյիլլէր, իլլա պիր թէն.
իմոի Ա՛լլահըն ճիֆթլէտիլինի ատէմ այրմա-
7 սըն։ Ո՞նա տէտիլէր. Ս՛ոյմոի նիճիւն Մ՛ով-
սէ՝ թաղազ նամէ վէրիպ տէ օնու պօշամագ
8 թէնալիճ էթտի։ Ո՞նլարա տէտի. Մ՛ովսէխա
սիզին սէրթ եիւրէքլիլիկինիզ իչիւն սիզէ ի՛զն
վէրտի, քի գարըսընըզը պօշըտմասընըզ. ամ-
9 մա իպթիտաէն պէօյլէ օլմադը։ Եվ Ես սիզէ
տէրիմ՝ քի՝ հէր քիմ գարըսընը զինաատան ղայ-
րի պիր սէպէպ իլէ պօշար տա՝ պաշգասը իլէ
եվլէնիրսէ, զինա էտէր. Հէմ պօշանմըշ գարը
10 իլէ եվլէնէն՝ զինա էտէր։ Հ՛այիրտլէրի օնա
տէտիլէր. Ե՛յէր աատէմին՝ գարը խուսուսուն-
տա Հալի պէօյլէ իսկ, եվլէնմէք խայրըլը տէ-

ա Մատ. ժ. 1։ Ցօհ. ժ. 40։
բ Գ. ժբ. 15։
գ Ծն. ա. 27։ ե. 2։ Մաղ. բ. 15։
դ Ծն. բ. 24։ Մատ. ժ. 5—9։ Եփես. ե. 31։
ե ա Գար. գ. 16։ է. 2։ Ղր Օր. իդ. 1։ Գ. ե. 31։
է Գ. ե. 32։ Մատ. ժ. 11։ Ղու. ժգ. 18։ ա Գար. է. 10, 11։
ը Ա՛ռակ. իա. 19։

Digitized by Google

յիւ։ Ալ է օ՝ օնլարա տէտի . Իզու սէօզիւ՝ 11
հէվիսի գապուլ էթմէզլէր , իլլա քիմլերէ քի
վէրիլմիշ տիր ։ Օիրա խատրմլար վար քի՝ անա 12
րահմինտէն պէյլէ տօղտուլար , վէ խատրմլար
վար քի՝ ատէմլէրտէն խատրմ օլունմուշլար ,
վէ խատրմլար վար քի՝ կէօքլէրին փատիշահ-
լըղը իչլուն քէնտիլէրինի խատրմ էթտիլէր .
գապուլ էթմէյէ դատիր օլան՝ գապուլ էթսին ։

Ե()լ ղէման օնա չօճուգլար կէթիրիլտի , քի 13
օնլարըն իւղէրինէ էլլէրինի գօյա , վէ տուա՝
էտէ . վէ շայիրտլէր օնլարը ազարլատըլար ։ Ե՛մ 14
մա Յիսուս տէտի . Ղօճուգլարը գօյ վէրին ,
վէ օնլարը պանա կէլմէքտէն մէն՝ էթմէն . զի-
րա ևկէօքլէրին փատիշահլըղը պէյլէլէրին տիր ։
Ալ է էլլէրինի օնլարըն իւղէրինէ գօտուգտան 15
ասն՝կրա , օրատան կիթտի ։

Իալ է իշթէ պիրի նանընա կէլիպ՝ օնա տէ- 16
տի . Ն՝ա՛ էյի Իսօճա՝ նէ՞ էյի շէյ էտէյիմ՛,
քի էպէտի Հայաթա մալիք օլայըմ ։ Ալ է օ՝ 17
օնա տէտի . Պանա նիշանն էյի տէրսին , պիր
Ե՛լահտան ղայրի՝ հիչ քիմսէ էյի տէյիլ տիր .
ամմա էյէր Հայաթա կիրմէք իսթէրսէն , թէն-
պիհլէրի սագլա ։ Ը՝ օնա տէտի . Ճա՛նկը- 18
լարը . վէ Յիսուս տէտի . Պունլարը . Կ՝ամթլ
էթմէյէսին , զինա էթմէյէսին , խըրսըզլըգ էթ-
մէյէսին , ևալան շէհատէթ էթմէյէսին .
Հպապանա վէ անանա ի՛զզէթ էյլէ , վէ՝ Ն՝գօն- 19

Բ ա կոր . է . 2 . 7 . 9 . 17 ։
Ե ա կոր . է . 32 . 34 ։ Թ .
5 . 15 ։
Ի Մար . ժ . 13 ։ Ղու .
ժը . 15 ։
Լ Պ . ժը . 3 ։
Ի Մար . ժ . 17 ։ Ղու .
ժը . 18 ։
Ն Ղու . ժ . 25 ։
Ո Ել . ի . 13 ։ Բ Օր . և .
17 ։
Հ Պ . ժե . 4 ։
Յ Ղեւ . ժթ . 18 ։ Պ .
իբ . 39 ։ Հռով . ժգ .
9 ։ Գաղ . ե . 14 ։ Յակ .
բ . 8 ։

20 շունու քէնտին կիպի սէվէսին ։ Ոլ կէնձ
քիմնէ օնա տէտի . Պուննլարըն ձէմի՝սինի
կէնձլիկիմէն պէրու սագլատըմ. տահա նէ՞
21 էքսիկիմ վար ։ Ոխտա օնա տէտի . Ոչինը
թէքմիլ օլմազ իսթէրսէն , ուկիթ վարիկէթինի
սաթ , վէ փագիրլէրէ վէր , վէ կէօքտէ խա-
զինէ էտինէսին . վէ կէլ պանա թապի՝ օլ ։
22 Ոմոի օ կէնձ՝ պու սէօզիւ իշիտինճէ , գա-
սավէթլէնէրէք կիթաի . զէրա չօգ վարիկէ-
թի վար իտի ։
23 Ալ է Ոխտա շայիրտլէրինէ տէտի . Ակերչէք
տէրիմ սիզէ , քի ՙզէնկին՝ կէօքլէրին փատի-
24 շահլըղընա կիւճլիւք իլէ կիրճէք ։ Էմ եի-
նէ սիզէ տէրիմ. Տէվէնին իչինէ տէլիկինտէն
կէչմէսի՝ զէնկինէն Ալլահըն փատիշահլըղընա
25 կիրմէսինտէն տահա գօլայ տըր ։ Ալ է օնուն
շայիրտլէրի իշիտինճէ , ղայէթլէ Հէյրան օ-
լուպ՝ տէտիլէր . Ոմոի քիմ գուրթուլա պիլիր ։
26 Ալ է Ոխտա նազար էտիպ՝ օնլարա տէտի .
Պու՝ ատէմլէրին ինտինտէ միւէքինսիզ տիր ,
լաքին ՙԱլլահըն ինտինտէ Հէր շէյ միւէքին
տիր ։
27 ՙՈլ զէմանո Պէտրոս ճէվապ էտիպ՝ օնա
տէտի . ՙԻշիտէ պիզ Հէր շէյի թէրք էտիպ՝
արտընճա կէլտիք . իմոի պիզէ նէ՞ օլաճագ
28 տըր ։ Ալ է Ոխտա օնլարա տէտի . Ակերչէք
տէրիմ սիզէ քի՝ սիզ քի պէնիմ արտըմճա կէլտի-

Ղ Պ . Ղ . 20 ։ Պու . ժբ . 33 ։ ժգ . 9 ։ Գոր . բ . 45 ։ գ . 34 , 35 ։ ա Թիմ . Ղ . 18 , 19 ։
Ֆ Պ . ժգ . 22 ։ Մար . ժ . 24 ։ ա Կոր . ա . 26 ։ ա Թիմ . Ղ . 9 , 10 ։
Ժ Ծն . ժբ . 14 ։ Ճոբ . խբ . 2 ։ Երեմ . լբ . 17 ։ Ջաք . բ . 6 ։ Պու . ա . 37 ։ ժբ . 27 ։
Յ Մար . ժ . 28 ։ Պու . ժբ . 28 ։
Ն բ Օր . լգ . 9 ։ Պ . գ . 20 ։ Պու . է . 11 ։

Ինչ՝ թէ քարւոյ տօղուշտա ատեմ ()զլու ճէլալինին
թէ ախլէրնատա զիւուրատճաղը զէմանն, ասիզ տախ
օն իւրի թախլէլար իւզէրինէ զիւուրուսի՝ Ասրա-
յէլին ան իւրի արդիլարընին չէրտատ՝թընը կէօ-
րէճէքսինիզ։ 29 Էմ հէր քիմ՝ պէնիմ իտիմ
իչիւն էվլէը եւս գնայնատչար եւս գըզ գարըն-
տաշտար եւս պատպա եա անա եւս գարը եա էվ-
լատլար ե՛ա թարդատար թէզը էթմէի իսէ, եւ ու-
գաթընը ալաճագ, հէմ էպէեսի հայատի միրատ
ալաճագ տըր։ 30 Ա՛յմիա չօգ էվվէլքիւէր ոանկ-
լաքի՝ վէ սօնկիւզքիւէր էվվէլքի գաճագ տըր։

ԳԼ. Գ Ի

1 Քրիստոս Յիսուսէն պատրաստ եղէր թէ քէ-
լէհէնէլէրին թէմսիլի իլէ՝ Ուլահէն հիւ քիմսէյէ
պօղճլու օլմատըգընը պէլլի էթմէօ. 17 քէնան-
նին չէքէճէք օլտուղու իսքէնճէլէրի փէշին ա՛ել-
լէմէօ. 20 Զէբեդէոս օղուլտարընըն անատընա ճէ-
վատ վէրմէօ իլէ՝ քէնտի շայէրտուէրինէ ալլահ կէօ-
նէլլու գաճագը էպլէթմէօի. 30 վէ ինչ քէօրուն
կէօզլէրինի ապմատը։

1 Ա՛յնա կէօգլէրին վատիշտկըը՝ պիր էվ
ատհիպի ատէմի պէնզէր քի՝ ատազատկընա պատ-
զընա իւճրէթի իլէ իշճիլէր թատկիմնօգա չըգատը։
2 Ա՛է իշճիլէր իլէ կիւնտէ պիրէր ակճատտա գատվ
էտիպ՝ օնլարը պատզընատ կէօնտէրտի։ 3 Ա՛է
ատա՝թի խէչ ակ չէզկինատէ չըգատը՝ փատզատտատա պատշ-
գա պօշ ատուրան իշճիլէր կէօրտիւ։ 4 ()նլա-
րա տատխի՝ Ա՛նիզ ակ պատզա կիտիքիս, վէ հատգ
նէ իսէ՝ պիզէ վէրէճիմ տէտի։ 5 Ա՛է օնլատր

ՀՂ. ի. 21։ Ղու. ի. 28, 29, 30։ ա Կոր. Չ. 2, 3։ Յայտ. ի. 26։ Մատ. ժ. 29, 30։ Ղու. ժը. 29. 32։ ՀՂ. ի. 16։ իա. 31, 32։ Մատ. ժ. 31։ Ղու. ժգ. 30։

կիմաստիլեր . սատ՚թ ալլը վէ սօգուզ մէհլե-
լէրինաէ կինէ չըգըսլ՝ պու մինվալ իւզրէ էյ-
6 լէսի : Ալ է սատ՚թ օն պիր մէհլինաէ չըգըսլ՝
ղայրի պոշ տուրան էշիլէր պուլսա , վէ օն-
լարա առէսի . Այիլիւն պուրատա պիւմիւն
7 կիւն պոշ տուրսուն տունուզ : Ինա տէսի-
լէր . Չիւն քի պիզի քիմսէ իւմրէմ իլէ
թուէմմասը . ընլարա տէսի . Ալիզ տախի պա-
ղա կիտին , վէ հագ նէ իսէ՝ ալաճագ սընըզ :
8 Ալ է ախշամ օլունճա , պաղըն սահիպի քէնան
քէնսիսուտսընա տէսի . Իշճիլէրի չաղըր , վէ
սօն կրաքիլէրաէն պաշլայըպ էվվէլքիլէրէ վա-
9 րընճայատէք ընլարըն իւմրէմինի վէր : Ալ է
սատ՚թ օն պիր մէհլինաէ ուլընալ կէլիպ՝
10 պիրէր տինար ալտըլար : Ալ է էվվէլքիլէր կէ-
լինճէ , զանն էշիսիլէր քի՝ տահա չօգ ալա-
ճագլար . վէ ընլար տա պիրէր տինար ալտը-
11 լար : Ալ է ալընճա , էվ սահիպինէ գալըշը
12 մըղըլտանարագ՝ տէսիլէր քի՝ Պու սօնկրաքի-
լէր պիր սատ՚թ իշլէսիլէր , վէ ընլարը պիզ
կիւնկիւն աղըրտըղնըզ վէ հէրսիւճինի չէքէն-
13 լէր իլէ պէրապէր էյլէսին : Ալ է օ՝ ճէվապ
վէրիպ ընլարըն պիրինէ տէսի . Ինա սօսմ՝
սանա նահագլըգ էճմէճ օղրում . սէն պէնիմ
14 իլէ պիր տինարա գավէլ էշմէճսին մի : Ճագ-
գընը ալ, վէ կիճ . պէն պու սօնկրաքինէ
տախի սանա վէրսէյմ կինպի վէրմէք խաթէրիմ :
15 Ինշնամ իլէ խաթէսիկիմի էշմէք պանա ճա-
յիզ տէյմի մի . ճօխսա՝ պէն էյի օլսուղում խ-
չիւն Խնէնին կէօզիւն եսրասմնըզ մը սընը :
16 Պէսյլէճէ սօնկրաքիլէր էվվէլքի՝ վէ էվվէլ-

ա Հռով . Թ . 21 : | խգ . 6 : գ . 23 :
բ ը Օր . ժե . 9 : Ընտակ . | է գ . ժԹ . 30 :

քիլէր սօնկլուաքի օլաճագլար. Տղերա տա՛վէթ-
լիլէր չօգ՝ ամմա սէչիլմիշլէր ազ սըր։
Ալ է Իյիսուս Նըրուսաղէմէ չօգար ինէն, 17
Եօլտա օն իքի շայիրտլէրի թէնհաճէ պէրա-
պէր ալըպ՝ օնլարա տէտի. Էյշիթ Նըրուսա- 18
ղէմէ չըդայօրուղ, վէ ատէմ()ղլու պաշ քնա-
հինլէրէն վէ քեահիպլէրէ թէսլիմ օլունաճագ,
վէ օնու էօլիմէ հիւքմ էտէճէքլէր. Կալ է օ- 19
նու թայիֆէլէրէ թէսլիմ էտէճէքլէր, քի օ-
նու էչվէյնէլէր, վէ տեյէլէր, վէ խաչա չը-
դարալար. ամմա ա՝ իւչինճիւ կիւնտէ տիրիլէ-
ճէք տիր։
Ը()ղ էղման Ի()Եվանդէս օղուլլարընըն ա- 20
նասը՝ օղուլլարը իլէ սէճտէ էտերէք վէ օն-
տան սիր շէյ տիլէյէրէք՝ եանընա կէլտի։
Ալ է օ օնա՝ Այ՛ Իսթէրսին տէտի. օնա տէ- 21
տի. Այնջալէ քի՝ պու իքի օղուլլարըմ սէնին
միատիշալըղընտա Խպիրի սաղընտա վէ պիրի
սօլտա օլթուրալար։ Ալ է Իյիսուս ճէվապ 22
էտիպ տէտի. Այ՛ տիլէտիյինիզի պիլմէզսինիզ.
պէնիմ իչէճէյիմի Էգատէհի իչմէյէ՝ վէ պէ-
նիմ վաֆթիզ օլաճաղըմ Եվաֆթիզ իլէ վաֆ-
թիզ օլմաղա. գատիր մի սինիզ. օնա տէտի-
լէր. Կատիր իզ։ Ալ է օ՝ օնլարա աէտի. Իկէր- 23
չի դաատհիմի իչէճէք սինիզ, վէ պէնիմ
վաֆթիզ օլտուղում վաֆթիզ իլէ վաֆթիզ

Ր Գ. իբ. 11։
Ե Մար. ժ. 32։ Ղու. ժբ. 31։ Ցօհ. ժբ. 12։
Ղ Գ. ժզ. 21։
Ե Գ. իե. 2։ Մար. ժե. 1. 16։ Ղու. իգ. 1։
Ցօհ. ժբ. 28, իե։ Գոր. գ. 13։
Ը Մար. ժ. 35։
Ր Գ. գ. 21։
Ի Գ. ժթ. 28։
Է Գ. իզ. 39. 42։ Մար. ժգ. 36։ Ղու. իբ. 42։
Ցօհ. ժբ. 11։
Լ Ղու. ժբ. 50։
Ե Գոր. ժբ. 2։ Հռով. ը. 17։ Բ Գոր. ա. 7։
Ցայտ. ա. 9։

Digitized by Google

օյաճագ սընըդ. լաքին սաղըմնոտա վէ ասլումնոտա
օթուրմասընը Ֆէվրամէք՝ պանա մախսուս տէ-
սիլ տիր, իլլա փէտերիմճէն քիմլեր իչուն
24 քի Հաղըլանմըշ տըր: Ալ է օն ըչէոզլէր ի-
շիտինճէ, իքի գարնոտաշլարա ասարըլտըլար:
25 Ալ է Յիսուս օնլարը չաղըրըզ տէտի. Պիլիր
սինիզ քի՝ թագիֆէլէրին Հիւքմտարըլարը՝ օն-
լարըն իւզէրինէ Հիւքիւմէթ սիւրէրլէր, վէ
պէյիւքլէրի օնլարըն իւզէրինէ զապթիլիք է-
26 տէրլէր: Ըմմա սիզտէ Ֆէյլէ օլմասըն. լա-
քին Ֆսիզտէ քիմ պէյիւք օլմագ իսթէյսէ,
27 խըզմէթքնարընըդ օլսուն: Ալ է սիզտէ քիմ
իլք օլմագ իսթէյսէ, գուլունուդ օլսուն:
28 Ինճէ քի Ըատէմ Ողլու կէլմէտի քի՝ քէնտինէ
խզմէթ օլունա, իլլա խզմէթ էտէ, վէ Ճանընը
էօզլար պէտէլինէ փիտյէ վէրէ:
29 Ալ է օնլար Էրիքօվատան էրգար իքէն, օ-
30 նուն արտընճա չօգ խալդ վարտը: Ալ է իշ-
թէ եօլուն եանընտա Աիքի քէօր օթուրուպ՝
Յիսուսուն կէչտիկինի իշտինճէ, պաղըրարագ
տէտիլէր. Ներ Դաւիթի օղլու Ըտապ՝ սիզէ
31 մըրհամէթ էյլէ: Ալ է խալդ օնլարը ա՛զար-
լատը, քի սուս օլալար. ամմա օնլար տահա
զիյատէ՝ Ներ Դաւիթի օղլու Ըտապ՝ սիզէ
մըրհամէթ էյլէ տէյիւ պաղըրըրլար իտի:

ծ Գ. իե. 34:
ի Ար. ժ. 41: Ղու. իբ. 24, 25:
հ ա Գեա. ե. 3:
յ Գ. իգ. 11: Ար, թ. 34: ժ. 43:
ղ Գ. ժբ. 4:
ճ Ցօհ. ժգ, 4:
ո Փիլ. բ. 7:
յ Ղու. իբ. 27: Ցօհ. ժգ. 14:
ն Եա. ծգ. 10, 11: Դան. թ. 24. 26: Ցօհ. ժա. 51, 52: ա Ցիմ. բ. 6: Ցիտ. բ. 14: ա Գետ. ա. 19:
չ Գ. իգ. 28: Հռով. ե. 15. 19: Եբր. թ. 28:
ա Ար. ժ. 46: Ղու. ժբ. 35:
չ Գ. թ. 27:

Digitized by Google

և է Յիսուս առաքեալ՝ անլարը չաղբտը, վէ 32
աէտի. Դուէ խաթէբսինիզ սիզէ էտէյիմ։ Յնա 33
տէտիլէր. Նէ՞ Իապա՝ խնիէդէ քի կէօզլէրի-
միզ աչըլըբըն։ և է Յիսուս մէքհամէթի է- 34
տիպ՝ անլարըն կէօզլէրինէ տօգառնտը. վէ ան-
ա՛գապ անլարըն կէօզլէրի կէօրտիլէր, վէ ո-
նուն արտընձա կիթտիլէր։

ՊԱՊԻՈՒ

1 Քրիստոս Եփէնափիզին՝ ժէրքէպէ պինդիր իքէն
Երուսաղէմ կիրմէսի. 12 ալըշվէրիշ էտէնլէրի
հէյքէլէն գօվմասը. 17 ինձիր ապաճքնա պէտ
տուա՝ էթմէսի. 23 քնահինլէրի վէ խէթխարլա-
րը սիքիւթ էթախրմսի, 28 վէ իքի օղուլարըն
Թէմնիլի՝ հէմ 35 քէնտիլէրինէ կէօնտէրիլէնլէրի
էօլտիւրէն պաղճլարըն Թէմնիլի իլէ՝ անլարը Թէք-
ատր էթմսի։

և է ՙանլար Երուսաղէմէ նագլաշըպ՝ էղէյ- 1
Թինլիք տազընըն Նանընա Նէվթադէյէ կէ-
լինճէ, օլ զէման Յիսուս իքի շայիրտ կէօն-
տէրիպ՝ անլարա տէտի. Գնարշընըղտաբի քէօ- 2
յէ վարըն, վէ տէր ա՛գապ՝ պիր պաղլը մէր-
քէպ՝ հէմ պիլէսինճէ պիր սըփա պուլաճագ
սընըղ. չէօզէպ պանա կէթիրինն։ և է էյէր 3
պիր քիմսէ սիզէ պիր շէյ սէօյլէրսէ, տէյէ-
սինիզ քի Յնլար Իապապա լազըմ տըր. վէ
օ՝ տէր ա՛գապ անլարը կէօնտէրէճէք տիր։
և է պունուն ճիւմլէսի՝ փէյղամպէրին վա- 4
սիթասը իլէ տէնիլէն Թէքմիլ օլմադ իչինն
օլսուս, քի տէմիշ տիր։ Գվօն գըզընա տէ- 5
յին. Իշլէթ վասիշսէրն Հալիմ՝ վէ մէրքէպէ

ՙ ՄԱՐ. ԺԱ. 1։ ՂՍ. ԺԹ. 29։ Ի ՋԱՔ. ԺԴ. 4։ | Ի ԵՍ. ԿՐ. 11։ ՋԱՔ. Թ. 9։ ՅՕՀ. ԺՐ. 15։

հեմ մերքէպ գուառուղու սրփայա պինամիշ սա-
6 նա կէնիյօր։ Լամաի Ղշայիրալեր վարըպ՝ Յի-
սուսուն ծնարաս Թէնպիհ էյլէտիյի կիպի էթ-
7 մէք իլե, մերքէպի հեմ սրփայը կէթիրիպ՝
Խաչարըն իւզէրինէ էտվապալարընը գօսուպար.
8 վէ օնարըն իւզէրինաէ վճուդուս։ Ալ է ինէք
չօգ խալգ քէնտի էտվապալարընը եգա աէօշէ-
տիլեր. վէ Ղազարիլէրի ազաճլարուան տալլար
9 քէսիպ՝ եգա տէօշէրըլէր իսի։ Ալ է էօնտէն
վարան հեմ ապուտան կէլէն գալապալըգ չա-
ղըրըպ տէրիտի. Լազարիթ օղլունա Ելվաննա.
Էլ՝ապալըն տարնտա կէլէն միւթէպարէք օլ-
ասէն. էն եուճէլէրտէ Ելվաննա։
10 Իլ է օնուն Յերուսաղէմ կիրտիյինաէ, Պու
քիմ՝ սիր տէյէրէք՝ պիւթիւն շէհր հարէ-
11 քէթէ կէլտի։ Ալ է խալգ տէր իսի. Պու՝
Նազարէնէնըն Ղալաթէթ ջէրինաէն օլան Յի-
սուս Քրիէյդամիզէր սիր։
12 Իլ է Յիսուս Ուրահըն հէյքէլինէ կիրտի,
վէ հէյքէլտէ հէտի ալըշվէրիշ էտէնէլէրի տը-
շարը էզգարտը, վէ Լսարրաֆլարըն փիշքաշա-
թալարընը՝ հեմ կէօյէրճինն սաֆճանլարընն
իսքէմիլէլէրինի տէվիրտի, վէ օնլարա տէտի.
13 Նազարչիշ սրբ. Իլ՝վիտ՝ ի՝պատէթ էվի ան-
կրլաճագ, Թամինա սիզ օնու խրտարղլար մա-
ղարասը էթտինիզ։

դ Պար. ժ Էա.
ի գ Թագ. ք. 13։
չ Գագ. Ղևր. իգ. 40։
ճօհ. ժբ. 13։
ե Սաղ. ճժբ. 25։
զ Սաղ. ճժբ. 26։ գ. իգ. 39։
է Պար. ժա. 15։ Ղու. ժթ. 45։ ճօհ. բ. 13. 15։
ը գ. բ. 23։ Ղաբ. է. 16։ ճօհ. գ. 14։ է. 40։ ք. 17։
թ Պար. ժա. 11։ Ղու. ժթ. 45։ ճօհ. բ. 15։
ժ Օր. ժգ. 25։
ի Նա. ծգ. 7։
ժա Երեմ. է. 11։ Պար. ժա. 17։ Ղու. ժթ. 46։

Digitized by Google

14 Ալ է հէյքէլտե օնուն եանընա քէօրլէր
վէ թ՝օփալըլար կէլտիլէր, վէ օնլարը սաղալ-
տը։ 15 Ալ է պաշ քնահինէր հէմ քնաթիպ-
լէր իշէխիյի մի՛ճիզաթլարը վէ չօճուգլարըն
հէյքէլտե չաղըրըպ՝ Պաւիթին օղլունա Ավ-
ամնա տէտիքէրինի կէօրտիւքլէրինտե, էօր-
քէլէնտիլէր։ 16 Ալ օնա տէտիլէր. Պունլա-
րըն նէ սէպէպտիյինի իշիտի՞օրմուսուն. վէ
Ցիսուս օնլարա տէտի. Պէկի. Հիչ պիր քէր-
րէ օգո՞ւմատընըզ մը քի՝ Ալ՝ա՛սումպարըն վէ
մէմ էմէնլէրին աղզընտան մեռհ տիւզտիւն։
17 Ալ է օնլարը պրաղըպ՝ չէհրին տիշարը-
սընա հ՝Աեթանիայա չզտը, վէ օրատա գօն-
տու։

18 Ալ է սապահլայըն չէհրէ տէօնէր ինքն,
աճըգտը։ 19 Ալ է եօլուն իւզէրինտե պիր ին-
ճիր աղաճը կէօրիւպ՝ օնա կէլտի, վէ օնատա
եաքլընըզ եափրագտան մա՛տա պիր նէսնէ
պուլմատը. վէ օնա տէտի. Այէնտէն արթընզ
էպէտէն մէյվէ օլմասըն. վէ ինճիր աղաճը
անիտէ գուրուտու։ 20 Ալ է շայիրտլէր կէօ-
րիւնճէ, թա՛ճճիւպ էտիպ՝ Ինճիր աղաճը
նա՞սըլ տէր ա՛գապ գուրուտու տէտիլէր։ 21 Ալ է
Ցիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Ակեր-
չէք տէրեմ սիզէ, Ժէյտր խմանընըզ օլուրսա
չշիւպհէ էճմէզսէնիզ, տէյիլ նաալընըզ պու
ինճիր աղաճընըն մատտէսինի էտէճէք սինիզ.
Ելաքին շու տաղա տասխ՝ Վաղդ վէ տէնի-
զէ պրաղըլ տէնէնիզ, օլաճագ տըր։ 22 Ալ է

---

1 Սաղ. ը. 2։
2 Մատ. ժա. 11։ Ցօհ. ժա. 18։
3 Մատ. ժա. 12։
4 Մատ. ժա. 13։
5 Մատ. ժա. 20։
6 Ղ. ժէ. 19։ Ղաւ. ժէ. 6։
7 Ցակ. ա. 6։
8 Ա Կոր. ժգ. 2։

Digitized by Google

Նաոուա՛տաա՝ հէր նէ քի իմոն էտէրէք տիլէր-
սէնիզ, ալաճագ սընըզ։
23 Եվ է օնուն հէյքէլէ կէլտիկինտէ, Թա՛-
լիմէ մէշղուլ իքէն, եանընա պաշ քեահին-
լէր վէ գաւմընն իմոիմաորլարը կէլիպ նաէտի-
լէր. Պուն լարը նէ՞ հիքիւմէթի իլէ էտէյօր-
սուն, վէ պու հիքիւմէթի սանա քիմ վեր-
24 մի։ Եվ է Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա
տէտի. Զէն տաճի սիզէ պիր սէօզ սօրայընմ,
էյէր օնու պանա սէօյլէրսէնիզ, պէն տէ սի-
զէ՝ պուն լարը նէ հիքիւմէթի իլէ էյլէտիյիմի
25 սէօյլէրիմ։ Յովհաննէսին վաքթիզէ նէ՞րէ-
տէն իտի, կէօքտէ՞ն մի՝ եօխսա ատէմիլէրտէն
մի. վէ օնլար քէնտի քէնտիլէրինտէ տիւշնիւ-
26 նիւպ տէրլէր իտի. Յէյէր՝ կէօքտէն տէսէք, պի-
զէ տէյճէք. Յմոի նի՞չինն օնա ինանմամըշ-
նըզ. վէ էյէր՝ ատէմիլէրտէն տէսէք, խալգտան
գօրգարըզ. զիրա Ցհէխիհի Յովհաննէսի փէյ-
27 ղամպէր կիպի թութիլմըշլար։ Եվ է Յիսուս
ճէվապ վէրիպ տէտիլէր. Պիլմէյիմ. օ տաճի
օնլարա տէտի. Պէն տէ սիզէ՝ պուն լարը նէ
հիքիւմէթի իլէ էյլէտիյիմի սէօյլէմէյիմ։
28 Եվ է սիզէ նի՞ճէ կէօրիւնիւր. Պիր ատէմին
քի էվլատը վար իտի, վէ էվվէլքինին նա՞ն-
նա վարըպ տէտի. Յէյ էվլատ՝ կիթի պու կիւն
29 պաղըմտա իշլէ։ Եվ է օ՝ ճէվապ վէրիպ՝ Նա-
թէմէմ տէտի, ամմա սօնկրա փիշման օլուպ
30 կիթտի։ Եվ է օպիրինէն նանընա վարըպ՝ օլ
մինվալ իւղրէ սէօյլէտի. վէ օ՝ ճէվապ վէրիպ՝

ւՊ. է. 7։ Մար. ժա. 24։ Ղու. ժա. 9։ ՃԱկ. է. 16։ ա ՃՕհ. գ. 22։ է. 14։	1։
ե Մար. ժա. 27։ Ղու. ի.	ւԵԼ. ը. 14։ Գոր. գ. 7։ է. 27։ ՂՊ. ժգ. 5։ Մաթ. ը. 20։ Ղու. ի. 6։

Digitized by Google

Պէտք է ֆիէնտիմ առաք, լաքին կիթմէտի։ Ի- 31
քիսինէն՝ պապասըն խոճէտիլիների Հանկը-
սը իճլու էյլէտի. օնա առիլէր. Ի՛վվէլքիսի.
Ո՛հուս օնըրա առաք. Ելկերչէք առիմ սիզ
քի՝ կէսմիւքձիւլէր վէ ֆահիշէլէր Ա՛ղասըն
փատիշահըղընա սիզսէն իլէրի կիաէրլէր։ Ո՛ի- 32
րա՝ Ո՛վհաննէս սիզէ ատատագաթ Թարիգի իլէ
կէլտի, ամմա օնա հինանմատընըզ. Կէսմիւք-
ձիւլէր վէ ֆահիշէլէր իսկ՝ օնա հինանտըլար. վէ
սիզ կէօրիւզ՝ ասնկրա փիշման օլմատընըզ, չի-
լէ քի օնա հինանատընըզ։

Պիր ղալրի Թէմիել իչիսին. Պիր էվ ատ- 33
հիպի առեմ վար իսի, Էքի պաղ տիքիպ՝ օնուն
էթրաֆընա չիթ չէվիրտի, վէ իչինտէ ճէնտէ-
րէ գադըը, վէ գուլլէ պինա էթտի, վէ օնու
պաղճըլարա Թէսլիմ էտիպ Ֆըլուրպէթէ կիթ-
տի։ Ալ է մահսուլլարըն վագիթը նադալշարդաա, 34
խըզմէթքեարլարընը պաղճըլարա կէօնտէրտի, էքի
մահսուլունաա ալալար։ Ալ է պաղճըլար օնուն 35
խըզմէթքեարլարընը Թուքուպ՝ քիմինի առէյ-
տիւլէր, քիմինիտէ էալտիւրտիւլէր, վէ քիմինի
Թաշլատըլար։ Ի՛նէքտար էվվէլքիլէրտէն զէյա- 36
ատ՝ պաշգա խըզմէթքեարլար կէօնտէրտի, վէ օն-
լարա տուս օլ միվալ իւղրէ էյլէտիլէր։ Ալ է 37
էնճամ օնլարա՝ Ո՛ղուզմատան ուԹանաճագլար
առէյերէք՝ քէնտի օղլունաա կէօնտէրտի։ Ալ է 38
պաղճըլար օղլունու կէօրիւնճէ, քէնտի մա-
պէյնէրինտէ առէտիլէր. Ալ ասիս պու առու,

Ղ՚ղա. է. 29. 50։
Ա՚Գ. գ. 1, ա։
Ա՚Ղա. գ. 12, 13։
Է Սագ. Ձ. 9։ Երգ. ը. 11։
Եռ. է. 1։ Երեմ. բ. 21։
Ա՚ար. ժբ. 1։ Ղա. ի. 9։
Ա՚Գ. իե. 14, 15։

բ Երգ. ը. 11, 12։
գ ը Ա՚Ն. իդ. 21։ լղ. 16։
Ղէեմ. Թ. 26։ Գ. ճ. 12։
իգ. 34. 37։ Գօր. է. 52։
ա Թես. բ. 15։ Եբր.
ժա. 36, 37։
Սագ. բ. 8։ Եբր. ա. 2։

Digitized by Google

գնեմ զայն ինձ համար ի կին իմ, և ես եմ ամուն
39 զաւակ էսեղիմ։ Եվ ի՞նչ օնու թուքնուպ պաղա-
ատն ախչայը չզգայացուր, և էսախւրախւէր։
40 Իմոք պաղան սահման կէտխի զէման՝ ծլ
41 պաղճըլարա նէ էսեճէք սիր։ Ծնա աէսա-
լէր. Եվ քէօթիւլէրի քէօթիւ թարզ էլէ
հէլաք էսեճէք, ասվ պաղը՝ մահսուլատը ճվ-
սիմնուսէ օնա վէրճէք օլան պաշգա պաղճը-
42 լարա թէսլիմ էսեճէք սիր։ Ծխտա օնլարա
աէսա. Ի՞նչա սիր սեփա՝ գրխիաալարատա օ-
գուանատնէրդ մը. Ո՞ր՝ եսփուճխէրին ընատա
էվնախքէրի թաշ՝ քէշէ պաշը օլաու. պու՝
Ղատպատան օլաու, և կէօզլէրիմիզատ ա՛ճայըզ
43 ատը։ Պաւնուն իչինն սիզէ աէրիմ՝ քի՝ Եվ՝ վա-
հէրն վասիհչհէղողը սիզատէն գալարըրլըզ՝ ան-
44 վէսինի էվնիխէրն թալխիֆէյէ վէրիլէճէք։ Ա՛յ
ղ պաս թաշըն իւզէրինէ աիւշէն՝ գէղըրլաճագ, վէ
օ՝ քնմին իւզէրինէ աիւշէրսէ, Ղօնու էզէճէք
սիր։
45 Ա՛յ պաշ քնահնէլէր հէմ փարիսեացիլէր
օնուն թէմսիլլէրինի իչնիթսիքէրինատ, քէն-
46 սիլէր իչինն աէղյէսիյինի անկլատըլար։ Ա՛յ
օնու թուքմաղա ատրալարաք խոի իսկ սէ, խալ-

ե Ցաղ. բ. 2։ Գ խդ. 3։ խե. 1։ ճօհ. ժա. 53։ Գաբ. դ. 27։
զ Գ. խդ. 50, ա։ Ցաբ. ժգ. 46, ա։ Ղու. խբ. 54, ա։ ճօհ. ժբ. 12, ա։ Գաբ. բ. 23։
է Գաբ Ղու. ք. 16։
ը Ղու. ֆա. 24։ Եբր. բ. 2, 3։
— Գաբ. ժգ. 46։ ժե. 7։ ժբ. 6։ խբ. 28։ Հռով. ք. ժ. ժա։
թ Ցաղ. ճժբ. 22։ Ես. խբ. 16։ Ցաղ. ժբ. 10։ Ղու. ք. 17։ Գաբ. դ. 11։ Եփես. բ. 20։ ա Գես. բ. 6, 7։
ի Գ. բ. 12։
ժ Ես. բ. 14, 15։ Զաք. ժբ. 3։ Ղու. ք. 18։ Հռով. ք. 33։ ա Գես. բ. 8։
ւ Ես. կ. 12։ Գաե. բ. 40։

Digitized by Google

տան գօրգտուլար. զնոքա օնու Նփէդղամպէր կիպի Թուխթարլար իտի։

ԳԼՒԽ ԻԸ

2 Օղու խչիւն տիւլիւն էտէն փատիշահըն Թէմեթլի։ 9 Թայիֆէլէրին իմանա տա՛վէթի։ 12 Տիւլիւն էօվազը օյմայանըն Թա՛զէր օլունմասը։ 15 Պայրէ վէրկի վէրիլմէսինին ճայիզ օլտուգուս։ 23 Քրիստոս Էֆէնտիմիզ Սագուկնցիլէրի՝ գըյամէթ հագգընտա սիւքիւթ էթտիրտիյի։ 34 Իւդ վէ էն պէյիւք Թէնգրիհ Հանկըոք տըր տէյիւ նօմօս խօճասընա ճէվապ վէրմէսի. 41 վէ Փարիսեցիլէրի Ցեսիանըն հագգընտա ճէվապտըգ էթմէսի։

Վ Է Յիսուս ճէվապ էտիպ՝ Թէքրար օնլարա 1
-Թէմսիլլէր իլէ սէօյլէյիպ տէտի. Կէօքլէրին 2
փատիշահլըղը՝ պիր փատիշահա պէնզէր քի՝
օղլունա տիւլիւն էթտի։ Վ Է խըզմէթքեար- 3
լարընը՝ տավէթլիլէրի տիւլիւնէ չաղըրմադա
կէօնտէրտի. վէ կէլմէ խաթէմէտիլէր։ Ինէք- 4
լար զայրի խըզմէթքեարլար կէօնտէրիպ տէ-
տի. Տա՛վէթլիլէրէ տէյին. Յշտէ կիւնտիւզ
Թաա՛մլի հաղըրլատըմ, Էպուղալարըմ վէ պէս-
լի տավարլարըմ պօղազլանմըշ, վէ հէր շէյ
հաղըր տըր. տիւլիւնէ կէլին։ Ը՛մմա օնլար 5
իհմալ էտիպ՝ քիմի քէնտի Թարլասընա վէ քի-
մի Թիճարէթինէ կիտի։ Վ Է գալանլարը օ- 6
նուն խըզմէթքեարլարընը Թուխթուպ՝ սէօյտու-
լէր, վէ էօլտուրտուլէր։ Իմտի փատիշահ ի- 7
շիտինճէ՝ ղալապ կէլտի. վէ Էա՛քէրլէրինի
կէօնտէրիպ՝ օլ գաթիլլէրի հէլաք էթտի, վէ

ղԹա. 11։ ղու. է. 16։ Յօհ. է. 40։ — ա ղու. ժդ. 16։ Յայտ. ժԹ. 7. 9։ բ Ա.ռաք. Թ. 2։ է Դան. Թ. 26։ ղու. ժԹ. 27։

8 օնլաորըն չէհրինի եւագտը: Ով զէմանի խոզ-
ամէթեարլարընա ատէտի. Ալէրչի տիւյիւն Հազըր
տըր, ամմա տա՛վէթլիլէր Գլայըգ տէյիլ իտի:
9 Իմոմի եօլ կէչիտլէրինէ վարըն, վէ Հէմի պուլ-
10 տուգլարընըզը տիւյինէ տա՛վէթ էտին: Ալ է
օ խոզամէթեարլար եօլա չըգըգ՝ Հէմի պուլ-
տուգլարընը՝ կէրէք Եարամազլարը կէրէք էյի-
լէրի՝ ճէմ՝ էթտիլէր. վէ տիւյիւն՝ ասֆրատա
11 օթուրանլարտան տօլտու: Ալ է փատիշահ ասֆ-
րատա օթուրանլարը կէօրմէյէ կիրինճէ, օրա-
տա՝ Հուիւյիւն լիպասընը կիյինմէմիշ պիր ատէմ
12 կէօրտիւ: Ալ է օնա ատէտի. Նայ տօնթի՝ տիւ-
յիւն լիպասըն եօղ իքէն՝ պուրայա նիճէ կիր-
13 ամին. վէ օնուն նուֆթգու Թուֆթուլտու: Ով
զէմանի փատիշահ խոզամէճիլէրէ ատէտի. Ով-
նատն այագլարընը վէ էլլէրինի պաղլայըդ՝ օնու
գաղտրըրըն, վէ Եարշարը քի գարանլըղա չըգա-
րըն. ազլադըդ վէ տիշ գէճիրտայըդը օրատա
14 օլաճագ: Է Իրա տա՛վէթլիլէր չօգ՝ ամմա սէ-
չիլմիշլէր ազ տըր:
15 Ի Ով զէմանի փարիսեցիլէր վարըպ՝ նիճէ օ-
նու աէօզ իլէ տուզաղա աճտալար տէյիւ՝ մէշ-
16 վէրէթ էթտիլէր: Ալ է քէնտի շայիրտլէրինի
Ներտվէսեանլար իլէ պէրապէր օնա կէօնտէ-
րիպ՝ ատէտիլէր. Այ Խոճա՝ պիլիրիզ քի կէրչէք
սին, վէ Ա՛լլահըն եօլունու կէրչէքլիք իլէ էյ-
րէտիրսին, վէ քիմսէյէն էօմիւրու վազիֆէյն
օլմազ. զիրա ատէմիլէրին խաթըրընա պագմազ-
17 սըն. Իմոմի պիզէ սէօյլէ, տանա նի՞ճէ կէօրիւ-

Բ Ղ. ժ. 11. 13: Գօր. ժգ. 46: Ի Ղ. ժգ. 38. 47: Ղբ Կօր. ե. 3: Եփես. գ. 24: Կող. գ. 10. 12: Տ՚յտ. գ. 4: ժզ. 15:	ժԹ. 8: Ե Ղ. ք. 12: Ը Ղ. ք. 16: Ի Մտր. ժբ. 13: Ղու. ք. 20:

Digitized by Google

ևիւր, ևայտարէ խորամանկ վէրքիդ ճայիդ մի, եօթ-
նաւ տեղի մի: Ալ է Աիսուս օձլարդն եղաւա- 18
մաղդիդքնը անկլանաղլաս, ուեսի. Պէնի նիշխուն
Թեհդիրսարե էտէրսինիզ՝ էյ միւթալլեր: Պա- 19
նա վէրկինին սիրդ էհսանի կէտամէրին. վէ օնլար
օնա սիրը սրինար կէթիխտիրէր: Ալ է օնլարա 20
ուեսի. Պու Թաւիդիր Հեմ խաթեհդաղար քիմի՞ն
տիր: Ինա ուեսիլէր. Կայսերն. ո զէման 21
օնլարա ուեսի. Ուռնի Կայսարե ուերմա՛զիզ օղնար
Կայսրի՝ վէ Աղուհա ուերմա՛լիզ օղնար Աղուհա
էտա էվլէյին: Ալ է իշիտինճէ՝ Թա՛ճճիւդ եթ- 22
տիլեր, վէ ինու Թերդը էտիպ կիթտիլեր:

Եվ կիւնտե օնուն ճանընա՝ ևդր յաճիր եօգ 23
ատար տէյեն Աադուհեցիլեր հէլտիլեր, վէ օնա
սօրուդ տէտիլեր. Ուչ խօճա՛ Եվ՝ տիսէ ուեսի. 24
Աչեր սիրքիմսե եվկատաղար եօգ իքեն եօթիւդաե,
օնուն գարդաքնը գարնատաշը ալդըն, վէ գա-
րընատաշընա գիւրդիլէմ գալդըրդըն: Ուռնի 25
սիդաե հէտի գարնատաշ վար խոի. վէ իւրդի եվ-
լէնտիքտեն սօնկրա էօլտիւ, վէ գէսդրդիլերի
գալմադըդ իլէ, գարդալդնը գարնատաշընա ալդադդը:
Ուքինճիսի վէ իւչիւնճիսիւ տախի պուռնաշն կի- 26
սի օլտու՝ Թա եհտիյէտէք: Ալ է հեթիսին- 27
տեն սօնկրա գարդ տախի էօլտիւ: Ուռնի գը- 28
յամէիտե՝ եհտիտեն Հա՞նկըդընդն գարդար օ-
լաճադդ. չիւնքի օնու հէթիսի տե Թուճճատու:
Ալ է Աիսուս ճէվապ վէրիպ օնլարա ուեսի. 29
Երիւսաղկիմը վէ Աղուհդն գուտրէքինի տիլ-
ճետիյինիզտեն՝ ալտանդըդոր ատնուդ: Ոչ իքրա 30
գըյամէիտե նէ եվկինդիլեր՝ նէ տե էվկինաճ-

ե Գ. ժէ. 25. Հատ. ժգ. 7,	Ես Գոր. իգ. 8. Բ Ըօր. իդ. 5.
Ի Պար. ժբ. 18. Ղու. ի. 27.	Յ Ցօհ. ի. 9.

րիևիրլեր . Իվրա Ի՛ւրահէլն կէօքառէ մելէքլէրի
31 կիպի տիրլէր : Ի՛մմա էօլիւլէրին գըլյամէթի
խուտառաւնաս՝ Ի՛ւրահտան սիրդէ սէօյլէնէնի ծ-
32 գո՛ամառէրնըզ մը , քի ուէմիշ տիր . Պիէն Ի՛ւ-
րահամըն Ի՛ւրահը վէ Իսահակին Ի՛ւրահը վէ
Յակոբուն Ի՛ւրահը իմ . Ի՛ւրահ՝ էօլիւլէր Ի՛ւրա-
33 հը տէյիլ իւլա եաշայանլարըն տըր : Ալ է խարդ
իշխանինճէ , օնուն թա՛լիմինտէն Յէհ յրան օլուր-
լար իտի :
34 Ալ է փարիսեցիլէր՝ օնուն Յադուկեցիլէրի
սիւքիւթ էթտիրտիկլերին իշխէտիքլէրինտէ , պիր-
35 լիքտէ ճէմ՝ օլտուլար : Ալ է օնլարտան պիրի՝
պիր նօմոս խօճասը՝ սիւալ էտիպ օնու թէճրիպէ
36 էտէրէք տէտի . Էյ՛ խօճա՝ նօմոստա հա՛նկը
37 թէնպիհ պէօյիւք տիւր : Ալ է Իսուս օնա
տէտի . Ի՛ւրահըն Ի՛ւտպը պիւթիւն եիւրէյին-
տէն վէ պիւթիւն ճանընտան վէ պիւթիւն փիքր-
38 րինտէն սէվիսին : Իլք վէ պէօյիւք թէնպիհ
39 պու տուր : Ալ է պունունճ միսալը իքինճի . Յ՛ոնո-
40 շունու քէնտին կիպի սէվիսին : Պիւթիւն նօ-
մոս հէմ փէյղամպէրլեր Ի՛ստ իքի թէնպիհ-
տէն ասըլըր :
41 Ալ է փարիսեցիլէր ճէմ՝ օլմուշ իքէն ,
42 Իսուս ընլարտա սորուպ տէտի . Ի՛հրիստոստա
հագդընտա սիզէ նէ կէտրիւնիւր , քիմի՛ն օղլու
43 տուր . օնա՝ Դաւիթին տէտիլեր : Ընլարա տէտի .

1 ա Ցօհ . գ . 2 ։
հնդ . գ . 6 , 16 ։ Մար .
ժգ . 26 ։ Ղու . ի . 37 ։
Գործ . է . 32 ։ Եբր . ժա .
16 ։
յ Ղ . է . 28 ։
Ը Մար . ժգ . 28 ։
Թ Ղու . ժ . 25 ։
Ժ Օր . ի . 5 , ժ . 12 ։
Լ . 6 ։ Ղու . ժ . 27 ։
Ծ Ղևս . ԺԹ . 18 ։ Գ . ԺԹ .
19 ։ Մար . ժգ . 31 ։
Ղու . ժ . 27 ։ Հռոմ .
ժգ . 9 ։ Գաղ . ե . 14 ։
Ճակ . բ . 8 ։
Ի Գ . է . 12 ։ ա Ցիմ . ա . 5 ։
ԻԱ Մար . ժգ . 35 ։ Ղու .
ի . 41

Յամի Դաւիթ՝ Ուզիա իլէ ներճէ օնու Թապպ
չաղըրըպ տէր. Թապպ՝ Թապպըմա տէտի. Ման- 44
ղըմաս օթուր, թա պէն սէնին տիւշմէնլէրինի՝
այագլարընա պասամագ գոյունճայատէք: Իմ- 45
ա՛ Դաւիթ օնու Թապպ չաղըրըրսա, ներճէ
օնուն օղլու օլուր: Ալ է քիմսէ օնա պիր 46
սէօղ ճէվապ վէրմէյէ գատիր տէյիլ իսի. Ոհէմ
սյ կիւնտէն՝ օնա սիւալ էթմէյէ արիթըգ քիմսէ
ճէսարէթ էթմէտի:

ՊԱՊ ԻԴ

1 Փրիսաս էֆէնտիմիզին՝ քեաթիպլէրին վէ փա- 1
րիսեցիլէրին տէյիլ, Ֆէնա ի՛պրէթլէրինէ՝ իլա
էյի թա՛լիմաթլէրինէ ույսունլար տէյիւ խաղգա
նահիհաթ էթմէտի. 5 օնուն շայիրսէրի՝ քեա-
թիպլէր վէ Փարիսեցիլէր կիպի նամ ու շան գա-
զանմագ խըրսընսան՝ սագընմադա պօրճլու օլսուգ-
լարը: 13 Քեաթիպլէրին վէ Փարիսեցիլէրին քէօթ-
լիլիքինէ գարշը սէքիզ վայ թագըիր էթմէտի. վէ
34 Երուսաղէմին խարապ օլմասը խուսուսունա
փէյղամպէրլիք էթմէտի:

Օ՛ղ զէման Յիսուս խալգա հէմ շայիլսէ- 1
րինէ սէօյլէյիւ՝ տէտի. Ո՛Քեաթիպլէր վէ 2
Փարիսեցիլէր՝ Ո՛ռվսէսին սէտիրինտէ օթուր-
ատուլար: Իմին սիզէ հէր նէ սէօյլէրլէրսէ քի 3
սագլայասընըղը, սագլայըն վէ իճրա էյլէյին,
ամմա օնլարըն ա՛մէլլէրինէ կէօրէ էթմէն.
զիւա էսէօյլէրլէր, վէ էթմէզլէր: Է՛Օիրա 4
աղըր վէ կիւճ կէօթիւրիւլիւր եիւքլէր պաղ-

= Պաղ. ճԺ. 1: Գոր. ք. 34: ա Կոր. ԺԵ. 25: Եբր. ա. 13: Ժ. 12, 13: Ը Ղու. Ժգ. 6: գ Մար. Ժք. 34: Ղու. ի. 40:

= Նէեմ. ք. 4. 8: Մաղ. ք. 7: Մար. Ժք. 38: Ղու. ի. 45: ք Հռոմ. ք. 19, ՌԺ: է Ղու. Ժա. 46: Գոր. ԺԵ. 10: Գաղ. Ձ. 13:

Digitized by Google

լարլար, վէ ատէմլէրին ումուզլարը իւզէրինէ
գօրլար. ամմա օնլարը՝ փարմագլարը իլէ տէփ-
5 րէթմէք իսթէմէզլէր։ Ալ է զճիւմլէ ա՛մէլ-
լէրինի՝ ատէմլէրէ կէօրիւնմէք իչիւն էտէր-
լէր. հէմ Խամայիլլէրինի կէնիշլէտիրլէր, վէ
էվլադլարընըն էթէքլէրինի պէօյիւտիւրլէր։
6 Վ՚Իշամ Թաա՛մլարընտա տաճի պաշ փօսթ-
լարը վէ ճէմի՛յէթ նէրլէրինտէ պաշ սէ-
տիրլէրի՝ վէ փալարլարտա սէլամլարը՝ հէմ
7 ատէմլէրտէն՝ Ա՛պապի Ա՛պապի չաղըրմայը սէ-
8 վերլէր։ Եալ իլ՚ խսէ՝ Ա՛պապի չաղըրմայասը-
նըզ. զէրա սիզլէն միւտէրրիսինիզ պիր՝ Վ՚Ը-
րիստոս տուր. վէ սիզ հէփինիզ գարընը-
9 ուաշլար սընըզ։ Ալ է նէր իւզէրինտէ քէն-
տինիզէ փէտէր էմմէյէ չաղըրմայասընըզ. էզի-
րա փէտէրինիզ պիր՝ կէօքլէրտէ օլան տըր։
10 Էհմ տաճի միւտէրրիսլէր չաղըրմայասը-
նըզ. զէրա սիզլէն միւտէրրիսինիզ՝ պիր՝ Վ՚Ը-
11 րիստոս տուր։ Ալ է Ռսիզլէն պէօյիւսիւնիւզ՝
12 խըզմէթճինիզ օլա՛։ Եալ է քիմ քի քէնտինի
եիւճէլտիրսէ՝ ալչագլանաճագ, հէմ քիմ քի
քէնտինի ալչագլատըրսա՝ եիւճէլէճէք տիր։
13 Ը՚մմա էվվէլ սիզէ՝ էյ միւրսլը քեաֆիր-
լէր վէ փարիսեցիլէր, քի ատէմլէրին էօ-
նիւնտէ կէօքլէրին փաթիշխլըղընը. գափար
սընըզ. չիւն քի սիզ կիւլհէպինիզ, կիրէն-

Ք Գ. Ը. 1, 2. 5. 16. Ի Թաւ. ժէ. 38։ Բ Օր. զ. 8։ խբ. 12։ Ա՛ռաք. գ. 3։ Ջ Մար. ժբ. 38, 39։ Ղաւ. ժա. 43։ ի. 46։ Գ Ցօհ. 9։ Ե Ցակ. գ. 1։ Գաղ. բ Գար. ա. 24։ ա Գետ. Ե. 3։ Զ Մաղ. ա. 6։ Է Գ. ի. 26, 27։ Ը Ցաբ. խբ. 29։ Ա՛ռաք. ժէ. 33։ իթ. 23։ Ղաւ. ժգ. 11։ ժբ. 14։ Ցակ. գ. 6։ ա Գետ. Ե. 5։ Թ Ղաւ. ժա. 52։

Digitized by Google

լերի տաճի կիրմէյե գոյ վէրմէզսինիզ։ Ալ այ 14
սիզէ՝ էյ միւրայը քեաֆիրլէր վէ փարիսեե-
ցիլէր, նքի տուղ գարըլարըն էվլէրինի եէր-
սինիզ, վէ պէհանէ իլէ ուղուն տուա՝ էեր-
սինիզ. պունուն իչիւն տահա զիյատէ ա՛զատ
ալաճագ սընըզ։ Ալ այ սիզէ՝ էյ միւրայը քեա- 15
ֆիրլէր վէ փարիսեցիլէր, քի պիւ ատէմի
տինէ կէֆիրմէք իչիւն տէնիզի վէ գարայը
ատլաշըր սընըզ, վէ կէլինճէ օնու քէնտինիզ-
տէն իքի գաթ զիյատէ ճէհէննէմ օղլու է-
եերսինիզ։ Ալ այ սիզէ՝ Ւ՛էյքել իլէ եե- 16
մին էտէն պիր շէյ տէյիլ, ամմա հէյքէլին
ալըճունու իլէ եեմին էտէն պօրճլու օլուր՝
տէյէն Ի՛քէօր գուլաղուզլար։ Ալ այ տիվանէլէր 17
վէ քէօրլեր. զերա հա՛նկըսը պէօյիւք տիւր,
ալըճո՛ւն մը, եօխսա Ի՛ալըճունու ա՛զիզ էտէն
հէյքել մի։ Ե՛մ՝ Ալ՝էզպահ իլէ եեմին է- 18
տէն պիր շէյ տէյիլ, ամմա օնուն իւզէրին-
տէ օլան հէտիյէ իլէ եեմին էտէն պօրճլու
օլուր փէշմինիզ։ Ալ այ տիվանէլէր վէ քէօրլեր. 19
զերա հա՛նկըսը պէօյիւք տիւր, հէտիյէ՛ մի,
եօխսա հ՛հէտիյէյի ա՛զիզ էտէն ճէզպահ մը.
Իսմոի ճէզպահ իլէ եեմին էտէն, օնուն իլէ 20
վէ օնուն իւզէրինտէ հէվի օլանլար իլէ եեմին
էտէր։ Ալ է հէյքել իլէ եեմին էտէն, օ- 21
նուն իլէ վէ Ե՛օնատա սաքին օլան իլէ եեմին
էտէր։ Ալ է կէօր իլէ եեմին էտէն, Ա՛լլա՛ 22
հըն Թահթը իլէ հեմ օնուն իւզէրինտէ օ-
թուրան իլէ եեմին էտէր։ Ալ այ սիզէ՝ էյ 23

ա Ա՛ար. ժբ. 40։ Ղաւ. | հ Եղ. խթ. 37։
ի. 47։ բ Ձեմ. գ. 6։ | ն գ Թագ. ը. 13։ բ Մն.
Ձեռ. ա. 11։ | զ. 2։ Պաշ. իզ. 8։
ի Գ. ե. 33, 34։ | Ջղր. 14։
ն Գ. ժե. 14։ Ես. 24։ | ո Գ. ե. 34։ Պաշ. ժա.
ւ Եղ. Լ. 29։ | 4։ Գոր. է. 49։

Digitized by Google

միւրտը քեռայիքները վէ փարիսեցիները, [6] քի
նա՝նէ՝նին վէ անէծանուն վէ քիմճանուն իւ-
շիւրինիւ վէրիր սինիզ, ամմա Ղնօմասուն ան-
Հա աղըր շէյլէրինի՝ շէրաա՝թը վէ միրհասի-
թի վէ իմանը թէղը էթմէնիզ· պուն[7]ըտը էթ-
24 մէզլի՝ վէ ծնլարը պրագմամայը խոնիզ։ [8]Ի՞նչ
սիվըի սինէյի սիւզիւ՝ առէվէյի եուսան քէօր
25 գէլաղուզլար։ Ա՝ ամ սիզէ՝ Էյ միւրայը քեռա-
կիայիքները վէ փարիսեցիները, քի ոգատեհին վէ
չանաղըն ուիշ եանընը թէմիզլեր սինիզ, ամմա
ծնլարըն իչի՝ գափըզ վէ զուլմ իլէ ոզու եուր։
26 [9]Ի՞նչ քէօր փարիսեցի՝ էվվէլա գատեհին վէ
չանաղըն իչինի թէմիզլէ, շէյխլէ քի ծնլարըն ուիշ
27 եանը տա թէմիզ՝ օլա։ Ա՝ ամ սիզէ՝ Էյ միւրայը
քեռակիայիքները վէ փարիսեցիները, քի [10]պատանա օ-
մուշ ուիշարըտան կիւզել կէօրունիւս՝ իչերիսինն
էօլիւ քեմիքլերի վէ հեր մուրտարըզ իլէ ոզ-
28 լու օլան մեզարլարա պէնզեր սինիզ։ [11]Ախ
տաախ պէյլէճէ՝ ատէմիլերիզ ախշարըտան ա-
տարըզ կէօրունիւր սիւնիւզ, ամմա իչերիսինն միւ-
րայըզ վէ պինամուսլուզ իլէ ոզու առնուզ։
29 Ա՝ ամ սիզէ՝ Էյ միւրայը քեռակիայիքները վէ փա-
րիսեցիները, քի փէյղամպէրլէրինն մեզարլարը-
նը պինա էտէրսինիզ, վէ սաադըգլարըն թիւր-
30 պէէլիյինի ոնասարըմընըզ։ [12]Է ոէրսինիզ։ [13]Ո-
յէր պաադալարըմընըզըն կիւնլէրինտէ օլասայըտը,
փէյղամպէրլէրին գանընա օնլար իլէ իչհագ
31 օլմազ ըտը։ [14]Ձու վէճհ իլէ՝ «փէյղամպէր-

[1] Ղ.ու. ժա. 42։
[2] ա Թագ. ժէ. 22։ Ովո. Ղ. 6։ Մ Ի ք. զ. 8։ Զ. Թ. 13։ ժբ. 7։
[3] Մ ա ր. է. 4։ Ղ.ու. ժա. 39։
[4] Ղ.ու. ժա. 44։ Գա ր. իգ. 3։
[5] Ղ.ու. ժա. 47։
[6] Գա ր. է. 51, 52։ ա Թես. բ. 15։

լերի էօլտիւրէնլէրին օղուլլարը օլսուղունա զա-
քէնտինիզ շէհատէթ էտէրսինիզ։ Վ)ինդ տա- 32
խի՝ պապալարընըզըն էօլչիւսինիւ տօլտուրուն։
Նայ եըլանլար՝ դէնկէրէք էվլատլարը, ճէ- 33
հէննէմին ա՛ղապընտան նի՞ճէ գաչաճաղ սընըզ։
Ը()նուն իչիւն՝ իշլէճ պէն սիզէ փէյղամպէր- 34
լէր վէ տ՛ևմիլէր վէ քևսթիպլէր կէօնտէրէ-
ճէյիմ, վէ ՞օնլարտան էօլտիւրէճէք սինիզ,
վէ խաչա չօդարաճաղ սընըզ, հէմ ՞օնլարտան
ճէմիյէթի եէրլէրինիզտէ տէօյէճէք սինիզ, վէ
շէհրտէն շէհրէ գօվաճաղ սընըզ։ Վ)նա քի 35
եէրին իւզէրինէ տէօքիւլէն սատրգ գանըն
ճիւմլէսի՝ ՞սատրգ Ա՛քէլին գանընտան ։ Ա՛էյ-
քէլ իլէ մէզպահըն արասընտա գաթլ էթ-
տիյինիզ Ա՛արաքիա օղու Ո՛ազարիանըն գա-
նընտանէք՝ սիզին իւզէրինիզէ կէլէ։ Վ)էրչէք 36
տէրիմ՝ սիզէ քի՝ պունլարըն ճիւմլէսի պու
նէսլին իւզէրինէ կէլէճէք տիր։
Վ)Ո՛Յ Ա՛էրուսաղէմ՝ փէյղամպէրլէրի էօլտիւ- 37
րէն վէ սանա կէօնտէրիլմիշլէրի ՞թաշլայան
Ա՛էրուսաղէմ՝ գաչ տէֆա՝ էսէնին էվլատլարը-
նը՝ թավուղուն քէնտի փիլճէճլէրինի ՞գանատ-
լարընըն ալթընա թօփլատըղը թարգ իւղրէ՝
թօփլամադա միւրատ էթտիմ, ամմա խաթէ-
ճէտինիզ։ Վ)շլէճ սիզէ՝ էվինիզ վիրան գա- 38
լըր։ Ո՛իրա սիզէ տէրիմ. Ցունատան սօնկրա 39

էՆն . ժե . 16 ։ ա Թես . բ . 16 ։
ղ Գ . գ . 7 ։ ժբ . 34 ։
Է Գ . իա . 34 , 35 ։ Ղու . ժա . 49 ։
ր Գօր . է . 40 ։ է . 57 , 58 ։ իր . 19 ։
ռ Գ . ժ . 17 ։ բ Գօր . ժա . 24 , 25 ։
Է Ճպտ . ժբ . 24 ։
ֆ Ծն . գ . 8 ։ ա Ճօհ . գ . 12 ։
բ բ Մն . իդ . 20 , 21 ։
ֆ Ղու . ժգ . 34 ։
ր Մն . իդ . 21 ։
ֆ բ Օր . լր . 11 , 12 ։
ֆ Սաղ . ժե . 8 ։ ղա . 4 ։

Digitized by Google

արքեզ պէնի կէօրմէյէճէք սինիկ՝ թա սիզ՝ Ա՛պապըն ատընատա կէլէն միւթէպարէք օլսուն տէյինճէյէաէք ։

ՊԼՊ Ւ·Դ·

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին հէյքէլին խարապ օլմա-
սընը՝ 3 օնատն էվվէլ նէ կէօնա վէ նէ պէօյի՛ք
պէլլէր վագի՛ օլաճաղընը փէյնին սէօյլէմէսի· 29
օնուն շէրաա՛թ կէօրմէյէ կէլմէսինին ա՛լամէթլէ-
րինի խապէր էճմէսի ։ 36 Ա՛է օլ կիւն հէմ օլ սա-
ա՛թի մա՛լիւմ օլմասընը Իչիւն՝ 42 պիզէ՝ էյի գուլ-
լար միսթլու՝ հէր տագիգա Էֆէնտիմիզին կէլմէ-
սինէ պէգլէյէրէք՝ ույանըգ տուրմագ կէրէք· օլ-
տուզունու էօյլութ վէրմէսի ։

1 Ա՛է Իսուս հէյքէլտէն չըգըպ կիտէր իքէն,
շայիրլէրի եանընա կէլտիկէր քի՝ օնա հէյ-
2 քէլին պինալարընը կէօսթէրէյլէր ։ Ա՛է Իսու-
սու օնլարա տէմի· Պունլարըն ճիւմլէսինի
կէօրմէ՞զ մի սինիզ· կէրչէք տէրիմ սիզէ, Էպու-
լատա ասլա թաշ թաշ իւզէրինտէ գալմա-
յաճագ տըր՝ քի եըգըլմայա ։
3 Ա՛է օ՝ զէյթինլիք տաղընըն իւզէրինտէ օ-
թուրուր իքէն, Էշայիրլէր թէնհաճէ օնուն
եանընա կէլիպ տէմիրլէր· Պու չէյլէրին նէ
զէման օլաճաղընը՝ վէ սէնին կէլիշինին հէմ
տիւնեհանընըն սօնուունուն ա՛լամէթի նէ օլաճաղը-
4 նը պիզէ սէօյլէ ։ Ա՛է Իսուս ճէվապ վէրիպ՝
օնլարա տէմի· Իգագրն, սիզի քիմսէ ալ-

· Նագ· ճժը· 26։ Պ· խա· 9։
— Մար· ժգ· 1։ Ղու· խա· 5։
Բգ Թագ· Թ· 7։ Երեմ· Իզ· 18։ Միք· գ· 12։
Ղու· ժԹ· 44։
Ե Մար· ժգ· 3։
Պ ա Թես· Ե· 1։
Ի Եփես· Ե· 6։ Կող· բ· 8· 18։ Բ Թես· բ· 3։
ա Ցօհ· դ· 1։

Digitized by Google

ատեմասըն. Օ՛իրա՝ ուղղութաս ալէն իմ աչ-
յէրնէք՝ պէնիմ խաթիմ իչէ չօգ քիմնէլէր կէ-
լէճէք, վէ Ե՛չօգ քիմնէլէրի ալտատաճագլար:
Է՛մ ձէնքլէր՝ վէ ճէնք խապէրլէրի իշիտէ-
ճէք սինիզ. պապդըն իւրքմէյէսինիզ. զէրա ճիւմ-
լէ պու Ընէնելէր օլմագ կէրէք, լաքին տահա
ասն ատյիլ տիր: Օ՛իրա էմիլլէթի միլլէթի իւ-
զէրինէ վէ փատիշահլըզ փատիշահլըզ իւզէ-
րինէ գալագաճագ. վէ մահալ պէ մահալ գըթ-
լըգլար վէ Թաո՛ւնլար վէ զէլզէլէյէր օլաճագ-
լար: Ո՛ր մինա պուննլարդըն ճիւմլէսի տաղրլարդըն
պաշլանըգգընը տըր: Ե՛() զէմանի սիզի սըգլէթիէ
Թէսլիմ էտէճէքլէր, վէ սիզի էօլսիւրէճէքլէր.
վէ իսպիտ իչիւն հէփ Թայիֆէլէրտէն իքրահ
օլունաճագ պընըզ: Է՛մ օլ զէմանի չօգ քիմսէլէր
Ե՛սիւրէճէքլէր, վէ պիրի պիրինի էլէ վէրմէճէք-
լէր, վէ պիրի պիրինտէն իքրահ էտէճէքլէր: Ո՛չ
Ե՛չօգ եալան փէյղամպէրլէր գալդըզ՝ Ե՛չօգ
քիմնէլէրի ալտատաճագլար: Ո՛չ պինտամունտու-
ղուն չօղալմասը իչիւն՝ չօգ քիմնէլէրին մու-
հասպէթի սօրուլաճագ տըր: Ո՛րմանա սօնա-
տէք սապր էտէն՝ օ գունդթուլաճագ տըր: Ո՛չ
Ե՛փատիշահլըզը պու միւժտէսի՝ Ասիւթիւն
ճէպհիւն տիւնեատա՝ հէփ Թայիֆէլէրէ չէհա-

ՉԵԲԻՄ. ԺԳ. 14: ԽԳ. 21. 25: ԽԱ. 24: ՑՕՀ. 6. 43:
Ե՛ԽԱ. 11:
Ը ԲՄՆ. ԺԷ. 6: ԵՒ. ԺԲ. 2: ՈՒՆԳ. Բ. 22: ՋԱԲ. ԺԳ. 13:
Ի ՉԳ. Ժ. 17: Ա՛ԱԲ. ԺԳ. 9: ՂՈՒ. ԽԱ. 12: ՑՕՀ. ԺԷ. 20: ԺԶ. 2: ԳԱԲ. Գ. 2, 3: Է. 58: ԺԲ. 1: Ա ՊԵՒ. Գ. 16: ՑԱՅՍ. Բ. 10. 13:
Ի՛Չ. ԺԱ. 6: ԺԳ. 57: Բ ՅԻՄ. Ա. 15: Գ. 10. 16:
Ի՛Չ. Է. 15: ԳԱԲ. Ի. 29:
Բ ՊԵՒ. Բ. 1:
Ե Ա ՅԻՄ. Գ. 1: ԽԱ. 5. 24:
Ի՛Չ. Ժ. 22: Ա՛ԱԲ. ԺԳ. 13: ԵԲԲ. Գ. 6. 14:
ՑԱՅՍ. Բ. 10:
Ի՛Չ. Գ. 23: Ք. 35:
Ի ՀԱՒՎ. Ժ. 18: ՂՈՎ. Ա՛. 6. 23:

Digitized by Google

առէք իշխուն վաղ օրունաճագ. վէ օ զէման
ասն կէլէձէք։
15 Իսմի Պաւանիէլ փէյղամպէրին սէջղէտիյի
Ձիքանղըզ մէքրուհղուղու ա՛զիզ մնհալտե
16 տուրտուղունու կէօրտիյիւնիւզ զէման, (Հօ-
գոյան աննկլասըն,) օ զէման Ձէհուտիսթան-
17 տա օրանպար՝ տաղղարտա գաչաքնէպար. Տամտա
օրան՝ քէնտի էվինտէն պիր շէյ ալմազա էն-
18 ձէսի. Ալ է թարղատա օրան՝ էսվապպէրընը սղ-
19 մաղա կէրի տէօնմէսին։ Ալ է օղ կիւնէրտե՝
Պվայ Համիղէ վէ էմզիրզի օրան գարըշարտա։
20 Ալ է տուտա՝ էտին քի՝ գաչմանըզ գըշտա՝ Նա
21 շաքաթ կիւնիւնտե օրմայա։ Օ իրա Պօ զէ-
ման շէջղէ պէջյիւք սըգէշէթ օրաձագ տըր քի՝
օնուն կիպի տիւնեանըն իսպիտասընտան չիմ-
տիյէտէք օրմամըշ տըր, Հէմ ասլա օրաձագ տէ-
22 յիլ տիր։ Ալ է էյէր օղ կիւնէր գըտասլմասա-
յըտըրար՝ Հիչ պիր ղէն գուրթուրմազ իտի.
ամմա յահէղիմիշէր իշխուն՝ օղ կիւնէր գըստա-
23 րաձագլար տըր։ Օ ղէման էյէր պիրի սի-
զէ տէրսէ. Իշղէհ Պէդրիստոս շուրատա՝ Նա
24 պուրատա տըր, ինանմայասընըզ։ Օ իրա նեա-
ղան քրիստոսլար վէ եաման վիէյղամպէրլէրի
գալգաճագլար, վէ պէջյիւք ա՛լամէթլէր վէ
ա՛ճայըպ իշլեր էտէճէքլէր, չէջյէղ քի՝ "գա-
պիլ օրատ՝ սէչիլմիշլէրի տոպսի ալտատուալար։

Հ Դան. ք. 27. ժբ. 11.
Ն Մար. ժգ. 14. Ղու. իա. 20.
Շ Դան. ք. 23. 25.
Ո Ղու. իգ. 29.
Չ Դան. ք. 26. ժբ. 1. Յովէլ. բ. 2.
Պ Ե՛. կէ. 8, 9. Զաք. ժգ. 2, 3.
Ջ Մար. ժգ. 21. Ղու. ժէ. 23. իա. 8.
Ռ Օր. ժգ. 1. Ես. 5. 11. Բ Թես. բ. 9, 10, 11. Յայտ. ժգ. 13.
Ս Տօհ. գ. 37. ժ. 28, 29. Հռոմ. բ. 28, 29, 30. Բ Տիմ. բ. 19.

Digitized by Google

Իշխեմ սիզէ փեշին աէջելիմիշ իմ։ (26) Ամեի էյեր 25
սիզէ աէրելէսե՝ Իշխեմ չէօլտե տիր, էրգնայա-
ալընըզ. Էյ՝ Իշխեմ օտալարտա, ինանմայասը-
նըզ։ Էօյիրա նիձէ չիմշէք կիւնտօղուտուն- 27
տան էրգրեպ տա կիւնպաթերսընտաէք կէօրիւ-
նիւրսէ, տաեմ Ղլուննուն զուհուրս տաքի
էօյլէ օլաճագ տըր։ Էօյիրա լէշ նէրեկտե ի- 28
ձէ, գարթալլար օրպայա ճէմ՝ օլաճագլար։

Ալ է Նոեր ա՛գապ օլ կիւնէրին սըզրնթը- 29
պընտան սօնկրա՝ Կիւնէշ գաղաթտաճագ, վէ այ
քէնտի ըշըղընը վէլիմ յէճէք, վէ երլարըզլար
կէօքտէն տուշէճէքլէր, վէ կէօքէրին գուվ-
վէլիլէրի սարսրլաճագլար։ Ալ է օլ զէման 30
ատէմ Ղլուննուն ա՛լամէթի կէօքտե կէօրիւ-
նէճէք. Նէվէ օլ տէմ նէրին հէփ գաղիրէլէրի
տէօյիւնէճէքլէր, Էվէ ատէմ Ղլուննուն գուվ-
վէլե հէմ ա՛զիմ ճէլալ իլէ՝ կէօյիւն պուլուրթ-
լարը իւզէրինտե կէլտիկինի կէօրէճէքլէր։
Ալ է օ՛ մէլէքլէրինի եիւքսէք ախալը պօրու- 31
իլէ կէօնտէրէճէք, վէ քէնտի սէբիլիշլէրինի՝
կէօքլէրին ուճմարընտան թէտ օպիր ուճմարընա-
տէք՝ տէօրթ բիւգիւարտան աէվշիրէճէքլէր։
Ալ է յէհէմնիլի ինձիր ազաճընտան էօյրէնէն. 32
օնուն տալը արմադ եուսմուշագ օլուր տա՝ եաւի-
բագլարը պիրմէյսէ, եազըն եագբն օլտուղու-
նու անկլար սընըզ։ Վէէղալիք սիզ տախի 33

ՀՂու. ժե. 24։
ԴՑօբ. լԹ. 30։ Ղու. ժէ. 37։
Ա Դան. է. 11, 12։
Բէս. ժգ. 10։ Եզեկ. լբ. 7։ Ցովել. բ. 10. 31։ գ. 15։ Ամով. ե. 20։ ը. 9։ Մար. ժգ. 24։ Ղու. լա. 25։ Գոր. բ. 20։
Ցայտ. ղ. 12։
Բ Դան. է. 13։
Վ Ջուք. ժբ. 12։
Դ Ց. ժզ. 27։ Մար. ժգ. 26։ Ցայտ. ա. 7։
Ե Ց. ժգ. 41։ ա Կոր. ժե. 52։ ա Թես. դ. 15։
Ջ Ղու. խա. 29։

պատնէշքըն ճիւանիէնեան կէօղախչիներէն ,
առնկալպէն քո –եագըն տըր՝ գաղուէտատա ըզ։
34 Կերշէք տէրիմ սիզէ , եպու սիլսիլէ մուճալապա
կէշէնիչէճէք տիր , թէպա պատնէշքըն ճիւանիէնեան վա–
35 գի՝ օլանատէք ։ Կէօք հէմ նէր կէշէճէք–
լեր , ամմմա սէնիմ սէօղէրիմ ասլա կէշէնիչէ–
ճէք տիր ։
36 Ըմմմա օր կիւնտէն մէ տատ՝թատան էօմիւ–
րիս հէչ քիմսէ՝ կէգըլէրին մէղէքլերի պիրէ՝
37 պիլմէզ , Ղիլա եալընըզ Վհեսէր պէնէ ։ Ու է
Նըշանա կիւնդէրի նիճէ օլատա խոհ , ատեամ ()ղ–
լունտա ատախի պու Հատրատ պէօյէ օլանճագ ։
38 –Ո՛ Հրեա նիճէ քի Թուփեանատան էվվէլ օլան կիւն–
լերտէ՝ Թէպա Նըշանա կէմիյէ կիւրսիի կիւնեհետէ՝
հերկերը իսոխ , հէմ իշերկերը իսոխ , մէ եվլէնիրկեր ի–
39 սէ , հէմ էվլէնատիւրկերը իսոխ ։ Ու է՝ Թուփեան կէրհա
հէրկերնի գալտըրընճայատէք աստիմատըսար ։ ա–
ատեամ ()ղլունտա զու Հատրատ ատախի էօդէկ օլա–
40 ճագ տըր ։ Ի()ղ պէմանն Թաղրատատա օլանն իրի
քէշինիէն պիրի ալընատճագ , վէ ատիրի պրատղօլատճագ ։
41 Տէյիրինտէ էօսիւտէն իրի գաղրընճան
պիրի ալընատճագ , վէ օպիրի պրատղօլատճագ ։
42 Ամեն Տուդանըզ ստուդուն . զիրա Ղֆէնտի–
նիզին Հանկը սատ՝Թատա կէշէճէկինի պիլմէզսի–
43 նիզ ։ Ըմմմա պատնէս պիլին քի՝ էյէր էվ

– ճաք . է . 9 ։
է Գ . ժգ . 28 ։ իգ . 36 ։
Մար . ժգ . 30 ։ Գաս .
իս . 32 ։
է Ցաղ . Հբ . 26 ։ Ես , ծաւ .
6 ։ Երեմ . լս . 35, 36
Գ . ե . 18 ։ Մար . ժգ . 31 ։
Ղաս . իս . 33 ։ Եբր . ա .
11 ։
ը Մար . ժգ . 32 ։ Գօր .
ա . 7 ։ ա Թես . է . 2 ։
բ Գաս . գ . 10 ։
ի Ձաք . ժգ . 7 ։
– Ծն . զ . 3, 4, 5 ։ է .
5 ։ Ղաս . ժէ . 26 ։ ա
Գնա . գ . 20 ։
ի Ղաս . ժէ . 34 , ամ ։
է Գ . իե . 13 ։ Մար . ժգ .
33, ա ։ Ղաս . իս . 36 ։
ը Ղաս . ժբ . 39 ։ ա Թես .
է . 2 ։ բ Գաս . գ . 10 ։
Ցայտ . գ . 3 ։ ժգ . 15 ։

Digitized by Google

սահիպի խրբսրզըն հանկը նեվպեթտե կելտիյի-
նի պիլսե իտի, ուչանըզ տուրուր իտի . վե էվի-
նի տէլինմէյե գջ վերմէզ իտի : Պունուն ի- 44
չուն սիզ տե հազըր օլուն, զիրա զանն էթմէ-
տիյինիզ սատ՝թտա ատեմ ()ղլու կելիր : Վ՝- 45
ձ՝պա շօղ էմին վե ա՝գբլը գտուղ քիմ տիր
քի՝ օնուն էֆէնտիսի օնու քէնտի էվ ՚ՀՀալեսի
իտզերինե նատպ էթտի, քի օնլարա՝ վագմըն-
ձա եէյէձէյի վերե : Ի՝լէ մուխլու օ գուղա 46
քի՝ էֆէնտիսի կելտիյինտե , օնու ապէղլէ էթ-
մէքտե պուլուր : Կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ օ- 47
նու հէսի էշեասընըն իտզերինե նատպ էտէձէք
տիր : Ի՝մմա էյեր օ քէօթիւ գուղ եիւրեյին- 48
տե՝ Ի՝ֆէնտիմ կէձիքիր տէյիպ տե՝ քէն- 49
տի գուղտաշլարընա վուրմադա վե սէրհօշլար ի-
լե նէյիպ իչմէյե պաշլարսա , օ գուղուն է- 50
ֆէնտիսի՝ օնուն ապէքլէմէտիյի կիւնտե՝ վե պիլ-
մէտիյի սատ՝թտա կելէձէք , վե օնու իքի փար- 51
չա էտիպ՝ օնուն հիսաբինի միւրայլըեր իլե
պօյանճագ . Խազլայըշ վե ատիշ գըճըրտայըշը օ-
րատա օլաճագ :

ՊԻՊ ԻՒՒ

1 Պիքիրէլերին Թէմսիլի : 14 Թալանթլարըն Թէմսի-
լի : 31 Սօն չէրսա՝թըն Թա՝րիֆի :

1 Օ՚ղ զէման կիւզէլերին փատիշահլըղը օն պի-
քիր գըզլարա պէնզէյէձէք , քի օնլար ֆէ-

ՀՁ . իե . 13 . ա Թես . Ե . 6 :
Ղղու . ժբ . 42 : Գար . 28 : ա Կոր . գ . 2 : Եբր . գ . 5 :
Ի Ցայտ . ժգ . 15 :
ՀՁ . իե . 21 . 23 : Ղու . իբ . 29 :
ՀՁ . Ը . 12 : իե . 30 :

Digitized by Google

ներկերին առջև՝ Տիրոջ հրեշտակի գարշելամաղա
2 ջրգոտեալ։ Ալ է Բաղաամեան պէշի ա՛գռլլը վէ
3 պէշի ահմագ իսի. Ինի օղ ահմագլար ֆիներ-
լերինի առջև՝ պերասէրլերինձէ հետզ ալմասը-
4 լար։ Ալքին ա՛գռլլըլար՝ քինոսի ֆիներ[լերի]ն
5 իլէ՝ գասպլարընտա հետզ ապռլլար։ Ալ է հի-
վէյի հէճիքէ իլէ, էհէվիսինին ույգուտու-
6 հէլար, վէ ույուտուլար։ Ալ է հէճէ հարը-
պընտա՝ Բէշրէճ հիւվէյի հէլիյօր, օնու գալ-
շըլամադա չըգրըն ուէյիւ՝ պիր չաղըրդ օլսու։
7 Ալ զէման օ պիքիր գըզլարըն հէվիսի գալգըսի
8 Ֆիներլերինի ասնաֆտարլար։ Ալ է ահմագլար
ա՛գռլլըլարա ուէսիյէր. Պիզէ հազընդան վէ-
9 րին. զիրա ֆիներլերիմիզ ազիւնիյօր։ Ալ-
մաս ա՛գռլլըլար ճէվապ վէրիպ ուէսիյէր. Ալ-
մայա քի՝ պիզէ հիմ պիզէ հէմֆիշլիք. ասահա
էյի քի՝ սամիանլարա վարըզ քինոսինիզ իչիւն
10 սաղաձան ապռլլընըզ։ Ալ է օնլար սաղաձան ալ-
մադա կիսէր իքէն՝ հիւվէյի հէլսի, վէ հազըր
օլան գըզլար օնուն իլէ սուչիւնէ կիրտիլէր,
11 վէ դաւափու գափանար։ Ալ է ասնկրա՝ գալան
պիքիր գըզլար տաճի հէլիպ՝ ուէսիյէր. Ալ-
12 ահիպ՝ Ռաա ահիպ պիզէ աչ։ Ալ է օ՝ ճէվապ
վէրիպ ուէսի. Ալերչէք ուէսիմ պիզէ, Բաիզն պիլ-
13 մէ։ Ֆիլահի ույանըզ օղուն՝ զիրա ասեմ Ղա-
լունուն հէճճէի հիւնիւ վէ սաա՛ֆըր պիլմէ-
պինիզ։

ա Եփես. է. 29, 30։ Ցայս. ժբ. 7։ խա. 2. 9։
բ Գ. ժգ. 47։ խբ. 10։
գ ա Թես. է. 9։
դ Գ. խգ. 31։ ա Թես. գ. 16։
ե Գաս. ժբ. 35։
զ Գաս. ժգ. 25։
է Գ. է. 21, 22, 23։
ը Ասգ. է. 5։ Ամբ. ա. 13։ Ցոհ. ք. 31։
թ Գ. խդ. 42. 44։ Մար. ժգ. 33. 35։ Ղաւ. խա. 36։ ա Պետ. ժգ. 13։ ա Թես. է. 6։ ա Գեր. է. 8։ Ցայս. ժգ. 15։

Digitized by Google

14 Ո՛վ իրա՛ւ Տէր աստուա՛ծ, զտուրպէրէ՛ք կ՚ինձ-
մէ՛ք իւզրէ իքեն, քէնտի գուվլարընը չաղըրըպ՝
15 վարի՛յէվինի օնլարա Թէսլիմ Էյտի՛։ Ու է
քիմինէ սէզ՝ քիմինէ տէ իքի՝ քիմինէ խէ պիր
թալանլի՝ Էվեր պիրինէ քէնտի գուվուրթինէ
կէօրէ վէրսի, վէ տեր ա՛դասը գուրպէվինէ կիմ-
16 ա՛։ Ու է սէզ թալանըդը ալան վարըպ՝ օնլար
իլէ իշ կէօրտու, վէ սէզ թալանը ատահ գա-
17 զանատը։ Պու ձինվալ իւզրէ իքիյի ալան տա-
18 խի՝ իքի ատահ գազանատը։ Ա՛մմա սիրի ալան՝
վարըպ նէքրի գաղատը, վէ Էֆինտիսինին ազգէ-
19 սինի կիթղէտի։ Ա՛մմի չօգ զէմանտէն սօնկրա՝ օլ
գուվլարընը Էֆինտիսի կէլտի, վէ օնլար իլէ հի-
20 ատապա օթուրտու։ Ու է սէզ թալանըդը ալան
կէթիպ՝ սէզ թալանը ատահ կէթիրտի, վէ
ա՛ետի. Ա՛յա՛ Էֆինտիմ՝ պանա սէզ թալանը
քաէսիմ Էյտին, իշլէտ օնլարընը իւզէրինէ սէզ
21 թալանը ատահ գազանատը։ Ա՛Էֆինտիսի օնա
ա՛ետի. Ա՛Էֆէրին՝ նա՛ էյի վէ էմին գուվ, ադամ
էմին օլտուն, սէնի չօգ շէյլէր իւզէրինէ թա՛-
22 յին էտէճէյիմ. Ի՛քէնտ Էֆինտինին շաղըրըդը-
նա կիր։ Ու է իքի թալանըդը ալան տախի կէ-
քիպ՝ ա՛ետի. Ա՛յա՛ Էֆինտիմ՝ պանա իքի թալանը
վէրտին, իշլէտ օնլարընը իւզէրինէ իքի թալանը
ատահ գազանատը։ Ա՛Էֆինտիսի օնա ա՛ետի.
23 Ա՛Էֆէրին՝ նա՛ էյի վէ էմին գուվ, ադամ
օլտուն, սէնի չօգ շէյլէր իւզէրինէ թա՛յին է-
ա՛ետէճէյիմ. քէնտ Էֆինտինին շաղըրընա կիր։

ի Գու. ժբ. 12։ Գ. Խա. 33։
ե Հռով. ժբ. 6։ ա Կոր. ժբ. 7. 11. 29։ Եփես. գ. 11։
է Գ. Թգ. 47։ Խա. 34, 46։
Գա. ժբ. 44։ Խբ. 29, 30։
Ը Թգ. 8իմ. բ. 12։ Եբր. ժբ. 2։ ա Պետ. ա. 8։
թ Խա. 21։

24 Ա է պէր թագաւորէն ասոնց տասին կէլիսլ՝ տէսի.
Ես՝ էֆէնտիմ, ասոնին՝ էքմէկչիին նէրտէն
պէվէն՝ մէ տաշմատըդըն նէրտէն տէվէ չկուէն պէր
25 տէրմի տասէմ օղռուպունա պիլտիմ։ Ա է գօրգ-
տաւգունտան՝ վարդով ասկին թագաւորունը նէրտէ
26 կինդէտիմ. իշիմէ մնացընը ալըրն։ Ա է էֆէնտիմ
ճէվապ վէրիմ՝ ծառ տէտի. Ոչ եաւաշտազ մէ
թէնտէլ գուլ՝ պէնիմ էքմէկչիյիմ նէրտէն պիչ-
տիկիմի մէ տաշմատըդըմ նէրտէն տէվէ չկուտիկի-
27 մի պիլէր իտին. Խամի ասանա վատճիպ իտի քի
ագչէմի սարըտաշլարտա մէրտիսին, մէ կէլտիկիմ
28 տէ՝ պէն մնալիմի փագիպ իչէ ալըր իտիմ։ Խամի
օնատան թագաւորը ալընը, մէ օն թագաւորը օ-
29 ղլանա մէրիին։ Ոչ, իրա Հէր քիմին վար իտէ, օ-
նա մէրթիչճէք, մէ արթըրտաճագ. ասնա քիմին
հօղ իտէ, օնտա օղան տասի օնատան ալընտաճագ.
30 տըր։ Ա է օ ճագիտէտիղ գուլու հաճշարըք քի
գարանլըղա չըգարըն. տաղարշշ մէ տիշ գը-
ճրտաշըր շը օրատա օղաճագ տըր։
31 Ա է Նատէմ Ոզու՝ ճէլտին իլէ Հէմ ա-
գիպ մէչէքքէր պիլէսինճէ օղարագ՝ կէտիկինտէ,
օ զէմանտ ճէլտինին թագաւորը իւչէրինէ օղուրտա-
32 ճագ. Ա է ՚Հէմ թագիպչէլէր օնուն Հուզուր-
րունտա ճէմ՝ սըտնաճագ. մէ ՚օնըտրը պիրի
պիրինտէն՝ չօդանըն գօյունըտրը քէչկիլտուն
33 պըրտաղը կիսի այրըտաճագ։ Ա է գօյուն-

| ՚Ղ. ժգ. 12։ ՚Ա՚ղ. գ. 25։ Ղաւ. բ. 18։ ժք. 26։ ՚Ես. ժ. 2։
՚Ղ. բ. 12։ ԻԹ. 51։
՚Ծագ. ժգ. 5։ Ղ. ժգ. 27։ ժք. 28։ ՚Ա՚ղ. բ. 38։ Գոր. ա. 11։ ա Թես.
գ. 15։ բ Թես. ա. 7։ ՚Ես. 14։ ՚Ես. ա. 7։ Հռոմ. ժգ. 10։ բ Տար. ե. 10։ ՚Ես. ի. 12։
՚Եզեկ. ի. 38։ լգ. 17. 20։ Ղ. ժգ. 49։

Digitized by Google

լարը սաղընտա՝ քէվլէրի խսէ սօղ եանընտա տուրտուրաճագ։

() զէման փատիշահ սաղ եանընտա օլան- 34
լարա տէյճէմէք. Ալէլին՝ էվ փէհէրիմին միւ-
պարէքլէրի՝ տիւնեանըն գուրուլտուղունան
պէլու սիղէն իչուն հազըրլանմըշ փատիշահ-
լըղը չէրիտա ալըն։ Ն՚Օյիտա աճըգտըմ՝ վէ 35
պանա եէմէք վէլտինիզ. սուսատըմ՝ վէ պա-
նա իչիրտինիզ. Ղարիպ խոմ՝ վէ պէնի գա-
պու՛ էթմէնիզ. "Ղըրկագ խոմ՝ վէ պէնի կի- 36
յինտիրտինիզ. խասթալանտըմ՝ վէ պէնի զի-
յարէթ էթմէնիզ. Ն՚հապտա խոմ՝ վէ պա-
նա կէլմինիզ։ () զէման սաղտըգլար օնա 37
ճէվապ վէրիպ տէյճէքլէր. Նա՛ Ռասպ՝ սի-
նի նէ՞ զէման աճ կէօրտիւք, վէ պէսլէտիք.
Հախօտ սուսամըշ՝ չէ իչիրտիք. Ն՚էմ նէ՞ զէ- 38
ման սէնի ղարիպ կէօրտիւք, վէ գապու՛ էթ-
տիք. Հա ըղրկագ՝ վէ կիմինտիրտիք. Վ՚ էնէ՞ 39
զէման սէնի խասթա Հա Հապտա կէօրտիւք,
վէ սանա կէլտիք։ Վ՚ փատիշահ ճէվապ վէ- 40
րիպ՝ օնլարա տէյճէք. Կէրչէք տէրիմ սի-
զէ, ԳՀէր նէ գատար պու էն քիւչիւք գա-
րընտաշլարըմըն պէրինէ էթմինիզ իսէ, պանա
էթմինիզ։

() զէման ասՀ եանընտա օլանլարա տախ 41
տէյճէք. Ալէնտէն կիտին՝ էյ մէրտ՛անէր՝

ՀՀ. ի. 23։ Մար. ժ. 40։ ա Կոր. բ. 9։ Եբր. ժա. 16։
յ Հռով. բ. 17։ ա Պետ. ա. 4, 9։ գ. 9։ Յայտ. ի. 7։
Ն՚ Ես. ծբ. 7։ Եզէկ. ժբ. 7, ճակ. ա. 27։
Ը Եբր. ժգ. 2։ գ Ճո՛հ. 5։ - ճակ. բ. 15, 16։
Ը բ Ճիմ. ա. 16։
Դ Ռաւակ. ժգ. 31։ ժթ. 17։ Գ. ժ. 42։ Մար. թ. 40։ Եբր. գ. 10։
Է Սաղ. գ. 8։ Գ. է. 23։ Ղու. ժգ. 27։

Digitized by Google

ՙՀԷՄԱՆԱ վԷ օՆՈՒՆ ՄԷՂՔԼԷՐԻՆԷ ՀԱՋՈՂԱՆ-
ՄԻՒՇ ՇՕՂ ՙԷԱՓԱՒ ԱՓԵՂԷ։ ՕՂԻՐԱ ԱՃՈՂԳՈՂՄ՝ 42
վԷ պԱՆԱ ԵՒՄՔՔ վԷՐՄԷՒՒՆԻՔ. ՍՈՒԱՏԱՐՄ՝ վԷ
պԱՆԱ ԻՀԷՐՄԷՒՒՆԻՔ. Վ ԱՐԻՔ ԻՒՒՄ՝ վԷ պԷՆԻ 43
ԳԱՊՈՒՂ ԷՓՄԷՒՒՆԻՔ. ՀՂՒՂԱԳ ԷՔՓ՝ վԷ պԷՆԻ
ՀԻՀԻՆՒՒՐՄԷՒՒՆԻՔ. ԽԱՍՓԱ վԷ ՀԱՊԱՏԱ ԷՔՓ՝
վԷ պԷՆԻ ՁԻՀՅԱՐՔԷԹ ԷՓՄԷՒՒՆԻՔ։ Ո Ղ ՁԷՄԱՆ 44
ՕՆԼԱՐ ՍՍԱ ՕՆԱ ՃԷՎԱՊ ՎԷՐԻՔ ՍՏՀՅԷՀՔԼԷՐ.
ՀՆ՝ Ի՝ԱՊԱՊ՝ ՍԷՆԻ ՆՀ՝ ՁԷՄԱՆ ԱՃ՝ ԵԱ ՍՈՒԱՏ-
ՄՐ՝ ԵԱ ՂԱՐԻՔ՝ ԵԱ ՀՂՒՂԱԳ՝ ԵԱ ԽԱՍՓԱ՝ ԼԱ
ՀԱՊԱՏԱ ԿԷՕՐՏԻՔ, վԷ ԱԱՆԱ ԽՐՂՁԷԹԷ ԷՓ-
ՃԷՏԻՔ։ Ո Ղ ՍՏՄ ՕՆԼԱՐԱ ՃԷՎԱՊ ՎԷՐԻՔ ՍՏ- 45
ՀՅԷՀՔ. ՀՀԷՐՀՂԷՔ ՍՏԷՐԻՄ ՍԻՀԷ, ՀՀՓԷՐ ՆԷ ԳԱ-
ՍԱՐ ԱՊՍ ԷՀ ՔԻՒՀԻՔԼԷՐԻՀ ՊԻՐԻՆԷ ԷՓՄԷՏԻ-
ՆԻՀ ԽԷ, ՊԱՆԱ ՍԱՄԽՐ ԷՓՄԷՒՒՆԻՔ։ ՍՂՒ Է 46
ՊՍՈՒՆՂԱՐ ԷՊԷՍԻ Ա՝ԶԱՍԱՊ՝ ՍԱԱՍՏԳՂԱՐ ԽԷ Է-
ՊԷՍԻ ՀԱՅԱՐԱԱ ԿԻԱԷՃԷՀՔԼԷՐ։

ԳԼՊ ԻՕՀ

1 ՀԻՒՔՄԱԱՔԼԱՐՔՀՆ ՔՐԻԱԱՍՍ ԷՔԷՆԱԻԻՊՀԻՆ Ա՝ԼԷՀՀԻ-
ՆԷ ԳԱՂՒՒ ԳԱՐԱՐ ԷՓՄԷՂԼԷՔՔ։ 2 ԳԱՐՔՆՔՀՆ ՕՆՍՒՆ
ՊԱՀՂՆԱՐ ՁԱՀ ԷՓՄԷԱԻ։ 14 ՃՍՒՔԱՆՔՀՆ ՕՆՍՒ ՍԱՓԻ-
ՍՐՂԱ։ 17 ՔՐԻԱԱՍՍ ԷՔԷՆԱԻԻՊՀԻՆ ՊԱՍՏՔՔ ՆԷ-
ՄԷԻ։ 26 ՔԷՆԱԻԻՆԻՀՆ Ա՝ԶԻՂ ԹԱԱ՝ՄՀՆԱՐ ԻՀՀԱԱ
ԷՓՄԷԻ։ 36 ԳԱՂԼԷԱԻ ՍՍՍՒ՝ ԷՓՄԷԻ։ 47 ՊԻՐ
Է՝ՕՓԻՒՀ ԻՒՂԷ ԷՂԷ ՎԷՐԻՂԷԻ։ 57 ԴԱՅԱԻՓԱՅԱ ԿԷՕ-
ՔԻՒՐԻՒՂԷԻ։ 69 ՎԷԱՐՈՍՍՒՆ ՕՆՍՒ ԻՆՔՔԱՐ ԷՓ-
ՍԷԻՀ։

Ա Է ՕՐՍՒ ՔՀ՝ ՈՀԱՒՒԱ ՀՀՒՒ ԱՊՍ ՍԷՕՂԼԷՐՀ 1
ԹԷՔՓԻՂ ԷՍԻՆՃԷ, ՀԱՅԻՐՍՂԷՐԻՆԷ ՍԷՍԻ. ՙՊԻ- 2

ՙԲ ՎԷԱ . Բ. 4։ ՃՍՒՔ. 6։
ՙՊ . ԺՔ։ 40. 42։
ՀԸԱՒՔ . ԺՔ . 31։ ԺԷ .
5։ ՋՃՔ . Բ. 8։ ԳՈՂ .
ԼԲ . 5։

Ր ԴԱՆ . ԺՔ . 2։ ՃՕՀ . Ե .
29։ ՀԱՒՂ . Բ . 7, ՒՒ։

ՙՄՈՒ . ԺՔ . 1։ Ղ ՍՒ .
ԽԲ . 1։ ՃՕՀ . ԺՔ . 1։

Digitized by Google

լնորհնիզ քի՝ իբր կիւնաւէն սանկրա պասեք ա-
լաճագ. վե ատէմ Ղլու խաչա չոգաբըլմազա
Թէսլիմ օլունաճագ։

Բ Ղլ զէման պաշ քեահինլէր վե քեաթիպլէր 3
վե գավմէն իսթիարլարը՝ Կայիափա անունլէն
պաշ քեահինին ալտուսունա ճէմ՝ օրտուլար. Վ է 4
Հիսուսա ֆէնտ իլէ ԹուԹմազա վե էօլտիւրմէ-
մէշվէրԹէք էԹտիլէր։ Ամմա անէրլէր խոթ. Պա- 5
րամսա օրմազըն, չէօյլէ քի խալգտա վէլվէնէ
օլմազա։

Եվ է Հիսուս գԱնԹիոքիասա՝ Ճիւտամիք 6
Պիտրոսն էվինտէ իքէն, օնուն ճանընա՝ ատ- 7
մէրմէքի գապըսնատա աղըր ատհալը ճաղ իլէ՝
ատիր գապը կէլտի, վէ ասֆիւատա օԹուրտուք իքէն՝
ձնուն պաշընա ատէօքտիւ։

Եվ է շակիրտլէրի կէօրիւնճէ, ատորըլտը ատ- 8
տիլէր. Պու ԹէկԼէֆ նէ՞ֆիւն օլսուն. Ա՛իրա 9
գապիլ իտի՝ պու ճաղ չօղա սաթըլըպ
Ֆագիրլէրէ վէրիլէ։ Ա՛մմա Հիսուս անկը- 10
մադըլա, ընալտա ատէտի. Նի՞ֆիւն գադըդյա զա՛հ-
մէթ վէրիրսինիզ, ձիւն քի պանա պիր խա-
յըրլը իշ իշլէտի։ Ա՛իրա Ֆագիրլէրը տա- 11
յիմա սէզմէն իլէ տիր, ամմա Եպէն ատայիմա սէ-
զմէն իլէ տէյիլ իմ։ Ա՛իրա պու գադը՝ պու 12
ճաղը ԹէՆեմմին իւղէրինէ ատէօքմէք իլէ, պէՆիմ
կէօմիւլմէմ իչիւն եյլէտի։ Կէնըչէք ատէրիմ 13
սէզէ, պու Ի՛նձիլ պիւԹմիւն տիւնեատա Հէր
Ներէտէ վ՛ազ օլունուդուա, պու գադընընն էԹ-

Բ Մատ. ը. 2։ ցօհ. ժա. 47։ գործ. գ. 25. ու։
Բ Մար. ժգ. 3։ ցօհ. ժա. 1, 2։ ժբ. 3։
գ Ղ. խա. 17։
Դ ցօհ. ժբ. 4։

ԸԲ Օր. ժե. 11։ ցօհ. ժբ. 8։
Ե Գործ. Ղ. ժբ. 20։ խը. 20։ ցօհ. [illegible] 33։ ժգ. 19։ [illegible] 5 28։ ժե. 11։

Digitized by Google

ակի առակի՝ ասուն զքեզ իւիւն՝ սեղկենեմ զքեզ առ։
14 ե() զնեան ան իքեզերին պիրի՝ Իակաբեռվա-
զա սենիլէն Յուդա՝ պազ քեռահիմնէրե վա-
15 րզ, ասաի. Ծպանա նէ՞ վերակ խաճերան-
նիզ, վէ պէն ասա պիզ ճէնալիմ էսեյիմ. վէ
օնլար ասա օթուզ գրձա՝ կիւմիւշ վա՛ս ճի-
16 անիլեր։ Ալ է զ զէմանատան ասա էզե վեր-
մէյե ձեռրսալ արար խոի։
17 Եալ է խասմուրատ պազրտամընդն իլ ք կիս-
նիւնամ՝ շայիրտէր Յիսուսուն եանընա կէ-
լիպ՝ ասա ասուիլեր. Պասդի եկամէյ՝ սէնին
իչիւն նէ՞րեսե խամէրսին հազրրլզգ էսեյիմ։
18 Ալ է օ ասաի. Ճ ՚էհրե՝ ֆիւլան քիմսէյե կիս-
տին, վէ ասա ասէյին. Ուսաձա ասէյոր. Ալ ազ-
թըմ եազըն տըր, պասդի շայիրտէրիմ՝ իչե
19 պերաբեր սէնատ էսեճէյիմ։ Ալ է շայիրտ-
էր՝ Յիսուսուն օնլարա ճէնգիլ ճէմիյի կիս-
տի էյլեսիլեր. վէ պասդի հազրրլատրլար։
20 Ալ է ախշամ օլունճա, ան իքեզեր իլե սօֆ-
21 րայա օճուրատու։ Իամի օնլար եէյօրլար իքէն,
ասաի. Ակերչէք ասերիմ սիզէ ք՝ սիզդէն պիրի
22 պէնի էլէ վերէճէք։ Ալ է օնլար զպայէճէք գա-
ասաիճէրէնիզ՝ օնլարասան Հէր պիրի օնա ասէ-
ճէյե պաշլասար. Ես՝ Ռասդ՝ ասադըն պէն օղլայըմ։
23 Ալ է օ ճէվասդ վերիզ ասաի. Իչիմէ ասահանա
պէնիմ իլե պաճըրան՝ պէնի օ էլե վերէճէք։
24 Ակերչի ասաէմ ()ղու՝ ծօնուն հազգընա հա-

ե Մար. ժգ. 10։ Ղու. իբ. 3։ ճօհ. ժգ. 2, 30։ իզ Գ. ժ. 4։ է Ջաք. ժա. 12։ գ. իէ. 3։ ը Նէ. ժբ. 6. 18։ Մար. ժգ. 12։ Ղու. իբ. 7։ թ Մար. ժգ. 17—21։ Ղու. իբ. 14։ ճօհ. ժգ. 21։ ի Մազ. խա. 9։ Ղու. իբ. 21։ ճօհ. ժգ. 18։ ծ Մաղ. իբ։ նո. ծգ։ Դան. իբ. 26։ Մար. իբ. 11։ Ղու. իգ. 25, 26. 46։ Գործ. ժէ. 2, 3։ իգ. 22, 23։ առոր. ժե. 3.

Digitized by Google

զրլը օլտուղու կիսպի կիտէը. ամմա Նվայ ոչ
ատէմե քի՝ օնուն էլի իլէ ատէմ Ոզլու էլէ
վէրիլիը. օ ատէմ տօղմասա իտի, օնա տահա
էլի իտի: Ալ է օնու էլէ վէրէն Յուդա ճէ- 25
վապ էտիպ տէտի. Նյա խօճա՝ սագըն պէն
ճմայըմ. օնա ատէտի. Ոչ էնտին սէօյլէտին:
Ալ է օնլար եէր իքէն, Յէսուս էքմէկի 26
ալտը, վէ պէրէքէթի օգուդուպ տարելէտի, վէ
շապիրտըէրե վէրիպ տէտի. Ալըն, նէյին, Ղաու՝
թէնիմ տիր: Ալ է գատէհի ալըպ՝ շիշքը էթտիքը- 27
տէն սօնկրա, օնլարա վէրիպ տէտի. Իչէ-
փինիզ պունտան իչին. Իօլդրա պու՝ դանըմ 28
տըր, Նշօլ եէնի ա՝նտըն գօ՞ը քի՝ Նօգլար ի-
չինն կիւնահլարը ա՝ֆվըղընա տէօքիւլիւր:
Ալ է Նահլէ տէրիմ քի՝ շիմտէն սօնկրա արթըգ 29
ասմանըն պու մնհսոլունտան իչմէյէճէյիմ,
Ոթա օլ կիւնէտէք քի՝ օնու վէտէրիմին պա-
տիշահլըղընտա սիղէն իլէ նէյնի իչէճէյիմ:
Ալ՝նտէն օնլար իլահի օգուդպ՝ զէյթինլիզ 30
տաղընա չըգտըլար:
Օլ զէման Նյհսուս օնլարա տէտի. Պվիզին 31
ճիւմլէնիզ պու կէճէ Ոհագըմտա սիւրչէճէք-
սինիզ. զիրա եազըլմըշ տըր. Ոշօպանը վու-
լաճաղըմ, վէ սիւրիւնիւն գօյունլարը տաղը-
յաճագ տըր: Լ՝ամմա սէն գըյամ էվտիքտէն 32

ի ՃօՀ. ժէ. 12։
Հ Մաթ. ժգ. 22։ Ղու. իր. 19։
յ ա Կոր. ժա. 23, 24, 25։
Ղ ա Կոր. ժ. 16։
Ճ Մաթ. ժդ. 23։
Մ Գաղ. Նվ. թղ. 8։ Ղէւ. ժէ. 11։
յ Երէմ. լ. 31։
Ն Գ. ի. 28։ Հռով. է. 15։ Երր. Թ. 22։
Շ Մաթ. ժդ. 25։ Ղու. իր. 18։
- Գոր. ժ. 41։
Շ Մաթ. ժդ. 26։
Գ Մաթ. ժդ. 27։ ՃՀ. ժզ. 32։
Լ Գ. ժա. 6։
- Զաք. ժգ. 7։

Digitized by Google

ուն կրա, սիղտէն իւէրի "Վաւիւէայա վարաձա-
33 ղըմ: Ալ է պետրոս ձէվապ էտիպ՝ օնա ասէ-
տի. Ձ՚այէր հէփիսի սէնին հագդընատա սիւրչ-
սէլեր պիւէ, պէն հիչ պիր քէերդ պիւրչմէյէ-
34 ճէյիմ: (Ձիսուս օնա ասէտի. Վայէրչէք տէրիմ
ոանա քի՝ պու կէճէ խօրօս էօթմէդտէն էվ-
վէլ՝ պէնի իւչ քէերդ ինքեար էաէճէք սին:
35 Պետրոս օնա տէտի. Ձ՚այէր պանա սէնին իւէ
էօյմէք տաւխի լազըմ կէլսէ, սէնի ասլա ինքեար
էթմէյէճէյիմ. Հէփ շայիրտըէր տաւխի՝ պէօյլէ
ասէտիլէր:
36 "(Ք զէմանն (Ձիսուս օնըար իւէ Վաեթսեմա-
նի տէնիլէն պիր մահալէ կէլտի, վէ շայիրտ-
լէրւէ ասէտի. Պէն վարըպ օրատա ասուա՝ էտէ-
37 նէաէք՝ պուրատա օթուրուն: Ալ է պետրո-
սու Հէմ ։ (Եւեդէոսուն իքի օղուլլարընըր պէ-
րապէր ալըպ՝ գասավէթէլէնամէյէ վէ փէք թա-
38 տալանմադա պաշլատը: (Ոլ տէմ օնըարա տէ-
տի. Ձ՚անըմ էօլիւմ տէրէճէխինտէ փէք գա-
ռավէթէլի տիր. պուրատա գալըն, վէ պիէմ՚ճէ
39 ույանըգ տուգուն: Ալ է պիր ազ իւէրի վա-
րըպ եիւղիւ գօյուն գափսանտը, վէ "տուա՝
էտէրէք տէտի. ։Ձ՚այ փէտէրիմ՝ էյէր միւմ-
քին իսէ, "պու գատէՀ պէնտէն կէչսին. լա-
քին "պէնիմ իսթէտիյիմ կիպի տէյիլ՝ իւլա-
40 ասին իսթէտիյին կիպի օլսուն: Ալ է շայիրտ-
լէրւէ կէլտի, վէ օնըարը ույուր պուլտու. իսմի-

- Ղ. իբ. 7. 10. 16:
Ա՚ար. ժգ. 28: ժզ. 7:
վ Ա՚ար. ժգ. 30: Ղ՚ա. իբ. 34· ճօհ. ժգ. 38:
ր Ա՚ար. ժգ. 32—35: Ղ՚ա. իբ. 39: ճօհ. ժբ. 1:
ս Ղ. դ. 21:
տ ճօհ. ժբ. 27:
ր Ա՚ար. ժգ. 36: Ղ՚ա. իբ. 42: ԾԲԲ. ե. 7:
ց ճօհ. ժբ. 27:
փ Ղ. ի. 22:
ք ճօհ. ե. 30: է. 38: Փիլ. բ. 8:

Digitized by Google

Պետրոսա տէտի. Պիր սաա՛թ պէնիմ իլէ ոչ
յանըդ տուրմադըն պունճիլէյին գատիր օլմ-
մասընըզ մը: ՚Ի(յանըդ տուրուն, վէ տուա՝ 41
էյլէյին, քի Թէնրիսպէյէ տիւշմէյեսինիզ.
կերչի րուհ հազըր՝ ամմա Թէն ղայի՛ֆ սիր:
Ֆէքրար իքինճի քերրէ վարսը, վէ տուա՝ 42
էտիպ ոէտի. Ն՛ա փէտէյիմ՝ պու գատէհի
պէն իչմիզսէմ, պէնոէն կէչմիք միւմքին ոէ-
յիլ ինսէ, իրսատէԹին օլսուն: Ա՛է կէլիպ 43
եինէ օնլարը ուլուր պուլսու. զիրա կէօզ-
լէրի աղըրլաշմըշ իտի: Ա՛է օնլարը պը- 44
րաղըպ՝ Թէքրար վարսը, վէ ի՛չինճիս քէր-
րէ հէման օ ոէօղլու ոէօյլէյէրէք տուա՝ էյ-
լէտի: Ա՛յլ զէման շայիրտէյինէ կէլտի, վէ 45
օնլարա տէտի. Ա՛րմըդ ուլուսուն վէ ըո-
հաԹլանըն, իշԹէ սաա՛թ եռագլաշը, վէ ո-
ոէմ Ա՛ղու կիւնահբեռարլարըն էլինէ Թէօ-
լիմ օլուռնույօր: Վ՛ալդըն կիտէլիմ. իշԹէ պէ- 46
նի էլէ վերին եռագլաշը:

Ա՛է օ ՚աահա ոէօյլէր իքէն, իշԹէ օն իքի- 47
լէրտէն պիրի Ա՛ուդա՝ վէ պիլէհինճէ պաշ քոռ-
հինէլերտէն վէ գավմինն իսԹիարլարընտան ապը-
չադլար վէ օտունլար իլէ չօգ գալապալըդ օլ-
ըսըֆ՝ կէլտի: Ա՛է օնու էլէ վերին՝ օնլարա 48
նիշան վերիպ ոէտիշ իտի. ՚Վիմի քի էօփէրսէմ՝
օ տուր, օնու ԹռուԹուն: Ա՛է չոփուճագ 49
Ա՛իսուսա եռագլաշըդ՝ Ա՛էլամ սանա եա՛ իսօ-
ճա՝ տէտի. վէ Բօնու էօփտիս: Ա՛է Ա՛իսուս օ- 50
նա տէտի. Ե՛ն՛ա տօսԹ՝ նէ՞ իչինն կէլտին.
օ զէմանն օնլար եռագլաշըդ՝ էլլէրինի Ա՛իսու-

Ֆ Մատ. ժգ. 33. ժդ. 38. Ղու. իբ. 40. 46. Եփես. գ. 18. ա Մատ. ժդ. 43. Ղու. իբ. 47. ճօհ. ժբ. 3. Գոր. ա. 16. Բ Թագ. ի. 9. Ֆ Սաղ. խա. 9. ծե. 13.

Digitized by Google

առնն խաղերինէ սալտրլար , վէճ օնաս թուխաս-
51 լար : Ալ է իշլեմէ (Խոտաս իլէ գլանկարդան տախ-
տի էլինի ուզատալով՝ պըշաղընը չէքսեի , վէճ պաշ
քեահինին գուլունաս վուրաս՝ օնաս գուլաս-
52 ղընը ախուշիւրսին : () զէմնան (Խոտաս օնաս
ախտի . Պըշաղընը եէրինէ տէօնտէր . զիրտա-
Իհեի պըշաղ չէքճինէր՝ պըշաղ իլէ հէլաք ա-
53 լաճագլար : Ինօխաս գատիր տէյիլ մի իմ զանն
էտէրսին քի՝ շիմտի փէտէրիմի եաղվարայընդա
առ՝ օ պանտա ղօն իքի ալայտան զէյաառէ մի-
54 լէքլեր եէմիշտիրէ : Ինտու էպէճլէ օլմազ
վաճիղ տիր ուէյիւ՝ Ինիմատալար ներճէ թէքէ-
մի օլուռնաճագ :
55 () ալ առա'թառա (Խոտաս գալապալըղա ախտի .
Պէնի թուխմաղա՝ խըղըմըզ իւգէրինէ կիպի մի
պըշաղլար վէ օտուռնալար իլէ չոգալընըզ . հնդ
կինա՝ հէյ քէլեմէ թա'լիմ էտէրէք ևանընըզատա
56 օխուդուր իտիմ՝ վէ պէնի թուխմաղընըզ : Ալ է
պտնաս . ճիհանկիէ՝ ևսիէյզամպէրլէրին քի-
թապալարը թէքմէլ օլմազ իչինա օլաս . օր զի-
մանն Ինշիլտալէրին հէփիսի օնաս պրատղաղ գաչ-
ադըլար :
57 Ինալ է օնլար (Խոտաս թուխաս՝ պաշ քեա-
հին Ալայիսփայա կէօմիւրտիւէր , օրտաս քի՝
քեաքիխալէր վէ խոճիյարլար ճէմ՝ օլուռլար :
58 Ալ է պէտրոս՝ թա պաշ քեահինին ավլուռաս-
նատէք՝ ուզագտան օնաս արտընճա կիտէր ի-
տի . վէ իշէրի կիրիպ՝ նիհայէմինի կէօրմէք ի-

ր ՃՕՀ . ժբ . 10 :
ե ԾՆ . իԲ . 6 : ՃՈյտ . ժգ . 10 :
ղէ ԹԱգ . գ . 17 : Դատ . է . 10 :
ե Ե . ծգ . 7, ըա : Խա . 24 : ղաւ . իգ . 25 . 44 . 46 :
ը ՈՂբ . գ . 20 : Խա . 54 : Լ Գագ ՃՕՀ . ժբ . 15 :
թ ԻՄբ . ժգ . 53 : ղաւ . իր . 54 : ՃՕՀ . ժբ . 12 , 13 . 24 :

Digitized by Google

չիւն՝ խըզմէքքեաբլար իւէ օթուդուր իտի։ Ալ է 59
պաշ քեահինլէր վէ իւլէյմաբլար վէ պիւթիւն
ճեմաաթ (Իսուսա գաբշը՝ օնաա էօլսւբուէք
իչիւն եալան շէհատէթ արադլար իտի, վէ 60
պուլմադըլար. վէ էյօգ եալան շահիտլէրի կել-
մէյէն իտի՝ երինէ պուլմադըլար, ա՛գըպէթ
Վիքի եալան շահիտի կելմիպ տէտիլէր. Պու 61
քիմսէ տէտի. Իմմանուէլ Հէյքէլինի եըգըպ՝
օնաա իւչ կիւնտէ պինա էթմէյէ գաադար իտի։
Ալ է պաշ քեահին գալդըպ՝ օնաա տէտի. Ահ 62
ճեմաաթ վէրմէզ մի սին, պուննար սանաա գար-
շը նէ շէհատէթ էտէյօրլար։ Իմմա Իսու 63
սուա սիւքիւթ էտէր իտի. վէ պաշ քեահին
ճեմաաթ էտիպ՝ օնաա տէտի. Պիանա տիրի Իմ-
մանուէլ հագդը իչիւն անաա վէրիրիմ քի՝ էյեր Իմ-
մանուէլ (Աղու Մարիամոտա սէն խոչե, տիզէ
սեօյլէյէսին։ Իսուս օնաա տէտի. Մէնանէն 64
սեօյլէյէմին. լաքին սիզէ տէրիմ. Ոմ խանէն
ածն կուտ. ատէմ (Աղունու Ղազարէթին տաղն-
տաա օթուդուբ՝ վէ կէօյիւն պուղրաթլարը իւզէ-
րինաէ կելիր կէօրէճէք սինիզ։ (Աղ զէմանի 65
պաշ քեահին էավապլարընը երըմըպ տէտի քի՝
Մէխէփր էթտի, սրմըզդ պիզէ շահիտլէր նէ
լազըմ. իշլեմ չիմոի քիւֆրիւնիւ իշլեմտի-
նիզ. Պիսկ նիճէ կէօրիւնիւբ. վէ օնլար ճէ- 66

ի Սազ. իէ. 12. լէ. 11. Մատ. ժգ. 55. Գօր. զ. 13։
լ Բօր. ժԲ. 15։
ի Գ. իէ. 40. ճօհ. բ. 19։
ն Մատ. ժգ. 60։
ի Եռ. ծգ. 7. Գ. իէ. 12. 14։
ճ Ղկ. ե. 1. ա Թագ. ժգ. 24. 26։
ն Դան. է. 13. Գ. ժգ. 27. իդ. 30. իե. 31. Ղատ. իա. 27. ճօհ. ա. 51. Հռով. ժգ. 10. ա Թես. գ. 16. Ցայտ. ա. 7։
ղ Սազ. ճժ. 1. Գօր. է. 55։
ճ գ Թագ. ժբ. 37. ժԲ. 1։

Digitized by Google

վապ վէրիպ տէտիլէր. Յ[1]ովհաննէ միւսլիման հագ
67 ոըը: Յ[2]ել գէմիան օնուն եիւղիւնէ ֆիւքիւրտիւէր, վէ օնա եումրուգ իլէ վուրտուալար. Նապ'զըլարը տա սիլէ վուրուպ' տէտիլէր.
68 Ազիզ փէշղամպէրլիք էյլէ' էվ Ղրիստոս, աէնի վուրան քիմ տիր:
69 Ել է պետրոս տիշարըտա ավլուտա օֆուրուր իտի. վէ օնուն եանընա պիր խալպըզգ կէլիպ աէտի. Ելէն տախի Գալիլէացը [3]Յիսուս իլէ իտին: Ել է օ' Էհ-իֆիսինին էօնիւնետ ինքեար էտիպ տէէտի. 'Նէ սէջիէյօրսուն' պիլմէմ:
71 Ել է օ' ավլու գափուսունա էրգտըղընտա' օնու պիր ղայրի գըզ կէօրտիւ, վէ օրատա օլանլարա տէտի. Պու ատախի Նազարէթլի [4]Յիսուս իլէ իտի:
72 Ել է օ' [5]Ել ատէմի պիլմէմ տէ-
73 յիւ' եէմին իլէ ինքեար էթտի: Ել է պիրազտան ետնկրա' օրատա տուրանլար ենագլշըպ' Պետրոսա տէտիլէր. Նէրէէքտէն սէն տէ օնլարտան սըն. Չիւն քի Նահ-պէէ[6]յինի տախի աէնի
74 պէէյան էտէր: [7]Ել գէմիան օ' [8]Ել ատէմի պիլմէմ տէյիւ' լանէթի օգուամազա վէ եէմին էթմէյէ պաշլատը. վէ անիտէ խօրօս էօթտիւ: Ել է Պետրոս [9]Յիսուսուն սէօզլիւնիւ խաթիրընա կէթիւտի, քի օնա տէմիշ իտի. Էվ-իօրօս էօթմէզտէն էվվէլ' պէնի իւչ քէրրէ ինքեար էտէճէքսին. վէ տիշարըյա էրգըպ' ադը աճը աղլատը:

1 Ղէս. իգ. 16. ճօհ. ժթ. 7:
2 Նա. ը. 6. ծգ. 3. Գ. իհ. 30.
3 Ղտ. իբ. 63. ճօհ. ժթ. 3:
4 Մար. ժգ. 65. Ղտ. իբ. 64.
5 Մար. ժգ. 66. Ղտ. իբ. 55. ճօհ. ժբ. 16, 17. 25.
6 Ղտ. իբ. 59.
7 Մար. ժգ. 71.
8 Նա. 34. Մար. ժգ. 30. Ղտ. իբ. 61, 62. ճօհ. ժգ. 38.

Digitized by Google

ԳԼՈՒԽ ԻԱ

1 Քրիստոս Երկնամիպին Վերատեսա Թէոդիմ օրէնդմանը։ 3 Ցուգանքն քէնտինի առմանը։ 19 Վերատեսուն գարբանը՝ օնա նոսիհամ էթիպէսի։ 24 Վերատեսուն՝ էլլէրինի եպդամանը։ 26 Խարտեբաղը առը վէրպէսի։ 29 Քրիստոս Երկնամիպին աղբէն թամ իլէ թամէլանմանը։ 34 Խաչա չգտարբէլմանը։ 40 զէվգէնիլպէսի։ 50 էօլպէսի վէ կէօպուլպէսի։ 66 Մէզարբէնէն պուհրէնպէսի, վէ գարատուլ իլէ պէքլէնպէսի։

1 Վ Է ասպահ օլունճա, «Հէսի պաշ քեահինլէր վէ գավմըն իսրաիլլարը՝ Իսուա գարշը օ-
2 նու էօտիւրմէք իչիւն մէշվէրհեմ էթտիլէր։ Վ Է օնու պաղլայրսը՝ կէօթիւրսիւէր, վէ Բ պոնտոս-
3 լու Պիղատոս վալիյէ թէսլիմ էթտիլէր։

Է Վ զէմանն օնու էլէ վէրէն Յուգա՝ օնուն իւզէրինէ հիւքմ օլունտուղունու կէօրիւնճէ, փիշմանն օլմաղըլա՝ օթուզ գըլթա՝ կիւմիւշիս-
4 պաշ քեահինլէրէ վէ իսրաիլլարա կէրի տէօնտէրիպ՝ տէտի։ Ալուսուզ գան էլէ վէրտիկիմ
5 իչիւն՝ կիւնահ իշլէտիմ. վէ օնլար տէտիլէր. Պիզէ նէ. սէն պագ։ Վ Է օ՝ ագէյի հէյքէլին իչինէ ատրըպ տկիթտի. վէ վարըպ քէնտինի աստը։ Վ Է պաշ քեահինլէր ագէյի
6 ալըպ տէտիլէր. Օնու հէյքէլին խազինէսինէ գօմճագ ճայիկ տէյիլ տիր. չիւն քի գան պահայաը տըր։ Վ Է օնլար մէշվէրւէթի էթտիքտէն
7 ռօնկրա՝ եւ պայնճըլարա մէզարլըգ իչիւն՝ օնունլա չէօլմէքճինին Թաղլասըրը սաթուն ալըրլար։ Պունուն իչիւն՝ Թա պու կիւնէտէք օ
8

ա Մաղ. բ. 2 ։ Ար. ժե. 1 ։ Ղա. իբ. 66 ։ իգ. 1 ։ Ցօհ. ժը. 28 ։
բ Գ. ի. 19 ։ Գաբ. գ. 13 ։
դ Գ. իգ. 14, 15 ։
ե Բ Թագ. ժե. 23 ։ Գաբ. ա. 18 ։

9 Թագաւ՝ Ի՛ւան Թագաւոր Հայոց։ Ել զե-
ւեան Նրուեցիս փէ յամսակերին վասիքաւոր իւր
աէնիէն Թէքսիլ օլսու, քի աէմիշ աիր. Ել է
Խարայէլ սոդուլորընտան օլանլորըն պահա քեօ-
տիքլերի շոլ գըյամէթի պիչիլմիշ քիմսէնին պա-
հաոը օլան ոլծուղ գըլաա՝ կիւմիւշիս ալտըլար,
10 վէ ածլարը էօլիմքաճինին Թագլատընա վէրտի-
լէր, Ի՛ապպէն պանա էմր էլճիսի կիպի։
11 Ել է Ի՛խուա վալինին Հուզուրունտա տուր-
տու, վէ վալի օնա Խիւսայ էտիպ ատէտի. Ի՛է-
Հուտիէլերին փատիշահը սէ՛ն միսին. վէ Ի՛խուա
12 օնա ատէտի. Ե՛ւ Ի՛էնտին սէօյլէտիին։ Ել է պաշ
քեատհինէլեր Հէմ իւմիւիլար օնտան շիքեա-
13 յէթ էտէր իքէն, Ի՛հիշ ճէվապ վէրմէտի։ Ել
գէմտեն Գիլատաոս օնա ատէտի. Ի՛ւէնին ա՛լէյհի-
նէ նէ՛ գատաոր շէյլեր շէհատէթ էտէյօրսոր՝
14 իչիթմէ՛զ մի սին։ Ել է Հիշ պիր սէօզ պիլմէ՛-
օնա ճէվապ վէրմէտի. շէյնէ քի՛ վալի զայէթ-
լէ Թա՛ճմուպ էտէրիտի։
15 Ի՛ւել է Հէր պայրամտաս վալինին խաչգա պիր
մահՀատու՝ օնլար քիմի խաթէր իսէ՝ սալը վէր-
16 մէ՛յէ ա՛տէթի վար իսի։ Ել է օլ գէմտեն
օնլարըն՝ Խարաբտա աէնիէլէն պիր մէշհուր
17 մահՀատուլարը վար իսի։ Խանի օնլար ճէմ՛
օլմուշլար իքէն, Գիլատաոս օնլարա ատէտի.
Ի՛սկէ՛ քիմի՛ իսթէրսինիզ սալը վէրէյիմ,
Խարաբտալը՛ մը՝ եօխսա Ի՛սրիտաոս աէնի-
18 լէն Ի՛խուտաս մու։ Ի՛սրա օնու Հասէտ իւ-

ե Գոր. ա. 19։
ղ Ջաք. ժա. 12, 13։
ի Թար. ժե. 2։ Ղու. իգ. 3։ ճօհ. ժը. 33։
ձ ճօհ. ժը. 37։ ա Ցիմ. ը. 13։

բ Գ. Իղ. 62։ ճօհ. ժթ. 9։
գ Գ. Իղ. 62։ ճօհ. ժթ. 10։
է Թար. ժե. 6։ Ղու. իգ. 17։ ճօհ. ժը. 39։

Digitized by Google

չեւն էլէ վերտիքէրինի պիլիր իտի։

19 Ալ է օ՝ շերաա՛թ քիւրսիւսիւնտէ օ՛ծու-
րուր ինքէն, գարըսը օնա ապՀ կէօնտէրիպ տէ-
տի. Ոչ սատըգ քիմնէ՞իլէ սէնին իչին օլ-
մասըն. զիրա պու կիւն ըիւյատա՝ օնուն իչին
չօգ չէյլէր չէքտիմ։

20 Ալ՚ամա պաշ քեահինլէր վէ խիթխայլար
պ՚ալափալըղը գընտըրտըլար քի՝ Ներաբբայը
տիւէյէլէր, Ոչիսուաս իսէ Հէլաք էտէլէր։ Ալ է

21 վալի ճէվապ էտիպ՝ օնլարա տէտի. Ինքսին-
տէն սիղէ՝ Հա՞նկըսընը իսթէրսինիզ սալը վէ-
րէյիմ. վէ օնլար տէտիլէր. Ներաբբայը։
Պիղատոս օնլարա տէտի. Ինմի Ոիսուսա

22 տէնիլէն Ոչիսուաս նէ՞ էյլէյիմ. Ճիւմլէսի օ-
նա տէտիլէր. Խաչա չըգարըլսըն։ Ալ է վա-

23 լի տէտի. Նա օ նէ՞ քէօթիլիւք իշլէտի.
ամմա օնլար տահա գիյատէ պաղըրըպ՝ Խա-
չա չըգարըլսըն՝ տէրլէր իսի։ Ինմի Պիղա-

24 տոս ֆայիտէ էթմէտիյինի՝ իլլա տահա գի-
յատէ վէլվէլէ օլտուղունու կէօրիւնճէ, Խու-
ալը, վէ խալգըն էօնիւնտէ էլլէրինի նայգա-
յըպ տէտի. Պու սատըղընն գանընտան պէն

25 սուչսուզ իմ. սիպ պագըն։ Ալ է պիլէթիւն խալգ
ճէվապ վէրիպ տէտի. Ոնուն գանը իւզէ-
րիմիզտէ՝ վէ էվլատլարըմըզընն իւզէրինտէ օլ-
սուն։ Ոչ գէտան օնլարա Ներաբբայը սա-

26 լը վէրտի. Ոչիսուս իսէ՝ տէօյտիւքտէն սօնկ-
րա՝ խաչա չըգարըլմաղա թէքիմ էթտի։

ե Մատ. ժե. 11։ Ղու. իգ. 18։ ճօհ. ժը. 40։ Գոր. գ. 14։
ի բ Օր. իա. 6։
ի բ Օր. ժթ. 10։ ճօհ. բ. 19։ բ Թագ. ա. 16։
գ Թագ. բ. 32։ Գոր. ե. 28։
ե Նե. ծգ. 5։ Մատ. ժե. 15։ Ղու. իգ. 16. 24. 25։ ճօհ. ժթ. 1. 16։

Digitized by Google

27 [illegible] տէմ վալինին ա՝աքէրիլէրի (Խոսուս-
ակիվանէհանանէյէ ալըզ՝ պիւմիւն պէօլիւմիւ օ-
28 նուն իւզէրինէ շէմ՝ էթմիլէր: Ալ է օնու
ոջուսա՝ օնա ՝դըրմըզդը խիլ՝ալէ կիլյոիրսիլէր:
29 Ա՝ալ է ակիբէնլէրսէն [illegible]ամճ էօրիւպ օնուն պա-
շընա՝ վէ օնուն սազ էլինէ պիր գամըշ գօ-
առուլար. վէ եօնիւնէ տիզ չէօքիւպ՝ օնու պէվգ-
լէնէրէք՝ Ալէյհ սանա էյ ՝Ի՝էհուտիլէրին փա-
30 ակիշմէք՝ տէրլէր խոր: Ալ է ՝օնա [illegible]իւքիւր-
ակիւքսէն սօնկրա՝ գամըշդը ալարլար, վէ օնուն
31 պաշընա վուրուրլար խոր: Ալ է օնու զէվգ-
լէնակիքսէն սօնկրա՝ խիլ՝ալէը իւզէրինսէն չը-
գարարլար, վէ օնա քէնտի էվա՝պլարընը կիյ-
տիրիպ՝ ՝օնու խաչա չըգարմազա կէօրիւր-
ակիւլէր:
32 Ալ է ՝օնլար օրչարը չըգար իքէն ՝ատը Ալի-
մէն Ալիւրնալը պիր ատէմ պուլտուլար. օնուն
խաչընը գալըրմազա պուննա անկարսա էթ-
33 տիլէր: Ալ է Ա՝լողդոթա տէնիլէն՝ Լանի գա-
փա եէրի անկըլան մահալէ կէլտիքլէրինտէ,
34 ՝օնա իչէ՝յէ էօա իլէ գարըշմըշ սիղէ վէր-
տիլէր. վէ օ տաթընճա, իչէ՝ք խաթէմէտի:
35 Ա՝ալ է օնլար օնու խաչա չըգարտըգտան սօնկ-
րա, օնուն էվա՝պլարընը գուրա՝ աթարագ՝
փա՝յլաշտըլար. Թա՝ք փէյղամպէրին տէփի

ՀՐար. ժե. 16, ՃօՀ. ժթ. 2:
Ղու. իգ. 11:
ՂՃազ. կԹ. 19, Ե՝. ծգ. 3:
Ե՝. ծ. 6, Գ. իզ. 67:
Ե՝. ծգ. 7:
Թու. ժե. 35, գ Թագ. իա. 13, Գար. է. 57:
Ներ. ժգ. 12:
Ա՝ար. ժե. 21, Ղու. իգ. 26:
Ա՝ար. ժե. 22, Ղու. իգ. 33, ՃօՀ. ժթ. 17:
ՃազՂ. կԹ. 21, Գագ իա. 48:
Ա՝ար ժե. 24, Ղու. իգ. 34, ՃօՀ. ժթ. 24:

Digitized by Google

թէքթիլ օլա . Յովսափաղատըմը ատամարընատա
փայլաշտըլար , վէ գաճֆիանըմ խուբէրինէ
գուբա՝ սաթտըլար : ԵՒվ է օվծուրուա՝ սնու- 36
օրատատա կէօվէտիրլէր իսի : ԵՒվ է ՚անուն 37
պաշը իւղէրինէ ՊՈՒՆ ԵՒ ՀՈՂՈՏԻՆՈՒՆ
ՓՈՏԻՐ ՂՈՒՐ ՕԻՍՈՒՆ ՏՈՒՐ ևա-
զըլմըշ օնուն ճիւրմ եաֆթաատընը գօտու-
լար : ՚()վ զէման օնուն պիլէսինճէ՝ պիրի սաղ- 38
սատ վէ օպիրի սօլատա՝ իքի խըլսըզ խաչա չը-
գարըլսըր :
ԵՒվ է եանընտան կէչէնլէր պաշլարընը սալ- 39
լայարաք՝ օնա քիւ ֆըր էտէրլէր իսի . ԵՒվ է սէր- 40
լէր իսի . ՚Ույ հէյքէլի եըզըլպ իւչ կիւնէ
եասխան՝ քէնտինի գուրթար . ՚էյէր Ույլսէն
()ղլու իսէն , իւչտան էն : ՚Էմ պուռնճիկե- 41
յին՝ պաշ քեահինլէր տախի քէտխիսլէր վէ
խոճա իւրլար իլէ զէվզէնէպ սէրլէր իսի . Պաշ- 42
գալարընը գուրթարտը , քէնտինի գուրթար-
մըշտա գատըր սէյիլ սիր . էյէր ՚ևտայէլին
փատիշահը իսէ , հալա խաչատան էնսին , վէ օ-
նա ինանմազլա : ՚Ույլսէն կիւվէնտի . հալա օնու 43
խէլատա էթմին , էյէր օնատան ըտալը իսէ . պիրա
սէրի քի՝ Ույլսէն ()ղլու իմ : Պուռնճիկլէյին 44
՚օնուն իլէ խաչա չոգարըլսըն իւրեսրէզլար տա-
խի օնա սիրէմ հաէրլէր իսի :
ԵՒվ է տատ՚ա ալթըտան թա տատ՚ա տօգ- 45

ղ Սամ. իբ . 18 :
է Խտ . 54 :
՚Մար . ժէ . 26 : ՂԱ . իգ . 38 : ՃՕՀ . ժԹ . 19 :
՚ Նե . ծգ . 12 : Մար . ժէ . 27 : ՂԱ . իգ . 32 . 33 : ՃՕՀ . ժԹ . 18 :
է Սամ. իբ . 7 : ՃԹ . 25 : Մար . ժէ . 29 : ՂԱ . իգ . 35 :
ր Գ . իզ . 61 : ՃՕՀ . բ . 19 :
ր Գ . իզ . 63 :
ց Սամ. իբ . 8 :
՚Մար . ժէ . 32 : ՂԱ . իգ . 39 :
ւ Ա՚մոզ . բ . 9 : Մար . ժէ . 33 : ՂԱ . իգ . 44 :

Digitized by Google

զա գաւառ՝ ապրեցուն եղերին իւղեփինաեւ գա-
46 բանըզգ օլաու։ Ալ է սաս՝ի տօգուզ մէհե-
բինաեւ՝ +Ախտա պէ՛ս իւիւ չաղըրըզ սաե-
տի. Ալ՛ի Ալ՛ի լամա սապաքթանի, եա՛նի
• Ա՛զ՝ Ա՛զըտըմ Ա՛զըտըմ՝ պէնի նի՛չիւն թէրք
47 էթմահն։ Ալ է օրատա տուրանլարըն պա՛զըսը
իշլեթտիքտե՝ տէրլէր իտի քի, Պու՝ Ադիսյը
48 չաղըրըյօր։ Ալ է չափուճագ ծնլարըն պիրի
տէյիրտիպ՝ պիր սիւնկէր ալտը, Հէմ ֆախրըե
իլե տօլտուրուպ՝ պիր գամըշա սարտը, վէ օ-
49 նա իչիրիր իտի։ Ալ է օպիրլէրի տէրլէր իտի.
Պո՛յ վէր, պապգալըմ Ադիա ծնու գուրթար-
մադա կելմը մի։
50 Ալ է +Ախտա թէքըրար պէյիւք սէա իլե չա-
51 ղըրըպ՝ ըուհու թէպիւմ էթտի։ Ալ է իչթե
ֆհէյքէլին փէրտեսի եօգաթրատան աշաղա-
յատեք եըրթըլըպ իբիյէ պէօյէնպի՛, վէ
հեր սարտըտը, վէ գայալար եարըտըրտար.
52 Ալ է մէզարտար աչըտըրտար, վէ ույուսուշ օ-
լան նիչէ ա՛զիզլէրին թէնլէրի գալգտըրտար.
53 Ալ է մէզարտատան չըգըպ՝ օնուն գըյամըն-
տան ասնկրա՛ ա՛զիզ շէհիտ կիրտիլեր, վէ չօգ
քիմսեսիզլէրտ կէօրիւնտիւլեր։
54 +Ալ է եհուդ պաշը՝ հէմ օնուն պիլէսինճէ
(Ախտա կէօզետենլեր զէլզելէյի վէ օլան
չհլերի կէօրտիքլէրինտե, զայրթէլէ գօրգուպ
տէսիրլեր. Ալերչէքտեն պու՝ Ա՛զրայէլն ()ղլու
իտի։

* Նբք. է. 7։
• Պաղ. թբ. 1։
† Պաղ. կԲ. 21։ Մար. ժե. 36։ Ղա. իգ. 36։ Ճօհ. ժԲ. 29։
– Մար. ժե. 37։ Ղա. իգ. 46։
† Նե. իշ. 31։ Բ Մն. գ. 14։ Մար. ժե. 38։ Ղա. իգ. 45։
† Ախ. 36։ Մար. ժե. 39։ Ղա. իգ. 47։

Digitized by Google

Ալ է օրատես՝ ուզագաստն պագանն չօգ գտորըլար 55
վար իտի, էքի օնլար Վաղիլեատան Հիսուսուն
ատրընճա՝ օնա խըզմէթ էթմէյէ կէլտիլէր.
Ն՝րէ օնլարըն արասընտա՝ Մ՝ագդաղինալը 56
Մ՝արիամ վէ Հակոբոսուն Հէմ Յովսէփին
անասը Մ՝արիամ վէ Օ՝ղլեդէտա օղուլլարը-
նըն անասը վար իտի:
Ալ է ախշամ օլունճա, Ա՝րիմաթիատան 57
ատը Յովսէփ պիր կէնկին ատէմ կէլտի, քի՝
ա քէնտիսի տախ Հիսուսա շակիրտ օլմուշ
իտի: Պու քիմսէ Պիղատոսուն եանընա կէ- 58
լիպ՝ Հիսուսուն թէնինի տիլէտի. օլ զէմանն
Պիղատոս էմր էթտի, քի թէնն վէրիլէ: Ալ է 59
Յովսէփ թէնին ալըպ՝ օնու փաք չարշաֆա
սարտը: Ալ է Խօնու քէնտիսինին գայատա 60
գաղտըրմըշ իտիյի եէնի մէզարընա գօտու. վէ
մէզարըն գափուսունա պիր պէյիւք թաշ եու-
վարլայըպ կիթտի: Ալ է Մ՝ագդաղինալը Մ՝ա- 61
րիամ Հէմ օպիր Մ՝արիամ օրատա օլուպ՝ մէ-
զարըն գարշըսընտա օթուրուրլար իտի:
Ալ է էրթէսի կիւն՝ քի ճիւմայա՝ էլթէսի 62
տիր՝ պաշ քահինլէր վէ փարիսեցիլէր Պի-
ղատոսուն եանընա ճէմ՝ օլուպ, տէտիլէր.
Էֆէնտիմ՝ խաթըրըմըզա կէլտի քի՝ օ ալ- 63
ատատըճը տահա սաղ իքէն տէմիշ իտի, Ա՝յ-
կիւնտէն սօնկրա գալգաճաղըմ: Ինտի Էմ- 64
էյլէ քի՝ մէզար իւչիւնճիւ կիւնէտէք գափի
սագլանա. օլմայա քի՝ օնուն շակիրտլէրի կէ-
ճէ իլէ կէլիպ օնու չալալար. վէ խալգա՝ Ի՝օ-

ա Ղաս. ը. 2, 3։
ե Մար. ժե. 40։
էմար. ժե. 42։ Ղաս.
իգ. 50։ ցօհ. ժթ. 38։
է Ե՛ս. ծգ. 9։

ը Գ. ժգ. 21։ ժէ. 22։
ի. 19։ իգ. 61։ Մար.
ը. 31։ ժ. 34։ Ղաս.
իթ. 22։ ժը. 33։ իգ.
6, 7։ ցօհ. ը. 19։

լինէլբուհէն տիրիկուսի առէյելէր. վէ սանկրազքի ալ-
65 առատըշ՝ էվլէլբինաբէն պէթէր ալա. Պիկատաս
ծնղտրա առէտի. Այնլէն պէքշիլէրինթզ վար
աղը. կիտին, պիլտիկինիզ կիսի գառվէ առագ-
66 լայըն։ Ալ է ծնլար վարըպ՝ Իմաշը պէքշի-
լէր իլէ միւհրէյիպ՝ ձէզարը գասվի առագլա-
տրլար։

ՊԼՊ ԻՐ

1 Քրիաստա Էֆէնտիմիզին տիրիլմէսինէն՝ պէր մէրէք
վառթաստը իլէ գարըլարա խապէր վէրիլտիկի։ 9
Հէնտինէն գաղըլարա կէօրիւնմէսի։ 11 Գաշ քնա-
հինէլէրին ա՛զէրիլէրէ՝ ձէզատառն չալընաբ տէ-
սինէլէր առէյու տագնէ վէրտիկլէրի։ 16 Քրիաստա
Էֆէնտիմիզին՝ չայիրտըլէրինէ կէօրիւնմէսի. 19 ծն-
ղտրը հէպ միլէթլէրի վաֆթիլ էթմէյէ վէ էս-
քէթմէյէ կէօնտէրմէսի։

1 Ալ է շաքտալըն ՝սօնուն՝ հաֆթանըն իլգ
կիւնիւ տապահ օլուբ իքէն, ՝Ա՝տգսազէնալը
Ա՝արիամ իլէ Էօպիր Ա՝արիամ մէզարը կէօր-
2 մէյէ կէլտիլէր։ Ալ է իշլէթ պէօյուք զէլղէյէ
օլտու. զէրտա Ի՝ապպրն Էմէլէյի կէօքտէն էն-
տի, վէ կէնիպ գատիուտան Իմաշը հուվարլա-
3 ար, վէ օնուն խազէրինտէ օյնուրուբ իտի։ Ա՝Ալ է
օնուն չէհրէտի շիմշէք կիսի՝ վէ էսմասը գառ
4 կիսի պէկյատ իտի։ Ալ է պէքլէյէնլէր օնուն
գօրգուտունտան՝ ատրսըլտըրար, վէ էօլուէր
5 կիսի զտտուլար։ Ալ է մէլէք ձէվապ էտիպ՝
գարըլարտա տէտի. Ալնզ գօրգմայն, զէրտա պէ-

ի Դան. զ. 17։
— Մար. ժզ. 1։ Զու. իդ. 1։ ՁօՀ. ի. 1։
ի Գ. իէ. 58։
է Գագ Մար. ժզ. 5։ Զու. իդ. 4։ ՁօՀ. ի. 12։
ը Դան. ժ. 6։

Digitized by Google

լերիմ քի՝ խաչա չըգարըլմըշ Քհուսուս արարա-
ծընըզ։ Պուրատա տէյիլ տիր. զերա Իսէտիյի 6
կիսպի գալգմըշ տըր. կելին, Իսպպըն եաձ-
մըշ իսիյի մանհալի կէօրիւն։ Ալ է չափուք 7
վարըպ՝ օնուն շայիրալէրինէ սէցդէկին քի, ս՝
էօլիւվէրտէն գալգմըշ տըր. վէ իշթէ Հաիզէն
իլէրի Վաալիլէպտա վարաճագ, օնու զրատա
կէօրէճէք սինիզ. իշթէ սիզէ սէցդէտիմ։ Ալ է 8
օնլար տէր ա՛գապ գօրգու Հէմ չօգ սէվինճ
իլէ մէզարատան չըգըպ՝ օնուն շայիրալէրինէ
խապէր վէրմէյէ սէյիրթմտիլեր։

Ալ է օնուն շայիրալէրինէ խապէր վէրմէյէ 9
կիտէրլեր իքէն, Հէյման իշթէ Քհուսա գար-
շալարընա չըգըպ՝ ուէտի. Ալլահ սիզէ. վէ օն-
լար եագըն կելիպ՝ օնուն պյագալարընը թուր-
տուպար, վէ օնա սէճտէ գրլտրլար։ Ալ զէ- 10
մանն Քհուսա օնլարա ուէտի. Վօրգմանն. կի-
տինն էգարնտաշալարընա խապէր վէրին, քի Վա-
յիլնպյա կիտէլեր, վէ պէնի օրատա կէօրէ-
ճէքլեր։

Ամոի օնլար կիտեր իքէն, իշթէ պէքճիլերտէն 11
պա՛զարտը շէհիւ կելիպ՝ Հէպ օլանլարը պաշ քես-
հինլերէ խապէր վէրտիլեր։ Ալ է օնլար իսթիհար- 12
լար իլէ ճէմ՝ օլմազ իլէ, վէ մէշվիւրէթ էթմէկիլէ,
ա՛քէրինլերէ վազիր ապչէ վէրտիլեր. Ալ է 13
ուէտիլեր. Տէյին քի՝ Պիզ ուխուր իքէն՝ օ-
նուն շայիրալերի կէճէկէյին կելիպ՝ օնու չալ-
տըլար։ Ալ է էյէր վալի պունու իշխտիրսե, 14
պիզ օնու գանտըրըրըզ, վէ սիզի գայդուսուզ
էտէրիպ։ Ալ է անլար ագչէյի ալըպ՝ էյրէ- 15

Ի Պ. ժբ. 40։ ժզ. 21։ ժէ. 22։ ի. 19։
Ա Պ. իզ. 32։ Մար. ժգ. 7։
Ի Պագ Մար. ժզ. 9։
Ցօհ. ի. 14։
Ը Պագ Ցօհ. ի. 17։ Հռոմ. ը. 29։ Երր. ը. 11։

տիլտիքլերի կիսի էլլէտիլէր . վէ պու սէօզ՝ թա պու կիւնէտէք Նէհուտիլէրտէ չավ օ-
լուշտուս ։

16 Ալ է օն պիր շայիրտլէր Վասիլևայա՝ Յի-
սուսուն օնլարա Թէթրիթիպ էլտիկի ատաղա
17 վարտըլար ։ Ալ է օնու կէօրիւնճէ, օնա սէճ-
տէ գէլտըլար. պա՛զըսը իսէ շիւպհէ էթտիլէր ։
18 Ալ է Նէհուս եագընն կէլտի, վէ օնլարա սէօյ-
լէյիպ ատտի. Իսկճտտէ վէ եէրտէ ճիւմլէ
19 հիւքիւմէթ պանա վէրիլտի ։ Իմտի վարըպ՝
ուհէմ թայիֆէլէրիե թա՛լիմ էտին, օնլարը վէ-
ատէրին վէ ()ղուլուն վէ Ա՛զիզ Ի՛ուհուն ա-
20 տընա վաճիպիդ էտին, վէ օնլարա՝ Խսլզէ հէմ
թէնպիհ էթտիքլերիմի կէօզէթմէյէ էօյրէտին.
վէ իշթէ պէն ասպիմա՝ տիւնեատընըն սօնունա-
տէք պիզիմ իլէ խա՛ Ա՛մին ։

ֆ . ֆզ . 32 ։ խա . 7 ։	9, 10 ։ եբր . ա . 2 ։ բ .
ի Դաան . է . 13 , 14 ։ գ .	8 ։ ա գէտ . գ . 22 ։ ցայտ .
ժա . 27 ։ ժզ . 28 ։ ղա .	ժէ . 14 ։
ա . 32 ։ ժ . 22 ։ ցօհ .	ի Ա՛տր . ժզ . 15 ։
գ . 35 ։ ե . 22 ։ ժգ .	լ Նա . ծբ . 10 ։ ղա . իգ .
3 ։ ժէ . 2 ։ գ՛ոբ . բ .	47 ։ գ՛ոբ . բ . 38 , 39 .
36 ։ Հաոզ . ժգ . 9 ։ ա	Հաոզ . ժ . 18 ։ գ՛ող .
գ՛ոբ . ժե . 27 ։ եփես .	ա . 23 ։
ա . 10 . 21 ։ փիլ . բ .	ի գ՛ոբ . բ . 42 ։

Digitized by Google

ԻՆԾԻԼ

ՄԸՐԿՈՒՍ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՉ

ԳԼՈՒԽ Ա

1 Յովհաննէս վախճիլ էսուէնին խղճիթի ։ 9
Քնասա էֆէնտիլին վախճիլ օլմասը, 12 թէմ-
բիւրէ օլունմասը, 14 վա՛զ էթմէսի, 16 գնդա-
սան՝ Անդրէասը՝ Յակոբոսու՝ վէ Յովհաննէսի սա՛-
վէթ էթմէսի, 28 պէր ծիննիլիյէ չինքա վէրմէսի ,
29 Գեորգեան գաշնաճասլընը՝ 32 վէ սայէ էօգ
խասթասլարը սաղալմասը, 41 վէ պէր ճիւսան-
լըյա փաքլէմէսի ։

1 Ա՛յնմ հետո Օղլու Աքիւսա Քրիստոսեան
Ինճիլինին իսլամիսաճը սուրը. փէյղամպէրլէրտէ 2
եազըլմըշ օլսուդու կիպի. Իսրայէլ ալէն սէնին
Եհովայիհուն էօնիւնտէն վէրլէյիճի կէօնտէրիր
իմ, քի օ՛ էօնիւնճէ եօլունու տիկաղէտ ։ Էղէօլ- 3
սէ չապըրտանըն սէսի. Իսապարն եօլունու հա-
զըրլայըն, անուն Թաթիգլէրինի տօղրու էյլէ-
յին ։ Յովհաննէս էօլսէ վաղթիլ էտէր- 4
իսի, վէ կիւնահլար ա՛ֆվլըզը իչիւն Թէվպէ
վաղթիճի վա՛զ էտէր իսի ։ Եվ է սիւճիւն 5
Երուսաղէմլիլէր օնա էրգաար իսի , վէ կիւնահլարընը
Յորդանան զըմանընտա օն-
տուն վաղթիլ օլունուրլար իսի ։ Ա՛ է Յով- 6
հաննէս՝ ուռէվէ Թիւյիւ կիյինիչ՝ պէլինէ գա-

ա Մատ. ժգ. 33 ։ Ղու-
ա. 35 ։ Ցօհ. ա. 34 ։
բ Մարգ. գ. 1 ։ Մատ. ժա.
10 ։ Ղու. է. 27 ։
է Ես. խ. 3 ։ Մատ. գ. 3 ։

Ղու. գ. 4։ Ցօհ. ա. 15. 23։
դ Մատ. գ. 1 ։ Ղու. գ.
3 ։ Ցօհ. գ. 23։
ե Մատ. գ. 5 ։
զ Մատ. գ. 4։

Digitized by Google

յերշ գուշանմիշ իսի, վէ Ի՛չքիրկէչէր վէ նա-
7 պան պաշը եէր իսի։ Ալ է վա՛ղ էսիպ տէր-
իսի. Էլ՛յոտմ՛ճա՝ ալէնուէն սայհա գուվկէճէ-
սի կէլէյօր, քի էյիլիպ օնուն պյագ գասպա-
րընդրն քաասմասընը չէօղմէյէ լայըգ տէյիլ իմ։
8 Ի՛զիէն սիզի սու իլէ վաքթիզ էտէրիմ, ամմա
օ սիզի՝ Ի՛նչիզ Ի՛ու իլէ վաքթիզ էտէճէք
սիր։

9 Էվլ է օլսու քի օ կիւնլէքառէ՝ Յիսուս Կա-
ղիլեացընդն՝ Յորդանանդ ընդինէն կէլսի, վէ Յով-
գաննաաս Յովհաննէսսէն վաքթիզ օլունսու։
10 Ալ է տէր ա՛գասպ սուսան չըգար իքէն, կէօք-
լէրին Եասրըլարընը՝ վէ Ի՛ուհուն կէօյէրճին կի-
11 պի օնուն խազէրինէ էնսիյինի կէօրսի։ Ալ է
կէօքլէրսէն՝ ԻՀ՝ օղ բասզի օլսուդում սէվկիս-
ղիս Կղում սէն սին սէվդիս՝ պիր սէս օլսու։
12 Էվլ է տէր ա՛գասպ Ի՛ուհ օնու չէօյէ չըգար-
13 սը։ Ալ է գըղըգ կիւն օրսուս էօլսէ օղուպ՝
չէյիանսուս Թէճրիւպէ օլունուր իսի. վէ ճաս-
նավարդար իլէ իսի, Ի՛վէ օնա ա՛լէքլէր իսղմէճ
էտէր իսի։
14 Ալ է Յովհաննէս էլէ վէրիլսիքսէն սանկ-
րա, Յիսուս Գալիլեայա կէլիպ Ի՛ղուհընն փա-
տիշահլըղընդն միւժդէսինի վա՛ղ էտէր իսի.
15 Ալ է տէրիսի քի՝ Ալ է սգրէթ սօլմադ տուր. վէ

ի Ղեւ. ժա. 22։
ւ Մատ. գ. 11։ Ցօհ. ա. 27։ Գործ. ժգ. 25։
ֆ Գործ. ա. 5։ ժա. 16։ ժԹ. 4։
ք Եփ. Հպ. 3։ Ցովել. բ. 28։ Գործ. բ. 4։ ժ. 45։ ժա. 15, 16։ ա Կոր. ժբ. 13։
ֆ Մատ. գ. 13։ Ղւկ. գ. 21։
ւ Մատ. գ. 16։ Ցօհ. ա. 32։
ի Սաղ. բ. 7։ Մատ. գ. 17։ գ. Թ. 6։
ֆ Մատ. գ. 1։ Ղւկ. գ. 1։
ֆ Մատ. գ. 11։
հ Մատ. գ. 12։
ֆ Մատ. գ. 23։
ղ Դան. Թ. 25։ Գործ. գ. 4։ Եփես. ա. 10։

Digitized by Google

ցԱլլահըն վատիշահըդը եագլաշմըշ տըր. թէվ-
պէ էտին, վէ ինձիլէ իման կէթիրին։
ժԱլ է Վաղիլնա տէնիզինին նանըտաա կէզէր 16
իքէն, Ալիմն իլէ օնուն գարնտաշը Ընդրէա-
սը կէօրտու, քի տէնիզէ աղ ամաչօրլար իտի.
զիրա օնլարը պալըգ ավճըրը իտիլէր։ Ալ է Յի- 17
սուս օնլարա ուէտի. Ածրտմճա կէլին, վէ սի-
զի ստէմ ավճրտը էտէյիմ։ Նմոն.օնլար չա- 18
փուճագ յաղլարընը թէզը էտիպ՝ օնուն ար-
տընճա կիթտիլէր։ Ալ է օրատան իչէրի վա- 19
րըպ՝ Ովեւեդէոս օղլու Յակոբոսու վէ օնուն
գարընտաշը Յովհաննէսի կէօրտի. քի՝ օնլար
գայըգտա աղլարընը մէրէմէթ էտէրլէր իտի։
Ալ է Յիսկ օնլարը չաղըրտըր. վէ օնլար պապա- 20
յարը Ովեւեդէոսու՝ իւճրէթլիլէր իլէ գայըգտա
պրապաղպ՝ օնուն արտընճա կիթտիլէր։
ԻԱլ է Ոպափառնայումն իչինէ վարտրլար. 21
վէ տէր ա'գապ շաբաթի կիւնինտէ ճէմիյէթի
Նէրինէ վարըպ թա'լիմ էտէր իտի. Ալ է Թա'- 22
լիմնէ Հէյրան գալըրլար իտի. զիրա օնլարա
Հիւքիւմէթի սահիպի կիպի թա'լիմ էտէր իտի,
վէ տէյիպ քեամի իպլէր կիպի։ ԻԱլ է օնլարըն 23
ճէմիյէթի Նէրինտէ Նափաք Ուհու զան պիր
ատէմ վար իտի. վէ օ՝ պաղըրըպ՝ ուէտի. Կօյ 24
վէր, Դարամըզտա Նէ վար՝ եա՝ Նազարէթլի
Յիսուս, պիզի Հէլաք էթմէյէ մի կէլտին.
ահնին քիմ օլտուղունու պիլիր իմ, ահն Ա-
ղլահըն Ըզիզի սին։ Ալ է Յիսուս օնա Նէթա՝ 25

ա Մատ. գ. 2։ գ. 17։
բ Մատ. գ. 18։ Ղու. ե. 4։
գ Մատ. ժԹ. 27։ Ղու. ե. 11։
դ Մատ. գ. 21։
ե Մատ. գ. 13։ Ղու. գ. 31։
զ Մատ. է. 28։
է Ղու. գ. 33։
ը Մատ. ը. 29։
թ Յհ. 34։

Digitized by Google

զեր էտիպ տէտի. Եվ ալ օլ, վէ օնաան չըգ։
26 Իտի օլ նատիպք րուհ օնու՝ «Չարփտըդաան
սօնկրա, պէջիւք սէս իլէ պաղըրըպ՝ օնաան
27 չըգաը։ Ու է հէփիտի թա՛ճճիւպ էթաիլէր,
շէջլէ քի՝ պիրի պիրինէ սիւալ էտիպ աէրլէր
իտի. Պու՝ նէ օլա, պու՝ ևէնի թա՛լիմ նէ օլա.
զերա նատիպք րուհվարա պիլէ հիւքիւմէթ իլէ
28 էմր էաէր, վէ օնա իթաա՛թ էտէրլէր։ Ու է
խապէրի՝ չափուճադ Կալիլեանըն պիւթիւն էթ-
րաթի ճիվարընա եայըլըը։
29 «Ու է օնլար տէր ա՛գապ ճէմիյէթ եէրին-
ուէն չըգընճա, Յակոբա հէմ Յովհաննէս իլէ
պէրապէր՝ Սիմոնուն վէ Անդրէասըն էվինէ
30 կէլտիլէր։ Ու է Սիմոնուն գայնանասը սրթմա-
տաան թաուԹաւլմուշ եաթապօր իտի. վէ տէր ա՛-
31 գապ օնաան էօթիւրիւ օնա սէջլէտիլէր։ Ու է
օնուն ևանընա վարըպ՝ էլինտէն թաուԹմաղ
իլէ, օնու գալտըրըտը. վէ տէր ա՛գապ սրթմա
օնու պրագտը, վէ օնլարա խրզմէթ էտէր իտի։
32 ԵՒու է ախշամ օլուպ՝ կիւնէշ պաթընճա,
հէվ ի՛լլէԹլիլէրի վէ ճիննլիլէրի օնա կէթիր-
33 տիլէր։ Ու է պիւթիւն շէհր՝ գափուճաուն էօ-
34 նինաէ ճէմ՛ օլմուշ իտի։ Ու է կէօնա կէօն
խատաալըգլարաան չօգ ի՛լլէԹլի քիմսէլէր սա-
զալթաը, վէ չօգ ճիննլէրը էշգարտը. «Վէ ճիննլ-
լէրի՝ սէջլէմէյէ գայվէլմազ իտի. զերա օնու
պիլիրլէր իտի։
35 Ու է սապահլայըն զայէթ էրքէն գալգընչ
էշգաը, վէ պիր եապան մնհալէ վարաը, վէ

ա Գ. Թ. 19։
բ Ա՚ա. Բ. 14։ Ղու. գ. 38։
գ Ա՚ա. Բ. 16։ Ղու. գ. 41։
դ Գ. գ. 12։ Ղու. գ. 42։ Գագ Գար. ժգ. 17, 18։
ե Ղու. գ. 43։

Digitized by Google

օյատատա առաւա՝ էտէր իսի։ ալ է ալխմեն հէմ 36
պիլէսինճէ՝ զանլարը՝ օնուն ապարընճա կիլիտի-
լէր։ ալ է օնու պուլտուգլարընատա, օնա ուէ- 37
տիլէր քի՝ հէփիսի սէնի արայօրլար։ ալ է օ՝ 38
օնլարտա ուէտի. ինձագընատա զանն գատատա-
լարտա վարտալըմ, քի օյատատա տախի վա՛զ է-
ուէյիմ. զնրտա ՝պուռնուն իչինն չըգմըշըմ՝։ ալ է 39
էպիւլխիւնն գ՝ալիլէատատա օնլարըն ճէմկիյէճ
նէլլէրինուէ վա՛զ էտէր իսի, վէ ճինններին
չըգարըր իսի։

՛ալ է պիր ճիւտամըր օնա կէլիպ՝ ևալվարտա- 40
րաղ վէ տիզ չէօքէրէք օնա ուէտի քի՝ ևյէր
իսմէրսէն, պէնի փաքլէմէյէ գատիր սին։ ալ է 41
գ՝ինատա ՁէրհամԹէ էմմէք իլէ՝ էլինի ուզա-
տըպ օնա տօգանտը, վէ օնա ուէտի. ևամէ-
րիմ, փաքլէյն։ ալ է օ սէջդէյինճէ՝ տէր հայ 42
ճիւտամ իչլէմի օնտան կիմտի, վէ փաքլէյն-
տի։ ալ է օնա տըգը ԹէնպիհՀ էտիպ՝ ա՛յէլ 43
ամճէյէ ձնու տըշարը կէօնատէտի։ ալ է օնա 44
ուէտի. պագ՛ քիմսէյէ սէջդէմէյէճին. լա-
քին վար՝ քէնտինի քեատհինէ կէօսթէր, վէ
փաքլէյնճէն իչիւն՝ ալ՝ովսէճին օնլարտա շէ-
հատէմ իչիւն ԹէնպիհՀ էԹտիյի շէյէլէ-
քի տուշ։ ֆ՝ալմա օ՝ չըգըրնճա, չօգ նիտա 45
էԹմէկյէ վէ պու նէօնէկյի չավ էԹմէկյէ
պաշլատը, հէմջէ քի՝ ատրԹըգ պիր չէհ-
րե աշԹգնատե կիրմէկյէ գատիր ուէյիլ իսի.
իյնա ուիշատըտա Հապան մանհալէրտուէ իսի, ՝վէ

ե Ղու. գ. 44։
՝ Եռ. կա. 1։ ՁօՀ. ժգ. 28։ ժէ. 4։
է Ա՚ա. գ. 23։ Ղու. գ. 45։
ը Ա՚ա. ը. 2։ Ղու. է. 12։
թ Ղե. ժգ. 3, 4. 10։ Ղու. է. 14։
ժ Ղու. է. 15։
ի Գ. ը. 13։

Հէր Թագաւորութեան օնա կէնէրէլէր իսկ։

ՊԻՊ Ը

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզին պիր քէօթրիւմիւ սա-
զալմասը. 14 Ասորեստուն կէօմրիւքչիւնին սա-
վէթ էթմէսի, 15 կէօմրիւքչիւլէր վէ կիւնահ-
քեարլար իչէ թա՛մ եէմէսի, 18 քէնտի շեաքիր-
լէրինէ օրուճ թուրմուտըգլարը իչիւն՝ 23 վէ շաքաթ
կիւնինուտ պաշգալարը գոփարտըգլարը իչիւն մա-
զուր պույուրմասը։

1 Վէ պիր գաճ կիւնատէն ասնկրա՝ Թէքրար
Իսրաէլտանլուտուն կիրտի, վէ իշիտիլտի քի՝
2 պիր էվտէ իմի։ Վէ անիտէ՝ շօգ քիմսէ-
լէր ճէմ՛ oлтուս, շէօյլէ քի՝ գափուտան եա-
խընտագի եէրլէրտէ պիլէ սըղմազլար իմի. վէ
3 օնլարա քէլտիմը սէօյլէր իմի։ Վէ օնա՝ սէօյլի
քիշի իլէ գալտըրտըմըզը պիր քէօթրիւմ կէ-
4 թիրէնլէրը կէլտիլէր։ Վէ գալտըգտան՝
օնա եազգաշմազա գատիր օլմատըգլարընտան
օնտան օլտուտու մեհտիին ատամընը սէօքտիւէր,
վէ ատէշտիքտէն սօնկրա՝ քէօթրիւմիւն եաղ-
5 մըր խոսկի եաղմազը ատըգտըմըզար։ Վէ
էնտուա օնլարդըն իսմանընընը կէօրիւնճէ՝ քէօթ-
րիւմէ ուտտի. Նա՛ էվլատ՝ կիւնահչիլէրդըն սա-
6 նա ա՛ջիլ օլուտուտու։ Վէ քէտտիքլէրտէն սօ՛-
ղըլտըգը օղուտա օղուզ՝ օճաղտուղլար իսկի, վէ
7 աէրուշլէրինէ տիւշիւնիւլտիր իսկի. Նիճիւն
պու պէօյլէ քիւճիր սէօյլէր. Իպիր Նէլհատան
ղօրխի՝ կիւնահչար ա՛ջիլ էվէմէ՛ք քիմ գա-
8 պիր տիր։ Վէ Եսէր ա՛գաղ Նիսուս՝ քէն-
տի քէնտիլէրինտէ պէօյլէ տիւշիւնտիքլէրինի

ա Ասաղ. ք. 1։ Ղու. ե. 18։ | բ Ճոբ. ժգ. 4։ Ես. խգ. 25։ է Ասաղ. ք. 4։

թուհուներաս պիլմեք իլէ, օնլարաս տէտի. Աի՞ չիւն տէրսունլէրինիզտե պուսլարը տիւշիւնիւրսիւնիւզ։ Ե Անկիսը տահա գօյայ տըր, քէօթ- 9
ւիւմէ կիւնահլարըն սանան ա՞ֆիվ օլուներսոե տէ- մէսի մի, եօխսաս՝ գալը, վէ եահեաղընը գալ- տըր, վէ կէզ տէմէսի մի։ Ա՞մմա սահիմ ( )ղ- 10
լուներսուն եէր իւզէրինտե կիւնահլար ա՞ֆիվ էվեմմէյէ հիւքիւմէթի օլտուղունու պիլէմինիզ տէյիւ (քէօթրիւմէ տէտի). Ա՞անա տէր իմ. 11
Գալը, վէ եահեաղընը գալտըր, վէ էվինէ կիւմ։ Ա՝ է տէր ա՝գասը գալըգտը, վէ եա- 12
հեաղընը գալտըրըգ՝ հէվիհինին էօնիւնտե տը- շարը չըգտը. չէյլէ քի՝ ճիւմլէօի հէյրան գալտըլար, վէ Ա՝լլահա շիւքը էտիպ տէտիւլէր քի՝ Ֆրէչ պիր վագըթի պէտյլէ պիր շէյ կէօս- մէմիք։
Իվ է եինէ տէնիզ քէնարընտա չըգտը, վէ 13
ճիւմլէ խալգ օնա կէլիր իտի, վէ օնլարաս քա՝- լիմ էտէր իտի։ Ավ է կէչէր իլքէն՝ Ա՝լիհա 14
օղլու Ա՝լիյի կէօմրիւքտե վեեաղուր կէօրիւ՝ օնա տէտի. Ա՝ղտըմճա կէլ. վէ օ գալգընը օնուն ադրընճա կիմտի։ Իվ է օլտու քի՝ 15
օնուն էվինտե ածիրատա օճաղուր իլքէն, Ա՞ի- սուս իլէ հեմ շայիրտէրի իլէ պէրապեր չօգ կէօմրիւքճիլէր վէ կիւնահքեարլար տահի ածիրատա օճաղուրլար իտի. զիրա չօգլուգ ի- տիլէր, վէ օնուն ադրընճա վարընլար։ Ավ է 16
քեաեիխպէրը հեմ փարիսեացիլէր՝ օնուն կէօմ- րիւքճիլէր վէ կիւնահքեարլար իլէ պէրապեր Ե էսխիյինի կէօրսիւքլէրինտե, շայիրտէրինե տէտիլէր. Ա՞իչէյն պէյլէ՝ կէօմրիւքճիլէր վէ

դ Մատ. Ք. 5։
ե Մատ. Ք. 9։
զ Մատ. Ք. 9։ ղաւ.

է. 27։
ը Մատ. Ք. 10։

կիւնահաքեարլար իլէ պէրապէր եէր վէ իչէր։
17 Ալ է Եհոսուա իշխանինձէ՝ օնլարա ուէսի. Եվաղ-
լար հէքիմէ միւհթաճ ուէյիլէր, իլլա իլլէթ-
լէրէր. պէն աստրգլարը չաղըրմազա կէլիէիմ,
իլլա կիւնահաքեարլարը։
18 Իսկ է Եհովհանանէսին շայիրտոլերի հէմ փա-
րիսեցիլէր օրուճ թուխթարըլար իսի. իսմի կէ-
լիպ՝ օնա ուէսիլէր. Ամիլիւն Եհովհանանէսին
հէմ փարիսեցիլերին շայիրտոլերի օրուճ թու-
թարըլար, վէ ահնին շայիրտոլերին օրուճ թուխ-
19 մազլար։ Ալ է Եհոսուա օնլարա ուէսի. Ալ՝ իա-
քին մի քի ուէյսիւնձիւլէր՝ կիւվէյի օնլար իլէ
պէրապէր իքէն՝ օրուճ թուխթալար. նէ գա-
տար զէմանն կիւվէյի օնլարընն պէրապէրինձէ
20 օրուրսա, օրուճ թուխթամազլար։ Ալ՝ մին կիւն-
լէր կէլէճէքլէր քի՝ կիւվէյի օնլարտան ա-
լընաճաք, վէ օ զէմանն՝ օլ կիւնլէրտէ օրուճ
21 թուխթաճաքլար։ Ալ՝ իմնէ եէնի պէզ փար-
չաընը էսքի էսմասընն իւզէրինէ եաման տիք-
մէզ, եօքսա՝ օնուն եէնի եաստար էսքիտէն
էյրէ գօփարըրը, վէ երըթըղը տահա պէթէր
22 օլուր։ Ալ է հիչ քիմնէ եէնի շարասար էսքի
թուլուսմյարա գօսմազ, եօքսա՝ եէնի շարասպ
թուլուսմյարը երըթար, վէ շարասպ տէօքիւլիւր,
հէմ թուլուսմյար թէլէֆ օլուր. լաքին եէնի
շարասպը՝ եէնի թուլուսմյարա գօսմագ կէրէք տիր։
23 Իսկ է օլտու քի օ՝ շայլաթ կիւնիւնտէ է-
քինէլէր արասընտան կէչէր իքէն, շայիրտոլերի՝
նպաշագլարը գօփարարագ՝ եօլ ալմազա պաշ-

ե Մատ. Բ. 12, 13, ժբ. 11։ Ղու. ե. 31, 32։ ժբ. 10։ ա Ցիմ. ա. 15։
ի Մատ. Բ. 14։ Ղու. ե. 33։
ի Մատ. ժբ. 1։ Ղու. գ. 1։
ի ը Օր. Իգ. 25։

Digitized by Google

լսատրլսար։ 24 Վ՚է փարթաճցիլէր օնար ահէտիլէր.
պագ՝ շաթաթի կիւնհիւնտե էթմէք ճայիզ օլ-
մայան չէյի ՝նի՚չիւն էտէյօրլար։ 25 Վ՚է օ՝ ան-
լարա ահէտի. Վ՚աւրիյին միւհթաճ՝ օլուպ՝ կէ-
րէք քէնտիսի կէրէք պիլէմինճէ օլմաղլար՝ ա-
ճըգտըղը զէմման ՝նէ էթմէյիսիի հիչ պիր վա-
գըթ օգիւմսարընըզ մը. 26 Վ՚ի՚մճէ՝ Վ՚քիաֆար
պաշ քեսհինին վագթընատ՝ Վ՚լլահ՚ըն էվինէ
կիրիպ հաւզար էքմէքլէրինին ՝նէսի, Թքի օն-
լարը ՝նէմէք քեսհինլերտէն զաղրմ քիմսնէյէ
ճայիզ ահէյիլ սիպր, վէ պիլէմինճէ օլանլարա
ատախի վէրսի։ 27 Էմ օնլարա ահէտի. Շ՚ա-
բատ ատէմ իչիւն օլտու, ատէյիլ ատէմ շա-
բատ իչիւն։ 28 Շ՚էյլէ քի՝ Թատէմ ()ղլու
շաբաթընըն ատախի Վահիպի սիրը։

ԳԼՂ Գ.

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզին՝ էլի գուբրա օլան քիմ-
սէյի՚ 10 վէ սայիր չօգ քիմսէլէրի ատգալմասը.
11 Նափաք բուհլարը ա՚զարլամասը, 13 օն իքի ա-
ռաքեալլարը սէչմէսի, 22 Բէնեզէբուղ վատիթատ
իլէ ճինլէրին չըգարըլը տէյէնլէրին քնթիր էթ-
տիքլէրինի Թսպամի էճմէսի, 31 վէ քէնտինին
գարնատաշը՝ գըղ գարնատաշը՝ վէ վալիտէսի քիմ
օլսուզընընա կէօսթէրմէսի։

1 Վ՚է ՝նինէ ճէմի՚յէթի ՝նէրինէ կիթտի. վէ օ-
յատա՝ էլի գուբրա պիր ատէմ վար իսի։ 2 Վ՚է
անտան շիքեայէթի էմմէք իչիւն՝ շաբաթի կիւ-
նիւնտէ օնու սաղլաղընը մը տէյիւ կէօգէտիր-
լէր իսի։ Նամի էլի գուբրա ատէմէ տէտի.
Վ՚ալգըպ օրնատա փաթ։ Նէնտէն օնլարա տէ-

Ղ ա թ ա գ . իա . 6 ։	Թ Պատ . ժգ . 8 ։
Թ ԵԼ . իթ . 32, 33 ։ Ղ ե ւ . իդ . 9 ։	—
	Ա Պատ . ժգ . 9 ։ Ղ ու . գ . 6 ։

Digitized by Google

սի. Հ ՝աբաթի կիւնիւնտէ էյլիքը էթմէքը մի
ճայիզ սիր , եօխսա քէօմիւլիւք էթմէք մի.
ճան գուրթարմադ մը , եօխսա էօլտիւրմէք մի.
5 վէ ընլար սիւքիւթ էտերէր իտի: Ալ է զա-
զադ իլէ էթրաֆա ընլարա պադրադ՝ ընլարըն
եիւրէչինին փէքլիչինէ գասամվէթլէնէրէք՝ ո
ատէմի ատի. Ի՛չինի ուզաթ, վէ ուզաթսը.
6 վէ ընուն էլի սաղ օլսու: Եալ է փարիսեցիները
չըգըպ՝ ատր ա՛գասդ ընուն ա՛լէյհինէ է՛թ-
թադդեանալար իլէ միչվէրեմ էտերէր իտի,
քի ընու նիճէ հէլաք էտէլէր:
7 Ի՛մմա (Հիսուս՝ շայիրալէրի իլէ ումնիզէ ոտդոու
կիթաի. վէ ընուն ասարընճա՝ Վասլիլեասան վէ
8 Դէհհոռաիթեանասան, վէ Հերուսադէմնէն վէ Ի-
դումեասան վէ Յորդանանըն էօթէ եադասընասան՝
չոգ խալգ կիթաի. վէ Տիւրոս իլէ Սիդոնուն էմ-
թաքընասա օլան չոգ խալգ ընուն էթտիյի շէյ-
9 լէրի իշիտինճէ, ընա կէլտիլէր: Ալ է օ՝ շա-
յիրալէրինէ ատի քի՝ գալասպալըգ սէպէպին-
ումն՝ ընուն եանընասա պիր քիւչիւք գայըգ
10 պէքլէյէ, քի ընա սըգլէթ վէրմէյէլէր: Ո՛չ-
րա չոգ քիմսէլէր սաղալմասը, շէյսէ քի՝ հէպ-
սերէրի ալտնդար ընա ատգանմագ իչիւն՝ ընուն
11 իւչէրինէ սիւշէրլէր իտի: Եալ է նափաք րուհ-
լար ընու կէօրսիւքտէ, ընուն էօնիւնէ սիւ-
շիւ՝ պաղըրարագ տէրլէր իտի քի՝ Ալլահ Ի՛մ-
12 լէհդն Ղուա սան: Ի՛մմա Ես՝ ընլարը պիր չոգ
ա՛զարլար իտի, քի ընու ալէյան էթմէյէլէր:
13 Էյնմէի սաղա չըգաը, վէ քէնոիսի ճիւմլէ

Ե Մատ. ժբ. 14։
Ե Մատ. ԺԲ. 16։
Ղ Ղուա. Գ. 17։
Ի Գ. ա. 23, 24։ Ղուա. Գ. 42։

Ը Մատ. ժգ. 33։ Գ. ա. 1։ Ի Գ. ա. 25. 34։ Մատ. ժբ. 16։
Ը Մատ. ժ. 1։ Ղուա. Գ. 13։ Բ. 1։

Digitized by Google

Իսրաէլտիկի քիմնէլէրի չաղըրտը, վէ օնուն
եանընա կէլտիլէր։ Ալ է օն իքի քիշի Թա- 14
ղին էթտի, քի պէրապէրինճէ օլալար, հէմ
ճէլարը վէզ էթմէկէ կէօնտէրէ, վէ ընա- 15
լրն՝ խասթալըգլարը սաղալմաղա, վէ ճինն-
լէրի չըգարմաղա հիւքիւմէթի օլա։ Ալ է Ա- 16
մինուն Բատրնը Պետրոս գօտու. Ալ է Ո՛վ- 17
բեգէոս օղլու Յակոբոսու հէմ Յակոբոսուն
գարնաշըը Յովհաննէսի, (քի անլարա Բոանե-
րգէս՝ եաճնի կիւրիւլթիս օղուլլարը՝ ատ գօ-
տու,) վէ Անդրէասը վէ փիլիպպոսու վէ Բար- 18
թողիմէոսու, վէ Մաթթէոսու վէ Թովմասը
վէ Ալփէոս օղլու Յակոբոսու վէ Թադէոսու
վէ Կանանը Սիմոնու, վէ Իսկարիովտլու Յու- 19
դասը քի՝ օնու հէլէ տասին վէրտի։

Իսմէն պիր էվէ կէլտիլէր. վէ Թէքրար 20
խալգ ճէմ՝ օլտու, ՝շէօյլէ քի՝ օնլար էքմէք
պիլէ եէմէկէ գաաիր տէյիլլէր իտի։ Ալ է օ- 21
նուն ազդապասը իշիտինճէ, օնու Թովթմաղա
չըգարտըլար. էզիրա տէրլէր իտի քի՝ Ա՛գլընը
գաչըրմըշ տըր։ Ալ է Ներսասաղէմտուն էնէն 22
քեաթիխլէր տէրլէր իտի քի՝ Սէնէզղէբուդու
վար, հէմ քի՝ Ա՛մինտէրին ուլտասա իլէ ճինն-
լէրի չըգարըլյար։ Ալ է օնլարը եանընա չա- 23
ղըրըպ՝ օնլարա Թէմիիլլէր իլէ սէօյլէտի. Ո՛ էյ-
Թան չէյթանը նիճէ չըգարտապիլիր։ Ալ է Ե- 24
յեր պիր փատիշահլըգ քէնտի ա՛յէյհինէ
պէօլինիւրսէ, օ փատիշահլըգ ապէքն տու-
րամազ։ Ալ է էյեր պիր էվ քէնտի ա՛- 25
յէյհինէ պէօլինիւրսէ, օ էվ ապէքն տուրա-

Ֆ Ցօհ. ա. 42։
Ֆ Գ. ղ. 31։
Ֆ Ցօհ. է. 5, ժ. 20։
Լ Մատ. Թ. 34, ժ. 25։

Ղու. ժա. 15, Ցօհ. է. 20, ը. 48. 52, ժ. 20։
Ի Մատ. ժբ. 15։

Digitized by Google

26 մեզ: Ալ է էյեր շէյթան՝ քէնտի ա՛ԼԷյհինէ
գալդըպ պէօլիւնիւրսէ, ասոլքն առըմընդան գա-
27 ռեր օլմազ, իլլա ասնու կէլմիշ ուիր: Ա՛ռ-
քինէ գուվվէթլիլինին էվլինէ կիրիպ՝ օնուն
էշեասընը եաղմա էթմէյէ գառուր օլմազ,
էյեր էվվէլա օլ գուվվէթլիլի պաղլամազտա.
վէ օլ զէմանն օնուն էվլինի եաղմալայաճագ:
28 Ալերչէք առերիմ սիզէ քի՝ առէմ օղուլլարը-
նա հէմ կիւնահլար՝ վէ ճիւմլէ քիւֆր էթ-
29 տիքլերի քիւֆրլէրը ա՛ֆվ օլունաճագ. Ա՛մմա
հէր քիմ Ա՛զիզ Ա՛ստա քիւֆր էտէրսէ,
օնուն էպէտէն ա՛ֆվը օլմազ. իլլա էպէտին ա՛-
30 զապա միւթէահհագ օլուր: Ղիւն քի ծնըլար՝
()նուն նահաք բուհոտ վար՝ առըլէր խօր:
31 Ալ է ծնուն գարնաուշլարը վէ վալիտէյի
հէլօխլէր, վէ ոխշարըրսա առուրսաց՝ ծնող չա-
32 ղըրմազա ախմ կէծնտէրտիլէր: Ալ է ծնուն էթ-
բաթլընաս խալգ օլմուրսուր իւոի. վէ ծնաս ատ-
տիկէ. Ի՛չմէ վալիտէյն վէ գարընընաուշլարըն
33 ոխշարըրսա ա՛ֆվ իւմէէ օղլար: Ալ է օ՝ ծնըլրսա
ձէվապ վէրիպ առուր. Ալ ալիտէմ՝ եաղուսա
34 գարնաուշլարըմ քիմ ուիր: Ալ է չէփ չէվրէ՝
ծնուն էթբաթլընաս օմուրսունլարա պագըպ
առաք. Ի՛չմէ վալիտէմ վէ գարնաուշլարըմ:
35 Ո՛խրա հէր քիմ Ա՛լլահըն իրսաէթինի է-
տէրսէ, գարնաուշլամ վէ գըզզըգարնաուշլամ վէ
վալիտէմ ը ասուր:

ՊԻՑ Գ.

1 Էգ ԻՒՔՔԷՔ ԹԷՃՔԻՔ, 14 վէ ծնուն մա՛ՆԱՍԱԸ: 21 Մա՛-

ՆԱՍ. ԽԲ. 24: ՄԱՏԹ. ԺԸ. 29: | 10: ՍՐՑՀ. Ի. 16:
Ա ՄԱՏԹ. ԺԸ. 31: ՂՈՒԿ. ԺԸ. 8: | Բ ՄԱՏԹ. ԺԸ. 46: ՂՈՒԿ. Բ. 19:

Digitized by Google

լիամիթբմիզըն ըչըղընատան ախէրլէբինէ տօփի հիսէտար էթմէլի օլտուղումուզ։ 26 Ակզլիճէ պէջիւլէն Թօխումուն՝ 30 վէ խարտալ տանէսի- նէն Թէմիլլէրի։ 35 Քրիստոս էֆէնտիզին՝ ատ- նէզին Փուրթունասըը Թէզքին էթմէսի։

1 Վ է երնէ տէնիղին եանընտա էզրէթմէյէ պաշլատը. վէ եանընա չօգ խալգ պիրիքտի, շէյլէ քի օ՝ գայըղա կիւիպ՝ տէնիվ իւզէ- բինտէ օթուրուբ իտի, վէ ճիւմլէ խալգ տէնիզին 2 քէնարընտա գարատա իտի։ Վ է Թէմմիլլէր իլէ օնլարա չօգ չէյլէր Թա՛լիմ էտէր իտի, Բվէ 3 Թա՛լիմինտէ օնլարա տէր իտի. Տինկէյէին. 4 Յիշէք էքինճի ընէսա՛ էքմէյէ չըգտը։ Վ է օլտու քի՝ էքէր իքէն, պա՛ղըսը եօլուն եա- նընա տուշտու, վէ գուշլար կէլիպ՝ օնու եէ- տի։ Վ է պա՛ղըսը չօգ Թօփրաղը օլմայան՝ 5 Թաշլըգ մնհալէ տուշտու. վէ Թօփրաղընն տէ- բինկիյի օլմաղընտան՝ չափուճագ պիՒԹի. Ա՛մմա կիւնէշ տօղունճա՝ եանալը, վէ քէօ- 6 քիւ օլմաղընտան՝ գուրուտու։ Վ է պա՛- 7 ղըսը տիքէնլէր արասընա տուշտու, վէ տի- քէնլէր չընգըլ՝ օնու պօղտուպար, վէ մնհատ վէբրմէտի։ Վ է պա՛ղըսը էյի եէրէ տուշտու, 8 Բվէ չընգմըշ հէմ պէջիւմուշ մնհատ վէբրտի. վէ պիրի օթուղ՝ պիրի տէ ալԹմըշ վէ պիրի եիւղ գաԹ վէբրտի։ Վ է օնլարա տէտի. Ա- 9 չիԹմէյէ գուլագլարը օլան՝ իչիԹմին։

10 Վ է Թէնհաճ գալըղընատա, եանընատա օլանլար՝ օն իքիլէր իլէ պէրապէր օնա Թէմ- 11 միլի օտրուպար։ Վ է օնլարա տէտի. Ա՛- չընն փառիշտիղընէն սըզրըմը պիղէք պիզէ

ա Մատ. ժգ. 1։ Ղու. ը. 4։ բ Գ. ժբ. 38։

բ Ծօհ. ժե. 5։ Ղու. ա. 6։ գ Մատ. ժգ. 10։ Ղու. ը. 9, ա։

վերիվայրէ սակր. Լ՚ամմա Խօլ սիշաղըտաքիլէրէ
12 հէր շէյ թէմմիլլեր իլէ օլուր. Վա՚ա քի պա-
գար իքէն՝ պագալար վէ կէօրմէյէլեր, վէ
իշխար իքէն՝ իշխաէլեր վէ անկլամայալար.
օլմայա քի տէօնէլեր առ՝ կիւնահչըրը ա՚ֆվ
օլունա:
13 Ալ է օնլարա առէսի. Պու թէմմիլի պիլմէ՚զ
մի սինիզ, վէ հէփ թէմմիլլերի նի՚ճէ պիլէ-
14 ճէք սինիզ: Ալ՚քինճի՝ սէօզիւ էքէն սիր:
15 Ալ է Խօլ եանընատա սէօզիւն է քիլտիյի եէրտէ
օլանլար՝ պուռնալար սըր քի՝ իշխիմիքլէրինտէ չա-
փուճագ շէյլաան կէլիպ՝ եիւրէքլէրինտէ է-
16 քիլմիշ սէօզիւ գալըրըր: Ալ է քէզալիք
Թաշլըգտա էքիլէնլէր պուռնալար սըր քի՝ սէօ-
զիւ իշխիմիքլէրինտէ՝ չափուճագ օնու սէվինճ
17 իլէ գաապուլ էտէրլէր. Լ՚ամմա քէնտիլէրինտէ
քէզքիւ օլմայորլընսան՝ ազ զէմման տուրուր-
լար. անտաէն սէօզ իչիւն սըզգլէթ եա գօվա-
18 լայըշ օլունճա, չափուճագ սիւրչէրլէրը: Ալ է
սիքէնլէր արասընատա էքիլէնլէր պուռնալար սըր
19 քի՝ օնլար սէօզիւ իշխիրլէր. Ալ է պու տիւն-
եանըն գայղուլարը վէ ըզէնկինճիյին ալտատը-
չը վէ ղայրի շէյլէրէ օլան արզուլար տարայա
կիրիպ՝ սէօզիւ պօղալրլար, վէ մահսուսուզ
20 օլուր: Ալ է հյի եէր իւզէրինտէ էքիլէնլէր
պուռնալար սըր քի՝ սէօզիւ իշխիպ՝ գաապուլ է-
տէրլէր, վէ պիրի օթուզ՝ պիրի տէ ալթ-
մըշ՝ վէ պիրի եիւզ գամ մահսուզ վէրիր:
21 Ի՚ֆամ օնլարա առէսի. Չիրապ կէթիրիլիպ՝

Ի ա գօր. ե. 12: Գօզ. գ. 5: ա Թես. գ. 12: ա Տիմ. գ. 7:
Հռ. զ. 9: Տտա. ժգ. 14: Ղու. ը. 10: Ճօհ. ժբ. 40: Գոր. խը. 28:
Հռ. ժ. 8: Ի Տտա. ժգ. 19: ը ա Տիմ. զ. 9. 17: Թ Տտա. ե. 15: Ղու. ը. 16: ժ. 33:

Digitized by Google

չքնիք ապրելնա՝ եւ ահաւասիկ եւ ապրելնա մը գօնուր. տեսիլ մի քո չէմ՝ տան իւղերինէ գո- նուլա: 22 Ո՞վ իրա կիզլի շէյ եօգ տուր քի՝ ա- չիքնար օլմայա, վէ սագլը շէյ եօգ քի՝ մէյ- տանա կէլմէյէ: 23 Եվ խմին քի իշլիմէյէ գտ- լագլարը վար իսկ՝ իշլիմէն:

24 Ա՛է օնլարա տէտի. Պագլըն՝ նէ իշխարը սի- նիզ. Նէ էօլչէք իլէ էօլչէրսէնիզ, սիզէ էօլ- չիւէճէք, վէ սիզ իշխէնէլէրէ զամմ՛ օլունա- ճագ տըր: 25 Ո՞վ իրա Էքիմին վար իսկ, օնա վէ- րիւէճէք. վէ քիմին եօղ իսկ, նէսի վար իսկ տախի՝ օնտան ալընաճագ տըր:

26 Էմ՛ տէտի. Ի՞նչսէրն փատիշահլըղը պէյ- լէ տիր, եա՞նի պիր ատէմ կիսի քի՝ թոխտս- մու եէրէ ասէթաք, վէ կէճէ վէ կիւնտիւզ տ- յատր, վէ գալգար, վէ թոխտսմ՛ օնուն պիլմէտի- յի վէճէ իւզրէ՝ պիմէր վէ պէյիւր: 27 Ո՞վրա 28 հէր քէնտիլիյինտէն՝ էվվէլա օթ՝ անտէն պա- շագ՝ անտէն պաշագտա թէքմիլ պուղտպ հա- սիլ էտէր. Ա՛է մահտու եէմիշիյի զէմման, 29 չափուճագ կէճրիսանը կէօնտէրիր. զիրա պի- չին վագթը եէմիշիլ տիր:

30 Ա՛է տէտի. Ի՞նչսէրն փատիշահլըղընը հնէյէ պէնզէտէյիմ, եախսա օնու հա՞նկը թէճմիլէ էմ- ատ էտէյիմ: 31 Խարտատ տանէսի կիսի տիր, քի օ՝ եէրէ էքիլտիքտէ, հէր իւղէրինտէ օլան հէվի թոխտսմյատտան քիւչիւք տիւր: 32 Ա՛մմա էքիլինճէ՝ պիմէր, վէ ճէմի՝ սէպղէվաթտէն պէյիւք օլուր, վէ պէյիւք տաղլատ ատըր,

ի Մատ. ժ. 26: Ղտ. ժբ. 2:
ի Մատ. ժա. 15: Խտ. 9:
լ Մատ. է. 2: Ղտ. զ. 38:
ի Մատ. ժգ. 12: Խե. 29:
գ. ու. բ. 18: ժբ. 26:
ի Մատ. ժգ. 24:
ն Յովհ. ժգ. 15:
հ Մատ. ժգ. 31: Ղտ. ժգ. 18: Գտր. բ. 41: գ. 4: ե. 14: ժբ. 20:

Digitized by Google

չէ ցլէ քի՝ օնուն քէօկէսի ալթընտա կէցիւն
գուշլարը գօնմադա գատիր օլուրլար։
33 Իսմի օնլարա՝ պուն ճիկէյին չօգ թէմիլլէր
իլէ՝ տինկլէմէյէ գատիր օլտուգլարընա կէօրէ
34 սէօվիւ սէցյէր իտի։ Իմմա օնլարա թէմիլ-
սիզ սէցյէմէդ իտի, վէ թէնհաճէ շայիրտէ-
րինէ հէմիսինի թէֆսիր էտէր իտի։
35 Ու է օլ կիւն ախշամ օլունճա, օնլարա տէ-
36 տի. Իօղէք եագտյա կէչէլիմ։ Ու է օնլար խալ-
գը պրատըզ՝ օնու գայըգտա պուլունտուղու
կիսի ալտըլար. վէ պիլէսինճէ՝ սայիր քիւչիւք
37 գայըգլար տահա վար իտի։ Իսմի պիր պէօ-
յիւք րիւզկեար գասըրղասը օլտու, վէ տալ-
գալար գայըղա հիւճիւմ էթմիյէր, շէցյէ քի
38 հէման տօղայօր իտի։ Ու է օ՝ գիչտա եաստըգ
իւղէրինէ ույույօր իտի. իսմի օնու գալտը-
րըպ՝ օնա տէտիլէր. Իյա՛ իտճա՝ հէլաք օլայօ-
39 րուզ տէ Համճէթին տէյիրլ սի։ Ու է օ գալ-
գրպ րիւզկեարը ա՛զարլատը, վէ տէնիզէ տէտի.
Ուա՛ օղ, լաղ օղ. իսմի րիւզկեար տինտի, վէ
40 պէցիւք լիմանլըգ օլտու։ Ու է օնլարա տէտի.
Ա՛իշիւն պէցյէ գօրգագ սընըզ, նիշիւն իսա-
41 նընըզ էօգ տուր։ Իսմի օնլար ղայէթլէչ գօրգ-
տուլար, վէ պիրի պիրինէ տէտիլէր. Իյա՛ճաբա
պու քիմ տիր, քի հէմ րիւզկեար հէմ տէնիզ
օնա իթաա՛թ էտէրլէր։

ՊԻՊ Ն՝

1 Քրիստոս Էֆենտիքընէն պիր Լեգեոն ճիննլէրի օ-
րան քիմսէյի գուբդաբտմասը. 13 ճիննլէրին տօն-
կուզլարա կիրմէլէրի։ 25 Գադը ազան գարբյա

3 Մատ. ժգ. 34։ Յօհ. ը. 18. 23։ Ղու. ժգ. 12։ | Ը Մատ. ը. 18. 23։ Ղու. ը. 22

չինֆա վէրմէսի, 35 վէ Յայրապետն գըզնըք էօրէնքն ահրիլճէսի։

1 Ա֊է տէնիզլին էօթէ նագաալնա Վադարա֊
2 յարըն տիկարլնա կէլմիլէր։ Ա֊է օ գայըր֊
տան չըգընճա, օնա տէր ա'գապ մէզարըգտան
նափաք բուհու օլան պիր ատէմ բասթ կէլտի.
3 Վի օնուն մէսքևանը մէզարըգտա խտի. վէ օնու
քիմնէ՝ զէնճիրլէր իլէ պիլէ պաղլամաղա գատիր
4 տէկիլ խտի։ Ճինն քի չօգ տէփա՝ պուդաղու֊
յար վէ զէնճիրլէր իլէ պաղլանմըշ խտի, ամմա
գէնճիրլէրի գըրըպ՝ պուդաղուլարը փարաչար ի֊
տի. վէ քիմսէ օնու զապթ էթմէկէ գատիր
5 տէկիլ խտի։ Ա֊է տայիմա կէճէ վէ կիւնտիւզ
մէզարլար արասընտա վէ տաղլարտա պաղրը֊
մագտա վէ քէնտինի թաշլար իլէ տէջամքտէ
6 խտի։ Անմի Յիսուսու ուզագտան կէօրիւնճէ՝
7 սէյիրթմէի, վէ օնա սէճտէ էյլէտի. Ա֊է
հիւքմէք սէս իլէ պաղըրըպ տէտի. Ճրամըղտա
նէ վար, նա՛ Ճլահ Ա֊տա'լարըն Ողլու Յի֊
սուս. սանա Ճլահ իլէ անտ վէրիրիմ, պէնի
8 իսքէնճէկէ սալմա։ Ճրա օ՝ օնա տէրիտի.
9 Նա՛ նափաք բուհ տէճմիճէն չըք։ Ա֊է օնա
սիւալ էթտի. Ճըլըն նէ տիր. վէ օնա տէտի.
10 Ճտըմ Ա֊էզէոն տուր, զիրա չօգլուղ ուզ։ Ա֊է
օնա չօգ նւալվարըր խտի, քի օնլարը օլ տիկար֊
11 տան տիշարը կէօնտէրմէկէ։ Ա֊է օրատա տա֊
ղըն նանընտա օթլանըր պիր պէօյիւք տօն֊
կուզ սիւրիսիւ վար խտի։ Ա֊է Հէփ ճինննէր
12 օնա եավվարըպ տէտիլէր. Պիզի տօնկուղլարա
նօլլա, քի օնլարա կիրէլիմ. վէ Յիսուս օն֊
ղարա տէր ա'գապ իզն վէրտի։ Ա֊է նափաք
13 բուհնէր չըգըպ՝ տօնկուզլարա կիրտիլէր, վէ

— Մաա. ը. 28։ Ղու. ը. 26։

Digitized by Google

աթռիս ուչրումնան աէնիզէ եիւրիչիւչ էաիպ՝
աէնիզաէ պօղուլտուլար, վէ իքի պին գատար
14 խալկը։ Ալ է տօնկուզլարը կիւտէնլէր գաչըպ՝
շէհիրէ էէմ՝ էինֆէլիքլէրէ խապէր վէրտիլէր. վէ
15 ծնլարը կէօրմէյէ չըգարլար։ Ամոի Յիսուա
կէլտիլէր, վէ ճինննէյի՝ օլ Էգէոնու օլան
քիմսէյի՝ կէօրտիւէր քի՝ կիչինմիշ վէ ագըլ-
16 լանմըշ օֆուրտուչօր խոր, վէ գօրգուտուլար։ Ալ է
կէօրէնլէր՝ ճինննէյէ նէ վագի՝ օլտուղրունու՝ վէ
ածնկուզլարըն մնատեսինի օնլարա նագլ էմ-
17 արիլէր։ Էալ է օնա եավկվարտաղա պաչլայտրլար,
18 քի օնլարըն սինօրլարընտան կիտե։ Ալ է օ՝
գալըղա կիրինճէ, էճինննէ օնա եավկարը ի-
19 սէ, քի օնուն պիլէսինճէ օլա։ Ամմա Յի-
սուա օնաւ պրագամատը, իլլա օնա աէտի. Էա-
վինէ՝ սէնին ագրատպանըն եանընտա վար, վէ
օնլարա՝ Ամպպըն ատնա հէմ էմտիյինի վէ
ատնա մէրհամէթ էյլէտիյինի խապէր էյլէ։
20 Ալ է օ կիճտի, վէ Յիսուան օնա ճէվապ
էմտիյինի Ամկապօվտաէ նիտա էմտիչէ պաչ-
լատը. վէ հէփսի քնաճճիպ էաէրլէր խոր։
21 Էալ է Յիսուա գալըղ իլէ եինէ էօֆէ եա-
գատա կէչմիչիլէ, օնուն եանընտա չօգ խալգ
22 պիրիքտի. վէ տէնիզէն եանընտա խոր։ Էալ է
իչտէ ճէմիյէթէ պաչլայրլտատան Յայրոս խանին-
տէ պիրի՝ օնուն եանընտա կէլտի, վէ օնու կէօ-
23 րինճէ՝ պագալարընտա դափտատը։ Ալ է օնա
չօգ եավկվարագ ատի քի՝ Ամզչաղըմ
սան նէֆէսաէ տիր. քէգէմ էյլէ՝ կէլիպ օնուն
խալէրինէ էլլէրինի գօ քի գուրիուտա, վէ
24 եաշայատագ։ Ալ է օնուն իլէ կիճտի, վէ օ-

ե Պատա. ը. 34։ գօր. ժղ. 39։	դ Պատա. թ. 1։ ղու. ը. 40։
է ղու. ը. 38։	

նուն արտլինձա չօգ գալստպալըգ վար խոխ, վէ
օնու սրգարլար իսի։
Ալ է ըսն իքի ըրլ գան ագմագ ի՛լլէթինաէ 25
օլան պիր գարը քի՝ չօգ հէքիմլէրտէն չօգ 26
գահմէթ չէքմիշ՝ վէ հէտ վարիյէթինի սարփ
էդմիշ՝ ամմա հիչ պիր փայտաէ կէօրմէմիշ ի-
տի, իլլա տահա պէթէր օլմուշ իտի, Հախտա- 27
տան էօթիւրու իշնտինձէ, գալստպալըգըն ա-
րասընտա արտտան կէլիպ՝ օնուն էտվապընա
տօգանտը։ Զիրա աէրտտի քի՝ Ընձագ օ- 28
նուն էտվապարընա տօգանտամ պիլէ՝ գուր-
թուլաձաղըմ։ Ալ է տէր ա՛գապ օնուն գանը- 29
նըն ագմատը գուրտատու, վէ թէնինտէ տուշ-
տու քի՝ աէրտինտէն շիփա պուլտու։ Ալ է 30
չափուձագ Հախտա՝ քէնտինտէն Ծգուվէթի
չզգտըղընը աէրտունինտէ տուշմատըղա, խալգըն
արասընտա աէօնիւպ աէտի. Զտվապարըմա
քիմ տօգանտը։ Ալ է շայէրտէրի օնա աէ- 31
տիլէր. Գտալստպալըղըն սէնի սրգտըղընը կէօ-
րիշէօրտուն, վէ պանա քիմ տօգանտը մը
աէրտին։ Ալ է օ՝ էթիրափա պագտար իտի, քի 32
պուհու էտէն գարըտը կէօրէ։ Ալ է գարը քէն- 33
տինէ օլանը պիլմէք իլէ, գօրգարագ վէ տէթի-
րէշէրէք կէլէպ՝ օնուն էօնինէ տուշտու, վէ
օնա Հէպ տօղրուտուհու աէպէլէտի։ Ալ է օ՝ օ- 34
նա աէտի. Զյա՛ գըզ՝ էֆէնտիըն սէնի գուր-
թարտը, սէլամէթ իլէ կիթ, վէ աէրտինտէն
ասաղ օլ։
Ի՛Ո՝ տահա աէպէլէր իքէն, ճէմ՛իյէթ պաշը- 35
նըն թարափընտան կէլպէպ աէտիլէր քի՝ Ալէնին

ե Մտտ. թ. 18։ Ղտ. բ. 41։ Ղ Ղճ. ժե. 25։ Մտտ. թ. 20։	ե Ղտ. զ. 19։ բ. 46։ ը Մտտ. թ. 22։ գ. ժ. 52։ Գտբ. ժգ. 8։ թ Ղտ. բ. 49։

Digitized by Google

գըզըն էօլտու, արթըգ խօճայտ ՝նիչիւն զահ-
36 մէթ վէրիրսին։ Ալ է Յիսուս սէյլէնէն սէս-
զըս հէման իշխիմտչի կիսկի՝ ճէմիլէթ պաշը-
37 յա սէյլէտի. Կօրգմա՛, անճագ ինան։ Ալ է
պետրոս իլէ Յակոբոսու հէմ Յակոբոսուն գա-
րընտաշը Յովհաննէստէն մա՛տա՝ սպերապէրին-
38 ճէ վարմադա քիմսէյի գօմմատը։ Ումսի ճէմի՝-
յէթի պաշընըն էվինէ կէլիպ՝ շամմաթայը վէ
չօգ աղլայըպ ֆէրնատ էտէնլէրի կէօրսիւ։
39 Ալ է իչերի կիրիպ՝ օ՛նլարա տէտի. Ո՛նիչիւն շա-
մմաթա էտէր սինիզ, վէ աղլար սընըզ. չօճուգ
40 էօլմէտի, Ի՛սրայէլ ուչմաչօր։ Ալ է օնու զէվգէ-
նիրլէր իտի. Իմտի օ՝ հէփիսինի ախշարը չը-
գարըպ՝ չօճուղուն պապասընը վէ անասընը վէ
քէնանիսի իլէ պէրապէր սլանլարը ալտը, վէ չօ-
41 ճուղուն եամթըղը մահալէ կիրտի։ Ալ է չօ-
ճուղուն էլինի թուտուպ՝ օնա տէտի. Տաղիթա
գուաի, քի թէրճիւմէտ՝ Ո՛չ գըզ՝ սանա տէ-
42 րիմ, գալգ տէմէք տիր։ Ալ է գըզ տէր ա՛-
գապ գալգտը, վէ կէզէր իտի. զիրա օն իքի
եաշընտա իտի. վէ օնլարը միլթէհ՛այիր օլուպ
43 շաշըրըլար։ Ալ է օնլարա Ասըզը թէնպիհ էյ-
լէտի քի՝ պուննու քիմսէ պիլմէսին. վէ տէտի
քի՝ գըզա եէմէք վէրիլսին։

ՊԼՊ ՕՐ

1 Քրիստոս էֆէնտիզին՝ քէնտի հէմշէհրիէրինտէն
թահգիր օլունմասը։ 7 Օն իքի շայիրթանէ դա-
փաք բուհլար իւզէրինէ հիւքիմիթ վէրմէսի։ 14
Քրիստոսուն խուսուսունտա տիւրլիւ տիւրլիւ
զիւխ՛մէրը։ 18 Վաֆթիզ էտիճի ցոհմանէսին

ՙ ցօհ. ժա. 11։
ՙ գոր. Բ. 40։
ւ Մատ. ը. 4։ Բ. 30։

ժը. 16։ ժէ. 9։ Գ. 12։ գա. է. 14։

գահէ օլուն մանաք , 29 վէ կէօմիւլմէխ : 30 Ճաշ-
քէաւլարըն վ'ազ էտիպ կերթ կելմէկերէն : 34 Պէշ
էքմէք իլէ իքի պալըզ միւ'ճիզքէր : 48 Քրիս-
տոս Էֆէնտիմիզին ահէնիզ իւզերինաէ նէյբրա-
սի , 53 վէ օնա հէփ ուօգանանլարա չիֆտա վէր-
մէսի :

Վ|է ՝օրատան չըգըսը՝ քէնտի վիլայէթինէ 1
կէլտի , վէ շայիրտլէրի օնուն արտընճա կէլտի-
լէր : Վ|է շաբաթի կիւնիւ օլունճա՝ ճէմ'իյէթի 2
նէրինտէ վա'զ էթմէկէ պաշլատը , վէ չօք քիմ-
սէլէր իշիթմիքլէրինտէ՝ հէյրան գալըպ սէր-
լէր իսի . Ի պու նէհանէլէր պունա նէ'րէտէն տիր ,
վէ պունա վէրիլմիշ ի'լմ նէ տիր , քի օնուն
նէէտի իլէ պէօյլէ հիքմէթլէր տահի իճրա օլու-
յօր : Պու Վ'ասիհատըն օղլու՝ Ւհէմ Յակոբո- 3
ստուն վէ Յովսէսին վէ Յուդանըն վէ Սիմոնուն
գարնաշաղը չօղ սիւնէկէր տէյի՞ մի . վէ օնուն
գըզ գարնաշաղլարը պուրատա եանըմըզտա տէ-
յիլլէր մի . վէ Ծնուն հագգընտա սիւրթէրլէր
իսի : Վ|է Յիսուս օնլարա տէր իսի քի՝ Ի՞պիր 4
լեզյաղամլէր ի'լթիպարսըղ տէյիղ տիր , իլլա
քէնտի վաթանընտա վէ խըսըմլարը արասընտա
վէ քէնտի եանէսինտէ : Ա|վ|է օրատա՝ հիչ 5
պիր հիքմէթի իճրա էթմէկէ գաւտիր տէյիլ ի-
սի , անճագ պիր գաշ խաստաղլարըն իւզերինէ
էլլերինի գ'ոյուպ՝ սաղալմըշը : Ե|վ|է օնլարըն 6
իմանաղը ղըզընա Թա'ճիւզ էտէր իսի . Ե|վ|է Թա'-
լիմ էտէրէք էթրաֆի քէօյլէրի տօլաշըր իսի :

ա Մատ . ժգ . 54 : Ղու . գ . 16 :
բ Ցօհ . զ . 42 :
գ Մատ . ժբ . 46 : Գաղ . ա . 19 :
դ Մատ . ժա . 6 :
ե Մատ . ժգ . 57 : Ցօհ . գ . 44 :
զ Գագ . Ծն . ժԹ . 22 : ԼԲ . 25 : Մատ . ժգ . 58 :
է . Թ . 22 :
ը Ե . ծԹ . 16 :
ը Մատ . Թ . 35 : Ղու . ժգ . 22 :

Digitized by Google

7 Եւ ի ծնիլն Եսաւայ ասէր Յակոբ առ հայրն իւր Իսահակ. Ծեր եմ յոյժ, եւ ոչ գիտեմ զաւուր մահուան իմոյ, վասն որոյ կա՛ց զիս եւ ծառայեա՛ ինձ, եւ արա՛ ինձ զկերակուրս զոր սիրեմ, եւ բե՛ր առ իս, զի կերիցեմ եւ օրհնեսցէ ինձ անձն իմ յառաջ քան զմեռանիլ իմ։ 8 Եւ Ռեբեկա լսէր զայս խօսեալ առ Յակոբ զի՝ երթ առ հայր քո եւ ասա ցնա զայս՝ 9 Երթ ցսա ինձ յոչխարաց զերիս գառինս ընտիրս, եւ արասցէ հայր իմ կերակուր որպէս սիրէ անձն իւր, 10 եւ բերիցես առ հայր քո, եւ կերիցէ, զի օրհնեսցէ քեզ յառաջ քան զմեռանիլ իւր։ 11 Եւ ասէ Յակոբ առ Ռեբեկա մայր իւր՝ Ահա Եսաւ եղբայր իմ մազոտ է, եւ ես մերկ եմ. 12 գուցէ շօշափեսցէ զիս հայր իմ, եւ եղիցիմ առաջի նորա իբրեւ զպիղծ, եւ բերից ի վերայ իմ անէծս եւ ոչ օրհնութիւն։ 13 Եւ ասէ ցնա մայր իւր՝ Ի վերայ իմ եղիցի անէծքն քո, որդեա՛կ իմ, միայն լո՛ւր ձայնի իմում, եւ երթ՝ ա՛ռ ինձ զերիս գառինսն։ 14 Եւ նա ել եւ առ, եւ բերեալ ետ մօր իւրում, եւ արար մայր նորա կերակուր որպէս սիրէր հայր նորա։ 15 Եւ առեալ Ռեբեկա զհանդերձս մեծի որդւոյ իւրոյ զԵսաւայ զոր ունէր ինքն ընդ իւր ի տանն, եւ զգեցոյց զՅակոբ որդի իւր կրսեր։ 16 Եւ զերիվարսն ուլոյն զգենոյց ի ձեռս նորա եւ ի պարանոցն։ 17 Եւ ետ զհաց եւ զկերակուրսն զոր արար, ի ձեռս Յակոբայ որդւոյ իւրոյ։ 18 Եւ մտեալ առ հայր իւր ասէ՝ Հա՛յր իմ։ Եւ նա ասէ՝ Լուա՛յ ես, ո՞վ ես դու, որդեա՛կ իմ։ 19 Եւ ասէ Յակոբ առ հայր իւր՝ Ես եմ Եսաւ անդրանիկ որդի քո, արարի որպէս ասացեր ինձ. յարի՛ր, նո՛ստ արա՛ եւ կե՛ր յորսոյ իմմէ որդւոյ քո, զի օրհնեսցէ ինձ անձն քո։ 20 Եւ ասէ Իսահակ առ որդի իւր՝ Զի՞նչ է այդ որդեա՛կ իմ, զի այդչափ շուտ գտեր։ Եւ նա ասէ՝ Զի կամեցաւ Աստուած ընդ առաջ եղեալ ինձ։ 21 Եւ ասէ Իսահակ առ Յակոբ՝ Մե՛րձ եկ առ իս, զի շօշափեցից զքեզ, որդեա՛կ իմ, եթէ դո՛ւ ես Եսաւ որդի իմ, եթէ ոչ։ 22 Եւ մերձեցաւ Յակոբ առ Իսահակ հայր իւր, եւ շօշափեաց զնա, եւ ասէ՝ Ձայնն ձայն Յակոբայ է, եւ ձեռքն ձեռք Եսաւայ։ 23 Եւ ոչ ճանաչեաց զնա, զի էին ձեռքն նորա մազոտ իբրեւ զձեռս Եսաւայ, եւ օրհնեաց զնա։ 24 Եւ ասէ՝ Դո՞ւ ես Եսաւ որդի իմ։ Եւ նա ասէ՝ Ես եմ։ 25 Եւ ասէ՝ Մատո՛ւր ինձ, եւ կերիցէ որդի իմ յորսոյ որդւոյ իւրմէ, զի օրհնեսցէ ինձ անձն իմ։ Եւ մատոյց նմա, եւ կերաւ։ Եբեր նմա գինի, եւ արբ։ 26 Եւ ասէ ցնա Իսահակ հայր նորա՝ Մե՛րձ եկ առ իս եւ համբո՛յր զիս, որդեա՛կ իմ։ 27 Եւ մերձեցաւ եւ համբուրեաց զնա։ Եւ հոտոտեաց զհանդերձս նորա, եւ օրհնեաց զնա եւ ասէ՝ Ահա հոտ որդւոյ իմոյ իբրեւ զհոտ արտի զոր օրհնեաց Տէր։ 28 Եւ տացէ քեզ Աստուած ի ցօղոյ երկնից եւ ի պտղոյ երկրի, եւ առատութիւն ցորենոյ եւ գինւոյ։ 29 Ծառայեսցեն քեզ ազգք, եւ երկիր քեզ խոնարհեսցի, եւ տէր եղիցես եղբարցն քոց, եւ խոնարհեսցին քեզ որդիք մօր քո։ Որ անիծանիցէ զքեզ՝ անէծք եղիցի, եւ որ օրհնիցէ զքեզ՝ օրհնեալ եղիցի։ 30 Եւ եղեւ իբրեւ դադարեաց Իսահակ օրհնելոյ զՅակոբ, եւ եղեւ իբրեւ ել Յակոբ յերեսաց Իսահակայ հօր իւրոյ, եւ Եսաւ եղբայր նորա եկն յորսոյ իւրմէ։ 31 Եւ արար եւ նա կերակուր, եւ մատոյց հօր իւրում, եւ ասէ ցհայր իւր՝ Յարի՛ր հայր իմ, եւ կե՛ր յորսոյ որդւոյ քո, զի օրհնեսցէ ինձ անձն քո։ 32 Եւ ասէ ցնա Իսահակ հայր նորա՝ Ո՞վ ես դու։ Եւ նա ասէ՝ Ես եմ Եսաւ անդրանիկ որդի քո։ 33 Եւ զարհուրեցաւ Իսահակ զարհուրմամբ մեծաւ յոյժ, եւ ասէ՝ Ո՞ր իցէ ուրեք որ որս որսացեալ բերեալ ետ ինձ, եւ կերայ յամենայնէ մինչ չեւ եկիր դու, եւ օրհնեցի զնա, եւ օրհնեալ եղիցի։ 34 Եւ լուեալ Եսաւայ զբանս հօր իւրոյ՝ գոչեաց ձայնիւ մեծաւ եւ դառնացաւ յոյժ, եւ ասէ ցհայր իւր՝ Օրհնեա՛ եւ զիս, հայր իմ։ 35 Եւ ասէ՝ Եկն եղբայր քո նենգութեամբ, եւ առ զօրհնութիւն քո։ 36 Եւ ասէ՝ Արդարեւ անուանեցաւ անուն նորա Յակոբ, եւ խարդախեաց զիս երկիցս. զանդրանկութիւն իմ առ, եւ ահա արդ առ զօրհնութիւն իմ։ Եւ ասէ՝ Ո՞չ պահեցեր ինձ օրհնութիւն։ 37 Եւ պատասխանի ետ Իսահակ եւ ասէ ցԵսաւ՝ Ահա տէր քո եդի զնա, եւ զամենայն եղբարս նորա ետու նմա ի ծառայս, եւ զցորեան եւ զգինի հաստատեցի նմա, եւ քեզ զիա՞րդ արասցեմ որդեա՛կ իմ։ 38 Եւ ասէ Եսաւ ցհայր իւր՝ Մի՞թէ միայն մի՛ օրհնութիւն ունիս հայր իմ, օրհնեա՛ եւ զիս, հայր իմ։ Եւ ամբարձեալ Եսաւ զձայն իւր՝ լայր։ 39 Եւ պատասխանի ետ Իսահակ հայր նորա եւ ասէ ցնա՝ Ահա ի ճարակաց երկրի եղիցի բնակութիւն քո, եւ ի ցօղոյ երկնից ի վերուստ։ 40 Եւ ի սրոյ քում կեցցես, եւ զեղբայր քո ծառայեսցես. եւ եղիցի ժամանակ յորում հեղուցանիցես եւ խզեսցես զլուծ նորա ի պարանոցէ քումմէ։ 41 Եւ ատեաց Եսաւ զՅակոբ վասն օրհնութեանն զոր օրհնեաց զնա հայր նորա, եւ ասէ Եսաւ ի սրտի իւրում՝ Մերձեցին աւուրք սգոյ հօր իմոյ, եւ սպանից զՅակոբ զեղբայր իմ։ 42 Եւ պատմեցաւ Ռեբեկայ զբանս Եսաւայ որդւոյ իւրոյ մեծի, եւ առաքեալ կոչեցոյց զՅակոբ որդի իւր կրսեր, եւ ասէ ցնա՝ Ահա Եսաւ եղբայր քո սպանանել կամի զքեզ։ 43 Եւ արդ որդեա՛կ իմ, լո՛ւր ձայնի իմում, եւ յարի՛ր եւ երթ՝ փախի՛ր առ Լաբան եղբայր իմ ի Խառան, 44 եւ կա՛ց ընդ նմա աւուրս մի եւ երկու, մինչեւ դադարեսցէ սրտմտութիւն եղբաւր քո ի վերայ քո, 45 մինչեւ դադարեսցէ սրտմտութիւն եղբաւր քո ի վերայ քո, եւ մոռասցի զոր արարեր ընդ նմա, եւ առաքեցից եւ կոչեցուցից զքեզ ի տանէ անտի։ Զի՞ զերկոսեան կորիցեմ յաւուր միում։ 46 Եւ ասէ Ռեբեկա ցՅակոբ՝ Ձանձրացայ ես ի կեանսն իմ յերեսաց դստերացն Քետացւոց. եթէ առցէ Յակոբ կին յազգէ Քետացւոց, ի դստերաց երկրիս այսորիկ, զի՞նչ է ինձ կեանք։

Ի Ծննդ. ժ. 1։ գ. 13, 14։ ղա. ք. 1։
Ի Գոբ. ժգ. 8։
Ի Ծննդ. ժ. 11։ ղա. ք. 4։ ժ. 7, 8։
Լ Ծննդ. ժ. 14։ ղա. ժ. 10։
Խ Գոբ. ժգ. 51։ ժը. 6։
Ծ Ճակ. ե. 14։
Կ Ծննդ. ժգ. 1։ ղա. ք. 7։
Հ Ծննդ. ժգ. 14։ գ. ը. 28։

Digitized by Google

կ[illegible]ալի տիր։ Լ՚ամէն յ՚Երուսղէս իշխեցինէք, տէ- 16
տի քի՝ Պու տուք պէնիմ շոյ պաշընը քէսեսի-
յիմ՝ Յովհաննէս. ե՝ էօլիւլէրտէն գալդտը։
Ե՝ իրա պու յ՚Երուսղէս՝ քէնտի գարնտաշը 17
վխրիպպտաւն գալըրսը յ՚Երուսղիանքն սէսի-
այինտէն՝ քէնտիսի օնունլա էվլէնտիգինտէն էօ-
խիւթիւրիւ՝ ոպէմ կէօնտէրիյոլ Յովհաննէսի թուխ-
տաս, վէ գնտս ղընտատատա պաղըտար։ Ե՝ իրա 18
Յովհաննէս յ՚Երուսղէսէ տէրիտի քի՝ Ղ[illegible]ա-
ղընտաշընդն գարըսընը թուխմտագ սատա ճա-
յիզ սէյիլ տիր։ Ալ է յ՚Երուսղիանքն օնա զա- 19
ղրտաղը օլուպ՝ օնտս էօղտիւքտէք խաթէր իտի.
տումա գատիր տէյիլ իտի։ Ղիւն քի յ՚Երուսղ- 20
գ[illegible]ա Յովհաննէստէն գօրգտը իտի. զնրտա օնտս
տատըգ վէ տ՚ղնզ տատմ պիղնր իտի. վէ օնտս կէօ-
գէտիր իտի. վէ օնտս տնն[illegible]ղէմ խլէ՝ չօգ չէյիլներ
էտէր իտի. վէ գնտս՝ Հատղ էտերէք տնն[illegible]ղէր ի-
տի։ Ալ է ֆազիր մինասիպ կիւն օլտնձա, յ՚Ե- 21
րուսղէս յ՚քէնտի մէվղուտտս կիւնէնտէ՝ տուղ-
ալէյլէրինէ վէ պին պաշըլարտա վէ Գալիլկտա-
նէրն վիւճիւդէրինէ պուշտմ՝ Թտ՚ատմը էվճտի-
[illegible]ինտէ, վէ պտս յ՚Երուսղիանքն գըզը կիւրէպ՝ 22
յատգտ էվմէկիյիլէ, վէ յ՚Երուսղէս Հէմ սօֆրտա-
ս պէրտապէրը օլանլար գնտս պէյէնմէյիլէ, փտա-
ֆաշահ գըզըս ատտի. Պէնտէն նէ խալէրտէն՝
տիլէ, վէ ատնա վէրէյիմ։ Ալ է օնա նէմին 23
էյիտի քի՝ Պէնտէն նէ քի տիլէրտէն, Թտ՚ա
ւիատիշահ[illegible]ղընմընն եարըսընատէք՝ ատնա վէրէ-
ճէյիմ։ Լտմտի ե՝ զրգըպ անատրնա՝ Գ[illegible]ի տիրէ- 24
յիմ տէտի. վէ ե տէտի. Ալ ֆէմիթիլ էտիճի

ե Մատ. ժգ. 2. գ[illegible]. գ. 19։
է Գ[illegible]. ժբ. 16. ի. 21։
ը Մատ. ժգ. 5. խա. 26։
ժ Մատ. ժգ. 6։
ի Ծն. խ. 20։
ժա Ելք. ե. 3. 6. է. 2։

25 Յովհաննէսին պաշտօնը։ Ա և գըղ տէր ա՛պա-
ստաձել իւրէ փառաշահըն եւանըն[ա] կիրիա՛կ տի-
տի, վէ տէտո. Իսմէրիմ քի՝ անիտէ պատա-
ղիէփսի իւղէրինտէ վաճխիզ էտիձի Յովհան-
26 նէսին պաշտօնը վերէսին։ Ա և փառաշահ դա-
յիէթէլէ դաստավէթէնտի իսէ տէ, եէմինլէրը վի-
ասիրատա ապրատպէր օղուրանլար իչիւն՝ տնուն
27 տիկէյինի րէտտ էթմէք իսթէմէտի։ Ա և փա-
ռաշահ տէր ա՛պատ ճէլլատ կէտնտէրիպ՝ տնուն
28 պաշտը կէթիրիլմէյէ էմր էյլէտի։ Ա և օ վա-
րըպ՝ զընատնատա տնուն պաշտնը քէտտի, վէ տնուն
պաշտնը թէփսի իւղէրինտէ կէթիրիպ՝ գրպա
29 վէրտի, վէ գըղ տնու անատոլնա վէրտի։ Ա և
տնուն շէյիւռլէրի իչիտինճէ՝ կէլիպ տնուն թէ-
նինի գաստրտըրլար, վէ տնու մէղարա գտտա-
լար։
30 Ա և ե՛ւ ա՛ռաքեալքն (Յիսուսէն եւանըն[ա] ճէ-
ւ՛ օղուրլար, վէ տնա ճիւմլէսինի՝ կերէք հէպ էթ-
տիքէրինի կերէք հէպ էօյրէտտիքէրինի խա-
31 պեր վէրտիլէր։ Ա և ունարտա տէտի. Այդ
քէնտինիզ թէնհաճէ պիր եաւաշ մնհալէ կէլիւն,
վէ պիրտաղ բուհաթ օղուն. զի ա՛ռ[ա]ք[ե]լիքդ կիւճլիյէր
չօգ խալխըն, վէ եէմէք իչիւն պիրէ վաղըթլարը
32 եօղ խոխ։ Ա և գաստրտըլար՝ թէնհաճէ պիր նա-
33 պան մնհալէ վարտըլար։ Ա և խալգ տնուրը
կիսէր իքէն կէօրտիւկեր, վէ տնու չօգլարը թա-
ղընտաղ իլէ՝ հէպ շէհրլէրտէն օդայա եույտե
տէյիրտիլէր, վէ տնլարտան էվվէլ եէրէթիլի՝
34 տնուն եանընա ճէմ՝ օղուրլար։ Ա և Յիսուս
տրշարը չըգըպ՝ չօգ խալգ կէօրտիւ, վէ տնլա-

ա Ա[ռա]ք. ժգ. 9։
բ Ղ[ու]կ. ք. 10։
գ Ա[ռա]ք. ժգ. 13։
դ Ղ. գ. 20։
ե Ա[ռա]ք. ժգ. 13։
զ Ա[ռա]ք. ք. 36։ ժգ. 14։

Digitized by Google

քա մեր հաւատքի հիմունք. զերբա չօպանդը ալմպացած գլուխներ կիսի խոխերը. վէ՞ ծնլատա չօգ շեյ-
լեր եպրեթիմէ պաշլատալ։

Եվ է արիքդ չօգ վագրդի կեչմէք իլէ, շա- 35
յիրալէրի եանընա կելիպ տէսուիլեր քի՝ Պու
մահճալ եապան ատը, վէ արիքդ վագրդի կեճ
տիր. ()ընլարը ասլը վէր, քի եբրատիստէի 36
չիվիլիզէյլերուե վէ քեզելներ վարդրա՝ քենտիլերին-
ե եքմէքլեր սաճուն ալալար. զերա եեյէճէք-
լերի նօգ տուր։ Եվ է ճէվապ վէրիպ ընլարա 37
տեսի. ()ընլարա պէզ նեյճէք վկիրն. վէ ծնա
տեսիլէր. Եվ ատրդպ իքի նիւզ սիմնարդդպ էք-
մէք սաճուն ալալըմ, վէ ծնլատա վէրելիմ՞ պի՝
քի եչսինէք։ Եվ է ծնլատա տեսի. Կո՞յ էք- 38
մէյիլենիպ վատ, կիտին, վէ պագրդն. վէ ծնլատ
էզյրլենիպ՝ ըզիշ նոտ վէ իքի պալդդպ վատ տե-
սիկեք։ Եվ է ծնլատա՝ ՀՀփփսինի նեչդիլ ալճալն 39
խալկին տալդիրէ տալդիրէ ալճապրճանագա եկիւ էյ-
լեսի։ Եվ է ծնլատ նիւղեր վէ էզլիշեր՝ պիճագք 40
պիճագք վճապտապտար։ Եվ է պէշ էքմէկ հիմ 41
իքի պալդդպ տալդա՝ կեշդի տագդապ պագատ, ՝ովկ
պիրնէքդիկի ագուտա, անտնի էքմէկդէկի տօղ-
քատար, վէ շակիրտալէրինե վէրդիր խոմ, քի ծնլա-
յրն եօնդինեն գլխատար. իքի պալդդպ տակի Հր-
փփսինե եօգնէքթիլատ։ Եվ է Հէփփսիպ նեչդիպ 42
ագյատարդար. Եվ է ան իքի քէնտիճ տալդա գը- 43
րմնիկը՝ պալդդպտատան տակի՝ գալդդպտրդար։
Եվ է էքմէկդէկի նեչդինդեք՝ ալէշ պին գատար 44
եղաբեզ խոխերը։

ա գլխ. ԺԲ. 11։
ե Պատ. ժգ. 15։ գլս. ԺԲ. 12։
գ Ժամ. ժա. 13, 22։ դ Ժամգ. գ. 43։
ե Պատ. ժգ. 17։ գլս. ԺԳ. 13։ Ցօհ. գ. 9։ Գործ Պատ. ժե. 34։ գ. 5։
զ ա Թագ. ԺԳ. 13։ Պատ. իգ. 26։

Digitized by Google

45 Եվ է տէր ա՛գապ չայիրտլերինէ զօր էքիտ,
քի ինձ խալըդը սալըվերէնէտէ՛ օնլար գազըղա
կիրիտ՝ օնտան էվվէլ գարշը եատպայա [1]Նէք-
46 ռայիդպայա տօղրու վարտլար: Եվ է օնլարը եօլ-
լատըգտանն ասնկրա, տուա՛ էքմէ՛յէ տուղա վար-
47 ար: Եվ է ախշամ օլունճա, գայըղ ուէնի-
զին օրթասընտա՝ վէ օ եավլընըզ գարատաա խոր.
48 Եվ է օնլարը կէօրտու քի՛ քիւրէք չէքմէ՛ք իւէ
էվիյէմտէ խոխլէր. վէրտա րիւգկեար օնլարա
գարշը խոր. վէ կէճէնինն ատօրտունճա՝ նէվ-
պէհէի՛ մէհէլինտէ՝ տէնիզին իւզէրինտէ եիւ-
րիյէրէք օնլարա կէլտի, Եվ օնլարը կէշմէ՛ք
49 խաթէր խոր: Եվ է օնլար օնտա տէնիզին ֆա-
զէրինտէ նիւրիւր էքէն կէօրտիքլէրինտէ՝ իսէ-
50 յտլ տըր զանն էտէրէք՝ պաղըրտըլար: Օ՛յ-
րա օնտա ճիւմլէնի կէօրտիւլէր, վէ տարտըլտը-
լար. վէ օ տէր ա՛գապ օնլար իլէ ատջիլէշմի՛
օնլարա տէտի. [2]Չիւրէքլէնէն, պէն իմ, գօրգ-
51 ման: Եվ է գայըղա օնլարըն եանընա չէգ-
ար, վէ րիւգկեար տինտի. վէ օնլար քէնտի
քէնտիլէրինտէ ղայէի՛ զիլյատէի իլէ շաշար-
52 լար՝ վէ ինա՛ճճիպ էտէրլէր խոր: Օ՛իրա Ե՛ք-
մէքլէրին խուտատանան անհլատմէտըլար. չիւն
քի ֆէհրէքլէրի ատրտշմուշ խոր:
53 Եվ է էօթէ եադպայա կէչմի՛ Գէննեսա-
րէթ տինյատընա կէլմէյէլ, վէ գայըղա եա-
54 պաշըլար: Եվ է օնլար գայըղտան չըգընճա՝
55 օնտա անխաթ ինանըմտըզլա, տիւմիխին օլ էք-
րաթի մահալլէ ատյիրտի՛ օնտան Հէր նէգէտա
օլտուղունտա իչմէհէլէրտէ խոխ, ի՛լէհիլիլէրի քը-

[1] Գաղ. ղու. խգ. 28:
[2] Գ. ը. 17, 18:
Գ. գ. 5: ժզ. 14:
Մատ. ժգ. 34:

– Մատ. ժգ. 22: ճօհ. գ. 17:
Մատ. ժգ. 23: ճօհ. ը. 16, 17:

յուվեթլեր իւ գլուխնտե տօրաշտրըրտ՝ կիլեհիրտա-
րէ պաշտատըտար ։ Ալ է հէր նէյուէյ՝ քէզ- 38
յէրէ նա չէ՛յրէրե եա չիֆեթլիքներե կիրէր իտի
իտէ, իտաճատարը մէյտանատա գօրքեր իտի,
վէ օնա նայվարըրտար իտի, քի Եպատրի հավա-
պընըն էլեէյինէ տօգանատար. վէ օնա հէվ
տօգանանտար գուրթուլուվար իտի ։

ԳԼՈՒԽ Ի։

1 Փարիսեցիներին՝ չայիրտրերի եպգանմամբ չ. խրէ-
տէ եէսուքէրէի իչնէն գաղափարվելը տպյմանը. 3
անէրըն՝ ինանալորըն սրփարրչարը իրէ Ասյատրն
թէնգիհինի պօգմանը ։ 14 Քրատ՝մրն տատմի մնը-
տաթյամանագը ։ 24 Փիւնիկ Ասորի գարքերն գեր-
գընը Հիննոմէն գուրթարմանը. 31 վէ սաղըր ա-
տիւտիգ պիր քիմսէյէ չինա վէրմէտի ։

Ալ է՝ փարիսեցիլերը հէմ քրատխալխրտէն պա՛- 1
գալարը Հրատատեմնէն կէլիպ՝ օնուն Հրանքնա
ձէմ՝ օյտուվար. Ալ է օնուն չայիրտրերինէն 2
պա՛գալարընը նափաք՝ Հրանի Հպյգանմամբ էլ-
լեր իրէ էքմէք հեսաբներինի կէօրմէք իրէ, զէմմ՝
էհմտիլեր ։ Օյրա փարիսեցիլեր վէ հէվ 3
Հյդհուտիլեր՝ իհթիյարյարըն սրփարրշընը
Հաուքմանատա օյուպ՝ էլլեր էլլերինի պիր էյի-
ձէ Հպյգանմագլարտա, հէմմէզլեր ։ Ալ է չարշը- 4
տան կիչէյէ՛կչինէ՝ էլլեր Հպյգանմագլարտա,
հէմմէզլեր. վէ սպյիր չօգ շէյլեր վար քի՝
գաղուպ էտիպ Հաուքմարլար, նէնէ գատէհլեր
վէ պարտագլար վէ պագըր գաղպլար վէ նա-
Հաթագլար Հպյգանմագլարը ։ Ի՛նտէն փարիսե- 5
ցիլեր վէ քրատխալխլեր օնա սուալ էհմտիլեր.

ի Մատ. ք. 20։ գ. ե. | ա Մատ. ժե. 1։
27, 28։ Գործ. ժք. 12։ | ի Մատ. ժե, 2։

Digitized by Google

'Ի՞շխան չունիրոլէրին՝ իւրմիարլարըն սըփարըշը միւճիպինձէ նիւրիւմէզլէր, իլլա էքմէյի
6 նաիփաք էլլէր իլէ նէյլէր։ Ալ է ձէվապ վէրիպ օնլարա ասէտի քի՝ Ալիզ միւսայըլէր հագդընա Աստայի էյի փէյղամպէրլիք էյլէտի, նիձէ քի նազըրմըշ տըր. ԹՁու գաւմ պանա տուտագլարը իլէ ի'ղզէթ էտէր, նիւրէքլէրի
7 իսէ պէնտէն ուզագ տըր։ Էմ ատէմլէր ԹԷնպիհինի Յա'լիմլէրինի էջյրէթմէք իլէ, պանա
8 նաՓիլէ ի'պատէթ էտէյլէր։ Օխրա Ա'լլահըն ԹԷնպիհինի պրագըզ՝ ինսանլարըն սըփարըշը՝ պարտադլար վէ գատէհլէր նայգամլարը՝ նը թուԹարընըզ, վէ պուն'լար կիպի պէջյէ
9 չօգ շէյլէր էտէր տինիզ։ Ալ է օնլարա տէր իտի. 'Այ կիտէզ՝ սիկին սըփարըշընըզը ատալայաճընըզ տէյիւ՝ Ա'լլահըն ԹԷնպիհինի իպ-
10 Թալ էտէրսինիզ։ Օխրա Ա'ուվէս տէտի. ԹՁապանա վէ անանա ի'ղզէթ էյլէ. Հէմ ԹՁապայա նա անայա սէօյէն՝ էլպէթթէ էօզտիւ-
11 րիւսիւն։ Ա'մմա սիզ տէրսինիզ. Այհէր ատէմ՝ պապայա նա անայա՝ ՊԷնտէն ֆայիտէլէնէճէյին շէյ Ադօրսան՝ նանի Հէտիյէ տիր
12 տէյտէ. Պու վէճհ իլէ օնու՝ արԹընդ պատապընա նա անասընա պիր շէյ Հ'Էմմէյէ գՁյվէր-
13 մէզսինիզ. Ալ է վասիյէթ էմտիհինիզ սըփարըշընըզ իլէ՝ Ա'լլահըն սէօզիւնիւ խալԹալ էտէրսինիզ. վէ պուն'լար կիպի պէջյէ չօգ շէյ-
14 լէր էտէրսինիզ։ Ալ է պիւԹիւն խալկը չապըրըզ՝ օնլարա տէտի. Էֆինիզ պէնի տինկ-
15 լէյին, վէ ան'լայըն։ Ա'տէին տիշարըսըն-

ե Ծօ. խԹ. 13։ Մատ. ժե. 8։
զ Ծ'. ի. 12։ բ Օր. ե. 16։ Մատ. ժե. 4։
ի Ծ'. խա. 17։ Ղեւ. ի. 9։ Ռութ. բ. 20։
է Մատ. ժե. 6։ խգ. 18։
ը Մատ. ժե. 10։

Digitized by Google

ասան օնուն խչերիսինէ կիրեր պիր չէյ եօգ
տուր, քի օնու մուրատըլամադըգ գատիր օլա.
լաքին օնատան չըգան չէյլէր՝ ատէմի մուրատար-
լըյան օնլար տըր: ԵՎՒՄԻՆ քի իչինճէյէ 16
գուվագլարը վար իսէ՝ իչինճինն:

Իվ է գալատպալըգատան՝ էվճէ կիրտիյինաէ, 17
չայիրտըէրի օնա թէմիճլուէն էօճիւրիւ սիւալ
էտէրլէր իտի: ՎՒ է օնլարա ատէտի. ՎՃՂ տատ- 18
իտի մի պէջյէէ ֆէէմիտզ սինիզ. անկլատմադզ մը
սընըզ քի՛ հէր տիշարըտան ատէմին իչէրիսին-
էն կիրէն՝ օնու մուրատար էճումէյէ գատիր
ատէիւլ տիր: ՈՒՐԱ օնուն եիւրէյինէ կիրմէզ, 19
իլլա գարընընա, վէ հէմ թատա՛մլարը թէմիզ-
լէյիսի՛ իտալէյէ չըգար: ՎՒ է ատէր իտի քի՛ 20
Ո՛ՐՄԱՆԷՆ չըգան՝ ատէմի մուրատար էտէն ե
տուր: ՈՒՐԱ տէրունատէն՝ էանի ատէմլէ- 21
րին եիւրէյինատէն քէօճիւ ֆիքրլէր՝ զինատլար՝
փահիշլիքլէր՝ գաթիլլէր, իսրըսըզլըգլար՝ թատմա՛-
քիտարլըգլար՝ եարատմազլըգլար՝ հիլէ՝ էտէպիզ- 22
լիք՝ քէօճիւ կէօզ՝ քիւֆր՝ մազղուրլուգ՝ տի-
վանէլիք չըգար: ՈՒէմ պու եարատմազ չէյլէր 23
տէրունատէն չըգար, վէ ատէմի մուրատար էտէր:

Իվ է օրատան գալգըդա՝ ՏԻՒՐա վէ ՎԻգոն 24
սինօրլարընա կիմտի. վէ էվճէ կիրտի՝ քիմսէ-
յէ պիլինտիյինի խաթէճէզ իտի, վէ կիղնէնէճ-
տի: ՈՒՐԱ գըզը նափաք բուհատան թուխուլ- 25
մուշ պիր գարը՝ օնատան էօճիւրիւ իչինճիյի-
լէ՝ կէնճէզ պատգարընա գափանար: ՎՒ է օ 26
գարը Ա՛ՐՈՆԱՆԻյէ՝ պիղնէթճէ փխունիկ Ո՛ՐՈՒ
իտի, վէ ծնա եարմարըր իտի քի՛ գըզընատան
ճինինի չըգարա: Ո՛ՄՈՆ ՈՒԽՏԱ օնա ատէտ. 27

ը Մատ. ժա. 15։
բ Մատ. ժե. 15։
գ Ծն. գ. 5։ ը. 21։
դ Մատ. ժե. 19։
ե Մատ. ժե. 21։

Digitized by Google

Գ·ոչ վեր՝ եվվելա էվլատլար տոյտուն. գիրա
էվլատլարըն էքմէկինի ալըպ՝ քէօփէքլերէ աթ-
28 մագ էյի տէյիլ միր։ ալ֊է ճեվապ էտիպ՝ օնա
տէտի. Գելի՝ ես֊ի֊ազպ՝ չիւն քի քէօփէք-
լեր տե օօֆթանըն ալըրնատա՝ էվլատլարըն գը-
29 րընթըլարընատան եկր։ ալ֊է օնա տէտի. Գոս
սէօզ իչիւն՝ կիմ, ճինն օէնին գըզընատան չըդ-
30 մըշ տըր։ ալ֊է գատը էվինէ վարընճա, ճինն
չըգմըշ վէ գըզը տէօչէքտե եաթմըշ պուլտու։
31 Ա֊ալ֊է Թէքրար Տիւրտս վէ Ալիդն սինօրլա-
րընատան չըդըպ՝ Ալեկսագիս սինօրլարընըն ա-
րասընատան Ալաչիլա տէնիզինին եանընա կէլ-
32 տի։ ալ֊է օնա էպիր սաղըր փէքմէզ կէնիւ-
տիլեր, վէ օնա նազվարտըպ՝ քի՝ օնուն իւ-
33 զերինէ էլինի գցա։ ալ֊է օնու խաչգատան
Բէնհամի չէքիպ՝ փարմագըտրընը օնուն դու-
լագլարընա գօտու, վէ Ալմիւքիւտիպ՝ օնուն
34 տիլինի ոօգանատը. Ալ֊է կէնչ ոօղրու պա-
գըպ՝ ՀաՀ էյլեսի, վէ օնա տէտի. Ալֆֆա-
35 թա՝ եանի՝ աչըլ։ Ալ֊է տէր ա՛գապ օնուն
գուլագլարը ապըպ՝ տիլինին պաղը չէօգիւլ-
36 տու, վէ ոօղրու սէպգիր խոի։ ալ֊է Ւանլատա
Բէնամհ էյիտի, քի քիմսէյէ սէպգէմիչիկէր-
տումա ընդատա Հէր նէ գատար Բէնամհ էյի-
տի խոչ տե, տահա զիյատե չոպ էտիրլիւ-
37 խոի։ ալ֊է պպչէթ զիյատեի իլե Հէյքան գա-
պպ՝ Ընէր շէմի էյի էպէսի. Հեմ սաղըրըա-
րը իչիմիտիրիզ, Հեմ տիլտիպէզի սեպգէտիզ՝
տէրիզկո խոի։

ե Ա֊տա. ժե. 29։	41։ ժէ. 1։
ի Ա֊տա. Բ. 32։ գա. փա. 14։	հ ՌօՀ. ժա. 33. 38։
ն գ. ը. 23։ ՌօՀ. Բ. 6։	յ Ե֊տա. ը. 5, 6։ Ա֊տա, ժա. 5։
շ գ. չ. 41։ ՌօՀ. ժա.	ղ գ. ե. 43։

Digitized by Google

ԳԼՈՒԽ Ը

1 Քրիստոս Էֆենտիին՝ ինձ ձիավոր իւր խաղալ պէսպէսի, 11 Փարիսեցիներէ պիտ ա՛լմէրի կէսա-
թէմպէսինի իրմէ ինա՝ կէմիսի, 15 շայիրտներինէ՝ փարիսեցիներին մայտարտան վէ Հերովդէսին մա-
յասընտան ատգնմուդա նասիհաթ էիմիսի, 22 պիր քէօր քիմսէնին կէօղլերինի աչմասը, 27 քէնտինին՝ Քրիստոս օլուպ՝ էպիյէմ չէքէճէք վէ
հօլելլերտան տիրիլճէք օլտուղունու թաղրիր էիմիսի, 31 վէ ինձիլին իդտարը իչին էզիյէմ չէքճէքտէ ատպր էիմէյի նասիհաթ էիմիսի։

1 Ա Յ ԼԿԻՆՆԵՐՏԷ՝ ղայէթ չօդ խալգ օլմաղըլա, 1
վէ եէյճճէլքլերի օլմամաղըլա, շայիրտլերինի
2 հանընա չաղըրըպ՝ ծնլարա տէսի. Իտալգը ա- 2
ճըրքըմ, քի շիմտի իւչ կիւն պիլէմճէ տու-
տուլար, վէ եէյճճէլքլերի եօգ տուր. Իվ է և- 3
յերը ծնլարը էվլերինէ ատ ատալը վէրիրսէմ՝ նօլ-
տա Թադալթտան տիւշճէքլեր. զերա ծնլարըն
4 ալա՝զըսը ուզադտան կէլտիկեր։ Իվ է շայիրտ- 4
լերի ծնա ճէվապ վէրտիկեր. Պունլարը՝ պու-
րատա չէօլտէ պիր քիմսէ նէրէտէն էքմէք իւչ
5 թօյուրմադըղա գատիր օլուր։ Բվ է ծնլարա սօր- 5
տու. Վ՝այ էքմէկչինիվ վար. վէ ծնլար՝ Ն՝է-
տի տէտիկեր։ Իվ է խալգա էմր էճտի քի՝ նէ- 6
յրին իւզերինտէ օճաուրալար. վէ եէտի էքմէկի
ալար, վէ շիւքր էտիպ փարէյէտի, վէ շայիրտ-
լերինէ վէրիր իտի, քի խալգըն էօնինէ գօյա-
լար. վէ խալգըն էօնինէ գօտուլար։ Ա՛մ 7
պիր գաչ քիւչիք պալըգլարը վար իտի. վէ
էպէրիէքճէ օգուչուպ՝ ծնլարը տա էօնէլերինէ
գօյալար տէտի։ Ի՛տմի եէտիկեր, վէ տօյտու- 8

ր Մատ. ժէ. 32։ Մարկ. Ը. 38։
բ Մատ. ժէ. 34։ Մարկ. Ը. 38։
դ Մատ. ժգ. 19։ Մարկ. Ը. 41։

Digitized by Google

լսոր, վէ եէսի զենակիլ սրթեան գլորնեբը գալ-
9 արտալլար։ Ալ է եէյէնլէր՝ սէօրթի սկին դա-
10 սար իսի. վէ օնլարը սալը վէրսի։ Ալ է տաեր
ա՛գասդ շայիրոլէրի իլէ գայըղա կիրիպ՝ Ղազ-
մանուղիա սէմիլէրինիե կէղսի։
11 Եվ է վասրիսեցիլէը չըգըպ՝ գնու թէճրիպե
էսէրէք օնունլա միապահէսե էթմէկէ պաշ-
լամադըղըա՝ օնսան թասլապ էսէրլէր իսի քի կէսք-
12 սէն ա՛լսամէի կիթոնկէդ։ Ալ է փ՝ ճանընսա ա՛հ
էսիպ՝ սէսի. Պու նէսդ նիշիսն ա՛լսամէի թա-
լսադ էսեր. կէրչէք սէրիմ սիղէ, պու նէսդ
13 ա՛լսամէի վէրիլմէկճէէք սոր։ Ալ է օնլարը
ազըադըպ՝ երինե գայըղա կիրմէկիլէ՝ էօթէկ նա-
գայա կէչսի։
14 Եվ է էքմէք ալմադա ունուԹաալդար, վէ
գայըգտա պէրապէրլէրինճէ պոր էքմէքքսէն
15 պաշգա եօղ իսի։ Եվ է օնլարա Թէնապհ ո-
սիպ սուսի. Պազդըն, փհարիսեցիլէրինն մայա-
սընսան վէ Հերովդէսին մայասընսան ազգ-
16 նըն։ Ալ է մասէհյէրինաե սուշընսիպ սէյ-
17 լէր իսի. Երկի էքմէկիսինիզ եօգ սուր։ Ալ է
Հիսուս պնակլամադըղա, օնլարա սէսի. Գինչինն
էքմէկիսինիզ օլմասդողընը սուշհսնուզսունուղ.
Բասահա անակլամադ մը սընըզ, վէ ֆէհմ էմ-
մէզ մի սինիզ. սասհա ոպսուշմուշ եիսրէկինիզ
18 մի վար։ Անէօզլէրինիզ վար Հքէն՝ կէօրմէզ
մի սինիզ, վէ գուլագլարընըզ վար Հքէն՝ Հշիմ-
մէզ մի սինիզ, վէ Հասէրընըզա կէնէթմէզ մի
19 սինիզ։ Գպէշ պին քիշիյէ պէշ էքմէկի սօղ-

դ Մատ. ժե. 39։
ե Մատ. ժբ. 38։ ժզ. 1։ Ցոհ. զ. 30։
զ Մատ. ժզ. 5։
է Մատ. ժզ. 6։ Ղուկ. ժբ. 1։
ը Մատ. ժզ. 7։
թ Գ. զ. 52։
ժ Մատ. ժգ. 20։ Գ. զ. 43։ Ղուկ. ժբ. 17։ Ցոհ. զ. 12։

բատրաղըմ զէմեան՝ գալ քրիստոս տալու գըբըլնելը գալատըացիներզ. ոնաս առեաիլեր. ()ն իբր։ Ալ է 20
Եսէորթ սկին քրիշիյե եհեակյի փոդատըըմ զէ-
մեան՝ գալ զէնգիլ տալու գըբըլնելը գալատըը-
տընըզ. վէ օնլար առեաիլեր. Կէտի։ Ալ է օն- 21
ըարաս առեաի. Իմոի նիշճէ ուքհմ էթճէզսի-
նիզ։

Ալ է Իհերեսիդայա հէլտի. վէ օնաս պիր 22
քէօր հէթիրիպ եալվարտըլար քի՝ օնաս տօ-
գանաս։ Ալ է օ՝ քէօրիւնե էլինուէն թաւրեուս՝ 23
օնու քէօրիւն ուիշատըրմընաս չըգարտը. Իվէ օ-
նուն հէօզէրինէ թիւքիւրեուզ՝ էլլէրինի օնուն
իւղէրինէ գօմատղըաս, օնաս սիւսալ էտէրիտի քի՝
պիր շէյ հէօրիւր մի։ Ալ է օ եօփտըը պագ- 24
մաղըաս՝ առեաի. Կ՚առհմէրէք՝ աղտճադար կիւպի
եհիւպիւք հէօրիւցօրաւաք։ Կ՚անուն էլլէրինի թէք- 25
ըար օնուն հէօզէրի իւղէրինէ գօտաս, վէ օնաս
պագզիըըտը. վէ օ սաազալտը, վէ հեր շէյի ա՚յան
աչիքաւարե հէօրտիս։ Ալ է օնու էպինէ հէօն- 26
տէւրիա՝ առեաի. Ո՚էշյէ հիրմէյէսին, վէ ֆքէյ-
առ քիմանէյե սէօյլեմէյեսին։

Ալ է Յհատաս շայիրտալէրի իլէ փիլիպպոս ևա- 27
ատիաաքնըն քէօղէրինէ չըգտը, վէ եօլատա շա-
յիրտալէրինէ սիւսալ էտիպ՝ օնլարաս առեաի. Կ՚-
առեաիլեր՝ պէնիմ իչքնան քիմ իմ առերլեր։ Ալ է 28
օնլար ճէվապ վէրտիլեր. Հալ ա՚ֆթիհիզ էտիճի
Յոհաննէս՝ վէ ապտիլէրի Իլղնա՝ պաշգալա-
քը առա փէյղամպէրլէրին պիրի սին տէրճէր։
Ալ է օ՝ օնլարաս առեաի. Կ՚նա սիզ՝ պէնիմ իչքնան 29
քիմ իմ տէր սինիզ. վէ Պետրոս ճէվապ վէ-

1 Մատ. ժե. 37։ խա. 8։	43։
2 Ղ. ղ. 52։ խա. 17։	1 Մատ. ժգ. 13։ Ղու.
3 Ղ. է. 33։	Թ. 18։
4 Մատ. ը. 4։ Ղ. է.	5 Մատ. ժգ. 2։

Digitized by Google

30 րիպ՝ օնա տէտի. Յիկն Վհրիստոս սուն։ Ալ է
Հնալարա սըգը թէհնպհՀ էթտի, քի օնուն
Հագգընա քիմնէչէ սէջլէմհէչէր։
31 Ալ է Հնալարա էօյրէթմհէչէ պաշլատը, քի
ատէմ Ողու չօգ էհյլէր չէքմհէք՝ վէ իմ-
թիտլարտան Հէմ պաշ քեսհինէրտէն վէ
քեսթիպլերտէն ըէստո օլունմազ՝ վէ էօլտի-
րիլմհէք՝ վէ իւչ կիւնտէն սօնկրա գըյամ
32 էթմհէք կէրէք տիր։ Ալ է սէօզիւ աշկհարէ
սէջլէր իտի. վէ Պետրոս օնու եանընա ա-
33 լըպ՝ օնու ա՛զարլամազա պաշլատը։ Ի՛մնա օ
տէօնիւզ՝ շայիրտլէրինէ պագմազ իլէ, Պետ-
րոսու ազարլայարագ տէտի. Ի՛րտըմա կիմ
եա՛ չէյթան, զիրա Ի՛սհՀըն չէյլէրինի տիւ-
շիւնմէզսին, իլլա ատմիլէրին չէյլէրինի։
34 Ալ է խալգը՝ շայիրտլէրի իլէ պէրապէր եա-
նընա չաղըրըպ տէտի. Ո՞վըր քիմ արտըմճա
կէլմհէք իտհէրսէ, քենտինի ինքեար էթտին, վէ
խաչընը գալդըրսըն, վէ արտըմճա կէլսին։
35 Ո՛վրա ո՞քիմ քի ճանընը գուրթարմազ իս-
թէրսէ, օնու զա՝ էտէճէք, վէ քիմ քի պէ-
նիմ իչիւն վէ Ինճիլ իչիւն ճանընը զա՝ էտէր-
36 սէ, օնու գուրթարաճագ տըր։ Ո՛վրա էյլէր
ատմ պիւթիւն տիւնեայը գազանըը առ՝ ճա-
37 նընը զա՝ էտէրսէ, նէ՞ ֆայտահ էտէր։ Նա-
իւօտ առմ՝ ճանընա պէտէլ նէ՞ վէրճէք տիր։
38 Ո՛վրա Ոհէր քիմ քի պու զինաքեար վէ կիւ-
նահքեար նէսլտէ Հապենաէն էօթիւրիւ վէ

ե Ղուկ. ժգ. 16։ ցօՀ. ը. 70։ ժա. 27։
զ Ղուկ. ժգ. 20։
է Ղուկ. ժգ. 21։ ժՀ. 21։ Ղու. թ. 22։
ը Ղուկ. ժ. 38։ ժգ. 24։
Ղու. թ. 23։ ժգ. 27։
ի ցօՀ. ժբ. 25։
ժ Ղուկ. ժ. 33։ Ղու. թ. 26։ ժբ. 9։
լ Գործ Հռոմ. ա. 16։ բ Տիմ. ա. 8։ բ. 12։

Digitized by Google

սէօղլէյիմէն էօթիւրիւ ումանըրսա , ատէմ
()ղլու տալխ՝ քէնտի փէտէրինին ճէլալինտէ
ա՛ղիզ ալէքլէր իլէ կէլտիքտէ, օնտան էօթիւ-
րիւ ումանաճագ տըր։ Ալ է օնլարա տէր ի- 39
սի. «Ալէյնէք սէրիմ սիպէ քի՝ պուրատա տու-
րան քիմսէլէրսէ՛ն, պա՛զըլարը վար քի՝ թա
Ա՛լլահըն փատիշահլըղընըն գուվվէթի իլէ կէղ-
տիյինի կէօրէնէտէք՝ ասլա էօթիւմ տաճմա-
յաճաղլար տըր։

ՊԼՊ Ա.

1 Ցիսուս էֆէնտիմիզին թէպտիլի սուրէթ օլմասը, 11 շայիրսէլէրինէ եղինանըն կէլմէսի խուսուսուն-
ատա թա՛լիմ էթմէսի, 30 էօղէճյինի վէ տիրիլ-
ճէյինի փէչին խապէր վէրմէսի, 34 շայիրսէլէրինէ՝
ալլահտ կէօնիւլիւք պապլընտա նասիհաթ վէրմէ-
սի, 38 օնլարա գարշը օլմայանլարա մանի՝ օլմա-
մաղա՝ վէ ինանմայանլարըն հէչ պէրինէ խղմ վէրմէ-
մէյէ օնլարա թէնպիհ էթմէսի։

Ալ է՝ աղլէը կիւնաէն ածակրա՝ Յիսուս Պետ- 1
րոսնէ վէ Յակոբոսա վէ Յովհաննէսի պէրա-
բէրլէր աղլամ՝ օնլարը եալնըզճա թէնհա պիր
նիւքտէք տաղա կէօթիւրտիւ, վէ էսնէլէրինտէ
Յիսուսի սուրէթ օլտու։ Ալ է օնուն էտմասը 2
իլէ պուրնուզագ՝ գարի կիսի Էղիյէթ պէրյազ օլ-
մուլար, չէյլէ քի՝ նէզի իւղէրինտէ պիր գաս-
տարմըշ օնլարը կիսի աղարթմազա գատիր տէ-
յիլ տիր։ Ալ է օնլարա Մովսէս իլէ Էղիաս 3
կէօրիւնտիւ, վէ Յիսուսուն պիլէնինճէ սէօյլէ-
շիյէրը իտի։ Ալ է Պետրոս ճէվապ էտիպ՝ Յի- 4

- Մատ. ժզ. 28։ Ղու. թ. 27։
- Մատ. ժէ. 1։ Ղու. թ. 28։
Ա Մատ. իդ. 30։ իե. 31։ Ղու. իը. 18։
Բ Դան. է. 9։ Մատ. իը. 3։

Digitized by Google

առաւտ տէտի. Եւ՝ խօճա՝ պիզէ պուբաւտա օլմազ էյի տիր. իսնի իւչ չատըր եափալըմ՝ պիր սանա՝ պիր տէ Ա՛ովսէսէ՝ վէ պիր Եղիա
5 պյա։ Ձիւն քի նէ սէջդէյէճէյինի պիլմիգ
6 իսի. զնրա վէք գօրդմուշլար իսի։ Ա՛ է օն-
լարը գափըպյան պիր պուլումի օլտու. վէ
պուլումտան պիր սէս կէլտի, քի տէրիտի.
Ա՛էվկիւվէս Ղլուա պու տուր, օնու տինկիլ-
7 յին։ Ա՛ է անիտէ օնլար էվէրտաքա պագըպ՝
եալընդըգ Ձխաուստան մա՛տա արմազդ պիլէ-
8 լէրինճէ քիմսէյի կէօրմէտիլէր։ Եւ Ա՛ է օնլար
տաղտան էնէր իքէն, օնլարա Յէնպի՛հ էվտի,
քի կէօրտիւքլէրինի քիմսէյէ նագլ էվմէյէ-
լէր, իլլա քի ատէմ Ղլու էսիւլէյրաէն գալգ-
9 տըղը զէման։ Ա՛ է պու սէօզիւ Յատվածագ՝
եօլնէլէյրաէն գալգմագ նէ տիր տէյիւ՝ պիրի
10 պիրինէ սիւռալ էտէրլէր իսի։ Ա՛ է օնա սօրտուգ
առտիլէր. Ա՛ինչիւն քէսաֆիյէլէր տէրլէր քի՝
11 տէվվէլա Ղնիա կէլմէք կէրէք տիր։ Ա՛ է օ՛
ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա առաք. Ա՛էրչէն Ղնիա
էվվէլա կէլիպ՝ Հէր շէյի նէրինէ կէՅէվիր. վէ
Ինձճէ ատէմ Ղլու Հագգընա չօգ շէյլէր՝
12 չէքմէք՝ վէ Ձսօրլանմագ եաղըմլըշ տըր։ Ա՛ՅմԻն
սիզէ տէրիմ քի՝ Եղնիա կէլմիշ տիր պիլէ, վէ
օնա Հէմի իսլամէտիքլէրինի էՅտէտիլէր, Ինձճէ օ-
նուն Հագգընա եաղըմլըշ իսէ։
13 Եւ Ա՛ է շաՅիտլէրին եանընա կէլսիյինտէ,
օնլարըն էվրաֆընատա չօգ խալգ՝ վէ քեա-
ֆիրլէրին օնլար իլէ միւճատէլէ էՅտիքլէրինէ

է Մատ. ժէ. 9։ | Ղղու. իգ. 11։ Փիլ. բ. 7։
գ Մաղ. գ. 5։ Մատ. ժէ. 10։ | է Մատ. ժա. 14։ ժէ. 12։ Ղղու. ա. 17։
է Սաղ. խբ. 6։ եռ. ծգ. 2, է։ Դան. ք. 26։ | ը Մատ. ժէ. 14։ Ղղու. ք. 37։

Digitized by Google

կէօրտիւ ։ Ալ է տէր ա՛գապ պիւթիւն խալգ 14
օնու կէօրիւնճէ՝ շաշտը, վէ իլէրի սէյիրտիպ՝
օնա սէլամ վէրիրլէր իտի ։ Ալ է օ՛ քեաթիպ- 15
լէրէ սօրտու. Ընչար իլէ նէ՞ միւճատէլէ էտեր-
սինիզ ։ Ալ է խալգտան Իպիր քիմսէ ճէվապ 16
վէրիպ տէտի. Այ Խօճա՝ օղլումու սանա կէ-
ֆիրտիմ, քի տիլսիզ ղուհու վար ։ Ալ է օնու 17
հէր նէրէտէ թուվթարսա, չարփար. վէ քէս-
փիւրիւր, վէ տիշլէրինի գըճըրտար, վէ գու-
յուր. վէ շայիրտլէրինէ տէտիմ քի՝ օնու չը-
գարալար, ամմա գատիր օլմատըլար ։ Ալ է օ՛ 18
օնլարա ճէվապ վէրիպ տէտի. Այ իմանսըղ
նէսլ՝ նիչէյէ՞տէք եանընըզտա օլաճաղըմ, նի-
չէյէ՞տէք սիզի թէհամմիւլ էտէճէյիմ. օնու
պանա կէթիրին ։ Ալ է օնու՝ օնա կէօթիւր- 19
տիւլէր. վէ Ֆօնու կէօրիւնճէ՝ տէր ա՛գապ ղուհ
օնու չարփտը. վէ եէրէ տիւշիւպ՝ քէօփիւրէ-
րէք եուվարլանըը իտի ։ Ալ է պապատընա սիւ- 20
ալ էֆտի. Պու օնա նէ՞ զէմանտէն պէրու
վագի օլտու. վէ օ. ասէտի. Ղօճուգլուգտան
պէրու. Ալ է օնու հէլալ էթմէք իչիւն՝ օնու 21
չօգ քէրրէ հէմ աթէչէ հէմ սուլարա աթմը.
լաքին էյէր պիր շէյ էթմէյէ գատիր իսէն,
պիզէ մէրհամէթ էտիպ՝ պիզէ եարտըմ էյլէ ։
Ալ է Ֆխուա օնա՝ սունու տէտի. Այ-էր ինան- 22
մադա գատիր իսէն, էիման էտէնէ հէր շէյ
պիւմքինի տիր ։ Ալ է տէր ա՛գապ չօճուղուն պա- 23
պատը պաղըրըպ՝ կէօզ եաշը իլէ տէտի. Այ-
նընըմ՝ եա Ռապպ. իմանսըզլըղըմա եարտըմ
էյլէ ։ Ալ է Ֆխուա խալգըն սէյիրտիպ ճէմ՝ 24
օլսուղունու կէօրիւնճէ, նաւիպաք ղուհու ա՛-

Ֆ Ա՛տտ. ժէ. 14։ Ղու. Թ. 38։
Ֆ Ղ. ա. 26։ Ղու. Թ. 42։
Ֆ Ա՛տտ. ժէ. 19։ Ղ. ժա. 23։ Ղու. ժէ. 6։ Ցօհ. ժա. 40։

Digitized by Google

պարկապետ՝ օնան տէտի. Ո՞ւմ տիկնոջ վէ տաղը
բուհ պէն տանա էմր էտէրիմ. Ո՞նատան չըգ,
25 վէ ատմըզդ օնա կիրմէ՞կ-սին։ Ա՛ֆ օ պաղըրըպ՝
վէ օնու չօգ չարփըշմըրտըգտան ասնկրա՝ չըգ-
տը. վէ օ՝ էօլու կիպի օլտու, շէօյլէ քի չօգ-
26 լարը տէրիտի քի՝ Ո՞ւլտու։ Ա՛ֆ Նաման ե-
լինտէն Թուխտուպ՝ օնու գալարըրտը, վէ օ գալգ-
27 տը։ Ա՛ֆ օնուն էվէ կիրտի՞նտէ, շայիրտա-
լէրր օնա Թէնհաճէ սօրարլար իտի. Ո՞ւրէնն
28 պիզ օնու չըգարմադա գատիր օլմադըգ։ Ո՞
տաթի օնլարա տէտի. Պու ճինս՝ հիչ պիր չէյ
իլէ չըգմադգ միւմքին տէյիլ պիր, իլլա տուա՝
վէ օրուճ իլէ։
29 Ա՛ֆ օնլար օրատան չըգրըպ՝ Գալիլեատան
կէչէրլէր իտի. վէ քիմսէնին տուդտուղունու իս-
30 Թէմէզ իտի։ Ի՞նչ իրա շայիրտալերինէ Թալիմ է-
տէրիտի, վէ օնլարա տէր իտի քի՝ ատէմ Ո՞ղ-
լու՝ ատէմլէր էլինէ Թէսլիմ օլունաճագ, վէ օ-
նու էօլտիւրճէքլէր, վէ էօլտիւրիւլտիքտէն
ասնկրա՝ իւչինճիւ կիւնտէ գըդյամ էտէճէք։
31 Ի՞մմա օնլար պու սէօղիւս անկլամազլար իտի,
վէ օնա ասրմադա գօրդարլար իտի։
32 Ա՛ֆ Գափառնայումա կէլտի. վէ էվէ վա-
րընճա, օնլարա սիւաղ էտէր իտի. Ո՞րտա քէն-
33 տի մայէլինինիզտէ նէ՞ սէօյլէնէր իտինիզ։ Ա՛ֆ
օնլար սիւքրիճ էՊտիլէր. զերա եօլտա ար-
ըլարընտա՝ պէօյիւք քիմ տիր տէյիս աճօյլէշտի-
34 լէր։ Ա՛ֆ օՊտուրուպ օնիքիլէրի չաղըրտը, վէ
օնլարա տէտի. Ո՞Պիմ քի էվվէլքի օլմադ իս-
Թէրսէ, Հէ՛իխինին ախէրի՝ վէ Հէ՛իխինին

Ղ Մատ. ժէ. 18։
Ի Մատ. ժէ. 21։ Ղու. Թ. 44։
Ծ Մատ. ժը. 1։ Ղու. Թ. 46։ Ի՛. 24։
Կ Մատ. Ի. 26, 27։ Գ. ժ. 43։

խրոմեիքեարը օլա։ Ալ է հպիր չօճուգ ալըշ՝ 35
ծնլարըն օրթասընտա աուլտուրտու, վէ օնու
գուճալընտա ալըշ՝ օնլարա տփտի. Վխիմ քի՝ 36
սկըյլէ չօճուպլարըն պիրինի պէնիմ ատըմտա
գապուլ էտերսէ, պէնի գապուլ էտեր. Վէ
Ն քիմ՝ քի պէնի գապուլ էտերսէ, պէնի գա-
պուլ էթմէզ, իլլա պէնի կէօնտէրընի։

Ալ է Յովհաննէս օնա ճէվապ վէրիպ տէ- 37
տի. Նէ՛ խօճա՝ պիզիմ ատըլմըշընա կէլմէ-
յէն պիր քիմսէյի կէօրտիւք, քի սէնին խա-
մին իլէ ճինննէլը չըգարըյօր իտի. Վէ օնու մէն՝
էթմէլք, չիւն քի ատըլմըշընա կէլմէյօր։ Ալ է 38
Ն Յիսուս տէտի. Նունմէն՝ էթմէյէն. Ֆզիրա
Հիշ. քիմսէ եօգ տուր քի՝ իամիմ իլէ հիքմէթի
իշէյէ, վէ չտիրճապ պանա քէօթիւ սէյլէ-
մէյէ գատիր օլա։ Ո՛վ իրա Ֆպիլէ զլտտա օլ- 39
մայան՝ պիզիմ Թատրոփըմըզտան մըր։ Ո՛վ իրա 40
քիմ քի սիզլէ պէնիմ ատըլմա՝ Վկրիստոսուն
օլտուղունուզ իչիւն՝ պիր գատէհ սու իչիրիր-
սէ, կէրչէք տէրիմ սիզէ, իւճքէթինի ասլա
կաչ՝ էթմէկյէճէք տիր։ Ալ է քիմ քի պանա 41
ինանան քիւչիքլէրին պիրինի սիւրչտիւրիւր-
սէ, օնա տահա էյի տիր քի՝ օնուն պոյնու-
նա պիր տէյիրմէն Թաշը գօնուլա, վէ տէնի-
զէ աթըլա։ Ալ է էյէր էլին սէնի սիւրչտիւ- 42
րիւրսէ, օնու քէս. սանա՝ Հայաթտա չօլտագ
կիրմէսի՝ ինքի էլին օլուպ ճէհէննեմէ տէկիլսէ-
մէղ աթէշէ կիթմէսինատէն էյի տիր, Ֆօրատա 43

հ Մատ. ժբ. 2։ գ. ժ. 16։
յ Մատ. ժ. 40։ ղտ. Թ. 48։
ղ Ինտ. ժա. 28։ ղտ. Թ. 48։
ճ ա Կոր. ժբ. 3։
ժ Գաղ. Մատ. ժբ. 30։
ի Մատ. ժ. 42։
ն Մատ. ժբ. 6։ ղտ. ժէ. 1։
ւր Օր. ժգ. 6։ Մատ. է. 29։ ժբ. 8։
Ֆ Նա. կգ. 24։

Digitized by Google

քի ընկալարդն գուրտու Էօլմէզ, վէ ամէշ սէօ-
44 յիւնմէզ։ Ալ Է էյէր այաղըն սէնի սիւրչ-
մէյիւրսէ, օնու քէս. սանա՝ Հայամեա Թօ-
փալ կիրմէսի՝ իբի այաղըն օլուպ ճէհէննէմ
սէօյիւնմէզ ամէշէ ամընընանան էյի տիւր,
45 օրատա քի՝ օնկալարդն գուրտու Էօլմէզ, վէ ա-
46 մէշ սէօյիւնմէզ։ Ալ Է էյէր կէօզիւն սէնի
սիւրչէյիւրսէ օնու չըգար. սանա՝ Ա՛լլահդն
փատիշահընդանա Թէք կէօզիս կիրմէսի՝ իբի
կէօզիւն օլուպ ճէհէննէմ՝ ամէշինէ ամընընա-
47 սընտան էյի տիւր, օրատա քի՝ օնկալարդն գուր-
48 տու Էօլմէզ, վէ ամէշ սէօյիւնմէզ։ Օխիա
հէր քէս ամէշ իլէ Թուղլանաճադ, վէ Ահէր
49 գուրպան Թուղ իլէ Թուղլանաճադ տրր։ Գա՛ուղ
էյի տիւր. ամմա էյէր Թուղ լէզզէթսիզ օլուր-
սա, օնու նի՞ իլէ Թէրպիյէ էտէճէք սինիզ.
Էքէնտիլէրինիզտե Թուղտունուղ օլսուն, վէ՞ պի-
րի պիրինիզ իլէ սուլհ իւզրե օլսուն։

ՊԼՊ ՀՆ

2 Քրիստոս Եփէնտիմիզին փարխսեցիլէր իլէ՝ գաբըր պօշամագ խուսուսունտա միճատէլէ էթմէսի, 13 օնա կէթիրիլէն չօճուղլարտա խայըր տուս՝ օգուսու-
սը, 17 պիր զէնկինին էպէտի Հայամեա նեձէ վա-
րիս օլտուղունու կէօսթէրմէսի, 23 շայիրտյէրինէ զէնկինլիյին Թէհլիքէլի օլտուղունու սէօյլէմէսի, 28 Ինձիլ իչլուն պիր չէյի Թէրը էտէնէլէրէ իւճրէթ վա՛ա էթմէսի, 32 Էօլումինիս վէ Էօլուլէրտէն տիրիլմէսինի փէշին խապէր վէրմէսի, 35 շան ու չէօհրէթ արայան իբի շայիրտէ՝ քէնտիսի իլէ պէ-
րապէր էզիլէթ չէքմէք խուսուսունտա տիւշինո-

ՂՆ. Բ. 13։ Եզեկ. խգ. 24։
ՊՐառ. Ե. 13։ Ղու. ժգ. 34։
Ը Եփես. գ. 29։ Կող. գ. 6։
—Հռով. ժբ. 18։ ժգ. 19։ Բ Կոր. ժգ. 11։ Եբր. ժբ. 14։

Digitized by Google

ամէն նահիճէն էթիոպի, 46 վէ Բարթիմէոսան կէօզէրինի աչմասը։

1 Ալ է ՝օրատան գալդըզ՝ Յորդանանըն էօթէ
եանգասընտան Նէհուտիթեան սինօրլարընա
կէլսի. վէ իսալգ թէքրար օնուն եանընա պիրիք-
տի, վէ քէնտի ա՛տէմի իւզրէ՝ եինէ օնլարա
թա՛լիմ էտէր իտի։

2 Ի Ալ է փարիսեցիլէր եանընա կէլիպ՝ օնու
թէճրիւպէ էտէրէք՝ օնա սօրտուլար. Կ՚տէմ գա-
րըյը պօշամագ ճայիզ մի։ Ալ է ճէվապ վէրիպ
3 օնլարա տէտի. Ա՝ոմէս սիզէ նէ՞թէնպիհ էյլէտի։
4 Ալ է օնլար տէտիլէր. Է Ա՝ոմէս թալագնամէ եա-
զըպ պօշամազա իզն վէրտի։ Ալ է Յիսուս ճէվապ
5 վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Ա Իզէ պու թէնպիհի՝ սէրթ
եիւրէքլիկինիզ իչիւն եազդը։ Կ՚մմա եարա-
6 տըլըշըն իպթիտասընտան՝ Դ՚լլահ օնլարը էր-
քէք վէ տիշի եարաթդը։ Էվու սէպէպտէն՝
7 ատէմ պապասընը վէ անասընը թէրք էտիպ՝
գարըսընա եափըշաճագ. Ալ է իքիսի պիր թէն
8 օլաճագլար, շէյլէ քի՝ արթըգ իքի տէյիլէր,
իլլա պիր թէն տիրլէր։ Ի՝մտի Կ՚լլահըն չիֆթէ-
9 լէտիյինի՝ ինսան այըրմայա։ Ալ է էվտէ օ-
10 նուն շայիրտլէրի եինէ հէման պու շէյտէն
էօթիւրու օնա սիւալ էթտիլէր։ Ալ է օնլա-
11 րա տէտի. Ս՝իզիմ քի գարըսընը պօշայըպ՝
պաշգասը իլէ էվլէնիրսէ, օնուն իւզէրինէ զի-
նա էտէր։ Պ՚ալրը տաճսի գօճասընը պօշայըպ՝
12 պաշգասը իլէ էվլէնիրսէ, զինա էտէր։

ա Մատ. ժթ. 1։ ցօհ. ժ. 40։ ժա. 7։
բ Մատ։ ժթ. 3։
է բ Օր. իդ. 1։ Մատ. ե. 31։ ժթ. 7։
թ Ծն. ա. 27։ ե. 2։
ի Ծն. բ. 24։ ա կոր. զ. 16։ Եփես. ե. 31։
ւ Մատ. ե. 32։ ժթ. 9։
ղ. ու. ժզ. 18։ Հռով. է. 3։ ա կոր. է. 10, 11։

Digitized by Google

13 Եվ է օնա չօճուգլար կէթիրտիլէր, քի օն-
լարա տօգանա. ամմա շայիրտըլէր՝ կէթիրէն-
14 լէրի ա՛զարլատըլար: Եվ է Յիսուս կէօրիւն-
ճէ, տարըլըր, վէ օնլարա տէտի. Չօճուգլարը
պանա կէլմէյէ գօյ վէրին, վէ օնլարը մէն՝
էթմէն. զիրա Էվլատըն փատիշահլըղը պէօյ-
15 լէլէրին տիր: Կէրչէք տէրիմ սիզէ, Իվլա-
տըն փատիշահլըղընը քիմ՝ քի չօճուգ կիպի
գապուլ էթմէզսէ, օնա ասլա կիրմէյճէք
16 տիր: Եվ է օնլարը գուճագլայըպ՝ օնլարըն իւ-
զէրինէ էլլէրինի գօյմաղըճա՝ օնլարըն իւզէրինէ
խայրը տուա՝ էյլէտի:
17 Եվ է օ՝ տիշարըտա նօգտա կիտէր իքէն,
պիրի իլէրի սէյիրտիպ՝ օնուն էօնիւնէ տիզ
չէգտիւ, վէ օնա սօրտու. Նա՛ էյի խօճա՝ նէ՞
էտէյիմ, քի էպէտի Հայտաճա վարիս օլայըմ:
18 Եվ է Յիսուս օնա տէտի. Պանա նիչիւն էյի
տէրսին, պիր Իվլահատան ղայրի Հիչ քիմսէ
19 էյի տէյիլ տիր: Քէնպիհէրի պիլէրսին. է՛Օյնա
էթմէյէսին. Կատթ էթմէյէսին. Խրըսրզլըգ
էթմէյէսին. Նալան չէհատէթ էթմէյէսին.
Օրուճ էթմէյէսին. Պատպանա վէ անանա ի՛զզէթ
20 էյլէ: Եվ է օ՝ ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի. Նա՛
Խօճա՝ պունլարըն ճէմի՛սինի՝ կէնճլիյիմտէն
21 պէրու սագլատըմ: Եվ է Յիսուս օնա պա-
գըպ՝ օնու սէվտի, վէ օնա տէտի. Պիր էք-
սիյին վար. կիթի, նէն վար իսէ սաթի, վէ Փա-
գիրլէրէ վէր, վէ Երկէօքտէ խազինէ էտինէսին.
վէ կէլ խաչը գալարըրպ՝ պանա թապա՝ օլ:

է Պատ. ժթ. 13: Ղու. ժը. 15:
Ը ած Գոր. ժգ. 20: ա Գնտ. բ. 2:
Ի Պատ. ժը. 3,
է Պատ. ժթ. 16: Ղու. ժը. 18:
Ի Եր. ի: Հռով. ժգ. 9:
Լ Պատ. գ. 19, 20: ժթ. 21: Ղս. ժբ. 33: ժգ. 9:

Digitized by Google

22 Ալ է ՝ պու սէօզտէն մահզուն օլուա՝ գասա-
վէճէնէրէդ կիլմամի. զերա չօդ վարխելի վար
23 իտի։ Եվ է Յիսուս էլճրացի պագըա՝ շա-
յիրտէրինէ ատեն. Օ՛ն կինկինի օլանլար Ի՛-
լասէն փատիշահլըղընա նէ կիւճ կիրէճէքլեր։
24 Ալ է շայիրտէր անուն սէօզէրինէ էյրան գա-
րըլար իտի. ամմա Յիսուս թէքրար ճէվապ
էտիպ՝ օնլարա տէտի. Եա՛ էվլատլար՝ ղէնկինի-
լի՛ կիւվէնէնլէրէ Ա՛ստէն փատիշահլըղընա
25 կիրմէսի նէ կիւճ տուր։ Տէվէնին իյնէ տէ-
ւէ նի՛ինտէն կէչմէսի՝ զէնկինին Ա՛ստէն փատի-
շահլըղընա կիրմէսինտէն տուհա. գօլայ սըր։
26 Ալ է օնլար զիյատէպ իւէ էյրան գալըպ՝
մահպէնէրինտէ տէտիլէր. Ումի քիմ գուր-
թուլա պիլիր։ Ալ է Յիսուս օնլարա պագըպ
27 տէտի. Պո՛՝ ատէմլէրին իմնանտէ մումքին-
սիզ տիր, լաքին Ա՛ստէն իմնանտէ սէմսի-
զերա Ա՛ստէն իմնանտէ հէր շէյ մումքին
28 տիր։ Հզիեստրոս օնա տէմէյէ պաշլատը. Ի՛շ-
լէճ պիզ էյրի գալդըգ, վէ սէնէնի ար-
տընճա կէլտիգ։ Ալ է Յիսուս ճէվապ վէրիպ
29 տէտի. Հէրճէք տէրիմ սիզէ, հիչ քիմսէ եօգ
տուր քի՝ պէնիմ վէ Ինճիլին աճապինտէն
էվ՝ եա գարնտաշլար եա գըզ գարնտաշլար եա
պապա եա անա եա գարը եա էվլատլար եա
30 ֆարլալար ֆէգիք էֆմիշ ա.է, Դշիմտի պու վէ-
մանտէ գօվալըպըշլար իլէ տաճի եիւղ գաֆի վի-
յատէ՝ էվլէր վէ գարընտաշլար վէ գըզ գա-
րընտաշլար վէ անալար վէ էվլատլար վէ ֆար-

ի Մատ. ժբ. 23 ։ Ղու. ժբ. 24 ։
ե Ծար. լա. 24 ։ Սաղ. ծբ. 7։ կր. 10 ։ ա Ցիմ. ղ. 17։ Երեմ. լբ. 17 ։ Մատ. ժբ. 26 ։ Ղու. ա. 37 ։
է Մատ. ժբ. 27 ։ Ղու. ժբ. 28 ։
ը Ը՛ն. լե. 9 ։ Ղու. ժբ. 30 ։

Digitized by Google

լալար՝ վէ կէլէճէք ա՛սիրտէ էպէտի Հայաթի ալ-
31 մայա ։ Ա՛յմիա չօգ էվվէլքիլէ, ասնկրաքի՝ վէ
ասնկրաքիլէր էվվէլքի օլաճագլար ։
32 Ա՛լ է օնլար Ա՛րուասաղէմի չըգալգլարընտա՝
եօլատա ինքէն, Ա՛խտա օ՛նլարըն էսնիւնճէ կիւճէ,
իտի, վէ օ՛նլար Հէյրան գալմըշլար իտի, Հէ՛ր
ատըընճա կիտէր ինքէն գօրգալար իտի. ՛վէ
հինէ օն ինքիլէրի ճանընա ալըպ՝ օ՛նլարտա քէն-
տինէ վատի՛՝ օլաճագ շէյլէրի սէյլէմէյէ պաշ-
33 լատը. ՛Վի՛ իշմէ Ա՛րուասաղէմի չըգայօրուղ,
վէ առէմ Ա՛ղլու պաշ քեաճիհլէյուէ վէ քեա-
թխվլէրե թէ՛ւլիմ օլունաճագ, վէ օնու էօ-
լուէմ Հիւքմ էտէճէքլէր, վէ օնու թայիֆէ-
31 լէրին էլինէ թէսլիմ էտէճէքլէր, վէ օնու զէվ-
գէ ալաճագլար, վէ օնու տէյէճէքլէր, վէ օ-
նա թինքիւրէճէքլէր, վէ օնու էօտիւրէճէք-
լէր. վէ իւչիւնճիւ կիւնտէ տիւրիլէճէք տիր ։
35 Ա՛լ է Յ՛Ա՛ֆքնդէտաուն օղուլլարը Յ՛ակոբոս Հէմ
Յ՛ովՀաննէս՝ օնուն ճանընա վարըպ տէտիլէր.
Ա՛յա՛ իոօճա՝ իսրաէլիզ քի տիլէտիլմիզի պիվէ
36 էտէսին ։ Ա՛լ է օ՛՝ օնլարա տէտի. ՛Ա՛յ՛ իս-
37 թէբնիա՝ քի սիզէ էտէյիմ ։ Ա՛լ է օնլարը օ-
նա տէտիլէր. Գիւզէ վէր քի՝ ատլէանաթէընտա
պիւրիմիզ սաղընտա վէ պիւրիմիզ սօլունտա օ-
38 թուրալըմ ։ Ա՛լ է Յ՛Ա՛խտա օնլարա տէտի. ՛Ա՛յ՛
տիւէ՝ թիւրինիզի պիւլմէ ղըրինիզ. պէնիմ իչ-էէյիմ
գատէհի իչիւյ՝ վէ վաֆթիվէ օլաճաղըմ վաֆ-
թիվ իլէ վաֆթիվիզ օլմաղա գատիր մի սիզինիզ ։
39 Ա՛լ է օնլարը ծնա տէտիլէր. Ա՛ատիր իզ. վէ Յ՛Ա՛-
սուա օ՛նլարա տէտի. Ա՛յերդի պէնիմ իչէճէյիմ

ա՛Ա՛տա. ժԹ. 30։ ի. 16։ Ղա. ժգ. 30։
՛Ա՛տա. ի. 17։ Ղա. ժը. 31։
՛Ա՛տա. ի. 19։ Ղա. ժը. 31։ Թ. 39։ Ղա. Թ. 22։ ժը. 31։
յ՛Ա՛տա. ի. 20։

գատէհի ինչեձէք սինիզ , վէ պէնիմ վաՓիթիղ
օլաճաղըմ վաՓիթիզ իլէ վաՓիթիզ օլաճագ սը-
նըզ . Ա՛մմա սաղըմնատա վէ սօլուվնատա օթուրմա- 40
սընը վէրմէք պանա մախսուս տէյիլ՝ իլլա քիմ-
լէր իչունն քի Հազըրլանմըշ իսէ : Ա՛ւ է օն 41
չայէրտէլէ իշիտինձէ , Յակոբոսա վէ Յովհան-
նէսէ տարըլմադա պաշլատըլար : Ա՛ւ է Յիսուս 42
օնլարը չաղըրըպ՝ օնլարա տէտի . Ւզվէլիր սինիզ
քի՝ թագիվէլէրէ պաշ զանն օլունանլար՝ օն-
լարըն իւզէրինէ հիւքիւմէթ սիւրէրլէր , վէ օն-
լարըն պէյիքլէրի՝ օնլարըն իւզէրինէ զաՓիմ-
լէք էտէրլէր : Ա՛մմա սիզտէ էյլէ օլմասընըն . 43
իլլա քիմ քի սիզտէ պէյիւք օլմագ իսթէյսէ ,
սիզին խըզմէթքեարընըզ օլսուն . Ա՛ւ է քիմ քի 44
սիզին իլքինիզ օլմագ իսթէյսէ , ձիւմլէսինին
գուլու օլսուն : Ւ՛Օ՞ իբա ատէմ Ո՛ղլու տա- 45
խի՝ կէլմէտի քի քէնտինէ խըզմէթ օլունա , իլ-
լա խըզմէթ էտէ , վէ ՚ղանընը չօգլար պէտէ-
լինէ Ֆիտյէ վէրէ :

Ա՛ւ է Ա՛րիքովա կէլտիլէր . վէ օ՛ Հէմ շա- 46
յիրտլէրի վէ վաՓիր խալգ Ա՛րիքովատան չօգլար
իքէն , Ջիմէոս օղլու քէօր Ի՛ակոտիմէոս՝ նօլուն
եանընտա տիլէնմէկէ օթուրուր խոի : Ա՛ւ է՝ 47
՚Ւազարէթլի Յիսուս տուր տէյիւ իշիտինձէ ,
պաղըրըպ՝ Ո՛ւա՛ւիթ օղլու Յիսուս՝ պանա
մէրհամէթ էյլէ տէմէկէ պաշլատը : Ա՛ւ է չօգ- 48
լարը օնու աղարտըրլար խոի՝ քի տուս օլա . ամմա
օ տաՀա ղիյատէ՝ Ո՛ւա՛ւիթ օղլու՝ պանա
մէրհամէթ էյլէ չաղըրըր խոի : Ա՛ւ է Յիսուս 49

ա Մատ . ի . 24 :
բ Ղու . իբ . 25 :
գ Մատ . ի . 26 . 28 ; Ղ . թ . 34 ; Ղու . թ . 48 :
դ Ցօհ . ժգ . 14 ; Փիլ . բ . 7 :
ե Մատ . ի . 28 ; ա Տիմ . բ . 6 ; Տիտ . բ . 14 :
զ Մատ . ի . 29 ; Ղու . ժը . 35 :

Digitized by Google

տուրուպ՝ () չաղրըլսըն տէտի. վէ քէօրիւ չա-
ղրըլսպ՝ օնա տէտիլէր. Ա՛հսարէթլէն, գալգ,
50 սէնի չաղրըլյօր: Ալ է օ՝ էսվապլընը ամատը,
51 վէ գալգըպ Յիսուսա կէլտի: Ալ է Յիսուս ճէ-
վապ էտիպ՝ օնա տէտի. Ո՞ւմ խնդէրսին սանա
էտէյիմ. վէ քէօր օնա տէտի. Ւյա խոճամ՝
52 իւնէէյմ քի կէօրէյիմ: Ալ է Յիսուս օնա տէ-
տի. Ո՞ւվիր, իմանըն սէնի գուրթարտը. վէ
ահր ա՛պապ կէօրտիւ, վէ եօլատա Յիսուսուն
արտընճա կիտէր իտի:

ՊԼՊ ՅՒԼ

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզին ալայ իլէ երուսաղէմ կէր-
մէօթ, 12 իննճիր տաղճընա պէտ տուա՝ էթմէօթ,
15 հէյքէլի թէմիզլէմէտ, 20 չայիրտուլէրինէ խ-
մանատա գավի օլմադա վէ տիւշմընլէրինէ ա՛ֆվ է-
տիճի օլմադա նասհսաթ էթմէօթ, 27 վէ Ելլահ-
տան կէօնաէթլիմիշ պիր տաէմ օլան Յովհաննէսին
չէհատաթի իլէ քէնտի հարաքէթինին հագ օլտու-
զունու կէտմէթմէօթ:

1 Ալ է Ո՞ւրուսաղէմէ եագլաշտըգլարընտա,
Ոնէթփագէ վէ Ոնէթանիատա զէյթինլիգ տա-
ղընըն եանընտա իւէն, շայիրտուէրինտէն իքիսինի
2 կէօնտէրտի. Ալ է օնլարա տէտի. Կարշը-
նըզտաքի քէօյէ վարըն, վէ օնա կիրտիկինիզ
կիպի՝ իւզէրինէ հիչ պիր քիմսէ օթուրմամըշ՝
պաղլը պիր սըրփա պուլաճագ սընըզ. օնու չէօ-
3 զիւպ կէթիրին: Ալ է էյէր պիրի սիզէ՝ Պու-
նու նիչինճուն էտէյօրսունուզ տէրսէ, տէյին քի՝
Ւհտպա լազըմ տըր. վէ օնու տէր ա՛պապ պու-
4 լայա կէօնտէրէճէք տիր: Ալ է կիթտիկէր, վէ

— Մատ. Ք. 22։ Գ. է. 34։ | — Մատ. իա. 1։ Ղու. ԺԹ. 29։ Յօհ. ԺԲ. 14։

Digitized by Google

սրփայը գափուն եանընտա տիշարըտա եւ-
լուն աղգընտա պաղը պուլտուար, վէ օնու
չէօղտիւէր: Ալ է օրատա տուրանլարըն պա՛-
զըը օնլարա տէտիլէր. Ալսիայը չէօղիւպ նէ՛ 5
էտէյօրսունուզ: Ալ է օնլար՝ Յիսուսուն էմր
էթտիյի կիպի օնլարա տէտիլէր, վէ օնլարը գէյ 6
վէրտիլէր: Ալ է սրփայը Յիսուսա կէթիրիպ՝
օնուն իւզէրինէ էսվապլարընը գօտուլար, վէ օ՛ 7
օնուն իւզէրինէ օթուրտու: Բալ է չօգլարը 8
էսվապլարընը ճօլա տէօշէտիլէր. վէ ղայրիլէրի
աղաճլարտան տալլար քէսիպ՝ ճօլա տէօշէյլէր
իտի: Ալ է էօնտէն վարանլար Հէմ արտտան 9
Հէյլինիլէր՝ չաղըրըպ տէյլէր իտի. Ալվաննա՝
Բ[ապպէն ատընտա կէլէն միւպէպարէք օլ-
սուն. Բ[ապպէն ատընտա կէլէն պապամըզ Դա- 10
ւիթին փատիշալըղը միւպէպարէք օլսուն. էն
հոչաննա Ալվաննա: Բալ է Յիսուս Ն՛- 11
րուսաղէմ վէ Հէյքէլէ կիրտի. վէ էթրաֆընտա
Հէր շէյէ պագըպ՝ արթըգ վագթի կէճ օլմաղ
լա՝ օն իքիլէր իլէ Ռէթանիայա չըգտը:
Ալ է էրթէսի կիւն՝ օնլար Ռէթանիատան 12
չըգտըգլարընտա՝ աճըդտը: Ալ է ուզագտան 13
նաւիրագը պիր ինճիր աղաճը կէօրիւպ՝ կէլտի
քի պէլքի օնտա պիր շէյ պուլա. վէ օնուն
նանընա կէլինճէ՝ նաւիրագլարտան մի՛տա պիր
շէյ պուլմատը. զնրա ինճիր վագթը տէյիլ ի-
տի: Ալ է Յիսուս ճէվապ էտիպ՝ օնա տէտի. 14
Ա՛րթըգ էվէտէն Հիչ քիմսէ սէնտէն մէյվէ նէ-
մասին. վէ օնուն շայիրտլէրի իշիտիրլէր իտի:
Ալ է Երուսաղէմ կէլտիլէր. վէ Յիսուս 15

ի Մատ. իա. 8:
ի Ղագ. ՃԺր. 26:
դ Մատ. իա. 12:
ե Մատ. իա. 18:
զ Մատ. իա. 19:
է Մատ. իա. 12: Ղու-
ժթ. 45: Ցօհ. բ. 14:

Digitized by Google

հէյքէլէ կէրիպ՝ հէյքէլտէ ալըշվէրիշ էտէն-
լէրի տըշարը չըգարմալա պաշլատը, վէ սար-
րաֆլարըն փիշլթախլթալարընը՝ վէ կէսյէրձին-
լէրի սաճանլարըն խաչէմլէլէրինէ տէվիրտի։
16 Ալ է գոյ վէրմէզ իտի քի՝ պիր քիմսէ հէյքէլ-
17 տէն գապ կէչիրէ։ Ալ է թա՛լիմ էտիպ՝ օն-
լարա տէրիտի. Նշաղլըմալըշ մը քի՝ ըվվէմ
հէփ թայիֆէլէրէ՝ ի՛պատէթ էվի անկըլաճագ
տըր. ամմա Խսիզ օնու խըրսըզլար մնաղլասը
18 էճտինիլ։ Ա՛լ է քեաճիպլէր հէմ պաշ քա-
հինլէր իչինճտիլէր, վէ օնու հէյաք էճմէկ
ֆուրսաթ արարլար իտի. զիրա օնտան գօր-
գալար իտի. չիւն քի Եպիւթիւն խալգ՝ օնուն
19 թա՛լիմինտէն հէյրան օլուր իտի։ Ալ է ախշամ
օլունճա՝ շէհրին տիշարըսընա չըգար իտի։
20 Ա՛լ է սապահլայըն օրտանան կէչէր իքէն, ին-
ճիր աղաճլընը քէօքտէն գուրումուշ կէօրտի-
21 լէր։ Ալ է Պետրոսուն խաթըրընա կէլմէք ի-
լէ՝ օնա տէտի. Նա՛ իսճա՝ պագ՝ պէտ տուա՝
էճտիկին ինճիր աղաճը գուրումուշ տուլ։
22 Ալ է Հիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի.
23 Ա՛լլահա խմանընըզ օլսուն։ Ո՛խրա Իսկէրէք
սիզէ տէրիմ քի՝ քիմ քի պու տաղա՝ Ղատը,
վէ տէնիզէ պրտաղլ տէյիպ տէ՝ եիւրէյինաւ
շիւպհէլէնմէզսէ, իլլա տէտիկի շէյլէրին վա-
գի՝ օլաճաղընա ինանըրսա, տէտիկի օնա օլա-
24 ճագ տըր։ Ո՛նուն իչիւն սիզէ տէրիմ, Ի՛տուա՝
էտէր իքէն հէփ տիլէտիկինիզ շէյլէրի ա-

ը Նա. ծգ. 7։
ի Երեմ. է. 11։
ի Պատ. իա. 45, 46։ Գործ. ժթ. 47։
ի Պատ. է. 28։ Գ. ա. 22։ Գործ. դ. 32։
լ Պատ. իա. 19։
խ Պատ. Ժէ. 19։ իա. 2։ Գործ. ժէ. 6։
ծ Պատ. է. 7։ Գործ. ժա. 9։ Ճօհ. ժդ. 13։ ժե. 7։ ժզ. 24։ Յակ. ա. 5. 6։

Digitized by Google

յաճախղընըզա ինանըն, վէ սիզէ օլաճագ տըր։
Ալ է առա՝ էթմէյէ տուրտուղունուզտա, էյէր 25
սիր քիմսէյէ գարշը պիր շէյինիվ վար իսէ,
նա՝ֆվ էտին. թա քի կէօքլերսէ օլան վիէտե-
րինիվ տախի սիզէ առչլարընըզը ա՝ֆվ էտէ։
Ալ՝ մնա էյէր սիզ ա՝վֆ էթմէզսէնիզ, կէօքլեր- 26
տէքի վիէտերինիվ տախի սիզին առչլարընըզը
ավֆ էթմէյէճէք տիր։
Ալ է թէքրար Յրուսաղէմ կէլտիլեր. Ա՝վֆ 27
օ՝ հէյքէլտէ կէզեր իքէն, պաշ քահինլեր վէ
քեաթիպլեր վէ իհթիարլար օնուն եանընա
կէլտիլեր. Ալ է օնա տէտիլեր. Պունլարը նէ՞ 28
հիքմեաթի իլէ էտէյօրսուն, վէ պունլարը էթ-
մէյէ պու հիքմեաթի սանա քիմ վէրտի։ Ալ է 29
Յիսուս ճէվապ վէրիվ՝ օնլարա տէտի. Պէն
տախի սիզէ պիր սէօզ սորայըմ, վէ պանա ճէ-
վապ վէրին, պէն տէ սիզէ պունլարը նէ հիս-
քեաթի իլէ էթտիյիմի սէյլէյիմ. Յովհան- 30
նէսին վաֆթիզլի կէօքաէ՞ն մի իտի, եօխսա ա-
տէմլերտէն մի իտի. պանա ճէվապ վէրին։
Ալ է քէնտի քէնտիլերինտէ տիւշինիւվ՝ տեր- 31
լէր իտի. Յէյէր կէօքտէն տէրսէք, տէյէճէք.
Յամուր նիշխիւն օնա ինանմամըշըզ. Ալ է էյէր՝ 32
ատէմլերտէն տէրսէք, խալգտան գօրգարըզ.
պիրա Ղհէփհի Յովհաննէսի կէրչէքտուն փէյ-
ղամպէր տիր տէյիւ Թուէթարլար իտի։ Յամուր 33
ճէվապ վէրիվ՝ Յիսուսա տէտիլէր. Պիլմէյիզ.
վէ Յիսուս ճէվապ վէրիվ՝ օնլարա տէտի. Պէն

1 Մատ. ղ. 14. կզ. գ. 13։
2 Մատ. ժգ. 35։
3 Մատ. իա. 23. Ղու. ք.
1։
4 Մատ. գ. 5. ժդ. 5. Ղ. ղ. 20։
—

առախի սիզէ պուռլարը նէ հիւքիւմէթի իլէ էթ-տիյիմի սէջլէմէմ։

ՊՐՊ ՀՒ

1 Ընաքէօր քիմսէլէրէ քրիայա վէրիլէն պիր պադըն թէմիզլի իլէ՝ քբիատտա Էֆէնտիմիզին նէհյա տիւլբին բէտտա՝ վէ թայիֆէլէրին տա՛վէթ օլունմասընը կէօսթէրմէսի, 13 փարիսեցիլէրին վէ հէրոդիէս-ներնէրը՝ նայտըրէ վէրսէ քէնտիլէրինէ խոսատտըհտա օ-նա գուբատըզլարը տուզաղը պոյմասը, 18 էօլիւ-լէրին գրյամէթինի ինքնար լսէն Պադու կիւյիլէրը նանկիշլզգլարընը կէօսթէրմէսի, 28 իւչ թէնպիհ հագգընատա սիւայ էտէն քեսթիպէ օնու չէրչ էթ-մէսի, 35 քեսթիպէրին քրիատտա հագդընատա օ-լան զիւ-մէրինի պաթըլ չըղարմասը, 38 վէ խալ-գա օնլարըն մադրատ ըլըզ-նանան վէ միւայիզզ-ղարընատան սագրնմադա նասխահ էթմէսի, 41 վէ տուլ գաբըյը իւչ մանկըրը իչէն ձիւմլէտէն վի-յատե մէտհ էթմէսի։

1 Վ|է օնլարա թէմսիլլէր իլէ սէջլէմէյէ պաշ-լատը. Պիր ատէմ պադ տիքտի, վէ էթրափը-նա չէթի չէվիրտի, վէ ճէնտէրէ գազմը, վէ
2 գուլլէ եափտը, վէ օնու պադճըլարա թէքլիմ-էտիպ՝ ղուրտէթէ կիթտի։ Վ|է վագթընատա
3 պադճըլարա պիր խըղմէթքար կէօնտէրտի, քի պադճըլարատան՝ պադղըն մահսուլունատան ալա։
4 Լ՚ամմա օնլար օնու թուԹուպ տէջտիւլէր, վէ պօշ կէօնտէրտիլէր։ Վ|է եինէ օնլարա պաշ-գա պիր խըղմէթքար կէօնտէրտի. օնու տախի թաշլայըպ՝ պաշընը եարտըրար, վէ օնու բէգիր
5 կէօնտէրտիլէր։ Վ|է թէքրար պաշգասընը կէօնտէրտի, օնու տախի էօլտիւրտիւլէր. վէ չօփ սայիլէրինի քի՝ պա՛ղըլարընը տէջտիւ-
6 լէր, վէ պա՛ղըլարընը էօլտիւրտիւլէր։ Լամի-

Digitized by Google

օնուն տահա պիր սէվկիւլիւ օղլու օլմաղըլա, հէվիսինտէն սօնկրա օնու տահի անլաւա կէ նտէրիպ տէտի քի՝ Ողլումտան ուԹանաճ ագլար։ Ալ է օլ պաղճըլար քէնտի քէնտիլէրինտէ տէտիլէր. Պու՝ վարիա տիր, կէլին օնու էօյտիւրէլիմ, վէ միւսա պիտիմ օլա։ Ալ է օնու ԹուԹմուպ էօյտիւրտիւկը, վէ պաղտան այիշարը չըգաւտըլար։ Խանի պաղըն սահիպի նէ էտէճէք տիր. կէլէ ճէք, վէ օ պաղճըլարը հէյսի էտէճէք, վէ պաղը ահէրլէրինէ վէրէճէք տիր։ Պու՝ նազըլը տահի օգուտլաղընը մի. ԲՀ օլ նահուճիլէրին ըւտտ էմտիքլէրի Հաշ՝ քէօշէ պաշը օլտու. Պու՝ Խապպտան օլտու, վէ կէօղլէրիմիզտէ ա՛ճայըպ տըր։

Էլ է օնու ԹուԹմաղա ապարըլար իտի, աումա խապպտան գօրգտուլար, զնւա պու ԹէմմիԹի քէնտիլէր իչուն սէօյլէտիլինի անկլատըլար. վէ օնու պրաղըպ կիմտիլէր։

Տլ է օնա փասիսկիւլատէն հէմ Ներվղ դհանանլարտան պա՛զըլարընը կէօնտէրտիկէր, քի օնու սէօզ իլէ ավէյտալար։ Ալ է օնլար կէլ՝ օնա տէտիլէր. Նա խօճա՝ պիլիրսիզ քի հէյչէք սէն, վէ քիմսէտէն էօԹէսւիս վազիֆէն օյմազ. զնւա ատէմլէրին խաԹըրնա պագմազարն, իլա Ալլահտն նօլունու կէրէչքլիք իլէ էօյլէտիսին. Կայրըճ խալաճ վէրմէք ճայիզ մի, նօխսա տէյիլ մի. վէրէճէմ մի, նօխսա վէրմէյէճէմ մի։ Ալ է օ՝ օնլարըն միւսայըլղընը պիրմէյիլէ, օնլարա տէտի. Պէնի նիչիւն ԹէճՀրիպէ հաբր սինիպ. պանա պիր տինար կէմիճ

ֆ Պաղ. ճմբ. 22։	44։
ֆ Տաա. իա. 45. 46։ Պ. ժա. 18։ Ցօհ. է. 25. 30.	Տաա. իր. 15։ Պու. ֆ. 26։

16 րին, քի կէօրէչիմ: Ալ է օնլար կէթիրտիլէր.
վէ օնլարա տէմի. Պու ԹԱՍՎԻՐ վէ իսԹԻՆԱԳԸ-
ԱՐ քիմին տիր. վէ օնլար օնա տէմտիլէր. Այս-
17 րին: Ալ է Յիսուս ՃԷվապ վէրիպ՝ օնլարա
տէմի. Այսրէ միւԹա՛ղիդ օլան ՀԷյլէրի կայս-
րէ՝ վէ Ա՛ստուածա միւԹա՛ղիդ օլան ՀԷյլէրի Ա՛ստ-
ուածա էտա էմին. վէ օնա ԹԱ՛ՃԻՒՊ էմտիլէր:
18 Ալ է Խըրյամէդի եօգ տուր տէյէն Վադու-
կիացիլէր օնա կէլտիլէր, վէ օնա սիւալ էտիպ
19 տէտիլէր. Էյ ՈՒՍԱՑ՝ ԵՒ՝ՈՒՍԷս պիզէ ևապտը
քի՝ Ա՛յէր պիր քիմսէնին գարնտաշը էօլիւր տէ՝
գարը պրաղըրսա, ամմա էվլատլար պրագմալ-
սա, գարնտաշը ՕՆՈՒՆ գարըսըրնը ալսըն, վէ
20 գարնտաշընա ղիւրրիյէԹի գալտըրսըն: Ա՛մմ
Ի՛նտի գարնտաշ վար իտի. վէ իլ քի ԵՎԷՆՏի,
21 էօլտիւքտէ՝ ղիւրրիյէԹի պրագմատը: Ո գա-
րըլը ԹԷՔՆԻՃԻսի տախի ալտը, վէ էօլտիւ, վէ օ
տա ղիւրրիյէԹի պրագմատը. ԲԷԶԱԼԸՔ ԻՇԻՆ-
22 ՃԻւսիւ տախի: Ալ է ՕՆՈՒ ԼԷՏԻսի տէ ալտը-
լար, վէ ղիւրրիյէԹի պրագմատըլար. Հէվի-
23 սինտէն սօնՔրա գարը տախի էօլտիւ: Ի՛մմի
դրյամէԹտէ՝ գալգտըգլարը ԶԷման, օնլարտան
Հա՞նկըսընըն գարըրը օլաՃագ. Չինն քի օնու
24 Լէտիսի տէ դարը ԹուԹտու: Ալ է Յիսուս ՃԷ-
վապ վէրիպ՝ օնլարա տէմի. Պունուն իչինն
քիԹապլարը վէ Ա՛ստուծոն պիլմէ-
տիյինիզտէն տէյիլ մի՞ քի ալտանընը սընըզ:
25 Օ՛խրա էօլիւլէրտէն գալգտըգլարը ԶԷման՝ ևվ-
ԼԷՆՄԷԶԼԷր, վէ ևվԼԷՆՏիրիլմԷզԼԷր. իլա ԵԿԷօք-
26 ԼԷրտէ ՄԷԼԷքլէր կիպի տիրլէր: Ա՛մմա էօլիւլ-
լրին խուսուսունտա՝ քի գըյամ էտէՃՃքլէր,

Ե Դօր. խգ. 8: Ղ Մաա. Թր. 23: Ղօս. ի. 27:	Ե բ Օր. ԹԷ. 5: ը ա Կոր. ժԷ. 42. 49. 52:

Digitized by Google

Մովսէսին քիմապրնտա օդումատրնըզ մը, քի
Ալլահ օնա պէջիւրմէնտէ ւէջլէիպ տէտի.
Թվէն Ալրատաիրն Ալլահը վէ Խատակրն Ալ-
լահն վէ Յակոբուն Ալլահր իմ։ Ալլահ էօ- 27
լիէրին տէյիր իւլա հաշէյանլարրն տրը. իմոի
պիզ չօդ ալտանրը պինդը։

Իւ է քնաթիպլէրսէն պիրի հէլիպ օնլարրն 28
միճաճէլ էմմէյինի իշհիմէյիլ օնուն օն-
լարա էյի ձէվապ վէրտիյինի պիլտիյինէն
օնա պիտալ էմմէտի. Մէհնպիհ էլրին հէմիսինէն
իլքի ՀաՆկրտը տրը։ Իւ է Յիսուա օնա ձէ- 29
վապ վէրտի քի՝ Էէմի Մէհնպիհլէրին իլքի՝
ԷՅինկէ եա Խարայէլ Ալլահմիզ Վահպ պիր
Վահպ տրը. Իւ է Ալլահրն Վահպը պիվհիւն 30
նիւլէյինէն վէ պիվհիւն ճանընտան վէ պիւ-
թիւն փէյրրինէն վէ պիվհիւն գուվվէթին ի-
լէ սէվգին. իլք Մէհնպիհ պուռ տուր։ Իւ է 31
պունա պէնգէր իքինճի Ս[ւ]օնշուռու քէնտին
կիպի սէվգին. պունլարտան պէջիւք ղայրի
Մէհնպիհ Հօդ տուր։ Իւ է քնաթիպ օնա տէ- 32
տի. Լուօ՝ եա՛ Իօճա, կէրճէք սէջլէտին, քի
Ալլահ պիր տիր, Էվ օնտան մա՛տա ղայրի Հօդ
տուր. Իւ է օնու պիվհիւն նիւրէքտէն վէ 33
պիվհիւն ա՛գրլտան վէ պիվհիւն ճանտան վէ
պիվհիւն գուվվէթի իլէ սէվմէսի՝ Հէմ գօնշույու-
քէնտի կիպի սէվմէսի՝ Հէմ Խպիվհիւն եան-
մալարտան վէ գուրպանլարտան իւսմիւն տիւր։
Իւ է Յիսուս օնուն ա՛գրլանէք ձէվապ վէրտի- 34
յինի կէօրիւնճէ, օնա տէտի. Ալլահրն պատի-

Ֆ Նլ. գ. 6։
Ի Պատա. խբ. 35։
Ի բ Օբ. գ. 4։ Ղու. ժ. 27։
Լ Ղէս. ժի. 18։ Պատա. խբ. 39։ Հռով. ժգ. 9։
Գաղ. ե. 14։ Յակ. բ. 8։
Ի բ Օբ. գ. 39։ Ե՛. Խն. 6. 14։ Խգ. 9։
Ա թագ. ժէ. 22։ Ովս. գ. 6։ Մրկ. գ. 6, 7, 8։

Digitized by Google

շահլըղնաան ուզագ տէյիլ սին. Նվէ օնա սիւ-
ալ էյմէկէ արժըգ քիմնէ ճէնաթլէթի էտէմ[ը]
իտի։

35 Ասի է Յիսուս հէյքէլտէ թա՛լիմ էտէրէք՝
ճէվապ էտիպ տէմի. Ի՞նսանթիալլէր նի՞ճէ տէր-
լեր քի՝ Ի՞րիստոս Դաւիթին օղլու տուր։
36 Ո՞իրա Դաւիթ քէնտիսի՝ Ի՛զիզ Ի՛ուհ իլէ
տէմի. Ա՛ռապ՝ Ի՛ապպըմա տէմի. Ասազ ե՛ա-
նըմտա օթուր, թա պէն սէնին տիւշմէնլէրի-
նի այագլարընա պատասմագ գօյունճայատէք։
37 Ի՛մմի Դաւիթ քէնտիսի օնա Ի՛ապպ տէր,
վէ նէրէտէն օնուն օղլու օլուր. վէ խալգըն
չօզու՝ օնու խօշլանմըտագ տինկլէրլէր իտի։
38 Ասի է օնլարա թա՛լիմինտէ տէրիտի. Ո՛Ի-
նէթլի էտվառլար իլէ կէզմէյի վէ Ի՛փապար-
39 լարտա տէլտալարը՝ վէ ճէմի՛յէթի նէրլէրինտէ
պաշ սէտիրլէրի՝ վէ ախշամ թաամըլարտա
պաշ փօսթլարը սէվէն քէնաթխալէրտէն սա-
40 գընըն։ Ո՛Նլար տուշ գարըլարըն էվճէրինի
նէրլէր, վէ ալէհանէ իլէ ուզուն տուա՛լար է-
տէրլէր. օնլար տահա զի՛յատէ ա՛զագ ալա-
ճագլար։
41 Ասի է Յիսուս խազինէ սանտըղընըն գարշը-
ապնատա օթուրուպ՝ խալգըն Ի՛խազինէ սանտը-
ղընա մանգըր ակճաղընըղ սէյր էտէր իտի. վէ
42 չօգ զէնկինլէր չօգ գօսուլար։ Ասի է պիր ՓԱ-
գիր տուշ դաւրը կէլիպ՝ իքի փուլ գօստու, քի
43 պիր մանգըր տըր։ Ասի է շայիւալէրինի չաղը-

---

1 Մատ. խբ. 46։
2 Մատ. խբ. 41։ Ղու. խ. 41։
3 Բ Թագ. խգ. 2։
4 Սաղ. ճժ. 1։
5 Գ. գ. 2։
6 Մատ. խգ. 1, ճ։ Ղու. խ. 46։
7 Ղու. ժա. 43։
8 Մատ. խգ. 14։
9 Ղու. խա. 1։
10 Գ Թագ. ժբ. 9։

Digitized by Google

քըպ՝ օնլարա տէտի. Կերջէք տէրիմ սիկէ քի Նպու ֆադիր տուլ գարը խաղինէ սանտըղնա աֆանլարըն հէփիսինտէն զիյատէ աֆտը: Օ քրա հէվիսի քէնոմիէրին արֆանընտան աֆտըրար. սամմա պու գարը՝ քէնտի նօխտուլտունտան հէր նէսի վար իսէ՝ դպիւֆիւն մանլընը աֆտը: 44

ՊՍՊ ԺՈՒ

1 Էրիստոս Իփէնտիմիզին փէշին խապէր վէրմէք հէյքէլին խարատ օլաճաղընը, 9 Ինճիլ իչուն օլաճագ գօվալայըշտարը, 10 Ինճիլին հէփ թարիֆէլէրտէ վա'զ օլմագ կէրէք օլտուգտունու, 14 եվ հաւարիէր իւ զերինէ պէյլէր կէլէճէք օլտուղտունու, 24 վէ շէրատ'թա կէլէճէք օլտուգտունուն թարգինը. 32 Հէմ նասխանի էֆէնտի քի օնուն ատա'թը հիչ քիմսէյէ մա'լիւմ օլմայընչէ տան, հէր պիր աւէտի կէրէք տիր քի՝ այանդգ տուրտաղ տուա էյլէսին, քի էօլիւմ վասիթասը իլէ հէր պէրիմիզէ մախսուսէն կէլտիյի զէման՝ Տաղըրլագտըղ պուլունմայալըմ:

1 Վ է օ՝ Հէյքէլտէն չըգար իքէն, շայիրտէ- 1
բինէն պիրի օնա տէտի. Կէ՛ խոճա՛ պագ, նա՛սըլ թաշլար՝ վէ նա՛սըլ պինալար տըր:
2 Վ է Իսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի. Պու 2
պէջիւք պինալարը կէօրմ՛ը միւ սիւն. Բասլա թաշ թաշ իւզէրինտէ գալմայաճագ տըր, քի Նըգրըլմայա:
3 Վ է օ՝ զէյթինլիգ տաղընտա՝ հէյքէլին գար- 3
շընտա օթուրուր իքէն, Պետրոս վէ Յակո-

Ա Ր կօր. ը. 12:
Դ Օր. իգ. 6: ա Ճօհ. գ. 17:
— Մատ. իգ. 1: Ղու. իա. 5:
Բ Ղու. ժԹ. 44:
Բ Մատ. իգ. 3: Ղու. իա. 7:
Գ Երեմ. իԹ. 8: Եփես. ե. 6: ա Թես. ը. 3:

Digitized by Google

բոս վէ Յովհաննէս վէ Ալեքսիոս օնս թէն-
4 հաձէ սօրարլար իսի. եպու շէյլէր նէ զէման
օլաձագ՝ վէ պունլարըն ճիւմլէսի թէքմիլ օ-
լաձաղը զէմանըն նիշանը նէ տիր՝ պիլէ ձէօյ-
5 լէ: Ալ է Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրիպ՝ տէ-
մէյէ պաշլատը. եպագըն, սիզի քիմսէ ալ-
6 տաթմասըն. Օխրա չօգ քիմսէլէր պէնիմ իս-
միմ իլէ կելիպ տէյճէքլէր քի՝ պէն Քրիս-
7 տոս ում, վէ չօգլարընը ալդատաձադլար: Ալ է
ճէնքլէր՝ հէմ ճէնք իսապէրլէրի իշիթմէյէնիպ-
տէ, իւլքմէյէսինիզ. զէրա պու նէսնէլէր օլ-
մադ կէրէք, լաքին տահա սօն տէյիլ տիր:
8 Օխրա միլլեթ միլլեթ իւզէրինէ՝ վէ փատի-
շահլըգ փատիշահլըգ իւզէրինէ գալդաճադ,
վէ մահալ պէ մահալ զելզելէլէր օլաճագ, վէ
գրթլըգլար հէմ գարըշըգլըգլար օլաճագ. Խպուն-
9 լար ադըրլարըն պաշլանկըճը ալը: Ալիլ իսէ
ըքենտիլէրինիզի կէօզէտին. զէրա սիզի ճէմա-
ա՝թլարա թէսլիմ էտէճէքլէր. վէ ճէմիյէթ
Նէրլէրինաէ տէօյիւճէք սինիգ, վէ պէնիմ՝ ի-
չիւն վալիլէրին վէ փատիշահլարըն էօնիւնտէ՝
օնլարա շէհատէթ իչիւն՝ տուրաճագ սընըգ:
10 Ալ է հէփ թայիֆէլէրէ Ինճիլ էվվէլա վազ
11 օլունմադ կէրէք: Ալ է սիզի կէօթիւրիւպ
թէսլիմ էթտիքլէրի զէման, նէ սէօյլէյէսինիզ
տէյիւ՝ իլէրտէն գայդու չէքմէն, վէ տուչիւն-
մէն. լաքին սիզէ օ սաաթթաա նէ վէրիլիրսէ,
օնու սէօյլէյին. զէրա սէօյլէյէն սիզ տէյիլ
12 սինիզ, Բիլլա Ալլահ Րուհ տուր: Ամմա Իդա-

Ի Մատ. իգ. 8:
2 Մատ. ժ. 17. 18: իգ. 9: Ցայտ. բ. 10:
Ի Մատ. իգ. 14:
Ը Մատ. ժ. 19: Գ.ու. ժբ. 11: իա. 14:
Ի Գոր. բ. 4: գ. 8. 31:
Ի Մկբ. է. 6: Մատ. ժ. 21: իգ. 10: Գ.ու. իա. 16:

բընտաշ գարնտաշը՝ հեմ պապա օղուլու էօ-
ղլամ Թէսլիմ էտէճէք. վէ էվլատլար աթա-
լարը իւղէյինէ գալդաճադլար, վէ օնլարը էօղ-
ռիւրէճէքլեր։ Իվ է իսմիմ իչիւն հէյիխնտէն 13
իքրահ օլունաճագ սընըզ. ամմա Եսհնատէք
ասպր էտէն՝ օ գուրթուլաճագ։

Իվ է Վանիէլ փէյղամպէրին սէօյլէտիյի 14
Ծվիրանըզդ մէքրուհլուղունուն ճայիզ օլմայան
հէբտե տուրտուղունու կէօրտիւյինիւզ զէման,
(օգույան անկլասըն,) օ զէման Վէհուտիա-
Թանատա օլանլարը՝ տաղլարտա գաչսընլար. Իվ է 15
տամատա օլան՝ էվէ էնմէսին, վէ էվինտէն պիր
չէյ ալմազա իչէրի կիրմէսին։ Իվ է Թարլա- 16
տա օլան՝ էվլատլընը ալմազա կէրի տէօնմէսին։
Վվ է օ կիւնլէրտէ՝ վայ համիլէ վէ էմզիքլի օ- 17
լան գաւրըլարա։ Իվ է տուտա՝ էտին քի՝ գաչ- 18
մանըզդ գըշտա օլմասըն։ Վօ իրտա օ կիւնլէրտէ 19
շէյիլէ սըզդըէթի օլաճագ քի՝ օնուն կիպի Վլա-
հընն եարաթմտըզը եարատըլըշտան պէրու շիմ-
տիյէտէք օլմատը, վէ ապպա օլաճագ տէյիլ տիր։
Իվ է էյէր Վապպ օ կիւնլէրի գըսսաղԹմատա- 20
յընը, հիչ պիր Թէն գուրթուլմազ իտի. լա-
քին սէչիլմիշլէր իչիւն օր կիւնլէրի
գըսսաղԹմըզ։ Իվ է օր զէման էյէր պիրի սի- 21
զէ տէրսէ, ՎչԹէ Վքրիստոս պուրատա, եա-
խօտ՝ ՎչԹէ օրատա տիր, ինանմայատընըզ։
Վօ իրտա եալանճը քրիստոսլար վէ եալանճ փէյ- 22
ղամպէրլէր գալդաճադլար, վէ՝ էյէր միւմքին

է Մատ. իգ. 9։ Ղու. իտ. 17։
լ Դան. ժբ. 12։ Մատ. ժ. 22։ իգ. 13։ Ճայտ. բ. 10։
խ Դան. Թ. 27։
ծ Մատ. իգ. 15։
հ Ղու. իա. 21։
կ Ղու. իա. 23։ իգ. 29։
յ Դան. Թ. 26։ ժբ. 1. Ճովել. բ. 2։ Մատ. իգ. 21։
ղ Մատ. իգ. 23։ Ղու. ժէ. 23։ իա. 8։

խե՛ սէչիլմիշլէրի պիլէ ալաթմագ իչիւն՝ ա՛-
լամէթլէր վէ ա՛ճայըպ չէյլէր էտէճէքլէր։
23 Վայ ինձ խե՛ կէօզէտին. իշլէ՛ մէզէ հէփիսինի
փէշին սէցիլմիշ իմ։
24 Ա՛յ աքին օլ կիւնլէրտէ՛ օլ սըզլէթաէն սօնկ-
րա՛ կիւնէշ գաւարաճագ, վէ այ քէնտի ըշը-
25 ղընը վէրմէյէճէք։ Վէ է կէցիւն եըլտըզլարը
ափուշէճէքլէր, վէ կէվքէրտէ օլան գուվվէթ-
26 լէր սարսըլաճագլար։ Ա՛վ է օ զէմանն ատէմ
()ղլունու ա՛ղիմ գուվվէթ վէ ճէլալ իլէ՛ պու-
27 լութլարտա կէլիր կէօրէճէքլէր։ Վ է օլ զէ-
մանն քէնտի մէլէքլէրինի կէօնտէրիպ՝ քէնտի
սէչիլմիշլէրինի տէօրթ րիւգյեարտան՝ եէրին ու-
ճունտան թա կէցիւն ուճունատէք սէվշէրճ-
28 ճէք ափր։ Նվ է թէմիմիլ ինճիր աղաճընտան
էցրէնին. օնուն տալը արթըգ եուշմագ օլուր
ատ՛ եափրագլարը պիթէրսէ, եաղըն եագըն
29 օլտուղունու անկլար պընըզ։ Վ Էվէլճէք սիզ
տաթի՛ պու նըլարըն վագի՛ օլտուղունու կէօրտու-
յիւնիւզ զէմանն, անկլայըն քի եագըն տըր,
30 գափուլարտա տըր։ Վկէրճէք տէրիմ սիզէ քի՛
պու սիւսիլէ մուԹլագա կէչմէյէճէք, Թա պուն-
31 լարըն ճիւմլէսի վագի՛ օլանատէք։ Վկէօք Հէմ
եէր կէչէճէքլէր. ամմա ահէօզլէրիմ սայա կէչ-
32 մէյէճէքլէր։ Վ աքին օ կիւնտէն վէ օ սա-
ա՛Թտան էսթիւրիւ՝ Հիչ քիմսէ պիլմէզ, նէ
կէօքտէ օլան մէլէքլէր՝ նէ տէ ()ղուլ, անճագ

ֆ բ գետ. գ. 17։
ֆ Դան. է. 10։ Սոփ. ա. 15։ Ա՛ատ. իդ. 29, ՃԼ։ Ղու. իա. 25։
յ Դան. է. 13, 14։ Ա՛ատ. ժզ. 27, իդ. 30։ Պ. ժգ. 62։ Գոր. ա. 11։ ա թես. գ. 15։ բ թես. ա. 7. 10։ Ճայտ. ա. 7։
ն Ա՛ատ. իդ. 32։ Ղու. իա. 29։
չ Ես. խ. 8։

Digitized by Google

փչեաւեր պէյէ ։ 33 Պագըն, ույանըգ տուրուն վէ տուա՝ էտին. զիրա օլ վագիըն նէ զէման օլ-
տուղունու պիլմէզ սինիզ ։ 34 Ույուրպէյէ կի-
տէն պիր ատէմ միսիլլու տըր քի՝ էվինի պըրա-
ղըպ գուլլարընա հիւքիւմէյի՝ վէ հէր քէսէ
իշինի վէրիր, վէ գափուճույա թէնպիհ էտէր
քի՝ ույանըգ տուրսուն ։ 35 Ույանըգ տու-
րուն. զիրա էվ սահիպի նէ զէման կէլէճէ-
յինի՝ ախշամ ետ կէճէ ետրըսը ետ խօրօս էօթ-
մէսինտէ ետ սապահ մը՝ պիլմէզ սինիզ ։ 36 Ույ-
մայա քի՝ անկսըզըն կէլիպ՝ սիզի ույգուտա պու-
յա ։ 37 Ույ է սիզէ սէօյլէտիյիմ շէյլէրի՝ հէր քէ-
սէ սէօյլէրիմ. Ույանըգ տուրուն ։

ՊԱՊ ՅՈՒ

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին ա՛յլ.յհինէ պաշ քահին-
լէրին վէ քահի խալկըն օնու էօլմուշլիմէյէ գավ-
լի գարար էյի մէկերի ։ 3 Պիր գարրընըն՝ օնուն պա-
շընա գրյմէյի նաղ տէօքմէսի ։ 10 Ցուդանըն՝
Էֆէնտի խօճասընը ադըէ իչիւն սայմասար ։ 12 Քը-
րիստոս Էֆէնտիմիզին՝ քէնտի շայիրալէրինին պի-
րինտէն նիճէ էյէ վէրիյէճէք օլտուղունու փէշին
խապէր վէրմէսի, 22 պասէք իսա՛մը հաղրըլմըպ
էվնտիրտէն ասնկրա՝ քէնտինին ախշամ իսա՛մը-
նը իսխասխա ու իսա՛յին էյի մէսի, 26 հէփ շայիրա-
լէրին գաչաճագ օլտուղունու՝ վէ պետրոսուն օնու
ինքեար էտէճէյինի փէշին խապէր վէրմէսի ։ 43
Ցուդանըն օնու պիր էօփիշ իյէ էյէ վէրմէսի ։
46 Օնուն պաղիէտէ իսուէյմասար. 53 Եհէտաբի-
լէրին միյէթ մէճլիսինին օնուան նահագ եէրէ
չէքվա էյի մէսի, վէ օնուն ի՛ղէրինէ հիւքմի պա-
գագ իսագրիր էյի մէսի. 65 Եհնաւսի միյէթինին
օնու բէգայէթ իյէ հարաքէթ էյի մէսի ։ 66 Ույ
պետրոսուն օնու ի՛չ քէրրէ ինքեար էյի մէսի ։

- Պատ. իդ. 42 ։ իե. 13 ։ ե. 6 ։
Ղու. ժբ. 40 ։ իա. 34 ։ | Ես Պատ. իդ. 45 ։ իե. 14 ։
Հռոմ. ժգ. 11 ։ ա Թես. | Դ Պատ. իգ. 42. 44 ։

Digitized by Google

1 Ալ է՝ ինչի կիւնտէն ասնկրա՝ պասնէք վէ խա-
մուլսուզ իտի. վէ պաշ քեահինլէրը հէմ քեա-
թխուլէրը օնու ֆէնա իլէ լաուճուլա էօլտիւրմէյէ
2 եօլ արարլար իտի: Ալ է տէրլէր իտի. Պայ-
րամնաս օլմասըն. օլմայա խալգտա վէյվէյէ օլա:
3 Իւլ է օ Ինէթանիատա ճիւտամլը Ալհամնուն
էվինտէ օլուպ՝ սւֆրատա օճուրուր իլէն, ատա-
մէրմէրի գապընտա աղըր պահալը խայիս նաբա-
տին նաղը իլէ՝ պիր գարը կէլտի, վէ գապը
4 գըրըպ՝ անուն պաշը իւզէրինէ տէօքտիւ: Ալ է
պա՛զը քիմնէլէր քէնտի քէնտիլէրինտէ տա-
րըլըպ տէրլէր իտի. Պու նաղ նիշխան թէ-
5 լէֆ օլտու: Օ՝իրա պու եաղ՝ իւչ իւզ տի-
նարտան զիյատէյէ սամըրլըպ՝ ֆագիրլէրէ վէ-
րիլէ պիլիր իտի. վէ օնա մընըրլտանընըլար իտի:
6 Լ՝ամմա Ճհատա տէտի. Ինու պրագըն, նիշխան
օնա զահմէթ վէրիր սինիզ. պանա խայըրլը իշ
7 իշլէտի: Է՝Օիրա ֆագիրլէր տայիմա սիզին իլէ
տիր, վէ իսթէտիյինիզ զէման օնլարա էյլիք
էտէ պիլիր սինիզ. լաքին պէն տայիմա սիզին
8 իլէ տէյիլ իմ: Պու՝ էլինտէն կէլտիյինի էյ-
լէտի. Թէնիմի՝ կէօմմէք իչուն փէշին մէհ
9 էթմէյէ տավըրանտը: Կէրչէք տէրիմ սիզէ,
պու Ինճիլ պիւթիւն աւետեատա՝ հէր նէրէտէ
վարզ օլունուրսա, պու դարըրնըն էթտիյի տա-
խի՝ օնուն զիքրի իչուն ատէյլէնէճէք տիր:
10 Տ՝Իւլ է օնիքիլէրին պիրի՝ Իակարիովլու Ինու-
դա պաշ քեահինլէրէ վարսը, քի օնու օն-
11 լարա Թէսլիմ էտէ: Ալ է օնլարը իշխտինճէ՝

ա Մաա. իզ. 2։ Ղտ. իբ. 1։ 60. ժա. 55։ ժգ. 1։
բ Մաա. իզ. 6։ 60. ժբ. 1. 3։ Գագ Ղտ. է. 37։
գ Բ Օբ. ժե. 11։
դ Մաա. իզ. 14։ Ղտ. իբ. 3, 4։

Digitized by Google

աեվինտիլեր, վէ օնա ագէչ վէրմէյէ վատ էթ-
տիլեր. վէ օնու միւնասիպէթ իլէ էլէ վէրմէ-
յէ թարիգ արար իտի։

Եվ է իսամուրսուզուն իլք կիւնիւնտէ՝ պա- 12
սեքի պօղազլասարգլարը զէմանն՝ շայիրտլերի օ-
նա տէտիլեր. Կէրէտե իսթէրսին քի վարըպ
հազըրլըգ կէօրէլիմ՝ քի պասեքի եէյէսին։
Եվ է շայիրտլերինտէն իքիսինի կէօնտէրիպ՝ օն- 13
լարա տէտի. Ճ էհրե կիտին, վէ սիզէ՝ պիր
սու տէսթիխի նիւքէնմիշ ատէմ րաստ կէլէ-
ճէք. օնուն արտընճա վարըն. Եվ է օ՝ ներէյէ 14
կիրէրսէ, էվ սահիպինէ տէյին քի՝ Ուօճա
տէյօր. Ճ շայիրտլերիմ իլէ պասեքի եէյէճէ-
յիմ օտա նէրէտե տիր։ Եվ է օ սիզէ տէօ- 15
շէնմիշ հազըր՝ պիր պէջիւք իւսթի գաթ օտա-
սը կէօսթէրէճէք. անդէ օրատա հազըրլըգ
կէօրիւն։ Եվ է օնտան շայիրտլերի չըգըպ՝ շէհ- 16
րե կէլտիլեր. վէ օնուն օնլարա տէտիյի կի-
պի պուլտուլար, վէ պասեքի հազըրլատըլար։
Եվ է ակշամ օլունճա, օնիքիլէր իլէ կէլ- 17
ան. Եվ է օնլար սօֆրատատա օթուրուպ եէր ի- 18
քէն, Ուհուսա տէտի. Կէրչէք տէրիմ սիզէ,
քի անդէն պիրի պէնի էլէ վէրէճէք, քի օ
պէնիմ իլէ թատա՛մ էտէյօր։ Եվ է օնլար գա- 19
տակէթլէնիպ՝ պիրեր պիրեր օնա տէմէյէ պաշ-
լատըլար. Վագըն պէն օլմայըմ, վէ պաշգա-
սը՝ Վագըն պէն օլմայըմ։ Կ է օ՝ ճէվապ վէ- 20
րիպ օնլարա տէտի. Ունիքիլէրտէն պիրի՝ է-
լինի պէնիմ իլէ սահանա պաթըրան սըր. Կէր- 21
չի Եատէմ Ողլու՝ օնուն հագգընա եազըլը
օլտուղու կիպի կիտէր. լաքին վայ օլ ատէմէ

ի Մատ. իզ. 17։ Ղու. իբ. 7։
ղ Մատ. իզ. 20, ա։

ի Մատ. իզ. 24։ Ղու. իբ. 22։

քի՝ օնուն էլի իլէ ատէմ ()ղլու էլէ վէրիլիր. օ ատէմ տօղմասպրտը, օնա տահա էյի օլուր իտի։

22 ևվ է օնլար ևէր իքէն, Յիսուս էքմէք ա-
լըտ՝ վէ պէրէքէթի օգույուզ փարէլէտի, վէ
օնլարա վէրտի, վէ ատի. Ա՛ղըն, եէյին, պու
23 թէնիմ տիր։ ևվ է գատէհի ալըտ՝ շիւքր է-
տինճէ, օնլարա վէրտի, վէ օնատան Հէփիսի
24 իշտիլէր։ ևվ է օնլարա տէտի. Պու գանըմ
տըր. շօլ նէնի ւյհտրն էօ՛ը քի՝ չօգլար իչիւն
25 տէօքիւլիւր։ Կէրչէք տէրիմ սիպէ քի՝ ար-
թըգ ատմանըն մնհտուլունտան ասլա իչմէյէ-
ճէյիմ, թա օ կիւնէտէք քի Ա՛ղահըն փա-
26 տիշահլըղընտա օնու նէնի իչէճէյիմ։ Իվ է
օնլար իլահի օգույուզ զէյթինլիք տաղընա
չըդտըլար։
27 Իվ է Յիսուս օնլարա տէտի քի՝ Պու
կէճէ Հագգըմտա Հէփինիզ սիւրչէճէք սի-
նիզ. զիրա նւազըլմըշ տըր. Իշօպանը վու-
րաճաղըմ, վէ գոյունլար տաղըլաճագ տըր։
28 Լ՛ինա պէն Ագբյամ էմմտիքտէն սօնկրա՝ սիզ-
29 տէն էվվէլ Գալիլէայա վարաճաղըմ։ Իվ է
Պետրոս օնա տէտի. Լ՛էյհ Հէփիսի սիւրչէ-
30 լէր տահի, պէն տէյիլ։ ևվ է Յիսուս օնա
տէտի. Կէրչէք տէրիմ տանա քի՝ պու կիւն՝
Հէման պու կէճէ խօրօս իքի քէրրէ էօթմէդ-
տէն, պէնի իւչ քէրրէ ինքար էտէճէք
31 սին։ Լ՛ինա օ՝ տահա զիյատե տէրիտի. Լ՛-
յհր պանա սէնին իլէ էօլմէք լազըմ կէլսէ,

ը Մատ. իզ. 26։ Ղու. իր. 19։ ա Զաք. ժգ. 23։
բ Մատ. իզ. 30։
գ Մատ. իզ. 31։
դ Զաք. ժգ. 7։
ե Պ. ժգ. 7։
զ Մատ. իզ. 33, 34։ Ղու. իր. 33, 34։ ցօհ. ժգ. 37, 38։

Digitized by Google

աչեն ասլա ինքեար էմմէյէճէյիմ. վէ հէփի-
սի տէ պէջլէ տէրլէր իտի։
Ու է ատը Գեթսեմանի օլան պիր մահալէ 32
կէլտիլէր. վէ շայիրտլէրինէ տէտի. Պէն տուա՝
էտէնէտէք՝ սիղ պուրատա օթուրուն։ Ու է 33
Պետրոսու հէմ Յակոբոսու վէ Յովհաննէս սի
պիլէսինճէ ալտը. վէ իւքմէյէ հէմ փէք թասա-
լանմաղա պաշլատը. Ու է օնլարա տէտի. Ի՛ա- 34
նըմ՝ էօլիւմ տէրէճէսինէ ղադէթ գասավէթլի
տիր. պուրատա գալըն, վէ ույանըգ տուրուն։
Ու է պիրազ իլէրի վարըպ՝ նէրէ գափանտը. 35
վէ տուա՝ էտէրիտի քի՝ էյէր միւմքին իսէ, օն-
տան պու սաա՛թ կէչսին։ Ու է տէրիտի. Հ՛այ 36
Աբբա՝ փէտէր, Նսէնին ի՛նտինտէ Հէր շէյ
միւմքին տիր. պու գատէհի պէնտէն կէչքր.
Ղաքին պէնիմ իսթէհտիյիմ օլմասըն, իլլա սէ-
նին իսթէհտիյին օլսուն։ Ու է կէլիպ օնլարը 37
ույգուտա պուլտու, վէ Պետրոսա տէտի. Ի՛մ-
Հմոն՝ ույո՞ւմտուսուն. պիր սաա՛թ ույանըգ
տուրմադը գատիր օ՞ւմսատըն մը։ Հույանըգ տու- 38
րուն, վէ տուա՝ էտին, շէյդէ՛ քի թէճրիւպէ-
յէ տիւշմէյէսինիզ. Հոգին բուհ Հաղը՝ ամ-
մա թէն զայի՛ֆ տիր։ Ու է թէգրար վարըպ՝ 39
Հէման օ սէօզիւ սէջլէյէրէք՝ տուա՝ էյլէտի։
Ու է կէրի տէօնիւպ՝ նիւնէ օնլարը ույգուտա 40
պուլտու. ղէրա օնլարըն կէօզլէրի աղ՝ըլաշմըշ
իտի, վէ օնա նէ ճէվապ վէրէճէքլէրինի պի-
լէմէտիլէր։ Ու է իւչիւնճիւ քէրրէ կէլտի, 41
վէ օնլարա տէտի. Ա՛րթըգ ույույուն, վէ րա-

ն Մատ. իզ. 36։ Ղու. իբ. 39։ ճօհ. ժբ. 1։
ւ ճօհ. ժբ. 27։
հ Հռով. ը. 15։ Գազ. գ. 6։
յ Եբր. ե. 7։
ղ ճօհ. ե. 30։ գ. 38։
ճ Հռով. է. 22, 23։ Գազ. ե. 17։

Digitized by Google

Հաթլանըն. կէչտի, ՛սաա՛թ կէլսի. իշթէ ա-
առէմ ()ղլու՝ կիւնահ֊քեարլարըն էլլէրինէ թէս-
12 լիմ օլունույօր։ ՝Ալալգըն, կիտէլիմ. իշթէ
պէնի էլէ վէրէն եադլաշար։
13 Ալ է տէր ա՛գապ՝ օ տահա սէջլէր իքէն՝
օնիքիլէրին պիրի օլան Յուդա կէլտի, վէ օ-
նուն պիլէսինճէ պաշ քեահինլէրին վէ քեա-
թիպլէրին վէ իլմիհարլարըն Թարաֆընատան
պըչագլար վէ օտունլար իլէ չօգ գալապալըդ
14 վար իտի։ Ալ է օնու էլէ վէրէն՝ օնլարա նի-
շան վէրիպ առմըշ իտի. Ալխմի քի էօփէր ի-
սէմ՝ օ տուր. օնու ԹուԹունն, վէ գավճէ
15 կէօմիւրիւն։ Ալ է օ կէլինճէ, չաիուճագ օ-
նուն հանընա վարըպ՝ Նայ իօճան իօճան առ-
16 տի, վէ օնու էօփտիւ։ Ալ է օնլար օնուն իւ-
զէրինէ էլլէրինի սալտըլար՝ վէ օնու ԹուԹ-
17 տուլար։ Ալ է օրատա տուրանլարտան պիր
քիմսէ՝ պըչաղը չէքիպ պաշ քեահինին գու-
լունու վուրտու, վէ օնուն գուլաղընը տիւ-
18 շիւրտիւ։ Ալ է Նիսուս ճէվապ վէրիպ օն-
լարա առտի. Նայէնի ԹուԹմադա՝ խըրսըզ իւ-
զէրինէ կիսի մի պըչագլար վէ օտունլար իլէ
19 չըգարընըզ։ Նէր կիւն՝ հէյքէլտէ Թա՛լիմ է-
տէրէք՝ սիզին իլէ իտիմ, վէ պէնի ԹուԹմա-
ադընըզ. ամմա ՆքիԹապլար Թէքմիլ օլմագ ի-
20 չիւն պէօյլէ օլմա։ Ալ է ՚ևհէի ըյէրտէ օ-
21 նու պրադըպ՝ գաչտըլար։ Ալ է չըփլագ ընէնի
իւզէրինատէ չարշաֆա պիւրիւնմիւշ պիր կէնճ

՛ Ցօհ. ժգ. 1։
՝ Մաա. իզ. 46։ Ցօհ. ժը. 1, 2։
՚ Մաա. իզ. 47։ Ղա. իբ. 47։ Ցօհ. ժը. 3։
՛ Մաա. իզ. 55։ Ղա. իբ. 52։
՝ Սաղ. իբ. 6։ Եա. ժգ. 7, ՚ա։ Ղա. իբ. 37։ իգ. 44։
՚ Սաղ. ժը. 8։ Խա. 27։

Digitized by Google

քիմնէ օնուն արտընձա կիտէր իտի . վէ ուշագ-
լար օնու թուխտուլար : ու՝ է օ չարշաֆը պը- 52
րաղըպ՝ օնլարտան չըփլագ գալտը :

Դու՝ է Յիսուսու պաշ քեահինէ կէօթիւր- 53
տիւլէր . վէ հէփ պաշ քեահինլէր վէ իխթի-
արլար վէ քեաթիպլէր օնուն եանընա ճէմ՝
օլտուլար : ու՝ է Պետրոս թա պաշ քեահինին 54
ավլուսունուն իչէրիսինէ տէ՝ օնուն արտընձա
ուզագտան կիմտի . վէ խըզուվէքեարլար իլէ օ-
թուրուպ՝ ալէշին եանընտա ըսընըր իտի :
Եվ է պաշ քեահինլէր հէմ պիւթիւն ճէմա- 55
ա՛ձ Յիսուսա գարշը՝ օնու էօլտիւրմէք ի-
չիւն՝ չէհատէթ արարլար իտի , վէ պուվմազլար
իտի : Օ՛իրա օնա գարշը չօգ քիմսէլէր եա- 56
լան չէհատէթ էտէրլէր իտի , ամմա չէհա-
տէթլէր մութապըղ տէյիլլէր իտի : ու՝ է պա՛- 57
կըլարը գալգըպ՝ օնա գարշը եալան չէհատէթ
էտէրէք տէտիլէր քի , Պիզ օնու իչիմիզէ , 58
քի աէրիտի . ՚պէն պու էլ իլէ եափըլմըշ
հէյքէլի պօզաճաղըմ՝ վէ իւչ կիւնտէ պաշգա
պիր էլ իլէ եափըլմամըշ պինա էտէճէյիմ :
ու՝ է պէօյլէ տսիսի օնլարըն չէհատէթի մու- 59
թապըղ տէյիլ իտի : ՚ու՝ է պաշ քեահին օր- 60
թայա գալգըպ՝ Յիսուսա սիւալ էմտի , վէ
տէտի . Հիչ պիր չէյ ճէվապ վէյմ՞ղ մի սին .
պունլար սանա գարշը նէ՞ չէհատէթ էտէյօր-
լար : Ի՝() իսէ սիւքիւթ էտէր իտի , վէ հիչ պիր 61
ճէվապ վէրմէզ իտի . ՚թէքրար պաշ քեահին
օնա սիւալ էթտի , վէ օնա տէտի . Ա՞իւթէ-
պարէյին Աղու Ա՞րիստոս աէ՞ն մի սին : ու՝ է 62

ՅՄատ . իզ . 57 : Ղու . իբ . 54 : Ցօհ . ժբ . 13 : Լ Մատ . իզ . 59 : ՚Ղ . ժե . 29 : Ցօհ . բ . 19 : ՚՚ Մատ . իզ . 62 : Լ Նա . ծգ . 7 : ՚՚՚ Մատ . իզ . 63 :

Digitized by Google

ՀՅիսուս տէսի. Պէն իմ, ե՛վ ասէմ ()ղլունու
Գաւտրէթին սաղընտա օթուրաւ՝ վէ կէօյիւն
63 պուլութլարը իլէ կէլիր կէօրէճէքսինիզ։ Յամի
պաշ քեահին գաֆթանլարընը իրրթըպ տէ-
տի. Ա՛րթըգ պիզէ շահիտլէր նէ՞ լազըմ։
64 Ա՛խպրիս իշլիմտինիզ. սիզէ նի՛ճէ կէօրիւ-
նիւր. վէ օնլարըն հէփսի օնուն իւզէրինէ
հիւքմ էթտիլէր, քի էօլիւճի միւսթահագ տըր։
65 Ալ է պա՛զըլարը օնա թիւքիւրմէյէ վէ եիւ-
զենի՛ւ էօրմէյէ, վէ օնա եումրուգ վուրմա-
ղա, վէ օնա՝ փէյղամպէրլիք էյլէ տէմէյէ
պաշլատըլար. վէ խըզմէթքեարլար օնա սիլէ
վուրուրլար խոի։
66 Ալ է Պետրոս աշաղատա ամլուտա իքէն,
պաշ քեահինին խալխըգլարընտան պիրի կէլ-
67 տի. Ալ է Պետրոսու ըսընընը իքէն կէօրտիւյիւն-
տէ, օնա պագմադընըլա՝ տէտի. Այէն տէ Ա՛ա-
68 զարէթլի ՀՅիսուս իլէ խոին։ Ա՛մմա օ՝ ինքեար
էտթպ տէտի. Նէ սէօյլէյօրսուն՝ պիլմէմ, վէ
անկլամամ. վէ տիշարըյա տէհլիզէ չըգտը, վէ
69 խօրօս էօթտիւ։ Ալ է Խալայըգ եինէ օնու
կէօրմէյիլէ, օրատա տուրանլարա տէմէյէ
70 պաշլատը քի՝ Պու ատա օնլարտան տըր։ Ալ է
օ՝ ինէքրար ինքեար էտէր խոի. Է՛վէ պիրազտան
ասնկրա՝ եինէ օրատա տուրանլար Պետրոսա
տէտիլէր. Այէրչէքտէն օնլարտան սըն. Է՛չիւն-
քի Գալիլէացը սըն, վէ աէջյէյիշին պէնզէ-
71 յօր։ Ա՛մմա օ՝ Պու տէտիյինիզ ատէմի պիլ-
մէմ տէյիւ՝ լա՛նէթ օգուսմադա վէ եէմին էթ-

Մատ. խդ. 30։ իզ. 64։ Ղու. իբ. 69։ Մատ. իզ. 58. 69։ Ղու. իբ. 55։ ճօհ. ժը. 16։

– Մատ. իզ. 71։ Ղու. իբ. 58։ ճօհ. ժը. 25։

Է Մատ. իզ. 73։ Ղու. իբ. 59։ ճօհ. ժը. 26։

Է Գոր. բ. 7։

Digitized by Google

մէյէ պաշլատը։ 7 Ալ է աէր ա՛գապ իքինճէմ
քէրրէ խօրօս էօթտիւ. վէ Պետրոս Հիսուսն
սուն օնա՝ խօրօս իքի քէրրէ էօթմէլտէն՝
պէնի իւչ քէրրէ ինքնար էտէնէք սին աէյի-
տ՛ւտիյի սէօղիւ խաղրընա կէլմիւտի. վէ աէր
ա՛գապ ալլամադա պաշլատը։

ՊԱՊ ՀՒՆ

1 Հիսուս Էֆէնտիմիզին Գիւղատեսուն Հաւզուբունա
պաղլը կէթիրիլիպ՝ չիքեայէք օյունմատը։ 15 Գա-
յաղը խալխըն չամաշատը հաւեպի իլէ՝ գաթիլ օ-
ղան Բարաբբանըն պէնտլէրտէն չէօզիւրիւպ՝ Քի-
սուս Էֆէնտիմիզին խաչտնմադա Թէսիմ օյուն-
մատը. 17 ասքէնտէն Թաճ իլէ Թաճտնմատը. 19
Քիւքբիւրիպ զէվգիէնիլմէսի. 21 Խաչընը կէօթթե-
բիւր իքէն պայըլմատը. 27 իքի խբրդզըն ապատըն-
տա խաչա ասըլմատը. 29 Եհսաւիլէրին մազքսը
սիթէմիէրինի չէքմէսի. 39 Լաքին եիւզ պաշլատան
Ուլահըն Օգլու ատւր տէյիւ իգրտը օյունմատը. 43
վէ Յովսեփին օնու շան ա՛զէթ իլէ կէօմէսի։

1 Ալ է աէր ա՛գապ ատպահլայընն պաշ քեահին-
լէր իլէ իհթիյարլար վէ քեամիլլէր իլէ պիւթիւն
մէճլիս մէշվէրէթ էտիպ՝ Հիսուսու պաղլատը-
լար, վէ կէօթիւրիպ Պիղատոսա թէսլիմ
էթտիլէր։ 2 Ալ է Պիղատոս օնա սիւալ էթտի.
Սէ՞ն Հուտալէրին փատիշահը սէ՞ն մի սին. վէ
օ՝ ճէվապ վէրիպ օնա ատւր. 3 Քհէնտին սէօյ-
լէրտին։ Ալ է պաշ քեահինլէր օնատան չօգ
շիքայէթ էտէրլէր իտի։ 4 Ալ է Պիղատոս եի-
նէ օնա սորուպ ատւր. 5 Ամմա սիրը ճէվապ
վէրմէզ մի սին. պապ՝ սանա գարշը նէ գատար

1 Ցօհ. ժբ. 28։ Գոր. գ. 13։ գ. 26։
2 Մատ. իե. 11։
3 Մատ. իե. 13։

4 Մատ. իզ. 75։
5 Ցաղ. բ. 2։ Մատ. իե. 1։ Գոր. իբ. 66։ իգ.

5 չէլլէր չէհատէթ էտէյօրլար։ Եվ՝ մմա (Յի-
ատա արթըգ հիչ պիր ճէվապ վէրմէտի, չէօյլէ
քի՝ Պիղատոս լձա՝ճճիւպ էտէր իտի։
6 Ալ է Խհէր պայրամտա՝ օնլարա տիլէտիքլէրի
7 պիր մահպուս սալը վէրիր իտի։ Ալ է Խարաւ-
բա տէնիլէն քիմսէ՝ ճիւմհիւր ըէֆիգլէրի իլէ
պաղլը իտի, քի օնլար ճիւմհիւրտէ գան էմ-
8 ճիշլէր իտի։ Ալ է գալապալըգ պաղ՝րըպ՝ օն-
լարա տայիմա էմտիյի կիսի էն՝ն պէյ՝ տի-
9 լէմէյէ պաշլատը։ Ալ է Պիղատոս օնլարա
ճէվապ էտիպ տէտի. Խսմէ՛ր մի սինիզ սիզէ
Խէհուտիլէրին փատիշահլընը սալը վէրէյիմ։
10 Ո՛իրա պիլիր իտի քի պաշ քեահինլէր՝ օնու
11 հասէտ իչուն էլէ վէրտիլէր։ Եվ՝ մմա պաշ
քեահինլէր գալապալըդը գըն՝ըրտըլար քի՝ օն-
լարա խուսուսա Խարաւբայը սալը վէրսին։
12 Ալ է Պիղատոս ճէվապ վէրիպ՝ Թէքրարէն օն-
լարա տէտի. Խէհուտիլէրին փատիշահը տէ-
տիյինիզ քիմսէյի՝ նէ՛ խսմէ՛րսինիզ քի էտէ-
13 յիմ։ Ալ է օնլար Թէքրարէն պաղ՝րտըլար.
14 Ո՛նու խաչա չըգար։ Ալ է Պիղատոս օնլարա
տէտի. Խա նէ՛ քէօմիւլիւք էթտի. վէ օնլար
ատսխա զիյատէ պաղ՝րըրլար իտի. Ո՛նու խա-
15 չա չըգար։ Ալ է Պիղատոս գալապալըդը իսօշ-
նուտ էթմէք իսմէ՛ճմիյէ՝ օնլարա Խարաւ-
բայը սալը վէրտի, վէ Ո՛իսուսու տէջտիւքտէն
սօնկրա՝ խաչա չըգարըլմազա Թէսլիմ էթտի։
16 Ալ է ա՛սքէրիլէր օնու՝ տիվանխանէ օլան
ավլուննուն իչէրիսինէ կէօմիւրիւպ՝ պիւթիւն

դ Ե՛ս. ծգ. 7։ ճօհ, ժթ. 9։
ի Մատ. խէ. 15։ Ղու. խգ. 17. ճօհ. ժը. 39։
ղ Մատ. խէ. 20։ Գոր. գ. 14։
ի Մատ. խէ. 26։ ճօհ. ժթ. 1. 16։
ը Մատ. խէ. 27։

Digitized by Google

պէօլիւյիւ ճէմ՝ էթտիլէր։ Ալ է օնա իպքեր- 17
լէթ կիյտիրտիլէր, վէ տիքէնտէն թաճ էօրիւպ՝
օնուն իւզէրինէ գօտուլար։ Ալ է՝ Այէլամ ատ- 18
նա՝ էյ Նէհուտիլէրին փատիշահը պէյէթ՝ օ-
նու սէլամլամաղա պաշլատըլար։ Ալ է օնուն 19
պաշընա գամըշ իլէ վուրուրլար իտի, վէ օնա
թիւքիւրիւլէր իտի. վէ տիզ չէօքիւպ՝ օնա
սէճտէ էտէրլէր իտի։ Ալ է օնու զէվզէնտիք- 20
տէն սօնկրա, իւզէրինտէն իպքէրլէթի չըգարըրլա՝
օնա քէնտի էսվապլարընը կիյտիրտիլէր. վէ
օնու տըշարը չըգարտըլար քի՝ խաչա չըգարա-
լար։

Ի Ալ է Նէքսանդրոս վէ Ռուֆոսուն պա- 21
պասը Ալիւրունէլի Սիմոն Նամ պիր քիմսէ թար-
լատան կէլիպ օբապան կէչէր իքէն, օնա օնուն
խաչընը գալտրմադա անկարևա էթտիլէր։
Ի Ալ է օնու Կողգոթա տէնիլէն մահալէ կէ- 22
թիրտիլէր, քի պու թէրճիւմէ օլունսա՝ գաֆա
եէրի պէնգ տիր։ Ի Ալ է օնա իչմէյէ միւրր 23
իլէ գարըշմըշ շարապ վէրտիլէր. ամմա ալմա-
տը։ Ալ է օնու խաչա չըգարտըգտան սօնկրա, 24
ևէսվապլարընը՝ քիմ նէ ալա տէյիւ օնլարըն
իւզէրինէ գուրա՝ ևթտարագ՝ փայլաշըրլար ի-
տի։ Ի Սամի Իսա՝թ իւչտէ իտի, վէ օնու խա- 25
չա չըգարտըլար։ Ալ է Ի օնուն ճիւրմ եաֆ- 26
թասը իւզէրինէ ՆԻՇԱՆԱՆԱՍԻՆ
ՓԱՏԻՐ ՀՈՒԴԱՅ տէյիւ եազըլմըշ իտի։ Ալ է 27
Ասիլէսթինճէ՝ պիրինի սաղընտա վէ օպիրինի սօ-

ի Ղատ. իէ. 32։ Ղու. իգ. 26։
ի Ղատ. իէ. 33։ Ղու. իգ. 33։ ՃօՀ. ժԹ. 17։
ի Ղատ. իէ. 34։
ւ Ցաղ. իբ. 18։ Ղու. իգ. 34։ ՃօՀ. ժԹ. 23։
ի Գագ Ղատ. իէ. 45։ Ղու. իգ. 44։ ՃօՀ. ժԹ. 14։
ի Ղատ. իէ. 37։ ՃօՀ. ժԹ. 19։
ի Ղատ. իէ. 38։

Digitized by Google

28 լուծտա ինքի խլտրտղ խաչա չըգաստրլար : Կ|| է
օլ եաղը ինէքմիլ օլտու, քի տէյօր. || է
պինամտղար իլէ տայրլտը :
29 Ն|| է եանընտան կէչէնէր՝ պաշչարընը տալ-
լայըզ օնա քիւֆր էտերէք տէրլեր խոի. Ե|| այ
30 Հէյքէլի աղգան վէ իւչ կիւնտէ եատիան. Վ|էնե-
31 տինի գտրթտար, վէ խաչտան էն : || է
պունձիլէյին պաշ քնահինկէր առէիփ պէյն-
լէրինտէ քեաթիպլէր իլէ զէվգլէնիպ՝ տէրլեր
իսի. Պաշգաղարընը գտրթտարը, քէնտինի
32 գտրթտարմազա գատիր տէյիլ տիր : Խարայէ-
լին փատիշահը Յիրիստոս շիմտի խաչտան էն-
տին, քի կէօրէլիմ վէ ինանալըմ. Ֆօնուն ի-
լէ խաչլանմըշլար տա օնա պիհէմ էտերլէր
իսի :
33 || է Տատ'թ աղթըյտա կէլինճէ, պիւթ|ւն
եէրին իւզէրինտէ՝ թա տատ'թ տօգուղա գա-
34 տար՝ գտրանկլըգ օլտու : || է տատ'թ տօգուղ-
տա Յիսուս պէօյիւք սէս իլէ չաղըրըպ տէտի,
Յ|էօի Յ|էօի լամա սապաքթանի, քի թէրճիւ-
մէ օրունտա՝ Յ|աստ Յ|ազտիմ պէնի
35 նիչիւն թէրկ էթտին փէհէ տիր : || է եա-
գընտա տուրանլարընը պա'զտար իչիտինճէ՝ տէր-
36 լէր իսի. Յ|էֆէ Յ|ղիայը չաղըրըյօր : || է Դպի-
րի սէյիրտիզ՝ պիւքէ իլէ պիր պիւնկէր տօղ-
տուրտա, վէ պիր գամչըյա գօյուպ՝ Պ|օյ վէրին,
պագալըմ Յ|ղիա օնու էնտիրմէյէ կէլըր մի տէ-
Յէրէք՝ Ւօնա իչիրիր իսի :

հ Ե-. ծգ. 12 : Ղու. իբ. 37 :
յ Սաղ. իբ. 7 :
ղ Գ. ժգ. 58 : ցօՀ. բ. 19 :
ճ Մատ. իէ. 44 : Ղու. իգ. 39 :
ժ Մատ. իէ. 45 : Ղու. իգ. 44 :
ի Սաղ. իբ. 1 : Մատ. իէ. 46 :
ն Մատ. իէ. 48 : ցօՀ. ժԹ. 29 :
ւ Սաղ. կԹ. 21 :

Digitized by Google

37 ալ է Աիսուա պեցրիք պիր ախ տալը վէ-
38 րիա՝ ըուհու Թէսլիմ էթտի։ ալ է ՝Հէյքէ-
լին փերտէսի եսպարտան աշաղըյատէք եըը-
39 Թլըզա՝ իքիյէ պէլէ՝նէրի։ ալ է օնան գար-
շըլնատա ևագըլն տուրան ունիւղ պաշը՝ ծեուն
պէջյէ չաղըրըպ ըուհ Թէսլիմ էթտիյինի կէօ-
րիւնճէ, տէտի. Հէրկէքտէն ադու ատէմ Վ՛ա-
լահըն Աղլու իտի։ Հ՛էմ Մուղադտան սէյը
40 էտէն գարըլար տաիրի վար իտի, քի ծելարըն
արաալնատա Ա՛ագդադինալը Ա՛ատրիամ վէ քիւ-
չիւք Յակոպոսուն Հէմ Յովհէննի անասը Ա՛ա-
41 բրիամ վէ Ա՛ողոմի տէ վար իտի. Վ՛ի պուն-
լար օ Գալիլեատա իքէն տաիրի՝ ծեուն արաըն-
ճա կիտէրլէր իտի, վէ օնա խրզմէթ էտէրլէր
իտի. վէ պաշգա չօք գարըլար տա վար իտի,
քի օնունլա պէրապեր Յրուսաղէմի չըգմըշ-
լար իտի։
42 Վ՛ալ է արեթզ ախշամ օլունճա, ճուամա՛
եան՝նի շաբաթատան էվվէլ օլան կիւն ՚ղմաղըլա,
43 Ա՛րիմաթիատան օլան Միւ՛Թէպեր մէշվէրԹէճի
Յովհէի կէլտի. քի օ՛ քէնտիսի տաիրի Վ՛ա-
լահըն փատիշահլըղընը պէքլէր իտի. ադու քիմ-
սէ ճէսարէթի էտիպ Պիղատոսա կիտի, վէ
Յիսուսուն Թէնինի տիկէտի։ ալ է Պիղատոս
44 հալա էօլմիւ միւ տէկիւ Թաա՛ճիւզ էթտի.
վէ հիւզ ադաղրյը չաղըրըպ՝ չօգտաՀ՛ն մը էօլ-
45 միւ տէկիւ օնա սիւալ էթտի։ ալ է հիւզ

ա Ա՛ատ. իէ. 50։ Ղ՛ու. իգ. 46։ ՃօՀ. ԺԹ. 30։
բ Ա՛ատ. իէ. 51։ Ղ՛ու. իգ. 45։
գ Ա՛ատ. իէ. 54։ Ղ՛ու. իգ. 47։
դ Ա՛ատ. իէ. 55։ Ղ՛ու. իգ. 49։
ե Մաղ. լԲ. 11։
զ Ղ՛ու. Ը. 2, 3։
է Ա՛ատ. իէ. 57։ Ղ՛ու. իգ. 50։ ՃօՀ. ԺԹ. 38։
ը Ղ՛ու. Ք. 25. 38։

պաշտօնան անվրդովաբար լայ ; թէև նա Յովսէփէ պա-
46 զշտաց : ու և ս՝ պիտ չարչարանք մնձուն ալ-
ար, վե ծնու հնամիրիա չարչարանա սպրար. վե
ծնու պիտ մեղայրան գծաու, քի գայատու գա-
զմիշ խոր. վե մեզարրն գուխաուսնա պիտ Քրաշ
47 նուվարչար : Ա և Ի՝ մեզադանենար Ի՝ արի-
ամ իլե Յովսեսին անաց Ի՝ արիամ՝ նէրսէյ
գծնուլոբ տէյու կեօզեմիրլեր խոր :

ՊԵՓ Ա.Ջ.

1 Պէր մելկիին գաբրատա գրիստոս նփենախիզին
տիրիլմանի թագրիր էմէսի : 9 գրիստոս նփեն-
տիզին Ստեփանոսը Ստրիամա կեօրհնմէսի .
12 անոնէն քեօյե կուգեն իբէ քամնէյէ, 14 վե
ծմեկրա Ուսքեալլարա կեօրհնմէսի . 15 ծնարդ
ենճիլի վազ էմէյէ կեծնտերմեսի . 19 վե եօգարը
կեայե չեգմասը :

1 Ա և Ա շխարհի կեչինճէ, Ի՝ ստեփանոսը Ի՝ ա-
րիամ վե Յահիւսուսն անաց Ի՝ արիամ՝ հէմ
Իողումէ՝ Բագհարլար սամնուն ալտրլար, քի
2 կելիպ ծնա սիւրելէր : ու և հաֆիմանըն իլբ
կիւնիւ փէք սապահ Ղլայըն՝ կիւնեղ տօզար իբէն
3 մեղաբա կելտիլեր : ու և պեչինելբիւնտե ասե-
լեր իսի . Պիպէ մեղարրն գուսիուսունտան Քրա-
4 շը քիմ՝ նուվարրլայաճագ : ու և պագրնճա ,
կեսրտիւլեր քի՝ Քրաշ նուվարրանմիշ իսի . զի-
5 րա դայելի պէօյիւք իսի : ու և օնլարա մեզա-
րա կիրիպ՝ պէյազ եղմասդ կիյինմիշ՝ սաղ Քրա-

ե Ա.ա.ա. խե. 59, 60 : Ղ.ա. իգ. 53 : ՃօՀ. ժԹ. 40 :
—
ը Ա.ա.ա. իբ. 1 : Ղ.ա. իգ. 1 : ՃօՀ. ի. 1 :

թ Ղ.ա. իգ. 56 :
ժ Ղ.ա. իդ. 1 : ՃօՀ. ի. 1 :
ի Ղ.ա. իդ. 3 : ՃօՀ. ի. 11, 12 :

Digitized by Google

քաֆտաս ամուքան պիր կէնձ քիմսէ կէօր-
տիւլէր, վէ վէհք գօրգտալար։ Կ՚է օ՚ ան- 6
քարս սէսի. Կ՚օգտմանե. խաչս չըգարըլմըշ
Կ՚ալաղարէթլի Յիսուսս ատաք սընըդ, ա գալգ-
տը, պուրատաս սէյիլ տիր, իշխէ ան՚ու գօ-
տուգլարը նէր։ Կ՚աքին կիտին, անուն շա- 7
խիալէրինէ վէ Պետրոսա սէյին քի՝ ո սիզ-
տէն էվվէլ Կ՚ալիլեացյա վարսաճագ, հոկէ սէ-
տիյի կիպի, անու օրատաս կէօրէճէք սինիզ։
Կ՚է անլար տըշարը չըգրտի՝ մէզարտան գա- 8
տըլար. վէ իւպէրինէ տիմըրէմէ վէ Հայրէմ
տիւշտիւ, Ե՚վէ հիչ քիմսէյէ պիր շէյ սէօյ-
լէմէտիլէր. վէրրա գօրգտալար իտի։
Կ՚է հաճիմանըն իլք կիւնիւնտէ սապահ- 9
լայըն գըլյամ էմիտիքտէ, էվվէլա Կ՚ագդա-
ղընալը Կ՚արիսամ կէօրիւնտիւ, քի Ե՚անտան
եէտի ճինն չըգարմըշ իտի։ Ե՚() վարըպ՝ ա- 10
նան պիրէքսինճէ օլմուշ օլանքարա՝ անլար
նաս չէքիպ աղլար իքէն՝ խապէր վէրտի։
Ե՚()նլար իսկ անուն տիրի օլուպ՝ անա կէօրիւն- 11
տիւյինիւ իշիմտիքլէրինտէ, ինանմամըշլար։
Կ՚է պունտան սօնկրա՝ Եանպարքն իքիսինէ՝ 12
անլար կէպէրէք պիր չիճիմլիկէ կիտեր իքէն՝
պաշդա շէքիլտէ կէօրիւնտիւ։ Կ՚է անլար վա- 13
րըպ՝ պագիլէրէ խապէր վէրտիլէք. անլարա
տաւնի ինանմամըշլար։
Ի՚անկրա ան պիլինէ՝ անլար սաքիրատա ա- 14
հուրուպ իքէն՝ կէօրիւնտիւ, վէ անլարա իման-

ե Մատ. իբ. 5, 6, 7։ զ Մատ. իզ. 32։ գ. ժգ. 28։ է գագ Մատ. իբ. 8։ Ղսա. իգ. 9։ ը ՅՕՀ. ի. 14։ Ը Ղսե. ը. 2։ ժ Ղսե. իգ. 10։ ՅՕՀ. ի. 18։ ի Ղսա. իգ. 11։ լ Ղսե. իգ. 13։ խ Ղսե. իգ. 36։ ՅՕՀ. ի. 19։ ա կոր. ժե. 5։

որդ վե սերթ եհուդէքլի օլտուգլարը իչիւն թա-
զիր էյլէտի, քի օնու գըյամ էթմիշ կէօ-
րէնլէրէ ինանմատըղը։
15 Ալ է օնլարա ուէտի. Պիւթիւն տիւնեայա
վարըպ՝ ճիւմլէ մախլուգա Իւնճիլի վազ էտին։
16 Հինանըպ վաճիթիվ օլունան գուրթուլաճագ.
Ալվ ինանմայանըն իւզէրինէ հիւքմի ա՛զապ օ-
17 լունաճագ։ Ալ է ինանանգարտան պու ա՛լա-
մէթլէր իչրա օլունաճագ. Ջպէնիմ ատրմ իլէ
ճինիլէր չըգարաճագլար, Ճէնէնի տիլլէր սէջ-
18 լէյճէքլէր. Ղէյլանլար թութաճագլար, վե
էօլիւմ կէթիրմիյէ չէյ իչսէլէր տախի օնլարա
ասլա քէտէր վէրմէյէճէք. Ղաստալարըն իւ-
զէրինէ էլլէր գոյաճագլար, վե օնլար սաղա-
լաճագլար։
19 Իմտի Ղաստոզ օնլարա սէօյլէմիքտէն սօնկ-
րա՝ Ահէօյէ եօգալըը ալընար, վե Ալլահ-
20 ատընտա օթուրտու։ Ալ է օնլար չըգըպ՝ Հէր
Ներտե վազ էտէրլէր իտի, վե Ղապպ սիլէ-
նէրէնէ ա՛մէլ էտէրտի, Նվե իչրա օլունան
ա՛լամէթլէր իլե սէօվլու իտագաթ Էտէր իտի։

Ա Մատ. խը. 19։ Ճոհ. ժե. 16։
Դ Կող. ա. 23։
Հ Ճոհ. գ. 18. 36։ Գործ. ը. 38։ ժգ. 30. 31. 32։ Հռով. ժ. 9։ Ցետ. գ. 21։
Յ Ճոհ. ժը. 48։
Ղ Գաղ. ժ. 17։ Գործ. ե. 16։ ը. 7։ ժգ. 18։ ժթ. 12։
Ճ Գործ. ը. 4։ ժ. 46։ ժթ. 6։ ա Կոր. ժը. 10. 28։
Ժ Գաղ. ժ. 19։ Գործ. իը. 5։
Ի Գործ. ե. 15, 16։ իթ. 17։ իը. 8։ Ճակ. ե. 14. 15։
Լ Գործ. ա. 2, 3։
Խ Գաղ. իդ. 51։
Ծ Սաղ. ճժ. 1։ Գործ. է. 55։
Կ Գործ. ե. 12։ ժգ. 3։ ա Կոր. ը. 4, 5։ Եբր. ը. 4։

Digitized by Google

ԻՆԱԻԼ

ՊՂՈՒԿԱՍ ՄԻՒԱՒՈՐՆԱՒ

ՊԱՊ Ը

1 Պ ուկասն՝ Ը եռատարանընա ժՃ գատատէմեա։ 5 Վ աֆ-
թիլ էտիճի ՃժՀաննէսին անա բահմինէ ատ։ շմ-
ատ։ 26 Քրիստոս Իֆէնտիմիդին անա բահմինէ տու։ շ-
մատ։ 39 Քրիստոս Իֆէնտիմիդին հագգընա Եղի-
սարէթին վէ Մարիամին փէյղամպէրլիկի։ 57 Վ աֆ-
թիլ էտիճի ՃժՀաննէսին մէվլուտու վէ սիւննէթ
օլմասը. 67 Զաքարիանըն փէյղամպէրլիք էմմատ
Քրիստոս Իֆէնտիմիզին հագգընա, 76 Հեմ ՃժՀ-
աննէսին հագգընա։

Զ Ինչ քի չօգ քիմնէլէր՝ ապատմըզտա շղ ատ- 1
հին պիլինմիշ շէյլէրին խուտուտանատա Հի-
քի այէթ Թէոփիլ էֆմէյէ էլ գօտուբար, Իպ- 2
լիտատէն կէօրէնլէրի իլէ կէօրէնլէր՝ վէ աէօ-
կնէն խըղմէթճիլէրի օլանլար Քպիզ Թէսլիմ
էմտիքլէրի կիսպ. Էպանա տահի քի՝ Հէր 3
շէյի իսկիտատէն պէրու Թատգիպան ԹէՓ-
Թիշ էֆմիշիմ՝ մա՛գուլ կէօրինտու քի Տալ-
բատը իլէ սանա նազայըմ, Իսա՛ գուպտէֆլու
ֆէօսիիլտո. Աշէօղլէ քի էզրէնտիյին աէօզլէ- 4
յին Հադիսէֆէրընը անկլայասըն։

Եվ էհուտիաման փատիշահը Ի ներովդէսին 5
կիւնլէրինտէ՝ էվ՝քիա նէվկէֆինտէն Ի ապա-

ա Եբր. բ. 3։ ա Գետ. ե. 1։ բ Գետ. ա. 16։ ա Ճօհ. ա. 1։
բ Մար. ա. 1։ Ճօհ. ժե. 27։
գ Գոր. ժե. 19. 25. 28։ ա Կոր. է. 40։
դ Գոր. ժա. 4։
ե Գոր. ա. 1։
զ Ճօհ. ի. 31։
է Մատ. բ. 1։
ը ա Մն. իգ. 10. 19։ Նէհեմ. ժբ. 4. 17։

քիա խամինաե պիր քևահին վար իսի. վե օ-
նուն գալըսը Ի՛հարն գըղալըրնաան՝ ատը ի-
6 ղնսաալեի իսի։ Ա է իքիսի սե Ի՛լահըն հու-
զուրնաա Խատրգ օլուա՝ Ի՛ապպըն հէմ թէն-
պի հէլերինաե վե հէլա՝ աճգալարընաա գուսուրսուզ
7 եիւրիւգէր իսի։ Ա է օնլարըն էվլատը նօղ
իսի, վիրա Ի՛ղնսաալեի գըալը իսի. հէմ՛ իքի-
սիաե փիր իխճիար իսիլէր։
8 Ա է օլսու քի օ՝ Ի՛նէվպէհինին սրգսարն-
սաա Ի՛լահըն հուզուրնաա քևահին խըզմէ-
9 թինի իձրա էտէր իքէն, քևահին խըզմէթինին
ա՛տէքի իւղրէ՝ Ի՛ապպըն հէյ քէլինէ կիրիա՝
ւէ-նէ-ւ սիւճսիւ վէրմէյե էգուա՛սը սիւշսիւ։
10 Ա է Լգասմըն պիւճիւն ձէմ՛սաքը՝ տիւճսիւ
11 վագճընաա սիշարսաա տուա՝ էաէրիսի։ Ի՛սկի
օնա Ի՛ապպըն ակէյի կէօրիւնսիւ, քի Էսիւճ-
սիւ սէզպահընըն սաղ եանընաա տուրուր իսի։
12 Ա է Ո՛ագարիա կէօրիւնճէ՝ Ծիւրքսիւ, վե օ-
13 նուն իւղէրինէ գօղսա սիւշսիւ։ Ա է սէ-
լէք օնա ասէսի. Ի՛սօղմա՝ նա՛ Ո՛ագարիա,
զիրա նիյսըզըն գասգալ օլունսաա, վե գալըն Ի՛-
զիսաալեի սանա օղուլ սօղուրաճագ, վե Ի՛օնուն
14 սաըրնը Ի՛սմհաննէե գօյսալն։ Ա է սանա սէ-
վինճ վե շաղդագ օլաճագ, վե Ի՛օնուն սօղմսաը
15 իւէ չօդ քիմսէլէր սէվինէճէքլէր։ Ո՛խրա Ի՛ապ-

Ի ՆՆ. է. 1։ ժէ. 1։ գ ԹաԹ. ԹԹ. 4։ դ ԹաԹ. Թ. 3։ Ցօբ. ա. 1։ Գար. իգ. 1։ իգ. 16։ ՓիլԼ. գ. 6։	Ի ա ՄՆ. իգ. 19։ բ ՄՆ. բ. 14։ յաա. 2։ Ի ԵՒ. է. 7, 8։ ա ԹաԹ. բ. 28։ ա ՄՆ. իգ. 13։ բ ՄՆ. իԹ. 11։
Ի ՀԵ. ժգ. 17։ Ցայս. բ. 3, 4։ Ի ԵՒ. է. 1։ Ի Դաա. գ. 22։ ժգ. 22։ Դան. ժ. 8։ Յաա. 29։ գ. բ. 9։ Գար. ժ. 4։ Ցայս. ա. 17։ Ի Յաա. 60. 63։ Ի Յաա. 58։	

Digitized by Google

ապրն Հուզուրուեաս պէջոյիք օլաճագ, վէ Ֆշա-
լսաս հէմ աերիուշ էտիճի չէյ ասլա իչմէյե-
ճէք. վէ Ղանաղընըն քոհմինտէն պէրու Ա՛ղիզ
Ռուհ իլէ տօլաճագ։ 16 Վէլ է Խոտայել օղուլլա-
րընտան չօղլարըն քէնտիլէրին Ա՛զիզ Ռաք-
ա տէօնտէլմէք։ 17 Վէլ է օ՛նուն էօնիւնճէ
Ֆղհանըն լուհու վէ գուվվէթի իլէ կէլէճէք,
քի պաղալարըն հիւքքէլէրինի էվլատլարա՛ վէ
խիեաս՝ թարզլարը ասաղլարըն ի՛լմինէ տէօնտե-
լսին՝ Ռատպա Հաղրդանմիշ պիր գավմ Հաղըր
էտէ։ 18 Վէ է Ա՛բրահիա մէկէյէ տէսի. չՊՈ-
նու նէտէ՞ն պիլէճիմ. վքրա պէն իհթիարը իմ,
գարըմ՝ տահի փիր իհթիաջը տըր։ 19 Վէ է մէկէք
ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէսի. պէն՝ Ա՛զիզ՝ն
Հուզուրուեաս տուրան Ռ՛կաբրիել իմ, վէ սե-
նին իլէ սէօյլէշմէյէ՝ վէ պուշլարը տանա միւժ-
տէ էթմէյէ կէօնտէրիլմիս։ 20 Վէ է իշթէ ան՝
քէնտի վազիֆընտա Հէկքմիլ օլաճագ սէօղլերի-
մէ ինանմամըղըն սէպէպտէն՝ Հեա պուշլար վա-
գի՝ օլաճագ կիւնէտէք Ռահքիհէ սլուա՝ սէօյ-
լէմէյէ գատիր օլմայաճագ սըն։ 21 Վէ է գավմ
Ա՛զիզ՝ի գատիր օլմայաճագ սըն։ Վ՛աբրահիայը պէքլէր իտի. վէ հէյքէլտէ կէ-
ճիքտիյինէ Հեա՝ճիուպ էտէրլէր իտի։ 22 Վէ օ
տրշալուր չըգընճա, օնըտաա սէօյլէմէյէ գատիր
օլմայտըղընտան՝ անկլատըլսըր քի՝ հէյքէլտէ
վահի կէօրտիւ. վէ քէնտիսի օնլարա իշարէհի
էտէր իտի, վէ տիլտիզ գալսըր։ 23 Վէ է օլտու քի՝
Ռօնուն իսրայէհինին կիւնլէրի Հեէքմիլ օլաու-

1 Թաս. գ. 3։ Դատ. ժէ. 4։ Պ. է. 33։ Ներեմ. ա. 5։ Գազ. ա. 15։ 5 Մատ. գ. 5, 6։ 7 Մատ. գ. 5։ Մատ. ժա. 14։ Մարք. Ի. 11։ 9 Ծն. ժէ. 17։ 11 Դան. ը. 16։ Ի. 21, 22, 23։ Մատ. ժգ. 10։ Երր. ա. 14։ 13 Նէղէկ. գ. 26։ խդ. 27։ Գազ գ Թագ. ժա. 5։ ա Մն. Ի. 25։

24 ղրնաա, էվինէ վաքտը։ Ալ է օվ կիւնկէլուէն
սանկամ՝ ամուն գալըքսը Յերիսաւկեմ համիկ օր-
տա, վէ քէնտինի պէշ այ կիզկէյիպ աէլիտի.
25 Լ՝ապպ ատէմկէքին ադաթընտան Ւհագարէքեմ-
ակի գալըրմադ իչուն՝ պանա նապաթ գըլտըղը
կիւնկէլուտ՝ պէջյէ էքէտի։
26 Ալ է ալքընձը պյտա Վ՝ատրիել ակէքը Մ՝ա-
նոհտան՝ Վ՝ալիկէանըն Վ՝ազաւէքի ատընտա
27 օլան չէհրինէ՝ պիր պիքիր գըզա կէօնտէլիլտի,
քի Վ՝ատիքի էվինտէն Գ՝յովսէփ խամինտ պիլ-
գօճայա եավուգլանմըշ իտի. վէ պիքիրին ատը
28 Մ՝արիամ իտի։ Ալ է ակէքը ծնուն եանընտա
կէլիպ՝ ատտի. Աղէլամ սանա՝ եա՛ լուքիք
պուլմուշ գըզ, ո՞ւպպ սէնին իչէ տիր. սէն
29 գաւրըլար արսանտա մրէքէպարէք սին։ Ալ է
ա կէօրինճէ, ծնուն սէօզինտէն ո՞իւքտու, վէ
պու սէլամ նասըլ օլա տէչիւ տու՞չինիւր իտի։
30 Ալ է ակէքը ծնա տէտի. Ւյա՛ Մ՝արիամ՝ գօյգ-
մու. վիրա Ւ՝լահտըն ինտինտաէ լուքիք պուլ-
տուն։ Վալ է իշլեէ համիկ օլուպ՝ ալտը տօ-
ղուրտաճագ սընն, վէ ո՞ծնուն ատընը Գ՝իսուս
32 գայսըն։ Պու՝ պէօյիւք սլաճագ, ո՞վ Ա՛ասա՝-
լանընն Շղու տէնիլճէքէ, վէ ո՞ւպպ Ւ՝լահ
ծնա՝ պապատը Վ՝ատիքին թախթընը վէրճէք.
ո՞վ Յակոբուն էվի իւլէրինէ էպէտէն փատի-
33 շահլըգ սիւրճէք. Ալ է փատիշահլըղընըն նի-

ե Ծն. է. 23։ ես. գ. 1։ ծգ. 1. 4։
գ Ւրատ. ա. 18։ գ. բ. 4, 5։
է Դան. թ. 23։ ժ. 19։
ը Դատ. գ. 12։
ժ Խա. 12։
ի ես. է. 14։ Մատ. ա. 21։
ր Գ. բ. 21։
ռ Մար. ե. 7։
ոբ Ղեւտ. է. 11, 12։ Սաղ. ճվբ. 11։ ես. բ. 6, 7։ ժէ. 5։ Երեմ. խգ. 5։ ճայտ. գ. 7։
ոա Դան. բ. 44։ է. 14. 27։ Ագգ. 21։ Միք. գ. 7։ ճօհ. ժբ. 34։ Երբ. ա. 8։

Հայելիի օրմայածագ : Ալ է Աարիամ մէկէյէ 34
տեսի . Պու նի՛ճէ ալաճագ , չիւն քի էղբէք
պիլմէմ : Ալ է մէկէք ճէվապ վէրիպ՝ օնա տե- 35
սի . Էյնինին իւղէրինէ Յո՛ղով Յոհ կէլճէք ,
վէ Ֆասա՛լաներն գուսուկինին քէօկէսի
անդի գափլայաճագ տըր . պուննուն իչիւն անդ-
տէն ասղաճագ ա՛ղիով զամբ տանի՛ Յիսահին
Ղուզ տէնիլճէք : Էմ իշլէճ խոսմանին Ա- 36
ղիսաւէմ օ տանիկ իմիթարըլըճնտա եղբէք
էվլատ իլէ համիլէ տիր . վէ օղ գըսըր տէնիլէ-
նէն պու ալճըլըճագ այը տըր : Օ՛իրա Յի- 37
սահին ինտինտէ հիչ պիր շէյ միւվաֆֆինսիզ օ-
մազ : Ալ է Աարիամ տէսի . իշլէճ Ֆասպէնն 38
ճասիւէսի , պանդա սեզգիւնէ կէօրէ օլսուն . վէ
մէկէք օնտան կիմճի :

Ալ է Աարիամ գաղըպ օղ կիւնլէրտե՝ ա՛ղիլ 39
ա՛ճէղէ տաղխաճանա՝ Ֆէյուգածընդն պիր շէհրի-
նէ կիմճի : Ալ է Զաքարիածընդն էվինէ կո- 40
րիպ՝ Էլիսաբէթի սելամ վէրտի : Ալ է օղ- 41
տու քի՝ Էլիսաբէթ Աարիամընդն սելամընը ի-
շիթտիկի կիպի՝ մա՛նտա ծնուն բահմինտե սբէ-
բատը . վէ Էլիսաբէթ Յո՛ղով Ֆոհ լէ տօղ-
տու . Ալ է եհուքսէք սէա իւէ չաղըրըղ տէտի . 42
Էյնէն գարըշարըն արասընտա միւնէճաթէր-
սին , վէ սէնին բահմինին մէյվէսի միւնէճաթ-
բէք տիր : Ալ է պու պանաս նէ՛բէտէն օղտա- 43
քի՝ Ասպպէմընն վալիտէսի պանդա կէլէ : Օ՛ի- 44
բա իշլէճ սելամընըն ագնի գուլաղընտա տէյ-

ֆ Աաա . ա . 20 :
ֆ Աաա . ժգ . 33 : խգ . 63 , 64 : Աար . ա . 1 : ճօհ . ա . 34 : ի . 31 : Գաղ . բ . 37 : Հառավ . ա . 4 :
ֆ Ծն . ժբ . 14 : Եբեմ . լբ . 17 : Զաքք . բ . 6 : Աաա . ժե . 26 : Աաք . ժ . 27 : պ . ժբ . 27 : Հառավ . դ . 21 :
ֆ Ճես . խ . 9 , 10 , 11 :
— խա . 28 : Գաղ . ե . 24 :

տիկի կիսկի՝ ուա՛տում թահմիմոճ շաղլոգտան
45 սըչջատը : Ալ է նէ՛ մուխլու խման կէմիրէ-
նէ. զիւրա Աապատան ընա սէջլէնէնկէրին թէ-
46 մամը վագի՝ ալաճագ ատը : Ալ է Աարիամ
ոէտի . Ի՞անըմ Աապատ թա՛զիմ էտէր ,
47 Ալ է բուհում՝ պուրթատըճըմ Աւլահ իլէ մեռ-
48 րուր օլտու : Ո՞իրա Էպոռ ճաւիկէսինին էտ-
նա Հալինէ նաղար գըլտը . չինըքի իշլէճ չիմ-
տէն կէրու տհէվի սիլսիլէկէր պանաճ նէ մուխ-
49 լու տէյէճէքլէր : Ո՞իրա Գատիր՝ Էպանաճ
պէջիւք չէյլէր էյլէտի , վէ օնուն Վամի ա՛-
50 զիղ ատիր : Ալ է Էօնուն ՄուրՀամէթի՝ օնտան
գօրգանլարըն իւզէրինտէ տիր՝ սիլսիլէ պէ սիլ-
51 սիլէ : Էվաղուսու՝ գուարէթլի իշլէր իճրա
էյլէտի . Նէիւրէքլէրինին էֆէնտարընտա մաղ-
52 րուր օլանլարը տաղրըմտը : Ի՞ուլթանլարը
Թահթալարտան տիւշիւրտիւ , վէ ալչագլարը
53 ևիւճէլթտի : Ի՞ճմարը նի՛մէթլէր իլէ տօյ-
54 ուրտու , վէ զէնկինլէրի պէշ կէօնտէրտի : Գոս-
լու Իսրայէլ՝ Եմերհամէթի խաթրընա կէթիր-
55 մէք իլէ՝ իմտատ էյլէտի . Ի՞ատալարըմըզա՝
Ի՞քրահամա վէ օնուն զիւրրիյէթինէ էպէտ-
յէտէ՛ք՝ սէջլէտիյի կիսկի :

ֆ ատթագ . բ . 1 ; Սաղ . լգ . 2 , 3 ; լե . 9 ; Եմր . գ , 18 ;
ֆ ատթագ . ա . 11 ; Սաղ . ճլբ . 6 ;
դ Մաղ . գ . 12 ; գ . ժա . 27 ;
ի Սաղ . հա . 19 ; ճիզ . 2 , 3 ;
ղ Սաղ . ճժա . 9 ;
ի Ծն . ժէ . 7 ; Եզ . ի . 6 ; Սաղ . ճգ . 17 , 18 ;
է Սաղ . զբ . 1 ; ճժբ . 15 ; Ես . խ . 10 ; ծա . 9 ;
ծբ . 10 ;
ի Սաղ . լգ . 10 ; ա գիտ . ե . 5 ;
ի ատթագ . բ . 6 ; ԹԸ ; ցոբ . ե . 11 ; Սաղ . ճժգ . 6 ;
ի ատթագ . բ . 5 ; Սաղ . լգ . 10 ;
լ Սաղ . զը . 3 ; Երեմ . լա . 3 . 20 ;
խ Ծն , ժէ . 19 ; Սաղ . ճլբ . 11 ; Հռով . ժա . 28 ; Գաղ . գ . 16 ;

Digitized by Google

56 Եւ ի Մարիամ օնուն իւէ խուչ պյ գատարը պապտգատան սօնկրա՝ քէնտի էվինէ տէօնտիւ։

57 Եւ ի Զղիսաբէթին տօղուտաճագ վագիթը հասէքիլ օլտուգտա՝ ծղուլ տօղուտու։ Եւ ի 58 գօնշուլարը հէմ խըսըմլարը իշիտիտիլէր քի՝ Մատպ օնա ա՛զիմ մէրհամէթ գլտը, վէ Տ՛օնունա պէրապէր սէվինիրլէր խոի։

59 Եւ ի օլտու քի՝ ախքիզինճի կիւնտէ՝ չօճուղու սիւննէթ էթմէկէ կէլտիլէր. վէ օնու՝ պապասընըն ատընտան Զաքարիա Լէսմիկէ էթտիլէր։ Եւ ի օնուն անասը ճէվապ էտիպ տէ- 60 տի. Ոչ՝ օղ, իլլա Յովհաննէս Լիսմիկէ օլսուն։ Եւ ի օնա տէտիլէր քի՝ խըսըմլարընտա՝ պու 61 ատ իլէ Լիսմիկէ օլունուր Հիչ քիմսէ նօղ տուր։ Եւ ի օնուն պապասընա իշարէթ էտէր- 62 լէր խոի, քի քէնտիսի օնուն նէ՛ Լիսմիկէ օ- յունտուղունտ իսթէր։ Եւ ի օ՝ պիր Լաւխըճա 63 խընէկիսի՝ Յ՛ատը Յովհաննէս տիր տէկիւ եազ- ատը. վէ ճիւմլէսի Լա՛ճճիւպ էտէրլէր խոի։ Եւ ի տէր ա՛գաձ օնուն ազզը Հէմ՝ տիլէ ա- 64 չըլտը, վէ սէօյլէկիսկ՝ Յ՛ալլահ Համտ ու սէնա էտէր խոի։ Եւ ի օնլարը՝ Հէպի գօնշուլարը իւ- 65 զէրինէ գօրգու տիւշտիւ. վէ Հէպի պու նէխ- նէլէր Յ՛Հուտանըն սիւխէթիւն Տատպիսէճանըն- տուս նագլ օլունուր իսոի։ Եւ ի ճիւմլէ իշիտէն- 66 լէր Տ՛նիւրէքլէրինէ գօյուպ՝ տէրլէր խոի. Յ՛- ճաձա պու չօճուգ նէ՛ օլաճագ. վէ Տ՛ատպէրն էլի օնուն իլէ խոի։

67 Եւ ի օնուն պապասը Զաքարիա Յ՛ալիզ

ծ խա. 14։
է ծն. ժէ. 12։ ղէ. ժբ. 3։
հ խա. 13։
ց խա. 13։
չ խա. 20։

ճ խա. 39։
ժ գ. բ. 19. 51։
ի ծն. լթ. 2։ Սաղ. ձ. 17։ ձէթ. 21։ գօր. ժա. 21։
ն ճովէլ. բ. 28։

Digitized by Google

Ի՛ուհատան տօլարագ՝ փէչդամպէրլիք էտիպ տէ-
68 տի. Վարայէլին Ի՛լլահը Ի՛սպպ միմթէպարէք
օլա, քի քէնտի գամմընը՞ զիյարէթի էյլէ-
69 յիպ՝ փիտաա ՚ի՛լլը։ Ա՛վ է պիզէ գուլու ՚Ադա-
մին էվինտէ խելաա պուլունուզու գամտըրտը.
70 (Դ՚ըզէլտեն պէրու օլան քէնտի ա՛զիզ փէչ-
դամպէրլէրինին աղզը իլէ սէյլէտիյի կիպի.)
71 Չիւմընլէրիմիզտէն՝ վէ պիզէ հէփ իքրահ է-
72 տէնլէրին էլինտէն գուրթուլուշ. Լգաապալա-
րըմըզդա մէր՚համէթ էտիպ՝ քէնտի ա՛զիզ ա՛հ-
73 մընը խամդրընա կէթիրմէյիլէ, ՚պապամընդ
Ի՛բրահամա էթտիյի եէմինէ կէօրէ պիզէ վէր-
74 սին քի՝ տիւշմէնլէրիմիզին էլինտէն գուրթուլ-
մաղըա, ՚օնա գօրգուսուզ ի՛պադաթի էտէլիմ,
75 է՛օմրիւմիւզիւն հէփ կիւնլէրինտէ՝ օնուն հու-
76 զուրունտա էա՛զիզլիք վէ սաադագաթ իլէ։ Ի՛ է
սէն եա՛ ջօճուգ՝ Ի՛սմա՛ՒԼՆԸՆ փէչդամպէրլ
Թէսլիյէ օլունմաճագ սընը. զիքրա ՚Ի՛սպպըն
77 եիւզիւ էօնիւնտէն վարմաճագ սընը, օնուն եօլ-
լարընը հազըրլամագ իչիւն, օնուն խալգընա
ուկիւնալարընըն ա՛փվլողը իլէ՝ խելաա պիլտիր-
78 մէ՛ք իչիւն, Ի՛լլահըմզըզդըն տէլտունի մէրհամէ-

ւ գ թագ. ա. 48։ Սագ. խա. 13։ հր. 18։ ճգ. 48։
- նվ. գ. 11։ գ. 31։ Սագ. ճժա. 9։ գ. է. 16։
ւ Սագ. ճլբ. 17։
դ եբեմ. իգ. 5, 6։ ւ. 10։ Դան. ք. 24։ Գօր. գ. 21։ հառվ. ա. 2։
ջ Ղեւ. իգ. 42։ Սագ. ղբ. 3։ ճե. 8, 9։ ճդ. 45։ եզեկ. ժգ. 60։ խա. 54։
- Ընն. ժբ. 3։ ժէ. 4։ իբ. 16, 17։ եբր. գ. 13. 17։
- հառվ. գ. 18. 22։ եբր. ք. 14։
Հ եբեմ. լբ. 39, 40։ Նփես. գ. 24։ բ թես. բ. 12։ բ Տիմ. ա. 9։ Տիտ. բ. 12։ ա պետ. ա. 15։ բ պետ. ա. 4։
տ եա. խ. 3։ Մագ. գ. 1։ գ. 5։ Մատ. ժա. 10։ խա. 17։
ր Մար. ա. 4։ գ. գ. 3։

Digitized by Google

թինտեն՝ քի օնուն վասիթասը իլէ սիզի ՅեհուքՀ-
ոէքտանէն շափագ զէյարէթ էյլէսի , Հքի գա- 79
րանլըգտա վէ հօլիւմ քէօյկէսինտէ օթուրան-
լարըն իւզերինէ փոռլայա , վէ այադլարըմըզը
սէլամէթի Ե֊օլունա տօղրուլտա ։

Ալ է Ֆէօճուգ պէդյիւր իտի , վէ րուհատա 80
գովվէթլէնէր իտի . վէ Թա Ի֊արայէլէ քէնտի-
նի կէօռմէյէրտի կիւնէտէք Ֆէօլլէրտե իտի ։

ՊԼՊԳ Ի

1 Օգոստոս կայսրըն հրովմանքն հիւքիւմէթի ալթընա-
տա օլան մէմլէքէթլէրէ վէրկի սալմասը ։ 6 Քրիս-
տոս Ե֊ֆէնտիմիզին մէվլուտաս . 8 պիր մէլեյքն պա-
նաս չօպանլարա խապէր վէրմէսի . 13 Քրիստոսան
ՀՀվլուտու իչիւն չօգ Հլէքլէրին Ալլահա Թէսպիհատ
օգուսմասը ։ 21 Քրիստոս Ե֊ֆէնտիմիզին տէնէթէ օլ-
մասը ։ 22 Մարիամըն փաքլէնմէսի ։ 28 Սիմէօնան
վէ Աննանըն Քրիստոսան Հագգրնատա փէյղամպէր-
լիք էմՀլէրի ։ 40 Քրիստոս Ե֊ֆէնտիմիզին իլմնի
իզհէյատ պուլմասը . 46 Հէյքէլտէ խօճալար իլէ
միւպահէսէ էթմէսի . 51 վէ փէտէրինէ վէ վէլքաէ-
սինէ միւԹի՝ օլմասը ։

Ալ է օլտու քի՝ օր կիւնլէրտէ Գոստոս Կայսր 1
Թարաֆընտան պիւթիւն տիւնեա Թահրիր օ-
լունմադա Ֆէրմանն սատըր օլտու ։ Պու իլք 2
Թահրիր՝ Կիւրինոս Կիւրիա վալիսի իքէն օլ-
տու ։ Ալ է ճիւմլէսի՝ Թահրիր օլունմագ իչիւն՝ 3
Հէր քէս քէնտի շէհրինէ կիտէրլէր իտի ։ Յո- 4
սէփ Գալիլէա տաքի Նազարէաստան՝ Դաւըտի
շէհրինտէն՝ Յէհուտիաթանա Պեթլէհէմ տէ-
նիլէն Դաւիթի շէհրինէ ձլգտը , (Զի րա օ՝

ե Թագ . խգ . 17 ։ Մագ . գ . 2։
ը Ծա . Թ . 2։ Խբ . 7 ։ Ամ . 9 ։ Մատ . գ . 16 ։ Գոր . Խգ . 18 ։
ի Գ . բ . 40։

ի Մատ . գ . 1 ։ Ժա . 7 ։
ա Գոր . է . 37 ։
բ ա Թագ . Ժգ . 1 . 4 ։ Ցօհ . է . 42 ։
դ Մատ . ա . 16 ։ Գ . ա . 27 ։

Digitized by Google

Պատմեին եվ ինեն վե գապիլէսնեն խոր,)
5 քի համիլե օլան քենտինե եավուգլանմըշ գա-
6 րըսը Պարիամ իլե Թահրիր օլունա։ Պ է օլ-
տու քի՝ ընդար օրատա իքեն, ընուն տօղուրա-
7 ճագ կիւնլէրի Թէմամ սլտու։ Պ է տիլք տօղ-
մուշ օղլունու տօղուրտու, վե ընու գունտագ-
լայըպ՝ եէմիլիքտե եամըրտը. զիրա գընագ ե-
րինտե օնդար իշիւն մահալ եօզ խոր։
8 Պ է օ մահալտե չօպանդար վար խոր, քի օ-
վատա գաքըպ՝ սիւրիւէրի իւզէրինե կէձե իլե
9 նէվպէթի պէգլէրլէր խոր։ Պ է իշիե ընդարըն
իւպէրինե Պատպզը մէնէյի կէլտի, վե ընդարըն
էթրափընտա Պատպզն ճէլտի իշտագ էթտի.
10 Ւվե զայէթլե գօրգուսլար։ Պ է մէնէք ընդարա
առէտի. Պօրգման, զիրա իշիե սիզէ Ղափիւնե
գաւմա օլաճագ պիր պէօյիւք շաղլըգ միւժտե
11 էտէրիմ. Ւօ՝ իրա սիզե պու կիւն Պատիթ
շէհրինտե եպիր կէյլաա էտիճի ասղտու, քի ե
12 Պատպզ Ւվրիատա տուր։ Պ է սիզէ նիշան պու
ընդար. Պունաագլանմըշ վե նէմիլիքտե եամար
13 պիր մա՛ասում պուլագճագ սընըդ։ Ւվ Պ է ափան-
սըդ մէնէք իլե պէլուպէր կէօք ապքէրինին պիր
ճէմաա՛թը օլտու, քի Պ՛ըհսա Թէսպիհ էտիպ
14 տէրլէր խոր. Ւվ՝ ընե երուճէլէյտուկ Պ՛ըհսա Հատո՛

գ Մատ. ա. 25։
ե Գ. ա. 12։
ը Նն. ժբ. 3։ Մատ. իբ. 19։ Մար. ա. 15։ Խտ. 31, 32։ Գ. իգ. 47։ Կող. ա. 23։
ի Նա. Ի. 6։
ը Մատ. ա. 21։
ծ Մատ. ա. 16։ ժգ. 16։ Գ. ա. 43։ Գոր. ը. 36։ ժ. 36։ Փիլ. բ. 11։
ի Նն. իբ. 12։ Ղ. 1, 2։ Ցայգ. ճգ. 20, 21։ Ձնը. 2։ Դան. է. 10։ Ներ. ա. 14։ Ցայտ. Ա. 11։
ի Գ. ժի. 38։ Եփես. ա. 6։ գ. 10. 21։ Ցայտ. Ա. 13։

վէ եէր իւղէրինտէ եաբլանըէ՝ Եաւէմլէրտէ խօշնուտլուգ օլսուն։

Ալ է օլտու քի՝ մէլէքլէր ընլարտան կէօյէ 15
կիտինճէ, օղ չօպանլար պիրի պիրինէ ասթա-
լէր. Ըալա Ասթղէհէմատէք վարըպ, պու՝
Ասպպլէն պիզէ պիլտիրտիյի վուգուա՛ղը կէօ-
րէլիմ։ Ալ է ա՛լէլ ա՛ճէլէ կէլիպ՝ Ասրիամ ֆա- 16
լէ Հովսէփի հէմ եէմիքտէ նաթան մա՛սումա
պուղտուղար։ Ալ է կէօրտիքտէ, պու չօճու- 17
ղուն հագգընտա օղլարա սէօյլէնիլէն շէյի
նադլ էթտիլէր։ Ալ է հէփ իշտիւնլէր՝ ընլարա 18
չօպանլարտան սէօյլէնիլէն շէյլէր խուսուսուն-
տա թա՛ճճիւպ էթտիլէր։ Ինչ է Ասրիամ 19
հէփ պու սէօզլէրի՝ եէւրէյինտէ թէֆէքքիւր
էտէրէք ատգլար իտի։ Ալ է չօպանլար կէրի 20
տէօնիւպ՝ օնլարա սէօյլէնտիյի խուզրէ հէփ ֆի-
լիմտիքլէրի վէ կէօրտիքլէրի շէյլէրտէն էօ-
թիւրու Ալլահա համտ ու սէնա էթտիլէր։

Ալ է չօճուղու սիմէոնէթ էթմէյէ՝ սէքիզ կիւն 21
թէքմիլ օլունճա, հիամի Ցիհուտա գօնտու՝ քի
օ տուհա անա յոհմինէ տուշմէզտէն էվվէլ
մէլէքտէն ասնկլտըճը իտի։

Ալ է Ասփաքէնտիէի՝ կիւնլէրի թէքմիլ օլուն- 22
ճա, Ասովսէֆին նօմտու միւճիպինճէ՝ օնու
Ասպպա իհզար էթմէք իչուն Երուսաղէմէ չը-
գարտըլար. Ասպպլէն նօմտունտա եէպղը օղ- 23
տուղու կիւմի քի՝ ընէր անա յոհմի աչան

ա ԵՒ. ծէ. 19։ գ. ա. 79։ հառվ. ե. 1։ Ե-
փես. բ. 17։ կող. ա. 2։
բ ՃՕՀ. փ. 16։ Ասիս. բ. 4. 7։ բ Թես. բ. 16։
ա ՃՕՀ. փ. 9. 10։
գ Ծն. լէ. 11։ գ. ա. 66։ խա. 51։

ե Ծն. ժէ. 12։ ղև. ժբ. 3։ գ. ա. 59։
զ Արտա. ա. 21. 25։ գ. ա. 31։
է ՂԱՀ. ժբ. 2. 3. 4. 6։
ը ԵԶԼ. ժգ. 2։ իբ. 22։ ղբ. 19։ թու. փ. 13։
ը. 17։ ժը. 15։

Digitized by Google

24 երբեք՝ Յապպա՛ զինչ չաղըրլաճագ, վէ՛ չ՚ապ-
ապըն նօմանուսա սէօյլէնտիկի կիպի՝ պիր չինքի
գումրու նա ինի կէօյէրճին նամբուսու գոբ-
25 պան սունալար։ Ալ՚ է իշխէ Յրուսաղէմէ
պիր ատէմ վար խոր, քի օնուն առը Յիմէօն
խոր. վէ օ ատէմ ստուրգ վէ Ի՛միգամլը խոր,
վէ Իսրայէլին Թէսէլլիսինի պէքլէր խոր. վէ
26 օնուն խազըրնաէ Ի՛զնզ Իուհ վար խոր։ Ալ՚ է
Ի՛զնզ Իուհտան օնա իհմամ օղունմուշ խոր. քի՝
Թա Յապպան Չ՚րիստոսունու կէօրէնէտիք՝ չէօ-
27 լիւմ կէօրմէյիճէք։ Ալ՚ է Ի՛ուհ իլէ հէյքէլէ
կէլսի. վէ մա՛սա՛մ Ճիսուս՝ ալ՚ամալարը օնուն
հագդընա նօմօս միւճիպինճէ օլան ա՛տէթի խճ-
28 րա էթմէք իչուն՝ իչէրի կէթիրտիքէրինուն, օ-
նու՝ քէնտի գուճաղընա ալըը, վէ Ի՛լլահա
29 համտ ու սէնա էտիպ տուսի. ու՛ր իմտի նա՛
փէնտիմ՝ սէօյինէ կէօրէ պու գուլունու սէ-
30 լամէթի իլէ ազատ էտէրսին. Օ իրա պէկօզլէ-
31 րիմ սէնին խէլասընը կէօրտիւլէր. Ճնու քի՝
հէվի գավմէրին նիւգնա նօնսինա՛ հազըրլա-
32 տը. ու՛ սայիփէլէրին ըշըգլանմասը իչուն նուռ՝
վէ գավմէրն Իսրայէլ իչինն չան։
33 Ալ՚ է Ճովնէփ՝ հէմ օնուն վալիտէսի ծնուն
հագդընա սէօյլէնիլէն չէյլէտսէն էօմիւրու
34 լա՛ճմէսի էտէրլեր իսի։ Ալ՚ է Ի՛միգօն ծնըա-
բա փայը տուա՝ էտուլ՝ օնուն վալիտէսի Ա՛մա-
բիամա տէսի. Իշխէ պու՝ դԻսրայէլտէ չօգըա-

1 ղնե. ծբ. 2. 6. 8։
ՀԵՈ. Խ. 1։ Մաբ. ժէ. 43։ Խա. 38։
2 Մաշ. ձԹ. 48։ Նէբ. ժա. 5։
3 Մաա. գ. 1։
4 Ե՛ն. Խզ. 30։ փԼ. ա. 23։
5 Նա. ծբ. 10։ գ. գ. 6։
6 Ե՛ն-Թ. 2։ Խբ. 6։ ԽԹ. 6։ ՀՀ. 1, 2, 3։ Մաա. գ. 16։ Գօր. ժգ. 47։ Խբ. 28։
7 Նա. բ. 14։ Ռվա. ժգ. 9։ Մաա. խա. 44։ Հնաւ. Թ. 32, 33։ ա Գօր. ա. 23, 24։ բ Գօր. բ. 16։ ա Պետ. բ. 7, 8։

Digitized by Google

րըն տիւշմէսի վէ գալգմասը իչիւն՝ վէ Եմիւճա-
տելէ նիշանը իչիւն գօնուլտու, (Հեմ՝ սէնին 35
քէնտի ճանընա տախի գլուխճ կէչէճէք,) Թա
քի չօգ եիւրէքլէրտէն փիխրիլլը աշիքևաթ օլալար:
Ա՛է Ա՛սլը սըպհանըտան վանուէլ գըզը փէչ- 36
ղամնէբուլ Ա՛ննա վալ իտի. պու՝ փիր իլ Թիաւր
իտի, քի պիքիրլէչինտէն՝ եէտի եըլ գօճա իլէ
եաշամըշ իտի: Ա՛է օ սէքսէն տէօրթ եաշընտա 37
գատար տու գարը իտի, քի՝ կէճէ վէ կիւն-
տիւզ օրուճլար վէ նիչատլար իլէ Ի՛պտտէթ է-
տիւ՝ Հէյքէլտէն պյրըլմազ իտի: () տախի 38
օլ ատա՛Թատա նէհմիչէ՝ Ի՛սպաս Հատուն եաէր
իտի, վէ Ա՛յրըտալէմտէ Հէփ Իսլատա պէքլէյէն-
լէրէ՝ օնտան էօԹիւրիւ սէօյլէր իտի:
Ա՛է Ի՛սպասըն նօմօսու միւճիպինճէ ճմանիլէ 39
վաճիտ օլան շէյլէրի Թէքմիլ էԹտիրէլէրինտէն
սօնկրա, Կ՛ասիլէպայ՝ քէնտի շէհրլէրի Կ՛ա-
զարէթէ տէօնտիւլէր: Ա՛է Ը՛չճուդ պէճիւր 40
իտի, վէ լուՀտա գուվվէթլէնինէ՝ իւմ իլէ տօ-
լար իտի, վէ իւզէրինտէ Ա՛յտհըն լումէճու վար
իտի:
Ա՛է պատ՛ք պպրատիւնտա օնուն ամէտարը 41
Տհէր եըլ Ա՛րուատալէմի վարըրլար իտի: Ա՛է օն 42
իրի եաշընտա օլտուղու զէման, օնլար պպրա-
մին ա՛տէթի իւզրէ՝ Ա՛րուատալէմի չըգմաղըլա,
Կիւնէլէրի պիլէթտիքտէն ատնկրա՝ օնլար տէօ- 43
նէր էրէն, Ի՛սխաուս չօճուդ Ա՛րուատալէմտէ գալ-
տը, վէ Յովսէփ Տէմ օնուն վարիտէմ տուլ-
մատըլար: Ա՛է օնու՝ եօլտա պէրապէրլէրինճէ 44

Ա Գոր. իը. 22:
– Սաղ. իը. 10. Ցօհ. ժի. 25:
– Գոր. իզ. 7. ա Ցիմ. է. 5.
Վ Արտ. ժե. 43. Թագ. 25: Գ. իդ. 21:
Թ Թագ. 52. Գ. ա. 80.
ր Եղ. իգ. 15. 17. լդ. 23: Ը Օր. ժզ. 1. 16.

Digitized by Google

տէր զանն էտիպ՝ պիր կիւնլիւք լօր կէլաիլէր.
վէ օնու խրսըմլարըն վէ պիլտիրլէրին արասըն-
45 տա արարլար իտի : Ա՛ է օնու պուլմամաղըլա,
օնու աբայարագ՝ Ներուսաղէմ տէօնտիւլէր :
46 Ա՛ է օլտու քի՝ իւչ կիւնտէն սօնկրա օնու հէյ-
քէլտէ պուլտուլար, քի խօճալարըն օրթասըն-
տա օթուրտուր իտի, վէ օնլարը տինկլէյիւ՝ ան-
47 լարա սիւալլար էտէր իտի : Ա՛ է օնու հէվի ի-
շիտէնլէր՝ օնուն ա՛գլընա վէ օնուն ճէվապը-
48 րընա թաՙճիւպ էտէրլէր իտի : Ա՛ է ընլար օ-
նու կէօրիւնճէ՝ շաշըրըլար, վէ վալիտէսի օնա
տէտի. Ներ օղուլ պիկէ նէֆէնն պէօյլէ էթ-
տին. իշլէմէ պապան հէմ պէն՝ թասալանարագ
49 սէնի արայօր իտիք : Ա՛ է օնլարա տէտի. Պէնի
նէֆէնն արաբ իտինիզ. պիլմէդիզ մը իտինիզ քի՝
-պանա վէտէրիմին էվնօվ օլմագ կէրէք տիր :
50 Եա՛ է օնլար՝ օնլարա տէօյլէտիյի տէօղիւ փոխ-
51 լամըտրլար : Ա՛ է օնլար իյէ էնիպ՝ Ներուսաղէ-
մէ կէլտի. վէ օնլարա իյիման՝լը էտէր իտի.
վէ վալիտէսի ճիւմլէ պու տէօյլէրին նէրէյինա
տէ տագլար իտի :
52 Ա՛ է Յիսուա՝ օ՛ղլունէ վէ պէյտա վէ լուճիֆա՝
Ներուսաղէմ հէմ ատամլէրին ի՛նանմտէ իլէրի կի-
տէր իտի :

ԳԸՊ Դ.

1 Յովհաննէսին վազը վէ վաֆթիլի. 15 Քրիստոս
Էֆէնտիմիզին խուսուսունտա օնուն չէհաաէթի :
20 Հերովդէսին Յովհաննէսի հապսէ գօնմասը : 21
Քրիստոս Էֆէնտիմիզին վաֆթիլ ալըշմասը քէն՝

ա Ա՛տտ. է. 28 : Ա՛ար. ա. 23 : Պ. դ. 22. 32 : Յօհ. է. 15. 46 :
բ Յօհ. բ. 16 :
գ Պ. թ. 45 : Ժբ. 34 :
դ Խա. 19 : Դան. է. 28 :
ե ա Թագ. բ. 26 : Խա. 40 :

, ինչպես չէ հասկանալի օրենսդրությունը։ 23 Քրիստոս Ե-
ֆեսոսի վրայ, վասն որոյ ըստ ամենայնի ճշմարիտ եօթնեակը
սխալական ասելիքների։

1 Եւ Տիբերիոս Պետրոսն փառաշուքներն ծա-
պէշինեցի երկրնտա՝ Պոնտոսու Պիղատոս նա-
հուտիսեան վարիսի ի քէն, վէ Հերովդէս Գա-
լիլեանցն երուպ՝ պաշտօն ի քէն, վէ օնուն գա-
րընտաշը Փիլիպպոս Իտուրիա վէ Տրաքոնիա
տիյարքնն երուպ՝ պաշտօն ի քէն, վէ Լիսա-
2 նիա Աբիլինացն երուպ՝ պաշտօն ի քէն, ի Հն-
նա վէ Կայիափա պաշ քահանիներ ի քէն՝ էօր-
տէ Ովաքարիանն օղու Զաքարիասի Աղ-
3 սէօզիս օլտու։ Եվ ի Յորդանանն հէվ եմ-
րաք մահալէրինէ կէլտի, վէ էկիւնահարտ
ա՝ֆվէղոք Իշուն Թէվպէ վաֆթիզինի վ՝ազ է-
4 տէր խոր. Կիմճէ քի Եսայի փէյղամպէր սէօզ-
լէրինին քիթապընտա եազըլմըշ ոլըր, քի տէ-
յօր. Գ՝ԱՀօլսէ չաղըրանըն սէսի՝ Կապպըն ճօ-
լունու հազըրլայըն, ընուն թարիգլէրինի ասղ-
5 րուլտուն։ Ամեր տէրէ ասղլաճագ, հէմ հեր
տաղ վէ թէփէ ալչագլանաճագ. վէ էյրիլեր
6 ասղլու՝ վէ տարպ եօլլար տիւզ ասղլաճագ. Ալ ի
Իհեր Թէն Աղլահըն խէլայընը կէօրէճէք։

7 Իմանք ընտան վաֆթիզ օրենսդրութ էզգան
խալըգա տէրիտի. Վէյ հնկէրէք եըլանը էվլատ-
լարը՝ կէլէճէք զուլայտան գաչմըտօրնը ծիգ
8 քիմ կէճաթէրտի։ Իմանք Թէվպէյէ ըսպրգ մէյ-
վէկէր հասըլ էտին, վէ քէնտի քենտինիզակ՝

3 Մարկ. ա. 3 ։ Ցովհ. ա. 23 ։
Ի Սպազ. գր. 2. եւ ծր. 10 ։ գ. բ. 10 ։
ե Ասա. գ. 7 ։

ց. 6օհ. ժա. 49, 51 ։ ժբ. 13 ։ Գոր. գ. 6 ։
է Մատ. գ. 1 ։ Մարկ. ա. 4 ։
ը գ. ա. 77 ։
թ Ես. ի. 3 ։ Մատ. գ.

Digitized by Google

փեսաէրսիթիղ Լ՚քրտհամ տըր տեւ-ևէյե պաշըտ-
մանե. զիրա սիղե տերիմ քի՝ Լ՚վտհ Լ՚քրտհա-
մա՛ շու թաշլարտան պախէ էվլտտլար գալտըր-
9 մադա գատիր տիր։ Ըեմ տախի շիմտի պալըճա
աղաձլարըն քէօքիւնտե եամայօր, էյտի հէր-
էյի մէյվե վերմէյեն ազաճ քէսիլիպ՝ ալճէշէ-
10 աքըլըր։ Ալ է խալգ օնա պիւտալ էտիպ տէրլէր
11 իտի. ըվամտի նէ էյլէյէլիմ։ Ալ է ճէվապ վե-
րիպ՝ օնլարա տէտի. Էյնքի գաքճանըր օլան՝
օլմայանա հիսաե վերսին, թաատ՚մը օլան տախի
12 պէօյլէ էյլէսին։ Իալ է վաքիթիղ օքմաղա կէօմ-
րիւքճիլերը տե կէլտիլեր, վե օնա տէտիլեր.
13 Ույա խօճա՛ նէ էյլէյէլիմ։ Ալ է օնլարա տէ-
տի. Ալիսէ Քենանի օլանտան էզիյատե պիր
14 չէյ էճմէն։ Ալ է օնա ա՛սքերիլեր տտխի սօ-
րուպ տէտիլեր. Ալ է պիղ նէ էյլէյէլիմ. վե
օնլարա տէտի. Ույմանէյի ինճիճիմէն, Լավ իփ-
քիրա էճմէն, վե ի՛ւլուփքէնիղ իլե գ՚ոնատա՛ճ
էյլէյին։
15 Ալ է գաւմ պէքլէտիւտե իքէն, վե Յովհան-
նէսին հադգընա ճիւմլէսի՝ Լ՚ճապա Ույրիս-
տոս պու մուս տէյի՝ ևիւրէքլէրինտե տիւշուս-
նիւր իքէն, Յովհաննէս ճիւմլէսինէ ճէվապ
16 վերիպ տէտի. Իակըդի պէն սիզի սու իլե վաֆ-
թիղ էտէրիմ, ամմա պէնտէն տահա գու՛ճ-
վէճլիսի կէլիյօր, քի պէն օնուն այագ գաուլա-
րընըն ճաատտաղընը չէօզմէյէ լայըգ տէյիղ իմ. օ-
տիպ Լ՚զիղ Իատ վե աֆէշ իլե վաֆթիթիղ է-

Ա Պատ. է. 19։
Ը Գոր. բ. 37։
Ի Գ. ժա. 41։ բ Կօր. բ. 14։ ցա՛կ. բ. 15, 16։ ա ՑօՀ. գ. 17։ գ. 20։ Ա Պատ. իա. 32։ գ. է. 29։
Ի Գ. ժբ. 8։
Ե Նե. իգ. 1։ գ. ժե. 11։
Ի Պատ. գ. 11։

Digitized by Google

առէք. Վասն օնուն եւ ափսոս էլինտէ օղուպ՝ 17
քէնտի խորտանընը թէսիրլէյէճէք, Ա՛վէ պուղ-
տայը անպարընա ճէմ՝ էտէճէք, ամմա սա-
մանը սէջիւնմէզ աղեղ իլէ եագաճագ։ Իմ- 18
տի տահա պաշգա չօգ շէյլէր իլէ գավմա նա-
հիհամ էտիպ՝ վիւժուտ վէրիր իտի։

Իվ ը բուպ՝ պաշը Երուվդէա գալնտաշը 19
փիլիպպոսըն գարըսը Երուվդիա իչիւն՝ վէ
Երուվդէս Հէփ եէմտիյի քէօթիւլիւքլէր իչիւն՝
օնտան Թա՛զիր սլունմազ իլէ, Հեփիսինին իւ- 20
զէրինէ պունուշ տաքի ինլալէ եէմտի, վէ Յով-
Հաննէսի զընտանա գափտըտը։

Իվ օլտու քի գավմըն ճիւմլէսի վաֆթիզ 21
օլունճա, Հէյնուա տաքի վաֆթիզ օլուպ՝
տուա՛ էտէք իքէն՝ կէօք աչըլտը. Իվ ը Ա՛ղիզ 22
Ի՛ուհ օնուն իւզէրինէ՝ ճէհէտտի չէքիլուճ՝ կէօյեր-
ճին կիպի էնտի, վէ կէօքտէն՝ Հէվվիւլիւ. Ո՛զ-
լում սէն սին, աէնտէն բազի օլտում՝ տէյիւ
պիր սէս օլտու։

Իվ Յիսուս քէնտիտի՝ Նէտագքիպէն օ՛ղուզ 23
հաշընա կիրմէյէ պաշլատը. վէ զանն օլունուր
իտի քի՝ Հ՛Յովսէփին օղլու իտի. քի օ՝ Է՛և-
ղինին օղլո՝, իվ Ա՛ատամընն՝ Ա՛ևինին՝ Ա՛նդ- 24
քինին՝ Յաննէնին՝ Յովսէփին օղլո՝, իվ Ա՛մ- 25
ատամիանըն՝ Ա՛մովսն՝ Ա՛ուսմանն՝ Նաղինին՝
Ա՛նաքէնին օղլո՝, իվ Ա՛սամընն՝ Ա՛տսամիա- 26
նըն՝ Ա՛ևէնինին՝ Յովսէփին՝ Յուդանըն օղլո՝,
իվ Յովհաննանըն՝ Ռեսանըն՝ Օ՛զորաւելէյին՝ 27
Ա՛ալաթիէ՛ին՝ Ա՛ևրինին օղլո՝, իվ Ա՛նղքինին՝ 28

ե Ա՛ղք. գ. 12. Ա՛սատ. ժգ. 30։
զ Ա՛սատ. ժգ. 3. Ա՛սր. ղ. 17։
է Ա՛սատ. գ. 13. Ջօհ. ա. 32։
ը Գործ. գ. 3. 35. 39. 43. 47։
ը Ա՛սատ. ժգ. 55. Ջօհ. զ. 42։

Digitized by Google

Ա՛դքինին՝ Կովսամին՝ Եղմովդադին՝ Լբին ողջո-,
29 ւէ Յովսեփին՝ Եղիազարին՝ Յովրիմին՝ Ա՛մա-
30 ռաթին՝ Ղևբին ողջո-, ւէ Իմէօնուն՝ Յու-
դանին՝ Յովսեփին՝ Յոնանին՝ Եղիակիմին
31 ողջո-, ւէ Մ՛ելեանին՝ Մ՛այնանին՝ Մ՛ատա-
32 թանին՝ Ն՛աթանին՝ Մ՛ենաւխին ողջո-, ւէ
Յեսբէնին՝ Իվբէթին՝ Խոռսուն՝ Այաղմինուն՝
33 Ն՛աւատոնուն ողջո-, ւէ Ա՛մինադաբին՝ Կ՛որհին՝
34 Եսրանուն՝ փարէսին՝ Յուդանին ողջո-, ւէ Յա-
կոբուն՝ Նահաղոնին՝ Ա՛բրահամին՝ Ն՛իւորանին՝
35 Ն՛աքովրուն ողջո-, ւէ Իերուգուն՝ Ոտգաւրին՝
36 փաղէկին՝ Եբերին՝ Իաղանին ողջո-, ւէ Կայ-
նանին՝ Ա՛րթագսադրին՝ Ղէմին՝ Ն՛ոյուն՝ Պ՛ա-
37 ռքին ողջո-, ւէ Մ՛ահուսադաղանին՝ Ընովքուն՝
38 Յարեդին՝ Մ՛ադաղիէլին՝ Կայնանին ողջո-, ւէ
Ընովսուն՝ Իէթին՝ Ա՛դամին ողջո-, ոչէ Ա՛լա-
հին խոր։

ՊԼՊ Ի·

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին թէ՛ճրիպէ օլմասը. 13 օնուն չէյթանը հէնդէք. 14 վազ էթմէյէ պաշ-
լամասը. 16 Նազարէթլիլէրին՝ օնուն լաթիֆ քէ-
լամլէրինէ թա՛ճիպ էթմէսի. 33 օնուն պէր
ճինճէլէյէ չէփտա վէրմէսի, 38 Գետրոսուն գայնանա-
սընը, 40 վէ պէր միգտար պաշգա խասթալըրը
բաղալէմասը։ 41 Շէյթանլարըն քրիստոսու իզլար
էթմէսի, վէ պուննան էօթէրիւ թա՛զէր օլմայէ-
րի։ 43 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին չէհրլէրուէ վազ
էթմէսի.

1 Ա՛ՀՈՒՍ ՀՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ՊՈՒՀԻ ՄՈՒՏ ԻԼԷ ՄՈԼՈՒ՝ ՅՈՐ-

ֆ Զաք. ժբ. 12։
ց Բ Թագ. ե. 14։ ա Պն. գ. 5։
յ Հառւթ. գ. 18, ըէ։ ա Պն. բ. 10, ըէ։
ն Ծն. ժա. 24. 26։
ւ Գագ Ծն. ժա. 12։

ռ Ծն. ե. 6, ըէ։ ժա. 10, ըէ։
ւ Ծն. ե. 1, 2։

ռ Մատ. գ. 1։ Մարկ. ա. 12։

Digitized by Google

զանանտան սէօնտիւ. Իմէ Յուհաննէս չէօղէ
կէօթիւրիւլտիւ. Ալ է չէյթանտան գըրգ կիւնը 2
լէէցիւպէզ օլուն տու. Իմէ օղ կիւնէլէրտէ հիչ
պիր շէյ եէմէտի, մէ օղ կիւնէյը թէքմիլ ս-
լտընճա՝ ա՛գըպէմ ամբոխը:

Ալ է չէյթան օնա ոէտի. Ոյիչէր Ա՛լլահըն (Ջ- 3
լու խէն, շու թաշա ոէ քի՝ էքմէք օլտան:
Ալ է Յիսուս օնա ճէվապ վէրիպ ոէտի. Տ(յա- 4
զըմըշ սըր քի՝ Ա՛տէմ հաւըներդ էքմէք իլէ
հաշամազ, իլլա Ա՛լլահըն հէր սէօզիւ իլէ:
Ալ է չէյթան օնու պիր եիւքսէք տաղտ չը- 5
գարըպ՝ պիր անոէ տիւնեանըն հիւի փոտի-
շահըզդարընը օնա կէօսթէրտի: Ալ է չէյ- 6
թան օնա ոէտի. Էմի պու հիւքիւմէթի՝ մէ
ընտարըն ի՛զդէյինի սանա վէրէյիմ. զիրա Եպա-
նա թէսլիմ օլմուշ տուր, մէ օնու քիմէ ի-
թէրսէմ վէրիր իմ: Ոյմոի էյէր սէն էօնթու- 7
մէ սէճոճ գըլտրսան, հէփիսի սէնին օլտճակ:
Ալ է Յիսուս օնա ճէվապ վէրիպ ոէտի. Ա՛մ- 8
տըմա կիթ՝ եա՛ չէյթան. զէրա Դեադըլմըշ սըր
Ա՛լլահըն Ոապգա սէճոճ գըլտրսըն, մէ եոլը-
նըզ օնա ի՛պատէթ էոէսին:
Եալ է օնու Ոյրուսաղէմ կէթիրտի, մէ հէյ- 9
քէլին գուպպէսինտէ տուրտուրուպ՝ օնա ոէ-
տի. Ոյիչէր Ա՛լլահըն Ողու խէն, քէնտինի
պուրտանըն աշադը սէ. Ո՛իրա Դեադըլմըշտըր 10
քի՝ Ալէնտէն էօթիւրու՝ մէլէքլէրինէ սէնի տըփգ
էթմէքը իչդըն թէնպիհ էտէճէք. Ալ է ոէնի էլ- 11
լէր իզդրինտէ գալտըրտաճագլար, օլմայա քի

ք խա. 14, գ. բ. 27,
ե ել. ւէ. 28, գ թագ. ժէ. 8,
ա բ Օր. բ. 3,
ի ցօհ. ժբ. 31, ժգ. 30,

Ցայտ. ժգ. 2. 7,
ղ բ Օր. ղ. 13, ժ. 20,
ի Մատ. գ. 5,
ը Սաղ. զա. 11,

Digitized by Google

12 պատգամն թագաւ չարփասն : և ՚ի Հիսուա ճէ-
վաղ վերիպ օնա ասէտ քի՝ Ի՚էօյլէնմիշ տիր.
13 Լ՚ուհրն Լ՚ատպտը թէճրիւպէ էլմէ՚էհին : և ՚է
շէ՚լթան հէր թէճրիւպէյի թէքմիլ էտինճէ,
Ի՚ապիր զէման օնաան պյրլուտը :
14 Ի՚և ՚ի Հիսուա և Լ՚ուհան գուվվէթի իլէ Ի՚ա-
լիէպա տէօնտիւ, վէ օնուն հագգընա հէփ
15 էթրաֆ մահալլէրէ խապէր եայրլտը : և ՚է քէն-
ասէի օնլարըն ճէմի՚յէթ եէրլէրինտէ էօյրէտո-
րէք՝ հէփսինտէն Ի՚զլէթլէնիր իտի :
16 և ՚է Ի՚լազարէթ կէլտի, քի օրատա պէս-
լէնմիշ իտի. վէ ա՚տէթի իւզրէ՝ Հ՚ալաթ կիւ-
նիւնտէ ճէմի՚յէթ եէրինէ կիրիպ օգուանդա
17 գալգտը : և ՚է օնա Հ՚ասպի փէ՚յղամպէրին քի-
թապը վէրիլտի. վէ քիթապը աչընճա, շօլ
մահալի ապուտտու քի՝ օրատա եազըլմըշ իտի.
18 Ի՚ատպտըն Լ՚ուհու իւզէրիմտէ տիր. օնուն ի-
չիւն պէնի ֆաթիրլէյիւ միւժտէ վէրմէյէ ՚ահ
էթտի, պէնի եիւրէյի գըրըգ օլանլարա շիֆա
վէրմէյէ՝ էսիրլէյիւ ազատլըգ՝ վէ քէօրլէրէ
կէօզլէրին աչըլմասընը վազ էթմէյէ՝ զուվմ ալ-
19 թընտա էգիլէնլէրի ազատ սալը վէրմէյէ, Ի՚ապ-
պէն մազպուլ սէնէսինի վազ էթմէյէ կէօնտէր-
20 տի : և ՚է քիթապը տիւրտիւ, վէ իւրզմէթ-
ճիյէ կէրի վէրիպ՝ օֆուրտտու. վէ ճէմի՚յէթի
եէրինտէ հէփսինին կէօզլէրի օնուն իւզէրին-
21 նէ տիքիլմիշ իտի : Ի՚սմի օ՝ օնլարա տէմէյէ
պաշլատը քի՝ գու եազըլսըն պու կիւն գու-

Ի բ Օբ . գ . 16 :
Ի ՃօՀ . ժգ . 30 : Եզբ . գ . 15 .
Ի Մատ . գ . 12 : ՃօՀ . գ . 43 :
Լ Խա . 1 :
Ի Գոբ . ժ . 37 :
Ի Մատ . բ . 23 : ժգ . 54 : Մար . գ . 1 :
Ի Գոբ . ժգ . 14 : ժէ . 2 :
Հ Ե՚ս . կա . 1 :

Digitized by Google

յագլաբրնըզ իշխարք իքեն թէքթիզ օլմուշ առուր։
22 Ալ է հէվիսի օնա չէհառեթ եաէրլէր խոր, վէ նօնաւն աղզընտան չըգան լէթաֆէթ-
լի սէօզլէրէ թա՛ճմիւպ եափայ՝ տէրլէր խոր.
23 Գպու՝ Յովսէփին օղլու տէյրի մի։ Ալ է օն-
լարա տէոր. Նչպէթիմէ սիզ պանա պու թէմ-
սիլի տէյճէք սինիզ. Նա՛ հէքիմ՝ քէնտինի
սաղալըթ. Հէր նէ քի իշիթմիքիւ խոյ՝ քի Նափառա-
նպայումտա օլսուս, պուրատա՝ քէնտի վիլայէ-
թինտէ տափխ էյլէ։ Ալ է տէոր. Կէրչէք տէ- 24
րիմ սիզէ քի՝ Նէ՞իչ սիրը փէյղամպէր քէն-
տի վաթանընտա մագպուլ տէյրլ տիր։ Է՛եմ 25
սիզէ Հագգան տէրիմ քի՝ Նէղիանըն կիւնլէ-
րինտէ՝ կէօք իւչ նըր վէ ալթը այ գափա-
նըպ՝ պիւմիւն եէրտէ պէօյիւք գըղըլըգ օլ-
տուղու զէմանի՝ Իսրայէլտէ չօգ տուղ գարըլար
վար խոր. Ալ է Նղնա օնլարդն հիչ պիրինէ 26
կէօնտէրիլմէտի, իլլա Ալիզոնտան Ասրտփեա
ընէրինտէ պիր տուղ գարըյա։ Ալ է Նղնտէ 27
փէյղամպէրին զէմանընտա՝ Իսրայէլտէ չօգ
ճիւտամլըլար վար խոր. վէ օնլարտան հիչ պի-
րի փագրէնմէտի, իլլա Նսորի Նլեեման։ Ալ է 28
ճէմիյէթ եէրինտէ հէվիսի՝ պուն[ա]լարդ իշի-
տինճէ՝ էօրքէ իլէ ատլտուլար։ Ալ է օնլար գալ- 29
գըպ՝ օնու չէհրին տիշարըսընա չըգարտըլար,
վէ օնու՝ իւղէրինտէ քէնտիլէրին չէհրի նատիրե-
մըշ օլան ատաղն թա ուչուրումընատէք կէօ-
թիւտիւչէր, քի օնու աշաղա եիմի վէրճէլէր։

ն Ոագ. խե. 2։ Մատ. ժգ. 51։ Մարկ. գ. 2։ Ղ. բ. 47։
շ Ճօհ. գ. 42։
ո Մատ. գ. 13։ ժա. 23։
չ Մատ. ժգ. 54։ Մարկ. գ. 1։
պ Մատ. ժգ. 57։ Մարկ. գ. 4։ Ճօհ. գ. 44։
ռ Գործագ. ժէ. 9։ ժը. 1։ Ճակ. ե. 17։
ս Գործագ. ե. 14։

Digitized by Google

30 Լ՚ամմա օ՝ ՚օնչարըն արասընաան կէչինպ կիմաի ։
31 Ա՝ Ի ՚Յաւիլեանըն շէհրի՝ Ա՚ասիաանպայուսմա
էնաի, վէ շաբաաթ կիւնէրինաէ օնըարա էջ-
32 րէաիր իսի ։ Ա՝ Ի օնաւն Թա՝լիմինաէն հէյրան
գաւըրլար իսի. ՚Պիրա օնաւն սէօզիս՝ հիւքմ-
33 մէթ իլէ իսի ։ Ա՝ Ի ձէմ՚յէթ եէրինաէ՝ նա-
փաք ձինն րուհու օլան պիր ասէամ վար իսի.
վէ պու՝ ևիւքսէք սէս իլէ պաղըրըպ՝ ասւսի.
34 ՚Ի՚ա վէր, ասթամղուաս նէ՞ վար՝ եա՝ ՚Լազա-
րէթիլ Ջիսուս, պիզի հէլաք եթմէ՞յէ մի կէլ-
աին. ՚Ասէնի պիլիրիմ՝ քիմ սին, ՚Ի՚ըսրայէլ Լ՚-
35 զիզի սին ։ Ա՝ Ի Ջիսուս օնաւ ա՝զարլայրպ՝ ոէ-
աի. Լ՚ա օղ, վէ օնաան չըգ. վէ ձինն օնաւ օր-
Թայա չարփըպ՝ օնաա հիչ պիր զարար վէրմէ՞-
36 սիզին՝ օնաան չըգաըր ։ Ա՝ Ի հէփսի ամպէհ՚ա-
յիր օլուպ՝ պէ՞յնէլերինաէ սէօյլէ՞չիպ ոէրլէր ի-
աի. Պու նէ՞ սէօզ սիր քի՝ նասիպ բուա՚ղարաա
հիւքիւմէթ վէ գուաթէթ իլէ էմր էաեր, վէ չը-
37 գաըլար ։ Ա՝ Ի եԹըաՖ ամայլէրին հէր եէրի-
նէ՝ օնաւն չագըրնաա խասպէք եապըլըբ իսի ։
38 Ա՝ Ի ձէմ՚յէթ եէրինաէն գաւգըպ՝ Ա՚ամո-
39 նաւն էվինէ կիրաի. վէ Ա՚ամոնաւն գապնանասը
շէաիաա սըԹմասաան Թաւարեաւքիաշ իսի. վէ օնաան
40 էօԹիւրիա օնաա եապմարաըլար ։ Ա՝ Ի օնաւն իւքէ-
րինէ ասւսրուպ՝ սըԹմայը ա՝զարլասը, վէ օնաւ
պրագաւը. վէ ոէր ա՝գասպ գալգըպ՝ օնըարա խըզ-
մէԹ էաեր իսի ։
41 ՚Ա՝ Ի կիւնէշ պաՖաըղը զէմանն , տիւրլիւ

- ՃՕՀ. Ը. 59 ։ ժ. 39 ։
ե Մաաա. գ. 13 ։ Մաբ. ա. 21 ։
զ Մաա. կ. 28, 29 ։ Ցիաա. Բ. 15 ։
է Մաբ. ա. 23 ։
- Խա. 42 ։
- Սաղ. ժգ. 10 ։ Դան. Թ. 24 ։ Գ. ա. 35 ։
է Մաաա. Ը. 14 ։ Մաբ. ա. 29 ։
ր Մաաա. Ը. 16 ։ Մաբ. ա. 32 ։

Digitized by Google

տիւրլիւս ի՛ լլէթլէէրտէն հէփ խոսթաալարը օլան-
լար՝ օնլարը օնա կէթիրտիլէր. վէ օնլարըն հէր
պիրինին իւզէրինէ էլլէրինի գծուած՝ սաղալթա-
տը։ 42 Էվէմ չօգ քիմնէ չիննլէր տոախ
չէգդա՞ պաղըրարագ տէրլէր իտի՝ քի Ա՛յն Ա՛վ-
լահըն ( )ղլու Ա՛րիստոս սուն. ինվէ օնլարը ա-
պարլայարագ սէօյլէմէյէ գծ վէրմէզ իտի, զի-
քա օնուն Ա՛րիստոս օլսուղունու պիլիրլէր իտի։

Ա՛յ է կիւնահուզ օլունճա, 43
մահալէ վարսը, վէ խալգ օնու արար իտի,
վէ օնուն եանընատէք կէթիպ՝ օնու ալը գօրլար
իտի, քի եանլարընսան կիթմէյէ։ Ա՛մմա օն- 44
լարա տէտի քի՝ Պանա Ա՛լահըն փատիշահլը-
ղընը սայիր չէ հրլէրտէ տոախ միւժաէ էթմէք
կէրէկ ատր. զիրա պունուն իչինն կէօնաէրիլ-
տիմ։ 45 Էվ է Վասիլէանըն ճէմիյէթի եէրլէրին-
ատ մ՛ազ էտէրիտի։

ՊԱՊ Ւ

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին Պետրոսուն գայըղընան
խալգա վա՛զ էթտիկսն, 4 պալըգ Թուխմագաէ իչբա
հէտտիյէ պէգ միւնգաֆի իլէ՝ Պետրոս նիմէ օնու
ատէմ ավայըճըլը էտէհէյինի կէօրէէրսէն, 12
ճիւտամլըգը փաքլէտսէն, 16 չէօլտէ ատա էթտի-
սէն, 18 պիր քէօթբիւֆու տոպալթմասը, 27 կէօմ-
բի՛ւճիս Պատրէոսու տա՛վէհ էթտիսէն, 29 ճան-
լըգըն հէբէմի միսլուս՝ կիւնահգէտլըգը իլէ պե-
թտպէգը էքմէք նէտիսէն, 34 Ա՛ռաքեալըտա՝ քէնթի-
նին կէգյէ չըգմըշընան ոսնկրա՝ օրուճ Թուխա-
ճագըտըրը՝ վէ պաչկարնա կէլէճէք սըդկէթլէրի փէ-
չինն խոսգէր վէրմէսէն, վէ 36 Չայիրտէրինի՝ օլ վէ-
նան օրուճ Թուխմասըդտըգը իլէն Թէսահհի-
էթմէսէն։

Վ՛ է Պօլոս քի՝ գալատացիգ Ա՛լահըն սէօ- 1

1 Մատ. ա. 34։ գ. 11։
2 Մար. ա. 25. 54։ Խա. 34, 36։
3 Մար. ա. 35։

4 Մատ. ա. 39։

5 Մատ. գ. 18։ Մար. ա. 16։

Digitized by Google

զիւնիւ տինկլէմէյէ օնուն իւզերինէ իւշիւնճէ, քէնտիսի Կ՚ենենսարէթ կէօլիւնիւն եանընտա
2 տուրուր իտի. Ա՚է իքի գայըդ կէօրտիւ, քի կէօլիւն եանընտա տուրուլար իտի. Վէ ապա-
3 յըդճըլար օնլարտան չըգըպ՝ աղլարը եայգայօր-լար իտի: Ա՚է գայըգլարըն պիրինէ կիւտի, քի Աիմոնուն իտի, վէ օնա եավվորը, քի գա-
թաւան պիրագ աչըլա. վէ օֆիուրուպ՝ գայըգ-տան գալապալըդա էյրէտիր իտի:
4 Ա՚է սէֆյէլէմյի փէրաղաթ էտինճէ, Աիմո-նա ասէտի. Իա՚նկինէ աչըլ, վէ աղլարընդը ավ-
5 խլիւն տարգըլըն: Ա՚է Աիմոն ճէվապ էտիպ՝ օնա ասէտի. Նա՚ լաօճա՝ պիւթիւն կէճէ չալըշ-տըգ, ամմա հիչ պիր շէյ թաւթամատըգ, լա-քին սէնին սէօզիւն իւչէ աղը տարգըտայըմ:
6 Ա՚է օնլար պուննու էֆտիքտէ՝ ղայէթ չօգ պա-լըգ էվիրտիլէր, վէ օնլարըն աղը եըրթըլըր
7 իտի: Ա՚է օ պիր գայըգտա օլան օրթագլա-րընա իշարէթ էտէրլէր իտի, քի կէլիպ քէն-տիլէրէ եարտըմ էտէլէր. վէ կէլտիլէր, վէ գա-յըգլարըն իքիսինի տէ տօլտուրտուլար, շէյլէ
8 քի՝ օնլար պաթայօր իտի: Ա՚է Աիմոն Պետ-րոս կէօրունճէ, Եիսուսուն տիզլէրինէ տիւ-շիւպ ասէտի. Էպէնտիմ շէքիլ, զէրա կիւնահ-
9 քէտար ատամ իմ՝ եա՛ Ֆատպ: Օ՚նդա Հէսի օ-նուն իլէ պէրապէր օլանլար թաւթամատըգլարը պալըգլարըն ավլանման էօթիւրիւ միւթէհայիր
10 օլտուլար. Հէմ քէզալիգ Աիմոնուն օրթագլա-րը օլան Օ՚զեդէոսաւն օղուլլարը Եակոբոս Հէմ Եովհաննէս տեսէի. վէ Եիսուս Աիմոնա ասէտի. Կ՚օրգմա, տշիմտէն ասնկրա ատամ ավ-

ի ճօհ. խ. 6։
ի բ Թագ. գ. 9։ գ Թագ. ԺԷ. 18։

տ Մար. գ. 19։ Մատ. ա. 17։

ձիսը օլաճագ սըն։ Ալ ֆայըգլարը գարայա 11
չէքիլլէր, Իվէ հէր շէյի պրաղըպ՝ օնուն ար-
տընճա վարտըլար։

Ալ օլաու քի օ՝ շէհրլէրին պիրինտէ իքէն, 12
իշլէթ ճիւտամ՝ իլէ տօղու պիր ատէմ՝ քի Հնի-
աուսու կէօրիւնճէ, եիւզիւ գօյուն գափանար,
վէ օնա նալվարըպ տէսի. Նա՛ Ասպ՝ էյէր
խմէերսէն, պէնի փաքլէմէյէ գատիր սին։ Ալ 13
էլինի ուզատըպ՝ օնա ասգանար, վէ տէսի.
Նախմէերիմ, փաքլէն. վէ տէր ա՛գապ ճիւտամ
օնատան կիմսի։ Իվ Ալ օնա էմր էտիպ գէտի. 14
Նիխմնէյէ սէօյլէմէ. լաքին վայրըպ՝ քէնտինի
քեահինէ կէօսթէր, վէ օնլարա շէհատէթ տէ-
յիւ՝ փաքլէնմէն իչիւն էվ Նովսէսին Թէնպիհ
էյիտիյինէ կէօրէ տուն։ Ալ 15
սէօզ զիյատէսի իլէ եայրըպ իտի. Իվէ չօգ
խայրգ ընտ տինկլէմէք իչիւն վէ օնուն էլի իլէ
խատԹալըգլարընտան տաղրմագ իչիւն պիրիքիր-
լէր իտի։ Իվ Նմա օ՝ չէօլ մահալլէրէ չէքիլիպ՝ 16
ատուա՝ էտէրիտի։

Ալ օլաու քի՝ կիւնլէրին պիրինտէ էպրէ- 17
տիր իտի. վէ Կասիլէանըն հէմ Նէհուտիճա-
նըն վէ Նէրուսաղէմին հէր քէօյիւնտէն կէլմիշ
փարիսեցիկէր վէ նօմա խօճալարը օթուրուր-
լար իտի. վէ օնլարա շիֆա վէրմէկէ Նտապրն
գուվվէթի վար իտի։ Իվ Ալ 18
իշլէր տէօշէյին իւզէրինտէ քէօթիւրիւմ պիր

Ի Մատ. գ. 20. ժԲ. 22։
Լ 27. Մար. ա. 18. Ղ. ժը. 28։
Ծ Մատ. ը. 2. Մար. ա. 40։
Ի Մատ. ը. 4։
Ը Ղհ. ժգ. 4. 10. 21. Ի Մատ. գ. 25. Մար. գ. 7. Ցօհ. գ. 2։
Ի Մատ. ժգ. 23. Մար. գ. 46։
Լ Մատ. Թ. 2. Մար. բ. 3։

Digitized by Google

առաքմ կէթիրտիլէր, վէ օնու իչէրի կէօթիւ-
19 րիւպ՝ էօնիւնէ գօմմաղա ալարլար իտի։ ԱՀ է
գալատպալըգտան օնու իչէրի կէօթիւրմէյէ եօլ
պուլմամազ ըլա, տասմա չըգըպ՝ քէրճմիտլէրին
ադրասընտան օնու տէօշէք իլէ պէրապէր օր-
20 թայա ՅԻսուսուն էօնիւնէ սալըգընթըլար։ ԱՀ է
օնըլարըն իմանընընը կէօրիւպ՝ օնա տէտի. Ո՛վ
առաքմ՝ կիւնահլարըն տանա ա՛ֆվ օլուն-
21 սու։ ԱՀ է քեամիտլէր հէմ փարիսեցիլէր
տիւշիւնմէյէ պաշլայընչ տէտիլէր. Պու քիմ
տիր քի՝ քիւֆրլէր սէօյլէր. Իեսուընըզ Ո՛վլա-
տան մա՛տա՝ կիւնահլար ա՛ֆվ էթմէյէ քիմ
22 գատիր տիր։ ԱՀ է Յիսուս օնլարըն տիւշիւն-
տիւյիւնիւ անկլամազընլա, ճէվապ վէրիպ՝ օնլա-
րա տէտի. Ո՞իւրէքլէրինիվտէ նէ՞ տիւշիւնիւ-
23 յօրսունուզ. Ո՞ա՞նկըսը տահա գօլայ տըր.
Կիւնահլարըն տանա ա՛ֆվ օլունսուն տէմէկ
24 մի, եօխսա՝ Կալդ վէ կէզ տէմէկմի մի։ Ո՛մմա
առաքմ Ոզլունուն նէր իւզէրինտէ կիւնահլար
ա՛ֆվ էթմէյէ հիւքիւմէթի վար իտիլինէ պի-
լէմինիզ առյիւ, քէօթրիւմէ տէտի. ԱՀանա
առերիմ. Կալդըպ տէօշէյինի գալընըր, վէ էվի-
25 նէ կիթ։ ԱՀ է օ առեր ա՛գապ օնլարըն էօնիւն-
տէ գալդըպ՝ շոյ իւզէրինտէ եաթմըտըր շէյի
գալմըտըր, վէ Ո՛վլահա շիւքր էտէբէք՝ էվինէ
26 կիթտի։ ԱՀ է ճիւմլէսի միւթէհտիր օլտուվար,
վէ Ո՛վլահա շիւքր էտէրլէր իտի. վէ գօրգու իլէ
տօլուպ առերլէր իտի քի՝ Պու կիւն ա՛ճայընպ
շէյլէր կէօրտիւք։
27 Ի՛Ա է պունտան սօնկրա տըշարը չըգըպ, վէ
կէօմրիւճտէ օթուրմուշ Ո՛ևի տընլտա պիր

ե Մտա. թ. 3։ Մար. բ. 6, 7։ ի Մաղ. լբ. 5։ Ե. խգ.
25։ ե Մտա. թ. 9։ Մար. բ. 13, 14։

կէօմրիւքճիւ կէօղտաիւ, վէ օնա տէտի. Ա՛ղտամ
ճա կէլ։ Ու ֆ հեր չէյի թէղը էտիպ գալգտը, 28
վէ օնուն արտընճա կիլմտի։ Ու ֆ Ղ ևի օնա 29
քէնտի էվինտէ պիր պէյիւք զիյաֆէթ էյլէ-
տի. Նվէ կէօմրիւքճիւլէրտէն հէմ սայիրլէրտէն
չօվ գալապալըգ օլուպ՝ օնլար իլէ պէրապէր
սօֆրատա օլմուրուլար իտի։ Ու ֆ օնլարըն 30
քեաթխպլերի հէմ փարիսեցիլէր օնուն շա-
յիրտլէրինէ մըրըլտանըպ տէրլէր իտի. Նկիչին
կէօմրիւքճիւլէր վէ կիւնահքեարլար իլէ պէրա-
պէր եէյիպ իչէրսինից։ Ու ֆ Հիսուս ճէվապ 31
մէրիպ՝ օնլարա տէտի. Ասաղլար հէքիմ մու-
թաճ տէյիլլէր, իլլա ի՛լլէթլիլէր։ Չկէլմէտիմ 32
քի՝ սաուղդլարը չաղըրայըմ, իլլա կիւնահ-
քեարլարը թէվպէէ։

Ու ֆ օնլար օնա տէտիլէր. Ե՛կիչին Հով- 33
հաննէսին շայիրտլէրի՝ քէզալիք փարիսեցիլէ-
րին ասիի՝ սրդ սրդ օրուճ թուպթարլար, վէ
տուա՛լար էտէրլէր։ Ու ֆ օնլարա տէտի. Տիւյիւնճիվէ- 34
րէ՝ կիւվէյի պէյտապէրլէրինճէ օղտուգճա՝ օ-
րուճ թուպթտուրմադա գատըր մի սինիղ։ Ա՛ա- 35
քին կիւնլէր կէլէճէքլեր քի՝ կիւվէյի օնլար-
տան ալընաճագ, վէ օղ գէմիան՝ օղ կիւնլէրտէ
օրուճ թուպճաճագլար։ Ֆ՛էմ օնլարա թէմ- 36
սիղ ասիի սէօյլէտի քի՝ Ֆիչ քիմսէ եէնի էս-
վապըն եամաալընը էսքի էվալտա գօմուղ. եօխ-
սա՝ հէմ եէնիսինի երըթար, հէմ էսքիյէ եե-
նիսէն գօնուլան եամա եագըշմազ։ Ու ֆ Հիչ 37

ի Ա՛տա. Բ. 10։ Մար. Բ. 15։
ի Ղ. Ժե. 1։
յ Ա՛տա. Բ. 13։ ա Ցխմ. ա. 15։
ղ Ա՛տա. Բ. 14։ Մար. Բ. 18։
ի Ա՛տա. Բ. 16, 17։ Մար. Բ. 21, 22։

Digitized by Google

քիմնե էաքի Թուղումլարա եէնի շարաաղը գօ-
մագ. եօխաա՝ եէնի շարաագ Թուղումլարը եբբա-
Թար, վէ օ տեօքիւլիւր, հէմ Թուղումլար Թէ-
38 լէֆֆ օլաւր: Լաքին եէնի շարաաղը՝ եէնի Թու-
ղումլարա գօմագ կէրէք տիր, վէ իքիսի տե հըչ-
39 օլմայնչա: Ալ է հիչ քիմնե էաքի ըտագ ի՛չ-
տիքաէն սօնկրա, չափըճագ եէնի իսԹէֆֆէգ.
զիրա տեր. Լաքիսի տահա խօշ տուր:

ԳԼ.Գ .Օ.

1 Քրիստոս էֆէնտիքզին շաբաԹը սագլանմասը
խաստաստանտա փարիսեցիլէրին քէօրլիւլիւնէ՝ ա-
զիզ ֆէյճագ՝ վէ ա՛զլը ու խարաք վասիԹաագ իլէ,
վէ պիր մ՛ուճիզաԹ իլէ Թա՛զիր էյճէսի, 13 օն
իքի չայիրտա սէչէսի, 17 խաԹԹալարտա չիֆա վէր-
մէսի, 20 խալգըն հաւզուստանտա չայիրտըլէրինէ
սաա՛սէյէ վէ սէֆիլլիգ խաստաստանտա վա՛զ էճ-
մէսի, 27 սթուշմանլարմըզը սէվմէլի օլմասդաս-
մագ, 46 վէ էյի ա՛մէլլէր իլէ պէրաբէր քէրամէ-
սէնկլիկլէգ խաԹԹալը օլմասդագ, օլմայա քի՛ ԹէՀ-
բիսպէնին ֆէնտ վագԹընտա ԹէՀէրիզ սէրին խա-
զէրինաէ պիտա օլսն պէր եվ կիսի սթուշէլիմ:

1 Ալ է ՚օլտու քի՛ իքինճի իլգ շաբաԹ կիւնիւն-
ա՛ճ ՚օ՛ էքինլէր արտարընտան կէչէյօր իտի, վէ
շայիրտլէրի պաշագլարը գօփարըրագ՝ էլլէրի իլէ
2 օվուշտուրտուրար իտի, վէ եէրլէր իտի: Ալ է
փարիսեցիլէրտէն պա՛զընտըր օնլարա սէֆիլէր.
՚Լա՛ֆիւն Ի՛շաւթ կիւնիւնտէ էճմէյէ ճայիզ
3 օլմայան շէյի տաէրսինիզ: Ալ է (Ի՛սուս օն-
լարա ճէվապ վէրիպ՝ սէտի. Է՛ԴաւԹին տա-
իտ՝ կէրէքգ քէնտիտի վէ կէրէքգ պիլէտիններ օ-
յանլար ասընտըղը զէմանի՝ շու էճմիյինի օ-

– Ա՛տա. ժգ. 1. Ա՛տր. բ. 23. | ՚Ել. ի. 10. ՚ս Թագ. իա. 6.

Digitized by Google

գումաստրնըզ մը. Նիճե Աստվածն էվինէ կիր- 4
տի, վէ Հուզուր էքմէքլէբինի ալըպ եէտի, վէ
պիլէսինճէ օլանլարա տա վէրտի, Ադի օնլարը
եէմիք՝ քահանայլէրտէն մա՛տա քիմսէյէ ճա-
յիզ տէյիլ տիր: Ալ է օնլարա տէտի. Ատեմ 5
Ողլու՝ շաբաթըն տաճիւ Ամհիպի տիր:
Ալ է օլտու քի՝ պիր սայիր շաբաթ կիւ- 6
նինէ տաճի ճէմիյէթը եէրինէ կիրիպ՝ էջ-
լէտիր իտի. վէ օրատա պիր ատեմ վար իտի,
քի օնուն սաղ էլի գուրու իտի: Ալ է քեա- 7
թիպլէր հէմ փարիսեցիլէր շաբաթ կիւնինտէ
սաղալարը մը տէյիւ կէօզէտիրլէր իտի, թա քի
օնտա շիքեայէթի սէպէպի պուլալար: Ատմին 8
օ՝ օնլարըն փիքրլէրինի պիլմէյիպ, էլի գուրու
ատեմ տէտի. Վատիգ, վէ օրթաստա տուր. վէ
օ՝ գալգըպ տուրտու: Ատմի Ծիսուս օնլարա 9
տէտի. Աիզէ պիր շէյ սորայըմ. Ը շաբաթ կիւ-
նինտէ նէ ճայիզ տիր, էյիլիք մի էթմէք՝ եօխ-
սա քէմլիք մի էթմէք, ճան՝ն գուրթարմագ մը՝
եօխսա էօլտիւրմէք մի: Ալ է էթրաֆընա օն- 10
լարըն Հէվիհինէ պագըպ՝ օնա տէտի. Էլինի
ուզաթ. վէ օ՝ էջլէ էյլէտի, վէ էլի օպիրի
կիսի սաղ օլտու: Ալ է օնլար տիվանէլիք իլէ 11
սօյլտուլար, վէ Ծիսուսա նէ էյլէյէլէր տէյիւ
մնպէյնէրինտէ սէօյլէշիրլէր իտի:
Ալ է օլտու քի օլ կիւնլէրտէ՝ տուա՛ էթ- 12
մէյէ տուղա չըգտը. վէ պիւթիւն կէճէյի Ատ-
ծոյն ի՛պատէթինտէ կէչիրտի: Ալ է կիւն- 13
տիւզ օլունճա, քէնտի շաքիրտլէրինի չաղը-
րըպ Ըօնլարտան օն իքի քիսնէ սէչտի, քի Հէմ

դ Պետ. իգ. 9։
ե Մատ. ժբ. 9, Մար. գ. 1։ Գործ Պ. ժգ. 14։
ժգ. 3, Ցովհ. ի. 16։
է Մատ. ժգ. 23։
ե Մատ. ժ. 1։

14 օձլարը Յորաքեալլար Թէամիյէ էթտի. Ախմա-
նու՝ էքի օձուն ատրնը Պետրոս գօտու, վէ
օձուն գարբնտաշը Յնդրէասը՝ Յակոբոսու վէ
Յովհաննէսի՝ փիլիպպոսու վէ Նարթուղիմէո-
15 սու, Մատթէոսու վէ Թովմասը՝ Յլփէոս օղ-
լու Յակոբոսու վէ Ծ.Էլոգէս ատենկէն Ախմա-
16 նու, ՂՅակոբոսուն գործոցը Յուդայը վէ Նա-
կարիովելու Յուդայը քի՝ էլէ վէրիճի տախ
17 օլտու։ Վէ օձլար իլէ էնիպ՝ պիր տիւզ մա-
հալտէ տուրտու, վէ շայիրտէրինին գալապա-
լըղը՝ Իհէմ պիւթիւն Նէհուտիայանան վէ
Նէրուսաղէմտէն հէմ Տիւրոս վէ Սիդոնուն
տէնիզ քէնարընան ղայէթ չօգ խալգ վար
իտի, քի օնու խլխիմէյէ վէ խասթալգլարընը-
18 տան սաղալմադա կէլտիլէր. Ըհէմ նափաք րուհ-
լարտան եղէյէթի չէքինէլեր ՝էվլի սաղալընըլսը
19 իտի։ Վէ պիւթիւն խալգ՝ Ըօնա տօգանմագ
իսթէրլէր իտի. Եզնրա օնտան գուվվէթի չը-
գըպ՝ Հէփիսինէ չինֆա վէրիր իտի։
20 Ախմի կէօզլէրինի չայիրտլէրինէ գալտընըպ
տէտի. Ի՛յէ մուխլու սիզէ՝ եա՛ ֆագիրլէր,
21 զէրա Ա՛ստղրն փատիշահլընը սիզինն տիր։ Ի՛յէ
մուխլու սիզէ՝ եա՛ չիմտի աճընգանլար, զէրա
տօյասճագ սընընզ. Ինէ մուխլու սիզէ՝ եա՛ չիմ-
22 տի աղլայանլար, զէրա կիւլէճէք սինիզ։ ՂՅ-
տէմ Ծղու իչիւն՝ ատէմլէր սիզտէն իքրահ էթ-
տիքլէրի վէ Նախկ րէտտ էտիպ սիճէմ էթ-

ը ՃօՀ. ա. 42։
բ Ճատ. 1։
գ Մատ. գ. 25։ Մարկ. գ. 7։
դ Մատ. ժգ. 36։
ե Մարկ. ե. 30։ գ. ը. 46։
զ Մատ. ե. 3։ ժա. 5։
է Ճակ. բ. 5։
ը Ես. ծե. 1։ կե. 13։ Մատ. ե. 6։
թ Ես. կա. 3։ Մատ. ե. 4։
ժ Մատ. ե. 11։ ա Պետ. բ. 19։ գ. 14։ գ. 14։
ի ՃօՀ. ժգ. 2։

Digitized by Google

առքերէրի վէ առընդդը ֆէնայա չըգարտըգլարը
զէման՝ նէ մութլու սիզէ։ Ը()լ կիւնաէ սէ- 23
վինին՝ վէ սըչրայըն. չիւնքի իշլէ կէօքաէ էճ-
լինիզ չօգ օլաճագ. ֆզիրա օնլարըն պապա-
լարը փէյղամպէրլէրէ փոխ պէօյլէ էտէրլէր
իտի։ ՛ՂԱքին՝ վայ սիզ յզէնկինլէրէ, Ղզիրա 24
թէսէլլինիզի ալըյօրսունուզ։ ԱՂ ՛այ սիզէ՝ նա՝ 25
տօյմուշլար, զիրա աճըգաճագ սընըզ. ՚վայ սի-
զէ՝ նա՝ շիմաի կիւլէնլէր, զիրա նաս չէքիզ
աղլայաճագ սընըզ։ Ե՛էի ատէմլէր սիզին ի- 26
փիւն էյի սէօյլէտիքլէրի զէման՝ վայ սիզէ.
զիրա օնլարըն պապալարը նալան փէյղամ-
պէրլէրէ փոխ պէօյլէ էտէրլէր իտի։
Դ՛՚մմա սիզէ՝ քի տինկլէյօրսունուզ՝ տէրիմ. 27
Տիւշմինլէրինիզի սէվին, սիզտէն իքրահ էտէն-
լէրէ էյլիք էտին. ԱՂիւճ պէտ տուա՝ էտէնլէ- 28
րէ խայր տուա՝ էյլէյին, վէ Եսիզի ինճիտէն-
լէր իչիւն տուա՝ էտին։ ՚ՂԷնին պիր նա- 29
նաղընա վուրանա՝ օպիրինի տէ տուն. ՚վէ ֆէ-
րամճէնի ալանտան՝ գաֆթանընը տա ատգընմա։
Ա՛ Է Նանէտէն հէր տիլէյէնէ վէր. վէ սէնին մա- 30
լընը ալսունտան՝ ճոա կէրի իսթէմէ։ Դ՛Ա Է նիճէ խա- 31
թէէսինիզ քի՝ ատէմլէր սիզէ էտէլէր, սիզտէ օն-
լարա էօյլէ էյլէյին։ ԲԱ Է էյէր սիզի սէվմէնլէրի 32

ղ Մատ. է. 12։ Գար. է. 41։ Կոզ. ա. 24։ Ճակ. ա. 2։
֍ Գար. է. 51։
՛ Ընով. զ. 1։ Ճակ. է. 1։
յ Գ. ժբ. 21։
Ն Մատ. զ. 2. 5. 16։ Գ. ժզ. 25։
շ Նա. կէ. 13։
ո Ածակ. ժգ. 13։
չ Ճօհ. ժէ. 19։ ա Ճօհ. գ. 5։
ՅԵԼ. իգ. 4։ Ածակ. իէ. 21։ Մատ. է. 44։ խա. 35։ Հռով. ժբ. 20։
Ե Գ. իգ. 34։ Գար. է. 59։
՚ Մատ. է. 39։
՚՚ ա Կոր. զ. 7։
Հբ Օր. ժէ. 7, 8, 10։ Ածակ. իա. 26։ Մատ. է. 42։
՚՚ Մատ. է. 12։
բ Մատ. է. 46։

Digitized by Google

ակվէրսէնիզ, նէ՞ սէվասլընըզ օլսուք. զիրա կիւ-
նահ՟քեարլար առախի օնլարը սէվէնէրի՞ սէվէրլէր:
33 ալ՟ է էյէր սիզէ էյլիք էտճնէրէ էյլիք էտեր-
սէնիզ, նէ՞ սէվասլընըզ օլուր. զիրա կիւնահ՟-
քեարլար առախի հէման պու շէյի էտերլէր:
34 ալ՟ է էյէր կէրի ալմազա իւմիտ էթտիյինիզ
քիմսէէրէ էօտիւնճ վէրիրսէնիզ, նէ՞ սէվասլը-
նըզ օլուք. զիրա կիւնահ՟քեարլար առախի կիւ-
նահ՟քեարլարա էօտիւնճ վէրիրլէր, քի ալտա-
35 լընի կէրի ալալար: ՝Լ՟ակին առիշճնէրինիզի
սէվին, վէ էյլիք էտին, ւհէմ հիչ պիր պէ-
սէէ իւմիտ էթտիյէրէք էօտիւնճ վէրին. վէ
էնճրինիզ չօգ օլաճագ, վէ ւվ՟ատ՟լընըն օ-
ղուլլարը օլաճագ սընըզ. զիրա օ՝ նամէքսիզլէրէ
36 վէ եարատմազլարա էյլիք քեանի տիր: ՝Լ՟ակին
փէսէբինիզ մէրհամէթլի օլտուղտա կիւվլի՝ մէր-
37 համէթլի օլուն: ալ՟ է հիւքմ էթտիյէն, վէ տա-
լա սիզէ հիւքմ օլունմայա. հիւքմի ա՟զսապ էթ-
տիյէն, վէ սիզէ տալա հիւքմի ա՟զսապ օլունմայա.
38 ա՟ֆվ էյլէյին, վէ սիզէ ա՟ֆվ օլունա: ՝Լ՟ա էթ-
րիյն, վէ սիզէ վէրիլէճէք. ւգուճաղընըզա՝ պա-
սըլմըշ հէմ սիլքինմիշ վէ թաշդըն էյի էօլ-
չիւ վէրճէճէքլէր. զիրա սիզէ՝ ւհէմանն օլ էօլչ-
տիւսիւնիւզ էօլչէք իլէ էօլչիւլէճէք տիր:
39 ալ՟ է օնլարա պիր թէմսիլ սէյլէտի. ւ՟ՎՀէօր
քէօրէ գուլաղտըզուզ էտէպիլմէր սի՞. իքսիսի տէ
40 չուգուրա աճուշմայէճէքլէր սի՞: ւՀ՟ այիրա խօճա-
սընըան իւսթիւն տէյիլ. լաքին հէր թէքմիլ

ց Մաա. ե. 42:
ձ Նա. 27:
ւ Մագ. լէ. 26: Նա. 30:
ւ Մաա. ե. 45:
ւ Մաա. ե. 48:
ւ Մաա. է. 1.
ՈՒաղակ. ժԹ. 17:

ւ Մագ. հԹ. 12:
ւ Մաա. է. 2: Մարկ. գ. 24: Ցաղ. բ. 13:
ւ Մաա. ժե. 14:
ւ Մաա. ժ. 24: Ցօհ. ժգ. 16: ժե. 20:

Digitized by Google

օրմուշ քիմնե՝ խօշասը կիպի օլաճագ։

Ա41 Ա Նիչիւն գարնուտաշընըն կէօզիւնտե օ-
լան չէօփիւ կէօրիւրսիւն, վէ քէնտի կէօզիւն-
տէ օլան մէրհէյի տուսմազըն։ Ա42 Նախօտ՝ սէն
քէնտի կէօզիւնտէքի մէրհէյի կէօրմէկ իքէն,
գարնուտաշընա նիճէ տէյէ պիլիրսին. Նէյ գա-
րընուտաշ՝ գէյվէր կէօզիւնտէքի չէօփիւ չըգա-
րըյըմ։ Նա՛ միւրսյը՝ հէվվէլա քէնտի կէօ-
զիւնտէն մէրհէյի չըգար, վէ օլ զէման գա-
րընուտաշընըն կէօզիւնտէքի չէօփիւ չըգարմազա
կէօրէճէք սին։ Ա43 Էօխրա էյի աղաճ եօգ տուր
քի՝ ֆէնա մէյվէ վէրէ, վէ ֆէնա աղաճ եօգ
տուր քի՝ էյի մէյվէ վէրէ։ Ա44 Էօխրա հէր պիր
աղաճ քէնտի մէյվէսինտէն պիլինիր. զիրա
տիքէնլէրտէն ինճիր տէվշիրմէզլէր, վէ պէօ-
յիւրմէյնտէն իւզիւմ գօփարմազլար։ Ա45 Նէյ
տէմ՝ եհուդիյինին էյի խազինէսինտէն էյի
շէյ չըգարըր. վէ եարամազ տէմ՝ եհուդի-
յինին եարամազ խազինէսինտէն եարամազ
շէյ չըգարըր. զիրա էօնուն աղըզ՝ եհուդիյին
արթանընտան սէօյլէր։

Ա46 Ա Նիչիւն պանա՝ Նա՛ Պապ՝ եա՛ Պատպ
չաղըրըր սընըզ. վէ սէօյլէտիքլէրիմի էթմէզ սի-
նիզ։ Ա47 Էո՞ր պանա կէլէն՝ վէ սէօզլէրիմի տինլէյէ-
յէն՝ վէ օնլարը իճրա էտէն՝ քիմէ պէնզէտիյինիզ
սիզէ կէօսթէրէյիմ։ Նվ պինա էտէն ատէմէ պէն-
զէր, քի օ գազտը, վէ տէրինլէթտի, վէ թէմէլի
գայա իւզէրին։ գօտու. վէ սուլար ճէօշտիւքտէ,
ըրմագ օ էվէ չարփտը, ամմա օնու սարսրթմազա

ա Մատ. է. 3։
բ Պագ Ընտակ. ժբ. 17։
գ Մատ. է. 16, 17։
դ Մատ. ժբ. 33։
ե Մատ. ժբ. 35։
զ Մատ. ժբ. 34։
է Մարկ. ա. 6։ Մատ. է. 21։ իե. 11։ Պ. ժգ. 25։
ը Մատ. է. 24։

գառներ օլմատը . զերաս գայա իւզէրինտե թէմէլ-
49 լէնմիշ իտի : Ա՛մմա այնկլէյիպ իճրա էթմէ-
յէն՝ թօփրագ իւզէրինտե թէմէլսիզ եվ պինա
էտէն ատէամ պէնզէր , քի օնա ըսմազ չար-
փընճա , տէր ա՛գասը տիւշտիւ , վէ օ էվինը եր-
գըլըզը պէօյիւք օլտու :

ՊՒ.Պ Ւ;

1 Քրիստոս Եփենտիմիզին՝ Թայիֆէլէրտէն օլան
պիր եիւզ պաշըտա Եհուտաիլէրտէն տահա զիյա-
տէ իման պուլմասը , 11 Նայինտէ տուր գարընըն օղ-
լունա տէրիլթիլմէսի , 19 Ճավշանն էպին կէօնտէր-
մէյի քէմանէլէրէ՝ էյլէսիյի ա՛ճըէլմէյընը իլէ
ճէվապ վէրմէսի , 30 Եհուտիլէրի՝ նէ Ճավշանն է-
պին նէ ատ Ճիտուտուն ա՛մէլ ու հարագէթի իլէ
գանմատըգյարընա Թազիր էթմէսի , 36 վէ պիր գա-
րընընդ քէֆէյէթի վասիթասի իլէ կէօսթէրմէսի
քի , օ՝ կիւնահ գէսորլարընը տօսթտա տուր , լաքին
տէյիլ օնլարը կիւնահլարընա տապից էթմէք ի-
չիւն , իլլա օնլարը կիւնահլարընան գուրթարը-
մագ իչիւն :

1 Ա՛ յ հէվ սէօղէրինի՝ թապից տինկլէր իչէն
Թէքմիլ էմոիքտէն ասընկրա , Վասիտունայու-մա
2 կիրտի : Ա՛ յ պիր եիւզ պաշընընդ գուրու ի՛լ-
էթիկ օլուզ , էօլիւմ տէրիճէսինտէ իտի . վէ
3 պու՝ օնուն գըյմէթլիսի իտի : Ա՛ յ Ճիտուտուն
Հագգընա իշիտինճէ , Ի՛ճհուտիլէրին իւմմի-
յարըլարընը օնա կէօնտէրտի , վէ օնա եավվարրը
4 իտի քի՝ կէլիպ գուրտունու խէլասա էտէ : Ա՛մմի
ոնլար Ճիտուսա կէլիպ՝ օնա ճան ու տիլտէն
եավվարտըրագ տէտիլէր . Ա՛յըզ տըր , քի օնա
5 պու շէյի էտէմին : Ո՛իրա միւէթթիմիզի սէ-
վէր , վէ ճէմի՛յէթ եէրիմիզի պիզէ օ պինա էթ-
6 միշ տիր : Ա՛ յ Ճիտուս օնլար իլէ կիտէր ի-

– Մատ . ը . 5 :

Digitized by Google

տի. վէ աղթըզ էվտէն ուզագ տէյիլ իքէն, ևիւզ պաշը օնա պա՛զը տօսթլար ե՛օլլայըգ տէտի. Նա՛ Ռապպ՝ զահմէթ էյիմէ. վկրա լայըգ տէյիլ իմ, քի տամըմըն ալըընա կիրէ- 7
սին: Պու սէպէպտէն՝ քէնտիմի տախ սանա կէլմէյէ լայըգ սայմատըմ. լաքին պիր սէօզ սէօյլէ, վէ ուշաղըմ չիփնա պուլուր: Ո՛վ իրա- 8
պէն տախի հիւքիւմդիթ ալըընա գօնմուշ պիր ատէմ իմ, վէ քէնտի ալըընմտա ա՛զքէրիլէր վար, վէ պիրինէ՝ կիթ աէրիմ, վէ կիտէր. վէ պաշդասընա՝ կէլ, վէ կէլիր. վէ խրգմէթքեա- րըմա՝ Հ՚ունու էթ, վէ եսիր: Ալ է կ՚իտուա 9
պունլարը իշիտինճէ, օնա թա՛ճմիւպ էթտի, վէ աէօնիւպ՝ օնուն ատընընճա վարան խալգա տէտի. Աիզէ աէրիմ, Ռուպպէլաե պիրէ պու գաատար իսմեն պուվմատըմ: Ալ է կէօնտէրիլէնը- 10
լեր էվէ տէմնիւպ՝ խաթթա օլան գուրու սա- զամըշ պուվտուվար:

Ալ է օլտու քի էրթէսի կիւն՝ Ռապին տէն- 11
լէն շէհրէ կիտէր խտի, վէ շայիրտէրինտէն վա- ֆիր քիմսէ՛ վէ չօգ խալգ պիրէսինճէ կիտէր խտի: Ալ է շէհրին գափուտունա եագլաշընճա, 12
իշթէ պիր էօլմիւշ քիմսէ կէօրթիւրիւլիւյօր ի- տի, քի անասընըն պիրիճինէ օլտու խտի, վէ պու գարը տուվ խտի, վէ օնուն պէրապէրինճէ շէհրտէն վաֆիր խալգ վար խտի: Ալ է Ռապպ 13
օնու կէօրտիւյինտէ՝ օնա մէրհամիթի էտիպ՝ Ռ՚ըզատա տէտի: Ալ է եագըն կէլիպ՝ Թաապուրա 14
տօգանտը, վէ գալտրրանլար տուրտուվար, վէ օ տէտի. Նա՛ կէնճ՝ սանա Ռտէրիմ, Բ՚ալգը: Ալ է էօլիւ գալգըպ օՀուրտու, վէ սէօյլէմիյէ 15
պաշլատը, վէ օնու անասընա վէրտի: Ե՚ֆամի 16

ե՚ Գ. ը. 54: ցօհ. ժա. 43: Գաբ. թ. 40: հառվ. գ. 17: ե՚ Գ. ա. 65:

Digitized by Google

ՀԱՄԼԵՏԻ իւզերինէ գօրգու տիւշախիւ, վէ Ի՛ւ-
լահա շինքը էտիպ տէրլէր իտի՝ Ի՛րահիպ-
տա պէօյիւք փէյղամպէր գալդըը, հէմ քի՝
17 Ո՛ւլահ գավմիները զէյարեթ էյլէտի։ Ալ է օ-
նուն հագգընա պու սէօզ պիւլմիւն Ի՛հու-
տութեանտա հէմ պիւլմիւն էֆէրտի մահալտէ
եայըլըը։
18 Ալ է հէմ պու շէյլէրտէն էօթիւրու՝ Յով-
հաննէսին շայիրտլէրի օնա խապէր վէրտիլէր։
19 Ալ է Յովհաննէս շայիրտլէրինտէն իքի քիմսէ
չաղըրըը, վէ Յիսուսա կէօնտէրիպ ոտէտի. ()
կելէճէք զան զաթ սէ՞ն մի սին, պօշա պաշ-
20 գասընը մը պէքլէյէլիմ։ Ալ է օ ատամլէր օնա
վարըպ տէտիլէր. Ալ ափթիզ էտիճի Յովհան-
նէս պիզի տանա կէօնտէրիպ տէյօր. () կէ-
լէճէք օլան զաթ սէ՞ն մի սին, տօխտա պաշգա-
21 սընը մը պէքլէյէլիմ։ Ալ է օր սատ՛Թուս օ՛չօգ-
լարընը խապէրտարլըգլարուտան վէ տէրտլէրտէն վէ
եարատմազ րուհլարուտան սաղալմըտը, վէ չօգ
22 քէօրլէրի կէօրմէք պաղըշլատը։ Ալ է Յիսուս
ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Ալիճակ Յով-
հաննէսէ կէօրսէրիւնիւզ վէ իշիթմէյինիզ
շէյլէրի խապէր վէրին, էքի քէօրլէր կէօ-
րէրլէր, թօփալլար եուրուրլէր, ճիւսամիլլար
փաքէնիրլէր, սաղըրլար իշիտիրլէր, էօլիւլէր
գըյամ էտէրլէր, Ի՛ֆագիրլէրի միժտէ օլու-
23 նուր. Ալ է նէ մութլու օնա քի՝ պէնտէ սիւրչ-
մէզ։
24 Իսկ Յովհաննէսին խապէրճիլէրի կիտին-
ճէ, Յովհաննէսին հագգընա խապէր տէմէյէ

ր Գ. Խր. 19. ճօհ. գ. 19. | Ե Մատ. ժա. 5.
գ. 14. Թ. 17. | է ճօհ. լէ. 5.
Ի Գ. ա. 68. | Ի Գ. գ. 18.
է Մատ. ժա. 2. | ի Մատ. ժա. 7.

Digitized by Google

պաշտատը. Ձէօլէ նէ սէյր էթմէյէ չըգաը-
ծըզ, րուզկէարտան տալլանան գամլըշ մը։ Ա-
քին նէ կէօրմէյէ չըգտընըզ, նազիք լիպաս-
լար իլէ կիյինմիշ ատըմ մի. իշնէ միւզէյէն
լիպասլար իլէ վէ սէֆաա՝թ իչինաէ օլանլար՝
փատիշահ սէրայլարընատա օլուբլար։ Ա-
քին նէ կէօրմէյէ չըգտընըզ, փէյղամպէր մի. պէլի՝
տէրիմ սիզէ, փէյղամպէրտէն ատ տատա զի-
յատէ։ Պու օլ քիմնէ տիր քի՝ ծնուն Հագ-
գընա եազըլմըշ տըր. Էնչէք պէն ամէնիմի
սէնին եիւզիւնիւն էօնիւնճէ եօլայաճաղըմ, քի
էօնիւնտէն եօլունու Հազըրլայա։ Օխրա սի-
զէ տէրիմ, գարըլտարտան տօղանլարտա Ա-
ֆթիզ էտիճի Յովհաննէստէն պէջիւք փէյ-
ղամպէր Հիչ եօգ տուր. ամմա Ա՛լլահ՛ըն փա-
տիշահ՛լըղընատա էն քիւչիւյիւ՝ ծնատան պէջիւք
տիւր։

Ա է պիւմիւն խալգ Հէմ կէօմիւքճիւլէր
իշիտինճէ՝ Յովհաննէսին վաֆթիզի իլէ վաֆ-
թիզ օլմադ իլէ՝ Ա՛լլահ՛ը թաստըգ էթմիւլէր։
Ա՛մմա փարիսեցիլէր Հէմ նօսա խօճալարը ան-
ատան վաֆթիզ օլմամադ իլէ՝ Է՛քենտիլէրի Հագ-
գընա Ա՛լլահ՛ըն թէհտիփրինի իպթալ էթմիւլէր։

Էմտի պու սիլսիլէնին ատէմլէրինի քիմէ
պէնզէտէյիմ, վէ քիմէ պէնզէրլէր։ Չ՛օլ չօ-
ճուգլարա պէնզէրլէր քի՝ փազարատա օթու-
րուբլար, վէ պիրի պիրինէ չաղըրըզ տէրլէր.
Ալիզ տիւտիւք չալտըգ, ամմա բագա էթմէտի-
նիզ, սիզէ ֆիղան էթտիք, ամմա ազլամատը-
նըզ։ Օխրա Ա՛ֆթիզ էտիճի Յովհաննէս

Ե Մատ. գ. 1։
Լ Մատ. գ. 5։ Գ. գ. 12։
Ի Գար. ք. 27։
Թ Մատ. ժա. 16։
Ի Մատ. գ. 4։ Մտր. ա. 6։ Գ. ա. 15.

Digitized by Google

կէլսի, քի էքմէք եէմէզ՝ վէ շարապ իչմէզ,
34 վէ՝ Ա՛ինինի վար տէրսինիզ։ Ի՛տէմ օղլու կէլ-
սի, քի եէր հէմ իչեր, վէ Ի՛չմէք միր շիշ
պօղազը վէ պէքրի ատէմ՝ կէօմրիւքճիւլէրին
35 վէ կիւնահքեարլարըն տօսթու տէրսինիզ։ Ի՛մ-
մա ի՛չմ՝ քէնտինին ճիւմլէ էվլատլարընտան
Թաատրպ օլունտու։
36 Ալ է Ֆարիսեցիլէրին միրի օնա եալվարըր
իսի, քի օնուն սիւֆրայա օթուր-
37 տու։ Ալ է իշտէ օր շէհրտէ՝ կիւնահքեար
օլան միր գարը՝ ընուն Ֆարիսեցինին էվինտէ
ասօֆրատա օթուրտուղունու տույմաղըա, տու
ալաբաստրընտէն միր գապ խոշ գօգուլու եազ
38 կէթիրսի. Ալ է արգատան օնուն այագլարը
եանընա տուրտու, վէ աղլայըպ՝ օնուն այագ-
լարընը կէօզ եաշլարը իլէ ըսլամըշտա պաշ-
լատը, վէ պաշընըն սաչլարը իլէ սիլէր իսի,
վէ օնուն այագլարընը էօփէր իսի, վէ խոշ
39 գօգուլու եազ իլէ մէհ էտէր իսի։ Ալ է օ-
նու տա՛վէթ էտէն Ֆարիսեցի կէսրիւնճէ, քէնն-
տի տէրսունինտէ սէօյլէյիպ տէսի. Ս՛այէր
ատու քիմսէ փէյղամպէր օլսայըտը, օնա ատ-
գանան գարը քիմ՝ վէ նէ շէնքիլ օլտուղունու
40 պիլմը իսի. վիրա օ՝ կիւնահքեար տըր։ Ալ է
Ես՛ուս ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէսի. Ն՛այ Ալի-
մէն՝ սանա պիր տէյճէյիմ վար. վէ օ տէ-
41 սի. Ն՛այ խօճա՝ սէօյլէ։ Պիր էօտիւնճ վէ-
րէնին իքի պօրճլուտու վար իսի, պիրինին Ֆպէշ
եիւզ՝ վէ օպիրինին էլլի տինար պօրճու վար
42 իսի։ Ալ է օնլարըն էօտէմէյէ գուտրէճի օ-

Ա Մատ. ժա. 19։
Բ Մատ. իզ. 6։ Մար. ժգ. 3։ Յօհ. ժա. 2։
Գ Ղ. ժէ. 2։
Ֆ Գագ Մատ. ժբ. 28։

Digitized by Google

մայրաքաղաքը, իբրեւ ինքն ապաղաշտարը. խնդուն սիրտ-
լէ, ծնու՛ս կա՛նկըսը առնա զիւրատես սէվճէք: Ալ է Ամմոն ճէվապ վերրիպ տեսի. Կը- 43
յաս էտերիմ քի՛ քիմե տասհա զիւրատե պատ-
ղըշտարը խսե. վե՛ ծնա տէտի. Տօղրու հիւքմ
ելծաին: Ալ է գարըյա տէօնիւ՝ Ամմոնա տէ- 44
տի. Պու գարըյը կէօրիւր մի սին. պէն սենին
եվինէ կիրտիմ, այագլարըմա տու վերրիտիին.
ամմա պու՝ այագլարըմը կէօզ եաշլարը իլէ
ըսլաթաը, վե պաշընըն սաչլարը իլէ սկըտի:
Ալէն պանա էօփիւշ վերրիտիին, պու խսե պէն 45
կիրելտեն պէրու՝ այագլարըմը էօփիմ քտէն ֆե-
րաղաթ կելմէտի: Ալէն պաշըմը զէյթ եաղը 46
իլէ մեհ էթմէտին. ամմա պու՝ այագլարըմը
խօշ գօղուրու եաղ իլէ մեհ էթտի: Ա() սէ- 47
պէպտէն սոնրա տէրիմ, ծնուն չօգ օլան կիւ-
նահչարը ա՛ֆվ օլունսուս, չիւն քի չօգ սեվ-
ուտի. ամմա քիմէ քի տաղ ա՛ֆվ օլունուրսա, տաղ
սեվերը: Ալ է գարըյա տէտի. Կիւնահչարըն 48
ա՛ֆվ օլունսուս: Ալ է պէրտպէր ոօշրատա 49
աֆուրանլար՝ քէնտիլէրինտէ տէմէյե պաշը-
տըլար. ևՊու քիմ տիր քի՝ կիւնահչար տահի
ա՛ֆվ ետեր: Ալ է ծ՝ գարըյա տէտի. Ալէն 50
խմանըն գուրթարտը, սելամէթ իլէ կիթ:

ՊՒՊ Ը

3 Պատը գարըյարդն էբիատոս Էֆէնտիմիզ քէնտ-
լէրին մեջլուսան խըզմէթ էթմէկլէրի: 4 Էբիատոս
Էֆէնտիմիզին չալիշըլէրի պէրապէրինճէ օլարագ
մահալլեէն մահալլէ վազ էթտիքտէն ոօնկրա՝ էքին-

՛Պաղ. խգ. 5:
յ ա Ցիմ. ա. 14:
ն Պատ. թ. 2: Պար. բ. 5:
ւ Պատ. թ. 3: Պար. բ. 7:
ռ Պատ. թ. 22: Պար. ե. 34: ժ. 52: Պ. ը. 48: ԺԸ. 42:

ՀԻՆԻՆ՝ 16 վէ գանոխլէն Թէմիխլէրինի սէվլէմէսի. 21 վալիսէսի վէ գարնասչլարը քիմլէր օլսուլարնու Թադրիր էթմէսի. 22 րիւգեարլարը Թէքտիր էթմէսի. 26 Լէգէօն ՀԻՆԻՆԼԷՐԻՆԻՆ ասէմնէն չըգարըլմ՝ ասընգուզ օխըրնուսունէ վարմազա բուխասըն վէրմէսի. 37 Գազազա էհալիսինէն բէտա օլունմասը. 43 գանը ագան գարըյա չիֆա վէրմէսի. 49 վէ Ճայրասուն գըզընը էօլիւէրսէն գալարըմասը։

1 Վէ օլսու քի՝ պունտան ասընկրա ՕՀՀՐԱՆ չէՀՐԱՆ Հէվրէ վէ քէօյսէն քէօյէ կէչիպ՝ Ա՛ԼԱՀՐՆ փաս-
2 տիշՀԼՂՆՆը վ՛ազ վէ մուժտէ էտէր իսի, վէ օնիքիլէր պիլէսինճէ իսի. Ա՛ԷՄ Ա՛ՊԱԶԸ գա-
ղարլար քի՝ եարասազ ղուՀԼարսան վէ խասԹա-
լէգլարսան սաղալմըշլար իսի. Ե՛Նէ Վ՛ԱԳԱ-
ղԷՆալը ասէՆիլէն Վ՛ԱրիսԱՄ քի՝ Է՛ՕՆսան նէՀսի
3 ճիՆՆ չըգմըշ իսի, վէ Ա՛ԵՐսվԱԳԷսին քէՀսիխը-
տասը օլան Վ՛ՈՒԶԱՆԸՆ գարըսը ՀՅՈՎՀԱՆՆԱ՝ վէ
Շ՛ՈՒՇԱՆ վէ չօգ սայիր գարըլսար քի՝ օնա քէՆ-
սի մալլարընսան խըզմէԹ էտէրլէր իսի։
4 Էվ է չօգ գալապալըգ պիրիքմէք իլէ, վէ
հէր շէՀրանէն խալգ օնա գէլմէկիլէ, Թէմսիլ
5 իլէ տէսի. Վ՛ԷՔԻՆճի քէՆսի էքինինի էքմէյէ
չըգսը. վէ էքէր իքէն, պա՛զսը նօղուն եա-
ՆԸՆա տիւշիւգ չիյնէնսի, վէ կէօյիւն գուշ-
6 լարը օնու եէսի։ Վ՛է պա՛զսը գայա իւգէ-
րինէ տիւշսի, վէ ՆէմՃԷյի օլմասըղընսան՝ պի-
7 Թինճէ գուրուսու։ Վ՛է պա՛զսը տիքէնլէր
արասընա տիւշսի, վէ տիքէնլէր պէրաբէր պի-
8 Թիպ՝ օնու պօղուսլար։ Վ՛է պա՛զսը էյի
եէր իւգէրինէ տիւշսի, վէ պիՀԹիպ եիւգ գաԹ
մահաւ վէրսի. պունլարը սէօյլէր իքէն՝ Ի-
ՀԻՄէյէ գուլագլարը օլան իշՀԹիսին՝ չաղըրը
իսի։

ՀՄատ. իէ. 55, 56։ | ԲՄատ. ժգ. 2։ Մար. գ. 1։
ԲՄար. ժգ. 9։

Digitized by Google

. Եվ ի շայիրտլերի օնա սօրուպ տէրլեր իսի. 9
Ի՛ճապա պու թէմմիլ նէ՞ սլա։ Ալ ի օ տէ- 10
տի. Ի՛ւլահ՛ն փատիշահլըղընըն սըրրլարընը
պիլմէսի սիզէ վէրիլմիշ տիր, ամմա գալանլարա
թէմմիլլեր իլէ ռէօյլէնէր. Իմա քի օնլար պա-
գար իքէն կէօրմէյէլեր, վէ իշիտիր իքէն անկ-
լամայալար։

Ե՛ւմմի թէմմիլ պու տուր. կ՚ոսխուսմ՝ Ի՛ւլա- 11
հըն սէօվիւս տիւր։ Ալ ի ևօլ էանընտաքիլեր 12
օնլար տըր քի՝ իշիտիրլեր, անտէն չէյթան
կէլիպ՝ եիւրէքլէրինտէն սէօվիս գալտըրըր, քի
ինանըպ գուրթուլմայալար։ Ալ ի գայա իս- 13
զերինտէքիլեր օնլար տըր քի՝ իշիթտիքլերի զե-
մանն՝ սէօվիս շազլըգ իլէ գապուլ էաեր-
լեր, ամմա օնլարընն քէօքիս օլմատըղընտան՝
ծնլար պիր վագըթ ինանըրլար, վէ թէճրիպէ
վագիընտա կէրի չէքիլիրլեր։ Ալ ի տիքէնլեր 14
ատասընա տիւշէն օնլար տըր քի՝ իշիտիրլեր,
ամմա գայդըլարտան վէ զէնկինլիքտէն վէ Ի՛օմ-
քիւն սէֆատ՝թէարընտան վարըպ պօղուլուր-
լար, վէ մահսուլ վէրմէզլեր։ Ալ ի էյի եեր- 15
տէքի օնլար տըր քի՝ օնլար էյի վէ խօշ եիւ-
րէք իլէ տինկլէյիպ՝ սէօվիս գապի էաերլեր,
վէ սատըր իլէ մահսուլ վէրիրլեր։

Եվ ի հիչ պիր քիմսէ չըրադը եադըպ՝ օնու 16
գադ իլէ եօրթմէզ, եախօտ եաթագ ալթընտա
գօմազ. իլլա շէմ՛տան իւգէրինէ գօր, քի ի-
չերի կէլէնլեր ըշըդը կէօրմէյլեր։ Է՚Օ՚իրա կիչ- 17
լի շէյ եօգ տուր քի՝ աշիքեար օլմայա, վէ սադլը
շէյ քի՝ պիլինմէյէ, վէ մէյտանա կէլմէյէ։

դ Թատ. ժգ. 10։ Մար. գ. 10։ | գ. 14։
Ի Եբ. գ. 9։ Մար. գ. 12։ | Ի Մատ. ե. 15։ Մար. գ. 21։ Ղ. ժա. 33։
Ջ Մատ. ժգ. 18։ Մար. | Ը Մատ. ժ. 26։ Ղ. ժբ. 2։

Digitized by Google

18 Ամեն պագը՝ նիճէ տինկլէր սինիզ. Իզևրա քի-
ձին վար խե, օնա վէրիլէճէք տիր. վէ քիմին
եօղ խե, օլ օլան զաննն էյձոխյի տախի քեն-
տինտէն ալընաճագ։

19 Իվ է օնուն վալիտէսի վէ գարնտաշլարը օ-
նա կէլտիկեր, վէ գալապալըգտան օնա գավուշ-
20 մաղա գատիր օլմնտըլար։ Իվ է օնա խաապէր
վէրիլիպ տէնիլտի. Իվ ալիտէն վէ գարընտաշ-
լարըն սէնի կէօրմէք իսթէյիպ՝ տիշարտա տու-
21 րսըօրլար։ Իվ է օ ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէ-
տի. Իվ ալիտեմ վէ գարնտաշլարըմ պունլար
տըր քի՝ Իսրայէլն սէօզիւնիւ տինկլէրլէր վէ
իճրա էտէրլէր։

22 Էվ է օլտու քի՝ կիւնլէրին պիրինտէ քեն-
տինի շայիրտլէրի իլէ գայըղա պինտի, վէ օն-
լարա տէտի. Կէօլիւն էօմէճ եագասընա կէ-
23 ճելիմ. վէ աչըլտըլար։ Իվ է գայըգ իլէ օն-
լար կիտեր իքէն, օ ույտուտու. վէ կէօրէ պիր
րիւզկեար գասըրղասը էնտի. վէ գայըգ տօլա-
24 յօր խի, վէ Թէհվիլէտէ իտիլէր։ Իվ է եա-
նընա վարըպ՝ օնու ույանտըրտըլար, վէ տէ-
տիլէր. Այ խօճա՝ եա՛ խօճա՝ հէյլաք օլույօրուղ.
վէ օ գալգըպ՝ րիւզկեարը վէ տույուն տալղա-
լարընը ա՛զարլատը. վէ տինտիլէր, վէ լիմանը-
25 լըգ սլտու։ Իվ է օնլարա տէտի. Իսանընըզ
նէրէտէ տիր. օնլար իսէ գօրգուպ՝ Թա՛ճճիպ
էտէրէք՝ մապէյնլէրինտէ տէտիլէր. Այ՛ճապա
պու քիմ տիր, քի րիւզկեարլարա հէմ ույա-
տաիի էմր էտէր, վէ օնա իթաա՛Թ էտէրլէր։
26 Եվ է գայըղ իլէ Կադարալըլարըն տիյարընա

ի Մատ. ժգ. 12։ իե. 29։ Գ. ժԹ. 26։	ի Մատ. ը. 23։ Մար. գ. 35։
ի Մատ. ժը. 46։ Մար. գ. 31։	Լ Մատ. ը. 28։ Մար. ե. 1։

Digitized by Google

վարտըլար , քի օ՝ Գալիլեանըն գարշը եագա-
աընատա տըր : Ալ է օ՝ գարապայա չըգընձա , օձա 27
չէհրտէն պէր ատէմ րասթ կէլտի , քի վաճիր
սէնեէլէրտէն պէրու օնուն ճինիլէրի վար իտի ,
վէ էավապ կիւմէզ իտի , վէ էվտէ գալմազ
իտի , իլլա ՍԷզարէաթա : Ալ է Յիսուս կէօր- 28
տիւիւնտէ , պաղրըպ էօնիւնէ տուշտի , վէ
եիւքսէք սէս իլէ տէտի . Ալրամըզտա նէ վար՝
Նա՛ Ալլահ Թատա՛լանըն Ողու Յիսուս . ատա-
նա եաալվարըրըմ , պէնի իւքէնճէյէ ատլմա :
Օխրա նատիաք րուհա էմր էթտի , քի ատէմ 29
ատէն չըգա . չիւն քի օնու չօգ սէնեէլէրտէն պէ-
րու զապթի էթմիշ իտի , վէ օ՝ զէնճիրլէր վէ
պուգաղըլար իլէ պաղլանըզ զապթի օլունուր ի-
տի . ամմա պաղլարը գըրըպ՝ ճինտէն չէօլ-
լէրէ ատըլընըր իտի : Ալ է Յիսուս օնա սիւալ 30
էտիպ տէտի . Ալէնին ատըն նէ տիր . վէ օ ատ-
տի . Ալ էգէտն . զիւրա օնա չօգ ճինտէր կիւմիշ
իտի : Ալ է օնա եաալվարըր իտի , քի օնըատա 31
Էկիրտապա վարմազա էմր էթմէյէ : Ալ է օ- 32
րատա՝ տոպրտա օթլանըր պիր վաճիր ատնկուզ
սիւրիւսիւ վար իտի . վէ օնա եաալվարըրլար ի-
տի , քի օնըատըն իչինէ կիրմէյէ՝ օնըատա իզն
վէրէ . վէ օնըատա իզն վէրտի : Ալ է ճինտէր 33
օ ատէմտէն չըգըպ՝ տօնկուզըատա կիւրտիւէր , վէ
սիւրիւ ուչրատմազա աչըտա կէօլէ եէրթիւչիւ-
էտիպ՝ պօղուլտու : Ալ է օնըտը կիատէնըէր՝ օ- 34
ան նէտնէյի կէօրիւնճէ՝ գաչտըրար , վէ չէհրտէ
վէ չիմիլիքէրտէ խապէր վէրտիւէր : Ալ է 35
վազի՝ օլանը կէօրմէյէ չըգտըրար , վէ Յիսուս
կէլտիւէր . վէ օլ ճինտէրի չըգմըշ ատէմի՝ Յի-
սուսուն այագլարը եանընտա կիւնէշիւ վէ ա՝

Digitized by Google

գըլանմըշ օթուրուր պուլմաղըլա՝ գօրգտուլար։
36 Էմ կէօրէնլէր տախի ճիննլինին նիճէ գուր-
թուլտուղունու օնլարա խապէր վէյտիլէր։
37 Ալ է վադարալըլարըն էթրաֆ մնհալլէրինին
հէփ խալգը օնա ևալվարտըլար քի՝ օնլարան
կիթնին. զիրա պէօյիւք գօրգույա տիւշտիւլէր.
38 իմաի օ՝ գայըղա կիրիպ կէյի տէօնտիւ։ Ալ է
հօլ ճիննլէրի չըգմըշ ատէմ՝ օնա ևալվարըր
խոի, քի պիլէսինճէ օլա. ամմա Յիսուս օնու
39 սալը վէրիպ տէտի. Յվինէ տէօն, վէ Յլա-
հըն սանա հէփ էթտիյի շէյլէրի նագլ էյլէ.
վէ կիտիպ՝ պիւթիւն շէհրտէ Յիսուսուն օնա
ճիւմլէ էթտիյի շէյլէրի վ'ազ էտէրիտի։
40 Ալ է օլտու քի՝ Յիսուս կէրի տէօնտիւքտէ,
խալգ օնու գապուլ էթտի. զիրա ճիւմլէսի օ-
41 նու պէքլէյօրլար իտի։ Ալ է իշթէ իսմի Յայ-
րոս օլան պիր ատէմ կէլտի, վէ օ՝ ճէմի'յէթ
եէրինին վիւճիւհիւ իտի. վէ օ՝ Յիսուսուն ա-
յագլարընա գափանըպ՝ օնա ևալվարըր իտի, քի
42 էվինէ կիրէ։ Օիրա օնուն օն իքի եաշընտա
գատար՝ պիրիճիք էվլատը օլարագ՝ պիր գլըզը
վար իտի, վէ օ էօլիյօր իտի. իմտի օ կիտէր
իքէն, գալապալըգ օնու սըգրշտըրըյօր իտի։
43 Ալ է օն իքի երլ գան ագմագ ի'լլէթի չէ-
քէն պիր գարը քի՝ պիլթիւն մալընը հէքիմ-
լէրէ սարֆ էյթմիշ իտի իսէտե, հիչ քիմսէ-
44 տէն սաղալմադը գատիր օլմամըշ իտի, արգա
Թարաֆտան եագլաշըպ՝ էսվապլընըն էթէյինէ
տօգանտը. վէ տէր ա'գապ օնուն գանլընըն ագ-
45 մասը տուրտու։ Ալ է Յիսուս տէտի. Պանա
տօգանան քիմ տիր. վէ Հէփիսի ինքեար էթ-

Ն Մատ. ը. 34։
Ի Գոր. ժգ. 39։
Հ Մար. ե. 18։
Յ Մատ. Թ. 18։ Մար. ե. 22։
Ղ Մատ. Թ. 20։

Digitized by Google

մէյիկ, պնտրաս հէմ պիլէսինէմ օրանլար առ-
առիլէր. Նա ասաց՝ գալապալըգ ոչխի սըգայօր
վէ սըգըշտըրըլայօր, վէ՝ պանա քիմ տօգանտը
մը տէրսին: Ա՛ն Յիսուս առաւ. Պանա պիր 46
քիմսէ տօգանտը. ղիրա պէն տույտում քի՝
պէնտէն գուվգէմ չըգտը: Ասաւ գարը կիղ- 47
լէսէմէտիյինի կէսրիւնճէ, տիմդիէրէք կէլ-
առ, վէ սնուն էսրիւնէ գափանըպ՝ պիլմիւն
խալգըն էսրիւնառէ օնա նէ սէվդիպտէն ասգան-
ծըղընը՝ վէ տէր ա՛գապ նիճէ չիճա պուլտու-
ղունու օնա նապդ էլմտի: Ա՛ն ս՝ օնա տէ- 48
ռի. Ա՛ռսարէ՛մ իլէն՝ էյ գըղ՝ իմանըն սէնի
գուրթարտը, սէվամէթ իլէ կիմ:

Եւ տահա սէ ղըլէր իքէն, ճէմ՛իէ՛ պաշը- 49
նըն թարաֆընտան պիրի կէլիպ՝ օնա տէռի
քի՝ Վըղըն էօլտիւ, խօճայա զահմէմ վէ ում:
Ա՛ն Յիսուս իշիտինճէ՝ օնա ճէվապ էվիրիպ 50
առէռի. Վօրգմա, հէման ինան, վէ գուրթա-
լաճագ տըր: Ա՛ն էվէ կիրտիքտէ, պնտրոս 51
վէ Յակոբոս վէ Յովհաննէստէն՝ վէ գըղըն
պապասընտան վէ անասընտան մա՛տա՝ քիմսէ-
յի կիրմէյէ գօմատը: Ա՛ն ճիւմլէսի գըղ ի- 52
չիւն աղլայըպ ասյիւնիւղլէր իտի. վէ օ տէ-
ռի. Ա՛ղլամա՛ն, էօլմէսի, չլաքին ուչօյօր: Ա՛ն 53
օնլար օնուն էօչմիշ օլտուղունու պիլմէք իլէ,
օնու ղէվդլէնիրլէր իտի: Ա՛մմա օ՝ Հէյիսիսէի 54
ռիշարըյա չըգարըպ՝ գըղըն էլինէ եավըշտը,
վէ չաղըրըպ առէռի. Նա՛ գըղ՝ Ն՛գապ: Ա՛ն 55
օնուն լուհու կէլիպ տէօնառիւ, վէ տէր ա՛գապ
գալգտը. վէ էմ՛ի էմտի, քի օնա նէմէք վէ-
րիլէ: Ա՛ն օնուն ալմալարը շաշտըլար. վէ 56

ՖՄար. ե. 30: Ղ. չ. 19: | Յճօհ. ժա. 11. 13:
ՏՄար. ե. 35: | Ն Ղ. է. 14: ճօհ. ժա. 43:

Digitized by Google

Նօնյարա ՀԷՆոփհՀ էՀմտի, քի օլան նէսննէյի քիմնէյե սշ ալէմէյհէլեր։

ՊԼՊ Ա.

1 Քրիստոս Յիսուսիմին քՀնաի չայիրտէլերինի մէ-
ծիդա Իսա. լսէմէյէ վէ վ'ազ ևՀմէյէ կՀօնտէր-
մէսի ։ 2 Հերսիդ էսլին Քրիստոսու կՀօր ևյհ խոՀ է-
մէսի ։ 17 Քրիստոս Իսիհնտիմիին պէշ պինի պէ-
լէմսի . 18 գիհատինին Հագգընտա ատէմիլեր նէ
գինին Տոե ատոռդունու սխուլ էՀմէսի . 22 խա-
քՀնէմիրնի փէյին թտպէր վէրմէսի. 23 ճինմէյէ քէնա-
տինին ատտ էօրնէյինի խպտգ էՀմէսի . 28 Թ էպ-
տինի ատ.րսի ։ 37 Թ ատ Ա.րԲգէյա չինճա վէրմէ-
սի . 43 ևյհե չայիրտէրինէ խաքՀնէէրնի խտպէր
վէրմէսի . 46 ատտգ կէօհնի յէհուք սրնտրշ էՀմէսի.
51 վէ օտտրա՝ ճէտմէյէ Հայնինք կէօտմ էրմէք՝ վէ
ինհիդամ ատղտուէմմէք յապմ օյտուդունու էմ
էՀմէսի ։ 57 Զօգ քիմնէյէր վտր քի՝ օնուն ատ-
ատնճա կյհմէյէ ատզտուէրէյէր , լսքին պուննու պա-
զ չտրՀտտ էյէ էՀմէք խոՀէրէյէր ։

1 Վ է -օն Հքի չայիրտէրինի պիրյիքտէ չտղը-
ղըպ՝ օնյարա Հէփ ճինննէրին իւզէրինէ՝ վէ
խատԲտյըգյարը տատղյԲմտղա գուվվէթի վէ Հիս-
2 քիմէթի վէյտի ։ Վ է Էօնյարը Վ'յտՀէն փա-
տիշտՀըղընը վ'ազ էՀմէյէ՝ վէ խատԲտյարա
3 շինճա վէյտմէյէ կէօնտէրտի ։ Վ է Էօնյարա տէ-
տի . Ն'օյտա Հիշ պիր շէյ Թտշընմայընչ , նէ տէյ-
նէք՝ նէ Թօրպա՝ նէ ատ էքմէք՝ նէ ագչէ՝ նէ
4 տատիի Հքիչէր գաճճԲանընընդ օյտուն ։ Վ է տՀէր
Հանկը էվէ կիրէբճէնիկ , օրտտա գալընչ , վէ
5 օրտտան չըգընչ ։ Հվ է սիկի քիմնէր քի գատտուէ

ւ Մատ . ը . 4 ։ Թ . 30 ։ Մար . Է . 43 ։

— Մատ . ժ . 1 ։ Մար . գ . 13 ։ զ . 7 ։

Ք Մատ . ժ . 7 , 8 ։ Մար . զ . 12 ։ գ . ժ . 1 . 9 ։

Ք Մար . ժ . 9 ։ Մար . զ . 8 ։ գ . ժ . 4 ։ Իր . 35 ։

դ Մատ . ժ . 11 ։ Մար . ը . 10 ։

Ի Մատ . ժ . 14 ։

Digitized by Google

էթմէզլէր իսէ, օլ չէհրտէն չըգտըղընըզտա՝
օնլարըն խալէրինէ շէհատէթ օլմագ իչուն դա-
յագլարընըզտան թօզու տախի սիլքին։ Ա֊է 6
օնլար էչըդըպ հէր եէրտէ ինճիլի վ՚ազ էտէ-
րէք վէ խաֆլաթըզ սաղալտարագ՝ քէօյ պէ քէօյ
կէզէրլէր իտի։

Ա֊էլ֊է րուպ՝ պաշը Ա֊երովդէս օնտան իճրաս 7
օլունան շէյլէրին ճիւմլէսինի իչիթտիքտա՝ թաճ-
ճիւպ էտեր իտի. զիրա պա՚զը քիմնէլէր Յով-
հաննէս եօլուլէրտէն տիրիլտի, վէ պա՚զլարը 8
Ա֊ղիա զուհր էթտի, պա՚զլարը տախի՝ Վատիմ
իէլյամպէրլէրտէն պիրի գալգմըշ տըր տեր-
լէր իտի։ Ա֊է Ա֊երովդէս տէտի. պէն Յով- 9
հաննէսին պաշընը քէստիմ. իմտի պու քիմ
տիր քի՝ պէն օնուն հագգընա պէօյլէ շէյլէր
իշտիդյօրում. Եվէ օնու կէօրմէյէ արար իտի։

Ի֊Ա֊է Ա֊ռաքեալլար կէրի տէօնիւպ՝ օնա հէմ 10
էթտիքլէրի շէյլէրի նագլ էթտիլէր. Եվէ օն-
լարը ալըպ՝ թէնհաճէ Ա֊հէթապէդա տէնիլէն
շէհրին պիր եապան մահալինէ չէքիլտի։ Ա֊է 11
խալգ տուդմաղըլա՝ օնուն արտընճա վարտըլար.
վէ օնլարը գապուլ էտիպ՝ օնլարա Ա֊լլահըն փա-
տիշահլըղը հագգընտա սէօյլէյէրէք՝ սաղալ-
մադա միւհթաճ օլանլարա չիփա վէրիր իտի։

Ա֊Ա֊է կիւն էնմէյէ պաշլատըգտա օնիքիլէր 12
Ա֊ռանընա կէլիպ՝ օնա տէտիլէր. Ա֊յագը սաղը
վէր քի՝ էթրաֆ քէօյլէրէ վէ չիֆթիլիքլէրէ
վարըպ գօնալար, հէմ եէյէճէք պուլալար.
զիրա պուրատա եապան մահալտէ իզ։ Ա֊է 13

ա Գոր. ժգ. 51։
ե Մար. զ. 12։
զ Մատ. ժգ. 1։ Մար. զ. 14։
է Գ. Թգ. 8։
ը Մար. զ. 30։
թ Մատ. ժգ. 13։
ժ Մատ. ժգ. 15։ Մար. զ. 35։ Ցօհ. զ. 1. 5։

Digitized by Google

ունլարա տէտի. ()նլարա սիզ եէյէճէք վէրին. վէ օնլար տէտիլէր. Պիզիմ պէշ էքմէքտէն վէ իքի պալըգտան զիյատէ չէյիմիզ եօգ տուր, մէյէր քի վարըզ՝ հէփ պու ճէմմաա՛թա եէյէճէքպիզ տաթուն ալալըմ. զիրա պէշ պին գատար ա-
14 տէմ իտի: Իմտի շայիրտլէրինէ տէտի ()նլարը էլլիչէր էլ լիչէր՝ պէօլիք պէօլիք օթուրտուն:
15 Վ Է էջլէ էթտիլէր, վէ հէփիսինի օթուրթ-
16 տուվար: Վ Է պէշ էքմէյի հէմ իքի պալըգը ալտը, վէ կէջյէ տօղրու պագըպ՝ օնլարըն իւ-զէրինէ պէրտիքէթ օգուտտու, վէ փարէլէփիպ շա-հիրտլէրինէ վէրիր իտի, քի խալգըն էօնիւնէ
17 գէջյալար: Վ Է եէտիլէր, վէ հէփիսի տօջյտու-լար. վէ օնլարըն փարչալարընըն արթանընտան օն իքի քիւֆէ գալտըրըլտը:
18 Իվ Է օլտու քի ՝ եալընդզ տուա՛ ետէր իւ-քէն, շայիրտլէրի տէ պէրտապէրինճէ իտիլէր, վէ օնլարա տօրուպ տէտի. Ասլզ պէնիմ իչիւն՝
19 քիմ իմ տէրլէր: Վ Է օնլար ճէվապ վէ-րիպ տէտիլէր. Դվ ափթիզ էտիճի Յովհաննէս սին, վէ սայիրլէրի Էղիաս սըն, վէ սայիր-լէրի Յատիմ փէյղամպէրլէրտէն պիրի գալգ-
20 մըշ տըր փէրլէր: Վ Է օնլարա տէտի. Էյա սիզ պէնիմ իչիւն քիմ իմ տէրսինիզ. վէ Ն()պետ-րոս ճէվապ վէրիպ տէտի. Ք՛ըրիստոս
21 տու տուն. Դվ Է ե օնլարա սըզը թէնպիհ է-տիպ՝ էմր էյլէտի, քի պուննու քիմսէյէ սէջյ-
22 լէմէյլէր: Վ Է տէտի. Յատէմ օղլու չօզ չէյլէր չէքմէք՝ վէ իխթիարլարտան հէմ պաշ քնահինլէրտէն վէ քնաթիպլէրտէն ըէտտո օ-

ի Մատ. ժգ. 13: Մար. ը. 27:
ե Մատ. ժգ. 2: Ղտ. 7, 8:
զ Մատ. ժգ. 16: Ճօհ. գ. 70:
է Մատ. ժգ. 20:
ը Մատ. ժգ. 21. ժէ. 21:

Digitized by Google

լունմագ՝ վէ էօյտիւրիւմէք՝ վէ իւչիւնճիւ կիւնտէ գըյամ էլմէք կէրէք տիր։ 23 Այ է Ւհէ փիսինէ տէրխաի. Ինչէր պիր քիմսէ պէնիմ արտըմճա կէլմէք իսթէրսէ, քէնտիսին ինքճաթ էլմսին, վէ խաչընը հէր կիւն գալտըրսըն, վէ արտըմճա կէլսին։ 24 Օյիւա քիմ՝ քի ճանընը գուրթարմագ իսթէրսէ, օնու գոյ՝ էտէճէք. վէ քիմ քի ճանընը պէնիմ իչին գոյ՝ էտէրսէ, օ՝ օնու գուրթարաճագ։ 25 Ինչիւն քի պիր ատէմ պիւթիւն տիւնեայը գազանդըգ՝ քէնտինի գոյ՝ էտէր ևա եիմիրլըսէ, նէ ֆայտէ էտէր։ 26 Օյիւա քիմ քի պէնտէն էօթիւրիւ վէ պէնիմ սէօզլէրիմտէն էօթիւրիւ ուտիանըրսա, ատէմ Ծղու տաիխ՝ քէնտիսինին վէ փէտէրին վէ ա՛պիզ վէ քէրքէրին ճէհաննամ կէտմիչի զէման՝ օնտան էօթիւրիւ ուտիանաճագ սըրը։ 27 Այ է ախէ հագգան տէրիմ, պուրատա տուրանլարտան պա՛զը քիմսէլէր վար քի Ալլահըն փատիսայիդընը կէօրիւնճէյէտէք՝ ասլա էօլիւմ տահմայաճագ լար։

28 Այ է օյտու քի պու սէօզլէրտէն ուէքիղ կիւն պատար սօնկյա, Պետրոսու վէ Յովհաննէսի վէ Յակոբոսու պէրապէր ալ՝ տուզա տուա՝ 29 էլմէկէ չըգտը։ Այ է օյտու քի՝ օ տուա՝ էտէր խէն, նիւզիինիւն շէքլի տէյիչիմի՝ վէ էսվապը պէյալ՝ փարտագ օյտու։ 30 Այ է իշիէ իքի ատէմ օնուն իլէ ուէյնէյէր իտի, քի Այ-

ղ Մատ. ժ. 38։ ժգ. 24։ Մար. ը. 34։ Պ. ժե. 27։
զ Մատ. ժգ. 26։ Մար. ը. 36։
է Մատ. ժ. 33։ Մար. ը. 38։ ը Ցիմ. ր. 12։
ը Մատ. ժգ. 28։ Մար. ը. 39։
թ Մատ. ժե. 1։ Մար. թ. 1։

Digitized by Google

31 սէս վէ Նդիա խոիլէր. ՎԻ օնլար ճէլալ իլէ
կէօրինիւլ՝ օնուն Նրուսաղէմէ իճրա է-
32 սէճէի վէճաթընը սէօյլէյօլար իսի: Ա֊ է
Պետրոս հէմ պիլէսինճէ սլանլար Նէյգուսան
աղըլտաշմըշլար իսի. վէ օնլար ույանընճա, օ-
նուն ճէլալինի՝ վէ պիլէսինճէ տուրան իքի ա-
33 սէմի կէօտուիլէր: Ա֊ է օլսու քի՝ օնլար օն-
սան այրըմագ իւզրէ իքէն, Պետրոս Նիսուսա
սէտի. Նյա խոճա՝ պիկէ պուրատա օմնագ էյի
տիր. իմնի պիր սանա՝ պիր սէ Ննմնէսէ վէ
պիր Նդիայա՝ իւչ չատըր նատիալ. զիրա
34 սէջդէհտիլինի պիլմէզ իսի: Ա֊ է օ պունլարը
սէ յէդը իքէն, պիր պուլութ կէլիպ՝ օնլարը
գաւիլստը. վէ օնլար պուլութա կիլտիքլէրինը-
35 սէ գօյպտուլար: Ա֊ է պուլութատան՝ Ալվա-
կիսիս Նյըսա տուր, Նօնու տինկլէյին
36 սէյիս պիր սէս օլտու: Ա֊ է պու սէս օլտու-
ղու կիպի՝ Նիսուս եայրընըզ պուլունտու. Դվէ
օնլար սիւբիսի էվտիկլէր, վէ օյ կիւնլէրսէ
կէօրախլըքլէրի շէյլէրտէն քիմսէյէ հիչ պիր շէյ
խատկէր վէրմատիլէր:
37 Ա֊ է օլտու քի՝ էյլմէսի կիւնսէ՝ օնլար
տաղտանն էնտիքլէրինտէ, օնու չօխ գալապալըգ
38 գաթշլատը: Ա֊ է իշմէ պիր աս Ի գալապա-
լըգտան պաղըրըպ սէտի. Նյա խոճա՝ սանա
նավվարլըմ օլտումա նազար գրև, զիրա պիրթ-
39 ճիք էվլատըմ տուր. Ա֊ է իշմէ օնու պիր բուհ
թունլար, վէ աւիանսըզ պագդըրը, վէ օնու
քէօսիւրտէրնէք չարպար, վէ օնու էգէ-
40 րէք՝ օնտան կիւճ իլէ այրըլըր: Ա֊ է սէնին
շաթիրտէվինէ նավվարտըմ, քի օնու չըդարա-

ա Գան. բ. 18. ժ. 9.
- Պաս. գ. 17.
ա Գոր. գ. 22.

Պաս. ժէ. 9.
Ղ Պաս. ժէ. 14. Պար. Թ. 13. 16.

Digitized by Google

լար, ամմա գաւթիր օլամատըլար։ Ա֊ Հ Յիսուս 41
ճէվապ վէրիպ տէմի. Յ֊ իմանըդ վէ թէբա
նէալ՝ նիչէյտէք սիզին եանընըզտա օլուպ՝ սի֊
զէ թէհամմիւլ էտէճէյիմ. օղլունու պուրայա
կէթիր։ Ա֊ Հ օ ատտահա կէլիր իքէն, ճիւնն օնու 42
չարփտը, վէ ըրթատը. Ա֊ մմա Յիսուս նափաք 43
լու Հու ա՛ղարլայըպ՝ չօճուղա շիֆա վէրտի, վէ
օնու պապասընա վէրտի։ Ա֊ մտի հէփսի Ա֊ Ա֊ 44
լահըն ա՛ղամէթինէ հէյրան գալըրլար իտի։

Ա֊ Հ ճիւմլէսի Յիսուսուն հէփ էթտիյի չէյ֊
լէրէ թա՛ճճիպ էտէր իքէն, շայիրտլէրինէ
տէտի. Ո֊ ւիզ՝ պու սէօղլէրի գուլագլարընըզա
գծյուն. զիրա ատէմ Ո֊ ղլու՝ ատէմլէր էլինէ 45
թէսլիմ օլունաճագ։ Ա֊ մմա օնլար պու սէօ֊
զիւ անկլամատըլար, վէ օնլարտան էօրթիւլիւ
իտի, քի օնու տուչմայալար. վէ պու սէօզտէն
էօրթիւրիւ օնա սիւալ էթմէյէ գօրգարլար իտի։

Ա֊ Ռ֊ Հ օնլարըն արասընտա պիր միւզաքէրէ 46
օլտու, քի ա՛ճապա օնլարտա պէջիւք քիմ
օլա։ Ա֊ Հ Յիսուս օնլարըն նիւրէքլէրինին 47
միւլահաձասընը կէօրմէք իլէ, պիր չօճուգ ա֊
լըպ՝ օնու քէնտի եանընտա տուրտուրտու, Ա֊ Հ 48
օնլարա տէտի. փ֊ Ա֊ յիմ քի պու չօճուղու պէ֊
նիմ ատըմտա գաապուլ էտէրսէ՝ պէնի գաապուլ
էտէր, վէ քիմ քի պէնի գաապուլ էտէրսէ՝
պէնի կէօնտէրէնի գաապուլ էտէր. զիրա չ֊ ճիւմ֊
լէնիզին արասընտա էն քիւչիւք քիմ իտէ,
պէջիւք օ ատուր։

֊ Մատ. ժէ. 21։
֊ Մար. Թ. 31։ Ղ. Բ. 50։ ժԲ. 34։
Ա Մատ. ժբ. 1։ Մար. Թ. 33։
Մատ. ժ. 40. ժբ. 5։ Մար. Թ. 36։ ԳօՀ. ժբ. 44։ ժգ. 20։
Մատ. իգ. 11, 12։

Digitized by Google

49 ՚Ալ է Յովհաննէս ճէվապ վերիպ տէտի. Նա՛ խօճա՝ պիրինի կէօրտիւք քի՝ ոչնին ա-
ատրն իւէ ճիննելէր չըգարըը իտի, վէ օնու մէն՝
էթտիք. վերա պիզիմ իւէ պէրապէր ատնա Թա-
50 պի՝ տէյիլ տիր: Ալ է Յիսուս օնա տէտի.
Ա՚էն՝ էթմէն. ՚զերա սիզէ գարշը օլմայան՝
պիզին Թարաֆընըզտան տըր:
51 Ալ է օլտու քի՝ էկէջէ ալընմասընըն կիւն-
ըերի Թէքմիւլ օլմադ իւզրէ իքէն, օ՝ Երուսա-
52 ղէմ կիւԹմէյէ եիւզիւնիւ տօղրուԹտու: Ալ է
եիւզիւ էօնիւնտէն խապէրճիլէր կէօնտէրտի.
վէ օնլար վարըպ՝ Ամմարիալըլարըն պիր քէօ-
յիւնէ կիրտիէր, քի օնու իչիւն Հազըրլըգ
53 կէօրէէր: ՚Ալ է օնու գապուլ էթմէտիլէր.
զերա օնուն եիւզիւ Երուսաղէմ կիւԹմէյէ ատօն-
54 ՚ճիւշ խտի: Ալ է օնուն շայիրտալէրի՝ Յակոբա
վէ Յովհաննէս կէօրիւնճէ՝ տէտիլէր. Նա՛
Ա՚ապպ՝ խԹէր մի սին քի՝ Ե՚զդիանըն տաԹխ
էԹտիյի կիտի՝ ատօյէյէլիմ քի՝ կէօքտէն ատԹէշ
55 էնտին, վէ օնլարը Թէկէֆ էթտին: Ալ է ատօ-
նիւ՝ օնլարը ա՚զարլատը, վէ տէտի. Ա՚իզ նա՛-
մըզ ըուհ սահիպի օլտուղունուզու պիլմէզ սի-
56 նիզ. ՚Օ՝ իրա ֆատէմ Ե՚զլու ատէմլէր ճանելա-
րը Հէլաք էթմէյէ կէլմէտի, իլա խէլաս էթ-
մէյէ. վէ պաշգա քէջէ կիԹտիլէր:
57 ՚Ալ է օլտու քի՝ օնլար եօլտա կիտէր իքէն,
պիրի օնա տէտի. Նա՛ Ա՚ապպ՝ Հէր ներէյէ
58 կիտէրտէն, արտընճա կէլէճէյիմ: Ալ է Յիսուս
օնա տէտի. Ամին քիլքիէրին ինլէրի՝ վէ կէօյուն

ց Մատ. Թ. 37: Գագ Թուղ. ժա. 28:
– Գագ Մատ. ժգ. 30: Գ. ժա. 23:
ֆ Մար. ժգ. 19: Գար.
ա. 2:
ֆ Ճօհ. գ. 4. 9:
ֆ դ Թագ. ա. 10. 12:
ֆ Ճօհ. գ. 17: ժգ. 47:
– Մատ. ը. 19:

Digitized by Google

գուշարընդն նուվալարը [illegible] լաքին առեմ
Ո՞ղունուն՝ պաշընը [illegible] նեղի նօդ
տուր։

59 Եվ է պիր ղայրիսին [illegible] Բրտրմաճա
կել. վե օ ա.էտի. Նա [illegible] իլն վեր,
60 եվվելա կիտիպ պապա ըն կ [illegible] Եվ է Հիսուս
անա սէտի. Իսլիվելի [illegible] նտի էօլիս-
լերինի կնօմէլեր, սէն [illegible] Ալլահըն
պատշահլըղընը վ'ազ էլլ
61 Եվ է պիր պաշտասը սա [illegible] Թազպ՝
էսէնին ալտընձա կելինէ [illegible] եվվելա
պանա իլն վեր, քի հվլի [illegible] իլէ վի-
62 տալաշըլըմ։ Ըմմա Նիսո [illegible] Իշլի-
նի սապան իւղերինէ գօմուշ [illegible] պա-
գան հիչ պիր քիմսէ՝ Ալլահը [illegible] նա միւնասիպ տէյիլ տիր։

ՊՆԳ ԺՀ

1 Քրիստոս էֆենտիմիզին միւճիզաբլար իշլէմէյէ վէ մազ էյի մէյէ՝ պիրտէն էէյի միչ շայլոա կէօն-
տէրմէսի. 17 օնլարա՝ ալտազ կէօնդլլու օյմազ՝ վէ պուննատա սէվինմէք նասիհաթ էյմէսի. 21 փէտէ-
րինէ՝ օնուն լուխֆ ու ինայէթ նչհուն շիքք էր-
մէսի. 23 քրիսէսինին ատա՝տէյու հարիփ մէտհ
էյի մէսի. 25 նօմնա խօճասընա՝ էվլտի էօմիւր նի-
ձէ գազանա պիլմէյինի՝ վէ մէրհամէյինէ փէհ-
թաճ օլանլարըն հէր պիրինի գօնդու սայմազ կէրէք
օլտուգունու էգրէյմէսի. 41 Մարի ատա Իսա՝զէր՝
վէ Մարիամի մէտհ էյմէսի։

Վ է պունլարտան սօնկրա՝ Իսազպ պաշգա հէք- 1
միչ՝ քիմսէլէր տահա Իսայի՝ն էյիտի, ՝վէ
օնլարը քէնտի եիւղիւ էօնկինձէ՝ վազտաճաղը

ե Մատ. ը. 21։
զ Գագ գ Քռոք. ԺԲ. 20։
— Մատ. ժ. 1։ Մար. զ. 7։

Digitized by Google

Հէր շէհրէ վէ մահալէ էքիշէր իքիշէր կէօն-
2 աէրսի։ Լամի օնլարա աէրսիսի. Բիլէրսիի պի-
չիլճէք էքին չօգ՝ ամմա իշճիլէր ազ տըր.
Էիմի պիլիսին Լահիպինէ նիյազ էտին քի՝
3 քէնտի պիլինինճ իշճիլէր չըգարըրն։ Ակիտին,
Էիշիճ պէն սիզի՝ գուզուլար կիպի գուրտլար
4 արասընա կէօնտէրիրիմ։ Եվէսէ՝ նա տաղար-
ճըգ՝ նախօտ այադ գասըլարը Թաշրման. Ովէ
5 նօլտա Հիչ քիմսինճէ սէլամ վէրմէն։ Եվ է Հէր
Հանկը եվէ կիրէր սէնիզ, է իչճէ տէյին. Ակ-
6 լամ պու եվէ։ Ակ է էյէր օղատա սէլամճ
միւմթահագ քիմսէ վար իսէ, սէլամընըզ օնուն
Թուղրու է գօնաճագ. նօղ իսէ՝ սիզին Թուղրունիզէ
7 աէօնէճէք տիր։ Եվ է օ էվտէ գալ՝ պ Թանար-
տա պուլունան շէյտէրտէն նէյիպ իչին. Էզի-
րա իչճի քէնտի Թաճէյինէ լայըգ տըր. Եվ-
8 աէն էյէ կէօչմէն։ Ակ է Հէր Հանկը շէհրէ
կիրէսէնիզ, վէ օնլար սիզի գապու էտէրլէր
9 իսէ, էօնիւնէզէ գօնուլան շէյտէրի նէյին, Էվէ
օնուն իչինտէ օլան իսասթալարը սաղալտըն,
վէ օնլարա տէյին. Ս՝յտահրն փատիշահընըզ
10 սիզէ նաղայմընշ տըր։ Ակ է Հէր Հանկը շէհրէ
կիրէսէնիզ, վէ սիզի գապու էճմէզլէր իսէ,
11 օնուն մէյտանլարընա չըգըպ տէյին. Եվսիզին
շէհրինիզտէն պիզէ նափրշան Թօզու տաման
սիզէ սիլքէրիզ. լաքին պուննու սիլէին քի՝ Ա՛վ-

ե Մատ. Թ. 37, 38։ 6օհ. գ. 35։
զ Բ Թես. գ. 1։
է Մատ. ժ. 16։
ը Մատ. ժ. 9, 10։ Մար. զ. 8։ պ. Բ. 3։
ղ Թագ. գ. 29։
ի Մատ. ժ. 12։
ձ Մատ. ժ. 11։
ճ ա Կոր. ժ. 27։
ժ Մատ. ժ. 10։ ա Կոր. Բ. 4, 2։ ա Տիմ. ե. 18։
ի պ. Բ. 2։
լ Մատ. գ. 2։ դ. 17։ ժ. 7։ Խա. 11։
խ Մատ. ժ. 14։ պ. Բ. 5։ Գոր. ժգ. 51։ ժը. 6։

Digitized by Google

լահլեն փատիշահլըղը սիզէ եաղլաշմըշ օլը։
Սիզէ աերիմ քի՝ ծօլ կիւնտե Յոդոմա՝ օլ շէ- 12
հըրտէն վէյատե էհվէն օլաճագ։ Ալ այ սանա՝ 13
էյ ՎՒօլուտլեն, վայ սանա՝ էյ Ընեթսայիդա.
հզիրա էյէր սիլտէ իճլա օլունան գուվվէթլէր
Տիւրոս վէ Ացիդոնտա օլմուշ օլսալար իտի, չօգ-
ատան պէրու չուլ վէ քիւլտէ օթուրուպ թէվպէ
էտէրլէր իտի։ Ձաքին շէրսա՝թատա Տիւրոս վէ 14
Ացիդոնա սիլտէն տահա զէյատե էհվէն օլա-
ճագ։ Ալ է սէն Վթա կէջիէտէք եւ իքսէքլէ- 15
ծէն՝ եա՝ Ցատիաոնայում՝ ֆճէհէննէմէտէք էն-
աերէլէճէք սէն։ ՎԱիզի տինկլէյէն՝ պէնի տինկ- 16
լէր, ծվէ սիլի ըէտտ էտէն՝ պէնի ըէտտ էտէր.
Նվէ պէնի ըէտտ էտէն՝ պէնի կէօնտէրէնի ըէտտ
էտէր։
Ալ է ևւէթմիշլէր շազլըդ իլէ տէօնիւպ տէ- 17
տիլէր. Ցա՝ Ցատպ՝ ճինլէր տահի սէնին ա-
տլըն իլէ սիրէ իլթատ՝թ էտէր։ Ալ է օնլարտ 18
տէտի. ֆՇ էյթանըն կէօքտէն շիմշէք կիպի
տիւշտիւյիւնիւ կէօրիւը խոմ։ Ելշէթ սիզէ՝ 19
եըլանլար վէ ա՝գրէպլէր իւզէրինէ պատմաղա
վէ տիւշմէնին ճիմի՝ գուվվէթի իւզէրինէ հիւ-
քիւմէթ վէրիրիմ. վէ սիզէ հիչ պիր շէյ առ-
լա զարար վէրմէյէճէք տիր։ Վըմմա պուռնա 20
սէվինմէն, քի բուհլար սիզէ իլթատ՝թ էտէ-

ֆ Պատ. ժ. 15։ Պար. զ. 11։
ֆ Պատ. ժա. 21։
ֆ Եզէկ. գ. 6։
ֆ Պատ. ժա. 23։
ֆ Ծն. ժա. 4։ ր Օր. ա. 28։ եա. ժգ. 13։ Երեմ. ծա. 53։
ֆ Զաք Եզէկ. իզ. 20։ Ա. 18։
ֆ Պատ. ժ. 40։ Պար. թ. 36։ Ցօհ. ժգ. 20։
յ ա Թես. գ. 8։
ֆ Ցօհ. է. 23։
Ղ Խա. 1։
= Ցօհ. ժբ. 31։ ժզ. 11։ Ցայտ. թ. 1։ ժբ. 8, 9։
Ղ Պար. ժզ. 18։ Գոր. իբ. 5։

Digitized by Google

Ժողովոյ · լաքին սէվինին քի՝ դաշլարընըզ կէօքլէրաէ եազըլմըշ տըր ։

21 Կ()լ սաս՝թատա (Հիսուս թուհունատա մէսրուր օլուպ՝ ուէտի. Ի՝չ կէօյիւն վէ եէրին Պահիպի փէտէր՝ սանա շիւքր էտէրիմ քի՝ պու նէմանէլէրի ա՝լիմլէրտէն վէ ա՝րիֆլէրտէն կիզլէտին, վէ օնլարը մա՝սումլարա աշիքեատ էթտին. պէլի՝ եա՛ փէտէր՝ զնրա Հուզուրունատա պէջլէ
22 խօշ կէօրիւնտիւ ։ ՝փէտէրիմտէն Հէր շէյ պա՛նա թէպլիմ օլունատու. վէ ՝քիմսէ ()ղուլուն քիմ օլտուղունու թանընմազ, իլլա փէտէր. վէ փէտէրին քիմ օլտուղունու էնմէ ինանըմազ, իլլա ()ղուլ, Հէմ օլ քիմսէ քի՝ ()ղուլ օնա պէյան էթմէսինի միւրատա էտէր ։
23 Ալ է շայիրտլէրէ տէօնիւպ՝ թէնՀաճէ ուէտի. է՝լէյ մունըզլու սիզին կէօզլէրինիզէ քի՝ կէօր-
24 ուիւնիւզ շէյլէրի կէօրիւյօրլար ։ Ո՝իրա սի՛զէ ուէրիմ քի՝ ՝չօգ փէյղամպէրլէր վէ փա՛ուիշտլար իսթէուիլէր քի՝ կէօրտիւիւնիւզ շէյլէրի կէօրէլէր, վէ կէօրմէտիկլէր, վէ իշիթ՛ուիւնիզ շէյլէրի իշիտէլէր, վէ իշիթմէտիկլէր ։
25 Ալ է իշիթ պիր նօտնա խօճատը գալգըպ՝ օնու թէճրիւպէ էտէրէք ուէտի. ՚Ա՝յա խօճա՝ նէ էյ-
էլէյիմ՝, քի էպէտի Հայաթա վարիս օլայըմ ։
26 Ալ է օնա ուէտի. ՚Ա՝օնատա նէ եազըլմըշ տըր.
27 նաՏըլ օգուրսուն ։ ()լ տաճի ՃէվապՊ վէրիպ ուէտի. ՚Ա՝լլահըն Ա՝պոպը պիւթիւն եիւրէյինը-

ղ նէ · լբ · 32 ։ Մապ · կԹ · 28 ։ Եա · գ · 3 ։ Դան · ժբ · 1 ։ Փիլ · գ · 3 ։ եբբ · ժբ · 23 ։ Ճայա · ժգ · 8 ։ բ · 12 ։ խա · 28 ։ Լ Մաաս · ժա · 25 ։ ՟ Մաաս · խբ · 18 ։ ճօՀ · գ · 35 · ե · 27 ։ ժէ · 2 ։ ՟ ճօՀ · ա · 18 ։ ղ · 44 · 46 ։ Է Մաաս · ժգ · 16 ։ ՟ա պետ · ա · 10 ։ ՟ Մաաս · ժԹ · 16 ։ խբ · 35 ։ ՟ բ Օր · զ · 5 ։

Digitized by Google

տէն վէ պիւթիւն ճանընտան վէ պիւթիւն
գուվվէթինտէն վէ պիւթիւն ա՛գլընտան ավվէ-
սին, ՚գօնշուներու տասիւ քէնտին կիպի ավվէ՚ն։
Լամտի օնա ասէտի. Տօղուս ձեվապ վէրտին. 28
պունտս խճրա էլլէ, էվվ եաշայաճագ սըն։
Ը՚մինա օ՝ ՚քէնտինի ստալըդ չըգարմագ խոժէ- 29
մէյիվէ, Ցհսուա ասէտի. Ընա գօնշուտ քիմ
ակը։ Ու է Ցհսուա ճեվապ վէրիպ ասէտի. Պիր 30
ատամ Ընրուսաղէմտէն Ընրիքովա էնէը իսի,
վէ խըրտզլար ելլինէ ափուշտիս, քի օնլար օնտս
հէմ սօյտուլար հէմ եաթալատըլար, վէ օնս
եարը էօլթիւշ պրտղըդ կիթտիրէը։ Լամտի բուպի 31
կէլէ՝ օ եօլտան պիր քեահին էնէ յօր իսի. վէ
օնու կէօրիւնճէ, ՚էօվթէ Լանաս կէչտի։ Ուէ- 32
զալիք օվ մահալէ պիր Ա Լևիլի տասիի վատմադ
ըլաս, կէլիպ կէօրտիս, վէ էօվթէ եանաս կէչտի։
Ը՚ագրին Ֆպիր Ցամարիալը եօվա կիտէր իքէն՝ օ- 33
նաւն օյտուղու եէրէ կէլտի, վէ օնու կէօրիճ-
ճէ՝ ագըտը։ Ու է եագըն վարըպ՝ եաթալագը- 34
նա եաղ վէ շարապ տէզքերէք՝ ՚ընըտը պաղլա-
մը. վէ օնու քէնտի Հպյմանը իւզէրինէ պին-
տիրիպ՝ պիր խանաս կէօվթիւրտիս, վէ օնա ՚ձու-
գայէտ օլտու։ Ու է էրթէսի կիւն կիտէր իքէն, 35
իքի տինար չըգարըպ՝ խանճըյա վէրտի, վէ օ-
նա տէտի. Պունա մուգայէտ օվ, վէ նէ քի
զիյատե խարճ էտէրսէն, պէն թէզքերտ կէլտի-
յիմոէ՝ սանա էտէյճէյիմ։ Լամտի սանա՝ պա- 36
իւշտէն Հա՞նկիսը իսրըսրզլարըն էլինէ սիւշէնին
գօնշուտս օլտու՝ կէօրիւնիւը։ Ու է օ ասէտի. 37
Ո՚նա մէրհամէթ էտէն. Ցհսուս տասիի օնա

– Ղեւ. ժթ. 18։
‡ Ղեւ. ժը. 5։ Նէեմ. Թ. 29։ Եզէկ. ի. 11. 13. 21։ Հռով. ժ. 5։
† Գ. ժգ. 15։
օ Սաղ. լը. 11։
§ Ցօհ. է. 9։

Digitized by Google

տէսի. Ալ ար սէն ամ՝ պէջլէ էլլէ։
38 Ալ ք օլտու քի՝ օնլար կիտէր իքէն, պիր քէօ-
յի կիղտի. վէ Ա՛արթա ատընատա պիր գարը՝
39 ընու էվինէ գապտըլ էմտի։ Ալ է օնուն՝ Ա՛ա-
րիամ իսմինտէ պիր գըզ գարնատաշը վար իսի
Է՛քի՝ է՛նխուսուն այագլարը եանընա օթու-
40 րուպ՝ օնուն ակօգիւնիւ տինկլէր իտի։ Ա՛ար-
թա իսի՝ չօգ խըզմըթէ տուիր ղահիլ չէքէր ի-
տի. վէ եագըն կէլիպ ատտի. Նա՛յ Յատպ՝ գըզ
գարնատաշըմ պէնի եալընըզ խըզմըթէ էթմէյէ
ղըտաջտըը վապիֆէն տէյիլ մի. իսմի օնա տէ
41 քի՝ պանա եապտըմ էտե։ Ալ է՛նխուս ճէվապ
վէրիպ՝ օնա ատտի. Նա՛յ Ա՛արթա՝ Ա՛արթա՝
42 չօգ չէյլէր իչիւն գայղըս չէքիպ պիհուզուր օ-
ղուլտուն. Լ ապքին ղադըմ օլմըն չէյ պիր տիր.
վէ Ա՛աքիսա՝ օղ էյի հիսապ իլէ մէյմիշ տիր, քի
օ՝ օնատան ապընանմայաճագ տըր։

ՊԸ.Գ ՅՒ.

1 Քըխտատա Էֆէնտիմիզին տուա՝ էթմէք՝ վէ օնատա
խգտատմ էթմէք կէրէք օլտուղտանու էպյրէթմէքի,
11 վէ Ալահ՛ըն պիզէ էյի չէյլէր վէրէճէյինի թահ-
գիգէթմէքի. 14 օնուն պիր տէլտիզ ճիհինի չըգտըրը
իքէն, քիւ-ֆիւրդազ փարիսեցիլէրի թէքտիր էթ-
մէքի, 28 վէ քիմ ատա՛տէթլու օլտուղտունու կէօս-
թէրմէքի. 29 խալգա վա՛ղ էթմէքի. 37 վէ փարի-
սեցիլէրին՝ քեաֆիխղէրին՝ վէ նօմօս խօճալարընըն
զահիբտէ կէօրիւնմէք իչիւն կէօսթէրմէքիլէրի ա-
ղիղլըյը Թա՛զիր էթմէքի։

1 Ալ է օլտու քի օ՝ պիր մահալտէ օլուպ ատա՛ էտ-
տէր իքէն, փէրտաղտի էմտիյինտէ՝ շայիրտիքէ-

ա Ցօհ. ժա. 1։ ժբ. 2, 3։ | է Գ. Բ. 35։ Գործ. իբ. 3։
բ ա կոր. է. 32, եւ։

րինտէն պիրի օնա տէտի. Նչ՝ Սապպ՝ պիզէ տուա՝ էթմէյի էյլէթ, նիճէ քի Յովհաննէս տախի քէնտի շայիրտլէրինէ էյլէթմի։ Ու է 1
օնլարա տէտի. Տուա՝ էթմէյինիզ ղէման՝ տէ-
յին. Նչ՝ կէօքլէրտէ օլան փէտէրիմիզ ա-
տըն ա՛զիզ օլսուն. փատիշահլըղըն կէլսին, ի-
րատէթին օլսուն, նիճէ կէօքտէ՝ նէր իւղէ- 2
րինտէ տախի. Էր կիւնքի էքմէյիմիզի՝ կիւն 4
պէ կիւն պիզէ վէր. Ու է կիւնահլարըմըզը պի-
զէ ա՛ֆվ էյլէ, զէրա պիզ տախի պիզէ հէր
պօրճլու օլանա ա՛ֆվ էտէրիզ. Վէ պիզի թէճ-
րիւպէյէ կէթիրմէ, իլլա պիզի եարատազանն
գուրթար։

Ու է օնլարա տէտի. Այզտէն քիմի՞ն պիր 5
տօսթու օլուր տա՝ օնա կէճէ եարըսը վարըպ՝
օնա տէրսէ. Նչ՝ տօսթ՝ պանա իւչ էքմէք էօ-
տիւնճ վէր. Օ՝ իրա պանա եօլսան պիր տօս- 6
թում կէլտի, վէ օնուն էօնիւնէ գօյաճագ
չէյիմ եօգ տուր։ () տախի իչէրիսէն ճէ- 7
վապ վէրիպ տէյէ. Պանա զահմէթ վէրմէ.
արթըզ գափու գափանմըշ տըր, վէ չօճուգ-
լարըմ պէնիմ իլէ եաթաճատա տըրլար. գալ-
գըպ՝ սանա է+ճէ+ վէրմէյէ գատիր տէյիլ իմ։
Այզէ տէրիմ, Էյէր քէնտի տօսթու օլատու- 8
ղու իչինն գալգըպ օնա վէրմէզսէ տի՝ լաքին օ-
նուն ա՛ռսրզլըղը իչինն՝ գալգըպ օնա լազըմ օլ-
տուղու գատար վէրէճէք տիր։ Էպէն տախի 9
սիզէ տէրիմ. Տիլէյին՝ վէ սիզէ վէրիլէճէք,
արայըն՝ վէ պուլաճագ սընըզ, չալըն՝ վէ սիզէ
աչըլաճագ տըր։ Օ՝ իրա հէր տիլէյէն ալըր, 10
վէ արայան պուլուր, վէ չալանա աչըլաճագ։

ա Մատ. գ. 9։
բ Գ. ժբ. 1, ա։
գ Մատ. է. 7։ իա. 22։
դ Մատ. ժ. 24։ ճօհ. ժե. 7։ ճակ. ա. 6։ ա ճօհ. գ. 22։

Digitized by Google

11 Եվ է սիզուէն հաՒնկը պապատան օղու էքմէք
տիւէրսէ, օնա թաՒշ մը վերչէքէք, եախօտ պա-
ղըզ տախի՝ ան պաղըզ եէրինէ եըլաՒն մը վէ-
12 րչէքէք. Ա՛ վ է եախօտ եուամուրթա տիւէրսէ, օ-
13 նա ա՛գրՒպ մի վերչէքէք: Ի՛մոի էյէր սիզ՝
եարատմադ իքէն՝ էվլատլարընըզա էյի պախշի-
լէր վերմէյէ պիլիրսէնիզ, կէօչէրտե օլան փէ-
ճէրինիզ նէ գատար զիյաճէ՝ օնատան տիւէյէն-
լէրե Ա՛զիզ Ի՛ուՀ վերչէքէք:
14 Ի՛վ է պիր ճինն չըգարըր իտի, քի օ տիւ-
սիզ իտի. վէ օլտու քի՝ ճինն չըգրընճա, տիւ-
սիզ քիմսէ սէօյլէտի, վէ խալգ թա՛ճմիւպ
15 էթմտիլէր: Ի՛մմա օնլարատան պա՛զըլարը տէ-
տիւէր. ԴՀ՛իննլէրին ուլուտու Ի՛էեղզեբուղ իւէ
16 ճիննլէրի չըգարըյօր: Ա՛ վ է ախէրլէրի թէճ-
րիպէ էտէրէք՝ Ի՛կէօքտէն օնատան ա՛լտընըճ տի-
17 լէրլէր իտի: Եվ է օ՝ Ի՛օնլարըն ֆիքըրլէրինի պիլ-
ճէք իւէ, օնլարա տէտի. Ո՛Ի՛էնտի ա՛լէյհինէ
պէօվլիւնմիւշ Հէր փատիշահլըզ՝ խարապ օլուր,
վէ քէնտի ա՛լէյհինէ պէօվլիւնմիւշ էմ՛ տիւշէր:
18 Ա՛ վ է էյէր շէյթան տա քէնտի ա՛լէյհինէ պէօ-
վլիւնմիւշ օլուրսա, օնուն փատիշահլըղը նի՛ճէ
սապիՀ տուրսաճագ տրը. չիւն տէրսինիզ քի՝ պէն
ճիննլէրի Ի՛էեղզեբուղ իւէ չըգարըրյօրում:
19 Ա՛ վ է էյէր պէն ճիննլէրի Ի՛էեղզեբուղ իւէ չը-
գարըրսամ, սիզին օղուլլարընըզ քիմ՛ իւէ չը-
գարըրլար. պունուն իչիւն՝ սիզին չէրսան՝ թէճը-
20 լարընըզ օնլար սլաճագլար: Ի՛ աքին էյէր
պէն ճիննլէրի Ի՛վլահլըն փատիշաղը իւէ չըգարըր-
սամ, էջլէ խա՝ Ի՛վլահլըն փատիշահլըղը սիզէ

գ Մատ. է. 9։
Ե Մատ. թ. 32։ ժբ. 22։
Ջ Մատ. թ. 34։ ժբ. 24։
Ի Մատ. ժբ. 38։ ժգ. 1։
Ը Մատ. ժբ. 25։ Մար. գ. 24։
Ի Ճօհ. բ. 25։
Ի Ել. բ. 19։

Digitized by Google

եկեղեցիշը տիր։ Ի՞նչ-ուվկեղեցին քիմնե սիլահ- 21
լանմիշ՝ քենտի ավլուսանու պէքլէսիկի զէմանո,
օնուն էշեասը սէլամէթաե տիր։ Ի՞մնա Լօն- 22
սան գուվկեղեցիսի իւզերինէ կէլիպ օնու եկ-
նէրսե, օնուն՝ ալ կիւվկեղեցիկի հէվի սիլահ-
րընը ալըր, վէ ծնուն թալանըընը պէօլէր։ Եվկ- 23
նիմ իլէ ալմայան՝ պանսա զըտսա տըր. վէ պէնիմ
իլէ տէվշիրմիշլէն՝ տասղըտըր։

Ի՛սափտը բուհ տաէվտանէն չըգտղը զէմանո՝ 24
ծուսուզ եէրլէրտէն կէչիպ՝ բահաթի աբաղ, վէ
պուլմայընդաղ տէր. Ը՞ղ չըգտըղըմ էվլիմէ տէօ-
նէյիմ։ Ալ է կէլինճէ՝ ծնու սիւփրիւլմիւշ վէ 25
տօնանմըշ պուլուր։ Ը զէմանո կիտիպ՝ պէ- 26
րտպէրինճէ քէնտինտէն եաթատմազ եէտի բուհ
տահա ալըր, վէ կիրիպ օրատտա ատքին օղուր-
լար. Ինէ օ տաէվինի տանու՝ էվվէլքինտէն պէ-
հէրը օղուր։

Ալ է օղտու քի՝ օ պունլարը սէօյլէր իքէն, 27
գալասալագտան պիր գադըգ սէս գալըրըպ՝ օ-
նա տէտի. Տ՛այէ մուհթաջ սէնի հաճըյան բահ-
մէ՝ վէ էմնիյին մէհմէտ։ Ալ է օ տէտի. Յ՛ո՛չ- 28
լէր խուսուս՝ նէ՛ մուհթաջ Ի՛սահքն սէօզինէ
տինկիլէյիպ Ղրիմ էտէնլէրտէ։

Ալ է խալգ պիրիքիր իքէն, տէմիյէ պաշ- 29
լատը. Պու նէտճ եաթատմազ ուղր. ա՛լամէթ թա-
լայ էտէր, ամմա օնա՝ Յուլիան փէյղամպէ-
րին ա՛լամէթինտէն մա՛սա՝ ա՛լամէթ վէրիլմէ-
յէճէք տիր։ Ո՛վրտա Քրիստոս Յինուէլիլէրէ 30

ե Մատ. ժբ, 29։ Մարկ. գ. 27։
Լ Եսա. ծգ. 12։ Գող. բ. 15։
Ը Մատ. ժբ. 30։
Թ Մատ. ժբ. 43։
ժ Ճոհ. ե. 14։ Երբ. ղ. 4. ժ. 26։ բ Գեսա. բ. 20։
ԺԱ. ա. 28. 48։
ժբ Մատ. է. 21։ Գ. բ. 21։ Ճակ. ա. 25։
ժգ Մատ. ժբ. 38, 39։
ժդ Ճովէլ. ա, 17։ բ. 10։

Digitized by Google

ա՛լամբիթ զտուղու կիպի՝ առէմ Ո)զու առախ
31 պու նէտէ էջլէ օլաճագ տըր ։ Ո)ղուպէ մէ-
լիքէսի շէրա՛աթ կ՚ենէնամէ պու նէպլին առէժ-
լէրի իլէ պէրապէր գալգաճագ, վէ օնլարըն
խոզերինէ հիւքմ էտէճէք. չիւն քի ՝ եէրին
ուճլարընտան Ո)ոզոմնուն ի՛լինի տինկլէմէյէ
կէլմի. վէ իշթէ պուրատա Ո)ոզոմնատան պէշ-
32 յիւիւ վար ։ Ո)լինուէ էհալիսի շէրա՛աթ կ՚ե-
նէնամէ պու նէպլ իլէ պէրապէր գալգաճագ-
լար, վէ օնուն իւղերինէ հիւքմ էտէճէքլէր.
չիւն քի օնլար Ո)ոմնանըն վ՚ազը իլէ թէվպէ
էթմիւլէր. վէ պուրատա իշթէ Ո)ոմնատան
պէշյիւիւ վար ։
33 Ո)լ է հիչ քիմսէ չէրաղը եագըպ՝ կիզլիյէ
եախօտ չինիք ալթընա գօմազ, իլլա շէմ՚ոան
իւղերինէ. քի իշերի կիրչնէլէր ըշըղը կէօթէ-
34 լէր ։ Ո)լմէնին չէրաղը կէօզ տիւր. իմոի էյէր
կէօզիուն սաճ իսէ, պիւմիուն թէնին տախի
միւնէվվէր օլուր, ամմա քէօթիւ իսէ, թէնին
35 տախի գարանլըգ օլուր ։ Ո)ամոի պագ քի՝ սէն-
36 տէ օլան ըշըդ գարանլըգ օլմայա ։ Ո)ամոի էյէր
պիւմիուն թէնին միւնէվվէր օլուպ՝ հիչ պիղ-
գարանլըգ եէքի եօղ իսէ, չէրաղըն քէնտի
շաֆիգը իլէ սէնի ըշըգլանորըտըղը կիպի՝ պիւ-
թիւնիւ միւնէվվէր օլուր ։
37 Ո)լ է օ սէօյլէր իքէն, պիր փարիսեցի օնա
եալվարտը քի՝ օնուն ետնընտա էջլէն թաա՛-
մը եէյէ. իմոի վարըպ՝ սօֆրայա օվթուրտու ։
38 Ո)լ է փարիսեցի կէօրիւնճէ՝ թա՛ճճիւպ էթտի,
քի էջլէն թաա՛մընտան էվվէլ եապգանմատը ։

ՙ գ թագ . ժ . 1 ։
ՙ ճոէլ . գ . 5 ։
ՙ Մատ . կ . 15 ։ Մար . գ . 21 ։ Ղ . ը . 16 ։
ՙ Մատ . ղ . 22 ։
ՙ Մար . է . 3 ։

Digitized by Google

և է Լ՚ատպ օնա տէտի. Ձալա սիզ փարի- 39
սեցիլէր՝ գատէհին վէ չանաղըն տիշ եանընը
փաքլէր սինիզ. դվէ իչ եանընըզ գափըշ վէ
եարամազլըգ իլէ տօղու տուր: Լ՚էյ ա՚գլըզը- 40
լար՝ տիշ եանընը եափան՝ իչ եանընը տախի
քէնտիսի եամփատը մը: Կ՚աքին վարիյէթի- 41
նիզի սատագա վէրին, վէ իշիճէ սիզէ Հեր շէյ փաք
ըլաճագ: Ը՚մմա վայ սիզ փարիսեցիլէրէ. 42
զիրա նանէ՚նին վէ սէտէֆ օթուռնուն վէ Հեր
ասպզէվաթըն Բուշիւրիւնիւ վէրիր սինիզ, ամմա
շէրատ՚ը վէ Լ՚ալահըն մուհապպէթինի կէչէր-
սինիզ. պունլարը էթմէլի՝ ան̈լարը տախի պը-
թագմամալը իտինիզ: Ը՚այ սիզ փարիսեցի- 43
լէրէ քի՝ ճէմի՚յէթի եէրլէրինտէ պաշ սէտիրի
վէ փազարլարտա սէլամլարը սեվէրսինիզ:
Վայ սիզ՝ Է՚յ միւրայը քեաթիպլէր վէ փա- 44
րիսեցիլէր ՝քի՝ պէյլի օլմայան մէզարլար կիպի
սինիզ, քի իսթինտէ կէզէն ատամ՚լէր պիլ-
մէզլէր:
և է նօմօս խօճալարընըն պիրի ճէվապ վէ- 45
րիպ՝ օնա ատէտի. Լ՚էյ խօճա՝ պունլարը սէջ-
լէմէք իլէ, պիզէ տախի սիթէմ էտէյօրսուն:
և է օ տէտի. Վայ նօմօս խօճալարընա տախի 46
վայ. ՚զիրա ատամ՚լէրէ՝ կէօթիւրիւլմէսի կիւճ
եիւքլէր եիւքլէտիր սինիզ. վէ քէնտինիզ՝ փար-
մագ՚լարընըզըն պիրի իլէ օ եիւքլէրէ ատգանը-
մազ սընըզ: Վայ սիզ քի՝ փէյղամպէրլէ- 47
րին Թիւրպէլէրինի պինա էտէրսինիզ, օնա-

է Մատ. իգ. 25:
գ Յհ. ա. 15:
Լ Ե. ծբ. 7: Դան. գ. 27: գ. ժբ. 33:
ը Մատ. իգ. 23:
ո Մատ. իգ. 6: Մար. ժբ. 38, 39:
Վ Մատ. իգ. 27:
տ Սաղ. ե. 9:
ր Մատ. իգ. 4:
ց Մատ. իգ. 29:

Digitized by Google

48 լաւը խնդ՝ պապալարընդդ էօլտիւրտիւլէր։ Պուն-
տան պէօյլէ՝ պապալարընդդըն ա՛մէլլէրինէ շէ-
հատէթ էտիպ՝ րիզա վէրիրսինիզ. զիւրա ծնլալ՝
ծնլարը էօլտիւրտիւլէր, վէ սիզ Թիւրպէլէրինի
49 պինա էտէրսինիզ։ Պունուն իչինն Ա՛լլահըն ի՛լմի
սախի տէտի. «Ընդարա փէյղամպէրլէր վէ րէ-
սուլլէր կէօնտէրէճէյիմ, վէ ծնլարտան էօլտիւ-
50 րէճէքլէր, վէ գօվալայաճագլար. Իմա քի տիւն-
եանըն գուրտուլմասընտան պէրու տէօքիւլմէքտէ
օլան ճինլէ փէյղամպէրլէրին գանը՝ պու նէալ-
51 տէն Թալապ օլունա, էվ՛քէլին գանընտան՝
Թա մէզպահ իլէ հէյքէլին տրասընտա էօլ-
տիւրիւլէն Օ՛ադարիանըն գանընտագը. ոչ-
լի, տէրիմ սիզ՝ պու նէսլտէն Թալապ օլունա-
52 ճագ տըր։ Ալ՛ սիզ նօմնա խօճալարընա քի՝
ի՛լմին անախԹարընը գալորտընդդ. քէնտո-
նիզ կիրմէտինիզ, կիրէնլէրի տախի մէն՝ էՀ-
տինիզ։

53 Ալ է օնլարա պու նէանէլէրի սէօյլէր իքէն,
քնաԹիալլէր վէ փարիսեցիլէր զայէԹէլ կիւճէն-
մէյէ՝ վէ տահա չօգ շէյլէր խուսուսունտա օնուն
54 աղզընը արտամադա պաշլատալար. Ալ է օնա տու-
զագ գուրտագ Ֆօնուն աղզընտան պիր շէյ ազ-
լամադա արտրալար իտի, Թա քի օնտան շիքեա-
յէԹ էտէլէր։

ՊԼՊ ՀՐ

1 Փրխատա էֆէնտիմիզին քէնտի շայիրտլէրինէ փու-
բայրըգտան ոտգընմադա վ՛ազ էՀՄէտի՝ վէ օնուն
Թա՛լիմատընը ա՛լէմ նէչը էՀՄէքտէն կէօի գալ-

– Մտա. իգ. 34։
‡ Ծն. գ. 8։
* բ Մն. իգ. 20, 21։
ֆ Մտ. իգ. 13։
ֆ Մար. ժբ. 13։

մասը հիւպէթլէ պիր շէյ օլաուզունաս պէյանէթմէ. 13 պէօյիւք անպարլար պինա էտէն ա-ռէմին թէմիւլ իլէ շայիքուլերինէ թամա՛քեարլըգ-ասան ասպընմայդա նասիհաթ էթմէ։ 22 Ձունեաս-վի շէյլէր իչուն չօգ գայդու։ չէքմէմէլի օլաուզաս-մազ, 31 իլլա Ալլահդըն փասիխսիզլըգընը արամալը, 33 սաաադա վէրմէլի օլաուզամազ, 36 Ըսպպրմըշ-զը՝ հէր նէ զէմման կէլիրսէ, գափուդա չսլարդը վազըթ աչմալը օլաուզամազ։ 41 Քրիսաս էֆէն-տիմիզին խըզմէթճիլէրին՝ խըզմէթլէրինէ տիգաթ էթմէք, 49 վէ գօվալայըշ պէգլիքը կէրէք օլաուգ-լարը։ 54 Ընէմիէր լաթֆ վէ ինայէթին վագըթը-նը դայ՝ էթմէմէք կէրէք օլաուգլարը, 58 չիւն քի Ալլահ իւէ պարըշմազտանս էօլմէք հիւպէթլու պիր շէյ տիր։

1 Պու էսնատէ գալասպալըգ օն պինլէրճէ ազ-
թիքտիքտե՝ շէյղէ քի պիրի պիրինի պասարլար
իսի, "շայիրալէրինէ տէմիյէ պաշլասդը. 2 Վէ
վէղլա քէնանիմիզի փասրիսդիլէրին մայասընատան
սագընըն, քի օ՝ միւրայդլըգ սըր։ 3 Է Ձէզ պիր
էօրթիւլիս շէյ եօգ սուր՝ քի աշկէքարա օլմայա,
վէ կիզլի շէյ՝ քի պիլինմէյէ։ 4 Նաև իչէրս գա-
բանըգդաս Հէր նէ ասէրսէնիզ՝ այասընըգդաս իշի-
տիլէճէք, վէ օտալարտա գուդրգդաս աէյլէսէո-
յինիզ՝ սասմայարսա վա՛զ օլուներաճագ։ 5 Է Ձէզ
Աասէրիլարդմա տէրիմ. Ձհէնի էօլսիւրիւ՝ օն-
սան սօնկրա սուՀա զիյասէ պիր էսէճէք շէյ-
լէրի օլմայանլարսան գօրգմանս։ 6 Ձաքին սի-
զե կէօսթէրէյիմ՝ քիմինէն գօրգասընըզ. Ձէօ-
սիւրսիւքաէն սօնկրա ճէՀէննեմի սաթմադա Հիս-
քիւմէթի օլմանսան գօրգուն. պէլի, սէրիմ
սիզէ՝ օնսան գօրգուն։

ա Մատ. ժզ. 6։ Մար. ը. 15։
բ Մատ. ժզ. 12։
գ Մատ. ժ. 26։ Մար. գ. 22։ Ղ. ը. 17։
դ Մատ. ժ. 28։ Եա. ծա. 7, 8. 12. 13։ Եբեր. ա. 8։
ե Ցօհ. ժե. 14, 15։

Digitized by Google

ասիթըմիզ մը , օնլարտան պիրի պիլէ Ա՛լլահըն
7 հատըրունատա ունուտուլմազ սէյիլ տիր : Ա՛ա-
քին սիզին պաշընըզըն հէմ գըլլարը տախի սալըս-
մըշ սըր . խմոի գօրգմանի , սիզ չօգ սէրէքլէքտաէն
8 ֆայդալը սընըզ : Ա՛լ է Ահիզ տէյիմ . Ո՞վ քիմ քի
պէնի տաէմլէրին Ը՛նիւնատ իգրար էտէբաէ , տա-
էմ ( ) ղըս տախի օնու Ա՛լլահըն մէլէքլէրի Ը՛ս-
9 նիւնատ իգրար էտէճէք : Ա՛լ է պէնի տաէմլէրին
Ը՛նիւնատ ինքեար էտէն՝ Ա՛լլահըն մէլէքլէրի
10 Ը՛նիւնատ ինքեար օլունմազագ տըր : Իվլ է Հէր
քիմ՝ տաէմ ( )ղըս նա գաւրշը սէօզ սէօյլէրսէ ,
օնտա ա՛վճ օլունմազագ . տամամ Ա՛զէզ Ա՛ս Հա
11 քիւֆր էտէնէ՝ ա՛վճ օլունմայտաճագ : Եվլ է սի-
զի ճէմի՛յէթի Ը՛սրայիլօղլարընէ վէ զաւիվլէրէ Հէմ
Հիւքմտաւրլարա կէօրմիւտիւքլէրինատ , նիճէ՝
եա նէ ճէվապ վէրէսինիզ՝ եա նէ սէօյլէյէսի-
12 նիզ՝ գայըռ չէքմէն : Ո՞վ իրա Ա՛զէզ Ա՛ս Հ սի-
զէ օ տաա՛թատա սէօյլէմիյէ լազըմ օլանլարը
Հէյրէտսէճէք տիր :
13 Եվլ է գաւլտալըգատան պիրի օնա տէտի . Ա՛յ
քօճա՝ գաթնատաշլըմա սէօյլէ քի՝ պէնիմ իվլէ մի-
14 րատը Թագսիմ էտտ : Եվլ է օ՝ օնա տէտի . Ի՛նչ
տաէմ՝ պէնի սիզին իւզէրինիզէ գատը եա Թագ-
15 սիմ էտիճի քի՛մ Թա՛յին էվլատ : Եվլ է օնլարա
տէտի . Ւ՛պագըն , վէ Թամամ՝ քեարլըգատան տա-
գընըն . վէրտա պիր քիմսէնին Ը՛օմրիւ՝ վարթ-
16 յէվինին ատրմամըսընատան տէյիլ տիր : Եվլ է օն-
լարա պիր Թէմիզ սէօյլէյիւպ տէտի . Պիր զէն-
կին տաէմին էինֆէքիլի չօգ մահտուվ վէբտի :

ը Մատ . ժ . 19 : Մար . ժգ . 11 : Ղ . իտ . 14 :
ի Ճօհ . ժը . 36 :
ւ տ Տիմ . Զ . 7 , ԺԱ :

ա Մատ . ժ . 32 : Մար . ը . 38 : բ Տիմ . բ . 12 : տ Ճօհ . ը . 23 :
ե Մատ . ժը . 31 , 32 ; Մար . գ . 28 : տ Ճօհ . ե . 16 :

Digitized by Google

և է օ՝ քէնտինտե տիւշհիւնիւպ տէտի. Կ՚ըսէ էյ- 17
լէյիմ. զերա մնհասուլլարըմը տէվշիրէճէք եե-
բիմ եօգ տուր : և է տէտի. Պուննու էտէյիմ. 18
անպարլարըմը երգըպ՝ Իաահա պէջիւքլերինի
եափայըմ. վէ հէփ հասըլաճըմը վէ նիյամէթ-
լէրիմի օրատա տէվշիրէյիմ. և է ճանըմա տէ- 19
յիմ. Հ՚ընչ՝ ճան՝ չօգ երլլար իչիւն երղըլմըշ
չօգ նիյամէթլէրին վար , բահաթ օլ՝ եէ՝ իչ՚ տէ-
ֆա սիւր : Ա՚մմա Ա՚ղլահ օնա տէտի . Ա՚յ ա՚- 20
գըսըղ՝ Նպու կէճէ սէնտէն ճանընը ֆէալտպ
էտէճէքլէր , Իվէ հազըրլատըղըն շէյլէր քիմ՚ին
օլաճագ : Ո՚Հէնտիսի իչիւն խազինէ երղըպ՝ 21
Ի՚Ա՚ղլահ իչիւն զէնկին օլմայան քիմսէ պէջլէ
տիր :

և է շայիրտլէրինէ տէտի . Պու սէպէպտէն 22
սիզէ տէրիմ, Հնէֆսինիզ իչիւն՝ նէ եէյէսի-
նիզ , վէ Թէնինիզ իչիւն՝ նէ կիյէսինիզ , գայ-
ղու չէքմէն . Կ՚ընֆս Թաա՚մուն՝ վէ Թէն է- 23
վապան իւմէիւն տիւր : Կ՚ուզղունլարա պա- 24
գըն , քի էքմէզլէր , վէ պիչմէզլէր , քի օնլա-
րըն քիլէրի վէ անպարը եօգ տուր , հվէ Ա՚ղ-
լահ օնլարը պէսլեր . սիզ գուշլարտան նէ՚
գատար չօգ ֆարգը սընըզ : և է սիզտէն՝ քիմ 25
գայղու չէքմէք իլէ , պէյտնա պիր արշըն զամմ
էթմէյէ գատիր տիր : Ա՚մմի էյէր էն քիւ- 26
չիւք շէյէ պիլէ կիւճհիւնիւզ եէթմէզ իսէ ,
գուստուր շէյլէրտէն էօթիւրիւ նիչիւն գայղու

ի Ճաղ. ժա. 9 : ա Կոր. ժե. 32 : Ճակ. ե. 5 : լ Ճոբ. ի. 22 : իէ. 8 : Սաղ. ծբ. 7 : Ճակ. գ. 14 : ն Սաղ. լթ. 6 : Երեմ. ժէ. 11 :

շ Մատ. գ. 20 : Ղա. 33 : ա Տիմ. գ. 18, 19 : Ճակ. բ. 5 : կ Մատ. գ. 25 : Հ Ճոբ. լբ. 41 : Սաղ. ճիէ. 9 :

Digitized by Google

27 ջէքէր սինիզ։ Օ՚անպագլարա պագըն՝ նիճէ պէջիւրլէր, զահմէթ չէքմէզլէր, հէմ էյիւ-
մէզլէր. ամմա սիզէ տէրիմ, Մողամեն պիլէ պիւթիւն տարաճը իլէ՝ օնլարըն պիրի կիպի
28 կէյինմէղ իսի։ Ա՚ն էյէր պու կիւն մէվճիւտ օլուպ՝ եարըն փուրունա աճըլան թարլանըն օթճունու Ա՚ղահ պէջլէ կէյինտիրիրսէ, նէ գա-
ատար տահա զիյատէ սիզի՝ եա՛ ազ իմանըլլար։
29 Ամեի սիզ՝ նէ եէյճէյինիզի՝ եախօտ նէ իչէ-
ճէյինիզի արաման, վէ վէսվէսէտէ օլմանն։
30 Օ՚իրա հէփ պուն՚լարը տիւնեանըն թայիֆէ-
լէրի արար. վէ սիզին փէտէրինիզ՝ պուն՚լարա
31 միւճթաճ օլտուղունուզու պիլիր։ Յա՚քին Ա՚ղ-
ղահ՚ըն փատիշահ՚լըղընը տիլէյին, վէ պուն՚լա-
32 րըն ճիւմլէսի սիզէ զամա՚ օլունաճագ տըր։ Ա՚յ
քիւչիւք սիւրիւ՝ գօրգմա. Ղէլրա փէտէրինի-
զէ՝ սիզէ փատիշահ՚լըղը վէրմէք խօշ կէօրիւն-
33 ա՚իւ։ Ցա՚րիյէթինիզի սաթըն, վէ սատագա վէրին. Ցէքենիլէրինիզէ էնքիմէզ քէսէլէր՝
կէօքլէրտէ տիւքէնմէզ խաղինէ էտինին. օրա-
տա քի խըրսըզ եագլաշմազ, վէ կիւվէ պօզ-
34 մազ։ Օ՚իրա խաղինէնիզ նէրէտէ իսէ, եիւրէ-
35 յինիզ տէ օրատա օլաճագ։ Պէլլէրինիզ գու-
շանմըշ՝ Ա՚ղ գանտիլլէրինիզ եառար օլսուն.
36 Ամէ տահի՝ շօլ ատէմլէր կիպի օլուն քի՝ քէնա-
տիլէրին էֆէնտիսինի տիւսիւնտէն նէ զէմման
կէլէճէք տէյիւ պէքլէյէրլէր, քի օ կէլմէպ չա-
37 ըընճա՝ տէր ա՚գապ օնա աչըպար։ Ա՚յ, էմրմէ-
ըու օ գուլլարա քի՝ էֆէնտի կէլտիքտէ օնլա-

ց Մատ. ղ. 33։
շ Մատ. ժա. 25, 26։
ճ Մատ. ժԹ. 21։ Գործ. ք. 45։ պ. 34։
ռ Մատ. ղ. 20։ Պ. ժշ. 9։
ա Ցիմ. ղ. 19։
յ Եփես. ղ. 14։ ա Պետ. ա. 13։
ն Մատ. իե. 1, ա։
շ Մատ. իգ. 46։

Digitized by Google

րը ուչանըգ պուլուր. կերչէք աերիմ սիզէ քի՝
օ գուշանաճագ, վէ օնլարը սօֆրայա օթուր-
առաճագ, վէ կէչիպ օնլարա խըզմէթ էտէ-
ճէք տիր: Ալ է էյեր իքինճի նէվպէթաէ կէ- 38
լըսէ, իւչինճիւ նէվպէթաէ պիլէ կելըրսէ,
վէ պէօյլէ պուլուրսա, նէ մուճիւզ օ գուվլա-
րա: Ղալմա պունու պիլին քի՝ էյեր էվ սա- 39
հիպի խըրսըզըն Հանկը սաա՛թտա կելէճէկինի
պիլսէյիտի, ույանըգ տուրուր իտի, վէ էվինի
աէլինմէյէ գօյ վէրմէզ իտի: Ալմահի սիզ սա- 40
խի Հազըր օլուն. զիրա զանն էթմէտիկինիզ
սաա՛թտա՝ աաէմ ()ղլու կելիր:
Ալ է Գեւտրա օնա ուէտի. Ղա՛ Ղաապ՝ պու- 41
թէմնիլի պիզէ մի սէօյլէրսին, եօխսա Հէփի-
սինէ տաահի մի: Ալ է Ղաապ ուէտի. ԴՂՃա- 42
պա շօլ էմին վէ ա՛գըլլը քէտիիւտա քիմ տիր,
քի օնու էֆէնտի խըզմէթքէարլըրընըն իւզէ-
րինէ նասապ էտէր, քի վագթընտա թաՃինի
վէրէ. Ղնէ մուճիւզ օլ գուվլա քի՝ էֆէնտիսի 43
կելինճէ, օնու պէօյլէ էթմէքտէ պուլուր:
Ն՞աագտան սիզէ աերիմ քի՝ օնու ճէմի՝ վա- 44
րիյէթինին իւզէրինէ նասապ էտէճէք: ԴՂմա 45
էյեր օ գուվլ քէնտի եիւրէյինտէ՝ ՂՓէնտիմ
կելմէյէ կէճիքիյօր աէյիպ տէ՝ խըզմէթքէար-
լարը Հէմ պէօյլէմէլէրի տէօյմէյէ՝ վէ քէնտի-
սի եէյիպ իչմէյէ վէ սէրթօշ օլմազա պաշլար-
սա, օլ գուվլուն էֆէնտիսի՝ օնուն պէքլէմէ- 46
տիյի կիւնտէ՝ վէ պիլմէտիյի սաա՛թտա կելէ-

ա Մատ. իդ. 43: ա թես. ե. 2: բ Գետ. գ. 10: Ցայտ. գ. 3: ժզ. 15: դ Մատ. իդ. 44: իե. 13: Մար. ժգ. 33: Գ. իա. 34. 36: ա թես. ե. 6: բ Գետ. գ. 12: գ Մատ. իդ. 45: իե. 21: ա Կոր. գ. 2: Ե Մատ. իդ. 47: Ը Մատ. իդ. 48:

Digitized by Google

ձեզք, մի՛ օնու իքի փարչա ֆոխ՝ օնուն հխա-
47 ֆէսինի իմանսըզլար իլէ գ֊ցյաճագ ։ Ալ է ֆ-
ֆէնոխինին իսրէյինի պիլիպ տէ՝ թէֆտա-
րիք կէօրմէյէն վէ օնուն իսրէյինէ կէօրէ էթ-
48 մէյէն գուվ֊չօգ տէցյիւկէճէք ։ Վ֊մնա պիլ-
մէյէրէք տէցյիւկմէյէ լայըգ իշ էտէն՝ ազ ասէօ-
յիւկէճէք . վէ հէր քիմ էչօգ վէրիլսի իսէ ,
օնատան չօգ թալապ օլունաճագ . վէ քիմ չօգ
քամալլանսը իսէ , օնատան առհա զիյատէ թա-
լապ էտէճէքլէր ։
49 Ո֊յէրէ աթէշ սալմադա կէլտիմ , վէ նէ իս-
թէրիմ քի՝ հալա թուվթուշմուշ օլսայլար ։
50 Ալ ֆիթիվ օլաճագ պիր վաֆիթիզիմ վար . վէ
թա օ թէքմիլ օլանատէք՝ նիճէ սրգրլըրմ ։
51 Յ֊յէրէ սէլամէթ մի վէրմէյէ կէլտիմ զանն է-
ատէրսինիվ . եօգ , տէրիմ սիզէ՝ Ի֊լլա ֆըրգա ։
52 Է֊Օ֊իրա շիմոէն սօնկրա՝ պիր էվտէ պէշ քի-
շի օլուպ՝ իւչիւ իքիսէն՝ վէ իքիսի իւչսոէն այ-
53 րըլաճագ ։ Պապա օղուլսան վէ օղուլ պա-
պատան՝ անա գըզտան վէ գըզ անատան՝ գայ-
նանա քէնտի կէլինինտէն վէ կէլին քէնտի
գայնանասընատան՝ այրըլաճագ տըր ։
54 Էմ խալգա տախի տէրիտի . Պուլսըթ
կիւնպաճըն թարաֆընտան տօղտուղունու կէօր-
տիւճինիվ զէման , տէր ա՛գապ՝ Յ֊աղմուր
55 կէլիյօր տէրսինիվ , վէ պէցյէ օլուր ։ Ալ է
նօտօս էստիյինի Յ֊էօրի֊յէ֊նէ֊զրէ՝ Ղօգ սրճագ
56 օլաճագ տէրսինիվ , վէ օլուր ։ Յ֊ա՛ միւրայը-

ա Թես . ժէ . 30 ։ բ Օբ . իէ . 2 ։ ճօՀ . Բ . 41 ։ ժէ . 22 ։ Գաբ . ժէ . 30 ։ ճառկ . գ . 17 ։
է Ղեւ . է . 17 ։ ը Ցիմ ։ ա . 13 ։
թ Խա . 51 ։
ւ Մատ . ի . 22 ։ Մաբ . ժ . 38 ։
ի Մատ . ժ . 34 ։ Խա . 49 ։
լ Մհբ . է . 6 ։ ճօՀ . է . 43 ։ Բ . 16 ։ ժ . 19 ։
խ Մատ . ժ . 35 ։
ծ Մատ . ժզ . 2 ։

Digitized by Google

լար՝ եէրին վէ կէօյիւն եիւզիւնիւ թանըմա-
սընը պիլիրսինիզ, վէ պու վագթը նիճէ թա-
նըմադ սընըզ։ Վէ նի՞չիւն հադդը քենա- 57
լէյինիզտէն տահի ֆարդ էթմէզսինիզ։ * Ո՞վ- 58
քա խասմին իլէ զադիթէ վարտըզըն զէմանն,
ֆեօլտա օնտան գուրթուլմադա չալըշ. օլմայա
քի՝ սէնի գատըյա սիւրիւքլէյէ, վէ գատը
սէնի ա՛սասա թէսլիմ էտէ, վէ ա՛սաս սէնի
զընտանա գոյա։ Վանա եէրիմ, թա սօն 59
փուլու վէրէնէկէք օրատան ասլա չընգմայա-
ճագ սըն։

ՊԱՂ ՀՕ

1 Քրիստոս Էֆենտիմիզին՝ Գալիլեացըլարըն վէ պա՛զը
ապիրէլէրին ա՛զատա կիրիֆթար օլմալէրի ի՛զրէ-
թինէն թէվպէ վ՛ազ էթմէսի։ 6 Մէլվէսիզ ին-
ճիր ազաճը։ 11 Իքի գամ օլմուշ գարըյա շիֆա
վէրմէսի։ 18 Քենանինին սէչմիյի քիմսէլէրին եիւ-
րէյինէ՝ խաստալ ատանէնինն վէ մայանըն թէմիզ-
լէրի իլէ սէօզիւն գուվվէթլի իշլէմէսինի կէօսթէր-
մէսի. 24 տար գափուտան կիրմէյէ նասիհաթ էթ-
մէսի. 31 վէ Հէրոդէսի հէմ Իրուսալէմի թէքմիլ
էթմէսի։

Վ՚Է օր զէմանտէ պա՛զը քիմսէլէր կէլիպ՝ օնա 1
շօր Գալիլեացըլարտան էօթիւրիւ խապէր վէ-
րիրլէր իտի, քի օնլարըն գանընը Պիղատոս
օնլարըն գուրպանլարը իլէ գարըշթըրտը։ Վ՚Է 2
Իսուս ճէվապ էտիպ՝ օնլարա սէտի. Պու
Գալիլեացըլար՝ պէօյլէ շէյլէր չէքտիքլէրի ի-
չիւն՝ հէմի Գալիլեացըլարտան զիյատէ կիւ-
նահքէար մը իտիլէր զանն էտէրսինիզ։ Նօգ՝ 3
սէրիմ սիզէ. ամմա էյէր թէվպէ էթմէզսէ-

* Ռուակ. խե. 8։ Մատ. է. 25։ | Ֆաղ. լբ. 6։ Եա. ծե. 6։

Digitized by Google

նիլ, ճիւմլէնիլ ՛պունճիլէյին հէլաք օլաճագ
4 սընըզ։ Նախօտ օլ օն սէքիզ քիմսէ քի՝ օն-
լարըն իւզէրինէ Աէլովամտա գուլլէ տիւշիւպ՝
օնլարը էօլտիւրտիւ, Նրուսաղէմտէ սաքին օ-
լան հէյի տաէմլէրտէն զիյատե գապահաթը մը
5 իտիլէր զանն էտէրսինիզ։ Նօգ՝ տէրիմ սիզէ՝
ամմա էյէր թէվպէ էլէմէզսէնիզ, ճիւմլէնիզ
էջյլե հէլաք օլաճագ սընըզ։
6 Ալ Նպու թէմսիլի սէջյլետի. «Պիր քիմսէ-
նին՝ պաղընտա տիքիլմիշ պիր ինճիր աղաճը
վար իտի. վէ օնտա մէյվէ արամազա կէլտի, ամ-
7 մա պուլմատը։ Ալ Նպաղճրյա տէտի. Նյիթէ պու
ինճիր աղաճընտա մէյվէ արամագ իւզրէ՝ իւչ երը
կէլիյօրում. ամմա պուլմայօրում. օնու քէս
8 աթ. նիչիւն եէրի տէ պաթթալ էտէ։ Ալ է օ՝
ճէվապ վէրիպ օնա տէտի. Նյա՛ էֆէնտիմ՝ օ-
նու պու երը տախի գջ վէր, թա քի էթ-
9 րաֆընը գազըպ՝ կիւպրէ գջյայըմ։ Ալ Նէյէր
մէյվէ վէրիրսէ, Նօշ. եօղ իսէ՝ օնատան ասնկրա
օնու քէսիպ աթասըն։
10 Ալ Նճէմիյէթ եէրլէրինին պիրինտե շաբաթ
11 կիւնիւ վ՛աղ էտէր իտի։ Ալ Նիշէթ օն սէ-
քիզ երլուտան պէրու խասթալըզ րուհու օլան
պիր գարը վար իտի. վէ օ՝ պիւքիւլմիւշ օ-
լուպ՝ ասլա տօղրուլմադա գատիր տէյիլ իտի։
12 Ալ Նվհսուս օնու կէօրիւնճէ, եաճընտա չաղը-
րըպ՝ օնա տէտի. Նյա՛ գարը՝ խասթալըզըն-
13 տան ազատ օլմուշ սուն։ Ի Ալ Նէլէրինի օնուն
իւզէրինէ գօտու, վէ տէր ա՛գատպ տօղրուլուպ՝
14 Նվլլահա շիւքր էտէր իտի։ Ալ Նվհսուսուն
շաբաթ կիւնիւնտե սաղալթտըղը իչիւն՝ ճէմի-

ՀԵՒ. Ե. 2. Մատ. իա. 19. | Ի Մար. ԺԶ. 18. Գործ. Թ. 17.

յերթ պաշը էօղքէլէնէրէք՝ ճէվապ էտիպ խօսե-
գա տէտի. էյշլէմէյէ ճայիզ օլան ալթը կիւն
վար. իմոի օլ կիւնլէրտե կելիպ սաղալըն, էվէ
տէյիլ շաբաթի կիւնիւնտե։ Իմոի Իսպպ օձա 15
ճէվապ վէրտի, վէ տէտի. Էյ միւրայը՝ Խիզէն
հէր պիրինիզ շաբաթի կիւնիւնտե եէմլիքտէն
էօքիւզիւնիւ եա եշէյինի չէօզէր տէ՝ կէօթիւ-
րիւպ սուվարմազ մը։ Պու իսէ՝ Վ՚քայահամ 16
գըղը իքէն՝ քի օնու իշլէթ չէյթան օն սէքիզ
ելուտան պէրու պաղլամըշ իտի, շաբաթի կիւ-
նիւնտե պու պաղտան էօզիւլմէյէ ճայիզ տէ-
յիլ մի իտի։ Վ՚է օ պունլարը սեօյլէր իքէն, 17
օնա հէփ գարշը տուրանլար՝ ըէզիլ օլուրլար
իտի. վէ ճիւմլէ խալգ՝ օնտան իճրա օլունան
հէփ ճէզիլ ա՚մէլլէր իլէ սեվինիրլէր իտի։

Իվ է տէյիտի. Վ՚լահըն փատիշահլըղը նէ- 18
յէ պէնզէր, վէ օնու նէյէ պէնզէտէյիմ։
Խարտաշ տանէսինէ պէնզէր, քի օնու պիր 19
ատէմ ալըպ՝ քէնտի պաղէսինէ աթտը. վէ
պէջիսիւպ՝ պէջիւք աղաճ օլտու, վէ կեօյիւն
գուշլարը օնուն տալլարընա գօնտուլար։

Էյնէ տէտի. Վ՚լահըն փատիշահլըղընը նէյէ 20
պէնզէտէյիմ։ Վ՚այայա պէնզէր քի օնու 21
պիր գարը ալըպ՝ իւչ չինէք ունուն իչինէ կիզ-
լէտի, թա քի հէփիսի մայալանտը։

Իվ է չէհրտէն չէհրէ հէմ քէօյտէն քէօյէ 22
թա՚լիմ էտէրէք կէչէր՝ վէ Էյրուսաղէմ կի-
տէր իտի։ Վ՚է պիրի օնա տէտի. Էյ Իսպպ՝ 23
ա՚ճապա խէլտա պուլաճագ քիմսէլէր ազ մը.

ե Եղ. ի. 9։
զ Մատ. ժբ. 10։ Մար. դ. 2։ գ. 7։ ժգ. 3։ Ղ. ժգ. 5։
է Ղ. ժբ. 9։
ը Մատ. ժգ. 31։ Մար. դ. 30։
ի Մատ. թ. 35։ Մար. գ. 6։

Digitized by Google

24 վէ օ՝ օնլարա ասէտի. Ի՞ՀԱլըշըն քի՝ տար գա-
փուտան կիրէսինիզ. զերա սիզէ ասէրիմ՝ Ի՞չօգ
քիմնէլէր կիրմէյէ արպայաճագլար, ամմա գա-
25 տիր օլամպայաճագլար: Ի՞վ սահիպի գալգըպ՝
Եգափուչու գափատրգտան ածնկրա, սիզ տի-
շարըրտա տուրուպ՝ վէ գափուչու չալմադա պաշ-
լայըպ տէյէճէք սինիզ. Ի՞նչա Ի՞տպպ՝ եա՝
Ի՞տպպ՝ պիւկէ աչ. վէ օ ճէվապ վէրիպ սիզէ
տէյէճէք. Ի՞ԱյիւԼին Ներէտէն օլտուղունուզու
26 պիլմէմ: () զէման տէմէյէ պաշլայաճագ սը-
նըզ. Պիզ սէնին Հուզուրունտա եէյիպ իչ-
27 տիք, վէ մէյտանլարըմըզտա էցրէֆտին: Ի՞Ա է
օ տէյէճէք. Ա՞իզէ տէրիմ՝ սիզին Ներէտէն
օլտուղունուզու պիլմէմ. Հպէնտէն ուզագ օլուն՝
28 էյ ճիւմլէ նահագլըգ իչլէյէնլէր: Ի՞ղլապշ
վէ տիշ գրճըրտապրշը օրտաոտ օլաճագ, Ա՞ը-
րահամը վէ Ի՞սահակը վէ Ցակոբու վէ հէմ
փէյղամպէրլէրի Ա՞ղլահըն փատիշահլըղընտա՝
վէ քէնտիլէրինիզին տիշարը չըգարըլտըղընը
29 կէօրտիկիւնիւզ վէման: Ա՞է կիւնտօղուսուն-
տան հէմ կիւնպաթըղընտան վէ շէմալտան
հէմ գրպլէ թարաֆընտան կելէճէքլէր, վէ Ա՞ղ-
30 լահըն փատիշահլըղընտա օթուրաճագլար: Ի՞Ա է
իշթէ սօնկրաքիլէր վար քի՝ օնլար էվվէլքի
օլաճագլար, վէ էվվէլքիլէր վար քի՝ սօնկրա-
քի օլաճագլար:
31 () Ա կիւնտէ պա՛զը փարիսեցիլէր եանընտա

բ Մատ. է. 13:	խա. 25:
գ ՑՕՀ. է. 34: ը. 21: ժգ. 33: Հաւագ. թ. 31:	հ Սազ. չ. 8: Մատ. իե. 41:
ե Սազ. լբ. 6: եա. ծե. 6:	ց Մատ. ը. 12: ժգ. 42: իգ. 51:
լ Մատ. իե. 10:	ճ Մատ. ը. 11:
է Գ. չ. 46:	չ Մատ. ժթ. 30: ի. 16: Մարք. ժ. 31:
թ Մատ. է. 23: իե. 12:	
ժ Մատ. է. 23: իե. 41:	

Digitized by Google

կելիպ՝ օնա տէտիլէր. Ձրգ, վէ պուրատան
կիթէ. զիրա Ֆերովդէս սէնի էօլտուրմաք խս-
թէը: Ա Է օնլարա տէտի. Ա ՚արըպ՝ օղ տիլ- 32
քիյէ տէյին. Ի՚չթէ ճիննէլէր չըգարըյօրում՝
վէ չիճալար իճրա էտէյօրում՝ պու կիւն վէ
եարըն, վէ իւչիւնճիւ կիւնտէ ՚ղթէքտիլ օղու-
լում: Ա աքին պանա՝ պու կիւն վէ նարըն վէ 33
էրթէսի կիւն կէզմէք կէրէք տիր. զիրա Ֆ-
րուսաղէմտէն տիշարը փէյղամպէր Հէլաք օղմագ
գապիլ տէյիլ տիր: ՚Ա՚յ Ֆրուսաղէմ՝ փէյղամ- 34
պէրլէրի էօլտուրէն վէ սանա կէօնտէրիլմիշլէ-
րի Թաշլայան Ֆրուսաղէմ՝ գաճ՚չ ուէճա՝ սէնին
էվլատլարընը՝ Թավուղուն քէնտի փիլճէլէրինի
գանատլարընդն ալթընա Ֆոճլաթըլը կիպի Թօփ-
լամադա միւրատ էճտիմ, ամմա իմէմէտի-
նիզ: Ի՚նչթէ սիզ՝ էվինիզ վիրան գալըր. վէ 35
սիզ տէրիմ, քի ասլա պէնի կէօրմէյէճէք
սինիզ՝ Թա սիզ Ա՚պոպլէն ատընտա կէլէն մի-
Թէպարէք օլսուն տէյինճէյէտէք:

ՊԸՊ ՀՈՒ

2 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին չաքաթ կիւնիւնտէ խ-
Թիագա ատէմ չէքա վէրմասի. 7 ալչագ կէօնիւլ-
լիւք էօյրէթմէսի. 12 Ֆուգարալարը պէյլէմէք Թա՚-
լիմ էճմէսի. 16 պէզիւք ախշամ Թաս՚մը Թէմմի-
լի իլէ Ընտհրը քէլմընը րէտտ էտէն տիւնեմավի
Ֆէքիրլի ատէմլէրին կէօքտէն նիմէ տիշարը գա-
փանճաղալարընը կէօսթէրմէսի. 25 օնատն չայիրա-
լէրի օղու՝ խալլարընը գալարըճագ օլսն քիմսէ-
լէրին՝ եվէլա ժասլարընը հիսապ էճմէք կէրէք օղ-

՚ Եբր. բ. 10:
՚՚ Մատ. իգ. 37:
՚՚՚ Ղեւ. իզ. 31, 32: Սաղ. կթ. 25: Ես. ա. 7: Դան. թ. 27: Մխ. գ. 12:
՚՚՚՚ Սաղ. ճժբ. 26: Մատ. իա. 9: Մարկ. ժա. 10: Գ. ժթ. 38: Յովհ. ժբ. 13:

Digitized by Google

առագաստը, չէջյլէ քի՝ ասնկրա ըէզալէթ իլէ ծնա ա՛սի օլմայալար, 34 հէմ տատընը գայդ էթմէշ Թուղ կիպի՝ պիւթիւն պիւթիւնէ ֆայէտէսիզ օլմայալար։

1 Վ է օլտու քի՝ փարիսեցիլէրին պաշլարընտան պիրինին էվինէ շաբաթ կիւնիւնտէ էքմէք եէ- մէյէ կէլտի, վէ ոնլար օնու կէօզէտիրլէր իտի։
2 Վ է իշթէ օնուն էօնիւնտէ իսթիսգա պիր ա-
3 տէմ վար իտի։ Վ է Իսուս ճէվապ էտիպ՝ նօմօս ևօճաղլարընա վէ փարիսեցիլէրէ սէջյլէ- յէրէք ատի. «Ը տաբաթ կիւնիւնտէ սաղալմա-
4 մագ ճայ՞զ մի տիր։ Վ է ոնլար սիւքիւթ էթ- տիլէր. վէ օնու Թուղուպ սաղալմտը, վէ սա-
5 ը վէրտի։ Վ է ոնլարա ճէվապ էտիպ տէտի. «Իվզտէն քիմի՞ն էշէյի եա էօքիւզիւ գույույա տիւշէրսէ, շաբաթ կիւնիւնտէ օնու չափուճագ
6 չըգարմազ։ Վ է օնա՝ պու չէյլէր խուսուսունա- սա ճէվապ վէրմէյէ գատիր օլամատըլար։
7 Վ է սա՛վէթլիլէրէ՝ պաշ սէտիրլէրի սէչ- տիքլէրինի կէօրմէք իլէ՝ պիր Թէմսիլ սէջյլէ-
8 յիպ օնլարա տէտի. «Վիր քիմսէյէ տիւյիւնէ սա՛վէթ օլունտուղուն զէմանի, պաշ սէտիրտէ օթուրմա, օլմայա քի օնուն սէնտէն մի՛ւթէ-
9 պէր սա՛վէթլիսի օլմուշ օլա, վէ սէնի հէմ օ- նու սա՛վէթ էտէն կէլիպ՝ սանա տէյէ. «Պու- նա եէր վէր, վէ օ զէմանի ումանարագ սօն
10 եէրի Թուղմազա պաշլայասըն։ Վ է մինա սա՛- վէթ օլունտուղուն զէմանի, վարըպ էն սօն մա- հալտէ օթուր. քի սէնի սա՛վէթ էտէն քիմսէ կէլմինճէ՝ սանա տէյէ. «Այ տօսթում՝ սահա եօգարը չըգ. օ զէմանի սօֆրատա սէնին պէ- րապէրինճէ օթուրանլարըն էօնիւնտէ սանա

– Մատ. ժբ. 10։ | 4։ Պ. ժգ. 15։
ի ԵԼ. իգ. 5։ Օբ. իբ. | ե Ղուկ. իե. 6, 7։

Digitized by Google

չան օլաճագ տըր։ Ե՛վ իրա հէր քէնտինի եւ- 11
ճէլտէն՝ ալչագլանաճագ, վէ քէնտինի ալչագ-
լատան եւ ուճէլէճէք տիր։

Հէմ օնու տա՛վէթ էտէնէ ասախ ուէտի. 12
Իշլէն ես ախշամ թաա՛մը էթախլինտե,
տօսթլարընը ես գարնտաշլարընը եախօտ խը-
սմլարընը ես զէնկին գօնշուլարը տա՛վէթ
էթմէ, օլմայա քի՝ օնլար տախի սէնի տա՛վէթ
էտէլէր, վէ սանա պիր միւքեաֆաթ օլա։ Ա- 13
քին զիյաֆէթ էթախլին զէման, Խֆաֆիլէր՝
սագաթլար՝ թօփալլար՝ քէօրլէր տա՛վէթ էյ-
լէ։ Ա է նէ մուճրու սանա, զիրա օնլարընն 14
սանա վէրէճէք միւքեաֆաթը եօգ տուր. չիւն-
քի սանա սատրգլարընն գըյամէթինտե մի-
քեաֆաթ օլունաճագ տըր։

Ա է պէրապէր սօֆրատա օթուրանլարընն 15
պիրի պուննլարը իշիտինճէ, օնա տէտի. Ե՛կ
մուճրու օլ քիմսէյէ քի՝ Ա՛լլահընն փատիշահ-
լըղընտա էքմէք եէյճէք։ Ա է օ՝ օնա տէ- 16
տի. Պիր ատէմ՝ պիր պէօյուք ախշամ թաա՛-
մը էտիպ՝ չօգ քիմսէյէր տա՛վէթ էյլէտի։
Ա է ախշամ թաա՛մը վագթընտա գուլունու 17
կէօնաէրտի, քի տա՛վէթլիլէրէ տէյէ. Կէլին,
զիրա հալա հէր շէյ հազըր տըր։ Ա է հէպի- 18
սի պիրտէն՝ է՛օ՛զը տիլէմէյէ պաշլատըլար. էվ-
վէլքիսի օնա տէտի. Պիր թարլա սաճուն ալ-
տըմ, վէ իգնիզա տըր քի՝ վարըպ օնու կէօ-
ըէյիմ. սանա եալվարըրըմ, պէնի մա՛ղուր
թուէ։ Ա է պաշգասը տէտի. Պէշ չիֆթ էօքիւզ 19

ե Ծոբ. իբ. 29։ Սաղ. ժբ. 27։ Առակ. իթ. 23։ Մատ. իգ. 12։ Գ. ժբ. 14։ Ծակ. գ. 6։ ա Պետ. ե. 5։

ի Նէեմ. բ. 10. 12։ ղ Ծայտ. ժթ. 9։ ի Մատ. իբ. 2։ ը Առակ. թ. 2. 5։

ատթուն ալտըմ, վէ օնլարը սընամդա կիտէ-
յօրում. սանա եալվարըրըմ, պէնի մա՛զուր
20 թուք։ Ալ է պաշգասը տէտի. Կ՚ասըր ալտըմ,
վէ պու սէպէպտէն՝ կէլմիյէ գատիր տէյիլ իմ։
21 Ալ է օ գուլ կէլիպ՝ էֆէնտիսինէ պունլարը խա-
պէր վէրտի. օ զէման օլ էլ սահիպի ղաղէպ
կէլիպ՝ գուլունա տէտի. Ֆէզ շէհրին մէյ-
մանլարընա վէ սօգաղլարընա չըգ, վէ ֆագիր-
լէրի հէմ սագաթլարը վէ թօփալլարը վէ քէօր-
22 լէրի պուրայա իչէրի կէլթիր։ Ալ է գուլ տէ-
տի. Նա՛ էֆէնտիմ՝ էմր էվտիյին կիպի օլ-
23 մուշ տուր, վէ տահա եէր վար։ Ալ է էֆէն-
տի գուլա տէտի. Նօլարա վէ չիթլէրէ չըգ,
վէ իչէրի կէլմիյէ զօր էյլէ, թա քի էվիմ
24 ասլա։ Օխրա սիզէ տէրիմ քի՝ Ի՛օլ տա՛վչի
օլունմուշ ատէմլէրտէն հիչ քիմսէ թատա՛մըմ-
տան տաթմայաճագ տըր։
25 Ալ է պիլէսինճէ չօգ խալգ կիտէր իտի. վէ
26 տէօնիւպ օնլարա տէտի. Ի՛նչէր պիր քիմսէ
պանա կէլիր տէ՝ քէնտի պապասընա վէ անա-
սընա վէ գարըսընա վէ էվլատլարընա վէ գա-
րընտաշլարընա՝ վէ գըզ գարնտաշլարընա հէմ
տախի է քէնտի ճանընա նիքրահ էթմէզ իսէ,
շայիրտիմ օլամազ։
27 Ի՛ալ է քիմ քի խաչընը գալտըրմըյ՝ արտըմ-
28 ճա կէլմէզսէ, պէնիմ շայիրտիմ օլամազ։ Ի՛օ-
րա սիզտէն քիմ գուլլէ պինա էթմէք իսթէր
իքէն, Թէքմիլ էթմէկէ լազըմ օլան շէյլէրի
վար մը տէյիւ՝ էվվէլա օթուրուպ մնարաթը

Ի Մատ. իա. 43։ իբ. 8։ Գոր. ժգ. 46։
Ի՛ Ի՛օր. ժգ. 6։ լգ. 9։ Մատ. ժ. 37։
Ի Յակ. ժբ. 11։
Լ Հռով. ի՛. 13։
Ի՛ Մատ. ժզ. 24։ Մար. ը. 34։ գ. ի՛. 23։ Յհմ. գ. 12։
Ի Ընտկ. իգ. 27։

Digitized by Google

հիսապ էթմէզ. [ա]ա օլմայա քի օ՝ թէմիլ գօ- 29
ուշգաան ասնկրա՝ թէքմիլ էթմէյէ գատիր
օլմայընճա, հէփ կէօրէնլէր օնու զէվգլէնմէյէ
պաշլայըշ տէյէլէր քի՝ Պու ատէմ պինա էթ- 30
մէյէ պաշլատը, վէ թէքմիլ էթմէյէ գատիր օ-
ըամատը: Ա՛խօտ Հա՛ննէր փատիշահ ղայրի 31
փատիշահ իլէ ճէնք էթմէյէ կիմթախինտէ,
էվվէլա օթուրուպ մէշվէրէթ էթմէզ քի՝ ա՛-
ճապա օնուն իւզէրինէ իյիրմի պին իլէ կէլէ-
նէ գարշը օն պին իլէ [ը]ղգմադա գատիր մի:
Ա՛օղ իսկ՝ օ տահա ուզագտա իքէն, էլչի կէօն- 32
ուէրիպ՝ պարըշըգ խուսուսունտա եայվարըը:
Ա՛մմի պէօյլէճէ սիպտէն հէր քիմ ճիւմլէ վա- 33
րիյէթինտէն վազ կէչմէզսէ, շայիրտիմ օլմա-
զա գատիր տէյիլ տիր: [Ա]ուզ էյի տիր, ամ- 34
մա թուզ էյէր ատթսըղլանընըսա, նէ՞ իլէ թէր-
պիյէ օլաճագ: Ա՛՝ նէ թօփրագա նէ տէ 35
կիւպրէյէ եարար. օնու տիշարը ատթսըղար.
իշիթմէյէ գուվագլարը օլան՝ իշիթսին:

ՊԱՊ ԺՈ

1 Ղայպ օլմուշ գէյուն[ը]րըն, 8 պիր տիրհէմ դայպ
էտէն գարընըն, 11 վէ փիսրիպէ օղուլուն թէմթէ-
լէրի:

[Ա]՛ է հէփ կէօմրիպճիվէր վէ հէփ կիւնահ- 1
քեարլար օնու տինկլէմէք իչիւն՝ օնա եագլա-
շըրլար իտի: Ա՛ է փարիսեցիլէր հէմ՛ քեա- 2
թիպլէր՝ մըրըտանընըպ տէրլէր իտի քի՝ Պու
քիմսէ կիւնահ քեարլարը գապուլ էտէր, էվվ
օնլար իլէ նէր:

1 Մատ. է. 13։ Մար. թ. 49։ — 2 Մատ. թ. 10։ Գոր. ժ. 3։ Գազ. բ. 12։

Digitized by Google

3 Ալ է՝ ծնլարա պու Թէմնիլի սէջլէյիպ տէ-
4 ամ. Ի՞նչտէն Հա՞նկը առէմին եիւզ գջյունու
վար իքէն՝ ծնլարտան պիրինի ղայպ էտէր-
սէ, տօգսան տօգուզու չէօլտե պրաղըպ՝ ղայպ
օլմուշուն ատրընճա վարմազ՝ Թա օնու պու-
5 լունճայատէք։ Ալ է պուլտուղունտա, սէվինէ-
6 րէք ումուզլարը իւզէրինէ գօր. Ալ է էվէ կէ-
լէր, վէ տօսԹլարը Հէմ գօնշուլարը Թանընա
չաղըրըպ՝ ծնլարա տէր. Պէնիմ իլէ սէվինին,
7 քի ղայպ օլմուշ գջյունումու պուլտում։ Ալի-
զէ տէրիմ քի կէօքտե՝ պիր Թէվպէ էտէն
կիւնահքեար իչիւն՝ Ութէվպէյէ միւՀՄաճ օլ-
մայան տօգսան տօգուզ սատըգտան զիյատէ՝
8 պէօյլէ սէվինճ օլաճագ։ Նախստ Հա՞նկը գա-
րընըն օն տիրՀէմի վար իքէն՝ պիր տիրՀէմ
ղայպ էտէրսէ, գանտիլ եագըպ՝ Թա պուլուն-
ճայատէք էվի սիւիւրէրէք տիգգաճ իլէ ա-
9 րամազ։ Ալ է պուլտուղունտա, տօսԹ վէ գօն-
շու գարըլարը եանընա չաղըրըպ տէր. Պէնիմ
իլէ սէվինին. զէրա ղայպ էմտիյիմ տիրՀէմի
10 պուլտում։ Ալիզէ տէրիմ, Նազարն մէլէքլէրի
էօնիւնտէ՝ Թէվպէ էտէն պիր կիւնահքեար ի-
չիւն՝ պէօյլէ սէվինճ օլուր։
11 Ալ է տէտի. Պիր ատէմին իքի օղլու վար ի-
12 տի։ Ալ է օնլարըն քիւչիւյիւ պապասքնա տէ-
տի. Նա՛ պապա՝ մալտէն պանա տիւշէն Հիս-
սէյի վէր. վէ օնլարա ՆվարիյէԹինի փայլաշ-
13 Թըրտը։ Ալ է չօգ կիւնէ վարմատը, քիւչիւք
օղուլ Հէր չէյի տէվշէրիպ՝ պիր ուզագ վիլա-
յէԹէ կիմտի. վէ օրատա Իսրաֆիլ իլէ կէչինիպ՝
14 մալընի Թէլէֆ էմտի։ Ալ է օ՝ Հէր չէյի սարֆ

Ֆ Մատ. ժբ. 12։ | Ի Պ. Ե. 32։
Տ ա Գէա. բ. 10. 25։ | Ղ Մար. ժբ. 44։

Digitized by Google

էթիոքացէն ասնկրա , օ վիլայէթաե չէտիա
գրթլըգ օլտու , վէ օ՝ եօխտուլուգ չէքմէյէ
պաշլատը ։ Ալ է վարըպ՝ օ վիլայէթին եէրլի- 13
լէրինին պիրինէ եանաշտը , վէ օ օնու՝ ասն-
կուզլար կիւթմէյէ՝ քէնտի չիֆթլիքինէ կէօն-
աեթտի ։ Ալ է տօնկուզլարըն եէտիքլէրի խար- 16
նուպլարտան գարնընը տօյուրմայդա արզու չէ-
քէր իտի . վէ օնա քիմսէ վէրմէզ իտի ։ Ալ է 17
քէնտինէ կէլիպ՝ տէտի . Պապամըն գաչ եա-
նաշմալարընըն էքմէյի արթար , պէն իսկ պու-
րատա աճլըգտան հէլաք օլույօրում ։ Վ.ալ- 18
գըպ՝ պապամա վարայըմ՝ վէ օնա տէյիմ. Յա՛
պապա՝ կէօյէ հէմ սէնին հուզուրունտա կիւ-
նահ իշլէտիմ. Ալ է արթըգ սէնին օղլուն ան- 19
կըլմադա լայըգ տէյիլ իմ. պէնի՝ սէնին եանաշ-
մալարընըն պիրի կիպի էյլէ ։ Ալ է գալգըպ՝ 20
քէնտի պապասընա կէլտի . Վէ օ տատա ու-
զաղ իքէն , պապասը օնու կէօրտիւ , վէ ածը-
տը , վէ սէյիրտիպ՝ օնուն պօյնունա տիւշտիւ ,
վէ օնու էօփտիւ ։ Ալ է օղլու օնա տէտի . 21
Յա՛ պապա՝ կէօյէ ըՀէմ սէնին հուզուրունտա
կիւնահ իշլէտիմ , վէ արթըգ սէնին օղլուն
անկըլմադա լայըգ տէյիլ իմ ։ Ալ է պապա՝ 22
գուլլարընա տէտի . Պաշ էսվապը չըգարըն ,
վէ օնա կիյտիրին , վէ օնուն էլինէ եիւզիւք՝
վէ այագլարընա պյագ գապլարը վէրին . Ալ է 23
պէսլի պուզաղըյը կէթիրիպ պողազլայըն , վէ
եէյիպ շաղ օլաղըմ ։ Ի՛ր պու օղլում էօլ- 24
միւշ իտի՝ վէ տիրիլտի , ղայպ օլմուշ իտի՝ վէ
պուլունտու . վէ շաղ օլմադա պաշլատըլար ։
Ալ է օնուն պէօյիւք օղլու չիֆթլիքտէ իտի . 25

Ի Գոր . բ . 39 ։ Եփես . բ . 13 . 17 ։ ԷՍաղ . ծա . 4 ։

Ի Խա . 32 ։ Եփես . բ . 1 ։ Ե . 14 ։ Ճայ . գ . 1 ։

Digitized by Google

խման կելիր իքէն՝ էվէ եագլաշըղը կիպի, նաղ-
26 ակելեր վէ բագալար իչինէտի։ Ալ է ուշագլարըն
պիրինի չաղըրըպ՝ պուն[ա]լար նէ՞ օլա տէյիւ սիւ-
27 ալ էթտի։ () տախի օնա տէտի քի՝ Կ[ա]ալընը-
տաշըն կելմիշ տիր. վէ պապան՝ օնու ատղ էլէ
կէթիրախի իչինէն՝ ակսլի պուղաղըլը պօղազ-
28 լատը։ Ալ է օ տարըլըպ՝ իչէլի կիմակը խա-
թէյակ իտի՝. խման պապասը տիշարը չըգըպ՝
29 օնա եալվարըը իտի։ Ալ է օ՝ ճէվապ վէրիպ՝
պապայա տէտի. Իչէյէ պուն[ա]ճա եըլըտան պէ-
բու՝ տանա խըզմակեր էտէյօրում, վէ հիչ պիր
վագըլը սէնին պիր թէնպիհինի կէչմէտիմ, վէ
հիչ պիր քէբրէ պանա պիր օղլագ վէրմակին,
30 քի տօսթ[ա]լարըմ իլէ սէֆա էտէյիմ։ Ի՛մմա
սէնին մալընի ֆահիշէլէր իլէ եէյէն պու օղ-
լուն կելտիկի զամանը, օնա պէտլի պուղաղըլը
31 պօղազլատըն։ Ալ է օ օնա տէտի. Ի՛չ էվլատ՝
սէն տապխմա պէնիմ իլէ սին, վէ հեփ պէնիմ
շէյլէրիմ սէնինն տիր. ամմա շադ վէ ճէսպուր
օլմագ կերէկ իտի. Իզլերա պու գարնաշընը
էօլմիւշ իտի վէ տիրիլտի, հէմ ղայպ օլմուշ
իտի վէ պուլունտաւ։

ՊԼՊ ՀՆՈՂ

1 Նահագ քէնթէուտանըն Թէմնիի։ 14 Քթիտաս
էֆէնտիմիզին Թամա՛քեար փարիսէցիլէրին վիւսյը-
լըղընը Թէքմիր էթտի։ 19 Եէյիպ իչմէ՛ք վէ
զէվգ ու սէֆա էթմէքտաւ օլան զէնկին՝ վէ ֆագիր
ա՛լիլ ղազարոս։

1 Ալ է շայիրալէրինէ տախի տէտի. Պիր զէն-
կին ատամ վար իտի, քի օնուն պիր քէտ-
խուտասը վար իտի. վէ պու օնուն վարլըյէ-

Digitized by Google

թինի իսրաէլ էտէր տէյու ղամմազլանտը ։ Ալ է 2
օնու չաղըրըպ՝ տէտի . Ալէնին հագգընա պու
իշխիթխիմ նէ տիր . քէտխիւտալըղընըն հի-
սապընը վէր . զիրա արթըգ քէտխիւտալըգ է-
տէվկէճէքսին ։ Ալ է քէտխիւտա քէնտի քէն- 3
տինտէ տէտի . Ա՛լէ՞ էյլէյիմ՝ չիւն քի էֆէն-
տիմ պէնտէն քէտխիւտալըղը ալըյօր . գազմա-
ղա գատիր տէյիլ իմ՝ տիլէնմէյէ ուխթանը-
րըմ ։ Ա՛լէ էտէճէյիմի պիլիրիմ՝ քի քէտխիւ- 4
տալըգտան ա՛զ օլունտուղում վէման՝ պէնի
էվլէրինէ գապուլ էտէլէր ։ Ալ է էֆէնտիմի- 5
նին պօրճլուլարընըն հէր պիրինի չաղըրըպ՝ էվ-
վէլքինէ տէտի . Ա՛ֆէնտիմէ նէ՞ գատար պօր-
ճուն վար ։ Ալ է օ տէտի . Ա՛իւզ պաթ զէյ- 6
թունն եաղը . վէ օնա տէտի . Ա՛ահվիլինի ալ,
վէ օխուրուպ՝ չախուճագ էլլի եազ ։ Ա՛նան 7
ասնկըա ղայրիսինէ տէտի . Ալէնին տէ նէ՞ գա-
տար պօրճուն վար . վէ օ տէտի . Ա՛իւզ գօր
պուղտայ . վէ օնա տէտի . Ա՛ահվիլինի ալ, վէ
ասքսէն եազ ։ Ալ է էֆէնտի նահագ քէտխիւ- 8
տալը՝ ա՛գըլլը հարաքէթ էթտի տէյիւ մէտհ
էթտի . զիրա պու տիւնեանընն օղուլլարը քէն-
տիլէրին ճինսինտէ ըշղընըն օղուլլարընտան տա-
հա ա՛գըլլը տըրըլար ։ Պէն տէ սիպգ տէ- 9
րիմ . Ի՛լէնտիլէրինիզկէ՝ նահագ մամմնատան
տօսթլար էտինին . թա քի միւհթաճ գալտը-
զընըզ զէման՝ սիզի էպէտի մէսքեանլարա գա-
պուլ էտէլէր ։ Ի՛ղաճըգտա էմին օլան՝ չօգ- 10
տա տախի էմին տիր . վէ ազաճըգտա նահագ
օլան՝ չօգտա տախի նահագ տըր ։ Ա՛մոի էյէր 11

ա ճօհ . ժբ . 36 ։ եփես . ե . 8 ։ ա թես . ե . 5 ։ բ դան . դ . 27 ։ Մատ . զ . 19 ։ ժթ . 21 ։ գ . ժա . 41 ։ ա ցիմ . զ . 17 , 18 , 19 ։ դ Մատ . իե . 21 ։ գ . ժբ . 17 ։

սիզ՝ նահագ մամռնայա էմին օլմատընըզ իսէ,
12 հագ օլանը սիզէ քիմ ինանաճագ տըր։ Ալ է
էյէր էլին շէյինտէ էմին օլմատընըզ իսէ, քէն-
13 տինիսինքինի սիզէ քիմ վէրիր։ Ո՛իչ պիր
գուլ իբի աղայա գուլլուգ էթմէյէ գատիր տէ-
յիլ տիր. զիրա նա պիրինի իքրահ էտէճէք՝
վէ օպիրինի սէվէճէք, եափօտ պիրինէ թա-
պի՝ օլաճագ՝ վէ օպիրինի թահգիր էտէճէք.
Ա՛ղլահա հէմ մամռնայա գուլլուգ էթմէյէ գա-
տիր տէյիլ սինիզ։
14 Ալ է պուն ալարըն հէյիխինի՝ էթամա՛քեար օ-
լան փարիսեցիլէր իշիտիրլէր իսէ, վէ ծնու-
15 զէվգլէնիրլէր իսէ։ Ալ է օնլարա տէսէ. Ալիզ՝
ատէմլէրին էօնիւնտէ Ո՛քէնտիլէրինի սատըգ
չըգարան քիմսէլէր սինիզ. Եամմա Ա՛ղլահ եիւ-
րէքլէրինիզի պիլիր. զիրա Եատէմլէրին ինտին-
տէ ա՛լա օլան շէյ՝ Ա՛ղլահըն հուզուրունտա
16 մէքրուհ տուր։ Ի՛ւօմօա վէ փէյղամպէրլէր՝
Յովհաննէսէ գատար իսէ. օնտան պէրու Ա՛ղ-
լահըն փատիշահլըղը միւժտէ օլունուր, վէ
17 հէր քէս օնա կիրէյէ զօր էտէր։ Եալ է կէօք
վէ եէր կէչմէք՝ նօմսուտան պիր նօգթա տիւշ-
18 մէքտէն գօլայ տըր։ Է՛էր՝ գարրսընը պօշա-
յըրպ ղայրիսի իլէ էվլէնէն զինա էտէր. վէ գօ-
ճատան պօշանմըշ իլէ հէր էվլէնէն զինա է-
տէր։
19 Ալ է պիր զէննգին ատէմ վար իսէ, քի օ՛ իս-
քէրլէթի վէ նաղդը տիւլպէնտ իլէ կիյինիպ՝ հէր

դ Մատ. զ. 24։
ի Մատ. իգ. 14։
ձ Գ. ժ. 29։
ի Սաղ. է. 9։
ը Թագ. ժզ. 7։
ի Մատ. դ. 17; ժա. 12, 13։ Գ. ի. 29։
ի Ցաղ. ճբ. 26, 27։ եա, ի. 8։ ծա. 6։ Մատ. ե. 18։ ա Գետ. ա. 25։
է Մատ. ե. 32։ ժԹ. 9։ Մար. ժ. 11։ ա Կոր, է. 10, 11։

Digitized by Google

կիւն տարաթի իլէ սէֆտա սիւրէր իտի։ Ալ է 20
Ղազարոս ատընտա պիր ֆագիր վար իտի, քի
եարալանմըշ՝ օնուն գափուսունտա պրաղըլմըշ
իտի. Ալ է զէնկինին սօֆրասընտան ասիշէն է- 21
մէք գըրընթքլարընտան տօյմադա արզու չէ-
քէր իտի. Հէմ քէօփէքլէր տախի կէլիպ՝ օ-
նուն եարալարընը եալարլար իտի։ Ալ է օլտու 22
քի՝ օլ ֆագիր էօլտիւ, վէ մէլէքլէրտէն Ի՛բ-
րահամընն գուճաղընա կէօթիւրիւլտիւ. Հէմ
զէնկինն տախի էօլտիւ, վէ կէօմիւլտիւ։ Ալ է 23
ճէհէննէմտէ՝ իսքէնճէտէ իքէն՝ կէօզլէրինի
գալդրըրդ ուզագտան Ի՛բրահամը՝ վէ օնուն
գուճաղընտա Ղազարոսու կէսրտիւ։ Ալ է չա- 24
ղըրըպ տէտի. Ի՛յա Ի՛բրահամ փիէտէր՝ պանա
մէրհամէթ էյլէ, վէ Ղազարոսու կէօնտէր քի՝
փարմաղընըն ուճունու սուդա պաթըրըպն, Լվ
տիլիմի սէրինլէթսին. զէրա Էպու ա՛լէվտէ ա՛զապ
չէքէյօրում։ Ալ է Ի՛բրահամ տէտի. Ի՛յա էվ- 25
լատա՝ Խաթըրընա կէթիր քի՝ սէն է՛օմրիւնտէ
էյի չէյլէրինի ալտըն, քէզալիք Ղազարոս
տախի քէօթիւ չէյլէրի. վէ շիմտի օ՝ միւթէ-
սէլլի օլուր, վէ սէն ա՛զապ չէքէրսին։ Ըհմ 26
հէփ պունլարտան մա՛սա՝ սիզին իլէ պիզիմ ա-
րասընզտա պիր պէյիւք հէնտէք գայիմ օլտուն-
մուշ, քի պուրատան սիզե կէչմէք իսթէյէնո-
լէր գատիր օլմայալար, հէմ օրատան պիզե
կէչմէյէլէր։ Ալ է օ ատէտի. Խմիմ սանա եալ- 27
վարըրըմ եա՛ փիէտէր՝ քի օնու պապամընն էվի-
նէ եօլլայասըն. զէրա պէշ գարնտաշըմ վար. 28
քի օնլարա չէհատէթ էտէ, չէջյէ քի օնլար
տախի իսքէնճէկին պու մահալինէ կէլմէյէլէր։

ւ Ջոբ. փգ. 12։
ի Ե՛ս. կզ. 24։ Ա՛ռ. Բ. 43, Ա։
ի Ցոբ. խ. 13։ գ. զ. 24։

29 Լքրահամ օնա ասէտի. Հ()նլարըն Լովսէս վէ
փէյղամպէրլէրի վար. գնլարը տինկլէսինլէր։
30 () ոտա ասէտի. Լյօգ՝ եա՛ Լքրահամ փէտէր,
լաքին էյէր անլարա էգլիւլէրտէն պիրի կիտերսէ,
31 թէվպէ էտէճէքլէր։ Լ է օնա ասէտի. Լյէր
Լովսէսի վէ փէյղամպէրլէրի տինկլէմէզլէրսէ, Հէօլիւլէրտէն պիրի գալգսա տախի՝ ինանմայաճագլար։

ՊԼՊ ԺԻ։

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզին՝ թէօքէզէ ոէպէզ օլմագաան սաղընմադա էյլէքէմէսի. 3 պիրի պէքեփզի ա՛ֆվ էթմէյէ նասիհաթը։ 6 Խմնէրը գուվվէթի։ 7 Պիզիմ Ալլահա պօրճլու օլսա՝ օնուն պիզէ պօրճլու օմնատըղը։ 11 Քրիստոս էֆէնտիմիզին օն ճիւտամլարա չիփա վէրմէսի։ 22 Ալլահըն փատիհաղըղը՝ վէ սաեմ Օղլունուն կէլմէսի խոստումնատա։

1 Լ է շայիրտլէրինէ ասէտի. Լովքինսիզ սիր
քի՝ թէօքէզլէր կէլմէյէլէր, ամմա վայ օ քիմ-
2 սէյէ քի՝ օնուն վասթիասը իլէ կէլիրլէր. Պու-
քիւճիւքլէրին պիրինի սիւրչտիւրմէքսէն՝ օնուն պօյնունա պիր էշէք տէյիրմէնի թաշըասըլսա աէնիզէ աթըլմասը՝ օնա տահա ֆայտաէլի սիր։
3 Լվէնտինիզի սագընըն. Էվէ էյէր գարնատաշըն սանա գապահաթ իշլէրսէ, էօնու թա՛զիք էյլէ, վէ էյէր թէվպէ էտէրսէ, օնա ա՛ֆվ էյ-
4 լէ։ Լ է էյէր սանա կիւնահ եէտի քէրրէ գապահաթ իշլէրսէ, վէ կիւնահ եէտի քէրրէ

1 Ե. ը. 20։ ղթ. 16։ ճօհ. Ա. 39. 45։ Գործ. ժե. 21։ ժէ. 11։
4 ճօհ. ժը. 10, 11։
—
— Մատ. ժը. 6, 7։ Մարկ. թ. 41։ ա Գոր. ժա. 19։
բ Մատ. ժը. 15. 21։
դ Ղեւ. ժԹ. 17։ Ա.ա՛ղ. ժէ. 10, ճաղ. Ա, 19։

Digitized by Google

տէօնիւպ՝ (ի)Էվպէ էեբրիմ տէրսէ, օնա ա՛ֆվ էտէսին։

Ալ Էրաքեալլար (ի)ապպա տէտիլէր. (ի)մա- 5
նըմըզը արմըը։ Տալ Էապպ տէտի. Էյիր 6
խարտալ տանէսի գատար իմանընըզ օլսայըտը,
ալու տուրի աղաճընա՝ ալէգիւլ վէ տէնիպտէ
ախքիլ տէրիտինիպ վէ սիզէ իմաա՛ի էտէր ի-
տի։

Ալ Էսիլտէն քիմ վար քի՛ չիֆթի սիւրէն եա 7
սիւրիւ կիւտէն գուշու օլուպ՝ չիֆթիլիքտէն
կէլտիյինտէ օնա տէր ա՛գապ տէյէ. ալէյհի-
սօֆրայա օֆտուր։ Էաբին օնա տէմի՞զ մի. Էխ- 8
շամ ըմաա՛մընը հազըրլա, վէ ըմա պէն նէյիպ
իչինճէյէտէք՝ գուշանըպ Էպանա խըզմէթ էյ-
լէյ, վէ օնտան սօնկրա սէն տէ նէյիպ իչէրսին։
Ա՛իչ օ գուլա՝ օնա էմր օլունան շէյլերի էթ- 9
տիյի իչուն մէճպուննիյէթ կէօսթերիր մի. զանն
էթմէ՛մ։ Վէզալիք սիզ տաւոի՝ սիզէ ճիւմլէ 10
էմր օլունանլարը էթտիյինիզ զէման, տէյին
քի՝ Ղիյասէտտին գուլլար ըզ. վէրա էթմէյէ
պօրճլու օլտուղումուզու էթմիշիզ։

Ալ Էվագի՛ օլտու քի օ՝ Էյրուսաղէմ կի- 11
տեր իքէն, (ի)ամարիանըն վէ Վասիլեանըն
օրթասընտան կէչէր իտի։ Ալ Էօ՝ պիր քէջի 12
կիւրր իքէն, օնուն գարշըսընա օն ճիւտասը
քիմսէներր չըգրա՝ Եուզագտան տուրտուլար։ Ալ Էյ 13
ընլար սէս գալտըրըպ տէտիլէր. Էյա Ղիյասու
խօճա՝ պիզէ մէրհամէթ էյլէ։ Ալ Էյ պագըպ՝ 14

Ր Մատ. ժէ. 19։ իա. 21։ Մար. Թ. 22։ ժա. 23։ Ի Գ. ժբ. 37։ Ղճօբ. խբ. 3։ լէ. 7։ Ա՛ագ. ժգ. 2։ Մատ. իե. 30։ Հառավ. գ. 12։ ժա. 35։ ա կոր. Թ. 16, 17. Փիլիմ. 11։ Ի Ղու. Թ. 51, 52։ ճօհ. գ. 4։ Ը Ղես. ժգ. 46։

Digitized by Google

օնլարա տէտի. Իսկ արդ քէնտինիզի քեա-
հինլէրէ կէօսթէրին. վէ օլտու քի օնլար կի-
15 տեր իքէն, փաքէնտիլէր։ Իսկ է օնլարըն պիրի
շիֆա պուլտուղունու կէօրիւնճէ, եիւքսէք
16 սէս իլէ Ա՛լլահա շիւքր էտէրէք՝ տէօնտիւ, վէ
օնուն այագլարը էօնիւնէ եիւղիւ գ֊յուն սիւ-
շիւ՝ օնա թէշէքքիւր էտեր իտի. վէ պու
17 Ա՛ամարիալը իտի։ Իսկ է Յիսուս ճէվապ էտիպ
տէտի. ()ն քիմսէ փաքէ՛ընմէտի մի, իմոի
18 տօգուղու Հա՞նի։ Պու էճնէպիաէն ղաչըր՝
տէօնիւպ Ա՛լլահա շիւքր էտէճքէլէր պուլտաւն-
19 մատըլար։ Իսկ է օնա տէտի. Կ֊ալգ կիթ,
իմանըն սէնի գուրթարմըտը։
20 Իսկ է փարիսեցիլէրտէն՝ Ա՛լլահըն փատիշահ-
լըղը ներ զէման կէլիր տէյիւ սիւալ օլունճա-
ղընդա, օնլարա ճէվապ վէրիպ տէտի. Ա՛լլահըն
21 փատիշահլըղը՝ կէօզէթմէ՛ք իլէ կէլմէզ. է՛՛էմ
Ի՛շթէ պուրատա՝ եա իշթէ օրատա տէմէ՛յէ-
ճէքլէր. զիրա Ի՛շթէ Ա՛լլահըն փատիշահլը-
ղը սիզին իչինիզտէ տիր։
22 Իսկ է շայիրտլէրէ տէտի. Իսկինլէր կէլէճէք-
լէր քի՝ օ զէման ատէմ ()ղլունուն կէնդիլէրի-
նին պիրինի կէօրմէ՛յէ արզուլայաճագ սընըզ,
23 վէ կէօրմէ՛յէճէք սինիզ։ Իսկ է սիզէ՝ Ի՛շթէ
պուրատա՝ եա իշթէ օրատա տըր տէ՛յէճէքլէր.
կիթմէ՛յէսինիզ, վէ արաընճա վարմայասընըզ։
24 Ի՛՛օիրա նիճէ քի շիմդիք կէօյիւն ալթընտա
պիր թարաֆտան փարլայըպ՝ կէօյիւն ալթընտա

ի Ղեւ. ժգ. 2։ ժգ. 2։ Մատ. ը. 4։ գ. ե. 14։
ժ Մատ. թ. 22։ Մարկ. ե. 34։ ժ. 52։ գ. է. 50։ ը. 48։ ժը. 42։
ի Խա. 23։
լ Հռով. ժգ. 17։
ի Գագ Մատ. թ. 15։ Ցօհ. ժէ. 12։
ն Մատ. խգ. 23։ Մարկ. ժգ. 21։ գ. իա. 8։
ձ Մատ. խգ. 27։

Digitized by Google

օպիր Թարշիշա զնչա վերիրսե, ատեմ ()ղ-
լու տախի քէնտի կիւնիւնտե պէջլէ օլաճագ։
Ի՞մմա օնա՝ էվվելա չօգ շէյլեր չէքմէք՝ վէ 25
պու սիլսիլէտէն րէտտ օլունմագ կէրէք ատր։
Ով է Նոյուն կիւնլէրինտե նիճէ օլաու խե, 26
ատեմ ()ղլունուն կիւնլէրինտե տախի էջլէ
օլաճագ տըր։ Ա՛խա Նոյ կէմիյէ կիրտիի կիւ- 27
նէտէք եէրլեր իտի՝ իչէրլեր իտի՝ էվլէնիրլեր
վէ էվլէնտիրիլէր իտի. վէ Թուֆան կելիպ հէ-
փիսինի հէլաք էթտի։ Ա՛յնէզալնք Ովտուն 28
կիւնլէրինտե տախի օլտուղու կիպի, եէրլեր
իտի՝ իչէրլեր իտի՝ սաթուն ալըրլար իտի՝ ատ-
Թարլար իտի՝ տիքէրլեր իտի՝ պինա էտէրլեր
իտի. Ի՞մմա Ովտ Ասդումնան չըդտըղը կիւն՝ 29
կէօքտէն աթէշ վէ քիպրիթ եաղտը, վէ հէ-
փիսինի հէլաք էթտի։ Ա՛տեմ ()ղլու ՛աշի- 30
քեար օլաճաղը կիւնտե՝ պէջլէ օլաճագ։ ()Ն 31
կիւնտե ՛քիմ քի տամտա օլուր տա՝ էշևտասը
էվտէ օլուրտա, օնլարը գալտըրմադա էնմէյին.
վէ Թարլատա օլան՝ քէզալնք կէրիյէ տէօնմէ-
սին։ Ովտուն գարըսընը Հաթրընըզա կէ- 32
Թիրին։ Ա՛յնիմ քի ճանընը գուրթարմագ խա- 33
Թէրսէ, օնու զայ՝ էտէճէք, վէ օնու քիմ քի
զայ՝ էտէրսէ, օնու եաշատաճագ տըր։ Ա՛խզե 34
տէրիմ. () կէճէտե պիր եաԹագտա իքի քիշի
օլաճագ. պիրի ալընըպ՝ օպիրի պրտաղըլաճագ։
Իքի գարը պիր եէրտե իպիտիւր օլաճագ- 35
լար. պիրի ալընըպ՝ օպիրի պրտաղըլաճագ տըր.

հ Մար. ը. 31։ Թ. 30։
ժ. 33։ գ. Թ. 22։
յ Ծն. է։ Մատ. խգ. 37։
դ Ծն. ժԹ։
ճ Ծն. ժԹ. 16. 24։
ՠ ը Թես. ա. 7։
յ Մատ. խգ. 17։ Մար.
ժգ. 15։
ն Ծն. ժԹ. 26։
շ Մատ. ժ. 39։ ժգ. 25։
Մար. ը. 35։ գ. Թ. 24։ ճԱՀ. ժբ. 25։
- Մատ. խգ. 40, 41։ ա
Թես. գ. 16։

Digitized by Google

Թաղաւոր իքի քիշի օլաճագ. պիրի տլընլուզ՝
36 օպիրի պրաղլաճագ : Ալ է ճէվապ վէրիպ օ-
37 նա տէպիլէր. Այ՛ Ի՛ապպ՝ ընկ՛րէտ : Ալ է
ծնլարա տէտի. Լ՛էշ նէյլէտէ իսկ, գարթալ-
լար օրպյա ճէմ՝ օլաճագլար :

ՊԼ.Գ ՅՈՒ

1 Ընթալընտա տէվամ էտէն յառւլ գաթը : 9 Փարխան-
ցի իւէ կէօմրւքճիւնիւն թէմնլի : 15 Քրիստոս
Էֆէնտիմիզէ չօճաւգլարը կէթրտիքլերի : 18 Պիր
հիւքւմտար քիմսէնէնին Քրիստոս Էֆէնտիմիզին
ատաքնճա կէթմէք իսթէմէի, վէ զէնկինլէյի օ-
նա ժան՛ընի օլմասը : 28 Քրիստոսուն խաթըր իչիւն
հէր շէյի թէրք էտէնլէրին ի՛վազը : 31 Քրիստոս
Էֆէնտիմիզին քէնտի էօլւմիւնիւ փէշէն խաւսէր
վէրմէսի. 35 վէ պիր քէօրիւն կէօզլէրինի աչմասը :

1 Ալ է ՝տապիսմա ի՛պատէթ էթմէք՝ վէ իւշէնմէ-
մէք կէրէք օլաուղու Հագգընտա՝ օնլարա պիր
2 թէմիլ տաճի սէջլէյիմ՝ տէտի. Պիր շէհրտէ՝
Ի՛ըլտհատան գօրգմազ վէ ատէմտէն ուԹանմազ
3 պիր Հաքիմ վար իսի : Ալ է օ շէհրտէ՝ պիր
տուլ գարը վար իսի, վէ օնա կէլիպ տէրիսի.
Ի՛սասիմտէն պէնիմ Հագգըմը պանա ալը վէր :
4 Ալ է օ՝ պիր զէման իսթէմէզ իսի. ամմա պուն-
լարտան սօնկրա՝ քէնտի քէնտինտէ տէտի.
Ի՛ըլտհատան գօրգմազ՝ վէ ատէմտէն ու-
5 Թանմազ իսէմ տէ, Ի՛սպարի շու տուլ գարը
պանա զահմէթ վէրտիյի իչիւն՝ օնուն Հագգը-
նը Հագգ էտէյիմ, քի տայիմա կէլիպ՝ պէնի
6 Թա՛ճիզ էթմէյէ : Ալ է Ի՛ապպ տէտի. Ի՛սա-

Ես. ԼԹ. 30 : Մատ. Խգ. 28 :	Հռով. ժբ. 12 : Եփես. գ. 18 : Գող. գ. 2 : Թես. ե. 17 :
—	
Ա Գ. ժա. 5 : խա. 36 :	Ի Գ. ժա. 8 :

Digitized by Google

հագ հաքիմին նէ տէտիյինի խշիտին։ էվմեի 7
Ա՛ստո՛ կիւնտուզ վէ կէձէ քէնտինէ ֆէրեաա
էտէն քէնտի սէչիլմիշլէրինին հագգընը հագգ
էթմէյէճէք մի՝ օնլար իչիւն սապր էտէր իսէ տէ։
Ա՛իզէ տէրիմ քի՝ տէթէկ օնլարըն հագգընը 8
հագգ էտէճէք տիր. լաքին ատէմ Ո՛ղլու կէ-
լինճէ՝ ա՛ճապա եէր իւզէրինտէ իման պուլա-
ճաճգ մը։
Ա՛ է Խատրգ իզ տէյիւ քէնտիլէրինէ կիւ- 9
վէնիպ՝ ղայրիլէրի թահդիր էտէն պա՛զը քիմ-
սէլէրէ տաևի՝ պու թէյմինիլի սէօյլէտի. Ա՛յքի 10
ատէմ՝ ի՛պատէթ էթմէյէ էէյ քէլէ չըգտըլար.
պիրի վ՛արիսեցի վէ օպիրի կէօմրիւքճիւ իտի։
Վ՛արիսեցի Ղտուրուպ՝ քէնտի քէնտինտէ պուն- 11
լարը տուա՛ էտէր իտի. Խ՛ա՛ Ա՛ստո՛ սանաա
շիւքր էտէրիմ քի՝ պագի ատէմլէր կիսպի՝ գա-
փրճը՝ նահագ՝ զինաքեար՝ եախօտ շու կէօմ-
րիւքճիւ կիսպի տաևի տէյիլ իմ։ Ո՛աքիատաա 12
իքի քէրրէ օրուճ թուվարըմ՝ հէր նէ գազա-
նըրսամ՝ օնտաևըղընը վէրիրիմ։ Կէօմրիւքճիւ 13
իսէ ուզագտան տուրուպ՝ կէօղլէրինի պիրէ կէջէ
գաևտրըմագ իսթէմէզ իտի. իյյա կէօքսիւնիւ
վուրուպ՝ տէրիտի. Ա՛ա՛ Ա՛ստո՛ պէն կիւնահ-
քեարա մաղֆիրէթ գրը։ Ա՛իզէ տէրիմ քի 14
պու՝ էվինէ սատրգանմըշ էնտի, տէյիլ օ.
ըզերա հէր քէնտինի եիւճէլտէն ալչագլանա-
ճագ, վէ քէնտինի ալչագլատան եիւճէլէճէք
տիր։

ե Ցայտ. գ. 10։
զ Եբր. ժ. 37։ է գ Կոր. գ. 8, 9։
ի գ. ժ. 29։ ժգ. 15։
ղ Ցաղ. ձյե. 2։
ի Եռ. ա. 15։ ծը. 2։ Ցայտ. գ. 17։
ը Ցոբ. խբ. 29։ Մատ. իգ. 12։ գ. ժգ. 11։
Ցակ. գ. 6։ ա Կոր. ե. 5, 6։

Digitized by Google

15 Ի՛ՀԵՄ օնա՝ մա՛ռումլարը առախ կէթիրտի-
լէր, քի օնլարա առգանա. վէ շայիրտլէր կէօ-
16 րիւնճէ, օնլարը ա՛զարլասըլար։ Ա՛մմա Ա՛-
ռուս օնլարը եանընա չաղըրըզ առէտի. Ղօճուգ-
լարը պանա կէլմէյէ պըտագըն, վէ օնլարը մէն՝
էթմէն. Ի՛զիրա Ա՛լահըն փառիշահլըղը՝ պէց-
17 լէէրին տիր։ Ինկէրչէք առերիմ սիզէ, Ա՛լահըն
փառիշահլըղընը քիմ՛ քի չօճուգ կիպի դա-
ռաւ էթմէզսէ, օնա ասլա կիրմէյէճէք տիր։
18 Ա՛յի է օնա պիր վիւճիւհ առրուպ առէտի.
Ն՛ա՛ էյի խօճա՝ նէ՞ էսէյիմ քի էպէտի հա-
19 յտըճա վարիս օլայըմ։ Ա՛յ է Ա՛ստուս օնա առէտի.
Պանա նի՛չիւն էյի առերսին. Պիր Ա՛լահանո
20 զայըր՝ հիչ քիմսէ էյի առէյիլ տիր։ Ա՛ենպիհէրէր
պիլիր սին. Ի՛ՕՆինա էթմէյէսին, Կ՛ամըլ էթ-
մէյէսին, Խըրտըզլըգ էթմէյէսին, Ն՛ալան շէ-
հատէթ էթմէյէսին, Ի՛պատանա վէ անանա ի՛ր-
21 զէթ էյլէ։ Ա՛յ է օ առէտի. Պունլարընն ճէմի՛սինէ
22 կէնճլի՛յիմանէն պէրու հըմըզ էթտիմ։ Ա՛յ է Ա՛ս-
տուս պունու իշհտինճէ, օնա առէտի. Տահա
պիր էքսիյին վար. Ի՛ՕՆ նէն վար իսկ՝ սահ,
վէ ֆագիրլէրէ տաղըթ, վէ կէօքսէ խազինէ
23 էհինէսին. վէ կէլ՝ պանա թաւպի՛՝ օլ։ Ա՛յ է օ
պունու իշհտինճէ, գաւաղէթլու օլտու. զէրա
24 ղայրէթ զէննկին իտի։ Ա՛յ է Ա՛ստուս օնուն գա-
ւաղէթլու օլտուղունու կէօրտիյիւնառէ, առէտի.
Ո՛ՕՆննկինլիյի օլանլար՝ Ա՛լահըն փառիշահլը-

ի Մատ. ժթ. 13։ Մարկ. ժ. 13։
ի Ռոմ. ժգ. 20։ ա Գաղատ. բ. 2։
ի Մարկ. ժ. 15։
լ Մատ. ժթ. 16։ Մարկ. ժ. 17։
խ Եղ. խ. 12. 16։ բ Օր. ե. 16—20։ Հռով. ժգ. 9։
ծ Եփես. գ. 2։ Դաղ. գ. 20։
կ Մատ. գ. 19, 20։ ժթ. 21։ ա Տիմ. գ. 19։
հ Ընտ. ժա. 28։ Մատ. ժթ. 23։ Մարկ. ժ. 23։

Digitized by Google

զընա նէ կիւճ կիրէճքէր։ Օ իրա սէվէնին 25
խնէ տէլիյինսէն կիրսէսի՝ զէնկինին Վլահըն
փատիշահըզընա կիրսէսինսէն սահա գօլայ
տըր։ Վ է իշիտէնլէր տէտիլէր. Համի քիմ 26
գուրթուլա պիլիր։ Վ է օ տէտի. Ն՝ատմլէ- 27
րին ինանինսէ միւմքին օլմայան շէյլէր՝ Վլա-
հըն ինանինսէ միւմքին տիր։ Ւվ է պետրոս 28
տէտի. Իշիմէ պիզ հէր շէյի պրագտըգ, վէ
աէնին արտընճա կէլտիք։ Վ է օ՝ ընլարա տէ- 29
տի. Հէրշէք տէրիմ սիզէ քի՝ Հիչ քիմսէ եօգ
տուր քի՝ Վլահըն փատիշահըզը իչիւն էվ եա
աթալար եա գարնտաշլար եա գարը եա էվ-
լատլար թէրք էթմիշ օլա տէ՝ Ամէն զէմանտէ 30
չօգ գաթընը՝ վէ կէլէճէք ա՝ախիրտէ էպէտի հա-
յատ այմայա։

Վ է ընքիյի եանընա ալըպ՝ օնլարա տէտի. 31
Իշիմ Իրուսաղէմէ չըգայօրուզ, Ե՝վէ փէչղամ-
պէրլէր վասիթասը իլէ ատէմ Ո՝ղլունուն հագ-
գընա եազըլմըշ օլան շէյլէրին ճիւմլէսի թէք-
միլ օլաճագ տըր։ Ւվ Օ իրա թայիֆէլէրէ թէս- 32
լիմ օլունուպ զէվգլէնիլէճէք, հէմ սէֆյիւլիւպ
թիւքրիւլէճէք, վէ օնու տէֆտիւքտէն սօնկրա 33
էօլտիւրտէճէքլէր. վէ իւչիւնճիւ կիւնտէ գըյամ
էտէճէք տիր։ Վ է օնլար՝ պունլարըն հիչ 34
պիրինի անկլամատըլար. վէ պու սէօզ օնլար-
տան կիզլէնմիշ իտի, վէ սէֆյլէնիլէն շէյլէրի
պիլմէզլէր իտի։

ց Երեմ. լբ. 17։ Զաք. ը. 6։ Մատ. ժթ. 26։ գ. ա. 37։
զ Մատ. ժթ. 27։
է Ը Օր. լգ. 9։
ը Ճօբ. խբ. 10։
ց Մատ. ժգ. 21։ ժէ. 21։ ի. 17։ Մարկ. ժ. 32։
ն Մազ. խբ։ Եա. ծգ։
ւ Մատ. իէ. 2։ գ. իգ. 1։ Ճօհ. ժը. 28։ Գործ. գ. 13։
ֆ Մարկ. թ. 31։ գ. բ. 50։ թ. 45։ Ճօհ. ժ. 6։ ժբ. 16։

Digitized by Google

35 Ալ է վագի՝ օլտու քի օ՝ Այրիքովա եագըն
ինքէն, եօլուն եանընտա տիվէնէն պիր քէօր օ-
36 թուրուր իտի: Ալ է գալապալըգ կէչտիյինի
իչիմէ իլիչ, պու նէ օլա տէյիւ սիւալ էթ-
37 տի: Ալ է օնա խապէր վէրտիլէր քի՝ Այա-
38 զարէթլի Քիսուա կէչէյօր: Ալ է օ պաղըրըպ
տէտի: Այա՝ Յաւիթին օղլու Քիսուա՝ պանա
39 մէրհամէթ էյլէ: Ալ է իչէրի վարանլար՝ օնու
ա՝զարըտըլար իտի՝ քի սուս օլա. օ իսէ տահա
չօ՛ղ զիյատէ՝ Այա՝ Յաւիթին օղլու՝ պանա մէր-
40 համէթ էյլէ չաղըրըր իտի: Յոմտի Քիսուա
տատրուազ՝ էմր էթտի քի օ՝ քէնտի եանընա
կէթիրիլէ. վէ օ եագլաշընճա՝ օնա սօրուպ տէ-
41 տի. Այ՛ իսթէրսին սանա էտէյիմ. վէ օ տէ-
42 տի. Այ՛ Ադապ՝ խոնէրիմ քի կէօրէյիմ: Ալ է
Քիսուա օնա տէտի. Կէօր, պիտանըն աչէնի գօւր-
43 թարար: Ալ է տէր ա՝գապ կէօրտիւ, Հվէ
Այլահա շիւքր էտէրէք՝ օնուն արտընճա կիթ-
տի. վէ ճիւմլէ խալգ կէօրտիւքտճ, Այլահա
համտ էթտիկըր:

ՊԱՐԳ ԺԱ.

1 Կէօրթիւճճիւ Զաքէոս: 11 Օն մլնա թէմթիլի: 28 Քրիստոս Էֆենտիմիզին թա՛զիմ ու թէբրիմ իլէ՝ հայվանա պինմիշ Երուսաղէմ կիրտճի. 41 Երու-սաղէմ իչիւն աղլամաղը. 45 Ալըշ վէրիշ էտէնլէրի հէյքէլէն գօվմաղը. 47 Հէր կիւն էօյրէթմէքտէ օլմաղը. վէ պաշտա օլան քիմսէնէլէր օնու էօլտիւ-մէք խոթէրլէր իտի իսէ տէ, խալգըն գօրգուտաւնա-տան պաւնաւ էթմէտիկլէրի:

1 Ալ է կիրիպ՝ Այրիքովտան կէչէր իտի: (2) Ալ է
իշթէ Զաքէոս իսմի իլէ անկըլան պիր ատէմ

Ա Մատ. ի. 29: Մար. ժ. 46:
Ղ Ղ. ժէ. 19:
Լ Ղ. ե. 26: Գործ. գ. 21: ժա. 18:

Digitized by Google

վար իսի, քի պու կէօմրիւքճիւ պաշը իսի, Հէմ
զէնկին պիր քիմսէ իսի։ Ա՛ն Ձխուսունը քիմ 3
օլտուղունաս կէօրմէյէ արար իսի, ամմա գա-
լաւպալըգտան գատիր տէյիլ իսի. զիրա պօյու
գրսաս իսի։ Ա՛ն իլէրիյէ սէյիրտիպ՝ ոնու 4
կէօրմէք իչիւն պիր ճիւմլէդ աղաճընա չըգար.
զիրա օրատան կէչէճէյիսի։ Ա՛ն Ձխուսա 5
մահալէ կէլինճէ, եօգարը պագըպ՝ ոնու կէօր-
միւ, վէ ոնա տէսի. Նա՛յ Տ՛աքէոս՝ թէզ ա-
շաղա էն. զիրա պու կիւն պանա սէնին էվինը
տէ գալմագ կէրէք սիր։ Ա՛ն թէզ աշաղա է- 6
նիպ՝ շազ օլարագ ոնու գապուլ էթտի։ Ա՛ն 7
ճիւմլէսի կէօրինճէ, մըղըլտանըպ սէրլէր խո
քի՝ «Ա՛խնահքեար ատէմ եռանընա գօնմադը
կիրտի։ Ա՛ն Տ՛աքէոս տուրուպ՝ Ի՛ապագ սէ- 8
սի. Ի՛նձէ վարիյէթիմին եարըսընը՝ եա՛ Ի՛ապագ՝
ֆադիրլէրէ վէրիրիմ. Իվէ քիմ քի զատը էթ-
սիմ իսէ, Տեէօրթ գաթընը էօտէրիմ։ Ա՛ն 9
Ձխուսա ոնա սէսի քի՝ պու կիւն պու էվէ
խէլաս կէլտի. չիւն քի Տպու տաւիի Ի՛բրա-
համ օղլու տուր։ Ա՛ն իրա ատէմ Ո՛ղլու՝ զաք՝ 10
օլմուշու արամադա վէ գուրթարմադա կէլտի։
Ա՛ն ոնլար պու շէյլէրի իշիտիր իքէն, ոնուն 11
Ձխուսադէմ եագըն օլտուղու՝ վէ Տոնլարըն
Ի՛լահընը փատիշահլըղը թէզ կէօրիւնէճէք
զանն էթտիքլէրէ իչիւն՝ թէքրար պիր թէմմիղ
սէյլէտի։ Ը՛մմի տէսի. Պիր ադըղ զատէ ա- 12
ռէմ՝ քէնտինէ փատիշահլըգ սալըպ Տոնմէքտ

ա Պատ. ԺԲ. 11։ Գ. Ե. 30։
բ Գ. դ. 14։
գ Եղ. խբ. 1։ ա Թագ. ժբ. 3։ բ Թագ. ժբ. 6։
դ Հռով. դ. 11, 12. 16։ Գաղ. գ. 7։
ե Գ. ժգ. 16։
զ Պատ. ժբ. 11։ Պագ. Պատ. ժ. 6։ ժե. 24։
է Դտր. ա. 6։
ը Պատ. խե. 14։ Պատ. ժգ. 34։

Digitized by Google

13 իչխան՝ պիր ուզագ ախյարա վարտը։ Ալ է քէն-
տինին օն գուլունու չաղըրըպ՝ վէ օնլարա օն
մընա վէրիպ տէտի. Պէն կէլինճէյէտէք՝ թի-
14 ճարէթ էյլէյին։ Իմ՚ մնա օնուն շէհիրլիլէրի՝ օն-
տան իքրահ էտէրլէր իտի. վէ օնուն արտընճա
էլչի կէօնտէրիպ՝ տէտիլէր. Ուզէրիմիզէ փա-
15 տիշահլըղ սիւրմէյէ պուննու իսթէմէյիզ։ Ալ է
օլաու քի օ՝ փատիշահլըղը ալըպ տէօնտիւյիւն-
տէ, տէտի քի՝ ագէյի վէրտիյի օլ գուլլար
օնա չաղըրըսընլար, շէյխլէ քի՝ քիմ նէ թիճա-
16 րէթ էթտի՝ պիլէ։ Ալ է իւքի վարըպ տէտի.
Այ՝ էֆէնտիմ, սէնինի մընան՝ օն մընա տահա
17 գազանտը։ Ալ է օնա տէտի. Այ՚ֆէրին՝ էյի
գուլ. չիւն քի ազաճըղ շէյտէ ի՚էմին օլաուն,
18 օն շէհիրին իւզէրինէ հիւքիւմէթին օլաուն։ Ալ է
իքինճիսի կէլիպ տէտի. Այ՝ էֆէնտիմ՝ սէնին
19 մընան պէշ մընա կէմիտի։ Ալ է պուննա տա-
խի տէտի. Սէն տախի պէշ շէհրին իւզէրին-
20 տէ օլ։ Ալ է ղայրիսի կէլիպ տէտի. Այ՝ է-
ֆէնտիմ՝ իչթէ սէնին մընան քի՝ օնու պիր
21 մագրամատա սարմըշ իտիմ։ Է՚օ իրա սէն-
տէն գօրգար իտիմ. չիւն քի սէրթ պիր ատէմ
սին. գօմատըղըն շէյխ գալտըրըրսըն, վէ էք-
22 մէտիյինի պիչէրսին։ Ալ է ս՝ օնա տէտի. Ա՚լ-
նի՝ աղղընտան հիւքմ էտէճէյիմ՝ էյ նարա-
մազ գուլ. Խսէն պէնիմ՝ գօմատըղըմ շէյխ
գալտըրան վէ էքմէտիյիմի պիչէն սէրթ պիր
23 ատէմ օլտուղտումու պիլիր իտին. Ա՚մտի նէչէն
պէնիմ ագէյմի սարըպֆլարա վէրմէտին, վէ
պէն կէլիպ՝ օնու ֆայըզ իւէ թահսիլ էտէյի-

ֆ ԾՕՀ. ա. 11։
ծ Մատ. խե. 21։ Պ. ժղ. 10։
է Մատ. խե. 24։

ը Բ Թագ. ա. 16։ ԾՕԲ. ժե. 6։ Մատ. ժբ. 37։
թ Մատ. խե. 26։

Digitized by Google

տիմ։ Ա֊է օրատա տուրանլարա տէտի. Ո֊նա մընասը ալըն, վէ օնու օն մընասը օլա֊նա վէրին։ Ա֊է օնա տէտիլէր. Նա֊խ էֆէնտիմ՝ օնուն օն մընասը վար։ Օ֊խրա սիզէ տէլիմ՝ քի՝ Ծէր քիմին վար իսէ, օնա վէ֊րիլէճէք. վէ քիմին եօղ իսէ, օնտա օլան տա֊խի՝ օնտան ալընաճագ տըր։ Ա֊մմա՝ իւզէրլէ֊րինէ փատիշահլըգ սիւրմէմի խալֆէմէյէն օլ տիւշմէնլէրիմի՝ պուրայա կէթիրին, վէ էօնիւմ֊տէ գալմէ էտին։

Ա֊է պու շէյլէրի սէօյլէտիքտէն սօնկրա, Ղ֊րուսաղէմէ չըգարագ՝ իլէրի կիտէր իտի։ Հա֊է օլտու քի՝ զէյթինլիք տաղը տէնիլէն տաղըն եանընա Կէթիփագէ վէ Կէթսանիայա եագ֊լաշտըգտա, շայիրտէրինտէն իքիսինի կէօնտէ֊րիւ՝ տէտի. Վաշտաքի քէօյէ կիտին, քի սիզ օնա կիւէր իքէն՝ իւզէրինէ հիչ պիր զէ֊ման ատէմ պինմէմիշ պիր սըփա պուլաճագ սընըզ. օնու չէօղիւպ կէթիրին։ Ա֊է էյէր պիրի՝ Ույիւն չէօզէր սինիզ տէյիւ սիզէ սօ֊լտատա, օնա պէօյլէ տէյիսինիզ քի՝ Ասպպա լազըմ տըր։ Ա֊է կէօնտէրիլէնլէր վարըպ՝ օնլարա տէտիլի կիպի պուլտուլար։ Ա֊է օնլար սըփայը չէօզէր իքէն, օնուն սահիպլէրի ան֊լարա տէտիլէր. Սըփայը նիչիւն չէօզէյօրսու֊նուզ։ Ա֊է օնլար տէտիլէր. Ասպպա լազըմ տըր։ Ա֊է օնու Ցիսուսա կէթիրտիլէր. Ինվէ քէնտի էտվատպարընը սըփանըն իւզէրինէ ա֊թըպ՝ Ցիսուսու պինտիրտիլէր։ Ղա֊է օ կիտէր

ֆ Մատ. ժգ. 12։ իե. 29։ Մար. գ. 25։ պ. ը. 18։	յ գ Թագ. թ. 13։ Մատ. իա. 7։ Մար. ժա. 7։ Ցօհ. ժը. 14։
ձ Մար. ժ. 32։	ղ Մատ. իա. 8։
հ Մատ. իա. 1։ Մար. ժա. 1։	

Digitized by Google

ինքեն, օնլար էսվապլարընը նօլտա սէրլէրլէր իսի։
37 Ալ է ս արհըզ զէյթինլիք տաղլընըն էնիշինէ եագ-
լաշընճա, շայիրտլէրին հէմ ճիւմհիւրիւ՝ ճիւմլէ
կէօրտիւքլէրի հիքմէթլէր իչուն շաղլանարագ՝
նիւքսէք սէս իլէ Ա՛լլահա թէսպիհ էթմէյէ
38 պաշլատըլար. Ալ է տէրլէր իսի. Ֆ՝ատպլըն ա-
տընտա կէլէն փատիշահ միւճէդարէք օլսուն.
Ց՝կէօրտէ սէլամէթ վէ էն եիւքսէքլէրտէ ի՛զլէյ
39 օլսուն։ Ալ է գալապալըգտան պա՛կը փարի-
սեցիլէր օնա տէտիլէր. Ն՝ա՛ խօճա՝ շայիրտլէ-
40 րինի ա՛զարլաս։ Ալ է ճէվապ վէրիպ օնլարա
տէտի. Ա՝իզէ տէրիմ՝ քի՝ էյէր պուննլար սիւ-
քիւթ էտէրլէրսէ, չէթաշլար պաղըրաճագլար։
41 Ալ է օ եագլաշընճա, շէհրի կէօրմէք իլէ՝
42 Ն՝օնուն իւզէրինէ աղլատը. Ալ է տէտի. Վ՝ահ՝ զքի
սէն տաւսի՝ պարի պու սէնին կիւնիւնտէ սէ-
լամէթինէ տապիր օլան շէյլէրի պիլէյիտին.
ամմա շիմտի սէնին կէօզլէրինտէն կիզլէնտի։
43 Օ՝խրա սէնին իւզէրինէ կիւնլէր կէլէճէքլէր քի՝
տիւշմէնլէրին սանա Ա՛լէմլէրիս չէվիրիպ՝ սէնի
գուշատաճագլար, վէ սէնի հէր թարաֆտան
44 սըգաճագլար։ Ալ է սէնի՝ հէմ սէնին իչին-
տէ էվլատլարընը եէրլէ եըգաճագլար, Ա՛վէ սէն-
տէ թաշ թաշ իւզէրինէ գօմայաճագլար.
Ղչիւն քի՝ զկյարէթինին վագթընը պիլմէտին։
45 Ալ է հէյքէլէ կիրիպ՝ օնուն իչինտէ ալըշ-

ֆ Սազ. ճժբ. 26։ Ղ. ժգ. 35։
ց Ղ. բ. 14։ Եփես. բ. 14։
չ Ամբ. բ. 11։
ն Ճօհ. ժա. 35։
ւ Եռ. խԹ. 3, 4։ Երեմ. զ. 3. 6։ Ղ. խա. 20։
շ Թագ. Թ. 7, 8։ Մկբ. գ. 12։
ջ Մատ. խգ. 2։ Մարբ. ժգ. 2։ Ղ. խա. 6։
ռ Դան. Թ. 24։ Ղ. ա. 68. 78։ ա Պետ. բ. 12։
վ Մատ. խա. 12։ Մարբ. ժա. 11. 15։ Ճօհ. բ. 14, 15։

Digitized by Google

վերին էտենըէրի տըշարը չըդարմաղա պաշլա-
տը. Ալ է օնլարա տէտի. Ազըլմիշ տըր. Ե- 46
վիմ՝ ի՛պատէհ էվի տիր. Սիզ իսկ օնու՝ խըր-
սըզլար մաղարասը էհմիմիզ։

Ալ է հէր կիւն հէյքէլտէ Թա՛լիմ էտէր ի- 47
տի. Նամմա պաշ քահինլէր վէ քահաթիպլէր՝
վէ գավմին պաշլարը՝ օնու հէլաք էհմէյէ ա-
յարլար իտի։ Ալ է էհէճէք պիր շէյ պուլմայ- 48
լար իտի. վիրա պիւհիւն խալխ՝ օնու տինլէ-
մէյէ ա՛լադա էհմիշ իտի։

ՊԸՊ Ի

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին քէնտի հիւքիւմէթինէ՝
Յովհաննէսին վաֆթիզի խուսուսունա պիր սիւալ
իլէ Թէսահհիւզ էթմէսի։ 9 Պաղձն Թէմնիլի։ 20
Կայսրէ խարաճ վէրմէք խուսուսու։ 27 Գրյամէթ
եօգ տուր տէյէն Սադուկէցիլէրի իլզամ էհմէսի։
41 Քրիստոսուն նիճէ Դաւիթին օղլու օլուդու։
43 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին քէնտի շայիրտյէրինէ
քեաթիպլէրտէն ասգընմադա նասիհաթ էհմէսի։

Ալ է վագի՝ օլտու քի օղ կիւնլէրին պիրինտէ 1
օ՝ հէյքէլտէ խալգա Թա՛լիմ էտիպ միւժտէ է-
տէր իքէն, պաշ քեահինլէր վէ քեաթիպլէր՝
իհթիարլար իլէ պէրապէր իւզէրինէ կէլտիլէր.
Ալ է օնա սէօյլէյիպ տէտիլէր. Բայունլարը նէ 2
հիւքիւմէթ իլէ էտէյօրսուն, եաճաօտ պու հիւ-
քիւմէթի սանա վէրէն քիմ տիր, պիզէ սէօյ-
լէ։ Ալ է ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Պէն 3
տախի սիզէ պիր սէօզ սօրայըմ, վէ պանա սէօյ-
լէյին. Յովհաննէսին վաֆթիզի հէօքտէն մի 4

— Ե՛ս. ծգ. 7։
• Երեմ. է. 11։
Վ Ա՛ռ. ժա. 18։ Ցօհ. է. 19։ ը. 37։

— Ա՛ռաս. իա. 23։
ք Գոր. դ. 7։ է. 27։

5 խոի, Եօխսա ատէմլէրտէն մի խոի : Ա՛ն ծն-
լար քէնտի քէնահլէրինտէ տիւշմանլարդ տէր-
լէր խոի քի՝ Այլէր կէօքտէն ալմա՛դ, տէ-
յէճէք. Ամոի նէշէնն սնա իման ատրընըզ :
6 Ա՛ն էյէր ատէմլէրտէն տէսէք, ալիմիւն խալդ
պիզի թաշլայաճագ. Էզիրա Յովհաննէսին փէյ-
7 ղամպէր օլսուդունա ինանըրլար : Ա՛ն ճէվապ
վէրտիլէր քի Նէրէտէն օլսուդունու պիլմէզլէր :
8 Ա՛ն Յիսուս օնլարա տէսի. Պէն սանի սիզ՝
պունլարը Նէ հիւքիւմէթ իլէ էթմէխիմի սէջյա-
9 լէմմ : Ա՛ն խալդա՝ պու թէմսիլի սէյլէմէյէ
պաշլատը. ԹՊիր ատմ պաղ տիքիզ՝ օնու
պաղճըլարա թէսլիմ էթսի, վէ վաճիր ևրլար
10 գուրպէթ կիթսի : Ա՛ն վաղթընտա պաղճը-
լարա պիր խըզմէթքեար կէօնտէրտի, քի օնա
պաղան մահսուլունսան վէրէլէր. ամմա պաղ-
11 ճըլար օնու տէջյուպ՝ պօշ կէօնտէրտիլէր : Ա՛ն
թէքրար պիր պաշգա խըզմէթքեար կէօնտէր-
տի. ամմա օնլար օնու տահի տէջյուպ՝ ըէգել
12 էթտիքսէն սօնկրա՝ պօշ կէօնտէրտիլէր : Ա՛ն
թէքրար պիր իւչիւնճիւ կէօնտէրտի. վէ օնլար
օնու տահի եարալայըպ՝ տիշարը չըգարտըլար :
13 Ամոի պաղան սահիպի տէտի. Նէ՞ էտէյիմ.
տէվկիւլիւ օղլումու կէօնտէրէյիմ՝ պէլքի օ-
14 նու կէօրտիւքլէրինտէ ութանմալար : Ամմա
պաղճըլար օնու կէօրտիւքլէրինտէ, մապէյն-
լէրինտէ տէջյէշիպ տէտիլէր. Ա՛ն արիս պու
տուր. կելին օնու էօլտիւրէլիմ՝ քի միրաս պի-
15 զիմ օլա : Ա՛ն էօնու պաղանան տիշարը չըգա-
րըպ էօլտիւրտիւլէր. իմոի պաղան սահիպի
16 օնլարա նէ՞ էտէճէք տիր : Կելէճէք, վէ պու

† Պատ. ժգ. 5 : խա. 26 : ‖ † Պատ. խ. 33 : Պտր. ժբ. 1 :
Գ. է. 29 :

Digitized by Google

պաղճըլարը հելաք էտիպ՝ պաղը ղայրիլերինէ վերէճէք . վէ օնլար իշիտինճէ , ասխիլեր . ըաշա : Ալ է օ՝ օնլարա պագըպ ասէտի . Ինտի 17
պու եազըլմըշ նէ՞ ասր . Իշատուճիլերին րէտա էթմիքլերի թաշ՝ հէման օ՝ քէօշէ պաշը ծլ-
տու : ( ) Թաշըն իւզերինէ հէր տիւշէն՝ գըրըլա- 18
ճագ , ումէ օ՝ քիմին իւզերինէ տիւշէրսէ , օնա
էզճէք տիր : Ալ է պաշ քետհինլեր հէմ քետա- 19
թիտլեր՝ օլ սատ՝թատա օնուն իւզերինէ էլ տալ-
մազա Եօլ ապրատըլըր , ամմա գավմանն գօրգ-
ատվար . չիւն քի Թէմոիկի օնլար իշիւն ասէյլէ-
ասխիների անկլատըլար :

Ալ է կէօզէտիպ՝ ատարգ տուրէթինաէ միւ- 20
բայը ճատուռլար կէօնաէրտիլէր , քի օնու վա-
լինին զատէթ ոտ հիւքմինէ Թէսլիմ էթմէք ի-
չիւն՝ օնու պիր սէօզ իլէ ԹուԹալար : Ալ է օ- 21
նա սիւալ էտիպ ասէտիլեր . Էյ՛ խօճա՝ պիլի-
բիզ քի կէլըչէք սէյլէր՝ վէ էշյրէտիրսին , վէ
խաթիրըտ պագմազարըն , իլլա Ա՛ղլահըն եօղու-
նու կէլըչէքլիք իլէ էշյրէտիրսին : Պիզէ կայս- 22
լուկ խարատճ վէրմէք ճայըզ մի , եօխատ ասէյլ
մի . Ալ է օնլարըն հիլէպազլըղընըր անկլամազը- 23
լա , օնլարա ասէտի . Պէնի նիչիճէն Թէճրիւպէ
էտեր սինիզ : Պանա պիր տինար կէօսթէրին . 24
օնատա օլան Թասվիր վէ իւսթեազըսը քիմին
տիր . վէ ճէվապ վէրիպ ասէտիլեր . Կայսարըն :
Ալ է օ՝ օնլարա ասէտի . Ինտի Կայսարէ միւԹա՝- 25
լիգ օլան շէյլերի Կայսարէ՝ վէ Ա՛ղլահա միւԹա՝-
լիգ օլան շէյլերի Ա՛ղլահա էտա էտին : Ալ է 26
օնլար՝ գավմըն էօնիւնճէ օնու սէօզ իլէ

ի Մազ . ճժբ . 22 : Մատ . խա . 42 .
ղ Դան . բ . 34 , 35 : Մատ . խա . 44 :
ի Մատ . խբ . 15 :
ը Մատ . խբ . 16 : Մար . ժբ . 14 :

Digitized by Google

թուխամատղ գառիր օլմառլար. վէ օնուն ձէ-
վապընառան թա՛ճճիւպ էտիպ՝ սիւքիւթ էթ-
առիլէր ։
27 և է՛գլյաէթ եօգ առուր տէյիւ զըտտ սէջ-
լէյէն ի՛ադուվեցիլէրտէն պա՛զը քիմսէլէր
28 եանընդնա կելիպ՝ օնա սօրտուլար. և է տէտիլէր.
Ա՛յ խօճա՝ ի՛ովսէս պիզէ եազըր քի՝ Ա՛յէր պիր
քիմսէնին գարնտաշը գարըսը վար իքէն էօլիւր-
սէ, վէ էվլառտըզ էօլիւրսէ, օնուն գարըսընըն գա-
րընտաշը ալա, վէ գարնտաշընընա զիւրրէյէթ գալ-
29 արա ։ Ա՛մոի եէտի գարնտաշ վար իտի, վէ իլքի
30 էվլէնտիպ էվլառտըզ էօլտիւ ։ և է գարըսը իքինճի
ախ ալտը, վէ պու պտիկ էվլառտըզ էօլտիւ ։
31 և է օնուս իւչիւնճիւսիւ ալտը. վէ պէջիլէ եէտի-
սի սէ, վէ էվլառտըզ պրատմայտրագ էօլտիւս-
32 լէր ։ և է Հէվիսինառէն սօնկրա գարը տախի
33 էօլտիւ ։ Ա՛մոի գը՛յաէթէ՝ օնըլարառան Հա՛ն-
կըրընըն գարըսը օլաճագ. զիւրա օնուս եէտի-
34 սի սէ գարը թուխտուս ։ և է Ա՛իսուս ճէվապ
վէրիպ՝ օնըլարա տէտի. Պու աիւնեանընն օղուվ-
35 լարը էվլէնիւրլէր, վէ էվլէնտիւրիլիւրլէր ։ Ա՛յմա
• աիւնեայա՝ վէ էօլիւվէրտէն գը՛յաէ էթմէյէ
նպիլ օլմադա լայըգ օլանլար՝ էվլէնտիզլէր վէ
36 էվլէնտիւրիլտիզլէր. Օ խրա արթըգ էօլմէյէ տա-
խի գառիր տէյիլէր. Ե՛զիւն քի մէլէքլէրէ միւ-
առմի աիւրլէր. Էվ գը՛յաէթին օղուվլարը օլմա-
37 լէրի իլէ՝ Ա՛լլահընն օղուվլարը տըրլար ։ Ա՛յմա
Ի՛ովսէս տախի՝ պէջիւրթլէնառէ Ի՛սրայէլ Ա՛լ-
լահատ Ա՛լլահը վէ Ի՛սրահակ Ա՛լլահը վէ Յա-
կոբ Ա՛լլահը տէմէսի իլէ՝ էօլիւվէրին աիւրլառի-

է Գոր. խգ. 6. 8։	ա Ծն. խգ. 23։ Ժառ. ժբ. 18։
	է Ը Օր. խե. 5։
	ը Ժառ. ժե. 42, 49, 52։ Ա Ճօհ. գ. 2։
	թ Հառվ. ը. 23։
	ժ Նե. գ. 6։

Digitized by Google

յինի խապէր վէրմիշ տիր։ Ալլահ իսկ էօլիւ- 38
լէրին տէյիլ՝ իլլա եաշայանլարըն տըր. Նէվրա
հէվիսի օնա եաշարլար։ Ալ է քեաֆիպլէրին 39
պա՛զըսը ճէվապ վէրիպ տէտիլէր. Չո՛ խօճա՝
կիւղել սէջդէտին։ Ալ է արթըգ օնա հիչ պիր 40
շէյ սօրմադա ճէհաթիէթ էթմէկլէր խոր։
Ալ է օնլարա տէտի. հալբուհաոս իչիւն նէճէ 41
Պաւիթին օղլու տուր տէրլեր. Ալ է Պաւիթ 42
քէնտիսի Ալաղմա քիթապընաա տէր. Չ'Ասպէ՝
Ասպպրմա տէտի. Ալաղ եանըմաա օֆթուր, թա 43
պէն սէնին տիւշմէնլէրինի՝ այագլարընա պա-
սամադ գծուճայաատէք։ Իմոի Պաւիթ օնաա 44
Ասպպ չաղըրըր, վէ նիճէ ծնաւն օղլու տուր։
Ալ է պիւթիւն խալգ իչիսիր իքէն, շայիրա- 45
լէրինէ տէտի. Ո՞վ իչնէվլի էսվապլար իլէ 46
կէզմէք իսթէյէն՝ վէ ՛փազարլարտա սէլամ-
լըք չէմ ճէմի՛յէթ եէրլէրինտէ պաշ սէտիրէ-
րի վէ ախշամ թաա՛մլարտա պաշ փոխլըրը
սէվէն քեաֆիպլէրտէն սագընըն. Չ'Ընլար 47
տուր գարըլարըն էվլէրինի եէրլեր, վէ պէհա-
նէ իլէ ուզուն տուա՛լար էտէրլեր. օնլար առա-
Հա զիյատէ ա՛զապ ալաճագլար։

ՊԼԳ ԻԼ

1 Քրիստոս Ն֊ֆէնտիքզին ֆագիբ առալ գարըյը ՄՀՀ
էֆէսէսի. 5 Հէյքէլին վէ երուսաղէմին խարապընը,
25 Հէմ օլաճագ ա՛լամէթլէրի փէշին խապէր վեր-
ճէսի. 34 վէ պունուն իչլուն ուչանըգ առուրմազա
նասիհաթ էթճէսի։

1 Հռով. գ. 10. 11։
2 Ա՛առ. իգ. 42. Ա՛ար. ժբ. 35։
3 Ա՛ագ. ճԺ. 1։ Գար. ը. 34։
4 Ա՛առ. իգ. 1։ Ա՛ար, ժբ. 38։
5 Ա՛առ. իգ. 5։
6 Գ. ժա. 43։
7 Ա՛առ. իգ. 14։

Digitized by Google

1 Եվ է պագըսի՝ իսպինե սանտըղնա հէտիլէլերի-
2 նի՝ ամեան ըլէնկինլէրի կէօրտիւ։ Ալ է պիր
ֆագիր տուլ գարը տախի կէօրտիւ, քի օլայա
3 իքի փուլ ամետը։ Ալ է տէտի. Ըագդան սիզէ
տէրիմ քի՝ Իպու ֆագիր տուլ գարը հէփիսին-
4 աէն ղիյասէ ամետը։ Օ իրա պունլարըն ճիւմ-
լէսի Ալլահըն հէտիլէլէրինէ՝ քէնտիլէրին ար-
թանընտան դօտուլար. ամմա պու՝ քէնտի
եօխսուլլուղունտան հէվի օլանճա մալընը աե-
տը։

5 Եվ է պա՝զըլարըն՝ հէյքէլին հագդընա՝ կիս-
զէլ թաշլար վէ վագըֆլար իլէ տօնանմըշ տըր
6 տէտիքլէրինտէ, օ տէտի. Պու կէօրտիյիւնիւզ
շէյլէր՝ կիւնլէր կէլէճէքլէր տ՝քի թաշ թաշ
իւզէրինտէ գալմայաճագ տըր՝ քի եըգըլմայա։
7 Իտմահ օնա սօրուպ տէտիլէր. Ույա՝ խօճա՝ եա
պու շէյլէր ներ զէմանն օլաճագ, վէ պու շէյ-
8 լէրին օլաճաղը զէմանըն նիշանը նէ տիր։ Օ
տասխի տէտի. Իպագդն ալտանմայասընըզ. զի-
րա չօգ քիմսէլէր իսմիմ իլէ կէլիպ՝ Ույէթաա
պէն իմ, վէ՝ Օ էմման եագլաշմըշ տըր տէյէ-
ճէքլէր. իսմի օնլարըն արտընճա վարմայա-
9 սընըզ։ Ալ է ճէնքլէր հէմ գարըշըգլըգլար ի-
շիթտիրինիւ զէմանի, իւրքմէյէսինիւզ. զիրա
պունլար՝ էվվէլա օլմագ կէրէք տիր. ամմա սօնի
10 տէր ա՝գապ կէլմէզ։ Ը Օ զէմանի օնլարա
տէտի. Ալ՝իլէթի միլէթի իւզէրինէ՝ վէ փատի-
շահլըգ փատիշահլըգ իւզէրինէ գալդաճագ։
11 Էմմ մահալ պէ մահալ պէօիւք պէղղէյէքլեր

– Մատ. ժբ. 41։
բ Բ գոր. ը. 12։
գ Մատ. իգ. 1։ Մար. ժգ. 1։
դ Ղ. ժԹ. 44։
ե Մատ. իգ. 4։ Մար. ժգ. 5։ Եփես. ե. 6։ բ Թես. բ. 3։
զ Մատ. իգ. 7։

Digitized by Google

վէ գրթլըգլար թա՛ունլար օլաճագ , հէմ կէօք-
աէն հիյպէթլու շէ յլէր՝ վէ պէօյիւք ա՛լամէթ-
քէր օլաճագ ։ Եվ՚մնա պուռլարըն հէրիսինաէն 12
էվվէլ՝ իւզէրինիզէ էլլէրինի սալաճագլար, վէ պէյ
գօվալայրսա՝ ճէմիյէթի եէրլէրինէ վէ ըհտիյաջլարա
թէհլիմ էտէճէքլէր , վէ պէնիմ Խատըմ իչիւն
Խփատիշահլար վէ վալիլէր Հուզուրունա կէօ-
թիւրիլէճէք սինիզ ։ Եվ է պու՝ սիզէ շէհաաէթ 13
իչիւն օլաճագ ։ Եվմտի եիւրէքլէրինիզէ գօ- 14
յուն քի՝ ճէվապ վէրմէսինիզ իլէրտէն տիւշիւն-
մէյէսինիզ ։ Ո՛խրա պէն սիզէ աղըղ վէ ի՛լմ 15
վէրէճէյիմ, Խքի օնա՝ հէփ սիզէ զըտտ առա-
բանլար՝ գարշը սէօյլէմէյէ եախօտա գարշը առ-
մադա գառտըր օլամայաճագլար ։ Ո՛՚էմ տախ 16
Խաթալարտան հէմ գարնտաշլարտան վէ խը-
սըմլարտան վէ տօսթլարտան էլէ վէրիլէճէք ա-
նիզ, Եվէ սիզտէն էօլտիւրէճէքլէր . Եվ է խամիմ 17
իչիւն հէփիսինտէն իբրահ օլունաճագ սընըզ ։
Եվ է պաշընըզտան պիր գըլ ասլա զայ՝ օլմա- 18
յաճագ ։ Ո՛անլարընըզը տապլընըզ իլէ գա- 19
զանաճագ սընըզ ։
Եվ է Երուսաղէմի օրտուլարտան գուշան- 20
մըշ կէօրտիւյիւնիւզտէ՝ օ զէման պիլին քի օ-
նուն վիրան օլմասը եագլաշմըշ սըզը ։ () զէ- 21
ման Եէհուտխոթանտա օլանլար՝ տաղլարա գաշ-
սընլար, վէ օնուն օրթասընտա օլանլար՝ տի-

Խ Մար . ժգ . 9 ։ Ճայտ . բ . 10 ։
գ Գօր . գ . 3 ։ Ե . 18 ։ ժբ . 4 ։ ժգ . 24 ։
բ ա Գէտ . բ . 13 ։
Ե Գար . խե . 23 ։
Է Փէթ . ա . 28 ։ բ Թես . ա . 5 ։
Ը Մատ . ժ . 19 ։ Մար . ժգ . 11 ։ Գ . ժբ . 11 ։
Թ Գօր . գ . 10 ։
Ժ Միք . է . 6 ։ Մար . ժգ . 12 ։
Ի Գօր . է . 58 ։ ժբ . 2 ։
Հ Մատ . ժ . 22 ։
Ղ Մատ . ժ . 30 ։
Ճ Մատ . խգ . 15 ։ Մար , ժգ . 14 ։

Digitized by Google

չարը չոգսընլար, վե չիֆֆիլիքլերտե օլանլար՝
22 օնուն իչինե կիրմեխինլեր։ Ո՛խրա [1]հէվի եա-
զըլմըշ օլանլար լիճեքմիլ օլմագ իչինն պուննլար
23 ինլիգամ կիւնլերի տիր։ [2]Ալ է ալ կիւնլեր-
տե՝ վայ համիլե վե էնիքլի օլան գալըրլարա.
զիրա եէրին իւչէլտինտե պէօյիւք պըգընլմըշ՝ վե
24 պու գաւմա ղազապ օլաճագ։ Ալ է գէլըճ աղ-
զը իլե տիւշէճէքլեր, վե հէփ [3]թայիֆէլերե է-
տիր սիւրիւլէճէքլեր. վե [4]Նուասաղէմ՝ թայի-
ֆէլերտեն չիւննենմէքտե օլաճագ, յինա [5]թա-
յիֆէլերին վագըթլարը [6]թէքմիլ օլանասընդ։
26 [7]Ալ է կիւնեշտե հէմ այտա վե նըլտըզլարտա
ա՛լամէթլեր օլաճագ. վե եէրին իւզէրինտե
շաշգընլըգ իլե թայիֆէլեր տըգլէթմի օլաճագ,
26 [8]ասէնդ վե ատալար սէտա վէրմէճէք, գօրգա-
ման վե տիւնեմանըն իւզէրինե օղրայան պէ-
լար պէքլէմէսինտեն ատէմլեր պայըրլաճագլար.
Ղիզիտա կէօքլերին գուվվէթլերի հարադէմէ կե-
27 լէճէքլեր։ [9]Ալ է օ զէման ատէմ (՝)ղլուճանի՝
գուվվէթի վե ա՛ղիմ ճէլալ իլե [10]պուլութ խա-
28 զէրինտե կելտիյինի կէօրէճէքլեր։ [11]Ալ է պու-
շէյլեր օլմազտա պաշլայընճա, պաշլարընըզը գալ-
տըրըպ եօգարըյա պագըն. զիրա Ախէլասընդզ
եագլաշըյօր։
29 [12]Ալ է օնլարա պիր թէյմիլ սէօյլէտի. [13]Ինճիր
30 աղաճընա վե հէփ աղաճլարա պագըն. [14]Էթթէգ
փիլիսթէնտիքլերի զէման, պագըզ՝ հէման եա-
զընը նագրն օլտուղտունու քէնտիլիյինիզտէն անկ-

6 Դան. թ. 26, 27։ Զաք. ժա. 1.
7 Մատ. խգ. 19։
8 Դան. թ. 27։ ժբ. 7։ Հռոմ. ժա. 25։
9 Մատ. խգ. 29։ Մար. ժգ. 24։ Ա Պետ. գ. 10. 12։
10 Մատ. խգ. 29։
11 Մատ. խգ. 30։ Ճայտ. ա. 7։ ժգ. 14։
12 Հռոմ. ը. 19. 23։
13 Մատ. խգ. 32։ Մար. ժգ. 28։

Digitized by Google

լաբանելով։ Վասն զի ինչ սիրէ տեառն պատուիրանքն 31
վասն՝ օտարազնուա հեռասիրութիւնիւղ զնման՝
անկայունն քո՝ Աղետիլն փառասիրողաց նագելն
տրտ։ Կերբէք տերիմ սիրէ քո՝ թէ ճիւմէք 32
սո վասն՝ օրանատէք՝ պատ սիրելիք մուրելագա
կեցմէկ։ Կակոք հետ ներ կեցեճէքերբ. 33
ամմա սեօղերիմ ասլա կեցմէկ։ Ա՛ 34
՝ քենտիերիւնիւզ սագրնեն քո՝ հիւրեքերինիզ
պէքրիկէք վէ սերհօշտուգ վէ տիւնեանվի գա-
զուլարատա աղօրլանմասըն, վէ օ կիւն՝ իւզե-
րինիզե ափանսրդ օղրամասըն. Օխրա ս՝ պիտ 35
թիւն նէրին հիւղիւնտէ հեփ օմուրանլարըն
իւղերինէ ՝տուզագ կիպի կեցէնէք տիր։ Ւոմո 36
սիզ հեփ պատ օլաճագ շէյլերտեն գուրթուլ-
մադա վէ Հատեմ Ողուննուն հուզուրունատա
տուրմադա լազգ օլասրնդզ տէքիւ՝ ՝Հէր վա-
գրթատա տուս՝ էտերէք տայանդզ օղուն։
՝Ա՛ կիւնտիւզերի հէյքերտե թո՝ղիմ էթ- 37
ճէքտէ իտի, վէ ՝կեհելերի չդգրտզ՝ գէյթինդիք
տաղը տէնիլէն տաղատա գալդր իտի։ Ա՛ պիտ 38
թիւն խալգ՝ օնատ տինկլէճէք իչիւն՝ տագատա-
լայըն էրքէն օնատ հէյքերե կելիրլեր իտի։

ՊՂՊ ԻՒ

1 Եհովատիւերին ճիտատան տ՛ելէյհինե խրթխրճա-
գեն գատա էթճէլերի։ 3 Շէյթանըն ճատգայը օ-
նատ էլե վերճէյե հազըրլամասը։ 7 Ատաքեալտ

Լ Մատ. խդ. 35։
՝ Հատվ. ժգ. 13։ ա թես.
ե. 6։ ա պետ. դ. 7։
՝ ա թես. ե. 2։ բ պետ.
գ. 10։ ճայտ. գ. 3։
ժգ. 15։
Վ Մարկ. ա. 5։ եփես. գ.
13։
՝ Գ. ժբ. 1։
բ Մատ. խգ. 42։ խե.
Մարկ. ժգ. 33։
յ ճօհ. բ. 1, 2։
՝ Գ. խբ. 39։
—

Digitized by Google

պատերի հաղորդամասերը։ 19 Քրիստոս Եփեսոս-
ից զինն ա՛զիզ ախշամ թաւա՛մընը իհտաս էթ-
ձախ. 21 քենտունի էլէ վէրէձէք քիմ օլսուզտնու՝ օ-
նուն ատրընը սէզդէմէյէրէք փէշին խապեր վէր-
ձախ. 24 քենտունին պագի շայիրաէրինէ ի՛զդէթ
ա՛ շանը սէվմէյէ էօյրէթձախ. 32 Պետրոս՝ ի-
մանրընըն զայիւ օմմայաճաղընը թահդիգ էթձախ.
34 վէ օ՛նա՝ իւչ քէրրէ օնու ինքնար էտէձէյինէ
պիլտիրմէխ. 39 տաղտա տուս՝ էթձախ, վէ գան
թէրէ պահմասը. 47 պէր էօփուչ իւլէ էլէ վէրիւ-
ձախ. 50 Մաղքասուն գալտըղընը տազայթմասը.
54 Պետրոսուն օնու իւչ քէրրէ ինքնար էթձախ.
63 բէզայէթլէ իսքէնձէ չէքձախ. 66 վէ քենտի-
նի Ալահընը Օղլու իգըար էթձախ։

1 Եվ է պատէրը տէնիլէն իսամուրտուզ պայրամը
2 նագլաշըյօր իտի։ Եւ է պաշ քահինլէր հէմ
քեաթիպլէր՝ օնու նիձէ էօլտիւրէլէր տէյիս՝
ճօղ ատրալար իտի. վէրտա խալգտան գօրգար-
լար իտի։
3 Եւ է հէյթան՝ օնիքիլէրին սայրընտան օլան
Իսկարիովտու տէնիլէն Յուդանընը իչինէ կիր-
4 ած։ Եվ է օ կիտիպ՝ օնու ընդատա նէ ճօղատա է-
5 լէր վէրէձէյինի պաշ քահինլէր վէ սէրտարա-
6 լար իլէ սէյլէշտի։ Եվ է օնդար սէվինիպ՝ տօ-
նա ագչէ վէրմէյէ թէս՝ հիւտ էթմտիլէր։ Եվ է
օ՝ սէօզ վէրտի. վէ ծնու օնդատա՝ գալաագալըգ
ճօղ խրէն էլէ վէրմէյէ ֆուրսաթի ատար իտի։
7 Եւ է իսամուրտուզ կիւնիւ կէլտի, քի օնտա
8 պատէրը պօղազլանմագ կէրէք իտի։ Եվ է պետ-
րոս իլէ Յովհաննէսի կէօնտէրիպ տէտի. Եվ ա-
րըպ՝ պիլէ պատէրի հազըրլայընը, քի նէյէլիմ։
9 Եվ է օնդար օնա տէտիլէր. Վ՚երտէ իսպէրսին

ա Մատ. իզ. 2, Մար. ժգ. 1,
բ Ղազ. բ. 2, ճօհ. ժա. 47, Գոր. գ. 27,
գ Մատ. իզ. 14, Մար. ժգ. 10, ճօհ. ժգ. 2, 27,
դ Ջաք. ժա. 12,
ե Մատ. իզ. 17, Մար. ժգ. 12,

Digitized by Google

Հազըրլայալըմ։ () տախի օնլարա տէտի. Իշ- 10
լիէ սիզ շէհրէ կիրինճէ՝ սիզէ պիր սու տէս-
լիէիսի եիւքլէնմիշ ատէմ բուամ կելէճէք. օնուն
կիրէճէյի էվին իչինէ արտընճա վարըն։ Ա է 11
էվին էվ սահիպինէ տէյին. Խօճա սանա տէ-
յօր. Ճ այիրսալէրիմ իլէ պասէքի նէյէճէյիմ
օտա նէ՞ուէտէ տիր։ Ա է օ սիզէ՝ ա՞օչէնմիշ 12
պիր պէջիւք իւտի գամի ստասը կէօսժէլիէճէք.
օրատա Հազըրլայըն։ Ա է օնլար վարըպ՝ ան- 13
լարա տէտիյի կիպի պուլտուլար. վէ պասէքի
Հազըրլատըլար։

Ա է սա՛մ կելտիյինտէ, սօֆրայա օթուր- 14
տու, վէ օնուն իլէ պէրապէր օն իքի Ա՞ռաք-
հալլար տախի։ Ա է օնլարա տէտի. Պէն է- 15
զիյէթի չէքմէտէն էվվէլ՝ պու պասէքի սիզին
իլէ նէմէյէ ղայըթլէ արզուլէտիմ։ Օ՞իրա սի- 16
զէ տէրիմ քի՝ հիչ արմըզ օնտան նէմէյէ-
ճէյիմ, Ելմա օ՝ Ա՞լլահըն փատիշահլըղընտա
թէչքիմիլ օլունճայատէք։ Ա է գատէհի ալըպ՝ 17
չիւքր էմտիքտէն սօնկրա՝ տէտի. Պունու ալըն,
վէ պէյնինիզտէ թագսիմ էտին. Է՞Օիրա սի- 18
զէ տէրիմ քի՝ Ելա Ա՞լլահըն փատիշահլըղը կէ-
լէնէէք՝ ասմանըն ամհսուլունտան ասլա իչ-
մէյէճէյիմ։

Բ Ա է էքմէք ալըպ՝ շիւքր էմտիքտէն սօնկ- 19
րա՝ տարէլէտի, վէ օնլարա վէրիպ տէտի. Պու՝
սիզին իչինէն վէրիլէն՝ պէնիմ Թէնիմ տիր.
Խպունու պէնիմ զիքրիմ իչինէ էյլէյին։ Ա՞յէ- 20
ղալիք սնոշամ Ելա՝մը էմտիքտէն սօնկրա՝ գա-

ը Մատ. խզ. 20։ Մար. ժգ. 17։
ի Ղ. ժգ. 15։ Գոր. ա. 41։ Ցայտ. ժԹ. 9։
բ Մատ. խզ. 29։ Մար. ժգ. 25։
ք Մատ. խզ. 26։ Մար. ժգ. 22։
ւ ա Կար. ա. 24։

Digitized by Google

առէհի տախի ալըդ՝ առւտի. Էպու գատէՀ՝ սիզին իշհուն տէօքիւլէն գանըմտաս եէնի ա՛Հտ տըր։
21 Ա՝ աքին իշլեմէ պէնի էլէ վէրէնին էլի՝ պէ-
նիմ իլէ պէրապէր սօփրանըն իւզէրինտէ տիր։
22 Եւ է կէրչի առւտ՝ ()ղու Ն֊թագաւիր օլտուղու
իւզրէ կիտէր. լաքին վայ՛ օ առւտմէ քի՝ ծնուն
23 վասիհասը իլէ էլէ վէրիլիր։ Ա՝ է օնլար՝ ա՛-
ճապա քէնտի էդտէն պուռնու էտէճէք քի՞մ ոլա
առւյիւ՝ պէյնլէրինտէ սօրուշմաղա պաշլատը-
լար։
24 Հ֊էմ արաներընտա՝ ա՛ճապա օնլարտան
Հանկիսը տահա պէօյիւք օլա տէյիւ միւճահէ-
25 լէ տախի օլմուշ իտի։ Ա՝ է օ՝ օնլարա տէտի.
Ֆ֊այիճէլէրին փատիշահլարը՝ օնլարը գապէթ
էտերլէր, վէ օնլարա Հիւքիւմէթ սիւրէնլէր՝
26 վէլիի Նի՛մէթ տէնիլիրլէր։ Ե՝ ամա սիզ՝ պէօյ-
լէ էթմէյէսինիզ, Ֆիլա սիզտէ պէօյիւք օլան՝
քիւչիւք կիպի օլսուն, վէ պաշ օլան՝ խըզմէթ
27 էտէն կիպի օլսուն։ Ո՞ Իրա պէօյիւք քի՞մ
տիր, սօֆրատա օթուրա՞ն մի՝ նա՛սա խըզմէթ
էտէն մի. սօֆրատա օթուրան տէյիլ մի. Յալէն
խէ սիզին օրթանըզտա խըզմէթ էտէն կիպի
28 իմ։ Ա՝ է սիզ՝ Ն֊թէճրիւպէէրիմտէ պէնիմ իլէ
29 պէրապէր գալան քիմնէէր սինիզ. Ա՛Հէտէրիմ
պանա փատիշահլըգ վա՛տ էթմէյի կիպի՝ պէն

Ֆ = կոր. ժ. 16։
Ֆ, Ծազ. խա. 9։ Մատ. խզ. 21. 23։ Մար. ժգ. 18։ ցօՀ. ժգ. 21. 26։
Ֆ Մատ. խզ. 24։
Ֆ Գոր. բ. 23։ գ. 28։
Ֆ Մատ. խզ. 22։ ցօՀ. ժգ. 22. 25։
Ֆ Մար. Բ. 33։ գ. Բ 46։
Ֆ Մատ. ի. 25։ Մար. ժ. 42։
Ֆ Մատ. ի. 26։ ա գեա. ե. 3։
Ֆ գ. Բ. 48։
Ֆ գ. ժբ. 37։
Ֆ Մատ. ի. 28։ ցօՀ. ժգ. 13. 14։ Փիլ. բ. 7։
Ֆ Եբր. գ. 15։
Ֆ Մատ. խդ. 47։ գ. ժբ. 32։ բ կոր. ա. 7։ բ Տիմ. բ. 12։

Digitized by Google

տէ սիրէ վա՛տ էտէլիմ. ՙՅնա քի փատիշահ- 30
լըղըմտա՝ ասֆրամտա եէյիպ իչէսինիզ. Ամէ
թահմիլալր իւզերինտէ օյնուրսա՝ Իսրայէլին օն
իքի պուղմլարընա շէրաա՛լ քէսէսինիպ ։

Ալ է Իապպ տէտի. Նյա՛ Ալիմն՝ Ալիմն՝ իշլէմ 31
ղէյլեան սիրի Ղարուտայ կիպի էլէմէք իսմէտի.
ՙԱլ է պէն սէնին իչնուն տուա՝ էլմտիմ, քի ի- 32
մանըն ղայիլ օլմայա. ՙՎէ սէն տէօնտիւրէն
վագըթտա, գարնտաշլարընը սապթի էյլէ ։ Ալ է 33
օ օնա տէտի. Նա՛ Իապպ սէնին իչէ՝ հապտա
տա էօլիւմէ տէ կիմսէյէ հազըրլմ։ Ալ է օ 34
տէտի. Նանա տէյիմ՝ Նյա՛ Պնտրոս՝ պու կիճէ
խորօս էօմէմէպսէն էվվէլ պէնի պիլտիյինի իւչ
քէրրէ ինքար էտէճէք սին ։

ՙԱլ է անդարա տէտի. Կիսի քէսէսիզ վէ 35
Քօրպասըզ վէ այագ գապսըզ կէօնաէրտիյիմսէ՝
առալ պիր շէյին էքսիքլիյինի չէքտինիզ մի.
վէ օնդան տէտիլէր. Ըհչ պիր շէյին ։ Իսմէ 36
ընդարա տէտի. Ի՛սքին շիմտի՝ քիմին քէսէսի
վար իսկ, ի՛ղէրինէ ալսըն, քէզդիք Քօրպայը
տասիսի. վէ քիմին քի պըչադը եօզ իսկ, էսմա-
ղընը սաճըղ՝ սաճուն ալսըն ։ Օխրա սիպկ 37
աէրիմ քի՝ պու Հազրմըշ օլան՝ առահ ուչենաէ
Քէքմիլ օլմադ կէլսէք տիր, Հա՛նի՝ էլ է պի-
նամուսլար իլէ սայրլտը. զիրա պէնիմ Հապգըմա
գլան շէյլէրին սօնու կէլտի ։ Ալ է օնդար տէ- 38
տիլէր. Նյա՛ Իապպ՝ իշլէճ պուդատա ինքի պը-

- Մատ. ը. 11 ։ գ. ժգ. 15 ։ ճայտ. ժԹ, 9 ։
- Սաղ. խԹ. 14 ։ Մատ. ժԹ. 28 ։ ա Կոր. զ. 2 ։ ճայտ. գ. 21 ։
- ա Պետ. ե. 8 ։
- Ամով. Թ. 9 ։
- ճօհ. ժէ. 9. 11. 15 ։
- Սաղ. ծա. 13 ։ ճօհ. խա. 15, 16, 17 ։
- Մատ, իգ. 34 ։ Մարկ. ժգ. 30 ։ ճօհ. ժգ. 38 ։
- Մատ. ժ. 9 ։ գ. Թ. 3 ։ ժ. 4 ։
- Նա. ծգ. 12 ։ Մարկ. ժե. 28 ։

Digitized by Google

ջագ վ֊որ . վէ օ՝ ծնլարա տէտի . Ինէնէր ։
39 ։ Եվ է ըղբով՝ ա՛տէլեի իւղըէ ֊զէլեինիքը տա֊
ղընա վ֊ալտը . վէ շայիրտլէրի տակի օնուն ար֊
40 տընճա վ֊ասրտլըար ։ ։ Եվ է օղ մահալէ նէղեիշ֊
տէյինտէ՝ օնլարա տէտի . Իմէքրիւպէչէ կիր֊
41 մէչէսինիղ ատբիւ տուա՝ էտին ։ ։ Եվ է օ՝ օն֊
լարան պիր ղաշ ամըմդ գատար չէբինէտի , վէ
42 տիզ չէօքիւպ տուա՝ էվտի . Եվ է տէ՛ր . Ինչ
փէսէր՝ էյ՛ր իսկ էրսէն՝ պու գատէ՛կի պէնտէ֊
կէչիր . Ղաբին պէնիմ իրատէիմ տէյիղ՝ իլլա
43 սէնինքի օլսուն ։ Եվ է օնա կէօքտէն ֆպիր մէ֊
լէք կէօրիւնիւտ՝ օնու գուվվէղէնտիրիր իսկ ։
44 Եվ է օնուն իւղէրինէ ֊սրփէլեի պաստը՝ տաֆ֊
զէյատէ հէտարէթ իլէ տուա՝ էտէր խոի . վէ թէքրի
եէրին իւղէրինէ էնէն իրի գան տամչալարը կիպի
45 օլտու ։ Եվ է տուա՝տան գաղդընճա , շայիրտա֊
լէրինէ կէլիպ՝ օնլարը գատտվէյտէն ոչգատտա
46 պուլտու ։ Եվ է օնլարա տէտի . Ինչիւն տա֊
յուրտսունուղ . Ղգաղդըպ տուա՝ էտին , քի թէճ֊
բիւպէյէ կիրմէյէսինիղ ։
47 Եվ է օ տահա սէօյլէր իքէն , էիշլէղ գալատալըգ՝
վէ օնիքիլէրին պիրի Յուդա տէնիլէն օնլարըն
էօնիւնտէն կէլիր իսկ . վէ Յիսուսա նազդարէտը
48 քի՝ օնու էօփէ ։ Եվ է Յիսուս օնա տէտի . Ինչ
Յուդա՝ սաէմ ( )ղլունու էօփիւշ իլէ մի՞ էլէ
49 վէրիրսին ։ Եվ է օնուն էվրաՓընտա օլանլար՝
ալաճաք շէյի կէօրիւնճէ , օնա տէտիլէր . Ինչ

ց Մատ . իզ . 36 ։ Մար . ժգ . 32 ։ ցօհ . ժբ . 1։ — գ . իա . 37 ։
դ Մատ . գ . 13 ։ իզ . 41 ։ Մար . ժդ . 38 ։ Ղա . 46 ։
ե Մատ . իզ . 39 ։ Մար . ժդ . 35 ։
զ ցօհ . ե . 30 ։ ղ . 38 ։
է Մատ . դ . 11 ։
— ցօհ . ժբ . 27 ։ Եբր . ե . 7 ։
ը Ղա . 40 ։
թ Մատ . իզ . 47 ։ Մար . ժգ . 43 ։ ցօհ . ժբ . 3 ։

Digitized by Google

Թագաւ պրէտ իւէ վուրալըմ մը։ Եվ է օն- 50
լարտան սիր քիմսէ պաշ քահինին գուլունու
վուրուպ՝ օնուն սաղ գուլալընը տիւշիւրտիւ։
Ավ է Հիսուս ճէվապ էտիպ ուէյի. Պուրա- 51
յա գաւտար գոյ վէրին. վէ օնուն գուլա-
գընաւ տօգանլուպ՝ օնա շինիա վէյտի։ Եվ է Հի- 52
սուս օնուն իւզէրինէ կէլէն պաշ քահինէրէ
վէ հէյքէլին սէրտարլարընա վէ խմիթարլարա
ուէտի. Խլրսընը իւզէրինէ կիպի մը պրէշգալար
վէ օտունկար իւէ չուգարընըզ։ Պէն հէր կիւն 53
նիզին իւէ հէյքէլուէ իքէն՝ պէնիմ իւզէրիմէ էզ
ուզաթմամտընըզ. Եամմա պու՝ զիզին սաա՛թը-
նըզ՝ վէ գարանլըզըն հիւքիւմէթի տիր։
Եվ է օնու թուխտուպ կէօթիւրտիւէր. վէ օ- 54
նու պաշ քահինին էվինէ կէմիրտէր. վէ
Պետրոս իրագաան՝ արգաան կիտէր խոյ։
Իսկամի ավլունուն օրթասընաա ատէշ եագըպ՝ 55
պիրլիքտէ օթուրտուլար, Պետրոս տախ օն-
լարըն օրթալարընաա օթուրուր իտի։ Եվ է պիր 56
խալկըզ օնու ատէշին եանընաա օթուրուր
կէօրտիւքիւնտէ, օնա կէօղ տիքիպ ուէտի. Պու-
տախ օնուն պիլէնինճէ իտի։ Ետմնա ե՛ օնու 57
ինքեար էտիպ ուէտի. Եա՛ գարը՝ օնու պիլ-
մէմ։ Եվ է պիրազաան ասնկրա՝ օնու զայրտի 58
կէօրիպ ուէտի. Իսկն տախ օնլարտան սըն. վէ
Պետրոս ուէտի. Եա՛ առէմ՝ ուէյիլ իմ։ Եվ է 59
պիր սաա՛թ գաւտար կէչինճէ, պիր զայրտի

գ Մատ. իզ. 51։ Մարկ. ժգ. 47։ Ցօհ. ժը. 10։
ե Մատ. իզ. 55։ Մարկ. ժգ. 48։
ը Ցօհ. ժր. 27։
ի Մատ. իզ. 57։
ը Մատ. իզ. 58։ Ցօհ. ժը. 15։

թ Մատ. իզ. 69։ Մարկ. ժգ. 66։ Ցօհ. ժը. 17. 18։
ժ Մատ. իզ. 71։ Մարկ. ժգ. 69։ Ցօհ. ժը. 25։
ի Մատ. իզ. 73։ Մարկ. ժգ. 70։ Ցօհ. ժը. 26։

Digitized by Google

գոլվվելիճէ սէպլէր իտի քի՝ Կերչէքտէն պու-
տախի օնուն իլէ իտի . չիւն քի Կալիլևալը տըր ։
60 Լ՚ամմա Պետրոս ուժտի . Նա ատէմ՝ նէ տէխի-
յինի պիլմէմ . վէ տէր ա՚գապ՝ օ տահա սէպլ-
61 լէր իքէն՝ խօրօս էօխտիւ ։ Կ է Լ՚ապպ տէօ-
նիւպ Պետրոսա պագտը , վէ Լ՚Պետրոս Լ՚ապ-
պըն սէօզիւնիւ խաթրընա կէթիրտի , քի օնա
տէմիշ իտի քի՝ Իսուրօս էօխմէզտէն էվվէլ՝ պէ-
62 նի իւչ քէրրե ինքար էտէճէք սին ։ Կ է Պետ-
րոս տիշարըյա չըգըպ՝ ազը ազը աղլատը ։
63 Ի Կ է Հիսուսու Թուխան ատէմլէր՝ օնու զէվգ-
64 լէնէլէք տէօյէրլէր իտի ։ Կ է կէօզիւնիւ պաղ-
լայըպ՝ օնուն նիւխիւնէ վուրուրլար իտի , վէ օ-
նա սիւալ էտիպ տէրլէր իտի . փէյղամպէրլիք
65 էյլէ՝ սէնի վուրան քիմ տիր ։ Կ է քիւֆր է-
տէրէք՝ օնա տահա չօգ շէյլէր տէրլէր իտի ։
66 Կ է կիւնտուզ օլունճա , հգաւմլին ինխթի-
արլարը՝ հէմ պաշ քեահինլէր վէ քեահինպլէր
ճէմ՚ օլուպ՝ օնու քէնտիլէրին ճէմաա՚թընա
67 կէօթիւրտիւլէր . Կ է Նաէտիլէր . Լ՚յէր Կրիս-
տոս սէն իսէն , պիզէ սէպլէ . վէ օնլարա տէխի .
Լ՚յէր սիզէ սէպլէրսէմ , հիչ ինանմայաճագ
68 սընըզ ։ Կ է էյէր սիւալ էտէրսէմ տախի՝
պանա հիչ ճէվապ վէրմիյէճէք սինիզ , եա սալը
69 վէրմիյէճէնէք սինիզ ։ Ը՚Հ իմտէն կէլուպ՝ ատէմ
()ղլու Լ՚լահըն գուտրէթինին սաղ եանընտա
70 օթուրաճագ տըր ։ Կ է Հէփիսի տէտիլէր . Լ՚մ-
տի սէն Լ՚լահըն ()ղլու մու սուն . վէ օ՝ օն-

ա Մաա . իզ . 75 ; Մար . ժգ . 72 ;
բ Մաա . իզ . 34 . 75 ; ՁՕՀ . ժգ . 38 ;
գ Մաա . իզ . 67 , 68 ; Մար . ժգ . 65 ;
դ Մաա . իէ . 1 ;
զ Գոր . գ . 26 ; Պագ Գոր . իբ . 5 ;
է Մաա . իզ . 63 ; Մար . ժգ . 61 ;
ը Մաա . իզ . 64 ; Մար . ժգ . 62 ; Եբր . ա . 3 ; բ . 1 ;

Digitized by Google

լարաս տէտի. 6 Ա՛յնտինիզ աէրսինիզ քի պէն
խմ։ 7 Ա՛մտի օնլար տէտիլէր. Ա՛րթըգ չի՛ հա- 71
աէթին պիլէ նէ՞ իգթիլասը վար. զիրա քէն-
տիզ օնուն ազըընտան իշիմտէ՛ք։

ՊԱՂՊ ԻԴ

1 Քրիստոս Յիսուսիմիզին Պիզատոսուն էօնբէնտէ
չէքմա օլունմասը, վէ հերովդէսէ կէօնտէրիլմէսի.
8 հերովդէսին օնու զէվզէնմէսի. 12 Պիղատոս իլէ
հերովդէսին պարըշմասըը։ 18 Խալգըն Բարաբբասը
տիլէմէսի, վէ Պիղատոսուն օնու ազատ էտիպ՝ Ցի-
սուսու խաչլանմադըգ թէպիմ էթմէսի։ 27 Քրիս-
տոս Յիսուսիմիզին գաբրըլմա Երուսաղէմին խաբար
ալմաճաղընը սէօյլէմէսի. 34 տիւշմանլարը իչինե տուա՝
էթմէսի. 39 օնուն պէրաէրինէ իչի Եարամազ-
քէտար քիմսէլէրին խայտանմասը. 46 օնուն էօլդու-
գու. 50 վէ գրյամ էթմէսի։

Ա Յ ՝օնլարըն հէր ճիւմհիւրիւ գալգըպ՝ օնու 1
պիղատոսա կէօմիւրտիւլէր։ Ա Յ օնտան շի- 2
քայէԹ էթմէյէ պաշլայըպ տէտիլէր. Պունա-
Ի միլլէթի ազտըրմագտա՝ վէ էպէն Ա՛ղրիստոս
փատիշահ ըմ՝ տէյիւ Թկայսրէ խարաճ վէրմէյի
մէն՝ էթմէքտէ պուլտուգ։ Իվ Յ պիղատոս օ- 3
նա սիւալ էտիպ տէտի. Ա՛նէհատիլէրին փա-
տիշահը սՀ՞ն մի սին. վէ օ՝ օնա ճէվապ վէրիպ
տէտի. Ա՛յնտին սէօյլէյօրսուն։ Ա Յ պիղա- 4
տոս պաշ քահինլէրէ վէ խալգա տէտի. Ը՞պա
տատմտէ հիչ սիր գապահաթ պուլմայօրսում։
Ա՛մմա օնլար զօր էտիրէք տէրլէր իտի՝ քի՝ Գա- 5

ֆ Մատ. իզ. 64։ Մար. ժգ. 62։
ս Մատ. իզ. 65։ Մար. ժգ. 63։

ր Մատ. իէ. 2։ Մար. ժե. 1։ Ցօհ. ժը. 28։
բ Գործ. ժէ. 7։
գ Ցօհ. ժԲ. 12։
դ Գագ Մատ. ժե. 26։ իը. 21։ Մար. ժը. 17։
ե Մատ. իէ. 11։ ա Յիմ. զ. 13։
զ ա Գեն. ը. 22։

Digitized by Google

լինելատան պաշտպանել Թա պուրայատէք պիւթիւն
նէ հուտխմաթանաա էջպրէտերէք՝ գավմը վերվէ-
6 լէյի վերիյօր։ ալ է Պիղատոս Գալիլեացը ի-
շխունճէ՝ () առէմ Գալիլեացը՞ մը տէյիւ սօր-
7 աու։ ալ է օնուն՝ Ի՞նչպէս հիւքիւմէթի
ալթընաա օտուղունու էջրէնինճէ, օնու ՞ե-
բովդէս կէօնտէրտի. չիւն քի օ աա՝ օլ կիւն-
լերտե նէրուսաղէմտէ իտի։
8 ալ է ՞երովդէս (իսուսու կէօրտիւյիւնտէ,
պայէթէլէ սէվինտի. եզիրա օնու վափիր վա-
գըթաան պէրու կէօրմէք իսթեր իտի. Ընչիւն
քի օնուն հագգընաա չօգ շէյլեր իշիտիր իտի,
վէ ումար իտի քի՝ օնաան պիր ա՛լամէթ իճ-
9 րաա օլունտուղունու կէօրէ։ ալ է օնաա վափիր
սէօզլեր իլէ սիւալ էտեր իտի. ամմա օ՝ օնաա հիչ
10 պիր ճէվապ վերմէտի։ ալ է պաշ քեահինե-
լեր հեմ քեամթիպլեր տուրմուշլար իտի, վէ
օնաան չհտտէթ իլէ շիքեայէթ էտերլեր իտի։
11 Ի՛ալ է ՞երովդէս ա՛սքերլերի իլէ օնու խօրլա-
յըշ՝ մասխարա էթմիքտէն սօնկրա, օնաա պիր
փարլագ էսվապ կիյտիրիպ՝ օնու Թէքրար Պի-
12 ղատոսա կէօնտէրտի։ Ի՛ալ է օլ կիւնտե Պի-
ղատոս իլէ ՞երովդէս տանխի պիրի պիրի իլէ
ասլթ օլաուլար. զիրա պունտան ագտէմ՝ օն-
լարըն պէչնինտե տուշմէնլիք վար իտի։
13 Ա՛ամի Պիղատոս պաշ քեահիների վէ սեր-
վերլերի վէ գավմը պիր հէրէ չաղըրըպ՝ օնլա-
14 բա տէտի. Իպու առէմ՝ խալգը ազտըրըշօր

ի Գ. գ. 1։
ը Գ. Ք. 9։
ի Մատ. ժդ. 1։ Մարկ. զ. 14։
ի Ես. ձգ. 3,
ի Գործ. գ. 27։
լ Մատ. իէ. 23։ Մարկ. ժե. 14։ ճՀ. ժը. 38։ ժՔ. 4։
խ Ես. 1, 2։

Digitized by Google

առչիւ՝ պատա կչեթիբտունիգ. Ինչ իշխեչ պչեն
ախզին էօնիւնիւզտչ թեչֆեթիշ էախ՝ պու ա-
տչմտչ օնտան էօթիւրիւ շիքեպչեթ էեծտչխի-
նիզ շէյլերտչն հիչ պիր գապպահաթ պուլա-
մատըմ. Ւէմ Ւերուզէս տաթի պուլմադը. զիչ- 15
լար սիզին օնա կչօնաէրտիմ. Ինչ իշխեչ օ՝ ասլա
էօլիւմչ միւաթահագ պիր շէյ էեմչմիշ տիր:
Յմտուի օնու թէտիպ էաչչիմ տչ ատլը վերչէյիմ: 16
Հյ է Հէր պապրատատա օնլարա պիրինի ատլը 17
վերմայ՞ մէճպուր իտի: Յյ է պիւթիւն գա- 18
լաթալըգ պիրտչն պաղըրըպ տչտիլէր. Գունու
գալատը, վչ պիտչ Ֆարաբբայը ատլը վէր. Ւյվի 19
օ՝ շէհրտչ գունուր էեծիշ իտմիլատ վչ գալել
իչիւն Հապատա գօնմաշ իտի: Ֆտաի Պիղաատա 20
Ցիսուսու ատլը վերմայ՞ իտմայ՞ իչ՝ թէքրար
աչցյլէտի: Ֆ՞մմա օնլար պազըրըպ տչրլէր իտի. 21
Ֆտաչա չըգար, օնու Հապա չըգար: Վյ է օ՝ 22
իւչիւնճիւ տչֆտ՝ օնլարա տչտի. Ֆյա պու նչ-
քէօթիւլիւք իշլէտի, օնտատ էօլիւմչ միւաթա-
Հագ հիչ պիր գապպահաթ պուլմատըմ. իտմոի
օնու թէտիպ էաչչիմ տչ ատլը վերչէյիմ: Ֆ՞մմա 23
օնլար եիւքատչք ատլըր իլչ՝ օնուն Հապա չըգա-
րըլմատընը տիրէկերուք՝ զօր էտերլեր իտի. վչ
օնլարըն հեմ պազ քէտահինլերին ատլըրի զա-
լիպ օլուրլար իտի: Ցվ է Պիղատատս օնլարըն 24
տիրէչի իճրատ օլմազա հիւքմ էթտի: Ֆտաոի 25
տիրէտիքլերի՝ իտմիլատ վչ գալել իչիւն Հապատա
գօնմուշ օլան քիմսէչի օնլարատ ատլը վերտի,
վչ Ցիսուսու օնլարըն միւրատունա թէսլիմ
էթտի:

ժե. 6: ճօհ. ժը. 39:
ե Գատ. գ. 14:
ը Մատ. իե. 26: Մարկ. ժե. 15: ճօհ. ժը. 16:
թ Ղատ. 4:
ի Մատ. իե. 26: ճօհ. ժը. 1:
ժ Մատ. իե. 15: Մարկ.

26 [ա] Է օնլար օնու կէօթիւրիւր իքէն, թաթ-
լասան կէլէն Ափրունէլի Ափոն նամ քիմսէյի
թուրթուպ՝ խաչը օնուն իւզէրինէ գօտուլար, քի
27 Յիսուսուն արտընճա կէօթիւրէ։ [բ] Է խալգ-
տան պիր չօգ գալապալըգ՝ հեմ օնուն իչին
աղլայըպ տէօյինէն գարըլար տախի՝ օնուն ար-
28 տընճա կիտէր իտի։ [գ] Է Յիսուս օ գարըլա-
րա տէօնիւպ տէտի. Ն՛ա՛ Ն՛երուսաղէմ գըղա-
րը՝ պէնիմ իչիւն աղլամայն, իլա քէնդ[ի]զ
29 իչիւն վէ էվլատլարընըզ իչիւն աղլայը։ [դ] Օ՛հ-
րա իշլէթ կիւնլէր կէլիր քի՝ օնա՛րա տէյէ-
ճէքլէր. «Ա՛յէ մունթալու գըսըր գարըլարա՝ վէ
տօղմա ըմմայըղ ըրահմէյէ՛» վէ էմզիրմէմիշ մէմէ-
30 լէրէ։ [ե] Օ՛ զամա՛ն տաղլարա՝ Յուզէրինիզէ տիւ-
չիւն, վէ պայըռլարա՝ պիզի էօրթիւն աէմէյէ
31 պաշլայճաղ։ [զ] Ա՛յրա էյէր եաշ օտուռ-
նա պու չէյլէրի էտէրլէրսէ, գուրտույա նէ՞ օ-
լաճաղ ինըզ։
32 [է] Է օնուն պիւէնսինճէ՝ պաշգա իքի ֆէնա-
քէարը քիմսէլէր տէ էօլտիւրիւլմէյէ կէօթիւ-
33 րիւլիւրլէր իտի։ [ը] Է Փրանիոն տէնիլէն մա-
հընալէ վարտըգլարընտա, օրատա օնու խաչա չը-
գարտըլար, հեմ օլ ֆէնաքէարլարը պաճի՝ պի-
րինի սաղ եանընտա վէ օպիրինի սօլ եանըն-
34 տա։ [թ] Է Յիսուս տէտի. Ն՛ա՛ փէտէր՝ Էօն-
լարա ա՛ֆվ էյլէ, զիրա նէ էթտիքլէրինի պիլ-

ֆ Մատ. իէ. 32։ Մարկ. ժե. 21։ Պագ ճօհ. ժթ. 17։
ֆ Մատ. իգ. 19։ գ. իա. 23։
յ Ես. բ. 19։ Ովս. ժ. 8։ ճայտ. զ. 16։ թ. 6։
ն Ամոս. ժա. 31։ Երեմ. իէ. 29։ Եզեկ. ի. 47։
իա. 3, 4։ ա Պետ. գ. 17։
ե Ես. ծգ. 12։ Մատ. իէ. 38։
ը Մատ. իէ 33։ Մարկ. ժե. 22։ ճօհ. ժթ. 17, 18։
է Մատ. ե. 44։ Գոր. է. 59։ ա Կոր. գ. 12։
ղ Գոր. գ. 17։

Digitized by Google

մեզնէր : Եվ է գուբա՝ աթարագ օնուն էսվապ-
լարընը փայլաշտըլար : Եվ է խալգ տուրուպ 35
սէյր էտէր իտի . վէ օնլար իլէ պէրապէր վիս-
ճիւնէր տասի վէվգիլենիպ տէրլէր իտի . պաշ-
գալարընը գուբթաշտը . էյէր Յիսուս Ա-
լահըն սէչտիյի զաթ պու իսէ , քէնտինի գուբ-
թարսըն : Եվ է ա՛պէրիլէր տասի եագլաշըպ՝ 36
ջնա սիլքէ սունարագ՝ օնու զէվգիլենիրլէր իտի .
Եվ է տէրլէր իտի . Էյէր Էհուտիլէրին փա- 37
տիշահը Էն իսէն , քէնտինի գուբթար : Եվ է 38
օնուն իւզէրինէ՝ ԷՆԻ ՃՈՒՏԻ ԷՐԻՆ
ՓԱՏԻՐ ԸՆՏ ՊՈՒ ՏՈՒՐ՝ ասէր՝
Էունանի վէ Լաթինճէ վէ Ի՛պրանի հարփ-
լար իլէ եազըլմըշ պիր ճաֆթա տասի վար
իտի :

Եվ է ասըլմըշ ֆէնաքեարլարընէ պիրի՝ օնա 39
քիւֆր էտիպ տէր իտի . Էյէր Յիսուս սէն
իսէն , քէնտինի հէմ պիզի գուբթար : Էմմա 40
օպիրի ճէվապ վէրիպ՝ օնու ա՛զարլայարագ տէ-
տի . Ալէն հէման օ ա՛զապտա իքէն՝ Ալլահտան
գօրգմաճմըշսըն : Եվ է պիզ հագգ իւզրէ վէ- 41
յօ՜ղ . զիրա իշլէտիյիմիզ շէյլէրէ մխաթ-
հագ օլանը չէքէրիզ . ամմա պու՝ հիչ պիր մխա-
նասիպէթսիզ իշ էթմէտի : Եվ է Յիսուսա տէ- 42
տի . Էյ՝ Ի՛սպպ՝ փատիշահլըղընա գէլտիյինտէ , պէնի խաթրընա գէթիր : Եվ է Յիսուս 43
օնա տէտի . Հէրչէք տէրիմ սանա , պու գիւն պէնիմ իլէ ճէննէթտէ օլաճագսըն :

Եվ է սաա՛թ ալթը սուլայրընտա խի , վէ 44

Ա Մատ . իէ . 35 : Մար . ժե . 24 : Ցօհ . ժԹ . 23 :
Բ Պաղ . իբ . 17 : Ջաք . ժբ . 10 :
Գ Մատ . իէ . 39 : Մար . ժե . 29 :
Դ Մատ . իէ . 37 : Մար . ժե . 26 : Ցօհ . ժԹ . 19 :
Ե Մատ . իէ . 44 : Մար . ժե . 32 :
Զ Մատ . իէ . 45 : Մար . ժե . 33 :

Digitized by Google

պիւթիւն նէրին իւզէրինաէ թա սաա՛թ տօ-
45 գուզատէք՝ գարանլըգ օլտու, վէ կէնէշ գա-
բարտը, ɔվէ հէյքէլին վէրտէսի օրթասան
46 նըղրըլըը։ Ալ է Յիսուս պէջիւք սէս իլէ չա-
ղըրսը տէտի. «Յա՛ վէսէլէր՝ բուհօւմու սէնին
էլլէրինէ թէսլիմ էտէրիմ. ɔվէ պունլարը սէջ-
լէյիւք՝ ճան թէսլիմ էյտի։
47 Ալ է ևիւզ պաշը՝ վազի՝ օլանը կէօրիւնճէ,
Ալլահա շիւքր էտիպ տէտի. «Ադգան պու ա-
48 տէմ սատըգ իտի։ Ալ է պու սէյրէ պիրիքէն
հէմ գալապալըգ՝ օլան նէսնէլէրի կէօրիւնճէ,
քէնտի կէջիւռէլիւնէ վուարադ կերի տէսնէր-
49 լէր իտի։ Ալ է օնուն հէմ սիհտէլլէրի՝ վէ
Ղալիլէատան օնուն արտընճա կէլէն գարըլար
պու շէյլէրի կէօրէրէք՝ ուղագտան տուրուր-
լար իտի։
50 Էալ է իշթէ Յովսէփ իսմինտէ պիր ատէմ քի՝
մէշվէրէճի վէ էյի հէմ սատըգ պիր ատէմ
51 իտի, (պու օնլարըն մէշվէրէթինէ վէ ա՛մէլինէ
բիզա վէրմէմիշ իտի,) վէ Նէհուտիլէրին Ա՛րի-
մաթիա շէհրինտէն իտի, «քի քէնտիսի տաիսի
52 Ա՛լահըն փատիշահլըղընը պէքլէր իտի. Պու՝
Պիղատոսուն կանընա կէլիպ՝ Յիսուսուն թէ-
53 նինի տիլէտի։ Էալ է օնու էնտիրիպ՝ պիր չար-
շաֆա սարտը, վէ օնու գայատա օյուլմուշ պիր
մէզարա գօստու, քի օրատա հիչ պիր վազըթ

ɔ Մատ. իէ. 51։ Մար. ժե. 38։
– Սաղ. լա. 5։ ա Պետ. բ. 23։
Է Մատ. իէ. 50։ Մար. ժե. 37։ Ցօհ. ժթ. 30։
Է Մատ. իէ. 54։ Մար. ժե. 39։
Ը Սաղ. լը. 11։ Մատ. իէ. 55։ Մար. ժե. 40։ Պագ ցօհ. ժթ. 25։
Ի Մատ. իէ. 57։ Մար. ժե. 42։ Ցօհ. ժթ. 38։
– Մար. ժե. 43։ Գ. բ. 25. 38։
Ք Մատ. իէ. 59։ Մար. ժե. 46։

Digitized by Google

քիմնէ գօնուլմամբ իսի ։ Ալ է օվ կիւն էՀիւսա՝ 54
իսի , վէ շաբաթ նագլաշըյօր իսի ։
Ալ է Վաղիլևատան Տօնուն պէրապէրինճէ 55
կէլմիշ գարըլար արուլնճա վարըպ՝ Համլարը վէ
օնուն Թէնի նիճէ գօնուլտուկունու կէօրտիւլէր ։
Ալ է տէօնիւպ՝ ղապհարլար վէ խօշ գօգուլու 56
նաղլար Հաղըլլատըլար . վէ շաբաթի կիւնիւնտէ
Եթէնպիհէ կէօրէ բահաթ էթտիլէր ։

ՊԸՊ ԻՊ

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին գըյամ էԹՄէսինին՝ մէզ-
բա կէլէն գարըլարա իլքի մէլէին վասիԹաճը իլէ
խապէր վէրիլմէսի ։ 9 Գարըլարըն պաշնու- ախէր-
լէրինէ խապէր վէրմէսի ։ 13 Քրիստոս Էֆէնտիմիզ
քէնտիսինին՝ Էմմիւաւառա կիտէն իլքի շայիրտլէրէ
նօլտա կէօրիւնմէսի . 36 օնտան սօնկրա Ընտր-
նաղլարա կէօրիւնիւպ՝ օնլարըն իմանսըզլըղընը ԼՀա՝-
դիր էՀմէսի . 49 Ը՝դիզ Իուդա վա՝տ էՀմէսի . 51
վէ պու վէճՂ իլէ կէօյէ չզգմասը ։

Ալ է հաֆԹանըն իլք կիւնիւնտէ չին սապահ 1
մէզարա կէլիպ՝ հաղըլլատըգլարը Ք պահարլարը
հէԹիրտիլէր , վէ պէրապէրլէրինճէ պա՝զը գա-
րըլար վար իսի ։ Էվ է Թաշը մէզարատն նու- 2
վարնմնճ պուլտուղար . Էվէ իչէրի կիրտիք- 3
լէրինտէ , Իսապ Հիսուսուն Թէնինի պուլմա-
տըլար ։ Ալ է օլտու քի՝ օնլար պունտան էօ- 4
Թիւրիւ Թա՝ճճիւպ էտէր իքէն , Իիշլէթ օնլարըն
նանընա փարլագ էավապլար իլէ իքի ասէմ

ֆ Մատ . իէ . 62 ։
ր Գ . ը . 2 ։
Ի Մար . ժէ . 47 ։
ղ Մար . ժզ . 1 ։
Ի Եղ . ի . 10 ։
—
ա Մատ . իը . 1 ։ Մար . ժզ . 1 ։ Ցօհ . ի . 1 ։
ի Գ . իգ . 56 ։
ֆ Մատ . իը . 2 ։ Մար . ժզ . 4 ։
ր Խա . 23 ։ Մար . ժզ . 6 .
Ի Ցօհ . ի . 12 ։ Գոր . ա . 10 ։

Digitized by Google

5 տուրտուլար. Վ֊է օլ գարըլար գօլգու իլէ տօ֊
լուպ ևիւզլէրինի ևէրէ էյվէտէ իքէն, օնլա֊
րա տէտիլէր. Նիչիւն Հայաթտա օլանը՝ էս֊
6 լիւէր արատընտա արարսընըղ։ Պուլատա տէ֊
յիլ տիր, իլլա գալգտը. տաՀա օ Վալիւլատա
իքէն, Ահրէ նիՃէ սէօյլէտիյինի խաթըրընըպա
7 կէլթիրին. Վյի տէտի. Ա֊ֆեմ Ողունա՝ կիւ֊
նահ֊քէտար ատէմլէր էլինէ Թէսլիմ՝ օլունմագ՝
վէ խաչա չըգարըլմագ՝ վէ իւչինՃիւ կիւնտէ
8 գըյամ՝ էլթմէք կէրէք տիր։ Ի֊վ է օնուն սէօպ֊
9 լէրինի խաթըրլարընա կէլթիրտիլէր։ Ա֊վ է
Ա֊զատտան տէօնիւպ՝ պունլարըն Ճիւմլէսինի ՚ն
պիրլէրէ վէ Հէփ պագիլէրէ խապէր վէրտի֊
10 լէր։ Վ֊է պու շէյլէրի Ա֊ղաքնալարա սէօյ֊
լէյհէնլէր պունլար իտիլէր. Ա֊ագդալնալը Ա֊ա֊
րիտամ վէ Ի֊յովհաննա վէ Ի֊ակուպտան անոը
Ա֊արիտամ վէ օնլարը իլէ պէրապէր պագիլէրի։
11 Ի֊վ է սէօյլէրի՝ օնլարըն էօնիւնտէ պօշ սէօզ
կիպի կէօրիւնտիւ, վէ օնլարա ինանմազլար ի֊
12 տի։ Ի֊վնա պնտրտա գալգըպ՝ Մէկարա սէյիրթ֊
տի. վէ էյիլիպ կէօրտիւ քի՝ նայընըղ պէղլէր
տուրուր իտի. վէ քէնտիքէնտինտէ՝ օլան շէյէ
ԹաՃճիւպ էտէրէք կիլմտի։
13 Ա֊վ է իշթէ օնլարտան իքիսի՝ օլ կիւնտէ
Ն֊րուտաղէմտէն ալմըշ ղալվէ ուզագ Ա֊վնա֊
14 ւտա տուրնտա պիր քէօյե կիտէրլէր իտի։ Վ֊է
օնլար պէյնլէրինտէ Հէփ պու վագի՝ օլան շէյ֊
15 լէր խուտատունտա սէօյլէշիրլէր իտի։ Վ֊է օլ֊
տու քի՝ օնլար սէօյլէշիպ սօրուշուր իքէն, Ի֊ե֊

ա Մատ. ժզ. 21։ ժէ. 21։ Մար. ը. 31։ Թ. 30։ պ. Թ. 22։
ի Ցօհ. բ. 22։
բ Մատ. իը. 8։ Մար. ժզ. 10։
գ պ. ը. 3։
դ Մար. ժզ. 11։ Խա. 25։
է Ցօհ. բ. 3. 6։
զ Մար. ժզ. 12։
է Մատ. ժը. 20։ Խա. 36։

Digitized by Google

սուս քէնտիսի տախի նազըն կէլիպ՝ պէրապէր-
լէրինձէ կիտէր իտի։ 16 Ալ է օնու թանըմամագ
իչիւն՝ օնլարըն կէօղլէրի թուխուլմուշ իտի։
Ալ է օնլարա տէտի. 17 Ահզ նիւրիւր իքէն՝ պէչն-
լէրինիզտէ շու սէօյլէշտիյինիզ սէօզլէր նէ՞տիր,
քի մահկումն սունուզ։ 18 Ալ է պիրի՝ նատը Ալղէ-
ռվպատ օլան՝ ճէվապ էտիպ օնա տէտի. Էրու-
սաղէմտէ միւսաֆիր եալնըզ սէ՞ն մի սին, քի
պու կիւնլէրտէ օնտա վագի՛ օլանլարը տուչ-
մատըն։ 19 Ալ է օնլարա տէտի. Նա՞ննը չէյլէրի.
վէ ծէլար օնա տէտիլէր. Նազարէթլի Հիսու-
սուն խուսուսունտա օլան չէյլէրի, 20 հքի օ՝ Ա-
լահըն վէ պիւթիւն գավմին հուզուրունտա
նա՛մէյտէ վէ սէօզտէ գուվվէթլի պիր փէյղամ-
պէր օլտու. Ալ է նիմճէ պաշ քահանիլէր վէ
պիղիմ վիճճիհլէրիմիզ օնու էսլիւմէ հիւքմ
օլունմադա թէսլիմ էթմիտիլէր, վէ օնու խաչա
չըգարտըլար։ 21 Պիզ իսկ ումմըրտըգ քի՝ Իսա-
րայէլի գուրթարաճագ օ տուր. վէ լաքին պուն-
լարըն ճիւմլէսինտէն մա՛տա՝ պու չէյլէր օլա-
ըտան ալէտու պու կիւն իւչիւնճիւ կիւն օլտու։
22 Էմ տախի պիղտէն պա՛զը գարըլար՝ պիզիմ
հէյրան էթմիտիլէր, չիւն քի էրքէն սապահլա-
յըն մէզարա վարտըլար. 23 Ալ է օնուն թէնինէ
պուլմայրագ կէտիլէր, վէ՝ Ալէքլէր կէօրիւ-
շիւ տախի կէօրտիւք տէտիլէր, քի օնլար՝ օ տի-
րի տիր տէյօրլար։ 24 Ալ է պիղիմ իլէ օլանլար-
տան յափա՛զը քիմսէլէր մէզարա վարտըլար, վէ

ֆ ՃՕՀ. ի. 14։ իա. 4։
ձ ՃՕՀ. ժԹ. 25։
հ Ա Թագ. իա. 11։ գ. է. 16։ ՃՕՀ. գ. 2։ դ. 19։ զ. 14։ Գոր. բ. 22։
յ Գոր. է. 22։
ղ Գ. իգ. 1։ Գոր. ժգ. 27, 28։
ճ գ. ա. 68։ բ. 38։ Գոր. ա. 6։
մ Ա Թագ. իբ. 8։ Ա Թար. ժգ. 10։ Իա. 9, 10։ ՃՕՀ. ի. 18։
յԻա. 12։

Digitized by Google

Հէման սկօյլէճէ՝ գարըլարըն տէտիքլէրի կիպի
25 պուլտուլար. ամմա օնու կէօրմէտիլէր: Ալ է օ՛
օնլարա տէտի. Ի՛նչ ա՛գըլըզլար՝ վէ միէ՛յ ամա-
պէրլէրին Հէի սէօյլէտիքլէրինէ ինանմագտա-
26 աղըր նիւրէքլիլէր. Ն՛Քրիստոս պուննլարը չէք-
մէք՝ վէ քէնտի ճէլալինէ կիրմէք կէրէք տէ-
27 յիր մի իսի: Ալ է Ա՛ովհէտէն Հէմ ւճիւմ-
լէ փէ՛յղամպէրլէրլէտէն պաշլայրպ՝ Հէի քիմսա-
լարտա քէնտինտէն էօթիւրու եաղըմըշ օլան-
28 լարը՝ օնլարա թէֆթիր էտէր իսի: Ալ է օլ վար-
ալըգլարը քէօյէ եագլաշտրլար. Գօ իսէ՝ տաՀա
29 ուզագ կիտէճէք կիպի կէօսթէրտի: Ալ է օն-
լար օնա զօր էտիպ տէտիլէր. Պիզիմ իլէ գալ,
զիրա աքշամ իւսթիւ տիւր, վէ կիւն էնմէտէ
30 տիր. վէ օ օնլարը իլէ գալմադը կիրտի: Ալ է օլ-
տաւ քի՝ ե օնլար իլէ սօֆրատտա օթուրտուգտա,
՚էքմէյի ալըպ պէրէքէմի օգուտտու. վէ փա-
31 րէյիպ օնլարա վէրիր իսի: Օլ տեմ օնլա-
րըն կէօզլէրի աչըլտը, վէ օնաւ Թանըտըլար.
32 օ իսէ օնլարտան նապէտիտա օլտու: Ալ է պիրի
պիրինէ տէտիլէր. Ի՛օլտա պիզէ սէօյլէր վէ քի-
Թապլարը պիզէ Թէֆթիր էտէր իքէն՝ նիւրէյի-
միզ իչիմիզտէ Հանմմաղ մը իսի:
33 Ալ է օնլար Հէման օ սաա՛թի գալգըպ՝ Ի՛ըռու-
սալէմ տէօնտիւլեր, վէ օնպիրլէրի Հէմ օն-
լարըն պիլէսինճէ օլանլարը ճէմ՝ օլմուշ պուլ-

Նխա. 46: Գօր. ժէ. 3: ա Գնա. ա. 11: Ի՛խա. 45: ՚Ծն. գ. 15, իր. 18: Թզ. 4: Խթ. 10: Թու. խա. 9: Բ Օր. ժը. 15: Ի՛Սաղ. ժզ. 9՝ 10: Իր. ճլբ. 11: Եա. է. 14: Թ. 6: Ի. 10, 11: Ծ. 6: Ծգ: Երեմ. Իգ. 5: Լգ. 14, 15: Եզեկ. Լգ. 23: Լէ. 25: Դան. Թ. 24: Մկբ. է. 20: Մաղ. գ. 1: գ. 2: Գագ ՃօՀ. ա. 45: ՚Գագ Ծն. Լբ. 26: Խբ. 7: Մար. ը. 48: Ի՛Ծն. ժը. 3: Գօր. ժզ. 15: ՚Մատ. ժգ. 19:

Digitized by Google

տուլար, քի տէրլէրիտի քի՝ Աստպ կէրչէք- 34
տէն տիրիլտի, ՚վէ Աիմոնա կէօրիւնտիւ։ Պուն- 35
լար տանի՛ն եօլտա օլանլարը՝ վէ քէնտիլէրէ է՛ք-
մէյի փարէլէտիյինտէ պիլինտիյինի նագլ էթ-
տիլէր։

Վա՛յ օնլար պու՛ շէյլէրի սէօյլէր իքէն, ՚Աի- 36
նուս քէնտիսի օնլարըն օրթասընտա տուրուպ
օնլարա տէտի. Աէլամ սիզէ։ Ա՛յ օնլար իւ- 37
քիւպ դօրգուսան տօյմադըլա, ՚տրուհ կէօրիւ յօր-
լար զանն էթտիլէր։ Ա՛յ օնլարա տէտի ՚Աիչինն 38
խաթիրապտէ սինիզ, վէ նիչինն Աիւրքէլէրինիզտէ
էփ քեարլէր ղուհր էտէյօր։ Աէլէրիմէ վէ այագ- 39
լարըմա պագըն, քի պէն քէնտիմ իմ. ՚պանա աօ-
գանըն, վէ պագըն. զիրա լուհուն թէնի վէ քե-
միքլէրի եօգ տուր, նիմէ կէօրիւյօրսունուզ քի
պէնտէ վար։ Ա՛յ պուն՚ու սէօյլէյիպ՝ օնլարա էլ- 40
լէրինի վէ այագլարընը կէօսթէրտի։ Ա՛յ օնլար 41
՚Աշագլըգտան տահա ինանմայրսա՝ թա՚ճճիւպ էտէր
իքէն, օնլարա տէտի. ՚Պուրատա պիր եէյէ- 42
ճէյինիզ վա՛ր մը։ Ա՛յ օնլար օնա պիր փիշ-
միշ պալըգ փարչասը վէ՛ կէօմէճ պալը վէրտի-
լէր։ ՚Ա՛յ օնլար օնլարըն էօնիւնտէ եէտի։ 43
Ա՚նտէն օնլարա տէտի. ՚Տահա սիզին իլէ իքէն, 44
փազ սէօյլէտիյիմ սէօզլէր պունլար տըր քի՝
պէնիմ Հազգըմա Ա՚ուհէտին թէվզիաթընտա վէ
փէյղամպէրլէրէ վէ Աաշմուլարտա Հէփ եա-
զըլմըշ օլան շէյլէր թէքմիլ օլմագ կէրէք։
՚Օ՛լ վէճմէն՝ քիթապլարը անկլամագ իչիւն ան- 45

ա Կած. ժէ. 5։
վ Մաթ. ժզ. 14։ ՃօՀ. ի. 19։ ա Կած. ժէ. 5։
գ Մաթ. զ. 49։
դ ՃօՀ. ի. 20. 27։
ե Ծն. իե. 26։
զ ՃօՀ. իա. 5։
է Գօր. ժ. 41։
ը Մաթ. ժզ. 21։ ժէ. 21։ ի. 18։ Մաթ. ը. 31։ Գ. 22։ ժը. 31։ Խաա. 6։
թ Գօր. ժզ. 14։

Digitized by Google

46 լարըն սիհնինի աչտը : Ալ է օնլարա տէտի քի՝
ֆզէօյլէ եաղըլմըշ տըր, վէ վէրիստոա պէօյլէ
հէրէք խոի քի էկէյէթ չէքսին, վէ իւչիւնճի-
47 կիւնտէ էօլիւէրտէն գալգաբն, վէ Ղրուսաղէմ
աէն պաշլայըպ հէմ ֆթայիֆէլէրէ օնուն ա-
աքընտա՝ էթէվայէ վէ կիւնահլար ա՝ֆվլըդը վ՝ազ
48 օլունսուն : Ել է սիզ պաունլարըն շահիտլէրի
49 սինիզ : Ել է իշլէթ պէն իւզէրինիզէ վէհե-
րիմին վա՝տինի կէօնտէրիրիմ . սիզ իսէ՝ թա
եօգարըտան գուվվէթ կէյինինճէյէտէք՝ Ղրու-
սաղէմ շէհրինտէ օթուրուն :
50 Ալ է օնլարը՝ էթա Ղէթանիայատէք տիշարը
էջգաբտը . վէ էլլէրինի գալդըրըպ՝ օնլարա խայր
51 տուա՝ էյլէտի : Ալ է օլտու քի՝ օ օնլարա խայր
տուա՝ էտէր իքէն , օնլարտան պրըդըտը , վէ կէօյէ
52 եօգաբը կէօթիւրիւլիւր իտի : Ել է ալնար օնա
սէճտէ գբըտպ՝ պէօյիւք սեվինճ իլէ Ղրուսաղէմէ
53 տէօնտիւէր . Ալ է տայիմա էէյքէլտէ՝ Ղ՝ազար
շիւքր էթմէքտաէ վէ պէրէքէթի օգուսմագտա ի-
տիլէր : Ղ՝ամին :

ֆ Խա . 26 : Սաղ . իբ : Եա . Ե . 6 : Ե գ . 2 , ճէ : Գ ա բ . ժէ . 3 :
— Ծն . ժբ . 3 : Ա աղ . իբ . 27 : Եա . Խթ . 6 . 22 : Ե-
բեմ . լա . 34 : Ո մո . բ . 23 :
Մ ղբ . գ . 2 : Ա աղ . ա . 11 :
բ Գ ան . ի թ . 24 : Գ ա բ . ժգ .
38 . 46 : ա ճօհ . բ . 12 :
դ ճօհ . ժէ . 27 : Գ ա բ . ա . 8 .
22 : բ . 32 : գ . 15 :

դ Եա . Խգ . 3 : ճ ովէլ . բ .
28 : ճ օհ . ժգ . 16 . 26 ;
ժէ . 26 : ժչ . 7 : Գ ա բ . ա .
4 : բ . 1 , ճէ ;
ե Գ ա բ . ա . 12 ;
զ գ Թագ . բ . 11 : Ա ար .
ժչ . 19 : ճ օհ . ի . 17 ;
Գ ա բ . ա . 9 : Եփես . դ . 8 ;
է Ա աա . իբ . 9 . 17 ;
ը Գ ա բ . բ . 46 : է . 42 ;

Digitized by Google

Ի Ն Ա Ի Լ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ ՄԻՒԱԹԻՒՆԱՅ

ՊԱՐ Ը

1 Ցխտաս քրիստոս էֆէնտիմիզին Ըլազարը՝ Ինանըլըր՝ վէ մանաստպու։ 15 Ցավհաննէսին շէհատէթի։ 39 Անդրէասըն վէ գեարտասան աշակերտլէրի մէլանմալարը։

1 Իսկ թէ ոմն հիւանդանայր, Ըլազար անուն Բեթանացի իւր գիւղաքաղաքէն, Մարիամայ եւ Մարթայ քոյրերուն գիւղաքաղաքէն։ 2 Եւ Մարիամ էր որ օծաւ զՏէր հոտով եւ սրբեաց զոտս նորա մազովք իւրովք, որոյ եղբայր Ըլազար հիւանդանայր։ 3 Առաքեցին ուրեմն քոյրերն առ նա՝ ասելով. Տէր, ահա զոր սիրես հիւանդանայ։ 4 Եւ լուեալ Յիսուսի՝ ասէ. Ոչ է հիւանդութիւն մահու, այլ վասն փառացն Աստուծոյ, զի փառաւորեսցի Որդի Աստուծոյ նովաւ։ 5 Սիրէր ուրեմն Յիսուս զՄարթա եւ զքոյր նորա եւ զԸլազար։ 6 Եւ իբրեւ լուաւ եթէ հիւանդանայ, յայնժամ զոր էր տեղի՝ երկուս աւուրս։ 7 Ապա յետ այսորիկ ասէ աշակերտացն. Երթիցուք կրկին յՅուդէա։ 8 Ասեն ցնա աշակերտքն. Վարդապետ, արդ էին հրեայքն քարկոծել զքեզ, եւ կրկին երթիցես անդր։

1 Առաք. ը. 22, 23, ա։ Գաղ. ա. 17։ ա Ցովհ. ա. 1։ Յայտ. ա. 2։ ժէ. 13։	փետ. գ. 9։ Գաղ. ա. 16։ Եբր. ա. 2։ Յայտ. գ. 11։
2 Առաք. ը. 30։ Գ. ժէ. 5։ ա Ցովհ. ա. 2։	Ղ. ե. 26։ ա Ցովհ. ե. 11։
4 Փիլ. բ. 6։ ա Ցովհ. ե. 7։	Ղ. ը. 12։ Թ. 5։ ժը. 35. 46։
5 Յովն. ա. 1։	Ջ. գ. 19։
6 Յաղ. լգ. 6։ Խա. 10։ Ե-	8 Մաղ. գ. 1։ Մատ. գ. 1։ Ղու. գ. 2։ Խա. 33, Գործ. ժԲ. 4։

Digitized by Google

9 Ելէրչէք ըշըգ օ իտի քի՝ տիւնեայա կելէն
10 հէր ատէմի ըշըգլանտըրըը։ Տիւնեատա իտի,
Լավ տիւնեա օնուն վասիհատը իլէ օլտու. ամմա
11 տիւնեա օնու պիլմէտի։ Խոյնտինինքիլէրե կել-
տի, վէ քէնտինինքիլէր օնու գապուլ էթմէ-
12 միլէր։ Ինմա քիմիլէր քի օնու գապուլ էթ-
տիլէր իսէ, օնլարա՝ օնուն ատընա հնանանլարա՝
գուտուրէթ վէրտի, քի Ինճիհէն էվվալարը օ-
13 լալար. Ինանար քի՝ գանտան տէյիլ՝ վէ թէն
իրատէթինաէն տէյիլ՝ հէմ ատէմ իրատէթին-
14 տէն տէյիլ՝ իլլա Ինճիհատան տօղտուղտար։ Ալ է
Ինէլամ Յէթէն օլտու, Ահէ լո թէք հէմ կեր-
չէքլիք հլէ տօղու օլարագ՝ պիվտէ տաքին սլտու,
վէ Ֆօնուն ճէլալինի փէտերտէն տօղմուշ պի-
րիճիք Ընդուլ ճէլալի կիպի կէօրտիւք։
15 Ֆէհմհանննէս օնուն հագգընտատ շէհատէթ
էթմէյի՝ վէ չաղըրարագ տէմիշ տիր. Ֆօլ ար-
տըմտատան կելէն՝ պէնտէն իլէրի օլմուշ տուր տէ-
տիյիմ պու տուր. Ազերա պէնտէն էվվէլ իտի։
16 Ալ է Ռօնուն տօղուղուղունատան պիզ ճիհէթիմիզ
17 բ'ընչէթ պէտէլինէ բ'Ադէթ տաճի ալտըգ։ Օ բ-
րա Ռօմտա Ալ'ովսէփն վասիհատը իլէ վէրիւտի.

Ի Խա. 4։ Եա. Խթ. 6։ ա Ճօհ. բ. 8։
Լ Խա. 3։ Եբբ. ա. 2։ ժա. 3։ Ի Ղա. ժթ. 14։ Գար. գ. 26։ ժգ. 46։
Ն Եո. Ծղ. 5։ Հռով. բ. 15։ Գաղ. գ. 26։ բ Գէտ. ա. 4։ ա Ճօհ. գ. 1։
Ձ Գ. գ. 5։ Ճակ. ա. 18։ ա Գէտ. ա. 23։
Հ Մաա. ա. 16. 20։ Ղա. ա. 31. 35։ բ. 7։ ա Ցիմ. գ. 16։
Յ Հռով. ա. 3։ Գաղ. գ. 4։ Եբբ. բ. 11. 14. 16, 17։
Ղ Կող. ա. 19։ բ. 3. 9։
Ճ Եո. Խ. 5։ Մաա. ժէ. 2։ Գ. բ. 11. ժա. 40։ բ Գէտ. ա. 17։
Ժ Խա. 32։ Գ. գ. 32։ Է. 33։
Ի Մաա. գ. 11։ Մարբ. ա. 7։ Ղա. գ. 16։ Խա. 27. 30։ Գ. գ. 31։
Ն Գ. բ. 58։ Կող. ա. 17։
Շ Գ. գ. 34։ Եփես. ա. 6, 7, 8։ Կող. ա. 19։ բ. 9, 10։
Ո Եղ. Ի. 1, ՃԼ։ բ Օբ. գ. 44։ Է. 1։ Լէ. 4։

Digitized by Google

ասմա Աղաթի վէ Գկերչէքլիք՝ Ձիսուս Ի֊րիս֊
տոսուն վասիթասը իլէ օլսու։ Ա֊Ի֊լահը հիչ 18
քիմսէ ասլա կէօրմէմիշ սիր, էլէ ֊փէեէրին
գուճաղընատա օլան պիրիճիք Ո֊ղու՛ օ Թա՛րիք
Էյլէսի։

Ա՛ է Ն֊էհուտիլէր՝ Ն֊րուսաղէմտէն Ձովհան- 19
նէսէ Ա֊էն քիմ սին սիւյիւ սօրմաղա քեա֊հին֊
լէր վէ Գ֊Լևիլէր կէօնաէրտիքլէրի զէման՝ ֊օ֊
նուն չէհաեէթի պու տուր։ Ա֊Ի֊ է Իգրար է֊ 20
տիպ Ինքեար էթմէմիշ. վէ Իգրար էթտի քի՝
Պէն Ի֊րիստոս սեյիլ իմ։ Ա֊Ի֊ է օնա սօրտու- 21
լար. Ի֊սմի նէ՞, ֊սէն Ն֊ղիա մը սըն. վէ սեյի.
Յէյիլ իմ. Ա֊էն Ր֊շՁլ փէյղամպէր մի սին. վէ
ճէվապ վէրտի. Ն֊օ՛ք։ Ի֊սմի օնա սեյիլէր. 22
Գ֊Իմ սին, քի պիզի կէօնտէրէնլէրէ ճէվապ
վէրէլիմ. քէնտին իչիւն նէ՞ սէյրտին։ ֊Յէտի Պէն՝ 23
֊Ն֊եայի փէյղամպէրին սեյիլտի կիպի՝ Ի֊սա֊
պըն եօլունու սօղրու֊լսուն սեյիւ չէօլսե չա֊
ղըրանըն սեսի իմ։ Ա֊Ի֊ է օլ կէօնտէրիլմիշ քիմ- 24
սէլէր՝ Փարիսեցիլէրտէն իսիլէր։ Ա֊Ի֊ է օնա ս֊օ- 25
րուպ սեյիլէր. Ի֊սմի էյէր սէն Գ֊Իրիստոս եա֊
խօտ Ն֊ղիա եա օլ փէյղամպէր սեյիլ իսէն,
նիչիւն վաքթիզ էտէրսին։ Ձովհաննէս օն- 26
լարա ճէվապ վէրիպ տուր. ֊Պէն սու իլէ վաք֊
թիզ էտէրիմ. ամմա ֊սիզին օրթանըզտա պիրի

Ա Հռով. գ. 24։ ե. 21։ ղ. 14։
դ Գ. ը. 32։ ժգ. 6։
Ը Եր. լգ. 20։ բ Օր. գ. 12։ Մատ. ժա. 27։ Ղու. ժ. 22։ Գ. ղ. 46։ ա Յիմ. ա. 17։ ղ. 16։ ա Ցօհ. գ. 12. 20։
ը Խա. 14։ Գ. գ. 16. 18։ ա Ցօհ. գ. 9։
ժ Գ. ե. 33։

Ի Ղու. գ. 15։ Գ. գ. 28։ Գոր. ժգ. 25։
ի Մաղ. գ. 5։ Մատ. ժէ. 10։
լ բ Օր. ժը. 15. 18։
խ Մատ. գ. 3։ Մար. ա. 3։ Ղու. գ. 4։ Գ. գ. 28։
ծ Ես. խ. 3։
կ Մատ. գ. 11։
հ Մաղ. գ. 1։

Digitized by Google

27 տուրսյօր՝ քի սիզ օնու պիլմէզ սինիզ։ Պու տուր օլ պէնիմ արտըմտան կէլէն քի՝ պէնաէն իլէրի օլմուշ տուր, քի պէն օնուն այագ գապալընըն թասմասընը չէօզմէյէ լայըգ տէյիլիմ։
28 Պու չէյլէր՝ Ի՛նեթաբարատա Յորդանանըն էօթէ եագասընտա Յովհաննէսին վաֆթիզ էթաէյի եէրտէ վադի՝ օլտու։
29 Ի՛րթեսի կիւն՝ Յովհաննէս Խուսուն օնա կէլտիյինի կէօրտիւ, վէ տէտի. Ի՛շթէ Ա՛իւնեանըն կիւնահընը գալտըրան Ի՛սլյահընն Պուզաւու։
30 Պու օ տուր քի՝ պէն օնուն հագգընա տէտիմ. Ի՛րտըմտան պիր սաէմ կէլիր, քի օ պէնտէն իլէրի օլմուշ տուր. զիրա պէնտէն եվվէլ իսի։
31 Ա՛ յ պէն օնու պիլմէզ իտիմ. Թամամ՝ օ՝ Ի՛սրայէլէ աշխէտար օլա տէյիւ՝ օլ սեպէպտէն սու իլէ վաֆթիզ էթմէյէ կէլտիմ։
32 Ի՛ա՛ յ Յովհաննէս շէհատէթ էտիպ տէտի քի՝ Ի՛ուհուն կէօքտէն կէջէրճին կիպի էնտիյինի
33 կէօրտիւմ, վէ օնուն իւզէրինէ գօնատու։ Ա՛ յ պէն օնու պիլմէզ իտիմ. լաքին պէնի սու իլէ վաֆթիզ էթմէյէ կէօնտէրէն՝ օ պանա տէտի. Ի՛ուհուն քիմին իւզէրինէ էնտիյինի՝ վէ իւզէրինէ գօնատուղունու կէօրիւրսէն, Ա՛՝զիզ Ի՛ուհ
34 իլէ վաֆթիզ էտէն օ տուր։ Ա՛ յ պէն կէօր-

ο Խա. 15. 30։ Գործ. ժԹ. 4։
ֆ Դատ. է. 24։ Գ. ժ. 40։
ա Բ. ծգ. 11։ ա Կոր. ժե. 3։ Գալ. ա. 4։ Եբր. ա. 3։ ք. 17։ Թ. 28։ ա Պետ. ք. 24։ գ. 18։ ա Ցովհ. ք. 2։ գ. 5։ գ. 10։ Ցայտ. ա. 5։
ֆ Ել. ժք. 3։ Բ. ծգ. 7։ Խա. 36։ Գործ. ք. 32։ ա Պետ. ա. 19։ Ցայտ. է. 6, ո։
ֆ Խա. 15. 27։
ա Մ՛ակ. գ. 1։ Մատ. գ. 6։ Ղու. ա. 17. 76, 77։ գ. 3, 4։
Ի Մատ. գ. 16։ Մարկ. ա. 10։ Ղու. գ. 22։ Գ. է. 32։
Ղ Մատ. գ. 11։ Գործ. ա. 5։ ք. 4։ ժ. 44. ժԹ. 6։

Digitized by Google

միւշիւմ, վէ շէհատէթ էթմիշիմ, քի Ա՛լլահըն
Օղլու պու տուր։

Ա՛րթէսի կիւն եինէ Յովհաննէս՝ վէ շայիրտա- 35
լէրինտէն իքի քիշի տուրուր իտի։ Ա՛ն օ՛ Յի- 36
սուս կէզէր իքէն օնա պագըպ՝ Ի՛շթէ Ա՛լլահըն
Գուզուսու։ 37
օղ իքի շայիրտ իշթիմէ՛յիլէ՛ Յիսուսուն արտընը-
ճա կիթտիլէր։ Ա՛ն Յիսուս տէօնիւպ օնուն 38
արտընճա կէլտիքլէրինի կէօրտիքտէ, օնլարա
տէտի. Ն՛էյ իսթէրսինիզ. վէ օնա տէտիլէր.
Ռաբբի՝ (քի պու թէրճ՛ումէ օլունսա խոճա տէ-
մէք տիր՝) նէրէտէ գալը յօրսուն։ Օնլարա տէ- 39
տի. Կէլէն, վէ կէօրիւն. կէլտիլէր, վէ նէ-
րէտէ գալտըղընը կէօրիւպ՝ օղ կիւն օնուն ե-
նընտա գալտըլար. վէ սաա՛թ օն սուլարընտա
իտի։ Ա՛ն Յովհաննէստէն իշիտիպ՝ օնուն աթ- 40
տընճա վարան իքի քիշիտէն պիրի՝ Սիմոն Պետ-
րոսուն գարնտաշը Ա՛նդրէաս իտի։ Պու՝ Էվ- 41
վէլա քէնտի գարնտաշը Սիմոնու պուլուպ,
օնա տէտի. Մեսիսը (քի պու՝ Քրիստոս ԹԷր-
ճիւմէ օլունուր) պուլտուգ։ Ա՛ն Յիսուս 42
սա կէԹիրտի. Յիսուս օնա պագըպ տէտի. Սէն
Յովհաննընըն օղլու Սիմոն սուն. Խսէն Կեփաս՝
եա՛նի Պետրոս չաղըրլաճագ սըն։

Ա՛րթէսի կիւն՝ Յիսուս Գալիլէայա չըգմագ 43
իսթէտի, վէ Փիլիպպոսու պուլուպ՝ օնա տէտի.
Ա՛րտըմճա կէլ։ Ա՛ն Փիլիպպոս՝ Ա՛նդրէաս 44
իլէ Պետրոսուն շէհիրլի Ա՛ԹսայիԹատան իտի։
Փիլիպպոս Նաթանայէլի պուլուպ՝ օնա տէ- 45

Ե Խա. 29։
Զ Ա՛տտա. գ. 18։
Է Ա՛տտա. ժԶ. 18։
Ը Գ. ժԲ. 21։
Թ Գ. Խա. 2։

սի. և Յովսէսին նզմնատա հէմ Իսէլղամպէր-
լէրին եազտըղընը՝ եօնէ Ի՛լազարէթտէն օլան
46 Յովսէփ օղլու Յիսուսու պուլտուգ: Ալ է Ի՛լա-
թանայէլ օնա տէտի. Ի՛լազարէթտէն պիր էյի
շէյ օլմագ միւմքի՛ն մի. փիլիպպոս օնա տէտի.
47 Ակէլ տէ՛ պագ: Յիսուս Ի՛լաթանայէլին օնա
կէլտիյինի կէօրիւպ՝ օնուն Հագգընտա տէտի.
Իշլէթ հկերշէքտէն Իսրայէլլի քի՛ օնտա հիլէ
48 եօգ տուր: Ի՛լաթանայէլ օնա տէտի. Պէնի
նէյուէտէն պիլիր սին. Յիսուս ճէվապ վէրիպ
օնա տէտի. փիլիպպոս սէնի չաղըրմազտան՝ սէն
ինճիր աղաճընըն ալտընտա իքէն՝ սէնի կէօր-
49 սիւմ: Ի՛լաթանայէլ ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէ-
տի. Ի՛ապբի՛ Նսէն Ի՛լահընը Ողլու սուն, Նսէն
50 Իսրայէլլին փատիշահը սըն: Յիսուս ճէվապ վէ-
րիպ օնա տէտի. Ալանա՝ ինճիր աղաճընըն ալ-
տընտա իքէն սէնի կէօրտիւմ՝ տէտիյիմ
մի՞ ինանըը սըն. պուննլարտան տահա պէօյիւք
51 շէյլէր կէօրէճէք սին: Ալ է օնա տէտի. Կէր-
չէ՛ք՝ կերչէք տէրիմ սիզէ, Ֆշիմոէն կէրու
կէօյիւն աշըլտըղընը՝ վէ ատէմ Ողու իւզէրի-
նէ Ի՛լահընը մէլէքլէրինին չըգըպ էնտիքլէրինի
կէօրէճէք սինիզ:

ա Ծն. գ. 15: խԹ. 10:
բ Օր. ժը. 18, ՃՀ. պագ
Ղու. իգ. 27:
գ Ե՞. գ. 2: է. 14: Թ.
6: ծգ. 2, ՃՀ: Մ՛ԿԸ.
է. 2: Ջաք. զ. 12: Թ.
9: Վէ պագ Ղու. իգ. 27.
դ Մատ. բ. 23: Ղու.
բ. 4:
ե Պ. է. 41, 42. 52:
զ Սաղ. լբ. 2; հգ. 1;
Պ. բ. 39: Հռով. բ.
28, 29: Թ. 6:
է Մատ. ժգ. 33:
ը Մատ. խ. 5: խէ. 11.
42: պ. ժը. 37: ժԹ.
3:
թ Ծն. խը. 12: Մատ.
գ. 11: Ղու. բ. 9.
13: խբ. 43: իգ. 4:
Գոր. ա. 10:

ԳԼՈՒԽ Ի

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզին սույու շարապա թէպոիլ
էթմէսի. 12 կափառնայումա վէ երուսաղէմէ կիթ-
մէսի. 14 ալոշ վէրիշ էհէնկէրի հէյքէլտէն գօվ-
մասը իլէ օրայը թէմիզլէմէսի: 19 Քէնաինին էօ-
լիսիւնիւ վէ գըյամէթինի փէշին խապէր վէրմէսի:
23 Ձօգ քիմսէլէրին ա՛ճիզամթլար սէպէպինաէն
ինանմալարը, յաքին եինէ ոէ օնուն քէնաինի օն-
լարա ինանմամասը:

1 Վ է իւչիւնճիւ կիւնտէ Գալիլէանըն Կանա
Գ ալիլէացւոց Կանայ
2 Գ ինէրինտէ տիւյիւն սլտու, վէ Յիսուսուն վալի-
տէսի օրատտա իտի: 3 Ամմի Յիսուս հէմ շայիրտա-
լէրի տաճիի տիւյիւնէ տա՛վէթի օլունտու: Վ է
3 շարապ էքսիլմէյինչէ, Յիսուսուն վալիտէսի օ-
4 նա տէտի. Ք արապլարը եօք տուր: Յիսուս
օնա տէտի. Ի՞նչ գարը՝ Ե արամըզտա Նէ՞ վար.
5 տատհա սաա՛թըմ կէլմէտի: Ունուն վալիտէ-
սի խըզմէթճիլէրէ տէտի. Հիսկէ հէր նէ սէր-
6 սէ, էյլէյին: Վ է օրատտա՝ հէր պիրի իքի եա
իւչ մէտալէ ալըր՝ Թահշաան ալմըշ քիւմ վար
իտի, Ի՛քի Ի՛հուտիլէրին փաքլէմէ ա՛տէթինի-
7 ճէ տուրուր իտի: Յիսուս օնլարա տէտի. Ի՛փէա-
լէյլի սու իլէ տօլտուրուն. վէ օնլարը Թա աղ-
զընա պէրապէր տօլտուրտուլար: Վ է օնլարա
8 տէտի. Ք իմմի չըգարըպ սօֆրաճը պաշըլ-
կէօղիւրիւն. վէ կէօղիւրտիւլէր: Վ է սօֆ-
9 րաճը պաշը շարապ օլմուշ Ե ատլու Թահմ ընճա,
(օ իսէ՝ Ն էրէտէն օլտուղունու պիլմէզ իտի,
ամմա սույու չէքմիշ օլան խըզմէթճիլէր պի-
լէրլէր իտի,) սօֆրաճը պաշը կիւվէյիսի չաղը-

– Գաղ. ճԼո. ժԹ. 28: | դ Գ. է. 6:
բ Գ. ժԹ. 26: | ի Ա՛ար. է. 3:
ե բ Թագ. ժգ. 10: ժԹ. 22: | չ Գ. գ. 46:

10 րըպ օնա տէտի. Ա՛ԷՐ ՔԷՍ՝ Էվվէլա Էյի շա-
րապը գօր, վէ սէրխօշլանտըգլարը վագըթ՝ •
զէման աշաղասընը կէնէէր. սէն՝ Էյի շարապը
11 շիմտիյէտէք սագլատըն: Հիսուս մի՛ւճիզաճ-
լարըն պու իպրահիասընը Գալիլեանէն կանա
չէհրինտէ Էյլէսիպ՝ Ի՛ՔԷՆտի ի՛զէմինի պէյան
Էյլէտի. վէ շայիրտլերի օնա ինանտըլար:
12 Պունտան սօնկրա կափառնայումա էնտի՝
կերթէք ՔԷՆտիսի՝ կերթէք վալիտէսի էվէ գա-
րընտաշլարը վէ շայիրտլերի, վէ օրատա պիր
չօգ կիւն գալմատըլար:
13 Իվ Է Հրէհուտիլերին պասէքի եագընն օլ-
14 մադ իլէ՝ Հիսուս Երուսաղէմէ չըգատը: Իվ Է
Հէյքէլտէ սըղըրլար վէ գօյունլար վէ կէօյեր-
ճինլէր սաթանլարը՝ վէ սարրաֆլարը օթուրուր
15 պուլտու: Վ Է իփլէրտէն պիր գամչը եափըդ
Հէփիսինի՝ Հէմ գօյունլարը վէ սըղըրլարը Հէյ-
քէլտէն չըգարտը, վէ սարրաֆլարըն ագչէսի-
նի տէօքտիւ, վէ օնլարըն փիշդաթաթալարընը
16 տէվիրտի: Վ Է կէօյերճին սաթանլարա տէտի.
Պունլարը պուրատան գալտըրըն. Իվէտերիմին
17 էվինի Թիճարէթ խանէ Էթմէն: Վ Է շայիրտ-
լէրի խաթըրլարընա կէթիրտիլէր քի՝ եազըլ-
մըշ տըր. Ա՛ԼԼԷՆԻՆ էվինին ղայրէթի պէնի
եէտի:
18 Լսմտի Երէհուտիլէր ճէվապ էտիպ՝ օնա տէ-
տիլէր. Էպիզէ նէ՞ ա՛լամէթ կէօսթէրիր սին քի՝
19 պունլարը էտէրսին: Հիսուս ճէվապ վէրիպ

Ի Գ. ա. 14:
Ը Մատ. ժբ. 46:
Ի Եղ. ժբ. 14: Բ Օր. ժգ. 1. 16: Խա. 23: Գ. Ե. 1: Ղ. 4: ժա. 55:
Ի Մատ. խա. 12: Մարկ. ժա. 15: Ղու. ժԹ. 45:
Ի Ղու. բ. 49:
Լ Սազ. կԹ. 9:
Ի Մատ. ժբ. 38: Գ. Ղ. 30:

Digitized by Google

օնլալաս տէտի. Ծպու հէյքէլն եըզըն, վէ ծնու
իւչ կիւնտե գալտըըայըմ: Իսմի Նէհուտի- 20
լէր տէտիլէր. Պու հէյքէլ կըրգ ալթը եըլտա
եաւիրըլը, վէ սէն օնու իւչ կիւնտէ մի գալ-
տըրաճագ սըն: Եւ խսէ՝ Իքէնտի թէնէնին հէյ- 21
քէլն իչիւն սէջդէյօր իտի: Իսմի Էօլուլէրտէն 22
գըյամ էթտիկի զէման՝ հանուն շայիրտլէրի
խաթըրլարընա կէթիրտիլէր, քի պուննու սէջդ-
լէմիշ իտի. վէ քիթապա՝ Հէմ Եհսուսուն
սէջդէտիկի սէօզէ ինանտըլար:

Ալ է պասէք պայրամընտա՝ Նըուսաղէմտէ թ- 23
քէն, չօգ քիմսէլէր՝ օնուն էթտիկի միւ՝ճիզաթ-
լարը կէօրմէլէրի իլէ՝ օնուն ատընա իման էթ-
տիլէր: Նմմա Եհսուս քէնտիսի՝ քէնտինի օն- 24
լարա ինանմազ իտի, չիւն քի հէփսինի պիլիր
իտի. Ալ է չիւն քի՝ ատէմ իչիւն պիր քիմ- 25
սէնին շէհատէթ էթմէսինէ միւհթաճ տէյիլ
իտի. Նզիրա քէնտիսի ատէմին ռէհունինաէ նէ
օլտուղունու պիլիր իտի:

ՊՒՊ Վ.

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզ ընկոդեմոսա էէնիսէն ռօզ-
մանըն իգթիդալը օլտուղունու էզդէթմէսի: 14 Օ-
նուն էօրիւլմէսէ իման կէթիրմէզ վաճիզ օլտու-
դու: 16 Ուլուհրն տիւնեալա օլան ա՝զիմ մուհապ-
պէթի: 18 Իմանսըզլըգ իչիւն հիւքմի ա՝զապ: 23
Ցովհաննէսին վաճիթիզի՝ Քրիստոս Էֆէնտիմիզին
հագգընա չէհատէթի վէ թա՝լիմաթը:

Ալ է վարիսեցիլէրտէն՝ Նէհուտիլէրին պիր 1

Ժ Մատ. իզ. 61: իէ. 40:
Մար. ժգ. 58: ժե. 29:
Ի Կող. բ. 9: Եբր. ը. 2:
ա Կար. գ. 16: զ. 19:
բ Կոր. զ. 16:
հ Ղօս. իգ. 8:

Յ ա Թագ. ժզ. 7: ա Մն.
իը. 9: Մատ. Թ. 4:
Մար. բ. 8: Պ. զ. 65:
ժզ. 30: Գոր. ա. 24:
Ցայտ. բ. 23:

Digitized by Google

վիւճիւ հիւ՝ Աիկոդեմոս իսմինտէ պիր առէմ
2 վար իտի ։ –Պու՝ կէձէ իլէ Յիսուսուն եանընա
կէլիպ օնա տէտի. Ռաբբի՝ պիլիրիզ քի՝ Ա-
լահտան խօճա կէլմիշ սին. զերա Ֆպու սէնին
էթտիյին միւ՛ճիզաթլարը հիչ քիմսէ իշլէյէմէզ,
3 էյէր Ա՛լլահ պիլէսինճէ օլմազսա ։ Յիսուս
ճէվապ վէրիպ օնա տէտի. Կէրչէք՝ կէրչէք
առիմ սանա, Էէյէր պիր քիմսէ Թէքրար ծո-
ղմազսա, Ա՛լլահըն փատիշահլըղընը կէօրէմէզ ։
4 Աիկոդեմոս օնա տէտի. Պիր առէմ իհթիյար
իքէն՝ նիճէ ծողա պիլիր. Թէքրար անասընըն
5 գարնընա կիրիպ ծողմազա գատըր մի տիր ։ Յի-
սուս ճէվապ վէրտի. Կէրչէք՝ կէրչէք առիմ
սանա, Էէյէր պիր քիմսէ սուտան վէ Ռու-
տան ծողմազսա, Ա՛լլահըն փատիշահլըղընա կի-
6 րէմէզ ։ Յունէտէն ծողան՝ Թէն տիր. վէ Ռու-
7 տան ծողան՝ րուհ տուր ։ Սանա՝ Սիզ Թէք-
րար ծողմագ կէրէք տիր տէտիյիմէ Թա՛ճճիւզ
8 էթմէ ։ Ա՛իւզկեար՝ իսթէտիյի եէրէ էսէր. վէ
օնուն սէսինի իշիտիրսին. լաքին Ներէտէն կէլ-
տիյինի վէ Նէրէյէ կիմսէ պիլմէզսին.
Ռուհտան ծողմուշ հէր քիմսէ՝ պէյլէ տիր ։
9 Աիկոդեմոս ճէվապ վէրիպ օնա տէտի. Էպու-
10 շէյլէր նիճէ օլա պիլիր ։ Յիսուս ճէվապ վէ-
րիպ օնա տէտի. Սէն Իսրայէլին խօճասը ի-
11 քէն՝ պու շէյլէրի պիլմէզ մի սին ։ Ամէն Ամէն
կէրչէք կէրչէք առիմ սանա քի՝ պիլտիյիմիզի սէյ-

–Գ. է. 50 ։ ժԹ. 39 ։
Ք Գ. Թ. 16. 33 ։ Գոր. բ. 22 ։
է Գոր. ժ. 38 ։
Ը Գ. ա. 13։ Գաղ. գ. 15։ Ցիտ. գ. 5 ։ Ցակ. ա. 18 ։ ա Պետ. ա. 23 ։ ա Ցովհ. գ. 9 ։
Ի Մատ. ժզ. 16 ։ Գոր. բ. 38 ։
Ղ ժողգ. ժա. 5 ։ ա Կոր. բ. 11 ։
Ն Գ. ղ. 53, 61 ։
Շ Մատ. ժա. 27 ։ Գ. ա. 18 ։ է. 16 ։ ը. 28 ։ ժբ. 49 ։ ժգ. 24 ։

Digitized by Google

լերիզ, վէ կէօրտիւմիւզիւ շէհատէթ էտէ-
ջիզ. Եվէ շէհատէթիմիզի գապուվ էթմէջ սի-
նիզ։ Այլեր սիզէ եէրտէքի շէյլէրի սէջյլէ- 12
ամմ տէ ինանմազանըզ, սիզէ կէօքտէքի
շէյլէրի սէջյլէսէմ՝ նիճէ ինանաճագ սընըզ,
Եվ է կէջյէ հիչ քիմսէ չէզամմըշ, իլլա կէզք- 13
ճէն էնէն ատամ Յղու քի՝ կէօքտէ ամէն։
Եվ է Յոմսէս չէօլտէ երլիանը եիւքսէլթտիկի 14
կիպի՝ Եատամ Յղունա պէջյէ եիւքսէլմէք
կէրէք ամէն. ՎՅի հէր օնա իման էտէն՝ զայ՝ 15
օլմայա, իլլա Էպէտի Հայաթա մալիք օլա։
Ե՛Օ իրա Յվլահ տիւնեայը պու գատար սէվտի 16
քի՝ քէնտի պիրիճիք Յղունու վէրտի, Եթա քի
հէր օնա ինանան՝ զայ՝ օլմայա, իլլա Էպէտի
Հայաթա մալիք օլա։ Ե՛Օ իրա Յվլահ քէնտի 17
Յղունու տիւնեայա կէօնտէրմէտիքի՝ տիւնեայը
հիւքմ էտէ, իլլա տիւնեա օնուն իլէ խէլաս
պուլա։ ՃՅնա ինանան՝ հիւքմ օլունմազ, 18
ամմա ինանմայան՝ Հալա հիւքմ օլունմուշ ատուր.
զէրա Յվլահ պիրիճիք Յղունուն ատընա ի-
ման էթմէմիշ ամէն։ Այ է հիւքմ պու տուր քի՝ 19
Ե՛ջջուզ տիւնեայա կէլտի, վէ ատամլէր զաթան-
լըզը ըշըգտան տահա զէյատէ սեվտիլէր. զէրա
օնլարըն ա՛մէլլէրի եաբտամազ իտի։ Ե՛Օ իրա Ճհէր 20
քէօթիւ իշ իշլէյէն՝ ըշըգտան իքրահ էտէր,

Ե Խ. 32։
Ը Ընտակ. Լ. 4։ Գ. Զ. 33. 38. 51. 63։ Ժգ. 28։ Գոր. բ. 34։ ա Կոր. ժե. 47։ Եփես. գ. 9, 10։
Թ Թես. խա. 9։
Լ Գ. ը. 28։ Ժբ. 32։
Խ Խա. 36։ Գ. Զ. 47։
Ծ Հռով. ե. 8։ ա Ցօհ. գ. 9։

Ի Ղու. Թ. 56։ Գ. ե. 45։ ը. 15։ Ժբ. 47։ ա Ցօհ. գ. 14։
Ճ Գ. ե. 24։ Զ. 40. 47։ ի. 31։
Յ Գ. ա. 4. 9, 10, 11։ ը. 12։
Ղ Ցոբ. իգ. 13. 17։ Եփես. ե. 13։

Digitized by Google

վէ ըշըղա կելմէզ , քի ա՛մէլէրի աշխքեաբ օ-
21 լունմայա : Ա՛մմա հագիգէթի իշլէյէն՝ ըշըղա
կելիր , թա քի ա՛մէլէրի աշխքեաբ օլաբար , քի
Ա՛լահտա իշլէնմիշլէր տիր :
22 Պունլարտան սօնկրա՝ Յիսուս շայիրտէրի
իլէ Ե՛հուտիայի տիյարընա կելտի , վէ օն-
լար իլէ օրատա էյլէնիպ ՙվաքթիկ էտէր խոր :
23 Վ՛է Յովհաննէս տախի ՙՎաղէմին՝ եանընտա
Ա՛յինոնտա վաքթիկ էտէրիտի . զիրա օրատա
չօգ սուլար վար իտի . վէ Ֆիլիպպ վաքթիկ օ-
24 լուրլար իտի : Ե՛Ղիւն քի Յովհաննէս տահա
զընտանա գօնուլմամըշ իտի :
Ա՛մմի Յովհաննէսին շայիրտէրի իլէ Ե՛հու-
տիէրին պէ՛յինինտէ փաքլէնմէ խուսուսունտա
25 մնպահչէսէ օլտու : Վ՛է Յովհաննէսէ կելիպ
օնա տէտիլէր . Ե՛յ խոճա՝ Յորդանանըն էօթէ
եագասընտա սէնին իլէ օլան՝ սէնի Ղուր չէհա-
տէթ էտիտիյին քիմսէ՝ իշթէ օ վաքթիկ է-
27 տէյօր , վէ հէմիսի օնա կելիյօրլար : Յով-
հաննէս ճէվապ վէրիպ տէտի . ՙՄ՛տէմ հիչ պիր
չէյ ալմազա գատիր տէյիլ տիր , էյէր օնա կէօք-
28 տէն վէրիլմիշ տէյիլ իսէ : Սիզ քէնտինիզ
պէնիմ իչինն շէհատէթ էտէրսինիզ , քի տէ-
տիմ . ՚Ես Վ՛Քրիստոս տէյիլ իմ , ՚հլլա քի՝
29 օնուն էօնիւնճէ կէօնտէրիլմիշ իմ : Ե՛ԼՂէլէն
քիմսէ իսէ , կիւվէյի օ տուր . ՚ամմա կիւվէ-
յինին տօսթու քի՝ տուրուպ օնու իշիտիր՝ կիւ-
վէյինին սէսինտէն զիյատէտի իլէ սեվինէր .

¹ Գ . գ . 2 :	²⁰ Մ . ա . 20 . 27 :
³ Մ . թագ . թ . 4 :	²¹ Մ . գ . 1 ; Մ . ա . 2 :
⁴ Մ . գ . 5 , 6 :	Ղ . ա . 17 :
⁵ Մ . ժգ . 3 :	²² Մ . խ . 2 ; Բ Կոր . ժ . 2 ; Եփես . ե . 25 . 27 ; Ցայտ . իա . 9 :
⁶ Գ . ա . 7 . 15 . 27 . 34 :	²³ Եբր . ե . 1 :
⁷ Ա Կոր . գ . 7 ; Եբր . ե . 4 ; Ճակ . ա . 17 :	

խմոի պէնիմ պու սէվինճիմ Թէքմիլ օլմուշտուր։
()նա պէշիւմէք՝ ամմա պանա քիւչիւլմէք կէ- 30
րէք տիր ։ Վ)օգաարըտան կէլէն՝ էհէփիսինան 31
իսրաիլն տիւր . Գեէրտէն օլան՝ եէրտէն տիր ,
վէ եէրտէն սէօյլէր . Էկէօքտէն կէլէն՝ էհփի-
սինտէն իսրաիլն տիւր ։ Ալ է ծնէ քի կէօր- 32
տիւ՝ վէ ֆիլիթտի իսէ , օնու շէհատէթ էտեր ,
վէ օնուն շէհատէթինի հիչ քիմսէ գաապուլ
էթմէզ ։ ()նուն շէհատէթինի գաապուլ էտէն՝ 33
Ալլահըն կէրէչէք օլտուդունու միհրլէտի ։
Ֆ)Իրա Ալլահըն կէօնտէրտիյի քիմսէ՝ Ալ- 34
լահըն սէօյլէրինի սէօյլէր . չիւն քի Ալլահ
ծնա Լուհու Գէօչիւ իլէ վէրմէզ ։ Գիտէր 35
()ղուլու սէվէր , վէ հէր շէյի օնուն էլինէ
վէրմիշ տիր ։ Ֆ()ղուլա իման էտէնին էպէտի 36
հայաթը վար . ամմա ()ղուլա ինհաա՝թ էթ-
մէյէն՝ հայաթ կէօրմէյէճէք , իլլա օնուն իւ-
զէրինաէ Ալլահըն ղազապը գալըր ։

ԳԼՈՒԽ Դ

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզին պիր Սամարիացը գարր իմ
սէօյլէշմէտի , վէ քէնտինի օնա պէյան էթմէտի .
27 օնուն շագիրտլէրինին թա՝ճճիւպ էթմէյէրէ . 31
օնլարա՝ քէնտինին Ալլահըն շան ու ի՝զզէթի իչիւն
զայըէթինի թաագդիր էթմէտի . 39 չօք Սամարիա-

ա Խա . 13 : Գ . բ . 23 :
է Մատ . իբ . 18 : Գ . ա .
15 . 27 : Հռոմ . թ . 5 :
դ Կօր . ժէ . 47 :
ը Գ . զ . 33 : ա Կօր . ժէ .
47 : Եփես . ա . 21 : Փիլ .
բ . 9 :
ց Խա . 11 : Գ . բ . 26 : ժէ .
15 :
ա Հռոմ . գ . 4 : ա Ցօհ . է .
10 :

ե Գ . է . 16 :
զ Գ . ա . 16 :
է Մատ . ժ . 27 : իբ . 18 :
Ղու . ժ . 22 : Գ . է . 20 .
22 : ժգ . 3 : ժէ . 2 : Եբր .
բ . 8 :
ֆ Ընթ . բ . 4 : Գ . ա . 12 :
զ . 47 : Խա . 15 , 16 : Հռ-
ոմ . ա . 17 : ա Ցօհ . է .
12 :

լուսերըն օնա ինանմալարը. 43 Քրիստոսուն Գա-
լիլեայա կիթմէսի. 46 վէ կափառնայումնա խաս-
թա եաթան ալ փառիշահ ատէմինին օղլունա չիփա
վէրմէսի։

1 Յամի Յաղպ՝ փարիսեցիլէրին Յիսուս Յով-
հաննէստէն տահա զէյատէ շայիրտլէր էտիպ
-վաֆթիզ էտէր տէյիւ իշլիմտիքլէրինէ տու-
2 յունճա, (Յիսուս իսկ քենտիսի վաֆթիզ էթ-
3 մէզ իտի, իլլա օնուն շայիրտլէրի,) Նէհու-
տիսթանը պլաղըզ՝ Թէքըար Գալիլէայա կիթ-
4 տի։ Ալ է օնա Յամարիատան կէչմէք լազըմ
5 իտի։ Յամի Յամարիանըն Յուքար տէնիլէն
պիր շէհրինէ՝ Բ Յակոբուն քենտի օղլու Յով-
6 սէփէ վէրտիյի չիֆթլիկլին եանընա կէլտի։ Ալ է
օրատա Յակոբուն պիր գույուսու վար իտի.
իմդի Յիսուս եօլտան եօրուլուն օլմաղ իլէ՝ պէջ-
լէճէ գույունուն եանընտա օլ եուրուր իտի. Վ
սաաթ՝ ալթը սուլարընտա իտի։
7 Յամարիատան սու չէքմէյէ պիր գարը կէլ-
տի. Յիսուս օնա տէտի. Պանա իչմէյէ սոս
8 վէր։ Չիւն քի օնուն շայիրտլէրի նէչէճէք
սաթուն ալմագ իչիւն շէհրէ կիթմիշլէր իտի։
9 Յամի օլ Յամարիալը գարը օնա տէտի. Յէն
պիր Նէհուտի օլուպ՝ պէն փոխէ Յամարիալը
գարը իքէն, նիճէ պէնտէն իչմէյէ սոս տի-
լէրսին. զիրա Բ Նէհուտիլէր՝ Յամարիալալար
10 իլէ գօնուշմազլար։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օ-
նա տէտի. Եյէր Ղլահըն պախշիշինի վէ սա-
նա՝ Պանա իչմէյէ սոս վէր տէյէն քիմ օլ-
մուզունու պիլսէյիտին, սէն քնտան տիլէր ի-

- Գ. գ. 22. 26։
Բ Ծն. լգ. 19։ Խը. 22։ Յես. իդ. 32։
Բ Դ Թագ. ժէ. 24։ Դու. իթ. 52, 53։ Գոր. ժ. 28։

Digitized by Google

տին, վէ օ սանա Տապուհայաթ վէրիր իտի։
Գ.արը օնա տէտի. Նէ՛ Տապա՛ սէնին սու չէք- 11
քէճէք գապըն եօգ տուր, վէ գույու տէրին
տիր. իմոի սէնին նէ՛րէտէն ապուհայաթըն
վար։ Ալէն փէտէրիմիզ Յակոբտան պէօյ՛ւք 12
մի սին, քի օ պիւլէ պու գույույու վէրտի, վէ
օնատան քէնտիսի վէ օղուլլարը հէմ տավարլարը
իչտի։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի. 13
Պու սուտան հէր իչէն՝ տինէ սուսայաճագ տոը.
Ամմա քիմ քի՝ պէնիմ օնա վէրէճէյիմ սու-
տան իչէրսէ, էպէտէն ասլա սուսամպայաճագ
տոը. Իւլա օնա վէրէճէյիմ սու՝ ւօնտա էպէտի 14
հայաթա գայնար սու փունկարը օլաճագ տոը։
Գ.արը օնա տէտի. Նէ՛ Տապա՛ պու սույու 15
պտնա վէր քի՝ սուսամպըմ, վէ պուրայա սու
չէքմէյէ կէլմէյիմ։ Յիսուս օնա տէտի. Կիտի՛ 16
գօճանը չաղըր, վէ պուրայա կէլ։ Գ.արը ճէ- 17
վապ վէրիպ տէտի. Գ.օճամ եօգ տուր. Յի-
սուս օնա տէտի. Գ.օճամ եօգ տուր տէյիս՝
էյի սէօյլէտին։ Օ.իրա պէշ գօճա ալտըն, 18
վէ շիմտի սէնին իլէ օլան քիմսէ՝ գօճան տէյիլ
տիր. պունու կէրչէք սէօյլէմիշ սին։ Գ.արը 19
օնա տէտի. Նէ՛ Տապա՛ ըհէօրիւօրում քի՝
սէն պիր փէյղամպէր սին։ Փէտէրլէրիմիզ Տպու 20
տաղտա սեճտէ գըլտըլար. վէ սիզ տէրսինիզ
քի՝ սեճտէ գըլմագ կէրէք օլան մահալ Տ՛Ե-
յուսաղէմտէ տիր։ Յիսուս օնա տէտի. Նէ՛ 21
գարը՝ պանա ինան. սաա՛թ կէլիր է.քի՝ փէ-

դ Ե. ժբ. 3 ։ խգ. 3 ։ Ե-
բեմ. բ. 13 ։ Զաք. ժգ.
1 ։ ժգ. 8 ։
է գ. զ. 35. 59 ։
է գ. է. 38 ։
է գագ գ. զ. 34 ։ ժէ. 2,
3 ։ Հաւով. զ. 23 ։ ա ճօհ.
է. 20 ։
ը Ղու. է. 16 ։ խգ. 19 ։
գ. զ. 14 ։ է. 40 ։
ի Գաա. ի. 7 ։
ի բ Օր. ժբ. 5. 11 ։ գ Թագ.
Ի. 3 ։ բ Մն. է. 12 ։
ի Մագ. ա. 11 ։ ա ՅՀմ. բ. 8 ։

Digitized by Google

տէրջն նէ պու տաղտա նէ տէ Նյուսաղէմտէ
22 սէճտէ գըլաճագ սընըզ : Ալիվ՝ Նպիլմէտխի-
նիզ սէճտէ գըլարսընըզ , պիվ՝ պիլտիխիմիզ
սէճտէ գըլարըզ . Էզնիա խէլաս՝ Նէհոատիլէր-
23 տէն տիր : Նաքին սաա՛թ կէլէր , վէ Հալա Հա-
զըր տըր , քի կէրչէք սէճտէ գըլանլար՝ փէ-
տէրւե Իրուհ իլե վէ Նկէրչէքլիք իլե սէճտէ գը-
լաճագլար . զնյուա փէտէր տախի՝ օնա սէճտէ
24 գըլանլարը պէջյլէ խմէէր : Ղ՝լահ Նուհ տուր ,
վէ կէրչէք տիր քի՝ օնա սէճտէ գըլանլար ըուհ
25 իլե վէ կէրչէքլիք իլե սէճտէ գըլսընլար : Վաղը
օնա տէտի . Պիլնրիմ քի Նիդրիստոս Թէսմիյէ
օլունան Ա՝նասիա կէլիյօր . օ կէլտիյի զէմանն՝
26 Նպիզե Հէր շէյի խապէր վէրէճէք տիր : Ղնի-
տուա օնա տէտի . Ւզպէն՝ սանա սէջյլէյէն՝ ո
27 խմ : Ա՝ է պուննուն իւզէրինէ օնուն շայիրտա-
լէրի կէլինչ՝ գարը իլե սէջյլէշտիյինէ Թա՛ճճիւպ
եմէտիլէր . ամմա Հիչ քիմսէ՝ Նյէ խմէէրսին ,
Եաճուօճ՝ Ո՝նուն իլե Նէ՞ սէջյլէշնիրսին տէմէտի :
28 Նմտի գարը տէսմէխինի պրաղըպ շէհրէ վար-
29 տը , վէ ատէմլէրե տէտի . Նկէլին՝ պիր ատէմ
կէսրիւն , քի պանա Ճճիւմլէ էմէկլիմ շէյ-
լէրի սէջյլէտի . սագըն պու Նդրիստոս օլմասըն :
30 Նմտի շէհրտէն չըգըպ օնա կէլնրլէր խտի :
31 Ա՝ է պու արալըգ շայիրտլէր օնա եաւվարըպ
32 աէրլէր խտի . Նյա՛ խօճա՝ Թաա՛մ էյլէ : Ա՝ է
օնլարա տէտի . Պէնիմ Նէյէճէէք Թաա՛մլմ
83 վար քի՝ սիզ օնու պիլմէզ սինիզ : Նմտի շա-

Լգ Թագ . ժէ . 29 ։
Ի Ե՛ . ր . 3 ։ Գ՛ու . խգ . 47 ։
Հռով . Թ . 4 , 5 ։
Ֆփիլ . գ . 3 ։
Ձ Գ . ա . 17 ։
Հբ Կոր . գ . 17 ։

Յ Թաա . 29 . 39 ։
Ղ Գ . Թ . 37 ։ Մաա . իզ . 63 , 64 ։ Մաբ . ժգ . 61 , 62 ։
Ա Թաա . 25 ։

Digitized by Google

յիրտլէր պիրիպիրինէ տէրլէր իտի . Ա՛ճապտ
ան՝ պիր քիմսէ նէյէճէէ կէթիրտի մի ։ Յի- 31
սուս անլարա տէտի . Պ՛այնիմ Թաս՝մըմ պէնի
կէանտէրէնին իրատէթինի էթմէք՝ վէ անուն
իշինի Թէքմիլ էթմէք տիր ։ Անիզ տէմդի մի 35
սէնիվլ քի՝ տահա տէօրԹ այ վար , վէ պիչէնի
վագԹը կէլիր . իշիթ տէրիմ սիզէ , կէօզլէրի-
նիզի գալտըրըպ՝ Թարլալարա պագըն , յէր Հա-
լա պիչէնի իչինէ աղարմըշ տըրըլար ։ Նա է պի- 36
չէն՝ իւՀրէթի ալըր , վէ էպէտի Յայաթա մահ-
սուլ տէվշիրիր . շէյլէ քի Հէմ էքէն Հէմ պի-
չէն՝ պէրապէր սէվինէլէր ։ Օ՛իրա պուսաա 37
կէրչէք տիր օ սէօզ քի՝ Ա՛քէն պաշգա վէ պի-
չէն պաշգա տըր ։ Պէն սիզի՝ սիզին էմէք չէք- 38
մէտիկինիզի պիլմէյէ կէսնտէրտիմ . պաշգա-
լարը էմէք չէքտի , վէ սիզ անլարըն էմէկինէ
կիրտինիզ ։

Ա՛ է օլ չէհրտէն չօգ Ա՛ամարիալըլար՝ Ա՛Ղիւմէէ 39
էթտիկիմ՝ չէյլէրի պանա սէօյլէտի տէկիւ չէ-
Հատէթ էտէն գարըրսըն սէօգիւնտէն՝ անա ի-
նանտըլար ։ Ա՛մմի Ա՛ամարիալըլար անուն եա- 40
նընա կէլտիքլէրինտէ , անա եալվարըրլար իտի
քի՝ անլարըն եանընտա գալա , վէ օրատա իքի
կիւն գալար ։ Ա՛ է անուն սէօգիւ իչիւն տահա 41
չօգ զիյատե քիմսէլէր Ինանտըլար ։ Ա՛ է գա- 42
րըյա տէտիլէր քի՝ Ա՛ղԹըդ սէնին սէօյիւնի ի-
չիւն Ինանմայօրուզ . զիրա քէնտիմիզ իչիԹ-
տիք , վէ պիլիրիդ քի՝ կէրչէքտէն սաիւնեանըն
Ա՛սէլա էտիճիսի Ա՛յրիսատս պու տուր ։

Ա՛ է իքի կիւնտէն սօնկրա՝ օրատան չըգըպ՝ 43

ՙ Ցօբ . իգ . 12 ։ պ . չ . 38 ։ ժէ . 4 ։ ժԹ . 30 ։ յԱատ . Թ . 37 ։ Ղու . ժ . 2 ։ | Դան . ժբ . 3 ։ Ես . 29 ։ ՚ պ . ժէ . 8 ։ ա Ցով . գ . 14 ։

44 Վաղիլեայա կիթահ։ Ոչիրա Ւեյհսուս քէնա-
տեսի շէհատէթ էթտի, քի պիր փէյղամպէրին
45 քէնտի վաթանընտա ի'թիպարը եօգ ասուր։ Իմ-
տի Վաղիլեայա կէլտիյինաէ, Վաղիլեալըլար՝
դպպրատմատա Ներուսաղէմտէ օնուն հէփ էթ-
տիքլէրինի կէօրմէք իլէ՝ օնու գաղտուլ էթտի-
լէր. Նզիրա քէնտիլէրի տեսի պայրատմա կէլ-
միշլէր իտի։
46 Իտմի Ւեյհսուս թէքրար Վաղիլեանըն կանտա
չէհրինէ կէլտի, Ոօրատտա քի՝ սուչու շարապ
էյլէտի. վէ փետրիշահա միւթա'լիգ պիր ատէմ
վար իտի, քի օնուն օղլու կափառնայումտա
47 խաստա իտի։ Պու՝ Ւեյհսուսուն Ներուսաղէմ-
թանտան Վաղիլեայա կէլտիյինի իշիտինճէ, օ-
նա վարըպ եավվարը իտի, քի էնիա՝ օնուն
48 օղլունա չիփա վէրէ. զիրա էօլմույօր իտի։ Իմ-
տի Ւեյհսուս օնա տէտի. Ոյէր ա'լամէթլէրը վէ
ա'ճայըպ չէյլէր կէօրմէզ սէնիզ, հիչ իննան-
49 մայաճագ սընըզ։ Ովլ փատիշահա միւթա'լիգ
ատէմ օնա տէտի. Եյ Իտպպ՝ չօճուղում
50 էօլմէզտէն էն։ Ւեյհսուս օնա տէտի. Վ ար,
սէնին օղլուն եաշայօր. վէ օ ատէմ՝ Ւեյհսու-
սուն օնա տէտիյի սէօզէ իման էթտի, վէ կի-
51 տէյօր իտի։ Վ է տահա էնէր իքէն, օնուն
գուլլարը օնու գարշըլայըպ, վէ օնա խապէր
52 վէրիպ տէտիլէր քի՝ Չօճուղուն եաշայօր։ Իմ-
տի օնլարա՝ էյիյէ տէնտիփիւս սասա'թը սօր-
տու, վէ օնա տէտիլէր քի՝ Վրթմա տիւն ասա'թ
53 եէտիտէ օնու պրագտը։ Իտմի պապապը անկ-
լասը քի՝ Ւեյհսուսուն օնա Հէմանի՝ Ովղուն եա-

Ա Մատ. ժգ. 57։ Մար. գ. 4։ Ղու. գ. 24։ Գ Թ. բ. 23։ գ. 2։	Ես Օր. ժգ. 16։ Ե Թ. բ. 1. 11։ Ա Կոր. ա. 22։

Digitized by Google

շաբաթ տէտիկի սաա՛թաա սաղալոը. վէ խմանն էվ-
ժոի, կէլուէք քէնոիսի՝ կէրուէք պիւթիւն էվը։
Յիսուս Նէհուոիմանտան Գալիլիայա կէլ- 54
ոիյինուէ, թէքրար պու իքինճի միւ՛ճիզաոը
էյլէոի։

ՊԸՊ Ե

1 Քրիստոս Երուսաղէմի շաբաթ կիւնիւնուէ՝ օ-
ֆուզ սէքիզ ակնէ խասթա օլան քիմսէյէ չիֆա վէրմէսի.
10 պունուն իչիւն Եհուտիներին օնա զըտաա սէօյլէ-
յիոլ՝ օնու գովալտաըգլոըը. 17 օնուն օնլաըա ճէ-
վապ վէրմէսի, վէ օնլաըը իւզամ էթի մէսի. վէ փէտէ-
րինին չէհաոէթի իւէ, 32 էմ Յովհաննէսին չէ-
հաոէթի իւէ, 36 վէ քէնոինին ա՛մէլների իւէ, 39
վէ Ա՛զիզ Քիթապտարաան քէնոինին քիմ օլաուա-
զունու կէօսթէրմէսի։

1 -Պու շէյլէրտէն սօնկրա՝ Նէհուտիներին պայ-
2 րամը օլուպ՝ Յիսուս Երուսաղէմէ չըգտը։ Ալ է
Երուսաղէմուէ՝ Բոլոյունլար ֆափաաուանտա Ա՛պ-
3 րանիճէ Անբհզդա տէնիլէն պիր հավուզ վար
տըը, քի օնուն պէշ գուպպէսի վար։ Ո՛ն-
4 լարտա պիր չօգ խասթա գալապալըդը եաթար
իտի, քէօրլէր՝ Թօփալլար՝ գուրումուշլար՝ քի
սույուն տէփրէնմէսինի պէքլէյէրլէր իտի։ Ո՛ Հիրա
վագրի պէ վագրի հավուզա պիր մէլէք էնիպ՝
սույու Թահրիկ էտէր իտի. իսոի սույուն հա-
րաքէթինուէն սօնկրա իլք էնէն՝ հէր նէ խաա-
Թալըդը օլապլրտը՝ սաղ օլուր իտի։ Ալ է օ- 5
րտաա պիր սաէմ վար իտի, քի օֆուզ սէքիզ
երլաան պէրու խասթա իտի։ Յիսուս պունուն 6
խասթա եաթմըշ օլտուդունու կէօրիւնճէ՝ չօգ
զէմանտէն պէրու օլտուդունու պիլմէյիլէ, օնա

ա՛Ղեւ. իգ. 2։ բ Օր. ժգ. | Բ՛նէեմ. գ. 1։ ժբ. 39։
1։ Գ. բ. 13։

Digitized by Google

7 տէրն. Այդպէսզգ իմձէր մի սին։ Այսօր
օնա ճէվապ վէրտի. Էյ Այապզ՝ ատէմիմ հոգ
տուր քի՝ սու լճահրիկ օլունտուղունտա պէնի
Հավուդա գոյա. ամմա պէն կէլիր իքէն, պէն-
8 տէն էվվէլ պաշգասը էնէր։ Էյհուս օնա տէ-
տի. էվալգ, եաճաղընը գալտրը, վէ ևիւրիւ։
9 Ալ է տէր ա՛գապ օ ատէմ սաղ օլտու, Հէմ
եաճաղընը գալտրըդա՝ ևիւրիւր իտի. վէ տօղ
10 կիւն շաբաթ իտի։ Էմտի Էյհուտիլէր շիֆա
պուլմուշ քիմսեյէ տէտիլէր. Հ՚շաբաթ տըր,
սանա՝ եաճաղը գալտրդմագ ճայիլ տէյիլ տիր։
11 Ընդարա ճէվապ վէրտի. Պէնի սաղալտան
քիմսէ՝ օ պանա տէտի քի՝ Էյամաղընը գալ-
12 տրը վէ ևիւրիւ։ Էմտի օնա սիւալ էյմտի-
լէր. Պանա՝ Էյաճաղընը գալտրը վէ ևիւրիւ
13 տէյէն ատէմ քիմ տիր։ Ի՚մմա շիֆա պուլան
քիմսէ՝ օնուն քիմ օլտուղունու սիլմէդ իտի.
զիրա Էյհուս՝ օլ մահալտէ գալապալդգ վար ի-
14 քէն՝ սավուշմուշ իտի։ Պու շէյլէրտէն սօնգրա՝
Էյհուս օնու հէյքէլտէ պուլուպ՝ օնա տէտի.
Պագ՝ սաղ օլտուն, Հարիթդգ կիւնահ իշլէմէ,
15 քի տահա պէճէր շէյէ օղրամույսըն։ Էմտի
օլ ատէմ վարըպ՝ Էյհուտիլէրէ խապէր վէրտի,
քի օնու սաղալտան Էյհուս իտի։
16 Ալ է պու սէպէպտէն Էյհուտիլէր Էյհուսու
գօվալարլար իտի, վէ օնու Հօլտիւրմէյէ արար-
լար իտի. չիւն քի պու շէյլէրի շաբաթ կիւ-
17 նիւնտէ էտէր իտի։ Ի՚մմա Էյհուս օնլարա
ճէվապ վէրտի. Եփէտէրիմ շիմտիյէտէք իշ-

Մատ. թ. 6։ Մարկ. բ. 11։ Ղու. ե. 24։ Գ Գ. թ. 14։ Ն նէ. ի. 10։ Նէեմ. ժգ. 19։ Եբհմ. ժե. 21, եւ։ Մատ. ժբ. 2։ Մարկ. բ, 24։ գ. 4։ Ղու. գ. 2։ ժգ. 14։ Ղ Մատ. ժբ. 45։ Գ. ք. 11։

Digitized by Google

լէյօր, պէն տախի իշլէրիմ։ Խմոի ըպուհուն 18
իչիւն Նէհուտիլէր օնու էօլթուրմէյէ տահա զի-
յատէ տրարլար իտի. վերտ ատիլ եալընըզ
շաբաթը պօզար իտի, իլլա քի Նազար քէնտի
փէտերի տիր տէմիյիլէ՝ ի քէնտինի Նազար միւ-
տավի ետեր իտի։ Խմոի Յիսուս ճէվապ վէ- 19
րիպ՝ օնլարա ատէտի. Կէրչէք՝ կերչէք աէրիմ
սիզէ, ի Ղուլ քէնտիլիյինտէն հիչ պիր շէյ
էտեմէզ, էյեր փէտերին պիր շէյ էթթիյինի
կէօրմէյընչէ. զերա ե Հէր նէ էտեւսէ՝ Ղուլ ատ
քէզալընը օնլարը էտեր։ Օ իրա էփէտեր Ղու- 20
ղուլու սէվէր, վէ քէնտինին ճէմի՝ էթթիյի
շէյլէրի օնա կէօսթէրիր. Հէմ օնա պունլար-
տան տահա պէօյիւք ա՝մէլլէր կէօսթէրէճէք,
թա քի սիզ թա՝ճճիւպ էտեսինիզ։ Օ իրա 21
փէտեր էօլիւլէրի գալդըրտըրը վէ հաշաթտըղը
կիպի՝ Ս Ղուլ տախի պէօյլէճէ՝ իսթէյէնիյի
քիմսէլերի եաշատըր։ Օ իրա փէտեր տախի 22
հիչ քիմսէյի հիւքմ էթմէզ, Իլլա պիւթիւն
հիւքմիւ Ղուլա վերմիշ տիր. Ինա քի ճիւմ- 23
լէսի փէտերէ ի՝զդէթ էթթիչլերի կիպի՝ Ղուլա
պախի ի՝զդէթ էտէլլեր. ի Ղուլա ի՝զդէթ էթ-
մէյէն՝ օնու կէօնտերէն փէտերե ի՝զդէթ էթ-
մէզ։ Կէրչէք՝ կերչէք տերիմ՝ սիզէ քի՝ Նպե- 24
նիմ սէօզիւմիւ տինկլէյէնին՝ վէ պէնի կէօն-
աերէնէ իման էտէնին էպէտի Հայաթը վար,

Ե Գ. Թ. 4. ժգ. 10.
Ը Գ. Է. 20.
Ի Գ. ժ. 30. 33. փԼ. Բ. 6.
Լ Խա. 30. Գ. Ը. 28. Թ. 4. ժբ. 49. ժգ. 10.
Խ Մատ. գ. 17. Գ. գ. 35. Բ Գաե. ա. 17.
Ծ Ղա. Է. 14. Ը. 54.
Գ. ժա. 25. 43.
Կ Մատ. ժա. 27. Իը. 18. Խա. 27. Գ. գ. 35. ժէ. 2. Գոր. ժէ. 31. ա Գեա. գ. 5.
Հ ա Ցօհ. Բ. 23.
Ձ Գ. գ. 16. 18. Ղ. 40. 47. Ը. 51. Ի. 31.

Digitized by Google

վէ հիւքմէ կէլմէզ . Ֆիլա էօլիւմտէն Հայաթա
25 կէտմիշ տիր : Կէրչէք՝ կէրչէք տէլիմ սիզէ քի՝
տաս՚ի կէլիր , վէ Հալա Հաղըր տըր Ֆքի՝ էօ-
լիւէր Կ՚ալտըն ()ղլունուն սէմսիի իշխուճէք-
26 լէր , վէ իշխուէնլէր տիրիլճէքլէր : Ո՞իքա
վէհուէրին՝ քէնտինտէ Հայաթը օլտուղու կիպի՝
()ղուա տախի պէջլէ՝ քէնտինտէ Հայաթը օլ-
27 մագ վէրմիշ տիր : Ու՞ է օնա հիւքիւմլէ տախի
վէրմիշ տիր քի՝ հիւքմ էտէ , Ֆէւն քի օ՝ տ-
28 տէմ ()ղլու տուր : Պունա Ֆա՚ճճիւպ էմմէն .
զիրա տաս՚ի կէլիր քի՝ մէզարլարտա Հէվի օ-
29 լանլար օնուն սէմսիի իշխուճէքլէր . Ու՞ է ՚էյի
իշլէր իշլէյէնլէր Հայաթ գըյամէթինէ՝ քէօ-
Ֆիւ իշլէր իշլէյէնլէր խէ՛ տ՚ղաղ Ֆգըյամէթինէ
30 չըգաճագլար : Ո՞պէն քէնտիլիյիմտէն հիչ պիր
շէյ էմմէյէ գատըր տէյիլ իմ . իշլիմէխյիմէ
կէօրէ հիւքմ էտէրիմ , վէ պէնիմ հիւքմիւմ Հագ
տըր . զիրա Ո՞քէնտի իրատէթիմի տարտմամ , իլլա
31 պէնի կէօնտէրէնին իրատէթինի : Ո՞յէր պէն
քէնտիմ իչիւն շէհատէթ էտէրսէմ՝ , շէհատէ-
32 թիմ կէրչէք տէյիլ տիր : Ո՞պէնիմ իչիւն շէ-
հատէթ էտէն՝ պաշգասը տըր . վէ պիլէրիմ քի՝
պէնիմ Հագգըմտա էմմէյէն շէհատէթ կէրչէք
33 տիր : Ա՞իլ ()ռմհանէտ կէօնտէրմինիլ , Ղիլ
34 կէրչէքլիյ շէհատէթ էյլէմի : Ի՞մտա պէն
շէհատէթի ատէմճէն տըմտ՚ . լաքին պունլարը

Ա ա ճօհ . գ . 14 :
Յ խա . 28 : Ե փէտ . ը . 1.5 :
Ե . 14 : Դող . բ . 13 :
Ջ խա . 22 : Գոր . ժ . 42 :
ժէ . 31 :
Զ Դան . է . 13 , 14 :
Ժ Դան . ժբ . 2 : Մատ . իե .
32 , 33 . 46 :
Ի Ե . իզ . 19 : ա Գոր . ժէ .

52 : ա Թես . գ . 15 :
Ն խա . 19 :
Ո Մատ . իզ . 39 : Պ . գ . 34 :
Չ . 38 :
Ռ Պ . ը . 14 : Ճայտ . գ . 14 :
Ս Մատ . ղ . 17 : ժէ . 5 :
Պ . ը . 18 : ա ճօհ . Ե . 6 ,
7 . 9 :
Ց Պ . ա . 15 . 19 . 27 . 32 :

Digitized by Google

սէջյէրիմ քի՝ սիզ խէլաս պուլասընըզ։ ()՝ եա- 35
ննըպ Կըշըդ վէրէն պիր չիրաղ իտի . ՞վէ սիզ՝ պիր
ազ զէյման օնուն ըշդընտա մէսրուր օլմագ խա-
թէհինիզ ։ ՞Լ՝մին պէնիմ՝ Հովհաննեսին- 36
քինտէն պէջյիւք շէհատէթիմ վար . զիրա փէ-
տէրին՝ իճրա էթմէք իչիւն պաշա վէրտիյի ա՝-
մէլլեր Ապու պէնիմ իշլէտիյիմ ա՝մէլլեր՝ պէ-
նիմ իչիւն շէհատէթ էտէրլեր, քի պէնի փէ-
տէր կէօնտէրմիշ տիր ։ Ա՝ է պէնի կէօնտէրէն 37
փէտէր՝ պէնիմ իչիւն քէնտիսի ՞շէհատէթ էթ-
միշ տիր . Հիչ պիր վագըթ օնուն սէսինի իչիթ-
մէտինիզ , ՞վէ շէքլինի կէօրմէտինիզ ։ Ա՝ է 38
օնուն սէօվճիւ սիզտէ սաքին տէյիլ տիր . զիրա
պիզ օնուն կէօնտէրտիյի քիմսէյէ ինանմազ
ալընըզ ։ ՞Յ՝իթաապլարը թէֆթիշ էտին . զիրա 39
սիզ զանն էտէրսինիզ քի՝ օնլար իլէ էպէտի
հայաթա մազլուբ օլուրսունուզ , վէ ՞պէնիմ իչիւն
շէհատէթ էտէն օնլար տըր ։ ՞Ա՝ է սիզ պանա 40
կէլմէք խալթէմէզ սինիզ քի՝ հայաթընըզ օլա ։
՞Լ՝աէմլէրտէն ի՝զզէթ ալմամ ։ (42) Ա՝ աքին սիզի 41
պէլմիշիմ քի՝ Լ՝ազարը մուհապպէթի քէնտի-
նիզտէ եօք տուր ։ Պէն՝ փէտէրին տաը իլէ 43
կէլմիշ իմ , վէ պէնի գապուլ էթմէզ սինիզ .
էյէր պիր զայրիսի քէնտի տաը իլէ կէլէրսէ ,
օնու գապուլ էտէճէք սինիզ ։ ՞Ա՝իզ՝ պիրի 44
պիրինիզտէն ի՝զզէթ ալմագտա օլուսա՝ ֆնալընըզ

Ա բ Գաս . ա . 19 ։
՚Գագ Լաա . ժգ . 20։ խա . 26 ։ Լաւ . գ . 20։
ա ա Յօհ . է . 9 ։
է Գ . գ . 2 ։ ժ . 25 ։ ժէ . 24 ։
՚Լաա . դ . 17 ։ ժէ ։ 5 ։ Գ . գ . 27 ։ բ . 18 ։
իբ Օբ . դ . 12։ Գ . ա . 18։ ա Յիմ. ա. 17։ ա Յօհ .
գ . 12 ։
; Ե ա . բ . 20 ։ լգ . 16։ Ղաւ. ժգ . 29 ։ խա . 46 ։ Գաբ. ժէ . 11 ։
՚բ Օբ . ժբ . 15. 18։ Ղաւ. իգ . 27 ։ Գ . ա . 45 ։
ֈ Գ . ա . 11 ։ դ . 19 ։
+ խա . 34 ։ ա Թես . բ . 6 ։
ֆ Գ . ժբ . 43 ։
ֆ Հաւ. բ . 29 ։

Digitized by Google

Ա՛լլահտան օլան ի՛զգէթի արամազ իքէն՝ նի՛ճէկ
45 իման էտէպիլէյսինիզ ։ Օ՛ղանն էթմէն քի՛
փէտէրէ սիզտէն պէն շէքվա էտէճէյիմ. «սիզին
շէքվա էտիճինիզ վար ատը, ◦ սիզին իւմիա
46 էթտիյինիզ Ա՛ովսէս տիր ։ Օ՛իրա էյէր Ա՛ովսէ
սէսէ ինանսայըտընըզ, պանա տախի ինանըը
խոինիզ. Ի՛զիրա օ՝ պէնիմ Հագգըմնա եազատը ։
47 Ա՛յ էյէր օնուն եազտըգլարընա ինանմազաս-
նըզ, պէնիմ սէօզլէրիմէ նի՛ճէկ ինանաճագ
սընըզ ։

ՊԱՊ ՕՐ

5 Քրիստոս Յիսուսին պէշ պին քիմսէյի պէշ էքմէք վէ իքի պալըգ իլէ պէսլէմսի. 15 պունուն իւզէրինէ խալգըն օնու֊ փատիշահ էթմէյէ գալ֊գըշտըգլարը. 16 լաքին օնուն ասգընըսը՝ տէնիզ իւ֊զէրինտէ եհուբիյէրէք շայիրտէրինէ վարմագը. 26 արգասընճա պիրիքէն գալապալըղը՝ վէ քէնտիսինի տինկէյէն ճիւմլէ ճիւմանի եհուրէքլէրի իլգամ էթ֊մէսի. 32 ինանանլարա քէնտինին հայախ էքմէկի օլսուզսունու թագրիր էթմէսի ։ 66 Ձօգ շայիրտ֊լէրին օնու թէզը էտիպ կէթմէկէրի ։ 68 Գեսթա֊ուն օնու իգրար էթմէսի ։ 70 Ցուդանըն շէյթան օլսուզու ։

1 «Պու շէյլէրտէն սօնկրա՝ Յիսուս Գալիլեա֊
նըն Տիբերիա ատնիզինին էօթէ եագասընա
2 վարտը. Ա՛յ օնուն արտընճա չօգ գալապա֊
լըգ կիտէր իտի. զիրա խասթալարըն իւզէրինէ
իճրա էթտիկի ա՛լամէթլէրի կէօրիւրլէր իտի ։
3 Ա՛յ Յիսուս տաղա չըգըպ շայիրտլէրի իլէ օ֊
4 րատա օճուրույօր իտի ։ Իվ՛ յ Նէհուտիլէրին

«Հռով. բ. 12։ | «Մատ. ժգ. 15։ Մար. զ. 32։ Ղու. Թ. 10. 12։
Ի Ծն. գ. 15։ ժբ. 3։ ժբ. 18։ իբ. 18։ խԹ. 10։ բ Օր. ժբ. 15. 18։ գ. 45։ Գաղ. իզ. 22։ | Ի Ղու. իգ. 5. 7։ բ Օր. ժզ. 1։ գ. բ. 13։ ե. 1։

Digitized by Google

պայրամը պասեք Հռագըն իսի ։

Իմոի Յիսուս կէօղլէրինի գալըրըղ՝ օնա չօգ խալգ կէլտիյինի կէօրիւնճէ, փիլիպպոսա տէտի. Աէրիտէն էքմէլլեր սաթուն ալալըմ, քի պուն լար եէյլէլեր ։ Ա է պուն՝ օնու սըրնաագ իչին սէպյլէտի. գիրա քէնտիսի նէ էճճէյինի պիլլը իսի ։ Փիլիպպոս օնա ճէվապ վէրտի. Էքի հիւզ տինարլըգ էքմէք պուն լարա եթմէզ, քի օնլարտան Հէր պիրի պիր ազ չէյ ալա ։ Ը այիրտլէրինէն պիրի Անդն Պետրոսուն գարնտաշը Անդրէաս օնա տէտի. Պուրադա պիր քիւչիւք չօճուգ վար, քի օնուն պէշ արփա էքմէյի վէ իքի պալըղը վար. Հլաքին օնլար՝ պու գադար քիչիյէ նէ՞ օլաճագ ։ Իմոն Յիսուս տէտի. Ադամլէրի օթուրտուն. վէ օ մահալտէ չօգ օթ վար իսի. իմոի օղ ադէմլէր՝ պէշ պին քիշի գադար օլարագ՝ օթուրտուլար ։ Ա է Յիսուս էքմէքլէրի ալըպ՝ շիւքր էթթիքտէն սօնկրա՝ շայիրտլէրէ վէրտի, շայիրտլէր տէ օթուրտուլարա. քէզալիք իսթէտիքլէրի գադար՝ պալըղլարտան տալսի ։ Ա է օնլար տօյունճա, շայիրտլէրինէ տէտի. Ը րթան փարչալարը թօփլայըն, քի պիր չէյ զայ՝ օլմայա ։ Իմոի թօփլատարլար, վէ պէշ արփա էքմէյինտէն օլան գըրընթը իլէ օն իքի քիւփէ տօլտուրտուլար քի՝ նէյէնլէրտէն արթմըշ իսի ։

Ա է օ ադէմլէր՝ Յիսուսուն էթթիյի ա՛լամէթի կէօրտիքլէրինտէ, տէտիլէր քի՝ Ը այ տիւնեայա կէլէճէք ադիլյամպէր կէրչէքտէն պու ադար ։ Իմոի Յիսուս օնլարըն՝ օնու փա-

է Մատ. ժգ. 14 ։ Մար. զ. 35 ։ Ղու. թ. 12 ։	ը Յն. խթ. 10 ։ բ Օր. ժբ. 15. 18 ։ Մատ. ժա. 3 ։ գ. ա. 21 ։ դ. 19. 25 ։ ե. 40 ։
ե Գագ թու. ժա. 21, 22 ։	
ի դ Թագ. գ. 43 ։	

Digitized by Google

առաջ էթմէք իչուն՝ կէլիպ օնու գափաճագ-
լարընը տույունճա, ինչ՝ քէնտիսի եալընըզճա
16 տաղա չէքիլսի: Եվ է ախշամ օլտուղու զէ-
17 ման՝ օնուն շայիրտլէրի տէնիզկէ էնտիլէր: Վ է
օնլար գայըղա կիրիպ՝ տէնիզին էօմէք եագա-
սընա՝ Վափառնայումա կէլիրլէր իտի. վէ ար-
թըզ գարանլըգ օլտու, վէ Յիսուս օնլարա կէլ-
18 միշ իտի. Տէնիզ տախի՝ չօգ բիւզկիար էա-
19 մէյիլէ՝ գապարըյօր իտի: Ինտի օնլար քիւ-
րէք չէքէրէք խիրմի պէշ եախօտ օթուղ ղէվմէ
գաուար կիտինճէ, Յիսուստա կէօրտիւլէր քի՝
տէնիզին իւզէրինտէ եիւրիւյէրէք գայըղընն եա-
20 ղընա կէլիյօր իտի, վէ գօրդուլար: Վ է օ
21 նլարա տէտի. Պէն իմ, գօրգմանն: Ինտի
խաթէտիլէր քի՝ օնու գայըղա ալալար. վէ տէր
ա՝գապ գայըգ՝ օնլարընն կիտէճէքլէրի եէրէ
կէլտի:
22 Էչթէսի կիւն՝ տէնիզին էօմէք եագասընտա
տուրան խալգ՝ օրատա օնուն շայիրտլէրինին պին-
տիյի օվ պիր գայըգտան մ՝տա եօղ խիյինի,
վէ Յիսուսուն՝ շայիրտլէրի իլէ պէրապէր գա-
յըղա կիրմէտիյինի՝ իլլա շայիրտլէրի եալընըզ
23 կիտմիշ օլտուգլարընը կէօրտիքտէ. (Ումմա
Տիբէրիատան՝ Ուապպ շիւքր վէրիպ էքմէք
եէտիքլէրի եէրէ եագընն պաշգա գայըգլար կէլ-
24 տի.) Ինտի խալգ Յիսուսուն Հէմ շայիրտլէ-
րինին օրատա օլմատըղընը կէօրիւնճէ, օնլար
տախի գայըղլարա պինիպ՝ Յիսուսու արայա-
25 րագ Վափառնայումա կէլտիլէր: Վ է օնու
եէնիզին էօմէք նագասընտա պուլմաղընա, օնա
տէտիլէր. Էյ՝ խօճա՝ պուրայա նէ զէմանն կէլ-
26 տին: Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրիպ՝ տէտի.

Ի Պտ. ժդ. 23: Մար. զ. 47:

Digitized by Google

կերչէք՝ կերչէք տերիմ սիղէ, պէնի ասրայօր-
սունուզ՝ միաճիղաթլալու կէօրտիւկիւնիւզ իչիւն
տէյիլ, իլա էքմէքլէրտէն նէտիյինիզ՝ վէ տօյ-
տուդունուզ իչիւն։ Թէվէքքիւլ օլան նէյիէթէք 27
իչիւն տէյիլ՝ ճիլա էպէտի Հայաթա գալան նէ-
յիէճէք իչիւն իշլէյին, օնու քի սիղէ ատէմ
Քրիստու վերմիշտիր. Բազիրա փէտեր Ասլահ՝ օնու
միւհրլէտի։ Ամին օնա տէտիլէր. Ասլահդն 28
ա՛մէլլէրինի իշլէյէճիմ տէյիւ նէ՞ էտէճիմ։ Ան- 29
սօա ճէվապ վերիպ՝ օնլարա տէտի. Հասլահդն
ա՛մրի սու տուր քի՝ օնուն կէօնտէրտիյի քիմ-
սէյէ իման էտէտինիզ։ Ամին օնա տէտիլէր. 30
Էյնա սէն նէ՞ միաճիղաթ էտէրսին, քի կէօ- 31
րիպ սանա իման էտէճիմ. նէ՞ իշլէրսին։ Ըզա-
պալարըմընդ չէօլտէ մանանայը նէտիլէր, նինճէ
քի նապըլմընչ տըր. Թ(Ն)նլարա նէմէյէ՝ կէօք- 32
տէն էքմէք վերտի։ Ամին Յիսուս օնլարա
տէտի. Ակերչէք՝ կերչէք տերիմ սիղէ, կէօք- 33
տէն օլան էքմէկի սիղէ Մովսէս վերմադ միշ տիր.
լարին կէօքտէն օլան կերչէք էքմէկի փէտէ-
րիմ սիղէ վերիր։ Օ՛ղլում Ասլահդն էքմէկի՝
կէօքտէն էնիպ տէ տիւնեայա Հայաթի վերէն 34
տիր։ Ամին Թօնա տէտիլէր. Էյ՛ Բապպ՝ պիղէ
սու էքմէկի տայիմա վէր։ Ալ է Յիսուս օն- 35
լարա տէտի. Հայաթ էքմէկի պէն իմ. Հպա-
նա կելէն՝ ասլա ասճըգմայաճագ, վէ պանա ի-

ը Խա. 55։ պ. դ. 14։ | 1։ Մար. ը. 11։ ա Կոր.
բ Մատ. գ. 17։ ժէ. 5։ | ա. 22։
Մար. ա. 11։ Թ. 6։ | Լ Եղ. ժգ. 13։ Թուղ. ժա.
Ղու. գ. 22։ Ի. 35։ | 7։ Դէնէմ. Ի. 15։ ա
պ. ա. 33։ ե. 37։ ը. | Կոր. ժ. 3։
18։ Գոր. բ. 22։ բ | Ե Սաղ. Հը. 24, 25։
Գնտ. ա. 17։ | Գագ. պ. 15։
Ա ա Ցօհ. գ. 23։ | Խա. 43. 59։
Բ Մատ. ժբ. 38։ ժգ. | Հպ. դ. 14։ է. 37։

Digitized by Google

ման էտէն՝ հիչ ասլա սուտամայաճագ տըր։
36 Յ|աքին սիրէ տէրիմ քի՝ պէնի հէմ հէօր-
37 տնէուլ, հէմ իման էթմէզսինիզ։ Ահէտէ-
քին ճիւմլէ պանա վէրտիյի՝ պանա հէլէճէք
տէր. ֆվէ պանա հէլէնի՝ ասլա տիշարը չըգար-
38 մայաճաղըմ։ Օ|իւրա կէօքտէն էնտիմ քի՝ ֆտէ-
տիլ քէնտի իրատէթիմի՝ տիլա պէնի կէօնտէ-
39 րէնին իրատէթինի էտէյիմ։ Ա|է պէնի կէօն-
տէրէն փէտէրնին իրատէթի պու տուր քի՝
նճիւմլէ պանա վէրտիյինտէն հիչ պիրինի եի-
թիրմէյիմ, իլա օնու սօն կիւնտէ տիրիլտէ-
40 յիմ։ Ա|է պէնի կէօնտէրտիգնին իրատէթի պու
տուր քի՝ Հօղուլու հէր կէօրէն վէ օնա իման
էտէն՝ էպէտի Հայատա մալիք օլա. վէ օնու
սօն կիւնտէ տիրիլտէյիմ։
41 Իմոի Նէհուտիլէր՝ կէօքտէն էնէն էքմէք
պէն իմ տէտիյի իչիւն՝ օնատան էօթիւրիս մը-
42 րըլտանըգ՝ տէրլեր իտի. օպու Յովսէփին օղ-
լու Հիսու տէյիլ մի՝ քի պիզ օնուն իչէտէ-
րինի վէ վալիտէյնի պիլերիզ. իմոի պու նիշ ճէ
43 տէր քի՝ կէօքտէն էնմիշ իմ։ Իմոի Հիսու
ճէվապ վէրիպ՝ ծնլարա տէտի. Պիւրի պիրինիզ
44 իլէ մէօրլտանման։ Չպանա հիչ քիմսէ կէլէ-
մէզ, էյէր պէնի կէօնտէրէն փէտէր օնու
չէքմէզսէ, վէ պէն օնու սօն կիւնտէ տիրիլ-
45 տէյիմ։ Ֆիլիպոսլամէլէրտէ եազըլմըշ տըր.

ֆ Իսա. 26. 65։
ղ Իսա. 45։
ճ Իսա. իգ. 24։ գ. ժ. 28, 29։ բ Տիմ. բ. 19։ ա Ծօհ. բ. 19։
յ Իսա. իզ. 39։ գ. ե. 30։
ի գ. գ. 34։
ն գ. ժ. 28։ ժե. 12։ ժբ. 9։
շ Իսա. 27. 47. 55։ գ. 15, 16։ դ. 14։
ո Իսա. ժգ. 55։ Մար. գ. 3. Գոր. գ. 22։
չ Երգ. ա. 4։ Իսա. 66։
պ Իս. ծգ. 13։ Երեմ. լա. 31։ Միք. դ. 2։ Երբ. բ. 10։ ժ. 16։

Digitized by Google

ոչ է Ճիւալէսի Աղահտան էջղէտիլմիշ օլաճագ-
լար. Իսկի Ավէտրտէն Հէր իշտէն վէ էջ-
րէնէն՝ պանա կէլիր։ Տէյիլ քի փէտէրի 46
քիմնէ կէօրմուշ տիւր, իլլա ոլ քիմնէ՝ քի Ա-
ղահտան տըր. փէտէրի օ կէօրմուշ տիւր։ Ներ- 47
չէք՝ կըրչէք տէրիմ սիլէ, Եպանա ինանան՝
էպէտի Հայաթա մնչիք օլար։ Պէն Հայաթ 48
էքմէկի իմ։ Պատարրընըզ չէօլտէ մանա- 49
նպըր նէտիլէր, վէ էօլտիլէր։ Ինէօքտէն է- 50
նէն էքմէք պու տուր, քի օնտան պիր քիմնէ
նէյիպ՝ էօլմէյէ։ Պէն Հայաթ էքմէկի իմ՝ քի՝ 51
Ինէօքտէն էնտիմ։ Նչէր պիր քիմնէ պա- 52
էքմէքտէն նէրսէ, էպէտէն եաշայաճագ տըր.
Հէմ սանէի Եպէնիմ վէրիճէյիմ էքմէք՝ Թէ-
նիմ տիր, քի օնու պէն՝ տիւնեանըն Հայաթը
իչիւն վէրիճէյիմ։

Ինմոի Նէհուտիլէր՝ Եմապէյնէրինտէ նիպա 53
էտիպ տէրլէր իտի. Պու՝ նի՞ճէ պիզէ Թէնինի
նէմէք իչիւն վէրմէյէ գաաիր տիր։ Ինմոի Նի- 54
սուս օնըլարա տէաի. Ներչէք՝ կէրչէք տէրիմ
պիզէ, Եէյէր ատէմ Ղուրտուն Թէնինի նէ-
մէզսէնիզ, վէ օնուն գանընը իչմէզսէնիզ, քէնդ-
տիլէրինիզտէ Հայաթընըզ օլմազ։ Պէնիմ 55
Թէնիմի նէյէն վէ գանըմը իչէն՝ էպէտի Հա-
յաթա մնչիք տիր, վէ պէն օնու ասն կիւնաէ
տիրիլտէճէյիմ։ Իրա Թէնիմ կէրչէքտէն 56

ա Իսա. 37։
բ Գ. ա. 18։ ե. 37։
գ Պատա. ժա. 27։ Ղու. ժ. 22։ գ. ա. 18։ ե. 29։ ը. 19։
դ Գ. գ. 16. 18. 36։ Իսա. 40։
ե Իսա. 33. 35։
զ Իսա. 31։
է Իսա. 51. 59։
ը Գ. գ. 13։
թ Երբ. ժ. 5. 10։
ժ Գ. է. 43։ Բ. 16։ ժ. 19։
ի Գ. գ. 9։
լ Ա՛ատա. խգ. 26. 28։
խ Իսա. 27. 40. 64։ Գ. գ. 13, 14։

Digitized by Google

Թաա՝մ տըը. վէ գանըմ՝ կէւչէքտէն իչքի տիը։
57 Ա՝ենիմի եէյլէն վէ գանըմը իչէն՝ Ի՝պէնտէ գա-
58 լըը, պէն տախի ձնաա։ Տիրի օլան փէֆեր պէնի նիճէ կէօնտէւրտի իսէ՝ վէ պէն վէֆեր֊ին վասիթաաը իլէ եաշարըմ, պէնի եէյլէն տախ էօյլէ պէնիմ վասիթամ իլէ եաշայաճագ։
59 Էվէօքտէն էնէն էքմէք պու տուր. պապալա֊րընըզ մանանայը եէյիպ էօլտիւքլէրի կիպի տէ֊յիլ. պու էքմէքի եէյլէն՝ էպէտէն եաշայաճագ։
60 Պու չէյլէրի՝ Կատիանայումտա Թա՝լիմ էտեր իքէն՝ ճէմ՝յէթ եէրինտէ սէօյլէտի։
61 Տ֊ամի շայիրտլէրինտէն չօգ քիմսէլէր իշի֊թաիքլէրինտէ՝ տէտիլէր. Պու սէօզ սէրթ տիր,
62 պունու քիմ՝ տինկլէյէ պիլլեր։ Ա՝յ Ի՝սուա՝ շայիրտլէրինին պու շէյ իչուն մըըըլտանտըգ֊լարընը տէրուինտէ պիլմէյիլէ, օնլարա տէտի.
63 Ա՝իզի պո՛ւ մու սիւրչտիւրիւյօր. Եա էյլեր ա֊տէմ Ի՝ղլունուն մուգատէմա օլտուղու նէրէ
64 չըգարըղընը կէօրիւրսէնիզ։ Ը֊՝այաթ վէրսէն՝ րուհ տուր, թէն՝ հիչ պիր ֆայիտէ էթմէզ. պէնիմ սիզէ սէօյլէտիյիմ սէօզլէր՝ րուհ տուր,
65 վէ հայաթ տըը։ Ա՝յ աքին սիլտէն պա՛ը քիմ֊սէլէր վար քի՝ ինանմազլար. զիրա Ը֊՝ի֊սուա՝ ինանմայանլար քիմլէր օլտուղունու՝ վէ օնու էլէ վէրէճէք օլան քիմ օլտուղունու էվվէլտէն
66 պիլլեր իտի։ Ա՝յ տէրիտի. Պունուն իչիւն Ի՝սիզէ տէրիտ քի՝ հիչ քիմսէ պանա էլէյմէզ, էյլեր օնա վէֆէրիմտէն վէրիլմիշ տէյիլ իսէ։

Թ ա ճ՛. գ. 24։ գ. 15, 16։
ե Խա. 49, 50, 51։
ը Խա. 67։ Մաա. ժա. 6։
ի Գ. գ, 13։ Մար. ժգ. 19։ Գոր. ա. 9։ Եփես. գ. 8։
ղ Բ Գոր. գ. 6։
ն Խա. 36։
ը Գ. բ. 24, 25։ ժգ. 11
Ի Խա. 44, 45։

Թզուներան պէտքէ՝ օնուն շայիրտլէրինաէն 67
չօփ քիմսէլէր կէրիչէ կիթտիլէր , վէ արթըգ
օնուն իլէ կէզմէզլէր իտի : Լսմի Յիսուս օն- 68
իքիլէրէ տէտի . Միզ տախի մի կիթմիչ իսթէր
սինիզ : Իմին Պնտրոս օնա ճէվապ վէրտի . 69
Նչ Աապտ՝ քիմէ վարըլըմ . Էսէնտէ Էպէտի
Հայաթի սէօզլէրի վար . Ու է պիզ իման էթ- 70
միշիզ , վէ անկլամըշըզ , քի սէն Ալլահըն
Օղլու Քրիստոս սուն : Յիսուս օնլարա ճէ- 71
վապ վէրտի . Թզկէն՝ սիզ օն իքի քիմսէյի
սէչմէտիմ մի , Նամմա սիզտէն պիրի շէյթան
տըր : Ու է պօնօ Իմին սղլու Նակարիոմօլու 72
Յուդա իչիւն սէօյլէր իտի . զնրա օ՝ օնիքիլէրին
պիրի իքէն՝ օնու էլէ վէրէճէկ իտի :

ԳԼՈՒԽ Ի

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին քէնտի խրտմշարընըն չաճ-
ու ի՛զգէթ սէվմէկէրինի վէ ճէհաբէթի նայըլըզա-
լէրինի թէքթիր էթմէսի . 10 Գաթիլնատան չատըր
պայրամընա չըգմասը . 14 Հէյքէլտէ խալգա թա՛-
լիմ էթմէսի : 45 Փարիսեցիներին քէնտի խրզմէթ-
քէարլարընա Յիսուսու թանի մատրգլարը իչիւն տա-
ըրտրգլարը , վէ Նիկոդեմոսու օնա թէսաննիւտ
էթտիկի իչիւն ա՛զարլատրքլարը :

Ավ Յիսուս՝ պու շէյլէրտէն սօնկրա Գա- 1
լիլէատա կէզէր իտի . զնրա Նչհուտխալանտա
կէզմէք իսթէմէզ իտի , Չիւն քի Նչհուտիլէր
օնու էօլտիւրմէյէ արարլար իտի :

Ու է Նչհուտիլէրին չատըր պայրամը եագընն 2

Ա Թես . 61 :
Բ Գոր . ե . 20 :
Լ Մատ . ժզ . 16 : Մար .
ը . 29 : Ղու . թ . 20 :
Գ . ա . 49 : ժա . 27 :

Ի Ղու . զ . 13 :
Ն Գ . ժգ . 27 :
—
— Գ . ե . 16 . 18 :
Բ Ղեւ . իդ . 34 :

Digitized by Google

3 խոր։ Եւմաթ գարնատաշտարը օձու սեփականէր.
Պուրատան. կէօչիւպ՝ Աղեհուտիսթանա կիթ,
քի շայիրտէրին տակից իշլէտիչին ա՛մէլէրինի
4 կէօրէլէր։ Օ՛իրա հիշ քիմսէ հօգ քի՝ պիր
շէյի կիզլիճէ իշլէյիպ տէ՝ քենտիսի աշխքեաթ
օլմասընը իսթէյէ. էյէր պունլարը իշլէրսէն,
5 քենտինի տիւնեայա պէյան էյլէ։ Օ՛իրա
Գաբնատաշտարը պիլէ օձա իման էթմէզլէր իսկ։
6 Եմաի Եիսուս օնլարա տէտի. Երկինի վագ-
թըմ տահա նէյթիշմէտի. լաքին սիզին վագ-
7 թընըդ տայիմա Հազըր տըր։ Ես Հունձա սիզսէն
իքրահ էտէմէզ, ամմա պէնտէն իքրահ էտէր.
Եզերա պէն օնատան էօթիւրիւ շէհատէթ էտէ-
8 րիմ քի՝ օնուն ա՛մէլէրի Հարամազ տըր։ Ասիլ
պու պայրամա չըգըն. պէն պու պայրամա տահա
չըգամամ, Եզերա պէնիմ վագթըմ տահա թէքը-
9 միլ օլմամըշ տըր։ Ենլարա պու շէյլերի սեջը-
10 լէյիպ՝ Գալիլեատա գալտը։ Ալ Ե օձուն գա-
րընտաշտարը չըգընճա, օլ զէմանն քենտիսի
տակի պայրամա չըգտը, աշխքարէ տէյիլ, իս-
լա կիզլիճէ կիսպի։
11 Բ՛եմուի Աղեհուտիլէր՝ օձու պայրամատա արա-
12 յըպ տէրլէր խոր. Ենէրէտէ տիր։ Եվ Ե օ-
նաւն Հագգընա խալխըն արասընտա չօգ ֆը-
սըլտը վար իսի. եպա՛զըլարը Աչի տիր՝ տէր-
լէր խոր, պաշգալարը տէրլէր խոր. Աչօգ, իլլա
13 խալխը ազտըրըչօր։ Ա՛մմա Աղեհուտիլէրին

ե Մատ. ժբ. 46։ Մարկ. գ. 31։ Գործ. ա. 14։
զ Մարկ. գ. 21։
է Գ. բ. 4։ ը. 20։ Ղեւտ. 8. 30։
ը Գ. ժե. 19։
ի Գ. գ. 19։
ը Գ. ը. 20։ Ղեւտ. 6։
ի Գ. ժա. 56։
ձ Գ. թ. 16։ ժ. 19։
ղ Մատ. խ. 46։ Ղուկ. է. 16։ Գ. զ. 14։ Ղեւտ. 40։
ճ Գ. թ. 22։ ժբ. 42։ ժբ. 38։

Digitized by Google

գօրգուսու սէպէպինտէն՝ հիչ քիմսէ օնատան կօ-
թիւրիւ աշիքեարէ սէպլէմէզ իտի։
Իմմի արթըզ պայրամ եարը օլունճա՝ Հի- 14
սուս Երուսաղէմ ըզգտը, վէ Թաղլիմ էտէր իտի։
Եվ է նէհոտիլէր Թա՛ճճիպ էտիպ տէրլէր 15
իտի. պու՝ էյրէնմէմիշ իքէն՝ նիՀմէ քիԹապ-
լարը պիլիր։ Իմտի Հիսուս օնլարա ճ՛ուապ 16
վէրիպ՝ ուէտի. Ծպէնիմ Թա՛ղլիմիմ՝ քէնտիմէն
տէՀիլ տիր, իլլա պէնի կէօնտէրէնին տիր։
Իչէր սիր քիմսէ օնուն իրատէլմինի էԹմէք 17
իսթէրսէ, պու Թա՛ղլիմտէն էօթիւրիւ անկլա-
յաճագ քի՝ Աղլահտան մը՝ եօխսա պէն քէն-
տիլիյիմտէն մի սէպլէրիմ։ Հրէնտիլիյինտէն 18
սէպլէյէն՝ քէնտի իւզէԹինի արար. ամմա օ-
նու կէօնտէրէնին իւզէԹինի արայան՝ Հագ օ
տուր, վէ օնտա նահագլըզ եօգ տուր։ Յի՛ուվ- 19
սէս սիզէ նօմնսու վէրմէտի մի, վէ սիզտէն հիչ
քիմսէ նօմնսու իճրա էթմէզ։ Ընիչիւն պէնի 20
էօլտիւրմէյէ արարսընըզ. խալգ ճէվապ վէրիպ
ուէտի, Ծ՛Աննին վար, սէնի քիմ էօլտիւրմէյէ
արայօր։ Հիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա ուէ- 21
տի. Պիր ա՛մէլ իշլէտիմ, վէ պունուն իչիւն Հէ-
փինիզ Թա՛ճճիպ էտէրսինիզ։ Յի՛ուվսէս սիզէ 22
սիւննէԹի վէրտի, տէՀիլ քի օ՝ Յուվսէստէն տիր,
իլլա պապալարտան, վէ շաբաԹի կիւնիւնտէ ա-
ռէմ սիւննէԹ էտէրսինիզ։ Ընչէր առէմ շաբաԹի 23
կիւնիւնտէ սիւննէԹ օլունուրսա, շէյլէ քի Յուվ-

Ի Ծաա. ժգ. 54։ Ծար. ղ. 2։ Ղու. գ. 22։ Գար. բ. 7։
Ե Ղ. գ. 11։ բ. 28։ ժբ. 49։ ժգ. 10. 24։
Ը Ղ. բ. 43։
Թ Ղ. Ե. 41։ բ. 50։
Ժ Նե. Իդ. 3։ ի Օր. ւգ. 4։ Ղ. ա, 17։ Գար. է. 38։
Ղ Ծաա. ժբ. 14։ Ծար. գ. 6։ Ղ. Ե. 16. 18։ ժ. 31. 39։ ժա. 53։
Ճ Ղ. բ. 48. 52։ ժ. 20։
Ն Ղևս. ժբ. 3։
Շ Ծն. ժէ. 10։

Digitized by Google

ակսին նօմնաու պօզուլմայա, Ի՝շաբաթ կիւնիւնե-
տէ պիր պիւթիւն ատէմ սաղ էթիւխիմ իչիւն՝
24 պանա տարը լըրմլըընըզ։ Ա՝կէօրիւնիւշէ կէօրէ
շէրաա՝թ կէօրմէն, իլլա Հայդ շէրաա՝թ կէօ-
րիւն։
25 Ա՝մմի Ա՝ղրուսաղէմլիլէրտէն ալա՝զը լարը տէր-
լէը իտի. Ա՝յօլտուրմայէ ալատըգլարը պու տէ-
26 յիլ մի. Ո՝էմ իշիթ օ՝ աշկիւնաւլէ սէօյլէր, վէ
օնա հիչ պիր շէյ սէօյլէմէյէլէր. Ո՝ա՝ճապա վիւ-
ճիւհէը պունուն Ա՝ղրիստաս օլտուղունու կէր-
27 չէքտէն անկլատըլմը մը։ Ա՝յրին պունուն
նէրէտէն օլտուղունու պիլիրիզ. Ա՝ղրիստաս իսէ
կէլմէյի զէմման՝ նէրէտէն օլտուղունու քիմսէ
պիլմէզ։
28 Ա՝մմի Ի՝սաս Հէյքէլտէ Թա՝լիմ եաէրէք՝
չաղըրըպ տէտի, Ո՝պէնի տէ պիլիր սինիդ, նէ-
րէտէն օլտուղումու տէ պիլիրսինիզ. Ա՝վէ քէն-
տիլիյիմտէն կէլմէմիշ իմ. ամմա պէնի կէօն-
տէրդն՝ Ո՝կէրչէք տիր, Ո՝քի օնու սիզ պիլմէդ-
29 սինիզ։ Ա՝պէն օնու պիլիրիմ. զիրա օնտան իմ,
30 Հէմ պէնի օ կէօնտէրմուշ։ Ո՝յմմի օնու Թում-
մաղա ատարլար իտի. ամմա Ո՝օնուն իւզէրինէ
հիչ քիմսէ էլ սալմատը. զիրա օնուն սաա՝թը
31 տատա կէլմէմիշ իտի։ Ա՝յ Է խալդտան չօգ քիմ-
սէլէր օնա ինանտրլար, վէ տէրլէր իտի քի՝ Ո՝ր-
րիստաս կէլմէյի զէմման պունլարտան՝ պունուն

ն Գ. Ե. 8, 9. 16։
ւբ Օր. ա. 16, 17։ Ը-
ռաք. Խդ. 23։ Գ. ը.
15։ Յակ. բ. 1։
ֆ Խա. 48։
լ Ա՝տա. ժգ. 55։ Մար.
զ. 3։ Ղու. գ. 22։
ղ Գագ. Գ. ը. 14։
Լ Ո՝. Ե. 43։ ը. 42։
ռ Գ. Ե. 32։ ը. 26։ Հը-
ռով. գ. 4։
ո Գ. ա. 18։ ը. 55։
վ Ա՝տա. ժա. 27։ Գ. ժ.
15։
դ Ա՝տա. ժա. 18։ Ղու.
ժԹ. 47։ Ի. 19։ Խա.
20։ Գ. ը. 37։
բ Խա. 44։ Ո՝. ը. 20։
ց Ա՝տա. ժբ. 23։ Գ. գ.
2։ ը. 39։

Digitized by Google

էմտիչինուէն վէյատե միւ՚ճիւզաթլար մը է-
տէճէք ։

Փարիսեցիները՝ խալգըն օնտան էօթիւրիւ 32
պունճէկէյին փըսըլմը էմտիչիի իշխիտիլէր ,
վէ փարիսեցիներ հեմ պաշ քահինլեր օնու
թէուէմտագ իչուն խըզմէթքեաըլար կէօնտէրտի-
լէր ։ Ույտի Յիսուս տէտի . 33
տահա սիզին իլէ ալէրապէր իմ , անտէն պէնի
կէօնտէրէնէ կիտէրիմ ։ Էպէնի արայտճադը- 34
ծըղ , վէ պուլմայտճադսընըզ . վէ ճէնիմ օլտու-
ղում եէրէ՝ սիզ կէլէմէզսինիզ ։ Ույտի Յէհու- 35
տիլէր՝ մահէյնէլէրինտէ տէտիլէր . Պու նէրէյէ
վարտճադ՝ քի սիզ օնու պուլմայտճաղըզ , ա՚-
ճապա Յունանիլէր ապոսթոլ Էտաղըլմըշ օլան-
լարա՚ մը վարըպ՝ Յունանիլէրէ Թա՚լիմ էտէ-
ճէք ։ Պու՝ պէնի արայտճադսընըզ , վէ պուլ- 36
մայտճադսընըզ , վէ ճէնիմ օլտուղում եէրէ
սիզ կէլէմէզսինիզ՝ տէտիի սէօզ նէ՞ տիր ։

Էլ է պայրամլին էն պէջիւք կիւնիւ օլան 37
սօն կիւնտէ՝ Յիսուս տուրտու , վէ չաղըրըպ
տէտի . Էյսէր պիր քիմսէ սուսամըշ իսէ ,
պանա կէլսին , վէ իչսին ։ Պանա քիմ քի ի- 38
ման էտէրսէ , քիթապլըն տէտիչի կիպի՝ Բօնուն
գարնընտան ապուհայաթ ըրմագլարը ագա-
ճտագլար ։ Էլ է պունու՝ օնա իման էտէնլէրին 39
ալտճադլարը Յուհտան էօթիւրիւ սէօյլէմիշ ի-
տի . զնրա տահա Յաղիղ Յուհ Վերմէմիշ տէհիլ

– գ . ժգ . 33 ։ ժզ . 16 ։
Էնվ . ե . 6 ։ գ . ը . 21 ։
ժգ . 33 ։
+ Եա . ժա . 12 ։ Յակ . ա .
1 ։ ա Պետ . 1 ։
ո գՀԵ . իդ . 36 ։
Ֆ Եա . ծե . 1 ։ գ . զ . 35 ։

Յայտ . իր . 17 ։
– ր Օր . ժբ . 15 ։
Բ Ընտակ . ժբ . 4 ։ Եա . ժբ .
3 ։ խգ . 3 ։ գ . դ . 14 ։
Էնա . խգ . 3 ։ Յովհ . բ .
28 ։ Գ . ժզ . 7 ։ Գոր .
բ . 17 . 33 . 38 ։

Digitized by Google

իսի, չիւն քի Հիսուս առհա Ի՛զգէլէնմէմիշ
40 *իսի։ Յմնի խալգտան չօգ քիմսէլէր պու սէօ-*
զիս իշնտինձէ՝ տէրլէր իսի. Ի՛ն վէյդամպէր
41 *կերէքտէն պու տուր։ Պաշգալարը տէրլէր ի-*
սի. Ուրիստոս պու տուր. ամմա գայրիլէրի
սէրլէր իսի. Այա Ուրիստոս Կալալիւատա՞ն մը
42 *կելիր. Ուրիմապ սէմէտի մի քի՝ Ուրիստոս*
Պաւիթին վիւրրիլէմինէն վէ Պաւիթին
43 *օլռուղու քէօյտէն Նէմլէհէմէն կելիր։ Իմա-*
44 *տի օնուն իչուն խալգտա ֆէրգա օլտու։ Եվ է*
օնլարտան պա՛զըլարը օնու լռուԹմագ իսԹէր-
լէր իսի. լաբին օնուն իւզէրինէ հիչ քիմսէ էլ
սալմատը։
45 *Յմնի իսրմէԹքեարլար պաշ քեահինլէրէ*
վէ փարիսեցիլէրէ կէտիրիլէր, վէ պունլար՝ օն-
լարա տէտիրէր. Ոնու նէչինն կէմիրմէտի-
46 *նէզ։ ԻսրմէԹքեարլար ճէվապ վէրտիլէր.*
Էվէտա պիր քիմսէ պու ատէմ կիսի սէօյլէմէ-
47 *միշ տիր։ Յմնի փարիսեցիլէր՝ օնլարա ճէվապ*
48 *վէրտիլէր. Այրըտ տէ մի ալտանտընըզ։ Եվ իւ-*
ճիւ հէլերտէն Եահուտա փարիսեցիլէրտէն օնա հիչ
49 *պիր քիմսէ հնանտը՞ մը. Իլա պու խալգ քի՝*
50 *նամնսու պիլմէզ, պէտտուա՛լը տըրըլար։ Ո՛ն նա*
կէճէ իլէ կելէն՝ ընդ օնլարտան պիրի օլան Նի-
51 *կոդեմոս օնլարա տէտի. Այա պիլնիմ նամնսու-*
մուզ պիր ատէմի էվվէլա իշիտիպ՝ նէ էյմաի-

Ծ. ժբ. 16։ ժզ. 7։
Ի բ Օր. ժբ. 15. 18։ Ղ. ա. 21։ զ. 14։
Ղ Գ. գ. 42. ը. 70։
Ի Խա. 52։ Ղ. ա. 46։
Ը Ասղ. Ձլր. 11։ Երեմ. իդ. 5։ Միք. ե. 2։ Ա՛տա. բ. 5։ Ղու. բ. 4։
Ի ա Թագ. ժզ. 1. 4։
Ի Խա. 12։ Ղ. Թ. 16։
Ժ. 19։
Ի Խա. 30։
Լ Ա՛տա. է. 29։
Ի Ղ. ժբ. 42։ Գոր. ը. 7։ ա Կոր. ա. 20. 26։ բ. 8։
Ն Գ. գ. 2։
Ի բ Օր. ա. 17։ ժէ. 8, ԼԸ։ ժԹ. 15։

Digitized by Google

յինի անկլամայլընճաճ՝ օնա հիւքմ էաէր ու։ 52
Ա՛էվասպ վէրիպ օնա տէտիլէր. ՈՒՆ տէ ու կո-
լիլեատան սըն. Թէֆթիշ էյլէ, վէ պագ քի՝
Գալիլեատան ուէյդամպէր գալիմազ։ Ո՛Վ է 53
հէր պիրի էվինէ կիթան։

ԳԼՈՒԽ Ը

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզ վինաատա Թուքաուլան գա-
բըջը գուրթարմամը. 12 քէնտինին ահնեանէն
ըշզէզը օլտուղունու վա՛զ էթմէսի, վէ քէնտի Թա-
քմաԹընը հագգ կէօռԹէրմէսի. 33 Եհուտիլէրի՝
Ընբրահամըն օղուլլարը օլտուգլարը իչիւն էյլիւն-
տիքլէրինէ ճէվապ վէրմիսի. 59 վէ օնլարըն զուր-
մաճատան պէր ճանա չէքիլմէսի։

Ո՛Վ է Ըհտա պէյԹինլիք տաղընա վարտը։ 1
Ու՛Ր տապահլըյըն Թէքրար հէյքէլէ կիմտի, վէ 2
պիւԹիւն գավմ օնա կէլիրլէր իտի. վէ օղու-
րուպ օնլարա էօյրէտիր իտի։ Ըտմի քէտԹիպ- 3
լէր վէ փարիսեցիլէր օնա՝ պինատա Թուքաուլ-
մուշ պիր գադը կէԹիրտիլէր. վէ օնու օրԹա-
տա տուրտուրուպ, օնա տէտիլէր. Ը՛յ ուստաճ՝ 4
պու գադը պինա էտէր ի՛քէն՝ ա՛մմէ իւպէրինտէ
Թուքաուլուու։ Ո՛Վ է Ո՝ռմէս նոմուստա պիրլէ 5
Թէնպիհ էթտի քի՝ պէօյլէլէր Թաշլանալար.
իտմի սէն նէ՞ սէրտին։ Ո՛Վ է օնու Թէձրիւպէ 6
էտէրէք պուննու տէտիլէր, Թա քի օնտան շի-
քէպիլէք էմմէյէ սէպէպլէրի օլա. ամմա Ը՛հ-
տուս աշաղա էյիլիպ՝ փարմաղը իլէ ներէ կա-
զար իտի։ Ո՛Վ է օնա սիւալ էտիպ տուրմատա օղ- 7
մալէրի իլէ, տօղրուլուպ օնլարա տէտի. Ի՛միզ-

հ Եա. Ք. 1, 2։ Քաա. Ք. 15։ Գ. ա. 46։ Խա. 41։

— ղ Եա. Ի. 10։ Բ Օր. Իբ. 22։ Բ Բ Օր. ժէ. 7։ Հռավ. Բ. 1։

Digitized by Google

տէն կիւնահսըղ քիմ իսէ՝ էվվէլա օ օնուն իւ-
8 պէրինէ թաշը աթսըն։ Ալ է եինէ աշաղա էյի-
9 լթպ՝ եէրէ եազար իտի։ Ալ է օնլար իշլիթուք-
լէրինտէ, զամիւտէն ա՛զալանըպ՝ իսթիսար-
լարտան պաշլայարագ էն սօնկրաքիլէրէ վարա-
նատէք՝ էպիրէր պիրէր տըշարը չըգարըլար ի-
տի. վէ Յիսուս օրթատա տուրան գարը իչէ
10 եալընըզ գալտը։ Յամի Յիսուս տօղրուլտպ՝
գարըտան մա՛տա հիչ քիմսէյի կէօրմէյինճէ՝
օնա տէտի. Ձա՛ գարը՝ օղ սէնտէն շիքեայէք
էտէնլէր Հա՞նի. պիրի ասլա սէնին իւգէրինէ
11 հիւքմ էթմէտի մի։ Ալ է օ տէտի. Ըհչ պիրի՝
եա՛ Տաապտ. իմամ Յիսուս օնա տէտի. Տպէն
տախի սէնին իւգէրինէ հիւքմ էթմէմ. վար,
վէ Խարթըգ կիւնահ իշլէմ։
12 Յամի Յիսուս՝ եինէ օնլարա սէօյլէյիպ տէ-
տի. Ւպէն տիւնեանըն ըշըղը իմ. պէնիմ ար-
տըմճա կէլէն՝ ասլա գարանլըգտա կէզմէյէ-
ճէք, իլլա Հայաթ ըշըղընտա մալիք օլաճագ։
13 Յամի փարիսեցիլէր օնա տէտիլէր. Եիէն՝ քէն-
տին իչիւն շէհատէթ էտէրսին, շէհատէթին
14 Հագ տէյիլ տիր։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օն-
լարա տէտի. Ձյէրչի պէն քէնտիմ իչիւն շէ-
հատէթ էտէրսէմ տէ՝ շէհատէթիմ Հագ տը-
գիր. զիրա ներէտէն կէլտիյիմի վէ ներէյէ կիթտիյի-
մի պիլմիրիմ. Ըսիզ իսէ՝ ներէտէն կէլտիյիմի
15 եա ներէյէ կիթտիյիմի պիլմէզսինիզ։ Ըվվէլ
թէնճէ հիւքմ էտէրսինիզ. Խպէն հիչ քիմսէ-

ի Հռով. բ. 22։	36. 46։
տ Ղուա. թ. 56։ ժբ. 14։	Ե գ. ե. 31։
գ. դ. 17։	Ը գ. է. 28։ Թ. 29։
Ե գ. ե. 14։	Ի գ. է. 24։
Ձ գ. ա. 4, 5. 9։ դ. 19։ Թ. 5։ ժբ. 35,	Խ գ. դ. 17։ ժբ. 47։ ժբ. 36։

Digitized by Google

յի հիւքամ էթմէմ։ Ա՛ն էյէրչի պէն հիւքամ 16
էթմէմ տէ՝ պէնիմ հիւքմիւմ կէրչէք տիր. էզի-
րա եաղընըզ տէյիլիմ, իլլա պէն՝ վէ պէնի
կէօնտէրէն փէտէր։ Ա՛ն էն սիզին նօմսուն ու- 17
տա տախի եազըլմըշ տըր քի՝ Իքի աւէմին շէ-
հատէթի հագ տըր։ Պէն իմ քի՝ քէնտիմ ի- 18
չուն շէհատէթ էտէրիմ, Էհէմ պէնիմ իչուն՝
պէնի կէօնտէրէն փէտէր շէհատէթ էտէր։
Իմոի օնա տէտիլէր. փէտէրին նէ՛րէտէ տիր. 19
Յիսուս ճէվապ վէրտի. Բ՛ա՛լէ պէնի՝ նէ տէ
փէաէրիմի պիլիրսինիզ. Ի՛էյէր պէնի պիլսէյի-
տինիզ, փէտէրիմի տախի պիլիր իտինիզ։
Պու սէօզլէրի Յիսուս Հէյքէլտէ Թա՛լիմ 20
էտէրէք՝ Ղազինէ օտասընտա աէօյլէտի. Նվէ օ-
նու Հիչ քիմսէ Թուէմմատը, զիւրա Ետահա օ-
նուն սաա՛թը կէլմէմիշ իտի։
Իմոի Յիսուս Թէքրար օնլարա տէտի. Պէն 21
կիտէրիմ, ֆվէ պէնի արայամճագընըզ, ֆվէ
կիւնահընըզտա էօլէճէքսինիզ. պէնիմ կիմ-
տիյիմ եէրէ սիզ կէլէմէզսինիզ։ Իմոի Նէ- 22
Հուտիէր տէրլէր իտի. Ա՛ապէն քէնտինի էօ-
սճիւմսին քի՝ պէնիմ կիմտիյիմ եէրէ սիզ
կէլէմէզսինիզ տէյօր։ Ա՛ն օնլարա տէտի. Ա՛- 23
յիլիզ աշաղատան սընըզ, պէն էօգարըտան իմ.
Նսիզ սու տիւնեատան սընըզ, պէն պու տիւն-
եատան տէյիլ իմ։ Ա՛մոի սիզէ տէտիմ քի՝ 24

է Խա. 29։ Պ. ժզ. 32։	յ Պ. է. 30։
Լբ Օր. ժէ. 6։ ժթ. 15։	ղ Պ. է. 8։
Մատ. ժը. 16։ բ Կոր.	ֆ Պ. է. 34։ ժգ. 33։
ժգ. 1։ Երբ. ժ. 28։	ֆ Խա. 24։
է Պ. է. 37։	յ Պ. գ. 31։
ը Խա. 55։ Պ. ժղ. 3։	Ն Պ. ժէ. 19։ ժէ. 16։ ա
ի Պ. ժգ. 7։	Ճօհ. դ. 5։
հ Մաթ. ժը. 41։	լ Խա. 21։

Digitized by Google

կիւնահլարընդդեմ էօլէձէքսինիզ. զիրա՝ է-
լեր իման էթմէզսէնիզ քի պէն իմ, կիւնահլա-
25 րընդդեմ էօլէձէքսինիզ։ Ամէն օնա ասէմ-
քեր. Ալէն քիմ սին, վէ Յիսուս օնդադա տէ-
մէր. Ապիտատէն հէմեն սիզէ սեօյլէմիյիմ
26 կիպի։ Անդին հագգընդդա սեօյլէմէյէ վէ հիւքմ
էթմէյէ չօգ շէյլէրիմ վար. դաքին Ադինի
կէօնտէրէն՝ կերչէք տիր. վէ պէն տիւնեայա՝
27 Դօնտան իչլէթմէյիմ շէյլերի սեօյլէրիմ։ Ան-
դարա փէտէր իչիւն սեօյլէմիյինի անդլամատը-
դար։
28 Ամէն Յիսուս օնդարա ասէմ. Նատէմ Աղ-
դունու եիւճէլթմէյինիդճէ՝ Օղլ զէմեն անդլա-
յաճագդընըզ՝ քի պէն իմ. Վէ քէնտիլիյիմ-
ճէն հիչ պիր շէյ էթմէմ, Էլաքին Փէտէրիմ
պաներ նիճէ էօյրէթմէ իսէ, օ շէյլէրի սեօյլէ-
29 րիմ։ Ադ է պէնի կէօնտէրէն՝ պէնիմ իլէ տիր.
Բփէտէր պէնի եաղընդդ պրագմատը. Ադիւրա պէն՝
տայիմա օնուն պէյէնտիյի նէմենէլէրի էտէրիմ։
30 Գու շէյլէրի սեօյլէր իքէն, Օնա չօգ քիմ-
31 սէլէր ինանտընդար։ Ամէն Յիսուս օնա իման
էտէն Ադէհուտիլէրէ տէրիտի. Ադէյ սիդ պէ-
նիմ սեօզիւմամէ գաղընդաանընդ, կէրչէքտէն շա-
32 յիրլէրիմ սինիդ։ Ալ է կէրչէքլիյի պիլէճէք-
սինիդ, Էվէ կէրչէքլիք սիդի ապատ էտէճէք-
33 տիր։ Օնա ճէվապ վէրտիլէր. Պիդ Ադ քրա-

- Մատ. ժդ. 16։
ԼՂ. է. 28։
ՂՂ. գ. 32։ ժէ. 15։
ԼՂ. գ. 14։ ժբ. 32։
Հռով. ա. 4։
Ղ. է. 19. 30։
ԼՂ. գ. 11։
Ղ. ժդ 10, 11։
Ադ. 16։
Ղ. գ. 34։ է. 30։ ղ. 38։
Ղ. է. 31։ ժ. 42։ ժա. 45։
Հռով. գ. 14. 18. 22։ ը. 2։ Ճակ. ա. 25։ բ. 12։
Ղեւ. իե. 42։ Մատ. գ. 9։ Խա. 39։

Digitized by Google

համ զԻսրայէլեթիզ, վէ հիչ պիր վագրթ քիմ-
սէյէ գուլ օլմամըշըղ. սէն ներճէ՝ Նազա-
ցագսընըղ տէրսին: Յիսուս ծնլարա ճէվապ 34
վէրտի. Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ Ոկիւ-
նահը հէր իշլէյէն՝ կիւնահըն գուլու ատը:
Ով է գուլ՝ էպէտէն էվտէ գալմազ. օղուլ է- 35
պէտէն գալըր: Ոլմոի էյէր Յղուլ սիզի ա- 36
զատ էտէրսէ, ճիլ վա՛գի՝ ազատ օլաճագսը-
նըղ: Նբրահամ զԻսրայէլեթի օլտուղունուզու 37
պիլըրիմ. Եամմա պէնի էօլտուրմէյէ արար-
սընըղ, զիրա սէօզիւմ սիզտէ նէր էթմէդ: Ոպէն 38
փէտէրիմին եանընտա կէօրտիյիւմիւ սէօյլէ-
րիմ, իմոի սիզ տահի պառպանըղըն եանընտա
կէօրտիյիւնիւղիւ էտէրսինիղ: Ո՛էվապ վէրիպ 39
օնա տէտիլէր. Ոպիզիմ պառպամըղ Նբրահամ
տըր. Յիսուս ծնլարա տէտի. Էյէր Նբրա-
համին էվլատլարը օլսայըտընըղ, Նբրահամին
ա՛մէլլէրինի իշլէրիտինիղ: Ուղ իմոի իսկ պէնի 40
էօլտուրմէյէ արարսընըղ, պիր ատէմի քի՝ սի-
զէ Էնվլահտան իշիթտիյիմ կէրչէքլիյի սէօյ-
լէմիշիմ. Նբրահամ պունու էթմէտի: Անիզ 41
պառպանըղըն ա՛մէլլէրինի իշլէրսինիղ. իմոի օ-
նա տէտիլէր. Պիզ՝ զինաատան տօղմամըշըղ.
Եպիր փէտէրիմիզ վար՝ Նլահ: Նոմոի Յիսուս 42
ծնլարա տէտի. Էյէր Նլահ փէտէրինիզ օլ-
սայըտը, պէնի սէվէրտինիղ. Իչինքի պէն՝

ո Հռով. գ. 16. 20: բ Գաղ. գ. 7. 29:
գԵբ. բ. 19: ղ Խա. 37:
է Գաղ. գ. 30: ե Խա. 26:
ը Հռով. բ. 2: Գաղ. ե. 1: զ Եբ. ԺԱ. 16: ԺԱ. 8:
բ Գ. է. 20: Խա. 40: Մաղ. ա. 6:
թ Գ. գ. 32: ե. 19. 30: ժգ. 10. 24: ի Ա Ճօհ. ե. 1:
ժ Գ. ժգ. 27: ժէ. 8. 25:
ի Հռով. բ. 28: ԺԲ. 7:

Digitized by Google

Ա՛լլահաան չըգտըմ, վէ կէլտիմ. էզիւա տէյիլ
քի քէնտիլիյիմտէն կէլտիմ, լաքին պէնի
43 կէօնտէրտի։ Ն՛աիչիւն պէնիմ սէօյլէտիյիմի
անկլամազսընըզ. չիւնքի պէնիմ սէօզիւմիւ
44 տինկլէյէմէզսինիզ։ Իա՛իզ պապանըզ չէյ-
թանտան սընըզ, վէ պապանըզըն արզուլէրի-
նէ իձրա էթմէք իսթէրսինիզ. օ՝ իսլթիտա-
ւէն տոէմ էօլտիւրիւճիւ իտի, Ն՛վէ կէրչէքլիք-
տէ տուրմատը. զիրա օնտա կէրչէքլիք եօգ տուր.
եաալանը սէօյլէտիյի վաքթի՝ քէնտինինքիլէր-
տէն սէօյլէր. զիրա եալան սէօյլէյիճի՝ վէ օ-
45 նուն պապասը տըր։ Ա՛մմա պէն կէրչէքլիյի
սէօյլէտիյիմ իչիւն՝ պանա ինանմազսընըզ։
46 Այլտէն՝ քիմ պէնտե կիւնահ իսպաթ էտե-
պիլիր. վէ էյէր կէրչէքլիք սէօյլէրսէմ, սիզ
47 նի՛չիւն պանա ինանմազսընըզ։ Ա՛լլահաան
օլան՝ Ա՛լլահըն սէօզլէրինի տինկլէր. սիզ պու-
սէպէպտէն տինկլէմէզսինիզ, չիւնքի Ա՛լլահ-
48 տան տէյիլսինիզ։ Ա՛մտի Ա՛հհուտիլէր ճէ-
վապ վէրիպ՝ օնա տէտիլէր. Ա՛յի տէմէյօր-
մուսուզ քի՝ Ա՛ամաիրիալը սըն, հէվ ճինինին վար։
49 Ա՛իսուա ճէվապ վէրտի. պէնիմ ճինինիմ եօգ
տուր, լաքին Ա՛տէրիմի իւ՛զէթլէրիմ, վէ սիզ
50 պէնի թահգիր էտէյօրսունուզ։ Ա՛մմա պէն
քէնտի իւ՛զէթիմի արամամ. օնա արպյան վէ
51 չէրաա՛թ կէօրէն վար։ Ա՛կէրչէք՝ կէրչէք տէ-
րիմ սիզէ, Ա՛ւէյէր պիր քիմսէ պէնիմ սէօզիւ-
միւ կէօզէտիրսէ, էպէտէն տաալ էօլիւմ կէօր-

ֆ Գ. ե. 43։ է. 28, 29։	գ. 6։
ղ Գ. է. 17։	ճ Գ. է. 20։ ժ. 20։ խա. 52։
ի Մաա. ժգ. 38։ աճօհ. գ. 8։	ֆ Գ. ե. 41։ է. 18։
ֆ Ճագ. 6։	ղ Գ. ե. 24; ժա. 26։
ֆ Գ. ժ. 26, 27։ աճօհ.	

Digitized by Google

մէյ ճէմ տիր : Ամեն Աբեհուտիները օնա տէ- 52
տիները . Ճ Քամին պիտիք քի՝ ճիննին վար .
Աբրահամ Հեմ փեյղամպերները էօլտիւ , վէ
սէն տէրսին . Այսէր պիր քիմսէ սէօվիւմիւ
կէօզէտիրսէ , էպէտէն ասլա էօլիւմ Քաթ- 53
մայաճագ : Ան պապամըզ Աբրահամտան
պէօյիւք միւ սին , քի օ էօլտիւ . փեյղամպէր-
լէր տաքի էօլտիւլէր . սէն քէնտինի քիմ է-
տէրսին : Ճիսուս ճէվապ վէրտի . Այսէր 54
պէն քէնտիմի Աբզէթլէյօրսամ , Աբզէթիմ
Հիչ պիր շէյ տէյիլ տիր . Ինձէն Աբզէթլէյէճ՝
փէտէրիմ տիր , քի սիզ օնուն Աստուա-
Հըմըզ տըր տէրսինիզ . Եվ է օնու պիլմէ- 55
նիզ , ամմա պէն օնու պիլիրիմ . վէ էյէր օ-
նու պիլմէմ տէրսէմ , սիզէ պէնցէր եալանճը
օլաճաղըմ . Ապրին օնու պիլիրիմ , վէ օնուն
սէօզիւնիւ կէօզէտիրիմ : Ըպրահամը Աբրա- 56
համ պէնիմ կիւնիւմիւ կէօրմէք Ե-ֆոխ Էմ
մէսրուր օլտու . վէ ՚կէօրտիւ , Հէմ սեվինտի :
Ամեն Աբեհուտիները օնա տէօխիլէր . Տահա Հէ- 57
լի եաշընտա տէյիլսին , Աբրահամը տախի
մի կէօրմիւն : Ճիսուս օնլարա տէտի . Կէր- 58
չէք՝ կէրչէք տէրիմ սիպէ , Աբրահամ օլմազ-
տան էվվէլ՝ պէն վար իմ : Ամոի դիմաշլար 59
գաստրըտըլար , քի օնուն Իւզերինէ աթաշար .
Ճիսուս իսէ կիզլէնտի , վէ Նօնլարդն օրթա-

ֆ Ջաք . ա . 5 : Եբր . ժա . 13 :
ց Գ . Ե . 31 :
ղ Գ . Ե . 41 : ժգ . 14 : ժէ . 1 : Գոր . գ . 13 :
ն Գ . Կ . 28 , 29 :
շ Ղօ . ժ . 24 :
ո Եբր . ժա . 13 :
չ Եզ . գ . 14 : Ե . Խգ . 13 : Գ . ժէ . 5 . 24 : Կոզ . ա . 17 : Ցայտ . ա . 8 :
ձ Գ . ժ . 31 . 39 : ժա . 8 :
Ղ Ղօ . գ . 30 :

Digitized by Google

սրնտան կէչիսկ՝ Հէյքելաէն տէր շատկը չըգտը, վէ պէօղէ կէչտի։

ՊԻՉ Ա.

1 Ընատան տօղմա քէօրիւն կէօզլէրի աչըլմատը։ 13 պու քիմսէնին փարիսեցիլէրէ կէթիրիլմէսի. 28 օնլարըն պու քրիստոստան օնու գաղուլ կէթմէսի։ 35 վէ պուննուն իչիւն Հրիստոսուն օնու գաղուլ կէթմէսի։ 39 քրիստոս Էֆէնտիմիզին ըշըգընտոը-տըղը քիմսէլէր քիմլէր օլտուղու։

1 Վէ կէչէր իքէն, անատան տօղմա պիր քէօր
2 ատէմ կէօրտի։ Վէ շայիրտլէրի օնա սիւալ
էտիպ տէտիլէր. Էյ՝ լուօճա՝ *քիմ կիւնահ
իշլէտի, պունու՝ եօխսա ալճալտըը մը՝ քի պու
3 քէօր տօղա։ Իսուա ճէվապ վէրտի. Այ, է օ
կիւնահ իշլէտի, նէ տէ օնուն ալճալտըը. Իլա-
քին օնտա Աստուծոյն ամէլլէրի աշկիքտար օլա
4 տէյիւ օլտու։ Էվիւնտիւզ իքէն պանա կէրէք
պիր քի՝ պէնի կէօնտէրէնին ամէլլէրինի իշլէ-
յիմ. կէճէ կէլտը, քի օ զէմման քիմսէ իշլէ-
5 յէմէզ։ Պէն տիւնէատա իքէն, տուիւնէատանըն
6 ըշըդը իմ։ Պու շէյլէրի սէօյլէյինճէ, Էնէրիք
Թիւքիւրիւպ՝ Թիւքիւրիւքտէն պալչըդ եափտը,
վէ պալչըդը՝ քէօրիւն կէօզլէրի իւզէրինէ սիւր-
7 մու։ Վէ օնա տէտի. Կիմ՝ Աստուամ Ուհա-
վըզտունատա (քի Թէրճիւմէ օլտունատա՝ Կէօնտէ-
րիլմիշ տէմէք տիր) եապան. Իմտի օ կիտիպ
8 եայգանտը, վէ Հէօղէ կէօրիւր կէլտի։ Իմտի

ա Խա. 34.
բ Գ. ժա. 4.
գ Գ. դ. 34. ե. 19. 36.
ժա. 9. ժբ. 35. ժէ. 4.
դ Գ. ա. 5. 9. գ. 19. ը. 12. ժբ. 35. 46.
ե Մար. է. 33. ը. 23.
զ Ղեւէմ. գ. 15.
է Գաղ. դ Թագ. ե. 14.
ը Խա. 6, 7.

Digitized by Google

գօնշուլար՝ վէ օնուն էվվէլտէն տիլէնճի օլաա-
ղունու կէօրէնլէր տէրլէր իտի. Ա՛յ օթուրուպ
տիլէնէն պու տէյրի մի։ Պա՛զըլարը տէրլէր 9
իտի քի՝ Պու տուր. պա՛զըլարը տա քի՝ Ա՛նա
պիր պէնկղէյէն տիր. քէնտիսի տէր իտի քի՝
Պէն իմ։ Իմտի օնա տէրլէր իտի. Ա՛յնին կէօզ- 10
լէրին նի՛ճէ աչըլտը։ Ա՛՝ ճէվապ վէրիպ տէ- 11
տի. Է՛յիսուս տէնիլէն պիր ատէմ պալչըգ եա-
փըպ՝ կէօզլէրիմին իւզէրինէ սիւրտի, վէ պա-
նա՝ Ա՛ելովամ հավուզունա կիթ, վէ եայդան
տէտի. վէ պէն վարըպ եայդանըլընճա, կէօրտիւմ։
Իմտի օնա տէտիլէր. Ա՛՝ նէրէտէ տիր. տէտի. 12
Պիլմէմ։

Ա՛յլ էվվէլի քէօր օլանը փարիսեցիլէրէ կէօ- 13
թիւրտիլէր։ Ա՛լ է Յիսուս պալչըղը եափըպ՝ 14
օնուն կէօզլէրինի աչըղը զէման՝ շաբաթ իտի։
Իմտի փարիսեցիլէր՝ նի՛ճէ կէօրտիւ տէյիլ թէք-
բար օնա սօրտուլար. վէ օ օնլարա տէտի.
Կէօզլէրիմին իւզէրինէ պալչըգ գօտու, վէ եայ- 15
գանտըմ, վէ կէօրիյօրում։ Իմտի փարիսե- 16
ցիլէրտէն պա՛զըլարը տէրլէր իտի. Պու ատէմ
Ա՛ստահան տէյիլ տիր, չիւն քի շաբաթը կէօ-
զէթմէզ. պաշգալարը տէրլէր իտի. Ի՛նչինա՛հ-
քեար ատէմ պէօյլէ միւճիզաթլար նի՛ճէ էտե
պիլիր. Ի՛վէ արալարընտա ֆըրգա վար իտի։
Ա՛նէքրար քէօրե տէտիլէր. Ա՛յն օնուն իչիւն 17
նէ՞ տէրսին, քի սէնին կէօզլէրինի աչտը. վէ
օ տէտի քի՝ Է՛վէյղամպէր տիր։ Իմտի Ա՛յնհու- 18
տիլէր՝ օնուն հագգընտա ինանմատըլար քի՝
քէօր իտի վէ կէօզլէրի աչըլտը, թա քի օլ
կէօզլէրի աչըլանըն աթալարընը չաղըրտըլար,

§ Խա. 33։ Գ. գ. 2։ | ե Գ. գ. 19։ զ. 14.
ը Գ. է. 12. 43։ ժ. 19.

19 վէ ան՚լարա ասրուպ տէտիլէր. Ասիլին օղ քէօր
ասղտու տէտիլինիզ օղլունուզ պո՚ւ մու. իմոիթ
20 շիմոի նի՚ճէ կէօրիւյօր։ Ընուն ամ՚ալարը օն-
լարա ճէվապ վէրիպ տէտիլէր. Պու պիզիմ օղ-
լումուզ սլտուղունու՚ վէ օնուն քէօր ասղտու-
21 ղունու պիլիրիզ. Ի՚մմա շիմոի նի՚ճէ կէօրտու-
յինիւ պիլմէյիզ, եախօտ օնուն կէօզլէրինի
քիմ աչտրդընը պիզ պիլմէյիզ. քէնտիսի սիննէ
պալիղ տիր, օնա սիւալ էտին, քէնտի իչինն՚
22 քէնտիսի սէօյլէյէ։ Ընուն ամ՚ալարը Ա՚էհ-
Հուատիլէրտէն գօրգտու՚գլարը իչինն պու շէյլէ-
քի սէօյլէտիլէր. զիրա Ա՚էհՀուատիլէր՝ Հալա սէօզ
պիր էմ՚տիլէր քի՝ էյէր պիր քիմսէ օնու՝ Ա՚լ-
լահսաոս իգդրար էտէրսէ, Ե՚ճէմ՚լէմ՚տէն իխրաճ
23 օլունա։ Պու սէպէպտէն օնուն ամ՚ալարը սէ-
ատիլէր քի՝ Ա՚քէնտիսի սիննէ պալիղ տիր, օնա սօ-
24 րուն։ Ի՚մոի ամ՚էգդրար քէօր օլան ատէմի չա-
ղըրտըլար, վէ օնա սէտիլէր. Ի՚լլահա շիւքր
վէր. Նալիզ պիլիրիզ քի՝ օ ատէմ՚ կիւնահ՚քէար
25 տըր։ Ի՚մոի ս՚ ճէվապ վէրիպ տէտի. Ա՚իւնահ՚-
քէար մը տըր՝ պիլմէմ. պիր շէյ պիլիրիմ քի՝
26 պէն քէօր իքէն, շիմոի կէօրիյօրում։ Ա՚ և
եինէ օնա տէտիլէր. Ա՚անա նէ՚ էմ՚տի. սէնին
27 կէօզլէրինի նի՚ճէ աչտը։ Ընըլար ճէվապ
վէրտի. Ասիլ շիմոի սէօյլէտիմ, վէ իչինմէ-
սինիզ, նիչիւն Թէքբար իչինմէք խսէրսինիզ՝
սիզ սէ օնուն շայիրտըլերի մի՚ օլմագ խսէրսի-
28 նիզ։ Ընըլար օնա սիմ՚էմ՝ էտիպ տէտիլէր.
Ասէն սին օնուն շայիրտի, պիզ իսկ՝ Ա՚ովսէսինն
29 շայիրտըլերի իզ։ Պիզ պիլիրիզ քի՝ Ա՚լլահ՚

Լ Պ. Ե. 13։ ժբ. 42։ ժԹ. 38։ Գոր. Ա. 13։ Ի Խա. 31։ Պ. ժԶ. 2։ | Ց Ճեռ. Ե. 19։ ա Թագ. Ը. 5։ Ի Խա. 16։

Digitized by Google

Աովսէս իւէ սէջյէշմիշ տիր. համամա պունուն
նէրէտէն օլտուղունու պիլմէյիզ: Ալ ատէմ 30
ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Եթէ մէնէ պուն-
տա տըր քի՝ սիզ օնուն նէրէտէն օլտուղունու
պիլմէյսինիզ, Հէմ օ պէնիմ կէօզլէրիմի աչ-
մըշ տըր: Ամմա պիլէրիզ քի՝ Աստ 31
նահբեւրլարը իշիթմէզ, իլա էյէր պիր քիմսէ
Աստուծա իպատէթ էտէն իսէ, վէ օնուն իրատէթի-
նի իճրա էտէրսէ, օնու իշիտիր: Ազգլարն պէ- 32
րու իշիտիլմէտի, քի պիր քիմսէ անատան ած-
մա քէօրիւն կէօզլէրինի աչմըշ տըր: Ելյէր 33
պու քիմսէ Աստուծան օլմասայըդը, հիչ պիր
շէյ էտէմէզ իտի: Ճէվապ վէրիպ օնա ես- 34
պիլէր. Սէն պիւս պիւթիւն կիւնահլարտա
տօղտուն, վէ սէն մի պիզէ թաղլիմ էտէրսին.
վէ օնու տըշարը չըգարտըրլար:

Եյնտուս օնու տըշարը չըգարտըգլարընը ի- 35
շիտի, վէ օնու պուղուպ՝ օնա ատէտի. Աստ
Աստուծուն օղլունա իման էտէր մի սին: Ալ՝ 36
ճէվապ վէրիպ ատէտի. Տիմ տիր՝ եա Սպպպ,
քի օնա իման էտէյիմ: Ա՛ Եյնտուս օնա 37
ատէտի. Ալնու հէմ կէօրտիւն, հէմ Անէնին ի-
չէ սէջյէշէն օ տուր: Ա՛ է օ՝ Սման էտէրիմ 38
եա Սպպպ՝ տէյիպ՝ օնա սէճտէ էյդէտի: Ա՛ է 39
Եյնտուս տէտի. Ազկէն պու տիւնեայա հիւքմ
իշիւն կէլտիմ քի՝ Անկէօրմէյէնլէր կէօրէլէր, վէ

Ղ Ղ. բ. 14:
Յ Ղ. գ. 10:
Ը Ցոբ. խէ. 9: լե. 12:
Սաղ. ժբ. 41: լդ. 15:
կզ. 18: Ընտակ. ա. 28:
ժե. 29: իբ. 9: Եռ. ա. 15: Երեմ. ժա. 11: ժգ. 12: Եզեկ. բ. 18: Միք. դ. 4: Զաք. է. 13:
Ճ Խա. 16:
Ֆ Խա. 2:
Յ Մատ. ժգ. 33: ժզ. 16: Մար. ա. 1: Ղ. ժ. 36: ա Ցօհ. ե. 13.
Ն Ղ. դ. 26:
Շ Ղ. ե. 22. 27: Գաղ Ղ. գ. 17: ժբ. 47.
ա Մատ. ժգ. 13:

Digitized by Google

կեօրէնլէր քէօր օլալար։
40 Ալ֊է փարիսեցիլէրտէն՝ օնուն պիլէսինճէ օ֊
լանլար պու շէյլէրի իշիթիլէր, Ովէ օնա տէ֊
41 սիլէր. Պիզ տախի մի քէօր իզ։ Իհսուս օն֊
լարա տէտի. Ուլչէր քէօր օլսայըրընըզ, կիւ֊
նահՀընըզ օլմազ իտի. ամմա շիմտի՝ կէօրիւ֊
յօրուզ տէրսինիզ, օնուն իչիւն կիւնահՀընըզ
առւրուր։

ՊԼՊ ՀՌ

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին գափու վէ էյի չօպան օլ֊
առւղու։ 19 Օնուն հագըննտա տիւրլիւ տիւրլիւ
զիւ իւմլէր. 24 Քէնտինէն աէօզիւ իլէ՝ ՈւլահՀըն
Օղլու օլտուղունու իսպաթ էթմէկ. 39 Եէհու֊
տիլէրտէն գաչըզ՝ 40 էինէ Ցորդանանըն էսթէ
ճագասընա վարմասը, վէ օրատա օնա չօք քիմսէ֊
լէրին իման կէթիրտիքլէրի։

1 Ալէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիղէ, գօյունլարըն
աղըլընա գափուտան կիրմէյէն՝ լաքին պաշ֊
գա նէչրտէն չրպան՝ օ խըրսըզ վէ Հարամի
2 տիր։ Ուչմա գափուտան կիրէն՝ գօյունլարըն
3 չօպանը տըր։ Վափուճու օնա ՝աչար, վէ
գօյունլար օնուն սէսինի տինկլէր, վէ քէնտի
գօյունլարընը ատը ատընճա չաղըրըր, վէ օն֊
4 լարը չրգարըր։ Ալ֊է քէնտի գօյունլարընը
չրգարտըղը զէման, օնլարըն կօնիւնճէ վարըր.
վէ գօյունլար օնուն արտընճա կիտէր. զիրա
5 օնուն սէսինի թանընըլար։ Ուչմա եապանճը֊
նըն արտընճա ասլա կիթմէզլէր, իլլա օնտան
գաչարլար. զիրա եապանճլարըն սէսինի թա֊
նըմազլար։
6 Իհսուս օնլարա պու թէմսիլի սէօյլէտի.

Digitized by Google

ամմա օնլար՝ քէնտիլէրէ սէօյլէտիլի շէյլէրին
նէ օլտուղունու անկլամատըլար։ Լամի էյ-
տա թէքրար օնլարա տէտի. Կէրչէք՝ կէր-
չէք տէրիմ սիզէ քի՝ գոյունլարըն գափտա
պէն իմ։ Պէնտէն էվվէլ հէփ կէլէնլէր՝
խըրսըզ վէ հարամի տիրլէր. ամմա գոյուն-
լար օնլարը տինկլէմատիլէր։ Ասիու պէն
իմ. էյէր պիր քիմսէ պէնտէն կիրէրսէ, խէ-
լաս օլա, վէ կիրիպ չըգա, վէ օթլագ պուլա։
Խըրսըզ կէլմէզ, իլա չալմագ՝ վէ պօղազլա-
մագ՝ վէ թէլէֆ էթմէք իչիւն. պէն կէլտիմ
քի՝ հայաթա մալիք օլալար, վէ զիյատէսի ի-
լէ մալիք օլալար։ Բայի չօպան պէն իմ.
էյի չօպան՝ ճանընը գոյունլարըն ուղրուտունա
գօր։ Ամմա իւճրէթլի օլուպ չօպան օլմայան
քիմսէ՝ քի գոյունլար քէնտինին տէյիլ, գուր-
տուն կէլտիկինի կէօրիւր, էվէ գոյունլարը պը-
րաղըպ գաչար. վէ գուրտ օնլարը գափար,
վէ գոյունլարը տաղըտըր։ Ալ էւճրէթլի
գաչար, չիւն քի իւճրէթլի տիր, վէ գոյուն-
լարտան էօթիւրիւ վազիփէսի օլմազ։ Բայի
չօպան պէն իմ, էվէ պէնիմքիլէրի պիլիրիմ,
պէնիմքիլէր տախի պէնի պիլիրլէր, Էվէտէր
պէնի պիլտիյի վէ պէն վէտէրի պիլտիյիմ
կիպի. Էվէ գոյունլարըն ուղրուտունա ճանըմը
վէրիրիմ։ Բայրի գոյունլարըմ տախի վար
քի՝ օնլար սու աղըլտան տէյիլ տիր. օնլարը
տախի կէթիրմէլի իմ. վէ աէսիմի իշիտէճքլէր,

ա Պ. ժդ. 6։ Եփես. բ. 18։
բ Ես. խ. 11։ Եզեկ. լդ. 12. 23։ լէ. 24։ Եբր. ժգ. 20։ ա Պետ. բ. 25։ է. 4։
դ Ջաք. ժա. 16, 17։
ե Ա Յովհ. ժա. 27։
զ Պ. ժե. 13։
է Ես. ծչ. 8։

Digitized by Google

17 Ամէն պիր սիւրիւ՝ պիր չօպան օլաճագ։ Փէ-
տէր պէնի պուննուն իչիւն սեվմէր քի՝ Ղպէն
ճանըմը վէրիրիմ, քի ծնու եինէ ալայըմ։
18 Ծնու պէնաէն քիմսէ ալմազ. լաքին օնու
պէն քէնտիլիյիմտէն վէրիրիմ. ծնու վէրմէյէ
հիւքիւմէթիմ վար, Ամէն Թէքրար օնու ալմա-
զա հիւքիւմէթիմ վար. Էվէտլիմտէն պու
Թէնպիհի ալաըմ։
19 Ախմոի պու սէօզլէր իչիւն՝ եինէ Ղէհու-
20 տիլէրին մապէյնինտէ Ֆըրգա օլտու։ Ալ է
օնլարտան չօգ քիմսէլեր տէյլէր իտի. Ծնու-
նուն ճիննի վար, վէ տիվանէլէնիյօր, օնու
21 նիչիւն տինկլէրսինիզ։ Պաշդալարը իսկ տէր-
լէր իտի. Պուննլար՝ ճիննլի քիմսէնին սէօզ-
լէրի տէյիլ սիր. Ծճինն՝ Ղբօրլէրին կէօզլէրի-
նի աչա պիլմէր մի։
22 Ալ է Ղերուսաղէմէ հէյէթլի Թէպրիք պայ-
23 րամը օլտու, վէ գըշ իտի։ Ալ է Ցիսուս
հէյքէլտէ Ղողոմոնուն գուպպէսինտէ կէզէր
իտի։
24 Ախմոի Ղէհուտիլէր օնուն էթրաֆընը ալըպ՝
օնա տէտիլէր. Ո՞անըմըզը նէչէ կէտէք շիւպ-
հէտէ ԹուԹարսըն, էյէր Ղրիստոս սէն իսէն,
25 պիզէ աշկարէարէ սէօյլէ։ Ցիսուս օնլարա ճէ-
վապ վէրդի. Ալիզէ սէօյլէտիմ, վէ ինանմազ
սընըզ. Ամէտէրիմին ատընտա պէնիմ իճրա
էյլէտիյիմ ա՞մէլլէր՝ պէնիմ իչիւն օնլար շէ-

ե Եզեկ. լէ. 22։ Եփես. բ. 14։ ա Գործ. բ. 25։ Ք Ե՛ս. ծգ. 7, 8. 12։ Երբ. բ. 9։ ի Գ. բ. 19։ է Գ. զ. 38։ ժէ. 10։ Գոր. բ. 24. 32։ լ Գ. է. 43։ Ք. 16։ Ը Գ. է. 20։ ը. 48. 52։ Ծ Եզ. դ. 11։ Սաղ. ղդ. 9։ ճխզ. 8։ Ձ Գ. Ք. 6, 7. 32. 33։ Հ Գոր. գ. 11։ է. 12։ Յ Ի՛ա. 38։ Գ. գ. 2։ է. 36։

Digitized by Google

հատէթ էտէրլէր։ Լաքին Ահիզ իման էթ- 26
մէզսինիզ. զնրա սիզէ տէտիլիմ կիսին՝ պէ-
նիմ գոյունլարըմտան տէյիլսինիզ։ Պէ- 27
նիմ գոյունլարըմ՝ սէսիմի իշտիրլէր, վէ պէն
օնլարը Թանըրըմ, վէ պէնիմ արտըմճա կէ-
լիրլէր։ Վէ պէն օնլարա էպէտի հայաթ վէ- 28
րիրիմ, վէ Ֆէպէտէն ասլա զայ՝ օլմայաճագ-
լար, վէ օնլարը պէնիմ էլիմէն քիմսէ գափ-
մայաճագ տըր։ Պանա վէրէն Ներէէրիմ 29
հէվիսինտէն պէջիւք տիւր, վէ վէէերիմին
էլինտէն քիմսէ գափմադա գատիր տէյիլ տիր։
Պէն վէ վէտէր պիր իզ։ 30

Իմոի Ընհուտիլէր եինէ Թաշլար ալըր- 31
լար, քի օնու Թաշլայալար։ Իսուս օնլարա 32
ճէվապ վէրտի. Սիզէ վէէերիմսէն չօգ էյի
իշլէր կէօսԹէրտիմ, օնլարտան Հանկը իշ ի-
չիւն պէնի Թաշլայօրսունուզ։ Ընհուտիլէր 33
օնա ճէվապ վէրիպ տէտիլէր. Սէնի էյի իշ
իչիւն Թաշլամազըզ, իլլա քիւֆր իչիւն, հէմ
սէն ատամ լքէն՝ Նքէնտինի Ալլահ էԹտիյին
իչիւն։ Իսուս օնլարա ճէվապ վէրտի. Պի- 34
զին նօմօսունուզտա՝ պէն ալլահլար սընըզ
տէտիմ պեյէ՞ եազըլմըշ տէյիլ մի։ Էյսէր 35
օլ քիմսէլէրէ ալլահլար տէտի իսէ՝ Նքի օնլա-
րա Ալլահըն սէօզիւ կէլմիշ իտի, վէ եազը
պօզուլմազ գատիլ տէյիլ տիր, Փէէերին 36
ազդիլէյիպ Փուենեայա կէօնտէրտիյի քիմսէյէ
սիզ՝ Պիւֆր էտէյօրսուն մու տէրսինիզ,

ե Գ. ը. 47։ ա ցօհ. գ. 6։
ֆ Խա. 4. 14։
ց Գ. զ. 37։ ժէ. 11, 12։
ժը. 9։
յ Գ. ժէ. 2. 6, ըա։
ն Գ. ժգ. 28։
չ Գ. ժէ. 11. 22։
ա Գ. ը. 59։
չ Գ. է. 18։
դ Սաղ. ձը. 6։
Ղ Հռով. ժգ. 1։
Ռ Գ. զ. 27։
Ռ Գ. գ. 17։ է. 36, 37։
ը. 42։

Digitized by Google

37 Եչիւն քի Աստուածն Ողու իմ տէտիմ՝ բայ-
յեր փէտէրիմին իշլէրինի իշլէմէզսէմ, պանա
38 ինանման։ Ամմա էյեր իշլէրսէմ, պանա ի-
նանմազսանըզ տախի, ոօլ իշլէրէ ինանըն.
Թա քի անկլայսընըզ վէ իման էտէսինիզ
քի՝ Աստէր պէնտէ՝ պէն տախի օնտա իմ։
39 Ամմի էթէքրար օնու Ղեռեմամալա արարլար
40 իտի, վէ օնլարըն էլինտէն չըգտը։ Ալ է ելինէ
Յորդանանըն էօթէք եագասընտա՝ Յովհաննէ-
սին մուգատտէմա Աստուածիզ էթտիյի մահալէ
41 կիտիպ՝ օրատա գալտը։ Ալ է չօգ քիմսէլէր
օնա կէլտիլէր, վէ տէրլէր քի՝ Կէրչի
Յովհաննէս՝ հիչ պիր մուճիզամ էկլէմէտի.
42 Ամմա Յովհաննէսին պունուն Հագգընտա
Ճիւմլէ սէօյլէտիքլէրի կէրչէք իտի. Ու վրա-
ստա՝ չօգ քիմսէլէր օնա ինանտրլար։

ՊԱՊ ՅՒ

1 Քրիստոս Էֆենտիմիզին՝ տէօրթ կիւնտէն պէրու
էօլմիչ օլան Ղազարոսու տիրիլթմէսի։ 45 Ազգ եէ-
հուտիլէրին խմանա կէլտիքլէրի։ 47 Պաշ քահին-
լէր վէ Փարիսեցիլէր Քրիստոս Էֆենտիմիզին ա-
լէյհինէ պիր մէճլիս գուրմալարը։ 49 Կայիափանըն
փէղամպէրլիք էթմէսի։ 54 Քիւսա Էֆենտիմիզին
քէնտինի ազգլամասը։ 55 Պասէք պայրամընտա՝
օնատան էօթիւրու սիւալ էթմէլէրի, վէ օնու պուլ-
մագ իչին էմր էթտիքլէրի։

Վ է Աստուածն հէմ օնուն գըզ գարնտաշը
Աստուածանըն քէօյու Իսրայիլատան՝ Ղազա-

ա Ղ. ե. 17, 18։ իա. 30։
բ Ղու. ա. 35։ գ. թ. 35. 37։
դ Ղ. ժե. 24։
ե Ղ. ե. 36։ ժգ. 10—12։
զ Ղ. ժգ. 10, 11։ ժէ. 21։
է Ղ. է. 30. 44։ ը. 59։
թ Ղ. ա. 28։
ժ Ղ. գ. 30։
ի Ղ. ը. 30։ ժա. 45։
ա Ղու. ժ. 38, 39։

Digitized by Google

րոս իսկինեան խասթեա եաթմըշ պիր քիմսէ
վար իտի։ Ալ է Թպու օղ Այարիսա իտի քի՝ 2
Լապպը խօշ գոգուլու եաղ իլէ մէսհ էտիպ՝
պյագլարընը սաչլարը իլէ սիլտի, քի օնուն գա-
րընտաշը Ալ ազարոս խասթեա իտի։ Լսմոի գըզ 3
գարնտաշլարը օնա կէօնտէրիպ տէտիլէր. Նա՛
Լապպ՝ իշթէ սէվտիյին քիմսէ խասթեա սըզ։
Ալ է Յիսուս իշհտինճէ տէտի. Պու խասթա- 4
լըգ՝ էօլիւմ իչիւն տէյիլ՝ ելլա Ալլահըն ի՛զզե-
թի իչիւն տիւր. Թա քի՝ Ալլահըն Օղլու պու-
նուն վասիթասը իլէ ի՛զզէթլէնէ։ Ալ է Յիսու՝ 5
Այարթպը վէ օնուն գըզ գարնտաշընը վէ
Ալազարոսու սէվէր իտի։ Լսմոի օնուն խասթա 6
օլտուղունու իշհթիտիյինաէ, օ զէման հէման
օլտուդու մահալտե դիքի կիւն գալըր։ Լսմոի 7
պունտան սօնկրա՝ շայիրտըէրէ տէտի. Նինէ
Ինհուտխթանա վարալըմ։ Շայիրտըէր օնա 8
տէտիլէր. Նա՛ խօճա՝ շիմտի Ինհուտիլէր սէ-
նի թաշլամաղա արարլար իտի, վէ եինէ օրա-
յա՛ մը կիտէրսին։ Յիսուս ճէվապ վէրտի. 9
Կիւնտուզ օն իքի սաա՛թ տէյիլ մի, Ադյէր
պիր քիմսէ կիւնտուզուն կէզէրսէ, Թէօքէզ
օղրամազ. զիրա պու տիւնեանըն ըշըղընը
կէօրիւր։ Եվ՛ելմնա Ադյէր պիր քիմսէ կէճէ իլէ 10
կէզէրսէ, Թէօքէզ օղրար. զիրա օլ քիմսէտաէ
ըշըգ եօգ տուր։ Պու շէյլէրի սէօյլէտի, վէ 11
պունտան սօնկրա օնլարա տէտի. Տօսթում-
մուզ Ալազարոս ուխյումուշ տուր. լաքին օնու

բ Մատ. իզ. 7։ Մարկ. ժգ. 3։ Պ. ժբ. 3։
ե Պ. Բ. 3։ Խա. 40։
ը Պ. ժ. 40։
ի Պ. ժ. 31։
ի Պ. Բ. 4։
ի Պ. ժբ. 35։
իբ Օր. լ. 16։ Դատ. ժբ. 2։ Մատ. Բ. 24։ Դոբ. է. 59։ ա կոր. ժե. 18. 51։

Digitized by Google

12 ուրանտըրմաղա կիտէյօրում։ Իմի շայիրտէ-
րի տէտիլէր. Նա՛ Իապպ՝ էյէր ուզումուշ ի-
13 սէ, գուրթուլաճագ տըր։ Յիսուս իսէ՝ օնուն
էօլիւմիւ իչիւն սէջյլէմիշ իտի. ամմա օնլար
զանն էթմիրլէր քի՝ ուզու ուզումասը իչիւն
14 սէջյլէյօր։ Իմի Յիսուս օլ զէմանն օնլարա ա-
15 շիքնարէ տէտի. Ո՛ ազարոս էօլտիւ. ու՛ է սի-
զին իչիւն սեվինիրիմ քի՝ օրատա տէյիլ ի-
տիմ, թա քի ինանասընըզ. լազըն օնա կիտէ-
16 լիմ։ Իմի Ի՛քիղ տէնիլէն ի՛ռվմաա՝ շայիրտ-
տաշլարընա տէտի. Պիկ տէ վարալըմ, քի օ-
նուն պիլէսինճէ էօլէլիմ։
17 Իմի Յիսուս կէլիպ պուլտու քի՝ մէղարտա
18 օլալը Հալա տէօրթ կիւն օլմուշ իտի։ Ու՛է
Ի՛ռեթանիա Էրուսաղէմ օն պէշ ղէվկէ գա-
19 տար եագըն իտի։ Ու՛է Ի՛հուտիլէրտէն չօղ
քիմսէլէր Ի՛արթայա վէ Ի՛արիամա կէլմիշ-
լէր իտի, քի օնլարը՝ գարնտաշլարընտան էօ-
20 թիւրիւ թէսէլլի էտէլէր։ Իմի Ի՛արթա՝ Յի-
սուս կէլիյօր տէյիս իշիտինճէ, օնուն իս-
թիգպալինէ վարտը. ամմա Ի՛արիամ՝ էվտէ
21 օթուրույօր իտի։ Իմի Ի՛արթա Յիսուսա տէ-
տի. Նա՛ Իապպ՝ էյէր պուրատա օլսայտըն,
22 գարնտաշլամ էօլմէզ իտի. Ի աքին շիմտի տա-
խի պիլիրիմ քի՝ Ի՛ղլահտան հէր նէ տիլէր-
23 սէն, Ի՛ղլահ սանա վէրէճէք տիր։ Յիսուս օ-
նա տէտի. Կարնտաշըն գալդաճագ տըր։
24 Ի՛արթա օնա տէտի. Իզ պիլէրիմ քի՝ սօն կիւն-
25 տէ գըյամէթտէ գալդաճագ տըր։ Յիսուս օ-
նա տէտի. Իզ ըյամէթ վէ Ըհայաթ պէն իմ.

Ք Գ. Բ. 31։
Ի ՂՈՒ. ԺԳ. 14։ Գ. Ե. 29։
Ի Գ. Ե. 21։ Ղ. 39, 40. 44։
Ը Գ. Ա. 4։ Ղ. 35։ ԺԳ. 6։ ՊՂ. Գ. 4։ Ա ՅՕՀ. Ա. 1, 2։ Ե. 11։

Digitized by Google

Իպանա իման էտէն՝ էօլսէ տախի՝ եաշայաճագ
տըր. Վէ էհէր եաշայըպ պանա իման էտէն՝ էպէ- 26
տէն հիչ պիր վէճհ իլէ էօլմէյէճէք տիր . պու-
նա ինանըրմըյըր : Ընա տէտի . Պէլի եա՛ 27
Ի՛ապպ՝ Ի՛պէն ինանըրշըմ քի՝ սէն տիւնեայա
կէլճէկ օլան Ի՛սրիստոս՝ Ի՛լլահըն Ողու
սուն : Վէ պու շէյլէրի սէօյլէտիքտէն տօնկ- 28
րա՝ կիթտի , վէ գըզ գարնտաշը Ի՛արիամը
կիզլիճէ չաղըրըպ տէտի . Իւօճա կէլտի . վէ
սէնի չաղըրըյօր : Ո իչիթմէյի կիպի՝ չա- 29
փուճագ գալգըպ օնուն եանընա կէլտի : Ոի- 30
նու խէ՝ տուհա քէօյէ կէլմէմիշ իտի , լաքին
Ի՛արիանըն՝ օնուն իսթիգպալինէ վարտըը
մահալտէ իտի : Իամտի էվտէ օնուն պիլէթինճէ 31
օլուպ օնու թէսէլլի էտէն Ի՛հհուտիլէր՝ Ի՛ա-
րիամըն չափուճագ գալգըպ տըշարը չըգարը-
ղընը կէօրտիւքլէրինտէ , օնուն արտընճա վա-
րըպ տէտիլէր քի՝ Ի՛եզարա կիտէյօր , քի օ-
րտաա աղլասըրն : Իամտի Ի՛արիամ Ոիսուսուն 32
օլտուղու մահալէ կէլինճէ , օնու կէօրտիւքտէ՝
այագլարընա տիւշիւպ օնա տէտի . Հէյ՛ Ի՛ապպ՝
էյէր պուրաաա օլսայըտրն , պէնիմ գա-
րընտաշըմ էօլմէզ իտի : Իամտի Ոիսուս օնուն 33
ագլատրդընը՝ վէ օնուն իլէ պէրաապէր կէլէն
Ի՛հհուտիլէրին աղլատրդընը կէօրինճէ , րու-
հունտա ա՛ տիպ իզթիրապէ տիւշտիւ . Վէ 34
տէտի . Ոնու նէ՞րէյէ գօմուշտունուզ . օնա տէ-
տիլէր . Էյ՛ Ի՛ապպ՝ կէլ , վէ պագ : Ոէսիսուաա 35
կէօզ եաշը կէլտի : Իամտի Ի՛հհուտիլէր տէր- 36
լէր իտի . Պագ՝ օնու նիճէ սէվէր իտի : Ոն- 37

Ի Գ . գ . 36 : ա ցօհ . է . 10 , ըա : | ՝ խա . 19 :
Ի Ա՛ա . ժգ . 16 : Գ . գ . 42 : զ . 14 . 70 : | ՞ խա . 21 :
՝ Ղու . ժԹ . 41 :

Digitized by Google

լարտան պա՛զըլարը իսե տէտիլէր. Պու՝ Ը֊քէօ֊
րիւն կէօղլէրինի աչան քիմսէ՝ էտէ՛մէզ մի ի֊
38 տի քի պու ատէմ տահի էօլմէյէ։ Ի՛մտի
Յիսուս՝ Թէքրար տէրունինտէն ահ էտերէք
մէզարա կէլտի. վէ պու պիր մադարա օլուպ՝
օնուն իւզէրինտէ պիր Թաշ գօնմուշ իտի։
39 Յիսուս տէտի. Ի՛նաշը գալըրըղըզ. էօլէն
քիմսէնին գըզ գարնտաշը Ա՛արթա օնա ա֊
տի. Ի՛սա Ի՛մպպ՝ օ արմադը գօգայօր. զիրա
40 տէսրթի կիւնլիւք տիւր։ Յիսուս օնա տէտի.
Ա՛անա տէ՛մէտիմ մի քի՝ էյէր ինանըրսան,
41 Ի՛լահըն ճէլալինի կէօրէճէքսին։ Ի՛մտի Թա֊
շը գալըրտըրլար, վէ Յիսուս կէօղլէրինի ըօ֊
գարըյա գալըրըպ տէտի. Ի՛սա փէտէր՝ սանա
42 շիւքր էտերիմ, քի պէնի ա՛իննկլէտին։ Ա՛ է
պէն պիլիրիմ քի՝ պէնի տայիմա ա՛իննկլէրսին.
լաքին Ի՛պուրտտա տուրան խալգ իչիւն սէջ֊
լէտիմ քի՝ պէնի սէն կէօնտէրտիյինէ ինա֊
43 նալար։ Ա՛է պու շէյլէրի սէջլէտիքտէն սօնկ֊
րա, պէջիւք սէս իլէ չաղըրտը. Ի՛սա Ի՛ա֊
44 զարոս՝ ա՛իշարը կէլ։ Ա՛է օ էօլմիւշ քիմսէ՝
այագլարը վէ էլլէրի սարըլըպ իլէ պաղլը օլա֊
րագ՝ չըգտը, յէվ եիւզիւ մագրամա իլէ սարըլ֊
մըշ իտի. Յիսուս օնլարա տէտի. Ո՛նու չէօ֊
զիւն, վէ գօյ վէրսին կիւմսին։
45 Ի՛մտի Ա՛արիամա կէլիպ՝ Ն՛Յիսուսուն էթ֊
տիյի շէյլէրի կէօրմիշ օլան Ի՛ճհուտիլէրտէն
46 չօգ քիմսէլէր օնա ինանտըլար։ Ի՛մմա օն֊
լարտան պա՛զըլարը փարիսեցիլէրէ վարըպ՝
Յիսուսուն էթտիյի շէյլէրի օնլարա սէջլէ֊
տիլէր։

Ը Ղ. Բ. 6։	յ Ղ. ի. 7։
Ճ Խ. 4. 23։	Ն Ղ. ր. 23։ ժ. 42։ ժբ.
՛ Ղ. ժբ. 30։	11. 18։

Digitized by Google

Իսմի ասաշ քեահինէէր վէ փարիսեցիէէր մէճլիսի ճէմ՝ էտիպ՝ տէտիէէր. «Նէ՞ էտէլիմ. զիրա պու ատէմ՝ չօգ ա՛լամէթլէր իշրա էտէյօր։ Նէյէր օնու պէջյէ պրաղրսադ, հէփիսի օնա ինանաճագլար, վէ Իօմալըլար կէլիպ՝ պիզիմ հէմ եէրիմիզի հէմ միլլէթիմիզի գալտրաճագլար։ Ալ է օնլարտան պիրի էնայիափա՝ օլ եըլըն պաշ քեահինի օլմաղըլա, օնլարա տէտի. Ալիզ հիչ պիր շէյ պիլմէզսինիզ. Դէէմ տաւսի տիւշունմէյօրսունիզ քի՝ գավմ իչիւն պիր ատ՝մին էօլմէսի վէ պիւթիւն միլլէթին հէլաք օլմասընա պիրէ փայտոէլի տիր։ Ալ է պու չէյի քէնտիլէյինտէն սէօյլէմէտի. լաքին՝ օ եըլըն պաշ քեահինի օլմագ իլէ, միլլէթին ուղրուրունա ծիսուսուն էօլէճէյինէ վէդյամպէրլիր էյլէտի. Էվ է եաըսընըզ օ միլլէթին ուղրուրունա տէյիլ, Իլա քի Իսրայիլն տաղրըմընէ էվլատլարընը տաւսի պիրլիյէ ճէմ՝ էտէ։

Իսմի օլ կիւնտէն պէրու՝ օնու էօլտիւրմէյէ մէչվէրէթ էթտիլէր։ Իսմի Ծիսուս Իչէհուտիլէրին արասընտա արթըգ աշիքարէ կէզմէզ իտի. լաքին օրատան՝ չէօլիւն եանընտա օլան սէմթէ՝ Էվրիպիմ տէնիլէն չէկրէ վարտը, վէ շայիրլէրի իլէ օրատա էյլէնիր իտի։

Ալ է Իչէհուտիլէրին պասէքի եագըն իտի. վէ օ սէմթէն չօգ քիմնէյէլ՝ քէնտիլէրինի փաքլէմէք իչիւն՝ պասէքտէն էվ

Ա Մատ. բ. 2։ Մատ. իզ. 3։ Մարկ. ժգ. 1. Ղուկ. իբ. 2։
Ա Պ. ժբ. 19։ Գործ. գ. 16։
Ա Ղուկ. գ. 2. Պ. ժբ. 14։ Գործ. գ. 6։
Պ Պ. ժբ. 14։
Ա Եփես. բ. 6։ ա Ցովհ. բ. 2։
Ա Պ. ժ. 16։ Եփես. բ. 14, 15, 16, 17։
Ա Պ. գ. 1. 3։ է. 1.
Ա Պետ. բ Պես. ժգ. 19։
Բ Պ. բ. 13։ է. 1. ը. 4։

56 վէլ Նբռւսաղէմէ չըգտըլար։ Իմոմի Յիսուսու
ատարլար իսի, վէ հէյքէլտէ տուրուպ՝ պիրի
պիրինէ տէյլէր իսի. Ախզ նըճէ կէօրիւնիւր,
ա՛ճապա պայրամա ասլա կէլմէյէճէք մի։ Վ է
հէմ պաշ քեահինլէր հէմ փարիսեցիլէր պիր
թէնպիհ վէրմիշլէր իսի քի՝ էյէր պիր քիմսէ
օնուն նէրէտէ օլտուղունու տուդայտա, խապէր
վէրէ, թա քի օնու թութթալար։

ՊԼՊ ՀՒՆ

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզ Մարիամը օնուն այագլարը-
նա խոշ գօգուլու եաղ տէօքտիւյիւ իչիւն մա՛զուր
պուդրամաը։ 9 Ղազարոսու կէօրմէյէ չօղ խալգ
կէլտիյի։ 10 Պաշ քեահինլէրին օնու էօլտիւրմէյէ
մէչվէրէթ էթտիքլէրի։ 12 Քրիստոս Էֆէնտիմ-
զին մէբրէպէ պինմիշ Երուսաղէմէ կիրմէսի։ 20 Պա-
զը Եաունանլէր Յիսուս Էֆէնտիմիզի կէօրմէք իս-
թէտիքլէրի։ 23 Էօլիւմիւնիւ փէշին խապէր վէր-
մէսի։ 37 Եհուտիլէրին ա՛յէսէվկէ քէօրլէնմէշ
օլտուգլարը. 42 Վէ պու ճիւմլէ իլէ չօղ պաշ վէ-
ճիւկլէրտէն օնա իման կէթիրտիքլէրի. 44 Պու-
նուն իչիւն Յիսուս Էֆէնտիմիզ հէյքարէթ իլէ իման
նա տա՛վլէթ էտէրէք՝ իման նէ օլտուղունու
թա՛րիֆ էթմէսի։

1 Իմոմի Յիսուս պասեքտէն ալտը կիւն էվվէլ
Նէթհանիայա կէլտի, Օրատա քի չօղ էօլիւ-
լէրտէն գալտըրտըղը Էօմիւշ Ղազարոս վար
2 իսի։ Իմոմի օրատա օնա պիր ախշամ թա-
ամը Հազըրլատըլար, վէ Մարթա խըզմէթ է-
տէր իսի. Ղազարոս իսէ՝ օնուն պէրապէրին-
3 ճէ սօֆիատա օթուրանլարդն պիրի իսի։ Իմ-
սի Մարիամ պիր լիթրա փէք ազըր պա-

ր Խա. 8։ Գ. է. 11։
— Ա Գ. ժա. 1. 43։
բ Մատ. իզ. 6։ Մար. ժգ. 3։
գ Ղու. ժ. 38, 39։ Գ. ժա. 2։

Digitized by Google

Հալը խալխս նարտին եազը ալըպ՝ Յիսուսուն այագլարընա սիւրտիւ, վէ սայլարը իլէ օնուն այագլարընը սիլտի. վէ էվ՝ եաղըն բաիհասրնաւն տօլտու։ Ամոի շայիրտէրինէն ոմանք՝ Ասիմն օղլու Նաթանայէլ Յուդա՝ քի օնու էլէ վէրէճէք իտի, տէտի. Ոչիւն պու եաղ իւչ եիւզ տինարա սաթըլըպ՝ փագիլէրէ վէրիլմէտի։ Ա՛ն պունու տէտի, տէյիլ քի փագիլէրաէն էօթիւրիւ օնուն վաղիփէսի իտի, իլլա քի խըրսըզ իտի, վէ ը՛քէսէ օնտա օլուպ՝ իչինէ գօնուլանը թաշըը իտի։ Ամոի Յիսուս տէտի. Ո՛նու գոյ վէր. օնու կէօմիւլէճէյիմ կիւն իչիւն սագլամըշ տըը։ Օ՛ւրա էփագիլէրը տայիմա սիզին իլէ տիր, ամմա ա՛ն տայիմա սիզին իլէ տէյիլիմ։

Ամոի Յէհուտիլէրտէն չօգ խալգ օնուն օ- բաասա օլտուղունու տուչտուլար. վէ կէլտիլէր, տէյիլ եալընըզ Յիսուս իչիւն՝ իլլա օնուն Էֆրիւլէրտէն գալտըրտըղը Ղ՛ազարոսու տախի կէօրմէք իչիւն։ Եվ՝ պաշ քահինլէր մէշ- վէրբէթ էթտիլէր քի՝ Ղ՛ազարոսու տախի էօլ- տիւրէլէր. Օ՛ւրա օնուն աէպէգինտէն Յէ- հուտիլէրտէն չօգ քիմսէլէր կիտըլըպ էտի, վէ Յիսուսա ինանըպլար իտի։

Ը՛րթէսի կիւն՝ պայրամա կէլէն չօգ խալգ Յիսուսուն Եերուսաղէմ կէլմէյօր իտիյինի ի- շիթմէլէրի իլէ, խուրմա տալլարընը ալըպ օ- նուն իսթիգպալինէ չըգտըլար, վէ Ի՛սրաէլին փատի-

ե Գ. ժգ. 29։	Ը Մատ. իզ. 11։ Մարկ. ժդ. 7։
Ղ Գ. ժա. 43, 44։	Ի Ղու. ժզ. 31։
Ը Գ. ժա. 45։ խա. 18։	Բ Մատ. խ. 8։ Մարկ. ժա. 8։ Ղու. ժԹ. 35, 36, ՚՚։
Ի Սաղ. ճժը. 25, 26։	

Digitized by Google

շահը միւթէպարէք օլսուն պաղըրըղլար իտի։
14 Ալ է Յիսուս պիր քիւչիւք մէրքէպ պուլուպ՝
օնսուն իւզէրինէ օթուրսա, նիճէ քի եազըը-
15 մըշ սոը. Նա Ալհօն գըզը՝ Եգօրգմա, իշլէք
փաահիշահըն՝ մէրքէպ սըփասընըն իւզէրինտէ
16 օթուրմուշ կէլիյօր։ Եվ է օնսուն շայիրալէք-
րի պունլարը էվվէլա անկլամատըլար. Նամմա
Յիսուս ի՛գէթլէնտիքտէն սօնկրա, Նօ զէման
խաթըրըլարընա կէլտի քի՝ պու շէյլէր օնսուն
Հագգընա եազըլմըշ իտի, վէ օնա պու շէյ-
17 լէրի էյլէտիլէր։ ԳԱմմա օնսուն պիլէխինճէ օ-
լան խալգ շէհատէթ էտէրիտի քի օ՝ Գ ազա-
րտսու մէզարտան չաղըրըպ օնու էօլուլէրտէն
18 գաղըրըսոը. Ալ է պունսուն իչիւն խալգ օնսուն
խաթիգպալինէ չըգտը, չիւն քի իշլէմտիլէր քի՝
19 օ պու միւՆճիզլաթը էյլէմիշ իտի։ Նամմա փա-
րիսեցիլէր պիրի պիրինէ աֆտիլէր. Յկէօրիւ-
յօրմուսունուզ քի՝ հիչ ֆայիտէ էթմէյօրսու-
նուզ. իշլէք տիւնեա օնսուն արտընճա կիթտի։
20 Ալ է Նպայրամսոա սէճտէ գըլմադա չըգսան-
21 լարտան՝ պաձը Նսունանիլէր վար իտի։ Նմ-
տի օնլար՝ Գ Ալեքէանդրն Նեմեսայիեա ղէրին-
տէն օլան փիլիպպոսուն եանընտա կէլիպ՝ վէ
օնա եալվարըպ տէրլէր իտի. Նյ էֆէնտի՛
22 Յիսուսու կէօրմէք իսթէրիզ։ փիլիպպոս կէ-
լիպ՝ Նընդրէասա սէօյլէտի, վէ Նընդրէաս իլէ
23 փիլիպպոս տահի Յիսուսա սէօյլէտիլէր։ Ալ է
Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրիպ տէտի. Գայ-

է Մատ. իա. 7։
լ Ջաք. թ. 9։
ի Ղու. ժր. 34։
ծ Գ. է. 39։
կ Գ. ժգ. 26։
հ Խա. 11։
յ Գ. ժա. 47, 48։
ղ Գործգ. ը. 41, 42։
Գոր. ը. 27։
մ Գոր. ժէ. 4։
ն Գ. ա. 44։
շ Գ. ժգ. 32։ ժէ. 1։

Digitized by Google

աթ կէլմիշ ուր քի՝ առէմ ()ղու ի՛զղէթլէ-
նէ : Կէրչէք՝ կերչէք աերիմ սիպ, Նպուղ- 24
ատպրն առանէսի էյէր եէրէ տիշիւպ էօլմէզսէ,
օ՝ եալընըզ գալըր. ամմա էյէր էօլիւրսէ, չօգ
մէյվէ վէրիր : Ւսկէնտի ճանընը սէվէն՝ օ- 25
նու զայ՝ էտէճէք, վէ պու տիւնեաստա քէն-
տի ճանընտան իբրահ էտէն՝ օնու էպէտի Հայա-
թա սագլայաճագ տըր : Ւյէր պիր քիմսէ պա- 26
նա խըղմէթ էտէրսէ, պէնիմ արտըմճա կէլ-
սին, ՚վէ պէն նէվէտէ իսէմ, պէնիմ խըղմէթ-
քևարըմ տակի օրատտա օլաճագ. էյէր պիր
քիմսէ պանա խըղմէթ էտէրսէ, վիէտէր օնու
ի՛զղէմլէյէճէք տիր : Ւմ իմոի ճանըմ իզ- 27
թիրապէ տիւշմիւշ տիւր, վէ նէ՞ տէյիմ.
Նյա՛ վիէտէր՝ պէնի պու սա՛ալտան գուրթա՛ր
մը. Ղալքին պու սա՛ալտա պուննուն իչինն կէլ-
տիմ՝ : Նյա՛ վիէտէր՝ քէնտի ատրնը ի՛ղղէթլէ. 28
Էիմոի կէօքտէն՝ ՚էմ իղղէթլէյտիմ, Հէմ եի-
նէ ի՛զղէմլէյէճէյիմ տէյիւ պիր սէս կէլտի :
Ւմոի տուրուպ իշիտէն խալդ տէտի. Կէօք 29
կիւրլէտի. պաշգալարը տէրլէրլտի. ()նա մէ-
լէք սէօյլէտի : Ւսիսուս ճէվապ վէրիպ տէտի. 30
՚Պու սէս՝ պէնիմ իչինն օլմամըշ տըր, իլա
սիզին իչինն : Ւմոի պու տիւնեանըն չէրա- 31
ամը օլուչօր. չիմոի պու տիւնեանըն ՚Հիւ-
քիւմտարը տիշարըչա չօգ ապրլաճագ տըր : Ալ 32

Նա Կոր. ժե. 36 :
Ւ Մատ. ժ. 39 : ժզ. 25 :
Մար. ը. 35 : Ղու. Թ. 24 : ժե. 33 :
՚Պ. ժդ. 3 : ժե. 24 : Ա Թես. դ. 16 :
Ւ Մատ. իզ. 38, 39 : Ղու. ժը. 50 : Պ. ժգ. 21 : Գ Ղու. իը. 53 : Պ. ժը. 37 :
Ւ Մատ. գ. 17 :
՚Պ. ժա. 42 :
՚Մատ. ժը. 29 : Ղու. ժ. 18 : Պ. ժդ. 30 : ժզ. 11 : Գոր. իզ. 18 : Բ Կոր. գ. 4 : Եփես. բ. 2 : զ. 12 :

Digitized by Google

ապէն Վեհրտէն եհուճէլտիյիմ զէմանն, ֊ճիւմլէ-
33 սինի քէնտիմէ չէքէճէկիյիմ։ ՚Էմ պուռնու՝
նէ էօլիւմ իլէ էօլէճէկինի պէյան էտէրքէք
34 սէօյլէտի։ Ասալ օնա ճէվապ վէրտի. ՚Պիզ
նօմատան իչիլմիշլէք քի՝ ՚Իսրայիլօղլարը էպէտէն
գալըը, վէ սէն նի՞ճէ տէրսին քի՝ ատէմ
(՚)ղլունա եհուճէլմէք կէրէք տիր. պու ատէմ
35 (՚)ղլու քիմ տիր։ Ասմի (՚)հասա օնլարա տէ-
տի. Պիր ազ վագըթ տահա ՚ըշըգ սիզնի ի-
լէ տիր. ՚ըշըգ սիզնի իլէ օլտուգճա՝ եհուրիւ-
յիւն, թա քի իւզերինիզէ գարանլըգ պաս-
մայա. ՚Վէ գարանլըգտա կէզէն՝ նէրէյէ կիմ-
36 տիյինի պիլմէզ։ Ը՚շըգ սիզնի իլէ օլտուգճա՝
ըշըդա ինանըն, թա քի ՚ըշըդըն օղուլլարը
օղասընըզ։ (՚)հասա պու շէյլէրի սէօյլէտի,
վէ վարըպ՝ ֆօնլարտան կիզլէնտի։
37 Ալ է օնլարըն էօնիւնտէ պու գատաար մի՛ս-
ճիզաթլար էթմիշ իտի իսէ տէ՝ օնա ինանմա-
38 մազլար իտի. (՚)նա քի Ասպի փէյղամպէրինա
օլ տէտիյի սէօզ թէքմիլ օլա. ՚Նյա Ասպի՝
իսապէրսիզլէ քիմ ինանտը, վէ Ասպիդն գօ-
39 լու քիմսէ աշիքտար օլտու։ Պունուն իչիւն
ինանմազա գատիր տէյիլլէր իտի. չիւնքի եհ-
40 նէ Ասպի տէտի. ֊(՚)նլարըն կէօզլէրինի

ՀՊ. գ. 14։ ը. 28։ ֊ Հառվ. է. 18։ Եբր. բ. 9։
֋ՊՊ. ժը. 32։
֌ Մապ. ԱԹ. 36, 37։ ՃԺ. 4։ Ես. Թ. 7։ ծգ. 8։ Եզեկ. լէ. 25։ Դան. բ. 44։ է. 14. 27։ Մ՚Ք. գ. 7։
֍ Պ. ա. 9։ ը. 12։ Թ. 5։ Խ. 46։
֎ Եբեմ. ԺԳ. 16։ Եփես.
է. 8։
֏ Պ. ժա. 10։ ա Ցօհ. բ. 11։
֐ Ղու. ժզ. 8։ Եփես. է. 8։ ա Թես. է. 5։ ա Ցօհ. բ. 9, 10, 11։
֑ Պ. ը. 59։ ժա. 54։
֒ Ես. ծգ. 1։ Հառվ. ժ. 16։
֓ Ես. ղ. 9, 10։ Մաա. ԺԳ. 14։

Digitized by Google

քէօրլէտիպ՝ օնլարըն Եհուդէյինի գաթըլտաթը, օլմայա քի կէօզլէր իլէ կէօրիւպ՝ Եհուդէք իլէ անկլայալար, վէ տէօնէլէր, վէ օնլարա շիմշա վէրէյիմ։ Եւ սայի պու շէյլէրի՝ օնուն իզ- 41
զէմինի կէօրիւպ՝ սնուն Հագգընաա սէօյլէ-
տիյի զէման՝ ատտ։ Աքին պու պէօյլէ ի- 42
քէն՝ վիւճհւէլէրտէն տահի չօգ քիմսէլէր օնա
Ինանտըլար, Եւ քին վարիսեցիլէրին սէպէ-
պինաէն իգրար էճմէզլէր իտի. Թա քի ճէ-
պէյէմտէն իխրաճ օլունմայալար։ Օ՛Իրա 43
ատէմլէրին Ի՛զղէմինի Ա՛լտընըն Ի՛զղէմինտէն
զիյատէ սէվտիլէր։

Ա՛մին Յիսուս չաղըրըպ տէտի. Էպանա Ի- 44
նանան՝ պանա Ինանմազ, իլլա պէնի կէօնտէ-
րէնէ։ Եվ Է պէնի կէօրէն՝ պէնի կէօնտէրճ- 45
նի կէօրիւր։ Էպէն տիւնեայա ըշըգ կէլմիշ 46
իմ, քի պանա Հէր Ինանան՝ գաւրանըզտա
գալմասըն։ Վ Է էյէր պիր քիմսէ սէօզլէրիմի 47
իշիտիպ տճ՝ Ինանմազսա, Բպէն օնու Հիւքմ
էճմէմէմ. Բզիրա տիւնեայը Հիւքմ էճմէյէ կէլ-
մէմիմ, իլլա տիւնեայը խըլաս էճմէյէ։
Եվէյիմ՝ քի պէնի ըճատ էտէր վէ սէօյլէրիմի 48
գաւպուլ էճմէզճ, օնու Հիւքմ էտէն վար.
Եպէնիմ սէօյլէտիյիմ՝ քէլտ՝ օնու սօն կիւն-
տէ Հիւքմ էտէճէք օ ատը։ Օ՛Իրա Եպէն՝ 49
քէնտիլիյիմտէն սէօյլէմէտիմ. լաքին պէնի
կէօնտէրէն Հէտէր՝ Ինէ տէյէճէյիմի վէ նէ

Բ Թես. գ. 1։
Բ Գ. է. 13։ Թ. 22։
Ե Գ. ճ. 44։
Ղ Մատ. Թ. 36։ ա Գծա. ա. 21։
Ե Գ. ժգ. 9։
Ը Խա. 35, 36։ Գ. գ. 19. Ը. 12։ Թ. 5. 39։
Բ Գ. ճ. 45։ Ը. 15. 26։
Ե Գ. գ. 17։
Է Ղսա. ժ. 16։
Ը Ը Օր. ժը. 19։ Մատ. ժգ. 16։
Ի Գ. Ը. 38։ ժգ. 10։
Ն Ը Օր. ժը. 18։

Digitized by Google

սեցյլէյճէյիմի պանա քէնտիսի Թէնպիհ վէր-
50 սի։ Ալ է պիլլերիմ քի՝ օնուն Թէնպիհի է-
պէտի հայաթ սըր. իմոի պէն սէցյլէտիյիմ
շէյլէրի՝ փէտէր պանա տէտիյի կիպի սէց-
լերիմ։

ՊԼՊ ՀՊ

1 Ջրիսոսոս Էֆէնտիմիզին՝ շայիրտլէրինին այադլա-
րընը եայդամսոզ. 14 այլադ կէօնիւլլիւյէ վէ մու-
հապպէթէ ահդադթ էթմէյէ նասիհաթ էթմէսի.
18 Ճուդանընն օնու էլէ վէրէճէյինի փէշին խապէթ
վէրէրէք՝ Ճավշաննէսէ պիր նիշան իլէ պիլտիրմէ-
սի. 34 շայիրտլէրինէ՝ պիրի պիրինի սեվմէյէ Թէն-
պիհ էթմեսի. 36 վէ Գեորսոս՝ օնու ինքեաթ է-
տէճէյինի փէշին խապէր վէրմեսի։

1 -Ալ է պասեք պպյրամընտան էվվէլ՝ Յիսուս
պու տունեեատան վէտէրէ կէօչմէյէ Իսա՝ալթը
կէլտիյինի պիլմէյիլէ, տունեեատա օլան քէն-
տինինքիլերի սեվմիշ օլուպ՝ օնլարը ախէրէտէք
սեվտի։

2 Ալ է ախշամ Թաա՝մը օլմաղըլա, (Իշկէրիան
Հալա Ալիմոն օղլու Իսկարիոտլու Յուդանընն
եիւրէյինէ օնու էլէ վէրմէսինի գօտուղընա-

3 տան,) Յիսուս՝ Թէտէրին հէր շէյի օնուն
էլլէրինէ Թէսլիմ էթտիյինի՝ Էվ Ալլահտան
ջըգմըշ օլուպ Ալլահա կիթմէք իւպրէ օլտու-

4 ղունու պիլտիյինտէն, ղաւշամ Լա՝ա՝մընտան
գալդըը, վէ էսվապլարընը ջըգարար, վէ պիր

5 փէշթիմալ ալըպ գուշանտը։ Անտէն լէյէնէ

- ՄԱԹ. իզ. 2։
Բ Գ. ժբ. 23։ ժէ. 1. 11։
Գ ԴՈՒ. իր. 3։ խա. 27։
Դ ՄԱՐԿ. ժա 27։ իր. 18։
Գ. գ. 35։ ժէ. 2։ Գործ.
Բ. 36։ ա Կոր. ժե. 27։
Երբ. բ. 8։
Է Գ. ը. 42։ ժգ. 28։
Ը ՂՈՒԿ. իբ. 27։ Փիլ. բ.
7, 8։

Digitized by Google

սու գոյուպ՝ շայիրտլէրին այագլարընը եայգա-
մադա՝ վէ գուշանմըշ օլտուղու վիճէմիմալ ի-
լէ սիմէյէ պաշլատը։ Յետոյ Յիսուս պէտ- 6
րոսա կէլտի, վէ ՝ օնա տէտի. Նա՛ Տապպ՝
եայագլարըմը սէ՞ն մի եայգայաճագսըն։ Ցի- 7
սուս ճէվապ վէրիպ օնա տէտի. Պէնիմ էթ-
տիյիմի՝ սէն շիմտի պիլմէզսին, ճամմա պուն-
տան սօնկրա անկլայաճագսըն։ Պետրոս օնա 8
տէտի. Եայագլարըմը էպէտէն ասլա եայգա-
մայաճագսըն. Ցիսուս օնա ճէվապ վէրտի.
Էյէր սէնի եայգամապսամ, պէնիմ իլէ հիս-
սէն եօգ տուր։ Յիսուն պետրոս օնա տէտի. 9
Նա՛ Տապպ՝ տէյիլ եալընըզ այագլարըմը,
ինլա էլլէրիմի վէ պաշըմը տախի եույմա։ Ցի- 10
սուս օնա տէտի. Եայգանմըշ քիմսէ՝ այագ-
լարընտան ղայրի եայգանմադա մըհճաճ սէ-
յիլ տիր, իլլա պիւթիւն փաք տըր. Խսիզ տա-
խի փաք սընըզ, լաքին Հէփինիզ տէյիլ։ Էվ- 11
րա օնու էլէ վէրէճէք քիմսէյի պիլիր իտի.
օնուն իչիւն՝ Էհինիզ փաք տէյիլսինիզ տէ-
տի։ Յետի օնլարըն այագլարընը եայգատարգ- 12
տան սօնկրա՝ հավապլարընը ալտը, վէ ինճէ
սօֆրայա օթուրուպ՝ օնլարա տէտի. Պիզէ նէ
էթտիյիմի անկլամըսընըզ։ Պիզ պանա՝ 13
Իւօճա վէ Տապպ չաղըրըսընըզ, վէ էյի տէր-
սինիզ. զիրա եույէ իմ։ Յետի էյէլ պէն՝ 14
Տապպ վէ Իւօճա իքէն՝ սիզին այագլարընըզը
եայգատըմ իտէ, Խսիզ տախի պիրի պիրինիզին

Ի Գագ Ա՛տտ. բ. 14։
Ը Խտ. 12։
Ի Գ. գ. 5։ ա Կոր. զ. 11։
Եփես. ե. 26։ Յետ. գ. 5։ Երբ. ժ. 22։
Ի Գ. ժե. 3։
Ի Գ. զ. 65։

Լ Ա՛տտ. իդ. 8. 10։ Ղու. զ. 46։ ա Կոր. բ. 6։
Ժբ. 3։ Փիլ. բ. 11։
Ի Ղու. իբ. 27։
Ի Հռով. ժբ. 10։ Գագ. զ. 1, 2։ ա Գես. ե. 5։

Digitized by Google

15 պատգլաբրընը եայգամագ ֆարզ տըր ։ Ո՛վ իրա
նիզէ պիր էօրնէք վէրտիմ, քի սիզ տախի՝
պէնիմ սիզէ էյլէտիյիմ կիւպի էյլէյէսինիզ ։
16 հվէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ, գուլ աղասըն-
տան պէօյիւք՝ վէ կէօնտէրիլմիշ քիմսէ ննու
17 կէօնտէրէնտէն պէօյիւք տէյիլ տիր ։ Յոյսեր
պունլարը պիլէրսինիզ, նէ մտմթլու սիզէ՝ է-
18 յէր օնլարը իձրա էտէրսինիզ ։ Ձէփինիզ
իչիւն տէմիյօրում. պէն սէչտիրըլէրիմի պիլ-
րիմ, իւլա քի պու եազը թէքմիլ օյա. Ղվի-
լէմճէ էքմէք եէյէն՝ էգճէնսինի իւզէրիմէ գալ-
19 տըրար ։ Ո՞ խմոիտէն՝ օյմապտան էվվէլ սի-
զէ սէօյլէրիմ, քի օլտուղու զէման իման էտէ-
20 սինիզ քի՝ պէն իմ ։ Հվէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ
սիզէ. Պէնիմ կէօնտէրճէէյիմ քիմսէյի գա-
պուլ էտէն՝ պէնի գապուլ էտէր. վէ պէնի
գապուլ էտէն՝ պէնի կէօնտէրէնի գապուլ է-
տէր ։
21 ՅԻսուս պունլարը սէօյլէյինճէ՝ Ներուհտա
իզլիրապէ տիւշտիւ, վէ շէհատէթ էտիպ տէ-
տի. Ալէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ նախտէն
22 պիրի պէնի էլէ վէրէճէք ։ Լմտի շայիրտլէր՝
քիմին իչիւն սէօյլէյօր տէյիւ շիւպհէ էտէրէք՝
23 պիրի պիրինէ պագապրլար իտի ։ Ալ է օնուն
շայիրտլէրինտէն պիրի ՅԻսուսուն սէվկիւլիւ-
պիւ՝ սօփրատա ՅԻսուսուն եանընտա օթուր-

1 Մատ. ժո. 29 ։ Փիլ. բ. 5 ։ ա Պետ. բ. 21 ։ ա Ցօհ. բ. 6 ։
2 Մատ. ժ. 24 ։ Ղու. ջ. 40 ։ գ. ժե. 20
3 Ցակ. ա. 25 ։
4 Սաղ. խա. 9 ։ Մատ. իգ. 23 ։ խա. 21 ։
5 գ. ժգ. 29 ։ ժջ. 4 ։
6 Մատ. ժ. 40 ։ իե. 40 ։ Ղու. ժ. 16 ։
7 Մատ. իգ. 21 ։ Մարկ. ժգ. 18 ։ Ղու. իբ. 21 ։
8 գ. ժբ. 27 ։
9 Գործ. ա. 17 ։ ա Ցօհ. բ. 19 ։
10 գ. ժԹ. 26 ։ բ. 2 ։ խա. 7. 20. 24 ։

Digitized by Google

մուշ իսի ։ Ասմոի Աիմոն Պետրոս օնա ֆշա- 24
րէմի էմոտի քի՝ քիմանէն էօմիւրիւ սէօյլէտի-
յինի սիւալ էտէ ։ Ո՛յ տախ Յիսուսուն 25
կէօքսինէ տիւշիւպ՝ օնա տէտի . Նա՛ Ասպպ՝
քիմ տիր ։ Յիսուս ճէվապ վէրտի . Պէն էք- 26
մէյի պաթըրըպ քիմէ վէրիրսէմ՝ օ տուր . վէ
էքմէյի պաթըրըպ՝ Աիմոն օղլու Ասկարիովա-
յու Յուդայա վէրտի ։ Աև է էքմէքտէն սօնկ- 27
րա՝ օ ղէման շէյթան օնուն իչինէ կիրտի .
իմոն Յիսուս օնա տէտի . Ասճէ յինի՝ թէզ
էյլէ ։ Աև է պունու օնա նէ իչիւն սէօյլէ- 28
տիյինի՝ սօֆրատա օթուրանլարըն հիչ պիրի
անկլամատը ։ Օ՛նրա պա՛զրլարը զանն էտէր- 29
լէր իտի քի՝ ղէքսէ Յուդատա օլտուղու իչիւն՝
Յիսուս օնա տէտի . Պայրամտա միւհթաճ օ-
տուղումուզ շէյլէրի սաթուն ալ . եախօտ՝ ֆա-
գիրլէրէ պիր շէյ վէրէ ։ Ասմոի օ՛ էքմէյի ալընճա , 30
տէր ա՛գապ տըշարը չըդտը . վէ կէճէ իտի ։
Աև է օ չըդտըգտա , Յիսուս տէտի . Է՛ր իմ- 31
տի ատէմ Ո՛ղլու Ի՛զլէթլէնսի . Ո՞վէ Ա՛լլահ
օնտա ֆզղէթլէնտի ։ Ո՞չէր Ա՛լլահ օնտա ֆզ- 32
զէթլէնտի իսէ , Ա՛լլահ տա օնու քէնտինտէ
ֆզղէթլէչէճէք , Ավէ օնու չափուք Ի՛զլէթլէչէ- 33
ճէք տիր ։ Ա՛յ չօճուգլար՝ տահա աղ վա-
գըթ սիզին իլէ օլուրսամ . պէնի արայաճագ-
սընըզ . Ո՞վ Ասհուտիլէրէ տէտիյիմ կիպի քի՝
Պէնիմ կիմտիյիմ եէրէ սիչ կէչէճէզինիզ , 34
Ասմոի սիզէ տախի սէօյլէրիմ ։ Ասիզ եէնի

ղ ղու . խբ . 3 ։ գ . զ . 71 ։
ղ գ . ժբ . 6 ։
է գ . ժբ . 23 ։
Ռ գ . ժգ . 13 ։ ա գետ . գ . 11 ։
- գ . ժէ . 1 . 4 , 5 , 6 ։
է գ . ժբ . 23 ։

գ գ . է . 34 ։ բ . 21 ։
բ ղ եւ . ժթ . 18 ։ գ . ժե . 12 . 17 ։ Եփես . է . 2 ։ ա թես . գ . 9 ։ Յակ . բ . 8 ։ ա գետ . ա . 22 ։ ա Յով . բ . 7 , 8 ։ գ . 11 . 23 ։ գ . 21 ։

Digitized by Google

թէնպիհ վէրրիմ քի՝ պիրի պիրինիզի սէվէսինիզ. հէմ քի պէն սիզի սէվմիյիմ կիպի՝
35 սիզ տէ պիրի պիրինիզի սէվէսինիզ : Պէնիմ շայիտլէրիմ օլտուղունուզու՝ հէփիսի ցպուն-
տան անկլայաճակլար, էյէր պիրի պիրինիզէ
36 մուհապպէթինիզ օլուրսա : Ահմէն Պետրոս
ծնա տէտի. Նա՛ Տ՛ապպ՝ նէ՞րէյէ կիտէյոր-
սուն. Յիսուս ծնա ճէվապ վէրտի. Պէնիմ
կիթմիյիմ եէրէ՝ սէն շիմտի արտըմ՛ճա կէլէ-
մէզսին. ՚ամմա սօնկրա արտըմ՛ճա կէլէճէք-
37 սին : Պետրոս ծնա տէտի. Նա՛ Տ՛ապպ՝ նի՞-
չիւն շիմտի սէնին արտընճա կէլէմէմ. էսէնին
38 ուղուրունա ճանըմըզ վէրիրիմ՝ : Յիսուս ծնա
ճէվապ վէրտի. Պէնիմ ուղուրումա ճանընըզ
մը վէրիրսին. կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սանա,
թա պէնի սէն իւչ քէրրէ ինքևար էտին-
ճէյէտէք՝ խօրօս հիչ էօթմէյէճէք տիր :

ՊԸՊ ՀՈՒ

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզին քէնտի շայիրտլէրինէ սէ-
մավի սաա՛տէթ վա՛տի իլէ թէհլիլի վէրմէտի. 6
քէնտինին եօլ վէ կէրչէքլիք վէ հայաթ՝ վէ փէ-
տէր իլէ պիր օլտուղունու թագրիբ էթմէսի. 13
ծնուն խամինտէ օլան տուա՛նըն գապուլ օլունաճա-
ղը. 15 մուհապէթ վէ խթաա՛թ թալապ էթմէ-
սի. 16 թէհլիլի վէրիճի Ս՛զիզ Րուհու վա՛տ էթ-
մէսի. 27 վէ օնլարա քէնտի սէլամէթինէ պրոպ-
մասը :

1 Նիւրէյինիզ իզհիրսապէ տիւշմէսին. Ա՛լլահա
2 ինանըըզ, վէ պանա ինանըըն : Վէհտերիմին էվինտէ
չօգ գօնագլար վար, եօխսա՝ սիզէ տէրիտիմ.

ց ա 6օհ. բ. 5 : գ. 20 :
— գ. խա. 18 : բ գեա. ա. 14 :
է Մաա. իզ. 33, 34, 35 :
Մար. ժգ. 29, 30, 31 :
Ղու. խբ. 33, 34 :
— խա. 27 : գ. ժզ. 6. 22 :

Digitized by Google

Եսիլէ եէր Հազըրլամըշդա կիտէրիմ։ Ալ է պէն 3
կիտեր՝ վէ սիլէ եէր Հազըրլայընճա, եեւինէ կէ-
լիրիմ, վէ սիզի քէնտի եանըմա ալըրըմ. Թա
քի Տսիզ տաիսի պէնիմ օլտուղում եէրտէ օլա-
սընըզ։ Ալ է նէրէյէ կիմ տիւիւիյիմի սիզ պիլդիրտի- 4
նիզ, հէմ նօլու պիլդիրսինիզ։

Ֆովմաս օնա տէտի. Էյ՛ Տ՛ատպ՝ սէնին 5
նէրէյէ կիմտիյինի պիլմէյիզ, վէ նօլու պիլ-
մէյէ նի՞ճէ գատիրիզ։ Հէսուս օնա տէտի. 6
Իյ՛օլ վէ ճկերչէքլիք վէ Հայաթ պէն իմ.
ըվէտէրէ քիմսէ կէլմէզ՝ իլա պէնիմ վասի-
թամ իլէ։ Իյ՛էր պէնի պիլսէյիտինիզ, վէ- 7
տէրիմի տաիսի պիլմիշ օլուր իսինիզ. վէ շիմ-
տէն սօնկրա օնու պիլդիրսինիզ, վէ օնու կէօր-
տիւնիւզ։

Փիլիպպոս օնա տէտի. Էյ՛ Տ՛ատպ՝ պիզէ 8
փէտէրի կէօսթէր, վէ պիզէ եէթէր։ Հէսուս 9
օնա տէտի. Պու գատար զէմանի սիզինի իլէ իմ,
վէ պէնի պիլմէտինի մի՝ եա՛ փիլիպպոս. Քպէնի
կէօրէն՝ փէտէրի կէօրմիշ տիւր, վէ սէն նի-
ճէ՝ Պիզէ փէտէրի կէօսթէր՝ տէրսին։ Հնան- 10
մամզմըսըն քի՝ եպէն փէտէրտէ իմ, վէ փէ-
տէր պէնտէ տիր. պէն սիզէ սէցյէտիկիմ սէօզ-
լէրի Ն.քէնտիլէկիմտէն սէցյէմէմ. ամմա պէն-
տէ գալան փէտէր՝ ա՛մէլլէրի իշլէյէն քէնտի-
սի տիր։ Պանա ինանըըն քի պէն փէտէրտէ իմ, 11

Բ Գ. ժգ. 33. 36։
Ֆ Խա. 18. 28։ Գօր. ա. 11։
Դ Գ. ժբ. 26։ ժէ. 24։ ա Թես. գ. 16։
Ե Եբր. թ. 8։
Զ Գ. ա. 17։ ը. 32։
Է Գ. ա. 4։ ժա. 25։
Ը Գ. ժ. 9։
Թ Գ. ը. 19։
Ժ Գ. ժբ. 45։ Դագ. ա. 15։ Եբր. ա. 3։
Ի Խա. 20։ Գ. ժ. 38։ ժէ. 21. 23։
Լ Գ. է. 19։ է. 16։ ը. 38։ ժբ. 49։

Digitized by Google

վէ փէտէր պէնտէ տիր. Եհօիսա՝ պու ա՛մէլլէր
12 իչիւն պանա ինանըլըն։ Ինկերչէք՝ կերչէք տէ-
րիմ սիզէ, պանա ինանան՝ պէնիմ էվէտիյիմ
ա՛մէլլէրի օ տախի էտէճէք, վէ օնլարտան պէօ-
յիւք էտէճէք. չիւնքի պէն փէտէրիմէ կի-
13 տէրիմ։ Ալ է ատըմ իլէ նէ քի տիլէրսէնիզ,
օնու էտէճէյիմ. Թա քի փէտէր՝ Ղուլտա
14 ի՛զէթլէնէ։ Ա՛տըմ իլէ էյէր պիր շէյ տիլեր-
15 սէնիզ, ծոռ պէն էտէճէյիմ։ Ինչէր պէնի սե-
վէրսէնիզ, պէնիմ Թէնպիհլէրիմի կէօզէտին.
16 Ալ է պէն փէտէրէ եալվարաճաղըմ, Ա՛վէ սիզէ
պիր զայրի Աճէսլիճի վէրէճէք, Թա քի օ՛
17 էպէտէն սիզին իլէ գալա. Ուկերչէքլիք Ի՛ու-
հունու քի՝ Տուննեա օնու գապուլ էտէմէզ.
զէրա օնու կէօրմէզ, վէ օնու պիլմէզ. ամմա
սիզ օնու պիլիրսինիզ. զէրա սիզին իլէ գալըր,
18 Վէ սիզտէ օլաճագ տըր։ Ալիզի էօքսիւզ պըշ-
19 րագմայաճաղըմ. Նսիզէ կելիրիմ՝ Ի՛ղ զէման-
աէն սօնկրա՝ տիւնեա պէնի արթըզ կէօրմէզ.
Եամմա սիզ պէնի կէօրիւրսինիզ. Չիւնքի պէն
20 եաշարըմ, սիզ տախի եաշայաճագսընըզ։ Ել
կիւնտէ սիզ անկլայաճագսընըզ քի՝ Նպէն փէ-
տէրիմտէ իմ, վէ սիզ պէնտէ՝ պէն տախի սիզտէ
21 իմ։ Գիտենպիհլէրիմի Թուրթուպ հրջզ էտէն՝

Ի Գ. ճ. 36։ ժ. 38։
Ն Աաա. իա. 21։ Աար. ժգ. 17։ Ղու. ժ. 17։
Ո Աաա. է. 7։ իա. 22։ Աար. ժա. 24։ Ղու. ժա. 9։ Գ. ժե. 7. 16։ ժգ. 23, 24։ Ցակ. ա. 5։ ա Ցօհ. գ. 22։ ե. 14։
Շ Իա. 21. 23։ Գ. ժե. 10. 14։ ա Ցօհ. ե. 3։
Չ Գ. ժե. 26։ ժգ. 7։ Հբռոմ. ը. 15. 26։
Ջ Գ. ժե. 26։ ժգ. 13։ ա Ցօհ. գ. 6։
Ճ ա Կոր. ը. 14։
Մ ա Ցօհ. ը. 27։
Յ Աաա. իբ. 20։
Ն Իա. 3. 28։
Շ Գ. ժգ. 16։ ա Կոր. ժե. 20
Չ Իա. 10։ Գ. ժ. 38։ ժէ. 21. 23. 26։
Պ Իա. 15. 23։ ա Ցօհ. ը. 5։ ե. 3։

Digitized by Google

պէնի սէվէն ο տուր. վէ պէնի սէվէն՝ փէ-
տէրիմուէն սէվիլէճէք տիր. պէն տաթի օնու
սէվէճէյիմ, վէ քէնտիմի օնա պէյան էտէճէյիմ։
Եւուդա (ամմա Յակարիովոլու տէյիլ) օնա 22
տէտի. Յա՛ Տա՛պ՝ նամըս օլտու քի՝ քէնտի-
նի պիզէ պէյան էտէճէքսին, վէ տիւնեայա
տէյիլ։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի. 23
Յէր պիր քիմսէ պէնի սէվմէրսէ, սէօզիւմճիւ
տագլայաճագ, վէ փէտէրիմ օնու սէվէճէք,
վէ օնա կէլէճէյիզ, վէ օնտա գօնագ էտէ-
ճէյիզ։ Պէնի սէվմէյէն՝ սէօզլէրիմի տագ- 24
լամազ. Վէ իշիթմիյինիզ սէօզ պէնիմ տէ-
յիլ տիր, իլլա պէնի կէօնտէրէն փէտէրին
տիր։ Այդին եանընըզտա տուրուր իքէն՝ պուն- 25
լարը սիզէ սէօյլէտիմ։ Լաքին Ոհաէլիճի՝ 26
փէտէրին պէնիմ ատընմտա կէօնտէրճէճէյի Ա-
զիզ Ուհ՝ տսիզէ հէփիսինի ο էօյրէտէճէք,
վէ սիզէ ճիւմլէ սէօյլէտիյիմ չէյլէրի՝ խաթ-
րընըզա կէթիրէճէք։ Այդիզէ սէլամէթ պըրա- 27
ղըրըմ՝ սիզէ պէնիմ սէլամէթիմի վէրիրիմ.
պէն սիզէ տիւնեանըն վէրտիյի կիպի վէրմէմ.
Եթէ լինիզ իզթիրապէ տիւշմէսին, վէ գօրգ-
մասըն։ Իշիթինիզ քի՝ էպէն սիզէ սէօյլէ- 28
տիմ՝ Գիտէրիմ, վէ սիզէ կէլիրիմ. էյէր պէ-
նի սէվմէյիտինիզ, փէտէրէ կիթմտիյիմ ի-
չիւն՝ Մ սրուր օլուր իտինիզ. ֆէյնա փէտէրիմ

ե Ղու. գ. 16։
զ Խա. 15։
է ա Յօհ. բ. 24։ Յայա. գ. 20։
ը Խա. 10։ գ. ե. 19. 38։ է. 16։ ը. 28։ Ժբ. 49։
թ Խա. 16։ Ղու. իգ. 49։ գ. Ժե. 26։ Ժզ. 7։
ժ գ. բ. 22։ Ժբ. 16։ Ժզ. 13։ ա Յօհ. բ. 20. 27։
ի Փիլ. դ. 7։ Կող. գ. 15։
լ Խա. 1։
խ Խա. 3. 18։
ծ Խա. 12։ գ. Ժզ. 16։ ի. 17։
կ գագ գ. ե. 18։ Ժ. 30։ Փիլ. բ. 6։

Digitized by Google

29 պէնտէն պէջյիւք տիւր։ Եվ Է շիմաի՝ օլմազ-
տան էվվել սիզէ սէջյէտիմ, Թա քի օլտուղու
30 զէմանն՝ ինանասընըզ։ Ա՛րթըգ սիզին իլէ չօգ
սէջյէմէմ. -զիրա պու տիւնեանըն հիւքիւմ-
տարը կէլիր, ամմա պէնտէ օնուն հիչ պիր
31 շէյի եօգ տուր։ Ա աքին տիւնեա անկլայա
քի՝ փէտէրի սէվդիմ, վէ Եփէտէր պանա
նիճէ ԹէնալիՀ էթտի խաչ՝ էջյլէ էտէրիմ. գալ-
գընն՝ պուրատան կիտէլիմ։

ՊԼՊ ՀՒ

1 Ամմա Թէմմէլի իլէ՝ քբհոտա էֆէնտիմիզ իլէ օ-
նուն ա՛զալարը պէ՛յինտէ օլան Թէոէլլի վէ պիրի
պիրինէ մուհապէթ։ 17 Տիւնեանըն իքրահ էմ-
մէնտէ վէ գօվամմասընտա պիր Թէոէլլի։ 26
Ա՛զիզ Բուհան վէ Ա՛ոաքնալարըն խըզմէթի։

1 Պէն կէրչէք ասմա իմ, վէ փէտէրիմ պաղ-
2 պան տըր։ -Պէնտէ մէյվէ վէրմէյէն Հէր
չըպուղու գալարըրը, վէ Հէր մէյվէ վէրէնի
փաքէր քի՝ տահա զիյատէ մէյվէ վէրէ։
3 Եվիզ շիմաի՝ սիզէ սէջյէտիյիմ սէօզ իլէ փաք
4 սընըզ։ Եպէնտէ գալըն, պէն տաւսի սիզտէ.
նիճէ չըպուգ էյէր ասմաստա գալմազսա, քէն-
տիլի յինտէն մէյվէ վէրէմէզ, քէզալընը սիզ
5 տաւսի՝ էյէր պէնտէ գալմազսանըզ։ Պէն աս-
մա իմ, սիզ չըպուգարսընըզ. քիմ քի պէն-
տէ գալըր տա՝ պէն օնատա գալըբտամ, օ՝ չօգ
տէմէյվէ վէրիր. զիրա պէնտիզ հիչ պիր շէյ

Ֆ Գ. ժգ. 19։ ժզ. 4։
- Գ. ժբ. 31։ ժզ. 11։
Բ Գ. ժ. 18։ փիլ. բ. 8։
Եբր. է. 8։
—
- Պաա., ժե. 13։

Բ Գ. ժգ. 10։ ժե. 17։
Եփես. է. 26։ ա Գեա.
ա. 22։
Ֆ Կոր. ա. 23։ ա Ցովհ. բ՝. 6։
Տ Ովս. ժգ. 3։ փիլ. ա.
11։ գ. 13։ Գաղ. գ. 12։

Digitized by Google

Հոգեմատնիզ։ Այլեր պիր քիմսէ պէնտէ գալմայա- 6
սա, Էյրպուգ կիպի տըշարը աթըլըր, վէ գուրուր. վէ օնլարը տեվիրիպ՝ ալթէչէ աթարլար, վէ եանար։ Այլեր պէնտէ գա- 7
լըրսանըզ, վէ սէօզլէրիմ սիզտէ գալըրսա, Փոմէտիչինիզի տիլէյճէքսինիզ, վէ սիզէ օ-
ւրունաճագ տըր։ Էվէտէրիմ պուռնուն իչէ ֆի- 8
գէթլէնիր քի՝ սիզ չօգ մեյվէ վէրիպ տէ՛ պանա էշսիրտըլեր օլասընըզ։

Անճէ քի վէտեր պէնի սեվտի իսէ, պէն 9
տախի սիզի սեվտիմ. պէնիմ մուհապպէթիմսէ գալընն։ Այլեր թէնպիհլէրիմի տագլատանըզ, 10
մուհապպէթիմսէ գալաճագսընըզ, Նիճէ քի պէն վէտէրիմին թէնպիհլէրինի տագլատըմ, վէ ընուն մուհապպէթինտէ գալըրըմ։ Պու չէյ- 11
լէրի սիզէ սէօյլէտիմ, թաա քի պէնիմ շազլըղըմ սիզտէ գալա, Էվէ սիզին շազլըղընըզ թէքմիլ օլա։ Էպէնիմ թէնպիհիմ պու տուր քի՝ պիրի 12
պիրինիսի՝ պէն սիզի սեվտիյիմ կիպի սեվսէնիզ։ Ամպունատան զհյատէ մուհապպէթ հիչ քիմսէտէ 13
եօգ տուր, քի պիր ատմ տօսթլարընըն ուղրա-
ընա ճանընը վէրէ։ Իմիզ՝ էյէր սիզէ ճիւմլէ 14
թէնպիհ էթմէյիմ չէյլէրի էտէրսէնիզ, տօսթ-
լարըմընըզ։ Աթրթզ սիզէ գուլլար տէմէմ. 15
զիբա գուլ՝ ազասընըն նէ էթմէյինի պիլմէզ. ամմա սիզէ տօսթլար տէմիշիմ. Էզիբա վէտէ-

Է Մատ. գ. 10։ է. 19։ Ղ Խա. 16։ Գ. ժգ. 13, 14։ ժգ. 23։ Է Մատ. ե. 16։ Փիլ. ա. 11։ Ջ Գ. ը. 31։ ժգ. 35։ Ի Գ. ժգ. 15. 21. 23։ Ծ Գ. ժգ. 24։ ժե. 13։ ա Ցօհ. ա. 4։ Յ Գ. ժգ. 34։ ա Թես. գ. 9։ ա Գետ. գ. 8։ ա Ցօհ. գ. 11։ Ն Գ. ժ. 11. 15։ Հռով. ե. 7, 8։ Եփես. ե. 2։ ա Ցօհ. գ. 16։ Ո Գ. ժգ. 15, 23։ Պտգ. Մատ. ժբ. 50։ Շ Պտգ. Ղն. ժը. 17. Գ. ժե. 26։ Գոր. ի. 27։

Digitized by Google

բիմաէն հեփ իշխիմխիմ շէյլերի սիզէ պիլ-
16 ահրտիմ։ Ալիզ պէնի սէչմէտինիզ, լաքին պէն
սիզի սէչտիմ, հվէ սիզի թաշլին էհտիմ, քի
կիտիպ՝ մէյվէ կէթիրէսինիզ, վէ մէյվէնիզ գա-
լա. Նթա քի ատըմ իլէ վէհեբտէն նէ քի տի-
17 լէբսէնիզ, սիզէ վէրէ։ Ըպու շէյլերի սիզէ
թէնպիհ էտէրիմ, քի պիրի պիրինիզի սէվ-
18 ահինիզ։ Ալյէր տիւնեա սիզտէն իքրահ էտէբսէ,
պիլին քի՝ սիզտէն էվվէլ պէնտէն իքրահ էլմիշ
19 ահիր։ Ալյէր տիւնեաատան օլսայըտընըզ, տիւն-
եա՝ քէնահինին օլան շէյի սէվէր իտի. Չլաքին
սիզ տիւնեաատան օլմատըզընըզ՝ իլա պէն սիզի
տիւնեաատան սէչտիյիմ իչիւն, պու սէպէպտէն
20 տիւնեա սիզտէն իքրահ էտէր։ Ալիզէ՝ Ըպու ա-
զասընտան պէջիւք տէյիլ տիր՝ տէտիյիմ սէօ-
զիւ խաթրընըզտա թուլթուն. Էյէր պէնի գօ-
վալատըլար իսէ, սիզի տախի գօվալայաճագ-
լար. Էյէր սէօզիւմիւ սագլատըլար իսէ, սիզին-
21 քինի տէ սագլայաճագլար։ Ալաքին պու շէյ-
լերին հէփիսինի սիզէ ատըմ իչիւն էտէճէքլէր,
22 զիրա պէնի կէօնտէրէնի պիլմէզլեր։ Ալյէր
կէլիպ օնլարա սէյլէմէմիշ օլսայըտըմ, կիւ-
նահլարը օլմազ իտի. Դամմա շիմտի կիւնահլարը
23 իչիւն պէհանէլերի եօգ տուր։ Էպէնտէն իք-
րահ էտէն՝ վէհեբիմտէն տախի իքրահ էտէր։
24 Ալյէր օնլարըն արատընտա պաշգա հիչ պիր

ֆ Պ. ջ. 71։ ժգ. 18։ ա Ճօհ. գ. 10. 19։	ջ. 40։ Պ։ ժգ. 16։
հ Մաա. իբ. 19։ Մար. ժգ. 15։ Ղուզ. ա. 6։	Լեղէկ։ գ. 7։
յ Իաա. 7։ Պ. ժգ. 13։	ո Մաա. ժ. 22։ իգ. 9. Պ. ժգ. 3։
ջ Իաա. 12։	Լ Պ. Ք. 41։
ճ ա Ճօհ. գ. 1. 13։	պ Հռ. ա. 30։ Ճակ. գ. 17։
ժ ա Ճօհ. գ. 5։	Ղ ա Ճօհ. ք. 23։
ր Պ. ժէ. 14։	Ռ Պ. գ. 2։ է. 31։ Ք. 32։
ֆ Մաա. ժ. 24։ Ղու.	

Digitized by Google

քիմնէնին էթմէտիչի իշլէրի իճրա էթմէսէյի-
տիմ, կիւնահլարը օլմազ իտի. ամմա շիմտի
հէմ կէօրտիւլէր, հէմ՝ կէրէք պէնտէն կէրէք
փէտէրիմտէն իքրահ էթտիլէր: 25 Ա՛մմա օնլա-
րըն նամնատնա՝ պէնտէն սէպէպտիզ իքրահ
էթտիլէր տէյիւ՝ նալըլմըշ օլան սէօզ թէք-
միլ օլմագ իչիւն՝ պէօյլէ օլտու: 26 Վա՛քին պէ-
նիմ՝ փէտէրին թարաֆընտան կէօնտէրտիճի-
յիմ Յակէպտիճի՝ փէտէրտէն խուրտճ էտէն
կէրչէկլիլիր՝ Ա՛ուհու՝ կէլտիյի զէմանն, 27 պէնիմ
իչիւն օ շէհատէթ էտճէք: Ա՛ է տսիզ տա-
խի շէհատէթ էտէրսինիզ. ՅոՀրա իպթիտա-
տէն պէկտու պէնիմ իլէ սինիզ:

ՊԱՊ ՅՕՉ

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիզին քէնտի չայիրտէրինէ Ա-
զիզ Բուհու կէօնտէրմէք վա՛տը իլէ վէ գըչամ էթ-
մէսինի վէ կէօյէ չզմասընը խապէր վէրմէի իլէ
օնլարա Թէսէլլի վէրմէսի. 23 օնլարա՝ օնուն խս-
միննէ էտճէքլէրի տուա՛լարըն գապուլ օլունաճա-
ղընը Թահդիգ էթի մէսի: 33 Քրիստոս Էֆէնտիմիզէ
ակտամԹ՝ վէ ուիւնեատա էէմ ու գապավէթ պու-
լունաճաղը:

Պ ու շէյլէրի սիլէ սէօյլէտիմ քի՝ 1 սիւրմէյէ-
սինիզ: 2 Ույիզի Ֆճէմի՛յէթտէն ըէտտ էտէճէք-
լէր. լաքին սաա՛թի կէլիր քի՝ Ւհէր քիմ՝ սիզի

ա Սաղ. լե. 19: կԹ. 4: ՎՂու. իգ. 49: պ. ժգ. 17. 26: ժգ. 7. 13: Գոր. բ. 33:
գ ա Ցօհ. ե. 6.
բ Ղու. իգ. 48: Գոր. ա. 8. 21, 22: բ. 32: գ. 15: դ. 20. 33: ե. 32. ժ. 39: ժգ. 31. ա պԹա. ե. 1: բ պԹա. ա. 16:
ց Ղու. ա. 2: ա Ցօհ. ա: 1, 2:
— ա Մատ. ժա. 6: իգ. 10. իզ. 31:
բ պ. Թ. 22. 34: ժբ: 42:
գ Գոր. է. 59: Թ. 1: իզ. 9, 10, 11:

Digitized by Google

հօլտիւրիւսէ, զանն էտէճէք քի՝ Ա՛լլահա բ-
3 պատէթի սունայօր։ Եվ ի պունլարը՝ փէտէ-
րի Հեմ պէնի պիլդիտիքլերի իչիւն էտէճիքլեր։
4 Ի՛նքին պու շէյլէրի սիզէ սէօյլէտիմ քի՝
սաաթի կէլտիյի զէման՝ պէնիմ օնլարը սիպկ
սէօյլէտիյիմի խաթըրընըզա կէթիրէսինիզ. Ղամ-
մա պունլարը սիզէ էվվէլտէն սէօյլէմէտիմ,
չիւնքի սիզին իլէ իտիմ։
5 Ե՛Ր Ղմտի իսկ՝ պէնի կէօնտէրէննէ կիտէյօ-
րում, վէ սիզտէն Հիչ պիրի պանա՝ Ա՛նէրէյէ
6 կիտէյօրսուն տէյիւ սօյմազ։ Ի՛նքին պուն-
լարը սիզէ սէօյլէտիյիմ իչիւն՝ էգաասավէթի
7 եիւրէյինիզի տօլտուրմուշ տուր։ Ա՛մմա պէն
սիզէ Հագդը սէօյլէյօրում. սիզէ ֆայիտէ-
լի տիր քի՝ պէն կիտէյիմ. վէրա էյէր
կիլմէզսէմ, Բ[ա]ռէսկէլիճի սիզէ կէլմէյէ-
ճէք տիր. Ղամմա էյէր կիտէրսէմ, օնու սիզէ
8 կէօնտէրէճէյիմ։ Վ՛է օ կէլտիյինտէ, տիւն-
եայը կիւնահ իչիւն վէ սատտագաթի իչիւն վէ
9 չէրաաթի իչիւն իլգամ էտէճէք տիր. Է[ա]կիւնահ
10 իչիւն՝ չիւնքի պանա ինանմազլար. Վ՛է Լսա-
տտագաթի իչիւն՝ Իչիւնքի փէտէրիմէ կիտէրիմ,
11 վէ պէնի արթըդ կէօրմէզսինիզ. Վ՛է Ի՛շէրա-
աթի իչիւն՝ Ի՛լիւնքի պու տիւնեանըն Հիւքիւմ
12 տարըրնըն չէրաաթը քէսիլմիշ տիր։ Վ՛իսկ

ր Պ. ժե. 21։ Հռով. ժ. 2։ ա Կոր. բ. 8։ ա Տիմ. ա. 13։
ի Պ. ժգ. 19։ ժդ. 29։ Ղպազ Լաա. թ. 15։
ե Խա. 10. 16։ պ. է. 33։ ժգ. 3։ ժդ. 28։
զ Խա։ 22. պ. ժգ. 1։
ի Պ. է. 39։ ժդ. 16. 26։ ժե. 26։
ի Գոր. բ. 33։ Եփես. դ. 8։
ե Գոր. բ. 22—37։
լ Գոր. բ. 32։
խ Պ. գ. 14։ է. 32։
ծ Գոր. լզ. 18։
կ Ղաւ. ժ. 18։ պ. ժբ. 31։ Եփես. բ. 2։ Կող. բ. 14։ Եբր. բ. 14։

Digitized by Google

սէօյլէյճէք տահա չօգ շէյլէրիմ վար, հլա-
քին շիմտի [Թէհամմիւլ էտէմէլսինիզ։ Ա՛մմա 13
օլ ՝ի կէրչէքլիք [՝ուհուռ կէլտիյի զէման, Դա-
զի ճիւմլէ կէրչէքլիյէ գուլաղուզայաճագ. զի-
րա քէնտիլիյինտէն սէօյլէմէյէճէք, իլա Հէփ
իշիմտիյի շէյլէրի սէօյլէյէճէք, վէ սլաճագ
նէսնէլէրի սիզէ խապէր վէրէճէք տիր։ Ա՝ 14
պէնի ի՝զլէմէյէճէք. զիրա պէնիմքինտէն ա-
լըպ՝ սիզէ խապէր վէրէճէք։ [՝վէտէրին Հէր 15
նէսի վար իսէ, պէնիմ տիր. պու սէպէպտէն
տէօրիմ քի՝ պէնիմքինտէն ալըպ՝ սիզէ խապէր
վէրէճէք։ [՝պիր ազ վագըթտան՝ պէնի կէօր- 16
մէզսինիզ. վէ եինէ պիր ազ վագըթտան՝ պէ-
նի կէօրէճէքսինիզ. [՝զիրա պէն [՝էտէրէ կի-
տէյօրում։

[՝ամտի շայիրտէրինտէն պո՝ղըմ մապէյնէլէրին- 17
տէ տէտիլէր. Պու պիզէ՝ Պիր ազ վագըթտան
պէնի կէօրմէզսինիզ, վէ եինէ պիր ազ վագըթ-
տան պէնի կէօրէճէքսինիզ, վէ՝ Ա՛իրա պէն
[՝էտէրէ կիտէյօրում տէտիյի նէ՞ տիր։ [՝ամտի 18
աէրլէր իտի. Պու տէտիյի Պիր ազ վագըթ՝ նէ՞
օլա. օնուն նէ սէօյլէտիյինի պիլմէյիզ։ [՝ամտի 19
Ա՛իսուս՝ օնլարըն քէնտինէ սօրմագ իսթէֆիք-
լէրինի տույուպ՝ օնլարա տէտի. Պունո՞ւն ի-
չիւն մի՝ ճա՞նի Պիր ազ վագըթտան պէնի կէօր-
մէզսինիզ, վէ եինէ պիր ազ վագըթտան պէնի
կէօրէճէքսինիզ տէտիյիմ իչիւն մի պիրի պիրի- 20
նիզլէ սօրարսընըզ։ Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիւմ սի-
զէ քի՝ սիզ աղլայըպ Ֆիղան էտէճէքսինիզ,

հ Մար. գ. 33։ ա Կոր. գ. 2։ Եբր. է. 12։ յ Պ. ժգ. 17։ ժե. 26։ ձ Պ. ժգ. 26։ ա Յօհ. բ. 20. 27։

՝ Մատ. ժա. 27։ Պ. գ. 35։ ժգ. 3։ ժե. 10։ ՛Խա. 10։ Պ. է. 33։ ժգ. 33։ ժդ. 19։ յ Խա. 28։ Պ. ժգ. 3։

Digitized by Google

ամմա տիւնեա սեվինէձէք տիր. վէ սիզ գա-
սավէթ չէչեձէքսինիզ, ամմա գասավէթինիզ
21 սեվինձէ թէպտիլ օլաճագ տըր: Նվարը տօ-
ղուրտուղու զէման՝ գասավէթ չէքեր, քի օ-
նուն սաա՛թը կէլտի. ամմա չօճուղու տօղու-
րունճա, տիւնեայա սաէմ տօղտու տէյիւ՝ շազ-
լըգտան արթըգ սըգընթըսընը խաթըրընա կէ-
22 թիրմէզ: Նէ՞մո՞ր կէրչի սիզին տախի շիմի գասա-
վէթինիզ վար, ամմա սիզի թէքրար կէօրէչէ-
յիմ, ՞վէ եիւրէյինիզ շազ օլաճագ, վէ շազ-
23 լըգընըզը սիզտէն քիմսէ գալտըրամազ: Նէ՞ օլ
կիւնտէ պանա հիչ պիր շէյ սօրմայաճագսը-
նըզ. Նէյերչէք՝ կէրչէք տէյիմ սիզե քի՝ պէ-
նիմ իսմիմ իլե փէտէրտէն հեր նէ քի տիլեր-
24 սէնիզ, սիզէ վէյրէճէք տիր: Ը՞իմոյէտէք
պէնիմ իսմիմ իլե հիչ պիր շէյ տիլէմէտինիզ.
տիլէյին, վէ ալաըընըզ, Ղքի շազլըգընըզ թէք-
25 քիլ օլա: Պու շէյլէրի սիզե թէմինլեր իլե
սէօյլեմիշիմ. լաքին սա՛աթ կէլիր քի՝ օ զէ-
ման սիզե արթըգ թէմինլեր իլե սէօյլեմէյէձէ-
յիմ, իլլա սիզե փէտէյտէն էօթիւրիւ աշի-
26 քեարէ խապէր վէրէձէյիմ: ՆՈ իլե կիւնտե ա-
տըմ իլե տիլէյէձէքսինիզ. վէ սիզէ տէմէմ քի՝
27 փէտէրե սիզին իչիւն եալվարայըմ. ՞Ո՞իրա
փէտէր քենտիսի սիզի սեվեր. չիւնքի սիզ
պէնի սեվմիշսինիզ, ՞վէ ինանմըշսընըզ քի՝ պէն
28 Ի՞լահտան չըգտըմ: Նփէտէրտէն չըգտըմ, վէ

Ն Ե՝. խգ. 17:
Լ Խ՝. 6:
՞Ղ՝. խգ. 41. 52: պ. ժդ. 1. 27: ք. 20: Գ՝ր. բ. 46: ժգ. 52: ա պ Ե՝. ա. 8:
Ն Մ՝ա՝. է. 7: պ. ժդ. 13: ժե. 16:
պ պ. ժե. 11:
Լ Խ՝. 23:
՝պ. ժդ. 21. 23:
՝Խ՝. 30: պ. գ. 13: ժէ. 8:
Է պ. ժգ. 3:

Digitized by Google

տիւնեայա կէլմիշիմ. եինէ տիւնեայը պրաղը-
րըմ, վէ փէտէրէ վարըըրմ։

Շ այիրտըէրի օնա տէտիէր. Ուշմէ շիմտի 29
աշիքնաւէ սէօյլէյօրսուն, վէ հիչ մէմնիլ սէօյ-
լէմէյօրսուն։ Շ ումտի պէլտիք քի՝ *հէր շէյի 30
պիլիրսին, վէ միւհթաճ տէյիլ սին քի՝ պիր
քիմսէ սանա սիւալ էտէ. պուննուն իլէ էինա-
ըրըղ քի՝ Ա ղահտան չըղտըն։ Յիսուս օնա- 31
րա ճէվապ վէրտի. Շ ումտի մի ինանըյօրսու-
նուզ։ Ուշմէ սա՛աթի կէլիր, վէ շիմտի կէմիշ 32
տիր, քի *հէր պիրինիզ քէնաի մահալինէ
տաղըրըպ՝ պէնի եաալընըղ գօյասընըղ. եամմա
եաալընըղ տէյիլիմ, զիրա փէտէր պէնիմ իլէ
տիր։ Պու շէյլէրի սիզէ սէօյլէտիմ քի՝ *պէն- 33
տէ սէյաահլինիզ օլա. *տիւնեատա սըգընմը-
նըղ օլաճադ. Ֆ ղաքին եիւրէքլէնին, *պէն
տիւնեայը եէնմիշիմ։

ՊԱՊ ԺԱ

1 Քրիստոս էֆէնտիմիզ փէտէրինէ տուա՝ էտէր քի
օնու *ի զգէթլէսին, 6 օնուն շայիրտըլրինի հրֆզ
էթսին, 11 օնլարը պիրլիքտէ, 17 վէ կէչէքլիքտէ
սադըսըն, 20 օնլարը՝ վէ պագի հէփ ինանանլարը՝
քէնտիսի իլէ պէրապէր կէօքտէ *ի զգէթլէսին։

Յիսուս պու շէյլէրի սէօյլէտի, վէ կէօղլէրի- 1
նի կէցյէ գալդըրըպ տէտի. Ա՛յ փէտէր՝
*սաա՛թի կէլմիշ տիր. Օղլունու *իլգէթլէ, քի

*ՊՏ. խա. 17։
†խա. 27։ ՊՏ. ժէ. 8։
‡ Մատ. իզ. 31։ Մար. ժգ. 27։
–ՊՏ. ի. 10։
‡ ՊՏ. բ. 29։ ժգ. 10. 11։
+ Եա. թ. 6։ ՊՏ. ժգ. 27։ Հռով. է. 1։ Եփես. բ. 14։ կող. ա. 20։
•ՊՏ. ժէ. 19, 20, 21։ բ Ցխմ. գ. 12։
$ՊՏ. ժգ. 1։
=Հռով. ը. 37։ = Ցօհ. գ. 4։ է. 4։
—
–. ժբ. 23։ ժգ. 32։

Digitized by Google

2 Ողբն տախի սէնի ֆզպէթլէչէ. Ւ՚նիճէ քի
օնա հէր թէնին իւզէրինէ հիւքիւմէթ վէր-
տին, թա քի Ւհէփ օնա վէրտիչին քիմսէչէ-
3 րէ՝ էպէտի հայաթ վէրէ։ Տվ է էպէտի հայաթ
պու տուր քի՝ Խսէն եալընըդ հադդ Ալլահը՝
վէ Ւկէօնտէլտիչին Ոիսուս Ուրիստոսու թա-
4 նըդ յալար։ Եզվէն սէնի ևէր իւզէրինտէ ֆդ-
զէթլէտիմ. եպանա էթմէչէ վէրտիչին Ւիչի
5 թէմամ էյլէտիմ։ Վվ է շէհատի ևա ֆէտէր՝
սէն պէնի քէնտի Ւնտինտէ ֆզպէթլէչէ, շօլ
ֆզպէթի իչէ քի՝ Ւտիւնեա օլմազտան էվվէլ
6 սէնին Ւնտինտէ մալիք իտիմ։ Ւվվէնին ատը-
նը՝ Ետիւնեատան պանա վէրտիչին ատէմլէյէ
պէչան էյլէտիմ. սէնին իտիյէր, վէ օնլարը
պանա վէրտին, վէ սէնին սէօյլէնիւ Հըփվ-
7 էյլէտիլէր։ Ճ՚եհտի պիլտիկէր քի՝ պանա
8 ճիւմլէ վէրտիչին շէյլէր՝ սէնտէն տիր. Օ՚իւա
Եսէնին պանա վէրտիչին սէօյլէրի օնլարա վէր-
տիմ, վէ օնլար գապուլ էթտիլէր, Ւվէ կէր-
չէբտէն անկլատըլար քի՝ սէնտէն չըգտըմ՝, վէ
9 ինանտըլար քի՝ պէնի սէն կէօնտէրտին։ Պէն
օնլար իչիւն եալվարըրըմ. Ւտիւնեա իչիւն եալ-

Բ Դան. է. 14։ Ւսաա. ժա. 27։ իբ. 18։ պ. գ. 35։ է. 27։ ա կօր. ժե. 25. 27։ փիլ. բ. 10։ Եբր. բ. 8։
Գ Խա. 6. 9. 24։ պ. ղ. 37։
Դ Եա. ֆգ. 11։ Եբեա. Թ. 24։
Ե ա կօր. ը. 4։ ա Քէս. ա. 9։
Զ պ. գ. 34։ է. 36, 37։ ղ. 29. 58։ է. 29։ ժ. 36։ ժա. 42։
Է պ. գ. 31։ ժգ. 13։
Ը պ. ժգ. 31։ ժե. 10։
Թ պ. գ. 34։ է. 36։ Թ. 3։ ժԹ. 30։
Ժ պ. ա. 1, 2։ ժ. 30։ ժգ. 9. Փիլ. բ. 6։ կօղ. ա. 15. 17։ Եբր. ա. 3. 10։
Ի Խա. 26։ Սաղ. իբ. 22։
Լ Խա. 2. 9. 11։ պ. ղ. 37. 39։ ժ. 29։ ժե. 19։
Խ պ. բ. 28։ ժբ. 49. ժգ. 10։
Ծ Խա. 25։ պ. ժղ. 27, 30։
Կ ա Ցօհ. է. 19։

Digitized by Google

վարմամ, իլլա պանա վէրտիյին քիմնէլէր խ-
չիւն. զիրա օնլար սէնին տիր: Վ Է հէփ 10
պէնիմքիլէր սէնին՝ հվէ սէնինքիլէր պէնիմ
տիր. վէ օնլարդն արասընտա իզդէլէնեիմ:
Յվ Է արէտդ տիւնեատա տէյիլ իմ, վէ պուն- 11
լար տիւնեատա տրը, պէն իսէ՝ սանա կէլիրիմ.
եա՝ ա՛ղիզ վէտեր՝ սէնին պանա վէրտիյին
քիմնէլէրի՝ Ասէնին ատրնտա հրֆդ էյլէ. թա
քի ֆպիշիմ կիպի ֆպիր օլայար: Տիւնեատա 12
պէն օնլարդն պիլէսինճէ իքէն, յօնլարդ սէնին
ասրնտա սագլար իտիմ. պանա վէրտիյին քիմ-
սէլէրի սագլատդմ, վէ օնլարտան՝ Ն հէլաքլըք
օղլունտան մա՛տա՝ ՀՀիշ պիրի հէլաք օլմասդ.
ֆթա քի քիթապ թէքմիլ օլա: Ա՛մմա չիմ 13
տի սանա կէլիրիմ. վէ պու շէյլէրի տիւնեա-
տա սէջյլէրիմ քի՝ պէնիմ շադլը ղըմ քէնտի-
լէրինէ թէքմիլէն մէվճուտ օլա: Ը պէն օն- 14
լարա սէնին քէլամընը վէրտիմ, Ղվէ տիւնեա
օնլարտան իքրահ էթտի. չիւնքի օնլար տիւն-
եատան տէյիլլէր, Ընիճէ քի պէն տիւնեատան
տէյիլիմ: Օնլարդ տիւնեատան գալդրդրասդն 15
տէյիւ եաղվարմայօրում, ֆիլլա օնլարդ եարա-
մազտան սագլայասդն տէյիւ: ֆՕնլար տիւն- 16
եատան տէյիլլէր, Ընիճէ քի պէն տիւնեատան
տէյիլիմ: Է Օնլարդ կէրչէքլիյին իլէ ա՛զիզդ. 17

ՀՊ. ԺԷ. 15:
ՅՊ. ԺԳ. 1: ԺԷ. 28:
Ղա Պետ: ա. 5: ՑաՒԳ. 1:
ՃՊ. Ժ. 30:
ՀԽա. 21, ՃՀ:
ՅՊ. Զ. 39: Ժ. 28: ԵբբՐ. 13:
ՆՊ. Ղ. 71: ԺԳ. 18:
ԼՊ. ԺԸ. 9. ա ՑՕՀ. բ. 19:
ֆՑոՂ. ՃՔ. 8: Գաբ. ա. 20:
ՂԽա. 8:
ԴՊ. ԺԵ. 18, 19: ա ՑՕՀ. գ. 13:
ԼՊ. Ը. 23: Խա. 16:
ֆՍաա. Զ. 13: Գազ. ա. 4: բ Թես. գ. 3: ա ՑՕՀ. Ե. 18:
ֆԽա. 14:
ԼՊ. ԺԵ. 3: Գաբ. ԺԵ. 9. ԵփԵս. Ե. 26: ա Պետ. ա. 22:

Digitized by Google

18 Տաէնին քէլամըն կէրչէքլիք տիր ։ Ալէն պէնի
նիճէ տիւնեայա կէօնտէրտին իսկ , պէն տա-
19 խի օնլարը տիւնեայա կէօնտէրտիմ ։ Ալ է պէն
քէնտիմի օնլար իչիւն ա՛լիղլէրիմ, Թա քի օն-
լար տախի կէրչէքլիք վասիճասը իլէ ա՛լիղլէն-
20 միշ օլալար ։ Ալ է եալընըղ օնլար իչիւն եալ-
վարմայօրում. լաքին օնլարըն սէօղիւ իլէ ճիւմ-
21 լէ պանա ինանանլար իչիւն տախի , Թա քի
Հէփիսի պիր օլալալ. նիճէ քի էսէն պէնաէ
վէ պէն սէնտէ եա՛ փէտէր՝ օնլար տախի
պիզտէ պիր օլալալ. շէջիլէ քի տիւնեա ինանա
22 քի՝ պէնի սէն կէօնտէրտին ։ Ալ է պէն՝ աչնին
պանա վէրտիյին ֆզղէթի օնլարա վէրմիշիմ.
Թա քի՝ պիզիմ պիր օլտուղումուզ կիպի՝ էօն-
23 լար փա պիր օլալար. Պէն օնլարտա վէ սէն
պէնտէ, Թա քի պիրլիքտէ Թէքմիլ օլալար,
վէ Թա քի տիւնեա անկլայա քի՝ պէնի սէն
կէօնտէրտին, վէ օնլարը՝ պէնի սէվտիյին կի-
24 պի սէվտին ։ Ֆա՛յ փէտէր՝ պանա վէրտիյին
քիմնէլէր՝ իսԹէրիմ քի օնլար տախի պէնիմ
օլտուղում եէրտէ պէրապէրիմճէ օլալար. Թա
քի պանա վէրտիյին պէնիմ ճէլալիմի սէյր
էտէլէր. Ազիրա պէնի՝ տիւնեանըն գուրուլմա-
25 սընատան էվվէլ սէվտին ։ Ա՛յ սատըգ փէտէր՝
Թտիւնեա սէնի պիլմէտի, Թամմա պէն սէնի
պիլտիմ, Տվէ պուղալար պիլտիլէր քի՝ պէնի սէն

տբ Թագ. է. 28 ։ Պաղ. ճժԹ. 142. 151 ։ պ. ը. 40 ։
ր պ. ի. 21 ։
ց ա կոր. ա. 2. 30 ։ ա Թես. դ. 7 ։ եբր. ժ. 10 ։
ա Թես. 11. 22, 23 ։ պ. ժ. 16 ։ Հռով. ժբ. 5 ։ Գաղ. գ. 28 ։
է պ. ժ. 38 ։ ժդ. 11 ։
է պ. ժ. 20 ։ ա ՅովՀ. ա. 3 ։ գ. 24 ։
ո կողբ. գ. 14 ։
ֆ պ. ժբ. 26 ։ ժգ. 3 ։ ա Թես. դ. 16 ։
ա Թես. 5 ։
բ պ. ժե. 21 ։ ժգ. 3 ։
է պ. է. 29 ։ ը. 55 ։ ժ. 15 ։
գ Թես. 8 ։ պ. ժգ. 27 ։

Digitized by Google

կէօնտէրտին ։ Եվ է սէնին ատընը օնլարա 26
պիլտիրտիմ, Հէմ պիլտիրէճէյիմ. Թէ քի Հպէ-
նի սէվմիյին մուհապպէթի օնլարտա օլա, պէն
տաիի օնլարտա օլայըմ ։

ՊԸՊ ԺՐ

1 Յուդանըն Յիսուս Էֆէնտիմիզի էլէ վէրմէսի ։ 6
Ջապիհլէրին եէրե գափանմասը ։ 10 Պէտրոսուն
Մարդոսուն գուլաղընը քէսմէսի ։ 12 Յիսուս Է-
ֆէնտիմիզին Յուդայըդա՝ Անձա վէ կայիափանըն
Հուզուրունա կէօնիւրիլմէսի. 15 Պետրոսուն օ-
նու ինքար Լիմէսի ։ 19 Յիսուս Էֆէնտիմիզին
կայիափանըն էօնիւնէ Թէքիթիլ օլունմասը. 28
օնուն Պիղատոսուն էօնիւնէ Թէշէքքի օլունմա-
սը. 36 օնուն փատիշահլըդը խաւսուսունատա սէօյ-
լէմէսի ։ 40 Եհուտիլէրին Բարաբբայը տիլէմէսի ։

Յիսուս պու շէյլէրի սէօյլէտիքտէն սօնռա, 1
Շայիրտլէրի իլէ պէրապէր Իվնզըմն տէրքէսի-
նին էօթէճէ Նապատընա չըգտը, քի օրատա պիր
պաղչէ վար իտի, վէ շայիրտլէրի իլէ օնուն ի-
չինէ կիրտի ։ Եվ է օնու էլէ վէրմէն Յուդա 2
տաիի օ մնհալլ պիլիր իտի. Էմմա Յիսուս՝
շայիրտլէրի իլէ պէրապէր օրատա չօգ տէֆա՝
ճէմ՝ օլմուշ իտի ։ Թ)ամի Յուդա՝ պէօլիւքիւ 3
Հէմ պաշ քեհինլէրտէն վէ Փարիսեցիլէրտէն
իրզվհլքեհարլար ալըպ՝ ֆէնէրլէր վէ մաշալլէ-
լէր վէ սիլահլար իլէ օրայա կէլտի ։ Ամմ 4
Յիսուս՝ քէնտի իւզէրինէ կէլէճէք ձիւմլէ չէյ-
լէրի պիլմէյիլէ, չըգըպ օնլարա տէմի. Վիմ-
մի արայօրտսունուզ ։ Ոնա ճէվապ վէրտիլէր. 5

Ի Թա. 6 ։ Պ. ժէ. 15 ։ Ղ Պ. ժէ. 9 ։
— Ա Թաա. իգ. 36 ։ Ա Թար. ժգ. 32 ։ Գ.ու. 22. 39։
Բ Թ Թագ. ժէ. 23 ։ Է Գ.ու. իա. 37 ։ իբ. 39։ Դ Ա Թաա. իգ. 47 ։ Ա Թար. ժգ. 43 ։ Գ.ու. իբ. 47։ Գ Թար. ա. 16 ։

Digitized by Google

Ղազարէթի Յիսուսու։ Յիսուս օնլարա աէ-
տի. պէն իմ. վէ օնու էլէ վերէն Յուդա տա-
6 խի օնլար իլէ պէրապէր տուրուր իտի։ Ումի
օնլարա՝ պէն իմ տէյիւ աէօյլէյինճէ, կէրիյէ
7 վարըպ եէրէ տիւշտիւէր։ Ումի օնլարա՝ Ի-
մի՞ արայօրսունուզ տէյիւ թէքրար սօրտու.
վէ օնլար՝ Ղազարէթի Յիսուսու տէտիւէր։
8 Յիսուս ճէվապ վէրտի. Իլկէ տէտիմ քի՝ պէն
իմ. իմնի էյէր պէնի արայօրսանըզ, պունլա-
9 րը սայը վէրին կիւնահինէր։ Ամա քի՝ Կիա-
նա վէրտիյին քիմսեէրտէն Հիչ պիրինի զայ
էթմէտիմ տէյիւ սէօյլէտիյի սէօզ թէքմիլ օ-
10 լա։ Ղումի Իմոն Պետրոսուն պիր պըչաղը
օլմաղըլա՝ օնու չէքիպ պաշ քահինին գու-
լունու վուրտու, վէ օնուն սաղ գուլաղընը
քէսիդ այրըտը. վէ օ գուլուն ատը Իաղբա
11 իտի։ Ումի Յիսուս Պետրոսա տէտի. Պը-
չաղընը ղընա գօ. վիէտէրին պանա վէրտիյի
Եգատէհի հիչ իչմէյիմ մի։
12 Ումի պէօլիւք՝ հէմ պին պաշը վէ Ղէհու-
տիէրին իսրայիլթեարլարը Յիսուսու թաւթուպ
13 օնու պաղլատըլար. Իւ է օնու խալխտա ընդ-
նայա Ըկէօհիւրտիւէր, ղէրա օլ եըլըն պաշ
քահինի օլան Կայափանըն գայնաճասը ի-
14 տի։ Ըւ է Կայափա՝ գավմ իչինէ պիր ա-
տէմ հէլաք օլմագ ճայխտըի տիր տէյիւ՝ Ղէ-
15 հուտիէրէ նասիհաթ էտէն քիմսէ իտի։ Իւ է
Իմոն Պետրոս հէմ պաշգա պիր շայիրա

Ա Գ. ժէ. 12։
Ը Մաա. իշ. 51։ Մար. ժգ. 47։ Ղու. իբ. 49, 50։
Ի Մաա. ի. 22։ իշ. 39. 42։
Բ Ղու. գ. 2։
Գ Գագ Մաա. իշ. 57։
Է Գ. ժա. 50։
Թ Մաա. իշ. 58։ Մար. ժգ. 54։ Ղու. իբ. 54։

Digitized by Google

Յիսուսուն արտընձա կիտէրլէր իտի. վէ օ շա-
յիրտ՝ պաշ քեահինէ պիլտիք օլուպ Յիսուս
իլէ պէրապէր պաշ քեահինին ավլուսունա
կիրտի: Ւ Մմա Պետրոս գափուսունուն եանընը- 16
սա տիշարըլտա տուրուր իտի. իմի պաշ քեա-
հինէ պիլտիք օլան օպիր շայիրտ չըղըպ՝ գա-
փուճու գարըյա սէօյլէտի, վէ Պետրոսու իչէ-
րի ալտը: Ւմմի գափուճու խալպըդ Պետրո- 17
սա տէտի. Սագըն սէ՞ն տախի պու առաքին շա-
յիրտըլէրինտէն օլմայասըն. օ՝ Տէյիլ իմ տէտի:
Ւմմի սօղուգ օլմաղըլա գուլլար վէ խըզմէթ- 18
քեարլար՝ քէօզ եաիմիշլար իտի, վէ տուրուպ
ըսընըրըլար իտի. Պետրոս տախի օնլար իլէ պէ-
րապէր տուրուպ ըսընըր իտի: Ւմմի պաշ 19
քեահին Յիսուսա՝ շայիրտլէրի խուսուսունա
վէ օնուն Թաղլիմի խուսուսունա սիւալ էթ-
տի: Յիսուս օնա ճէվապ վէրտի. Ե՛պէն 20
տիւնեայա աշիքեարէ սէօյլէտիմ. պէն տայխ-
մա՝ ճէմիյէթի եէրինտէ վէ հէյքէլտէ՝ հէփ
Ե՛հուտիլէրին ճէմ՝ օլտուքլարը մահալտէ
Թաղլիմ էթտիմ, վէ հիզլիտէ հիչ պիր շէյ սէօյ-
լէմէտիմ: Պանա նիչիւն սիւալ էտէր- 21
սին. իշիտէնլէրէ սիւալ էյլէ քի՝ օնլարա նէ
սէօյլէտիմ. իշլէ պէնիմ սէօյլէտիյիմ շէյլէրի
օնլար պիլիրլէր: Ա՛յ պու շէյլէրի սէօյլէյին- 22
ճէ, օլտատա տուրան խըզմէթքեարլարըն պիրի՝
Յիսուսա պիր սիլլէ վուրուպ տէտի. պաշ
քեահինէ պէօյլէ՞ մի ճէվապ վէրիրսին: Յիսուս 23
օնա ճէվապ վէրտի. Ե՛յէր քէօթիւ սէօյլէ-
միմ իսէ, օլ քէօթիւ իչինն շէհատէթ էյլէ.

Լ Տաս. իզ. 69: Տար. ծգ. 66: Ղու. իբ. 55: Ի Տաս. իզ. 55: Ղու. գ. 15: Գ. է. 14. 26. | 28: ը. 2: Ե Եբեմ. ի. 2: Գօր. իգ. 2:

ամմա էլեր էլի սէօյլէտիմ իսկ, պէնի նրվնւն
24 սէօյերսին: Կ՚ննա օնու պաղլը օլարագ կայիա-
25 փա պաշ քնահինէ կէօնտէրմիշ իսի: Ալ է
Ալիմն Պետրոս տուրուպ ըսընըշօր իսի. իմմի
հաճա տէսիլէր. Ագրե սէն տէ օնուն շայիրտ-
լերինտէն օլմայասըն. օ՝ ինքնար էիմտի, վէ՝
26 Տէյիլիմ տէսի: Պաշ քնահինին գուլլարըն-
ատն պիրի՝ Տէն Պետրոս օլ գուլաղընը քէս-
տիսի քիմնէնին խրսըմը՝ տէսի. Պէն սէնի
պաղչէտէ օնուն իլէ պէրապէր կէօրմէսիմ մի:
27 Իմմի Պետրոս եինէ ինքնար էիմտի, Ալէ տէր
ագապ խօրօա էօիմտիւ:
28 Ալմմի Յիսուսու՝ Ալպիսիսատան տիվան-
խանէյէ կէօթիւրտիւլէր, վէ սապահ իսի. Ան-
վէ
օնլար՝ նաիսրլանմայալար՝ իլլա պասգքի նէ-
29 յէլէր տէյիս՝ տիվանխանէյէ կիրմէտիլէր: Իմ-
ատի Պիղատոս օնլարա չըգտը, վէ տէսի. Պու
ատէմին ա՚լէյհինէ նէ՞ չնրնայէլի կէնիրիսի-
30 նիզ: Ա՚նվապ վէրիպ՝ օնա տէսիլէր. Ալյէր
պու քիմնէ ֆէնաքեար օլմասայըտը, օնու սա-
31 նա թէսլիմ էիմէդ իսիք: Իմմի Պիղատոս օն-
լարա տէսի. Ինու սիզ ալըն, վէ քէնտի նօ-
մասընուղա կէօրէ՝ օնուն շէրիատ՚ընը կէօ-
րիւն. իմմի Ալհուտիլէր օնա տէսիլէր. Պի-
զիմ՝ քիմնէյի էօլտիրմէյէ րուխսաթ ընմըղ եօք
32 տուր: Ա՚նմա քի Յիսուսուն՝ նէ էօլիմ իլէ
էօլէշէք օլտուղունու պէյան էիմէք իչինն
33 սէօյլէտիյի սէօզիս թէքրիր օլա: Իմմի Պի-

1 Մտաս. իգ. 57:
2 Մտաս. իզ. 69. 71: Մար. ժգ. 69: Ղու. իբ. 58:
3 Մտաս. իզ. 74: Մար. ժգ. 72: Ղու. իբ. 69: Պ. ժգ. 38:
Ղ Մտաս. իե. 2: Մար. ժե. 1: Ղու. իգ. 1: Գոր. գ. 13:
5 Գոր. ժ. 28: ժա. 3:
6 Մտաս. ի. 19: Պ. ժբ. 32, 33:
7 Մտաս. իե. 11:

Digitized by Google

զատոս Թէքթար տիմանեանէյէ կիրտի, վէ Քհա-
սուսու չաղըրըդ օնա տէտի. Ինհուտիէրին փա-
տիշահը սէն մի սին: Քհասուս օնա ձէվապ վեր- 34
տի. Գոնու սէն քենտիլիյինտէ՞ն մի սէօյլէր-
սին, նօթսա պէնիմ հադդըմա սանա զայրիէրի
մի սէօյլէտի: Գիդատոս ձէվապ վերտի. Պէն 35
Ինհուտի մի իմ, սէնի քենտի միլլէթին վէ
ադաշ քհահինլէրը պանա Թէսլիմ էյէմէրլէր. նէ
էյլէսին: Ննքհասուս ձէվապ վերտի. Էգէնիմ 36
փատիշահլըդըմ ուրու տիւնեատան սէյրի տիր.
Էյլէր պէնիմ փատիշահլըդըմ ուրու տիւնեատան
օլսայըտը, պէնիմ խըզմէթքէրիմ ձիհատ էտեր-
լեր իտի քի Ինհուտիէրէ Թէսլիմ Նօմայըմ.
ամմա շիմտի պէնիմ փատիշահլըդըմ ուրուատան
տէյրի տիր: Նէմտի Գիդատոս օնա տէտի. Ինչ- 37
լէ էտէ սէն փատիշահ սին: Քհասուս ձէվապ
վերտի. Գինհին սէօյլէյօրսուն՝ քի պէն փա-
տիշահ իմ. սէն պուտուն իշիւն տօշմուշտում, կէ
պուտուն իշիւն ախրնայա կէլմիշիմ քի կէս-
քէրտիկ ընհատէմ էտէյիմ. Հեր Նկէսքէրտիք-
ատէն օլան քիմսէ պէնիմ սէօսիմ ախնկէր:
Գիդատոս օնա տէտի. Կէրէքթիր նէ՞ տիր. Վ 38
պուտուն սէօյլէմինճէ Հիսկ Ինհուտիէրէ չը-
դրըպ ճէլարտ սաֆտի. Էգէն պուտուտա հիչ պիր
ձինայէտ պուլմադըղըմտա: Գ՚ամմա ա՛տէքհինդէ տիր 39
քի պատշահ սիպէ պիր քհէմնէ սալը վէրէ-
յիմ. Իմտի իսկէրմէհինդէ սիպէ Ինհուտա-
լէրին փատիշահլըը սալը վէրէյիմ: Նէմտի Հի- 40

Ա ա Տիմ. գ. 13:
Լ Գան. բ. 44. է. 14:
գու. մբ. 14. գ. գ. 15. բ. 15:
Գ. բ. 47. ա Ցօհ. գ. 19. գ. 6:
Ընտատ. իէ. 21. գու. իգ. 4. գ. մԹ. 4. 6:
Գ Ընտատ. իէ. 15. Մտր. մէ. 6. Լուս. իգ. 7:
Լ Գոր. գ. 14:

Digitized by Google

Նէ հեփիսի պաղըշըպ տէտիլէր. Պաւնու տէ-
ւիլ՝ իւրա Խարաբըպը. –Խարարա իսէ խըզ-
մըշ խո:

ՊԱՊ ՀՈԲ

1 Ցխաւս Էֆէնտիմիզին դամդղ իլէ տէղխիլմէսի,
տիքէնէրուէն Թաճ իլէ Թանչանմասը, վէ սիլէէրը
վուրմասը. 4 Պիղատոսան՝ օնու Տէր նէ դատար
աղատ էթմէկէ խօսէր իսէ իսէ տէ՝ Նէհուտիլէրին
Տայդրդմարբնա պագարաք՝ օնու իսպանմասդա
Թէսիմ էթմէսի: 23 Օնուն Խաչտանմասդա
բա՛ ախմասը. 26 վայիտէսինի Յովհաննէսէ սը-
փարըշ էթմէսի. 28 վէֆաէրը. 31 օնուն պէղրխա-
նէսն տէկինմէսի: 38 Յովսէփին վէ Նիկոդէմոսուն
օնու աէֆն էթմէկլէրի:

1 Խմոի օ վէմանէ –Պիղատոս Յիսուսու սլտը,
2 վէ տէզտիւ՝ էն ա՛սքէրլիէր տիքէնէլէրէն պիր
Թաճ էօրիւլ՝ օնուն պաշընա գօտուրար, վէ օ-
նա իսպէրլէթի էսմասդ կիյտիրիսդ՝ ավրլէր իսի.
3 Ալէսմ սանա՝ Նա՛ Նէհուտիլէրին փատիշահը.
4 վէ օնա սիլէլէր վուրուրլար իսդ: Պիղատոս
նինէ տիշարը ջըդըպ օնլարա տէսէ. Յղմէ օ-
նու սիլէ տիշարը կէթիրիբիմ Բ քի՛ օնաա Հիշ
5 պիր Ճիւրմ պուլմատըդմը պիլէսինիզ. Խմոի
Յիսուս՝ տիքէնէնէն Թաճը վէ իսպէրլիէն էսմա-
ալը կիյինճէ տիշարը ջըդըլ. վէ օ օնլարա տէ-
6 սէ. Յղմէ օ ատէմ՝ Խմոի Ղալդ քիւհինէրը
վէ իսպասնիէրլէրալար օնու կէօրինճէ, պաղըր-
շըդ տէտիլէր. Խաչա ջըդար, օնու խաչա.
Պիղատոս օնլարա տէսէ, Օնու սէդ ալըդ

– Ղու. իդ. 19:
– Մատ. ի. 19: իէ. 26: Մաբ. ժե. 15: Ղու.
ժբ. 33:
Ք Գ. ժբ. 38: Խա. 6: Ֆգոր. դ. 13:

Digitized by Google

Լաւէսյեն, զերա պէն օնտա ճիւրմ պուղմայո-
րում։ Նէհուտիէր օնա ճէվապ վէրտիլէր. 7
Պիղատոս նօմօսումուզ վար, վէ նօմօսումուզա
կէօրէ էօլիւմէ միւսլիմահագ տէր. Խզերա քէն-
տինի Ա՛լահըն Օղլու Էլլէտի։ Ամմի Պիղա- 8
տոս պու սէօզիւ իշիտինճէ, տահա զիյատէ
պօրդտու։ Ալ է թէքրար տիվանիանէյէ կի- 9
րիպ Յիսուսա տէտի. Այն նէրէտէն սին. Եամ-
մա Յիսուս օնա ճէվապ վէրմէտի։ Ամմի 10
Պիղատոս օնա տէտի. Պանա սէօյլէմէզմիսին.
պիլմէ՞զմիսին քի՝ սէնի խաչա ջըզարմաղա հիւ-
քիւմ էթիմ վար, հէմ սէնի սալը վէրմէյէ հիւ-
քիւմ էթիմ վար։ Յիսուս ճէվապ վէրտի. 11
Ինձէնիմ իւզէրիմէ հիչ պիր հիւքիւմ էթմէզ
իտի, էյէր սանա եօգարըտան վէրիլմէսէյիտի.
պունուն իչիւն պէնի սանա թէսլիմ էտէնին
կիւնահը տահա պէյիւք տիւր։ Պունտան պէյ- 12
լէ Պիղատոս օնու սալը վէրմէք խօթէր իտի,
ամմա Յէհուտիէր պաղըրըպ տէրլէր իտի.
էյէր պունու սալը վէրիւսէն, Կայսրըն ատա-
թու տէյիլ սին. Ինձէր քէնտինի փատիշահ է- 13
տէն՝ Կայսրէ զըտտ սէօյլէր։ Ամմի Պիղատոս
պու սէօզիւ իշիտինճէ՝ Յիսուսու տըշարը էը-
պարըտը, վէ կ՚ուաշ տէօշէմէ՝ քի Ա՛պրանիճէ
Ալաւպաթա տէնիլէն մահալտէ շէրաա՛ղ քիւ-
սիւսիւնտէ օթուրտու։ Ալ է Խպահէյին հաղըր- 14
լըգ կիւնիւ օյուպ՝ սաա՛թ ալթը սուլարընտա ի-
տի, վէ Յէհուտիէրէ տէտի. Իշղէ փատի-
շահընըդ։ Ա՛մմա օ՛ղլար պաղըրտըլար. Կալ- 15

ՏՂԵ. իդ. 16։
Ի ԱՐԱՍ. իզ. 65։ Գ. ե. 18։ ժ. 33։
ՋՆՈ. ծգ. 7։ ՓԱՍ. իե. 12. 14։
ԵՂՈՒ. իբ. 53։ Գ. է. 30։
ԸՂՈՒ. իդ. 2։
Ի ԳՈՐ. ժէ. 7։
Ի ԱՐԱՍ. իէ. 62։

Digitized by Google

տըը՝ գալտըը, օնու խաչլա. Պիղատոս օնլարա
տէսի. փաաիշահը նըդը մը խաչլայըմ. պաշ
քեահֆինլէը ճէվապ վէրտիլէը. Հայդուտէն դուր-
16 րի փաատիշահլըմըդ եօգ տուը։ Լմնի օ զէմանն
օնու օնլարա թէս լիմ էլճի քի, խաչլանա։
17 Ու է Ճիսուսու ալըպ կէօթիւրտիլէը. վէ օ՝
Երուսէղնը գալտըդարագ Ղափա եէրի տէնիլէն
մահալէ ջրգտը, քի Տ՚պրանիճէ Վոդդոմա ան-
18 նիլիր. Վի օնու օրատա խաչլատըլար, վէ օ-
նուն իլէ պէրապէր պաշգա իքի քիսինէ պիր
եանտան վէ օպիր եանտան՝ վէ օրթատա Ճի-
19 սուսու։ Ու էմ Պիղատոս պիր եաֆիճա տաճի
եազըպ՝ խաչըն իւզէրինէ գօսուս. վէ Ե՚-
ՍՈՒՏԻՆԻՆ ՓՈՒՏՐՂԱՆ ՆԱՀ-
ՕՂԸՐԼԱՆԼԻ ՅԻՍՈՒՍ ատլիս եազըլմըշ
20 խտր։ Ղմնի պու եաֆիճալը՝ Ղբհուտիլէրտէն
չօգ քիսինլէր օգուտուվար, զիրա Ճիսուսուն
խաչլանտըղը մահալ շէհրէ եագըն իտի. վէ Տ՚պ-
թանիճէ Ղուդանիճէ՝ վէ Լ աթինճէ եազըլմըշ
21 իտի։ Ղմնի Ղբհուտիլէրին պաշ քեահինլէրի
Պիղատոսա տէրլէր իտի. Ղբհուտիլէրին փատի-
շահը եազմա, լաքին եօղ քի օ Ղբհուտի-
22 լէրին փատիշահը իմ տէտի։ Պիղատոս ճէվապ
վէրտի. Ղնէ քի եազմըշ իտէմ, եազմըշտըմ։
23 Հնմնի ա՚ասքէրիլէր Ճիսուսու խաչլայընճա,
օնուն էսվապլարընը ալըպ ափօրթ փայ էթտի-
լէր՝ հէր պիր ա՚ասքէրիյէ պիր փայ, վէ գաճ-

ե Ծն. խթ. 10։
Լ Մատ. իէ. 26. 31։ Մար. ժե. 15։ Ղու. իգ. 24։
Ե Մատ. իէ. 31. 33։ Մար. ժե. 21, 22։ Ղու. իգ. 26. 33։
Թ Ղու. ժե. 36։ Եբր. ժգ. 12։
Ի Մատ. իէ. 27։ Մար. ժե. 26։ Ղու. իգ. 38։
Հ Մատ. իէ. 35։ Մար. ժե. 24։ Ղու. իդ. 34։

Digitized by Google

Թանը փա ալէյնըզ. վէ գաֆթեան տիքիշիկ՝ պաշտան պաշա պիւսպիւմիւն տօգումա իտի։
Իսմի պիւրի պիւրինէ տէտիլէր. Օնու ճըղթա- 24
մայալըմ, իլլա օ քիմին օլա տէյիւ՝ օնուն ի-
չինն գուրա՝ ալմայալըմ. Թա քի՝ Յ[ա]ռափպայրըմը
քէնտիլէրինէ փայլաշտըրալ՝ վէ գաֆթանըմըն
իւղէրինէ գուրա՝ ալմտըրար տէյէն նազը ճէք-
միշ օլա. Իսմի ա՛պէլիլէր պու շէյլէրի էյի-
տիլէր։

Եվ է Յիսուսուն իւաչը եանընտա՝ օնուն 25
վաթխէսի՝ վէ վաթխէսինին գրէ գարնտաշը
Կղէոփպասըն ծէբեսը Մարիամ՝ վէ Մագդա-
լենացը Մարիամ տուրուր իտի։ Իսմի Յի- 26
սուս վաթխէսինի կէօրիւնճէ՝ հէմ սէվտիկի
շայիրտի՝ քի եանընտա տուրուր իտի, քէնտի
վաթխէսինէ տէտի. Այնա՝ գարշ՝ իշիճ օղլուն։
Անտէն շայիրտէ տէտի. Իշիճ վաթխէն. վէ 27
օ սաա՛թտան պէրու՝ օ շայիրտ օնու Ն[ք]էնտի
էվինէ ալըր։

Գունտան սօնկրա Յիսուս արթըդ հէր շէյ[ի]ն 28
ճէհմամ օլտուղունու պիլմէյիճի, նազը ճէք-
միշ օլմագ իչիւն՝ տէտի. Ասուայօրում։ Իմ 29
տի ըւռա սիրքէ իլէ տօլու պիր գապ տուրուր
իտի. Վէ օնըմ պիր սիւնկէլի սիրքէ իլէ տօլ-
տուրուճ՝ պիր գամըշա սարտըլար, վէ օնուն
ադըննա նազըլաշմըտըլար։ Իսմի Յիսուս սիր- 30
քէյի ալտըղընտա տէտի. Ա[ի]ճէմամ՝ օլմուշ
տուր. վէ պաշընը էյիպ՝ ճան ճէնէլիմ էյիտի։

յ Սաղ. իբ. 18։
ղ Ատտա. իէ. 55։ Մտր. ժէ. 49։ Ղտ. իդ. 49։
է Ղտ. իդ. 18։
ժ Գ. ժգ. 23։ բ. 2։ իա. 7. 20. 24։
ի Գ. բ. 4։
ն Գ. ա. 11։ ժղ. 32.
ւ Սաղ. կծ. 21։
ռ Ատտա. իէ. 48։
ւ Գ. ժէ. 4։

31 Յամի Աֆհուտիլէր՝ դհալըրլըգ կիւնիւ օլ-
մաղըլա՝ Ճէհէսէտլէր շաբաթ կիւնիւնտէ խաչ
իւզէրինտէ գալմայալար տէմիւ՝ (չիւն օ շա-
բաթ պէյիւք կիւն իտի,) Պիղատոսա եալ-
վարտըլար քի՝ օնլարըն ինճիքլէրի գըրըլըպ,
32 վէ գալըրըլըպնըլար։ Յամի ա՛սքէրիլէր կէլիպ՝
օնուն իլէ պէրապէր խաչնանալարըն պիրինին
33 վէ օպիրինին ինճիքլէրինի գըրտըլար։ Ա՛մմա
Յիսուսա կէլտիքլէրինտէ, օնու արթըգ էօլմիւշ
կէօրմէկլէրի իլէ՝ օնուն ինճիքլէրինի գըրմատը-
34 լար։ Ա՛քին ա՛սքէրիլէրտէն պիրի՝ օնուն
պէյրինինէ մըղրապ իլէ տէլտի. Ահ տէր ա՛-
35 գապ գան վէ սու չըգտը։ Ա՛ է պահնա կէօ-
րէն՝ չէհատէթի էթմէ, վէ օնուն շէհատէթի
կէրչէք տիր. վէ օ պիրիր քի՝ կէրչէք սէյրէր,
36 Թա քի սիզ տահի իման էտէսինիզ։ Օ իւրա
պու շէյլէր վադի՝ օլտու քի՝ պու եազը Ժէհ-
ուդիլ օլա. Օնատան պիր քէմիք գըրըլմայաճագ։
37 Ա՛ է ևինէ պաշկա պիր նալը տէր. Հ՚Տէլտիք-
լէրի քիմսէյէ պադալար։
38 Ա՛ է պու շէյլէրտէն սօնկրա Ա՛րիմաթիա-
տան օլան Յովսէփ՝ քի Յիսուսուն շայիրտի՝
ամմա Ա՛հուտիլէրին գօրգուսունտան կիզլի
իտի՝ Պիղատոսա եալվարտը քի՝ Յիսուսուն Ժէ-
նինի գալըրա, վէ Պիղատոս իզն վէրտի. իմ-
39 տի կէլիպ Յիսուսուն Ժէնինի գալտըրտը։ Ն՚էմ
Մուգատտէմ Յիսուսա կէճէ իլէ կէլէն Նի-
կոդէմոս տահի կէլտի, վէ Եիւղ լիթրա զա-

դխ. 42։ Մար. ժե. 42։
Էր Օր. իա. 23։
ահ Ցօհ. ե. 6. 8։
ա Եղ. ժբ. 46։ թ-աւ. Ք. 12։ Սաղ. լբ. 20։
Ա Սաղ. իբ. 16, 17։ Ջաք. ժբ. 10։ Ցայտ. ա. 7։
դ Մաա. իէ. 57։ Մար. ժե. 42։ Ղու. իգ. 50։
բ Գ. Թ. 22։ ժբ. 42։
ե Գ. գ. 1, 2։ է. 50։

Digitized by Google

տար միւրրի տաքի իւէ ո՛ւա աղաձը թէլքիպի
հէթիւտի ։ Յամի Յիսուսուն թէհենինի ալթը- 40
լար , վէ Նէհուտիլէրին տեքնի էթմէկէ ա՛-
աէթի օլտուղու հիւքի օնու պահարլար իւէ ՚էար-
շաքլարա սարտրլար ։ Վէ օնուն խաչա էր- 41
գարլըտըղը մահալտէ պիր պաղչէ՝ վէ պաղչէտէ
տահա իչինէ հիչ պիր քիմսէ գօնմամրչ պիր
նէհնի մէզար վար իտի ։ Յամի Նէհուտիլէրին 42
հազըրլըգ կիւնիւ օլտուղու իչուն՝ մէզար ես-
դէն օլտուղունատան ՚Յիսուսու օրայա գոստու-
լար ։

ԳԼՈՒԽ Ժ

1 Ամարիամըն մէզարա կէլմէսի ։ 3 Պետրոս իւէ Յով-
հաննէսին տահի օնուն էօլիւէրտէն տիրիլտի-
լինի պիլմէյէրէք մէզարա կէլմէկլէրի ։ 11 Քիսուս
Էֆէնտիմիզին Մագդաղինալը Մարիամա , 19 վէ
շայիրտլէրինէ կէօրիւնմէսի ։ 26 Թավմասըն էվվէլ
ինանմամասը , վէ անտէն ինանըղ իգըար էթմէսի ։
30 Ա՛զիզ Քէթաղէն խէլտէ քիֆայէթ էթմէսի ։

Վէ ՚Հաֆթանէն իւէ կիւնիւնտէ՝ տահա գա- 1
րանլըգ իքէն , սապահլային Մագդաղինալը
Մարիամ մէզարա կէլիպ՝ թաշը մէղարտան
գալըրըլմըշ կէօրտիւ ։ Յամի սէյիրտիպ Սի- 2
մէն Պետրոսա՝ վէ Յիսուսուն սէվտիյի Քօպիր
շայլտէ կէլտի , վէ օնլարա տէտի . Ասպը
մէղարտան գալըրըլմըշլար , վէ օնու նէյլէյէ
գօտուգլարընը պիլմէյիզ ։ Յամի Պետրոս վէ 3
օպիր շայիրա չըգտըլար , վէ մէզարա կէլիւլէր

ա Գոր . ե . 6 ։
բ Խա . 31 ։
գ Եա . ծգ . 9 ։
դ Ա՛ա . իը . 1 ։ Մար . ժզ . 1 ։ Ղու . իգ . 1 ։
ե Գ . ժգ . 23 ։ ժե . 26 ։ իա . 7 . 20 . 24 ։
զ Ղու . իգ . 12 ։

Digitized by Google

4 իսի ։ Վ Ե ինքիսի պէրսպէր սէյիստիրլէր իսի ,
վէ օպիր շայիրս Պնետրուտան իլէրի տահա չա-
5 փուգ սէյիստիպ՝ մէզարա էվվէլ կէլսի ։ Վ Ե
էյիլիսպ կէօրսիս քի՝ Տէարշաֆլար տուրսուր իսի .
6 լսպէն իչէրի կիրմէտի ։ Իմսի օնուն արտընճա
Վիմսն Պնետրս կէլսի , վէ մէզկուրս կիտրսի , վէ
7 կէօրսիս քի՝ չարշաֆլար տուրսուր իսի . Ի Վ Ե
օնուն պուշընտա օլան մադրսմա չարշաֆլսպ իլէ
պէրսպէր տուրմադ իսի , իլլա այրըճա պիր
8 մահալսէ տիւրիւլմիշ իսի ։ Իմսի օ զէման՝
էվվէլ մէզարա կէլէն օպիր շայիրս տահի կի-
9 րիպ կէօրսիս , վէ ինանմադ ։ Օ իրա տահա
Նաղըճ պիլմէզլէր իսի , քի օնա՝ էօլիւլէրսէն
10 գալգմագ կէրէք սիր ։ Իմսի շայիրսէլէր՝ Թէք-
ըսար մահալլէրինէ կիմիտիլէր ։
11 Ի Վ Իմմա Վ՝արիսա՝ մէզարըն եանընտա տի-
շարըսա տուրսուպ աղլար իսի . իմսի օ աղլար
12 իքէն , մէզարըն իչինէ պագմադ , վէ Վիսուսուն
Թէնին նահատղը մահալսէ՝ պիրի պաշ Թա-
ղսպճընտա վէ պիրի այագլար Թարապճընտա՝
պէյազլար կիյինդէ իքի մէլէք տուրուր կէօր-
13 սիս ։ Վ Ե օնլար օնա տէսիլէր . Ի՝ գադը՝
նէ՞ աղլարսըն . օնլարա տէսի . Ջինքի Իմպ-
ադրմը մէզարտան գալգարտարլար , վէ օնու նէ-
14 րէյէ գօտուրլար պիլմէմ ։ Ը Պունլարը սէօյլէ-
յինճէ , կէրիյէ տէօնտիս . վէ Վիսուսուս կէօր-
սէս քի՝ տուրույօր իսի , վէ ԻՎիսուս օլտու-
15 զունու պիլմէդ իսի ։ Վիսուս օնա տէսի . Ի՝

ր Պ . ժԹ . 40 ։
Ի Պ . ժ . 44 ։
Ղ Սաղ . ժզ . 10 ։ Գօր .
բ . 25-31 ։ ժգ . 34 , 35։
Խ Մար . ժզ . 5 ։

Ը Պտաս . խբ . 9 ։ Ճար .
ժգ . 9 ։
Ի Ղու . իդ . 16 . 31 ։ Պ .
իա . 4 ։

Digitized by Google

դարը՝ նէ աղեայօրսուն, քիմի՞ արտայօրսուն. օ՝ պաղչէվան տըր զանն էթմէյիլէ, օնա տէտի. Նա՛ էփէնտիմ՝ էյէր օնու սէն գալտըրտըն խսէ, օնու նէրըչէ գօտուն՝ պանա սէօյլէ, վէ պէն օնու գալտրըյըրմ։ Յիտուա օնա տէտի. Նա՛ 16
Ա՝արիամ. օ տէօնլիա՝ օնա տէտի. Ա՝տարբուսնի, քի խսճա տէմէք տիր։ Յիտուա օնա 17
տէտի. Պանա տօգանամ. զիրա տահա փէսաէրիմէ չըգամմըշըմ, լաքին Ի՛գարնտաշլարըմա վատրպ օնլարա տէ. Ի՛զէնիմ փէտէրիմ վէ տիզին փէտէրինիզէ՝ եվէ պէնիմ Ա՝լլահըմ վէ տիզին Ա՝լլահընըզա չըգարըմ։ Ի՛՝ագդատէ- 18
նալը Ա՝արիամ կէլիպ՝ շայիրտէրէ խապէր վէրտի, քի Ա՝տապէդ կէօրտիւ, վէ օ օնա պու շէյլէրի սէօյլէտի։

Իսնոի Ի՛չէնան օլ կիւնտէ՝ Հաֆթանընըն իլք 19
կիւնինէնիա տախլաքըդ, շայիրտէրին ճէմ՝ օլտուրտու մահալին գափուլարը տախի Ի՛չհօտախլէրին գօրգուտունտան գատիպտը իլքէն, Յիտուա կէլիպ օրթատա տուրտու, վէ օնլարա տէտի. Ա՝էլամ սիզէ։ Ա՝Է պաւնու աէօյլէ- 20
տիյինտէ, օնդարա քէնտի էլչէրինի վէ պէշրինէ կէօսթէրտի. Իմտի շայիրտէրը Ի՛տադդը կէօրտիք իլ՝ շատ օլաուլար։ Իմտի Յի- 21
սուա նինէ օնլարա տէտի. Ա՝էլամ սիզէ. Հվէտէր պէնի նիճէ կէօնտէրտի իսէ, պէն տախի սիզի կէօնտէրիրիմ։ Ա՝Է պաւնու սէօյլէյինճէ՝ 22

ե Մաղ. իբ. 22։ Մատ. իբ. 10։ Հռով. ը. 29։ Եբր. բ. 11։
է Գ. ժգ. 28։
ը Եփես. ա. 17։
թ Մատ. իբ. 10։ Գոռ. իդ. 10։

ժ Մատ. ժգ. 14։ Գոռ. իգ. 30։ ա Կոր. ժե. 3։
ի Գ. ժգ. 22։
ձ Մատ. իբ. 18։ Գ. ժե. 18, 19։ Եբր. գ. 1։
ղ Տիմ. բ. 2։

Digitized by Google

իւթիւեաի, վէ ծնլարա տէտի. Ա՛զիզ Ի՛ուհ ալըն։
23 Ն՝Իմիլերին կիւնահլարընը ա՛ֆվ էտէրսինիզ,
օնլարա ա՛ֆվ օլունմուշ. վէ քիմիլերինքինի ալը
գօրսանըզ, ալը գօնուլմուշ տուր։
24 Ալ է օնիքիլէտէն պիրի Ա՛քիզ տէնիլէն
Ի՛ովմնա՝ Իսուսաուն կէլտիյինտէ ծնլար իլէ
25 պէրապէր տէյիլ իտի։ Ի՛մոի օպիր շայիրտա-
լէր ծնա՝ Ի՛ապալը կէօրտիւք տէտիլէր. ամմա
ո՝ ծնլարա տէտի. Ա՛յէլ օնուն էլլէրինտէ մըխա-
լարըն նիշանընը կէսբիւա՝ փարմաղընը մըխալա-
րըն նիշանընսու գօմալասամ, վէ էլիմի օնուն
պէջրիւնէ գօմալասամ, ասլա ինանմայաճաղըմ։
26 Ալ է սէքիզ կիւնտէն սօնկրա՝ եինէ շայիրտա-
լէր ի՛չէրիտէ իտիլէր, վէ Ի՛ովմնա պէրապէր-
լէրինէ իտի. գաֆուլար գափալը իքէն՝ Իսուս
կէլիփ օրթասա տուրտու, վէ տէտի. Ա՛ելամ
27 սիզէ։ Ա՛ընտէն Ի՛ովմնասա տէտի. փարմաղընը
պուրայա կէթիր, վէ էլլէրիմէ պագ, վէ է-
լինի կէթիր, վէ պէջրիւմէ գօ, վէ իմանսըզ
28 օլմա, լաքին իմանընը օլ։ Ի՛ովմնա ՃԷվապ
վէրիփ՝ օնա տէտի. Պէնիմ Ի՛ապալըմ վէ պէ-
29 նիմ Ա՛լլահըմ։ Իսուս օնա տէտի. Պէնի
կէօրտիյինէ իչուն ինանտըն. Ի՞նէ մութլու
կէօրմէյիփ ինանանլարա։
30 Ի՛ովմնի Իսուս՝ շայիրտալէրինին է՛օնիւնտէ
պայըդա չօդ միւ՛ճիզլիկլար տաՀա էյլէտի, քի
օնլար այու քիթապտա եազըլմըշ ա՛էյիլլէր
31 տիր։ Ն՝Իմնա պուլնար եազըլտը, Թա քի Իսու-
սուսուն Ա՛լլահըն Օղլու Ի՛րիստոս օլտուղունա

յ ՈՒատ. ժզ. 19։ ժբ. 13։
ղ Գ. ժա. 16։
ժա ՃՀ. ա. 1։
ՀբՀոր. է. 7։ ա Պետ. ա. 8։
յ Գ. իա. 25։
Ն ղու. ա. 4։

Digitized by Google

իման էտէսինիզ , ևվէ իման էթմէնիզլէ՝ ծնուն ատընտա Հայաթա մալիք օլասընըզ ։

ՊԱՊ ԻՒ

1 Քրիստոս Եփեսափցին թէքրար շայէրտլէրինէ կէօրիւնիւ՝ չօգ պարզգ թուխտալմագ վ'գատի իւլէ օնլարա պիլինմէսի. 12 օնլար իլէ քաա՛մ էթմէսի . 15 գուզուլարընը կիւթմէյէ տէֆաա՛թէ գիտրոտա արփարըշ էթմէսի . 18 սնա՝ էօրիւնէնիւ փէշին իտագիր վէրմէսի ։ 22 Գետրոտա Յովհաննէսին սէրը խուստուտնտա սիւրէ իչիւն թա՛զէ էթմէսի ։ 25 Խաթէմէ քէլամ ։

Պու շէյլէրտէն սօնկրա՝ Յիսուս թէքրար քէնտինի շայիրտլէրինէ Տիբերիա տէնիզինին եաընընտա կէօսթէրտի . վէ պէյլէ կէօսթէրտի ։ Սիմոն Պետրոս վէ Նքիզ տէնիլէն Թովմաս վէ Գալիլեացընէն Կանա գիւղինտէն օլան Նաթանայէլ վէ Զ.Օվբեդէոսուն օղուլլարը՝ վէ օնուն շայիրտլէրինտէն պաշգա իքի քիշի պիր-լիքտէ իտիլէր ։ Սիմոն Պետրոս օնլարա տէտի . Պալըգ ավլամաղա կիտէրիմ . օնա տէտիլէր . Պիզ տահի պէրապէրինճէ կէլիրիզ . օնլար չըգըս տէր ա'դատ գայըղա պինտիլէր , վէ օղ կէչէտէ հիչ պիր շէյ ճութմատըլար ։ Վէ արթըգ սապահ օլունճա , Յիսուս տէնիզ գը-յըսընտա տուրուտու . ամմա շայիրտլէր՝ Յիսուս օլտուղունու պիլմէտիլէր իտի ։ Նմոն Պետրոս օնլարա տէտի . Նչ չոճուգլար՝ հիչ պիր ևէյճէ-ձէյինիզ վա՞ր մը . օնա ճէվապ վէրտիլէր . Նօք ։ Վէ օ՝ օնլարա տէտի . Իղը գայըղըն սաղ

ԷՊ . գ . 15 , 16 ։ ե . 24 ։	ԲՕաա . գ . 21 ։
ա Պետ . ա . 9 ։	ՓՊ . ի . 14 ։
—	ՀՊու . էգ . 41 ։
՟Պ . ա . 45 ։	ԻՊաե . ե . 4 . 6 , 7 ։

Digitized by Google

եանընա ամէնն, վէ պուլաճագսընըզ. իմի ամ-
տրլար, վէ օնու՝ պալըգլարըն չօգըլուղունաւն
7 արթըզ էֆքմէյէ գատիր օլմատըլար: Ա՛վամի
Յիսուսուն սէվտիյի շայիրտ Պետրոսա՝ Ատպ
ամըզ տէտի. իմի Իմոն Պետրոս Ատպ օլ-
աուղունու իշխտինճէ, չըփլագ օլմաղըլա՝ գափ-
թանընըզ գուշանըպ՝ քէնտինի տէնիլէ ամտը:
8 Ուպիր շայիրտլէր իսէ՝ գալատան ուզագ օլ-
մայըպ՝ իքի եիւզ արշըն գատար ատըփտա օլ-
մալէրի իլէ, պաղըգլարըն աղընը սիւրիւքէյէ-
9 րէք՝ գայըզ իլէ կէլտիկէր: Իմի օնլար գա-
րայա չըգընճա, Հաղըր պիր քէօղ՝ վէ լուս-
Իիւնտէ տուրուր պիր պալըգ՝ վէ էքմէք կէօր-
10 տիւէր: Ուիսուա օնլարա տէտի. Շ՛իմի
11 ԹուԹաուղունուզ պալըգլարտան կէմիրին: Ա՛ի-
մոն Պետրոս չըգտը, վէ եիւզ էլլի իւչ իրի
պալըգ իլէ տօլու աղը գարայա էքտի, վէ օն-
լար պու գատար չօգ իքէն՝ աղ ըրըմըլմատը:
12 Ուիսուա օնլարա տէտի. Եկէլին՝ Ժաա՛մ ճէ-
սին. վէ շայիրտլէրին Հիչ պիրի՝ Ային քիմ սին
տէյիւ օնու Թէֆթիշ էմէյէ ճէսարէԹ է-
տէմէզ իտի. գիրա Ատպ օլտուղունու պիլիր-
13 լէր իտի: Իմի Ուիսուա կէլտի, վէ էքմէյի
ալըպ օնլարա վէրտի, քէզալիք պալըղը տալի:
14 Ըպու՝ Հալա իւչիւնճիւ տէֆա՝ ամը քի՝ Ուիսուա
Էօլիւլէրտէն գըյամ էմտիքտէն սօնկրա շա-
յիրտլէրինէ կէօրիւնտու:
15 Իմի օնլար Ժաա՛մ էմտիքտէն սօնկրա՝ Ուի-
սուա Իմոն Պետրոսա տէտի. Նա՛ Յունան օղ-
լու Իմոն՝ պէնի պունլարտան զիյատէ սէվէր-
ճիսին. օնա տէտի. Պէլի եա՛ Ատպ՝ սէն պի-

ՂՊ. ժգ. 23. ի. 2. | ԸՊ. ի. 19. 26.
ԲԳործ. ժ. 41.

Digitized by Google

լիսին քի՝ սէնի սէվէրիմ . օնա տէտի . Վու-
ղուալսըմը կիւլե : Էյինէ ընա իքինճի քէրրէ 16
տէտի . Էյ՝ Յուշնան օղլու Իմոն՝ պէնի սէ-
վիրիմիսին . օնա տէտի . Պէլկի եա՛ Թաւպ՝ սէն
պիլիրսին քի՝ սէնի սէվէրիմ . Ըօնա տէտի . Վո-
յունլարըմը կիւլե : Ետնա իւչիւնճիւ քէրրէ 17
տէտի . Էյ՝ Յուշնան օղլու Իմոն՝ պէնի սէ-
վիրիմիսին . Պէնտրոս՝ օնա իւչիւնճիւ քէրրէ՝
Պէնի սէվիրիմիսին տէտիյի իչիւն գասավէթ-
լինիպ օնա տէտի . Էյ՝ Թաւպ՝ Ծսէն Հէփի-
սինի պիլիրսին , սէն պիլիրսին քի՝ սէնի սէ-
վէրիմ . Յիսուս օնա տէտի . Վոյունլարըմը
կիւլե : Եկէրչէք՝ կերչէք տէրիմ սանա , սէն կէնճ 18
իրէն՝ քէնտի քէնտինէ գուշագ պաղլար
իտին, վէ իսթետիյին նէյտե կէղեր իտին. ամմա
իիսթիաբլանտըղըն պէման՝ էլլերինի ուզատա-
ճագտըն , վէ սանա պաշգասը գուշագ պաղ-
լայաճագ , վէ իսթէմէտիյին նէյէ կէօթիւրե-
ճէք : Վ է պունու՝ Էլլահը ընէ էօլիւմ իլէ 19
ի՛զկէթէչէճէկիյինի պէյան էմմէք իչիւն սէյ-
լետի . վէ պունու տէտիքտէն սօնկրա՝ օնա
տէտի . Էրտըմճա կէլ : Վ է պէտրոս տէօ- 20
նիւպ՝ Յիսուսուն Ծսէվտիյի՝ օղ ախշամ
Թաա՛մլընտա օնուն կէօքսիւնէ տիւշէն՝ վէ
Էյ՝ Թաւպ սէնի էլէ վէրէճէք քիմ տիր
տէյէն շայիրտին արգասան կէլտիյինի կէօրաթիւ :
Պէնտրոս պունու կէօրիւնճէ՝ Յիսուսա տէտի . 21
Էյ՝ Թաւպ՝ եա պու նէ՞ : Յիսուս օնա տէ- 22
տի . Էյէր իսթէրսեմ քի՝ Ծթա պէն կէլէ-

Ի Գոր . ի . 28 : Երր . ժգ. 20 : ա Պետ . բ . 25 : ե. 2 . 4 :
Ա Գ . բ . 24 , 25 : ժգ . 30 : Ե Գ . ժգ . 36 : Գոր . ժբ. 3 , 4 :
Լբ Պետ . ա . 14 :
Ի Գ . ժգ . 23 . 25 : ի . 2 :
Ծ Մատ . ժգ . 27 , 28 : իե . 31 : ա Կոր . գ . 5 : ժա . 26 : Յայտ . բ . 25 : գ . 11 : իբ . 7 . 20 :

Digitized by Google

նէտէք գալ, սանա նէ. սէն արտրմճա կէլ։
23 Իմմի պու սէօզ գարնտաշլարա տաղրլտը քի՝ օ շայիրա էօլմէզ. վէ Յիսուս օնա տէմէտի քի՝ էօլմէզ, իլա՝ Ես էյէր իսթէրսէմ քի՝ թա պէն կէլէնէտէք օ գալա, սանա նէ պէդի։
24 Պու շէյլէր իչիւն շէհատէթ էտէն՝ վէ պու
25 շէյլէրի եազան պու շայիրտ տիր, Ինվ պիլիրիդ քի՝ օնուն շէհատէթի կէրշէք տիր։ Ինվ Յիսուսուն էյլէտիյի ղայրի չոդ շէյլէր տահա վար, քի էյէր օնլար պիլէր պիլէր եազրլաճագ օլուրսա, Ինզանն էտէյիմ քի՝ եազրլան քիթապլար՝ տիւնեայա պիլէ սըղմազ. Ամէն։

Ես. ԺԲ. 25։ գ Յօհ. 12. | Յ Ըմով. է. 10։
Հգ. ի. 30։

ԳՈՐԾՔ ԱՌՔԵԼՈՅ

ԵՒՆ

ԲԱՅՈՒԼԱՅԵՐԻՆ ԱՄԻԼԱՅԵՐԻ

ԳԼՈՒԽ Ա

1 Քրիստոս Էֆէնտիմիդին քէնտի շայիրալէրինի կէօ-
յէ չըգմասընը կէօրմէյէ հայդըրլամասը, օնլարը
գէլիթունլուգ ասաղընա ձէմ՝ էթմէսի, օնլարա ե-
րուսազէմտէ Ա՛զիզ Իւհէնն էնտէրինէ պէգլէմէսի-
նի թէնպիհ էթմէսի, օնու պիր գաչ կիւնտէն սօնկ-
րա կէօնտէրէճէյինի վա՛տ էթմէսի, քի օնուն քէ-
րէմի իլէ՝ օնլար Թա ասիւնեանէն ուճլարընատէք օ-
նուն չահիտլէրի օլաճագլար խոխ։ 9 Օնուն կէզյէ
չըգմասընատան սօնկրա, իքի մէյտիքէլէրին չայիրա-
լէրէ կիտէպ՝ օնուն իքինճի կէլմէսինին իւգէրինէ
Թէնճէքքիւբ էթմէյէ նասիհաթ էթմէլէրի։ 12
Պասնատան պէզյէլ՝ օնլարըն ասէօնիւզ՝ ատաւ՝ ա-
պատէթ իլէ մէչղուլ օլմիսլարը, վէ Մասաթիասը
ճուգանըն եէրինէ Ընտրեսալ սէյմէլէրի։

1 Էւ Թէոփիլոս՝ եվվելքի նագլիյէթի ճիւմ-
լէ շու նէհանէլէրին խոսասուսնատա էթմիմ, քի
2 օնլարը Հէիսուս կէրէք իճրա էյլէմէյէ կէրէք
էպրէթմէյէ պաշլատը, Բէթա սէյտիկի ատա-
քաալլարա Ը՛զիզ Իւհէնն վասիհիասի իլէ վա-
սիյէհի էտէրէք՝ եէօգարը ալընատըը կիւնէսէքը.
3 Տ՚էմ տասխի՝ էլէմ չէքտիքտէն սօնկրա գըրգ

ա Ղու. ա. 3։
բ Մատ. իը. 19։ Մարկ. ժզ. 15։ Յօհ. ի. 21։ Գ. ժ. 41, 42։
գ Մարկ. ժզ. 19։ Ղու. Թ. 51։ իգ. 51։ Խա. 9։ ա Յիմ. գ. 16։
դ Մարկ. ժզ. 14։ Ղու. իգ. 36։ Յօհ. ի. 19. 26։ խա. 1. 14։ ա Կոր. ժե. 5։

Digitized by Google

կիւն օնլարա կէօրիւնէրէք՝ վէ Ա՛լլահըն փա-
ռիշահլըղը խուսուսունա սէօյլէյէրէք՝ չօգ խս-
պաթլար իլէ քէնտինի օնլարա տիրի կէօս-
4 *թէրտի ։ Եվ է օնլար իլէ պուլուշուպ՝ օնլարա*
թէնպիհ էտէրէք գէօթ. Ն՛րուսաղէմտէն պըրըս-
մայսընըզ, իլլա փէտէրին շօղ Ղալինտէն խ-
5 *շլիթիյինիզ վատընա պէքլէյէսինիզ ։ Է՛Օ իրա*
կէրչի Յովհաննէս սու իլէ վաթթիդ էյլէտի.
ըամմա սիզ՝ պու պիր գաչ կիւնտէն սօնկրա՝
6 *Ա՛ղիվ Հուհ իլէ վաթթիդ օլաճագսընըզ ։ Հմ-*
տի օնլար պիրիքմիշ իքէն՝ օնա սօրուպ՝ տէրլէր
իսի. Ի՞նչ Ա՛ապպ՝ Իսրայէլէ փառիշահլըղը
7 *պու վագըթտա մը կէրի վէրէճէքսին ։ Վ է օն-*
լարա տէտի. Էվէտլիին՝ քէնտի հիւքիւմէթի-
նէ թաւսիս էթմէյի վագըթլարը եա զըման-
8 *լարը պիլմէք սիզէ տիւշմէզ ։ Ա՛յրին Ա՛ղիվ*
Հուհ իւէրէինիզէ էլլէքէք՝ Եգուվվէթ ալըպ կէ-
րէք Ն՛րուսաղէմտէ՝ վէ կէրէք պիւթիւն Ն՛է-
հուտիսթանտա վէ Սամարիատա վէ թա եէրին
ուճունատէք՝ Դպէնիմ շահիտլէրիմ օլաճագսը-
9 *նըզ ։ Եվ է պու շէյլէրի սէօյլէյինճէ, օնլար*
կէօրմէքթէ իքէն՝ հեօգարըը ալընտը, վէ օնլարըն
կէօղլէրի էօնիւնտէն օնու պիր պուլութ ալտը ։
10 Վ է օնլար կէօյէ տօղրու պագմատա օլուպ՝ օ

ի Ղու. իդ. 43. 49 ։
ը Ղու. իդ. 49 ։ ճօհ. ժգ. 16. 26, 27. ժե. 26 ։ ժզ. 7 ։ գ. բ. 33 ։
ի Մատ. գ. 11 ։ գ. ժա. 16 ։ ժթ. 4 ։
ե ճովէլ. գ 18 ։ գ. բ. 4 ։ ժա. 15 ։
ը Մատ. իդ. 3 ։
ի եբ. ա. 26 ։ Դան. է. 27 ։ Ա՛մով. թ. 11 ։
ի Մատ. իդ. 36 ։ Մար. ժգ. 32 ։ ա Թես. ե. 1 ։
լ Ղու. իդ. 49 ։
խ գ. բ. 1. 4 ։
ծ Ղու. իդ. 48 ։ ճօհ. ժե. 27 ։ Խա. 22 ։ գ. բ. 32.
կ Ղու. իդ. 51 ։ ճօհ. վ. 63 ։
հ Խա. 2 ։

Digitized by Google

վարմատա իբէն, իշխէ Նպէտ էսվապը իքի
քիմնէ օնարըն եանընա տուրտուար, Հէմ
տախի օնար տէտիկը. Ւ Ա՛յ Վաղիկնաը ա- 11
տէմկը՝ նիշխուն կէսյէ պադըպ տուրուրտնուզ.
ատու սիղտէն կէսյէ եօգարը պընան Ա՛իտուս՝ օ-
նուն կէսյէ նէ լմարդ իւէ վարտղընը կէօր-
ախինիւզ իսկ՝ Ֆպէջյէ կէղէճէք տիր:

Ֆ() ղէման օնար՝ ղէմնիւզ տէնիւէն 12
առպտան Ա՛րուսաղէմ տէօնտիւէր, քի օ՝ շա-
բաթ եօրու միգտարի Ա՛րուսաղէմ նագըն տըր:
Ա՛յ օնար չՀդէ կիրինճէ, օղ Հուսթ օտայա 13
չդգտըլար, քի օրատա սաքին օրուչօրլար իտի
Ն՛զետրոս վէ Ա՛կոբոս վէ Ա՛ովհաննէս վէ
Ա՛նդրէաս՝ Փիլիպոս վէ Ա՛ռտվամա՝ Ա՛արթու-
ղիմէոս վէ Ա՛՝ատէոս՝ Ա՛լֆէոս օղու Ա՛ակո-
բոս վէ Ա՛Ղեօմէս Ւ՛ւիմոն վէ Ֆ՛ակոբոսուն ֆա-
բընդաը Ա՛ուգա: Ւ՛ապունլարըն ճիւմլէսի՝ Ֆգա- 14
րըլար իւէ վէ Ա՛իտուսուն վաղիտէսի Ա՛արիամ
իւէ Ւվէ օնուն գարնտաշլարը իւէ կէօնիւլ պիր
օլարագ՝ տուա՛յա վէ նիյազա տէվամ էտէրլէր
իտի:

Ա՛յ պու կիւնլէրտէ Պետրոս շայիրտլէրին 15
ծրթասընտա՝ նիւզ իյիրմի քիշի գատար ճէմ՝
սլմուշ իքէն՝ գալդըպ տէտի. Ա՛յ՝ գարնտաշ ա- 16

յ Մատ. իբ. 3։ Մարկ. ժգ. 5։ Ղուկ. իդ. 4։ Յովհ. ի. 12։ Գ. Ժ. 3. 30։
ղԳ. բ. 7։ ժգ. 31։
ճ Դան. է. 13։ Մատ. իդ. 30։ Մարկ. ժգ. 26։ Ղուկ. իա. 27։ Յովհ. Ժգ. 3։ ա Թես. ա. 10։ դ. 15։ բ Թես. ա. 10։ Յայտ. ա. 7։
ֆ Ղուկ. իդ. 52։
յ Գ. Թ. 37. 39։ ի. 8։
ն Մատ. Ժ. 2—4։
ւ Ղուկ. զ. 15։
ո Յուդ. 1։
ւ Գ. բ. 1. 46.
գՂուկ. իգ. 49. 55։ իդ. 10։
Ղ Մատ. ժգ. 55։

Digitized by Google

տէմիէր՝ Յիսուսու Թումանլարա *դուլաղուդ
օլան Յուդանըն հագդընա Պաւիթին աղը
իլէ Ա՛պէզ Ռուհուն *իչէին սեցյէտիյի Հպու
17 եաղը Թէքմիլ օլմագ կէրէք իտի. Ո՛վրա ա՛ պի-
զիմ սայըմըզտան իտի, վէ *պու խըզմէթին նա-
18 սիպինի ալմըշտըը : Իտի ո՛ *նահաղըղըն իւճ-
րէթինտէն *պիր Թարլա էտինտի, վէ Թէփէ-
սի իւգէրինէ տիւշիւպ՝ օրԹասընտան չաթլա-
19 տը, վէ Հէփ պաղրըսագլարը տէօքիւլտիւ : Ա՛յ
պու՝ Ներսաղէմտէ Հէփ սաքին օլանլարա մա՛-
լիւմ օլսուն, շէյլէ քի՝ օլ Թարլա անլարըն տի-
լինճէ Ա՛քէլտամա՝ նա՛նի դան Թարլասը տէ-
20 նիլտի : Ո՛վրա Աաղմոս քիԹապընտա նազըլ-
մըշտըը. *Ո՛նուն մէքանը վիւրան օլսուն, վէ
անտա սաքին օլան օլմասըն. Հէմ՝ *Ո՛նուն նա-
21 զարէԹինի ղայրիսի ալսըն : Իտի կէրէք տիր
քի՝ Ա՛պակ Յիսուսուն արամըզա կիրիպ չըգ-
տըղը պիւԹիւն ղէմանտէ պիղմի իլէ պէրապէր
22 ճէմ՝ օլան ատէմլէրտէն, *Յովհաննէսին վաֆ-
Թիզինտէն պաշլայըպ *պիղտէն եօգարը այրե-
տըղը կիւնէտէք՝ պունլարընն պիրի *պիղէմիզ-
23 ճէ օնուն՝ գըյամ էԹմէսինին՝ շահիտի օլսուն : Ա՛յ
իքի քիշի՝ *Ա՛ռաբաբա տէնիլէն Յուստոս կա-
գըպլանընշ Յովսէփի վէ Ա՛ատաԹիայը տուր-
24 տուրտուլար : Ա՛յ տուա՝ էտիպ տէտիլէր. Ա՛յէն՝

*Սաղ. խա. 9 : ԳօՀ. ժգ. 18 :
*Ղու. իգ. 47 : ԳօՀ. ժը. 3 :
Ա Մաա. ժ. 4 : Ղու. ղ. 16 :
*Խա. 25՝ : գ. ժգ. 25 : ի. 24 : իա. 19 :
*Մաա. իզ. 15 : բ գԼա. բ՝. 15 :
*Մաա. իէ. 5. 7, 8 :
*Սաղ. կԹ. 25 :
*Սաղ. ճԹ. 8 :
*Մար. ա. 1 :
*Խաի. 9 :
*ԳօՀ. ժե. 27 : Խա. 8 : գ՝. էգ. 33.
*գ. ժե. 22 :

Digitized by Google

եա՛ Բհէփիսինին եիւրէչինի պիլէն Իսպպ՝ պու
իքի քիմսէնին պիրինի սէչմիչին քիմ իսկ կէօս-
լեր. Իսա քի Եպու խըզմէքին վէ առաքեալ- 25
լըղըն նասիպինի ալա, քի օնտան Հուդա խա-
բուճ էթտի, քի քէնտի մնհալինէ վարա։
Ա՚է օնլարըն գուրա՚քարընը վէրտիլէր, վէ գու- 26
րա՚ Ա՚ատաթիայա տիւշիւպ՝ օնպիր առաքեա-
լարըն ապըսընտա կէչտի։

ԳԼ.Գ Լ

1 Առաքեալարըն Ա՚զիզ Բուհ իլէ տօլմալէրի, վէ պա-
զըլարընտան՝ մէհ՝ [ախէրլէրինտէն իսկ խոթ իչլա օ-
լունմալարը. 14 Գէտրոսուն օնլարա բէտտի քէ-
լամ էտիպ՝ առաքեալարըն Ա՚զիզ Բուհուն վասի-
թասը իլէ աէօլէսթիյինի՝ ճհուա Եֆէնտիմիզին տի-
րիլտիյինի՝ կէօրէ չըգտըղընը՝ վէ պու կէօրտիւք-
լէրի Ա՚զիզ Բուհու աէպտիւյինէ՝ վէ Իսխա օլ-
տուզունու խոպաթ էթմէսի, եանի քի օ էօյլէ
պիր քիմսէ խոի՝ քի միւ՚մինլարը իլէ ա՚լամի՚-
լէրի իլէ վէ ա՚ճայըպ իշլէրի իլէ Ալլահա մնագպու-
օլտուզունու քէնտիլէրի տահի պիլդիրմէտ իսի, վէ
խաչանմասը Ալլահըն Թագտիր սյունմուշ մնուդա-
աէրի վէ փեշին պիլմէսի իլէ օլտու։ 37 Գէտրո-
սուն խնանա աէօնմիշ պիր չօգ քիմսէլէրի վաֆ-
Թիզ էթմէսի. 41 պուն լարընը՝ օնտան սօնկրա մա-
հապպէթ իլէ վէ ախտարլըգ իլէ պիրի պիրի իլէ ալա-
գա էթմէլէրի. 43 առաքեալարըն չօգ մնուճրամԹալար
իշլէմէլէրի, վէ Ալլահըն կիւնահէն կիւնէ քէնտի քէ-
լիսասընը չօգալմ մնագ։

Ա՚է ՝պենտէկոստէ կիւնիւ կէլտիքտէ, Բհէ- 1
փիսի կէօնիւլ պիր օլարագ պիրլիքտէ իտիլէր։ Ա՚է 2
ափանօղզ կէօքտէն շիտտէյնի էսէն բիւղկևար

բ ա Թագ. ժզ. 7 ։ ա Բն. իբ. 9 ։ իԹ. 17 ։ Երեմ. ժա. 20 ։ ժէ. 10 ։ Գ. ժե. 8 ։ Ցայս. բ. 23 ։

ֆ Խոս. 17 ։ ա Ղեւ. իդ. 15 ։ բ Օր. ժզ. 9 ։ գ. ի. 16 ։ ի Գ. ա. 14 ։

սէսի կիսի սիր սէտա զուհուր էտիպ՝ Էօնլարըն
8 օթուրտուղու սիւմիւն էվի տօլտուրտու։ Էմ
օնլարա ասէդ պէլէրնէ պէնզէր Թագսիմ օ-
լուն՝ուր տիլէր՝ կէօրիւնտիւ, վէ օնլարըն հէր
4 պիրինին իւզէրինէ օթուրտու։ Ու Ե հէփիսի
Ա՝սիզ Ւ՝ուհ իլէ տօլուպ՝ Էզայրի տիլէր իլէ սէօյ-
լէմէյէ պաշլատըլար, նիճէ քի Ւ՝ուհ օնլարա
5 Թէքէլլիւմ էթմէյէ գ՝ոռուէն վէրիր իտի։ Ու Ե
Ենրուսաղէմտէ սաքին օլմուշ՝ կէօք ալթընտա
օլան հէր Թա՝յիֆէտէն կէլէն ի՝միգաթը Ենէ-
6 հուտիլէր վար իտի։ Ու Ե պու սէտա օլուճաճ՝
խալգ պիրիքիպ հէյրան օլուրլար իտի. զիրա
հէր պիրի՝ օնլարըն քէնտի տիլինտէ սէօյլէտի-
7 յինէ իշիտիր իտի։ Ւմմի հէփիսի շաշըպ Թա՝ճ-
ճիւպ էտէրէք՝ պիրի պիրինէ տէրլեր իտի. Ւշ-
Թէ պու սէօյլէյէնլէրին ճիւմլէօի Ւ՝վանլիլեա-
8 լըլար տէյիլ մի. Ւմմի պիզ նիճէ հէր պիրի-
միզ՝ տօղտուղումուզ քէնտի տիլիմիզ իլէ սէօյ-
9 լէ՛թ+լէյիճի իշիտէյօրուզ. Պիզ փարԹիէլլեր Լվէ
Ա՝րապլար վէ Ենղամլըլար՝ Ա՝իլագետտէ հէմ
Ենհուտիսէթանտա վէ Կապադովկիատա՝ Պոն-
10 տոստա վէ Ա՝սիատա՝ հէմ փռիւգիատա վէ
Պամֆիլիէտա՝ Ա՝ըգըպտա վէ Կիւրենէ Թա-
ըտաֆընտա օլան Ե իրէտանըն սէմթլէրինէ ստա-
քին օլանլար՝ վէ միւսաֆիր Ա՝օմալըլար՝ հէմ
11 ՈՒտլ Ենհուտիլէր հէմ սէօնմէլէր, Կիրիտլիլէր
վէ Ա՝րապլար՝ Ա՝զլարըն ա՝զիմ իշլէրինի քէնտ-
տի տիլէրիմիզ իլէ օնլարըն սէօյլէտիքլէրինի
12 իշիտիյօրուզ։ Ւմմի ճիւմլէօի շաշըպ Թա՝ճ-

ե Գ. գ. 31։
ը Գ. ա. 5։
Ի Մտաբ. ժզ. 17։ Գ. ժ. 46։ ժԹ. 6։ ա կոր. ժբ. 10. 28. 30։ ժգ. 1։ ժդ. 2. ա։ ԷԳ. ա. 11։

ձիւպ ետէրէք՝ պիրի պիրինէ տէրլէր իտի. Ա՛- 13
ճապա պու նէ՞ օլմալը տըր։ Պաշգալարը տա
զէվգլէնիպ տէրլէր իտի քի՝ Շ իւրա իլէ տօլ-
մուշլար տըր։

Ա՛մմա Պետրոս օնպիրլէր իլէ պէրապէր տու- 14
րաւ՝ սէսինի գալտըրտը, վէ օնլարա սէօյլէտի.
Այ՛ Այհուտի առէնլէր՝ վէ Երուսաղէմաէ
ձիւմլէ սաքին օլանլար՝ պու սիպէ մա՛լիւմ օլ-
սուն, վէ սէօղլէրիմէ գուլագ վէրուն։ Ո՛չիրա 15
պունլար՝ սիպէն զանն էձտիւինիդ կիպի՝ սեր-
խօշ տէյիլլէր. Եւ-ինքի Հէնէ՛շ կիւնիւն իւչիւն-
ճո՛ւ սաա՛թը տըր։ Ի՛սքին պու՝ Պօվէլ փէյ- 16
զամպէրտէն տէնիլէն շէյ տիր. Եվ է օլա քի 17
սան կիւնլէրտէ՝ տէյօր Ա՛լլահ՝ Հէր թէնին իւ-
զէրինէ Ի՛ւհումանան տէօքէճէյիմ, վէ օղուլ-
լարընըդ Ծհէմ գըզլարընըդ փէյղամպէրլիք է-
տէճէքլէր, վէ կէնճլէրինիդ վահիլէր կէօրէ-
ճէքլէր, վէ իհթիարլարընըդ տիւշլէր կէօրէ-
ճէքլէր։ Վ է օլ կիւնլէրտէ գուլլարըմընն իւզէ- 18
րինէ՝ վէ խալայըդ արըմընն իւզէրինէ տամի Ի՛ու-
հումանան տէօքէճէյիմ, վէ էվէյղամպէրլիք է-
տէճէքլէր։ Եվ է կէօքտէ ևօգարըտա հիքմէթ- 19
լէր՝ վէ ևէրտէ աշաղատա ա՛լամէթլէր՝ գան վէ
աթէշ՝ վէ ծխէնիւն տիւմանը վէյրէճէյիմ. Ի՛տաք- 20
պէն պէօյիւք վէ մէչհուր կիւնիւ կէլվէտէն էվ-
վէլ՝ Էկիւնէշ գաւանըդա վէ այ գանա ծէպտիկ
օլաճագ։ Վ է օլա քի՝ Ա՛հէլ քիմ Ի՛ապպէն ա- 21

ե ա թես. է. 7։
բ եռ. խգ. 3։ Եզեկ. ժա. 19։ լգ. 27։ Ճովէլ. բ. 28, 29։ Զաք. ժգ. 10։ Ճօհ. է. 38։
թ գ. ժ. 45։
ժ գ. իա. 9։
ի գ. խա. 4. 9, 10։ ա կոր. ժբ. 10. 28։ ժգ. 1. ճ։
լ Ճովել. բ. 30, 31։
խ Մատ. խգ. 29։ Մարք. ժգ. 24։ Վ.ու. իա. 25։
ծ Հռով. ժ. 13։

Digitized by Google

ամենա նիստա էտէրնէ, խէլատ պու լաճագ տըր ։
22 Նա՛ Իսրայէլի տունիլէր՝ պու սէօզլէրի տինկ-
լէյին. Նազարէթլի Յիսուսու՝ Աստահանա
Գուվվէթլի իշլէր վէ հէքմէթլէր վէ տա՛սիթ-
լէր իլէ սիզէ իսպաթ օլունմուշ տուր՝ (քի
պունլարը քենտինիզին պիլմէյինիզ իտըր)
23 զահ օլմանըզտա իթտու էյլէտի՝ Ազահըն
թագտիր օլունմուշ թէոպէրի վէ էվվէլտէն
պիլմէսի իլէ պունու էլէ վէրիլմիշ օլարագ Յան-
տընըզ, վէ պինամուսլարըն էլլէրի իլէ մըխա-
24 յարագ էօլտիւրտիւղ ։ Ալ է Ազահ էօլիւմ
աղըըլարընը չէօզմէյիլէ՝ օնու տիրիլտմէտի. չիւն-
քի օնտան ալըգօնմադա միւմքիւն տէյիլ իտի ։
25 Օ՛նրա Դաւիթ օնուն համգրնտա տէր. Ես՝ Տա-
ղը էօնիւմմէ՝ տայիմա էվվէլ կէօրիւր իտիմ,
զիրա սաղ եանըմտա տըր, քի գըմըլտանմայըմ ։
26 Պունուն իչիւն եիւրէյիմ մէսրուր օլուա՝ տի-
լիմ շադլանտը, պունտան մնտա՝ թէնիմ տաիի
27 իւմիտ իւլտէ սաքին օլաճագ տըր ։ Օ՛նրա ճա-
նըմը ճէհէննէմտէ թէրք էյմէյէճէքսին, վէ
ա՛զիզինի չիւրիւքտիք կէօրմէյէ գէտ վէրմէ-
28 յէճէքսին ։ Պանա Հայաթըն ենօլտրընը պիլ-
տիրտին. նիւշիւնտէն պէնի շադլըգ իլէ տօլ-
29 տուրաճագսըն ։ Նա՛ գարնտաշ տաէմէլր՝ սիզէ
Դաւիթ նահապետին Հպղընա ճէսարէթի իլէ

Ես 8օհ. գ. 2 ։ ժդ. 10, 11 ։ գ. ժ. 38 ։ Երբ. բ. 4 ։
Հ Մատ. իզ. 24 ։ Ղու. իբ. 22 ։ իդ. 41 ։ գ. 18 ։ դ. 28 ։
Յ գ. ե. 30 ։
Ղ Խա. 32 ։ գ. գ. 15 ։ դ. 10 ։ ժ. 40 ։ ժգ. 30. 34 ։ ժե. 31 ։ Հբ-
ռով. դ. 24 ։ ը. 11 ։ ա Կոր. զ. 14 ։ ժե. 15 ։ բ Կոր. գ. 14 ։ Գաղ. ա. 1 ։ Եփես. ա. 20 ։ Կող. բ. 12 ։ ա Թես. ա. 10 ։ Երբ. ժգ. 20 ։ ա պետ. ա. 21 ։
Յ Յաղ. ժգ. 8 ։
Ր գ Թագ. բ. 10 ։ գ. ժգ. 36 ։

Digitized by Google

սէօղլէնէպիլիր քի՝ հէմ վէճաճ էթտի հէմ
կէօմիւլտիւ, վէ օնուն մէզարը՝ թա պու կիւ-
նէտէք՝ արամըզտա տըր։ Լմմի օ՝ փէղղամպէր 30
օլտուղունտան պիլտի քի՝ Ա՛ղտահ օնուն պէղի-
նին մէղվէսինտէն թախթընտա օթուրմագ ի-
չիւն թէն հասէպինճէ Ա՛քրիստոսու գալտըրա-
ճաղը իչիւն օնա նէմին իլէ վա՛տ էթմիշ իտի.
պոռնա՝ էվվէլտէն յահլտիչի իչիւն Ա՛քրիստոսուն 31
տիրիլմէսի հագդընտա սէօյլէտի, Ն՛քի օնուն
ճանը ճէհէննէմտէ թէղը օլունմատը, վէ օնուն
թէնին չիւրիւքիւք կէօրմէտի։ Ա՛պու Ջիհուսու 32
Ա՛ղտահ տիրիլմտի՝ Ն՛քի օնուն հագդընա պիզ
հէփիմիզ շահիտ իլ։ Լմմի օ՝ Ա՛ղտահըն սաղ 33
էլի իլէ եիւճէլիպ վա՛տ օլմուշ Դ՛ինիզ Ի՛ուհու
փէտերտէն ալմադըլա, սիզնի շիմտի պու կէօր-
տիւչիւնիւզ վէ իչիմիտիչինիզի Նաէօքտիւ։ Ո՛չ- 34
րա Ղատիմ կէսյէ չըգմատը, ամմա ո տէր.
Ո՛ւապ՝ Ի՛ապպըմա տէտի. Ղաղ եանըմտաա 35
օթուր, թա պէն սէնին տիւշմէնլէրինի՝ այագ-
լարընա պատամագ գօյանտաէք։ Լմմի ճիւմլէ 36
Իսրայէլ էվի սահիհ պիլտին քի՝ Ա՛ղտահ պու-
նու հէմ Ի՛ապպ հէմ Ա՛քրիստոս էյլէտի, պու
Ջիհուսու քի՝ սիզ խաչտա չըգարտընըզ։

Լմմի օնլար Վիշիտինճէ՝ նիւրէքլէրի էզել- 37
տի, վէ Պետրոսա հէմ պագի առաքեալլարա

յր թագ. է. 12, 13. Սաղ. ճլբ. 11։ դ.ու. ա. 32. 69։ Հռով. ա. 3։ բ Տիմ. բ. 8։
ն Սաղ. ժգ. 10։ գ. ժգ. 35։
ւ Խա. 24.
- գ. ա. 8։
լ գ. է. 31։ Փիլ. բ. 9։ Եռր. ժ. 12։ ՃՑՀ. ժգ. 26։ ժե. 26։ ժգ. 7. 13։ գ. ա. 4։ Ղ գ. ժ. 45։ Եփես. գ. 8։
- Սաղ. ճժ. 1։ Մաա. իբ. 44։ ա Կոր. ժե. 25։ Եփես. ա. 20։ Եռր. ա. 13։
- գ. է. 31։
Ո՛ջախ. ժբ. 10։ Ղու. գ. 10. գ. ի՛ժ. 6։ ժգ. 30։

Digitized by Google

աէտիլէը. Եյա գարնտաշ ատէմլէր՝նէ էյլէյէ-
38 լիմ։ Ալ է պէտրոս օնլարա տէտի. «Ալնէվախ է-
տին, վէ հէր պիրինիզ՝ կիւնահլար ա՝վթլըզը
իչիւն՝ Յիսուս Քրիստոսուն ատընա վաթթիդ
օլսուն. վէ Ընդիզ Խուհուն պախշիշինի ալասը-
39 նըզ։ Զիրա վա՝տ սիզէ վէ էվլատլարընըզա՝
ձվէ հէփ ուղագտա օլանլարա տըր, ԵաՅէ Ա-
40 լահըմըզը Խապպ քիմիէրի քի չաղըրըրսա։ Էմ
սայիր չօգ սէօզլէր իլէ շէհատէթ էտիւ՝ էջյուէթ
վէրէրէկ տէրիտի. Պու թէրս նէսլէտէն գուր-
41 թուլուն։ Ամոի օնուն սէօզիւնիւ սէվինճ իլէ
գապուլ էտէնլէր վաթթիդ օլտուլար. վէ օլ կիւն
ընըմա իւչ պին ճան գատար ցամմ օլտու։
42 «Ալ է առաքեալլարըն Լա՝լիմինէ վէ իսհագըղա
վէ էքմէկ փայլէշմէսինէ վէ տուա՝լարա տէ-
վամ էթմէտէ խոխէը։
43 Ալ է հէր ճաննա գօրգու կէլտի. էնէմ առաք-
եալլարըն վասիթասը իլէ չօգ հիքմէթլէր վէ ա՝-
44 լամէթլէր իճրա օլտու։ Ալ է իման էտէնլէրին
ճիւմլէսի պիր եէրտէ իսխէը, «վէ հէփ շէյ-
45 լէրի արալարընտա միւշթէրէք իսի։ Ալ է միւշք-
լէրինի հէմ վարիյէթլէրինի սաթըպ՝ «օնլարը
հէփիսինէ՝ հէր պիրինին միւհթաճ օլտուղունա
46 կէօրէ՝ Լթագսիմ էտէրլէր իսի։ Էմ էնէր
հիւն կէօնիւլ պիր օլարագ «հէյքէլէ տէվամ
էտէրլէր իսի, վէ Էվվէլտէ էքմէք փայլէշ-

«Ղու. խդ. 47։ Գ. գ. 19։
բ Ճովել. բ. 28։ Գ. գ. 25։
ց Գ. ժ. 45։ ժա. 15. 18։ ժգ. 26։ ժէ. 3. 8. 14։ Եփես. բ. 13. 17։
– Խա. 46։ Գ. ա. 14։ Հռով. ժբ. 12։ Եփես.
զ. 18։ Կող. դ. 2. Երր. ժ. 25։
է Ա՛ար. ժգ. 17։ Գ. դ. 33։ Ե. 12։
ը Գ. գ. 32. 34։
ի Եա. ծբ. 7։
ձ Գ. ա. 14։
«Ղու. խդ. 53։ Գ. Ե. 42։
ղ Գ. ի. 7։

Digitized by Google

Յերկեք՝ շազկեդ իւր վէ հիւրեք սատեղիայի իւէ
պիւլիքտե լմաս՝մ էտիպ, Ալլահ շինքը է- 47
տելլեր իտի, եվէ ձիւռվէ գամմըն ի՝նտինտե
լուվթի պուլուրլարըտը. Եվէ Ի՝սպպ Հէր կիւն
գուրթուլան քիմնեկէսի՝ քիլիսայէ զամմ էտեր
իտի։

ՊԼ՚Պ Գ՝

1 Պէտրոսուն՝ այաղը սաղամմըշ պիր թօփալը կէօ-
ռէկ կէլէն խալգա վա՝պ էյթէսի. 12 վէ էգրըբ
էյթէսի քի պու սաղայթմայը իճրա էտէն գու-
վվէթի օնուն եահօտ Քրիսթոսէն տէյիլ իտի, էլ-
լա Ալլահ՝ն վէ օնուն Օղլու Քիսուա Քրիսթոսու՝ն
իտի, վէ պունա օյան իման վասիթասը իլէ օլտու,
13 վէ պիր լաագրիպ իլէ օնլարա լո՝ալիը էյթէսէ
քի օնու խաչլատըլար, 17 քի օնլար պունու պիւ-
ռէդիր իլէ էյթէտիկը իսկ տէ, Ալլահ՝ն մուգաբբէր
օլմու չ՝ լաչլատըրլըն՝ վէ Ա՝զիզ Քրիթապլարըն տէ-
տիլինի լէնգմիլ էյթէտիկը։ 19 Օնլարա նասիհաթ
էյթէսէ քի լէվպէ իլէ վէ իման իլէ օնուն խաչը-
տէ կիւնահլարըն՝ ա՝ֆվընը վէ խելաս տիլէսինլէր։

Վ՚է Պետրոս իլէ Յովհաննէս պիրլիքտէ՝ 1
ո՝ստա՝նըն վաքըթը օլան՝ տօգուլունճու սաա՝թ-
տա Խ՚ՀՀ՚քելէ չըգալար իտի։ Եվ՚ է անասը 2
լուհմինտէն լմօվիալ օլուա՝ պուչէլըըփան կէօ-
լէմլիլիկլը պիր ատէմ վար իտի, քի օնու
Հէր կիւն՝ Տ՚ՀՀ՚քելէ կիրլէնկլուտէն սատաքա
սիլէմէք իչին՝ ՀՀ՚քելին Կիւղել տէնիլէն գա-
փուսու նանընա գօլար իտի։ Պու՝ Պետրո- 3
սուն վէ. Յովհաննէսին ՀՀ՚քելէ կիրլէճէք
օլտուգլարընը կէօրիւնճէ, սատաքա ալմագ ի-

է Գ՚ղ. բ. 52։ Գ. դ. 33։ Հռով. ժդ. 18։ Ե Գ. ե. 14։ ժա. 24։	— Ո՚ազ. ծե. 17։ Բ Գ. բ. 46։ է Գ. ժդ. 7։ Ը Յօհ. թ. 8։

Digitized by Google

չիւն եաւվարըր իսի։ Խմոի Պետրոս Յով-
հաննէս իլէ օնա նաղար էտիպ՝ Պիլէ պագ ասէ-
4 ու։ Ալ է օ՝ օնլարտան սիր շէյ ալմագ իս-
5 ժուի իլէ՝ օնլարա տիգդամի էյմի։ Ալ է Պետ-
րոս տէուի. Պէնտէ կիւմիշ կե ալթուն եօգ
տուր, լաքին նէմ վար իսէ՝ սանա օնու կերի-
6 րիմ. Է՝ Նազարէթլի Յիսուս Քրիստոսուն ատը
7 իլէ գալդ, կե ևիւրիւ։ Ալ է օնու սաղ էլինը-
տէն թռւթռուպ գալդըրդը. կե տէր ա՛պաց օ-
նուն թապանլարը կե թօփուգլարը գուվվէթ
8 պուլդուլար։ Ալ է սըչրայըպ տուրուռ, կե
կէզդի. կե ևիւրիւէրէք հէմ սըչրայարագ՝ կե
Ա՛ստուած սէնա էտէրէք՝ օնլար իլէ պէրապէր
9 հէյքէյէ կիրմի։ Ալ է պիւթիւն գաւմ կէօր-
ուբ քի՝ օ ևիւրիւյիւպ Ա՛ստուած Համուն էտէր ի-
10 սի. Ալ է հէյքէյէն կիւղէլ դաիռուսունուն եսա-
տագա իչուն օչուրան պու տուր տէյիւ՝ օնու
թանըրդար իսի. կե օնա վագի՛ օլան շէյտէն
էօթիւրիւ շաշըպ հայրէթի իլէ տօլդուլար։
11 Ալ է օ՝ Պետրոսա կե Յովհաննէսի եաւրըշ-
մըշ իքէն՝ պիւթիւն գաւմ թա՛ճմիւպ էտէ-
րէք՝ Քահանայապետին գուպպէսի անկլան մահալ-
12 օնլարըն նանընա պիրիքսի։ Ալ է Պետրոս կէօ-
րիւնճէ, գաւմա ճէվապ էյլէտի. Էյ՛ Իսրա-
էյէլի ատամներ՝ պուննա նէ՞ թա՛ճմիւպ էտէր-
սինիզ, եախօտ պուննու քէնտի գուվվէթիմիզ
եա տինուտարլըղըմըզ իլէ նէուրիւթմիւշիւզ կիսի
13 պիզէ նէֆլուն կէօշ տիքէլտինիզ։ Ի Ա՛ստուած
կե Իսահակ կե Յակոբուն Ա՛ստուծ՝ պաբաղալ-
րըմըզըն Ա՛ստուծ՝ Զուռ Յիսուսը ի՛զզէթ-

Ի Գ. Գ. 10։
Ղ Ե. Լէ. 6։
Ի Գ. Գ. 16. 21։
Ը Յօհ. Թ. 8։
Ի Յօհ. Ժ. 23։ Գ. Ե. 12։
Ի Գ. Ե. 30։
Ի Յօհ. Է. 39։ Ժգ. 16։
Ժէ. 1։

Digitized by Google

լէտի, Եօնու քի սիզ էլէ վէրտինիզ, վէ Պի-
զաատուն Հուզուրունտա՝ օ օնու սալը վէրմէյէ
րէյ վէրմիշ իքէն՝ Եօնու ինքնար էթտինիզ։
Ալ է սիզ Ի՛ւկիզի վէ Աատըղը ինքնար էտիպ՝ 14
սիզէ պիր գաթիլ ատէմ պաղըշլամմասընը տե-
լէտինիզ, Ի՛մմա Հայաթըն սէլվէրինի Եօլտուր- 15
տունիւզ, Հքի Ա՛լլահ օնու Եօլուէրտէն գալ-
տըրտը, Նվէ պիզ օնուն շահիտլէրի իզ։ Ալ է 16
օնուն ատընա օլան իման իլէ՝ Եօնուն ատը պու
կէօրտիւրունիւզ վէ պիլտիխինիզ քիմսէյի գա-
զիլէտի. վէ օնուն վասիթասի իլէ օլան իմանը՝
Հէվինիզին Եօնունտէ օնա պու թէքմիլ ռազ-
լըղը վէրտի։ Ալ է չիմտի՝ եա գարնաչլար՝ 17
Ֆպիլտիրիմ քի Հիքմէտմառլըլարընըզ կիպի՝ սիզ
տանի պիլմէզլիք իլէ էյլէտինիզ։ Ի՛մմա Ա՛լ- 18
լահ՝ Ռհնամվէ փէյղամպէրլէրինին ապղը իլէ Ի՛ս-
րահիտսուն էլէմ՝ չէքմէտի խուսուսունտա Եվ-
վէլտէն լսապէր վէրտիյի չէյլէրի՝ պէօյլէ թէք-
միլ էյնտի։ Նէմտի թէվպէ էտին, վէ ասէօ- 19
նինէն, քի կինանէլարընըզ սիլինէլէր. Լձա քի
Ռապպըն Հուզուրունսան րահաթլըգ ղէմանլարը
կէլէլէր, վէ սիլէ էվվէլտէն միւժտէ օլունմուշ 20
Էյհսուա Վհրիստոսու կէօնտէրէ. Ւնչի օնու՝ 21
կէօք գապուղ էյմէյէն տիր, Լձա Ա՛լլահըն է-

Լ Մատ. իէ. 2։
Ի Մատ. իէ. 20։ Մար. ժե. 11։ Ղու. իգ. 18. 20, 21։ Ցօհ. ժը. 40։ ժթ. 15։ Գ. ժգ. 28։
Ն Սաղ. ժզ. 10։ Մար. ա. 24։ Ղու. ա. 35։ Գ. բ. 27. դ. 27։
Շ Գ. է. 52։ իբ. 14։
Հ Գ. բ. 24։
Ո Գ. բ. 32։
Չ Մատ. լթ. 22։ Գ. դ. 10։ ժգ. 8։
Փ Ղու. իգ. 34։ Ցօհ. ժգ. 3։ Գ. ժգ. 27։ ա Կոր. բ. 8։ ա Տիմ. ա. 13։
Ք Ղու. իդ. 44։ Գ. իզ. 22։
Օ Սաղ. իբ։ Եա. ե. 6։ ե. 5, ռ։ Դան. թ. 29։ ա Գեռ. ա. 10, 11։
Ֆ Գ. բ. 38։
Ջ Գ. ա. 11։
Ռ Մատ. ժէ. 11։

Digitized by Google

զէլտէն պէրու ա՛զիզ փէյղամպէրլէրինին աղ-
զը իլէ սէօյլէտիլի Ւհէվի շէյլէրին իձրա օլուն-
22 մասը վագթընատէք։ Ակըլի Ա՛ովսէֆ՝ պապա-
լարա տէտի քի՝ Դ՛ալահընըզ Ի՛սրպ գարըն-
տաշլարընըզտան սիզէ պէնիմ կիպի պիր փէյ-
ղամպէր գալտըրաճագ տըր, օնու՝ սիպէ Հէվի
տէտիլի շէյլէրտէ տինկիլէյսինիզ։ Ա՛յ օլա
քի՝ Հէր օլ փէյղամպէրի տինկիլէմէյէն ճան՝
գամմըն արասընտան Հէլաք օլունաճագ տըր։
23 Ա՛յ Հէվի փէյղամպէրլէր տակի՝ Ա՛ամուէլտէն
Հէմ ասնկրաքիլէրտէն ճիւմլէ սէօյլէյէնլէր՝ պու
24 կիւնլէրի տակի խապէր վէրտիլէր։ Ա՛յնզ
փէյղամպէրլէրին վէ օլ ահտըն օղուլլարը սը-
նըզ, քի օնու Ա՛լլահ քէսիլտի պապալարըմըզ
25 իլէ Ա՛քրահամա պո՛նո տէյէրէք. Ա՛յ նէ-
բրին ճիւմլէ գապիլէլրի սէնին պիւրիյէճինա-
26 տէ պէրէքէլլէնէճէքլեր։ Ա՛լլահ քէնտի Ո՛ղ-
լունու տիրիլտիպ՝ Հէվիլա սիզին իչիւն Հօնու
կէօնտէրտի քի՝ Ոսիզին Հէր պիրինիզի ևարա-
մազլըգլարընըզտան տէօնտէրիլմիյէ սիզի մի-
պարէքլէյէ։

ՊԼՊ Դ

1 Եէհուտիլէրին վիւճիւհլէրինին գեարոսուն վա՛զը-
նա տարըլմայարը, 4 վէ Կ.իրչի օնու իչիսէն խալգ-
տան պինլէրձէ քիմսիլէր Ա.լլահա տէօնտիւլէր իսէ
տէ, օնլարըն օնու վէ Յովհաննէսի մնգպուս էթ-
մէսի. 5 օնտան սօնկրա գեարոսուն օլ թօփլըն

ԼՂու. ա. 70։
գբ Օր. ժբ. 15. 18, 19։ գ. է. 37։
Լգ. բ. 39։ Հռով. թ. 4. 8։ ժե. 8։ Գաղ. գ. 26։
ԻՆն. ժբ. 3։ ժբ. 18։
իբ. 18։ իզ. 4։ իբ. 14։ Գաղ. գ. 8։
ԻՄատ. ժ. 5։ ժե. 24։
Ղու. իդ. 47։ գ. ժգ. 32, 33. 46։
Հխա. 22։
ԻՄատ. ա. 21։

Digitized by Google

*եալներդ ցիսուսան ատը իւէ սադալտրդընդ՝ վէ եա-
լընդդ ցիսուսան քամ իւէ պիգ էրկեթիէ խէլտա
պուլմայըդդ տէյիւ ճէսաբէի իւէ թազրիր էթ՛ա-
ա՛ . 13 օնլարդն օնա վէ ցովհաննէսէ արթրդ՝ ոլ
խմմոռ վա՛զ էթ՛մէյէ թէհոպիհ էտիպ՝ օնլարա
թէհտիտ էթ՛մէրէմ . 23 պուննուն իւզերինէ փի-
լիսանդն տուա՛ էմմսի՛ . 31 վէ Ա՛լլահ օնլարդն ճէմ՛
օլմուշ օյտուգլարդ եէրի սաբդէմ՛ ձադրա , օնլարդն
տուա՛սընդ գապուլ էմմայինէ շէհտաւէթ էտիպ՝
փիլիսդիմ Ա՛զիզ Բուհուն պահդիճի իւէ վէ պէրի
պիրլէրինէ մուհադդէթ ա՛ւ մէվէտաւէթ իւէ մա՛-
մուր էմմսի՛ :*

Վ է օնլար խալըդա սէօյլէր իքէն , քիահինէ- 1
լէր՝ վէ հէյքէլնէն սէրտարը հէմ Վադուսկցի-
լէր՝ օնլարդն իւզերինէ կէլմիյէր . — Ղիւնքի 2
օնլարդն խալըդա Լա՛զիմ էմմիրլէրի վէ Ղի-
սուս իւէ էօվհէլէտուէն ակրիպիայի խուպէր վէր-
տիքլէրի իշնէն կիւճէնմիյէր : Վ է օնլարդն 3
իւզերինէ էլ սա՛ըդ՝ էրմէհի կիւնէճէնէ Հապ-
սա դօտուլար . պէյա սրմէդդ ախշամ իտի :
Վ է քէլամը իշիտնէլէրտէն չօդ քիմսէլէր ի- 4
մանն էմմիյէր , վէ սահմէրինէն սայըդը պէշ պին
դատար օլտու :

Վ է օլտու քի էրմէհի կիւնտէ՝ օնլարդն 5
հիւքիմտարլարը վէ իլմիհալարը վէ քի-
թապէլէրի Ի՛շէմ պաշ քահնին Ղնա վէ Կա-
յիափա վէ Ցովհաննէս վէ Ղլէքսանդրա վէ
հէմ պաշ քահնին նէսլինտէն օլմնլար՝ Ղ-
րուսաղէմէ ճէմ՛ օլտուլար : Վ է օնլարդ 7
օրթատա տուրտուրուշ ասլարդլար իտի . Վ Ի՛շ
պունու նէ գուվվէյի իլէ վէ հա՛նկը ատ իլէ
էթմինիշ : Ո՛ վէնան պէտրոս Ղ՛զիզ Ի՛ուհ 8
իլէ ասլուշ՝ օնլարա տէտի . Ղյ գավմնն հիւ-

— Ա՛տտ . իբ . 23 ։ գ . իգ . 8 ։ | † Ղնբ . բ . 14 ։ Ա՛տտ . իտ .
† Գղա . գ . 2 ։ ցօհ . ժա . | 23 ։ գ . կ . 27 ։
49 ։ ժբ . 13 ։ | ‡ Գղա . ժբ . 11 , 12 ։

Digitized by Google

9 քհանայապետերը վէ Իսրայէլին իւրեանցը, ե-
ւեր պիղ պու կիւն պիր նասանա առէմ օլան
էյլիք իշին՝ նէ իւէ դուրմուշտու տէյիւ թէֆ-
10 թիշ օլունայօրիսէք, հէվինիղէ վէ պիհմին
Իսրայէլ գավմինա մա՛քիմ օլուն է քի՝ սիղին
խաչլատըղընըզ՝ ւվէ Ա՛յնհըն հօլիւէրան գալ-
տըրտըղը Նազարէթի Իսուս Քրիստոսուն
ատը իւէ՝ պու քիմսէ էձիւնիւ գօտէ օնուն վա-
11 սիթասի իւէ սաղ տուրմուշ տուր։ Էվու՝ սիղ
եափուճիւէրտէն իւարհիր օլունան թաշ տըր,
12 քի օ քէօղէ պաշը օլտու։ Ըվ է պաշգա հիչ
պիր քիմսէնին վասիթասի իւէ խէլաս հօգ
տուր. գիւրա կէօք ալիշնատա առէմիէր արատըն-
տա վէրիլմիշ պիր ղայրի ատ հօգ տուր քի՝
պիզ օնուն վասիթասի իւէ խէլաս պուլտադ կէ-
13 րէք օլա։ Ըվ է օնլար պէնտոսուն հէմ Յով-
հաննէսին ճէհաթիէվինի կէօրիւնճէ, Բօնտիոսը
օդումանըղը վէ ճահիլ առէմ օլտուգլարընը
անկլամադըղը՝ լա՛ճճիւպ էտիրլէր իսէ, հէմ
օնլարըն Իսուսուն պիլէսինճէ օլտուգլարընը
14 Թանըդըղը իսէ։ Ա՛մմա շիմտա պուրմուշ ա-
տէմին Բօնտիոս իւէ պէրտատէր տուրտուրտունու
կէօրմէկլէրի իւէ, դարըշ սէդդիմիէ հիչ պիր
15 շէյլէրի հօգ իսէ։ Ըվ է օնլարը ճէմա՛ա-
ատան տըշարը չըգմադա էմր էտիփ՝ արաբարընը-
16 տա մէշվէրիւէմ էյտիկլէր. Ըվ է աէյլէր. Էվու
ատէմլէրէ նէ՞ էյլէյիւրսունուզ. պիրա օնլարըն վա-
սիթասի իւէ պիր պէյլի մի՛ճիշտամի օլտուգու՝
Ըդրուսաղէմտէ հէմ սաբին օլանլարա մա՛լիւմ

Ի Գ. գ. 6. 16։
Շ Գ. բ. 24։
Ե Սաղ. ճԺբ. 22։ Ես. իը. 16։ Մատ. իս. 42։
Զ Մատ. ա. 21։ Գ. ժ. 43։ ա ՃԺմ. բ. 5, 6։
Է Մատ. ժա. 25։ ա Կոր. ա. 27։
Ը Գ. գ. 11։
Թ Յօհ. ժա. 47։
Ժ Գ. գ. 9, 10։

Digitized by Google

օլտու, վէ ինքեար էտէմէզիզ. Ա՛յլեն խալգա 17
տահա զիյատէ եայըլմամագ իչիւն՝ պու ատ իւ-
լէ արթըգ հիչ պիր ատէմէ սէջյլէմէմէյէ օն-
լարա շիտէթլի թէհափտ իլէ գօրգու վէրէլիմ։
Եվ է օնլարը չաղըրըպ՝ օնլարա թէնպիհ էթ- 18
տիլէր քի՝ Յիսուսուն ատը իլէ ասլա սէջյլէ-
մէյէլէր, վէ էյրէթմէյէլէր։ Ա՛մմա Պետրա 19
իլէ Յովհաննէս՝ օնլարա ճէվապ վէրիպ տէփթ-
լէր. Ի՛յէր սիզի Ա՛ստուծոյ տահա զիյատէ
ափնկլէմէք՝ Ա՛ստուծոն հուզուրունտա հագ իսէ.
սիզ հիւքմ էտին։ Չինքի պիզ՝ կէօրտիւ- 20
յիմիւզ վէ իշիթտիյիմիզ շէյլէրի հաէջյէմէ-
մէյէ գաատիր տէյիլիզ։ Ա՛մմա օնլար՝ Յեսա- 21
գըն սէպէպինտէն օնլարա ա՛ղապ վէրմէյէ վէ-
սիլէ պուլնատըգլարընտան՝ եինէ օնլարա գօր-
գու վէրիպ օնլարը սալը վէրտիլէր. չինքի հէ-
փիսի՝ Ղավգի՛ օլան շէյ իչիւն Ա՛ստուծոյ շիւքր
էտէրլէր իտի։ Ո՛իրա օլ ատէմ՝ քի՝ օնուն 22
իւզէրինտէ պու շիֆանըն միւ՛ճիղաձը օլմուշ
իտի՝ գըրգ եաշընտան զիյատէ իտի։

Ա՛ յ օնլար սալը վէրիլտիքտէն սօնկրա՝ ֆքէն- 23
տի արգատաշլարընա կէլտիլէր, վէ պաշ քեա-
հինէլէրին վէ իւմմիաալարընը օնլարա ճիւմլէ
սէջյլէտիքլէրինի իսպափր վէլտիլէր։ Ա՛յ է օն- 24
լար իշիտինճէ, կէօնիւլ պիր օլարագ սէսլէ-
րինի Ա՛ստուծոյ գալտըրըպ տէտիտէր. Ո՛նտ
Ա՛ֆէնտիմ՝ կէօյիւ վէ եէրի վէ տէնիզի վէ օն-
լարտա Հէփ օլանլարը եարատան Ա՛ստուծ աէն

ի Գ. ե. 40։
ն Գ. ե. 29։
ո Գ. իբ. 15։ ա Ցօհ. ա. 1. 3։
հ Գ. ա. 8։ բ. 32։
յ Մատ. իա. 26։ Ղու. | խ. 6. 19։ իբ. 2։ Գ. ե. 26։
չ Գ. գ. 7, 8։
ֆ Գ. ժբ. 12։
ծ Թագ. ժԹ. 15։

Digitized by Google

25 սին. Այն քի գուլուն Գաւիթին աղջը իւէ
աէտին. Չ՚Անիշուն թայիֆէլէր գուտուրտուլար,
26 վէ գավմէր պօշ չէյլէր տուշունտուլէր. Ան-
րին փաստիշահլարը հաջը տուրտուլար, վէ
հիւքիւմտարլար պիրլիքտէ ճէմ՚ օլտուլար,
Թապպա գարշը վէ օնուն Աէսիհինէ գարշը։
27 Ն՚Օ՚իրա հագգան՝ պու չէհրտէ ամէս էթտի-
սին Ա՚զիզ Օղլուն Յիսուսա գարշը՝ կէլէք
Երուսաղէս կէլէք Պոնտոսլու Պիղատոս՝ թա-
սիֆէլէր վէ Իսրայէլ գավմէրի իւէ ճէմ՚ օլ-
28 տուլար, Ընքի սէնին էլինին վէ թէստիկրինին
իճրա օլմազա հէփ Թագտիր էյլէսիյի շէյլէրի
29 էտէլէր։ Ա՚է շիմտի նա՛ Թապպ՝ սնլարըն գօր-
գումմալարընա պագ, վէ պու գուլլարընա Ի՚հ-
ասան էյլէ քի՝ սէնին քէլամընը Թէքմիլ ճէ-
30 սարէթ իւէ սէպյէյէլէր, Հէմ սէն շինճա վէր-
մէք իչուն էլինի ուլաթ, վէ Ա՚զիզ Օղլուն
Յիսուսուն Խամի իւէ ա՛լամէթլէր վէ Հիքմէթ-
31 լէր իճրա օլունսունլար։ Ա՚է օնլար տուա՝ Հ-
ամինճէ, Էճէմ՚ օլմուշ խիթլէրի Նէր սարսըլտը,
վէ Հէփսիսի Ա՚զիզ Ուհ իւէ տօլտու, Թվէ Ա՚-
լահնըն սէօղիւնիւ ճէսարէթի իւէ սէպյէրէր խա։
32 Ա՚է իման կէթիրէնլէրին ճէմմա՛թը Էպիր
հիւրէք վէ պիր ճան խա, Յվէ Հիչ պիրի՝ քէն-
տի էշնասընտան պիր շէյի իչուն քէնտինին

յ Սաղ. բ. 1։
ն Մատ. իզ. 3։ Ղու. իբ. 2։ իդ. 1. 8։
ե Ղու. դ. 18։ Յօհ. ժ. 36։
զ Ղու. ա. 35։
է Գ. բ. 23։ գ. 18։
ը Խա. 13. 31։ Գ. թ. 27։ ժգ. 46։ ժդ. 3։ ժթ. 8։ իզ. 26։ իբ. 32։ Եփես. զ. 19։
թ Խա. 27։
ժ Գ. գ. 6. 16։
ի Գ. բ. 43։ ե. 12։
լ Գ. բ. 2. 4։ ժզ. 26։
խ Խա. 29։
ծ Գ. ե. 12։ Հռոմ. ժե. 5, 6։ բ Կոր. ժգ. 11։ Փիլ. ա. 27։ բ. 2։ ա Գես. գ. 8։
կ Գ. բ. 44։

Digitized by Google

տէմէզ իսի. լաքին հէսի շէյլէրի ալտալարընտա
ամէ չէթէրէք իսի։ –Ալ է առաքեալլար պէօյիւք 33
գուվվէթի իլէ Տապտ Յիսուսուն տիրիլմէսինէն
էշէհատէթինի վէրիրլէր իսի. †վէ սնլարըն հէ-
փսինին իւզէրինտէ պէօյիւք լութֆ վար իսի։
Օ՛իւրա արալարընտա պիր միւհթաճ քիմսէ 34
տանի եօզ իսի. ‡չիւնքի հէսի թարլալարա եա
էվէրէք ժարիք օլանլար տանիարլար իսի, էվ
տանըլան շէյլէրին պահասընը կէմիիւկ՝ ա-
առաքեալլարըն այագլարը էնիւնէ գօրլար իսի.
–վէ հէր պիրինէ՝ քիշինին իհթիաճընա կէօրէ 35
էօրէշտիրիրլէր իսի։ Ալ է առաքեալլարտան
Նառնարաս՝ եաՙնի Թէսէլլի օղլու լագըլըլանան
պիր Կ՛եհիլի՝ ճինտի Կ՛ըպրըսլը Յովսէփին Բարի
թարլասը օլմազըլա, տանըսը՝ ապչէի կէմիի-
տի, վէ առաքեալլարըն այագլարընտա գտաւ։

ԿԼՊ Ն

1 Ընտնիա վէ գարըսը Սափիրատրն քէնտիէրին միւ-
բայըթգլարը իչուն Տեառոսան թազիրի իլէ օնուն
այագլարընա ալի շիւտ էօլտիքտէն սօնկրա, 12
վէ պա՛զ առաքեալլար չօգ միւճիթամլար էչլէ-
ակքատէն սօնկրա, 14 շէյլէ քի իման արիտը, 17
առաքեալլարն թէքրար մնհպուտա օլաընմասը, 19
վէ սնլարըն պիր մէյլէ եէտի իլէ հապատէն չըգա-
բրլըգ՝ ճիւմլէյէ վա՛զ էմ մէյլէ էմ օլաընմասը, 21
պու վէճհ իլէ տնդէկլատէ՛ վէ 29 միլլէթի մէճլիսի էօ-
նիւնէ վա՛զ էմ մէյլէրի, 33 պու՛նուն իչուն էօլ-
տիւրիւլմէք թէհլիքէսինէ տիւշմիշլէր իսէ տէ,
Եհհատիլէրին պիր պէօյիւք տանըշմընտ օլան
պամտուկէսին նասիհաթը իլէ էօլտիւրիւլմէրի,
40 իւյս եալընդղ տէպիլ լմկէրի, պու՛նուն իչուն
Բաւնա չիւքր էյմէյէրի, վէ տնչ պիր կնսէ վա՛զ
էմ մէյբանէն փարկ օլմամալարը։

– Գ. ա. 8։
† Գ. ա. 22։
‡ Գ. բ. 47։
§ Գ. բ. 45։
¶ Ղա. 35։ Գ. ե. 2։
** Գ. բ. 45։ դ. 1։
†† Ղա. 34։ Գ. ե. 1, 2։

Digitized by Google

1 Ա՛ե Յ՚նանիա առընտա պիր առէմ՝ գարըսը
2 Սաֆիրա իլե պիր միւլք սաթտը. Ա՛ե գարը-
սընըն տաճի խապերի օլարագ պահասընտան
չալաը. Ո՛վ պիր փայընը կէթիրիպ՝ առաքեալ-
3 լարըն այագլարընա գօտու։ Բա Պետրոս ա՛է-
տի. Ա՛յ Յ՚նանիա՝ նիշին է՛էլման սէյնին
գալպինի տօղտուրատու, քի Յ՚ըվիզ Ի՛ուհա ե՛ա-
լան սէյլէյէսին, վէ թարլանըն պահասընտան
4 չալասըն։ Տէյիլ մի քի՝ գալ ը՛իքէն սէնտէ գա-
լըօղ իտի, սաթըլտըգտա տէ՝ սէնին հիւքմիւն-
տէ իտի. ե՛ա նիշին պու չէյի ևիւրէյինէ գօ-
տուն. ատէմիէրէ տէյիլ, իլա Յ՚ալահա ևալան
5 սէյլէտին։ Ա՛ե Յ՚նանիա պու սէօզլէրի իշի-
տինըչ, դէնգէ սուշուպ ճանը չըգտը. վէ
պունլարը հէր իշիտէնլէրին իւզէրինէ ա՛վէմ
6 գօրգու կէլտի։ Ա՛ե կէնճլէր գալգըպ՝ օնու
է՛քէ ծինկիլտիլէր, վէ տըշարը չըգարըպ կէօմիւ-
7 լէր։ Ա՛ե իւչ սաա՛թի միդտարի կէչինճէ, օնուն
գարըսը վագի՝ օլանը պիլմէյէրէք՝ իչէրի կէլտի։
8 Ա՛ե Պետրոս օնա ցէվապ վէրտի. Պանա սէօյլէ,
Թարլայը պո՚ղատարա մը վէրտինիզ վէ օ՝ Պէլի,
9 պուղատարա տէտի։ Ա՛ե Պետրոս օնա տէտի.
Ո՛նիշին սիզ Տ՚ապպին Ի՛ուհաննու Թէճրիւպէ
է՛տիւէյէ իւմիւֆիագ էյտինիլ. իշիթ սէնին գօ-
ճանը կէօմիլտիրին այագլարը գափունուն եանընը-
10 ա՛ա տըրը, սէնի տէ չըգարաճագլար։ Ա՛ե օ՝տէր
ա՛գապ օնուն այագլարընըն եանընա տիւշտիւ,
վէ ճանը չդտը. վէ կէնճլէր իչէրի կէլիպ՝ օ-
նու էօլտիւչ գուչլուլար, վէ տըշարը չըգարըպ՝

ՐՏ. գ. 35։
Բ Թես. Լ. 2։ բ Օր. իգ. 21։ Յոզ. ե. 4։
է Ղու. իբ. 3։
Գ Խա. 10, 11։
Ե Ցօհ. ժԹ. 40։
Ղ Խա. 3։ Մաա. գ. 7։
Ե Խա. 5։

Digitized by Google

գօճասընըն եանընա կէօմահլէը։ Եվ է պիւ- 11
ֆիւն քրիսեանըն իւղերինէ՝ հէմ պունլարը հէփ
իշիեէնլէրին իւղերինէ պէջիւք գօրգու կէլտի։
Եվ է առաքելալարըն էլլէրի իլէ գավմտա չօդ 12
ամբ՝ճիվաճիլար վէ հիքմէթլէը օլտու. Խվէ ճիւմ-
լեսի կէօնիւլպիլլէ Աղօտմանըն գուպպեսինահ
իտիլէը. Եվ է սայիլլերտեն հիչ քիմնէ օնլար իլէ 13
պիրլէշմէյէ ճէսարէթվ էվճիվէ իտի, Եամմա գավմ
օնլարա թա՝կիմ էտէր իտի. Ա է իման կէթիրէն 14
չօդ էլքէքլէը վէ գարըլար՝ տահա զիյատեսի
իլէ Աապպա զամմ օլուրլարըտը. Ճ էյլէ քի՝ 15
իտամիաէլարը մէկետոնլարա չօգ արդըլար իտի, վէ
եաթագլար հէմ տէօշէքլէր իւղերինէ գօրլար
իտի, Խքի Պետրոս կէլիքլէն՝ պարի օնուն քէօլ-
կեսի օնլարըն պիրի իւղերինէ տիւշէ։ Ըէմ 16
էվրաքիտա օլան շէհրլիլտէն չօգ խալգ տահի՝
Ծիտամիաէլար վէ նափաք բուհլարտան ա՝ղաք
չէքէնլէր կէվիրիլէք՝ Ծրուսաղէմ ճէմ՝ օլուր-
լար իտի, վէ օնլարըն հէփիսի սաղալըրլար իտի։
Եվ է պաշ քհահին հէմ օնուն պիլէսինճէ 17
ճիւմլէ օլանլար՝ մէվհիւտ օլան Աադուկեցիլէ-
րին ֆըրգասը գալդըրա՝ հասէտ իլէ տօլտուլար.
Եվ է էլլէրինի առաքելալարըն իւղերինէ սալ- 18
տըլար, վէ օնլարը պէյլիք հապսընա գօտու-
լար։ Ծ՝ամմա Աապպան մէլէյի կէճէ իլէ զըն- 19
տանըն գափուսունու աչըր, վէ օնլարը չըգա-

ե Խա. 5։ Գ. բ. 43։ ժթ. 17։
ը Գ. բ. 43։ ժդ. 3։ ժթ. 11։ Հառվ. ժե. 19։ բ. գօր. ժբ. 12։ Երբ. բ. 4։
ժ Գ. գ. 11։ գ. 32։
ի Ցօհ. ք. 22։ ժբ. 42։ ժթ. 38։
լ Գ. բ. 47։ գ. 21։
խ Պաա. ք. 21։ ժդ. 36։ պ. ժթ. 12։
ծ Պար. ժզ. 17, 18։ Ցօհ. ժդ. 12։
կ Գ. գ. 1, 2. 6։
հ Գոռ. խա. 12։
ձ Գ. ժբ. 7։ ժզ. 26։

Digitized by Google

20 ըրպ տէտի. Ալ արըն, վէ տուրուպ Հէյքէլտե
խալգա՝ Ղպու Հայաթըն Հէփ սէօղլէրինի սէյ-
21 լէյին։ Ալ է օնլար իշխոխնձէ՝ սապա Հայրն Հէյ-
քէլե կիրտիկը, վէ էյրէսիրլէր իտի. վէ պաշ
քեահինն Հէմ օնունլէ պէրապէր օլանլար կէ-
լիպ՝ ճէմաա՛թը վէ Իսրայէլ օղուլլարընըն Հէփ
իխթիսարլարընը ճէմ՛ էթտիկէր, վէ օնլարը կէ-
թիրմէք իշիւն զընտանա ապէմ կէօնտէրտի-
22 կէր։ Ումմա խըղմէթքեարլար վարըպ՝ օնլարը
զընտանտա պուլմատըլար. վէ տէօնիւպ՝ խապէր
23 վէրտիկէր, վէ տէտիկէր քի՝ Կէրչէ զընտանը
թէքմիլ էմնիկէմ իլե գափալը՝ վէ պէքճիլէրի
գափուլարընն էօնիւնտէ տուրուր պուլտուդ. ամ-
մա աչընճա, իչէրիտե Հիչ քիմսէյի պուլմա-
24 տըդ։ Ումմի կէրեք պէօյ-ա քեահինն՝ կէրեք
մՀէյքէլին սէրտարը վէ պաշ քեահինլէր պու
սէօղլէրի իշիթտիկլէրինտե, օնլարտան էօթիւ-
րիւ՝ պու նէ օլա տէյիւ՝ թա՛ճճիւպ էտիկլէր
25 իտի։ Ալ է պիր քիմսէ վարըպ՝ օնլարա խապէր
վէրտի, վէ տէտի քի՝ Ուչթէ օղ Հապտա գօ-
տուղունուդ ատէմլէր Հէյքէլտե տիկլէր, վէ
26 տուրուպ խալգա թա՛լիմ էտէյօրլար։ Ալ զէ-
մանն սէրտար խըղմէթքեարլար իլե վարըպ՝ օն-
լարը կէթիրտի, ամմա զըր իլե տէյիլ. Ղպիա՝
թաչանմայաղար տէյիւ խալդտան գօրդարլար
27 իտի։ Ալ է օնլարը կէթիրիպ՝ ճէմաա՛թտա
տուրտուրտուպար. վէ պաշ քեահին օնլարա սօ-
28 րուպ տէտի. Նայիկէ պու ատ իլե թա՛լիմ էթ-
մէմէյէ սըդը թէնպիհ էթմէտիք մի. վէ իշթէ

ղ ՅօՀ. գ. 69, ժէ. 3։ | 1։
ա ՅօՀ. է. 11։ | ։ Արատ. խա. 26։
ֆ պ. գ. 5, 6։ | Ն պ. դ. 18։
՛ ՂուԼ. խբ. 4։ պ. դ.

Digitized by Google

Երուսաղէմի թա՛ղիմինիզոն տօրտուրտունուզ, վէ պու ատէմին Հգանընը իւղէրիմիղէ կէթիրմէք ՚իսթէրսինիզ։

Ա՛մմա պետրոս վէ առաքեալլար ճէվապ վէրիպ տէտիլէր. Ա՛տէվրտէն տահա պէկյատէ Ա՛լլահա իթաա՛թ էլմէք կէրէք տիր։ Պա- պալարըմըզըն Ա՛լլահը Եսիփին աղտճա ասըպ էօլտեւրտիւիւնիւզ Ի՛սրատա գալտըրտը։ Ա՛վ- լահ ՚օնու՝ քէնտի սաղ էլի իլէ ինճէլթմէի, քի ՚Իսրայէլ վէ Հ՚ոտրմարըմը օյուպ Ի՛սրա- յէլէ իճկիպէ վէ Հիւնահյար ա՛փլըղը վէրէ։ Ա՛յ է տպիղ պու պէՀթիթէ նէհանէլէրէ ՚օնուն շա- հիտլէրի իչ, Հէմ Ա՛լլահըն օնա իթաա՛թ է- տէնլէրէ տվէրտիյի Ա՛ղիզ Ի՛ուհ տահի շէհի- պէր։ Այ է ՚օնլար իչլիմիտիքլէրինտէ՝ գուտու- լուրլար իտի, վէ ծնլարը էօլտուրմէյէ մէշվի- րէյի Հաէրլէր իտի։

Ա՛մմա ճիւմլէ գափիռա միՀ՚իպլէր օլան՝ նօ- մոս լուճասը Էվտամալիէլ ատընտա պիր փա- րիսեցի քիմսէ ճէմաա՛թտա գալգըպ՝ էմր էյ- լէտի քի՝ առաքեալլարը ատաճըդ տիշարը չա- գարտըտը։ Այ է օնլարա տէտի. Ի՛շ Ի՛սրայէլ- ատէվլէրի՛ պու քիմսէլէրէ նէ էտէճէյինիզ խուսուսունտա՝ քէնտինիզի սագընըն։ Օ՛ղիա

2։
- պ. գ. 15։
Հ Ի՛սատ. ա. 21։
- պատ. իգ. 47։ պ. գ. 26։ ժգ. 38։ նփեա. ա. 7։ կող. ա. 14։
բ Յօհ. ժե. 26. 27։
ղ պ. բ. 4։ ժ. 41։
- պ. է. 54։
է պ. իբ. 3։

պու կիւնլէբտէն ադտէմ Յովդաս գալիլէայ՝
քէնտիսի իշիւն պիր պէյնէ քիմսէ տիր տէր
իտի, քի օնուն իլէ սայլտա տէօրթ նիւղ
գատար ատէմ պիրլէշտի. ամմա օ՝ էօլտիւ-
բիւլտիւ, վէ օնա հէյի իմա՛ամի էտէն-
37 լէր տաղընլըպ հիչ օլտուլար: Պունտան ածնկ-
բա Թաղիլիամի կիւնլէբինտէ Գալիլեացը Յու-
դա գալդը, վէ ալտընա վաճիր խալդ ճէկով
էմետի. օ տախի հէլաք օլտու, վէ օնա հէյի ի-
38 մա՛ամի էտէնլէր տաղընլըլար: Ալ է չիմտի սի-
վէ տէրիմ, պու ատէմլէրտէն իւրագ տուրուսուն,
վէ օնլարը պրագըն. Գիւրա էյէր պու Թէտ-
պիր եաւօտ պու ա՛մէլ ատէմլէրտէն իսէ, պօ-
39 զուլուր. Ալլահտան իսէ, օնու
պօզմադա գատիր օլտմադըն՞ընդ. Ֆօլմայա Ալ-
լահդա ճէնք էտէր տախի պուրունաըրնդ:
40 Ալ է օնա դպիլ օլտուլար, վէ ՚առաքեալները
չաղըրըպ Գոէջտիւէր, վէ Գիսուսուն ատը իլէ
սէօյլէմէմէյէ Թէնպիհ էտիպ՝ օնլարը սալը
41 վէրտիւէր: Խմտի օնլար Ղապըն ատը իչիւն
բէզալեիմ չէքմէյէ լայըգ օլմադարը իլէ ճէմա-
ա՛թընն էօնիւնտէն Էսէվինէրէք կիհիտիւէր:
42 Ալ է Հէր կիւն ՏՀէյքէլտե վէ էվտէն էվէ
Թաչիմ վէրմէքտէն վէ Գիսուս ՚Քրիստոսու
միւժտե էմմէքտէն ԹՓարիղ օլմազտար իտի:

ֆ Ըառակ. իա. 30: Եա. ը. 10: Մաա. ժե. 13:
օ Ղու. իա. 15: ա Կոր. ա. 25:
ֆ Գ. է. 5!: Թ. 5: իգ. 9:
– Գ. դ. 18:
ֆ Մաա. ժ. 17. իդ. 34. Ա ար. ժգ. 9:
ֆ Մաա. և. 12: Հռով. և. 3: բ Կոր. ժբ. 10: Փիլ. ա. 29: Եբր. ժ. 34: Ցակ. ա. 2: ա Պետ. դ. 13. 16:
Տ Գ. բ. 46:
Ի Գ. դ. 20. 29:

Digitized by Google

ՊԱՊ Օ.

1 Ա՛ռաքեալներն՝ ՓՈւգարալարքն թէնճէ կէչինմիլերինէ տիզգահ օլունմադա արգուլէր իլէն, ճամնքն Թաս՛մէ օլան Ա՛լոհքն քէլամինն վա՛զունատ քէնտիլէրի մէշղուլ օլմազա իչ՛ինմիլ նէ՛քատէ պատրունմագ իչ՛ուն, 3 սարկատագ խրսմիթինէ եէտի ակչկին քիմսէլեր Թա՛լին էմմիլերի. 5 պատնալարքն պիրի խման վէ Ա՛զիզ Բուհ իլէ տօլու օլան Ծաճիաննա նամ քիմսէնին օլտուղու. 12 պատնուճն՝ միապահէսեմէ շաչըրթտըղը քիմսէլէրտէն Թաւ Թաւլտուղու. 13 վէ պատնատն ասնկրա՝ նօճատա վէ հէյքէլէ գարշը քիւֆր էթտի տէչիս էֆֆէնտրա օլունմատը։

1 Ա՛յ է օլ կիւնլէրտէ շայիրտլէր չօգալմաղըլա, Իյուդանիճէ սէջդէչէնլէրինին Ի՛սրայիլլէրէ գարշը մըրըլտայըշը վագի՛ օլտու, քի ան-
2 լարըն տուլ գարըլարը Է՛հէր կիւնքի խըզմէթտէ կէօզէտիլմէզլէր իտի։ Ա՛յ ան իքիլէր շա-
3 չիրտլէրին ճէմաա՛թինը չաղըրըպ տէտիլէր. Դ՛ալհէրն քէլամինը Թէրք էտիպ՝ ասֆրալարը խըզմէթ էթմէմիզ խօշ տէյիլ տիր։ Ի՛մտի եա՛
4 գարընտաչլար՝ Խարանըղտան էյի չէհաաէթ օ-
5 լունմադ՛։ Ա՛զիզ Բուհ իլէ վէ Իլմ իլէ տօլու եէտի ատէմլէր սէչին, քի օնլարը պու մաս-
6 լահաթըն իւզէրինէ նատպ էտէլիմ։ Զ՛ԳԻՒ խսէ տուայա վէ սէօզիւն խրսմիթինէ տէվամ էտէ-
7 լիմ։ Ա՛յ պու սէօզ՝ պիւմիւն ճէմաա՛թինն Հուզուրունատ խօշ կէօրիւնտիւ. Եվէ խման իլէ Հէմ Ա՛զիզ Բուհ իլէ տօլու օլան Պաեփան-
նոս նամ քիմսէյի՝ ևվէ փիլիպպոսու վէ Գրո-

ա Գ. բ. 41։ գ. 4։ ե. 14։ խա. 7։
բ Գ. թ. 29։
է Գ. գ. 34։
ը Եբ. ժբ. 17։
ի Բր Օբ. ա. 13։ Գ. ա. 21։ ժգ. 2։ ա Յիմ. գ. 7։
լ Գ. բ. 42։
խ Գ. ժա. 24։
ծ Յգ. ա. 5. 26։ խա. 8։

Digitized by Google

քորոսու վէ Աւիկանորու վէ Տիմոթէոս վէ Պարմենայը վէ Նիքոլաոս Անտիոքացոյ
6 սէչիլէր։ Ա՛յ օնլարը առաքեալներն Հոգեառնեաց տուրտուրտալար, Ի՛վ տա՛ էտիպ՝
7 Երկերինի օնլարըն իւզէրինէ գօտուլար։ Ա՛յ Աստուածն ակօնիւ արմայ իտի, վէ շայիրլէրին ապէրը Հրեաստանէ գալէնլէ չօղալըր իտի. Ի՛քեահինլէրտէն տափի չօփ գալապալըդ իմանա իլեաձի էտէրլէր իտի։
8 Ա՛յ Աստիանոս լուծի վէ գումվէրի իլէ տօլու՝ խալխտա պէօյիւք Հիքմէթլէր վէ ա՛լա-
9 մէթլէր Հաճրա էտէր իտի։ Ա՛յ Լիպերտինէլիլէրէ Հէմ Ալիբէոնէլիլէրէ վէ Ա՛զիքսանտրիալըլարա մախսուս օլան ճէմաա՛թ Հերինտէն պաղըլարը, Հէմ Կիլիկիատան վէ Ա՛սիատան օլանլարըն պա՛զըսը գալդըգ՝ Աստիանոս իլէ միա-
10 ճաաէլէ էտէրլէր իտի։ Ա՛յ Հ օնուն աէօյէչինտէ օլան Ի՛սա վէ րուհա դարշը տուրմալա
11 գաաիր տէյիլէր իտի։ Ա՛յ զէման էլ ալթընաան աստմիէր գօտուլար, քի օնլար՝ Պիղպուն Ա՛ուգուսթ վէ Ա՛ստահա քիւֆր աէօզլէրի
12 աէօյէսխինի իշիթմէք տէյիլէր։ Ա՛յ Հ խալդը Հէմ իսթիայլարը վէ քեաֆիրլէրի Հաճրիք էթմէյիլէր, վէ իւզէրինէ եիւրիւշ էտիպ՝ օնու գաւուլար, վէ մէճլիսէ կէթիրտիլէր։
13 Ա՛յ Հէմ եալան շահիտլէրի տիքտիլէր, քի օնլար տէրլէր իտի. Պու ատամ պու ա՛ղիզ մահալէ

1 Յայտ. բ. 6. 15։
2 Գ. ա. 24։
3 Գ. ը. 17։ թ. 17։ ժգ. 3։ ա Յհմ. դ. 14։ ե. 22։ բ Յհմ. ա. 6։
4 Գ. ժբ. 24։ ժԹ. 20։ Գաղ. ա. 6։
5 Ցօհ. ժբ. 42։
6 Գոր. իա. 15։ Գ. ե. 39։ Գագ ԵԼ. դ. 12։ Եա. ծդ. 17։
7 Գ Թագ. իա. 10. 13։ Ցաա. իզ. 59, 60։

վէ նօճեան գարշը քիւֆր սէօզլէրի սէօյլէմքա-
ւէն ֆարիղ օլմազ։ 14 Ո՛վ իրա իշխեմիք քի
Ղազարէթլի Իսուա՝ քէնտիսի Նպու եէրի պօ-
ղուպ Աւսկոն պիզէ թէսլիմ էթմիյի այն-
լարը տէյիւորէճէք տէտի։ 15 Ա՛յ մէճլիստէ օ-
ղուրանլարըն ճիւմլէսի օնա կէօզ տիքիպ՝ օ-
նուն եիւզիւնիւ մէլէք եիւզիւ կիպի կէօրսիւ-
լէր։

ՊԸՊ Ի

1 Յետիանմնոսա՝ քիւֆր էթտի տէյիւ օնա էթտիք-
լէրի իֆթիրայէ ճէվապ վէրմէյէ բուխսամ վէրիլ-
տիլյի. 2 օնուն պէյանն էթմէսի քի՝ Ընբրահամ Ա-
լահա տօղրու թարիգտե ի՛պառէթ էտեր իտի վէ
Ա՛լահ նինճէ փէտէրլերի սէվմիշ իտի՝ 20 Մ՛ովսէս
տահա տօղմազտան՝ վէ չատըր չէօլտէ գուբուլ-
մազտան էվվել։ 37 Մ՛ովսէ քէնտիսի տախ փը-
բրիստոսա չէհատէթ էթտի. 44 վէ տիշարըգի այն
ու ա՛տէվիլէր էէօքտէքի նուսմանէյէ կէօրէ վէրիլ-
լեպ պիր ղէմանէտէ գալաճագլար իտի. 51 պու
քիմսէյէրէ ասրղոյարընը՝ վէ փէյղամպէրլէրին
տիւնեպայա կէլէճէք տէյիւ փէշին սէօյլէտիքլէրի
Հագգ օլան Քրիստոսու գտնել էթտիքլէրինէ աչըգ
սէօյլէմէտի։ 54 Պունուն իւզէրինէ օնարըն օնու
Թաշլայրալ՝ էօյտիւրմէտի, վէ օնուն էօլիւբ իքէն
քէնտի ճանընը Քրիստոսա սրփարըշ էթմէտի. վէ
ալէյհզ կէօնիւլլիւք իլէ օնարը իչինե տուա՝ էթմէտի։

1 Ա՛յ էտաշ քնահլին տէտի. Ա՛ագգան պու շէյլէր
պէօյլէմի տիր։ Ա՛յ օ տէտի. Ո՛չտ ատէմլէր՝
2 գարնտաշլար վէ պաղալար՝ տինկլէյիչին. Պապա-
մըզ Ա՛բրահամ Խատանտա սաքին օլմազտան
էվվել՝ տահա Ա՛ինագնտե իքէն, Ա՛էվիլ Ա՛ա-
լահ օնա կէօրիւնիւպ տէտի. 3 Ա՛յ իսրայէլինէն

հ Պ. խե. 8։
յ Դան. Թ. 26։

— Պ. խբ. 1։
բ Ն՛ն. ժբ. 1։

վէ խրսըմլարընըն եանընտան չըզ , վէ սանա
4 կէօսթէրմէճիմ տիյարա կէլ։ () զէմանե օ՝
Ե՛լիւանիլէը տիյարընտան չըզըզ Խտաւանտա
սաքին օլտու . օրտանո տախի՝ պտպտասը էօլ-
տուքտէն սօնկրա՝ օնտ պու շիմտի սիզին սա-
5 քին օլտուղունուզ տիյարա կէօչիւրտիւ ։ Ալ է
օնտա օնա պիր պագ պտպտաճագ եէր պիլէ
մրտա վէրմէտի . վէ օնուն կվլատը եօղ իքէն՝
օնտ վէ օնտան ատնկրա զիւրիւյէմինէ մըլք
օլմագ իչիւն օնու վերմէյէ օնտ տվատ էլէտի ։
6 Ալ է Ա՛լահ պէջյէ սէջյէտի քի՝ Ե՛նուն զիւր-
րիյէթի եատ տիյարտա միւտաֆիր օլաճագ , վէ
սէօրթ եիւզ եըլ օնտ գուվուագ էթտիրէճէք-
7 լէր , վէ Ւէզիյէթի էտէճէքլէր ։ Ալ է շօլ գու-
լուագ էտէճէքլէրի թպյիֆէյի պէն Չիւքմ էտէ-
ճէյիմ տէտի Ա՛լահ . վէ օնտան սօնկրա չը-
գըպ՝ Խպտ մնչալտէ պանտ իպտատէթ էտէ-
8 ճէքլէր ։ Ալ է օնտ սիւննէթի ատնտը վէրտի .
Ի՛վէ պէջյէճէ՛ օնտ Ա՛տահաի տօղտու , վէ սէ-
քիզինճի կիւնտէ օնու սիւննէթի էյլէտի . Ի՛-
տահա տախի Ե՛յակոբ՝ վէ Ի՛Ե՛յակոբա օն իքի
9 նահապետլէր փօղտա ։ Ալ է նահապետլէր
Ե՛յովսէֆի դըղդանըպ՝ Ալ՝ըսըրա Ի՛էօվ-ւ-ըէ-
Ի՛յ-ն տաթտըլար . վէ Ի՛Ա՛լահ օնուն իլէ իտի .
10 Ալ է օնու ճիւմլէ սըդընթրըտարընտան գուրթար-
տը , Ի՛վէ օնտա Ալ՝ըսըրը փատիշահը փտարտունուն

գ ԾՆ . ժա . 13 ։ ժբ . 4, 5 ։
դ ԾՆ . ժբ . 7 ։ ժգ . 15 ։ ժէ . 3 . 18 ։ ժէ . 8 ։ իգ . 3 ։
ե ԾՆ . ժէ . 13 . 16 ։
զ ԵԼ . ժբ . 40 ։ գաղ . գ . 17 ։
է ԵԼ . գ . 12 ։
ը ԾՆ . ժէ . 9 , 10 , 11 ։
ի ԾՆ . իա . 2 , 3 , 4 ։
լ ԾՆ . իե . 26 ։
խ ԾՆ . իթ . 31 , ՀԱ . Լ . 5 , ՀԱ . Լե . 18 . 23 ,
ծ ԾՆ . լէ . 4 . 11 . 28 ։ Սաղ . ճե . 17 ։
կ ԾՆ . լթ . 2 . 21 . 23 ։
հ ԾՆ . խա . 37 ։ խբ . 6 ։

Digitized by Google

Հուզուրեանաց լուծք վէ ինր վերտի. ⁰ տա
օնու Ա՝ընորըն վէ ճիւմլէ քէնտի էվինին իւ-
վէրինէ աերվէր նասպ էիտի։ Ալ է պիւթիւն 11
Ա՝ընորը հէմ Ռամանան տիյարը իւվէրինէ գըթ-
լըդ վէ պէօյիւք ա՝ղալէթի կէլտի, վէ պապալա-
րըմըզ զախիրէ պուվամալար իտի։ Ալ է Յա- 12
կոբ Ա՝ընորտա պուլտաց վար իտիյինի իշիտին-
ճէ, իսկիտտա պապալարըմըզը կէօնտէրտի։
Ալ է իքինճի տէֆՏատա՝ Յովսէփ քէնտինէ 13
գալնտաշլարընա պիտիրտի. վէ Յովսէփին
սօյու Փարաւոնա մալիւմ օլտաւ։ Ալ է Յով- 14
սէփ կէօնտէրիպ՝ քէնտի պապասը Յակոբու
⁵վէ հէմ իտրսլարընը եէթմիշ պէշ ճան օլա-
րագ՝ տա՝վէթի էյլէտի։ ⁶Ալ է Յակոբ Ա՝ընը- 15
րտա էնտի, ⁷վէ քէնտիսի հէմ պապալարըմըզ
էօլտիւէր. ⁸Ալ է Աիւքէմ կէօյիւլտիւէր, 16
վէ Ա՝բրահամըն՝ Աիւքէմին պապոը Ա՝մորէուն
օղուլլարընտան ագչէ գըյմէթի իլէ սաթտուն
ալմըշ իտիյի մէզարտա գօնաւտուլար։ ⁹Ալ է 17
Ա՝լահըն Ա՝բրահամա եէմին իլէ էթտիյի վա-
ատըն զէմանը եագլաշտըգճա՝ Ա՝ընորտա Նւթամ
արթտը, վէ չօղալտար օլ վագթատէք քի Յով- 18
սէփի պիլմէյէն ալիր զաւրի փատիշահ գալդ-
տը։ Պու պիտիմ միլլէթիմիզէ հէլէ գուրուպ՝ 19
պապալարըմըզդա էվինէթ էյլէտի, չէօյլէ քի
Դօնալարըն մանաւմալարը սաղ գալմայալար ահ-

1 Ծն. խա. 54։
2 Ծն. խը. 1։
3 Ծն. խե. 4. 16։
4 Ծն. խե. 9. 27։
5 Ծն. խզ. 27։ ք Օր. ժ. 22։
6 Ծն. խզ. 5։
7 Ծն. խէ. 33։ Եզ. ա. 6։
8 Եզ. ժգ. 19։ Ճես. խգ. 32։
9 Ծն. խգ. 16։ լե. 19։
10 Ծն. ժե. 13։ Խա. 6։
11 Եզ. ա. 7, 8, 9։ Պաշ. ճե. 24, 25։
12 Եզ. ա. 22։

20 յիւ՝ տիշարը աթաբըտը։ Ալ է Լօլ զէմանետա
Ա՝ովսէս տօղտու. «Վէ Ա՝լլահըն հուղուրուն-
տա կիւզէլ իտի, վէ իւչ այ պատասընըն է-
21 վինտե պէսլէնտի։ «Ալ է օ տիշարը աթըմա-
ղըլա՝ օնու փարաւոնուն գըզը ալըպ՝ քէնտի-
22 նե օղուլ տէյիւ պէսլէտի։ Ալ է Ա՝ովսէս
Ա՝ըսրըլըարըն հէր թիմինտե թէրպիյէ օլուն-
տու. «Վէ սէօղլէրինտե հէմ ա՝մէլլէրինտե գաւ-
23 վէթլի իտի։ «Ալ է սինինին գըրգընճը ճըլը
թէմամ օլտուգտա, օնուն գալմինէ կէլտի քի
գարնատշլարընը՝ Իսրայէլ օղուլլարընը վիյա-
24 րէյէ էտէ։ Ալ է պիր քիմսէնին նահագլըգ
էէքտիյինի կէօրմէքլէ՝ ծնա թէնահհիպ էթտի.
վէ Ա՝ըսրըլլար էօլտուրուպ՝ զուլմ չէքէնին
25 հագգընը հագ էյլէտի։ Ալ է զանն էտէր ի-
տի, քի գարնատշլարը՝ Ա՝լլահ օնըարա օնուն
էլի իլէ գուրթուլուշ վէրտիյինի անկլատմագ-
26 լար. օնլար իսէ անկլամատըլար։ «Ալ է եր-
թէսի կիւն՝ օնլար նիզա՝ էտէլքէն օնըարա կէօ-
րիւնտիւ, վէ օնլարը սուլէյման իսրաէլ տէ-
տի. Ի՝նա աստէմիէր՝ սիզ գարնատշլարընըզ,
նէչիւն պիրի պիրինիզէ նահագլըգ էտէրսինիզ։
27 Ի՝մմա գօնշուտունա նահագլըգ էտէն՝ օնու
րէստո էտիպ ուէտի. «Ինէնի պիզիմ իւգէրիմիզէ
հիւքիւմտար վէ գատը քիմ թա՝յին էթտի.
28 Ինէն պէնի՝ տիւն Ա՝ըսրըլ՝ըր էօլտիւրտիչիւն
29 վէճճ իւզրէ՝ էօլտիւրմէ՛ք մի իմթէրսին։ «Ալ է
Ա՝ովսէս պու սէօզտէն էօմիւրիւ գաչըպ՝ Ա՝ա-
դիւատ տիյարընատա ղարիպ օլտու, վէ օրատա

Ա Նե. բ. 2։
ր Երբ. ժա. 23։
գ Նե. բ. 3—10։
դ Ղու. իդ. 19։
ե Նե. բ. 11, 12։
զ Նե. բ. 13։
է գլագ Ղու. ժբ. 14։ գ. 7։
ը Նե. բ. 15. 22։ գ. 20։ ժբ. 3, 4։

օնա ինքի օգուլ տօղտու։ †Ալ է գըդգ եըլ թէ- 30
մամ՝ օլունճա, Այինա տաղընըն չէօլիւնաէ
պէզիւրթլէն ալճկի այէվինաէ օնա Աստպըն
մէլէյի կճօրիւնուիւ։ Ալ է Աովսէս կճօրաիւ- 31
յիւնաէ, սէյրանա լճաճկիւպ էմտի. վէ պագ-
մագ իչիւն եագըն վարըդքէն՝ օնա Աստպըն
սճսի օլաու. †Պէն սէնին պապալարընըն Ա- 32
լահը՝ Աբրահամին Ալահը վէ Իսահակին Ա-
լահը վէ Յակոբուն Ալահը իմ. վէ Աովսէս
դայէթլէ գօրգմադըլա, պագմադա ճէեարէթի
եաէճաի։ †Ալ է Աապպ օնա աէտի. Ա- 33
լարընաան այագ գաալընը չէօզ. դիրա տուր-
տուզուն մահալ՝ ա՛դիզ եէր սիւրբ։ †Պէն՝ Ա՝ը- 34
սըրաա օլան գավմըմին էգիյէմինի հէր վէճ՛էթ
կճօրիւպ՝ վէ օնլարընը ատճընը իշիտիպ օնլարը
գուրթարմազա էնտիմ. վէ շիմտի կճ՛ եէնի
Ա՝ըսրըա կճօնաէրէյիմ։ ()նլարընն՝ Աճէնի հիւ- 35
քիւմատ վէ գաատ քիմ թա՛յին էթտի աէյճ-
րէք ինքեատ էթտիքլէրի Ա՝ովսէսի՝ հէմտան օնու
Ա՛լահ պէզիւրթլէնաէ օնա կճօրիւնէն՝ ա-
յէնին եէտի իլէ՝ հիւքիւմատ վէ գուրթարընը
կճօնաէրտի։ †()նլարը՝ †Ա՝ըսրը տիյարընատա 36
տէվ Կ՝ընդգ աէնիզտէ վէ Խէօլաէ գըդգ եըլ
հիքմէթլէրէր վէ ա՛լամթլէրը էյլէյճէրէք՝ պու չո-
գարտա։ Պու օր Ա՝ովսէս տիր քի՝ Ասպայել 37
օղուլլարընա տէտի. Ասկէ Ա՛լահընըդ Աապպ
գարնատաշլարընըդնատան պէնիմ կճիպի Ըսպիր վճյ-

† Ել. գ. 2։
† Գոտ. իբ. 32։ Եբբ. ժա. 16։
ե Ել. գ. 5։ Յիս. ե. 15։
ֆ Ել. գ. 7։
ը Ել. ժգ. 19։ Թոս. ի. 16։
† Ել. ժբ. 41 ։ Լգ. 1։
† Ել. է. ը. ի. ժ. ժա. ժգ։ Սաղ. ճե. 27։
դ Ել. ժգ. 21. 27, 28, 29։
ի Ել. ժգ. 1. 35։
Ղբ Օր. ժբ. 15. 18։ Գ. գ. 22։

Digitized by Google

զամպռէը գալտըրաճագ, Եօնու սինկլէյէսինիզ։
38 Եպու տուր օլ քիմսէ քի՝ օճա Աինա տաղըն-
տա սէօյլէյէն Իմլէք իլէ՝ վէ պապալարըմզդ
իլէ պէրապէր չէօլտէ քիլիսատէ իտի, քի օ
պիրկէ վէրմէք էչիւն Ծհայաթ Եագօլէրի աղտը.
39 Ասի օնա պապալարըմզդ միւթիւ օլմագ խա-
թէմ տիլէր, իլլա բէտտ էմտիլէր, վէ նիւ-
րէքլէրի իլէ Ա՝ղտըրա կէրի տէօնտիւէր.
40 Էչիւն Ա՝հարոնա տէտիլէք. պիզէ ալլահ՝ղար
հաճ, քի օնլար Էօնիւմիւզճէ կիտէլէր. դիրա
շու պիզի Ա՝ղտը տի յարընտան չդդ ատան Ա՝ով-
41 սէս՝ օնա նէ օլտու պիզիմ՝չիզ։ Իւ Է օլ կիւն-
լէրտէ պուզաղը նամփալար, վէ փուռնա գուր-
պան սունուպ՝ քէնտի էլլէրինին ա՝մէլլէրի իլէ
42 սէփնա սիւէրլէր իտի։ Իւ Է Ա՝լլահ՝ ծնղրդան
տէօնիւպ՝ օնլարը Ակէօյլիւն ա՝աքիրինէ Բպատէթ
էթմիւյէ Թէսլիմ էյլէտի, նիճէ քի միէյդամ-
պէրլէրին քիմսաղրնտա նապղըմըշ տղը. Ա՝ա-
Ասրայէլ էվլի՝ Ակէօյտէ գըրդ իլլա պանա Հիչ
պօղապլանմըշ տաւարլար վէ գուրպանլար
43 ատնտունմուշ մու։ Ալ Է Ա՝ողքուն չատրըրլար
վէ ալլահ՝ղնըդ Ճոնմփանըն Ասրտղրլար՝ չօղ
սէճտէ դըլմադա նաւխտղրնըդ տուրէմէլէրի տա-
յրպ՝ Ակոպէրնիկդ. ոչէն տաճի սիրդի Ա՝ասրէտն-
44 տան էօվէյէ ինճիթմագ էտէճէյիմ։ Հ Էչա-
տէթ չատրըդ չէօլտէ պապալարըմզդըդա իտի,

Ե Ատատ. ժէ. 5։
Զ Եզ. ժԲ. 3. 17։
Է Էչա. կգ. 9։ Գաղ. գ. 19։ Երր. ր. 2։
Ը Եզ. իա. 1։ ր Օր. է. 27. 31։ Լգ. 4։ Ճօհ. ա. 17։
Թ Հռով. գ. 2։
Ժ Եզ. ԼԲ. 1։
Ի Ր Օր. Թ. 16։ Սաղ. ճգ. 19։
Լ Սագ. ձա. 12։ Եզեկ. ի. 25. 39։ Հռով. ա. 24։ Ր Թես. ր. 10։
Խ Ր Օր. գ. 19։ ժէ. 3, գ Թագ. ժէ. 16։ իա, 3։ Նրեմ. ժԲ. 13։
Ծ Ա՝մով. է. 25, 26։

Digitized by Google

Նիճէ քի Մովսէսէ սէօյլէյէն՝ Յօնու կէօր-
տիւիւ էօրնէյէ կէօրէ եապմաղա Թէնպիհ
էյլէմիշ իտի . Ուրի օնու պապալարը-
մըզ ալըպ՝ Քնսու իլէ պէրապէր՝ պապալա-
րըմըզըն Քօնուճաէն Վլահըն Տսիբրահիւ
Թայիֆէլէրին միւլքիւ իչինէ կէմիրտիլէր , Թա
Պաւիթին կիւնլէրինէտէք . Ուրի օ՝ Վլահըն
Հուզուրունատ լումՔ պուլուպ՝ Քնակուուն Վ-
լահընատ պիր մՔամեն պուլմագ տիլէտի : Նը՝մ
մա Մողամեն օնատ պիր եվ եապտը : Ել՝ աքին
Քնատա՝լա էլ իլէ եապըլմըշ Հէյքէլլէրտէ ապքին
օլմագ , Նիճէ քի փէյղամպէր տէր . Վկէօք
Թահսիլքմ տըր , վէ եէր այագլարըմըն պապա-
մաղը տըր . պանատ նամըլ եվ պինատ էտէճէք-
սինիզ՝ տէյօր Մապպ , եախօտ բահաթլըզըմըն
մահալի Հանկիսը տըր . Պունլարըն ճիւմլէսի-
նի էլիմ եամփմատը մը : Նէյ՝ սէրթ պզրուն-
լուլար Գվէ եիւրէյի Հէմ գուլագլարը սիւն-
նէթմիշլէր՝ ոիշ ապյիմա Ը՝նիշ Ը՝ուՀա գար-
շը տուրուրսունուշ , սիշ տէ պապալարընըշ
կիպի Վ պապալարընըշ փէյղամպէրլէրին Հանը-
կըսընը գօվալամատըլար . վէ օնլար՝ Ը՝ապը-

Յ ԵԼ. ԼԵ. 40 : ԻՇ. 30 : ԵՐԲ. Ը. 5 :
Ղ ՃԵՈ. Գ. 14 :
Ֆ ՆԷՒԵՄ. ԹԲ. 24 : ՍԱՂ. ԽԳ. 2 : ՀԸ. 55 : Գ. ԺԳ. 19 :
Ֆ ՊԹԳ. ԺՂ. 1 : Բ ԹԱԳ. Է. 1 : ՍԱՂ. ՀԹ. 10 : Գ. ԺԳ. 22 :
Յ Գ ԹԱԳ. Ը. 17 : Ա ՄՆ. ԻԲ. 7 : ՍԱՂ. ՃՐ. 4, 5 :
Ն Դ ԹԱԳ. Զ. 1 : Ը. 20 : Ա ՄՆ. ԺԷ. 12 : Ր ՄՆ. Գ. 1 :
Ւ Գ ԹԱԳ. Ը. 27 : Բ ՄՆ. Բ. 6 : Զ. 18 : Գ. ԺԷ. 24 :
Ֆ ԵՍ. ԿՂ. 1, 2 : ՄԱՍ. Ե. 34. 35 : ԻԳ. 22 :
Ւ ԵԼ. ԼԲ. 9 : ԼԳ. 3 : ԵՍ. ԽԸ. 4 :
Գ ՂՆԵ. ԻՂ. 41 : Բ ՕՐ. Ժ. 16 : ԵՐԵՄ. Գ. 4 : Գ. 10 : ՔՐ. 26 : ԵԶԿԻ. ԽԳ. 9 :
Լ Բ ՄՆ. ԼՂ. 16 : ՄԱՍ. ԻՍ. 35 : ԻԳ. 34. 37 : Ա ԹԵՍ. Բ. 15 :
Ֆ Գ. 14 :

Digitized by Google

զրն կէլմէռի խուռուռնուռ էվվէլտէն սէօյլէ-
յէնլէրի էօլտիւրթիւլէր , քի շնմանի սիզ օնուն
էլէ վէրթմիլէրի վէ գաթիլէրի սլմուշտունուզ.
33 -Ինիւ քի նօյօսու մէլէքլէրին իտալէսի վտսի-
թասը իլէ ալտընըզ , վէ սագլամտընըզ ։
34 Չի է օնլար պռ չէյլէրի իշնտիր իքէն , եւ-
րէքլէրինտէ գուռուռտուսպ՝ տիշլէրինի օնուն իւ-
35 զէրինէ գըճըրտատըլսըն իտի ։ Ամմա օ՝ Ասիզ
Ինուհ իլէ տօլու օլմայընլա , կէօզլէրինի կէօյէ
տիքիպ՝ Ալլահըն ճէհննէմի՝ վէ Քհուռսու Ա-
լլահըն սաղ եանընտա տուրուր կէօրտիւ , վէ
աէտի . Բհշմէ կէօքլէրի աչըզ՝ ոմէ Ատմ
Օղլունու Ալլահըն սաղ եանընտա տուրուր
36 կէօրիյօրում ։ Ա է օնլար Նիւքսէք սէս իլէ
պաղընըպ՝ գուլագլարընը Ըզգատըսար , վէ Ճիմ-
լէսի պիտէն օնուն իւզէրինէ Հիւճիւմ էմտի-
37 լէր . -Ա է շէհրտէն տիշարը չըդարըպ՝ Էմաշ-
լարըտ իտի . վէ Շահիտլէր քէնտի էսմասլա-
րընը՝ Ասղոս ատէնիլէն պիր կէնճ ատէմին ա-
38 յադլարը եանընա գօտուրսար . Ա է Ատնփանոռ-
սու Ըմաշլարլարընը , Քի Նիտա էտիպ տէր
իտի . Նա՝ Ատապ Քհսուս՝ Ֆրուհումու գա-
39 պուլ էյլէ ։ Ա է -ոիպ չէօքիւպ՝ պէօյիւք սէս
իլէ չաղըրտըր . Ինա՝ Ատապ՝ պունու օնլարտա
կիւնահ սայմա . վէ պունու սէօյլէյիպ ույուտու .
վէ Ասղոս օնուն գամըլինէ ըրզա վէրմիշ իտի ։

- Ել . ք . 1 ։ Գաղ . գ ։ 19 ։ Եբր . բ . 2 ։
Հ Գ . ե . 33 ։
ր Գ . զ . 5 ։
ռ Նղէկ . ա . 1 ։ Մատ . գ . 16 ։ Գ . ժ . 11 ։
ց Դան . է . 13 ։
- գ Թագ . իա . 13 ։ Ղու . գ . 29 ։ Եբր . ժգ . 12 ։
ւ Ղեւ . իդ . 16 ։

ր բ Օր . ժգ . 9 , 10 ։ ժէ . 7 ։ Իա . 59 ։ Գ . իբ . 20 ։
ո Գ . Թ . 14 ։
ֆ Սաղ . լա . 5 ։ Ղու . իգ . 46 ։
- Գ . Թ . 40 ։ ի . 36 ։ իա . 5 ։
բ Մատ . ե . 44 ։ Ղու . գ . 28 ։ իգ . 31 ։
է Իա . 57 ։ Գ . իբ . 20 ։

Digitized by Google

ԳԼՈՒԽ Ը

1 Երուսաղէմով վազէ՛, օրն գովալյարշ սէպպին-
ումն՝ 5 Սամարիատա քիրիանըն ինտա օլմազ
սարկատագ Փիլիպպոսուն եէտի իլէ, քի պու՛ վա՛զ
էյլէտի, մե՛ծ ճիզմէթլեր իչլէտի, վէ չօգ քիմսէլեր
վաֆթիդ էյլէտի, քի պունլարըն ապաղնատա՝ խօս-
դը ալտատան պիւյիւճիւ Սիմոն տաքի վար իմի.
14 Պետրոս իլէ Ցովհաննեսին քիրիապլը ապդիթ
վէ մա՛մուր էյնիլք իչիւն կէլիպ՝ տուա՛ իլէ վէ էլ-
լեր գօսմադ իլէ Ս՛ըհիզ Բուհու վէրմէլէրի. 18 Սի-
մոնուն պունու կէօրտիքտի՝ պու գուվվէթի քէն-
տիսի տակի սաթմաւն ալմազ իսթէմէսի. 20 Պետ-
րոսուն օնուն միւրայիղղը իչիւն վէ Թաման՛ը իչիւն
չիտուէթի իլէ Թա՛զիր էտիպ օնա Թէվպէ էթմէ՛չ
նասիհաթ էթմէսի, վէ Ցովհաննէս իլէ պէրապէր
Բազդը քէլամընը վա՛զ էտիպ՝ Երուսաղէմ տէօն-
մէլէրի։ 26 Իէլէլին Փիլիպպոսու՝ Հապդէչի խաղը-
մա էօյրէնմէյէ վէ օնու վաֆթիդ էթմէյէ կէօն-
տէրմէսի։

1 Ա՛յ օր կիւնտէ Երուսաղէմի՛ զան քիրի-
սաանէ պէյնիւք գօվալյարշ օլտու, ՝վէ տուա՛
քէնալտարան մա՛տա՝ ճիւմլէսի Երէհուտախթանըն
վէ Սամարիանըն հէր սէմթինէ տաղըլտըլար։
2 Ա՛յ Տեփաննոսու պա՛զը տինտատր տաէմլէր
կէօմմէյէ կէօթիւրտիւլէր, Բվէ օնուն իւզէրի-
նէ պէյնիւք փէրեատ էթմէլէր։ 3 Ա՛յ Սաղու
էվտէն էվէ կիրիպ կէրէք երքէքլերի կէրէք
գարըլտըլը սիւրիւքլէյէրէք Հապտա Թէսլիմ
էթմէքլէ՝ Բքրիսթոսը խարատ էտեր իտի։
4 Բայմոն տաղըլտան քիմսէլէր՝ սէօզիւ միւժտէ
էտերէք տօրաշտըլար։ 5 Իա՛յ Բփիլիպպոս Սա-
մարիանըն պիր շէհրինէ էնիպ՝ օնլարա Քրը-

ա Գ. ժա. 19։
բ Ծն. իդ. 2, ծ. 10։ բ Թագ. գ. 31։
է Գ. է. 57։ Թ. 1. 13, 21։ իբ. 4։ իգ. 10։ Գագ. ա. 13։ Փիլ. գ. 6։ ա Ցհմ. ա. 13։
գ Սաա. ժ. 23։ Գ. ժա. 19։
ե Գ. զ. 5։

Digitized by Google

6 ըինատաս վա՛ղ էտէր իսի ։ Ալ է խալզ փի-
լիպոսուն էյլէսիյի մի՛ճիղալէլարը իշխնմէ-
լէրի վէ կէօրմէլէրի իլէ՝ կէօնիւլ պիր օլարագ
օնուն սէօյլէսիքլէրինէ տիգգաթ էտէրլէր իսի ։
7 Ը՛Ղիա նատաք բուհլար՝ զապթ էթմիքլէրի
չոգ քիմսէլէտուն՝ պէօյիւք սէս իլէ պաղըրըպ
չըգարլար իսի . Հէմ չոգ քէօթրիւմ վէ իչօ-
8 փալ քիմսէլէր սաղալմըշլար ։ Ալ է օղ շէհրտէ
9 պէօյիւք շաղլըգ օլսուն ։ Ալ է օղ շէհրտէ էմ-
վէլկին պէրաս Ալիմուն սաղնատա պիր սաթմ
վար իսի , քի ո Էսիհիրպազլըգ էտէրլէք Ալա-
մարիանըն թաղիֆէսինին Հէյրան էթմ՛քլէ
Ը՛քէնտիսի իչուն պիր պէօյիւք քիմսէ տիր տէր
10 իսի ։ Ալ է քիւչիւքսէկն պէօյիւճուհք Հէվկսի
օնա՝ Ալ՛ղահըն պէօյիւք դաւվէթլի պու տուր
11 սէյէրլէք՝ տիգգաթ էտէրլէր իսի ։ Ալ է օնա
տիգգաթ էտէրլէր իսի . չինդի օնլարը՝ սի-
Հիրլէր իլէ վաֆիր զէմանի Հէյրան էթմ-
12 միշ իսի ։ Ալ՛մնա Ի՛ղահրն փատիշահըդը վէ
Ղհատա Ալ՛րիստատուն ատը խատատունատա միւժ-
տէ էտէն փիլիպոսա ինանագլապընտա՝ կէ-
րէք էլբէթլէր կէրէք գաթրլար վաֆ՛ձիլ օ-
13 ղուրլար իսի ։ Ալ է Ալիմն՝ քէնտիսի տանի
ինանար , վէ վաֆլէթիլ օղուլ՝ ատյիմա փիլիպ-
պոսուն Լանրնատա առուրլար իսի . վէ իչդրա օ-
ղուլան ա՛լամէթլէրի Հէմ՝ պէօյիւք գուվվէթ-
14 լի իշլէրի կէօրթուլ՝ Հէյրան օղուր իսի ։ Ալ է
Ղրուսադէմնէ օլան ատաքլարը՝ Ալամպիա-
նըն Ա՛ղահըն սէօղունիւ գապատ էթմէյինի
իշիճոիքլէրինտէ , ծնլատա Ակնտրոսու վէ Ղով-
15 հաննէսի կէօնտէրտիլէր . Ա՛Ի օնլար Հնիսլ՝

ղՄար . ժղ . 17 ։ | ը Գ . ե . 36 ։
ի Գ . ժգ . 6 , | ի Գ . ա . 3 ,

օնլարտան էօթիւրիւ տուա էթեաիլէր ծ՛քի՝ օն-
լար Ն՛ղիզ Ռուհ ալալար : Ի՛նքտա առահա 16
օնլարըն հիչ պիրինեն իւզէրինէ Ռուհ ուիւշ-
մէմիշ իտի . լաքին նալընըզ Վ՛ասպպ Ք՛խտա-
սուն ատընաա Եվաֆթիզ օլմուշ իտիլէր : Ն՛ 17
ղէման օնլարըն իւզէրինէ էլչէրինի գօղլար ի-
տի , վէ օնլար Ն՛ղիզ Ռուհ ալըրլար իտի :
Ա՛ Ն Ա՛իմեն՝ առաքեալլարըն էրկու գօմաէլէրթ 18
իլէ Ն՛ղիզ Ռուհ վէրիւտիկինի կէօրիւնճէ ,
օնլարտա ադչէ առունուալ՝ տէտի . Պու հիւքիւ- 19
միմի պանա տուիր վէրին , թաա քի էլչէրիմի
քիմին իւզէրինէ գօրսաալ՝ Ն՛ղիզ Ռուհ ալ-
արըն : Ա՛ Ն Պետրոս օնաա տէտի . Ն՛գչէն ա- 20
նին իլէ հէլալք օլսուն . պիրտա հզանեն էթմեին
քի՝ Ա՛լլահըն պախչէչի հադչէ իլէ գաղանըթ-
լար : Պու շէյտէ աէնին Հասէն . նա նատի- 21
պին նօգ տուբ . պիրտա նիւրէկին Ա՛լլահըն հո-
զուրունտա տօղրու տէյիլ տիր : Ասմաի պու 22
քէօթմիւչիւքիւնտէն թէվպէկ էտիպ՝ Ա՛լլահա
նիյազ էյլէ , նպէղքի նիւրէկինին մէալահա-
զասը սանա ապճ օլունա : Ո՛չտա աէնի կէս- 23
րիւօրում քի՝ Հէսա ամճղօղընտա վէ նահագ-
լօղընն պէնտիտուէ սին : Ա՛ Ն Ա՛իմեն ճէվապ 24
վէրիպ տէտի . Պէնիմ իչիւն սիզ Ասպպա
նիյազ էյլէյին , թաա քի սէօյլէտիյինիզ շէյ-
լէրին հիչ պիրի իւզէրիմէ կէվմէյին : Ասմաի 25

ծ Գ . բ . 38 :
է Գ . ժթ . 2 :
լ Գ . ժ . 48 : ժթ . 5 :
խ Մտաա . խբ . 19 : Գ .
բ . 38 :
ծ Գ . զ . 6 : ժթ . 6 :
Ներ . գ . 2 :
է Գ . բ . 38 : ժ . 45 :
ժա . 17 :
հ Մտաա . ժ . 8 : Պագ՝ գ
թագ . ե . 16 :
յ Դան . գ . 27 : բ Ցխմ .
բ . 25 :
ղ Ներ . ժբ . 15 :
ճ Ծն . ի . 7 . 17 : Ել .
բ . 8 : Թաա . իտ . 7 :
գ Թագ . ժգ . 6 : Ճոբ .
խբ . 8 : Ճակ . ե . 16 :

Digitized by Google

ոնլար՝ Բաղպէն սէօզիւնիւ շէհհատէթի էտիպ
սէօյլէմիքտէն սոնկրա՝ Էրուսաղէմէ տէօնտիւ-
լէր. հէմ Ամմարիալըլարըն չօդ քէօյլէրինէ
միւժտէ էթտիլէր։

26 Ալ Բաղպէն մէլէյի փիլիպպոսա սէօյլէ-
յիպ քէտի. Վալդ, վէ գըպլէյէ տօղրու
Էրուսաղէմտէն Ղազայա էնէն եօլա վար, +է
27 պու՝ պիր չէօլտիւր։ Ալ է գալդըպ կիթտի.
վէ իշթէ Հապէշ պիր խաստըմ՝ քի Հապէ-
շիլէրին մէլիքէսի Կանդականըն՝ պիւթիւն խա-
զինէսի իւսէրինտէ օլան պիր պէյի իտի. պու
քիմսէ Էրուսաղէմէ սէճտէ գըլմըշտա կէլմիշ
28 իտի. Ալ է կէրի տէօնէր իքէն գօչուսունտա օ-
թուրուպ՝ Էսայի փէյղամպէրի օգուր իտի։
29 Ալ է Ռուհ փիլիպպոսա տէտի. Էտգլաշ, վէ
30 պու գօչույա եափըշ։ փիլիպպոս տա եագընա
սէյիրտիպ՝ օնուն Էսայի փէյղամպէրի օգու-
տուղունու իշիթտի, վէ տէտի. Ի՞ճապա օ-
31 գուտուգունն շէյլէրի անկլա՞րմըսըն։ () տախի
տէտի. Էյա պիր քիմսէ պանա գուլաղուշ օլ-
մազտա՝ նի՞ճէ գաթիւ օլայըմ. հէմ փիլիպ-
պոսա եալվարտը քի՝ իջգըպ օնուն պիլէսինճէ
32 օթուրտա։ Ալ է օգուտուղու քիթապընն եէրի
պու իտի. Կոյուն կիպի պօղազլանմաղա կէօ-
թիւրիլտիւ, վէ գուզու՝ քէնտինի գըրգանընն
էսնիւնտէ սէսսիզ օլտուղու կիպի, օ՝ պէջ-
33 լէճ՝ աղըզընը աչմազ. ()նուն ալչագլըղը միւտ-
աէթինտէ շէրտաճթը գալտրըլտը, վէ օնուն
տէվրինի քիմ նապէ էտէճէք. վէրտա Էօմրիւ
34 եէրտէն գալտրըլըր։ Իմտի խաստըմ ճէվապ

| ՛ Սոփ. գ. 10։
| ՛ Յօհ. ժբ. 20։

| ՛ Եռ. ծգ. 7, 8։

[illegible] քենտիսի իչիւն մի, եօխաա պիր զայ-
լի քիմնէ իչիւն մի : Ալ է փիլիպպոս քենտի 35
աղլընը աչ՚ապ՝ նպաւ եազըտան պաշլայարագ՝
օնա ՅԻսուս միւժտէչետի : Ալ է եօխաա կի- 36
տէրլէն, պիր սույա կէլտիլէր. վէ իսաւրմ՚տէ-
տի. Ի՚նձիէ սու, ՚պէնի վաճխիդ օլմագտան
նէ՞ մէն՝ էտէր : Ալ է փիլիպպոս տէտի. Ա՚յ- 37
լէր պիւիւճն նիւրէքտէն իման էտէրսէն,
ճայլըղ տիր. վէ օ ճէվապ վէրիպ տէտի. Ի՚ա-
ման էտէրիմ՚ քի՝ ՅԻսուս Ի՚սրիստոս Ա՚լլահ՚ըն
Օ՚ղլու տուր : Ալ է էմր էյիտի քի՝ գօչու տու- 38
լսա. վէ իքիսի տէ՝ կէրէք փիլիպպոս կէրէք
իսաւրմ՚ սույա կէտիլէր, վէ օնու վաճխիդ
էյլէտի : Ալ է ծնլար սուտան չոգտըգ՚ըրդն- 39
տա՝ Ե՚փիլիպպոսու Ա՚նդպէն Ի՚սհու գաւիտը,
վէ իսաւրմ օնու հիչ արժըդ կէօրմէտի. վէ
սէ՚միներէք քենտի նօլունա կիտէր իտի : Ալ է 40
փիլիպպոս Ա՚լլահ՚տաստա պուլունտու, վէ տօ-
լաշըդ՝ իմա Ա՚նտարիայա կէլէնէտէք՝ ՃիւՃիլ
շէհրլէրտէ միւժտէ էտէր իտի :

ՊՂՊ ԼԹ

1 Աոդոսէն Դամասկոսա տօղրու. կիթ ՃէՃի. 4 եէրէ
չարփըլմագը. 10 առաքեալ օլմագա տա՚վէթ օլօւն-
մասը. 18 վէ Ա՚նանիասն եէտի իչէ վաճխիդ օ-
լունմասը. 20 օնուն-քրիստոս Ե՚փէսոսիպի ճէտա-

ե Գ՚տ. իգ. 27 : Գ. ժբ. 28 :
Գ. ժ. 47 :
ե Պատ. իբ. 19 : Պար. ժգ. 16 :
Գ Պատ. ժգ. 16 : Ցօհ. գ. 70 : Թ. 35, 38 :
ժա. 27 : Գ. Թ. 20 : ա Ցօհ. գ. 15 : ե. 5. 13 :
Ե գ Թագ. ժբ. 12 : գ Թագ. բ. 16 : Եզեկ. գ. 12. 14 :

Digitized by Google

բէթ իւէ վա՛զ էթ-ՃէԽաի . 23 ՆէՀուտիյէրին օնու էօլտուրմաք իչին փուսու գոդմալարը , 29 Նու- նանիյէր տուխի օնաւ էօլտուրմայէ գաատ էթ-Ճա- յէր իսէ տէ՛ օնաւն կէրէք պուՆալարըն կէրէք ՆէՀ- Հուտիյէրին էյինաէն գուրթաւլմասը , 31 քիւիսա բահաի տաա իչէն , գեաթրուսէն ՆՀեայը քէօթբիւմ իւյէթինաէն աւաղլամասը , 36 վէ Ցաբիհ այէ տի- բիյէՃաի ։

1 ¯Ա է Ա՛ղտա Թապպէն շայիւալէրի իւղէրինէ տաՃա ԹէՀՀտիտ վէ գաթԹտան տէմ վուրուպ՝
2 պաշ քնահինին նանընա կիթտի . Ա է օնտան Ա՛ամասկոստա ՃէմաաԹԹաւլարա մէքթիւպէր տի- լէտի , շէյլէ քի՝ էյէր պու մեղՀէպտէն պա՛կը քիմսէլէր պուլաՃագ օլուրսա, կէրէք էղքէք կէ- րէք դարը՝ օնլարը պագլը օլարագ Ընուսաղէմ
3 կէԹիւէ : Բա է կիտէր իքէն , վադի՝ օլտու քի Ա՛ամասկոստա ՃագլաշընՃաա , Հէման ամանսըզ
4 օնուն էվիրաՃընա կէօքտէն պիր նուր փայլա- տը : Ա է ՀէրԹ գաւիանըպ՝ պիր սէս իշԹիտի , քի օնա տէր իտի . Ընա՛ Ա՛աւուղ՝ Ա՛աւուղ՝
5 Թպէնի նիՀիւն գօվալայօյուն : Ա է տէտի . Ընա՛ Ա՛ապպ՝ սէն քիմ սին . վէ Թապպ տէտի . Պէն՝ սէնին գօվալաւուղըն Ընիսուս իմ . Թէջյիւնտիս-
6 րէլէրի գարշը ԹէփիմԷք սանա կիւՃ օլուր : Ա է տիմըզիպ շաշարագ տէտի . Ընա՛ Թապպ՝ ԽնՀ՛ իսԹէրսին քի՝ էտէյիմ . վէ Թապպ օնա փէտի . Պաւլ , վէ շէՀրէ կիր , վէ սանա նէ էյիմէքը
7 կէրէք իսէ սէօյլէնէՃէք տիր : ՏԱ է օնուն իլէ պէրապէր նօվա կիտէն առէմլէր՝ սէսի իշիտիպ քիմսէյի կէօրմէտիքլէրինտէն՝ միւմկՀայիր տու-

ՠ Գ . ը . 3 ։ Գաղ . ա . 13 ։ ա Ցէմ . ա . 13 ։ բ Գ . իբ . 6 ։ իղ . 12 ։ ա Կոր . ժե . 8 ։ գ Մատ . իե . 40 , ըԱ ։ դ Գ . ե . 39 ։ է Ղու . գ . 10 ։ Գ . բ . 37 ։ ժզ . 30 ։ զ Դան . ժ . 7 ։ Գագ . Գ . իբ . 9 ։ իղ . 13 ։

Digitized by Google

րուբլար իտի ։ Ալ է Աօղոս եկրտէն գալգըպ 8
կէօլէրի աչըգ իքէն տախի՝ քիմսէյի կէօրմէգ
իտի . վէ օնու էլինտէն Թուխարագ՝ Ղամաս-
կոսուն իչինէ կէօթիւրտիւլէր ։ Ալ է իւչ կիւն 9
կէօրմէգ օլտու . վէ եէմէտի , Հէմ իչմէտի ։
Ալ է Ղամասկոստա Պ՚Նանիա իսմինտէ պիր 10
շայիրտ վար իտի . վէ Ղապպ բիւյատա օնա
տէտի . Ինչ Պ՚Նանիա . վէ օ՝ Իչմէյ պէն՝ հա՛
Ղապպ տէտի . Ալ է Ղապպ օնա պէպէ . Գաղ- 11
գըպ՝ Տօղոս տէննիլէն սօգաղա վար , վէ Յու-
գանըն էվինտէ՝ Եվսարսու ալու Աօղոս նամ քիմ-
սէյի ապա . վիրա իչմէյ տուա՝ էտէյօր . Ալ է 12
բիւյատա Պ՚Նանիա ատընտա պիր առէմ կէօր-
տիւ , քի իչէրի կէլիսյ՝ օնուն իւղէրինէ էլինի
գօտու , քի օ կէօրէ ։ Ալ է Պ՚Նանիա ճէվապ 13
վէրտի . Ինչ Ղապպ՝ պու առէմտէն էօմիւրիւ
Ընուսաղէմտէ սլան ալիզլէրինէ Ընէ գատար
քէօմիւլիւքլէր էյնտիկինի չօգ քիմսէյէրտէն
իչիմմիշիմ ։ Ալ է պաշ քեահինլէրտէն պու- 14
րատա Հիւքիւմէյի վալ քի՝ Խսէնին ատընա
ճիւմլէ նիտա էտէնլէրի պաղլայա ։ Ալ է Ղապպ 15
օնա տէտի . Կիթ , էվրա օ՝ Եմայլիճէ-
լէրին վէ Եփատիշխարըն Հէմ Իսրայէլ օ-
ղուլլարընուն Հուզուրունտա ատըմը Յաչուս-
ղա սէչիլմիշ պիր գապըմ տըր ։ Օ՚Իրա պէն 16
օնա կէօսթէրէճէյիմ քի՝ ատըմ իչինն նէ գա-

ե Գ · իբ . 12 ։
ը Գ · իա . 39 · իբ . 3 ։
ի Խա . 1 ։
ժ Խա . 21 · Գ . է . 59 ·
իբ . 16 · ա Կօր . ա . 2 ։
բ Ցիմ. բ . 22 ։
ի Գ · ժդ . 2 · իբ . 21 ·
իգ · 17 · Հռով . ա . 1 ·
ա Կօր . ժե . 10 · Գաղ .
ա . 15 · Եփես . գ · 7 ,
8 · ա Ցիմ. բ . 7 · բ
Ցիմ. ա . 11 ։
լ Հռով . ա . 5 · ժա . 13 ·
Գաղ . բ . 7 , 8 ։
խ Գ . իե . 22 , 23 · իգ ·
1 , ից ։
ծ Գ · ի . 23 · իա . 11 ·
բ Կօր . ժա . 23 ։

Digitized by Google

17 առաբ էգիյէթլէր չէքմէլի տիր։ Յամտի Ա՛նա-
նեաս կիմատ, վէ էվվէլ կիրատ, հվէ օնուն իւ-
զերինէ էլլէրինի գծյուպ տէտի. Յա՛ Աստուղ
գարնասաշ՝ կէլտիյին եօլտա սանա կէօրունէն
Յիսուս Նապպ ալէնի կէօնաէրտի քի՝ կէօզ-
լէրին կէօրսիւն, վէ Ն՛ղիպ Նաւհան տօղա-
18 սըն։ Վէ տէր ածպաղ օնուն կէօղլէրինտէն
փուլլար կիպի ընյէր տիւշտիւ, հէմ անիտէ
19 կէօրտիւ. վէ գալդըպ՝ վաֆթիղ օլտու. վէ
Թաամմ եէյիպ գուվվէթլէնտի, Էվվ Պա-
մասկոստա օլան շայիրտլէր իւէ պիր գաչ կիւն
գալըր։
20 Վէ տէր ածպաղ ՃէՄԻՅէթ եէրլէրինտէ
Յիսուս վա՛ղ էտէր իտի, Տքի պու Ն՛լահՏըն
21 Յղրա գալըպ տէրլէր իտի. Տ՛Պու իտի նիտա է-
տէնլէրի Յրուսալէմտէ խաչտպ էտէն պու
տէյիՐ մի, հէմ պուրպա պուՆուն իչինն կէՂ-
ՄէտիՄի քի՝ ծնլարը պաղըր օլարագ պաշ քնա-
22 հինէրէ կէօթիւրէ։ Ն՛մմա Պօղոս տահա զե-
յտէ գուվվէթլէնիր իտի, վէ Տ՛Պամասկոստա
տաքին օլան Յէհուտիլէրի՝ Տ՛Բիստոս պու
տաւր տէյիւ իսպաթ էտէրէք շաշըրտըր իտի։
23 Վէ վաֆիր կիւնլէր կէչինճէ, Ն՛Յէհուտիլէր
24 ծնու էօլտուրմէյէ ՄէչվէրԷթ էթտիլէր. Ավ է
ծնլարըն ֆիլիՃնէսի Պօղոսա մա՛լիւմ օլուՆտու.
վէ ծնու էօլտուրմէք իչինն՝ գաւիուլարը կիւն-
25 տիւզ վէ կէճէ տանի կէօզէտիրլէր իտի։ Ն՛մ-

ե Գ. խբ. 12, 13։
զ Գ. բ. 17։
է Գ. բ. 4. դ. 31. ը. 17. ժգ. 52։
ը Գ. խդ. 20։
ժ Գ. ը. 37։
ի Գ. բ. 3. խա. 1. Գծ. ա. 13. 23։
լ Գ. ժը. 28։
խ Գ. իգ. 12. իե. 3։ Բ Կար. ժա. 26։
ԼԲ Կար. ժա. 32։

Digitized by Google

մա շայիրտլէր օնու կէձէ իլէ ալըպ՝ զէնտիլ իլէ սորգըտարտ՝ Հիսարտան աշաղա էնտիրտիլէր։

26 Ալ է Աօզոս Նիւսատղէմի կէլիպ՝ շայիրտլէր իլէ պիրլէշմէյէ չալըշըր իսի. վէ Հէփսի՝ օնուն շայիրտ օլսուդունա Հնանմամադըղը՝ օնտան գօրկարըղը իսի։

27 Ի՛մմա Ղատունտքաս օնու ալըպ՝ առաքնալըտա կէմիրտի. վէ օնուն եօլտա նիձէ Ղապպը կէօրտիյինիւ, Հէմ Ղապպ օնուն իլէ սէյլէշտիյինի՝ Էվէլ Ղամմակոտաս Էիսուսուն սոզը իլէ նիձէ սէյրպէսի սէյլէտիյինի օնղարտա նագլ էիտի։

28 Ալ է Նիւսատղէմէ օնըղը իլէ պէրապէր կիրիպ չըղար իսի, վէ Ղապպ Էիսուսուն ապտնտա սէրպէսձէ սէյլէր իսի։

29 Ալ է Նուհնան սէյլէյէնլէր իլէ սէյլէշիպ՝ միձճատէէ էտէր իսի. Համմա օնըղը օնու էօլմիւրէմէյէ չալըշըրլար իսի։

30 Ալ է գարնտաշլար տույմազլա՝ օնու կէտսարիպտա էնտիրտիլէր, վէ օնու Հիսարտաստա կէօնտէրտիլէր։

31 Ղամոի պիւթիւն Նէհուտիսթանտա վէ Ղատիւատա վէ Ասիարիատա՝ քիլիսալէր ապտիէի իւդրէ օլուպ՝ մնմնուդ օլարագ վէ Ղապպլին գօրգուստ իլէ Հէմ Ի՛սկէղ Ղուհուն թէսէլլիսի իլէ եիւրիւյէրէք՝ չօղալըրլար իսի։

32 Ալ է վագի՛ օլտու քի Պեթրոս ՏՀէր Թաւոփտան կէչէլիքէն, Ի խուդնատէ սաքին օլան ա՝գիվէլիւ տահի էնտի։ Ալ է օլուտա Նէնեա ա-

33

ա ՁԼս. բ. 15։ ա Թագ. ԺԹ. 12։
է Պ. Իր. 17։ Գաղ. ա. 17, 18։
դ Գ. գ. 35։ ԺԳ. 2։ Հ Խա. 20. 22։
ե Գաղ. ա. 18։
զ Գ. զ. 1։
Է Խա. 23։ բ Կոր. ԺԱ. 26։
ը Գաղ. գ. 1։
թ Գ. Ը. 14։

Digitized by Google

ամենառ պիր առէմ պուլառու, քի սէքիղ ելլառան պէրու եառնագառ քէօթլիւմ եաթմըշ
34 իտի։ Ու Ը Պետրոս օնա ասէտի. Էյ՛ Էնեաս՝ Յիսուս Քրիստոս սանա շիֆա վերիյօր. դալգ, վե քենաի քենտինէ տէօշէ. վե առը ապասպ
35 գալգառը։ Ու Ը Լուդեառաս հեմ Սարօնառ հեփ սաքին օլանլառը օնու կէօրտիւլէր, Էվե օնլառ Տապպա տէօնտիւլէր։
36 Ու Ը Եաֆֆառաս՝ Տաբիթա առընառս պիր գալը շայիրա վառ իտի, քի Թէրճիւմէ օլունառուգառս Տ՛էլլան սէմէք տիր. Էպու՝ էլլէտիի էլի ամէլլէր
37 վե սառաագալար իլէ տօլու պէր Էտէը իտի։ Ու Ը վագի՝ օլառս քի օլ կիւնլէրտէ՝ օ խասթա օլուպ էօլառիս. վե անու եայդայըպ՝ Էյ՛ալանա գօռառ-
38 լար։ Ու Ը Լուդեա Լաֆայա նագըն սէմաղըլ՝ շայիրտըլէր Պետրոսուն օնաա օլառուղունու իշիտինճէ, օնաա իքի առէմ կէնտիրտիլէր քի՝ օնլառա ասղրու կէշմէյէ կէճիքմէմէք
39 իշիւն եառլարառլար։ Ու Ը Պետրոս գալգըպ՝ օնլար իլէ կէլտի, վե կէլտիյինտէ անու էյ-վանա չըգարտըլար. վե Հեփ տուլ գալըրլար օնուն եանըննա կէլիպ աղլարլար իտի, վե Տ՛էլլան պիլէլէրինճէ օլառուղունառս ճիւմլէ իշլէտիյի գաֆթանլարը վե էավառլարը կէօս-
40 թէրիրլէր իտի։ Ու Ը Պետրոս Էհէրիսինի տիշարյառ չըգարմաղըլ՝ տիւլ չէօքիւպ տուպ էլլէտի, վե ճեսէտէ տէօնիւպ Քառէտի. Էյ՛ Տաբիթա՝ գալգ. վե ո՝ կէօզլէրինի աչտը, վե Պետրոսու կէօրմէքլէ՝ գալգըպ օթուրտու։

ց Պ. գ. 6. 16. գ. 10։ — ա Ճն. ե. 16։ է Պ. ժա. 21։ ը ա Յիմ. բ. 10. Յիտ. գ. 8։ | ի Պ. ա. 13։ ի Գաա. Թ. 25։ — Պ. է. 59։ ի Ա Սաթ. է. 41, 42. Յօհ. ժա. 43։

Digitized by Google

ալ է օնա ելինի վերիսկ՝ օնու գալարըտը. վէ 41
ամպլէրի հետ տուղ գալրըլարը չաղրըսկ՝ օնու
էօնլէրինէ տիրի իշվար էյլէտի։ ալ է պիւ- 42
լիւն նշանտատա մնչիւմ օլտու. էվէ չօգ
քիմնէլէր Ա'ատպատ իման կէթիլտիլէր։ ալ է 43
վագի՝ օլտու քի օ՝ նշանտատա տապտաղ Ա'ի-
մէն նամ պիր՝ քիմնէնին նանըտատա վարիր
կիւնլէր տուրտու։

ԳԼՈՒԽ Ի՝

1 կոռնէլիոս պիր տիւնտար տատէքին՝ 5 պիր ժիլէք
վաստիաոբ իլէ էմի օլուռնուպ՝ գետրոսու կէթիրթ-
ժիլէ կէօնտէրտիէի. 11 գետրոսուն պիր բիւյա վա-
տիթ ասբ իլէ թապիֆէլէրի թահդիր էթ ժիժլէ թա-
լիմ օլուռնմասը։ 34 գետրոս կոռնէլիոսա վէ օնուն
իլէ պէրապէր օլանլարա ֆբիտատու վա'զ էտէր
իբլէն, 44 Ա'զիզ Բատհսէն օնլարըն իւզէրինէ տիւշ-
ժէտ, 48 վէ օնլարըն վաֆթի իչ օլմալարը։

Ալ է կնստրիատաո՝ Ա'տալիայը տէնիլէն պէօ- 1
լիւքտէն Ա'ոռնելիոս ատընտատ՝ պիր ևիւզպաշը
վար իտի քի՝ տինտատր վէ պիւթիւն էվի իլէ
Ի'ալհատան գօրդար վէ խալգա չօգ ատատգա
վէրիլէն վէ տապիմա Ա'լհա տուտ էտէն պիր
ատէմ իտի։ էպու քիմնէ կիւնտիւզ ատա'թ 3
տօգուզ սուլարընտա ըրնյատէ աշիքնարէ Ա'մ-
լահըն պիր մէլէյինի կէօրտիւ, քի իչերի եռա-
նընտա կէլիսկ՝ օնա տէտի. Ա'յա Ա'ոռնելիոս։
Ալ է օ օնա կէօզ գալարըրսկ՝ գօրգուտատն տօլ- 4
պաղըլա, տէտի. Ա'յօ տէր՝ ևա՛ էֆէնտիմ. վէ

ֆ ՃօՀ. ժա. 45։ ժբ. 11։ | իբ. 12։
ղ պ. ժ. 6։ | բ Խա. 35։
— | ֆ Խա. 30։ պ. ժա. 13։
ա Խա. 22։ պ. բ. 2։

ծնա տէտի. Ալէնին տուա՛լարըն վէ սատա-
գալարըն զիքր իչիւն Ա՛լահըն հուդուրունա
5 չըգտըլար։ Ալ է շիմաի Նաֆթայա տաէմիլը
կէօնտէր, վէ Պետրոս տէնիլէն Ալիմնու տա՛-
6 վէթ էյլէ։ Պու՝ Տաապպաղ Ալիմն ծամ պիր
քիմսէնին ետանընտա միւսաֆիր տիր, քի օ-
7 նուն էվի տէնիլին ետանընտա տըր։ Ալ է օնա
ահօյլէյէն մէլէք կիտինճէ, էթպա՛սընտան իքի
քիմսէ՝ վէ տայիմա ետանընտա օլանլարտան պիր
8 տինտար ահաքէլի չաղըրտըր. Ալ է օնլարա Հէ-
սինի նագլ էտիպ՝ օնլարը Նաֆթայա կէօնտէրտի։
9 Ալ է էթթէսի կիւնիւ՝ օնլար եօլտա կիմսէ-
տէ օրուպ շէհրէ ետպլաշըրքէն. Էպէտրոս
տա՛ռնի ալթը տուլարընտա տուա՛ էթմէք իչիւն
10 տամա չըգտը։ Ալ է ղայէթլէ ած օլմաղըլա,
թառա՛մ էթմէք իսթէր իտի, վէ օնլար Հակըր-
լար իքէն՝ օնուն իւզէրինէ Հայրէթի տիւշտիւ։
11 Ալ է կէօրտիւ քի կէօք աչըլըպ՝ պէօյիք չար-
շընճի կիպի տէօրթ ուճունտան զաղըր եէրէ
12 տարթըլմըշ պիր գապ էնէյօր. Ալ է իչինտէ
եէրին Հէպ տէօրթ այագլը Հայվանլարը վէ
ճանաւարլար վէ սիւրթիւնէնլեր վէ կէօյիւն
13 գուշլարը վար իտի։ Ալ է օնա պիր սէս օղ-
տու. Նա՛յ Պետրոս՝ գալգ, պօղազլա վէ եէ։
14 Ա՛լմնն Պետրոս տէտի. Ե՛ֆենտի՝ եա՛ Ռաբպի.
Եզքիւս Հիչ տալա նաֆիաք եա մուրտար չէյ
15 եէվէտիմ։ Ալ է թէքրար իքինճի տէֆա օնա
սէս օլտո. Ա՛լահըն փաքէտիկի չէյլէրի ահն

Ր Պ. Թ. 43։	գ. 14։
Ի Պ. ժա. 5, ա։	Ը Ռաա. ժե. 11։ խա.
Ղ Պ. է. 55։ Ճայտ. ժԹ՝. 11։	28։ Հե՛ռվ. ժգ. 14. 17. 20։ ա Ծոր. ժ. 25։ ա Ցիմ. գ. 4։ Ցիտ. ա. 15։
Ի Ղե՛ւ. ժա. 4։ ի. 25։ Բ Օր. ժդ. 3. 7։ Եզեկ.	

Digitized by Google

նախիաք սայմա։ Ալ է պու իւչ քէրըթ օլտու, 16
վէ ս գալ ևինէ կէօյէ հօգարը ալընտը։ Իմ 17
տի Պետրոս օլ կէօրտիւիւ րիւյա նէ՞ օլատէ-
չիւ քէնտի քէնտիսինտէ միւթէհայիր օլուր
իքէն, իշլէ Յոհաննէսուան Թաւտիճնատան
կէօնտէրիլէն ատէմլէր Իմոնուն էվինի սօր-
մաղըլա՝ գափունուն ևանընա նէթիշտիլէր։ 18
Ալ է չաղըրըպ՝ Պետրոս տէնիլէն Իմոն պո-
բատամը միւսաֆիր տիր տէյիւ սօրարլար իտի։ 19
Ալ է Պետրոս րիւյա իչինն միւլահաղա էտէր-
քէն՝ Իսուս օնա տէտի. Իշլէ սէնի իւչ ա-
տէմ արայօր։ Իմոնի գալգըպ աշաղա էն, 20
վէ հիչ պիր շիւպհէ էթմէյիէք՝ օնլար իլէ
կիլի. ելրնա օնլարը պէն կէօնտէրմիշիմ։ Ալ է 21
Պետրոս օլ ատէմլէրէ էնիպ ատէտի. Իշլէ ա-
բատըղընըզ քիմնէ պէն իմ. կէլմէնիպէն սէ-
պէպի նէ՞ տիր։ Ալ է օնլար տէտիլէր. 22
Իսուզ պաշը Յոհաննէսուս սատըգ վէ Ղլահ-
ատան գօլգան հէմ Եպհրաթիան Իհուտան մի-
լէթինտէն էյի շէհատէթ օլունմուշ ատէմ-
պիր ա՛զիզ մէնէք եէտի իլէ վահի կէօրտիւ,
քի սէնի էվինէ տա՛վէթ էտէ, վէ սէնատէն
սէօզլէր տինկլէյէ։

Իմոն օնլարը իչէրի չաղըրըպ՝ գօնուգլատը. 23
վէ էրթէսի կիւն օնլար իլէ պէրապէր չըդտը,
Իվէ Իոփատան օլան պա՛զը գարընտաշլար օ-
նուն պիլէսինճէ վարտըլար։ Ալ է էրթէսի կիւն 24
Կեսարիայա կիրտիլէր. վէ Յոհաննէսուս խըսըմ-
լըսըրնը վէ խասս տօսթլարընը ճէմ՛ էտիպ՝ օն-
լարը պէքլէր իտի։ Ալ է Պետրոս իչէրի կի- 25
րինճէ, Յոհաննէսուս օնուս գարշըլայըպ՝ օնուն ա-

ի Պ. ժա. 12։
ի Պ. ժէ. 7։
ի Խա. 1, 2, ԺԱ։

լ Պ. իբ. 12։
ի Խա. 45։ Պ. ժա. 12։

26 յաղկալըլնա սիւշէրլէք սէհմէ էյլէտի : Լ՚ամմա
Պևտրոս օնու գալըրըրպ տէտի . Ո՚վաշդ , պէն
27 քէնտիմ տասի ատէմ իմ : Ա՚ է օնուն իլէ
սէջկէշէրէք իչէրի վարուը , վէ ձէմ՚ օլմուշ
28 չօգ քիմսէլէր պուլտու : Ա՚ է օնլարա տէտի .
Ահէդ պիլիւսինիզ քի՚ պիր Ա՚ղհուտի սառէմի
ղապրի միլլեթտէն օլանա ամլագա էթմէք՚ եա-
խօտ եապլաշմագ շէրի՚ տէհիլ տիր . ամմա
29 Ա՚ղլահ պանա կէօսթէրտի քի՚ հիչ պիր սառէ-
մէ նապուաք եա մուրտար տէմէմէք կէրէք տիր :
Պունուն իչինն սա՚վէթի օլունասուղումտա տա-
խի՚ մուխալիֆէթի էթմէյէրէք կէլտիմ . իմտի
սիւալ էտէրիմ քի՚ պէնի նէ՞ սէպէպտէն չա-
30 ղըրտընըզ : Ա՚ է ղոռնէլիոս ահէտի . Տէօրթ
կիւն էվվէլ Ա՚յնէնդա ղտա պու սաա՚թի նամազընա-
օրուճ թուղթայօր խոխ՚ , վէ սաա՚թի տօգուզտա
էվիմտէ տուսա՚ էտէյօր խոխ՚ . վէ իչիմէ Ա՚փտրլաք
էսվապ իլէ էօնիւմէզ Ղափը տուրմուս .
31 Ա՚ է տէտի . Ե՚մ Ա՚նանէլէրնա՚ տուսուն իչի-
զիլտի , վէ ՚սառաֆալարդն Ա՚ղլահդն հուզու-
32 րունտա զիքր օլունասուղսար : Ա՚մմի Ա՚նաֆայա
կէօնտէր , վէ Պևտրա ահէնիլէն Ա՚իմանու տա՚-
վէթ էյլէ . սու՚ ահէնիզին եանընտա տուպպաղ
Ա՚իմանուն էվինտէ հիւսաֆիր տիր . քի օ կէլ-
33 տիյինտէ՚ սանա ահջկէյէճէք : Ա՚մմի օ տաա՚թ
սանա կէօնտէրտիմ , ահէն տէ կէլտիյինէ էյի
էյլէտին . իմտի հալա հէվիմիզ Ա՚ղլահդն հու-
զուրունտա հազըր իզ , քի Ա՚ղլահտան սանա

ն Պ . ժգ . 14 : ճայտ . ժԹ . 10 : խբ . 9 :
ձ ճօհ . դ . 9 : ժբ . 28 : Պ . ժտ . 3 : գաղ . բ . 12 . 14 :
հ Պ . ժե . 8 , 9 : եփես . գ . 6 :

ն Պ . ա . 10 :
ղ Պտաո . խբ . 3 : Պտր . ժգ . 5 : ղու . խդ . 4 :
ճ խա . 4 . ա՚ : Դան . ժ . 12 :
՚ նրր . զ . 10 :

Digitized by Google

հեւի էմր օլուանմուշ չէյլերի ահնկլէյելիմ ։
Ալ է գնետրոա աղգընը աչըսպ՝ տէտի . չկէր- 34
չէքտանն անկլայօրում քի՝ Ալլահ խոսթրա
պատմազ ։ Ալ աքին հեր թայիֆէսէ օնատան 35
գօրդուպ տատագաթի իչէյէն քիմնէ՝ օնա մազ-
ատուլ տուր ։ Խոսպակել օղուլլարընա՝ (Ախտա 36
Ի քրխտատան վատիմատը իւէ (էքի ճիւմլէնին
Խատպը ատու տըր) ։ սէլամէթ միւժաէլէյէրէք
կէօնաէրտէյի քէլամը՝ Յովհաննէսին վա՛զ 37
էքմտէյի վաֆթիզտէն սանկրա՝ Ս՛ատլուտատան
պատշայագաց պիւթիւն Ն՛էհուտիսթանտա օ-
լան քէլամը սիզ պիւկրսինիզ ։ Ն՛ազարէթտէն 38
գլան (Ախտատա՝ ունձէ Ալլահ Ն՛զիզ Խա՛հ
իւէ վէ գուվվէթի իւէ օնու մէհտ էքտի, քի օ՝
էյիւէք հատրէք վէ Ն՛էյլեանտան ճիւմլէ էգի-
յէմ չէքենլերէ չինճա վէրէրէք ատալաշը .
չիւնքի Ալլահ օնուն պիլէսինճէ խոհ ։ Ալ է 39
պիզ Ն՛էհուտիլերին տիւյորըստա վէ Ն՛բու-
սաղէմէ հէփ էքտիկի շէյլերին շահիտլէ-
րի իզ ։ Քի օնու աղաճ իւզէրինէ պիւթ ա-
որպ էօրտիւրտիւզը ։ Պունու Վ՛ալլահ իւչիւն- 40
ճիւ կիւնատ գալորըրսըզ՝ օնա աշխէնատ կէօ-
րիւնմէք վէրտի , Ասպիւթիւն գավմնա տէյիւ՝ իւ- 41

ոյ Օր . ժ . 17 ։ բ Պն . ժթ . 7 ։ ճոբ . ւգ . 19 ։ Հառվ . բ . 11 ։ գաղ . բ . 6 ։ նփես . զ . 9 ։ կող . գ . 25 ։ ա գետ . ա . 17 ։
ն գ . ժե . 9 ։ Հառվ . բ . 13 . 27 ։ գ . 22 . 29 ։ ժ . 12 , 13 ։ ա կոր . ժբ . 13 ։ գաղ . գ . 28 ։ նփես . բ . 13 , 18 ։ գ . 6 ։
ւ Լատտ . իբ . 18 ։ Հառվ . ժ . 12 ։ ա կոր . ժե . 27 ։ նփես . ա . 20 . 22 ։ ա գետ . գ . 22 ։ ճայտ . ժէ . 14 ։ ժբ . 16 ։
ս նտ . ծէ . 19 ։ նփես . բ . 14 . 16 , 17 ։ կոզ . ա . 20 ։
չ Ղատ . գ . 14 ։
պ Ղատ . գ . 18 ։ գ . բ . 22 ։ գ . 27 ։ Եբր . ա . 9 ։
ք ճօհ . գ . 2 ։
ռ գ . բ . 32 ։
ս գ . ե . 30 ։
վ գ . բ . 24 ։
տ ճօհ . ժգ . 17 . 22 ։ գ . ժգ . 31 ։

Digitized by Google

լա Յ՚Յովհաննէ եվվէլտէն նասպ օլունմուշ շա-
հիտլերնե՝ եաղն պիտկե էքի՝ օ էօլիւլերտէն տի-
րիպտիքտէն սօնկրա օնուն իլե պէրապէբ եէտիք,
42 վէ ինտիք։ Յիմ էմին էթտիհ էքտի քի՝
դավմա վ՚ազ էտիպ շէհատէթ էտէլիմ, ՝քի
էօլիւլերին վէ տիրիլերին Է՚Յովհաննէ թաղին
43 օլունմուշ հաքիմի օ տուր։ Ա՚Նիւմէ վէյ-
ղամպէրլեր պունա շէհատէթ էտէրլեր։ քի՝ օ-
նա հէր ինանան օնուն ատընըն վասիթասը ե-
լե կիւնահլար այֆվընը ալըր։
44 Պետրոս պու սէօզլերի տահա սէօյլերքէն,
սէօզիւ հէպի իշիտէնլերին իւզէրինե Հ՚Յոգի
45 Ա՚ուհ տիշտաիւ։ Ալ էմ պետրոսան պիլէտիկճէ
կէլէն՝ սիւննէթտէն օլան հէպի միւմինլեր հէյ-
րան օլտուլար, էքի Յ՚ողիվ Ա՚ուհուն պաղըշլըղ
թապխիֆելերին իւզէրինե տահի սէօքիւլտիւ։
46 Ա՚նրա իշիտիրլեր իտի քի՝ օնլար ախէր տիլլեր
սէօյլէյէրքէ Յ՚Աստա թաւգիմ էտէրլեր իտի. օ
47 զէման պետրոս ճէվապ էթտի. Պու Տպիզիմ
կիպի Յ՚ողիվ Ա՚ուհու ալան քիմսելեր վաֆթիխ
օլմայալար տէյիւ՝ պիր քիմսէ սույու մէն էտէ
48 պիլմէր մի։ Ալ էմր էթտի քի՝ Ի՚սապելն ա-
ընըն վաֆթիխ օլալար. օ զէմանն օնա եապըլար-
տըլար քի՝ պիր գաչ կիւն եանլարընտա գալա։

ր Ղու. խգ. 30. 43։ ցօհ. խա. 13։
ց Աստա. խը. 19, 20։ Ղ. ա. 8։
– Հռով. ժգ. 9, 10։ բ Կոր. ե. 10։ բ Տիմ. գ. 1։ ա Գետ. գ. 5։
ե ցօհ. ե. 22. 27։ Ղ. ժէ. 31։
զ Եր՚. ծգ. 11։ Երեմ. լա. 34։ Գան. թ. 24։ Մ՚իք. է. 18։ Զաք. ժգ. 1։
Ա՚ող. գ 2։ Ղ. խզ. 22։
ի Ղ. ժե. 9։ խզ. 18։ Հռով. ժ. 11։ Գող. գ. 22։
ե Ղ. գ. 31։ ը. 15, 16, 17։ ժա. 15։
– Խա. 23։
ը Ղ. ժա. 18։ Գող. գ. 14։
ե Ղ. ժա. 17։ ժե. 8, 9։ Հռով. ժ. 12։
ք ա Կոր. ա. 17։
ի Ղ. բ. 38։ ը. 16։

Digitized by Google

ՊԸՊ ԻՒ

1 Պետրոս Թայիֆելերէ վերտը տէյիւ Թէշէքքի օ-
լունմաղըլա, 5 օնուն պու խուսուս իչիւն ճէվապ
վէրմէի, 18 վէ օնուն ճէվապընէն գապաղ օլուն-
մասը։ 19 Ինճիլին փիւնիկէտէ՝ Գըպրըստոս՝ վէ
Անթաքեատա եաղըլմասը, վէ Բառնապասըն օնը-
րը ասպիթ էթմէյէ օրալարա կէօնաէրիվէմ։ 26
Շայիրտէրին իպի լուս Անթաքեատա Քրիստոխան
Թէսմիյէ օլմալարը։ 27 Օնըրըն գրիլըգ վեգ-
Թընտա՝ Եհհաւախիմանտա օլան գարնաաշլարա
իմտաա կէնտէրմէլերի։

1 Վէ Ինհուտխիմանտա օլան առաքեալլար
հէմ գարնտաշլար՝ Թայիֆելերին տէ Իսլահընը
սէօզիւնիւ գապուլ էմմիքլերինի իշիմտիլէր։
2 Վէ Պետրոս Ինրուաալէմէ էրգալըգը վէման՝
սիւննէթմէտէն օլանլար օնուն իլէ էհքիշիրլէր
3 իտի. Վէ տէրլէր իտի քի՝ Իլէն սիւննէթ-
մէդ օլան առէմլէր էվլենք կիրտին, էվէ օնլար
իլէ նէտին։ 4 Վէ Պետրոս պաշլայըպ՝ օնլարա
5 Թըրտասը իլէ նագլ էտէրէք տեմի. Իպէն Իա-
ֆա շէհրինտէ տուա՝ էտէյօրտում. վէ հայ-
րէմտէ պիր րիւյա՝ Թոխ պէօյիւք չարչաֆ
կիպի տէօրթ ուճունտան ասորգըլմըշ կէօքտէն
էնէն պիր գապ կէօրտիւմ, վէ պանատէք կէլ-
տի. 6 Վէրի օնա կէօլ գալտըրըպ՝ միւսահազա
էտէրիտիմ, վէ նէրինն տէօրթ այագըը հայ-
վանլարընը վէ ճանավարլարը վէ սիւրմէինէնե-
լէրի վէ կէօյիւն գուշլարընը կէօրտիւմ։ 7 Վէ
պիր սէս իշիմտիմ քի պանա տէտի. Իյ՛
8 Պետրոս՝ գալդըգ պօղազըա վէ նէ։ Իյմնա
պէն տէտիմ. Հաշա՝ նա Իապպ. զիրա հիչ

ա Գ. ժ. 45։ գաղ. բ. 12։
բ Գ. ժ. 28։
գ Գաղ. բ. 12։
դ Ղու. ա. 3։
ե Գ. ժ. 9, ԼԱ։

պէր նափաք եա մուրտար շէյ՝ ասլա աղզընա
9 կիրմէտի։ Ալ է իքինճի տէֆա՝ կէօքտէն պէր
օձս պանա ճէվապ վէրտի. Ալլահըն փաքէ-
10 տիւի շէյլէրի՝ աչն նափաք սայմա։ Պու իւչ
աէֆա՝ օլտու, վէ եինէ հէփիսի կէօյ չէքիլ-
11 մի։ Ալ է իշլէթ օ տաճթ պէնիմ օլտուղում
էվէ՝ Ալնասրիատան պանա կէօնտէրիլմիշ իւչ
12 ատէմ եէմիշտի։ Էլլ է Ասուհ պանա տէստի
քի՝ Հիչ պիր շէյ շիւպհէ էթմէյէրէք՝ օնլա-
րըն պէղասպէրինճէ կիտէյիմ. Եվէ պէնիմլէ
պէղասպէր պու ալեմը գարնտաշ ատախ կէլտի,
13 վէ օ ատէմին էվինէ կիրմէյէք։ Էլլ է պիրլէ
մէկէյի նինճէ կէօրտիւիւնիւ նագլ էթճախ, քի
էվինտէ տուրտուղ օնա տէստի. Նյաֆսյա ատէմ-
ճէր կէօնտէր, վէ պէտտոս տէնիլէն Ալիմնու-
14 տա՝վէնի էյլէ. Պիի օ՝ սանա սէօզէլր սէօյ-
լէյիճէք, քի օնլարր իլէ սէն էմ հէփ էվինը
15 խէլաս օլաճաղսընըզ։ Պէն տախի սէօյլէմէյէ
պաշլատըղմընա, Ալղիզ Ասուհ օնլարրըն իւզէրի-
նէ տիւշտիւ, Ինճէ քի էվվէլտէն պիզիմ իւ-
16 զէրիմիզէ տախի։ Ալ է Ասպալըն՝ Ակէթչի Ցով-
հաննէս սուրէ վաճթիիզ էթտի, սիզ իսէ Ալ-
զիզ Ասուհ իլէ վաճթիիզ օլաճագսընըզ՝ աէօյլէ-
17 տիւի սէօզիւնիւճ խաեթրընա կէթիրտիմ։ Ալմա-
տի էյէր Ալլահ օնլարա տախի՝ պիզ Ասպալ
Ցիսուս Պրիստոսա իման էտէնլէրէ վէրտիյի
պախշիշի վէրտի իսէ, Եպէն քիմ իտիմ, քի
18 Ալլահը մէն՝ էթմէյէ գատիր օլայըմ։ Ամեն

ւ ճօհ. ժղ. 13։ պ. ժ. 19։ ժե. 7։
ի պ. ժ. 23։
ը պ. ժ. 30։
ի պ. բ. 4։
ի Մատ. գ. 11։ ճօհ. ա. 26. 33։ պ. ա. 5։ ժի. 4.
ի ճո. խգ. 3։ ճավէլ. բ. 28։ գ. 18։
լ պ. ժե. 8, 9։
ի պ. ժ. 47։

Digitized by Google

օնլար պու չէյլէրի իշխանինճէ՝ սիւքիւթ էթ-
տիլէր, վէ Ալլահա շիւքր էտիպ տէտիլէր.
Յոյլէ իսէ Ալլահ Հայաթի իչիւն թէվպիէյի
թայիֆէյէ տապի վէրտի։

19 Իմտի Մահիանոստն խուսուսանտա օլան
սրգիճիաէն տադրլանլար՝ քէլտիլ եանլընդ
Ներհուտիլէրտէն մի՛տէ հիչ քիմսէյէ աէյլէ-
մէյէրէք՝ թէ փիւնիվէյէ վէ Իսրայիլտա վէ
20 Ինթաքեայատէք կէտիրիլեր։ Ալ է օնլարտան
պա՛ղլարդր Իսրայիլտ վէ Ակիւրենէյի ատմիլեր
իտի, քի օնլար Ինթաքեայա կէլիպ՝ Ինտպ
(Ախտուս միւժտէկէյիրէք՝ Ինունանիլէրէ վա՛զ
էտէրլէր իտի։ Իվ է Ինտպէն էլի օնլար իլէ
21 իտի. վէ չօգ խալգ իման էտիպ՝ Ինտպտա
տէօնտիւ։ Ալ է պու խապէր օնլարտան էօրիւ-
22 րիւ՝ Ինրուսաղէմտէ օլան քիլիսանըն գուլագ-
լարընա կէլմիշտի. վէ Ներհատնաբասը կէօն-
տէրտիլեր քի՛ թա Ինթաքեայատէք վարա.
Վախ օ կէլիպ՝ Ալլահըն լուֆթունու կէօրիւն-
23 ճէ, շաղ օլտու. վէ Հէվիսինէ նատիհաթ
էլմահ քի՛ եիւրէք գավիլիյի իլէ Ինտպտա տա-
տրգ գալտլար. Ո՞իրա Ալ՝ վէզիզ Ինուհ Հէմ
24 իման իլէ տօլու պիր էյի ատէմ իտի. Յվէ
25 Ինտպտա վաֆիր խալգ զամմ օլունտու։ Ալ է
Ներհատնաւսա Ներհատնաստա չըգտը, քի Ասղոտս
արտայա. վէ օնու պուլուպ՝ Ինթաքեայա կէ-
թիրտի։ Ալ է օլտու քի՝ օնլար թէվմամ պիր
26 հրլ քիլիսատէ ճէմ՝ օլուրլար իտի, վէ վաֆիր
խալգա էօրէթմիչլէր. Հէմ շայիրտլէր՝ էվվէ-

ե Հռով. ժ. 12, 13, ժե. 9. 16։
զ պ՝. ը. 1։
է Գ.ու. ա. 66, պ. ը. 47։
ը պ. թ. 35։
ը պ. թ. 27։
ժ պ. ժգ. 43, ժգ. 21։
ժա պ. զ. 5։
ժբ Թես. 21, պ. ե. 14։
ժդ պ. թ. 30։

Digitized by Google

լա Յնիթաքեւատա Վրիսիհիան անկրկտրլաք ։
27 Ալ է օր կիւնկէրտաճ Կրուատաղէմահէն Յնիթաք-
28 եայա ևիէյղամպիզրկեր հնտիկեր ։ Ալ է Վգա-
բտա ատրնտա օնկատրն պիրի գաւգըզ՝ Յատհուն
վատիթատը իւէ պէյտն հէթտի քի՝ պիւթիւն
տիւնեատատա պիր պէջրիւք գըզըլզ օյնճագ ,
քի պու՝ Վզոդիտատուն կիւնկէրինճէ վագի՝ օր-
29 ատ ։ Ալ է շայիրտզէրին հէր պիրի գուատրէթի-
նէ կէօրէ հէրքէս Յհնհուտիհիանատա ատքին
օյնն գատնտատշլատը Վատատրմ կէօնատերմէ-
30 գատրատ գրկտրլատը ։ Գրկի պտունու իճքրա տատհի
էտիպ՝ իսմիհատրկատա Ֆնատնատրատա վէ Ալօղատտն
եէտի իւէ կէօնատերտիկեր ։

ՊԼՉ ՀՈՐ

1 Հերովգէս Փատիշահէն ջրիտտանըտից գօվատատա-
գը , Յակոբոսու գաթէ էթմէտի , վէ Պետրոսու
հապսէ աթմատը , վէ քիչնա տուսՙ էտեր իլէն ,
Պետրոսուն պիր մէրէք եէտի իլէ հապսատէն չըգա-
բըլմատը ։ 20 Հերովգէսին մատղուրկանըպ՝ Ընհուհա
մահատս օյնն շան ու իՙզղէքի քէնտի իւղէրինէ
ալմադըտա , պիր մէրէք եէտի իլէ վատատլատպ՝ քէօ-
քիս պիր թարզ իւէ էօրմէտի ։ 21 Օնուն էօթու-
մունէն ոօնկրա Ընհուհէն քէլմէկըն մէյտան
պատմատը ։

1 Ալ է օր ղէռնդաէ Հերովգէս փատիշահՙ քի-
լիսատէն օյանըտրըն պայզատնա էպի յէրի էթ-
2 մէյէ էլ ատաղը ։ Ալ է Յովհաննէսին գա-
բրնտատշը Յակոբոսու գրկըճէ էօլտուրտու ։
3 Ալ է Յհնհուտիկերին խօշունա կէլտիյինի կէօ-

ղ Պ . բ . 17 ։ ժգ . 1 ։ ժե . 32 ։ իա . 9 ։ ա կոր . ժբ . 28 ։ Եփես . դ . 11 ։ — Պ . իա . 10 ։ ղ Հռով . ժե . 26 ։ ա կոր . ժգ . 1 ։ բ կոր . թ . 1 ։ դ Պ . ժբ . 25 ։ — Լատտ . դ . 21 ։ ի . 23 ։

քունձէ՝ պուռտան մ՚առա Պետրոսու տախի
Թաւիտու, էվչ խամուրտուզ կիւնէլէրի խոր.
էվլի օնու Թուխումուպ Հապտա գստու, վչ օ- 4
նու պէքլէմէք իչիւն՝ հէր պիրի ախօրտէք նէ-
ֆէյտէն իւպարէմ ատօրմի Թագըմ ս՚աքէրիլէ-
րէ Թէսլիմ էյլէսի, զիրա խոմէր խոր քի՝ օ-
նու ապատքտան ասնկրա խապրա չգտարա: Իսմ- 5
տի Պետրոս Հապտա պէքլէնիր խան. ամմա
օնուն իչիւն քիլիսատէն Ա՚լահա տէվամ իւզ-
րէ տուա օլունուբ խան: Ա՚ն ֆէրմուդէս օնու- 6
չգտարմագ իւզրէ իքէն, ս կէճէ Պետրոս իքի
զէնձիր իլէ պագրը պատրագ՝ իքի ս՚աքէրինէն ա-
րատընտա ույուր խոր, վչ գատիսնուն էսնիսնա-
տէ պէքչիլէր Հապտը կէօզէտիր խոր: Ա՚ն իշ- 7
Թէ Տ՚ապպէն մէկէյի կէլուր, վչ օլ մահալտէ
պիր ըշըգ փարլատը. վչ Պետրոսուն պէջրիս-
նէ վուրուպ՝ օնու գալտրըտը, վչ տէսի. Ջա-
փուճադ գալգ. վչ օնուն էլլէ բինտէն զէն-
ճիրլէր ատիշտիւլէր: Էմ մէկէք օնա ատաի. 8
Վ՚ուշան, վչ պյագ գատալտրընը պաղլա. վչ
պէջյլէ էլլէսի. վչ օնա ատաի. Ջ՚ամատը-
նը կիյ, վչ ատտրմ՚ճա կէլ: Ա՚ն օչգտըպ՝ օնուն 9
արտընճա կիմէտի, Իվչ մէկէյին վատիմասը ի-
լէ վագի օլան շէյ կէլուչէք օլատուդունու պիլ-
մէզ խոր, լաքին ղանն էտէր խոր քի՝ Ղրիպա
կէօրիւյօր: Ա՚ն պիրինճի հէմ իքինճի գա- 10
րատուլա կէչիպ՝ շէհրէ կէօմիւրճէն ատիպի գա-
փուլա կէլտիլէր, Էքի օնէլարա քէնտիլիկինճէն
աչըլտը. վչ օնլար չգտըպ՝ ատգաղըն պիրինի
կէտտիլէք, վչ ուէլ ա՚գատ մէկէք օնտան ալ-

ք Եզ. ժբ. 14, 15։ իգ. 15։
դ Յօհ. իա. 18։
տ Պ. ե. 19։
ե Պտգ. ճիգ. 1։
զ Պ. ժ. 3. 17, ժա. 5։
է Պ. ժգ. 26։

11 լըլտը : ԱՀ Է Պետրոս քենտինէ կելիպ տէտի .
Հ իմոի կերբէբտէն պիլիրիմ ը.քի՝ Ա՛ապպ քեն-
աի մէլէյինի կէօնտէրիպ Բպէնի Ը՛երուվեքինո
էլինտէն վէ Ն՛էհուտի գաւմինըն Հէր պէքլէ-
12 ակիքէյի չէյտէն գուրթարտը : ԱՀ Է միւլա-
հազա էտիպ՝ Ի՛արկոս լագըպլտնան Յովհան-
նէսին անասը Ի՛արհամըն Էվինէ կելտի , քի
օրատա վափիր քիմնէլեր ձէմ՛ օլուպ՝ Նտուա
13 էտերլեր իտի : ԱՀ Է ատիւնտուն գաւրտաուտնու
չտլտրղընտա՝ Ը՛ուվէ ատընտա պիր խաչպըզ
14 գուլտդ վուրմաղա կելտի : ԱՀ Է Պետրոսան
սէսինի տուչմաղըզա՝ սէվինճինէն գափուչու
աչմատը , իլլա Իէրի սէյիրտիպ՝ Պետրոսան
գափունուն էօնիւնտէ տուրտուղընու խապէր
15 վերտի : ԱՀ Է օնլար օնա տէտիլեր . Տէլիլէնի-
յօրսուն . օխսէ՝ պէզլէ տիր տէյիւ սէսպիւնտէ
ատուրսուր իտի . իւմոի օնլար տէտիլեր . Ի՛()նուն
16 մէյէյի տիր : Պետրոս իսէ՝ չալըպ ատուրսու-
ատու . վէ օնլար աչտրգտտա՝ օնու կէօրիւպ՝ չաշ-
17 արըտը : ԱՀ Է Ի՛էլի իյէ օնլարտա սիրքիւթ կէթ-
մէյէ իշտրէյթ էտիպ՝ Ա՛ապպըն օնու Հապըս-
ատան նիձէ չըգարտըղընը օնլարտա նատգ կէմտի .
Հէմ տէտի . Պու չէյլէրի Ո՛ակուրտա վէ գա-
րընտաշլարտա խապէր էտին . վէ չըգըպ՝ պիր
18 պաշգա մսհալէ կիմտի : ԱՀ Է կիւնտիպ օ-
լունճա , Պետրոս ա՛ճապտա նէ օլտու տէյիւ՝
ա՛պքէրղէյին պէյնինտէ պիր չօգ վէրվէյէ օլ-

ը Սաղ. լդ. 7 : Դատ. գ. 28 : զ. 22 : Եբր. ա. 14:
թ Ցոբ. է. 19 : Սաղ. լգ. 18, 19 : լդ. 22 : խա. 2 : ղէ. 10 : բ Կոր. ա. 10 : բ Պետ. բ. 9 :
ժ Պ. ժէ. 37 :
ի Պ. գ. 23 :
լ Խա. 5 :
խ Նահ. Խբ. 16. Մատ. ժբ. 10 :
ծ Պ. ժգ. 16 : ժթ. 33 : խա. 40 :

Digitized by Google

տու։ Ալ է Երովդէս օնու արտյուպ տալ- 19
մամաղլա, ակքաճիլերի թեքթիշ եաիպ գաթլ
օլունմադա էվի էյլեաի. վէ Երհուախմեան-
աան էնիպ Վեասիլիատա էյլէնիր իսի։

Ալ է Երովդես Տիւրոսլուներէ վէ Վիդօն- 20
ըուլներէ քին սագլամագաա իսի. վէ օնլար
կէօնիւլ պիրլէ օնուն Հուզուրունա կէլսիլեր,
վէ փասիշահըն խաաս օասան իւզերինէ օլան
Վղաստոսա գանտրըրակ՝ սուլհ սիլէրլեր իսի.
Երկունքի օնլարըն վիլայէթի՝ փասիշահըն Վ-
ըյիվինաէն պէսլէնիր իսի։ Ալ է պիր մուայէն 21
կիւնտե Երովդես փասիշահանի եամապ կի-
յինիպ՝ քիւրսիատե օթուրտուրագ օնլարա խո-
թապ ետեր իսի։ Ալ է խալգ Վղյահ սէսի սիր 22
վէ ոէյիր ատեմ սէսի՝ պաղըրըր իսի։ Ալ է 23
անիսկ հօնու Ատպգըն ճիէյի վուրտու, չիւն-
քի Ոիզզէթի Վղյահա վէրմեսի. վէ գօրթ-
լարա եէմ օլուպ՝ ճանըը չըգտը։ Ալ է Վղ- 24
լահըն սէօզիւ արթար՝ վէ չօղալըր իսի։

Ալ է Վաաննաւաս իլէ Այօղոս Խալգմէթի թեք- 25
միլ էտիպ՝ Մարկոս լագրալը Յովհաննէսի
տէ Յակերապէրլերինճէ ալմադըլա՝ Երուսաղէմ-
տէն տէօնմիւլլեր։

ԳԼՈՒԽ Ի-Գ

1 Պօղոս իլէ Բառնաբասըն թեպիթէլերէ կիթմէյէ սէչիլմէլերի։ 7 Սէրգիոս Պօղոսուն՝ վէ պիլիւճիս եզիմնասըն խուսուսու։ 14 Պօղոսուն՝ Անթաքեասա ճիսուսուն գրիստոս օլդուգունու վա'զ էթ-

ւ գ Թագ. ը. 9. 11։ Ե-զեկ. իէ. 17։
հ ա Թագ. իէ. 38։ բ Թագ. իդ. 17։
ի Սաղ. ճժե. 1։
ձ Եա. ծե. 11։ Պ. գ. 7։ ժԹ. 20։ Կող. ա. 6։
ճ Պ. ժա. 29, 30։
ՀԽա. 12։
յ Պ. ժգ. 5. 13։ ժե. 37։

Digitized by Google

ՃԽԹ. 42 Թայիֆէլէրին խմեն էթՃէթ. 45 վէ Եէհուտիլէրին զէվզէնիպ քիւֆր էթՃէթ. 46 վէ Ընտքեալլարըն Թայիֆէլէրէ վա՛զ էթՃէթ: 48 Հայտարէ Թազատիր օլունմուշ քիմսէլէրին խմեն էթՃէթ:

1 Վ֊է Ընթաքեաւտա օլան ֊քիլիսասաէ ապաղը փէյղամպէրլէր վէ խօՃալար վարը խոյ, եամնի Բ֊Ատնապատա վէ Սիւգէր անկըլան Հ֊մատն վէ Ալիւրննէլի էվ֊ուվիոս՝ Հէմ բուա՝ պաշը
2 Ե֊րուվդէս իլէ պէրապէր պէսլէնմիշ Վ֊անայեն վէ Վօղոս: Վ֊է օնլար Ա֊ապապա իըզմիթի էտիպ՝ օրուՃ ԹուԹապըլար իչէն, Ը֊զիզ Ա֊ուհ
3 ատէտի. Տ֊ալա Ա֊ատնապատը վէ Վօղոսու ապանա այըրըն՝ Ե֊օնլարը տաՃվէթ էթմէյիմ իշ իչէւն: Ը() զէման օնլար օրուՃ ԹուԹապա՝ ատաա էթմիքտէն սօնկրա, էլլէրինի օնլարըն
4 իւպէրինէ գօտուլար, վէ սալը վէրտիլէր: Ա֊մմի պունլար Ը֊զիզ Ա֊ուհտան կէօնտէրիլիպ՝ Վ֊ևլևվկիայա էնտիլէր, վէ օրատան
5 Կ֊Ը֊րպրօսա կէչտիլէր: Վ֊է Վ֊աղամինատէ իչքէն՝ Ը֊ֆէսուտիլէրին ՀՀ֊միչիվ֊ի եէրլէրինատէ Ը֊պոհաննէս տաթմ պիր իսրայիլՃիլէրի վար
6 իմի: Վ֊է պիւԹիւն ատաալը՝ Պաթրօսատէք ատօպաշըպ՝ Ե֊պիսկիւՃիս վէ Ա֊ստան փէյղամպէր Ա֊ատրեյատս իսմինատէ պիր Ը֊Հուտի պուվատա-

ՠ. ժա. 27: ժգ. 25: ժե. 35:
Բ Գ. ժա. 22-26:
Է Հռով. ժգ. 21:
Ը Թես. ը. 14: Գ. Թ. 15: իը. 21: Հռով. ա. 1: Գաղ. ա. 15: բ. 9:
Ի Ա֊ա. Թ. 38: Գ. ժգ. 25: Հռով. ժ. 15: եբը. ե. 4:
փեւ. գ. 7, 8: ա 8իմ. բ. 7: բ Տիմ. ա. 11:
Ը֊բր. ե. 4:
Ը Գ. գ. 6:
Ի Գ. գ. 36:
Ը Խա. 4:
Ի Գ. ժը. 25: ժե. 37:
Ի Գ. ը. 9:

Digitized by Google

լար. Ուի օ՝ ա՛րիՔ պիր քիմնէ օլան գայիմ- 7
մագամ Աերգիոս Պօղոս իլէ պէրապէր իտի.
պու քիմնէ Նաոնաբաս իլէ Պօղոսու չաղըրըպ՝
Աէլևսիլն սէօզիւնիւ տինկլէմէք իսթէտի: Ա՛մ- 8
մա էպիսիւճիւ Ընդիմաս՝ (չիւն օնուն ատը
պէօյլէ Թէրճիւմէ օլուննուր՝) գայիմմագամը ի-
մանտան տէօնտիւրմէյէ չալըշմաղըլա, օնլարա
գարշը տուրուր իտի: Ա՛ն Պօղոս եանի Պօ- 9
ղոս Ա՛պիզ Նուհտան տօլուպ՝ օնա կէօզ
տիքտի. Ա՛ն տէտի. Ա՛յ հէր հիլէ իլէ վէ հէր 10
չիրկէմ իլէ տօլու՝ Ի՛շէյթան օղլու՝ հէր սա-
տանաէլին տիւշմէնի՝ Նապպըն տօղրու եօլա-
լընը էյնի էթմէքտէն ֆէրաղաթ էթմէ՛զիսին:
Ա՛ն չիմտի իշթէ սէնին իւզէրինէ Ի՛նապպըն 11
էլի օլաճադ, վէ պիր զէմանէտէ կիւնէյի
կէօրմէզ քէօր օլաճադսըն. վէ անիտէ օնուն
իւզէրինէ տուման վէ գարանլըգ տիւշտիւ, վէ
տօլաշըպ՝ էլինէ եափըշաճագ ատէմ արար ի-
տի: () վէմանն գայիմմագամ՝ օլան շէյի կէօ- 12
րիւնճէ, Նապպըն Թանկիմինտէն հէյրան օլուպ՝
իման կէթիրտի:

Ա՛ն Պօղոսուն պէրապէրինճէ օլանլար Պա- 13
իոստան գալգըպ՝ Պամիֆիւլիանըն Պէրգէ չէ-
ըէնէ կէլտիլէր. ամմա Ի՛ոհաննէս օնլարտան
այրըլըպ՝ Ընուսաղէմէ տէօնտիւ: Ա՛ն օնլար 14
Պէրգէտէն կէչիպ՝ Պիսիդիանըն չէ՛ըէ Ընթա-
քիապա կէլտիլէր. հվէ շաբաթ կիւնիւնտէ ճէ-
մի՛յէթ եէրինէ կիրիպ՝ օ՛թուրտուլար: Ա՛ն 15
նօմօս հէմ փէյղամպէրլէր օգունտուգտան
սօնկրա, ճէմի՛յէթ պաշըլար օնլարա կէօնտէ-

ի Եղ. է. 11։ բ Ցիմ. գ. 8։
է Պ. գ. 8։
ի Լատ. ժգ. 38։ Ցօհ. ը. 44։ ա Ցօհ. գ. 8։

ի Եղ. թ. 3։ աԹագ. է. 6։
է Պ. ժէ. 38։
հ Պ. ժզ. 13։ ժէ. 2։ ժը. 4։
յ Պ.ու. գ. 16։ Խա. 27։

Digitized by Google

րիպ տէտիլէր. Լ՚ի գարնաշէ տէմլէր՝ ղէ-
յէր սիլտէ գավմա պիր նասիհաթ սէօզլէնիւզ
16 վար իսկ, սէյլէյին։ Ալ է պօղոս գալդտը,
վէ ֆէլի իլէ իշաբէթ էյլէյիպ տէսէ. Լ՚ա՛ Լս-
բայէլ տէտիլէրի վէ Ա՚լլահտան գօրգանլար՝
17 տինկլէյին։ Պու դավմըն Ա՚լլահը՝ տպասալա-
րըմըզը սէչտի, վէ գավմը Ա՚ի՚ըսրը տի յարլըն-
ատա ղուրպէթտէ իքէն ևիւճէլմտի, ևվէ օնլա-
18 րը օնտան ևիւձէ գօլ իլէ չէգարտը։ Ալ է
՚գլուդ ևրլ գատար զէմման օնլարը չէօլտէ պէս-
19 լէտի։ Ալ է Լ՚ևանան տի յարլընատա եէտի ֆպի-
ֆէ պօզուպ՝ օնլարդն վէլույէթինի գուրա իլէ
20 օնլարա փայլաշտըրմտը։ Ալ է պաւնատան սօնկ-
րա Եաէօրթ ևիւղ էլլի ևրլ միգտարի գատը-
ղար վէլուի՝ ՚ֆէա Ա՚ամնէհ փէյղամպէյէտէք։
21 ՚Ալ է օ պէմանտէն սօնկրա փատիշահ տիլէտի-
լէր, վէ Ա՚լլահ օնլարա՝ գրդգ ևրլ Ակա օղու-
Աաուդտա վէրտի քի՝ Լ՚ևննամին սրպէթ ընտան
22 պիր աատմ իտի։ Ալ է օնու ա՚ղլ էտիպ՝ օնլա-
րա փատիշահ տեյին ՚Գ՚աւլիթի գալտըրտը,
քի օնուն Հադգընա չէհատէթ տախի էտիպ
տէտի, բ՚ևնասէ օղլու Գ՚աւլիթի՝ ՚ջքէնտի ևիւ-
բէյիմէ մուվաֆըգ պիր աատմ պուլտուսմ, քի

ղ Եբր. ժգ. 22։
ֆ գ. ժբ. 17։
ֆ խա. 26։ գ. ժ. 35։
յ բ Օր. է. 6, 7։
ն Ել. ա. 1։ Սաղ. ճե. 23, 24։ գ. է. 17։
ո Ել. գ. 6։ ժգ. 14. 16։
՚ Ել. ժգ. 35։ թաւ. ժգ. 33, 34։ Սաղ. ղէ. 9, 10։ գ. է. 36։
ւ բ Օր. է. 1։
դ ճէա. ժգ. 1, 2։ Սաղ. հբ. 55։
Լ Դատ. բ. 16։
՚՚ա թագ. գ. 20։
՚՚տ թագ. բ. 5։ ժ. 1։
Լա թագ. ժէ. 23, 26, 28։ ժգ. 1։ Ովս. ժգ. 11։
փա թագ. ժգ. 13։ բ թագ. բ. 4։ է. 3։
բ Սաղ. ձԹ. 20։
ֆ ա թագ. ժգ. 14։ գ. է. 46։

Digitized by Google

օ՝ հետ իսկ հետքերիդ իշխա՛ս էտեճէք։ 23 Վա՛ս
լա՛հ պատուն զիւրիւրեմինտէն՝ էվատա կէօրե
նարայէլ։ Ուխլաս էտիճի Ջհոսուա գալըրը-
ար. Ընուն կէլէհսինտէն էվվել Յորհան- 24
նէս պիւթիւն նարայել գավմընա փէշինճէ
թէվսէկ վաֆթիդի վազ էթաի։ Ալ է Յոր- 25
հաննէս՝ եօլունու թէմամ էտէր իքէն աեր ի-
տի. Ֆզէն քիմ իմ զանն էտէրսինիզ, պէն
տէյիլ իմ. լաքին իշթէ պէնտէն սօնկրա կէլի-
յօր օլ վաթ քի՝ պէն օնուն այագ գաղընը
չէօզմէյէ լայըգ տէյիլ իմ։ Նա՛ գալնատաշ ա- 26
տէմիլը՝ Նազարհամ ճինսինին օղուլլարը՝ վէ
սիմտէ Նազհատան գօրդանդալը՝ ատս խէլաաքն
սէօզլու սիդէ կէօնտէրիլմի։ Օհրա Նշուա- 27
տաղէմտէ սաքին օլանլար վէ օնլարըն հիւքիւմ-
տարլարը՝ կէրէք Ք տանու կէրէք Ֆհէդ շաբաթ-
տա օգունան փէյղամպէրլէրին ասլէներինդ
պիլմէտիլեր, իլլա իւկէրինէ Ֆհիգմ էմմէյէ-
լէ օնլարը եէրինէ կէմիրտիլեր։ Ալ է Էհզիւմէ 28
հիչ պիր սէպէպ պուլմամըշլար իքէն՝ Էպի-
գատոստան տիլէտիլեր քի՝ օ գաթղ օլունա։
Ալ է օնուն հագգընա եազըլմըշ օլանլարըն 29

– Եա. ժա. 1։ Գա. ա. 32, 69։ Պ. բ. 30։ Հռոմ. ա. 3։
ՙ Բ Թագ. է. 12։ Սագ. ճԼբ. 11։
+ Մատ. ա. 21։ Հռոմ. ժա. 26։
օ Մատ. գ. 1։ Գա. գ. 3։
ֆ Մատ. գ. 11։ Մարկ. ա. 7։ Գա. գ. 16։ Ցօհ. ա. 20. 27.
– Մատ. ժ. 6։ Գա. խգ. 47։ Խա. 46։ Պ. գ. 26։
ՠ Գա. խգ. 34։ Պ. գ. 17։ ա Կոր. բ. 8։
ՠ Խա. 14, 15։ Պ. ժե. 21։
ՠ Գա. խգ. 20. 44։ Պ. խգ. 22։ խբ. 23։
Ի Մատ. իե. 22։ Մարկ. ժե. 13, 14։ Գա. խգ. 21, 22։ Ցօհ. ժէ. 6, 15։
Ը Պ. գ. 13, 14։
Ի Գա. ժբ. 31։ խգ. 44։ Ցօհ. ժէ. 28. 30. 36, 37։

Digitized by Google

ճիւղէսինի թէքմիլ էտինճէ, ըաղաճատան էն-
30 տիրիպ՝ ամէզարա գօտուլար. Իւմմիա Ալլահ օ-
31 նու էօլիւլէրտէն գալտըրտը. Ալ է օ՛ քէնտիսի
իլէ պէրապէր Իսմայիլեատան Ազուսաղէմ
չըգանըլարա Էօգ կիւնլէր կէօրիւնմիւ, քի
շիմաի Նօնլար գալմիա օնուն շահիտլէրի տիր։
32 Ալ է պիզ Իպտալալարա ղան վա՛տը սիզէ միժ-
33 տէ էտէրիզ, քի Ալլահ օնու՝ Յիսուսու տի-
րիլթմէք իլէ՝ պիզ օնլարըն էվլատլարընա իճ-
րա էվմիշ տիր, նիճէ քի իքինճի Ադամոսա
տաճի հազըրլմըշ տըր. Իվէն Ղլուա սուն, սէ-
34 նի պու կիւն թէվրիտ էյլէտիմ։ Ալ է օնու
էօլիւլէրտէն տիրիլտիպ՝ արթըդ չիւրիքլիյէ
տէօնմէկյէճէք օլտուղու խուսուսունտա պէջյէ
տէմիշ տիր. Իվի սիզէ Մաւիլէ վաթ ելտանան
35 էմին իհսանլարը վէրէճէյիմ։ Ունուն իչիւն
ղայրի Ադամոսա տաճի տէր. Իլղընընի չիւ-
36 րիքլիւք կէօրմէյէ գէլվէրմէյէճէքսին։ Ղիւն-
քի Մաւիթ քէնտի ա՛սրինտէ Ալլահըն իրա-
տէթինէ խըզմէթ էթտիքտէն սօնկրա՝ Նուհու-
տու, վէ պապալարընա զամմ օլունտու, վէ
37 չէրիւքլիւք կէօրտիւ։ Իմմիա Ալլահըն շէյտի-
38 րիլթտիյի քիմսէ՝ չիւրիւքլիւք կէօրմէտի։ Իս-
տի սիզէ մանլիւմ օլսուն՝ նա՛ գարնտաշ ա-
տէմլէր քի՝ սիզէ կիւնահլար ա՛ֆվէրդը Ադու-

ը Մատ. իէ. 59։ Մարկ. ժե. 46։ Ղու. իգ. 53։ ճօհ. ժԹ. 38։
թ Մատ. իբ. 6։ Պ. բ. 24։ գ. 13. 15. 26, ե. 30.
ժ Մատ. իբ. 16։ Պ. ա. 3։ ա Կոր. ժե. 5, 6, 7։
ի Պ. ա. 11։
լ Պ. ա. 8։ բ. 32։ գ. 15։ ե. 32։
խ Ծն. գ. 15։ ժբ. 3։ իբ. 18։ Պ. իզ. 6։ Հռով. գ. 13։ Գաղ. գ. 16։
ծ Սաղ. բ. 7։ Եբր. ա. 5։ ե. 5։
կ Եա. ծե. 3։
հ Սաղ. ժշ. 10։ Պ. բ. 31։
ձ գ Թագ. բ. 10։ Պ. բ. 29։
ղ Եբրեմ. լա. 34։ Գաղ. Թ. 24։ Ղու. իգ. 47։ ա ճօհ. բ. 12։

Digitized by Google

նուն վասիթասը իւէ վա՛զ օլունուցօր . ա֗ է հէր 39
քիմ իման էտէրսէ , ա֗ռվէսին նօմռսա վա-
սիթասը իւէ սատըգլըգ պուլնաղա գատիր օլ-
մատըղընըդ ճիւմլէ շէյլէրտէն՝ ՙպունուն վա- 40
սիթասը իւէ սատըգլըգ պուլուր : ա֗նմի սաքը-
նըն քի՝ ՙվէյղամպէրլէրտէ սէօյլէնիլէն շէյ 41
իւզէրինիղէ կէլմէսին . պագըն էյ խօրլայըճը-
լէը՝ վէ շաշըն , վէ հէյպէ օլուն . զէրա տիպին
կիւնլէրինիսղա պիր իշ իշլէրիմ՛, պէօյլէ պիր
իշ քի՝ էյէր սիզէ պիրի նագլ էտէրսէ , ասլա
ինանմայասընըդ : 42

ա֗ է չըգտըղլարընտա , ծնլօթա եալվարըրլար
իսի քի՝ պու սէօյլէր սնլարա էրթէսի շաւաթ 43
տա սէօյլէնէլէր : ա֗ է ճէմաաթի տաղըրնճա ,
ա֗ֆհուտիլէրտէն վէ տինէ կէլմիշլէրտէն իթի-
գատլու չօգ քիմսէլէր՝ պօղոսաւն վէ ա֗ռնա-
լուսըն ալտրնճա կիւնտիլէր , քի օնլարա սէօյ-
լէմէլիլէ՝ օնլարը ՙա֗լլահըն լութֆունտա նաա- 44
պիթ տուրմազա գանտըրըրլար իսի : ա֗ է էր-
թէսի շաբաթի կիւնիւնտէ թագրիպէն պիւթիւն
շէհր՝ ա֗լլահըն սէօզիւնիւ տինկլէմէյէ ճէմ՛ 45
օլտուղար : ա֗ է ա֗ֆհուտիլէր գալանպալըղը կէօ-
րիւնճէ՝ հասէտ իւէ տօլտուղար , վէ պօղոսաւն
սէօյլէտիյի շէյլէրէ՝ զըտ սէօյլէյիպ քիւֆր է- 46
տէւէք՝ գարշը սէօյլէրլէր իսի : ա֗նմնա պօղոս
իւէ ա֗ռնալաս ճէսարէթի իւէ սէօյլէյիպ տէ-
տիլէր . ա֗լլահըն սէօզիւ՝ ՙէվվէլա սիպէ սէօյ-
լէնմէք վաճիպ իսի . նամմա չիւն սիզ օնու

ֆ Եօ . ծգ . 11 : Հռով . գ . 4 : Ցուդ . 10 :
28 : ը . 3 : Եբր . է . 19 : ՚ Գործ . ժ . 6 , պ . գ . 26 :
՛ Եօ . իթ . 14 : Ա՛մբ . ա . 5 : Խա . 26 : Հռով . ա . 16 :
, Ցխա . բ . 11 : Եբր . ժբ . ՚ԵԼ . ԼԲ . 10 : բ Օր . ԼԲ .
15 : ա Պետ . ե . 12 : 21 : Եա . ծե . 5 : Գործ .
ն Պ . ժա . 23 : ժգ . 21 : իա . 43 : Հռով . ժ . 19 :
ւ Պ . ժը . 6 : ա Պետ . գ .

Digitized by Google

լուետ էտիպ՝ քէնտինիզի էպէտի Հայաթա լա-
յըզ կէօրմէզսինիզ, Դիշլէե թայիֆէլէրե տէօ-
47 նէրիզ։ Օվիրա Ի՝ապպ պիզէ պէօյլէ թէնպիհ
էթմիշ տիր. Վայնի թայիֆէլէրե ըշըզ գօ-
ռուա՛, քի թա եէրին ուճունատէք խէլաս ի-
48 չիւն օլատըն։ Ալ է թայիֆէլէր իշնտիպ սէվի-
նիրլէր իտի, վէ Ի՝ապպըն քէլամընա ի՝զզէթ
վէրիրլէր իտի. Ե՞վ հէմ էպէտի Հայաթա
49 թային օլունմուշլար ինանտրլար։ Ալ է Ի՝ապ-
պըն սէօզիւ պիւթիւն տիյարտա տաղրըլը ը-
50 տը։ Ա՛մմա Նէհուտիլէր՝ ի՛թիգատը վէ միւ՝
թէպէր գարբլարը վէ չէհրին այանլարընը գան-
տըրտըլար, Ե՞վ Պօղոսուն հէմ Ի՝ատնաբասըն
իւզէրինէ գօվալայը գալտըրտըլար, վէ օնլա-
51 րը քէնտի սինօրլարընտան չըգարտըլար։ Վայ է
օնլար այագլարընըն թօզուննու օնլարա գարշը
52 սիլքիպ՝ Կօննէայա կէլտիլէր։ Ալ է Հայիրտլէր
Ե՞շազլըգ իլէ վէ Ա՛զիզ Ի՛ուհ իլէ տօլարլար
խտի։

ՊԼՊ ՀՈՊ

1 Պօղոս իլէ Թառնաբասըն գօնէատա գօվալայը չէքմէլէրի։ 7 Պօղոսուն Լիւստրատէ անատոան տօղ-
մա տիր Թօֆալը ատազլմասը իլէ, առաքեալլարա
օրանըն խալգը ալահ՝լար տըր տէյիւ գաւրպանլար
սունաճագ օլտուգլարը։ 19 Պօղոսուն Թաշլանմա-
սը։ 21 Պա՛զը քիլիսալէրտէն կէչէրէք՝ Հայիրտլէ-
րի խմաճատա վէ ատգրատա ատպիթ էթմէլէրի։ 26
Ընթաքեայա տէօնիւ՝ Ալլահըն օնլար իլէ նէ էթ-
տիյինի նագլ էթմէլէրի։

ՊՊ. ժը. 6։ իը. 28։
Ես. խը. 6։ խԹ. 6։
Ղու. բ. 32։
Ա՞Պ. բ. 47։
Բ Յիմ. գ. 11։

Վ Ա՛տտ. ժ. 14։ Ա՛տբ. զ։
11։ Ղու. Թ. 5։ Պ. ժը.
6։
Ա՛Ա՛տտ. ե. 12։ Յօհ. ժզ.
22։ Պ. բ. 46։

Digitized by Google

Վ Է վաղի օրուս քի օնլար Կ՚օնեատա՝ պիր- 1
լիքտե ՆԷհուտիլէրին ճէմ՚իէթի եէրինէ կէրիպ՝
շէօյլե սէօյլէտիլէր քի՝ կէրէք ՆԷհուտիլէրտէն
կէրէք Նուռանիլէրտէն պիր չօգ իսլգ ինանո-
ռը : Ա՚մմա իմանա կէլմէյէն ՆԷհուտիլէր՝ 2
թէյիֆէլէրին րուհլարընը գարնատաշլարա գար-
շը թահրիք էտիպ՝ ֆէսատ վէրտիլէր : Ա՚մտի 3
օնլար՝ քէնտի լուքֆունուն սէօզիւնէ ՚շէհա-
տէթ էտէն՝ վէ օնլարըն էլլէրի վասիթասը իլէ
ա՚լամէթլէր վէ հիքմէթլէր օլմազա ք՚՚էֆ
վէրէն Ա՚ռպպ իչիւն սէրպէստ սէօյլէյէրէք՝
վաֆիր զէման էյլէնտիլէր : Ա՚յ շէհրին գա- 4
լապալըղը իբի ֆըրգա օլտու . վէ պա՚զլարը
ՆԷհուտիլէր թարաֆընտան՝ պա՚զլարը իսկ
Բառաքտալար թարաֆընտան օլտուլար : Ա՚յ 5
թէյիֆէլէրին հէմ տէ ՆԷհուտիլէրին՝ հիւ-
քիմտարլարը իլէ պէրապէր օնլարը Բսէօյմէյէ
վէ թահշամալա պիր հիւճիւմիւ օլմազըղա , օն- 6
լար տուրտուպ՝ Ա՚իսայոնիանըն շէհրլէրի Ա՚իսա-
րա իլէ Կ՚երբէյէ՝ վէ էմրաֆ սէմթլէրէ
գաչտըրլար . վէ օրատա միւժտէ Բտէրլէր իտի :
Եվ Է Ա՚իսարատա՝ հիչ տալա եհուրիմէմիշ՝ 7
անասընըն րահմինէն թափալ օլան՝ այագլա-
րը զա՚իֆ պիր ատէմ օթուրուր իտի : Պա- 8
քիմնէ Պօղոսու՝ սէօյլէրքէն տինկլեր իտի . վէ
օնա կէօզ տիքիպ՝ ՚ՀՀանուն գուրթուլմազա թ-
մանը օլտուղունու կէօրմէյիլէ , պէօյուք սէս
իլէ տէտի . Եվ՚յագլարըն իւվէրինէ տօզրու 9
գալգ . օ տահի սըչրատը , վէ եհուրիւր իտի :

ա՚մար . ժգ . 20 : եբր . բ . 4 :
բ Գ . ժգ . 3 :
ի բ 8իմ . գ . 11 :
գ մատ . ժ . 23 :

Ի Գ . գ . 2 :
ՂՄատ . ը . 10 : ք . 28, 29 :
Եբս . լե . 6 :

Digitized by Google

10 և է գալապալըգ Պօղոսուն էյլէտիյի չէյի
կէօրիւնճէ, սեալէրինի գալըրըպ Իկայոնիս-
ճէ առէիլէր. էվլատլար առէմլէր շէբլինէ
11 կիրիպ՝ պիպէ էնտիլէր. և է Ղատնալասա Պիոս՝
Պօղոսա ուէ՝ սէսզ պաշը օ օլտուդունան՝
12 ՚երթաս չաղըրըրլար իտի. և է շէհրին էօ-
նինտէ օլան Պիոս փուԹունուն քնահինի գա-
փուլարըն էօնիւնէ պուղալար վէ Թաճլար կէ-
Թիրիպ՝ խալգ իլէ պէրապէր Ծգուրպան էվ-
13 ՚էք խսԹէր իտի. Իմնա Ղատնալասա իլէ Պօ-
ղոս առաքեալլար իշխինճէ, ՚էսվապլարընը
եըրԹալըար, վէ գալապալըղըն իչինէ սըչրա-
14 յըպ չաղըրըրլար իտի. և է տէյլէր իտի. Իշ-
առէմլէր՝ էպու շէյլէրինճիւն էտէյօրսունուզ.
Ւպիղ առախ սիզին կիպի էլէմ չէքմէյէ միւս-
Թէլա առէմլէր իզ, քի սիզէ՝ Էպու պաԹըլ
շէյլէրտէն ՚էկէօյիւ վէ ևէրի վէ տէնիզի վէ օն-
լարտա Հէփ օլանը եարատան Իսիւի Իվլահա
15 առօնամէյէ միւժառ էառիրիզ. ՀՒյի ս՝ կէչմիշ
առվրլէրտէ Հէփ Թայիֆէլէրի քէնտիլէրինն եօ-
լարընտա եիւրիւմէյէ էյէյշի գոյվէրտի իսէ-
16 առ, ՚էյլիք էառրէք՝ Վկէօգլէյտէն սիպէ նատ-
մուլար վէ մնհսուլտար մէվհիմլէր վէրիպ՝ եիւ-
րէքլէրինիզի Թատմասան վէ շաղըրգտան ատ-

ԷՊ. ը. 10։ իբ. 6։
Ի Դան. բ. 46։
ՃՄատ. իզ. 65։
Ի Պ. ժ. 26։
Լ Ցաղ. ե. 17։ Ցայտ. ժԹ. 10։
Խ Թագ. ժբ. 21։ դ Թագ. ժզ. 13։ Երեմ. ժդ. 22։ Ընմվ. բ. 4։ ա Կոր. ը. 4։
Ծ Նե. ա. 4։ Սաղ. լէ. 6։
Ճխզ. 6։ Ցայտ. ժգ. 7։
Ի ա Թես. ա. 9։
Հ Սաղ. ձա. 12։ Պ. ժէ. 30։ ա Պետ. գ. 3։
Ն Պ. ժէ. 27։ Հռոմ. 20։
Ղ Ղեւ. իզ. 4։ բ Օր. ժա. 14։ իբ. 12։ Ցոբ. ե. 10։ Սաղ. կե. 10։ կը. 9։ Ճխզ. 8։ Երեմ. ժդ. 22։ Մատ. ե. 45։

Digitized by Google

առումաղըլա՝ քէնտինի շէհատէթինէ գօմասը։
Ալ է պունլարը սէօյլէմէկլէ՝ կիւճ իլէ գալապա- 17
լըղը օնլարա գուրպան էթմէքտէն ֆէլսաղէթ
էթտիրտիլէր։
Ա՛յնա Ա՛նթաքեացան վէ Գօնեացան Ա՛նէ- 18
հուտիլէր կէլտիլէր, վէ գալապալըղը գանարը-
մաղըլա՝ Ա՛պօղոսու թաշլատըլար, վէ օնու էօլ-
միւշ զանն էթմէկլէ՝ շէհրին ութարըսընա սիւ-
րիւքլէտիլէր։ Ա՛ֆին շայիրտիլէր օնուն էթթա- 19
ֆըներ ալմաղըլա՝ պէզգիչ շէհրին իչինէ կիրսի-
վէ էրթէսի կիւն Ա՛ռանաքաս իլէ Ա՛ֆրիքէ
չըգտը։
Ալ է օնլար օր շէհրտէ միւժտէ էտիպ՝ չվա- 20
ֆիր քիմնէլէրի շայիրտ էթթիքտէն սօնկրա,
Ա՛իստրայա վէ Գօնեայա վէ Ա՛նթաքեայա
տէօնտիւլէր։ Ալ է իմանտա ատէմ էթմէկէ 21
Ն՛նասիհաթ վէրմէյէք՝ վէ պիղէ Ա՛ղլաչըն փա-
տիշահըղընա չօգ սըգլէթլէր իլէ կիրմէք կէ-
րէք տիր Նէյէյէ՝ շայիրտէրին ճանըլարընը
գուվվէթլէնտիրմէյէր ւոսի։ Ալ է օնլար իչինէ 22
հէր քիլիսայա իմթիհարլար նասպ էտիպ՝ օ-
րուճլար իլէ տուա՝ էթտիքտէն սօնկրա՝ օնլարը
իման կէթիրտիքլէրի Ա՛ստպա իհալէ էթտիլէր։
Ալ է պիսխրիատան կէլիպ՝ պամֆիլիայա կէլ- 23
տիլէր։ Ալ է պէրգէտէ քէլամը սէօյլէյիպ՝ 24
Ա՛տալիայա էնտիլէր։ Ալ է օրատան՝ տէնիզ- 25
տէն Ա՛նթաքեայա վարտըլար, Նօրատան քի
էթմամ էթտիքլէրի իշ իչինն՝ Ա՛ղլահըն լութ-

ճ Գ. ժգ. 45։
ժբ Կոր. ժա. 25։ բ Տիմ. գ. 11։
յ Սատ. խբ. 19։
նգ. ժա. 23։ ժգ. 43։
չ Սատ. ժ. 38։ ժզ. 24.
ղ Ա. խբ. 28, 29։ Հբ. ա. 17։ բ Թես. բ. 11, 12։ գ. 12։
ո Տիտ. ա. 5։
ւգ. ժգ. 1. 3։
ոգ. ժե. 40։

Digitized by Google

26 փուշնա թէսլիմ օլունմուշլար իսի։ Ալ է կէլ-
տիքլէրինտէ, քիլիսայը ճէմ՝ էտիպ Կ՚ալուհէրն՝
օնլարըն վասիթասը իլէ հէվի էմտիլի չէյլէ-
րի՝ ՚վէ թայիֆէլէրէ իման գաւիուսու աչտը-
27 ղընը խասպէր վէրտիլէր։ Ալ է օրատա չայիրտա-
լէր իլէ վաֆիր զէման գալտըլար։

ՊԸՊ ԺԱ

1 ՍիւննէԹ խուսուսունամա ա՚զիմ իխԹիլաֆ զուհր
էԹտիլի։ 6 Ամաքնալարըն պու խուսուսուտա միւ-
շավէրէ էԹտիքլէրի, 22 վէ քէնտիլէրին պու խուս-
սուստա հիւքմինիւ՝ մէքԹիւպլէր իլէ քիլիսալէրէ
կէօնտէրմէլէրի։ 36 Պօղոս իլէ Բառնաբասըն գա-
բընտաշլարը պէրլիքտէ զիյարէԹ էԹմէյէ միւա-
հազա էտէրքէն, արատարընա իխԹիլաֆ տուշիւպ
պիրի պէրինտէն այրըլմասը։

1 ՚Ալ է Ն՚էհուտիթանտան պա՚զը քիմնէլէր է-
նիպ՝ գարնտաշլարա Թա՚լիմ էտէրլէր իսի՝ քի՝
Բ՚այէր Ալ՚ովէսին պյնի իւզրէ Եսիւննէթ օլ-
2 մազանընը՝ գուրԹուլմասընըլ։ Ամմի Պօղոս
հէմ Բառնաբասըն օնլար իլէ չօգ նիզա՚ վէ
միւպահէսէլէրի օլմաղընա, գարար գլտըլար
քի՝ պու մէսէլէ իչուն Պօղոս իլէ Բառնա-
բասա վէ արալարընտան պա՚զը սայիր քիմնէլէր
Երուսաղէմ առաքեալլարա վէ խԹիխարլարա
3 չըգալար։ Խ՚ամի օնլար քիլիսատէն կէօնտէ-
րիլինճէ, վԹայիֆէլէրին տէօնմէսինի նագլ է-

ԼՊ. ժԹ. 4. 12, իա. 19։
՚ա կոր. ժզ. 9։ բ կոր. 12։ կող. դ. 3։ ճայա. գ. 8։

՚Գաղ. բ. 12։
Բ Ծն. ժէ. 10։ ղԷւ. ժբ. 3։

ԷՃօհ. է. 22։ Խա. 5։ Գաղ. է. 2։ Փիլ. գ. 2։ կող. բ. 8. 11. 16։
Դ Գաղ. բ. 1։
Ե Հռով. ժԹ. 24։ ա կոր. ժզ. 6. 11։
Ղ. ժդ. 26։

Digitized by Google

տէրէք՝ փիւնիկէտին վէ Յաւարիատան կէչէր-
լէր իտի, վէ հէփ դարնտաշլարա պէօյիք
շազլըգ վէրիլլէր իտի։ Ալ է Նէրուատղէմ եկ- 4
թիշտիքլէրինտէ՝ քիլիսատէն վէ առաքնալլար-
տան վէ իսթիաղլարտան գապուղ օլունտուղար,
Եվվ Ա՛ստուծոյն ընտրուածը վասիթասը իլէ էթտիյի
շէյլէրին հէփսինի նագդ էյլէտիլէր։ Ալ է 5
փարիսեցիլէրին ակզէպինտէն իման կէթիրէն
պա՛զը քիմսէլէր գալդըպ տէտիլէր քի՝ Ը()ն-
լարը սիւննէթի էթմէք՝ վէ Ա՛ովսէսին նօմոսու-
նու սագլամտըգ թէնպիհ էթմէք կէրէք տիր։
Իսմի առաքնալլար վէ իսթիաղլար՝ պու 6
սէօզ Հագդընտա միւսլիւման էթմէյէ ճէմ՛
օլտուլար։ Ալ է չօգ միւսապահէսէ օլտուգտան 7
սօնգրա՝ Պէտրոս գալգըպ օնլարա տէտի.
Ը՛յ գարնաշ ատիլլէր՝ սիզ էյի պիլլիրսի-
նիզ քի՝ իչլիրիտէ Ա՛ստուծոյ գատիմ կիւնլէրտէ
սէչտի քի՝ ասւտարանըն սէօղիւնիւ Թագիֆէ-
լէր պէնիմ ազըզմտան իշիտիպ իման կէթիրէ-
լէր։ Եվ Ա՛ստուծոյ եւրէքլէրի պիլէն Ա՛ստուծ՝ Է՛ղեզ 8
Ի՛ուհու պիպէ վէրտիյի կիպի օնլարա տա վէր-
մէյիլէ՝ օնլարա շէհատէթ էյլէտի։ Եվ է պի- 9
զիմ իլէ օնլարըն արասընտա հիչ պիր ֆարգ
էթմէտի, չիւնքի օնլարըն եւրէքլէրինի իման
իլէ Է՛փաքլէտի։ Իսմի Հալա նէ՛յնիւն Ա՛ստուծ 10
իմթիհան էտէսի՞նիզ, Ն՛քի շայիրտլէրին պոյ-
նունա՝ կէրէք ալ սպաւարըմըզըն կէրէք քէնտի-
միզին կէօմիւլմէյէ գատիր օլմատըղըմըզ պիր

Ե Յով. 12։ Գ. ժգ. 26։
իա. 19։
Ը Յով. 1։
Ի Գ՛.՝ժ. 20։ ժա. 12։
Ի՛ա Մն. իբ. 9։ Գ.ա. 24։
Ի՛Գ. ժ. 44։

Լ Հռով. ժ. 12։
Ի Գ. ժ. 15. 28. 43։ ա
Կոր. ա. 2։ ա Գես. ա. 21։
Ն Մատ. իգ. 4։ Գաղ.
ե. 1։

Digitized by Google

11 պղունտուրուգ գլյասընըզ։ Լաքին ինանը-
րըզ քի՝ Յապպ Էհտուատն լումինու իւէ գուր-
թուլաճատըզ, նիձէ քի օնլար տալսի։
12 Ալ է պիւմիւն ճէմաաթի սիւքիւմ էտիպ՝
Ռառնաքաս իւէ պօղոսու տինկիէրըէր իտի, քի
օնլար՝ Ալլահըն օնլարըն վասիթասը իւէ հիմպի-
ճէէքտաէ էմտիւէ հէփ ալամէմլերի վէ հիքմէմ-
13 լերի նագիլ էտէրլէր իտի։ Ալ է օնլար սիւքիւմ
էմտիքատէն սօնկրա, Յակոբոս ճէվապ էտիպ
ասէտի. Էյ գարնաշլ ատէմլեր՝ պէնի տինկ-
14 լէյին. Ալլահ օն Ալլահըն թայիֆէլէրտէն քէն-
տի ատընա գավմ ալմազա էվվէլա նիձէ պիյա-
15 րէթ էմտիյինի նագիլ էմտի։ Ալ է պուռնա
փէյղամպէրլէրինն սէօյլէմի մուհամմէդ տը-
16 նիձէ քի նասրուլլահ տը։ Պունտան սօնկրա
ատօնէճէյիմ, վէ Յաւհիմին տիւշմիշ չատը-
րըմը Թէքրար պինա էտէճէյիմ, վէ օնուն հը-
գէմըզ Խէրլէրինի Թէքրար պինա էտէճէյիմ,
17 վէ օնու Թէքրար գուրատճաղըմ. Լմա քի ա-
տէմլէրին պագիլէրի՝ վէ սէնիմ ատրմ շոլ իւ-
զէրինտէ չաղըրըան հէփ Թայիֆէլէր Յատպը
ատրայաղար՝ տէյօր պունլարը իձրա էտէն Յատպ
18 Ալլահ էգէլտէն պէրու հէփ քէնտի ամմէլէ-
19 րի մանէսմ տիւր։ Օնուն իչիւն Յպէն միւնա-
սիպ կէօրիւրիւմ քի՝ Թայիֆէլէրտէն Յալլահ
ատօնէնէլէրէ սըդրէթի վէրմէմէք կէրէկ տիր.
20 Լաքին օնլարա՝ Ռփուէլայրըն մուրատարլըգըա-

1 Հառվ. գ. 24։ Եփես. բ. 8։ Յէս. բ. 11։ գ. 4, 5։
2 Գ. ժգ. 26։
3 Գ. ժգ. 17։
4 Ես. 7։
5 Ամով. Թ. 11, 12։
6 Գաղ ես. 28։
7 ա Թես. ա. 9։
8 Ծն. լե. 2։ Եվ. ի. 3. 23։ Եզեկ. ի. 30։ ա Կոր. ը. 1։ ժ. 20. 28։
9 Գպտ. բ. 14. 20։

Digitized by Google

րընտան վէ ազինատան վէ պօղուլմուշտան վէ
՚գանտան կէրի տուրմաղա մէքթուպ եազմագ
կէրէք տիր ։ ՕԽրա Ա՚ամէնին՝ էպի ամէնը- 21
լէրտէն պէրու՝ հէր շէհիտէ վայզ էսէնլէրի
վար. ուչիւն հէր շարաթի կիւնիւնտէ ճէմիյէթ
եղլէրինտէ օգունսուր ։

Օ զէման առաքեալքարա վէ իխթիարլարա՝ 22
պիւթիւն քիլնա իլէ պէրապէր՝ միւնասիպ
կէօրիւնսիւ, քի քէնտիլէրինէն առիւլէր ա-
չիւ՝ գարնաշշար ապրաղնտա իլէրտէ օլան
քիմսէլէրի եանէ ի՚ապրաղա լագտալանան Ծու-
դայը վէ Հ իղայը՝ Պօղոս վէ Ա՚նանիագա իլէ 23
պէրապէր Ա՚նիմաքեայա կէօնաէրէլէր ։ Ու Է
օճլարընն եէտի իլէ պոս չէյլէրի եազտըլար.
Ա՚ռաքեալքարան վէ իխթիարլարան վէ գա-
րընտաշլարան՝ Ա՚նիմաքեագա վէ Ա՚ւրքիագա
վէ Ա՚իլիկիագա թափրիվէլէրտէն օլան գարըն-
տաշլարա ախլամ օլմունուր ։ Ճունքի իչէրիմիզ, 24
քի պիզտէն Նպամզը քիմսէլէր չըգմազ՝ սիւննէթ
օլմադա վէ Ծօճօսու ասգլամազդա լըճ փըդ
տէյէրէք՝ ճանլարընըզը պօղուսմ՝ սիզի ախօզլէր
իլէ պուլանտըրմըշ օլմալար, քի սիզ օնլարա ըս- 25
մարլամալմըշըզ. Պիզ կէօնիւլ պիրլէ ճէմ՚ օ-
լուսմ՝ պիզէ միւնասիպ կէօրիւնտիւ քի ասէմ-
լէր սէչիպ՝ Պ՚ապզալմըզ Ճիսուս Ա՚րխասա- 26
տուն իսմի ուզուրունա ճանլարընըզը գօյան ա-
սէմլէր իլէ՝ եանէ սէվկիլուլէրիմիզ Ա՚տանա-

ա Կոր. զ. 9. 18։ Գաղ. 6. 19։ Եփես. 6. 3։ Կող. գ. 5։ ա Թես. գ. 3։ ա Պետ. գ. 3։ - Ծն. Ք. 4. Ղեւ. գ. 17. բ Օր. ժբ. 16. 23։ Ղ. ժգ. 15. 27։

Դ. ա. 23։ Ղեռ. 1։ Գաղ. բ. 4. 6. 12։ Յհ. ա. 10, 11։ ~ Գ. ժգ. 50։ ժգ. 19։ ա Կոր. ժե. 30։ բ Կոր. ժա. 23. 26։

Digitized by Google

քան մեր Պօղոս իւր պերճախօսութեամբ հինգ կէօնաե-
27 րեվիմ։ Եւ ամէն Հրեաստան եւ Երուսաղէմ մէջ Քրիստոսի
աշակերտները, քի օնլար տանից աւօղ իւր հետեան
28 պու շէյլերի խապեր էտէլէր։ Օխիտա Ո՛ղիզ
Ոու՛հա հետ պիւկէ միւնասիպ կէօրիւնսիւ քի՝
սիզին իւզերինիզէ պու խզմէթլարը շէյլերտէն
29 մեանա զայըի եիւք գօնմայա. Ո՛եանի փուռ-
լարա գուրպան օլունմուշ շէյլերտէն Հվէ գան-
ատան մէ պօղազմուշտան մէ պինատան հեռի
տարուսաքընըզ. քի քենտիլերինիզի պու շէյլեր-
ատէն կէօզեթմէյիլիք, էյի եաշճէքսինիզ. ատղ
օլուն։

30 Եւ ամէն օնլարը սաղ Երուսաղէմլիներինճէ Ո՛նթաքե-
կէլտիլէր, մէ ճեմատ՛ը Հրօփլայըր՝ մէքթիւ-
31 պիւ վէրտիլէր։ Ալ է օղուտտօղլարընան՝ Հան-
32 ռէլիսէն էօթիւբիւ շատ օլտուլար։ Ո՛եամ
Ոու՛դա իլէ Հ Լիդա քենտիլերի տաման փէյ-
ղամպէրլէր օլմաղըլա՝ Ո՛չօգ սէօզ իլէ գաբրըն-
տաշլարա Թեեէլի վէրտիլէր, մէ գավիլէսի-
33 լէր։ Ալ է պիր զէմանն Էյնէնտիքտէն ածկըտա,
տգարնատշլարտան սէլտիղի իլէ տաաքեալլա-
34 րա տալը վէրիլտիլէր։ Ո՛ժմա Հ Քրիստա մէ՛նա-
35 սիզ կէօրիւնսիւ քի՝ օրատա գալա։ Եւ է
Պօղոս իլէ Հատանեալաս Ո՛նթաքեատէ էյլէ-
նիլէր Լոմ, մէ Ո՛ատպէրն սէօզիւնիւ չօգ ղայ-
րի քիմսէլէր իլէ պերաբեր Քրիստոս էտէրէք
միւժտէ վէրիլէլէր Լոմ։

36 Եւ է պիր գալ կիւնտէն ածնկրա Պօղոս
Ներանեալաս տէտի. Ո՛ալա տէօնիւ՝ Ներա-

- Լոմ. 20։ Գ. Լոմ։ 25։ Յայտ. ր. 14. 20։ Ա ԳՀե. ժե. 14։ Ա Գ. ժգ. 2.։ ժը. 23։
- Ղաւկ. ժգ. 11։ Եբր. ժա. 31։ Գ Գ. ժգ. 1։

Digitized by Google

պըն սէօղիւնիւ չօլ վա՛զ էթտիյիմիզ –հէր
պիր չէհիրտէ դարնտաշլարըն նիճէ օլտուգլա-
րընը գիյարէթ էտէլիմ։ Ա֊Ե Ա֊ռաջնաբաս 37
Ա֊ՆԱՐԿՈՍ ԱՆԿՐԼԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ ԱՊԷՐԱՊԷՐ
ալմադ խոՅԷր խոր ։ Պօղոս իսկ՝ Ա֊ՊԱՄԻԲԻ- 38
լիատան ընալատան այրրըլըպ պիլէէրինճէ իշէ
հէվլիյէն քիմսէյի պէրապէր ալմադա լայըդ
սայմատը ։ Ա֊մոի նիդա՞ օլտուս, շէօյլէ քի պի- 39
րիպիրինտէն այրրըլարլար, վէ Ա֊ռաջնաբաս
Ա֊ՆԱՐԿՈՍՈՒ ԱԼԸՊ՝ ՏԷՆԻԶԻՏԷՆ Կ֊ԸՊՐՐՈՍ ՎԱՐ-
տը ։ Պօղոս տախի Շ֊ՆՂԱՅԸ սէչիպ՝ Ա֊ԹԱՐԸՆ- 40
տայլատան Ա֊ՂԱՏԸՆ Բ֊ՆԱՅԷԹԻՆԷ Իհալէ օ-
ղունտուգտան սօնկրա չըգտը ։ Վ֊Ե Ա֊ԻՒԴԻՒՍԸ 41
ՀԷՄ՝ Ա֊ԻՒԻԿԻՍԸ տօլաշըպ՝ Ֆ֊ՔԻԼԻՍԱԼԷՄԻ ոա-
պիթ էտէր իսի ։

ՊԸՊ ԺՈՂ

1 Պօղոսուն Ցիմոթէոսու սիւննէթէ էթմէսի ։ 7 Ը֊-
զիզ Րուհուն օնու պիր մէղէքէթտէն պիր զըյադ
մէմլէքէթէ տա՛վէթ էթմէսի ։ 14 Պօղոսուն Լի-
դիայը իմանա տէօնտէրմէսի ։ 16 Ֆալճը լըզ բու-
հունան զապի օլաճմուշ պիր գըզը օնատն խե-
լաա էթմէսի ։ 19 պունուն իչիւն Շիպա իլէ պէ-
բապէր տէօյիւլիպ հապսէ ատըլմըսըը ։ 26 Հապ-
սէն գափուլարը պէչըլըըը ։ 31 զընատն պէգճիսի-
նին իման էթմէսի ։ 37 վէ օնըրըն ազատ օլմասը ։

1 Վ֊Ե Պ֊ՆԵՐԲԷՅԷ ՀԷՄ Լ֊ԻՍՏՐԱՅԱ ԵՎԹԻՉԻՆ ։ Վէ
իշլէթ օրատա Ցիմոթէոս իսմինէ պիր

– Պ ։ ԺԳ ։ 4 ։ 13, 14 ։ 51 ։
ԺՂ ։ 1 ։ 6 ։ 23, 24 ։
‡ Պ ։ ԺԲ ։ 12 ։ 25 ։ ԺԳ ։ 5 ։
ԿՈՂ ։ Գ ։ 10 ։ Բ Ցիմ ։ Գ ։
11 ։ Փիլիմ ։ 24 ։
+ Պ ։ ԺՂ ։ 13 ։
• Պ ։ ԺՂ ։ 25 ։
‡ Պ ։ ԺՂ ։ 5 ։

—
– Պ ։ ԺԳ ։ 6 ։
Բ Պ ։ ԺԹ ։ 22 ։ Հ֊ՍՎ ։ ԺՂ ։
21 ։ Ա ԿՈՐ ։ Գ ։ 17։ ՓԻԼ ։
Բ ։ 19 ։ Ա ԹԻՍ ։ Գ ։ 2 ։ Ա
Ցիմ ։ Ա ։ 2 ։ Բ Ցիմ ։ Ա ։
2 ։

Digitized by Google

չայիլսա վար իսի, էքի իմանէ կէլմիշ սիր
Նէհուտի գաւրընըն օղլու օղլաչ պապասր Նու-
2 նանի իսի. Պու՝ Իւստրատա վէ Կօնէատա
օլան գաւնատաշլարտան էէյի շէհատէյի օղու-
3 նուր իսի։ Պօղոս իսթէտի քի՝ պու պէրա-
պէրինճէ չըգա. վէ օ մահալլէրտէ օլան Նէհ-
հուտիլէրին սէպէպինտէն՝ Կօնու ալըպ սիւն-
նէթլէտի. զիրա հէփիսի օնուն պապասընը
4 պիլիրլէր իսի, քի Նունանի իսի։ Ալ՝ շէհ-
հըրլէրտէն կէչէրլէրըէն, օնլարա Նէյրուսա-
զէմտէ օլան առապետալլարտան վէ իսթիհար-
լարտան միւնասիպ կէօրիւլէն գանունլարը
5 պագլամադա ըսմարլայր իսի։ Եհուտի քիլիսա-
լէր իսինտա սապիթ օլարագ՝ հէր հիւն սայը-
տա արթարլար իսի։
6 Ալ՝ վէհիւգիատան հէտ Գաղատիա ափյա-
րընտան կէչիպ՝ օնլար ասիատա սէօյլէ սէջ-
լէմէյէ Նըպիզ Բուհտան մէն՝ օլունմադըլա,
7 Մ՝իսիայա կէլիպ՝ Նիւթանիպյա տօղրու կիթ-
մէյէ չալըշըբլար իսի. վէ Յիսուսուն Բուհու
8 օնլարը գոյմէյուպտի։ Ալ՝ Մ՝իսիայը կէչիպ՝
9 ԷՏրոադայա էնափլէր։ Ալ՝ պօղոսա կէճէ ի-
լէ պիր. րիւյա կէօրիւնափ. Ի՝ակեդոնլու
պիր ատամ տուրուպ՝ օնա եալվարըր իսի, վէ
տէր իսի. Մ՝ակեդոնիայա կէչիպ՝ պիզէ եալ-
10 տըմ էյլէ։ Ալ՝ րիւյայը կէօրիւնճէ, թէզ
Ի՝ակեդոնիայա չըգմագ իսթէտիք. չիւնքի՝
անկլատըդ քի Նապպ պիզի՝ օնլարա վանդ
էթմէյէ չաղըրմըշ տըր։

է բ 8իմ. ա. 5։
տ գ. գ. 3։
է ա կոր. թ. 20։ գաղ. բ. 3։ է. 2։
ն գ. ժե. 28, 29։

ի գ. ժե. 41։
ԷԲ կոր. բ. 12։ բ 8իմ. գ. 13։
ի գ. ժ. 30։
ԻԲ կոր. բ. 13։

Յամի սկիզբ Տրովադասան աչընկոպ Ալամքը- 11
րսակէչէ ասղտուկսուգ, վէ էրթէսի կիւն Աւէս-
պօլիսէ, օրատան առախ Ալ՝ակէդոնիա սէմիթի- 12
նին պաշ չէհրի՝ նագլի իսքեան օլունմուշ
մահալ օլան Էփիլիպպէյէ վարտէ. վէ ադու
շէհրտէ պիւր գաշ կիւն էյլէնտիք: Ալ՝ է շա- 13
բաթ կիւնիւնտէ շէհրտէին տիշարը բոմպոզնին
եանընա չըգարդ, օրատան քի՝ ակէմիա տուա՛
եէրի իսկ. վէ օֆուրուգ՝ ճէմ՝ օլունմուշ գա-
րըսարա սէջիլէր իսկը: Ալ՝ է ինհուառիր շէհ- 14
րինէն իսքէրլէթի տաֆտան՝ ատը Լ՝իդիա՝ Ալ՝է-
լահա թիթիգատ էտէն պիր գադրը տինկլէր ի-
տի, քի Ս՝ապպ պուռնուն եիւրէյինի ատըը,
քի Պօղոստան սէջյէնիլէն շէհյէրէ տիգգաթի
էտէ: Ալ՝ է քէնտիսի հէմ՝ էվն վաֆթիգ օ- 15
մաղրըտ, եավմաբրոգ տէտի. Ալ՝յէր պէնի
Ս՝ապպա էվին տայտընըգ իսէ, էվինէ կիրթոգ
գալըն. Իվէ պիզէ զօր էթտի:
Ալ՝ է վագիւ օլսու քի՝ պիզ տուայա կիսէը- 16
քէն, պիզէ Ի՝ֆաշճըլըգ բուհսու օլան պիր գըզ
բատթ կէլտի, քի օ՝ Ի՝ֆաշճըլըգ էթթիյիլէ ա-
ղալարընա չօգ քեսը կէթիրիր իտի: Պու 17
գըզ Պօղոսան վէ պիզիմ ատամընըգտա տիւ-
շիւպ չաղըրտարագ տէր իտի. Պու ատէմիէր՝
Ալ՝լահ Ս՝ատալանըն գուվլարը ատը, քի ծնըտ
պիզէ խէլաս եօլու վա՛զ էտէրլէր: Ալ՝ է պու- 18
նու չօգ կիւնլէրճէ էտէրիտի. վէ Պօղոս հիմա-
ճիզ օլսա՛՝ տէօնտիս, վէ բուհա ատտի. Ալա-
նա՝ Յիսուս Ս՝րիստոսուն ատը իլէ էմր էտէ-

ի Փիլ. ա. 1:	Խգ. 29: Եբր. ժգ. 2:
Լ Ղու. խգ. 45:	Ն Թագ. խը. 7:
Ի Ն. ժբ. 3: Լգ. 11:	Ի Գ. ժբ. 24.
Գաա. ժբ. 21: Ղու.	Հ Գագ Մատ. ա. 25. 34:

Digitized by Google

րիմ, քի օնտան չըգասըն. Այէ օ սահաթ չըգ-
19 աը : Ա՛լ է ամուն աղալարը՝ քնարլարընըն
իւմիսի քէսիլտիյինի կէօրիւնէ, Պօղտաս-
վէ Հ իղլայը Թուխտա՝ փաղարա հիւքիմ-
20 տարլարա սիւրիւքլէտիլեր : Ա՛լ է օնլարը սեր-
տարլարըն եանընա կէմիրիպ տէտիլեր. Պու-
տահ մլէր՝ Ազէհուտիլեր իքէն՝ չշէհրիմիզի ալ-
21 իւսթ էտէյօրլար. Ա՛լ է պիզ Ա՛համլըլար իքէն,
պիզէ գապուդ վէ ամէլ էմէյէ ճայիզ օլմա-
22 յան պինլեր վա՛զ էտերլեր : Ա՛լ է գալապալըգ
օնլարըն իւզերինէ հիւճում էյլէտի, վէ սեր-
տարլար օնլարըն էսվապլարընը եըրթըպ՝ Նէօ-
23 յիւլմէյէ էմր էտերլեր իտի : Ա՛լ է օնլարա չօգ
ատ յինէք չալտըգտան սօնկրա՝ զընտանա ամըպ՝
զընտան պէքճիսինէ Թէնապհ էմանլեր քի՝ օն-
24 լարը դավիճէ սագլայա. Վա՛խ օ՝ պէյլէ պիր
Թէնապհ ալմաղըա, օնլարը իչ զընտանա գօ-
յուպ՝ ապագլարընը Թօփրուզա վուրտու :
25 Ա՛մմա կէճէ եարըսընտա Պօղոս հէմ Հ իւ-
դա տուպ էտիպ՝ Ա՛լլահա Թէսապհ էտերլեր
իտի. վէ մահպուալար օնլարը տինկլեր իտի :
26 Ա՛լ է ասիանտըզ պիր պէյիւք զէլզէլէ օլմա՛,
շէյլէ քի՝ զընտանընը Թէմէլլերի սարսըլըր,
հէմ տէր ադաղ Հէվի գափուլար ապըլըր. վէ
27 Հէվիսինին պաղլարը չէօզիլտի : Ա՛լ է զընը-
տանն պէքճիսի ապյանմաղըա՝ զընտանընը գա-
փուլարընը ապըգ կէօրիւնէճէք, մահպուալար
գաբըր զանն էմանէտինեան՝ պիր պըչագ չէ-
28 քիպ քէնտիսինի էվալտուրէճէք օլտու : Ա՛մմա

Յ Մար. ժգ. 17։
Ղ Գ. ժԲ. 25, 26։
Ֆբ Կոր. գ. 5։
Ֆ Մաա. Ժ. 18։
Յգ Թագ. ժբ. 17։ Գ. ժէ.
6։
Ն բ Կոր. գ. 5։ ժա. 23. 25։ ա Թես. բ. 2։
Ղ Գ. գ. 31։
Ա Գ. է. 19, ժբ. 7. 10։

Digitized by Google

Պօղոս ևիւքսէք սէս իւէ չապրրպ տէտի .
Վ.Էնաինէ հիչ պիր քէօհիւ շէյ էհմէ , կի-
րա հէփիմիզ պուրատա իպ : Ա՛յ ըշըգ տիւէ- 29
յիպ իչէրի սըչրատը , վէ գօլդու իւէ տօղու՝
Պօղոս վէ Շ՛իլանըն էօնիւնէ տիւշտիւ : Ա՛յ 30
անլարը տիշարըչա կէմիրիպ տէտի . Ա՛յա՛ է-
ֆէնտիլէր՝ պանա նէ՞ էհմէզը կէրէք տիր քի
խէլաս պուլայըմ : Ա՛յ օնդար տէտիլէր . 31
Դ՛ատպ Ի՛սուս Վ.Էրիստոսա իման կէմիր ,
վէ քէնտին հէմ էվին խէլաս պուլասընըզ :
Ա՛յ օնա հէմ օնուն էվինտէ հէմ օլանլարա 32
Բ՛ատպին սէօգիւնիւ սէօյլէտիլէր : Ա՛յ օնլարը 33
կէճէնին հէման օ սաաթնտա ալուդ՝ նարա-
լարընը նայգատը . վէ տէր ա՛դապ քէնտիսի
վէ հէփ օնա միւթաալիւդ օլանլարը փափիմիլ
օլտուլար : Ա՛յ օնլարը էվլինէ չօգալրըդ՝ Նօսֆ- 34
րա դուրտու , վէ Ա՛լլահա իման կէմիրիպ պիւ-
թիւն էվի իչէ մէսրուր օլտու : Ա՛յ կիւնաիւդ 35
օլունճա , սէրտարլար չաուշտարը կէօնտէրիպ
տէտիլէր . ( ) ատէմիէրի սալը վեր : Ա՛յ գըն- 36
տան պէրճիան պու սէօզլէրի Պօղոսա խապէր
վէրտի , քի Ա՛ֆրտարլար սալը վէրիլէսինիպ
տէյիւ կէօնտէրտիլէր , իմտի հալա չըգըդ՝ ա-
լամէթ իւէ կիտին : Ա՛մմա Պօղոս օնլարա տէ- 37
տի . — Պ՛իզ Ի՛սմայը ատէմլէրը իքէն՝ պիզի պի-
լա միհաքեմ աշխեարէ տէօյիւպ դընտանա
գօտուլար , վէ շիմտի պիզի կիմսէ մի չեգա-
բըյօրլար . էօյլէ օլմազ , իլա կէլիպ պիզի քէն-
տիլէրի չեգալըսընլար : Ա՛յ չաուշտար պու 38
սէօզլէրի սէրտարլարա խապէր վէրտիլէր . վէ
Ի՛սմայը օլտուգլարընը իշիտինճէ՝ դօրդ տուլար ,

է Ղ՛ած . գ . 10 ։ Պ . բ . 37 ։ Թ . 6 ։
դ Ճօհ . գ . 16 . 36 ։ զ . 47 ։

ա Ճօհ . ե . 10 ։ Է Ղ՛ած . ե . 29 ։ ԺԹ . 6 ։
— Պ . իբ . 25 ։

Digitized by Google

39 վէ կէլիպ օնլարա Թէսէլլի վէրտիլէր. ալ է
տիշարըլայա չըգալըրլար՝ «եալվարըրլար խոի, քի
40 շէհիրտէն չըգալար: Ալ է զընանտան չըգըպ՝
Վ խդիանըն էվինէ կիրտիլէր, վէ գալմտաշ-
լարը կէօրիւպ՝ օնլարա Թէսէլլի վէրտիքտէն
սօնկրտա չըգտրլար:

ՊԼՊ ՅԻ;

1 Պօղտաուն Ալէքսանդրէ վարմտաը. 4 օրտաա պա՛զը-
լաքրն իման էթմէկի, վէ պա՛զըտրքն օնու գօվա-
լամայտրը. 10 օնուն Բերիայա կէօնտէրիլիպ՝ օրտա-
սա վա՛զ էթմէկի: 13 Ալէսանդրտէ գօվալանմտազը-
լար՝ 15 Աթինայա վարմտաը, վէ օրտաա միւտահէ-
սէ էթմէկի, վէ օնլարա նասա՛լըմ օլան Ալլահը
վա՛զ էթմէկի. 34 վէ պա՛զը քիմսէյէքնն տէօնիւպ
իման էթմէյէրէք:

1 Ալ է Լ՛ամիհզօլիս հէմ Լ՛ազողնիատան կէ-
չինպ Ալէքսանդրէ կէլտիլէր, քի օրտաա Լ՛էհու-
2 տիլէրնն ճէմիյէթի եէրնէ վար խոի: Ալ է Պօղտա-
սա տէքէմի խազրէ՝ «Ծնլարա կիրտի, վէ հազ շատտաթի
կիւնէհէ՝ օնլար իլէ քիթապտարտան տէքլէշմէ խոի.
3 Ալ է Թէքխիր ետէր խոի հէմ պէչան էտեբ խոի
քի՝ Ե՛ս՛րիստոսա էլէմ չէքմէք վէ էօլիւլէրտէն
գըլհամ էյիմէք լազըմ խոի, հէմ՝ քի՝ պէնիմ
սիզէ խապէր վէրտիյիմ՝ Յիսուս՝ Ե՛ս՛րիստոս
4 պու ատուր: Ալ է օնլարտան պա՛զըտրքրը գանտը-
լար, վէ Պօղտա հէմ տՀ խողայա գօվդըլտը-
լար, հէմ իթիդատլը Լ՛ունանիլէրտէն չօգ
քիմսէյէր՝ վէ իլէրիտէ օլան գադըլտտաան նէ-

- Ատա. ը. 34:
Հա. 14:
—
- Ղու. դ. 16: Պ. Թ. 20:
ժգ. 5. 14: ժգ. 1: ժզ. 13: ժԹ. 8:
Բ Պ. Ու. իգ. 26. 46: Պ. ժը. 28: Գազ. գ. 1:
է Պ. իբ. 24:
ր Պ. ժե. 22. 27. 32. 40:

Digitized by Google

չէլերի տախի։ Ընդմէջ իմանն կէթիրմէչէն նէ- 5
հուտիլեր հասէտ եղմէկիլէ՝ այագ թագըմը
պաղը եարատմազ քիմնելերի պէրապեր ալըզ,
ճիւմհիւր եղմէկըլէ՝ շէհրի վէլվելէյէ վէրիրլեր
խոր, նվէ Յասոնեան էվինէ հիւճիւմ էակով
ծնլարը ճիւմհիւրե կէթիրմէկէ արարլար խոր։
Ալ է օնլարը պուլմամաղըլա, Յասոնու վէ պա- 6
զը գարնաստշլարը շէհրին զապիթիէլերինէ սիւ-
րիւքէյիով պաղըրըրլար խոր քի՝ Ջինանեաղը
պու ալթունէ էակն քիմնելեր պուրայա տա-
խոր կէլտիլեր. Ինկ օնլարը Յասոն գապուղ 7
եղոտ. վէ պունլարըն հէվիսի Կայսերին ֆեր-
մանըլարընա գարշը այնել էակերէր, չինաքի
պիր ղայրի քիմնէ՝ նոյնի Յիսուս փասիշահ
աղը Խռէօրլար։ Ալ է օնլար՝ պու շէյլերի խ- 8
շինէն գալաղալաղը վէ շէհրին զապիթիէլերինէ
թագուղք եղոտիլեր։ Ալ է անլար Յասոնասն 9
հէմ գալանլարասն քէֆալէղի ալըպ՝ անլարը
ասլը վէրտիլեր։ Եվ Ալ է գարնաստշլար սէր այագ 10
կէձէ իլէ՝ կէրէք պօղոսու կէրէք Շ իդայը Ին-
րիպտա կէօնտէրտիլեր. վէ օնլար օրայա վա-
րընձա, Ինէհսաէլերին ճէմիէյէթ եէրինէ կէթ-
տիլեր։ Ալ է պունլար՝ Ինէլանիքաէ ալանլար- 11
տան տասնա տարլղտաէ օրմանլերի իլէ, սէօզիւ-
ճանի կէօնիւլտէն գապուղ էտիպ՝ պու շէյլեր
պէջզէմի տիր սէյիր։ Ինհեր կիւն Ինիմաղլա-
րը իէֆիմիշ էակերէր իտի։ Յամի օնլարտան 12
չօգ քիմնելեր՝ հէմ Կաւանանիկ միւմէպէրէ
գարը լարտան հէմ էլքէքլերտէն նէչէլերի ի-
նանտըլար։ Ալ է Ինէլանիքտէն օլան Ինհու- 13

ի Հռով. ժգ. 21։
ա Գ. Ժգ. 21։
ի Գոս. իդ. 2։ ցօհ. ժբ. 12։ ա Պետ. բ. 15։
ը Գ. Թ. 25։ Խա. 14։
թ Խա. ի. 16։ Գոս. ժգ. 29։ ցօհ. ե. 39։

տիւրը՝ Ա՛ստուծոյն սէօզիւնիւն Պօղոսեան Ի՛ս-
րիսատա վա՛զ օլուն տուղունու տայտուգլարըն-
տա, խալզը Թահրիք էտերէք՝ օրայա տախ
14 կէլտիլեր։ Ալ է ի՛օ զէմման անիտէ գարնատշլար
Պօղոսու ուչնիզէտէք կիմիզէք իչիւն կէօնտեր-
տիւրը. տամմա կէրէք շիղա կերէք Տիմոթէոս
15 օրատա գալտըլար։ Ալ է Պօղոսա եօլտաշ օ-
լանլար՝ օնու Ա՛ֆինէզէտէք կէմիտիւրլեր. Ի՛վ
Ե՛ֆէս իլէ Տիմոթէոսուն Հագգընտա պիրան
էվվէլ օնա կէլմինլեր ուչուն Թէնպիհ ալտըգ-
տան սօնկրա ուէօնտիւրլեր։
16 Ալ է Պօղոս Ա՛ֆինատա անլարը պէքլեր ի-
քէն, չէհրի փուճլատտան տօրու օլտուղունու
17 կէօրտիւչինէն՝ Ռուհու ուէրունինտէ Հերա-
կլէնիւր իտի։ Լամի ճէմի՛յէթի եէրինտէ Կէ-
հուտիլեր իլէ վէ Ի՛միգատալը քիմսէլեր իլէ՝ վէ
Հարչուտտա Հէր կիւն ըտամի կէլէնլեր իլէ ուէօ-
18 կէշէր իտի։ Ալ է Ա՛նտիոքուրի Հէմ Ալեքսի
Ֆէյլէսօֆլարտան պա՛զըտը օնուն իլէ միւճատէ-
լէ էտերլեր իտի. վէ պա՛զըտըրլ՝ Պաւ սէօզ
ատաղտըճը նէ՞ տէմէք իտիէյօր, պա՛զըտըրը
իսէ՝ Ա՛տատ ալտըհլար վա՛զ էտիճիտի օլմալը տը-
տէրլեր իտի. զիրա օնլարտա Ի՛սուտաւ վէ գրյա-
19 մէթի միւժտէ էտեր իտի։ Ալ է օնու Թուէթուզ՝
Ա՛րիսատագ Ռէհէ՞ֆինէ կէօթիւրտիւլեր, վէ
ուէտիլեր. Պու սէնտէն սէօյլէնէն եէնի Թա-
լիմին նէ՞ օլտուղունու անկլամատա գատիր օ-
20 լըրմույուզ. Օ՞նրա սէն գուլագլարըմըզա պա՞-
զը եատա չէյլեր կէթիրիյօրտուն. իտիի անլա-
րըն նէ՞ օլտուղունու անկլամատ իտիէրիզ։
21 Ե՞էվ Ա՛ֆինացլար իսէ՝ վէ միւսաֆիր եա-

ի Մատ. ժ. 23։
ի Գ. ժբ. 5։

| Ա բ Գես. բ. 8։

Digitized by Google

պանճը լար՝ պիր եէնի շէյ սէջլէմէքտէն վէ
աճնկլէմէքտէն զայրի շէյէ տիգաթ էլեմէզլէր
խոխ։ Լամիի Զօղու Ալրիսպագրն օրինասընաա 22
տուրուպ սէտոր. Այ՝ Ալհինալը ատէմլէր՝ սթ-
զի հէր վէճճ իլէ զայէթի էհլի մէհչէպ կէօ-
քթիօրում։ Օ՝իրա տօքաշըպ սիզին ի՝պատէթի 23
եէրլէրինիզի սէյր էտեր իքէն, պիր մէզպահ
տախիլ պուլտում, քի օնուն իւզէրինտէ՝ Ալա-
մա՛լիւմ օլան Ալլահա եազըլմըշ տըր. խմաի
պիզէ մա՛լիւմ օլմայըպ ի՝պատէթի էհթիյինիզի՛
սիզէ հէման օնու խապէր էտէրիմ։ Ի՝Տիւն- 24
եայը վէ օնաա հէսի օլանը եարատան Ալլահ
կէօյիւն վէ եէրին Ի՝ապապը օլմադըղա, Հէլ
իլէ եապըլմըշ հէյդէկլէրտէ սաքին օլմազ.
Ա՛յմ օնա՝ հպիր շէյէ միւհթաճ կիպի՝ տաէմ- 25
լէր էլլէրի իլէ խըզմէթ օլունմազ. Չիւնքի
հէփիսինէ է՝օմրիւ վէ նէֆֆէսի վէ հէր շէյի
վէրդն օ տուր. Ալ՝ է եէրին պիւմիւն եիւզիւ 26
իւզէրինէ սաքին օլմազա՝ պիր գաֆատան ա-
տէմլէրին հէր միլլէթինի եարատմըր, վէ մուա-
յին վազըթլարա Հ՚էմ օնլարըն մէքեանլարը-
նըն սինօլարընա Հուռուտա գօտու, թա Ա՛լ- 27
լահը արայալար, քի պէլքի օնու էլլէր իլէ
եօգլայըպ պուլալար, Հէյէրչի օ՝ պիզիմ հէր
պիրիմիզէն ուզագ տէյիլ խէ տէ։ Օ՝իրա 28
Չնունն իլէ եաշարըզ, վէ խէվիրէնիրիզ, վէ
վարըզ, Ննիճէ քի պիզին շա՛իրլէրինիզտէն տա-

ի Գ. ժգ. 14։
ձ Մատ. ժա. 25։
ղ Գ. է. 48։
հ Սաղ. ծ. 10—13։
յ Ծն. բ. 7։ Թուա. ժգ. 22։ Ճոբ. ժբ. 10։ Իէ. 3։ Լգ. 4։ Եռ. Խբ. 5։ ծէ. 16։ Զաք. ժբ. 1։
ղբ Օր. Լբ. 8։
ճ Հառվ. ա. 20։
ո Գ. ժգ. 16։
յ Կող. ա. 17։ Եբր. ա. 3։
ն Ցխո. ա. 12։

Digitized by Google

թի պաշտելարը տէտիլէր քի՝ Օհիրա հէմ օ-
29 նուն ճինսի իշ։ Լամի պիշ Վլահըն ճինսի օլ-
տուղտամուշ թագտիրտէ՝ Վլահլըղը ալթուա-
նա եա կիւմիւշէ եա թաշա՝ ատէմ սանաա-
թընըն վէ հիւնէրինին ցմասընա պէնկէր զանն
30 էթմէք կէրէք տէյիլ իշ։ Լամի Վլահ ՚ճա-
հիլէյին վագըթլարընը կէօրմէկլիյէ վուրուպ՝
Ուշամի ատէմլէրին հէվիսինէ հէր եէրտէ թէն-
31 պիհ էտէր, քի թէվպէ էտէլէր. Օհիրա պիր
կիւն թագտիր էթտի, պքի օնտա տիւնեայը
ամաալէթ իւզրէ հիւքմ էտէ, պիր թայինն էթ-
տիյի ատէմին վասթթասը իլէ քի՝ օնու Էէօ-
լիւլէրտէն գալարթամագ իլէ՝ հէվիսինէ ի՛թի-
մատա վէրտի։
32 Վէ օնլար էօլիւլէրտէն գալգմայը իշիտին-
ճէ՝ պաշտելարը զէվգլէնիրլէր իտի, վէ պաշտե-
լարը ատէտիլէր. Պու խուսուսատա աէնի եինէ
33 տինկլէյէլիմ։ Վէ Պօղոս պուննճիլէյինն՝ օնլա-
34 րըն օրթասընատան չըգարը։ Վմմա պաշտը ա-
տէմլէր օնա միւհտագ օլուպ ինանաթլար, քի
օնլարըն ապասընատա Վրիսթագը Դէոնեսիոս
հէմ Դամարիս եամ պիր գարը՝ վէ պունլար
իլէ պէրապէր ղայրի քիմսէլէր տախի վար ի-
տի։

ՊԼՊ ԺՐ

3 Պօղոսուն՝ գորնթոստա տանաա՛թընը իչլէմէսի՝ վէ
թայիֆէլէրէ վա՛զ էթմէսի։ 9 Բատպէն օնա
պիր բիւյառե ղայրէթ վէրմէսի։ 12 Օնուն գա-

ւ Ե՝ ս. 18։	գ. 3։
- Գ. ժգ. 15։ Հռով. գ. 25։	՚Գ Գ. ժ. 42։ Հռով. բ. 16։ ժգ. 10։
ւ Ղու. իգ. 47։ Տիտ. բ. 11, 12։ ա Պետ. ա. 14։	Լ Գ. բ. 24։

Digitized by Google

զիրն նամ դայիմնագամըն հուզուբունտա թէչէք-
քի օրուդ ազատ օլմադը։ 18 Ընտան ասնկրա չէ-
հըրտէն չէհրէ կէչիդ՝ չայիրտըրի գավիլէմէսի։
24 Ազօղասուն՝ Ակիւդաս վէ Պրիսկիդանըն վասի-
թասը իլէ տահա թ Հաքիլէ էօրէնմէսի, 28 վէ
Քրիստոսու վա՛զ էտիդ չօգլարըն խման կէթ իրմէսի։

1 Ա՛է պունլարտան սօնկրա՝ Պօղոս Աղթինա-
2 տան այրըլդագ Կորնթոսա կէլդի։ Ա՛է ճինսի
Պոնտոսլու Ակիւդաս նամ պիր Էհէուտիդ
վէ օնուն գարըսը Պրիսկիդադը պուլդաս քի՝
Կլօդիոս Կայսէրին հէմ Էհէուտիէր Ռոմա-
տան այրըլմադա էմր էթմիդինտէն՝ Հռաքիա-
տան Հէնի կէլմիշէր իտի, վէ օնլարըն Հանը-
3 նա վարդը։ Ա՛է պիր սանսանմեթտան օրմադըդա՝
օնլարըն Հանրնտա գալդը, Բվէ իշէր իտի.
պէրա սանսանմեթդարը չատըրճըլըգ իտի։ Դա՛է
4 հէր շաբաթ կիւնիւնտէ ճէմիդէթի Հերինտէ
սէօյդէր իտի, վէ Էհէուտիէրի հեմ Էուռնա-
նիէրի գանտըրըր իտի։ Ե՛ա է Ը՛նդա իրէ
5 Տիմոթէոս Մ՛ակեդոնիատան Հնտիրէրինտէ՝
Բմօղոս րուհտա սըդըլադագ Էհէուտիէրէ՝
Յիսուսուն Քրիստոս օլդուղունու շէհատէթ
Հաէր իտի։ Ը՛ա է օնլար գարշը տուրուպ
6 քիւֆր էթմէկլէրի իչէ, Հէսվապլարընդը սիլքիպ
օնլարա տէտի. Ը՛վ Հէնտի գանընդը պաշընը-
զըն իւղէրինէ օլսուն. Բպէն փադ իմ. Բշիմտէն
սօնկրա Հթայիֆէկլէրէ վադուաճադըմ։ Ա՛է օրա-
7

– Հռոմ. ժգ. 3։ ա Կոր. ժգ. 19։ բ Տիմ. գ. 19։
բ գ. ի. 34։ ա Կոր. գ. 12։ ա Թես. բ. 9։ բ Թես. գ. 8։
դ գ. ժէ. 2։
զ գ. ժէ. 14, 15։
է Յոբ. ԼԲ. 18։ գ. ժէ. 3։ Խա. 28։
ը գ. ժգ. 45։ ա Գետ. գ. 4։
թ Հնէմ. ե. 13։ Ա՛տա. ժ. 14։ գ. ժգ. 51։
ը Ղեւ. ի. 9. 11, 12։ բ Թագ. ա. 16։ Եզեկ. ժը. 13։ Լգ. 4։
ժ Եզեկ. դ. 18, 19։ Լգ. 9։ գ. ի. 26։
ի գ. ժգ. 46։ իը. 28։

Digitized by Google

Սուան կէօչիւպ՝ Երլեհան գօրգան Յուստոս
ասընտա պիր քիմսէնին էվինէ կէլսի, քի օ-
նուն էվի ճէմիյէթ եէրինէ պիխիշիք խոր։
8 Եվ է ճէմիյէթ պաշը Կրիսպոս պիւթիւն էվի
իլէ Երազպա ինանտը. վէ Կորնթոսլուլարտան
չօգ քիմսէլէր իշիթիպ ինանըըլար խոր, վէ
9 վաֆթիխ օլուրլար խոր։ Եվ է Եվ Պաւղոս տէ-
ուա կէճէ իլէ Պօղոսա տէմիշ. Կօրգմա, լա-
10 քին սէօյլէ վէ սիւքիւթ էթմա. Էօ՛զ խլսա պէն
սէնինլէ իմ, վէ հիչ քիմսէ սէնի ինճիթմէ-
մէք իչիւն՝ տանա հիւճիւմ էթմէկյէ՛նէք. զի-
11 րա պու ճէհրետէ չօգ խալգըմ վար։ Եվ է օն-
ըըլտրն ասուսընտա Երլեհրն սէօզիւնիւ. Թա՛ղլիմ
էտերէք՝ պիր սըրլ վէ ալթը այ օլթուրտու։
12 Եվ է Կաղիոն Երքայիանըն գայիմնագամը
իքէն, Երէհուտիլէր հէքտիվ Պօղոսուն իւզէ-
13 րինէ գալգըշ՝ օնու ատիվանտա էկէթիրտիլէր. Եվ է
ոէտիլէրը քի՝ Պու քիմսէ ատեմլէրի գանտը-
րըր, քի Երլեհա՝ նօմտա մուղայիր ի՛պատէթ
14 էտէլէր։ Եվ է Պօղոս աղզընը աչմաղ օլտուգ-
տա, Կաղիոն Երէհուտիլէրէ տէտի. Ի՛յլէր
պիր նատհագլըդ հախտա պիր հարամդաղ փէնտ
օլսա իտի՝ հա՛ Երէհուտիլէր՝ սիզի հադ իւղրէ
15 թէհամիւլ էտէր իտիմ։ Ըմմա էյլէր սէօզ
նա ատլար նա քէնտի նօմֆտունուդ խուսու-
տունտա պիր մեսէլէ իսէ, քէնտինիդ կէօրիւն.
զիրա պէն պու շէյլէրին հաքիմի օլմագ իս-
թէմէմ։ Եվ է օնլարը մէհքեմէտէն գօվտու։
17 Եվ է հէվա Երունանիլէր ճէմիյէթի պաշը Սոս-
թենէսի թուվթուպ՝ տիվանըն էօնիւնտէ տէօ-

է ա կոր. ա. 14։
ե գ. իգ. 11։
է Եբր. ա. 18, 19։ Մտաս.
իբ. 20։
ի գ. իգ. 29։ իե. 11. 19։
ը ա կոր. ա. 1։

Digitized by Google

յԵրլեր իսի. Վաղիոնուն իսէ ասու Շէյլէտաէն
հիշ վաղիֆէսի տէյիլ իսի։
Ալ՝ Պօղոս վաֆիր կիւնլէր տահա էյլէնիպ՝ 18
գարնտաշլար իլէ վէտալաշըրգտան ասնկրա՝
տէնիզտէն Ասիւրիայա կիլիսի. վէ օնուն պէ-
լէսինճէ Պրիսկիլղա վէ Ակիւլաս կէնփէ, հ՚վէ
Կէնքրատա Նասէլինը գըրգտը, զկրա տատրը
վար իսի։ Ալ՝ Էփեսոսա եէլթիշի, վէ օն- 19
լարը օրատա պրագտը. ամմա քէնտիսի՝ ճէ-
միյէթի եէրինէ կիրիպ՝ Էհուտիլէր իլէ սէօյ-
լէշի։ Ալ՝ օնլար եառնլարընտա տահա չօգ 20
զէման տուրմադա օնա եավվարըլըգլար իսի, ամ-
մա գայիլ օլմատը. Իւլա օնլար իլէ վէտալա- 21
շըպ տէսի. Պանա՝ կէլէճէք պէպրամը Հէր
վէճէյլէ Էրուսաղէմտէ էթմէք կէրէք տիր.
ամմա Վ՚էհուտին իրատէթի իլէ էինէ փազ
տէօնէճէյիմ. վէ Էփեսոստան կէմի իլէ եօլա
չըգտը։ Ալ՝ Կեսարիայա էնիպ՝ Էրուսաղիմ 22
չըգտը, վէ քիլիսայը սէլամլատը, անտէն Ան-
թաքեայա էնտի։ Ալ՝ պիր էյտամ էյլէնիպ՝ 23
Գալատիա էյլէթինի վէ Փռիւգիայը սըրա-
սը իլէ տօլաշարագ՝ Հէփ շայիրտլէրի գաւիլէ-
տիր իսի։
Ալ՝ Ափօղոս տոլունտա ճինսի Ուղքտանդ- 24
րիայը էկլի քէլամ Էհուտի պիր տաէմ
Էփեսոսա եէլթիշի, քի պու՝ Վ՚իլիատպըր-
տա մահիր իսի։ Պու քիմսէ Իսպպէն եօլու- 25
նու էյրէնմիշ իսի. Ե՚վէ բուս Հէրտէմ իւ-
լէ Իսպպէն խուսուսունտա տիգգաթի իլէ սէօյ-

ճ Հռով. ժգ. 1։
յ Թուղ. գ. 18։ գ. իա. 24։
ղա Կոր. դ. 19։ Եբր. գ. 3։ ճակ. գ. 15։
ի Գաղ. ա. 2։ գ. 14։
ձ գ. ժդ. 21։ ժե. 32. 41։
յա Կոր. ա. 12։ գ. 5, 6։ գ. 6։ 8իա. գ. 13։
ն Հռով. ժբ. 11։

Digitized by Google

լէյիպ Թաղլիմ էտէր իտի . ամմա ւեաղընլըզ
26 Հովհաննէսին վաղթիլընի պիլիր իտի : Ա է
պու քիմնէ ճէմկիլէթ եէրինտէ ճէսարէթ իլէ
սէջդէմէյէ պաշլատը . վէ Ա՛կիւղաս իլէ Պրիս-
կիլղա օնու իշիտիպ՝ օնու եանլարընա ալտը լար,
վէ Ա՛լահրն եօլունու օնտ տահա Թէքմիլճէ
27 անկլաթտըլար : Ա է պու՝ Ա՛քսիայա կէչմէք
իսթէմէքլէ , գարնտաշլար շայիրտլէրնէ նասհ՛ատ
էտէրէք եազտըլար քի՝ օնու գապտուղ էտէլէր .
քի օ՛ եէմիհինճէ ինայէթին վասիթասի իլէ ի-
28 ման կէթիրէնլէրէ՞ չօգ եարտըմ էյլէտի : Օ՛ի-
րա ւ՛Ա՛լիմապլարտան Հիսուսուն Ա՛րիստոս օլ-
տուղունու կէօսթէրէրէք՝ Ա՛նհուտիլէրի չիտ-
տէմ իլէ աշիքեարէ իլգամ էտէր իտի :

ՊԼՊ ՅՒԹ

1 Պօղոսուն եէտի իլէ Ա՛զիզ Րուհուն վէրիլմէսի : 9
Եէհուտիլէրին օնուն Թա՛լիմաթինէ քիւֆր էթ-
մէսի , քի պու Թա՛լիմաթ միւ՛ճիզաթլէր իլէ սա-
պիթ օլույօր իտի : 13 Եէհուտի էֆսունճուլէր
խուսուսունտա քի՝ 16 օնլար ճինլուսուն տէղիւլ-
տիւլէր : 19 Ընճայըզ չէյլէր խլնէյէնլէրին քիթ ապ-
յարընը եագտըգլարը : 24 Դեմետրիոս նամ քիմէօ-
նէնին քեար Թամաղ՝ իլէ խալխը իսթէյիլէ վէրթիպ
Պօղոսուն իւզէրինէ գալտըրմասը : 35 Շհհիր քեա-
Թիպնինն խալխը Թէսքին էթմէսի :

1 Ա է վագի՝ օլտու քի՝ Ա՛պօղոս Եփրնթոսատա
իքէն , Պօղոս եօգարըթի սէմթլէրի տօլաշարագ
Ա՛սիատա կէլտի . վէ պա՛զը շայիրտլէրի պու-
2 լուպ՝ օնլարա տէտի . Ի՛նանտըղընըզատա Ա՛ղիզ
Րուհ ալտընըզ մը . վէ օնլար օնա տէտիլէր քի՝

ւ Պ . ժԹ . 3 :	5 :
— ա Կոր . գ . ՚ :	—
ւ Պ . Թ . 2՞ : ժ . 3 : խա .	— ա Կոր . ա . 12 : գ . 5 , 6 :

Digitized by Google

ԲՆ՝զեզ Յուհ վար ելտուղտնու պիւէ իշխեմ-
տիք : Ալ է ծնլարա տէտի. Յամի նէյէ վաճ- 3
թիզ ելտուննուզ. վէ ծնլար՝ Էհովհաննէսին
վաճխիլինէ տէտիլեր : Ալ է պօղոս տէտի. 4
Կերչի Էհովհաննէս խալգա՝ ծնտան սօնկրա
կելէնէ՝ եա նի Քրիստոս Յիսուսա իննանա- 5
լար տէյէրէք՝ թէվպէ վաճխիզ վաճխիզ
էլլէտի : Ալ է ծնլար իշտինձէ , Ի՝ապպ Յի- 6
սուսուն ատընա վաճխիզ ելտուղար : Ալ է
պօղոս Ղօնլարըն ի՝զերինէ էլլէրինի գօմաղըլա՝
Ն՝զիզ Յուհ ծնլարըն իւզերինէ կէլտի , վէ
Ղայէթ տիլեր իլէ սէօյլէիպ՝ փէյղամպէրլիք է- 7
տէրլեր իտի : Ալ է հէփիսի օն իլի ատէմ
պատալ իտի : Ալ է ճէմիյէթի եէրինէ կիրիպ՝ 8
ի՛չ այ Ի՝սլահըն փատիշահլըղը խուսուսուն-
տա սէօյլէյիպ գանտըրարագ՝ սէրպէսթի սէօյ-
լէր իտի : Ի՛ւլ է պա՛ղը քիմնէլեր ճէմաա՛թըն 9
նի՛նտէ եպու մէղհէպէ քէօթիւ սէօյլէյէ-
րէք ը՛սմըլանըպ՝ իթաա՛թ էթմէտիքլերի ի՛մագ-
տիրտէ , նանլարընտան չէքինիպ՝ շայիրտլերի
այըրտը , վէ հեր կիւն Տիւրան նա՛ պիր քիմ-
սէնին մէտրէսէսինտէ սէօյլէը իտի : Ալ է պո՛ 10
խքի եըլ սիւրտիւ . չէօյլէ քի՝ Ա՛սիատա հէփ
սաքին սլանլար՝ կերէք Ա՛ֆհուտիէր կերէք
Ա՛ունանիէր Ա՛ապպ Յիսուսուն սէօյլեմնիւ ի-
շիմտիլեր : Ալ է Ա՛լլահ պօղոսուն էլլէրի ի- 11

բ Պ . բ . 16 ։ Պ . գ ա թ ա գ . գ . 7 ։
է Պ . ժբ . 25 ։
դ Ա՛ատ . գ . 11 ։ Ճօհ . ա . 15 . 26 . 30 ։ Պ . ա . 5 ։ ժա . 16 ։ ժգ . 21 , 25 ։
է Պ . բ . 16 ։
զ Պ . զ . 6 ։ բ . 17 ։
է Պ . բ . 4 ։ ժ . 46 ։
ը Պ . ժէ . 2 ։ ժբ . 4 ։
ի Պ . ա . 3 ։ իբ . 23 ։
ի բ Ցիմ . ա . 15 ։ բ Պետ . բ . 2 ։ Ճուդ . 10 ։
լ Պագ Պ . թ . 2 ։ խբ . 4 ։ խգ . 14 ։ Խա . 23 ։
լ Պադ Պ . ի . 31 ։
խ Ա՛ար . ժզ . 20 ։ Պ . ժգ . 3 ։

Digitized by Google

12 լէ ա՛ճայըպ մի՝ւճիզաթլար գըլար իտի ։ Ի՛ր էօյ-
լէ քի՝ օնուն ճէսէտինտէն իտաթալարըն իւպէ-
րինէ պիլէ մախրամալար եախօտ փէշթիմալ-
լար կէօթիւրիւլլէր իտի, վէ իտաթալըգլարըն-
ատան սաղալըրլար իտի, էմ եարամազ րուհ-
լար չըդար իտի ։

13 Ալ է տօլաշան էփտունճու Ի՛էհուտիլէրտէն
պա՛ղըլարը՝ եարամազ րուհլարը օլան քիմսէ-
լէրին իւպէրինէ Ի՛սպպ Յիսուսուն ատընը վէր-
էմէ՛յէ Ի՛նչ գոյուպ տէրլէր իտի. Պօղոսուն
վա՛ղ էթմէյի Յիսուս իլէ սիպէ անտ վէրիրիպ։

14 Ալ է պունու էտէնլէր՝ Ալկաա Նամ պիր Ի՛էհ-
ուտի պաշ քեահինին եէտի օղուլլարը իտի ։

15 Ալ է եարամազ րուհ ճէվապ վէրիպ տէտի.
Յիսուսու Թանըրըմ, Պօղոսու տէ պիլիրիմ.
16 լաքին սիզ քիմլէ՞ր սինիզ ։ Ալ է օլ եարամազ
րուհու օլան քիմսէ օնլարըն իւպէրինէ սըչրա-
յըպ՝ օնլարը զապի էթմէ՛յիլէ, իւպէրինէ
զալիպ կէլտի. Չէջյէ քի օնլար օ էվտէն չըփ-
17 լագ վէ եարալանմիշ գաչըրլար ։ Ալ է պու՝
Ի՛փհոսոստա հէփ սաքին օլան կէրէք Ի՛էհու-
տիլէրէ կէրէք Ի՛ունանիլէրէ մա՛լիմ օլտու.
Նվէ հէրհանին իւպէրինէ գօրգու տիւշտիւ, վէ
Ի՛սպպ Յիսուսուն ատընա թա՛զիմ օլունուր
18 իտի ։ Ալ է իման կէթիրէնլէրտէն չօգ քիմ-
սէլէր կէլինչ՝ Ղա՛մալիէլինի իթրաճ էտէրէք
19 խապէր էտէլլէր իտի ։ Ալ է պիւյիճիւլուք
իշլէյէնլէրտէն վաֆիր քիմսէլէր քիթապլարը-
նը ճէմ՛ էտիպ՝ հէրհանին էօնինտէ նապար-
լար իտի. վէ օնլարըն գըյմէթինի հիսապ է-

Ե Պ. է. 15 ։ Պագ գ Թագ. գ. 29 ։
Ի Մաա. ժր. 27 ։
Հ Պագ Մար. թ. 38 ։ Ղաւ. բ. 49 ։
Յ Ղաւ. ա. 65 ։ է. 16 ։ Պ. բ. 43 ։ ե. 5. 11 ։
Ղ Մաա. գ. 6 ։

Digitized by Google

տիպ պուլտուլար քի՝ էլլի պին գըլթա՝ կիւմիւշ
խոխ։ ՙՊէջըլէճէ՝ Ա՛ապպէն սէօզիւ գուվվէթ
իլէ արթըզ գուվվէթլէնիր խոխ։

Ա՛ե պու շէյլէր թէքմիլ օլունճա, ՚Պօզա
միւրատ էֆոտի քի՝ Ա՛ակեդոնիատան վէ Ա՛քա-
յիատան կէչիպ՝ Ա՛ղրուսաղէմ վարա. վէ տէ-
տի քի՝ Ո՛րայա վարտըղըմտան սօնկրա՝ Ե՛օ-
մայը տախի կէօրսէմ կէրէք տիր։ Ա՛ե օնա
խըզմէթի էտէնլէրտէն իքի քիշի՝ Տիմոթէոսու
վէ Ա՛ղրաստոսու Ա՛ակեդոնիայա կէօնտէրիպ՝
քէնտիսի պիր զէման Ա՛սիատա էյլէնտի։

Ա՛ե օլ զէմանտա՝ պու ուէզիհէպ իչինն
չօգ վէլվէլէ օլտու։ Ո՛յիրա Պոմպետրիա ա-
տընտա պիր գուշտաճու՝ կիւմիւշտէն Ա՛րտեմիս
փուլճունուն էֆէսէ հէյքէլլէրինի եապմա-
ղըլա, սէնաա՛թի ատհիպլէրինէ Ա՛վաճիր գազանճ
կէթիրիր խոխ։ Ա՛ոմոի անլարը վէ պու միսի-
լու Ա՛ղրուսի իշլէյէն քիմսէլէրի ճէմ՝ էտիպ
տէտի։ Ա՛յ աաէմլէր՝ պիլիրսինիզ քի՝ պի-
զիմ կէչինմէմիզ պու իշտէն տիր։ Ա՛ե կէօ-
րիւյտունուզ հէմ իշխտյօյտունուզ քի պու
Պօզա՝ Ո՛չլէր իլէ եապըլանլար ալլահլար
աէյիլ տիր տէյէրէք՝ տէյիլ եալընըզ Ա՛փե-
սոսուն՝ իլլա հէման պիւթիւն Ա՛սիանըն վա-
ֆիր խալգընը գանտըրըպ սապլամտը։ Ա՛ե
աէյիլ եալընըզ պու սէնաա՛թըմըզ խօրլու-
ղա տիւշմէք թէհլիքէսինաէ տիր, իլլա պէօ-
յիւք Ա՛րտեմիս ալլահըն հէյքէլի տախի հիչ

ֆ Պ. գ. 7։ ժբ. 24։
ֆ Պ. ի. 22։
յ Հռով. ժե. 25։ Գաղ. բ. 1։
ն Գ. իգ. 11։ Հռով. ժե. 24—28։
ն Պ. ժգ. 5։
ո Հռով. ժգ. 23։ բ Տիմ. գ. 20։
չ Բ Կոր. ա. 8։
պ Պագ Պ. թ. 2։
ջ Պ. ժգ. 16. 19։
ռ Ա՛պ. Ճ/Ե. 4։ Եռ. խգ. 10—20։ Երեմ. ժ. 3։

Digitized by Google

այլ լաճագ, հէմ օնուն՝ պիւթիւն Լ՚սիանքն
վէ տիւնեանըն տախի ի՚պատեհ էթմէկի ա՚-
28 զամէթի խոշոկ օլաճագ։ Ալ է օնլար իշխ-
տինճէ, էօվքետէն տօլմաղըլա՝ պաղըրըպ տե-
տիլէր. Ն՚փեսասլուլարըն Լ՚յուտմիսի պէջիք
29 տիւր։ Ալ է պիւթիւն շէհր փաղրշըգլըգ իլէ
տօլատա. վէ Պօղոսուն՝ եօլաստշլարը՝ Ա՚ակե-
գոնլու Ա՚պոլոս իլէ Վ՚իհատաղրտաս գափըպ՝
պիրօղուրտան մէկտան եէրինէ նիւթիւշ էթ-
30 տիլէր։ Ալ է Պօղոս ճիւմհիւրէ կիրմէք իս-
թէյինճէ՝ շաղիրտըլէր օնու գծվէրմիշլէր իտի։
31 Էմ Լ՚սիա հիւքիւմտարլարընտան տախի պա՚-
զը քիմսնէլէր օնուն տօսթլարը պմաղըլա, օնա
կէօնաէրիպ եաղվարըղլար իտի, քի քէնտիսինի
32 Քյոտան եէրինէ վէրմէյէ։ Ալ է քիմի պիր
շէյ քիմի տախի պաշգա շէյ պաղըրըր իտի.
զէրա ճիւմհիւր ալթիւսթ իտի, վէ չօղու՚ նէ
33 իչինն ճէմ՚ օլտուգլարընը պիլմէզլէր իտի։ Ալ է
Լ՚ղէքսանդրոսու խալգտան իլէրի սիւրտիւլէր,
չիւնքի Ն՚էհուտիլէր օնու թագտիմ էթմիշլէր
իտի. վէ Ա՚ղէքսանդրոս ձէլինի սալմըսըպ՝
34 ճիւմհիւրէ ճէվապ վէրմէք իսթէր իտի։ Ալ է
Ն՚էհուտի օլտուղունու անկլատըգլարընտա, հէ-
փիսինտէն պիր ահա օլտպ իքի սաա՚թի միգտա-
բի՝ Ն՚փեսասլուլարըն Լ՚յուտմիսի պէջիւք տիւր
35 տէյիս պաղըրըբլար իտի։ Լ՚մմա քեամիպ գա-
լապալըղը տինկոիրիպ տէտի. Ն՚օ՝ Ն՚փեսասլու-
տաէվլէր՝ Հա՚նկը տաէմ վար քի Ն՚փեսասլու-
լար շէհրինին՝ պէջիւք Լ՚յուտմիսին վէ Վ՚իհա-
տան տիւշէն փուշմուն իւ՚պատեհ էտիճիսի օլ-

- Հռով. ժզ. 23։ ա Գոր. ա. 14։ էզ. ի. 4, իէ. 2։ Պտգ. գ. 10։ Փիլիմ. 24։
- ա Տիմ. ա. 20։ բ Տիմ. գ. 14։ բ Գ. ժբ. 17։

տուղտանու պիլմէյ : Իմի պու շէյլերէ գարշը 36
սէջլէնմէզ իքէն, սիպէ կէրէք տիր քի՝ բահաթ
տուրասընըզ, վէ հիչ պիր նամա՛գուլ Հարա-
քէթ էթմէյէսինիզ : Օ՛իրա պու առէմլերի 37
կէթիրտինիզ քի՝ հէյքէլ սզուճուլար եաթաա
ալլահընըզա քիւֆր էտիճիլեր տէյիլլեր : Իմ 38
տի էյէր Մոմետիւոսդա վէ օնուն պիրէսինճէ
սէնաա՛թ տահիպլերինին պիր քիմսէ իլէ տա՛-
վալարը վար իսէ, տիվան կիւնլերի կէլիր, վէ
գայիմնագամլար վար, մուրաֆա՛ օլսունլար :
Ո՛մմա էյէր ղպրի չէյլերտէն պիր նէսնէ Հա- 39
լապ էտէրսէնիզ, գանուն իւզրէ գուրուլմաշ
մէճլիստէ ֆասլ օլունաճագ : Օ՛իրա պու կիւնքի 40
իհթիլալտէն էօվիւրիւ շիքեայէթի օլունմագ
թէչլիքէսինտէ իլ, հիչ պիր սէպէպ նօղ իքէն՝
քի պու գարգաշարլըդ իչինն ճէվապ վէրմէյէ
գատիր օլալըմ. վէ պու շէյլերի սէջլէյինճէ,
ճիւմլէսինիւրիւ տաղրիմտը :

ՊԱՂՊ Ի

1 Պօղոսան Ա՛կեդոնիայա կիթ-ուէսի. 7 Բաղպէն
ախչամ Հաատմընը իչտա Հէմէսի, վէ վա՛զ էյլէ-
մէսի. 9 Եւտիքոսան ապատա տիւշիպ էօլմէսի,
10 վէ օնուն թիրիմսի : 17 Պօղոսան Ա՛թինոս-
տաա քհնիսանըն իրէմ Հարաբրդը Հանդիսա չաղըրըզ
օնլարա քհնտինին պաչտնա կէլմէճէ շէյլերի փե-
շինն խապէր վէրմէսի, 28 Ո՛ղլաէնը սիւրիւսիւնիւ
օնլարա սրփարըշ Հատիպ՝ 32 օնլարը տաճի Ա՛ղա-
Հա սրփարըշ էմմէսի, 36 վէ սնլար իլէ տուա՛
էտիպ օրատան կէմմէսի :

Ա՛յ վէրվէլէ տինտիքտէն սօնկրա՝ Պօղոս շա- 1
յիրտէրի չաղըրըպ վիտալաչընճա Մա՛կե-
դոնիայա կիմմէյէ չըկտը : Ա՛յ օ Թարաֆ- 2

Digitized by Google

լարը տօլաշըպ՝ օնլարա չօփ սէօղ իլէ ֆէսէլլի վէրտիքտէն սօնկրա, Ե՛ունանիսթանա կէլտի։
3 Ա՛ Ե իւշ պյ էյլէնիպ՝ Աիւրիայա կէչէճէք իքէն, Բ՛Ե հուտիլէր օնա պիր հիլէ գուրմաղալա, Ա՛ահնդունիատան տէօնմէյէ գարար գրլընտը։
4 Ա՛ Ե ֆա Ե՛սիայատէք օնուն իլէ՝ Ե՛ևրիալը Աոպատրոս վէ Աէլանիքլիլէրտէն Բ՛Ե՛րիստարքոս իլէ Աեկունդոս՝ վէ Պ՛ևրրէլի Գ՛այիոս վէ Տիմոթէոս՝ վէ Ե՛սիալըարտան Ը՛Տիւքիկոս վէ
5 Տ՛Տրոփիմոս եօլտաշ օլտուլար։ Պունլար իլէրի վարըպ՝ պիզի Տ՛Տրովադատա պէքլէյէլէր իտի։
6 Պիզ իսէ էսաամուրտուզ կիւնլէրինտէն սօնկրա՝ փէնտիպպէտէն տէնիզ իւզրէ չըգտըգ, վէ պէշ կիւնտէ եանըպարընա Բ՛Տրովադայա կէլտիք. վէ օրատա եէտի կիւն էյլէնտիք։
7 Գ՛Ա՛ Ե հաֆթանըն իլգ կիւնիւնտէ՝ պիզ էքմէքը տօղրամաղա ճէմ՝ օլմուշ իքէն, Պօղոս էրթէսի կիւնտէ չըգաճագ օլմաղըպ՝ օնլարա սէօյլէր իտի. վէ սէօզիւ կէճէ եարըսընատէք
8 ուզաթտը։ Ա՛ Ե օլճէմ՝ օլմուշ իտիյիմիզ Լիւսթրա
9 օտատա՝ վաֆիր մարդ՝ լէր վար իտի։ Ա՛ Ե Ե՛ւտիքոս ատընատա պիր կէնճ փէնճէրէյէտէ օթուրուր իքէն, տէրին ոյգոյա տալըպ՝ Պօղոս զիյատէսի իլէ սէօյլէյիքէն, ոյգուտան կէնիլիպ՝ իւշ թապագատան աշաղա տիւշտիւ, վէ էօլ-

Բ Պ. Թ. 23։ իգ. 12։ իե. 3։ բ Կոր. ժա. 26։
Գ Պ. ժԹ. 29։ իե. 2։ Կող. դ. 10։
Դ Պ. ժԹ. 29։
Ե Պ. ժզ. 1։
Ը Եփես. գ. 21։ Կող. դ. 7։ բ Տիմ. դ. 12։ Տիտ. գ. 12։
Թ Պ. իա. 29։ բ Տիմ. դ. 20։
Ժ Եվ. ժբ. 14, 15։ իգ. 15։
ԺԱ Պ. ժզ. 8։ բ Կոր. բ. 12։ բ Տիմ. դ. 13։
ԺԲ Կոր. ժզ. 2։ Ցայտ. ա. 16։
ԺԳ Պ. բ. 42. 46։ ա Կոր. ժ. 16։ ժա. 20. ճ։
ԼՊ. ա. 13։

Digitized by Google

մրուշ գաղտըրըղտը։ Ա՛ն Պօղոս ենթագ՝ Իսնուն իւզէրինէ տիւշուիւ, վէ գուճագլայըպ տէսի. Դա՛մէլաշ էթմէն, զիւրա օնուն ճանը օնտա տըր։ Ա՛ն եօգաարը վարըպ՝ էքմէք տօղրատը, վէ ևէ- տիքտէն սօնկրա՝ հէմ ի՛ւա շափագ սէօքէնէտէք վափիր սէօյլէտիքտէն սօնկրա, էօյլէ չէրգտը։ Ա՛ն օլ կէնճի սաղ կէլիիրտիլէր, վէ դայէթլէ միւթէսէլլի օլտուղտար։ Պիզ իսկ իլէրի կմիյէ վարտըգ, վէ Յ՛սոնա աչրըղտգ, քի Պօղոսու օրատան ալաճաղըտգ. զիւրա քէնտիսի եայան կիտէճէք գ՛մադըղա, պէօյլէ ըսմարլամըշ իսի։ Ա՛ն Յ՛սոնտա պիւլէ գաւուշունճա, օնու եօ- գաըր տ՛լուպ՝ Ա՛իտիլույէ կէլտիք։ Ա՛ն օրա- տան աչըլըպ՝ էրթէսի կիւն Ա՛ադըղըն գարշա- սընա եէթիշտիք, վէ սպիր կիւն Ա՛ամոսա եա- նաշտըգ. վէ Տրոգիլիոնատա գալըպ՝ էրթէսի կիւն Ա՛՛ելիտոսա կէլտիք։ Օ՛իրա Պօղոս Ի՛- սիատա վագըթ կէչիրմէմէք իչիւն՝ կէմի իլէ Ի՛փեսոսատան կէչիպ՝ կիթէմէյէ միւնասիպ կէօր- սիւ. զիւրա նա՛ճէլէ էտը իտի քի՝ էյէր օնա միւմքին իսկ՝ հՊէնտեկոստէ կիւնիւնտե Ի՛- րուսաղէմտէ օգա։

Ա՛ն Ա՛՛ելիտոսատան Ի՛փեսոսա կէօնտէրիպ՝ քիլիսանըն իխթիարլարընը չաղըրտը։ Ա՛ն օնլար օնա կէլտիքլէրինտե, օնլարա տէմի. Ի՛- սիպա կէլտիյիմ՝ Ռիլք կիւնտէն պէրու՝ պիւ- թիւն վագըթտա սիզին իլէ նիճէ օլտուղտումու սիզ պիլիրսինիզ. Ա՛յի Ա՛ապա՝ թէքմիլ ալ- չագ կէօ՛իւլլիւք իլէ վէ չօգ կէօզ եաշլարը իլէ՝ վէ Ֆ՛էհուտիէրին ֆէնտլէրի սէպէպին-

ի գ թագ. ժէ. 21։ գ թագ. գ. 34։	հ պ. բ. 1։ ա ետր ժզ. 8։
ն Մատ. թ. 24։	յ պ. իգ. 17։
շ պ. ժթ. 21։ իա. 4. 12։	ղ պ. ժբ. 19։ ժթ. 1. 10։
	ճ իա. 3։

Digitized by Google

ասէն պանծա վագի՝ օլան թէՃրիւպէլէր իլէ խըզ-
20 մէթ էթմիս. ՛՛Սիճէ ֆայիտասը օլան շէյ-
լէրտէն հիչ պիրինի սիզէ խասպէր վէրմէքտէն՝
վէ սիզէ աշիքսարէ հէմ էվտէն էմէ թա՛լիմ
21 էթմէքտէն չէ՛քինմէտիս. ՛՛Ինչա Ա՛լլահա թէվ-
պէյի վէ Ի՛սպպլըմըզ Քհուա Ի՛րհատոտա ի-
մանը՝ Ն՛կէրէք Ն՛էհուտիլէրէ կէրէք Ն՛ունա-
22 նիլէրէ շէհատէթ էյլէմիս։ Ա՛լ է շիմտի ուիշթէ
պէն բուհտա պաղլը՝ Ն՛էրուսաղէմէ կիտէյօ-
րում, վէ պանա օրատա վագի՝ օլաճադ շէյ-
23 լէրի պիլմէմ. Ա՛նճագ պօնօ քի՝ Ի՛զիզ
Ի՛սւ շէհրտէն շէհրէ պանա շէհատէթ էտիպ
տէր քի՝ պէնի պաղլար վէ սրդւէթլէր պէ-
24 յօրլար։ Ա՛լ աքին հիչ պիրինի սայմամ, վէ
ճանըմը քէնաիմէ գըյմէթլի թուվմամ. ՚՚Ճա-
քի եօլումու՝ հէմ Ի՛լլահըն լութֆունուն աւե-
տարանընը շէհատէթ էթմէք իչուն Ա՛պպպ
Քհուատան ալտըդըմ ՚՚խըղմէթի շազըդ իլէ
25 թէմամ էտէյիմ։ Ա՛լ է շիմտի իշթէ ՚՚պէն
պիլիրիմ, քի սիզ հէփինիզ՝ քի արանըդտա
Ա՛լլահըն փատիշահլըդընը վա՛զ էթմէյէ տօ-
լաշադրամ՝ Նիւգիւմիւ ալմըդ կէօրմէյէճէք սի-
26 նիզ։ Քնուն իչուն սիզէ պու կիւնքի կիւնտէ
շէհատէթ էտէրիմ, քի պէն Ն՛էհիփհսինին գա-
27 նընտան փաք իմ. Քյրա սիզէ ՚՚Ա՛լլահըն էհփ
միւրատընը խապէր էթմէքտէն տագընմատըմ։

ՙ խա. 27։
յ Մար. ա. 15։ Ղու. խգ. 47։ Պ. բ. 38։
ն Պ. ժբ. 5։
ւ Պ. ժԹ. 21։
՚՚Պ. խա. 4. 11։ աթես. գ. 3։
ւ Պ. խա. 13։ Հռով. բ. 35։ բ Կոր. դ. 16։
դ բ Ցիմ. գ. 7։
է Գաղ. ա. 1։ Ցիտ. ա. 3։
՚՚Պ. ա. 17։ բ Կոր. գ. 1։
՚՚ խա. 38։ Հռով. ժե. 23։
է Պ. ժբ. 6։ բ Կոր. է. 2։
՚՚Ղու. է. 30։ Ցօհ. ժե. 15։ Եփես. ա. 11։
բ խա. 20։

Digitized by Google

28 յԱմուի քենտինիզ՝ վէ Ա՛զիզ Խուհան սիզի
Շօշ իւզերինէ Նապօլըլար գատուղու պիւթիւն
սիւրիւյէ սագընըն, քի Ա՛լուհըն՝ Ֆքենտի գանը
իւէ Ֆգալանտըղը քիլիսասըները կիւաֆնինիզ ։
29 Օխուա պէն պուննու պիլիրիմ քի՝ պէնիմ կիթ-
մէմէն ոնկուա՝ արանըզա սիւրիւյու էսիրկէ-
30 մէզ Ֆազընն գուրտլար կիրէճէք ։ Էվ է սի-
զին քենտի արանըզատն ատախ՝ շայիրտլէրի
քենտի արտլարընճա չէքմէք իչինն՝ թէզրա շէյ-
31 լէր սէզյլէյէն ատէնիլէր գալգաճագլար ։ Պու-
նուն իչինն ուչանըզ տուրուն, վէ խաթըր-
ընըզատ թուրթուն՝ քի՝ իւչ ճլ կէճէ վէ կիւն-
տուզ հէր պիրինիզ կէօզ հաշլարը իլէ նա-
32 սիհաթ վէրմէքտէն ֆէրագատ էթմէկտիմ ։ Վ է
չիմճի սիզի՝ եա՛ գարնատաշլար՝ Բմա՛մուր էթ-
մէյէ վէ սիզէ Ֆհէփ ա՛կիզլէնմիշլէրին արա-
սընտա միրաս՝ վէրմէյէ գատեր օլան Ա՛լլահա
վէ Բօնուն լուֆֆունուն սէօզինէ ըսմարլա-
33 րըմ ։ Ֆ՞իչ պիրինին կիւմրիշինէ եա ալ-
լահնուննա եա էսվապլարընա թամամ՝ էթմէ-
34 տիմ ։ Վ՝էնտինիզ պիլիրսինիզ քի՝ քենտիմ
միւհիմաճ օլտուղում շէյլէրէ վէ պ՝էրսապէրիմճ
ճէ սլանլարընքինէ Ղպու էլլէր խըզմէթ էթ-

ց ա Ցիմ. գ. 16 ։ ա պետ. է. 2 ։
— ա պօր. ժբ. 28 ։
Ֆ պագ Եբր. թ. 14 ։
+ Եփես. ա. 7. 14 ։ Կող. ա. 14 ։ Եբր. թ. 12 ։ ա պետ. ա. 19 ։ ցայտ. է. 9 ։
օ Ա՛ատ. է. 15 ։ բ պետ. բ. 1 ։
ֆ ա Ցիմ. ա. 20 ։ ա ցօհ. բ. 19 ։
— պ. ժթ. 10 ։
Ֆ պ. թ. 31 ։
Ֆ պ. իզ. 18 ։ Եփես. ա. 18 ։ Կող. ա. 12 ։ գ. 24 ։ Եբր. թ. 15 ։ ա պետ. ա. 4 ։
ք Եբր. ժգ. 9 ։
Ֆ ա թագ. ժբ. 3 ։ ա պօր. թ. 12 ։ բ պօր. է. 2 ։ ժա. 9 ։ ժբ. 17 ։
Ղ պ. ժբ. 3 ։ ա պօր. գ. 22 ։ ա թես. բ. 9 ։ բ թես. գ. 8 ։

Digitized by Google

35 աիլէր ։ Միոջ հէպի շէյլէրի կէօսմէրտիմ Ե քի՝
պէօյլե չալըշըպ զայի՛ֆիլեթե իսմաատ էմմէք՝ հէմ
Ի՛սապպ (Ախուսուն սէօզլէրինի խաթըտատ թուրմ-
մազ կէլսէք տիր, քի քէնտիսի տէսի. Ալ էր-
մէք՝ ալմազտան տատհա զիյատե մուսաարէք տիր ։
36 Ալ Ե պու շէյլէրի սէօյլէյինճէ, Եսիր չէսքիւպ
37 օնլարըն ճիւմլէսի իլե տուա՝ էյլէտի ։ Ալ Ե
հէփհինտէն ապիր վաֆիր ալալայրշ օլտու. վէ
Պօղոսուն Ի՛պոյնու իւպէրինէ տիշիւպ՝ օնու Ե՛օ-
38 փէրլէր իտի ։ Պախսուտա Ի՛սէօյլէտիյի սէօղ-
սէն էօմիւրու. գաատավէթ չէքէլլէր իտի քի՝
ատիքդ օնուն նիւզիւնիս կէօրմէյէճէքլէր. վէ
օնա կէմիյէտէ կէօնտէրի կիմսէյլէր ։

ՊԼՊ ԻԼ

1 Պօղոսուն՝ Երուսաղէմ կիմսէ նէյլէմինի հիւ-
պիր վէճհ իլե թէրը էֆէսէյէ խոհ էմմէսէսի ։ 9
Փիլիպոսուն զըզլարը. քի փէյղամպեր խոլէր ։
17 Պօղոսուն Երուսաղէմ կէլմէսի. 27 օնուն օ-
ղուսա Ի՛սրայէլէպ պէօյլէ թէհլիքէյէ սիւշ-
մէսի, 31 լաքին ևիւզ պաշընըն էէտի իլե գուր-
Թուլուպ՝ խալգա սէօյլէմէյէ օնա ըուխսահ վե-
բէլտիյէ ։

1 Ալ Ե վագի՝ օլտու քի պիզ աչըլըպ օնլարտան
պիրըլտըգտան ատնկրա՝ սոզղուլուպ Ալիան-
քէօյէ կէլտիք, վէ էրմիէսի կիւն Ի՛օտոսա՝ վէ
2 օրատան Պատարայա վարտըք ։ Ալ Ե փինիկիյէ
կէշէն պիր կէմի պուլմաղըլա, պինիպ աչըլ-
3 ըդ ։ Ալ Ե Կիպրոսը կէօրմէպ օնու սոլտան
պրագմաղըլա՝ Ասուրիայա կիտէյօր իտիք, վէ

Ե Հաւմ. ժե. 1 ։ ա Պտր. Բ. 12 ։ բ Պտր. ժա. 9. 12 ։ ժբ 13 ։ եփես. գ. 28. ա թես. գ. 11 ։ ե. 14 ։ բ թես. գ. 8 ։ ջ Ղ. է. 59 ։ իա. 5 ։ Ի՛ն. խե. 14 ։ խզ. 29 ։ Ի՛խա. 25 ։

Digitized by Google

Տիւրոսա եւթիշտիք. չիւնքի կէմի եիւքիւնիւ
օրատա պօշատաճաղտը։ Ա՛ն չայիրտէրի
պուլուպ՝ օրատա եէտի կիւն գալտըգ, քի օն-
լար Պօղոսա Յուհուն վատիթատի իլէ ասէր-
լէր իտի քի՝ Ներտատղէմ չզգմայա։ Ա՛ն պիզ
օլ կիւնլէրի թէքմիլ էիթափտէն ասնկրա՝ չը-
գըպ կիւտէյօրտուգ. վէ հեփիսի՝ գարըլար հէմ
չօճուգլար պէրտաիզր օլարագ՝ չէհլիւն ափչա-
ըրսընատէք պիպէ կէճատէրի կէլտիլէր. վէ
Իսէնիզ գրյըրընտա տիզ չէգբիւպ՝ տուպ էյ-
լէափք։ Ա՛ն պիզի պիրթաֆիզ իլէ վիտալաշըպ
կէմիյէ պինափք, ընալարտա էքէնատ մատղլէ-
րինէ տէճնափուլէր։ Ա՛ն պիզ ափնիզ եօգճա-
լուղունու Թէքմիլ էիթափտէն ասնկրա՝ Տիւ-
րոստան Պտուլէմայիսէ եէթիշտիք. վէ գարըն-
տաշլարը սէլամլայըպ՝ պիր կիւն ընալարըն եա-
նընտա գալտըգ։ Ա՛ն էրթէսի կիւն չգգըպ՝
Կեսարիայա կէլտիք. վէ տեէտիլէրտէն օլան
Իփիլիպպոս աւետարանչինն էվինէ կիրթի՝ օ-
նուն եանընտա գալտըգ։ Ա՛ն պունուն ափօրթ
պիքրէ գըզլարը վար իտի, Ադքի փէյղամպէր-
լէք էտերլէր իտի։ Ա՛ն պիզ օրատա ատահ
չօգ կիւնլէր գալըր իքէն, Ագհուտիսթանատան
Ի՛դարաս ատընտա պիր փէյղամպէր էնատի.
Ա՛ն եանըմըզա կէլիպ՝ Պօղոսուն գուշաղընը
ալտը, վէ քէնատի էլլէրինի վէ այագլարընը
պաղլայըպ ուէտի. Ա՛զիզ Յուհ պէջյլէ ատէր.
Պու գուշաղըն ատահիպի օլան ատէմի Ագրա-
ատաղէմտէ Ագհուտիլէր պէջյլէ պաղլայաճագլար,

ա Խա. 12։ գ. ք. 23։
բ գ. ք. 36։
գ ճօհ. ա. 11։
դ Եփես. գ. 11։ ե ցմմ. գ. 5։
ե գ. զ. 5։ ը. 26. 40։
զ ճովել. բ. 28։ գ. ը. 17։
է գ. ժա. 28։
ը Խա. 33։ գ. ք. 23։

Digitized by Google

վէ Թայիֆէլէր էլլէրինէ Թէսլիմ էսէճէքլէր։
12 Ալ է պիզ պու Հէյլէրի իշիտինճէ, կէրէք պիզ
կէրէք եէրլիլէր օնա եալվարըր իտիք քի՝ Ն-
13 թուսաղէմի չըգմայա։ Լ՚ամմա Պօղոս ճէվապ
վէրտի. Ի՚ղլամագ իլէ վէ եիւրէյիմի էզմէք
իլէ նէ՞ էսէյօրսունուզ. զէրա պէն ոէյիլ
եալընըզ պաղլանմադա՝ իլլա Ն՚երուսաղէմոէ
Ի՚սայպ Քիսուսուն ատը իչունն էօլմէյէ տա-
14 հազըրըմ։ Ալ է օ գանմայընճա, պիզ Ի՚սայպըն
միւրատը օլսուն տէյէրէք սիւքիւթ էթտիք։
15 Ալ է պու կիւնլէրտէն սօնկրա՝ Թէսալոնիքէ կէօ-
16 րիւպ Ն՚երուսաղէմ չըգայօրտուգ. Ալ է կնաս-
րէտաան պէրնապէրիմիզճէ շայիրտլէրտէն պա՚-
ղըլարը չօղ եանընտա գօնագ էտէճէյիմիզ էս-
քի շայիրա օլան Կ՚որկրոսը Ա՚նտրոնիու կէ-
Թիրիա՝ պէրնապէր կէլտիլէր։
17 Ի՚մ է պիզ Ն՚երուսաղէմ կէլտիյիմիզտէ,
գարնտաշլար պիրլէ սէվինճ իլէ գաւպուլ էթ-
18 տիլէր։ Ալ է էրթէսի կիւն՝ Պօղոս պիւրմէ ի-
լէ պէրնապէր Ս՚յակոբոսա կիրմտի, վէ հէմ
19 իհթիարլար կէլտիլէր։ Ալ է օնլարը սէլամ-
լաստըգտան սօնկրա՝ Ա՚զլարընն Ք՚օնուն խըզմէթի
վասիթիասի իլէ Թայիֆէլէրտէ էթտիյի շէյլէ-
20 րի պիրեր պիրեր Ն՚նագլ էտեր իտի։ Ալ է օն-
լար իշիտինճէ՝ Ա՚զլա՛, ա շիւքը էտէրլէր իտի.
վէ օնա ոէյիլէր. Կէօրիւյօրսուն՝ եա՛ գարընն-
տաշ՚ իման կէթի իրմիշ Ն՚էհուտիլէրտէն նէ գա-
տար չօգ պին քիմսէլէր վար, վէ Հէպիսի՛ Ն՚նօ-

Ի Գ. բ. 24։
Ի Պատ. գ. 10։ իգ. 42։ Գաղ. ժա. 2։ խբ. 42։
Ի Գ. ժե. 4։
Լ Գ. ժե. 13։ Գաղ. ա. 19։ բ. 9։
Ի Գ. ա. 17։ բ. 24։
Ի Գ. ժե. 4. 12։ Հռով. ժե. 18, 19։
Լ Գ. խբ. 3։ Հռով. ժ. 2։ Գաղ. ա. 14։

Digitized by Google

մօսուն զպղրէթքեշի տիրէր ։ Վ֊է սէնաէն 21
էօթիւրիւ էջրէնտիլէր քի՝ սէն թաշրիքէթրին
արասընտա օլան հէվի Յէհուտիլէրէ՝ էվէտա֊
լարընը սիւննէթի էթմէմէյէ վէ այնլար իւզրէ
եիւրիւմէմէյէ՝ Վ֊ոմսէտէն ան֊սընըզ թաղիմ է֊
տէրսին ։ Յամի նէ՞ օլա · հէր վէճՀ իլէ չօգ 22
խալգ պիրիքսէ կէլիւք , զիրա սէնին կէլմէ֊
յինէ իշտիճԱզլէր ։ Յամի պու պիլմ առ֊ 23
նա սէջլէտիյիմիզլէ էյլէ . Պիլսէ տէօրթ ա֊ 24
տէմ վար , քի օնլարըն առասընը վար . պուն֊
լարը ալըպ՝ ծնլար իլէ պէրաբարէր քէնտիսինի փագ֊
լէ , վէ օնլարըն իւզէրինէ մնասրաֆի էյլէ , քի
Հպաշլարընը թարաշ էտէլլէր . վէ հէփսի անկ֊
լայալար քի՝ սէնին Հագգընա էջրէնտիլէրէրի
շէյլէրին Հիչ պիրինին ասլը եօգ առուր , իլլա
քէնտին տաճի նօմնաու սագլայարագ Հարաքէթ
էտէրսին ։ Վ֊մմա իման կէթիրմիշ թաշրիքլէր 25
խուսուսունա՝ նպիզ միւնասիպ կէօրիւպ՝ մէք֊
թիւպ կէօնտէրտիք քի , Հիչ պէջլէ պիր շէյ
սագլամայալար , իլլա սալթ փուԹլարա պօղազ֊
լանմըշտան վէ գանտան վէ պօղազմուշտան
վէ պինտան սագընալար ։ () զէման Պօղա 26
օ առէմլէրի ալըպ՝ էրթէսի կիւն օնլար իլէ
վիաքլէնտիքտէն սօնկրա՝ Ըհէյքէլէ կիրիպ՝
Ֆիաքլէմէ կիւնլէրինին թէքմիլ օլմասընը խա֊
պէր էտէր իտի , թա քի օնլարըն Հէր պիրի
իշինն Հէտիյէ տուննուլա ։

Վ֊է եէտի կիւն թէմամ օլաճագ իքէն , Վ֊ 27
սիատան օլան Ֆյէհուտիլէր օնու Հէյքէլէէ
կէօրմէք իլէ՝ պիւթիւն գալապալըզը գուդա֊

ՀԹես . զ. 2 . 13 . 18 ։
պ . ժբ . 18 ։
3 գ . ժե . 20 . 29 ։

Ղ գ . խգ . 18 ։
Ճ Թես . զ . 13 ։
Ֆ գ . խգ . 18 ։

Digitized by Google

շարելըզա վէրտիլէր , սվէ էլլէրինի օնուն իւզէ-
28 րինէ սալտըլար . Վ֊է պաղըրըլար իտի . Նա֊
խրայէլլի աւէմլէր՝ եաթտըմ էտին , գավմա
վէ նօմօնա վէ պու մնհալէ գարշը հէւիխի-
նէ Ն֊հէր եէրաէ թա֊լիմ էտէն աւէմ պու
տուր . վէ հէմ տախի հէյքէլին իչինէ Ն֊ունա-
նիլէր կէթիրիմ՝ պու ա֊զիզ մնհալի նափաք-
29 լէտի : Ղիւն քի՝ պուննան էվվէլ օնուն պի-
լէմինճէ շէհրաէ Ն֊իեռուսղա Ն֊Տրուիմռաս կէօր-
միշլէր իտի , քի օնու պօղոս հէյքէլին ի-
30 չինէ կէթիրտի զաննն էտէրլէր իտի : Վ֊է
պիւթիւն շէհր հարաքէթէ կէլտի , վէ գալա-
պաղոց եիւրիւսիւշ էթտի . վէ պօղոսու թու-
թուազ՝ օնու հէյքէլտէն աիշարը չէքէրլէր ի-
31 տի . վէ տէր ա֊գապ գափուլար գաւիանտը : Վ֊է
օնլար օնու էօլտիւրմէյէ արար իքէն , պէօրիւ-
յիւն պինպաշըրնա խապէր եէթիշտի քի՝ պիւ-
32 թիւն Ն֊րուսաղէմ ալէթ իւաթ իտի : Ա֊է
անիտէ ա֊պքէրիլէր վէ եիւզ պաշըլար ալըպ՝
օնլարըն իւզէրինէ սէյիրթտի . վէ օնլար պին
պաշը յը վէ ա֊պքէրիլէրի կէօրիւնճէ , պօղոսու
33 վուրմագտան փէրագլաթ էթտիլէր : Օ֊լ զէմանն
պին պաշը եագըն կէլիպ՝ օնու թուվթուս , ովէ
իքի զինճիր իլէ պաղլանմադա էմր էթտի . վէ
քիմ օլտուղունու հէմ նէ էթմիշ իտիլինի սօ-
34 ւար իտի : Վ֊է գալապագոս քիմի պիր շէյ
վէ քիմի պաշգա շէյ պաղըրըրլար իտի . վէ
կիւրիւթիւնէն սահիհինի անկլամադա գատիր
օլմամադըլա , էմր էթտի քի օ՝ օրտուչա կէօ-
35 թիւրիւլ : Վ֊է նէրտիպանէ եէթիշտիկինաէ ,

յ֊Ղ . խղ . 21 :
ն֊Ղ . խգ . 5 , 6 :
ւ֊Ղ . ր . 4 :

ո֊Ղ . խղ . 21 :
ւ֊Ղ . խգ . 27 ; խգ . 7 :
գ֊Թա . 11 ; Ղ . ր . 22 :

Digitized by Google

վագի՝ օլտու քի՝ գալապալըղըն զօրունատան՝ ա՛ա-
քերիլերտէն գալըրըրլըը իտի։ Օ՛իրա խալը 26
գըն ճիւմհիւրիւ արատան կելիպ՝ Ե՛նու գալը-
տը՝ պաղըրըը իտի։ Ալ ֆ Պօղոս օրտունուն 37
իչինէ կեօմիւրիւլէճէք իքէն, պին պաշըլ-
տէտի. Ա՛նա պիր շէյ սեօյլէմէյէ պանա իքն
վա՛ր մը. վէ օ տէտի. Ե՛նունանիճէ պիլը՛ր ի՞
սին. Ա՛՝ճապա պու կիւնլերտէն ագաէմ պաշ 38
գալըրըրպ՝ չէօլէ տեօրթ պին եօլ քեսիճի քիմ-
սէլէրի չըգարան շօլ Ա՛՝ըսրըրը սէն տէյիր ի՞
սին։ Ալ ֆ Պօղոս տէտի. Պէն՝ Ա՛իւհուդիանըն 39
ռէշհուր չէ՛հրինին չէհրիսի՛ Ա՛տարսուսլու Ե՛ե-
հուտի ատէմ իմ. վէ սանա եալվարըրըմ, պանա
մուսաա՛տ էյլէ գալմա սեօյլէյիմ։ Ալ ֆ օ՛ 40
օնա մուսաա՛տ էտինճէ, Պօղոս ներտեպանակ
տուրարագ՝ Էգավմա էլ իլէ իշարէթ էթտի.
վէ ա՛ղնմ սիւքիւթ օլմադըլա, Ի՛սպրանի լը-
սանընատա սեօյլէյիպ տէտի քի՝

ԳԼՈՒԽ Ի Ը

1 Պօղոսուն՝ նիճէ խմանա կէլտիյինի, 17 վէ տատա-
քեալ օլմադա տավէթ օլտուղունու աչիքատրէ
թագրիր էթմէտի։ 32 Օնուն թայիֆէլէրին խո-
ջինի վէքը էթտիյի կիպի՝ խալխըն օնա գոթրը
պաղըրտադը. 34 տեօյիւլճէք օլտուղու, 35 վէ
Իօմալը օլտուղունու խապէր վէրինճէ, տայագատան
գուրթուլմադը։

Ե՛յ տէօմիլէր՝ ՚գարնատաշար վէ պապալար՝ 1
Հալա քէնտի Հագգրմա սիպէ օլան ճէվապըմը
տինկլէյին։ Ալ ֆ օնուն օնլարա Ի՛սրանի լը- 2

Ելլու. իգ. 18։ ճօհ. ժթ. 15։ գ. իբ. 22։ — Գագ գ. 4. 36։ — գ. թ. 11։ իբ. 3։	Ել գ. ժբ. 17։ — — գ. է. 2։

Digitized by Google

ասանքնատա սէջոյէսէխյինի իշխունձէ , տատհա զի-
3 յատաէ սիւքիւլի էաէրլէր խան . ալ է օ սէխան .
Իպէն կէերչի Լինհուսի ատէմ իմ՝ քի՝ Ակիկիա-
նէն կ՝ատասուս չէրչինսէ տօղասում . ամմիս տու-
շէ հրատաէ Թէրպիյէ օլունսուզ՝ էվ-ամանպիէլին տա-
յագլարընատա Խազաքլար նօմհատնատա սիփ-
գաթլըձա Լէհիպ օլունմուշ՝ պու կիւն Հսիգին
հէփինիգին օլուռղում կիսպ՝ Իլ՝ լատհրն զայրէթ-
4 քէշի իսիմ . ԵՒՒՒ էլքէ-էլէրի վէ գաւրըլարը
պաղլայլըտ հատպատա Լէհելիմ էտէլէ՛ք պու
մէզհէպի էօլիսմ սէրչէքսինէ գօվալատում :
5 Ա՛իձէ քի պաշ քնատհին առիսի Իհէմ . պիւ-
Լէ խնի խիթիսալարընն ճէմիյէթի Հագգընմա շէ-
հատէթ էտէրլէր . Ի՛քի օձղատատան գարնատաշ-
լարա մէ՛քթիւլէր առիսի ալընդ՝ Տըմըշգա կի-
տէ յօրուատում , քի օրատատա օլանլարը առիսի
6 Ինտուատէմէ պաղլը կէլմիյէ՛սէմ , քի Լէհելիպ
օլունալար : Իւ է պանա՝ կիսպէր վէ Տըմըշգա
Հագգաշըլըքընն՝ վա՛գի՝ օլուռ քի , էջլէն մէհէ-
լինատ սպանատզ կէգքաէն էլՀատփըմա ա՛կամ
7 նուր փատրատում : Ալ է Հէրէ գաւիանըդ՝ պիր
աէա իշիՀատում , քի պանա ատէր խան . Ի՛յ Ալա-
տուղ՝ Ալատուղ՝ պէնի նիշ՛ձէն գօվալայօրատուն ,
8 Ալ է պէն ճէվապ վէրսում . Ի՛յ Ի՛ատզ՝ պէն
քիմ սին . վէ պանա՝ Պէն պէնին գօվալատը-
9 ղըն Ի՛ատզատիզի էնհատա իմ աէտի : Ուլ է
պիլէմձէ օլանլար՝ կէրչի նուռտա կէօրտիւէլի ,

Բ Գ . խա . 39 : բ Պօբ . ժա . 22 : Փիլ . գ . 5 :
է Գ . Ե . 34 :
Դբ Օր . լգ . 3 : գ Թագ . գ . 38 : Ղօռ . ժ . 39 :
Ի Գ . խգ . 5 :
Նհեմ . ժ . 2 :
Ի Գ . խա . 20 : Գաղ . ա . 14 :
Ը Գ . բ . 3 : խգ . 9 . 10 , 11 : Փիլ . գ . 6 : ա Յհմ . ա . 13 :
Բ Ղօռ . խբ . 66 : Գ . գ . 5 :
Ե Գ . Բ . 2 : խգ . 10 . 12 :
է Գ . Բ . 3 : խգ . 12 , 13 :
Լ Գ . Բ . 7 : Դան . ժ . 7 :

Digitized by Google

վէ գօրդու իլէ տօլտուլար , տամամ պանտա սէջ-
լէյինին սէսինի իշիթմէտիլեր ։ Ալ է տէտիմ . 10
Նէ՞ Ատալ՝ նէ էյլէյիմ . վէ Ատալ պանտա
տէտի . Կտղրդպ Տըմշըգա վար , վէ օլտաս՝
սէնին իչլուն թաչ՝ին ալտանան . Ճիւմլէ նէհան-
լէրին հապգընտա՝ տանտա սէջդլէնմէճէք տիր ։ Ալ է 11
։ Նուրուն ճէմլիմտաչին կէօրմէդ օլտուդումտան՝
պէրտագէլիմճէ ալանլար էլիմէ եռափշատագ՝
Տըմշըգա կէլտիմ ։ Ալ է էյտա Հէվ տաքին 12
օլան Իսէհուտիէրտէն Ռէյի շէհատէթ օլու-
նուբ նօմտա միւճէպինճէ տինտուտար Ալ՝նանթա
նամ պիր տաեմ՝ պանտա կէլիպ եռանըմտա տուր- 13
տու , վէ պանտա տէտի . Նէ՞ Աստուղ գարըն-
տաչ՝ թէէրտար պագ ։ Ալ է պէն ։ տատ՝թատա 14
ոնտա պտգտըմ . վէ ։ տէտի . Հգաստալարըմտընդան
Ա՝լլահը Ռահմի՝նի՝ օնուն իրտաեթինին պիլմէյէ վէ
Ա՝լլատընդը Կէօրմէյէ Հէվ՝ օնուն ազընտան
տա իչիհմէյէ թաչ՝ին էյլէտի ։ Ռ՝Օ իրտա կէօր- 15
տիւն վէ իչիմտիչին շէյլէրտէ՝ Ն՝էվ տա-
տմէնրկ օնուն շահիտի օլտնտագ տրն ։ Ալ է 16
շիմտի նէ կէճիքիր սին . գալգ , վատֆիղ օլ ,
վէ օնուն Ատարնտա նիտա էտիպ՝ Կիւնահլարընդ-
տան Կայգան ։ Ալ է վագի՝ օլտու քի պէն 17
Ա՝ղրուտաղէմ տէօնիւտ՝ Հէյքէլտէ տուտ՝ Ե-
տէրքէն Հայրեմէ տիւշտիւմ , վէ Ղօնու կէօր-
տիւմ , քի պանտա տէյօր իտի . Ալ՝՝ճէլէ էտիպ՝ 18

ի տ Ցիմ . գ . 7 ։
ի Ղ . ժ . 22 ։
լ Ղ . թ 17 ։
հ Ղ . գ . 13 ։ ե . 30 ։
յ Ղ . թ . 15 ։ իգ . 16 ։
ղ Ղ . գ . 14 ։ է . 52 ։
ճ տ Կօր . թ . 1 ։ ժե . 8 ։
մ տ Կօր . ժտ . 23 ։ Գատգ .
տ . 13 ։

յ Ղ . գ . 20 ։ իգ . 16 ։
ն Ղ . իգ . 11 ։
ղ Ղ . թ . 14 ։ Հռոմ . ժ .
13 ։
ո Ղ . բ . 38 ։ Երբ . ժ . 22 ։
ղ Ղ . թ . 26 ։ բ Կօր . ժբ .
2 ։
պ Ես տ . 14 ։
Ք Մտտ . ժ . 14 ։

Digitized by Google

թէզ Երուսաղէմեն չըգ. զերա պէնիմ իշիւն
19 շէհատէթինի գապուզ էթմէկէքէր։ Պէն
տախի տէտիմ. Նա՛ Տապպ՝ «Ծնլար էյի պի-
լիրլեր քի՝ պէն տանա ինանանլարը՝ ճէմի՛չէթ
Եղրէրինտե տէօյեր խոիմ, վէ Հապտա վերիր
20 խոիմ. Վէ՛ շահխին Մաեփանոսան գանը
տէօքիւլիւք ինքէն՝ պէն տախի օրատա Հազըր
խոիմ, «վէ օնուն գամէլինէ բիզա վերիա՝ օ-
նու էօլտիւրէնլերին Հավապլարընը պէքլեր ի-
21 տիմ։ Վէ՛ պանա տէտի. Կալի, էզլերա պէն
ատնի ուզազա՝ թա՛յիֆէլերուե կէօնտէրէճէյիմ։
22 Վէ՛ պու սէօզէ գատար օնու տինկլերլեր
իտի, անտէն տէսլերինի գալտըրըպ տէտիլեր.
«Պուռնճիլեյին քիմսէյի Եէրտէն գալտըը, «զերա
23 օնա եաշամազ լայըզ տէյիլ տիր։ Յտմտի օն-
լար պաղըրարագ Հավապլարընը տավուրուպ՝
24 րիւգկնատա թօղ աճմազ իլէ, պէն պաշը էմի
էթտի քի օ՝ օյտուդա կէթիւրթլէ, վէ գատ՛ը
իլէ լէէֆթիշ օլունա տէտի. Թա քի օնուն
իւզերինէ նէ ափէպտէն պէօյլէ պատըըշըր ի-
25 տիքլերինի պիլէ։ Վէ՛ օնու գայրշար իլէ կէ-
րիպ՝ պաղլարլար ինքէն, «Օզոս օրատա տու-
լուան Հիւզ պաշը՛յա տէտի. Վիզէ՝ էյ՛օմալը
վէ շէրատա՛թը կէօրիւլմէմիշ ատէմի տէօյմէ՛ք
26 ճայի՛զ մի։ Վէ՛ եիւզ պաշը իշինանճէ՝ վար-
տը, վէ պին պաշը՛յա իտապէր վերիպ տէտի.
«Ա՛յ՛ էաէճէ՛ք սին. զերա պու ատէմ Յ՛օմալը

ա խա. 4։ գ. բ. 3։
բ Մատ. ժ. 17։
գ Ղ. է. 57։
դ Ղու. ժա. 48։ գ. է. 59։ Հռով. ա. 32։
ե գ. թ. 15։ ժգ. 2. 46, 47։ ժը. 6։ իգ. 17։ Հռով. ա. 5։ ժա. 13։ ժե. 16։
զ գագ. ա. 15, 16։ բ. 7, 8։ Եփես. գ. 7, 8։ ա Տիմ. բ. 7։ բ Տիմ. ա. 11։
է գ. խա. 36։
ը գ. խե. 24։
թ գ. ժգ. 37։

Digitized by Google

տըը ։ Ալ է պին պաշը եանընաա կէլիայ՝ օնա 27
տէտի . Պանաա սէօյլէ , սէն Լ՝օմալը մը տըն .
վէ օ՝ տէտի . Պէլի ։ Ալ է պին պաշը ճէվապ 28
վէրտի . Պէն պու հիմայէթի չօգ նադա իլէ
էտինտիմ . վէ Պօղոս տէտի . Պէն խէ հէման
եօյլ տօղմուշում ։ Լմտի օնու թէֆթիշ է- 29
տէճէք օլան քիմնէլէր՝ տէր ա՛գապ օնուն եա-
ընտան չէքիլտիլէր . հէմ պին պաշը սաքի
օնուն Լ՝օմալը օլսուղուընու տուլսուղունսա՝ օ-
նու պաղլամըշ խոխյի իշինն գօրգուտու ։
Ալ է երթէսի կիւն՝ Լ՝էհուտիլէրտէն նէ իշինն 30
շիքայէթ օլունտուղունուն սահիհինի պիլմէք
իսթէմէյիլէ , օնու պաղլարսան չէօզսիս , վէ
էմր էմիտի քի՝ պաշ քեահինլէր հէմ օնլարըն
հէփ ճէմսա՛թը պիրիքէ , վէ Պօղոսու էնտի-
րիպ՝ էօնլէրինէ իհզար էյլէտի ։

ԳԼՊ ԻԿ

1 Պօղոս քէնտի ատ՛վասը խուսուսունսա սէօյլէր
իքէն , 2 Ընանիանքն օնուն ազդընա վուբալար
սէյիս էմի էիտիւի ։ 7 Օնուան թէշէքքի էսէն-
լէրին արասընա տիւշէն իսթիխլաք ։ 11 Ըլլահըն
օնա զայրէթ վէրմէսի ։ 12 Եհհուտիլէրին Պօղոս
փուսաս գուրմալարը , 20 վէ պու քէյֆիյէթէն
եիւզ պաշըյա խապէր վէրիլմէսի , 27 օնուն ատ-
խի Պօղոսու փէլէքա վալիյէ կէօնտէրմէսի ։

Ալ է Պօղոս ճէմսա՛թա կէօզ գալտըրըպ տէ- 1
տի . Իյա՛ գարնտաշ ատէմլէր՝ սպէն պու կիւնէ-
տէկինն՝ Լ՝ահըն ի՛նտինտէ թէքմիլ էյի զա-
մըր իլէ կէչինտիմ ։ Ալ է պաշ քեահին Լ՛- 2
նանիա՝ եանընաա տուրանլարա էմր էթտի քի՝

— Գ . խդ . 18 ։ ա Կոր . դ . | բ Ջիմ . ա . 3 ։ Եբր . ժգ .
ւբ Կոր . ա . 12 . դ . 2 ։ | 18 ։

Digitized by Google

3 Ւ֊ծնուն առջևնա վուրպալար։ Օ՚ն զէմնեն Պօղոս
օնա ասէաւ. Ալէնի Ա՚ստուծոյ վուրացաձագ մըրը՝ ես
պատաննալը ախվար. սէն ծօմծա միւսիպինճէ
պէնիմ շէրտաթըմըզ կէօրմէյէ օթուրուր իքէն
ատ՝ Ինծօմծու պօղուզ՝ պանա վուրալմաղա մը
4 էմր էսէրսին։ Ալ֊ օրատա տուրանլար ատ֊
ախլէր. Ա՚ստուծոյ պաշ քեսհինինդ մի սէօյլէր
5 օնը։ Պօղոս ատխի ատաւ. Ես՝ գարնատաշ֊
լար՝ ծօնուն պաշ քեսհին օլտուղունու պիլ֊
մէզ իսիմ. զէրա եսպղլմըշ ատը. Իսկ ալմը֊
նըն հիւքիւմտարընա քէօթիւ սէօյլէմէյէսին։
6 Ալ֊ Պօղոս՝ պիր թարափ Ասդուկեցիլէր վէ
ա պիր թարափ փարիսեցիլէր օլտուղունու
տուդմաղըզա, ճէմաաթտա պաղըրտը. Ես՝
գարնատաշ ատխլէր՝ ուպէն փարիսեցի օղլու
փարիսեցի իմ. պէն էօլիւլէրին իւմիտի վէ
գըյամէթի իչինն մունհաքէմէ օլունուդօրում։
7 Ալ֊ օ պուննու սէօյլէյինճէ, փարիսեցիլէր ի֊
լէ Ասդուկեցիլէրին արասընատա նիզա գօփ֊
8 տու, վէ գալապալըգ պէօլինտիւ։ Ը֊Օ֊իրա
Ասդուկեցիլէր սէրլէր քի՝ գըյամէթ եօգ՝
վէ մէլէք եօգ՝ վէ րուհ եօգ տուր. ամ֊
մա փարիսեցիլէր իքիսինի ատ իդրար էսէր֊
9 լէր։ Ալ֊ պէօյլուք շամաթա օլտու. վէ փա֊
րիսեցիլէր թարափընէն քեսթիպլէրի գալդըպ՝
չէքիշէրէք ատլըլէր իսի. Ւպղու ատխմատ հիչ
պիր քէօթիւ շէյ պուլմատըգ, Ւ֊ձգագաթ օնա

Ւ գ թագ · իբ · 24 · ԵրեմՀ. ի · 2 · ՁՕՀ · ժբ · 22 ·
Ւ ղԵւ · ժԹ · 35 · բ Օր · իե · 1, 2 · ՁՕՀ · է · 51 ·
ՃՂ · իգ · 17 ·
Ւ ԵՂ · իր · 28 · ՃողգՀ · ժ · 20 · բ գԵա · բ · 10 · ՁուԹգ · 8

Ը Ղ · իզ · 5 · ՓԻԼ · գ · 5 ·
Ւ Ղ · իդ · 15 · 21 · իէ · 6 · իբ · 20 ·
Ը Մաա · իբ · 23 · Մար · ժբ · 18 · ղԼու · ի · 27 ·
Ք Ղ · իե · 25 · իզ · 31 ·
Ւ Ղ · իբ · 7 · 17, 18 ·

Digitized by Google

պիւր լուծ նա մեղք սեղջէտի։ Ալ չսգ նե- 10
պա՛ օլմալըձա, պին պաշը՝ օլմայա Պօղոս օն-
լայտան փալտայնա տէյիւ գօյգուզ՝ ամպէն-
էյն էլծտի քի էնիպ՝ տնու ընձայրն պիմասըն-
տան գալիա, կէ օրտուգա կէլիրէ։

Ալ էրկէսի կէձէ Ասպպ տնուն եանընտա 11
կէլիպ տէտի. Ես Պօղոս՝ ձէսապէղէն, զիրա
Աղրտասպէտոն պէնիմ հապգըմա շէհատէյի
էլծտիյին կիպի Յօմատա տաճի էյլէ շէհատէյի
էլծմէք կէրէքսին։ Ալ կիւնտիւզ օլուն- 12
ճա, Աղէհուտիէրտէն պաղըլալըը իլծիճի-
ֆագ էտէրէք քէնտիէրինի լանէյի իչէ պաշ-
լայպ տէտիէր քի՝ ճա Պօղոսու էօլտիւրե-
նէտէք՝ եէմէյէյէր, կէ իչմէյէյէր։ Ալ պու 13
անտ իլէ իլծիճիֆագ էտէնլէր՝ գըօգ քիշիտէն
պիյատէ իտի։ Ալ օնլար պաշ քէտիհինէրին 14
կէ իսինիսրլարըն եանընտա կէլիպ տէտիէր.
Աղէնտիմիի՝ ամգիմ լանէյի իչէ պաղլատըգ,
քի ճա Պօղոսու էօլտիւրենէտէք՝ հիչ պիր
շէյ տաճմայալըմ։ Խմոի հալա սիզ ճէմաատի 15
իչէ պէրապէր պին, պաշըյա տուշուրուն քի՝
օնու եաըրն սիպէ էնտիրե, կէցա քի օնուն
հադգընա տահա միգդաճլըճա թէկիճիհ է-
տէճէքսինիպ. պիզ խօ՝ օ տահա եէլճիմէզ-
տէն՝ օնու էօլտիւրմէյէ հազըրըզ։ Ալ Պօ- 16
ղոսուն գըզ գարնտաշներն օղլու պու ֆէնտի
իչիճիմէյիւէ, վարըպ օրտուգա կիրտի, վէ Պօ-
ղոսա խապէր վէրտի։ Ալ Պօղոս եիւզ պա- 17
շըլարըն պիրինի եանընտա չաղըրըպ տէտի. Պու
ուշաղը պին պաշըյա կէօճիւր, զիրա օնա
պիր խապէր էտէճէք չէյի վար։ () տաճի 18
օնու ալըպ պին պաշըյա կէօճիւրտիւ, վէ

ի գ. ժբ. 9։ խե. 23, 24։ | Լ Թա. 21. 30։ գ. խե. 3։

Digitized by Google

տէտի. Ա՝ահպուա պօղոս պէնի չաղըրըզ հալ-
վարտը քի՝ պու ուշաղը սանա կէմիլէյիմ, քի
19 սանա սէվիլէյճէյի վար։ Ա՝ է պին պաշը օ-
նուն էլինի թուխմուզ՝ պիր ԹԷնճա մահալէ
վարտը, վէ սօրտու. Պանա խապէր էտէճէ-
20 յին նէ՞ տիր։ Ա՝ է օ տէտի. Էհ՝էհ՝ուտիլէր
գավլի գարար էմէտիլէր քի՝ սանա եավմաս-
լար քի՝ եարըն պօղոսու ճէմաա՝թա էնտիրէ-
սին, կէջայ քի՝ օնուն Հազգընա տահա տիգ-
21 գաթըճա ԹԷՖԹԻՇ եաէճէքլէր։ Իմտի սէն
օնլարը տինկիլէճէյին. զիրա օնլարան գըրգ-
սան զիյատէ տաէմ օնու փուսաուա պէկլէ-
յօրլար, քի օնլար՝ Թա օնու էօլտուրէնէճաէք
Հէմէ մէյ վէ իչմէյէ քէնտիլէրինի լանէթի
իլէ պաղլատըղլար. վէ շիմտի օնլար Հագը օ-
լուպ՝ սէնտէն օլաճագ խապէրի պէկլէյիլէր։
22 Իմտի պին պաշը ուշաղա՝ պունլարը պանա
պէդյան էլճտիյինի քիմնէյէ սեօյլէմէ սէյիս՝
ԹԷնպիհ էտիպ սալըվէրտի։
23 Ա՝ է եհուդ պաջըլարան իքի քիմնէ չաղը-
րըպ տէտի. Հէնճ տան՝թ իուչաէ՝ իքի եհուդ
անքէրիլէր վէ եէմէճէ սաԹը վէ իքի եհուդ
մէզգըտագը Հազըրլայըճը, քի Հասաելիայատէր
24 վարտլար. Ըպվանլար տախի կէլճիլիսին,
քի Պօղոսու պինտիրիպ՝ պաղ սէլճէմ փՆլիքս
25 վայիէ կէօճիւրէլէր։ Ա՝ է պու մէՓՀուտ
26 իւզրէ պիր մէքԹուպ եազըպ. Ալօդիոս Ի իու-
սիաս՝ գուտլուՀմուլու փելիքս վալիյէ սէլամ՝ է-
27 տէր։ Ն՝Պու ատէմի՝ Ի՝էհ՝ուտիլէրտէն Թու-
Թուլուպ օնլարտան էօլտուրտուէճէք օլմադըղա,
օնուն Իօմալը օլտուղունու. էօյլէնտիյիմ-
տէ՝ ա՝ղըէր իլէ եէմիշիպ օնու գուրԹարտըմ։

Ի Խա. 12։ | Ե Գ. Խա. 33։ Խգ. 7։

Եվ ՚ի անլարին անառան շինեսցէք էիթախքէրինին 28
ահեպինի էսյրէնմէք իսթէմէյիլէ, անու անլա-
րըն ճէմաաթընա էնաիրտիմ։ Եվ ՚ի պուլառամ 29
քի՝ հանլարըն նամառնուն մէսէքէլէրի խու-
առսուռնառա անառան շինեսցէք օլունուր խոր,
նամինա էալիւմ ևա պէնտէրէ մհեմմատ
ճհըմրիր նադ առաք։ Եվ ՚ի պուռ առէմ ՚ի էհ- 30
տիլըրին փուռառ գուրպաճադլարը պառնա խա-
պէր վէրիլմիյիլէ, անիտէ տառնա կէճնաէր-
առիմ, ՚ի՞հէմ առ՚վաճըլարա տարիւ անռունլա առ-
վալարընը աէնին հառզուռնառա սիւրմէյէ էմր
էիթառիմ։ Այազ օլ։

Լառմի առքէրիլէր՝ անլարա էմր օլունառա 31
կէօրէ Պաղռառ ալըպ՝ կէճմէ իլէ Ա՚նտրիաս-
րուռա կէիիթտիլէր։ Եվ ՚ի էրթէսի կիւն անառն 32
իլէ վարմառա ամիլըլարը պլառըպ՝ օրառդա
առէնառիւէր. Եվ ՚ի պուռնարը Կէռառրիայա կի- 33
րիպ՝ մէքթուպու վառիյէ վէրմէյիլէր, հէմ Պօ-
ղռոսու տարխի անուն հառզուռնառա չզգառրառրլար։
Եվ ՚ի վառի ագռյուպ՝ հառնկը էյալէիառն օլ- 34
առուղունառ սիռառլ էիթառքառն՝ վէ Ղևիլիկիա-
առան օլռուռզունառ էյրէնառիքառն ասնկլուռ, առ-
առ. Ես՚վաճըլարըն առարի կէլտիքառ՝ առնի 35
առնկլէյէճէյիմ. վէ էմր էիթառ քի՝ Ն՚էրթառ-
գէսին տիվառնառանէսինառ Հըփզ օլունառ։

ԳԼ.Գ ԻՒ

1 Պօղռոս Ըառաքեալըն՝ Ցէրռնդռոս էհչիբէսառնէն
Թէլէբքի օլունմառք իլէ՝ 10 քէնտի ամէլ ու հա-
ռաքէթի՝ վէ վա՚զ էիթառկի Թա՚լիմառքը խռառա-

ա Գ. խբ. 30։	զ Գ. խգ. 8։ խե. 6։
գ Գ. ժբ. 15։ խե. 19։	է Գ. խառ. 39։
դ Գ. իզ. 31։	ը Գ. խգ. 1. 10։ խե. 16։
զ Ռառ. 20։	թ Ռառ. խէ. 27։

Digitized by Google

առնեսա ձեվագ վերածէսք . 24 վասիյե վէ գարբսբ-
նա գրիստոսու վա՛զ եվածէսք : 26 Պալենին բիւշ-
վերթ ամէնզ էսիչ՝ օնա հիչ պիր չէյ վերթիմի-
սիյե . 27 Էնճամը մանուալսաւնան ա՛զ օլմադըլա՝
պօղոսաս հաղսաս պրագմսսը :

1 Վ Է՞պէշ կիւնահէն սօնկրաս պուշ քահանին Ի՛-
նանիա՝ իսկիսկրոսար վէ Տերտիւղոս նամ սիր
հէկիլ քեշամ իլե հնսոի, վէ օնլար Պօղոսաս գարշը
2 վասինին հուզուրունա չըդըրար : Ա՛ Է օ չադ-
րըսմադըլա , Տերտիւղոս շիքայէթի եվածէ
3 պաս չեսըլըպ սոէսի . Նա՛ գունուրեվելու վերնիքա՝
պիզ սէնին վասիթաան իլե չօդ սեկամեվէ նայիլ
օլուսա՝ պու միլլեթե սէնին թեհսիսիրին իլե պէօ-
յիւք իշլեր իշրաս օլմադըգա , տայիմա վէ հեր
եէրսեհ թեքմիլ թեհլիքեքիւր իլե պոնդըթը գա-
4 պուլ էսէրիզ : Ա՛ պաին սէնի պունսաան զի-
յասեհ թաՀՀիզ էեվեքիյիմ տէյիւ՝ ըրիճա էսէ-
րիմ , քի պիզի միւրիվվեթինե մուխեսասաթճե
5 սինկլէյհսին : Է՛Օ՛իրա պիզ պու սաեմի ֆէ-
սաան էսիճի՝ վէ սուննեսաս օլան հէսի Կ՛է-
հուսիլերի իսկիթլալե գալսըրըճը հէմ Կ՛լաս-
բանիլեր ֆըրզսասընըն էրսպաշըսը օլսուդունս
6 պուլսուսզ , Տքի հէյքէլի պիլե մուրսաալսամադա
էալըշար . վէ օնու թուէյուպ՝ Է՛քէնսի նօսո-
սուսմուզ միւճիպինճե օնուն շէրսաս՛թինը կէօր-
7 մէք իսկեհսիք : Ի՛մմա Հպին պաշը Կ՛իսիաս
հէլինա՝ ա՛զիմ ճէպը իլե էլլէերիմիզսէն ալսը :
8 Իվ է օնուն սա՛վաճըլալըընա՝ սանաս հէլմէյէ
էմր էեսաի , քի սէն օնու թէֆֆիյէ էեսսիկինսե՝

ա Գես . բ . 12 . 15 :
գ Գ . խա . 28 :
է ճօհ . ժբ . 31 :
ը Գ . խա . 33 :
ի Գ . խբ . 30 :

ա Գ . խա . 27 :
բ Գ . խբ . 2 . 30 . 35 : խե . 2 :
դ Ղա . խբ . 2 : Գ . ը . 13 : ժզ . 20 : ժէ . 6 : խա . 28 :

Digitized by Google

պիտի՛ օնտան չիքեայէք էթտիլիմիզ՝ հէր պու
չէյլէրին խուսուսունտա անկլամալա գատիր օ-
լասըն : Ու՛ է նէհուտիլէր տաիի՝ պու չէյլէր 9
պէօյլէ տիր տէյիւ՝ թաստըգ էթտիլէր :

Ու՛ է պօղոս՝ վալինին օնա սէօյլէմէյէ ի- 10
շալ էմ էթմէխիլէ՝ ճէվապ վէրտի . Ղօգ սէ-
նէ՛ն պէրու՝ սէնին պու մէլլէթին հաքիճի
օլտուղունու պիլտիյիմտէն՝ քենտիմին խուսու-
սունտա տաճա զիյատէ խաջնուտուգ իլէ ճէվապ
վէրիրիմ : Ղիւն քի սէն անկլամալա գատիր 11
սին քի՝ Երուսաղէմտէ էսէճտէ գըլմալա ջը-
տըղմանան պէրու՝ օն իքի կիւնտէն զիյատէ
աէ՛լ տիր : Ի՛ւ է պէնի հէյքէլաէ պիր ջո՛ր 12
սէ՛լ է միւպահէսէ էտէրքէն՝ եախօտ ճէմիյէթի
հէզէրինտէ նա շէհրտէ գալապալըղը այագա
դալըրըղըէն պուլմաղըլար : Ղէմ տաիի չիմ- 13
սի պէնտէն շիքեայէք էթտիքլէրի շէյլէրի խա-
պա՛ էթմէյէ գաաիր տէյիլլէր : Ի՛մմա սանա 14
պունու իգլար էտէրիմ քի՝ Ղպունլարըն ֆիրգա-
տէուհքլէրի մէկտէպ միւճթահինճէ՝ ենօմօտտա հէմ
փէղղամպէրլէրտէ հէփ եազըլը օլան շէյլէրէ
իման կէթիրէրէք՝ Ղպապալարըմ Ի՛սսհըտա
պէօյլէ ի՛պաուէյ էտէրիմ . Իւ՛լ է Ի՛սսհա՝ քէնի- 15
տի էլչիլին տաիի պէքլէտիքլէրինէ կէօրէ իւշ-
տիմ՝ վար , քի էօլիւլէրին՝ Ղկէրէք սատըղլա-
րըն Ղկէրէք նահազլարըն՝ գըյամէթի օլաճագ :
Ու՛ է քէնտիմ պունա սավաշըրըմ քի՝ հէր 16
տէ՛ր Ի՛սսհըն վէ աաէ՛լիէրին գըթլընտա սիւրէ-

ը Ծա . 17 : Գ . իա . 26 :
ի Գ . իե . 8 : իը . 17 :
ժ Պտգ Ըմով . ը . 14 : Գ .
թ . 2 :
է Գ . իզ . 22 : իը . 23 :
Լը Տ՛Մ . ա . 3 :

Ի Գ . իգ . 6 : իզ . 6 , 7 : իը .
20 :
Խ Դան . ժը . 2 : Ցօհ . ե .
23 , 29 :
Ո Գ . իգ . 1 :

Digitized by Google

17 մէղ զսմիրիմ օլա ։ Ալ է չօդ եըլլատան սօնկ-
րա՝ Համլէթիմէ սատագալար վէ Հէոիլէէր էմ-
18 մէյէ կէլտիմ ։ Յոու շէյլէրին արասընտա՝ Ն-
սիատան պա՛ղը Նէհուտիլէր պէնի Հէյքէլտէ
փաքլէնմիշ պուլտուլար՝ գալապալըդ իլէ տէյիլ
19 վէ դարդաշարլըդ իլէ տէյիլ . Ուրի օնլարա
տախի Հէրէք իտի քի՝ սէնին Հուզուրունա կէ-
լիպ՝ Էյէր պանա գարշը պիր շէյլէրի վար իսէ
20 շիքեայէթի էտէլէր ։ Նախօտ պունլար քէն-
տիլէրի տախի՝ ձէմաա՛թըն Հուզուրունտա տուր-
տուղումտա պէնտէ նէ դապահաթ պուլտուլար ,
21 սէօյլէսինլէր . Ինչա եալընըդ պու պիր սէս ի-
չիւն քի՝ արալարընտա տուրուպ չաղըրտըմ .
Ղպէն պու կիւն սինագոգն՝ էօլիւէրին գըյամէթի
22 իչիւն մունաթէմէ օլունուդօրում ։ Ալ է վա-
լիքս պու մէղհէպին խուսուսունտա տահ՛ա սա-
հիհճէ սիլմէյիլէ՝ օնլարա պիր ղայրի վագըթ
թա՛յին էտիպ տէտի . Ղպին պաշը Ի իսհաս
էնտիյի ղէնան՝ սիլէ տայիր օլանը թէֆթիհ է-
23 տէ՛էյիմ ։ Ալ է եիւղ պաշըյա թէնպահ էմ-
տի քի՝ Պօղոս Հըֆզ օլունա , Հէմ օնուն րա-
Համլըղը օլա , յվէ քէնտի ատէմլէրինտէն օ-
նա իսրայիլի էթմէկէ եախօտ եանընա վարմադա
քիմսէյէ մանի՝ օլմայա ։
24 Ալ է պիր գաչ կիւնտէն սօնկրա փէլիքս
Նէհուտի օլան քէնտի գարըսը Պէրուսիղա իլէ
կէլինչ՝ Պօղոսու չաղըրտը , վէ օնու Ղրիստոս
25 օլան իման խուսուսունտա իչիթտի ։ Ալ է օ՝
սատագալի վէ նէֆսի զապթ էմէկը վէ Հէլէ-
ճէկը Հիւքմ խուսուսունտա սէօյլէյըքէն , փէլիքս

հ Պ . ժա . 29 , 30 ։ ի . 16 ։
Հռով . ժե . 25 ։ բ Կոր .
բ . 4 ։ Գաղ . բ . 10 ։
յ Պ . իա . 26 , 27։ իզ . 21 ։

ղ Պ . իգ . 30 ։ իե . 16 ։
ն Պ . իգ . 6 ։ իը . 20 ։
ՃԽա . 7 ։
յ Պ . իէ . 3 ։ իը . 16 ։

Digitized by Google

գօրգու իւէ տօլուպ ճէվապ էթտի. Շ խմ տիւնք կիթ, վէ վագիըմ օլուրսա՝ սէնի եւնէ
չաղըրաճաղըմ: Է էմ տախի՝ 26 պօղոսան քէն-
տինէ ապչէ վէրիլճէք տէյիւ իւմիտ էթմէքդէ,
օնու տահա սըզճա չաղըրըպ՝ օնունլա սէջդէ-
շիւլէր իտի: Ալ է իքի եըլ թէմամ օլունճա, 27
փեղիքսին եէրինէ պարկիոս փեստոս կէչտի.
վէ փեղիքս ուդէհուտիէրին խաթրընը խօշ էթ-
մէք իսթէմիյիւէ, պօղոսու մահպուս պրագալը:

ԳԼԽ ԻԸ

2 Եէհուտիէրին՝ փեստոսուն հուզուրունտա պօղոս
ատաքեալէն թէչէրքի էթմէկլէրի: 8 Օնուն ճէ-
վապ վէրմէսի, 11 վէ կայսէրին հուզուրունա չէգ-
մինդա իսթիտա՝ էթմէսի: 14 Պունտան սօնգրա՝
պու մսատէյի փեստոսուն Ագրիպպա փատիշահա
իֆատէ էթմէսի, 23 վէ պօղոսուն հուզուրա կէ-
թիրիլմէսի: 25 Փեստոսուն պօղոսու՝ էօլիւմճիւ մի-
թահազ պիր շէյ էթմէսի տէյիւ փոգա չըգար-
մագը:

Ի Ամի փեստոս էյալէթէ եէթիշինճէ, իւչ 1
կիւնտէն սօնգրա Կեսարիատան Երուսաղէմի
չըգտը: Ու է պաշ քահինի հէմ Իէհուտի- 2
լէրին պէջիւքլէրի պօղոսա գարշը հուզուրունա
չըգըպ՝ օնա եալվարըըլար իտի. Ալ է օնուն ա- 3
լէյհինէ պիր իննայէթ տիլերլէր իտի, քի օնու
Երուսաղէմ կէօնտէրի. Իվէ օնու հօզատէօղ-
տիւմէք իչիւն փուսու գուրարլար իտի: Ամ- 4
տի փեստոս ճէվապ վէրտի քի՝ պօղոս Կեսա-
րիատա հըլչըզ օլունա, քէնտիսի տախի թէզ
օրայա կիտէճէք իտի: Ամտի ասաի. Ալիզէն 5

2 ԵԼ. իգ. 8:
ՀԵԼ. իգ. 2. գ. ժբ. 3:
ՀԲ. իգ. 1. իա. 15:
ԻԳ. իգ. 12. 15:

Digitized by Google

գուարէթ սահիպլէրի օլանլար՝ պէնիմ իլէ էնսինլէր, Եվէ այս աստէմ գարշը նէ վար խսէ,
6 օնատան շիքեայէթ էթմսինլէր։ Ալ է օնլարըն
եանընատա սէքիզ եա օն կիւնաէն զիյատէ էյլէնմիյա՝ կնատրիայա էնսի, վէ էրթէսի կիւն՝
շէրատա՛թ քիւրսիւսիւնտէ օթուրսուզ՝ պօղոս կէ-
7 թիրիլէ սէյիւ էմը էյլէսի։ Ալ է օ կէլինճէ,
նրուսաղէմաէն էնէն նէհուսիլէր հուզուրունա
չըգըզ՝ պողոսա գարշը էչօգ վէ աղըր շիքեայէթլէր կէթիրսինլէր, քի օնլարը իսպամի էթ-
8 մէյէ գատիր սէյիլլէր իսի։ Ղիւն քի օ ճէվապ
վէրիր իսի քի՝ նէհուսիլէրին նօմանատնա եա
հէյքէլէ եախօտա կայսերէ գարշը պիր ճիւրմ
9 իչէմէսիմ։ Ալմնա փնտատա նէհուսիլէրին
խաթրընը խօշ էթմէկը վիճէմէյիլէ, պօղոսա
ճէվապ վէրիպ սէտի. Նէրատաղէմ չըգըզ՝ այս
էհյլէրին խաստատունատա պէնիմ հուզուրումատա
օրատատա մունտաքէմ օլմագ իսթէը մի սին։
10 Ալմնա պօղոս սէտի. Պէն կայսերին շէրատա՛թ
քիւրսիւսիւնիւն էօնիւնատէ տուրսայօրում, նէ-
րէտէ քի պանատա մունտաքէմ օլմագ կէրէք սիր.
նէհուսիլէրէ՝ սէնինն տաճսի փէք էյի պիլսի-
սին կիսի՝ հիչ պիր նատհագլըգ էթմէմսիմ։
11 Ըմմա էյլէր նատհագլըգ էտեր տէ՝ էօլիւճ
պիւտիտհագ պիր շէյ իշլէմիշ իսէմ, էօլմէք-
տէն գաչընմամ. ամմա էյլէր պունլարըն պէնտէն շիքեայէթ էթտիքլէրի հիչ պիր շէյին
տալև իօղ իսէ, պէնի օնլարա հիչ քիմսէ պաղըշլայամազ. Ինկայտրէ իսթիտա՝ եաէրիմ։

է Գ. ժը. 14։ խա. 18։
գ Ա տա. ժե. 3։ Ղու. խգ. 2. 10։ Գ. խգ. 5. 13։
Ի Գ. ղ. 13։ խգ. 12։ խը. 17։

ղ Գ. խգ. 27։
ե խա. 20։
ը խա. 25։ Գ. ժը. 14։ խգ. 29։ խղ. 31։
ի Գ. խղ. 32։ խը. 19։

Digitized by Google

() վէման փնտռտոս շուրա իւէ սեղմէշիով՝ ճէ- 12
վապ վէրտի. Կապռւէն խմիտատ՝ էմտին, Կապ-
ռւէլ վարտճառղն։

Ա՛ է պիր գաչ կիւնտէն սոնկրա՝ Ա՛գրիպպատ 13
փատիշահ վէ Ա՛ներինիկէ՝ փնտռտոս սէլամըլա-
մաղա կիտարիպա եէմիշտիլեր։ Ա՛ է օրտռտա 14
չօգ կիւնլեր էլլենմէլերի իւէ, փնտռտոս Պօղո-
սուն խռտուտունու փռտիշահա զիքր էլլէյիգ
ոէտի. փնեղիքտէն գալմըշ մնհպռա ֆպիր ռ-
ռէմ վար. Ի՛նի ոնռտան էօմիւրիւ՝ պէն Ա՛ղրա- 15
սաղէմէ վարտըղըմտա՝ Ա՛ֆհռտաիլերին պռշ
քեռհինլերի վէ իխթիսարլըրը հռզուրռա կէլէյ-
ոնուն իւղերինէ հիւքմ սպէյտիյեր։ Ա՛ղ է ոն- 16
լարա ճէվապ վէրտիմ, քի Ա՛ֆամլըլարըն ռ-
ռէմէի ռէհիլ ոիր քի՝ պիր ռռէմի հէլաքէ
պահշ է ռէղեր, շիքայէթի օլմնոան քիմսէ շի-
քայէթճիլէրի իլէ եիւպ պէ եիւղ կէլիպ՝ ճիւռ-
միւ իշինն ճէվապ վէրմէյէ քռէհսահ ռղմռզ-
տան էվվէլ։ Ի՛մտի ոնլար պռւրատտա ճէմ 17
օլտուղլարընռա, Ի՛հիշ կէճիքմէղէն՝ էլլէթէյ
հիւն շէրտա՛ն քիւրսիհունռէ օֆռուրռպ՝ օղ
ռռէմ կէթիրիլէ ռէյնէ էմր էթտիմ։ Ա՛ղ է օ- 18
նուն շիքայէթճիլէրի հազըր օլտուղտա, ոնուն
հազգընտա պէնիմ զոնն եէմռիյիմ շէյլէյտէն
հիշ պիր ճիւրմ կէթիրմէմիյէր։ Ի՛ղմնա քէն- 19
տիլերին տինի խռտուտունտա՝ վէ պօղոսոն տիրի
տիր ռէտիյի էօղմիւշ ֆնհռտա նոմ պիր քիմսէնին
խռտուտունտա՝ օնա գաբշը պա՛զը մկռէ էլերի վար
իտի։ Ա՛ղ է պէն պռտ ռտա՛վանըն ֆռռւլի խռտ- 20
ռուտունտա շնւպհէ ռէ օլմամըշլա՛ ռէտիմ. Ի՛ն-
չելը իսմէլռռէ Ա՛յռռռաղէմ վարտ, վէ պռտ

ժ գ. իգ. 27։
ի ԽԱ. 2, 3։
լ ԽԱ. 4, 5։
խ ԽԱ. 6։
ժ գ. ժը. 15։ իգ. 29։

21 հէյլէր իչիւն օրատա մուհաքէմէ օլունա։ Անմա
պօղոս՝ Աղրիշանըն հիւքմիւնէ հրվիզ օլունմադա
իսթիտա՝ էթմէքլէ, էմր կիթիմ քի՝ թա պէն
օնու Կայսերիւ ենթըտանաճաք հրվիզ օլունա։
22 Եվ Աղրիպպաս վեհատոաս ասէտի. Պէն քէն-
զիմ տանիւ պու ատէմի ազնկլէմէք իսթէր ի-
զիմ. վէ օ՝ Նազարէն օնու իշխիտրսին ասէտի։
23 Լսմին էրթէսի կիւն Աղրիպպաս իլէ Ների-
նիկէ չօգ տարաթի իլէ կէլիպ՝ պին պաշըլայր վէ
շէհրին ճն քիպար քիմնէլերի իլէ տիվանխա-
նէյէ կիրտիլեր, վէ փեհատոս էմր էթմէդիլէ,
24 պօղոս կէթիրիլտի։ Եվ փեհատոս ասէտի. Նա-
փատիշահ Աղրիպպաս վէ հեփ պիլէմիզճէ օ-
լան ատէմլեր՝ պունու կէօրիւն, քի հեմ Ն-
բուսաղէմէ հեմ պուրատա ինհնհուտիլէրին
հեփ ճիւմհիւրիւ՝ ննօնա արթընգ եաշամագ կա-
րէք տէյիլ պիր տէյիւ պաղըրարագ՝ պանա
25 կէլտիլէր։ Անմա պէն՝ ննօնուն էօլիւմէ միւս-
թահագ պիր շէյ էթմէտիյինի անկլամադըլա,
հէմ քէնտիսի տօսի Աղրիշանա իսթիտա՝ էթ-
մէյիլէ, օնու կէօնտէրմէյէ մա՛գուլ կէօրտիւմ։
26 Անմա օնուն հագդընա էքինտիմիզէ եազաճագ
պիր սահիհ շէյիմ եօգ տուր. օնասան էօթիւ-
րիւ օնու սիզին էօնիւնիւզէ կէթիրտիմ, վէ
պախուսուս սէնին հուզուրունա՝ եա՛ փատիշահ
Աղրիպպաս՝ թա քի թէֆթիշ օլունմադըլա
27 պիր եազաճագ շէյիմ օլա։ Օ՛իրա պիր մահ-
պուս կէօնտէրիւյ՝ օնուն ճիւմլէրինի տախի
պէյան էթմէմէք՝ պանա միւնասիպէթսիզ կէօ-
րիւնիւր։

1 Գ. Թ. 15։
Խ. 2, 3. 7։
Գ. Խբ. 22։

Ն Գ. Խգ. 9. 29։ Խա. 31։
Ֆ Խա. 11, 12։

ԳԼՈՒԽ Ի.Զ

2 Պօղոսան՝ Ագրիպպասը հուզուբանուած քենաթնին չօճուգլուզունան պէրու կէչիրտիլի Էօմ֊ջիւ՝ 13 վէ նիձէ մի֊ձիքլեթը պէր թարզ իլէ գրիստիան֊լըղա ասօնիպ ասաքեալ օլմազըլա տա֊վէթ օ֊լունաուզունու թագրիր էթմէսի, 24 փեստոս օնա ասէլիսին ասէմիտնակ, օնուն պունա ա֊գըլտնէ ճէ֊վապ վէրմէսի։ 28 Ագրիպպասը ազ գալսը գրիս֊թիան օլմազա գանմազը։ 31 Պիւթիւն ճէձլիսին պօղոսու գապաճաթազը թագրիր էթմէսի։

Վ է Ագրիպպաս Պօղոսա ասէսի. Վ֊էնաթին 1
իչիւն սէզլէմէյէ բուխասաթըն վար. ◦ զէման
Պօղոս էլինի ուղատրպ՝ քենտիսի իչիւն ճէ֊
վապ վէրտի. Նա՛ փատիշահ Ագրիպպաս՝ 2
ենէհուտիլէրտէն հէփ շիքայէթի օլունսաս֊
ղում՝ շէյլէր իչիւն՝ պու կիւն սէնին հուզու֊
լունսա ճէվապ վէրէճէք օլսուղումա քենէ֊
տիսի մուճլու սայսրըմ. Պախուսուս քի Նէ֊ 3
հուտիլէրին հէփ ադինլէրինէ վէ մէսէլէլէրինէ
ակեահալըն. պու սէպէպտէն սանա եալվարը֊
րըմ քի՝ թէհամմիւլ իլէ պէնի սինկլէյէսին։
Նամի իսդիհսաատէն պէրու միլլէթիմին ադա֊ 4
սընտա՝ Նէրուսաղէմտէ կէնճլիյիմտէն պէրու
սիւրտիւյիւմ Էօմրիւ՝ Նէհուտիլէրին հէփիսի
պիլիր։ Ղիւն էվվէլտէն պէրու պէնի ադի֊ 5
լըրլէր, շէհատէթ էթմէք իսթէրլէրսէ, ◦քի
սինիմինին էն սդգաճըլը Փըրգասընճա՝ փա֊
րիսեցի եաշատըմ։ Իլ է շիմտի՝ պապալարը֊ 6
մըզա Ղըլհսաան օլսն էվ֊սինն իւմիտի իչիւն

ա Գ. իբ. 3 ։ իգ. 6 ։ իգ. 15. 21 ։ Փիլ. գ. 5։
բ Գ. իգ. 6։
գ Ծն. գ. 15։ իբ. 18։ իգ. 4։ իթ. 10։ բ Օր. ժբ. 15։ բ Թագ. է. 12։ Սաղ. ճլբ. 11։ Ե. գ. 2։ է. 14։ թ. 6։ խ. 10։ Երեմ. իգ. 5։ Լգ. 14, 15, 16։ Եզեկ. լգ. 23։ լէ. 24։ Դան. թ. 24։ Մէթ. է. 20։ Պ. ժգ. 32։ Հաւվ. ժե. 8։ Յիտ. բ. 13։

Digitized by Google

7 մուհաքէմէ օլմադըղա տուրուշօրում. Թէրի օն
իքի սըղլամտան օլան Ֆէլէքիմիզ Իկէճէ վէ
կիւնտիւզ տէվամ իւզրէ Թպատէթի էտէրէք՝
ղօնաղ եէթիշմէյէ իւմիտ էտէր, քի օղ իւմիտ
իչիւն Նէհուտիէրտէն շիքթայէթի օղուն ուշօ-
8 բում՝ եա՛ փատիշահ Նէքրիպպաս. Նէ՞, Մէ-
լայիքն էօլիւէրի տէրիլմտիյի՝ Բնտինիզտէ ի-
9 նանըլմազ պիր շէյ մի գըլաս օղուն ուր։ Իվէր-
չի ապէն քէնտիմտէ՝ Նազարէթլի Յիսուսուն
ատը իչիւն չօգ ղըտ շէյլէր պանա եափմադ
10 կէրէկ տիր ղանն էթմտիմ. Ը()նու քի՝ Նէրու-
սաղէմտէ իձրա տափի էթմտիմ. Իվէ պաշ քեա-
հինէլէրտէն հիւքիւմէթ ալմադըղա, ադիզլէր-
տէն չօգ քիմսէյէրի հապսըարա գափաթմտըմ.
վէ օնլար Էօլտիւրիւլիւրքէն՝ րիզա վէրտիմ։
11 Իվ Է հէի ճէմիյէթի նէրլէրինտէ չօգ տէֆա
օնլարա ադադ էտիպ՝ քիւֆր էթմէյէ զօրլար
խտիմ. վէ իւղէրլէրինէ զիյատէսի իլէ գու-
ատուրադ՝ Թա տիշարըքի շէհրլէրտէ տափի
12 դօվալար ըտըմ։ Էմու վէճհ իլէ պաշ քեա-
հինէլէրին հիւքիւմէթի վէ վէքեալէթի իլէ Տը-
13 մը շդա տափի կիտէրքէն, եօլտա կիւնիւն օր-
թասընտա՝ եա՛ փատիշահ՝ կէօքտէն էթրաֆը-
մա վէ պիլէմճէ վարանլարըն էթրաֆընա կիւ-
նէչին փարլադըղընտան ղիյատէ փարլայան
14 պիր նուր կէօրտիւմ։ Իվ Է պիղիմ հէմիմիզ
եէրէ գափանըպ՝ պանա սէջդէյէն՝ վէ Յ'ա-
բռաեի լհանընտա՝ Նա՛ Աաւուղ Աաւուղ՝ պէ-
նի նիչիւն գօվալայօրսուն, սանա էջիւնտիւ-

Ծաճ. ա. 1։	ա. 13։
Ի Ղու. բ. 37։ ա Տիմ.	Ը Պ. բ. 3։ Գաղ. ա. 13։
ե. 5։ ա Թես. գ. 10։	Ր Պ. իթ. 14. 21։ իբ. 5։
Ը Փիլ. Ի գ. 11։	Ժ Պ. իր. 19։
Ի Ցօհ. ժզ. 2։ ա Տիմ.	Է Պ. թ. 3։ իբ. 6։

Digitized by Google

րելերէ տէփմէսի կիւճ օլուր տէյէն պիր սէօ
իշլիթմիմ։ Ալ է պէն տէտիմ. Ալէն քիմ սին՝ 15
եա՛ Թապպ. վէ օ տէտի. Պէն սէնին գօվա-
լատըղըն Հիսուս իմ։ Ալքին գալդ, վէ պատ- 16
լարընտա տուր. զիրա սանա պուննուն իչիւն
կէօրիւնմիւմ, Ա քի սէնի՝ կէրէք կէօրիւչիւն
կէրէք սանա կէօսթէրէճէյիմ շէյլէրին խըզ-
մէթճիսի վէ շահիտի Թային էտէյիմ. Ալ է 17
սէնի՝ օլ գավմանէն վէ Թայիֆէլէրտէն գուր-
Թարաճաղըմ, Ի քի օնլարա սէնի կէօնտէրի-
րիմ, Ի քի օնլարըն կէօզլէրինի աչասըն, Ներէյ- 18
լէ քի գարանլըգտան ըշըղա՝ վէ շէյթանըն
հիւքիւմդէթինտէն Աստա տէօնէլէր, Ի քի օն-
լար՝ պանա օլան խանդին վասիթասի իլէ՝ կիւ-
նահլար ա՛վֆլըղը վէ Նանրիղէնմիշլէրին արա-
սընտա Համիւտա՝ ալալար։ Պունուն իչիւն՝ եա՛ 19
փատիշահ Ագրիպպա՝ բիլսայէ իթաաթըդ
օլմազտըմ. Ելլա Եվվէլա Տըմըշգտա վէ Նըրա- 20
սաղէմտէ օլանլարա Հէմ պիւթիւն Նէհհուտաս-
Թան տիյարընա վէ Թայիֆէլէրէ՝ մԹէվպէյէ
լայըգ ա՛մէլլէր իշլէյէրէք՝ Թէվպէ էթմէյէ վէ
Աստա տէօնմէյէ խաոսէր էմտիմ։ Պու 21
շէյլէրտէն էօմթիւրիւ Նէհհուտիլէր պէնի Հէյ-
քէլսէ ԹուԹուպ՝ էօլտիւրմէյէ չալըշալար։
Ումմի Աստան օլան նարտըմա Ներիլ օլուպ՝ 22
պու կիւնէհտէք առըրսյօրում, վէ քիւչիւյէ

Ա Պ. իբ. 15։
Ի Պ. իբ. 21։
Ծ Ես. լէ. 5։ իբ. 7։ Գոս. 79։ ճօհ. ը. 12։ Ր կոր. դ. 4։ Եփես. ա. 18։ ա Թես. ե. 5։
Ն Ր կոր. զ. 14։ Նփես. գ. 18։ է. 8։ Կող. ա. 13։ ա Պետ. ը. 9. 25։
Հ Գոս. ա. 77։
Յ Պ. ի. 32։
Ղ Եփես. ա. 11։ Կոզ. ա. 12։
Մ Պ. Ի. 20. 22. 29։ ժա. 26։ ժգ. ժգ. ժզ. ժէ. ժը. ժԹ. ի. իա։
Ճ Ա Պետ. գ. 8։
Յ Պ. իա. 30, 31։

Digitized by Google

հէմ պէօյիւկ շէհատէթի եւթրեք՝ Ներկայեմ պէրկէրին հէմ տախի Ա՝ովսէհին օլաճագ տէ-
23 սէքլէրի շէյլէրտէն մէսաս՝ ծեանի Վրիատո-
սուն էլէմ չէքճէյի՝ Ավե ծնուն էօլիվէրին գըյամէթինտէն իլգ օլուպ՝ Գաղմիա վէ Թայի-
քէլէրե բէշըգ խապեր եւթէէյի խուսուսուն-
տան մէսաս՝ հինչ պիր շէյ սէօյլէմէյօրում։
24 Ա՝ է օ քէնտի Հապդընա պու շէյլէրի ճէ-
վապ վէրիրքէն, փեհտոս պէօյիւք սէս իլե
սէսի։ Ն՝Տէվիրէյօրսուն՝ եա՝ Պօղոս, չօգ օ-
25 գուսմագ սէնի տէվիւնչէ չէվիրէյօր։ Ա՝ է
օ՝ Տէվիրմէյօրում՝ եա՝ գուսուրէմէյու փեհ-
տոս, իլլա կէրչէքլինք վէ Թեամ ա՝գըլ սէօզ-
26 լէրի սէօյլէյօրում սէսի։ Ո՝վ իրա պուն՝լարըն
Հագդընտա փսաիշահ տախի սակեահ տուր, քի
Հուզուրունտա ճէսարէթի իլե սէօյլէյօրում.
զիրա ինանմամի քի՝ պու շէյլէրին պիրի օնա
մա՝լիւմ օլմայա. չիւնքի պու շէյ՝ պիր քէօշէ-
37 սէ օլմամըշ տուր։ Փէյղամպէրլէրէ ինանըմը-
մըն՝ եա՝ փսաիշահ Ա՝գրիպպաս. պիլիրիմ քի՝
28 ինանըրսըն։ Ա՝ է Ա՝գրիպպաս Պօղոսա սէսի.
Ա՝զ գալը յօր՝ պէնի Վ՝րիսթիանն օլմաղա գան-
29 սըրասըն։ Ա՝ է Պօղոս սէսի. Ո՝՛Հաչքի
Ա՝ղլահ վէրէյիսի՝ կէրէք ազտան կէրէք չօգ-
տան՝ սէյիլ եալընըզ սէն իլլա պու կիւն պէ-
նի սունգլէյէնլէրիմ Հէպիսի տախի պէօյլէճէ
Հէման պէնիմ օլսուդում կիպի օլմալար՝ պու
պադըլսրտան մ՝ատա։

ն Ղաւ. խգ. 27. 44։ Պ. խգ. 14։ իբ. 23։ Հռով. գ. 21։
չ Ցօհ. ե. 46։
ո Ղաւ. խգ. 26. 46։
ն ա Կօր. ժե. 20։ Գաղ. | ա. 18։ Ցայտ. ա. 5.
ղ Ղաւ. բ. 32։
Ն գ Թագ. Թ. 11։ Ցօհ. ժ. 20։ ա Կօր. ա. 23։ բ. 13, 14։ գ. 10։
ո ա Կօր. է. 7։

Digitized by Google

Յամի փաստիշաՀ Հէմ վալի վէ Ինճրինիկէ 30
վէ ծնլար իլէ պէրապէր օճուրանլար գալգաճը-
լար : Ալ է կիտէրլէրքէն՝ ասլաարընտա սէջի- 31
լէշիպ տէրլէր խոի քի՝ «Գու ատէմ՝ էօլիւճ
եա պաղլարա միւսթահաճ Հիչ պիր շէյ իշ-
լէմէյօր : Ալ է Ա՛դրիպաս փնստոսա սէսի. 32
Գու ատէմ՝ Ղէյեր Կայսերէ խամիտաս՝ էճճա-
սէ խոի, սալը վէրիլէ պիլէր խոի :

ՊԱՊ ԻՒ

1 Պօղոսուն Րօմպայ տօղրու վարմագա կէմիյէ պին-
տիրիլմէսի. 10 օնուն պու տէնիզ ճէֆէրինին
թէհլիքէլի օլաճաղընը փէշին խապէր վէրճէսի. 11
վէ օնուն ճէզայինէ ինանմամտըգլարը. 14 Փօր-
թունատոն տէնիզտէ էօխե պէրի չալգանմալարը.
41 կէմինին գարայա ճիւշմէսի, 44 վէ ճիւմլէսին-
նին ազատիճի իլէ գարայա չըգմալարը :

Ալ է տէնիզտէն Ասաղիայա վարմամըզ գա- 1
րար գըլընտըգտա, կէրիք Պօղոսու կէրիք պա՛զ
ասիր մահապուսլարը՝ Ա՛ւկուստ պէօլիւկիւնէն
Յուլիոս ասքնատա պիր Հիւզ պաշըսընտա Թէս-
լիմ էճտիլէր : Ալ է Ա՛սիա գըյըլտըրընտա վա- 2
րաճագ պիր Ատրէմիտ կէմիսինէ պինիպ՝ Ար-
ճանիքտէն օլան Արիսթարքոս Մ՛ագիսեդոնլու
րապէրիմիզճէ օլարագ՝ աչըլտըգ :
Ալ է եր- 3
թէսի կիւն Սիդոնա եէթիշտիք. վէ Յուլիոս
պօղոսա միւրիւվվէթանէ Հարաքէմի էճմէքլէ՝
էրուսաղէմ վէրսին, քի տօսթլարընտա վարըպ
րահաթլըգ պուլա : Ալ է օրատան աչըլըպ՝ րիւզ- 4
կեարլար գարշը օլմադըլա՝ Ղըպրոսըն ալթըն-

- Գ. Խդ. 9. 29 : Ես. 25 :
Ղ Գ. Իե. 11 :

- Գ. Իե. 12. 25 :
Բ Գ. ԺԹ. 29 :
Դ Գ. Իդ. 23 : Իը. 16 :

Digitized by Google

5 տան կէշտիք ։ Ալ Ակիլկիա հէմ Պամփիւ-
լիանըն Լարաձըներտա օլան էնկինին օրթասըն-
տան կէշիպ՝ Իկիանըն Ալ Իւա ջէրինէ կէլտիք ։
6 Ալ Եւզ պաշը օրտատա Խտալիայա վարան
պիր Խքէնաէրիյէ կէմիսի պուլմաղըլա, պիզի
7 օնա պինտիրտի ։ Ալ վաճիր կիւնլէր կէմի
իլէ աղըր կիտիմիլտեն՝ կիւճիւլէ Ալնիդոսա
եէթիշտիք. ամմա բիւզկեաւր պիզի իլերիյէ
սիւրմէտիյինտէն՝ Ալազմնատէն նանա Ակրիտին
8 ալթընտան կէշտիք ։ Ալ կիւճ իլէ օնուն գը-
յըսընտան կէշիպ՝ Ակուզէլ լիմանլար տէնիլէն
պիր մահալէ կէլտիք, քի օնա եագըն Ալատա
նամ՝ պիր շէհր վար իտի ։
9 Ալ չօգ զէման կէշիպ՝ արթըգ տէնիզ եօլ-
ճուլուղու մուխալիֆ ատալը օլմաղըլա, Ջիւն քի
օրուճ վագթը տահի արթըգ կէշմիշ իտի, Պօ-
10 ղոս նասնհաթ ետիպ՝ օնլարա տէր իտի. Նա-
ատեմիլէր՝ կէօրիպ օրուտ քի՝ պու տէնիզ եօլ-
ճուլուղու՝ տէյիլ եալընըզ եիւքէ վէ կէմիյէ՝
իլլա քէնտի ճանլարըմըզդա տահի զահմէթլի վէ
11 չօգ զարարլը օլաճագ ։ Նմմա եիւզ պաշը Պօ-
ղոսուն սէօզլէրինտէն զիյատէ՝ տիւմէնճիյէ վէ
12 ըէհսէ հինանըը իտի ։ Ալ Ել լիման գըշլամադա
ուչդունտուզ օլմաղըլա, չօգլարը թէտպիր էմ-
տիրլէր քի՝ օրատան տահի աչըլըպ՝ պէլքի գըպ-
լէյէ վէ գարա եէլէ պագան Ակրիտին փիւ-
նիկէ լիմանլընա՝ գըշլամագ իչիւն եէթիշմէյէ
13 գատիր օլալար ։ Ալ պիր եավաշ լօտօս է-
սիպ՝ մագսուտլարընա էրտիլէր զանն էթմէլէրի
իլէ, գալդըպ գըյըսըրա Ակրիտի կէչէրլէր իտի ։
14 Ալ չօգ կէչմէզտէն՝ օնա գարշը Ալէրակիկլոն
տէնիլէն պիր սաղանագլը բիւզկեաւր գալգտը ։

ՏՂԱԲ. ԻԳ. 27. 29։

Digitized by Google

Ալ է կեմի պիրտէն գափըլըլայ՝ բիւզկեաբա գաբշը 15
տայանմամիաղըլա, ծնա սալը վէրիպ՝ կէօթիւ-
բիւլիւյօրտաուտ։ Ալ է կզօգա տէնիլէն պիր 16
քիւչիւք առանըն աղէջնա եիւբիւտիւք, վէ
կիւճիւլէ սանտալը զապթ էթմէյէ գառիր օ-
տուգ. Վէրի օնու գալտրըրայ՝ եարտըմլար գալ- 17
լանարագ՝ կէմիյի ալէջնատան գուշատրըլար իտի.
վէ սրդա տիւշմէյէլէր տէյիւ գօրգաուգլարըն-
տան՝ եէլքէնի էնտիրիպ՝ էջյէ կէօթիւբիւլիւբ-
լէր իտի։ Ալ է պիզ չիտէթիլի ֆուրթունատա 18
օլմադըլա, էրթէսի կիւն էշեայը տէնիզէ աթար-
լար իտի։ Ալ է իւչիւնճիւ կիւնտէ քէնտի էլ- 19
էրիմիզ իլէ Ն՛կէմինին թաագըմընը աթտըգ։
Ալ է չօգ կիւնլէրճէ կիւնէշ եաթսատ եըլտըզլար 20
կէօրիւնմէյիպ՝ չօգ ֆուրթունա պատմադըլա,
արթըգ գուրթուլմամըզդա հիչ իւմիտ գալմայօր
իտի։ Ալ է չօգտանն թաա՛մընզ գալմըշլար ի- 21
քէն՝ Պօղոս ծնլարըն օրթասընատա տուրտուգ
տէտի. Ա՛յ տատէմլէր՝ պէնիմ սէօյլէտիյիմճէ գա-
նըգ Կիրիտէն աչըլմամագ՝ վէ պու զահմէթէ
հէմ զարարա կիրիճթար օլմամագ կէրէք ի-
տինիզ։ Ա՛մմա շիմտի սիզէ էօյլու վէրիրիմ 22
քի՝ շէն օլասրնըզ. զիրա կէմիտէն մա՛տա սիզ-
աէն հիչ պիր ճանա զիյան օլմայաճագ։ Է՛Ո՛ի- 23
րա պու կէճէ պէնիմ շօղ օլատաղտամ՝ Եվէ ի՛-
պատէթ էթտիյիմ Ա՛ստուծն մէնէյի եանըմա
կէլիպ՝ տէտի. Վ՛օրգամա՝ եա՛ Պօղոս, սանա կայ- 24
սերին Հուդուրատնատա տուրմագ կէրէք տիր,
վէ իշթէ Ա՛ստուծ սէնին իլէ պէրապէր կէմիտէ
Հէտի օլանլարը սանա պաղըշլամըշ տուր։ Պու- 25
նուն իչինն՝ եա տատէմլէր՝ շէն օլուն. Էզիրա

Ե ճոՂ. ա. 5։ ա. 9։ բ ՏիմՏ. ա. 3։
Ը Գ. իգ. 11։ Ը ՂաՆ. զ. 16։ Հաւել. ԸՂՈՒ. ա. 45։ Հաւել. գ. 20, 21։ բ ՏիմՏ. ա. 12։

Digitized by Google

Լ՚յլսհա ինանլրլրմ քի՝ հեվանն պանաս սեջլէնէն
26 վէճՀ խ֊ւզրւ օլաճագ ։ Լ՚ւմնս պիզ՝ Խպէր ա֊
տապս սիւշտէք կէրէք ։
27 Ալ է պիզիմ Լ՚դրիա էնէլէնինպէ չալգանտրղը֊
մէզըն օն սէօրսիւնճիւ կէճէսի օլուննճա, կէ֊
միճիլէր կէճէնին եաղրսընտաս գըլաս էթսիլէր
28 քի՝ գարագաս եագլաշըլ յօրլաք ։ Ալ է խաքէն֊
տիլի սարգըտրպ՝ խիրսի գուլաճ պուլտուլաք ։
վէ պիրագ իլէլի վարըպ՝ եինէ խաքէնտիլի սար֊
29 գըտրնճաս, օն պէշ գուլաճ պուլտուլաք ։ Ալ է
սարպ նէլլէրէ սիւշմէյէլէր սէյիւ գօրգուպ՝
գըշտան սէօրթի սէմիր սթոլտար, վէ կիւն֊
30 տիւզ օլմադա Հասրէթ չէքէլլէր խոի ։ Ալ է
կէմիճիլէր կէմիսէն գաչմադա տրայլպ՝ պաշ֊
տան սէմիրլէր սթոճագ պէՀանէսի իլէ՝ սան֊
31 տալը սէնիպէ էնտիրտիքլէրինտէ, պօղոս եիւզ
պաշտյա վէ ապքէլլիլէրէ սէտի ։ Լ՚յէր պուն֊
լար կէմիսէ գալմազլարսա, սիզ գուրթուլա֊
32 մադ սընրզ ։ () զէմանն ա՝պքէրիլէր սանտալըն
խիլէլրինի քէսսիլէր, վէ օնու աշադա սիւշ֊
33 մէյէ սալը վէրտիլէր ։ Ալ է կիւնսթիւզ օլմադա
պաշլայըճաս, պօղոս Հէփսինէ եալվարըր իսի
քի՝ Թաա՚մ էտէլէր, վէ տէր իսի ։ Պու կիւն
օն տէօրտինճիւ կիւն տիւր քի՝ պէքլէյիպ Հիչ
պիր շէյ ալմայարագ Թաա՚մզը գալրընըզ ։
34 Պու էճիլաէն սիզէ եալվարըրըմ քի՝ Թաա՚մ
էտսինիզ ։ զիրա պու՝ սիզին խէլասընըզա եա֊
բար ։ Խչիւն սիզին Հիչ պիրինիզին պաշընտան
35 պիր գըլ տիւշմէյէճէք տիր ։ Ալ է պու շէյ֊
լէրի սէյլէյինճէ, էքմէք ալըպ՝ Խհէփսինին

ի Գ. խբ. 1։	ի ա Թագ. թ. 13։ Մաա.
ի գ Թագ. ա. 52։ Մաա.	ժե. 36։ Մաթ. ը. 6։
ժ. 30։ Ղու. ժբ. 7։	ճօհ. զ. 11։ ա Յիմ.
քա. 18։	գ. 3. 4։

Digitized by Google

էօնիւնտէ Ա՛լլահա չիւքը էթտի , վէ տօղրապըղ
եէմէյէ պաշլատը : ԱՀ է հէփիսի շէն օլուպ՝ 36
օնլար տախի Թաա՛մ էթտիլէր : ԱՀ է կէմինին 37
իչինտէ հէփիսինէ իքի եիւզ եէմմիշ ալթը ճան
խտիք : ԱՀ է Թաա՛մտան տօյունճա , պուղտայը 38
տէնիզէ աճարագ՝ կէմիյի Հաֆիֆլէտիւլէր իտի :
ԱՀ է կիւնտիւզ օլտուգտա , օ եէրի Թանը- 39
մազլար իտի . ամմա գըյրըը օլան պիր քէօր-
ֆէզ սէկէրլէր իտի , քի օնա՝ էյէր գատիր օ-
լուրլար իսկ՝ կէմիյի սալտրըմտադա միւրատ էթ-
տիլէր : ԱՀ է Եիթրաֆտան տէմիրլէրի գալթը- 40
լըպ՝ Հէմ՛ ահւմէնին տիյիւմլէրինի չէօզտիւք-
տէն սօնկրա՝ տէնիզէ սալը վէրտիլէր . վէ մա-
խալթրայը բիւզկեարա գալտրըրըպ՝ գըյրայա չէ-
քիլտիլէր իտի : Ա՛մմա իքի Թարաֆը տէնիզ օլան 41
պիր մահալէ ահւշիւպ՝ Նէմիյի օվձուրմուշլար .
վէ պաշը սահիլանմազըլա գըմըլտանմազ գալտը ,
գըյրը իսկ տալղալարըն գօրունտան տաղրըզյօր
խտի : ԱՀ է ա՛սքէրիլէր մէշվէրեմ էլմտիլէր քի՛ 42
մահպուսլարը Եօլտուրէլէր , օլմայա քի պիրի
եիւղիւպ գաչա : Ա՛մմա եիւզ պաշը Պօղոսու 43
գուրԹարմագ իսԹեմէյիլէ , օնլարը Նիյեմիլէ-
րինտէն մէն՝ էմտի . Հէմ էմր էմտի քի՛ եիւզ-
մէյէ . գատիր օլանլար էվվէլա տէնիրէ աճըլըպ
գարայա չըգալար . Վալանլարը իսկ՝ պա՛զըլարը 44
Թախթալար իւղէրինտէ՝ պա՛զըլարը տա կէմինին
շէյլէրինին պիրի իւղէրինտէ չըՓալար . վէ սէկի-
լէ օլտու քի՝ Իհէփիսի գարայա սաղ չըգալար :

ՊԼՊ Ի Ր

1 Պօղոս գարայա տիւշտիքտէն սօնկրա , բաբբա-
բասլարըն օնու բաղկէթ իլէ գապաւլ էթմէկէրէ .

Ե Ր կոր . ժա . 25 ։ | Ի Խա . 22 ։

5 էլինէ եաֆրչան էնկէբէք էրլանքընէն օնա զարար վէրմէմէսի. 8 օնուն օվ առաստա չօգ խալխ ալա-
քա չինֆա վէրմէօի: 11 Թամլա տօղրու կիմսէ-
լէրի ՚ի 17 Պօղոսուն էնէհուտիկէր՝ կէլմէսինէն
ռեպեպինի թագրիր էմէմօի. 24 օնուն վա՛զ էմէ-
մէինուէն ասն՚կրա ալա՛կրտրն գանըպ՝ պա՛կրտրը
իման էմէմէկրէր. 30 վէ օնուն օրաստա էրի ՚ն
վա՛զ էմէմօի:

1 Ալ է օնլար գուրթուլտուգլարը զէման անկյա-
տրըար քի՝ ՚ո առանըն իսմի Ալ՝նկիտէ իմիշ:
2 Իսկ է բարբարոսլար պիչէ պիր չօգ ինսանիչէմ
կէօսթէրտիկէր. զէրա աթէշ հագրպ՝ եաղան
եաղմուրուն վէ ռօռւղունն սէպեպինտէն պիզիմ
3 հէփիմիզի գապուվ էմէտիկէր: Ալ է Պօղոս չօգ
գուրտ չարը տէվկիրիպ՝ աթէշին իւզէրինէ գօ-
մատղըլա, ըսըճագաան պիր էնկէրսէք նրլանը չը-
4 գըպ՝ օնուն էլինէ եապըշտը: Ալ է բարբ ա-
րոսլար ճանավարըն օնուն էլինտէն սարկըլտը-
զընը կէօրիւնճէ, արտալարընտա տէրլէր իտի.
Պու ատամ էլպէթմէթ գաթիլ տիր, քի օ՝ տէ-
նիզտէն գուրթուլտու իսէ տէ՝ հիւքմի իլահի
5 օնու եաշամադա պրագմատը: Իսմի օ՝ ճա-
նավարը աթէշէ սիլքիպ՝ ՚ինչ պիր քէտէր
6 կէօրմէտի: Ընլար իսէ օնուն չինչէճինի՝
եախօտ ափանարզ էօլմիւշ եէրէ տիւշէճէկինի
կէօզէտիրլէր իտի. վէ օնլար չօդ վէման պէք-
լէյիպ՝ օնա հինչ պիր քէտէր օլմատըղընը կէօր-
տիւքլէրինէ, ֆիլհէգիգէ տէհիշտիրիպ՝ տօնա
7 ալլահ տըր տէրլէր իտի: Ալ է Պոպղիոս ատընտա
առանըն սէրտարը օլանըն՝ օրալարտա չինթմէ-
լիքլէրի վար իտի, վէ պիզի գապուվ էտիպ՝ իւչ
8 կիւն իքրամ իլէ գօնուգլատը: Ալ է վադի՝ օլ-

– Գ. խե. 26:
թ Հռոմ. ա. 14: ա Կոր. ժգ. 11: Կող. գ. 11:
է Մատ. ժգ. 18: Ղու. ժ. 19:
ը Գ. ժգ. 10:

Digitized by Google

տու քի՝ Պոպղիոսուն պատպատը լսրթմամսան վե
խնչալսան թուխթուլմուշ եսթայօր իսի. վե
Պօղոս օնա վսրըպ՝ Խսուա՝ էթմէկիլէ թ֊ուվելե-
րինի օնուն իւզէրինէ գոյուպ՝ օնա չինփա վեր-
սի: Ինմի պօս օլունձա, սասսաս խսաթա- 9
լըզլարը օլան պագիլէրի տսախի կէլիպ սազա-
լըրլար իսի: Ալ֊ օնլար պիրլէ չօգ Հիքրամլար 10
իլէ իքրամ էթմէիլէր, վե այրըսլաղըմըզդա՝ պիւ
իգթիզա օլան շէյլէրի վէրսիլէր:
Ալ֊ իւչ պյսան ասնկրա՝ ալ սասսաս գըշ- 11
լամըշ՝ Ալխոկուրոս ձիշանը իլէ օլան Ինքէնաճ-
րիկէլի պիր կէմի իլէ աչըլսըգ: Ալ֊ Ինքա- 12
կուսպյա եէթիշիպ՝ իւչ կիւն գալսըգ: Ան- 13
բսատան տօլաշըպ՝ Ռեգիոնա եէթիշիլէր. վե
պիր կիւնտէն ասնկրա լօտոս էմէկիլէ՝ իքինճի
կիւնտէ Պաոիողսա կէլսիլէր. Ալի օրատա պա՝ 14
զը գարնատաշլար պուլմադըլա, պիզէ եալվար-
սըլար քի՝ օնլարդըն եանդնատա եէտի կիւն գա-
լալըմ. վե պէօյլէճէ Ռօմայա կէլսիլէր: Ալ֊ 15
օրատան գարնատաշլար պիզտէն էօթիւրիւ իշիթ-
մէկիլէ, թա Ա֊փիոս փազարընա վե Իւչ խան-
լարատէր՝ պիզի գարշըլամադա չըգարսլար. քի
Պօղոս օնլարը կէօրիւնճէ, Ա֊լլահա շիւքր է-
տիպ՝ ճէսարէթ քէսպ էթմի:
Ալ֊ Ռօմայա կէլսիլիմիզդէ, եիւզ պաշը 16
մահպուսլարը օրատու սէրսասրընա Թէպիմ էթ-
տի. Բ֊Պօղոս իսէ՝ օնու պէքլէյէն ա֊պէքրի իլէ՝
այրըճա տուրմադա բուխսաթ վէրսիլսի: Ալ֊ 17
վագի՝ օլտու քի իւչ կիւնէն ասնկրա՝ Ա֊էհտա-
սիլէրին վիւճիւհէլէրի օլան քիմսէլէրի չաղրըպը,

ի Ցակ. ե. 14, 15:
Ղ Պար. գ. 5: է. 32:
ԺԶ. 18: Ղոս. գ. 41:
Գ. ԺԹ. 11, 12: ա Կսր. ԺԲ. 9. 28:
Ի Պատ. ԺԵ. 6: ա Ցեր. Ժ. 17:
Բ Ե. 17:
Բ Գ. իդ. 23: իէ. 3:

Digitized by Google

վէ ոնլար ճէմ՝ օլունճա՝ ոնլարա տէտի . Ն՝ա
գարնտաշ ատէմլէր՝ Իպէն գավմա եահօա պա-
պալարըմըզըն այինլէրինէ գարշը հիչ պիր շէյ
էթմէմիհ իքէն , Ի՝ռուսաղէմտէն Ի՝օամալըլարըն
18 էլլէրինէ մահպուս թէսլիմ օլունտում : Ա՝յ
ոնլար Իպէնի թէֆթիշ էտիպ՝ սալը վէրմէք իս-
թէտիլէր , չիւն քի՝ պէնտէ էօլիւմէ միւսթա-
19 հաղ հիչ պիր գապահաթ եօղ իտի : Ի՝մմա
Ն՝էհուտիլէրին պոռնա զըտ սէօյլէտիքլէրինտէն՝
ունայսեբէ իսթիտա՝ էթմէյէ մէճպուր օլտում ,
Ս՝ուֆէ միլլէթիմտէն շիքթայէթ էտէճէք պիր շէ-
20 յիմ վար կիպի տէյիլ : Ի՝մոի այս սէպէպ-
տէն սիզի եանընմա՝ կէօրմէք վէ սէօյլէշմէք իս-
չիւն չաղըրըմ . զիրա պէն Իպաս զէնճիրի՝
21 Ի՝սրայէլին իւմիտի իչիւն թաշը յօրում : Ա՝յ
ոնլար օնա տէտիլէր . Պ՝իզ սէնին իչիւն նէ
Ն՝էհուտիսթանտան մէքթուպլէր ալտըգ , նէ տէ
գարնտաշլարըն պիրի կէլիպ՝ սէնին հագգընա
պիր քէօթիւ նէյնէ խապէր վէրտի , եա սէօյ-
22 լէտի : Ա՝պրին նէ փիքրտէ օլտուղունու՝ սէն-
տէն տինլէյէմէք իսթէրիպ . վիրա այս փըրգա-
նըն խուսուսունտա՝ պիզջ մա՝լիւմ տիւր քի՝ հէր
23 եէրտէ Ի՝պըտ սէօյլէնիյօր : Ա՝յ ոնա պիր կիւն
թա՝յին էտիպ՝ ոնուն եանընտա գոնաղա չօգլար
կէլտիլէր , Հ՝քի ոնլարա Ա՝յլսէն փատիշահը-
ղընը շէհատէթ էտէրէք՝ վէ Ն՝ակէրէք Ա՝ովսէֆին
նօմնսունտան կէրէք փէյղամպէրլէրտէն Ն՝ի-

Ի Պ . իդ . 12 , 13 : իե . 8 :
Ի Պ . իա . 33 :
Ի Պ . իբ . 24 : իդ . 10 : իե . 8 : իզ . 31 :
Լ Պ . իե . 11 :
Ի Պ . իզ . 29 : Եփես . գ . 1 : դ . 1 : զ . 20 : Բ Ցիմ . ա . 16 : բ . 9 : Փիլիմ . 10 . 13 :
Ի Պ . իզ . 6 . 7 :
Ի Ղու . բ . 34 : Պ . իգ . 5 . 14 : ա Պետ . բ . 12 : գ . 14 :
Հ Ղու . իդ . 27 : Պ . ժէ . 3 : ժխ . 8 :
Ի Պագ . Պ . իզ . 6 . 22 :

Digitized by Google

աուսուն խուսուսունտա գանտըրտագ՝ սապահ-
տան ախշամատէք պէյան էտեր իտի ։ Ա՛ վ է 21
պա՛զրլարը սէօյլէնէն շէյլէրէ ինանըրլար իտի,
պա՛զրլարը իսէ ինանմազլար իտի ։ Ա՛ վ է պիրի 25
պիրինէ իլճիֆագլերի օլմայարտա՝ աստղըլը-
լար իտի, Պօղոս պիր սէօզ սէօյլէմիյէ քի՝
Ա՛զիզ Ի՛ուհ Ա՛սպի փէշղամպէրին վասիճաս
իլէ պապալարըմըզա էյի սէօյլէյիպ՝ տէտի.
ֆՊու գաւմա վար, վէ տէ. Ի՛շիճմէք իլէ ի- 26
շիտէճէք սինիպ, ամմա ասլա անկլամայաղընըզ,
վէ պադարագ պագաճագընըզ, ամմա ասլա
կէօրմէյէսինիպ ։ Օ՛իրա պու գաւմըն ևիւ- 27
րէյի գաճըլաշըը, վէ գուլագլարը իլէ ա-
ղըր իշիճտիլէր, վէ կէօզլէրինի նումտուլար,
օլմայա քի՝ կէօզլէրի իլէ կէօրէլէր վէ գուլագ-
լարը իլէ իշիտէլէր վէ եիւրէք իլէ անկլայալար
վէ տէօնէլէր, վէ օնլարա շիֆա վէրէյիմ ։
Ի՛մտի սիլէ մա՛ղիւմ օլսուն քի՝ Ա՛ղահըն խէ- 28
լասը ֆզայիֆէլէրէ կէօնտէրիլտի, վէ օնլար
տինկլէյէճէքլէր ։ Ա՛ յ օ պու շէյլէրի սէօյ- 29
լէյինճէ, Ի՛ճհուտիլէր՝ արալարընտա չօգ ֆիւ-
ճատէլէլէրի օլարագ կիճիտիլէր ։
Ա՛ յ Պօղոս՝ քէնտինին քիրա իլէ Թուքա- 30
տուղու էվտէ Թէմամ իքի նըլ գալար, վէ հէփ 31
օնա կէլէնլէրի գապուլ էտեր իտի. Ա՛ յ քիմսէ 32
մանի՝ օլմայարագ՝ Թէքմիլ սէրպէսճիլիք իլէ
Ա՛ղահըն փատիշահլըղընը վա՛ղ էտեր իտի, վէ
Ի՛ապպ Ցիսուս Ք՛րիստոսուն խուսուսունտա
Թա՛ղիմ էտէր իտի ։

ը Գ. ժդ. 4. ժէ. 4 ։ ժԹ. 9 ։ ռոմ. ժա. 8 ։
ֆ Եո. գ. 9 ։ Երեմ. ե. 21 ։ Եզեկ. ժբ. 2 ։ Ա՛տտ. ժդ. 14, 15 ։ Ա՛տտ. դ. 12 ։ Դու. ը. 10 ։ Ճօհ. ժբ. 40 ։ Հբ. ժ. 1 ։ Ա՛տտ. ի՛ա. 41. 43 ։ Գ. ժգ. 46, 47 ։ ժը. 6 ։ իբ. 21 ։ իգ. 17, 18 ։ Հռոմ. ժա. 11 ։
յ Գ. դ. 31 ։ Եփես. գ. 19 ։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԹԵՐՑԵԼՔՆ ՐՕՍԵԼՂԵՐԻ.

ՄԷՋԹՈՒՊԻՒ

ՊԱՏՊ Ր.

1 Պօղոսեան Իօսելոյթա քէնտնին առ՝վէթ օլունմա-
սընը պէյան՝ 9 վէ օնլարա վարմազա տըզուտունու
թագրիր էթմէտի : 16 Օնուն ինճիլինին նէ օլտուս-
զու , վէ պունուն խաթաղ էյլէտիյի առտառգաթը :
18 Եվհոյընն հէր տուրլու կիւնահա գարշը զազազ
էթտիյի : 21 Թայիֆէլէրին կիւնահնըզը նէ օ-
ւառզու :

1 Պօղոս Հիսուս Քրիստոսուն գուլու՝ առա՝-
վէթի օլունմուշ առաքեալ՝ Աղոհրն աւետա-
2 րանընա Բայըրլմիշ , օնու քի՝ առնզ Քրիթապ-
լարտա քէնտի փէյղամպէրլէրի վասիթասի իլէ
3 էվէշին տվա՝ա էյլէտի . քէնտի Օղլու խուս-
4 տուսունտա քի՝ Նթէն Հասէպինճէ Ղ՝ատիթքն
զիւրրիյէթինճէն օլուպ՝ Տա՝վիգլիյին Տուհ-
Հասէպինճէ էօլիւվէր գըյամէթինտէն էգուտա-
րըլթի իլէ Աղոհրն Օղլու Թա՝յին օլունտու , Տ՝Ն
Հիսուս Քրիստոս Տապպըմըզ խուսուսունտա .

ա Գոր . խբ . 21 : ա Կոր .
ա . 1 : Գաղ . ա . 1 . ա
Տիմ . ա . 11 : բ . 7 : գ
Տիմ . ա . 11 :
բ Գոր . թ . 15 : ժգ . 2 :
Գաղ . ա . 15 :
է Գ . գ . 21 : ժգ . 26 :
Գաղ . գ . 8 :
ը Գաղ Գոր . իգ . 6 : Տիմ .
ա . 2 :
ի Ճօհ . ա . 14 : Գաղ .
գ . 4 :
լ Ա՝ա . ա . 6 . 16 : Ղա .
ա . 32 : Գոր . բ . 30 :
բ Տիմ . բ . 8 :
խ Եբր . Թ . 14 :
ծ Գոր . ժգ . 33 :

Digitized by Google

Վի օնուն վախճասի իլէ՝ հէփ թայիֆէլէրաէ Ե
Ֆօնուն ատը իչիւն Իմանա իթաա՛թ օլունա
աէչիւ ելուֆ վէ բէսաէլէթ ատրզգ , քի օն, Զ
լարըն արասընատա սիլ տաճի (Խուա Վրիստո-
սուն տա՛վէթ օլունմուշլարը սընըզ . Լօմատա Է
օլան Ալլահըն հէփ սեվկիւլիւէրի՝ Լուա՛վէթ
օլունմուշ ա՛զիզլէրէ . ափզ՝ փէհէրիմիզ Վ-
լահատան վէ Լատպ (Խուա Վրիստոսատան Է՛-
նայէթ վէ սէլամէթ օլսուն :

Լ՝ֆվիկլա՝ Ն՝Ալահըմա (Խուա Վրիստոսուն Ը
վասիթասը իլէ հէփինիզ իչիւն չիւքը Էտէրիմ
քի՝ Իմանընըզ ափվաճիւն սիւնեթասա նտգլ ե-
լունուլօր : Օ՝իրա քէնտի (Ղունուն ասե- Թ
տարա՛նընա բուհում իլէ հըզգէթ Էթտիկիմ
Ալլահ Նպէնիմ շահիտիմ տիր քի՝ Նսիզէ Է-
սիքսիզ զիքր Էտէրիմ . Ա՛է տպիմա տուա- Ժ
լարդմնա Հնիյաչ Էտէրիմ քի՝ Հալա պիր զէ-
ման օլուքի Ա՛լլահըն իրտաէթի իլէ սիզէ կէլ-
մէյէ Բօլում ասան օլա : Օ՝իրա սիզի կէօր- ԺԱ
մէյէ արղու չէքէրիմ, Թա քի գավիլէնէսինիզ
աէչիւ Նսիզի բուհանի պիր պախշիշէ իլՀագ Է-
տէյիմ . Ն՝ամէն կէրէք սիզին կէրէք պէնիմ ԺԲ
պէ՛նիմիլտէ օլան խնան իլէ՝ Նսիզին իլէ պէ-

ք Գ . ժբ . 3 : ժե . 16 : ա
Կոր . ժե . 10 : Գաղ . ա .
15 : բ . 9 : Եփես . գ . 8 :
ե Գոր . զ . 7 : Գ . ժզ . 26 :
է Գոր . Թ . 15 :
ը Գ . Թ . 24 : ա Կոր . ա .
2 : ա Թես . գ . 7 :
թ ա Կոր . ա . 3 : բ Կոր .
ա . 2 : Գաղ . ա . 3 :
ժ ա Կոր . ա . 4 : Փիլ . ա .
3 : Կող . ա : 3 , 4 : ա
Թես . ա . 2 : Փիլիմ . 4 :
ի Գ . ժզ . 19 : ա Թես .
ա . 8 :
լ Գոր . խե . 23 . բ Ցիմ .
ա . 3 :
խ Գ . Թ . 1 : բ Կոր . ա .
23 : Փիլ . ա : 8 : ա
Թես . բ . 5 :
ծ ա Թես . գ . 10 :
կ Գ . ժե . 23 . 32 : ա
Թես , գ . 10 :
հ Ցակ . գ . 15 :
ձ Գ . ժե . 29 :
ղ Ցիտ . ա . 4 : բ Փես .
ա . 1 :

Digitized by Google

13 բառեցէր Թեսեղլի պատմագրիս՝ ոչ ի խոհեմէմ՝ եան
գառնատաշտոյ՝ քի պիլմէյեսինիպ, ըքի չօգ քերլեր
սիպէ կելմէյէ նիյեթի էթմուս [ովե շիմտիյէ-
տէք մէքա օլտեղտուս], նէյա քի սիպին ատա-
նըզատա տախի պաշգա Թայիֆելէրնին ալտընտա
14 կիսի՝ պիր մէյվէմ օլա։ Կէրեք Հնունանի-
լէրե կէրեք բաղրատտալտա՝ հեմ ա՛լհմդիլիլ
15 հեմ ճահիլլերիլ՝ դպէն պօթմըյտուս։ Պուն-
ճիլէյին պէնճէ՝ սիզ Իօմնատա օլանլարտա տախի
ատեռատարդը վա՛պ էթմէյէ չէ հավէխիմ վար։
16 Օ՛խրա Իբրահատան ատեռատրանընատան էօ-
Թիւրիւ Ռումեանամամ. զիրտա հէր իմանն կէլմիչ-
քէնէ՝ Եմիլլեր Հնէհտուտիյէ հեմ ատ Հնու-
նանիչ խոկատ Իչիւն Ի՛լլահտըն գոտմիլմի տիր։
17 Օ՛խրա օնուն վասիլթասի իլէ Ի՛լլահտըն իմանո-
ատան օլան տաֆտաֆտըր իմանատ աշիքեատ օլու-
նուտ, նիճէճ քի Եռզրտրմէշ ատը. Ալատըգ խէ՝
իմանն իչէ Եաշատրաճագ։
18 Օ՛խրա կէրչէքչիի նահատլօգ իլէ ստգլայան
ատատվէրիին հէր ֆիւտգը վէ նահատլըդը իւմիրինէ՝
կէտտաճէն Ի՛լլահտըն զատատը ատիքատտ օլունատը։
19 Օ՛խրա Ի՛լլահտըն Հաֆգընատա մա՛լիւմ օլտճագ
շէյ՝ ընտարըն ատատընատա պէ յան տըր, զիրտա
20 Ի՛լլահ օնատրտա պէ յան էյլեսի։ Օ՛խրա օ-
նատն էհեօրնեճէդ շէյլերի՝ եան՝ի օնուն էպէտի

ա Գ. ժե. 23։
բ Գաղ. Գօր. ժգ. 7։ ա
Թես. բ. 18։
գ Փիլ. գ. 17։
դ ա Կօր. Ք. 16։
Ե Սաղ. խ. 9, 10։ Ա՛տար.
ը. 38։ բ Թիմ. ա. 8։
զ Ղու. բ. 30, 31, 32։
Իդ. 47։ Գօր. գ. 26։
ժգ. 26. 46։ Գ. բ. 9։
է ա Կօր. ա. 18։ ժե. 2։

Ը Գ. գ. 21։
բ Ըմբ. բ. 4։ ԹօՀ. գ. 36։
Գաղ. գ. 11։ Փիլ. գ.
9։ Եբր. ժ. 38։
գ Գօր. ժե. 30։ Եփես.
ե. 6։ Կող. գ. 6։
դ Գօր. ժգ. 16։
ե ԹօՀ. ա. 9։
զ Սաղ. ժԹ. 1, ։ Գօր.
ժգ. 16։ ժէ. 37։

Digitized by Google

գուվվէի վէ ալլահլըղը՝ տիւնեանըն եարատըլ-
մասընատն պէրու՝ եարատըլմըշ չէյլերին վա-
սիլ ասլ իլէ անկլաշըլըպ կէօրիւնիւր . չէյլէ քի՝
21 օնլար էօղիւրսիւզ գալալար : Օ, իրա օնլար
Ալլահը պիլմիշլեր իլէն , Ալլահ կիսի ծա ի՛ր-
պէյի վէրմէտիլէր , վէ շիւքր էյթմէտիլէր . Հի-
լա քէնտի էֆքեարլըգըրընտէ պաթըղ օլաուլար ,
22 վէ օնլարըն ֆէհմսիզ կիւրէյի գարարտար : Ալ-
23 լահըն խզ տէրտիկլէրէն՝ տիվանէ օլաուլար . Վ է
պօզուլմագաան պէրի օլան ի՛Ալլահըն ի՛զնէթինէ՝
չէարիւր օլան ատեմ վէ գուշլար վէ տէարթ ա-
յագլըլար վէ սիւրթիւնէն հայվանլար սիւրէքի
միսլինէ թէպաիլ էյթտիլեր : Պաւնաան իչուն 24
տանի Ալլահ օնլարը՝ Իթէնէլերինի տարատարընատ
քէզնի էյթմէք իչուն՝ կիւրէքլէրինին շէհվէթ-
լէրինտէ մուրատարըղա թէնէլմէ էյլէտի . Վէ 25
ծնլար Ալլահըն տկէրչէքլիկինի կեաղատա թէպ-
տիլ էյթտիլեր , վէ եարատըլմըշ շէյ՝ Նարա-
ատանատն զիյատէ բուղդուէթ վէ ի՛պատէթ էյթ-
տիլեր , քի օ՝ էպէտէն վիւճուտաքէ տէր . ա-
մին : Պու սէպէպտէն Ալլահ օնլարը՝ Կրէզա- 26
լէյթ Հավէլէրինէ թէնէլմէ էյլէսին . զիրա ան-
ըարըն տիշ էհլիլէրի ատախ թատպահէթի խոթի-
մալի՝ թատպահէաան տիշարը օլաուա թէպտիլ
էյթտիլեր : Ո՛էմ քէզալէք եղբէքլէր ատախ 27

ի գ թագ . ժէ . 15 : եբեմ. բ . 5 : եփես . գ . 17, 18: ե եբեմ. ժ . 14 :
ի բ Օր . գ . 16 , ռ : Սաղ. ճզ . 20 : եո . խ . 18 , 25: եբեմ. բ . 11 : եզեկ . բ . 10 : Գօր . ժէ . 29 :
ո Սաղ . ձա . 12 : Գօր . է . 42 : եփես . գ . 18, 19 : բ թես : բ : 10 :

բ ղես . ժբ . 22 :
է ա կօր . չ . 18 : ա թես . գ . 4 : ա պետ . գ . 3 :
գ ա թես . ա . 9 : ա ցօհ . ե . 20 :
ի ես . խգ . 20 : եբեմ. ժ . 14 : ժգ . 25 : Ըմով . բ . 4 :
ղ ղես . ժբ . 22, 23 : ե փես . ե . 12 : ցաւգ . 10 :

Digitized by Google

տիշ էհլինին թապիաթի իսթի'մալինի թէրք
էտիպ՝ քէնտի իշթահալարընտա պիրի պիրի իլէ
գըզըշարլար, վէ չիրքէֆի էրքէքլեր էլքէքլեր
իլէ իշլէյէրէք՝ քէնտիլէրին ազընըզլարընըն
միւաթահագ օլան էճրինի իւզէրլէրինէ ալտը-
28 լար։ Ա է Ա՛լլահը պիլմէյի ըհտա էթտիքլէրի
միսիլլու՝ Ա՛լլահ տանի օնլարը նամ'գուլ ա-
գըլա թէսլիմ էթտի, Է քի լայըգ օլմայան շէյ-
29 լէրի իշլէյէլեր։ Ղիւն էհր նահագլըգտան՝
զինաքեաբարլըգտան՝ նարամազլըգտան՝ համան-
քեարլըգտան՝ քէօթիւլիւքտէն տօլմուշար, վէ
հասէտ՝ գաթլ՝ նիզա՝ հիլէ՝ քէմլիք իլէ տօլու-
30 տուրլար. Պ ամազլար՝ զիյապէթ ետիճիլէր՝ Ա՛վ-
լահ տուշմէնլէրի՝ սէօյիճիլէր՝ մաղտուրլար՝
ֆօտտուլլար՝ քէօթիւլիւքլէր պուլուճուլար՝ ա-
31 թալարա իթաաթըզլար՝ ֆէհմսիզլէր՝ ահտ
պազուճուլար՝ միւսկիտտէթսիզլէր՝ պարըշմազ-
32 լար՝ մէգհամէթսիզլեր տիր. Ե՛վ օնլար Ա՛վ-
լահըն շէրիաթընը պիլիրլեր իքէն՝ քի պուն-
լարը իշլէյէնլէր Է՛ս ալիւմէ միւաթահագ տըր-
լար՝ տէյիլ եալընըզ պու շէյլէրի իշլէրլէր,
Ի՛լլա իշլէյէնլէրե տախի րիզա վէրիրլէր։

ՊԵՍ ԻԵ

1 Պէնահ իշլէյէնլէր՝ էյէրչի կիւնահը տիէրլէրին-
աէ զէմմ էտէրլեր իսէ տէ, քէնտիլէրինի մա-
զուր թուռթամայաճագլարը, 6 վէ Ա՛լլահըն հիւք-
մի ա'զաղընտան գուրթուլամայաճագլարը 9 օնլար
եէհուտի օլուռն թայի ֆէլէրտէն օլուռն։ 14 թա-
յի ֆէլէրտէն օլանլար Ա՛լլահըն հիւքմի ա'զաղըն-
տան գուրթուլամայաճագլար, 17 հալբէտա եէհու-
աէլեր տախի. 25 քի օնլար էյէր նօմնաս թէք-

Ե Եփես. ե. 4։
Ը Ղ. բ. 2։
Ի Ղ. զ. 21։
Ի Ռվ. է. 3։ Սաղ. ծ. 18։

Digitized by Google

միւն թաւթմաձլար խսէ , օնլարա սիւննէթ ֆ՛ւթ-
սէ էթմէկէճէքտիր ։

1 Պաւնուն իշլուն եամ ատէմ՝ «Հէր քիմ խսէն
քի հիւքմ էտէրսին՝ էօղլու ըսիւզսիւն . Բզերա
զայրի քիմսէ՛յի հիւքմ էթմտւլին շէյսէ՝ քէն-
տի իւղէրինէ հի մ էտէրսին . զերա սէն հիւքմ
2 տէն՝ Հէման օ շէյլէրի իշլէրսին ։ Ա՛մմա պի-
րիղ քի՝ Ա՛լահլուն հիւքմու կէրչ՛ըլիք իւզրէ
պէօյլէ շէյլէրի իշ յէնլէրին իւլէրինտէ տիր ։
3 Ա՛րին սէն եա ատէմ քի՝ պէօյլէ շէյլէրի
իշլէյէնլէրի հիւքմ էտ՛էր տէ՝ օնլարը քէնտին
իշլէրսին , զանն էտէր մ՛սին քի Ա՛լահլն
4 հիւքմիւնտէն գուրթուլաճագսըն ։ Ե՛նօսաա Ա՛լ-
լահլնը էյլիյի սէնի թէվպէյէ կէթիրտիյինի
պիլմէ մէյիլէ՝ բօնուն էյլիյինին Խաապլընընը
ՀՀէ թէհամմիւլիւնիւն զանիմէթինի թահդիր
մի էտէր սին ։ Ա՛մմա աէնին սէրթլիյինէ վէ
5 ֆէվպէյէ կէլմէդ նիսրէյինէ կէօրէ քէնաինէ
Էղազըպըն՝ վէ Ա՛լահլն հազ շէյտաաէը աշի-
քառ օլմասընըն կիւնիւ իշլիւն զազսդ եըղար-
սըն , ըքի օ՝ հէր քէսէ՝ օնուն ամէլլէրինէ 6
կէօրէ էօտիյէճէք . Ա՛յի ա՛մէլ սէվմսը իւզ- 7
րէ ի՛զլէթ վէ իքրամ՝ վէ էօլիւմիւզլիւք ա-
լտյանլարա՝ էպէտի Հայաթ , ամմա զավզա- 8
ճըլարա՝ Ի՛վէ կէտչէքլիյէ իթաաաթ էթմէկիսի՝

ա պ . ա . 20 ։
բ բ թագ . ժբ . 5 , 6 , 7 ։
Առաա . է . 1 , 2 ։ ցօհ .
բ . 9 ։
գ պ . թ . 23 . նէեմ . ա .
7 ։ բ . 4 . 7 ։
դ պ . գ . 25 ։
ե եբ . լդ . 6 ։
զ նա . լ . 18 ։ բ պէտ .
գ . 9 . 15 ։

է բ օր . լբ . 35 ։ ցոհ . է . 3 ։
ը ցօբ . լդ . 11 ։ Սաղ . կբ .
12 ։ Ա՛ռաջ . իգ . 12 ։ ե-
թեմ . ժե . 10 ։ լբ . 19 ։
Առաա . ժզ . 27 ։ պ . ժգ .
12 ։ ա նօր . գ . 8 . բ
կօր . է . 10 ։ ցաքա . բ .
23 ։ ի . 12 ։ խբ . 12 ։
ի ցօբ . իգ . 13 ։ պ . ա
18 ։ բ թես . ա . 8 ։

Digitized by Google

նահապետացա միւթիւ՝ օլանլարա՝ խոջամ ու զա-
9 զապ օլաճագ։ Աբէօթիւլի յիւ իշլէյէն հէր ա-
ռէմին՝ Ի՛վվէլա Աշհուտունին հէմ տէ Աշու-
նանինին ճանընա՝ ա՛ըգլէթ վէ սըր ընթը օլա-
10 ճագ։ Ի՛ամա հէր խայլի իշլէյէն քիմնէյէ՝
էվվէլա Աշհուտիչ հէմ տէ Աունանիչ ի՛զ-
11 վէթ վէ իքրամ վէ սէյամէթ օլաճագ։ Ա՛յնուն
քի Ա՛ղլահըն ի՛նտինտէ խաթրա պագմագ
12 ճօգ տուր։ Ո՛ւրա հէմ նամօստազ կիւնահ
իշլէյէնլէր՝ նամօստազ տախի հէլաք օլա-
ճագլար, վէ հէմ նամօստա կիւնահ իշլէ-
յէնլէր՝ նամօս իլէ հիւքմ օլունաճագլար.
13 (Ո՛ւրա Ա՛ղլահըն ի՛նտինտէ՝ նամօստա իշլի-
տէնլէր ստտըգ տէյիլլէր, իլլա նամօստա իքրա
14 էտէնլէր ստտըգ չըգաճագլար։ Ո՛ւրա նը-
ստա օղմայան թէայիֆէլէր թէապիա՝թէատն նամօս-
միւճթիմինճէ ամէլ էմտիխլէրդի թէագտիրտէ՝ օն-
լարըն նամօստա. եօղ խէտէ՝ քէնտիլէրի քէն-
15 տիլէրինէ նամօս ստուրլար. Վէ՛ի օնլար՝ նամօ-
ստան ամէլինի քէնտի եի՛ւքլէրինտէ. եազըլը-
կէօսթէ էրիլլէր. չիւնքի օնլարըն զամիրի պէ-
րատէր չէհատէթ էտէր, վէ պիրի պիրի տու-
տարըտա փէյքրլէր թէազիր էտէրլէր, եախօտ
16 էօ՛զը տախի տիկէրլէր։) Ա՛յլ կիւնահ քի Ա՛ղ-
լահ Ինճինէմ ստէեատտանըդ միւճթիպինճէ Ի՛նի-

ե Ընմով. գ. 2։ Ղու. ժբ. 47, 48։ ա գէտ. գ. 17։ է ա գէտ. ա. 7։
Լբ Օր. ժ. 17։ բ Սղն. ժբ. 7։ ճօբ. լգ. 19։ Գատ. ժ. 34։ Գազ. բ. 6։ Եփես. գ. 9։ Կող. գ. 25։ ա գէտ. ա. 17։ Ի Ա՛ստ. է. 21։ ճահ. ա. 22, 23. 25։ ա ճօհ. գ. 7։
ե ժամ. ժբ. 14։ Ա՛ստ. իե. 31։ ճօհ. ժբ. 48։ գ. գ. 6։ ա Կոր. գ. 5։ ճայտ. ի. 12։
է գ. ժգ. 25։ ա Տիմ. ա. 11։ բ Տիմ. բ. 8։
հ ճօհ. է. 22։ Գոր. ժ. 42։ ժե. 31։ բ Տիմ. գ. 1. 8։ ա գէտ. գ. 5։

սուս Վրիաասոսուն վասիթասի իլէ սաեմմէրին
պըրրլարընը հիւքմ էտէճէք։
Յիշմէե սէն Էհուտի աէնիլիրսին, Ամի նօ- 17
մսպա տայանըրսըն, ինվ Վլահա էջիւնեթ-
սիւն, ինվ իրատէթինի պիլիրսին, վէ նօմսա- 18
տան էջրէնմէյիլէ չալա էէյլէրի պըրսա էտէր-
սին։ Նվ է քէնտինէ կիվէնիրսին քի՝ քէօր- 19
լէրին գուլաղուզու՝ դարանլըգտա օլանլարըն
ըշըղը՝ ճահիլլէրին թէտիպ էտիճիսի՝ մնասում- 20
լարըն խօճայըսըն, Ամի նօմօս իլէ՝ պիլգինին
վէ կէրչէքլիսին սուրէթինէ մալիք սին։ Էյմ- 21
տի սէն քի ղայրիյէ թաւլիմ էտէրսին՝ քէնտի-
նէ թաւլիմ էմմէղ մի սին, սէն քի խըրս-
պըզըգ էթմէմէք վաղ էտէրսին, խըրսպըզըգ 22
էտէր մի սին. սէն քի զինա էթմէմէք տէր-
սին, զինա էտէր մի սին. Նաէն քի փութ-
լարտան իքրահ էտէրսին, հէյքէլի ասյաէր մը
սըն. Էյնէն քի նօմանատա էջիւնէխթիան, նօ- 23
մսու պօզմաղըղա Վլահը թահդիր էտէր մի
սին։ Օ իրա սիզին իչիւն թայիֆէլէրին ա- 24
րասընտա Վլահըն ատըկա քիւֆր օլունսուր,
Ննիճէքի նապըլմիշ տրը։
Օ իրա ասիւննէմ էյէր նօմսու հըզմ է- 25
տէրսէն, ֆայխաէ էտէր ասիմա էյէր նօմսա
պօզարսան, սիւննէթէյն՝ սիւննէթսիզ իք՝ օլ-

Ց Ա. գ. 9. ճօՀ. ը. 33. գ. թ. 6, 7. բ կօր. ժա. 22։
Ղ Ա իկ. գ. 11. գ. թ. 4. Ճ ես. խե. 25. խը. 2. ճօՀ. ը. 41։
Ժ ը Օր. գ. 8. Ս ալ. ճկե. 19, 20։
Ջ փիլ. ա. 10։
Ռ Ա ես. ժե. 14. իգ. 16, 17. 19. 24. ճօՀ. թ. 34. 40, 41։
Ե գ. գ. 17. բ Ցիմ. ա. 13. գ. 5։
Ս ալ. ծ. 16. Ա. Ա ես. իգ. 3, Ա։
Է Ա ալ. գ. 8։
Գ խա. 17։
Լ բ թագ. ժբ. 14. ես. ծբ. 5. եզեկ. ԼԶ. 20. 23։
Ա գալ. ե. 3։

Digitized by Google

26 մուշ տուր։ Եւ եթէ սիւննէթսիզ իք՝ նօ-
մօսան Հուգուգլէրինի սագլարտա, օնուն սիւն-
27 նէթսիզլիկի՝ սիւննէթ սայըլմայաճագ մը։ Վէ
նօմօսու իչինա էտէն՝ թապիաթտան օլան սիւն-
նէթսիզլիք՝ ահն եապընըն վէ սիւննէթին ժա-
ղլիքի իչէն նօմօսու պօղանը Էհիւքմ Էթմէկ-
28 ճէք մի։ Օ իրա աշխարհարէտ օլան Էհէհու-
ան տէհիլ տիր վէ աշխարհարէտ Թէնճէ օլան՝
29 սիւննէթ տէհիլ տիր։ Էլլա Էվիզլիաճ օլան՝
Էհէհուան տիր, ոչ՝ սիւննէթ եիւրէքաչէն օ-
լան տըր, Էյուհ իլէ՝ տէհիլ եապը իլէ, Էքի
օնուն մէհի տատմըշտըն տէհիլ, իլլա Էվահ-
ան տըր։

ՊԼՊ Գ

1 Նէհուտիլերին խոթխազաթը 3 քի օնլարը զայդ
էթմէտիլեր. 9 պու ճիւմլէ իլէ նօմօս օնլարը տա-
ղի կիւնահքեար չօգտըրը. 20 պունունան իչիւն նօ-
մօս վասիթատը իլէ Հիւ պէր Թէն տատրգլանա-
մըդ. 28 իլլա Հէվհօթ պէլա ֆատդ, եուշնըդը ի-
ճինն վասիթատը իլէ տատրգլանըլմատ. 31 վէ պու
ճիւմլէ իլէ նօմօս իմշա ու ըտդ օլմասը։

1 Նօմօսի Էհէհուտիին ֆաղիլէթի նէ՞ տիր. եա-
2 խօտ սիւննէթսիին ֆայիտեսի նէ՞ տիր։ Ո՞եր
վէճճհ իլէ չօգ տուր։ չիւն էվվէլլա պու պուր քի՝
Էլլահըն սէօղլէրի օնշարա էմանէթ օլուն-
3 տա։ Ի՞ Օ իրա նէ՞ օլա, եայեր պայգըլտըը ի-

- Գօթ. ժ. 34, 35։	է ա գօթ. դ. 5։ բ գօթ. ժ.
Լ Պտա. ժբ. 41, 42։	18։ ա Փետ. բ. 4։
փ Պտա. գ. 9։ ճօհ. բ.	—
39։ գ. Թ. 6, 7։ գաղ.	- բ Օր. գ. 7, 8։ Սաղ.
ը. 15։ ճպտ. բ. 9։	ձխե. 19, 20։ գ. բ.
բ ա գնա. գ. 4։	18։ Թ. 4։
ֆ գաղ. բ. 11։ Փիլ. գ. 3։	Ք գ, ժ. 16։ Եբբ. գ. 2։
֊ գ. է. 6։ բ գօթ. գ. 6։	

Digitized by Google

նանմատելար իսէ, հիչ էօնլարըն իմանըզգ-
լըզը Ա՛լահըն էմիներնիւնի իսկմայ եւէձէք ան։
Ե՛ւ շա. լաքին Ա՛լահ կերչէք՝ նվե հեր ա- 4
տեմ նալանձը օլսուն, նիմէ քի եապըլմըշ
տըը. ինա քի Խաօզլէրինաե թաստըգ օլաբրն,
վէ մոհաքեմէ օլունատուղնաա նէնէսին։ Ա՛մ- 5
ման էյէր պիզիմ նահագլըզմըզ Ա՛լահըն ա-
տակէմինի իգհատ եառէսե, նէ տէյէնիմ. զա-
զապը կէքիրէն Ա՛լահ նահա՛դ մը, եաահմա-
ճէ սեզգէրիմ. հա՛շա. Ի՛նիւնքի Ա՛լահ տիւնե- 6
նապը նամըզ հիւքմ եաէճէք։ Օ՛ղլու էյէր 7
Ա՛լահըն կերչէքլիկի պէնիմ՝ եալանըմ իլէ օ-
նան ի՛զլէմի իչիւն ալդիատը իսէ, պէն տրթըզգ
նի՛չնէն կիւնահքիատ կիալի հիւքմ օլունուցօ-
յուտ. Ա՛լ է տէյիլ պէմի՛ օլունատուղուտուզ կի- 8
պի վէ պա՛զըլարըն հապգըմըզա տէտիքլէրի կի-
պի քի՝ Խ՛Ա՛յմիւվիչիւ իշլէյէնիմ, լա՛ա քի
էյիւք կելէ տէրիւ. քի օնլարըն ա՛զապը հապգ
տըը։

Ա՛ման նէ՛, ընգրպան էյիմի իզ. հիչ տալա. 9
զիրա կերչէք Ա՛ե՛հատիլէրի կերչէք Ա՛տունանի-
լէրի վէ՛չնէն կէօսթէրտիք քի՝ Է՛հէվիսի կիւ-
նահ ալդընատա տըը. Ա՛յնէճ եապ լմըշ տըը 10
քի՝ Ե՛՛իչ պիր տատըգ նօգ՝ պիր զիլէ եօգ
տուր. Գի՛նէմ էտէն նօգ՝ Ա՛լահըն տրտյան եօգ 11
տուր. Ո՛ւմմիէհի տատիտրլարր. պիրտէն քէօ- 12
ղեա օլտուղտաք. էյլիք իշլէյէն եօգ տուր, պի-

ե Թատ. իգ. 19։ գ. թ. 6։ ժա. 29։ բ Ցիմ. բ. 13։
զ Ծար. խ. 8։
է Ճօհ. գ. 33։
ը Ասղ. կբ. 9։ ճժգ. 11։
թ Սաղ. ծա. 4։
ի Ծ. զ. 19։ Գաղ. գ. 15։
լ Ծն. ժբ. 25։ Ցոբ. ը. 3։ լգ. 17։
խ գ. ե. 20։ զ. 1. 15։
ծ Խա. 23։ Գաղ. գ. 22։
կ Ղաղ. ժգ. 1, 2, 3։ ծգ. 1։

13 լե վալանատէք ծօգ տուր : Խ()նլարըն պօղա-
ղը աչըմ(ի)ն մէղար տըր, տիլէրի իլէ հիլէ իշ-
լէսիլէր, Խանլարըն տուսուզլարը ալ(ի)նտա սա-
14 ղըր ելլան զէհիրի վար : Ի()նլարըն ադղը
15 պէտուա՝ վէ աճլըդ իլէ տօլու տուր : Հ()ն-
լարըն պյագլարը՝ գան տէօքմէյէ նէչին տիր :
16 ()նլարըն եօլլարընտա գլըղըն վէ սէֆիլէթ
17 վար : Ալ է սէլամէթ եօլուն պիլմէտիլէր :
18 Յ()նլարըն կէօզլէրինին էօնիւնտէ Ա՛լլահ գօր-
19 գաստ ծօգ տուր : Ա՛յ աքին պիլդիրդ քի՝ նօ-
մանս հէր սէյլէտիյինի՝ նօմսատա օլանլարա
սեօյլէր . Ֆ՛թա քի հէր ադղ թըրգանա , Ա՛լ-
ճիւմլէ այլեմ Ա՛լլահըն ի՛նանմընտէ սուչլու օլա :
20 Յ()իւա օնուն հուզուրունտա հիչ պիր թէն
նօմանս այմէլլէրի իլէ ստատըգ չօգ-միայաճագ . չիւն
քի Ն՛կենաՀը պիլմէք՝ նօմանս վասիթասի իլէ
օլուր :
21 Ե՛ յիմոի իսկ ընօմօստան՝ վէ փէյղամպէրլէրտէն
չէհատէթի օլունադըգ՝ Ա՛լլահըն ադատլէթի՝ նօ-
22 մանսուգ պէչան օլունմուշ տուր . Ի՛նչ նի Ա՛լլահըն՝
Ղ՛իհատա Վ՛իրիստուա օլան իմանըն վասիթասը
իլէ օլան ադատլէթի քի՝ ինանանլարըն Հէփիսինէ
վէ Հէփիսինին իւզէրինէ օլուր . չիւնքի Ն՛փարգ

Ի Սաղ . ե . 9 ։ Երեմ . ե . 10 ։
Ն Սաղ . ճՀ . 3 ։
Ճ Սաղ . ժ . 7 ։
Հ Ա՛ռակ . ա . 16 ։ Եա . ծ՛Թ . 7 , 8 .
Յ Սաղ . լգ . 1 ։
Ղ Ցօհ . ժ . 34 ։ ժե . 25 ։
Ճ Ցօբ . ե . 16 ։ Սաղ . ՃՀ . 42 ։ Եզեկ . ժղ . 63 ։ Պ . ա . 20 ։ բ . 1 ։
Ո Իա . 9 . 23 ։ Պ . բ . 2 ։
Յ Սաղ . ՃԻգ . 2 ։ Գօր . ժգ . 39 ։ Գաղ . բ . 16 ։ գ . 11 ։
Եփես . բ . 8 , 9 ։ Ցիա . գ . 5 ։
Ն Պ . է . 7 ։
Ջ Գօր . ժե . 11 ։ Պ . ա . 17 ։ Փիլ . գ . Եբր . ժա . 4 , 6 ։
Ո Պ . ա . 2 ։ ա Պետ . ա . 10 ։
Ղ Ցօհ . ե . 46 ։ Գօր . իգ . 22 ։
Ղ Պ . գ ։
Ջ Պ . ժ . 12 ։ Գաղ . գ . 28 ։ Կազ . գ . 11 ։

Digitized by Google

հօգ առաւ։ 23 Օ՛իրաւ հէրիսի կիւնահ իշլէ-
տիլէր, վէ Ա՛ստուծոյն ի՛զգէթինաէն հաստ օլսա-
լար. 24 Վա՛յ է օնուն լուճիտու իլէ՝ Ա՛յրիսաստա
Հիսուսաստա օլան փիտանէն վասիթասը իլէ՝ ճա-
պա սատրգ չըգարլար։ 25 Ա՛յի Ա՛ստուծոյ օ՛նու քէ-
փարէթի լճագտիւլ էյլէտը քը՝ օնուն գանը-
նա օլան տիմանըն վասիթասի իլէ քէնտի ա-
ստալէթինի կէօսթէրէ, Ա՛ստուծոյն թէհամմիւլլու
իլէ չէվվէլտէն օլմուշ կիւնահլարըն օ՛ֆվ-
լուղը իչիւն՝ շիմտիքի զէմանտէ քէնտի ամատ- 26
լէթինի կէօսթէրէ, շէյվլէ քի՝ քէնտիսի ստա-
տրգ օլա, վէ Հիսուսաս իման կէթիրէնի ստա-
տրգ չըգարա։ 27 Ի՛սմի էջրիւնմէք նէ՛րէտէ տիր-
խալաղ օլունտու. Հա՛ննկը նօմօտ իլէ, ա՛մէլ-
լէրի՛ն մի. առէյիլ, իլլա իմանըն նօմօտու իլէ։
Ի՛սմի գարտար գը լարըղ քի՝ 28 ստաէմ նօմօտ ա-
մէլլէրինի իշլէմէքսիզին իման իլէ ստատրգա-
նըդը։ Ի՛նօխաս Ա՛ստուծ հաստընդղ Ա՛նհտուխիէրի՛ն 29
մի, վէ թաչիֆէլէրին տախի առէյրլ մի. ապէլի՛
թաչիֆէլէրին տախի տիր. Ա՛յնպէս սիւննէթի 30
իման իլէ՝ վէ սիւննէթսիզլիկի իմանըն վասի-
թասի իլէ ստատրգ չըգարտաճագ Ա՛ստուծ պիր տիր
Ի՛սմի իման իլէ նօմօտու խալխդ մը էհէրիզ 31
հաշա, իլլա նօմօտու ս՛տապիլ էհէրիզ։

ա Ղուկ. 9։ գ. ժա. 32։ Գործ. գ. 22։
բ Գ. գ. 16. Եփես. բ. 8։ Ցիտ. գ. 5. 7։
գ Մատթ. ի. 28։ Եփես. ա. 7։ Կող. ա. 14։ ա Ցիմ. բ. 6։ Եբր. թ. 12։ ա Պետ. ա. 18, 19, Յայտ. ա. 20։
դ Ղևտ. ժգ. 15։ ա Ճոհ. բ. 2։ գ. 10։
ե Գործ. ժգ. 38, 39։ ա. Ցիմ. ա. 15։
զ Գործ. ժե. 30։ Եբր. թ. 15։
է Գ. բ. 17. 23։ գ. 2։ ա Կոր. ա. 29. 31։ Եփես. բ. 9։
ը Գործ. ժգ. 38, 39։ Խա. 20, 21, 22։ Գ. ը. 3։ Գողգ. բ. 16։
թ Գ. ժ. 12, 13։ Գողգ. գ. 8. 20. 28։

Digitized by Google

ԳԼՊ Գ·

1 Ընբրահամն խմանը քէնտինէ սատագաթ սայըլաը-
ղը՝ 10 ո տահա սիւննէթ օլմազատան էվվէլ. 13
Ընբրահամ վէ ծնուն զիւրրիյէթի՝ վա՛տէ եալընըզ
խման վասիթասը իլէ նայիլ օլսուգլարը։ 16 Ընբ-
րահամըն՝ ճիւմլէ խման էտէնլէրին վէտէրի օլ-
սուղսուզ։ 24 Վագիմ տահի խմանըմըզըն պիզէ սա-
սատագաթ սայըլաճաղը։

1 Ա՛մոի պատպամըզ՝ Ա՛բրահամ՝ թէնտէն հանա
2 նէ՞ պուլսուս տէյէլիմ։ Ո՛իրա էյէր Ա՛բրա-
համ Բամէլլէրտէն սատըգ չըգսա խոի, էօյիւն-
մէ ուբէպէ օլուր խոի. լաքին Ա՛լլահըն հնտին-
3 տէ տէյիլ։ Ո՛իրա Վ՛յիթաղ նէ՞ տէր. էլ՝ է
Ա՛բրահամ Ա՛լլահա հնանտը, վէ օնա սատա-
4 գաթ իչիւն սայըլտը։ Ե՛մմա իշլէյէնէ՝ իւճ-
րէթի ի՛նայէթտէն սայըլմազ, իլլա պօրճտան։
5 Ա՛մմա իշլէմէյէնէ՝ իլլա Բ՛ֆաղրը սատըգ չը-
գարան զաթա հնանանա՝ օնուն իմանը սա-
6 սագաթ իչիւն սայըլըր։ Ա՛յիդէ քի Գաւիթ
տահի՝ Ա՛լլահըն ա՛մէլսիզ սատագաթ սայտըղը
7 ատէմին մուճլուլուղունու սէջյէր. Ե՛յէ մուճ-
լու օլ քիմսէյէրէ քի՝ օնլարըն պինամուսուգ-
լարը ա՛վՔ ալունատու, վէ օնլարըն կիւնահլարը
8 Բօրճիւլտու։ Ա՛յէ մուճլու օլ առէմ քի՝
9 Ա՛տպ օնա տասլա կիւնահ սայմայաճագ։ Իմ-
տի պու մուճլուլուգ սիւննէթէ՞ մի՝ եօխսա
սիւննէթսիզլիյէ՞ տահի մի տէր. զիրա տէրիվ
քի՝ Ա՛բրահամա իման սատագաթի իչիւն սա-
10 յըլտը։ Ա՛մոի նի՞ճէ սայըլտը, օ՝ սիւննէթ-

ա Ե՛ս. ծա. 2։ Ա՛ռա. գ. 9՝, ճօհ. բ. 33 · 39։ Բ՛ահոր. ժա. 22։	6։ ճակ. բ. 23։
Բ Գ. գ. 20. 27, 28։	Բ Գ. ժա. 6։
Բ Ե՛ն. ժե. 6։ Գալ. գ.	Ե ճե՛ս. իգ. 2։
	Ղ Ա՛ռգ. լբ. 1, 2։

Digitized by Google

տէ՞ մի եօխտա սիւննէֆսփզլիքտէ՞ մի իքէն ·
սիւննէֆտէ իքէն տէյիլ, իլլա սիւննէֆսփզ-
լիքտէ իքէն . ևլ է սիւննէֆսփզլիքտէ զան ի- 11
մանըն սատագամը միւհիւրիւ իշիւն՝ եսիւննէֆ
նիշանը ալտը, թա՛ քի սիւննէֆսփզլիքտէ ԷՀէփ
ինանանլարըն պապասը օլա, քի օնլարա սատ-
խի սատագամ սայըլա . Էմ սիւննէֆին պա- 12
պասը օլա, տէյիլ եալընըզ սիւննէֆտէն օ-
լանլարըն՝ իլլա պապամըզ Ա՛բրահամին սիւն-
նէֆսփզլիքտէ օլան իմանընըն իզլերինտէ եհ-
րիֆէնլերին տաքի : Օ՛իրա Ա՛բրահամ՝ եա- 13
խօտ օնուն զիւրրիյէթինէ՝ Խիւննանըն վա-
րիսի զամանընա օլան վատ՝ նօմօս իքէ օլմատը,
իլլա իմանընն սատագամը իլէ օլտու : Խ՛Օ՛ի- 14
րա էյէր նզմնստան օլանլար՝ վարիսլէր իսէ,
իման նաֆիլէ՝ վէ վատ իզլեմալ օլտու : Խ՛Օ՛ի- 15
րա նօմօս զաւազ կէլիրիր . չիւնքի նօմօս զա-
մանըզը եէրտէ՝ սատ լըզ տաքի եօգ տուր : Պա- 16
նուն իշիւն սոփոխ իմանտան տըր, թա՛ քի
Ա՛իհայէմտէն օլա, շէջյէ քի Ե՛վատ՝ պիւթիւն
զիւրրիյէթէ սահիհ օլա, տէյիլ եալընըզ նօ-
մօստան զանա՝ իլլա Խ՛Էհիմիզին պապասը օ-
լան Ա՛բրահամին իմանընտան օլանտա տաքի,
նիհէ՛ք քի եազըլմըշ տըր . Ա՛յէնի չօգ թայիֆէ- 17
լէր պապասը էյլէտիմ, օնուն իման կէթիրտի-
յի Ա՛լլահըն հուզուրունտա քի՝ Ա՛էօլիւլէրի տի-

ե Ծն . ժէ . 10 ։
ը Գ.ու . ժԹ . 9 ։ Խա . 12 . 16 ։ Գաղ . գ . 7 ։
թ Ծն . ժէ . 4 , ԺԱ ։ Գաղ . գ . 29 ։
ի Գաղ . գ . 18 ։
լ Գ . գ . 20 ։ ե . 13 . 20 ։ է . 8 , 10 , 11 ։ ա Կոր . ժէ . 56 ։ բ Կոր . գ . 7 . 9 ։ Գաղ . գ . 10 . 19 ։ ա Ցօհ . գ . 4 ։
խ Գ . գ . 24 ։
ծ Գաղ . գ . 22 ։
կ Ես . ծա . 2 ։ Գ . ք . 8 ։
հ Ծն . ժէ . 5 ։
ձ Գ . ը . 11 ։ Եփես . բ . 1 . 5 ։

Digitized by Google

բիլսիր, Նվէ մէվճուտ օլմայան շէյլէրի՝ մէվ-
18 ճուտլէր կիպի չաղըրըլը։ ՆՒԻի օ՝ ԱՀնին զիւս-
բիսլէմին պէջլէ օլաճագ տէյիւ սէջլէնէն
սեղոլէ կէօրէ՝ իւմիտաէն տիշարը իւմիտ իլէ
ջօզ թաչիֆէլէրին պատպասը օլաճաղընա ինանը-
19 տը։ Ալ է իսնատա զա՛յիֆլէնմէյիպ՝ եիւզ եռա-
շընատա մըգատարի իքէն ֆքէնսի թէնէնին սը-
թըզ էօլմիւշ իտիյինի վէ Ատանըն լահմինին
20 էօլմիւշ օլտուղունու ա՛դլընա գօմատը. Էմ
Ա՛լատընը վա՛տընատ իսնանդրգ լըգ իլէ շիւպհէլէնա-
մատ. իլլա Ա՛լատհա շիւքը էտէրէք՝ իսան իլէ
21 գուվվէթէլէնտի։ Ալ է ատհին պիլտի քի՝ վա՛տ
էթտիյինի ֆիգրատ էձմէյէ տաճան գատիր տիր։
22 Պունուն իչիւն տաճան օնա սատատգամ իչիւն
սապրլըտը։
23 Ալ է եալընըզ օնուն իչիւն եատըրլմատը քի
24 օնա սապրլըտը՝ իլլա պիզիմ իչիւն տաճան սապը-
լաճագ տըր ֆքի՝ Ատապըմըզ Յիսուսու էօլիւ-
25 լէրտէն տիրիլտէնէ ինանըրըզ։ ՆՒԻի օ՝ սու-
լաթըրմըզ իչիւն էլէ վէրիւտի, վէ՞պիզի ատատգ
չոգատմագ իչիւն տիրիլտի։

ՊՀՂՊ Ն՝

1 Իսան վաւհթատը իլէ ատատգպանըզըմէզատա, Ա-
լատհն գրթընատա ահլամէթէ՝ 2 վէ իւմտա իլէ տէ-
վինճէ մանլիքի՝ օլատուղումանզ. 8 չինդէ պիզ տա-

յ Գ. Թ. 25 ։ ա Կոր. ա. 28 ։ ա Գես. բ. 10 ։ Ղ Ն. ժե. 5 ։ Ֆ Ն. ժէ. 17 ։ ժը. 11 ։ Եբր. ժա. 11, 12 ։ ժ Յագ. ՃԺե. 3 ։ Ղ ա. ա. 37. 45 ։ Եբր. ժա. 19 ։ յ Գ. ժե. 4 ։ ա Կոր. ժ. 6. 11 ։

ն Գործ. բ. 24 ։ ժգ. 30 ։ ե Ես. ծգ. 5, 6 ։ Գ. գ. 25 ։ ե. 6 ։ ը. 32 ։ բ Կոր. ե. 21 ։ Գաղ. ա. 4 ։ ա Գես. բ. 24 ։ գ. 18 ։ Եբր. Թ. 28 ։ ա ա Կոր. ժե. 17 ։ ա Գես. ա. 21 ։

Digitized by Google

հա տեւչին իքէն՝ ծնան գանը վասիթասի իւէ պարըշմէշըդ, 10 վէ պարըշմէշ իքէն էլչկէքէ խէլաս պուլաճաղըդ, 12 գիւնահ վէ էօլիւմ Ըգասին վասիթասի. իւէ կէլսիյէ կիպի՝ 17 ճխաւա ջըբհասաս վասիթասի իւէ տահա զէյատէ տասատգամի կէլէճէք, 20 գիւնահէն չօգ օլսուդու նէբաե, ինայէթ տաի տահա չօգ զէյատէ օլմազ։

Ղամի պիդ իմանետան սատըգ էրգմաղըլա, 1
Բլատպըմըդ Քհսուս Ղրիստոսուն վասիթասի իւէ Ալլահըն գրէթնատա սէլամէթիմիդ վար.
Եվի ծնուն վասիթասի իւէ իման իւէ տպու ծնատա տուրտուղումուդ ինայէթէ իհզար օլմագլըղա մալիք օլսուդ, վէ Ալլահըն իզզէթինին իւմիւտի իւէ էօյիւնիւրիւդ։ Ալ է տէյիլ եալընըդ պո՝ Հիլա մէշագդաթլատա տաիի էօյիւնիւրիւդ. Խչիւն պիլիրիդ քի՝ մէշագդաթ տապը կէթիրիր. Տապը տաիի թէճրիւպէ՝
Թէճրիւպէ տէ իւմիտ կէնիշէր. Քիւմիտ իսէ տաԹանտըմմազ. Խզնըտա պիդէ վէրիլէն Ալլահ Ռուհուն վասիթասի իւէ Ալլահըն մուհապիճէթի եհիւէքէրիդէ տէօքիւլմիշտիւր։ Ղիւնքի պիդ տահա զայի՛ֆէլէր իքէն, Ղրիստոս՝ վագԹը իւէ ֆասըգլարըն ուղուրունա էօլտիւ։ Օյիւա պիր քիմսէ ատտըղըն ուղուրունա կիւճիւլէ էօլիւր. չիւնքի էյի քիմսէնին ուղուրտունա պէկլէդի պիր քիմսէ էօլմէյէ ճէռարէթէ է-

---

ա Եռ. լբ. 17։ ճօհ. ժգ. 33։ պ. գ. 28. 30։
բ Եփես. բ. 14։ Կող. ա. 20։
գ ճօհ. ժ. 9։ ժգ. 6։ Եփես. բ. 18։ գ. 12։ Եբր. ժ. 19։
դ ա Կոր. ժե. 1։
ե Եբր. գ. 6։
զ Մաա. ե. 11, 12։ Գոր. ե. 41։ բ Կոր. ժբ. 10։ Փիլ. բ. 17։ ճակ. ա. 2. 12։ ա Պետ. գ. 14։
է ճակ. ա. 3։
ը ճակ. ա. 12։
թ Փիլ. ա. 20։
ժ բ Կոր. ա. 22։ Գաղ. գ. 6։ Եփես. ա. 13, 14։
ի Խա. 8։ պ. գ. 25։

Digitized by Google

8 առ։ Ա՛մմա Ա՛ղեսՀ պիղծ օլան քէնտի մու-
Հատպէթինի իզհար էտեր. չիւնքի պիղ տա-
Հա կիւնահքեարլար իքէն, Ա՛րիստոս ուիղիմ
9 իչիւն էօլմիւ։ ԻՀ իմոի իսկ օնուն գանը իլէ
ստատըգ չըգտըղըմընդ թաղտիրտՀ՝ Ծօնուն վա-
սիթասի իլէ ղազապաէն տահա զիյատէ խէլաս
10 պուլաճաղընդ։ Ո՛Հիրա էյէր տիւշմանլէր իքէն՝
Ո՛ղլունուն էօլիւմիւ վասիթասի իլէ Ա՛յնահ իւ-
լէ տուրՀ օլտուգ իսկ, տուրՀ օլտուգտան սօնկ-
րա Ծօնուն էօ՛մրիւ իլէ տահա զիյատէ խէլաս
11 պուլաճաղընդ։ Ա՛ Է եալընըզ պա՛ տէյիլ, Ա՛իլա
տահի Ա՛պպընընդ Ո՛իսուս Ա՛րիստոս իլէ՝ քի
օնուն վասիթասի իլէ Հալա տուրՀու քէսպ էթ-
12 տիք՝ Ա՛յնահտա էօյիւնիւրիւզ։ Ո՛նուն իչիւն
նիճէ պիր ատէմին վասիթասի իլէ տիւննէյա
կիւնահ Ո՛վե կիւնահընն սէպէպիւնտէն էօլիւմ
կիրտի իսկ, պու վէճՀ իլէ տահի էօլիւմ Հէմ
ատէմիլէրէ կէչտի, չիւնքի Հէմտի կիւնահ իշ-
13 լէտիլէր։ Ո՛նուն նօմնատէք տիւննէտտա կիւ-
նահ վաք իտի. Յամմա նօմնօ Ծօղընքէն կիւնահ
14 սայըլմազ. Ա՛քին Ա՛դամտան Մուսէ Ա՛րսկսէ-
տէք՝ Ծօղ կէլէճէք զամընն նուսմունէսի օլան
Ա՛դամընն ա՛սըլըզընա պէնկիլեր կիւնահ իշլէ-
մէյէնլէրինն իւզէրինէ տահի էօլիւմ փատիշահ-
15 լըգ սիւրտիւ։ Ա՛քին սուչ նասլ իսկ, պահիշէչ

ա Ծօհ. ժե. 13։ ա Պեա. գ. 18։ ա Ծօհ. գ. 16։ գ. 9, 10։
ե Պ. գ. 25։ Եփես. բ. 13։ Եբր. թ. 14։ ա Ծօհ. ա. 7։
է Պ. ա. 18։ ա Թես. ա. 10.
ը Պ. բ. 32։
ի Բ Կոր. ե. 18, 19։ Եփես. բ. 16։ Կող. ա. 20, 21։
ձ Ծօհ. ե. 26։ ժդ. 19։ Բ Կոր. դ. 10, 11։
ղ Պ. բ. 17։ գ. 29, 30։ Գաղ. դ. 9։
ճ Ցն. գ. 6։ ա Կոր. ժե. 21։
մ Ցն. բ. 17։ Պ. ջ. 23։ ա Կոր. ժե. 21։
յ Պ. գ. 15։ ա Ծօհ. գ. 4։
ն ա Կոր. ժե. 21, 22, 45,

Digitized by Google

տախի էցլէ առէյիլ տիր. զերա էյեր պիրինին
սուչու իլէ չօգլար եօլտուկեր իսէ, տահա զէյա-
տէ Ա՛լահըն ինայէմի վէ պիր ատեմ օլան Ի՛ե-
սուս Ք՛րիստոսուն ի՛նայէմի իլէ պահչիչ՝ Ա՛ծօգ-
լարա արմաղ: Ա՛յ պահչիչ՝ պիր կիւնահ է- 16
աենին հէ՛ր-հէ՛ր-նախն կիպի առէյիլ. զերա հիւքմ
պիրսուչտան տըր՝ հիւքմի ա՛զատ օլունմազ ի-
չիւն, ամմա պահչիչ չօգ սուչլուտան տըր՝
սատըգլանմազ իչիւն: Օ՛իրա էյեր պիրինին 17
սուչու իլէ եօլիւմ՝ պիրինին վասիյաս իլէ փա-
տիշահլըգ սիւրտիւ իսէ, տահա զէյատէ ի՛նա-
յէյին՝ վէ սատագամըն պահչիչինին գանիմէ-
լիինի ալանլար՝ պիրինին Ե՛ն-Նէ Ի՛եսուս Ք՛ր-
իստոսունվասիյաս իլէ հայամուս փատիշահ-
լըգ սիւրմէքլէր: Ա՛մմի պու թագտիրտէ նիմէ 18
քի պիրինին սուչու վասիյաս իլէ հէփ առէմ-
լէյիլ հիւքմի ա՛զատ օլունմազ իչիւն հէ՛ր օ-
սուս իսէ, պէօյլէճէ պիրինին սատագամը իլէ
տահի Ե՛հէփ առէմլէրէ հայաթ ճէքէն սատա-
գամի իչիւն պահչիչ օլմուշ տուր: Օ՛իրա նիմէ 19
քի պիր ատէմին իմանա՛թսըզլըղը վասիյաս
իլէ չօգլարը կիւնահքէար օլտուղար իսէ, պուն-
ճիլէյին պիրինին իմանա՛նը իլէ տահի չօգլարը
սատըգ օլաճաղլար: Ա՛յ Ե՛նօմն ապայա կիր- 20
տի քի՝ սուչ չօղալտա. վէ կիւնահըն չօղալտը-
ղը եէրտէ՝ պի՛նայէմ հատուէն զէյատէ արթ-
մըշ տըր. Ա՛մա քի կիւնահ նիմէ էօլիւմ իլէ 21
փատիշահլըգ սիւրտի իսէ, պէօյլէճէ ի՛նայէմ
տահի Ի՛եսուս Ք՛րիստոս Ա՛պապմըզըն վասի-

ւ Ե՛ս. ծգ. 11: Մատ. ի. 28: իզ. 28:
• ԳՕՀ. ժր. 32: ԵՐՐ. բ. 9:
ւ ԳՕՀ. ժե. 22: պ. գ. 20: գ. 15: է. 8: Գազ. գ. 19. 23:
դՂՈՒ. է. 47: ա Տիմ. ա. 14:

Digitized by Google

Թասի իլէ՝ սատաղաթէ իլէ էպէտի հայաթա փատիշահլըդ սիւրէ։

ՊՒՊ Օ.

1 Կիւնահտա եաշամամայը իչ, 2 չիւնքի օնտա էօ-
միւշիւդ՝ 3 վաֆթիզտէն կէօբիւնէյիւ կիւզէ։ 12
Կիւնահ՝ արթըդ իւզէրիմիզէ հիւքիւմէթ սիւրմէ-
սին. 18 չիւնքի պիզ քէնտիմիզի սատաղաթըն
խրգիւթինէ թէսլիմ էմմիշիզ։ 23 Կիւնահըն իւճ-
ըւմի էօլիւմ օլտուղու։

1 Ամի նէ՞ տէյէլիմ. ինայէթի չօղալա տէյիւ
2 –Կիւնահտա տէվամ էտէլիմ մի։ Աշա. Բ Պիւղ
քի կիւնահա էօլտիւք, արթըդ օնտա նիճէ եա-
3 շայալըմ։ Չօխտա պիւմէզմիտինիզ քի՝ Եպիղ
Վրիհտոս Յիսուստա հէմ վաֆթիզ օլանլար՝
4 Տօնուն էօլիւմիւնէ վաֆթիզ օլտուգ։ Ամի
էօլիւմ վաֆթիղին վասիթաս իլէ Տօնունա կէօ-
միւլտիւք, մա քի Վրիհտոս՝ ղէյէտլէրին ճէ-
լալի իլէ նիճէ էօլիւլէրտէն տիրիլտի իսէ, ըպիղ
տախի պէօյլէճէ է՝օմիւր ե՝էնիլիյինտէ եիւրիւ-
5 յէլիմ։ Բ՝Օխրա էյէր օնուն իլէ պէրապէր
էօլիւմիւնիւն էմնալինէ տիքիմիզ ֆիտան օլ-
տուգ խսէ, էլպէթթէ գըյամէթինին տախի օ-
6 լաճաղըդ. Ձիւն պուննու պիլդիրիզ քի՝ Էպի-
զիմ էսքի ատէմիմիզ պէրապէր խաչա չըգա-
րըլտը, էթա քի կիւնահըն Թէնի իպթալ օ-

Ա՝Պ. գ. 8։ իա. 15։
բ իա. 11։ Պ. է. 4։ Գաղ.
բ. 19։ զ. 14։
է Գող. գ. 3։ ա Պետ. բ.
24։
ը ա Գոր. ժե. 29։
է Գող. բ. 12։
ը Ցօհ. բ. 11։ ժա. 40։
է Պ. բ. 11։ ա Գոր. զ.
14։ բ Գոր. ժգ. 4։
ը Գաղ. զ. 15։ Եփես. գ.
22, 23, 24։ Գող. գ. 10։
թ Փիլ. գ. 10, 11։
ժ Գաղ. բ. 19։ ե. 24։ զ.
14։ Եփես. գ. 22։ Կող.
գ. 5. 9։
ի Գող. բ. 11։

Digitized by Google

լունա , քի արքեզ կիւնահա գուլուզ եթե-
յելիմ : Ն՝Օ՝իրա էօլէն՝ կիւնահան ազատ օլ- 7
մուշ տուր : Իլ է էյեր Վ՝Ռրիստոս իլէ պե- 8
րապեր էօլտիւք իսէ , ինանըրըզ քի՝ օնուն պի-
լէսինճէ տախի եաշայաճաղըզ : Ձիւն պիլե- 9
րիզ քի՝ Վ՝Ռրիստոս էօլուլերտէն տիրիլտիքտէն
սօնկրա՝ արքեզ էօլմէզ . էօլում օնա արքեզ
հիւքիւմէթ տւրմէզ : Ո՝Օ՝իրա պու էօլտիւ՝ պիր 10
քէրրէ կիւնահ իչիւն էօլտու . վէ պու եաշա-
տըլը՝ Ղ՝Ռլահ իչիւն եաշար : Ցպէջլէճէ սիզ 11
տախի՝ քէնտիլէքինիզի կիւնահա էօլմիշլեր՝
Համմա Վ՝Ռրիստոս Ձիսուս Ի՝ապըլմըշտա Ղ՝Ռ-
լահա եաշայանլար սայրն : Ղ՝Ռմի սիզին էօ- 12
լումիւս թէնինիզտէ կիւնահ սալթանաթի սիւր-
մէսին , քի օնուն շէհվէթլէրինէ իթաա՝թի է-
տէսինիզ : Ս՝Էմ ա՝զալարընըզը՝ կիւնահա նա- 13
հագլըգ ալէթլէրի սունման . Ռիլա քէնտիլէրի-
նիզի Ղ՝Ռլահա՝ էօլուլերտէն տիրիլէնլեր կիպի՝
վէ ա՝զալարընըզը Ղ՝Ռլահա սատտագաթի ալէթլէրի
սունուն : Ն՝Օ՝իրա կիւնահ սիզէ հիւքիւմէթ 14
էթմէկէճէք . չիւն քի նօմօ ալէթնատա տէյիլ
սինիզ , իլլա ի՝նայէթի ալէթնատա սըրըզ :

Ղ՝Ռմի Նէ՞ , ունօմօ ալէթնատա օլմայըպ՝ ի՝նա- 15
յէթի ալէթնատա օլտուղումուզ իչիւն կիւնահ
իշլէյէլիմ մի . Հաշա : Պ՝Իլմիզ մի սինիզ քի՝ 16
՞քէնտիլէրինիզի իթաա՝թի իչիւն քիմէ զուլ տէ-

ւ ա Գետ . դ . 1 :
ի բ Յիմ . բ . 11 :
ծ Յայտ . ա . 18 :
կ Եբր . թ . 27 , 28 :
հ Ղուտ . ի . 38 :
յ Ի՞ա . 2 :
ղ Գաղ . բ . 19 :
ճ Սաղ . ժթ . 13 , ճժթ . 133 :
մ Գ . է . 5 : Կող . գ . 5 : Յակ . դ . 1 :
յ Գ . ժբ . 1 : ա Գետ . բ . 24 : դ . 2 :
ն Գ . է . 4 . 6 : ը . 2 : Գազ . ի . 18 :
շ ա Կոր . թ . 21 :
ո Մատ . գ . 24 : Ցօհ . ը . 34 : բ Գետ . ր . 19 :

Digitized by Google

յիւ առնաքաջանըզ, իմաստ'ի էմտիյինիզ քիմ-
ակէյէ գուլ սունուզ՝ եա էօլիւմ իչինն կիւնահա
17 եախօտ սատագամի իչինն իմաս'ի՝ ա։ Անմա
Ա՛ղլահա շիւքր օլսուն քի՝ կիւնահտին գուղլարը
իսինիզ իսէտե, Ասիզէ իմէպիմ օլունան մա-
լիմին լէսմինէ եիւրէքտէն իմաս'ի էմտինիզ։
18 Պլ է կիւնահտան ազատ օլունմագ իլէ՝ սատա-
19 գամա գուլ օլսուունուզ։ Կ)Ահինիղինն զայի'ֆ-
լէքի իչինն՝ քնսանճա սէպէյլերիմ. զիւրա ա'զա-
լարընըզը նափաքլըզա վէ պինամազլուգ իչինն
պինամազլուզա գուլ սունմուշ իսխյինիզ վէճՀ
իւզրէ՝ շիմտի տօխի պէօյլէ՝ ա'զալարընըզը սա-
20 տագամա ա'զիզլէք իչինն գուլ սունուն։ Է.Օ.Ի-
րա կիւնահտին գուղլարը օլսուղունուզ զէմանտէ՝
21 սատագամտան ազատ իսինիզ։ Ո՛լմտի օ զէ-
ման՝ շիմտի շօղ ուղանտըղընըզ չէյլէրտէն նէ՞
ճէյվէնիզ վար իսի. Ո՞զիրա օնլարըն նէճիճէսի
22 էօլիւմ տիւր։ Ա՛Ղ իմտի իսէ կիւնահտան ա-
զատ օլունմագ իլէ՝ Ա՛ղլահա գուղ օլսուղունուզ
Ղաագտիրտէ՝ ճէյվէնիզ ա'զիզլէք իչինն օլուր,
23 վէ նէճիճէսի էպէտի հայաճ տուր։ Ո՞Օ.Իրա
կիւնահտին իւճրէթի՝ էօլիւմ տիւր. Ռամմա Ա՛ղ-
լահտին պախշիշի՝ Ո՛Ղրիստոս Ցիսուս Ա՛տպալը-
մըղտա էպէտի հայաճ տուր։

ՊԼՉ Գ։

1 Ա՛Հչ պիր նօմնսան՝ ատէմին է'օմիւն միւտաէթին-
ատէն էօթէյէ օնուն իւզէրինէ հիւքիւմէթի օլմա-

Ղբ 8իմ. ա. 13։
գճօհ. ը. 32։ ա կոր. է. 22։ Գաղ. ե. 1։ ա Գետ. Ի բ. 16։
Ղճօհ. ը. 34։
Ռգ. է. 5։

ռ գ. ա. 32։
Ղճօհ. ը. 32։
ր Նն. ը, 17։ գ. ե. 12։ Ճակ. ա. 15։
ր գ. բ. 7։ ե. 17. 21։ ա Գետ. ա. 4։

Digitized by Google

ածքը։ 4 Քանի նամեստ էօլթուշ օլաուպրամուզ։ 7 Նամեսուն կիւնահ օլմասըդը, 12 իլլա ա՛նիկ հաւդէ՝ վէ էյի օլաուդու. 16 Նիճէ քի պէն պուն նու՝ նամեսու առպայամասըդընա գաւաւէթլէնեմ։ յիմ իւէ խզմար էաէրիմ։

Լաօխան պիլմէդ մի անիկ՝ նա՛ գարնատաշլըար, 1
անրա նամեսու պիլէնլէրնէ սէյլէյօրսա՛, քի նա-
մըն ասէմէ՝ նէ գաւասր զէման նաշարսա հիւ-
քիւմէթի սիւրեր։ — Օ՛խրա էվլէնմիշ օլան գարդ՝ 2
նաշայան գօճայա նամս իւէ պազըանմըշ ադր.
ամմա էյէր գօճա էօլիւրսէ, գօճանըն նամսուն-
ուան չէօղիւլիւր։ Լամի էօյլէ խսէ, Ի՛էյէր գօ- 3
ճասը հայաթտա իքէն պաշգա գօճայա վայրըրսա,
վինաքեար օլա՛ր. ամմա էյէր գօճասը էօլիւրսէ,
նամսուան ապատ ադը քի՝ էյէր գայրի գօճայա
վայրըրսա, վինաքեար օլմայա։ Գէօյլէճէ՝ նա՛ 4
գարնատաշլըրմ՛՝ սիզ տախի Ի՛սրիատսուն Թէնէի
վասիթասի իւէ նամսա էօլսէիւրիւլսունիւզ, քի
գայրիյէ՝ էօլիւէրտէն տիրիլճնէ վարսաընըզ,
տէթա քի Լ՛ուհա մէյվէ կէթիրէճիմ։ Օ՛խրա 5
պիզ Թէնատ իքէն, կիւնահկարլըն՝ նամսուն վա-
սիթասի իւէ օլան Չէվհսէրի՝ Էօլիւմէ մէյ-
վէ վէրմէք իչիւն՝ նա՛գաւարըմզատա ա՛նիկ
Էաէրլէր իտի։ Ո՛ իմտի իսէ գապի օլունատա- 6
ղումուզ չէյտաճ էօլմէքլէ՝ նամսուան չէօղիւլ-
տիւք, չէյլէ քի՝ Էրուհ նէնիլիչինտէ վէ տէ-
յիլ նապը էպիլիչիրնտէ խորմէթի Էաէրիմ։
Լամի նէ՛ տէյէճիմ, նամս կիւնահ մը. Հաշա- 7
էվլա նամս գաւնատըգճա՝ կիւնահը պիլմէդ ի-

— ա Կոր. է. 39։
բ Մատ. ե. 32։
դ Գ. Բ. 2։ Գաղ. բ. 19։
ե. 18։ Եփես. բ. 15։
Կող. բ. 14։
զ Գաղ. ե. 22։
ի Գ. Ը. 13։
ղ Գ. Ը. 21։ Գաղ. ե. 19։
Ճակ. ա. 15։
ի Գ. բ. 29։ բ Կոր. գ. 6։
ի Գ. գ. 20։

Digitized by Google

աիմ · զերա էյէր նօմօս՝ Ի՝լ՝զոս էթմէ՝ տէմէ-
8 սէյիտի , ասզուչու պիլմէզ իսիմ : Ի՝լ՝մնա կիւ-
նահ թէնպիհին վասիթաատ իլէ ֆուրսաթ ա-
լըպ՝ պէնտե հէր կէօնէ ասզուչու հուսուլէ կէ-
թիրտի . Էզերա նօմօս օլմայընճա՝ կիւնահ էօլիւ
9 տիւր : Պէն իսէ պիր վազրթ նօմնսուզ եա-
շայօր իսիմ . ամմա Լէնպիհ կէլինճէ՝ կիւնահ
10 տիրիլտի , վէ պէն էօլտիւմ . վէ Ս՝հայաթ իչիւն
օլան Լէնպիհ քէնտիսէ՝ պանա էօլիւմ իչիւն
11 պուլունտու : Ո՝իրա կիւնահ Թէնպիհին վա-
սիթաատ իլէ ֆուրսաթ ալըպ՝ պէնի ազտաթտը ,
12 վէ օնուն սէպէպի իլէ էօլտիւրտիւ : Ի՝Ր՝ էջյլէ
քի նօմօս ա՝զիզ՝ Հէմ Թէնպիհ ա՝զիզ վէ Հագգ
վէ Էյի տիր :
13 Յամի պու էյի շՀ՝ մի պանա էօլիւմ իչիւն
օլառս . Հաշա , իլլա կիւնահ . Թա քի կիւնահ՝ Հ-
յի շէյին վասիթաատ իլէ պանա էօլիւմ Հու-
սուլէ կէթիրմէյիլէ , պէչան օլունա . Թա քի
կիւնահ՝ Լէնպիհին վասիթաատ իլէ ղայէթ կիւ-
14 նահ քնատ օլա : Ո՝իրա պիլդիրիզ քի՝ նօմօս
րուՀանի տիր , պէն իսէ Ի՝կիւնահ ալեթընտա ասա-
15 Թըլմըշ ճիսմանի իմ : Ո՝իրա իշլէտիյիմի Թա-
նըմամ . չիւն քի Իսրաէտիյիմի էթմէչօրում ,
իլլա իքրահ էթտիյիմ նէսնէյի իշլէչօրում :
16 Յամի էյէր իսրաէտիյիմի իշլէչօրսաս՝ նօ-
մօսուն էյի օլտուղունա ըրլա վէրմիշ օլուչօ-
17 թում : Ի՝ Յամի իսէ՝ արթընդ օնու իշլէչէն պէն
տէյիլիմ , իլլա տէրունիմէ սաքին օլան կիւ-

Ի Ել . ի . 17 · բ Օբ . ե . 21 ·
Գոբ . ի . 33 · գ . ժգ . 9 ·
ե գ . գ . 15 · է . 20 ·
ը ա Կոր . ժէ . 56 ·
Ւ Ղհե . ժբ . 5 · Եզեկ . ի .
11 . 13 . 21 · բ Կոր . գ . 7 ·
Ի Մագ . ժԹ . 8 · ՃԺԹ . 38 .
137 · ա ՃԻմ . ա . 8 ·
ե գ Թագ . իա . 20 . 25 · գ
Թագ . ժէ . 17 ·
ւ Գագ . է . 17 ·

Digitized by Google

նահ : Օ իրա պիլիրիմ քի հաէրուն իմանէ՝ 18
եա՞նի թէնիմէ էյի շէյ սաքին տէյիլ տիր .
զիրա պէնատ՝ իսթէմէք Հազըր տըր , ամմա էյի
շէյի իճրա էթմէյի պուլմայօրում : Օ իրա 19
իսթէտիյիմ էյի շէյի իշլէմէյօրում , իլլա խս-
թէմէտիյիմ քէօթիւ շէյի եաւիայօրում : Վէ 20
էյէր պէն իսթէմէտիյիմ շէյի իշլէյօրսամ ,
արթըգ ծնու եաւիան պէն տէյիրիմ , իլլա տէ-
րունիմտէ սաքին օլան կիւնահ : Ումոի պէն է- 21
մի շէյի էթմէսինի իսթէր իքէն , պու նօմճատ
պուլմայօրում քի՝ քէօթիւ շէյ պէնատ Հազըր
տըր : Օ իրա իչէրիքի ատամ կէօրէ՝ ՀՎէ- 22
լահը նօմճատնատան Հազզ էտէյօրում : Ումմա 23
ա՝զաբրըմտա՝ յա՝գլըմըն նօմճատ իլէ ճէնքէ-
շիր պիր ղայրի նօմճա կէօրիւյօրում , քի պէնի
ա՝զաբրըմտա օլան կիւնահըն նօմճատնա էսիր
էտէյօր : Պէն նէ պիլէյրէ ատէմ իմ . պէնի 24
պու էօլիմիւն թէհինատէն քիմ խէլաս էտէ-
ճէք . Յէհիտա Վ՝ըրիստոս Ի՝ատպաըմըզըն վասի-
թասի իլէ Ա՝լլահա Համտո էտէր իմ : Ումոի էջյէլ 25
իսէ , պէն քէնտիմ ա՝գլ իլէ Ա՝լլահըն նօմ-
ճատնա՝ ամմա թէն իլէ կիւնահըն նօմճատնա
գաւլուգ էտէրիմ :

ՊԱՊ Ը

1 Քրիստոսատա օլուգ Բաւհատա էօփւր կէչէրէնլէրդէն
հիւքմի ա՝զապատն ազատ օլատագլարը : 5 , 13 թէն-
աէն սաւտուր էտէն զիյատ՝ 6 , 14 վէ Բաւհատան
սաւտուր էտէն ֆայիտէնէն նէ օլատագատ . 17 վէ
Ա՝լահըն էվլատաք օլմադըն ֆայիտէսի տաճխ նէ օլ-

Ճն . գ . 5 : ը . 21 : Յ բ Կոր . դ . 16 : Եփես . գ . 16 : Կող . գ . 9 , 10 : Գ Մակ . ա . 2 : Գաղ . ե . 17 : Տ գ . գ . 13 . 19 : յա Կոր . ժե . 57 :

Digitized by Google

առաքեալ։ 19 Այսհրն ձեռիկ խելասքնը ճխմիկ մա՛ն-
լուգաթիլերըն արզուկեսիկի, 29 քի օլ խելասը
Այսուհ Թագաւոր էյլեմիշ տիր։ 38 Այսհաան պի-
կի հաշնակը չէյ պյլտա պիլիր։

1 Ծօղլէ իսկ՝ հիմմի Ուրիատոս Յիսուսատա օ-
լուգ՝ Թէնձէ տէյիլ իլլա Ուհճա եիւրիւյէն-
2 լէրւե հիշպիկ հիւքմէ ա՛պաղ եօդ տուր։ Օ՛նյա
Ուրիատոս Յիսուսատա օլան հայաթընն Ու-
հունուն Բնօմնու՝ պէնի էկիւնահընն վէ էօլիւ-
3 միւն նօմնսունատան ապտա էյլէսի։ Ո՛նյա
Թէնինն զա՛յիֆլիկի սէպէպլինտէն նօմնսուն իմ-
րա էթմէկէ գաւուր օլմատըղընդը Իսրայէլ քէն-
տի Ողլուտու կիւնահ Թէնինին շէքլինտէ հէմ
կիւնահ էֆէօրէնի իչիւն կէօնտէրմէյիլէ խըզ-
կէյէ՝ Թէնտէ կիւնահընն իւզէրինէ հիւքմ էյ-
4 լէսի։ Ա՛պա քի նօմնսուն ատտադաթը պիլտէ՝
Թէնձէ տէյիլ իլլա Ուհճա եիւրիւյէնլէրտէ
5 Թէքմիլ օլա։ Ո՛նյա Թէնձէ օլանլար Թէնձ
միւհա՛ղիգ շէյլէրի վէ Ուհճա օլանլար Ու-
6 հա միւհա՛ղիւ շէյլէրի փիքը էտէրլէր։ Ո՛նյա-
րա Թէնինն փիքրի՝ էօլիւմ տիւր. ամմա Ու-
7 հուն փիքրի՝ հայաթ վէ սէլամէթ տիր։ Ո՛նյա-
րա Թէնինն փիքրի Իսրայէա տիւշմէնլիք տիր.
շիւնքի Իսրայէլն նօմնսունատա իթաա՛թ էթմէ-
8 էլիւա էթմէյէ տաքի գաւուր տէյիլ տիր։ Ամ-
տի Թէնտէ օլանլար՝ Իսրայէա մագլուղ օլմա-
9 ղա գաւուր տէյիլլէր։ Ասիլ իսէ Թէնտէ տէյիլ

ա Ա կոր. ժե. 45։ բ կոր. գ. 6։
թ Ցօհ. բ. 36։ գ. ը. 18. 22։ գ Ղ. բ. 19։ է. 1։
է գ. է. 24, 25։
ը Գոր. ժգ. 39։ գ. գ. 20։ Եբր. է. 18, 19։ ժ. 1, 2. 10. 14։
ժ Գաղ. գ. 13։ բ կոր. է. 21։
ի Ես. 1։
ժա Ցօհ. գ. 6։ ա կոր. բ. 14։
իբ Գաղ. է. 22. 25։
իգ գ. ը. 21։ Ես. 13։ Գաղ. գ. 8։
իդ Ցակ. գ. 4։
իե ա կոր. բ. 14։

Digitized by Google

սինիզ, իլլա էյէր Ասիզտե Ալլահըն Խուհա
սաքին խէ՝ Խուհտա սընըզ. Խվէ էյէր ախր քիմ-
սէտե Աբրհատոսըն Խուհու եօղխէ, ՝ ընտէն
ատյիլ ախր: Ու է էյէր Աբրհատոս սիզատ խէ, 10
կէնըզէ Թէն կիւնահ իչիւն էօլթե ախը, Խուհ
խէ ատատագաթի իչիւն Հայտի տըր: Ալ է էյէր 11
Ճհուտատ էօղիւլէյտէն Խորիլտէնին Խուհու
օխլտե տաքին խէ, Խրիստոսու էօղիւլէյտէն
ախրիլտէն՝ սիզտե տաքին օլան ընուն Խուհու
վասիթատի իլէ՝ սիզին էօղիւսիւ Թէնէլէյինիւզ
տախի Հայտի վէրէճէք տիր:

Հայտի պու տուրէմտե եմ գարնատաշլար՝ 12
Թէնճէ եաշամտա Թէնէ պօրճու ատյիլթը:
Յօ՝ իրա էյէր Թէնճէ եաշատսանըզ, էօլէճէք- 13
սինիզ. ամմա էյէր Խուհ իլէ Վէնէնին ա՛ՋԼ-
լէրինի էօլտիւրիւտօնիզ, եաշայաճագընըզ:
Յօ՝ իրա Հէփ Ալլահըն Խուհու իլէ գուվաղուզ- 14
լանանլար՝ ընլար Ալլահըն օղուլլարը ատըլար:
Յօ՝ իրա սիզ եինէ չգօրդու իչիւն գուվղուդ բու- 15
հու ալմատընըզ, Իլլա օղուվղուդ բուհու ալ-
տընըզ, քի ընուն իլէ ավ՝ բլա՛ փէեէր չաղ-
րըղըզ: Ու՝ Խուհ քէնտիսի պիզիմ բուհու- 16
մուզ իլէ պէրտպէր շէհատէթ էտեր քի՝ պիզ
Ալլահըն էվլատլարը իզ: Ալ է էյէր էվլատլար 17

ա ՀԵՌ. գ. 16. զ. 19. 5.
ի ՃՕՀ. գ. 34. Գաղ. գ. 6. ՓԻԼ. ա. 19. ա ՊԵՏ. ա. 11.
ն Գոր. բ. 24.
ձ Գ. զ. 4, 5. ա ՀԵՌ. զ. 14. բ ԿՈՐ. գ. 14. Եփես. բ. 5.
ղ Գ. զ. 7. 14. Խա. 6.
յ Գաղ. զ. 8.
չ ԵՓԵՍ. դ. 22. ՀԱՂ. գ. 5. Գաղ. ե. 18.
ժ ա ՀԵՌ. բ. 12. ԵԲՐ. բ. 15.
ի բ ՅՈՀ. ա. 7. ա ՃՕՀ. գ. 18.
ն ԵՍ. ծղ. 5. Գաղ. գ. 5, 6.
լ ՄԱԹ. ժգ. 36.
խ ԲՀԵՌ. ա. 22. ե. 5. Եփես. ա. 13. գ. 30.

Digitized by Google

խաչք, միրասճիլեր տախի իզ. Ա՛լլահըն միրասճիլերի՝ վէ Մ՛ուհամմատուն միրասճիլերը իզ, վճա քի էյեր պէլասպէր էլէմ չէքերսէք, պէրասպէր տախի ճէլալէ նայիլ օլալըմ։

18 Ո՛իրա պէօյլէ սայարըմ քի՝ Նշխմանիքի ղէրմանըն էլէմլերի՝ պիվէ աշխարհար օլաճագ ճէլալ իլէ բուսպար օլմադա լայըգ տէյիլլեր տիր։

19 Ը՛նանքի մախլուգաւն արզու իլէ պէքլէյիճի Ա՛լլահըն օղուլլարընըն աշխարհար օլմասընը

20 պէ քլէր։ Է՛Ո՛իրա մախլուգ պաճթլլըղա իրտաեճի իլէ Թաւրի՝ օլմասը, իլլա Թաւրի՝ էճթաբէնին սէպէպինաէն, պաւ իւհիտ իլէ քի՝ մախլուգ քէնտիսի տաճի ֆէսատըն գուլլուղունա տան գուրթուլսուգ՝ Ա՛լլահըն էվլատլարընընը

22 ճէլալինին ազատալըգընա նէյէ։ Ո՛իրա պիլիրսիգ քի՝ պիւրթիւն մախլուգ՝ հնամնիյէտեկինի

23 Ղպէրատպէր տՀ վէ տաղըր չէքէր։ Ալ՝ Թաւրընըղ պօս տէյիլ՝ ծիլսս պիվ Ա՛ուհունի իլք ճէյվէսիհնէ մանիք օլանլարա տախի Ղօղուլ օլմագլըղը նօղ Ը՛ճէնհմիզնին խէլասընը պէ քլէյէւէք՝ Ղպիզ քէնահմիզ տախի քէնահմիզսե տՀ չէքերիզ։

24 Ո՛իրա իւհիտ իլէ խէլասս պուլսուգ, Ղտամմա կէօրիւնէն իւհիտ՝ իւհիտ տէյիլ տիր. պիրա պիր քիմսէ կէօրսէյիւ շէյէ նէ՞ իչինն իւհիտ

25 տախի էտե։ Ա՛լմնա էյէր կէօրմէսէյիմիզ շէյ-

26 յէ իւհիտ էտերսէք, տապը իլէ պէքլէրիզ։ Ալ՝ ճ

ւ Գօթ. խզ. 18։ Գօզ. գ. 7։
ղ Գօթ. ծգ. 21։ Փիլ. տ. 29։ բ Տիմ. բ 11, 12։
Զբ Կօր. գ. 17։ ա Գհես. տ. 6, 7։ գ. 13։
ռբ Գհես. գ. 13։
ռ ա Ցօհ. գ. 2։
է Խա. 22։ Ա՛ն. գ. 19։
ր Երեմ. ժբ. 11։
ց բ Կօր. ի. 5։ Եփես. տ. 14։
ձ Ղտ. ի. 36։
ղՂտ. խա. 28։ Եփես. գ. 30։
ճբ Կօր. ե. 2, 4։
ռբ Կօր. ե. 7։ Եբր. ժա. ի։

Digitized by Google

այունճիւէյին՝ Ի՛ուհ տախի զա՛իֆլիքլէրիմիզէ
եարտըմ էտէր. Ո՛վերա վաչիպ օլտուղունա կէօ-
րէ նէ տուա՝ էտէճէյիմիզի պիլմէզիզ. Ձամմա
Ի՛ուհ քէնտիսի Թա՛ալիր օլտունմազ ատկէր Ի-
լէ պիտլիմ իչուն շէֆաա՛Թ էտէր։ Ո՛վ է եթե- 27
րէ քլէրի ԹէֆԹիշ էտէն՝ Ի՛ուհոն միւրաատը նէ
իտիյինի պիլիր. Ի՛զիրա Ի՛լահըն իդտաէԹինէ
կէօրէ՝ ա՛զիկլէր իչուն շէֆաա՛Թ էտէր։
Ո՛վ է պիլիրիզ Ք՛ի Ի՛լահը սէվէնլէրէ՝ Ե՛մմա- 28
գաատէր իւզէրէ տա՛վէԹ օլմուշլարա՝ հէր շէյ
էյիյէ եարտըմ էտէր։ Ո՛Օյիրա փէշին պիլմա- 29
յի քիմսէլէրի՝ Ի՛քէնտի Ո՛ղունճու տուրէԹինէ
ալէնկզէր օլմազա Ա՛ԹագԹիր էյլէտի, Ի՛շէյլէ
քի՝ չօգ գարնտաշլար արասընտա օ իլ՛ք ատղուշ
օլա։ Ո՛վ է ԹագԹիր էմտիյի քիմսէլէրի՝ Ը՛հէմմէն 30
ծնլարը տավէԹ էյլէտի. վէ տավէԹ էմտիյի
քիմսէլէրի՝ Ի՛հէմմէն ծնլարը սաաղլաատը. վէ սա-
ղըգլատըղը քիմսէլէրի՝ Ի՛հէմմէն ծնլարը Ի՛զէԹ-
լէտի։ Ի՛մմի պու շէյլէր իչուն նէ՛ սէյլէմի՛. 31
Է՛յէր Ի՛լահ պիզէն ԹաւաՁա իսէ, պիզէ
գաւըշը քի՛մ օլա պիլիր. Ա՛ Ք՛ի քէնտի Ո՛ղ- 32

ո Ա՛աա. ի. 22։ Ճաև. գ. 3։
Ֆ Ջաբ. ժբ. 10։ Եփես. զ. 18։
աա Ա՛ն. իբ. 9։ Սաղ. է. 9։ Ընտպ. ժէ. 3։ Ե-
բևմ. ժա. 20։ ժէ. 10։ ի. 12։ Գօր. ա. 24։ ա
Թես. բ. 4։ Ճայտ. բ. 23։
ք ա Ճօհ. ե. 14։
է գ. Ի. 11. 23, 24։ բ գՃիմ. ա. 9։
ԵԼ. լգ. 12. 17։ Սաղ. ա. 6։ Երեմ. ա. 5։ Ա՛աա. է. 23։ գ. ժա. 2։ բ Ճիմ. բ. 19։ ա գՃատ. ա. 2։
ի Ճօհ. ժէ. 22։ բ Կօր. գ. 18։ Փիլ. գ. 21։ ա Ճօհ. գ. 2։
զև փես. ա. 5. 11։
է Կող. ա. 15. 18։ Երբ. ա. 6։ Ճայտ. ա. 5։
ը գ. ա. 6։ Ի. 24։ Եփես. գ. 4։ Երբ. Ի. 15։ ա գՃատ. բ. 9։
ք ա Կօր. ղ. 11։
ի Ճօհ. ժէ. 22։ Եփես. բ. 6։
ի Թաա. ժգ. 9։ Սաղ. ՃժՃ. 6։
լ գ. է. 6. 10։

Digitized by Google

լուծու էսիրկեմ.տի, Իլլա օնու պիսլիմ Հէ.իմ.
միզ իչիւն թէսլիմ էյլէտի, Նիճէ օնուն իլէ պէ.
րապէր տաճի Հէր շէյի պիզէ պազըշլամայա.
33 ճագ տըը։ Ո՛վլահըն սէչիլմիշլէրի իւղէրինէ քիմ
ա՛ուալա գալտըրաճագ. Ծատըգ չըգարան՝ Ո՛վ.
34 լահ տըը։ Ո՛իւքմ էտէն քիմ տիր. Էօլէն՝
պաճուսուա Հէմ՝ տիրիլէն պիլէ՝ Ո՛րիստոս տուր,
Հքի օ՝ Ո՛վլահըն սաղ ճանընտա տըը, Ո՛Հէմ
35 տաճի պիզիմ իչիւն շէֆաա՛թի էտէր։ Պիլմէ
Ո՛րիստոսուն մուհապպէճինտէն քիմ պըղըա.
ճագ. սըգլէ՛թի մի՝ Նա սըգընմը՛ մի՝ Նա գօվա.
լայը՛շ մի՝ Նա աճլը՛գ մի՝ Նա չըրլագը՛գ մի՝ Նա
36 մուճահարա՛ մի՝ Նա պըչա՛գ մի. Ո՛իճէ Նա.
զըլմըշ տըը քի՝ Ա՛լէնին ուղուրունա պիւճիւն
կիւն էօտիւրիւլիւյօրուզ, պօղապըլանաճագ
37 գօյունլար Հիսաապնտայըղ։ Ո՛ամմա պունլարընը
ճիւմլէօնինտ՝ պիզի սէվէնին վասիճասի իլէ պիր
38 քիւլիչ եէնէրիզ։ Ո՛չլուա սահիհ պիլիրիմ՝
քի՝ նէ էօլիւմ նէ է՛օմիւր՝ նէ մէչէքլէր՝ նէ
Հիւքիւմլէրլէր՝ նէ Հաղըր շէյլէր նէ կէչիճէք
39 շէյլէր՝ նէ գուվվէթլէրլէր՝ նէ նիւքսէքլիք նէ տէ.
րինլիք՝ նէ պիր զայրի մանուզ՝ Ո՛ապապըմըզ
Ո՛րիստոս Ո՛Հսուտտա օլան Ո՛վլահըն մուհապ.
պէթինտէն պիզի պըղըմազա գատիր օլաճագ
տըը։

ի Գ. դ. 25։
ն Ե՛ս. ծ. 8, 9։ Ճայտ. ժբ. 10, 11։
ո Ճ՛ոբ. Լդ. 29։
ձ Ա՛ար. ժզ. 19։ Կ՛ող. գ. 1։ Երբ. ա. 3։ բ. 1։ ժբ. 2։ ա Գ՛ես. գ. 22։
չ Երբ. է. 25։ Թ. 24։ ա Ճ՛օհ. բ. 1։
ղ Ս՛աղ. խգ. 22։ ա Կ՛որ. ժե. 30, 31։ բ Կ՛որ. գ. 11։
ճ ա Կ՛որ. ժե. 57։ բ Կ՛որ. բ. 14։ ա Ճ՛օհ. գ. 4։ է. 4, 5։ Ճայտ. ժբ. 11։
ձ Եփես. ա. 21։ ղ. 12։ Կ՛ող. ա. 16։ բ. 15։ ա Գ՛ես. գ. 22։

Digitized by Google

ՊԵՊ ԻՅ

1 Պօղոսեան Եհովայի ծառայի հրաւէրով կոչեցեալ առաքեալ, եւ Սոսթենէս եղբայրը՝ 2 Կորնթոսի Աստուծոյ եկեղեցւոյն, որ սրբացեալ է Քրիստոս Յիսուսով, կոչեցեալ սուրբերուն հետ՝ ամէն տեղ անոնց որ կը կանչեն մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի անունը, որ անոնց ալ Տէրն է եւ մերը։ 3 Շնորհք ձեզի եւ խաղաղութիւն մեր Հայր Աստուծմէ եւ Տէր Յիսուս Քրիստոսէ։ 4 Միշտ կը գոհանամ իմ Աստուծոյս համար ձեզի համար՝ Աստուծոյ շնորհքին համար որ տրուեցաւ ձեզի Քրիստոս Յիսուսով, 5 որովհետեւ ամէն բանով հարստացաք անով, ամէն խօսքով եւ ամէն գիտութեամբ, 6 ինչպէս որ Քրիստոսի վկայութիւնը հաստատուեցաւ ձեր մէջ, 7 այնպէս որ ոչ մէկ շնորհքի պակսիք կայ ձեզի մէջ, մինչ կը սպասէք մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի յայտնութեան։ 8 Ան ալ պիտի հաստատէ ձեզ մինչեւ վերջ, որպէսզի անդիմադրելի ըլլաք մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի օրը։ 9 Հաւատարիմ է Աստուած, որով կանչուեցաք ձեր Որդին Յիսուս Քրիստոսի հաղորդութեան մէջ։ 10 Եղբայրնե՛ր, կը խնդրեմ ձեզմէ մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի անունով, որ բոլորդ նոյն բանը խօսիք, եւ ձեր մէջ պառակտումներ չըլլան, հապա նոյն միտքով եւ նոյն կարծիքով միացած ըլլաք։ 11 Որովհետեւ ինծի յայտնուեցաւ, եղբայրնե՛ր իմ, Քղոյեայ տանէն եղողներէն, թէ ձեր մէջ կռիւներ կան։ 12 Կ՚ըսեմ ձեզի, որ ձեզմէ ամէն մէկը կ՚ըսէ. «Ես Պօղոսինն եմ», «Ես Ապողոսինն եմ», «Ես Կեփասինն եմ», «Ես Քրիստոսինն եմ»։ 13 Քրիստոս բաժնուա՞ծ է։ Պօղոս խաչուա՞ծ է ձեզի համար, կամ ձեզ Պօղոսի անունո՞վ մկրտուեցաք։ 14 Կը գոհանամ Աստուծմէ, որ ձեզմէ ոչ մէկուն մկրտեցի, բացի Կրիսպոսէ եւ Գայոսէ, 15 որպէսզի չըսէ ոեւէ մէկը թէ իմ անունովս մկրտեցի։ 16 Ստեփանասի տունն ալ մկրտեցի, ուրիշ ոչ մէկուն մկրտեցի գիտցածիս պէս։ 17 Որովհետեւ Քրիստոս զիս չղրկեց մկրտելու, հապա աւետարանելու, ոչ թէ իմաստութեան խօսքերով, որպէսզի Քրիստոսի խաչը չանպտղի։ 18 Որովհետեւ խաչին խօսքը կորստեան համար յիմարութիւն է, բայց մեզի համար որ կ՚ազատուինք՝ Աստուծոյ զօրութիւնն է։ 19 Որովհետեւ գրուած է. «Իմաստուններուն իմաստութիւնը պիտի կորսնցնեմ, եւ հանճարեղներուն հանճարը պիտի ոչնչացնեմ»։ 20 Ո՞ւր է իմաստունը, ո՞ւր է դպիրը, ո՞ւր է այս աշխարհի հետազօտողը։ Աստուած չյիմարացուց աշխարհի իմաստութիւնը։ 21 Որովհետեւ Աստուծոյ իմաստութեան մէջ աշխարհը իր իմաստութեամբ չճանչցաւ Աստուած, Աստուած հաճեցաւ քարոզութեան յիմարութեամբ փրկել հաւատացողները։ 22 Որովհետեւ հրեաները նշան կը խնդրեն, եւ յոյները իմաստութիւն կը փնտռեն, 23 բայց մենք կը քարոզենք խաչուած Քրիստոսը, որ հրեաներուն գայթակղութիւն է, եւ հեթանոսներուն յիմարութիւն, 24 բայց անոնց որ կանչուած են, թէ՛ հրեաներուն եւ թէ՛ յոյներուն, Քրիստոս Աստուծոյ զօրութիւնն է եւ Աստուծոյ իմաստութիւնը։ 25 Որովհետեւ Աստուծոյ յիմարութիւնը մարդոց իմաստութենէն աւելի իմաստուն է, եւ Աստուծոյ տկարութիւնը մարդոց զօրութենէն աւելի զօրաւոր է։ 26 Եղբայրնե՛ր, ձեր կանչուելուն մտիկ ըրէք, որ մարդկային կողմանէ շատ իմաստուններ չկան ձեր մէջ, շատ զօրաւորներ չկան, շատ ազնուականներ չկան, 27 հապա Աստուած աշխարհի յիմարները ընտրեց, որպէսզի իմաստունները ամօթի մատնէ, եւ Աստուած աշխարհի տկարները ընտրեց, որպէսզի զօրաւորները ամօթի մատնէ, 28 եւ Աստուած աշխարհի անազնիւները եւ արհամարհուածները ընտրեց, այո՛ եւ չգոյութիւն եղողները, որպէսզի գոյութիւն ունեցողները չեղածի պէս ընէ, 29 որպէսզի ոեւէ մարմին իր առջեւ պարծանք չունենայ։ 30 Ան ձեզմէ է Քրիստոս Յիսուսով, որ մեզի համար Աստուծմէ եղաւ իմաստութիւն, արդարութիւն, սրբութիւն եւ փրկութիւն, 31 որպէսզի ինչպէս որ գրուած է. «Ով որ պարծենայ՝ Տէրոջմով պարծենայ»։

ա. Գ. ա. 9։ բ Զօր. ա. 23։ ժ ա. 31։ ժբ. 19։ գ Ղաղ. ա. 20։ Փիլ. ա. 8։ ա Յհմ. բ. 7։
բ Գ. ժ. 1։
դ Եղ. լբ. 32։
ե Բ Օր. է. 6։
զ Եղ. գ. 22։ բ Օր. ժգ. 1։ Երեմ. լ. 9։
է Ա Թագ. գ. 21։ գ Թագ. բ. 11։ Սաղ. կգ. 2։ Հր. 61։
ը Գօր. գ. 25։ Երբ. ը. 8, 9, 10։
ը Սաղ. ճխե. 19։
ի Երբ. բ. 1։
ժ Գօր. ժգ. 32։ Գ. գ. 2։ Եփես. բ. 12։
ի բ Օր. ժ. 15։ Գ. ժա. 28։
լ Ղա. գ. 23։ Գ. ա. 3։
խ Երեմ. իգ. 6։ Ցօհ. ա. 1։ Գօր. ի. 28։ Երբ. ա. 8։ Ցօհ. ե. 20։
ծ Թես. իգ. 19։ Գ. գ. 3։

Digitized by Google

տէյիլ տիր քի՝ Ա֊ստուածն սէօղիւ տիւշմիւշ օլա.
ղիլըրսա հէփ Իսրայէլսէն օլանլար՝ Իսրայէլլի
7 տէյիլլէր։ Հ֊Ը֊Մ Ա֊բրահամ ղիւրրիյէթի օլ֊
տուգլարը իչիւն՝ հէփիսի էվլատ տէյիլլէր. Իսա֊
լա՝ Ա֊նանա ղիւրրիյէթի Իսահակտա անկլատաճագ
8 փէնէլոփ։ Նա՛նի՝ թէնին էվլատլարը օլանլար՝
Ա֊ստուածն տանի էվլատլարը տէյիլլէր. Հիլա
9 ղիւրրիյէթի՝ վա՛տըն էվլատլարը սայըլըր։ Օ֊իրա
վա՛տըն սէօղիւ պուռ իտի. Ա֊յու վադըթտա կէ֊
10 լէճէյիմ, վէ Աաւանըն աղլուս օլաճագ։ Ա֊է
նալընըղ պօռ տէյիլ, Իլա Ա֊նդընկա տանի
պիր քիմսէնէն՝ Էո՞ղ պապամդզ Իսահակտան
11 համլէ օլունճա, տահա տօղմամըշլար իքէն,
վէ պիր էյի նա քէօղիւ շէյ էթմէմիշլէր ի֊
քէն, Ա֊ստուածն սէչմէ իւղրէ օլան Թագտիրի՝
ա՛մէլլէրսէն տէյիլ Իլա ատա՛վէթի էտէնտէն ի֊
12 տիյի սահիպի օլմագ իչիւն, ճնա տէնդզտի քի՝
Ա֊յրիսիւ քիւչիւնէ գուլլուգ էտէճէք։
13 Ա֊յիճէ քի նատըրմըշ տըր. Ա֊յակդզու սէվտիմ,
Ա֊սաւտան խսէ իքրահ էթտիմ։
14 Իմտի նէ՞ տէյէյիմ. Ա֊ստուածն ի՛նտինտէ նա֊
15 հադզդը մը վար. Հաշա՝ Ա֊ինն քի Ա֊ոլսէսէ
տէր. Ա֊յրհամէթ էթտիյիմէ մէրհամէթ է֊
16 սէճէյիմ, վէ աճրտողըմա աճըլտաղըմ։ Իմ֊
սի էյլէ իսէ, իսթէյէնին նախօտ սէյիրտէնին

1 ճօհ. ը. 39։ գ. բ. 28, 29։ դ. 12. 16։ Գաղ. գ. 16.
2 Գաղ. գ. 23։
3 Ծն. իա. 12։ Նէր. ժա. 18։
4 Գաղ. գ. 28։
5 Ծն. ժը. 10. 14։
6 Ծն. իե. 21։
7 գ. գ. 17։ ը. 28։
8 Ծն. իե. 23։
9 Սաղ. ա. 2, 3։ Գաղ բ Օր. իա. 15։ Ընսակ. ժգ. 24։ Պատ. ժ. 37։ Ղու. ժգ. 20։ ճօհ. ժբ. 25։
10 բ Օր. լը. 4։ բ Ջն. ժբ. 7։ ճօր. ը. 3։ Լդ. 10։ Սաղ. ղը. 15։
11 Նհ. Լդ. 19։

Digitized by Google

էլինտե տէյիլ , իլլա մէրհամէթ էտէն Ալլահըն
էլինտե տիր : Ո՞իրա Վհիթապ փարաշտնա 17
տէր քի՝ Ղայէնի հէման պուռնուն իչիւն գալ-
մըրտըմ , թա քի սէնտե գուվվէվհիմի կէօս-
թէրէյիմ , վէ թա քի ատըմ պիւհթիւն նէրտե
նագլ օլուռնա : Ամմի էջյէ խսէ , խսմէխինէ 18
մէրհամէթ էտէր , վէ խսմէխինի սէրթէյէմիր :
Ամմի պանա տէյէճէքսին . Էջյէ խսէ , նիչիւն 19
արթըգ գապահաթ պուլուր . Ըզնըա օնուն ի-
րտէթինէ քիմ գարշը տուրտու : Ամմա ես 20
ատէմ՝ սէն քիմ սին քի Ալլահա գարշը ճէ-
վապ վէրիրսին . Նաիրըմշ շէյ նաիռնա՝ պէնի
նիչիւն պէջյէ էյլէտին տէյէ պիլիր մի : Վէ օճա- 21
սա չէօլմէքճինին՝ պալչըղընն հէման պիր խա-
մուրունտան Ռպիր գապ ի՛ղղէթ իչիւն վէ պիր
գապ հագարէթ իչիւն նաիմաղա հիւքիւմ թի
եօգ մու : Վէ՝ էյէր Ալլահ զաղապը կէօս- 22
թէրմէք վէ գուտրէթինի պիլտիրմէք իսմէխիյի
թագտիրտէ՝ չօգ սապր իլէ Ռհէլաքէ հազրլան-
մըշ Ռպաղապ գապպարընա թէխամմիւլ էտէրսէ ,
Ռվէ քէնտի ճէվապընին զանիմլէրինի՝ էի՛ղղէթ 23
էվվէլտէն հազրլատըղը մէրհամէթի գապպարընա
պիլտիրմէք խՌնէրսէ , էմմ էտըշտ Ռիւէր , պիգի քի 24
Ռհապընըղ Ալէհուտիւէրտէն տէյիլ իլլա մայի-
ֆէլէյտէն տաճիք տա՛վէթ էյլէտի : Ռվիճէ քի 25
Ռվճէ էտէ տաճիք տէր . Ռհապլըմ օլմայանա խապ-

ղ Գաղ . գ . 8 . 22 ;
է Եղ . ԹՔ . 16 ;
ը Ա՛ն . ի . 6 ; Ցար . ԹՔ . 12 ; իգ . 13 ; Դան . գ . 35 ;
ժ Ես . ԽԹ . 16 ; խե . 9 ; կդ . 8 ;
ի Ռահակ . ժզ . 4 ; Երեմ . ժը . 6 ;
ր Բ Տիմ . բ . 20 ;
ս ա Պետ . բ . 8 ; Յուգ . 4 ;
տ ա Թես . ե . 9 ;
ֆ Գ . բ . 4 ; Եփես . ա . 7 ; Կող . ա . 27 ;
ք Գ . ը . 28 , 29 , 30 ;
օ Գ . գ . 29 ;
ֆ Ովս . բ . 23 ; ա Պետ . բ . 10 ;

Digitized by Google

գըմ՝ վէ սէվիլմիշ օլմայանա սէվիլմիշ չաղը-
26 րտաճաղըմ։ Էվ֊է օլա քի օնլարա՝ Ասիզ խալ-
գըմ տէհլիսինիզ տէնիլտիկի եէրտէ՝ օրտա
27 տիրի Ա֊ղլէնըն օղուլլարը չաղըրտաճագլար։ Էմ
Նաասի Խորպէլին հագդընտա չաղըրըր. Ա֊
յէր Խորպել օղուլլարընըն սայըսը տէնիլին գու-
մու գատար օլսա, Քանճաք պիր պագիչէ գուր-
28 թուլաճագ։ Օ֊իրա սատագաճի իլէ գարար
գըլտըղը սէօղիւ պիլմիլէճէք. չիւնքի Ա֊ապպ
Աէրին իւպէրինտէ մուգապիլեր սէօղիւ Խճրա է-
29 տէճէք։ Էմ Նաասի փէշին տէտիչի կիպի.
Ա֊յէր ա՛քէրլէրին Խապպը պիզէ զիւրրիչէճ
պրագ մասայըտը, Հաոդա կիպի օլուրտուտուգ,
վէ Ա֊ոմորա պէնկղէմիշ օլտուտուտուգ։
30 Խմոի նէ՞ տէչէլիմ. Ընքի սատագաճըն ար-
տընճա սէչիլմիչէն թայփֆէլէր՝ սատագաճա
էվա՛նի լսնանան օլան սատագաճա էլիչտի-
31 լէր. Ա֊յմա Խորպէ՝ սատագաճ նօմնտա ար-
տընճա սէչիլտիր ինքն, Քսատագաճ նօմնտունա
32 էրիշմէտի։ Ա֊նը խչուն, չիւն քի իման իլէ
տէչիլ իլտա նօմնա ա՛մէլլէրի իլէ կիպի ապտը.
33 Ե֊զիրա Ամէօքէզին Թաշընա Ամէօքէչիտիլեր. Ա֊ի-
ճէ քի Նաղըլմըշ տըր. Ի֊չիմէ Աիսնտա պիր
Ամէօքէզ Թաշը՝ Նվէ պիր պիւրչմէք գայսըր գօ-
րտում. վէ օնա Հէր ինանան՝ ուճանմայաճագ
տըր։

Ֆ Ովհ. ա. 10։
ա Եա. ժ. 22, 23։
Բ Գ. ժա. 5։
Է Եա. իբ. 21։
Ը Եա. ա. 9։ Ոգր. գ. 22։
Ի Եա. ժգ. 19։ Երեմ. ծ. 40։
Ձ Գ. գ. 11։ ժ. 20։
Ե Գ. ա. 17։
Ջ Գ. ժ. 2։ ժա. 7։
Ի Գաղ. ե. 4։
Ծ Ղու. բ. 34։ ա Կոր. ա. 23։
Ի Ցաղ. ճժբ. 22։ Եա. բ. 14։ իբ. 16։ Պատ. խա. 42։ ա Գես. բ. 6, 7, 8։
Լ Գ. ժ. 11։

Digitized by Google

ՊԱՏ Ժ.

5 Ա՛ղիզ քրիստոսները՝ նոմօսաւն վսահիտան իւէ վէ
խմանին վսահիտան իւէ օլսւն սատագամէրն պէյ-
նէնսէքի ֆարզը կէօռմէմէսի. 11 վէ խման է-
առնկերին հէփսի՝ եհուտներէրսէն օլսուն քիսի-
ֆէդէրսէն օլսուն ուքսանմայաճաղսըր. 19 Խօսա-
յէլէն զօ. չէյլէրի պիլմէդ սէյիլ խոխյ.

1 Այս գարնատաշլար՝ սիմնիմ երուսէլիմին տըզա-
սու՝ վէ Ա՛լլահա նէյազըմ օնլարըն հաֆզըներս
խէլսօ իչիւն սիւր: 2 Օ՛խրա օնլար իչիւն շէ-
հատէթի եսերիմ քի՝ Ա՛լլահա զայըրէմլերի վար,
սամնա պիլկի իւզերէ սէյիլ: 3 Չ՛ունի քի օնլար
Ա՛լլահըն սատագամընը պիլմէյիօ՝ էքէնակէրին
սատագամընը սապիմ էլմէյէ արտըրըլմըրըս-
սան՝ Ա՛լլահըն սատագամընա թաբի՛ օլմասը-
լար: 4 Օ՛խրա հէր ինանանա սատագամի իչիւն
նոմօսաւն նահայէմի վ՛էրիսսա սուր:

5 Չ՛ունի քի Մ՛ովսէս նոմօսաւն օլսւն սատագամ
իչիւն եաշար քի՝ Ի՛զրաէլլերը իչլրա կսէն սապէմ-
պուռնլար իլէ եաշայաճագ: Ա՛յնդա խմանատան
օլսան սատագամ պէջիլէ սէեր. 6 Չ՛ունի խմանատան
քէնսնի երուսէլիմա քի՝ Ա՛լլահ քիմ չըգաճագ,
եա՛նի քի Ա՛զրահատա կնսնիրէ. Ա՛յնդա՝ Ա՛լ-
լահնէ քիմ էնէճէք, եա՛նի քի Ա՛զրահատա
էօլիւլէրսէն չըգարա: Իլլա օ նէ սէեր. 7 Ա՛լլահ
եա՛նի վա՛զ էլճահիլիղ խմանըն սէօզիւ սա-
նա եազըն սըր, աղզընատա վէ երուսէլիմա սէեր:

ա Գար. խա. 20. խբ. 3. Պաշ. ա. 14. գ. 17. Պագ Զ. ք. 31. բ Զ. ա. 17. ք. 30. դ Փիլ. գ. 9. զ Մատ. ե. 17. Գալ. գ. 24. ե Ղեւ. ժբ. 5. Նէեմ. ք. 29. Եզէկ. բ. 11. 13. 21. Գալ. գ. 12. էբ Օր. Լ. 12. 13. ը Օր. Լ. 14.

Digitized by Google

9 Ո՛իւրա էհյէր աղջըն իլէ Ի՝ապակ Ջհսուսու խգ-
րար էտէրսէն, վէ ևիւրէյին իլէ ինանըրսան
քի՝ Ա՛լլահ օնու էօլիւլէրտէն ահրիլթաի, խէլաս
10 պուլաճագտըր: Ո՛իրա տոտտաթի իչհուն ևիւ-
րէք իլէ խոսե կէմիրիլէր, վէ խէլաս իչհուն ա-
11 ղըզ իլէ իգրար օլունուր: Ո՛իրա Ի՝ակոբ ապակ
ահեր. Ի՛նա հէր ինանան՝ ուխտանմայաճագ
12 սըր: Ջհուն քի Ի՝նդունանի իլէ Ա՛էհտուհունին
ֆատրգը եօգ տուր. Էզիրա հէփհսինին Ի՝ապակը՝
հէմտեն օ տուր, Ա՛քի օնա ճիւմլէ նիատա էտէն-
13 լէրթ ղանի տիր: Ո՛իրա՝ Ի՝ապակըն ատընտա
հէր Ծնիատա էտէն՝ խէլաս պուլաճագ սըր:
14 Ա՝մոի ինանմատըգլարը զաթա նի՛ճէ նիատա
էտէլէր. վէ իչհիմէ յինճէ՝ նի՛ճէ ինանայար,
նվէ վա՛զ էտէն օլմայընճա՝ նի՛ճէ իչհոտլէր.
15 Ա և կէօնաէրիլմէոտիքճէ՝ նի՛ճէ վա՛զ էտէլէր.
նինճէ քի եազըլմըշ սըր. հայէլամէթ միւժտե
էտէնլէրին՝ խապըրը շէյլերի միւժտե էտէնլէրին
16 ապագլարը նէ կիւզէլ տիր: Ի՝ աքին միւժտէյէ
հէփհսի իլճաա՛թ էլճամէաիլէր. զէրա Ա՝սպի
աեր. Ա՛նա՛ Ի՝ապակ պիզիմ խապէրիմիզէ քիմ
17 ինանտը: Ի՝ամոի իման իչհիմէքտաէն՝ վէ իչհիմ-
մէք Ա՛լլահըն սէօզիւս վասիթասի իլէ սլուր:
18 Ի՝աքին տէրիմ. Ի՝նչինճէմէիլէր մի. Ֆպէլէ, Ո՝ն-
լարըն սէտասը պիւթիւն հէրէ՝ Ֆվէ օնլարըն

էՊատ. ժ. 32: Ղաւ. ժբ. 8: Գոր. բ. 37: Ե եօ. իբ. 16, իթ. 23. Երեմ. ժէ. 7, գ. բ. 33. ի գ. գ. 22: Գոր. ժ. 9, Գալ. գ. 28: Ի Գոր. ժ. 36, գ. գ. 29: ա Բլմ. բ. 5: Ե Եփես. ա. 7, բ. 4. 7: Ի Գոր. ք. 14: Ը Յովհ. բ. 32: Գոր. բ. 21: Ի Յիս. ա. 3: Ա Ե. ծբ. 7, Ղաւ. ա. 15: Ն գ. գ. 3: Երբ. գ. 2: Ղ Ե. ծգ. 1: Ցօհ. ժբ. 38: Ֆ Ըզդ. ժք. 4: Պատ. իգ. 14, իբ. 19: Պաբ. ժզ. 15: Կող. ա. 6. 23:

Digitized by Google

աչօզլերի տիւնեանըն ուճլարընատէք չըդմըշ
տըք ։ Ա աքին տէրիմ , Խրայէլ պիրլէտի մի . 19
էվվելա Ա՝ովսէս տէր . չՊՀՆ սիպի Թայիֆէ օլ-
մայան Խալէ իլէ գըզդանտըրմաճաղըմ , Նահիպ
ֆէՀմինզ Թայիֆէ իլէ տարըլտաճաղըմ ։ Ն- 20
սայի խսէ ճէսարէթի էտիպ տէր . ւՊՀՆի ադրա-
մայանլարտան պուլունաուս . պէնիմ իչիւն ադր-
մայանլարա աչիքևար օլտուս ։ Ա՝մմա Խադա- 21
յէլ իչիւն տէր . ՊՀՆի՝ հիւն կիւն էլլէրիմի՝ Ի-
Թաա՝ի էմմէյէն վէ զըտ սէյլէյէն գաալմա
ու զաաԹաըմ ։

ՊԱՊ ԺՈՂ

1 Ա՝լլահըն Խրայէլի բէտա էԹմիշ օլմաադրը ։ 7 Պա՝զլարընըն սէչիլտիքլէրի , վէ պա՝զլարընըն առ
գաալ ըլանտըգլարը ։ 16 Օնլարըն առ օնէձ՝լինէ
իւմմա վար օլտուղտս ։ 18 Թայիֆէլէրին օնլարա
սիԹէմ էԹմէլէն խոխլէրէի . 26 զիրա օնլարըն
խալտաը խուտաուսունտա պիր վա՝տ վար խալխ ։ 33
Ա՝լլահըն հիքմէԹլէրի ԹէֆԹիշ օլունմազ օլտու-
ղու ։

1 Խմոի տէրիմ . ՊԱ՝լլահ քէնտի խալգընը րէ՝տա
մի էմտի . հաշա . Էզիրա պէն առախի Խրա-
յէլլի իմ՝ Ա՝լլահամ զիւրրիյէԹինէն՝ Խա-
նիամին սըպէրընտան ։ Ա՝լլահ սիէձին Էպիլտիկի 2
քէնտի խալգընը րէտա էմմէտի . եօխսա Ա՝դիա-
տա ՊԱիմաալընը նէ առտիյինի պիլմէզ մի սի-
նիզ , նիձէ Ա՝լլահա Խրայէլին ա՝լէյհինէ շէքվա

ՙ Գաղ. գ Թագ. ժբ. 10 ։ Ա՝տտ. գ. 3 ։
ՙբ Օբ. լբ. 21 ։ Գ. ժա. 11 ։
ՙդ Ցխտ. գ. 3 ։
ՙէ Ե՝տ. կե. 1 ։ Գ. Ք. 80 ։
ՙե Ե՝տ. կե. 2 ։
ՙա Թագ. ժբ. 22 ։ Եզեմ. լա. 37 ։
ՙբ Ես՝տ. ժա. 22 ։ Փիլ. գ. 5 ։
ՙէ Գ. բ. 29 ։

Digitized by Google

3 Հաիպ առբ. Եկա՛ք՝ Ի՛ապպ՝ աչնին փեչյղամպկը-
լերինի էօլուրտուլեր, վե մեզպահլարընը եըգ-
տըլար. վե պչն եռալընըզ գալըտա՛, վե ճանըմը
4 արայօրլար: Ի՛աքին իշհամի իլահի օնա նէ
առբ. Ի՛չինտեն Ի՛ահաղա տիզ չէօքմեմիշ
5 նէտի պին ատամ պագի գօտուա՛: Ելամի
չհմունքի վագմատ տաման պէօյլէ՝ ի՛նպէճ սէչ-
6 մեսինե կէօրե՝ պիր պագիյէ օլտու: Եվ է Հ-
յէր ի՛նպէճետեն խսբ, արմըզգ ա՛մէլլէյտուն
առչիլ տիր. եօխսա ի՛նպէճ արմըզգ ի՛նպէճ
օլմազ. վե էյէր ա՛մէլլէյտուն օլուրսա, արմըզգ
ի՛նպէճ տէչիլ տիր. եօխսա ա՛մէ՛ արմըզգ ա՛-
7 մէլ օլմազ: Ի՛ամի նէ՞ օլտու. Ելարպչէլ արա-
ըզը շէչյ էյամետի. ամմա սեչելմիշլեր էրտի-
8 լեր, պագիլէրի խսբ գամըըլանտըլար. Ի՛ճէ
քի եազըլմըշ տըր. Ի՛վլահ օնլարա թեա պու
կիւնե տեք պիր սէյսեմիլիք բուհու՝ Հկէօրմէմե-
յե կէօզլեր վե իշլեմեմեկե գուլագլար վեր-
9 տի: Ի՛աւիթ տաման տեր. Ելնլարըն սօփ-
ըսասը քենտիլերինե՝ տուզագ իչիւն վե շիքեար
իչիւն վե թէօքեզ իչիւն վե ճէպա իչիւն օլա-
10 ւ Ելնլարըն կէօզլերի՝ կէօրմեմեք իչիւն գարար-
սընլար, վե օնլարըն սրրթընը՝ տայիմա գան-
պուրլաթ:

11 Ի՛ամի տէրիմ. Ելնլար ախուշէլէ՞ր տեչիւ մի
եանդըլտըլար. Հաշա, Հիլլա օնլարըն տիւշմեսի

ծգ Թագ. ժթ. 10. 14:
Հգ Թագ. ժթ. 18:
ղՊ. Թ. 27:
Հ Պ. գ. 4. 5: Գաղ. ե. 4:
ԷՊ. Թ. 31: ժ. 3: բ Կօր. գ. 14:
ԲԵս. խԹ. 10:
ժբ Օր. խԹ. 4: Ես. Պ. 9: Երեմ. ե. 21: Եզեկ.
ժբ. 2: Մաա. ժգ. 14:
ՁօՀ. ժբ. 40: Գօր. իբ. 26, 27:
Ի Սագ. կԹ. 22:
Լ Սագ. կԹ. 23:
Ի Գօր. ժգ. 46: ժբ. 6: իբ. 18. 21: իբ. 24. 28:
Պ. ժ. 19:

Digitized by Google

իւէ Թագաւիճէլէրճ խէլաս կէլէ, Թա քի օնլա-
րը գըզգանճլըղա Թահդիք էսճ։ Ա՛ճ էյէր 18
օնլարըն ախուշճախ ախունեանըն զանիճէքի՝ վէ
օնլարըն էքսիլճախ Թագաւիճէլէրին զանիճէքի
օլաու խէ, օնլարըն ասըուգաղաս նէ գաստար
ղէյասաճ զանիդին օլաճագ։ Ա՛ճ սիզ Թագա- 13
ճիճէլէրճ տէրիմ. Նպէն Թագաւիճէլէրին ատաքեա-
լը օլաուգճա՝ խըզդէճիճի ի՛զգէճլէրիմ. Պէլ- 14
քի Թէնիմանէն օլանլարը գըզգանճլըղա Թահ-
րիք էտիպ՝ Նօնլարտան պա՛զըլարընը գաւրճա-
լասըմ։ Օ՝ իրա էյէր օնլարըն ըճաա օլաուն- 15
մասը տիւնեանըն սուլհու խէ, գապուլ օլուն-
մասը՝ էօլիւլէրտէն է՛օմիւր օլմագաան զաղրի
նէ՞ օլա։ ՀԱ՛ճ էյէր Թաւրճանաա ա՛զիզ ի- 16
սէ, խամար տա. վէ էյէր քէօք ա՛զիզ իսէ,
տաքլար տախի էօյնէ տիր։ ՅԱ՛ճ էյէր առա- 17
լարըն պա՛զըտը գօփարըլտը տա՝ Նաէն եաագա-
նի ղէյճուն աղաճը իքէն օնլար իւէ աշլան-
տըն՝ վէ ղէյճուն աղաճընըն քէօքիւնիւն վէ
սէմիզլիկիյինին Հիւսէտարը օլտուն իսէ, Տառա- 18
լարըն իւ ալէրինէ էօյիւնմէ. ամմա էյէր էօյիւ-
նիւը իսէն, սէն քէօքիւ գալտրըմայօրսաուն, իլ-
լա քէօք սէնի։ Ամոի տէյճէքսին. Տառալար 19
գօփարըլտլար քի՝ պէն աշլանայըմ։ Փէք է- 20
յի. օնլար իմանսըզլըգ իչիւն գօփարըլտլար,
վէ սէն իման իւէ տուրույօրսաուն. Ամաղրաւ-

ա Գօր. Թ. 15։ ժգ. 2։ 20։
իբ. 21։ պ. ժե. 16։ է Ղեւ. իգ. 10։ Թաա. ժե.
Գաղ. ա. 16։ բ. 2. 7, 18, 19, 20, 21։
8, 9։ Եփես. գ. 8։ ա ը Երեմ. ժա. 16։
Ցիմ. բ. 7։ բ Ցիմ. ա. թ Գօր. բ. 39։ Եփես. բ.
11։ 12, 13։
ե ա Գօր. է. 16։ Թ. 22։ զ ա Գօր. ժ. 12։
ա Ցիմ. դ. 16։ Ցակ. ե. է Պ. ժբ. 16։

21 լանամա, ինչա գօրգ։ Օ, իրա էյեր Ա՛լհահ թա-
պիա՛ֆեձէն ալան տալլալը էմիկէմձեմի իսէ,
22 ատգըն աչենի տախի էմիրկէմէյէ. Ամմի Ա՛լլա-
հըն էչկիյինէ վէ շիտաէխինէ ատգ. տիչչեն-
լերէ շիտաէխ, ատանա իսէ էչկիք՝ Ն՛էյեր էչկիք-
տէ գալըրսան, եօխսա ւահ՛ն տախի քէսիլէձեք-
23 սէն։ Ո՞էմ օնլար տախի՝ էյեր իմանսըղըգ-
տա գալմազըտրսա, աչլանաձագ լար. զէրա Ա՛լ-
24 լահ՝ օնլարը երինէ աչլամազդա գատիր տիր։ Օ, ի-
րա աչեն էյեր թապիա՛ֆեձէն օլան եւ ատգանի
զէյթունե ազաճլընտան քէսիլիսի՝ թապիա՛ֆեձէն
տիշտրը խատա զէյթունե աղաճլընա աչլանտըն
իսէ, նէ գատար զիյտաճ՝ պու թապիա՛ֆեձէն
օլանլար քէնտիլէրին զէյթունե աղաճլընա աչ-
25 լանաճագ լար։ Օ, իրա եմ գաղնտաչլար՝ իս-
թէմէմ քի՝ սիզ պու սըզըլը պիլմէյէսինիզ,
Ա՛լհա քի քէնտինիզլին ի՛նտինտէ ա՛կըլըլար օլ-
մայասընըզ, Դ՛էի Ա՛տպէյէնն պիր գըսմընա գա-
թըլըգ վագը՝ օլաու, Ա՛լհա թպիֆէլէրին տօ-
26 լաղտուղու կիւէնէ տէք։ Վ՛է պէօյլէձէ պիւ-
թիւն Ա՛տպայէլ գուլիօուլաձագ տըր, նիմէ քի
եաղըլմըշ տըր. Ո՞Միհնատան Գ՛ուլիաղըձը կէ-
լէձէէք, վէ Յակոբատան ֆասըգլըգլարը տէօն-
27 տէրձեէք։ Ո՞վ է օնլարըն կիւնահ՛լարընը կի-
տէրտիյիմ զէման՝ թաւաֆֆըմատան օնլարա օլան
28 ա՛Հա պու տուր։ Վ՛էրչն աւետարանա կէօրէ՝
սիկէն սէպէպինիգտէն ընլար տիւշմէն տիր.

յԱեաւ. ԽԸ. 14։ Եա. ԿՂ. 2։ ՓԼ. Բ. 12։
Նա Կօր. Ժե. 2։ ԵԲԲ. Գ. 6. 14։
Լ ՑՕՀ. Ժե. 2։
Ո Բ Կօր. Գ. 16։
Լ Գ. Ժը. 16։
Դ Եա. 7։ Բ Կօր. Գ. 14։
Ե Ղ ու. Խ ա. 24։ Ցօյա. Է. 9։
Ո Եա. ծԹ. 20։ Գագ Սաղ. Ժգ. 7։
Ո Եա. ԽԵ. 9։ Եբեմ. Ը. 31, ՃԱ։ ԵԲԲ. Հ. 8։ Ժ. 16։

Digitized by Google

ամմնա ակչեաի՛ կէօրե՝ Հապտալտըրըն ակապէպին-
ակեն ակվիւլիւլէր տիր ։ 29 Օ՛իրա Ա՛լլահըն պախ-
շիշլէրի վէ տա՛վէրի՝ դնէհատաքէթիզ տիր ։
30 Օ՛իրա սիզ տիր զէմանն Ա՛լլահա իթաա՛թըզդ
օլուա՝ շիմտի ընդարըն իթաա՛թըզդըզը ակապէ-
պինակեն ակրհամակէ նազիլ օլտուղունուզ կիպի,
31 ընդար տահի ապէյլէ շիմտի իթաա՛թ էթմէտիք-
լէր , թա քի սիզին ակրհամակէթինիզ իլէ ընդար
տահի ակրհամակէթ պուլտուդար ։ 32 Օ՛իրա Ա՛լլահ
հէփիսինի իթաա՛թըզդըզ ալմընա գաֆիլատը ,
թա քի հէփիսինէ ակրհամակէթ էտէ ։

Այ՛ Ա՛լլահըն դանիակէթինին վէ իւ՛լմինին վէ 33
պիլգիսինին տէյրինէյի . ՚օնուն հիքմակէլէրի նէ-
ճօգլանըլմազ՝ էվէ եօլտարը նէ՛ թէփթիշ օլուն-
մազ մատը ։ 34 ՚Օ՛իրա Ի՛սապտըն ա՛գլատը քիմ
պիլտի , ՚ճահիօտ օնուն տանըշմանակ քիմ օլ-
սուս ։ 35 ՚Ի՛ճահիօտ օնա քիմ էվվէլ ղէյ վէրտի , 36
քի օնա պէտէլի վէրիլէ ։ ՚Օ՛իրա ճիւմլէսի
օնատան՝ վէ օնուն վասիթասի իլէ՝ վէ օնուն ի-
չինն տիւր . Բօնա էպէտէն համան օլսուն . ամին ։

ՊԱՊ ԻՕՐ

1 Ա՛լլահըն ակրհամակէթլէրի՝ պիգի Ա՛լլահա մադդահ-
օլմադա թահգիգ էթմէլի օլսուգտարը ։ 3 Հէչ պիր
առէմ քէնաինի փէգ էյի զանն էթմէմէլի օլսու-

էր Օր . է . 8 ։ թ . 5 ։ ժ . 15 ։
պ Թու . թգ . 19 ։
ր Եփես . բ . 2 ։ Կող . գ . 6 ։
ց Գ . գ . 9 ։ Գաղ . գ . 22 ։
՚ Սաղ . լգ . 6 ։
ֆ Ցօբ . ժա . 7 ։ Սաղ . զբ . 5 ։
ֈ Ցօբ . ժե . 8 ։ Եա . խ . 13 ։ Երեմ . իգ . 18 ։ ա Կօր .
բ . 16 ։
։ Ցօբ . լգ . 22 ։
֊ Ցօբ . լե . 7 ։ Խա . 11 ։
֋ Կօր . բ . 6 ։ Կող . ա . 16 ։
֌ Կող . ա . 5 ։ ա Տիմ . ա . 17 ։ բ Տիմ . գ . 18 ։ Եբր . ժգ . 21 ։ ա Պետ . ե . 11 ։ բ Պետ . գ . 18 ։ Յուդ . 25 ։ Յայտ . ա . 6 ։

Digitized by Google

զոբ, 6 իլլա հէր քէս թաղին օլտուգտա խըզմէթին
իճրասընա տիգգաթ էմմէք կէթէք խախէ։ 9 Պիգ-
ատէն մուհտպէթ վէ ախէր տայիր ֆարզլէրին իճ-
րասը մութլուգ օլտուգտա։ 19 Ինթիգամ ալմանըն
մահտատէն նատագ վէ նէհէթ օլտուգտա։

1 Ահմէթ նա՛ գարնատաշլար՝ սիզէ Աղլահըն մէր-
համէթլէրի իչիւն եալվարըրըմ, քի էթմէնլէ-
րինիզին Աղլահա մեզգութլ տիրի՝ ա՛զիզ էգու-
պան Դաւնասընընըղ, քի պուս՝ ի՛պատէթի ա՛գզընէ-
2 նիզ տիր։ Իվ է պուս տիւնեանընն շէքլինէ կիր-
մէն. Հիլլա ա՛գլընըզըն նէնիլէնմէսի իլէ թէպ-
տիլ օլուն, էշէյլէ քի՝ Աղլահըն էյի վէ մադ-
պուղ վէ թէքմիլ օլան իրատէթի նէ օլտուգտա-
3 նու թէճրիպէ էմմէքտէ օլասընըղ։ Ա՛յիրա
պանա վէրիլէն ինայէթին վասիթասի իլէ ա-
բանըղտա օլան հէր քէսէ տէրիմ Ի՛քի՝ քէն-
տիսի իչիւն ֆիքըր էմմէյէ կէրէք օլանտան
զիյատէ պիր շէյ ֆիքըր էմմէսին, Հիլլա Ա՛վ-
լահըն հէր քէսէ վէրտիյի իմանըն հիսսէսի մէգ-
տարընա կէօրէ թամ ա՛դըլ իլէ ֆիքըր էմսին։
4 Ա՛յիրա Հնիճէ քի պիր թէնտէ չօգ ա՛զալարը-
մըզ վար, վէ ա՛զալարըն հէփսինին իչի հէ-
5 ման պիր տէյիլ տիր. Լ՚ոունճիլէյլին պիզ չօգ
օլանլար՝ Վ՚էրիտոտատա պիր թէն՝ վէ հէր պիրի՝

ա բ կոր. ժ. 1։
բ ա կոր. զ. 13. 20։ եբր. ժ. 20։
է Սաղ. ծ. 13, 14։ ա Գէտ. բ. 5։
ը Պ. գ. 13. 16. 19։
թ ա Գէտ. ա. 14։ ա ցօհ. բ. 15։
ժ եփես. ա. 18։ գ. 23։ Կող. ա. 21, 22։ գ. 10։
ի եփես. է. 10. 17։ ա թես. գ. 3։
լ Պ. ա. 5։ ժէ. 15։ ա կոր. գ. 10։ ժէ. 10։ Փաղ. բ. 9։ եփես. գ. 2. 7, 8։
խ Ընտ. իե. 27։ Յաղ. է. 16։ Պ. ժա. 20։
ծ ա կոր. ժբ. 7։ 11։ եփես. գ. 7։
կ ա կոր. ժբ. 12։ եփես. գ. 16։
հ ա կոր. ժ. 17։ ժբ. 20. 27։ եփես. ա. 23։ գ. 25։

Digitized by Google

պիրի պիրիմիլին ա՝զալաբը խզ ։ Իվ՝մմա պիզէ վէրիլէն ի՝նայէհմէ կէօրէ՝ ՝նկէօնա կէօն ապա- 6
շիւէրիմիով օլմաղըլա , ՝կէրէկ փէյդամպէրլիք՝
իմանըն մուտարրնճա օլսուն , ՝կէրէկ խըզմկիք՝ 7
խրզմկիմտէ օլսուն , ՝կէրէկ թա՝լիմ էտէն՝ թա՝-
լիմտէ օլսուն . ՝կէրէկ նասիհաթ վէրէն՝ նա- 8
սիհաթտէ օլսուն . ՚Էօլէշտիրէն՝ տատէ ախլ իլէ
էլթսին , ՚պաշտա օլան՝ ճէհտ իլէ օլսուն , ամբ-
համիլթ էտէն՝ ՚շէն եիւրէք իլէ էթսին ։ ՝Ա՝ա- 9
հատպէկի՝ մու բայլըզդըղ օլսուն . ՚Ք՝էմիլիքտէն
թիլիսինիմ՝ Էմրիմէ նասիրշըն ։ ՚Վ՝ասրնտաշ մու- 10
հատպէկիմնտէ՝ պիրի պիրինիզէ միւվէֆտէթըտ
օլուն . ՚Խրտամ էթմէ՚քտէ՝ պիրի պիրինիզտէն
իլէրի սլուն ։ Ա՝ՀՀտտէ թէնպէկ օլման . բուհ- 11
տա Հէբրայէթլի օլուն . ՚Սատպա խըզմկիթ էտին ։
Ա՝ւամիտտէ սէվլինին . ՚Ոսըգընթըտտա սապըղը օ- 12
լուն . Նատա՝տէ տէվամ էտին ։ ՚Ա՝զիզէրին 13

Ի Խա . 3 ։
Ծ ա Կոր . ժբ . 4 ։ ա Գէտ . պ . 10 , 11 ։
Կ Գոր . ժա . 27 ։ ա Կոր . ժբ . 10 . 28 ։ ժգ . 2 ։ ժգ . 1 . 6 . 29 . 31 ։
Հ Գոր . ժգ . 1 ։ Եփես . գ . 11 ։ Գաղ . գ . 6 ։ ա Ցիմ . ե . 17 ։
Յ Գոր . ժե . 32 ։ ա Կոր . ժգ . 3 ։
Ղ Ծատ . գ . 1 , 2 , 3 ։ բ Կոր . ը . 2 ։
Ճ Գոր . ի . 28 ։ ա Ցիմ . ե . 17 ։ Եբր . ժգ . 7 . 24 ։ ա Գէտ . ե . 2 ։
Ժ բ Կոր . ի . 7 ։
Չ ա Ցիմ . ա . 5 ։ ա Գէտ . ա . 22 ։
Ռ Աղգ . լգ . 14 ։ լգ . 4 ։ գէ . 10 ։ Ամով . ե . 15 ։
Ս Եբր . ժգ . 1 ։ ա Գէտ . ա . 22 ։ բ . 17 ։ գ . 8 ։ բ Գէտ . ա . 7 ։
Վ Փիլ . բ . 3 ։ ա Գէտ . ե . 5 ։
Տ Ղու . ժ . 20 ։ Պ . ե . 2 ։ ժե . 13 ։ Փիլ . գ . 1 ։ գ . 4 ։ ա Թէս . ե . 16 ։ Եբր . գ . 6 ։ ա Գէտ . գ . 13 ։
Ր Ղու . իա . 19 ։ ա Ցիմ . գ . 11 ։ Եբր . ժ . 36 ։ ժբ . 1 ։ Ցակ . ա . 4 ։ ե . 7 ։ ա Գէտ . բ . 19 , 20 ։
Ց Ղու . ժբ . 1 ։ Գոր . բ . 42 ։ ժբ . 5 ։ Կոզ . գ . 2 ։ Եփես . գ . 18 ։ ա Թէս . ա . 17 ։
Ւ ա Կոր . ժգ . 1 ։ բ Կոր . ի . 1 . 12 ։ Եբր . գ . 10 , ժգ . 16 ։ ա Ցօհ . գ . 17 ,

Digitized by Google

միւհիճաճլըգլարընա իլհագ օլուն. *միւսաֆիր
14 գապուլ եմմէյի՝ էլաէն պրագման: Վիլիզի
գօվլայանլարա խայր տուա՝ էտին. խայր տուա՝
15 էտին, վէ պէտուա՝ եմմէն: ֆՀազ օլանլար
իլէ շազ օլուն, վէ ազլայանլար իլէ ազլայրն:
16 ՀՎիրի պիրինիղ իլէ պիր փիքրտէ օլուն. ցեհիք-
սէք շէյլերի փիքր եմմէն, իլլա ալշագ կէօնիւլլիւ-
լէրէ ուչուն. *քէնտինիսկին ինտինտէ ա՝գըլըլար
17 օլման: ՃՀէյ քիմսէյէ քէվլիք պէտէլինէ քէվլիք
վէրմէն. ֆՀէփ ատէմլէրին էօնիւնտէ էյի օլան
18 շէյլերէ մուգայէտա օլուն: Ոչյէր միւսլիին իսէ, էֆ-
լինիզմէն կէլտիյի գատար *Հէփ ատէմլէր իլէ
19 պարըշըգ օլուն: ՃԱյ. սէվկիւլիւլէր՝ քէնտինիզ
իչինն ինմիգամ ալման, իլլա ղապէպէ նէր
վէրին. չինքի նազըլմըշ տըր. *Ինմիգամ
պէնիմ տիր, ճէզայը պէն վէրիրիմ՝ տէյօր
20 Ինապպ: ՃԱմտի էյէր տուշմէնին աճ իսէ,
օնա եէտիր. էյէր սուսամըշ իսէ, օնա իչիր.
ղիրա պուռնու եմտիյինտէ՝ օնուն պայշընա ա-
21 մէն էշ քէօզլէրի երղաճագ սըն: *Էրկտէն նէ-
նիլմէ, իլլա խայր իլէ՝ շէրրի նէն:

ա Ջիմ. գ. 2: 8իտ. ա. 8: երբ. ժգ. 2: ա պետ. գ. 9:
ե Մատ. ե. 44: ղուռ. գ. 28: իգ. 34: Ռոր. է. 59: ա Կոր. գ. 12: ա պետ. բ. 23: գ. 9:
զ ա Կոր. ժբ. 26:
է Գ. ժե. 5: ա Կոր. ա. 10: Փիլ. բ. 2: գ. 16: ա պետ. գ. 8:
ը Սպագ. ՃԼատ. 1, 2: Նբեմ. խե. 5:
թ Ընաակ. գ. 7: իզ. 12: եռ. է. 21: Գ. ժա. 25:
ժ Ընաակ. ի. 22: Մատ. է. 39: ա Թես. է. 15: ա պետ. գ. 9:
ի Գ. ժգ. 16: բ Կոր. ը. 21:
լ Մար. ք. 49: Գ. ժգ. 19: Երբ. ժբ. 14:
խ Ղեռ. ժք. 18: Ընաակ. իդ. 29: Խա. 17:
ծ Օր. լբ. 35: երբ. ժ. 30:
կ Եղ. իգ. 4, 5: Ընաակ. իե. 21, 22: Մատ. է. 44:

Digitized by Google

ՊԵՊ ՅՈ

1 Պիտի՝ զապիթլէրէ իթաա՛թ վէ աֆէր չօգ պոթճ-
լա՛րն իճրասը ֆարզ օլուռզա։ 8 Մուհտազէթի՛ն՝
նօմսուն թէքվի՛լ իճրասը օլուռզա։ 11 Զէվգ ու
ակֆա վէ ակրաօշլուգ վէ գարանլըղըն հէփ ա՛մէլ-
լէրի՛ն՝ ինճիլի գապուլ էտէնլէրէ հագըշմազ չէյ-
լէր օլուռզա։

1 ՈՒ՚ՂԷՐ ճան՝ պաշտա օլան Հիւքիւմտարլարա
իթաա՛թ էտէ. Էղիւա Հիւքիւմէթի եօգ տուր
քի՝ Ա՚ստուհան օլմայա. վէ օլան Հիւքիւմէթ-
լէր՝ Ա՚ստուհան թաւ՚իին օլունմաշլար ատըր։
2 Շ էյլէ քի՝ Հիւքիւմէթէ գարշը տուրան՝ Ա՚ս-
լահըն թէրթիպինէ գարշը տուրուր. վէ գարշը
տուրանլար՝ քէնտիլէրինէ հիւքմի ա՛զապ ալա-
ճագլար։ 3 Օ՚իրա հիւքիւմտարլար՝ էյի ա՛մէլ-
լէրէ գօրգու տէյիլլէր, իլլա քէօթիւ ա՛մէլ-
լէրէ. տէվ հիւքիւմէթինէն գօրգմամագ իւմէ՚ր
մի սին, էյի օլանը էյլէ, վէ օնտան մէտո օ-
լունաճագ սըն։ 4 Ղիւնքի սանա էյլիք իշիւն Ա՚ս-
լահըն խըզմէթճիսի տիր. ամմա էյէր քէօթիւ
օլան չէյի իշլէրսէն, գօրգ. զիրա գըլըճը պօ-
շունա թաշըմայօր. զիրա քէօթիւ օլան շէյի
իշլէյինէ՝ զաղապ իլէ ինմիգամ ալմազա Ա՚ս-
լահըն խըզմէթճիսի տիւր։ 5 Պուս էճիլտէն սօ-
յիւլ եալընըզ դաղապ իշիւն՝ Վիլլա զամիր թ-
ւիւն տախի իթաա՛թ էմմէք ֆարզ տըր։ 6 Ղիւն-
քի պու սէպէպտէն խարաճ տախի վէրիրսինիւ.
զիրա օնլար Ա՚ստուհըն՝ էհման պու շէյէ տէվամ

– 8իտ. գ. 1։ ա Գետ. բ. 13։	ե 8իտ. գ. 1։
բ Ընտգ. բ. 15, 16։ Դան. բ. 21։ գ. 32։ 6օհ. ժթ. 11։	դ ա Գետ. բ. 14։ . 13։ ե Ծոգ. բ. 2։ զ ա Գետ. բ. 19։

Digitized by Google

7 եաեն խըղմեթճիլէրի տիր։ Յամի Եճիամլէկ
պօրճաունուղու՝ խաթաճ լալըմ կելէնէ խաթաճը՝
կեօմրիւք լալըմ կելէնէ կեօմրիւչիւ՝. գարգաւ
լալըմ կելէնէ գօլդուչու՝ ի՛զլէմ լալըմ կե-
8 լէնէ ի՛զլէմի ետա էյլէչին։ Պիրի պիրինիւլի
սեվմէքտաեն մա՛տա՝ հիչ քիմսեյէ հիչ պիր չեյ
պօրճալու օլման. էզելուա զայրիյի սեվէնն՝ նօյս-
9 տու թէկքմիլ էլմտի։ Ի՛Օյիւա շու՝ Օ՛ինա
էլմէմէյէսին՝ Վաթալ էլմէմէյէսին՝ Խըրսըզլըգ
էլմէմէյէսին՝ Ն՛ալան չէՀատէլ էլմէմէյէսին՝
Ի՛ալղու չէքմէյէսին՝ վէ զայրի նէ թէնսիհ վա-
ըլուա պու սէօզտէ Ի՛եա՛նի Վօնշուունու քի՛նսին
10 կիպի սեվէսին ինենէքդէ մեվճիւտ տիւր։ Ա՛ու-
Հապպսէլի՛ գօնշույա քէմլիք իշլէմէզ. իսկի
էմա՛Հապպսէլի՛ նօյնսուն թէքմիլլիլի տիր։
11 Ա՛լ է պաճաուուա քի վագիզը պիլիւրիզ, Ա՛քի
շիմսի՛ պիւլիմ ուչդուսան ուչանմամլըղը վագիզը
տըր. զերա պիւլիմ խէլասըմըզ պիւլէ շիմսի՛
ինանօղլղմըզ զէմանտա օլաուղուսնան՝ Հապղը
12 տըր։ Վէճէ կէ՛չտի, վէ կիւնտիւզ Հապաշուր.
Իսկի գալանըզղը ա՛մէլէրինի պէր թաւաֆ
էաեյիմ, Ի՛վէ ըչըղը սիլա՛Հայրընը կիչինէյիմ։
13 Վկիւնտիւզնէն կիպի հիւսնիւ Հարաքէմլէ նիւ-
րիչէյիմ, Հզէվգ ու սէֆաալուա վէ սէլսօշ-

է Մաա. իբ. 21։ Մար. ժբ. 17։ Ղու. ի. 25։
ըՅով. 10։ Գագ. է. 14։ Զոզ. գ. 14։ ա Յիմ. ա. 5։ Ճակ. բ. 8։
ի Ել. ի. 13, ըե։ բ Օր. է. 17, ըե։ Մաա. ժի. 18։
ի Ղեւ. ժի. 18։ Մաա. իբ. 39։ Մար. ժբ. 31։ Զաղ. է. 14։ Ճակ. բ. 8։

ի Մաա. իբ. 40։ Յով. 8։ Ղ ա Գօր. ժե. 34։ Եփես. է. 14։ ա Թես. է. 5, 6։
Ի Եփես. է. 11։ Զոզ. գ. 8։
ի Եփես. զ. 13։ ա Թես. է. 8։
ի Փիլ. գ. 8։ ա Թես. դ. 11։ ա Պետ. բ. 12։
Հ Ռոմ. իգ. 20։ Ղու. իա. 34։ ա Պետ. գ. 3։

լուգատա ասէին, Նիփիդ համարգլուխս վէ- փեպոիղլիքսե ասէին, Ղազվատ վէ Հասէքսե ասէին. 14 Իսկ Իտապ Ջիսուս Ի[ր]րհստոսու վի- յինին, [ո]վ շէհվէիլէրսէն Էսիհիւրիս Թէն ի- չիւն Քէսարիէք կէսմէն։

ՊԱՊ ՅԻՒ

3 Քրիսթիանլարդն պիրի պիրինի՝ ՄՀէլթէզ շէյէ- սէ սուչլու չըգարըպ՝ հիւքմ էթմէք գայրէթ ինսէ օլմամսը՝ 13 լաթին էդյլէ չէյլէրսէ պիրի պիրինէ թէզէկ վէրմէք ճէհաթինսե օլմագ պօրճլու օլ- սուգլարը. 15 չիւն քի պանսուն շէրի՛ օլմասըզընը՝ ասաքնալ չօգ սէպէպլէր կէօսթէրէբ խապէթ էտէյօր։

Ա Է իմանտա գայի՛ֆ սլանը գատուլ էտին, 1
չիւպհէլի միւպահէսէլէր իչիւն ասէյիլ։ Գիրի 2
ինանըը քի՝ Ի՛էյ, շէյի նէյէ պիլիր. գայի՛ֆ
օլան խսէ, սէպպէվաթի նէր։ Ն՛էյէն՝ նէմէ- 3
յէնի թահգիր էյնէմսին. եվէ նէմէյէն՝ նէ-
յէնին իւզէրինէ հիւքմ էյնէմսին. զիրա Ն՛էլ-
լահ օնու գատուլ էյնմիշ տիր։ Գյէն քիմ 4
սին քի՝ էլին իսրգմէթքատարընըն իւզէրինէ հիւքմ
էտէրսին. օ՝ քէնտի էֆէնտիսինէ տուրսուր, նա
տիւշէր. ամմա տուրաճագ տըր. զիրա Ն՛էլլահ
օնու տուրտուրմագա գատիր տիր։ Ի՛նչիմի՛ պիր 5
կիւնիւ պիր կիւնտէն ֆարգը սայար, քիմի՛ ի-

3 ա Գօր. զ. 9 ։ Եփես. ե. 5։
Ջ Ճակ. գ. 14։
ֆ Գաղ. գ. 27 ։ Եփես. գ. 24 ։ Կող. գ. 10։
ֆ Գաղ. ե. 16 ։ ա Պետ. 11։

— Պ. ժե. 1. 7։ ա Գօր. ը. 9. 11 ։ Բ. 22։
Բ Թես. 14 ։ ա Գօր. ժ. 25 ։ ա Տիմ. գ. 4 ։ Տիտ. ա. 15։
է Գաղ. գ. 16։
ր Ճակ. գ. 12։
Ի Գաղ. գ. 10 ։ Գաղ. բ. 16։

Digitized by Google

աչ հեր կիւնիբ պիր տպրար. հեղբեա քենտի
6 տղընտա թէքմիլ գանարն։ Ալիւնիւ կեօղե-
ռեն՝ Յատպ իչիւն կեօղեմիզ, վէ կիւնիւ կեօ-
զեմիչէն՝ Յատպ իչիւն կեօղեմիզ. վէ եե-
չէն՝ Յատպ իչիւն եէր, Եզեբա Ի՛լոհա շիւքր
եաեր. վէ եեմիչէն՝ Յատպ իչիւն եեմիզ, վէ
7 Ի՛լոհա շիւքր եաեր։ Ը.Օ.իրա պիզեռեն հիչ
քիմսէ քենտոհի իչիւն եաշամազ, վէ հիչ
8 քիմսէ քենտոհի իչիւն էօլմէզ։ Օ.իրա՝ կե-
րէք եաշարսաղ՝ Յատպ իչիւն եաշարլըզ, վէ
կէրէք էօլիւրսէ ք՝ Յատպ իչիւն էօլիւրլուզ. իմ-
ոի կէրէք եաշարսաղ՝ կէրէք էօլիւրսէք՝ Յատպ-
9 պըն իզ։ Օ.իրա Եվ.բհատոս պունուն իչիւն
հեմ էօլոիւ, հեմ տիրիլտի, Եթա քի հեմ
էօլմիւշլէրէ հեմ եաշայանլարա հիւքիւմլեթ սիե-
10 րէ։ Ի՛մմա սէն նի՞չիւն գարնտաշընըն իւզե-
րինէ հիւքմ էտէլսին, եափօտ սէն տահի նի՞-
չիւն գարնտաշընը Թաչդիր էտէրսին. Եզեբա
հէւիմիզ Վ.իրհատոսուն տիվանը հուզուրուն-
11 տա տուրաճաղդ։ Օ.իրա եաղըլմըշ տըր.
ւզլէն սաղդմ սէ.յօր Յատպ քի՝ հեր տիզ պա-
նա չէօքէճէ.ք, վէ հեր տիլ Ի՛լոհա իգրար է-
12 սէճէ.ք. Եև.նի էօյլէ խսէ, պիզլէրսէն հեր պի-
րի՝ քենտոհի իչիւն Ի՛լոհա հիսապ վէրէճէ.ք։
13 Յտհի արթըդ պիրի պիրիմիզէ հիւքմ էթմէ-
յէլիմ. լաբին տահա զիյատէ պունուզ հիւքմ
էտին քի՝ գարնտաչա Եթէօքէշ նա սիւրչմէ.ք-
ի.

ղ Գաղ. գ. 10։
ե ա Կոր. ժ. 31։ ա Ջիմ. գ. 3։
ը ա Կոր. զ. 19, 20։ Գաղ. ը. 20։ ա Թես. է. 10։ ա Պետ. գ. 2։
ի ը Կոր. է. 15։
ի Գոբ. ժ. 36։
ի Ա.ատ. իե. 31, 32։ Գոբ. ժ. 42։ ժէ. 31։ ը Կոր. է. 10։ ՃուԳ. 14, 15։
լ Եռ. խե. 23։ Փիլ. ը. 10։
խ Ա.ատ. ժը. 36։ Գաղ. գ. 5։ ա Պետ. գ. 5։
ծ ա Կոր. ը. 9. 13։ ժ. 32։

Digitized by Google

լինք գօմոյատրելոց։ Պիլերիմ, վէ Ի՛ատպա Հ[ա]-
ատուտա գանմըշտի՛ քի՝ Ի՛հէշ տիր շէյ քէնտի
զաթընտա մուրտար ոէյիլ տիր. իրա քի Հաիր
շէյի մուրտար սըր ոէյիս սայան քիմոէյէ՝ օնա
մուրտար սըր. Ի՛մմա էյէր գարնտաշընն նէֆ֊ֆէք
իչիւն գաստվէֆ չէքէրսէ, արթընդ մուհասպէֆ
իւզրէ եհուրիւմէյօրտուն. Յիտա՛մըն իլէ օլ քիմ֊
սէյի Հէլաք էմէմ՝ քի Ի՛սրիատտա օնուն իչիւն
էօլտիս։ Ե՛ամի սիլհն խայրընընդ գէմմ օլուն֊
մասըն։ Ո՛Ի՛րա Ի՛լլահըն փատիշահընդը թա֊
ա՛մ վէ իչքի ոէյիլ տիր. իլլա Ի՛չիզ Ի՛ուհ֊
ատա սատագաթի վէ սէլամէթի վէ շագընդգ սըր։
Ո՛Իրա պունընար իլէ Ի՛սրիատտա խընդմէթի է֊
աէն՝ Ո՛Ի՛լլահա մնագպուլ՝ վէ ատէմլէրին ին֊
տինտե պէյէնիլմիշ տիր։ Յ՛Ամմի էօյլէ խոչ
սէլամէթին՝ Ե՛վէ պիրի պիրիմիզի մա՛մուր էմ֊
մէյէ միւթա՛ալիդ օլան շէյլէրին արգասընա սէ֊
յիրտէլիմ։ Ե՛(ե)սա՛մ իչիւն՝ Ի՛լլահընն ա՛մէլի֊
նի պօղմա. Ո՛կէրչի Հէր շէյ փաք սըր, Ե՛սա֊
մա Հէօքէզ օլարագ նէյէն ատէմե՝ քէօթիւ
տիւր։ Ո՛Ի՛նի եէմէմէսի վէ շարապ իչմէմէսի՝
եա գարնտաշընընն Հէօքէզլիտիյի եահօտ սիւրջ֊
տիյիւ եահօտ զայի՛ֆ օլտուդու շէյի էմմէ֊
մէսի՝ էյի տիր։ Ա՛Լէնին իմանընն վա՛ր մը. օ֊
նու քէնտինտե՝ Ի՛լլահընն Հուզուրունտա տագ֊
լա. Ընէ մուՀլու օլ քիմսէյէ քի՝ մա՛գուլ

1 Գոր. ժ. 15։ Խա. 2. 20։ ա Կոր. ժ. 25։ ա Թիմ. գ. 4։ 8Իտ. ա. 15։
2 ա Կոր. ը. 7. 10։
3 ա Կոր. ը. 11։
4 Գ. ժը. 17։
5 ա Կոր. ը. 8։
6 ը Կոր. ը. 21։
7 Սաղ. 14։ Գ. ժը. 18։
8 Գ. ժե. 2։ ա Կոր. ժգ. 12։ ա Թես. ե. 11։
9 Խա. 15։
10 Մաա. ժե. 11։ Գոր. ժ. 15։ Խա. 14։ 8Իտ. ա. 15։
11 ա Կոր. ը. 9. 10. 11. 12։
12 ա Կոր. ը. 13։
13 Յօհ. գ. 21։

Digitized by Google

հէօրտիւխու շէյտաե քէնտի քէնտինէ հիւքմ
23 էթմէզ։ Ը՛մմա շիւպհէ էաէն՝ էյէր եէրսէ՝
հիւքմ օլուռմուշ տուր, զիրա իմանատան եէ-
մէյօր. ՞վէ հէր իմանատան օմմպան շէյ՝ կիւ-
նահ ատըր։

ՊԸՊ ԺԱ

1 Գաւվէթլիլէր՝ զա՛իֆլէրե թէհամմիւլ էթմէք կէ-
րէք օլսուդու։ 2 Քէնտիմիզի խօշլանտըրմազա պագ-
մամզալը օլսուդումուզ. 3 չիւն քի Քրիստոս Ը֊ֆէն-
տիմիզ տահի պէժլիէ էյլէտի։ 7 Պիզէ կէրէք տէր
քի՝ պէրի պիրիմիզի գեպուլ էտէլիմ, նիճէ՛ քի
Քրիստոս Ը֊ֆէնտիմիզ պիզիմ հէփիմիզի գապուլ
էյլէտի, 8 կէրէք եէհուտիլէրի, 9 վէ կէրէք թա-
յիֆէլէրի։ 15 Գօղոռուն եազըլըննա Ը՛օղիւր տի-
լէյիպ՝ 28 օնլարը կէօրմէյէ վա՛տ էթմէքէ, 30 վէ
օնլարըն տուպալարընը թալապ էթմէկե։

1 ՞Վէ պիզ գուվվէթլիլէր պօրճլուդուզ քի՝
Ը֊գուվվէթսիզլէրին զա՛իֆլիքլէրինի դալըրըա-
լըմ, վէ տէյիլ քի քէնտիլէրիմիզի խօշլանտը-
2 րալըմ։ Ը֊Օ իրա հէր պիրիմիզ՝ տմամուր էթ-
մէք իչիւն՝ էյի շէյտե գօնշուտունու խօշնուա
3 էթմէին։ Ը֊Չիւն քի Քրիստոս տահի քէնտի-
սինի խօշլանտըրմատը, իլլա եազըլմըշ օլտու-
ղու կիպի քի՝ Ադանա սիթէմ Ը֊էհլէրինե սի-
4 թէվլէրի իւղէրիմէ տիւշտիւ։ Ը֊Օ իրա էվվէլ-
տէն հէփ եազըլըան շէյլէր՝ պիղիմ թալիմիմիզ
իչիւն եազըլտըլար. շէօյլէ քի տապր իլէ վէ

— Ցիտ. ա. 15։

— Գաղ. զ. 1։
Բ Պ. ժգ. 1։
Ը ա Կոր. թ. 19. 22։ ժ. 24. 33։ ժգ. 5։ Փիլ. բ. 4, 5։

Ը Պ. ժգ. 19։
Ի Սաա. իգ. 39։ Ցօհ. ե. 30։ ղ. 38։
Ղևսաղ. կթ. 9։
Ի Պ. գ. 23, 24։ ա Կոր. թ. 9, 10։ ժ. 11։ բ Ցիմ. գ. 16, 17։

Digitized by Google

Ա՝իմաստնորըն թեսեղնիոյ վասնիետոյ իղէ յա-
միտ մտիք օրհնէ՝ ։ Եվ է ստորըն հէմ թե- 5
սեղնինն Աստուծ սիզէ՝ Ո՝րիստոս Յիսուս
կէօրէ՝ պիրի պիրինիզ իղէ պիր ֆիքրնի օրմագ
իհանընը վերէ . Ինձա քի կէօնիւղ պիրնէ՝ պիր 6
աղըզտան Աստուծ՝ եա՝նի Առապըմըզ Յիսուս
Ո՝րիստոսուն միէաերինէ համան էտէխինիզ ։
Ծնուն իչիւն պիրի պիրինիզն գապուղ էտին , 7
ինձէ քի Ո՝րիստոս ատախ սիզն Աստուծն ի՝զ-
նէյի իչիւն գապուղ էյնէտի ։

Ա՝ է տէրիմ ընքի Յիսուս Ո՝րիստոս՝ Ա- 8
ստուծն կերչէքնէրի իչիւն սիւննէթին խըզմէթ-
ճիսի օլտու , Ընքի պապաղարա օլան վա՝ղարը
ատպիյի էյնէյէ . Ա՝ է թեպիֆնէրը Աստուծ՝ 9
մէրհամէթինտէն էօթիւրու չիւքը էտնէրը . Նինճ
քի նազըմըշ տը՛ը . Պունուն իչիւն սանա թա-
յիֆնէրնուտ համան էտէճէյիմ , վէ սէնին ա-
տընա իլահի օգուլյաճաղըմ ։ Ա՝ է նինէ տէր . 10
Ա՝յդ թեպիֆնէրը՝ օնուն գամըմը իլէ պէրապէր
շաղ օլուն ։ Ա՝ է նինէ . Ի՝տապա համան է- 11
տին՝ նա՛ էֆի թեպիֆնէրը , վէ օնու ամտ էտ-
տին՝ էֆի գամըմէրը ։ Ա՝ է նինէ Աստուծի տէր . 12
Ե՝ֆէսոսէն պիր քէօք՝ վէ թեպիֆնէրնէ էֆու-
քիւմէթի սիւրմէյէ գալգաճագ քիմսէ օլաճագ ,
քի թեպիֆնէրը օնա իւմիտ էտէճէքնէրը ։ Ա՝ է 13
իւմիտին Աստուծ սիզի՝ ինանմազտան էֆը շազ-
լըգ վէ սեվմէթի իլէ տօղտուրա , թա քի սիզ

ը Գ . ժը . 16 ։ ա Կոր . ա . 10 ։ Փիլ . գ . 16 ։
ի Գ՝որ . գ . 24 . 32 ։
ծ Գ . ժգ . 1 . 3 ։
է Գ . ե . 2 ։
ը Մատ . ժե . 24 ։ ճօհ . ա . 11 ։ Գոր . գ . 25 , 26 ։ ժգ . 46 ։

Ի Գ . գ . 3 ։ բ Կոր . ա . 20 ։
ն ճօհ . ժ . 16 ։ Գ . Թ . 24 ։
Ո Մատ . ժը . 49 ։
Հ բ Օր . լբ . 43 ։
Յ Մատ . ճժէ . 1 ։
Ղ Եփ . ժա . 1 . 10 ։ ճպտ . ե . 5 ։ իբ . 16 ։
Ճ Գ . ժը . 12 ։ ժգ . 17 ։

Digitized by Google

Ե՛ղիզ Յուհան գուվիճքի իլէ խամիտաճ արքա-
մագատ օլատքընըզ ։
14 Ո՛վ ք պիճ քէճախիմ առախ սիզանէն էօթխու-
քիս գանճըշլամ՝ եամ գարնատաշլարըմ քի՝ սիզ
առախ էյլիք իլէ ատըզ օրտագ չհէր ի՛մ իլէ
աօլմուշտանդագ , վէճ պիրի պիրինիզէ առախ նա-
15 սիհաճի էքճէկյէ գառախր սինիզ ։ Ե՛մմա սիզէ
եամ գարնատաշլար՝ պիր քաթարաճան ատհա ճէ-
առուէքճի եազարըմ , խաթըրընըզա կէթիւրիր կիսի
քի՝ Ն՛ըլատհան պաճատ վէրմիչէն ի՛նայէքինն սէ-
16 պէպինատէն՝ ևմայիճնէլէրէ Ք՛նհատա Ի՛չհատատ Ն
խազմէքճինհան օլարագ՝ Ե՛ղլատհըն ատեատարանընըզ
խոզմէքճինի էտէհյիմ , քատ քի Ե՛նզիզ Յուհան
վատիճատան իլէ ևմայիճնէլէրինն հէտիյէ օլմատը
17 ա՛զիզլէնինագ մագատագ օլա ։ Նէ՞մհի Ե՛ղլատհա
գիւճատ՛լուգ շէյլէր հագգընատա՝ Ի՛չհատատ Ք՛նհա-
18 տատատ իճճինճատարըմ վար ։ Ո՛Ք իրատ ճէտսարէքճի
էքճէկյէճէկյիմ քի՝ պէնիմ վատիճամ իլէ Կհագա-
յիճնէլէրինն իճատա՛ճըտ խչնէն Ի՛չհատատն իշ-
լէմէտիյի շէյլէրատէն պիր շէյ ատգյլէյիմ՝ սէօգ
19 իլէ վէ ա՛մէգ իլէ՝ ա՛տ՛լամէքլէրէ վէ հիքմէթլէրէ
գուվվէթճի վատիճատը իլէ՝ Ե՛ղլատհ Յուհան
գուվվէթճի վատիճատի իլէ . շէնջլէ քի Ն՛ըլատ-
ատագէմատէն վէ էքճրատճատան ճատա Ի՛սհագատէք
օ՛տ՛ատէ Ի՛չհատատատն ատեատարանընընատան տօ՛-
20 տատատմ ։ Ա՛լ ք ատեատարանը վա՛զ էքճէկյէ
պէջլէ զայրէթ էքճատիմ՝ Ի՛չհատատտն խամի ան-

ՀԲ գԼա . ա . 12 ։ ա ցօՀ . բ . 21 ։
յ ա կող . բ . 1 . 7 . 10 ։
Ն գ . ա . 5 ։ ժբ . 3 ։ գաղ . ա . 15 ։ եփես . գ . 7, 8 ։
Ե գ . ժա . 13 ։ գաղ . բ . 7, 8, 9 ։ ա ցԻմ. բ . 7 ։ բ ցԻմ. ա . 11 ։ փիլ . բ . 17 ։
ա ե . կղ . 20 ։ փիլ . բ . 17 ։
Ե Երբ . Ե . 1 ։
գ գոբ . խա . 19 ։ գաղ . բ . 8 ։
Ք գ . ա . 5 ։ ժգ . 26 ։
ա գոբ . ժԲ . 11 ։ բ կող . ժբ . 12 ։

Digitized by Google

կըլսըլը մնհալտան տէյիլ, քա քի «եասալտըըն
Թէմէլի իւկէրինէ պինա գուրմայըմ. իլլա եա-
ղըմըշ. օյտուտու կիսի՝ ե()նասան էօմիւրիս 21
խասպէր վէրիլմէտիի քիմնէկեր կէօրէճէքլեր,
վէ իչիմիշ օլմայանլարը անկարայճագլար: ը() 22
նուն իչիւն տաւթի սիպէ կէլմէքտէն էքսիկի մէր-
օլունտուս: Այմին չիմտի ատըԹգ պու խգլիմ- 23
լէւտէ մնհալիմ օլմասդըընասան՝ էվէ չօգ նըլ-
լարտան պէրու տիպէ կէլմէյէ ադըզամ օյտուդու
էճիլտէն, Ասանիայա վարըդքէն՝ ցուամայըմ քի՝ 24
կէչէրքէն տիպէ կէօրէչիմ՝ վէ էվվէլա տիր Քա-
լսւփտան տիպուէն ատդուպ՝ իչէրիչէ տիպուէն կէօն-
տէրիլէչիմ: —Ը խմտի իսէ՝ ա՝զիզլէրէ խրզմէՔ 25
էթմէկէ՝ Նէրտեասդէմէ վարըյօրում: է() խրա 26
Ի՝ասկն դունիա վէ Ի՝քրահա ֆէնդաշլըԹը՝ Նէրտե-
սաղէմտէ օլան ա՝զիզլէրինն ՓուդարալարընաՀ դիր
իչէհագլըդ էթմէկէ իսդ կէօրիւնտիս: Ղհանքի 27
օնլարտա խոշ կէօրիւնտիս. Հէմ օնլարտա պօրճ-
լու ատուլտար. Ազնուա Թայիֆէլէր էյէր օնլարըն
լուհանի շէյլէրինէ իլչագ օլտուլար իսէ, «Թէնէ
տապիր շէյլէրտէ տահի օնլարտա խըղմէՔ էթ- 28
մէկէ պօրճլու տուլտար: Խամի պուՆու ԹէՔ-
միլ էտիպ՝ ֆօնլարտա պու մէյվէլի միւհրլէտիք-
ուէն սօնկրտա, միզտէն ՀէՀէպ Ասանիայա կիտէ-
ճէկիմ: —Ա՝ն կիրլիրիմ՝ քի՝ սիպէ կէլտիկիմտէ՝ 29
Ի՝սրխատոուէն աւետարանընընն պէրէքէԹինին
ատլուլտուդու իլէ կէլէճէկիմ:

ա Ըբ կօր. ժ. 13. 15, 16:
Է Եա. ծբ. 15:
բ Պ. ա. 13: ա Թես. բ. 17, 18:
գ Գործ. ժԹ. 21: Խա. 32: Պ. ա. 11:
դ Գործ. ժԵ. 3: Խա. 32:
ե Գործ. ժԹ. 21: ի. 22:
զ Գ. 17:
է ա կօր. ժԷ. Ի, 2: բ կօր. Ը. 1: Թ. 2. 12:
ը Պ ժա. 17:
թ ա կօր. Թ. 11: Գաղ. Վ. 6:
ժ Փիլ. գ. 17:
ի Պ. ա. 11:

Digitized by Google

30 Ալ է սիզե ևա գարնատաշլար՝ Ասպպրմըզ
Ձխատա Պրիտտոս իլե Իվե Պուհուն մուհապ-
պեթի իլե Հալվարըրըմ, Էքի պչհատէն Հօթհուլա
Ալլահա տաս՝լերաե պենիմ իլե պէրապէր ձէհա
31 ֆաէսինիզ. Էվնա քի Ինհուսահմաննատա Ի-
թաս՝թարզլարտան խէլատ պուլայրմ, Իվե Թա
քի Ինրսատաչէմ Իչիւն օլան խրզմէթիմ ա՝զիզ-
32 լերե մազպուլ օլա։ Ուհ Հջլե քի Ալլահըն
իրատէթի իլե եսիզե շազըրգ իլե կէլէյիմ, Էվե
33 պէրապէրլէրինիզճե րահաթլանայրմ։ Իլ Հ
սէլամէթին Ալլահը ձիւմլենիզ իլե օլա։ ամին։

ՊԼՊ ՀՆՈՂ

3 Պօզօսուն գաբնատաշլարա՝ պա՝զարաթընա մախսուս
ալայհարընը իֆատէ էթմէյէ իլթիմաս՝ 17 վէ իհ-
թիլաֆլէր հէմ Թէօգէզլէր օլմազա սէպէպ օլան-
յարտան սագընմազա նասիհաթ էթմէսի, 21 վէ
չօգ սէլամյատան սօնկրա՝ Ընդհա թէչէգգիւր է-
տէրէգ մէքթուպենէ խիթամ վէրմէսի։

1 Ի Հ կէննքրա քիլիսասընըն խրզմէթճիսի օ-
լան կըզդարընտաշըմըզ փոխէյի սէզե սրսիա-
2 րըշ էտէյիմ։ Էվնա քի օնու Պապատա գա-
պատ էտէսինիզ՝ ա՝զիզլէրե լայըգ օլտուղու
կիսի, վէ սիզէ Հեր նե շէյատե միւհլաճ օ-
լուբաա, օնա եարտըմ էտէսինիզ. զիրա քէն-

Բ Փիլ. բ. 1։
Ե բ կոր. ա. 11։ կոզ. գ. 12։
Գ բ Թես. գ. 2։
Ի բ կոր. բ. 4։
Զ Գոր. ժբ. 21։ ա կոր. դ. 19։ Ճակ. գ. 15։
Ե Գ. ա. 10։
Է ա կոր. ժգ. 18։ բ կոր. Է. 13։ բ Տիմ. ա. 16։
Փիլիմ. 7. 20։
Ի Գ. ժգ. 20։ ա կոր. ժգ. 33։ բ կոր. ժգ. 11։ Փիլ. դ. 9։ ա Թես. Ե. 23։ բ Թես. գ. 16։ Եբր. ժգ. 20։
—
ա Գոր. ժբ. 18։
Ի Փիլ. բ. 29։ գ Ճօհ. 5, 6։

Digitized by Google

տխմ տախի չօգլարա՝ պիզլաք պանա տախի
եաթալմաճը օլտա։ Ա Քրիստոս (Խոստոս պի- 3
լէմճէ իշլէմիշ օլան Տ Քրիստիկոս վէ Ի Կիւլտահ
սէլամ էտին. Ա Քի օնլար ճանըմընն ուզաբտանա 4
քէնտի պօյունլարընը գօտուլար, քի օնլարտան
եաղընըզ պէն տէյիլ՝ իլլա թափիֆէլէրին հէփ
քիլիսալէրի ճէմճուն տուրլար. Ա Ենլարընն ե- 5
վինտէ օլան քիլիսայէ տախի սէլամ էտին։ Ա Ու-
հապիպէթիմ օլան Էպենէտոտա սէլամ էտին,
էքի օ՝ Ի սիանընն Ա Քրիստոտա թուրփանատար
տլը։ Պիւթիմ իշլուն չօգ զահմէթ չէքմիշ օ- 6
լան Ա արիամա սէլամ էտին։ Ի սրսրմլարըմ 7
վէ մինհպուստաշլարըմ օլան Ընդրունիկոս վէ
Յունիայէ սէլամ էտին, քի օնլար աւուքեալ-
լարընն արասընտա մէշհուրլէր տիր, Ը քի օնլար՝
պէնտէն տախի իլէրի Ա Քրիստոտա կէլտիկէր։
Ա պպպտա մուհապպէթիմ օլան Ի մպրէպպա 8
սէլամ էտին։ Ա Քրիստոտատա պիլէմիշճէ իշ 9
լէյէն Ա ուրբանոտա՝ վէ մուհապպէթիմ Ա տա-
քէսէ սէլամ էտին։ Ա Քրիստոտատա ԹԷճրիպէ 10
ալունմուշ Ի պէղէսէ սէլամ էտին. Ա Քրիստա-
բուզտատն էվինտէն օլանլարա սէլամ էտին։
Իսրսրմըմ Ե ւոդիոնա սէլամ էտին. Ա լար- 11
կէսին էվինտէն օլանլարա սէլամ էտին, քի
օնլար Ա պպպտա տէր։ Ա պպպտա զահմէթ չէ- 12
քէն Տրիփոնէյէ վէ Տրիփոսէյէ սէլամ էտին.
Ա պպպտա չօգ զահմէթ չէքէն սէվկիլիւ Պէր-
սիդէյէ սէլամ էտին։ Ա պպպտա Ռուֆկին օ- 13
յան Ա ուսիտա՝ վէ օնուն Էմ պէնիմ օլան՝
անասընա սէլամ էտին։ Ի պինկրիտոտա վէ 14

ե Գոր. մբ. 2. 18. 26։ բ Ցիմ. գ. 19։ դ ա Կոր. ժզ. 19։ Գոզ. գ. 15։ Փիլիմ. 2։ | ե ա Գոր. ժզ. 15։ զ Գոզ. ա. 23։ էբ Ցօհ. 1։

Digitized by Google

փղեգունա՝ Էրմաեա՝ Պատրոբաղ՝ Էրմեաե՝ վէ
օձլաբրն պիլէսինձէ օլան գարնատաշլարա սէլամ
15 Էտին։ Փիղոդոթեա վէ Յուվեայէ՝ Լերէոսա՝
վէ օձուն գրդ գարնատաշընա՝ վէ Պղմպասէ
վէ օձլաբրն պիլէսինձէ օլան Հէփ ա՛զիզլերէ
16 սէլամ էտին։ Ըզիրի պիրինիղի ա՛զիզ Էօփիւշ
իլէ սէլամլայըն. Քրիստոսուն Հէփ քիլիսալէրի
սիզէ սէլամ էտէրլէր։

17 Ալ Է սիզէ րիճա էտէրիմ՝ եա՛ գարնատաշլար
քի՝ ՆԷցլէնտիլինիլ Թա՛լիմէ գարշը Նիկռա՛լրը
վէ Թէօքէզլէրի էտէնլէրի կէօյէտէսինիղ, Ի՛վէ
18 օձլաբտան կէլի տուրասրնըզ։ Ո՛Հրա պէցլէ
քիմսէլէր Պատպրմըզ Քրիստոս խըզմէթ էթ-
ճէզլէր, էիլա քէնտիլէրին գարնընա. Լավ կիւ-
զէլ սէօզլէր Հէմ խօշ քէլամլար իլէ քէօհթիւ-
լիւք տիւշինմէյէն քիմսէլէրին եիւրէքլէրինի
19 ալտատրըլար։ Ո՛Հրա սիզին իճա՛ղնըզ Հէ-
փիսինէ էրիշտի. իմտի սիզտէն էօհթիւրիւ սէ-
վինիրիմ. Ծամմա իսթէրիմ քի սիզ՝ Էյիքտէ
ա՛լիմլէր՝ վէ քիմսէյտէ զարարըզ օլասընըլ։
20 Ալ Է սէլամէթին Ա՛լլահը Թէզէյէ՝ Հէյաթանը
ալագլարընըզըն ալէյնտա էգէ։ Ամէն։

Ը ա կոր. ժգ. 20։ բ կոր. ժգ. 12։ ա թես. ե. 26։ ա պետ. ե. 14։
Բ գոր. ժե. 1. 5. 21։ ա Տիմ. գ. 3։
Ի ա կոր. ե. 9. 11։ բ թես. գ. 6. 14։ բ Տիմ. գ. 5։ Տիտ. գ. 10։ բ ճօհ. 10։
Լ փիլ. գ. 19։ ա Տիմ. գ. 5։
Կ ղուղ. բ. 4։ բ Տիմ. գ. 6։ Տիտ. ա. 10։ բ պետ. բ. 3։
Խ պ. ա. 8։
Ծ Մաա. ժ. 16։ ա կոր. ժգ. 20։
Կ պ. ժե. 33։
Հ Ցն. գ. 15։
Ձ Ես. 24։ ա կոր. ժգ. 23։ բ կոր. ժգ. 13։ Փիլ. գ. 24։ ա թես. ե. 28։ բ թես. գ. 18։ Ճպաս. իբ. 21։

Digitized by Google

ՀՊիլեմճե իշլեմիշ օլան Տիմոթէոս՝ վէ խը- 21
սըմլարըմ Կլաւկիոս վէ Ցիասոն վէ Սոսի-
պատրոս սիզէ սելամ էտէրլեր։ Գիէն մէք- 22
թուպիս եազան Տերտիոս սիզէ Ռաշխատա սե-
լամ էտէրիմ։ Պիենիմ վէ պիւթիւն քիլի- 23
սանըն միւսաֆիր գաղուղ էտիճիի Ղայիոս
սիզէ սելամ էտէր. սիզէ՝ ուէհրին քէտխու-
տասը Էրաստոս՝ վէ գարնաշ Կուարտոս սե-
լամ էտէրլեր։ Ռաշպըմըզ Քիսուս ՌՀրիս- 24
տոսուն ի՛նայէթի ճիւմլէնիզ իլէ օլսուն. ամին։

Էյմոի ծնա՛ք քի գաւուր տիր սիզի սաղիք 25
էթմէկիչէ՝ դաւեսաբանըմա վէ Քիսուս ՌՀրիս-
տոսուն վա՛ղընա կէօրէ, Նօղ սըրբըն քէշֆի
միւճէպինճէ քի՝ Հէպէտի տէհրլէրտէն պէրտա- 26
սիւքիւթ օլունմուչ՝ վէ շիմտի փէյղամպէր քի-
թապլարընըն վասիթասի իլէ աշկիքսար օլսուն-
մուչ՝ Հպէտի Ռլլահըն էմրի իւզրէ ճիւմլէ թա-
սիֆլէրէ Հիման իթաա՛թը իչհուն ալիւտիրիլ-
միշ տիր, Եա՛նի Պեաղընըզ ա՛լեմ Ռլլահա Քի- 27
սուս ՌՀրիստոսուն վասիթասի իլէ Հպէտէն Հեման
օլսուն. ամին։

Ռօմաբըլարա օլան Թէսալոնիկեացւոց Ա-
էլաճաղընըն խըլմըղընդան ալընմըշ
էլեաղընըզ ճիլտ ե՛ղըլմըշ պրբ։

ա Գոր. ժգ. 1։ Կող. ա. 2։ Փիլ. բ. 19։ ա Թես. գ. 2։ ա Տիմ. ա. 2։ Եբր. ժգ. 23։
ֆ Գոր. ժգ. 1։
ս Գոր. ժէ. 5։
յ Գոր. ի. 4։
ն ա Կոր. ա. 14։
շ Գոր. ժԹ. 22։ բ Տիմ. գ. 20։
ո Ղաս. 20։ ա Թես. ե. 28։
չ Եփես. գ. 20։ ա Թես. գ. 13։ բ Թես. բ. 16։ գ. 3։ Ճուգ. 24։
պ Գ. բ. 16։
ջ Եփես. ա. 9։ գ. 3, 4, 5։ Կող. ա. 27։
ռ ա Կոր. բ. 7։ Եփես. գ. 5. 9։ Կող. ա. 26։
ս Եփես. ա. 9։ բ Տիմ. ա. 10։ Տիտ. ա. 2, 3։ ա Պետ. ա. 20։
վ Գոր. զ. 7։ Գ. ա. 5։ ժե. 18։
տ ա Տիմ. ա. 17։ զ. 16։ Ճուգ. 25։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՐԱԿԱՆ ԿԱՄ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՌԱԿԱԿԱՆ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՋ ԹԻՒՊԻՒ

ՊԱՏՊՏԸ

1 Պօղոս Առաքեալն՝ աչխատանն վէ հասնիս ու սէնա-
տանն ողնկրա. 10 գործ ասլաչտրա խիշ խիշագան
օլմազդա նասիհաթ էտիպ՝ 13 արաչտրընտա օլան
խիսի իլանիլէր իչէրն օնլարը քաղիր էիմէսի. 18
Ալլահ ա՛լիմլէրին իլհամնե՝ 21 վա՛զըն սիվանէլիչի
վասիլտասի իլէ պօղոսը. 26 վէ ահիւլ ա՛լիմլէրի՝
գաւվիլէր Լիւկէրի՝ վէ քիչի զասէլէրի՝ իլլա սիվա-
նէլիւրի՝ զա՛լիքլէրի՝ վէ էօնտա քիսնէլէրի ատ՛վէքի
էտէր։

1 ՊՕՂՈՍ՝ ՝Ա՛լլահըն իրատէսի իլէ Ի֊Յիսուս
՝Քրիստոսուն առա՛քեալը՝ Ա֊Ղրիպպոսուն ատա՛վեքի օրնունտու ատաքեալը՝
2 Ի֊Հէմ Աղանթնէտ գարնատաշ, Ա՝լլահըն Աղրքն-
թատատա օլան քիւլիսատաքնատ՝ Ա֊Ղրիստոս Յիսու-
տան ատ՛սիզնէմիշլէրեն՝ Նատա՛վեքի օրմունշ ա՛սիզ-
լէրիւ՝ Եկէրնէք քէնտիլէրին կէրէք ապիզիմ օլան
Բ֊Ասպպտըմըզ Յիսուս Ա֊Ղրիստոսուն ատընտա Հէր
եէրտուէ Ի֊Հէմ Նիսատ էսէնլէր իլէ սէրտապէր։
3 Ի֊Սիզէ փէտէրսմիզ Ա՝լլահտան վէ Ա֊սպպ Յիս-

ա֊ Հատ. ա. 1։
բ Բ Կոր. ա. 1։ Եփես. ա. 1։ Կող. ա. 1։
դ Գոր. ժբ. 17։
զ Ճառգ. 1։
ե Ճօհ. ժէ. 19։ Գոր. ժէ. 9։
է Հատ. ա. 7։ բ Տիմ. ա. 9։
ը Հատ. գ. 22։ ժ. 12։
ջ Գ. բ. 6։
ի Գոր. ք. 14. 21։ իբ. 16։ բ Տիմ. բ. 22։
լ Հատ. ա. 7։ բ Կոր. ա. 2։ Եփես. ա. 2։ ա Պետ. ա. 2։

Digitized by Google

ատա Վրիստոսեան ի՝նպիեմ վե սելաեիբ օբ
սան։

Պիտին իչիե՝ Վրիստոս Յիսուսաս սիզե 4
վերիլէն Ա՝լտհրն ի՝նպիեմի իչիւն ապիտա Ա՝է
լտհրմա չիւքր եաերիմ՝, քի օնուն իլե հեր խաս 5
սասաս՝ Ս՝հեր սէօզեե վե հեր պիղիիեե զէն-
կինլենտիիզ. Ի՝լիճե քի Վրիստոսուն շե- 6
հատեմի սիզեե ապիեի՝ օլաս. Ը՝ֆլե քի 7
Ի՝ապպիմիզ Յիսուս Վրիստոսուն ա՝չիքեար
օմասընը պէբլէյէրէք՝ հիչ պիր պահշիշեե
էքսիք ա՝եիլսինիզ. Ի՝րի օ սիզե ապիեի՝ ե- 8
ա՝եճեք փ՝ սօնաննասէք՝ Ի՝ապպիմիզ Յիսուս
Վրիստոսուն կիւնիւնեե Ղաս՝չաս՝ պ՝ա՝լա-
ա՝ընը։ Ի՝ՎԼտհ էմին սիր, քի օնուն վասե- 9
բասի իլե Ը՝քենար Ո՝ղլու Յիսուս Վրիստոս
Ի՝ապպիմիզընն իչհպլըղընա ապ՝ղեե օլաս՝նա-
նուզ։

Ա՝ֆ սիզե Ի՝ապպիմիզ Յիսուս Վրիստոսուն 10
խաթր իչե ե՝ալվարբրըմ՝ եա՝ գարնապա՝չլար քի
Ղհեփինիզին սէօզիե պիր օլաս՝նա, վե ապա՝նըզ-
ապ՝ փըրդալար օլմասընը, լաքին պիր փիքրաե
վե պիր կէօնիւլեե քեաեիզ օլաս՝նըզ։ Ո՝վ, ի- 11
րա ապա՝նա՝ Վ՝ղլէնին էվինեաէն օլաս՝նապա՝ն
սիզաեն էօֆքիւրիւ՝ եա՝ գարնապա՝չլարմ՝ պէ-
յան օլաս՝նապ քի՝ ապա՝նըզապ նիզա՝լար վար։

ե Հռով. ա. 8։
լ Գ. ժբ. 8։ բ Կոր. բ. 7։
ի Գ. բ. 1։ բ Տիմ. ա. 8։
Ցայս. ա. 2։
ի Փիլ. գ. 20։ Տիս. բ. 13։ բ Պետ. գ. 12։ Կոզ. գ. 4։
լ ա Թես. գ. 13։
Հ Կող. ա. 22։ ա Թես. ե. 23։
ց Ես. խե. 7։ Գ. ժ. 13։ ա Թես. ե. 24։ բ Թես. գ. 3։ Եբր. ժ. 23։
ղ Ցօհ. ժե. 4։ ժէ. 21։ ա Ցօհ. ա. 3։ գ. 13։
ճ Հռով. ժբ. 16։ ժե. 5։ բ Կոր. ժգ. 11։ Փիլ. բ. 2։ գ. 16։ ա Պետ. գ. 8։ Գ. ժա. 18։

Digitized by Google

12 Ալ է շունու աէրիմ քի՝ Աթլաէն հէր պիրի՝ պէն պօղոսուն իմ, վէ պէն Յ՚պօղոսուն իմ, պէն տէ Կ՚ելեփասըն իմ, վէ պէն Ք՚րիստո-
13 սուն իմ տէր։ Ք՚րիստոս թաւսիմ մի օլ-տաւ, սիզին իչիւն պօղոս մը խաչա չըզտը, եօխսա պօղոսո՞ւն ատընա մը վաֆթիզ օլուն-
14 տաւ։ Ա՚ղլահա շիւքր ետէրիմ քի սիզտեն Ք՚րիստոս իլէ Ք՚յիսոսան մա՚տա քիմսէյի
15 վաֆթիզ էթմէտիմ։ Իմա քիմսէ տէմիյէ քի՝ պէնիմ քէնտի ատըմա վաֆթիզ էթտիմ։
16 Էմ Ստեփանեանին էվինի տախի վաֆթիզ էթտիմ. արթըգ պիր ղայըի քիմսէ վաֆթիզ էթտիմ մի պիլմէմ։
17 Օ՚խրա Ք՚րիստոս պէնի վաֆթիզ էթմէյէ կէօնտէրմէտի՝ իլլա աւետարանը վա՚զ էթ-մէյէ, Ա՚ղլ սէօզլէրի իլէ տէյինք՝ լեա քի Ք՚ր-
18 իստոսուն խաչը նաֆիլէյէ օլմայա։ Օ՚խրա խաչըն քէլամը հէլաք օլմուշ քիմսէլէրէ՞ տա-վանէլիք տիր. Եամմա պիզ խէլաս պուլմուշ-
19 լարա՝ Ա՚ղլահըն գուվվէթի տիր։ Օ՚խրա եա-զըլմըշ տըր. Ա՚յիմլէրին ի՚լմինի թէկէֆ է-տէճէյիմ՝ վէ ֆէհմլէրին ֆէհմինի եօղ է-
20 տէճէյիմ։ Յ՚ո՞ւրի ա՚լիմ, Հա՞նի հեզըճը, Հա՞նի պու ա՚սիրին ճիւպայհէսէ էտիճիսի. Ա՚ղլահ պու տիւնեանըն ի՚լմինի տիվանէլէյէ

՛ Գ. գ. 4։
՝ Գործ. ժբ. 24. ժԹ. 1. Գ. ժգ. 12։
՞ Ցօհ. ա. 42։
՟ Բ Կոր. ժա. 4. Եփես. գ. 5։
ՠ Գործ. ժբ. 8։
ա Հռով. ժգ. 23։
բ Գ. ժգ. 15. 17։
գ Գ. բ. 1. 4. 13. Բ Պետ. ա. 16։
դ Բ Կոր. բ. 15։
ե Գործ. ժէ. 18. Գ. բ. 14։
զ Գ. ժե. 2։
է Հռով. ա. 16. խա. 24։
ը Ցոբ. ե. 12, 13. Եա. ԺԹ. 14. Երեմ. ը. 9։
թ Ես. Լգ. 18։
ժ Ցոբ. ժբ. 17. 20. 24. Ես. խդ. 25. Հռով. ա. 22։

Digitized by Google

ատօնաժէլեաի մի ։ 21 Օ՚իրա Ա՚ստուծոյն ի՚մ[ի]նեաւ՝ էսխունեաս՝ ի՚սին վասիթաստ իւէ Ա՚ստուծոյ պիւ-
ռուի սէպէպտէն՝ Ա՚ստուած խոշ կէօրիւնեաի՝ քի՝ ա՛զն տիվանէլիկի վասիթաստ իւէ ինա-
նալարը խելաս էտե ։ 22 Հինգտասիկեր ա՛ստուածներ թալտագ էտերկեր, վէ Հունանիկեր
ի՚մ աստուածներ ։ Պիտ իսէ իսպաս էյգալարը լմինչ 23 Երիստոս վա՛զ էտերուդ, էյ Հինգտասիկերէ
թէօքեզ վէ Հունանիկերէ ֆոիվանէլիք տիր, 24 ամմա շօլ տա՛վեթ օյունմուշ կէրէք Հինգտա-
սիկերէ կէրեք Հունանիկերէ՝ ։ Ա՚ստուծն գոսվ-
վեթի իվէ Ա՚ստուծն իւ՚մի Երիստոս տուր ։ 25 Օ՚իրա Ա՚ստուծն տիվանէլիկի ատեմլերտէն ա՛-
լեմ տիր· վէ Ա՚ստուծն գայիթիկիի ատեմլեր-
տէն գոսվվեթիլի տիր ։ 26 Օ՚իրա եա՛ գարըն-
տաշլար՝ տա՛վեթինիզի կէօրիւրսիւնիւզ քի՝
եթէնէմէ չօղունուզ ալիմլեր տէյիւ՝ չօղունուզ
գոսվվեթիլիկեր տէյիւ՝ չօղունուզ տար լաթտէկեր
տէյիւ տիր ։ 27 Էյլա Ա՚ստուծ տիւնեանդն տի-
վանէ շէյլերինի սէչտի, քի ա՛լիմլերի ուէթան-
տրտա· վէ Ա՚ստուծ տիւնեանդն գայիթ շէյլե-
րինի սէչտի, քի գոսվվեթիլի շէյլերի ուէթան-
տրտա· Ալ է Ա՚ստուծ տիւնեանդն ալէյհգ ատէ վէ 28
խօր կէօրիւմիւշ՝ Եվէ օլմայան շէյլերինի սէչ-
տի, Էքի օլան շէյլերի իսպիթալ էտե ։ Եվ 29

ե Հռով. ա. 20, 21. 28։ Ա՚տտ. ժա. 25։ Ղռե. ժ. 21։
զ Ա՚տտ. ժբ. 38։ ժգ. 1։ Ա՚տթ. բ. 11։ Ղռե. ժա. 16։ Ցօհ. գ. 48։
է Եռ. բ. 14։ Ա՚տտ. ժա. 6։ ժգ. 57։ Ղռե. բ. 34։ Ցօհ. գ. 61. 67։ Հռով. թ. 32։ Գաղ. ե. 11։ ա Պետ. բ. 8։
ը Խտ. 18։ գ. բ. 14։
ժ Հռով. ա. 4. 16։ Խտ. 18։
ի Կող. բ. 3։
լ Ցօհ. է. 48։
խ Ա՚տտ. ժա. 25։ Ցակ. բ. 5։ Գաղ Կաղ. բ. 2։
ծ Հռով. գ. 17։
կ Գ. բ. 6։
հ Հռով. գ. 27։ Եփես. բ. 9։

Digitized by Google

քի Լ՚ևահէլն Հուզուրունատ Հիշ ապիր Քիէն էօ-
30 յիւնակ յէ : Ալ՝ է սիզ՝ օնատն Ի՚րխատտա Հ՚Ա-
ստատտ սընըզ, ըքի օ սիզէ Լ՚ևևահատն ի՚լմ՚
Ի՚զէ տատտագաթ՝ Ի՚զէ ա՚զիզևէք՝ Ի՚զէ ֆիւտա օ՚ղ-
31 տտ : Ֆէտա քի Եատըևմէշ օյտուղտու Հիսպի,
Ա՚լ՚ջիւնէն՝ Ի՚ատպատա էջիւնաֆիւն :

ՊԼՊ Ր

1 Ա՚ատքեալքն Թագրիթ էթմէտի քի քէնաֆնին վա-
զը՝ էյէրչի ինատն ի՚լինին ա՚լա սէզևէյէչևէրին-
տէն ի՚պարէթ տէյիլ իսե տէ՝ 4 Ա՚ևևահէն գուվ-
վէթի իլէ տիր, 6 վէ պտ տիւնեատքն ի՚լինատէն՝
9 վէ ինատնքն ֆէՀմինտէն իւտի իւն տիր, 14
Հէզևէ քի տատմ քէնտի Թագիտ՚Թը իլէ օնտ
տնԿևայտատզ :

1 Ալ՝ է պէն՝ եա՛ գարնատշևար՝ Ի՚ևևահէն շէ-
Հատէթինի սիզէ խատպէր վէրմէյէ սիզէ կէչևտի-
յիտտե, Ի՚սէօզ եա ի՚լմ ա՚զատէթի իլէ կէչևմէ-
2 տիմ : Օ՚իրա արատնըզտա Հիշ պիր շէյ պիչ-
մէք միւնատիպ կէօրմէյտիմ, Ի՚ևևա Ճիսուս Ի՚ր-
3 րխատոտս՝ օնտ տատիի խատշա չըգատրըևմըշ : Ալ՝ է
պէն Ե՚ևանընըզտա Ի՚զպի՚փևիք իլէ վէ գօրգտ իլէ
4 Հէմ չօգ տիթրէմէք իլէ օյտուա՛ : Ա՚ալ՝ է աէօ-
զիւտ Հէմ վա՚զըտ տատէմ ի՚լմինին գատտը-
րըշը սէօպևէրի իլէ տէյիլ Ի՚ատՀ վէ գուվ-

ը Խտ . 24 :
ի Եբևտ . խգ . 5 , 6 : Հռոմ .
գ . 25 : բ Կոր . Ե . 21 :
Փիլ . գ . 9 :
ժ Ճօհ . ժէ . 19 :
ի Եփես . ա . 7 :
լ Եբևտ . Թ . 23, 24 : բ
Կոր . ժ . 17 :

—

ո Գ . ա . 17 : Խտ . 4 , 13 :
բ Կոր . ժ . 10 : ժտ . 6 :

բ Գ . ա՚ . 6 :
է Գաղ . զ . 14 : Փիլ . գ .
8 :
ջ Գօր . ժբ . 1 . 6 . 12 :
ի բ Կոր . դ . 7 : ժ . 1 ,
10 : ժտ . 30 : ժբ . 5 . 9 :
Գաղ . գ . 13 :
ւ Խտ . 1 : Գ . ա . 17 : բ
Գէտ . ա . 16 :
ի Հռոմ . ժե . 19 : ա Թես .
ա . 5 :

Digitized by Google

վերի խոպոպիը իւրէ խոսի։ Եթե քո խոնջընդրդ 5
առաքելքը իւրմի իւրէ սեպիւ։ Իսկ Աստուծոյն պատուիրեցի
իւրէ օրս։ Ի՞միս քեռամիւրէրին ապրուստնաս 6
ի՛լմ սեղմէրիդ. Ո՞րպէն ոչ ա՛պրէցին՝ եթե ոչ
պոս ա՛սիրին Հիսուսիս ոչ ինչ ինձ մոռացաւ
լորընըն ի՛լմինի սեպիւ. Իսկ ապրուստս կիրնէն- 7
միշ օրան Աստուծոյն ի՛լմինի սեղմէրիդ, ոչ ի՛նչ
օնու իզդէրիմիդ իշնուն էդէլուն ինձ ապուր էյլեսի.
Ես ի՛մ օնու՝ պոս ա՛սիրին հիւրընդունալորընըն 8
Հիշ պիրի պիլմեսի. Ո՞նդոս էյեր պիլսէյեր ի-
սի, ձէլսլին Աստպէնը խոչա չըզարմացդար
իսի։ Ձաքին եռազըմըշ օլսուդու կիպի՝ Աս- 9
ծոյն քէնտինի սեվընէրէրե հաղորդաստողը շէյ-
լէր՝ կէօղ կէօրմիմիշ վե գուլագ իշնիմեմիշ
վե ատմին փիքրինե կեղմիշ շէյլեր տիր։
Հ՚ամեն Աստ օնըդը պիզի՝ Ա՛ուհու վասիթասի 10
իւե աշխարհար էյլեսի. զիրա Ա՛ուհ Հեր շէյ-
Աստծոյն աերինվիքրէրինի տասի թէֆթիշ է-
տեր։ Ո՞իսա ատմէլերսան՝ ատմին շէյլե- 11
բինի հա՛նկըսը պիլիր՝ ծանաս սաքին օլսան ա-
տեմ բուհունսան մա՛սա. Ղազանճիղէյին Աս-
ծոյն շէյլերինի տասի հիչ քիմսե պիլմեզ Աս-
ծոյն Ա՛ուհունսան մա՛սա։ Պիզ իսկ սուն- 12
ճանըն բուհունու ալմյսըդդ, Հիմա Աստ

ԸԲ Կոր. գ. 7։ զ. 7։
Ի Գ. ժգ. 20։ Եփես. գ. 13։ Փիլ. գ. 15։ Եբր. ե. 14։
ԺԳ. ա. 20։ գ. 19։ Խա. 1. 13։ Ը Կոր. ա. 12։ ճակ. գ. 15։
Ի Գ. ա. 28։
Լ Հռով. ժգ. 25, 26։ Եփես. գ. 5. 9։ Կող. ա. 26։ Ը Տիմ. ա. 9։
Ի Մատ. ժա. 25։ ճօհ. է. 48։ Գոր. ժգ. 27։ Ը Կոր. գ. 14։
Ի Ղու. իգ. 34։ Գոր. գ. 17։ Գագ ճօհ. ժզ. 3։
Ա Եա. կգ. 4։
Հ Մատ. ժգ. 11։ ժզ. 17։ ճօհ. ժգ. 26։ ժզ. 13։ ա ճօհ. բ. 27։
Ն Ա՛ուակ. ի. 27։ իէ. 19։ Երեմ. ժէ. 9։
Շ Հռով. ժա. 33, 34։
Ո Հռով. ը. 15։

Digitized by Google

օրան Ի՛ուհու, թա՛ք քի՛ Ի՛լլահեան պիղէ պա-
13 ղըշլանմըշ շէյլէրի պիլելիմ. ՛Ա՛խ օնլարը
հէմ ահօղլուդ՝ ուէյիլ ուաէմ ի՛լլիներու էօյրէթ-
մէյի ահօղլեր իլէ՝ իլլա Ի՛ակիզ Ի՛ուհուն էօյ-
բէթմէյի ահօղլէր իլէ, վէ բուհանի շէյլէրի՛
14 բուհանիլէր իլէ քուպար էուէրլուդ։ Յ՝ աքին
նէֆեանի ատեմ՝ Ի՛լլահըն Ի՛ուհուեան շէյ-
լէրինի գաթուլ էլմազ. Ե՛զիրա օնա ահվանե-
լիկ կէօրմէյիւր, վէ անկլամազա գաւահր տէ-
յիլ ահր. չիւն քի բուհանիձմէ Թէֆիլթիլ օլուր։
15 Ա՛յմա բուհանի քիմսէ՝ հէր շէյի Թէֆիլթիլ է-
աէր, վէ քէնաիսի Հիչ պիրինաէն Թէֆիլթիլ
16 օլունմազ։ Ա՛Օ՛իրա Ի՛ապպէն փիքրինի քիմ
պիլսէ, քի օնա էօյրէաէ. ղամմա պիղաէ Ի՛ա-
բթաաասուն փիքրի վար։

ՊԼՊ Գ.

2 Զօճաղլարա պիճնաահիզ օլան՝ ահա օլաուղաս, 3
Ընիա՝ վէ Փըրգաւարըն՝ ճիսմանի ա՛գլըն իապաի-
լուբ օլաուղաս։ 7 Յիքէն վէ սաւվաբանըն Հիչ պիր
շէյ աէյիլ իսկյի։ 9 Ինճիլ Խըզըէէճիլէրինէն՝
Ա՛լլահըն իչտիշլուրը օլաուղաս։ 11 Էրխաաա Է՛փէն-
աէիզինէ եաղընըզ Թէմիզ օլաուղաս։ 16 Ա՛աէինի՝
Ա՛լլահըն հէյբէլի օլուա՝ 17 ա՛գիզ Հըֆզ օլունմագ
. Հէրէք օլաուղաս։ 19 Գաւ ահիճնաէրն Ի՛լլինէ՝ Ա՛լ-
լահըն Ի՛նսանաէ ահվանելիկ օլաուղաս։

1 Վ է պէն եա՛ գարնաաաշլար՝ սիզէ Ա՛ուհանիլէր
կիտաի սէօյլէմէյէ գաւահր օլմազըմ, Ի՛լլա ճիս-

՛ք գեա. ա. 16։ գ. ա. 17։ խա. 4։
՝ Ա՛աա. ժգ. 23։
՞ գ. ա. 18. 23։
՟ Հաավ. ք. 5, 6, 7։ ճաաք. 19։
՚ Ընաակ. իք. 5։ ա ք՛եա. ե. 21։ ա ճօհ. գ. 1։
՟ ճաք. ժե. 8։ եա. խ. 13։ Երեմ. իգ. 18։ Հք-
աավ. ժա. 34։
՟ ճօհ. ժե. 15։
՚ գ. ք. 15։
՟ գ. ք. 14։

Digitized by Google

մանիլէը կ'ելպի՝ Էվ'րնտատատա մա'տաքեալ կ'ելպի ։
Ելիլէ սէտա իչէրտիմ , վէ տէվկիլ Թատա'մ . Էզե- 2
րա տահա գատիր տէյիլ իսինիզ , Հէմ շէհմանի ալիլ
տահա գատիր տէյիլ սինիզ ։ Ը՚ՂԻՆ քի տա- 3
հա Ճիհանիլիլը սինիզ . զիրա տրանըզատա հա-
տէտա վէ ղավզա վէ նէզա՝ օլտուգճա՝ Ճիհանիի
տէյիլ մի սինիզ , վէ տաէմի Թարզ խազըբ եհ-
րիւՀ մի սինիզ ։ Ո՚Խրա պիրի՝ Էզկէն զօ- 4
ղտուն իմ , վէ ղայրիսի՝ զկէն Ը՚պողտուն իմ
տէտիյի Թագտիրտէ՝ Ճիհանիլիլը տէյիլզի սի-
նիզ ։ Ը՚տանի զՕղոս քիմ՝ վէ Ը՚պողտս քիմ 5
տիր , Էիլտս խըզմէՀքեաւլար՝ քի օնլարըն վա-
տիԹատ իլէ ինանտընըղ , Ի՚Հէման Ը՚տապզըն
Հէր քէտ վէրտիյինէ կէօրէ ։ Էզկէն տիքատիմ , 6
Ի՚պողտս տուվարտը , Կլաքին Ը՚ղլահ պէօյհԹա-
տիւ ։ ԷՀ կէյլէ քի տիքէն պիր շէյ տէյիլ 7
տիր , վէ տուվարտն պիր շէյ տէյիլ տիր , իլ-
լա պէօյհատէն Ը՚ղլահ ։ Ը՚մմա տիքէն վէ տու-
վարտն պիր տիրլէր , Էլաքին Հէր պիրի՝ քէնտի
զահմէԹինէ կէօրէ քէնտի խազինէԹինի տլաճագ
տըր ։ Ո՚Խրա պիզ Ը՚ղլահ իլէ պէրապէր իշ- 9
լէյէնլէրիզ . սիզ նէ Ը՚ղլահըն էքինլիյի՝ Ո՚ղ-

է Եբր . ե . 13 ։
ը Եբր . ե . 12, 13 ։ ա գԱա-
բ . 2 ։
ե Ճօհ . ժգ . 12 ։
զ գ . ա . 11 ։ ժա . 18 ։
գաղ . ե . 20, 21 ։ Ճառկ ։
գ . 16 ։
է գ . ա . 12 ։
ը գ . գ . 1 ։ բ կոր . գ . 3 ։
թ Հռով . ժբ . 3 . 6 ։ ա
գԱա . գ . 11 ։
ժ գոր . ժբ . 4 . 8 . 11 ։ գ .
գ . 15 ։ Թ . 1 ։ ժե . 1 ։
բ կոր . ժ . 14, 15 ։
ի գոր . ժբ . 24 . 27 ։ ժԹ .
1 ։
լ գ . ա . 30 ։ ժե . 10 ։ բ
կոր . գ . 5 ։
խ բ կոր . ժբ . 11 ։ գաղ .
զ . 3 ։
ծ Ա՚ղ . կբ . 12 ։ Հռով .
բ . 6 ։ գ . գ . 5 ։ Գաղ .
զ . 4, 5 ։ Ճայա . բ . 23 .
խբ . 12 ։
կ գոր . ժե . 4 ։ բ կոր . զ .
հ Եփես . բ . 20 ։ կող . բ .
7 ։ Եբր . գ . 3 , 4 . ա
գԱա . բ . 5 ։

Digitized by Google

10 լահէն պինամբ սընըզ։ ՅԱլլահէն պանա վէ-
րիլէն ի՛նայէթիթնէ կէօրէ՝ ըա՛լիմ մի՛մար կիսի
թէմէլ գօտուա՛, ամմա իւղէրինէ ղայրիսի պինա
գուրար. 6վէ հէր քէս պագալն քի՝ նի՛ճէ պինա
11 գուրար։ Ո՛վ իւրա 7գօնմուշ օլանտան մա՛տա
ՙքի օ ՙԱրիստոս ատուր՝ հիչ քիմսէ ղայրի թէ-
12 մէլ գօյմազ։ Ալ է էյէր պիր քիմսէ պու թէ-
մէլին իւղէրինէ ալճուն՝ կիւմիւշ՝ ճէվահիր թաշ-
լարը՝ աղաճ օթլուգ՝ գամըշ պինա գուրարսա,
13 ՙհէր քէսին ա՛մէլի աշխատար օլունաճագ. Ադիրա
կիւն ծոռ պէյան էտէճէք տիր. ՙչունն քի ա-
թէշ լիչ քէշի օլունուր, վէ հէր պիրինին ա՛-
մէլի նէ տիւրլիւ օլտուղունու աթէշ սընայա-
14 ճագ տըր։ Ալյէր պիր քիմսէնին պինա գուր-
տուղու ա՛մէլի գալըրսա, Նիւճրէթ ալաճագ։
15 Ալյէր պիր քիմսէնին ա՛մէլի եանարսա, զա-
րար չէքէճէք տիր. Դամմա քէնտիսի աթէշ-
16 տէն կիպի գուրթուլաճագ։ Ազիլմէզմիսինիզ քի՝
սիզ Ա՛լլահըն հէյբէլի սինիզ, վէ սիզտէ Ա՛լ-
17 լահըն Ա՛ուհու սաքին օլուր։ Ալյէր պիր քիմսէ
Ա՛լլահըն հէյբէլինի պօզար իսէ, Ա՛լլահ օնու
հէլաք էտէճէք. զիրա Ա՛լլահըն հէյբէլի ա՛-
զիզ տիր, քի օ՛ սիզ սինիզ։
18 Ո՞հիչ քիմսէ քէնտինի ալտաթմասըն. Էյէր
արանըզտա պիր քիմսէ պու ա՛սիրտէ քէնտինի

ե Հռով. ա. 5։ ժբ. 3։
զ Հռով. ժե. 20։ խա. 6։
Գ. գ. 15։ ճայտ. իա. 14։
է ա Գեա. գ. 11։
ը Ես. իբ. 16։ Մատ. ժզ. 18։ բ Կոր. ժա. 4։ Գաղ. ա. 7։
թ Եփես. բ. 20։
ժ Գ. գ. 5։
ի Գ.ա. բ. 35։
ձ ա Գեա. ա. 7։ գ. 12։
լ Գ. գ. 5։
ղ ճառգ. 23։
Լ Գ. զ. 19։ բ Կոր. զ. 16։ Եփես. բ. 21, 22։ Եբր. գ. 6։ ա Գեա. բ. 5։
ծ Ընտակ. ե. 7։ Ես. ե. 21։

Digitized by Google

ա՛լիմ զանն էառէրսէ , տիվանէ օլսուն , Թա՛ ք
ա՛լիմ օլա ։ 19 Ո՛վ իւա տու տիւնեանէնդն ի՛լքի՝
Ա՛ստուածն ի՛նտինտէ տիվանէլիք տէր . զքրա եա-
զըլմըշ տըր . Վ՛ա՛լիմների քենտիլէրին ֆէրզանա-
լըղընտա ԹուԹան ։ 20 տուր ։ Վ՛ի՛ երնէ Ե-
ղբա՛զ տըր . Ո՛ապպ ա՛լիմլերին ֆէրզէնդերինի
պիլիր քի՝ պաՀաղլար տըր ։ 21 Ո՛ չէյլէ քի՝ ՏՀէ
քիմսէ աստէմլեր իլէ էշիւնմէսին . 22 Ո՛վ իւա
Հէր շէյ պիզին տիր , կէրէք պօղոս՝ կէրէք Ա-
պողոս՝ կէրէք Կեփա՝ կէրէք տիւնեա՝ կէրէք
էո՛միւր՝ կէրէք էօլիւմ՝ կէրէք շիմտիքի շէյլէր՝
կէրէք սլաՃագ շէյլէր՝ Հէփիսի պիզին տիր ,
23 ՚սիզ տէ Վ՛Հրիստոսուն ստունուզ , վէ Վ՛ՀրիստոսՏ
Ա՛ստուծն տըր ։

ԳԼՈՒԽ Դ՛

1 Ինձի՛լ խըզմէԹձիլէրինին նէ ի՛ԹԹպարաէ Թա-
Թուլմագ կէրէք իտիքլէրէ ։ 7 Գիշէ վէրիլմիշ օ-
լան Հիշ պիր շէյիդիզ եօգ իտիյի ։ 9 Ընաքեալ-
լարըն տիւնեայէ՝ կէրէք մէլէքլէրէ վէ կէրէք ի-
ման լարա պիր ակյան՝ 13 վէ տիւնեանէն չէօր
չէօփ վէ տիւրԹիւլԹիւլէրի տալըտըգլարը . 15 վէ
պու Ճիւմլէ իլէ պիզիմ՝ ֆրիստոստա փէահէրլէրի-
միզ օլուպ՝ 16 օնլարըն ԹիւրԹուիւքլէրի եօլտա նի-
րիւմլի օլտուղումուզ ։

Գիզն պիր աստէմ պէջյլէ՝ ե՛ՀՀ Վ՛ՀրիստոՏ 1
սուն խըզմէԹքէարլարը ի՛վ Ա՛լտհըն սըրըլա-
րընըն վէՔիլմադըՃլարը կիպի տայսըն ։ Լամի 2

ա . գ . ա . 20 ։ բ . 6 .
ե Ճոբ . 6 . 13 ։
ը Կայ . գ . 11 ։
բ գ . ա . 12 ։ գ . 6 ։ Խա .
4 , 5 , 6 ։
ղ բ Կոր . գ . 5 . 15 ։
ՀՀեռով . ժգ . 8 ։ ա Կոր .

ժա . 3 ։ բ Կոր . փ . 7 ։
Գաղ . գ . 29 ։
ա Մատ . իգ . 45 ։ գ . գ .
5 ։ Բ . 17 ։ բ Կոր . ը .
4 ։ Կաղ . ա . 25 .
բ Գաւ . ժբ . 42 ։ Ցխո .
ա . 7 ։ ա Գաւտ . . գ . 10 ։

Digitized by Google

գաղտը քի՝ վէ քիլկաթճլարտան մնթիլտաց օլունան
3 պա՞ փա՞ր ի՝ պիր քիմնէ եմին պուլունա ։ Լ՝մ-
մա պաճա՝ սիզտէն եաճաա ատէմ հիւքմիւնաէն
հիւքմ օլունմասը փէք քիւչիւք շէյ տիր · քէն-
4 տիմ պիլէ քէնտիմի հիւքմ էթմէմ ։ Ո՛իրա
քէնտիմնտէ պիր թագսիրտէթ պիլմէմ խէ տէ,
Ղպունաւն իլէ քէնտիմի ատտըգ չըգարմամ ·
5 տմմա պէնի հիւքմ էտէն՝ Լ՝ատպ տըր ։ Ր՝մ-
տի վագթմաան էվվէլ հիչ պիր շէյէ հիւքմ
էթմէն , թա Լ՝ատպ կէլէնէ տէք , Ի՛քի օ՝ հէմ
գաթանլըղըն կիզլի շէյլէրինի ըշըղտ չըգարտա-
ճագ , հէմ եւրուէքլէրին թէհտիրլէրինի աշի-
քեար էտէճէք · Վէ օ զէման հէր քէսին մհտի
Լ՝լահտան օլաճագ ։
6 Ի՝մ է պունլարը սիզին իչիւն՝ եա՛ գարնտաշ-
լար՝ քէնտիմէ վէ Լ՝պոզտա թէմմիլ էթմտիմ ·
էթա քի էմնալիմիզտէն՝ եաղըլմըշ օլանտան
զիյատէ ֆիքը էթմէմէյի էզբէնէհինիզ , Ի՛քի
պիրինիղ պիրիսի իչիւն զայրի քիմնէյէ գարշը
7 քիպիրլէնմէյէ ։ Ո՛իրա սէնի ֆարգը էտէն՝
քիմ տիր · Ի՛վէ սէնտէ նէ՞ վար քի՝ օնու ալ-
մամըշ օլասըն · վէ էյէր ալտըն իսէ , նիչիւն
ալմամըշ կիպի էզբիւնիւրսէն ։
8 Լ՝րթըգ տօյմուշ տունուղ , Ի՛արթըգ վէնկին-
լէնտինիզ , պիզսիզ փատիշահ օլտուննուղ · վէ
քեաշքի փատիշահ օլզյաընըզ , քի պիզ տաիսի
սիզին իլէ պէրապէր փատիշահլըգ սիւրէլիմ ։

Ի Ճոբ · թ · 2 ։ Սագ · ճլ · 3 ։ ճԹգ · 2 ։ Ընտէ · խտ · 2 ։ Հռով · գ · 20 ։ գ · 2 ։
Գ Մատ · է · 1 ։ Հռով · բ · 1 · 16 ։ ժգ · 4 · 10 · 13 ։ Ճայտ · ի · 12 ։
Ի Գ · գ · 13 ։
Ղ Հռով · բ · 29 ։ բ Կոր · ե · 10 ։
Ի Գ · ա · 12 ։ գ · 4 ։
Ջ Հռով · ժբ · 3 ։
Ի Գ · գ · 21 ։ ե · 2 · 6 ։
Ի ՃօՀ · գ · 27 ։ Ճակ · ա · 17 ։ ա Գետ · գ · 10 ։
Ի Ճայտ · գ · 17 ։

Digitized by Google

Ո՛չիրա զանն Եահէրիմ քի՝ Ալլահ պիղ առաք- 9
քեալարը Հանան քիմնելէր՝ Հէօլիւմի Հիւքմ
օլմուշլար կիպի կէօրթերտի. Իւլուն քի տիւն-
եայ՝ Հէմ մէլէքլէրնէ Հէմ առաքիլէրնէ՝ ահ չքան
օլտուգ։ Ժպիղ Ի՛սրիստոս իչիւն տիվանէ իզ, 10
ամմա սիզ՝ Ի՛սրիստոսա ա՛գըլլը օլնըզ. Հպիզ
զայի՛ֆ իզ, լաքին սիզ գուվվէթլի սինիզ. սիզ
ֆիզէթլի սինիզ, լաքին պիղ ըաղալէթսիզ իզ։
Ժ Իմոհբի սաա՛թա տէք Հէմ ածլըգ Հէմ ստ- 11
սուզլուգ չէքէրիզ, Ղհէմ չըփլագ գալըրըզ,
Ֆհէմ տէջիւլիւրիւզ, Հէմ տուրագալը օլու-
րուզ. Ֆ՛Հէմ քէնտի էլլէրիմիզ իլէ իշչէյէրէք 12
պահմէթ չէքէրիզ. Ոսէջիւլտիւյիւմիզտէ՝ ֆայը
տուա՝ էտէրիզ. գօվալանտըղմըզտա՝ թէհ Համ-
միւլ էտէրիզ. Ո՛էմմ օլունտուղումազտա՝ եալ- 13
վարըրըզ. Ղչիմոհյէտէք տիւնեանըն սիւփրիւն-
թիւսիւ՝ ճիւմլէնին գազընմըսը կիպի օլտուգ։
Պունլարը՝ սիզի ուԹանտըրմագ իչիւն եազմա- 14
յօրում, Ի՛սլա սէվկիւլիւ Հվալտարըմ կիպի
նասհաթ էտէրիմ։ Ո՛իրա էյէր Ի՛սրիստոստա 15
օն պին խօճանըզ օլսա տէ՝ չօգ փէաէրլէրինիզ
եօգ տուր. Ղզերա սիզի՝ Ի՛սրիստոս Ո՛իտուտա

Ա Սազ. խգ. 22։ Հաւով. 2. 36։ գ. ժե. 30, 31։ բ Կոր. գ. 11։ զ. 9։ Ե Եբր. ժ. 33։ Զ գ. բ. 3։ Է գ Կոր. ժէ. 18։ խզ. 24։ գ. ա. 18, ՃԻ։ բ. 14։ գ. 18։ գաղ. գ թես. թ. 11։ Ը բ Կոր. ժգ. 9։ Թ բ Կոր. գ. 8։ ժա. 23-27։ փիլ. գ. 12։ Ժ Ճոբ. խբ. 6։ Հաւով. բ. 35։ ԺԱ Գոր. խգ. 2։ ԺԲ Գոր. ժբ. 3։ Ե. 34։ ա թես. բ. 9։ բ թես. գ. 8։ ա Տիմ. գ. 10։ ԺԳ Ա՛սա. ե. 44։ Ղա. գ. 28։ խգ. 34։ Գոր. է. 59։ Հաւով. ժբ. 14. 20։ ա գես. բ. 23։ գ. 9։ ԺԴ Ոզր. գ. 45։ ԺԵ ա թես. բ. 11։ ԺԶ Գոր. ժբ. 11։ Հաւով. ժե. 20։ գ. գ. 6։ Գաղ. գ. 19։ փիլիմ. 10։ Ճակ. ա. 18։

Digitized by Google

ասեաստրանըն վասնիթասի իւէ ոգին տօղուրատաւ ։
16 Յամեի սիզէ եաւկաթըըըմ , Նազանա ոգենկզէր օ-
17 լուն ։ Ալիզէ ահէվկիւլիւ վէ Ի՛ատազատա էմին
էվլատըմ օլան Ն՛Տիմոթէոսա պունտան իչիւն
կէծնաէրտիմ , ՚քի օ սիզէ Ի՛րիսատատա օլան
եօլլարըմը խաթըրընըզա կէթիրէճէք , ՚նիճէ քի
Հէր եէրտէ Հէր քիլիսատէ Վէռա՛լիմ էտէրիմ ։
18 Ա՛լ է սիզէ կէլմէյէճէյիմ կիսի՛ պա՛զը քիմ-
19 սէլէր քիսիրլէնտիկէր ։ Ա՛յնիա էյէր Ի՛ատա-
զըն մուրատաը օլուրսա , ՚ծէնէզ սիզէ կէլէճէյիմ ,
վէ քիսիրլէրին՝ տէյիլ սէօզլունի՛ իլլա գուվ-
20 վէթինէ անկլայաճաղըմ ։ ՚Օ՛ղլու Ի՛ակ-
փատիշտհլըզը սէօզ իւէ տէյիլ՝ իլլա գուվվէթ
21 իւէ տիր ։ ՚Ա՛յնը խաթէրսիզ , էսիզէ տէյնէ՛ք
իւէ մի կէլէյիմ , եօխսա մուհտասիւէթ իւէ վէ
եավաշլըգ լուհու իւէ ։

ԳԼ. Ց Ե

1 Ը՛մէլ ատ Հաթաքէթի մուբտատը օլան քիմսէնէյին՝ 6 ատէյիլ սէպէպի իֆթիխաթ՝ իլլա սէպէպի ա՛ր օ-
ատուզլուս ։ 7 Էնգի մայտալը փաքէմէյէ վաճիկ օ-
ատուզլուս ։ 10 Ֆէտատըքար քիմսէյէբտէն ատգընըզդ գաչմամագ կէրէք օլատուզլուս ։

1 Ա՛յէտէվի՝ ատրանըզդատա ՚զինա իշիտիլէր , վէ

ա Գ. ժա. 1 ։ փիլ. գ. 17 ։ ա թես. ա. 6 ։ բ թես. գ. 9 ։	է Գ. է. 17 ։ ը Գ. ե. 2 ։
գ ա Տիմ. ա. 2 ։ բ Տիմ. ա. 2 ։	թ Գոր. ժբ. 21 ։ Հռով. ժե. 32 ։ Եբր. Ջ. 3 ։ Յակ. գ. 15 ։
ե Գոր. ժբ. 22 ։ Գ. ժզ. 10 ։ փիլ. բ. 19 ։ ա թես. գ. 2 ։	ժ Գոր. ժբ. 21 ։ Գ. ժզ. 5 ։ բ Կոր. ա. 15. 23 ։
ը Գ. ժա. 2 ։	ի Գ. բ. 4 ։ ա թես. ա. 5 ։
թ Գ. ժգ. 33 ։	լ բ Կոր. ժ. 2 ։ ժգ. 10 ։
	ի Եփես. ե. 3 ։

Digitized by Google

պէտքէ զինա քի՝ թափիֆէլէրուն պիրչ նա-
տուք, Իւանի պիր քիմսէ պատասխանըն գո-
րըսընը էթուԹայար։ ՏԱ Ես ուզ քիպիրչին 2
միշտինիզ, եվէ պահուտուս եաս չէքաւորինիզ,
Թա քի պու ա՛մէլի էաէն՝ սիղին ատանըզդան
կիսէրիլէ։ Ը·Օ Իրա պէն ԹէնիմԻ իչէ սիզդէն 3
ուզագ խէմ ա՛ՀՀ՝ րուհում իչէ եաներնըզդաս կի-
պի օլտուղումդան, Հալա եաներնըզդաս կիպի՛
Հաղիզ կէօրտիմ քի՝ պու շէյի պէտղէ իշ-
լէյէն քիմսէյի, ԻՍապղմըզ ՀԽուսս ՎԻչիս- 4
տուսուն ատը իչէ սիզ ՀՀմ պէնիմ րուհում
ՀէմՀ՝ օլուպ՝ ԻՍապղմըզ ՀԽուսս ՎԻչիստուսուն 5
գուվվէԹի իչէ պէտղէ քիմսէյի ԹէնիՆ ՀԷլաքի
խիւն՝ ընշէյԹանս ԻԹէսիմ էտէսինիզ, քի
ԻՍապղ ՀԽուսուսուն կիւնիսինաէ րուհ խէլաս պու-
լա։ ԻՎիզին էջիւնամինիզ էյի ատէյիղ ապը. 6
պիլՄէզմիսինիզ քի՝ եազ մայա պիւԹիւն խա-
մուրուս մայալար։ ՀՆաքի մայայը կիսէրին, քի 7
եէնի խամուր օլասընըզ, նիՀէ քի խամուր-
սուզ սունուզ. չիւն քի Ւպասէքիմիզ ԵՀՀրիս-
տոս՝ պիղիմ իչիւն գուրպան օլունտու։ ԻՀմմի 8
պայրամ էտէղիմ, ԽտէյիԼ էպի մայա իլէ հՂէ
տէյիլ քէօմիւլիւք վէ եարատմազդըզ մայաղը ի-

Ի գԼու. ժը. 8։ բ Օր. իբ. 30։ իէ. 20։
է բ կոր. է. 12։
ը գ. գ. 18։
ի բ կոր. է. 7. 10։
ձ կոզ. բ. 5։
ի Մաա. ժգ. 19։ ժը. 18։ ճօհ. ի. 22։ բ կոր. բ. 10։ ժգ. 3. 10։
ը գաբ. իզ. 18։
ի՝ ճաբ. բ, 6։ Սազ. ՀՔ. 6։ ա ճԻմ. ա. 20։

ի խաա. 2։ գ. գ. 21։ գ. 19։ ճաի. գ. 16։
ի գ. ժե. 33։ գաղ. է. 9։ բ ՃԻմ. բ. 17։
լ ճօհ. ժՔ. 14։
ի Ես. ծգ. 7։ ճօհ. ա. 29։ գ. ժե. 3։ ա գԼա. ա. 19։ ճայա. ե. 6. 12։
ի նԼ. ժբ. 15։ ժգ. 6։
ի բ Օր. ժգ. 3։
հ Մաա. ժգ. 6. 12։ Մար. բ. 15։ ղու. ժբ. 1։

Digitized by Google

լե՝ իլա խուլտաի փաք վէ կէրչէքլիք խամնա-
9 սուզու իլէ։ Անկէ մէքթիւպտէ եազտըմ քի՝
10 զինագէաըլար իլէ Նգարթշմայասընըզ։ Ան է կը-
ազէթտէ՝ Ղալու տիւնեանըն Ֆզինագէաըլարը իլէ
եա թամամ՝քէաըլար իլէ եա գափըճըլար իլէ եա
փուճ փէյլէսթիներ իլէ տէչիլ. չիւնքի էջլէ օր-
սա, Ֆսիզէ պու տիւնեատան չզգմագ լազըմ
11 կէլիր ։ Անմա Հալա սիզէ եազըմ քի՝ գարըշ-
մայասընըզ, Նէյէր գարնատաշ անկըլան պիր
քիմսէ զինագէար եա թամամ՝քեալ եա փուճ-
փէյէսթ եա սէջիւճիւ. եա պէքրի եա գափը-
ճը օլուրսա, Ֆպէջլէ քիմսէ իլէ պէրապէր
12 թամամ պիլէ եէմէյէսինիզ ։ Ո՞իրա պանա նէ՞
քի՝ տիշարըքի քիմսէլէրի տասխ Հիւքմ էտէ-
յիմ. Ֆիէլիւքի քիմսէլէրի սիզ Հիւքմ Է՞թմէ-
13 յօրմուսուճուզ ։ Անմա տիշարըքի քիմսէլէրի
Անլահ Հիւքմ էտէր. Նիմոի եարասամազը քէն-
սի արանըզտան կիտէրէսինիզ ։

ՊԻՊ ՀՕ.

1 Գարնատաշլարա ազգընթը վէրէրէք օնլարը շէրատ՝թ-
լարա՝ 6 վէ ա՛լէլ խուտուս խամնազը քիմսէլէրին
Հուզուրսունա սիւրիւքլէմէմէք վաճիպ օլսուզու։ 9
Նահագ քիմսէլէրին՝ Անլահը փատիշահընընա վա-
րիս օլմայաճագլարը։ 15 Թէնկէրիմզին՝ Քրիստոս
Էֆէնտիմզին ա՛զալարը՝ 19 վէ Ա՛զիզ Բուհուն Հէյ-

Ֆ Գագ խա. 2. 7։ բ Կոր. գ. 14. Եփես. ե. 11։ բ Թես. գ. 14։
Նչ. ա. 20։
Ֆ Պ. ժ. 27։
Ֆ Ցօհ. ժէ. 15։ ա Ցօհ. ե. 19։
Ֆ Մատ. ժը. 17։ Հռոմ. ժզ. 17։ բ Թէս. գ. 6. 14։ բ Ցօհ. 10։
Նգ Գազ. բ. 12։
Նւ Մարբ. գ. 11։ Կազ. գ. 5։ ա Թես. գ. 11։ ա Ֆիմ. գ. 7։
Ֆ Չ. գ. 1, 2, 3, 4։
Նբ Օր. ժգ. 5։ ժէ. 7։ խա. 21։ խբ. 21, 22. 24։

Digitized by Google

քելլերի օլաուզու ։ 16 Պաւ ահպեպաէն ոնլարը մաս-
տարլամանոգ վահիկ օլաուզու ։

Սիլասէն պիր քիմսէնին զայրթան իլէ պիր մաս- 1
լահաթը օլուրսա, ա՛զիզլէրին էօնիւնտէ ատէմլի
իլլա նահագլարըն էօնիւնտէ մուհաքէմէ օլմազա
ճէսարէթի էտէր մի ։ Պիլմէզմի սինիզ քի ատւն- 2
նաներն չէրսա՛թլընը ազիզլէր կէօրէճէք ։ վէ է-
կէր տիւնեանըն շէրսա՛թը սիզսէն կէօրիւլիւր-
սէ, էն քիւչիւք մասլահաթլարըն շէրսա՛թըը
կէօրմէկէ լայըգ տէյիլ մի սինիզ ։ Պիլմէզմի սի- 3
նիզ քի մէկէքլէրին շէրսա՛թլընը կէօրէճէկլիգ.
գա՞նտէ գալըը պու է՛օմրիւն շէյլէրինին ։ Իմ 4
տի էյէր պու է՛օմրէ տապիր մուհաքէմէլէրի-
նիզ վար իսէ, քիւլհապտէ խօր կէօրիւլմիւշ
քիմսէլէրի մի օլմուրսուր սունուզ ։ Ալմանա- 5
սընըզ տէկիւլ սէօյլէրիմ. պո՞նճիլէկին մի տրա-
նըզտա հինչ պիր ա՛լիմ քիմսէ նօգտուր քի՝
գարնտաշլարընըն ապասընտա շէրսա՛թ կէօր-
մէկէ գատիր օլա ։ Ղաբին գարնտաշ գարըն- 6
տաշ իլէ մուհաքէմէ օլուր, պու տաթի իսանա-
սընզապընըն հուզուրունտա ։ Ամի հալա պիս- 7
թիւն պիւմիւնէ սիզէ գապահաթ տըր քի՝ պի-
րի պիրինիզ իլէ տա՛վապարընըզ վար. Տնէ՞հիւն
Ֆիլվագի՝ նահագլըղա գամըլանմազընըզ. նէ-
հիւն Ֆիլվագի՝ էքսիքլիք չէ.քմէկէ գապիլ օ-
մազընըզ ։ Ալլա քէնտինիզ նահագլըգ էաէր 8
սինիզ, վէ էքսիքլիք կէմիրիր սինիզ, Էպուն-
տաւի գարնտաշլարա եփէբ սինիզ ։ Ձօխտա պիլ 9

ա Սազ. խթ. 14։ Դան. է. 22։ Ատտ. ժթ. 28։ Ղու. իր. 30։ Ցայտ. բ. 26։ գ. 21։ ի. 4։ ի բ Գես. բ. 4։ Ցուգ. 6։ է Գ. է. 12։ գ Ընտակ. ի. 22։ Ատտ. է. 39, 40։ Ղու. գ. 29։ Հբ-ռաւ. ժբ. 17. 19։ ա թես. է. 15։ ի ա թես. գ. 6։

Digitized by Google

ՀԸզմի սինիզ քի՝ նահագ քիմնելէր՝ Ա֊լլահըն
փառաւիշահլըղընա վարի՛ս օլմայաճագլար. ալ֊
առանման, կերուէք ֆահիշլէր Հկերուէք փոմ֊
փերեսոթլէր կերուէք զինաքեարլար կերուէք մու֊
10 խէննելէր կերուէք լուխիլէր կերուէք խըրսըզլար
կերուէք թամա՛քեարլար կերուէք պէքրիլէր կե֊
րուէք ոէզյիւճիւլէր կերուէք գափիշըլար՝ Ա֊լլահըն
11 փառաւիշահլըղընա վարի՛ս օլմայաճագլար։ Եվ ի
պա՛զըլարընըզ պէջլէ իւինիւզ. ըլաքին Ա֊տպա
Հխաղաուն ատը իլէ վէ Ա֊լլահըմըզըն Ա֊ռա֊հու
իլէ եայգամանընըզ, ըլաքին ա՛զիզլէնտիրիզ ըլաքին
առաջգլանընըզ։

12 Ի պէանա հէր շէյ ճայիզ տիր, ամմա հէր
շէյ ֆայտաէլի տէյիլ. պէանա հէր շէյ ճայիզ
տիր, ամմա պէն հիչ պիր շէյէ թամպի՝ օլաւն֊
13 մայաճաղըմ։ Ի֊ա֊տա՛մլար գարըն իչիւն՝ վէ
գարըն թամա՛մլար իչիւն տիւր. ամմա Ա֊լլահ
հէմ ծնուռ հէմ ծնլարը իայթաալ էտճէկ տիր.
ըլաքին թէն ֆահիշլէր իչիւն տէյիլ՝ էիլլա Ա֊տպա
իչիւն տիւր, Եվ Ա֊տպա թէն իչիւն տիւր։
14 Եվ է Ա֊լլահ հէմ Ա֊տպայը տիրիլթամի, Ի֊հէմ
պիգլի քէնտի գուվվէթի իլէ տիրիլտէճէք տիր։
15 Գիլմէ՞զմիսինիզ քի՝ Կթէնկէրինիզ Վ֊հրիստո֊
ստուն ա՛զաչարը ալըր. իմոի Վ֊հրիստոստուն ա՛֊
զաչարընը ալըպ՝ ֆահիշ՞ ազաչարը մը էտէ֊

ը Գ. ժե. 50։ Գաղ. ե. 21։ Եփես. ե. 5։ ա Տիմ. ա. 9։ Եբր. ժբ. 14։ ժգ. 4։ Յայտ. իբ. 15։
ի Գ. ժբ. 2։ Եփես. բ. 2։ գ. 22։ ե. 8։ Կող. գ. 7։ Տիտ. գ. 3։
ը Գ. ա. 30։ Եբր. ժ. 22։
ը Գ. ժ. 23։
ի Ցայտ. ժե. 17։ Հռով. ժգ. 17։ Կող. բ. 22, 23։
ի Խա. 15. 19, 20։ Թես. գ. 3. 7։
Լ Եփես. ե. 23։
Խ Հռով. զ. 5. 8։ ը. 11։ Բ Կոր. գ. 14։
ծ Եփես. ա. 19, 20։
կ Հռով. ժբ. 5։ Գ. ժբ. 27։ Եփես. գ. 12. 15. 16։ ե. 30։

Digitized by Google

յիմ· Հաշտ։ Եւ օխասա ալիլմէ՛վահինիզ քի՝ ֆա- 16
հիշէյէ եաւիրշան՝ ալիր թէն տիր· Հչիւն քի
աէր· Եւքիսի ալիր թէն օլաճաղզար ։ Յ՚ամմա 17
Եապսա եաւիրշան՝ ալիր բուհ սուր ։ Չ՚իսա- 18
հիշլիդսէն գաչըն· սատմ Հէր նէ կիւնահ է-
աէրսէ, էնոյ թէնինտէն տիշարը տըր· սամմա
ղինա էսէն՝ ⁴քէնտի թէնինէ կիւնահ էաէր ։
⁵Եօխասա ալիլմէ՛ղսինիզ քի թէնինիզ՝ Եղրահատան 19
մալիք օլսուդունուզ սիզմէ օլան Եղճէզ Եա-
հուն հէյքէլի տիր, չվճ քէնտիլէրինիզմէն աէ-
յիլսինիզ ։ ՆէՀիւն քի սպահ իլէ ժամանսա- 20
լընտընըզ· իմոի թէնինիզ իլէ վէ բուհտանըզ
իլէ Եղրահը ի՛զէթլէյէն, քի օնլար Եղրահըն
տըր ։

ԳԼԳ Ի

2 Աւաքեաքըն էվլէնմէք խաւատաւնատա սէզոյէյիզ՝ 4
զինայա գարշը սիր ի՛յման օլսուդունու կէօրէբ-
մէսի, 10 վէ օնուն պէնտի գօլայլըզլա չէօզիւլ-
մէք վաճիզ օլսուդունու թապըիր էթմէնի ։ 18 Հէր
պիր սատմ սան՛վէյի օլաճունուդա սուռ՛վէյիտէ սէ-
վամ էթմէյէ կէրէք խոյի ։ 25 Գիքէրլէյէն նէ
ևիւզտէն մագսատ օլսուդու· 34 վէ նէ մէրամ ի-
լէ էվլէնմէք՝ հաքսա էվլէնմիյէ գաղմազ կէրէք
խոյի ։

Վ Է պանա եաղտըգլարընըզ խաւատաւնատա՝ 1
սատմէ էյի տիր քի գարըյա ատգանմայա ։

հ Ծն· բ· 24 ։ Մատ· ժԹ· 5 ։ Եփես· ե· 31 ։
յ Ցօհ· ժէ· 21, 22, 23 ։ Եփես· գ· 4 ։ ե· 30 ։
ղ Հռով· գ· 12, 13 ։ Եբր· ժգ· 4 ։
ճ Հռով· ա· 24 ։ ա Թես· գ· 4 ։
ժ Գ· գ· 16 ։ բ Կոր· գ· 16 ։
ի Հռով· ժգ· 7, 8 ։
ն Պօր· բ· 28 ։ Գ· է· 23 ։ Պաղ· գ· 13 ։ Եբր· Թ· 12 ։ ա Պետ· ա· 18, 19 ։ բ Պետ· բ· 1 ։ Ցայտ· ե· 9 ։
ո Յակ· 8· 26 ։

Digitized by Google

2 Ի՝մմա զինաւլար սէպէպինաէն՝ հէր քէսին քէն-
ան գարլար օլսուն, վէ հէր գալընըն գօճասը
3 օլսուն։ Է՝լօճա՝ գարլարընա պօրճլու օլաուղու
շէյի խատա էթմին, հէմ քէզալիք գարը տանէի
4 քէնտի գօճասընա։ Կ՝արը քէնտի թէնինէ
հիւքիւմէթ էթմէզ՝ իլլա գօճասը. հէմ քէզալիք
գօճա տանէի քէնտի թէնինէ հիւքիւմէթ էթ-
5 մէզ՝ իլլա գարլասը։ Է՝կիսի պիրինիսի մահ-
լասընդ գօմանն, մէյէր քի ի՝պատէթէ վազ-
թընըզդ օլմազ իչիւն՝ պիր զէմանատէ սէօզ
պիրլիսի իլէ ալա. վէ նինէ պիր եէրտէ օլսուն,
իկա քի քէնտինիզի զապթ էթմէմինիզ իչիւն՝
6 Ղշլիանն սիզէ խղվա վէրմէյէ։ Ա՝յ պուն-
իմաղէթ իւզրէ սէօյլէրիմ, Խվէ տէյիլ Թէնպիհ
իւզրէ։ Ա՝Օ՝իկա խաթէրիմ քի՝ հէմ տահմ-
լէր էպէն քէնտիմ կիպի օլալար. Ըլաքին քի-
մինին շէօյլէ՝ քիմինին պէօյլէ՝ հէր պիրինէ
8 Ա՝լահտան պէր մնխուս պախշիշի վար։ Ա՝մմա
էվվէնմէմիշլէրդ վէ տուվ գարը լարա տէրիմ քի
օնլարա՝ էյէր պէնիմ օլսուս-ղուս կիպի գալըր-
9 լարսա՝ Ի՝էյի տիր։ Խ՝Ա՝մմա էյէր քէնտիլէրինէ
զապթ էտէմզլէրսէ, էվվէնսինլէր. զէրա էվ-
10 լէնմէք՝ ահէէշլէնմէքտէն էյի տիր։ Ա՝ղքին
էվվլի քիմսէլէրդ Թէնպիհ էտէրիմ, Ե՝ահիլ
պէն՝ իլլա Ա՝ղապ, Ե՝քի գարը՝ գօճասընսան
11 պէրը լմայա, (վէ էյէր պէրլէրսա տահի էվ-

Ե Նէ. խա. 10. ա գէտ. գ. 7։
է Ճովել. բ. 16. Զաք. է. 3։ Գագ. նէ. ժք. 15։
ա թագ. խա. 4, 5։
դ ա թես. գ. 5։
ե Խա. 12. 25։ բ Կոր. բ. 8։ ժա. 17։
զ Գոր. իզ. 29։

է գ. ք. 5։
ը Մատ. ժք. 12։ գ. ժբ. 11։
թ Խա. 1. 26։
ժ ա Յհ՛. է. 14։
ի Գագ Խա. 12. 25. 40։
լ Մագ. բ. 14. 16։ Մատ. է. 32։ ժք. 6. 9։ Մար. ժ. 11, 12։ Ղու. ժզ. 18։

Digitized by Google

լենամիշ գալսըն, եախօա գօճաստը իլէ պատրաստն ըն,) էլաբէք տախի գարըլալը պրագմայա։ Ը֊մմա պապի գալան քիմնէլէրիւ պէն տէրիմ՝ Իսահակ Աստպ. Ը֊յէր պիր գարնտաշըն իմանըզդ գարըսը վար տէ՝ օ օնուն իլէ պէրտպէր տաքին օլմազա բարի իսէ, օնու պրագմասըն։ Պիր գարընըն տախի իմանըզդ գօճաստը օլուր տա՝ օ օնուն իլէ պէրտպէր տաքին օլմազա բարի իսէ, օնու պրագմասըն։ Ո֊իրա իմանըզդ օլան գօճա՝ գարընըն վասիհտասի իլէ ա՝զիզլէնիր, զի իմանըզդ օլան գարը գօճանըն վասիհտասի իլէ ա՝զիզլէնիր. Ե֊զիրա էօյլէ օլմասա՝ չօճուգլարընըզդ մնուրտար օլուրլար իսի, ասմնա չիմսի ա՝զիզ տիրլեր։ Ը֊մմա էյէր իմանըզդ օլան ագրըլրտա, այրըլըրըն, գարնտաշ եախօա գըզ֊գարնտաշ պէօյլէ չէյլերտէ գուվլտուդա պագ֊լանմամըշ տըր. կնաքին Ա֊ստ պիրի սէլամէթ տա՝վէթ էյլէտի։ Ո֊իրա նէ պիլիրսին եա՝ գարը՝ հպէյքի գօճանը գուրթալ֊ճագասը. եա֊ խօտ նէ պիլիրսին եա՝ գօճա՝ պէյքի գարընը խէլաա էտէճէքսին։ Վ֊ադաթ Աստպ հէր քէօ նիճէ գրսմէթ հէմտի իսէ՝ հէր քէսի Ա֊ստ նիճ տա՝վէյի էյմտի իսէ, էօյլէ հիւրիւաէն. Ն֊վե պատ֊ճիլէյին հէմի քիլիսալէրտէ թէնպիհ էտէրիմ։

Պ֊իր քիմսէ սիւննէթլի՛ մի տա՝վէթ օլուն֊տու, սիւննէթսիզլէնմէսին. պիր քիմսէ սիւն֊նէթսիզլիքտէմի տա՝վէթ օլուտու, ջսիւննէթ֊լէնմէսին։ Ք֊իւննէթ հիշ պիր շէյ տէյիլ

ի Խա. 6։	ն Գ. գ. 17։ բ Գզր. ժա. 28։
ձ Ա֊պագ. բ. 15։	ղ Գ֊փր. ժե. 1. 5. 19. 24. 28։ Պագ. ե. 2.
ղ Հռով. ժբ. 18։ ժգ. 19։ Գ. ժգ. 33։ Եբր. ժբ. 14։	զ Պագ. ե. 6։ է. 15։
հ Գաե. գ. 1։	

Digitized by Google

տիր, վէ սիւննէթսիզլիք հիչ պիր չէյ տէյիլ
տիր, Իլա Լլահըն թէնպիհլէրինին սազլան-
մասը։ Էր քէս տա՛վէթ օլունտուղու տա՛-
վէթտէ գալսըն։ Վո՛ւռ մու տա՛վէթ օլուն-
տուն, հաճէթին օլմասըն. լաքին էյնր ազատ
օլունմազա գատիր իսէն, տահա էյի պռանա էլէ
կէթիր։ Օ իրա Լապպտա տա՛վէթ օլունան
գու՛ր Լապպան ազատլըսը տըր. քէղալիք տա՛-
վէթ օլունան ազատլը Խրիստոսուն գուրս
տուր։ Զպահա իլէ սաթուն ալընտընըզ, ին-
սան գուլլարը օլման։ Էր քէս՝ ինա գալըն-
տաշլար՝ նէտէ տա՛վէթ օլունտու իսէ, Լլա-
հըն իւնտինտէ՝ օնտա գալսըն։
Ալ է պիքրւէլէր խուսուսունտա՝ Լապպտան
թէնպիհիմ եօգ տուր. ամմա պէն Լապպտան
դէմին սլմազա Նմէրհամէթ պուլմուշ մէդամընտա՝
րէյ վէրիրիմ։ Լմտի զանն էտէրիմ քի՝ հա-
զըր օլան զէրուրէթին սէպէպինտէն ուտու էյի
տիր քի՝ ատէմի պէջլէ գալմազ խայըրլը տըր։
Վարըյա պաղլը մը սըն, չէօզիւլմէք սրատմա.
գարըտան չէօզիւլմիւշմիւսիւն, գարը սրատմա։
Լմմա էվլէնսէն տէ՝ կիւնահ էթմէզսին, վէ
պիքրւէ էվլէնսէ՝ կիւնահ էթմէզ. լաքին պէջլէ
քիմսէյէրին թէնտէ սըզընթըրսըրը օլաճագ, պէն
իսէ սիզի էսիրկէրիմ։ Ալ է պռանու սէջլէրիմ
եա՛ գարնտաշլար քի՝ վազրէթ տար տըր. գալըր

ա ԾՕՀ. ժե. 14։ ա ԾՕՀ. բ. 3։ գ. 24։
բ ԾՕՀ. բ. 36։ Հռով. գ. 18. 22։ Փիլիմ. 16՝
ն գ. թ. 21։ Գաղ. ե. 13։ Եփես. գ. 6։ ա գէա. բ. 16։
դ գ. զ. 20։ ա գէա. ա. 18, 19։ գաղ գէս. իե. 42։
ե խա. 20։
զ խա. 6. 10. 40։ բ կօր. բ. 8. 10։
է գ. գ. 2։ ա Տիմ. ա. 12, Լ ա Տիմ. ա. 16։
ը խա. 1. 8։
թ Հռով. ժգ. 11։ ա գէա. գ. 7։ բ գէա. գ. 8, 9։

Digitized by Google

քի գարըլարը օլանլար տախի՝ ֆուբըը օլմա-
յանլար կիպի օլսուն . Ա֊ է աղլայանլար ազ 30
լամայանլար կիպի՝ վէ սէվինէնլէր սէվինմէյէն-
լէր կիպի՝ վէ սաթուն ալանլար մալիք օլմա-
յանլար կիպի օլսունլար . Ա֊էմ պու տիւնեաթը 31
գուլլանանլար՝ ծոռ Ա֊քէօթիւյէ գուլլանմայանլար
կիպի օլսունլար . Դէնիա պու տիւնեանըն չէքի
կէչէր : Պէն խէ իսհաղիմ քի՝ սիզ գայդա- 32
սուզ օլասընըզ . Ռէվլի օլմայան քիմսէ Ա֊ապպա
խօշ կէօրիւնմէք իչիւն՝ Ա֊ապպըն չէյլերի հագ-
գընա գայդա չէքէր . Ա֊մմա էվլէնմիշ օլան՝ 33
գարըյա խօշ կէօրիւնմէք իչիւն՝ տիւնեանըն
չէյլերի հագգընա գայդա չէքէր : Դարը իլէ 34
պիքրէնին ֆէլդի վար . Էվլէնմիշ օլան՝
թէնէճէ վէ բուհճա աղիլ օլա տէյիւ՝ Ա֊ապպըն
չէյլերի հագգընա գայդա չէքէր . ամմա էվլէնմիշ
օլան՝ գոճայա խօշ կէօրիւնմէք իչիւն՝ տիւնեանըն
չէյլերի հագգընա գայդա չէքէր : Ա֊ է պու- 35
նու՝ սիզին քէնտի ֆայիտէնիզ իչիւն սէօյլէրիմ.
տէյիլ քի իւղէրինիզէ քէմէնտ աթայըմ , իլ-
լա Ա֊ապպա հիւմանիւ սուրէթի իլէ ղայիրէսիզ միւ-
լազիմէթ էտէսինիզ : Ա֊մմա էյէր պիր քիմսէ 36
քէնտի պիքրէսի իչիւն՝ եաշտա կէչինն օլմասը
ա֊յընպ օլուր զանն էտէյսէ , վէ պէօյլէ օլմագ
լազըմ խէ , նէ իսհէյսէ էհմսին , կիւնահ էթ-
մէզ . էվլէնսինլէր : Ա֊մմա քիմ քի նիւրէքտէ 37
գավի տուրուրսա , մէճպուր տէյիլ իրէն , վէ
քէնտի իրատէհի էլինտէ իլէն , վէ նիւրէյինտէ
պուննու միւնասիպ կէօրտիւ քի՝ քէնտի պիքրէ-

ղ Պ· թ· 18 :	24 : դ· 7 : ա Ցօհ· բ· 17 :
դ Սաղ· լթ· 6 : Յակ· ա· 10 : գ· 14 : ա Պետ· ա·	բ ա Ցիմ· ե· 5 : Խա· 34 :
	ց Ղու· ժ· 40 , ըշ :

Digitized by Google

38 սինի սագլայա, էյի էտէր։ ՙՀ էյլէ քի էվ-
լէնտիրէն տէ էյի էտէր, էվլէնտիւմէյէն տէ
տահա էյի էտէր։
39 ե՛լարը գօճասը իլէ սաղ օլտուգճա՝ նօմօս
իլէ պաղլը տըր. ամմա էյէր գօճասը վէֆաձի
էտէրսէ, Հանկը գօճայա վարմագ իսթէբսէ՝
40 ազատ տըր, *ֆագաձի ՚ապպ իլէ օլսուն։ ՚Ամմա
տահա զէյատէ նէ մուձլու օնա քի՝ էյէր պէ-
նիմ *օբէյիմ խազբէ էօյլէ գալըրսա. *էվ զանն
էտէրիմ քի՝ պէնտէ տաիի ՚Աստուծն ՚ուհու
վար։

ՊԱՊ Ը

1 Փուռլարա առնուան հոյվանլարդն էթինաէն հէ-
մունք կէրէք օլսու դու։ 8 Քրիստիան ապատարդը-
մըզը Քէնայա գուլլանարագ՝ գարնուաշարըմրդա ի էօ-
քէղ օլմամագ պօրձլու օլսու դուսմուզ. 11 վէ մա-
լիւմաթ ըմլըզը մուհապիձի իլէ գուլլանմագ պիզէ
վաճիպ օլսուդու։

1 ՙՎ] է փուռի գուլպանլարը խուսուսունա՝ Քպի-
լէրիլ քի՝ Հէփիմիզին ի՛լմի վար. *ի՛լմ՝ քի-
պիրլիկ կէթիրիր, ամմա մուհապիձի մանմագ
2 էտէր։ ՙՎ] է էյէր պիր քիմսէ պիր շէյ պի-
լիր զանն էտէրսէ, պիլմէյէ լազըմ օլսու դու կի-
3 պի տահա հիչ պիր շէյ պիլմէզ։ ՚Ամմա է-

ա Եբր. ժգ. 4։
բ Հռով. է. 2։
գ Բ Կոր. գ. 14։
դ Յաք. գ. 25։
ե Ա Թես. դ. 8։

զ Գոր. ժե. 20. 29։ Գ. ժ. 19։
է Հռով. ժգ. 14. 22։
ը Հռով. ժգ. 3. 10։

թ Գ. ժգ. 8. 9. 12։ Գաղ. գ. 3։ Ա Տիմ. գ. 4։
ժ Եղ. ղգ. 12. 17։ Նաե. ա. 7։ Մատ. է. 23։ Գաղ. գ. 9։ Բ Տիմ. բ. 19։
ի Եփ. խա. 24։ Գ. ժ. 19։

յեր պիր քիմսե Ա֊լլահը սէվէրսե, Էօնտան պիլինմիշ տիր։ Ամոի փուճ գուրպանընըն ենէմեի խուսուսունտա՝ Ղալիլուիզ քի ափուեատա փուճ հիչ պիր շէյ տիր, Էվէ քի՝ պիրտեն ղայրի Ա֊լլահ եօգ տուր։ Օ֊իրա կէրէք կէօքտե կէրէք եէրտե Էալլահ֊տան ատնիլէնլէր վար իսէ տե՝ նիճէ քի չօ֊ք ալլահ֊տան վէ չօ֊ք րտպպլար գէնէլէր, Իպիգիմ Ա֊լլահ֊ըմըզ պիր՝ փէտեր տիր, Ի֊քի հեր շէյ օնտան ատըր, վէ պիզ օնուն իչինն իլ. Էվէ Ա֊տպպըմըզ պիր՝ Ե֊իսուս Ա֊մրիստոս տըր, Ե֊քի հեր շէյ օնուն վասիթասի իլէ տիր, հէմ պիզ օնուն վասիթասը իլէ իզ։ Ա֊մմա պու Ի֊լմ հեր քէօտե եօգ տուր, վէ պա՛զըլարը շիմտիկիեաէք ուճեուն նիյէթի իլէ՝ փուճ գուրպանը ատիւ եէրլեր, վէ օնլարըն Էզամիրի զայի֊ֆ օլմազ֊լա Ամուրտարլանըր։ Ի֊լ ախրին պիզի թաստ՝ Ա֊լլահա մագպուլ էթմէզ. զիրա էյէր եէրսէք՝ արթմազ֊ըզ, վէ էյէր եէմէզսէք՝ էքսիլմէզ։ Հա֊մի պագըն քի՝ պու հիւքիւմլէթինիզ Ֆազա֊յի֊ֆլէրէ պիր վէճհ իլէ Թէօքէզ օլմայա։ Օ֊իրա սէն Ի֊լմէ մալիք օլանը՝ էյէր պիր քիմսե փուճխանէտե ասֆրատա օ֊ճուրուր կէսըրիւրսէ, Ո զայի֊ֆ իքէն՝ օնուն զամիրի փուճ գուրպանլարընը եէմէյէ ճէսարէթի ալմազմըզ.

Ե Օր. գ. 39, զ. 4։ Եռ. խգ. 8։ Ա֊ար. ժբ. 29։ Թա. 6։ Եփես. գ. 6։ ա Ցիմ. բ. 5։
Բ Ցօհ. ժ. 34։
Գ Ա֊ար. բ. 10։ Եփես. դ. 6։
Դ Գօր. ժէ. 28։ Հռով. ժա. 36։
Ե Ցօհ. ժգ. 13։ Գօր. բ. 36։ գ. ժբ. 3։ Եփես. գ. 5։ Փիլ. բ. 11։
Զ Ցօհ. ա. 3։ Գօղ. ա. 6։ Եբր. ա. 2։
Է գ. ժ. 28, 29։
Ը Հռով. ժգ. 14. 23։
Թ Հռով. ժգ. 17։
Ժ Գաղ. ե. 13։
Ի Հռով. ժգ. 13. 20։
Լ գ. ժ. 28. 32։

Digitized by Google

11 ՚Ալ ՚ի սէնին ի՛ լիին իլէ՝ զայի՛ՔՆ օլան գաղրընա-
առաչ՝ քի Ա՛ղբիատոս օճուն իչիւն ՚ի՛ օլսաիւ՝ ՚ՀՀելլաք
12 օլմա՛զ մը։ ՚Ի՛ մմեա պուռնճիւէյին՝ գաբնատաշ-
քարա կիւնահ էաիզ՝ ծիլարըն զայի՛ՔՆ օլան զա-
ՔՔիրինէ վուրանդըլա, Ա՛ղբիատոս կիւնահ է-
13 աէքսինիզ։ Պա՛ա սէպէպտէն չէյէր գաբնատաշ-
շումը ի՛մատ՝մ ԹէօքէՀՀիաիրսէ, գարնատաշըմը
ԹէօքէՀՀիմԱ՛յիմ՝ սէյիւ՝ էպէտէն տալա էՔ
ճէՔԱ՛յէճՔէյիմ։

ՊԻՉ Իա.

1 Պօղոս Ա՛ռաքեալն կեօսԹ էրՔէսի քի՛՝ քէնտիսի ալատ
իսի, 7 վէ Տնճիլ խըզմէԹճիլէրի յանդմ ատըր քի՛՝
Տնճիլտէն կէչինէլէր. 15 վէ պու ճիւմլէ իլէ քէՆ-
տիսի քէնտիլիյինտէն կէլբի տուբատ, 18 օճաղրա
ևիւք օլմազտան տա, 22 պէր քիմսէյէ ԹէօքԷԳ
օլմազտան տա։ 24 Ի՛օմբուճաղնէն պէք մԱյտան եռա-
իրէշնա՝ պէՆԿզէսիյի։

1 ՊԱՂՆ՝ ազատ տէՀի՛լմիյիմ, ՚ատաքիաղ տէՀի՛լ-
միյիմ, Ի՛ՀՀիատա Ա՛ղբիատոս Ա՛տապարմէզը կէօՔ-
ՔՔտիմնի՛ն, էպէՆիմ տա՛ՔՔլիմ Ա՛տապատա սիզ տէՀ-
2 յի՛լմիսինիզ։ Ի՛յէր պաշգաղարընա տատաքիաղ
տէՀիլ իսէմ, լաքին սիզէ էլայէՀ տատէՆալ իմ.
Դպիատա տատաքիաղ լըղըմընն սիւՀիւրիւ Ա՛տապատա
3 սիզ պՆինիզ։ ՊՂՆէ ԹէՔՓիՓիՀ ՀատՆԷՀրէ ՃճԷ-
4 վատլըմ պու տուբ. Ի՛ՀՀէմՀէ վէ իչմՀէ ՀիւԷ-
5 քիւՔՀիմիզ. ճօՔ մոս։ Պագի տատաքիալլաք՝

ք Հռով. ժգ. 15. 20։
ր Գաղ. բ. 7, 8։ տ Ցաս. իե. 40։ 45։
ս Գոր. ԹԲ. 15։ ժգ. 2։ իզ. 17։ բ Կոր. ժբ. 12։
տ Հռով. ժգ. 21։ բ Կոր. ժա. 29։
ֆ Գոր. ԹԲ. 15։ ժգ. 2։ իզ. 17։ բ Կոր. ժբ. 12։
Գաղ. բ. 7, 8։ տ Ցիմ. բ. 7։ բ Ցիմ. ա. 11։
ց Գոր. ԹԲ. 3. 17։ ժբ. 9։ իբ. 14։ 18։ իգ. 11։ գ. ժե. 8։
ւ գ. գ. 6։ գ. 15։
ք բ Կոր. գ. 2։ ժբ. 12։ ի Խա. 14։ տ Թես. բ. 6։ բ Թես. գ. 9։

Digitized by Google

Ահա Յազայէլն գործաւորքն՝ վէր կեփաս կիսոյ
տախտի՝ զոր գործատաշ գործը պերատակեր կեզ-
տիրակից հիւքիւմէթիմիզ եօգ մու։ Յօխաս 6
հաղընըզ պանա վէ Յատնաքաստաւ մը երեխ-
սամ եօգ՝ քի իշլեմէյէլիմ։ Ի Յէնաի մատրաշիզ 7
իլէ հիչ ճէնկէ կետէն օլմըր մու. Ի քիմ պատ
տիքերս ատ՝ օնուն մատհուղնատան եէմէզ. եօխ-
սա ի քիմ սիւրիւ կիւտէր ատ՝ սիւրիւնէրն սեւ-
տիւնտէն եէմէզ։ Պուղնարը ատէմճէ մի տեղ- 8
էրիմ. հօխաս նօմօս տախի պուղնարը ատէմճի
մի։ Ո Իրա Ի՝տովէսին Դօմօսուսաս հատըզմըշ 9
տըր. Ի Ցատման տէղյէն էօքիւզիւն ատ ղընը
պաղատմայասըն. էօքիւզլէր իչիւն Ի՝ղատ Ընը Յա-
ճէխիմ մի։ Ի՝օխաս Հէր վէճճ իլէ պիզի՞մ ի- 10
չիւնմիւ սէղյէր. չիւնքի պիզիմ իչիւն հատըզատ
քի՝ Ի՝վիքի սիւրէն իւմիա իլէ սիւրմէյէ կէրեք
տիր. վէ խարման տէղյէն՝ իւմիա իլէ եօխ ի՝
իւմիտինէն Հիսէտար օլա։ Դ՝ԱՀէր պիզ ա- 11
զէ յուհաննի չէլլէրի էքզէյիք խսէ, սիզատէն ճիս-
մանի չէլլէրի պիչէրսէք՝ պէղյիւք չէյ մի։ Ի՝- 12
յէլ իւվէրինէզէ պու Հիւքիւմէթէն սայրիլէրի
Հիասէտարլէր խսէ, պիզ տահա զիյատէ օլմազ
ատէյի՞ մի իզ։ Ի՝ղաբին պու Հիւքիւմէթի գատ-
լանմատըգ, իլլա Հէր շէյէ Թէկհամմիւլ էսէ-
րիւզ, Հմեա քի Ի՝րհատաստան ատատարանընա պէր

ղ Մատ. ժգ. 55։ Մար. զ. 3։ Ղտ. զ. 15։ Գաղ. ա. 19։
ե Մատ. ը. 14։
ը Բ Խնս. գ. 8, 9։
թ Բ Կար. ժ. 4։ ա Ցհմ. ա. 18։ զ. 12։ բ Ցհմ. բ. 3։ գ. 7։
ժ Բ Օր. ի. 6։ Ընտ. իե 18։ Գ. գ. 6, 7, 8։
ի Ցոչ. իա. 15։ ա Պետ. ե. 2։
լ Բ Օր. իե. 4։ ա Ցհմ. ե. 18։
խ Բ Ցհմ. բ. 6։
ծ Հռով. ժե. 27։ Գաղ. զ. 6։
կ Գօր. ի. 33։ Ղա. 15. 18։ բ Կար. ժա. 7. 9. ժբ. 13։ ա Թես. բ. 6։
հ Բ Կար. ժա. 12։

Digitized by Google

13 վէճՀ իլէ մանի օլմայըմ։ Յ՚Ցիլմէլմխինիզ քի՝
Հէյքէլլին իշլէրինտէ իշլէյէնլէր Հէյքէլտէն
եէրլէր, վէ մէզպահը պէքլէյէնլէր մէզպահ-
14 ատն Հիսսէ ալըրլար։ Ա՚ոպպ ատախ պէջ-
լէճէՂ՝ Ա՚ւետարանը վա՚զ էտէնլէր աւետա-
րանտան կէչինէլէր տէյիւ Թանըմիմ էյլէտի։
15 Ա՚մմա պէն պէյլէ շէյլէրին Հիչ պիրինի գու-
լանմատըմ. վէ պու շէյլէրի՝ պէնտէ պէօյլէ
օլսուն տէյիւ եաղմատըմ. զիրա պանա՝ պիր
քիմսէ իՓԹիխատըրմը պօշա չըգարմագտան իսկ՝
16 չէօլմէսի տահա էյի տիր։ Օ՚իրա էյէր աւե-
տարանը վա՚զ էտէրսէմ, պանա իՓԹիխար
տէյիլ տիր, Ե՚լինէքի իւլէրիմէ Ֆայդ՚ա տրը, վէ
էյէր աւետարանը վա՚զ էմմէդսէմ, վայ պանա։
17 Օ՚իրա էյէր պունու իրատէմիմէ էտէյսէմ,
Վիճդէյիմ օլուր. էյէր իրատէմսիզ տէ է-
տէրսէմ, Ե՚պանա պու շէյին խտարէսի ըսմար-
18 լանմըշ տըր։ Ի՚մոի իւճրէմիմ նէ՞ օլուր.
Աւետարանը վա՚զ էմտիյիմտէ՝ Վ՚Հրիստոսուն
աւետարանընը մնարափսըզ էտէյիմ, Ղէնա քի
աւետարանտա Հիւքիւմէմիմի քէօմէյէ գու-
19 լանմայըմ։ Է՚Օ՚իրա Հէփիսինտէն ալաս ի-
քէն, Ե՚չօգլարընը գազանայըմ տէյիւ՝ Ե՚քէն-

Յ Ղեւ. ղ. 16. 26։ է. 6, ՌՀ։ Թուս. է. 9, 10։ ժը. 8—20։ բ Օր. ժ. 9։ ժը. 1։
Ը Մատ. ժ. 10։ Ղու. ժ. 7։
Ճ Գաղ. զ. 6։ ա Տիմ. է. 17։
Ժ Խա. 12։ Գոր. ժը. 3։ ի. 34։ Պ. գ. 12։ ա Թես. բ. 9։ բ Թես. գ. 8։

Յ բ Կոր. ժա. 10։
Ն Հռոմ. ա. 14։
Ը Պ. գ. 8. 14։
Ա Պ. գ. 1։ Գաղ. բ. 7։ Փիլ. ա. 16. Կող. ա. 25։
Է Պ. ժ. 33։ բ Կոր. գ. 5։ ժա. 7։
Ղ Պ. է. 31։
Ը Խա. 1։
Ա Գաղ. է. 13։
Ա Մատ. ժը. 15։ ա Պետ. գ. 1։

Digitized by Google

տիմի հեփխինէ գուլ եթեամ։ Ալ է կէհտա- 20
տիլէրի գազանպլըմ տէյիւ՝ Վէհհուտիլէրե կէհ-
հուտի կիպի օլտում. Նօմօս ալըճնատա օլտնլա- 21
րը գազանպլըմ տէյիւ՝ քէնտիմ Նօմօս ալըճն-
ատա տէյիլ իքէն՝ Նօմօս ալըճնատա օլտնլարա
Նօմօս ալըճնատա կիպի օլտում. Ալ ուհտէն ի՛ն-
տինտէ Նօմօսատուզ տէյիլ իլլա Վիրիսատա իլէ
Նօմօսատա իքէն՝ Նօմօսատուզլարը գազանմամագ իչիւն
Նօմօսատուզլարա Նօմօսատուզ կիպի օլտում։ Ո՛վ- 22
սի՛ֆլէրի գազանպլըմ տէյիւ՝ Ղազի՛ֆլէրե զա-
սի՛ֆ կիպի օլտում. Հէփխինէ հէր շէյ օլ-
տում, էթտա քի հէր վէհՀ իլէ պա՛զըլարընը
իւէլտա էտէյիմ։ Ալ պունու ատէտտարան ի- 23
չիւն էտէրիմ, էթտա քի ծնուն իլՀագը օլպըմ։
Պինըճ Ղիսխինիզ քի՝ Ակտանատա սէյիրտէնլէրին 24
հէփխի սէյիրտիր, ամմա իֆթիհիտար Նիշանընը
պիր քիմնէ ալըր, Պունաճիլէյին սէյիրտին,
քի եէթիշէսինիզ։ Ալ է հէր ճիհատա էտէն՝ 25
հէր շէյտէն քէնտինի զապթէ էտէր. օնըտ խե
պիր ֆանի թաճ ալմագ իչիւն էոէէլէր, Ֆլաքին
պիզ ֆանի օմպյան Նաճ իչիւն։ Յամի պէն 26
պէօյլէ սէյիրտիրիմ, Պէելիսիզ ալը չէյ էլՀա-
կիպի տէյիլ. պէօյլէ եուամլուգ չալարըմ, բիւ զ-
հեարը տէօյէր կիպի տէյիլ։ Ինչու թէնիմ 27

Ա գլուխ. ժղ. 3։ ժբ. 18։ իա. 23, իե։
Բ Հռոմ. բ. 12. 14։
Գ գ. ե. 22։
Դ Հռոմ. ժե. 1։ բ Կոր. ժա. 29։
Ե գ. ժ. 33։
Զ Հռոմ. ժա. 14։ գ. է. 16։
Է Գաղ. բ. 2։ ե. 7։ Փիլ. բ. 16։ գ. 14։ բ Թես. գ. 7։ Եբր. ժբ. 1։
Ը Եփես. գ. 12։ ա Թիմ. գ. 12։ բ Թիմ. բ. 5։ գ. 7։
Թ բ Թիմ. գ. 8։ Ցտի. ա. 12։ ա Պետ. ա. 4։ ե. 4։ Յայտ. բ. 10։ գ. 11։
Ժ բ Թիմ. բ. 5։
Ժա Հռոմ. ը. 13։ Կող. գ. 5։

Digitized by Google

ձեռքս վերտիք՝ եմկ գուշտուղա չէ.քէրիմ, օլմայա քի ղայրիլէրուկ վա՛ղ կիմախտան սօնկրա, տ.քէն-ահիմ բէտատ օլունմուշ օլայըմ։

ՊԼՊ ՀՌ

1 Եհովատիլէրին սըրըլտըք 6 պիզիմքիլէրին թէշպիհ-
լէրի՝ 7 վէ օնլարըն թէքմիլէրի 11 պիզիմքիլէրին
նատմանընէլէրի օլտուղտա։ 14 Փատթէրէսթիլքատան
գատմընը օլտուղումտուզ։ 21 Իսպպէն ատփրատընը շէհ-
թանլար ատփրատ էթմէմէք օլտուղտումտուզ. 24 վէ
մէհէլէհ շէհլէրուզ գարնատաշլարըմըզըն խաթրընը
կէօզէթմէմէք օլտուղտումտուզ։

1 Վէ խաթէմէմ քի պիզիմկ օլատքնըզ եան գա-
րընատաշլար՝ քի ատատալարըմըզըն հէվիհատ ատա-
ղումտուն ալըղնատա իտիլէր, Բէվ հէվիհատ տէնիզ-
2 տէն կճէտիլէր. Վէ հէվիհատ ատաղումտատա վէ
3 տէնիզատ՝ Վուվսէտ վաթթիզ օլտուլար. Եվ հէվիհատ հէմտան օ ղուհանի թատա՛մը եէտիլէր,
4 տվէ հէվիհատ հէմտան օ ղուհանի իչքիսի իչտի-
լէր. գնրա ատտալարընմատա կիտէն ղուհանի գա-
յատատան իչէրլէր իտի, վէ պու գայա Իսրիստոս
5 իտի։ Վ ատքին Վլուշ օնլարըն չօղունատան բազի
6 օլմատը. Եզնրա չէօղտէ հէրէ սէրիլտիլէր։ Վ է
պու շէյլէր պիզէ իտրէթ իչնուն օլտուլար. Թա

է Հռով. գ. 18, 19։
տ Եբրա. գ. 30։ բ Կոր. ժգ. 5, 6։
— ա Բհ. ժգ. 21։ խ. 34։ Թտւ. Թ. 18։ ժգ. 14։ բ Օր. ա. 33։ Նէեմ. Թ. 12. 19։ Սաղ. հբ. 14։ ճե. 39։
բ Բհ. ժգ. 22։ Թտւ. լգ. 8. Ճես. գ. 23։ Սաղ. հբ. 13։
դ Բհ. ժգ. 13. 35։ Նէեմ. Թ. 15. 20։ Սաղ. հբ. 24։
ե Բհ. ժե. 6։ Թտւ. ի. 11։ Սաղ. հբ. 15։
զ Թտւ. ժգ. 29. 32. 33։ իգ. 64, 65։ Սաղ. ճգ. 26։ Եբր. դ. 17։ Ճուգ. 5։

Digitized by Google

քի քեօթիւ չէյլէրուե տէզու· չէքենդէր օշմեցա-
լըմ, ընձէե ընլար տախի տէզու չէ քափըլէր։
Ե՞էմ փուխփէրեթիէր օլման՝ ընլարըն պա՛- 7
զըլըրը կիպի, նիճէ քի եազըլմըշ ըոլը· ընձալ
եէմէյէ վէ իչմէյէ օթուրտու, վէ օյնամազա
գալդըլար։ Ե՞էմ զինա էթմէյէյիմ, նիճէ 8
քի օնլարտան պա՛զըլըրը զինա էթմէյիէր, Ե՛վէ
պիր կիւնտե իչիւմի իւչ պին քիմսէ սիւշմիւ։
Ե՞էմ Ա՛լլահտան թէզրիւպէ էթմէյէյիմ, Ե՛նէ- 9
ճէ քի օնլարտան պա՛զըլըրը տախի թէզրիւպէ
էթտիէր, Ե՛վէ երլանլարտան հէլաք օլունտու-
լար։ Ե՞էմ մըզըրլտանմանըն, Ե՛նիճէ օնլարտան 10
պա՛զըլըրը տախի մըզըրլտանտըլար, Ե՛վէ թէլէֆ
էտիճիտէն Ի՛հէլաք օլունտուլար։ Ի՛մտի պաշ- 11
լարըն ճիւմլէսի օնլարա Ի՛պրէթ իչիւն վագի՛
օլուրլար իտի. Ա՛վէ պիզ սէվդիլէրին տօնտունա
ճէմիչէնլէրին Ա՛նասի՛համը իչիւն նազըրլար։
Ո՛Ճ Է՛օյլէ քի՝ քէնտինի տուրտուր զանն էտէն՝ 12
սագընսըն քի տիւշմէսին։ Ա՛իդէ Ի՛նսանի Ի՛ճէ- 13
զի՛պէտէն մա՛տա պիր Թէզրիւպէ վագի՛ օլմազը.
Ա՛մմա Ա՛լլահ էմին տիր՛ քի՝ օ սիզի գաստիր օլ-
տուղունուզտան զիյատէ Թէզրիւպէ օլունմազը

ա Թուա. ժա. 4. 33, 34։ Սապ. ճգ. 14։
բ Խա. 14։
գ Նե. լբ. 6.
դ Ց. զ. 18։ Յայտ. բ. 14։
ե Թուա. իե. 1. 9։ Սապ. ճգ. 29։
զ Նե. ժէ. 2. 7։ Թուա. իա. 5։ բ Օր. զ. 16։ Սապ. Հբ. 18. 56։ զէ. 9. ճգ. 14։
է Թուա. իա. 6։
ը Նե. ճգ. 2։ ժէ. 2։ Թուա. ժգ. 2. 29։ ժզ. 41։
թ Նե. ժբ. 23։ բ Թագ. իգ. 16։ ա Մն. իա. 15։
ժ Թուա. ժգ. 37։ ժզ. 49։
ի Գ. է. 29։ Փիլ. գ. 5։ Երր. ժ. 25. 37։ ա Ցօհ. բ. 18։
լ Հռով. ժե. 4։ գ. Ք. 10։
խ Հռով. ժա. 20։
ծ Գ. ա. 9։
կ Սապ. ճիե. 3։ բ գես. բ. 9։

Digitized by Google

զամբյուռնեցոց, յիւրմէ ոմիք թէ հետամուխ էին զմեզ
զ սասիր օլմագ իչինն՝ թէ ճշմարիտ իւէ խելասը
սասիր վերնեմք։
14 Պատնուան իչինն եամ՝ սէվկիւլիւէրիմ՝ նիւթո-
15 վեթեմովքեանն գաչքն։ Վ՝գըռլաթա կիպի
սէօզլէրիմ՝. սէօյլեսիյիմի քէնարինդ ֆէրզ է-
16 սին։ Վ՝իւսալէքլեսիյիմիզ սէրբեսթիմին գա-
սէհի՝ Վ՝րիթասուան գանըմըն իլհագլըղը սե-
յիրվ մի. Նիսպեթլեսիյիմիզ էքմէք՝ Վ՝րիսուա-
17 սուն թէնինին իլհագլըղը սեյիրվ մի։ ԴՀիւն
քի պիզ չօգ իքէն, պիր էքմէք՝ պիր թէն իզ-
զերա հէփիմիզ օվ պիր էքմէքեէն հիսէտսար օ-
18 լուրուզ։ Եվ՝էնձէ Վ՝ուսայէլէ պապըն. Վ՝գու-
պանչարը սէբէնլէր՝ ամպահըն հիսէտսալսարը
19 սեյիվլէր մի։ Ումեի նէ սէրիմ. Վփուճ պիր
շէյ մի, ևսիսատ փուճ գուրպանը պիր շէյ մի.
20 Խոչէ, իւլա Վ՝թաչիվէլէրին գուրպան էյմեկի
շէյլերի՝ շէյմանլարա գուրպան էտերլեր՝ վե
սեյիվ Վ՝ահա. վե իսթեմեմ քի՝ սիզ շէյ-
թանլարըն իլհագլարը օլասընըզ։ Վ՝ապպէն գա-
սեհինի ամեն շէյթանլարըն գատհինի իչինէ
21 գասեիր օլսունզ սընըզ. Վ՝ապպէն սօֆրուսընը-
սան հէմ շէյթանլարըն սօֆրուսընսան հինդե-
22 սեր օլսունզա գասեիր օլսունզսընըզ։ Վ՝ոֆնա

ց Երեմ. իթ. 11։
ն Խոս. 7։ բ Կոր. գ. 17։
ա Ցօհ. ե. 21։
ե Գ. ը. 1։
ի Մատ. իզ. 26, 27, 28։
լ Գաղ. բ. 42. 46։ Գ. ժամ. 23, 24։
ղ Հռով. ժբ. 5։ Գ. ժբ. 27։
կ Հռով. գ. 1։ թ. 3. 6։ բ Կոր. ժա. 18։
մ Հռով. գ. 12։ գաղ. գ. 16։
յ Ղեւ. գ. 3։ է. 15։
ն Գ. ը. 4։
շ Ղեւ. ժէ. 7։ բ Օր. լբ. 17։ Սամ. ճգ. 37։ Ցայտ. թ. 20։
ո բ Կոր. գ. 15, 16։
չ բ Օր. լբ. 38։
պ բ Օր. ը. 21։

Digitized by Google

Լսափպը մը գրզգանձլըղա թահրիք հաեբրիշ·
էօնաան. գուվվեթլի՞ մի խզ։

23 Պանա հեր շէյ ճայիզ տիր, լաքին հեր շէյ
ֆայխէշլի տէյիլ· պանա հեր շէյ ճայիզ տիր,
24 աումա հեր շէյ մա՛մուր եֆֆէզ։ Օ՛խիչ քիմսէ
քէնտի դնֆա՛սլընը արամազդն, իլլա հեր քէս
25 զայրինինքինի։ Ֆ՛ասասակ ախուք քեռանընաա հեր
սաֆըլանաան՝ զամիր իչիւն հիչ պիր շէյ թէֆ-
26 թիշ էյմէկյէրէք՝ նէյին· Օ՛խրա նեբր վէ օ-
նուն տօլուլուղու Լ՛ապպըն սըր։ Լամոի էչէր
27 խամնաթզլյաթաան պիրի սիզի տա՛վէթի էտեր ահ՝
սիզ կիմմէք խաթէրսէնիզ, Բէօնիւնիւզէ հեր
գօնուլան շէյի՝ զամիր իչիւն հիչ պիր շէյ թէֆ-
թիշ էյմէկյէրէք՝ նէյին։ Լ՛ամմա էչէր սիզի
28 սիզէ՝ գու ախուխ գուրթպանը սըր աէրսէ, Ե՛օ
սիզկ խասպեր վէրէնին՝ վէ զամիրին ահպէպին-
սէն նէյէն։ Ալ է զամիր տէրիմ, սէնին քէնտի
29 զամիրին իչիւն տէյիլ, իլլա դպիրինին. Ե՛զլէա
պէնիմ ալապալըղըմ՝ նիչիւն զայրի զամիրսէն
հիւքմ օլունա։ Ալ է էչէր պէն ի՛նապէթ իլէ
30 հիսաէտար օլուրսամ, նիչիւն Ի՛չինքը էյմէկիմ
շէյսէն էօմիւրիւ քիւֆր օլունպայըմ։ Լամոի
31 կէրէք նէրսէնիզ, վէ կէրէք իչէրսէնիզ, վէ
կէրէք պիր շէյ էտերսէնիզ, հեր շէյի Լ՛ալ-
հըն ի՛զզէթի իչիւն էյլէյին։ Իսկէրէք Լ՛է- 32
հուտիլէրէ՝ կէրէք Լ՛ուռանիլէրէ՝ էկէրէք Լ՛ա-

ֆ Եզեկ. իբ· 14։
ֆ Գ· ը· 12։
օ Հառով. ժե. 1, 2։ Խաս. 33։ Գ· ժգ· 5։ Փիլ· բ· 4. 21։
ֆ ա Յեմ. գ· 4։
ա Եր· ժթ· 5։ բ Օր· ժ· 14։ Սաղ. իգ· 1։ Ե. 12. Խա. 28։
բ Ղաւ. ժ. 7։
ֆ Գ· ը· 10. 12։
գ Հառով. ժգ· 16։
ի Հառով. ժգ· 6։ ա Յեմ. գ· 3, 4։
ը Կող. գ· 17։ ա Գես. գ· 11։
ի Հառով. ժգ· 13։ Գ· ը· 13. բ Կոր. ը· 3։
ը Գոր. ի. 38։ Գ· ժա. 22։ ա Յեմ. գ· 5։

Digitized by Google

33 լահքն քիկիստաքնա քեզքեզ օմանե։ Ի՝ կիհե քի սկեն տահի հեր շէյոե հեփիսինե տեյէնի-
քեզիմ, ևվե քենտի մինֆատ՝ զքմեր ատատմա՝ իչչա չօգլատրընքենի, թա քի խեշտա պուզա-
չզե։

ՊԱՂ ԾԱՂ

1 Անաքեսքն նորնքոսլուտրը քեզքոխո հքեհե՝ չէսն քի ա՝զեզ ճեմկէքենտե՝ և օնտրըն էղքեզքենի էօրթիսլիշ պաշ իչ՝ 6 ևվ գատրլատր ատչզ պաշ իչ՝ տոչա՝ էտեղլէր խոխ, 17 ևվ չէսն քի օնտրըն ճեմատ՝թլատրը՝ եքսեքեյե տահա էյոյե տեչյոյ՝ իլլա տահա ֆէնոյե պահ՝ո օլուրլատր խոխ. 21 Ա՝ահչա՝ քենտիսլէրին զեյոֆէքենլէրի իչ Ըատպըն Ա՝նշամ քեատ՝մինը մուրատատրլատր խոխ։ 23 Նիհայեքի Ա-
ատաքեսլ օնտրա՝ պուտ ա՝զեզ այնին իլք իհատաս օլմատընը զիքը էտեյօր։

1 Զանա սկենկզէր օլուն, Նիճէ քի սկեն տա-
2 խի Ի՝քրիստոսա օլսա՞ մ։ Ա՝ Է եա՛ գալինատաշ-
լար՝ տիզի մէտՀ էտէրիմ Ի՝քի՝ սկենի հեր շէյոե խաճերընըզա կհեթերիր սինիզ, ևվե տիզե ըս-
ճարլատրզըմ կհսի թենպհհլէրի հրքեզ էտեր
3 սինիզ։ Ի՝էմ խսթերիմ պիլեսինիզ ե՝քի՝ հեր էղքէյին պաշը Ի՝քրիստոս տուր, ևվե գատրընըն պաշը գօճասը տրը, վե Ի՝քրիստոսուն պաշը
4 Ի՝ալտՀ տրը։ Ի՝էր էղքէք քի՝ պաշը էօրհիս-
լիս ի՝պատեթ եա՛ փէյղամպէրլիք էաեր, քենտի

ի Հռով. ժե. 2։ գ. Թ. 19. 22։	14. գ. 6։
ե Խա. 24։	ե Եփես. ե. 23։
—	ի Ե՛ն. գ. 16։ ա Տիմ. բ. 11, 12։ ա գետ. գ. 1. 5, 6։
ա գ. գ՝. 16։ Եփես. ե. 1։ Փիլ. գ. 17։ ա Թես. ա. 6։ բ Թես. գ. 9։	ը Ցօհ. ժգ. 28։ գ. գ. 23։ ժե. 27, 28։ Փիլ. բ. 7, 8, 9։
բ գ. գ. 17։	ի գ. ժբ. 10. 28։ ժգ. 1, ԼԱ։
գ գ. ե. 17։ բ Թես. բ.	

Digitized by Google

պաշտօնը ուխտաւորութիւն : ԻԱ ՝ պաշտ էօրքիւռեան 5
հէր ի՛պատեհ եա փէչդամպէրլիք էսքին գործդ
քէնտի պաշտօնը ուխտաւորութիւն . զերա հիմնէն
ԷՔթաշ օլմուշ կիպի տիր : Օ՝իրա էյէր գալը էպ- 6
թիւնամէզսէ , սաչընը տախի քէսին . Ծամանէքի
յէր գարըյա սաչընը քէսմէք եա թրաշ պ-
մագ այրպ իսէ , էօրթիւնսիւն : Է՝Օ՝իրա էրքէք՝ 7
Ա՝ղաչըն թասպիհի վէ ի՛պղէմի օլմազըմ՝ պոտ
շընը էօրթմէյէ պօրձու առէյիլ տիր . ամմա գալը՝
էրքէյին ի՛պղէմի տիր : Ե՝Օ՝իրա էրքէք գա- 8
ըրտան առէյիլ՝ իլլա գարը էրքէքտէն տիր :
Է՝Յիւն քի էրքէք գարը իչիւն եարատըլմատը , 9
իլլա գարը էրքէք իչիւն : Ծ՝ոտ սէպէպտէն 10
գարը պօրձու տուր քի՝ Ամէլէքլէր իչիւն պա-
շընտա հիւքիւմէթ Նէշէ՛ը օլա : Ի՝Նձագ Ի՛սպզ- 11
ատա՝ նէ գարը էրքէքսիկ՝ նէ տէ էրքէք գարը-
սըզ օլուր . Օ՝իրա նիմէ գարը էրքէքտէն 12
իսէ , պուռնճիլէյին էրքէք տախի գարընընն վա-
սիմատի իլէ տիր . Ծ՝ալքին Հէփիսի Ա՝ղաճատն
տըր : Ասիզ քէնտի արանըզտա հիւքմ էմին , 13
գարըյա էօրթիւսիւզ՝ Ա՝ղաճա իպատէթ էմմէք
եագըշնըր մը : Ն՝օխսա Թասպի՛հ քէնտիտի 14
տախի սիզէ էօյրէմէզ մի քի՝ էյէր էրքէքսին
ուզուն սաչը օլուրսա , օնա ա՝յրպ տըր : Ա՝մմա 15
էյէր գարընընն ուզուն սաչը օլուրսա , օնուն
շանը տըր . զերա սաչ օնա նիգատ պէէտէյինէ
վէրիլմիշ տիր : Է՝Ա՝մմա էյէր պիր քիմսէ մու- 16
ճաաէլէճի օլմագ իսթէրսէ , պիզիմ պէօյլէ ա՛-

ը Գոր. իա. 9։
ի Բ Օր. իա. 12։
ծ Թուռ. ե. 18։ բ Օր. իբ. 5։
ի Ծն. ա. 26, 27։ ե. 1։ թ. 6։
ւ Ծն. բ. 21, 22։
ի Ծն. բ. 18. 21. 23։
ն Ծն. իդ. 65։
ն Ծագ. ե. 6։
հ Գաղ. գ. 28։
յ Հռով. ժա. 36։
ղ ա Յիմ. գ. 4։

Digitized by Google

աչքիմիջը հասցէ տալը, Նահ. տե՛ս Աստուածն քիւրեղացոյցն։

17 Ա՛ի ոտ. ստանալոյ ստանալըմ շէյտե՛ն՝ պէդ մեռ էթմէմ։ զիւրա տահա էյի շէյ իշիւն տէյիլ իւլա տահա քէօթիւ իշիւն ճէմ՝ օլույօրտուն։

18 Օ՛իւրա էվվէլա՝ սկզ քիլեստէ ճէմ՝ օլտուղունուզտա, Իշիտիրիմ քի՝ ալտանըզտա փըղըզալար տախ օլտա կէլուէք տիր, Նէտա քի ալտանըզտա՝ մագ-

19 պուլ օլանլար պէյտն օլալար։ Ամուի պիր եէ-րէ ճէմ՝ օլտուղունուզտա, Ասպալըն Աշամ

21 Թաա՛մլընը եէմէք իշիւն տէյիլ տիր. Օ՛իւրա հէր պիրինիզ եէմէքտէ՝ քէնտի ախշամ Թաա՛-մլընը փէշին ալըր, վէ քիմի ած գալըր, Նքիմի

22 խսե սէրխօշ օլուր։ Նէմէք վէ իչմէք իշիւն էվվէլբիրինիզ նօճ մու. Նօխսա Աստուածն քիւրե-սատընը մը Թահգիր էտէր սինիզ, Նվէ պիր շէ-յի օլմայանլարը ուԹանտըրըրսընըզ. սիզե նէ՞ տէյիմ, սիզի ամուի էտէյիմ մի. պու շէյտե

23 մէտո էթմէմ։ Ը՛Օ՛իւրա պէն Ասպատան՝ սէ-զե տախ Թէսլիմ էթտիւիմի ալտըմ, Նքի Ասպ (Յիսուս՝ էլէ վէրիլտիյի կէճմէտե էքսմէք ալտը,

24 վէ շիւքը էտիպ փարէլէտի, վէ տէտի. Ալընը, եէյին, պու՝ սիզին իշիւն պէնիմ փարէլէնէն Թէնիմ տիր. պունու զիքրիմ իշիւն էյլէյին։

ֆ Գ. է. 17։ ժգ. 33։
ֆ Գ. ա. 10, 11, 12։ գ. 3։
ֆ Մատ. ժը. 7։ Ղու. ժէ. 1։ Գոր. ի. 30։ ա Տիմ. գ. 1։ բ Գես. բ. 1, 2։
ֆ Ղու. բ. 35։ ա Ճօհ. բ. 19։ Գագ բ Օր. ժգ. 3։
ֆ Գես. բ. 13։ Ճուգ. 12։
ֆ Գ. ժ. 32։
ֆ Ճակ. բ. 6։
ֆ Գ. ժե. 3։ Գագ. ա. 1. 11, 12։
ֆ Մատ. իգ. 26։ Մար. ժգ. 22։ Ղու. իբ. 19։

Digitized by Google

Վ՚էզեկիա սիշամ Թաա՝մը էթամքաեն սանկրա՝ 25
գատեհի տախի ալը տէտի. Պու գատեհ պե-
նիմ գանըմնա՝ նէնի ա՝տո ալը. Հեր իլամխի-
նիզաե պուննու պէնիմ զիքրիմ իչիւն էմրէյին։
Ո՚իրա հեր ուու էքմէյի նէտիյինիզաե՝ վէ 26
պու գատեհի իչտիյինիզտե, Թաապալն էօվ-
զինինե ի՝լան էտեր սինիվ՝ Թիա կելէնէաէք։
Ը՚Ջ՚ՄԼԷ քի՝ հեր քիմ քի լայըգսըզ Թագրլ 27
իլե պու էքմէյի եէրսե, եա Թաապալն գատե-
հինի իչէրսե, Թաապալն Թէնինե վէ գանըքնա
ատչլաս օլուր։ Թամի Նատէմ՝ քէնաինի պընա- 28
սըն, վէ պու վէճՀ իլե էքմէքտէն նէսին, վէ
գատեհտէն իչսին։ Ո՚իրա լայըգսըզ Թագրլ 29
իլե նէյէն վէ իչէն՝ Թաապալն Թէնինի ֆարգ
էթմէյինտէն՝ քէնտինէ հիւքմի ա՝զատ էն-
ներ վէ իչեր։ Պու սէպէպտէն արանըզատա 30
Ջօգ զայի՝ֆլէր վէ նասԹալար վար, վէ վաֆիր
քիմսէլեր վէֆաԹ էտերլեր։ Ո՚իրա էյեր 31
քէնտիլերիմիզի ԹէֆԹիչ էթմէյինէ, հիւքմ
օլունմազընըզ։ Ա՚մմա հիւքմ օլունտուղտա 32
մուզատա, Թաապատան Թէտիւք օլունուրտուզ.
Թա քի տիւնեա իլե պէրապեր հիւքմի ա՝զատե
տիւշմէյելիմ։ Թամի ևա՝ գարընտաշլարըմ՝ 33
եէմէյէ ճէմ՝ օլունտուղունուզտա, պիրի պի-
րինիզի պէքլէյին։ Ե՚Ա՚ՄՆԱ էյեր պիր քիմսէ 34
ամճ իսէ, ՝էվտե եէսին, Թա քի հիւքմի ա՝զատ

՝ Ցօհ. ժգ. 3։ իա. 22։ Գործ. ա. 11. գ. գ. 5։ ժե. 23։ ա Թես. գ. 15։ բ Թես. ա. 10։ Ցուգ. 14։ Ցայտ. ա. 7։ ՚ Թես. Բ. 10. 13։ Ցօհ. գ. 51. 63, 64։ ժգ. 27։ գ. ժ. 21։

Է Բ կոր. ժգ. 5։ գաղ. գ. 4։
՚՚ Սաղ. լբ. 5. ա Ցօհ. ա. 9։
՚՚՚ Սաղ. գշ. 12, 13։ Երբ. ժբ. 5—11։
՚՚՚՚ Իա. 21։
՚՚՚՚՚ Իա. 22։

35 իչխան ճեմ՝ ալմայաստնըղ ։ Ալ է պագի չեյ-
լերի՝ ինկեսան յիմ զեման ինիզամա գօրում ։

ՊԼՊ ՅՒ

1 Բառհանի պախչիչլերին 4 կէօնա կէօղ օլսուզլա, 7
վէ պաս ճիւմլէ իւլ հէփսինին՝ ֆայիտէ ճահօթլ
էթմէք իչխան օլսուղու, 8 վէ պաւնուն իչխան տիւր-
լու տիւրլիս վէրիւրէչ օլսուգլարը. 13 չէղրէ քի
վիւճիւտան ա՛զալարը կիսի՝ 22 պէրթ պէրթինե եար-
տըմ՝ 26 վէ պիւթիւն վիւճիւտին մանհաֆազատընա
եարար օլայար. 27 պաս վէճմ իւլ պիզ տահի պի-
րի պէրթինէ եարտըմ էթմէյիղ քի՝ ֆրիտաուսան
բառհանէ վիւճիւտիւնիւ թէքմիլ հըլճզ եաւլէմ։

1 Ալ է բառհանի պախչէլէր խուսուսունտա՝ եա՛
գալնտաշլար՝ իսմայիլիմ քի պիլմէզ օլմայար-
2 նըզ ։ Պիլիրսինիզ ֆ քի թաչիփլէրը իքէն՝
էսհապիզ փուխլարա՝ հէօմիւրլուխիւնիւզ
3 կիպի սիւրիւքլէնիր իսինիզ ։ Ընուն իչխան
սիզէ պիլտիրիմիմ տ քի՝ հիչ քիմսէ Ալլահըն
Բուհու իւլէ աէպլէրքէն՝ Յինտսան լաՆեմ տէ-
մէզ. Իվէ հիչ քիմսէ Յինտսան Բապպ տէյէ-
4 մէզ, իւլտա քի՝ Ալղիզ Բուհիւլէ օլա ։ Ջէմ
պախչիչլեր Թաագսիմլերի վար իսէ տէ՝ Բուհ
5 հէման օ տուր ։ Ալ է իսրգմէթլեր Թաագսիմ-
6 լերի վար, ամմա Բապպ հէման օ տուր ։ Ջէմ
ա՛մէլլեր Թաագսիմլերի վար, Ճամմա հէփսինէ

ե Պ. գ. 19։
զ Պ. է. 17։ Ցէտ. ա. 5։
—
ը Պ. ժգ. 1. 37։
թ Պ. գ. 11։ Եփես. բ. 11, 12։ ա Թես. ա. 9։ Ցէտ. գ. 3։ ա Պետ. գ. 3։
ժ Սաղ. ճժե. 5։
ի Մատ. ք. 38։ ա Ցօհ. գ. 2. 3։
ժ Մատ. ժգ. 17։ Ցօհ. ժե. 26։ բ Կօր. գ. 5։
ղ Հռով. ժբ. 4, ԻԸ։ Երբ. բ. 4։ ա Պետ. գ. 10։
ի Եփես. գ. 4։
ճ Հռով. ժբ. 6, 7, 8։ Եփես. գ. 11։
ժ Եփես. ա. 23։

Digitized by Google

հեր շէյի ա՛մէլ եհուդեն Ա՛լլահ հեմեն օ տուբ·
ինչ է հեր քեսե՝ Յուհաւնա աշիքետար օլմասդ 7
ֆայիտե իչինն վերիլիր։ Էվ՝ իրա քիմինե՝ Յու- 8
հաւնն վասիթասի իլե Ի՛լմ սեօղիւ վերիլիր, Սաթ-
րիկե իսե՝ հեմեն օ Յուհա կեօրե պիլիկի սեօ-
զիւ վերէնէր· Էպաշգատարնա տաճի հեմեն օ 9
Յուհ իլե իման՝ ՚վե զայրիսինե հեմեն օ Յուհ
իլե չիֆթալար պաճիչի վերէնէր· ինչ է զայրիսինե 10
գուվվեթլի իշլեր իչրասա՝ ՚վե պաշգատարնա փէյ-
ղամպէրլիք՝ ՚նզայրիսինե տաճի բուհլար ֆարգ
էթմէմեք՝ ՚վե զայրիսինե տուրլու լիսանլեր՝ վե
զայրիսինե լիսանլեր իմէրճիւմեի վերէնէր։ ինչ է 11
պուննլարըն հէյվիսինի հեմեն օ պիր Յուհ ֆէ-
թահիյինե կեօրե ՚հեր քեսե պաշգատա թաղ-
սիմ էտէրլիք՝ ա՛մէլ էտեր։

Էվ՝ իրա տնիձե քի իմէն պիր իքէն՝ չօգ ա՛- 12
զասը վար, վե պիր իմէնին հեփ ա՛զասը չօգ
իքէն՝ ևինե պիր իմէն տիր, ՚նպուննճիլէյին
՚վիտաաա տաճի։ Ւ՚ղիւն քի պիզ հեփիմիզ 13
պիր Յուհուն վասիթասի իլե պիր իմէն իչիւն
վաճիմիզ օ՛տուգ, ՚վէ հուտիլեր ա՛ե՝ Ն՚ունա-

ծ Հռով. ժբ. 6, 7, 8։ գ. ժգ. 26։ Եփես. դ. 7։ ա Գիտ. գ. 10, 11։
է գ. բ. 6, 7։
Լ գ. ա. 5։ ժգ. 2։ բ Կոր. բ. 7։
խ Ա՛տա. ժէ. 19։ գ. ժգ. 2։ բ Կոր. գ. 13։
ծ Ա՛տա. ժզ. 18։ Ճակ. ե. 14։
կ Խա. 28, 29։ Ա՛տա. ժզ. 17։ Պաղ. գ. 5։
հ Հռով. ժբ. 6։ գ. ժգ. 2։ ժգ. 1, ՌԼ,
ձ գ. ժգ. 29։ ա Ճօհ. գ. 1։
ղ Գոր. բ. 4։ ժ. 46։ գ. ժգ. 1։
ճ Ճօհ. գ. 8։ Եբր. բ. 4։
մ Հռով. ժբ. 6։ գ. է. 7։ բ Կոր. ժ. 13։ Եփես. դ. 7։
յ Հռով. ժբ. 4, 5։ Եփես. դ. 4. 16։
ն Խա. 27։ Պաղ. գ. 16։
շ Հռով. գ. 5։
ո Պաղ. գ. 28։ Եփես. բ. 13, 14. 16։ Կող. գ. 11։

Digitized by Google

Նիկեր ասէ՝ գուլլար ասէ՝ ազատըլլար ասէ, ւՀէ-
14 փիմիղ ասէ պիր Ի՝ուհա սըվարըլլարդ։ Ղիւն-
քի Թէն տախի պիր ա՝զա ասէյիլ իլլա չօգ ա՝-
15 ղըլար տըր։ Ի՝նչէր այագ՝ պէն էլ օլմասար-
զըմ իչիւն Թէնտէն տէյիլիմ աերսէ, օնուն ի-
16 չիւն Թէնտէն տէյիլմիս տիր։ Ալ է էյէր գու-
քագ՝ պէն կէօղ օլմատըղըմ իչիւն Թէնտէն տէ-
յիլիմ աերսէ, պունուն իչիւն Թէնտէն տէյիլ
17 մի։ Ի՝նչէր պիւթիւն Թէն կէօզ օլտայրտը,
իչիմիզդէ նէ՛րէտէ օլուրուտաու. վէ էյէր հէփիսի
գուլլագ օլտայրտը, գօգուս ալմագ նէ՛րէտէ օլուր
18 ուտաու։ ԴՀ՝ իմտի իսկ Ի՝չտՀ՝ ա՝զալարդըն Հէր
19 պիրինի Թէնտէ Իսմէտէյի կիպի գօտու։ Ալ է
էյէր ծնտարդըն Հէփիսի պիր ա՝զա օլտայրտը,
20 Թէն նէ՛րէտէ օլուրուտաու։ Ի՝մմա չիմտի ա՝-
21 զալար չօգ իսկ տէ, Թէն պիր տիր։ Կէօզ էլէ՝
Ալէնտէն իՀթիաճդմ եօգ տուր, եաճսա եինէ
պաշ պայագլարա՝ Ալիւտէն իՀթիաճդմ եօգ տուր
22 տէյէմէդ։ Ի՝չտա Թէնին զայի՛ֆ օլմագ կէօ-
րիւնէն ա՝զալարդը՝ տուՀա չօգ իւթիւզդը տըր-
23 լար։ Ալ է Թէնին՝ ի՛միւալարը աղ տըր զանն
էթտիյիմիզ ա՝զալարընա՝ տուՀա զիյատ ի՛մի-
պար վէրիրիզ. վէ չիրքին ա՝զալարրմըզըն տա-
24 Հա զիյատ Հիւսիւնլէրի վար։ Ի՝մմա Հիւս-
նէ օլան ա՝զալարրմըզդը իՀմիաճդ եօգ տուր.
լագին Ի՝չտՀ Թէնի պէյլ իմիւալաճ էթտի քի՝
էքսիքլիկի օլան ազայա տուՀա զիյատ ի՛միպար
25 վէրտի։ Ամա քի Թէնտէ ֆըրգա օլմայա, իլլա ա՝-
զալար իմիւիֆագ իւզրէ պիրի պիրինի գայըրտա-
26 լար. Ալ է կէրէք պիր ա՝զա աղրը չէքէրսէ՝ Հէփ

ւ ճօՀ. գ. 64։ է. 37, 38, 39։ դ Թա. 28։ | Ղ Հաւ. ժբ. 3։ գ. գ. 5։ Թա. 11։

ա՛զալար պերապէր ազդը չէքթէր, կէքթէք պիր ա՛զա իզզէթլէնիրսէ՝ հէմ ա՛զալար պերապէր շազ
օլուր։ ՟Լամի սիզ Վէրիսատսուն Թէնի՝ ՟վէ 27
պաշգա պաշդա ա՛զալարը պընդզ։ Եվ է Լ՚աւոհ 28
քիլիսատա պազըլարընը Թայի՛ն էյլէսէ. ՟էվվէ-
լա առաքեալլար՝ Էիքինճիսի փէյղամպէրլէր՝ ի-
չինճիսի խօճալար՝ ՟յանսէն գուվվէթլէր՝ ՟ան-
սէն շիֆալար պախշիշլէրի՝ ՟էեարտըմլար՝ ՟փր-
տիրլէր՝ տիւրլիւ լիսանլէր։ Էփիսի առա- 29
քեալլա՛ր մը, Հէփիսի փէյղամպէրլէ՛ր մի, Հէ-
փիսի խօճալա՛ր մը, Հէփիսի գուվվէթլէ՛ր մի,
Հէփիսինսէ շիֆալար պախշիշլէրի վա՛ր մը, Հէ- 30
փիսի լիսանլէր իլէ սէօյլէրլէ՛ր մի, Հէփիսի Թէը-
ճիւմէ էսէրլէ՛ր մի։ ՟Լամի էն էյի պախշիշ- 31
լէր իչլէ՛ն զայրէթ էտին. վէ սիզէ տահա ա՛յա
ճօլ կէօսթէրիրիմ։

ՊԼ՚Պ ՅՈ՛

1 Հէփ պախշիշլէր՝ Հէր Եէ գատար ա՛յա խէլէր առ
3 մուհապպէ՛թ ՟սիզ Հիչ սէրլէր։ 4 ՟Մուհապպէթ ին
ՄՏահի՝ 13 վէ իմանտան Հէմ իւմիտսէն էվլա օլ
տուզլու։

Լ՚էյէր ատէմլէրին վէ մէլէքլէրին լիսանլէրի 1
իլէ սէօյլէրսէմ, վէ մուհապպէթիմ օլմասա,
Հօլճէն պագըր՝ Եահօտ շամպաճա Էտէն զիլ օլ-

ա Հռով. ժբ. 5։ Եփես. ա. 23։ գ. 12։ Ե. 23. 30։ Կող. ա. 24։
բ Եփես. Ե. 30։
վ Եփես. գ. 11։
դ Եփես. բ. 20։ գ. 5։
ե Գոր. ժգ. 1։ Հռով. ժբ. 6։
զ Խա. 10։
է Խա. 9։
ը Թես. ժա. 17։
թ Հռով. ժբ. 8։ ա Տիմ. Ե. 17։ Եբր. ժգ. 17. 24։
ժ Պ. ժգ. 1. 39։

2 մեւշտամ ։ ՈՂ ես էյեք փեհյոամպէրդիյիմ օլ-
սա , վէ հէփ սըղրդաբա վե հէփ պիլդիկիդ վու-
գաբէք օլաբ լսասամ , վէ էյեր պիւրէիւն իսանսա մա-
լէք օլաբ լսասամ , Ի շէօյէ քի սասղաղը Հէրթինտէն
գաղըբըպ ըղրդ , ամմա մուհապիզէիմ օլմասա ,
3 Հին պիր շէյ սեհիվիմ ։ ՈՂ ես էյեր Հէփ վարի-
յէհիմի ֆութէնէ եճահիլիրսեմ , վէ էյեր Թէ-
նիմի եաննմադա Թէսլիմ էսէրսեմ , ամմա մու-
հապիզէիմ օլմասա , Հին պիր ֆայիտեմ օղ-
4 մազ ։ ԴՈՂ ուհապիզէ՝ Թէհամմիւլ էսեր ,
լուբէք իլէ Հարաքէթէ էսէք . մուհապիզէ՝ հա-
սէսա էԹամէզ . մուհապիզէ ֆօտուլլանմազ ,
5 քիբրիէրլէնմէզ , ա՛րըզլըզ էԹմէզ , Ի քէնտի ֆա-
յիտէսինի արամազ , խըրսլանմազ , քէօբէհու-
6 լիւկիւ տուշհունմէզ , ենահաղլըգատա շազ օլմազ ,
7 Էլաքինե կէրչէքլիքտե շազ օլուր . ՃՂ էր շէյէ
գաԹէլանըը , էր շէյէ ինանըը , էր շէյէ խա-
8 միտ էսեր , էր շէյէ սատըր էսեր ։ ՈՂ ու-
հապիզէ ասլա զէվալ պուլմազ . ամմա կէ-
ըսէք միճդասիզէրլիքլէր՝ պաԹիթալ օլաճագլար ,
կէչէճէք տիլլեր՝ ֆէրդաղաթի օլաճագլար , կէ-
9 րսէք պիլկի ՝ պաԹիթալ օլաճադ ։ ՃՂ ՕՂ իրա
պիր միգտար պիլիրիզ , վէ պիր միգտար միճ-
10 զասիզէրլիքը էսերիզ ։ ՈՂ ամմա քէմալ կէլտիյի
զէմաներ , օղ ուէմ պու պիր միգտար՝ պաԹիթալ
11 օլաճագ ։ ՊԼԷՆ մա՛սում իքէն՝ մա՛սում կիսի
աէՋլէրիտիմ , մա՛սում կիսի ֆիքըր էսէրիտիմ ,

— Պ . ժբ . 8 , 9 , 10 . 28 ։ ժդ . 1 , ԼԸ ։ Պագ Մաա . է . 22 ։
Բ Մաա . ժէ . 19 ։ Մար . ժա . 23 ։ Ղու . ժէ . 6 ։
Է Մաա . ղ . 1 , 2 ։
Ը Ընտ . ժ . 12 ։ ա Պետ . գ . 8 ։
Ւ Պ . ժ . 24 ։ Փիլ . բ . 4 ։
Ւ Սաղ . ժ . 3 ։ Հռով . ա . 32 ։
Ւբ ճօհ . 4 ։
Ը Հռով . ժե . 1 ։ Գաղ . ղ . 2 ։ բ Տիմ . բ . 24 ։
Ի Պ . բ . 2 ։

Digitized by Google

մա՛տամ կիսոյն ախուշնիւքիսամ. ամմիա քիտա-
միլ ատեմ օլունճա , մա՛տամուն շէյլէրինի պէր
թարափ կիծամիմ : 12 Ո՛վ իրա շիմոի պիրինճիսէն
կիտի քիմդ իլէ կէօրիւրիւզ , ետմիա ո զէմանն
եհուզ եհուզէ կիօրիճէյիզ . շիմոի պիր միգատար
պիլէրիմ , ամմա ո զէմանն՝ ինէքմիլ պիլինմէյիմ
կիպի՝ ինէքմիլ պիլէճէհիմ : 13 Վէ շիմոի պա-
իւէ շէյլէր՝ իմանն՝ իւմիա՝ մուհապիզէիմ գալըր .
ամմա պունլարըն ա՛զիմի՝ մուհապիզէիմ ատր :

ՊԸՊ ԺՈ

1 Փէյղամպէրլիյին ախէր պախշիշլէրուէն էվլա ատ-
յըլմազը . 6 վէ մուզիգա ալէթլէրինուէն պաշնա
պիր էմնոլ կէօսթէրիլմիյիր : 12 Կէրէք փէյղամ-
պէրլիք վէ կէրէք ախէր պախշիշլէր՝ մա՛մուր եմ-
մէք իչէն օլուպ՝ 22 օնլարըն ատհիհ խըզմէթի պա-
օլուսուզու : 26 Հէր պիր պախշիշի նասըլ գուլլան-
մալը խոսկիյէ : 34 Գաղրլարա քիլիսասէ սէօյլէմէ-
սի մէշռու՝ օլուսուզու :

1 Ո՛ւհապպէթին ատրանճա վարըն . ՝Հէմ բու-
հանի պախշիշլէրէ՝ Իվէ պախուսուա փէյղամ-
պէրլիք եմմէյէ ղայրէթի էտին : 2 Ո՛վ իրա եթատ
լիսան իլէ սէօյլէյէն՝ ատհմիլէրէ սէօյլէմէզ , իլ-
լա Ո՛լլահա . զիրա Ո՛ւհապա սըղրլար սէօյլէր
խէ ատ , քիմսէ անկլամազ : 3 Ո՛մմա փէյ-
ղամպէրլիք էտէն՝ ատհմիլէրէ մա՛մուր օլմագ վէ
նասիհաթ վէ թէպէլլի վէրմէք իչէ՛ն սէօյլէր :
4 Ո՛ատ լիսան իլէ սէօյլէյէն՝ քէնտինի մա՛մուր
էտեր . ամմա փէյղամպէրլիք էտէն՝ քէնտիսինի
մա՛մուր էտեր : Վէ իսթէրիմ քի՝ սիզ էհփիճիէ

ՙ բ Գոր . գ . 18 ։ ե . 7 ։ Փիլ . գ . 12 ։ ՚ Ա՛տտ . ժբ . 10 ։ ա Ցով . գ . 2 ։ | ՚ գ . ժբ . 31 ։ ՚ Թես . ժգ . 25 . 29 ։ ՚ Գոր . բ . 4 ։ ժ . 46 ։ Քր . 9 ։

Digitized by Google

եռատ լինանէր սէրկէկեսինիզ , ամմիս պատ-
խուտուս սիէյդամպէրլիք էսկեսինիզ . զէրտ փէյ-
զամպէրլիք էսկէն եռատ լինանէր իւէ սէրկէ-
յէնուէն խոսթիման տիւր , մէյէր քի՝ թէրճիւմէ
էսէ , ինա քի քիլիսատ ճա՛մուր օլաս :

6 Վէ շիմաի ես՝ գարնատաշլար՝ էյէր սիզէ կէ-
լիպ եռատ լինանէր իւէ սէրկէսեմ , էյէր սիզ՝
տեռատ աչըզ քէլտի իւէ եռսեռատ պիւկի իւէ եռ
փէյզամպէրլիք իւէ եռ ինա՛լիմ իւէ սէրկէսինիզ-
7 սէմ , սիզէ նէ ֆայտասէ էսէրիմ : Էմ սէռ
վէրէն ճանտըզ շէյլէր պիւէ՝ սէռսիւք օլատն
ինանպատս օլատն՝ էյէր սէռատլարը իւէ ֆայդա
կէօսթէրմէզլէրսէ , սիւսիւք իւէ եռ ինանպատս
իւէ չալըշանան նէ օլուտուս նիճէ անկլաշըլա-
8 ճագ : Ո՛յնա պօրտ տսախ էյէր պէկլէսիզ
սէռ վէրիիրսէ , ճէննէկ քիմ հազըրլըճանճագ :
9 Պունճիկէյին սիզ տսախ՝ սիւ իւէ էյէր անկ-
լաշըլըր սէզ , սէրկէսինիզէն նի-
ճէ անկլաշըլաճագ . զէրտ հազըպատ սէրկէսիզ
10 օլուրսունուզ : Ի՝նէկա՝ տսունեռատ պու գա-
տար տիւրւիւ սէկլէր վար , վէ օնլարըն հի-
11 պիրի մա՛նատըզ սէկիլ տիր : Ինսան էյէր սէ-
սին գուվվէթինէ պիրլիկզէմ , պէն սէրկէյէնէ
բարբարոս օլուրում , սէրկէյէն տսախ պանա
12 բարբարոս օլուր : Պէրկլէճէ սիզ տսախ՝ չինն
քի րուհանի պէնլէյլէրին ղազրէթքէշլերի սի-
նիզ , քիլիսանըն մա՛մուր օլմադը իչինն տրիճ-
13 մադա ճէհտ էտին : Պու սէպէպտէն եռատ
լինան իւէ սէրկէյէն՝ տուա՝ էճտին քի՝ սէօյկ-
14 պէյնի թէրճիւմէ էսէ : Ո՛իրա էյէր եռատ լի-
սան իւէ տուա՝ էսէրքեմ , րուհում տուա՝ է-
15 տէր , ամմիս ա՛զլըմ մէկլէսիզ տիր : Ինսի

Digitized by Google

նէ տիր. բուհ իւէ տուա՝ ֆոէյիմ, ամմմա ա՛-
գէլ իւէ տախի տուա՝ ֆոէյիմ. Երուհ իւէ խոսհ
օգուլայըմ, Ղամմա ա՛գէլ իւէ տախի իւսհի օ-
գուլայըմ: Ղիւն քի էյեր բուհ իւէ պէրքէքիք 16
օգուրսան, ճահիլին մէգանքնատա օլան քիմսէ
սէնին ջուքրուհունէ՝ Ն՚ամին նի՛ճ տէյէ պիլիր.
չիւն քի սէնին նէ տէսիյինի պիլմէզ: Ոյնք 17
բա կէլսէյ սէն՝ ճի՛ր շնըր ֆէսլայտան, Լաքին
զայրիսի մա՛մուր օլմազ: Ա՛լտհա չնըր ֆէս- 18
բիմ քի՝ սիզնին Հէվիհնէզտէն զէյատէ լնատան-
լար իւէ սէյիէրիմ: Ա՛քին քիւիստէ ֆա- 19
թէրիմ քի՝ ա՛գէլմ իւէ պէշ սէօզ սէյիէ՛յիմ,
Թա. քի զայրիէրէ տախի էզյուրէտէ՛յիմ, վէ տէ-
յիլ եատա վիսան իւէ օն պին սէօզ սէյիէ՛քիմ:
Ոչ՝ գարնատաշլար՝ ես՛գէլտա չօճուգ օլման, 20
Ի՛լլա քէօթիւլիւքտէ մա՛սում օլուն, ամմմա ա՛-
գէլմա քէտմիշլէր օլուն: Ի՛լ օմօնատա էնազըլ- 21
մըշ տըր քի՝ Պօա խալգա եատա քիսանլէր իւէ
վէ եատա տուտուագլար իւէ սէյիէ՛յիճէ՛յիմ, վէ
պէյիլէ տատի պէնի տինկլէմէ՛յէճէ՛ք տէ՛յօր
Ա՛տպպ: Ոմոի վիսանլէր նէշտն իչիւն տիւր, 22
տէյիլ ինանմնլարտա՝ իւլլա ինանմայանլարտա,
ամմա փէյղամպէրլիք ինանմայանլար իչիւն տէ-
յիլ՝ իւլլա ինանանլար իչիւն տիւր: Ոմոի է- 23
յեր պիւթիւն քիւիսա պիր եէրէք ճէմ՛ օլտուր
սա՝ Հէվիհի եատա վիսանլար իւէ սէյիէրէքէտ,
վէ իչէրիյէ ճահիլէր եատիօտա իսմանտզլար կճ-
լիէրէքտ, եամ՛մէյճէքէլէր մի քի՝ տէյի օլտուր

ի Եփես. է. 19։ կող. գ. 16։
ղ Սաղ. խէ. 7։
ի գ. ժա. 24։
ը Սաղ. ճլ. 2։ Մատ. ժա. 25։ ժը. 3։ ժԹ. 14։ Հռով. ժգ. 19։ գ. գ. 2։
Եփես. գ. 14։ Եբր. է. 12. 13։
թ Մատ. ժը. 3։ ա գէտ. բ. 2։ գ. բ. 6։
ի ճօհ. ժ. 34։
ի Ես. խը. 11. 12։
լ Գար. բ. 13։

Digitized by Google

24 նուզ : Ա՛մէն էյեր Հէփիսի փէյղամպէր-
քիք էտեդրէր տէ՝ իչերի պիր իմանսըզ եաթաօ
ճաղհել կէլիրտէ , Հէփիսիանէն թա՛զիր օլունուր ,
25 Հէփիսիանէն իլղամ օլունուր , օնուն եիւրէ-
սինին կիոզ ընէյլերի պէյան օլունուր , վէ պուն-
ճիլէյին՝ Ա՛լլահըն Հազիգաթի արանըզտա օլ-
մուշ ունաա իգրար ետերէք՝ եիւզիւ գօյուն տիւ-
շիւդ Ա՛լլահա սէճտէ գըլմազ ոլըր :
26 Ի՛ամեի նէ՞ տիր՝ եա՛ գարիպտաշլար , ճէմ՛ օլ-
մուշտունուզ զէմանի՝ էրը պիրինիզին տաղմոտու
վար՝ Ֆէթա՛լիմի վար՝ եաա լիսանը վար՝ իլհամը
վար՝ Ճէբրաճիւաէյի վար . Միւճէհիտի մա՛մուր էմ-
27 մէք իչիւն օլսուն : Ա՛ խ էյեր պիր քիմսէ
եաա լիսան իլէ սէօյլէրսէ , իքիշէր եախօա չօղու
խուչէր քիշի՛ վէ նէվախիթ իլէ օլսուն , պիրի
28 տախի Ճէբրաճիւաէ էճմէին : Ա՛մէն էյեր Ճէբ-
րաճիւաէ էտէն եօղ իսէ , քիլիսաաէ սիւքիւհ էճ-
մէին , վէ քէնտիսինէ հէմ Ա՛լլահա սէօյլէմէին :
29 Ա՛ խ փէյղամպէրլէր՝ իքի եա իւչ քիշի սէօյ-
լէմէին , հէվ ղաթրիլէրի Ճէֆթիքի էճմէսինլէր :
30 Ա՛ խ օ մէճլիստէ պիր զայրիյէ իլհամ կէլիրսէ ,
31 Ֆէվէլքիսի փուքիւհ էճմէին : Օ՛խրա Հէփի-
նիզ պիրէր պիրէր փէյղամպէրլիք էտէ պիլիր
սինիզ . Ճա քի Հէփիսի էօյրէնէ , վէ Հէփիսի
32 Ճէաէլլի պուլա : Ո՞էմ փէյղամպէրլէրին
թուհլարը՝ փէյղամպէրլէրէ Ճիաաա՛թ էտէր :
33 Օ՛խրա Ա՛լլահ՝ նիզամընզլըղընն սէչիլ տիր , իշ-
լա՛ա՛զ՝ զէզզէրին Հէփ քիշիաալէրինտէ կիպի՝ սէ-
լամէթին տիր :

Խ֊ա֊խ . 14 . Զաք . ը . 23 :	Եփես . գ . 12 :
Ֆ֊ա֊ . 6 : գ . ժբ . 8 , 9 , 10 :	4 գ . ժբ . 10 :
1 գ . ժբ . 7 : Ի֊ա֊ . ժբ . 19 :	Յ֊ա Ճաես . ե . 19 , 20 :
	Ա֊ա 6օհ . գ . 1 :
	1 գ . ժա . 16 :

Digitized by Google

ՀՈՎԱՐԱՐԱԿԱՆ ՔԱՀԱՆԱՅԱՊԵՏԱԿԱՆ ԱՒՔԱՐԻՆ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ՀԱՑԻՆ. ԶԱՐԱՏ ՕՆԱՑԱՒ՝ ԱՀՕՒԼԱԿԻՑ ԹՈՒԱԿԱՆԻ ՀՕՏ ՏՈՒՐ, ՅԻԼԱՒ ԱՐՒԵՒՆ՝ ՕՂՈՂՋԱՒՆ ՍԱՒԱԿ ԱՀՈՒՆԻ ԿԻՍԱՒ։ ՈՐՄԻՆ ԷՀԵՐ ՊԻՐ ՇԻՆԻ ՀՕՍ ԱՐՆԱՒՔ ԽՈՒՐԻԼԵՐԱԿ, ԵՒՄԵՔ ՔԱՆԱԿ ԳՕՄՔԱՐ ՐՆԱՒ ԱԻՒԱԼ ՀԱՅՈՒՆՔԵՐ. ՊԱՐԱՒ ՔԱՀԱՆԱՅԱՑԱՒ ԱՀՑԱՔ ԳԱՐԴԱՐԱՒ ԱՅԼԱՅ ՄԱՐԴ։ ՅՕՎՆԱՒ ՎԱՐՆ ՀՐՆ ԱՀՕՒԻՒ ԱԻՂԱՀՆ ՄԻ ՀԱՐԱՒ, ԵՒ ԵՒ ՊԱՐՏԱՒՈՐ ԱԻՂԱՀՆ ՄԻ ԵՒ ԵՒ ՀԻՒՆԻՍԻ։ ՎԱՅԵՐ ԱԻՐ ՔԱՀԱՆԱՅ ՔՆԱՒՈՐԻՆ ՎԱՀԱՐԱՄԱՅԻՆ ԵՒ ՐՈՒՀԱՆԻ ՄԻՐ ՁԱՆԻՆ ՀԱՀԱՐԱՒ, ԱԻՂԱՀՆ ԵՒ ԱՂԱՐՏԱՒՈՐԱՒ ՀԱՅԼԵՐԻ ԱՆԼՈՒԱԼԻՆ ՔԱՀ ՅԱՂԱՂԱՒՆ ԹԱՂԱՒՆԱԿԻՀԼԵՐԻՆ ՄԻՐ։ ՎԱՅԵՐ ԱԻՐ ՔԱՀԱՆԱՅ ԱԻՂԱՀՆ ՄԻ ՀԱՐԱՒ, ԱԻՂԱՀԱՒՆ։ ՅԱՄԻՆ ԵՒ ԳԱՒՆԱՏԱՂԱՒՆ՝ ՎԱՀԱՐԱՄԱՅԻՆ ՁԱՒԱՐԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՔ ԷՒԱՆԳԵԼԻՈՆԻՆ ՄԻՐՈՅ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻՆ, ՎՐԷ ԵՒ ԱՂԱՂԱՒՆԻՐ ԻՒՐ ԱՀՕՒԼԱԿԻՑ ՀԱՅՐ ՀՂԱՒՆԻՒ ՀԱՒԱՏՔԷՒ ՎՐԷ ՆԻՀԱՄԱՒ ԻՒՐ ՕՂԱՒՆ։

ԳԼՈՒԽ Ի Ն

3 ԱՒԱՂԱԼԱՆ՝ ՔԱՀԱՆԱՅ ԷՓԷՆԱՓՂԻՆ ԱՒԲՐԻՔՈՎ ԻՒՐ 12 ՇԻՒԱՂԻ ԹՎԻՆԻՆ ԳԼՅԱՒՔԻՆՔ ԻՆՔՆԱՒՈՐ ՀԱՒԱՏԱՑԵՐԵ ԳԱՒՉԸ՝ ԹՎԻՆԵՐԻՒՔԻՆ ԱՒՐԻԼՈՎ ԻՔՓԻՒՔ ՊԱՐԶ ՕԼԱՒԱՉԱՒՆՈՎ ԽՈՍՔԻ ՀՊՈՒՔՈՎ։ 21 ՕՆԱՒՆ ՔՒՀՎԵՍԻ՝ 35 ՎՐ ՆԵ ԹՈՒՂ ՕԼՄՆՈՎԸ. 51 ՎՐ ՈՍՆԿ ՀԻՆՆԱՒ ԱՍՂ ՊԱՒԼՈՒՆԱՅՈՎ ՔԻՄՆԵԼԵՐԻՆ ԹԷՈՓԻԼ ՕԼՄՆՈՎԸ։

1 Վ Է ԵՒ՝ ԳԱՐՆԱՏԱՉԱՒՐ՝ ՍԻՉԷ ՎԱ՛Ղ ՀԲԱՒԻԿԻՄ ԱՇԵՑԱՒՈՐԱՆԸ ՍԻՉԷ ՊԻՂՈՒԻՐԻՒՐԻՄ, ՕՐՍԱ ՔԻ ԳԱՒՊԱ՛Ղ ՀԲԱՒԻՆԻՉ, ՒՀՂՄ ՕՆԱՒՆ ՔԻ ՏՈՒՐՈՒՔ

ՃԱ ՁԻՄ. Բ. 11, 12։
ՅՂ. ԺԱ. 3։ ԵՓԵՍ. Ե. 22։ ԿՈՂ. Գ. 18։ ՁԻՄ. Բ. 5։ ՏԻՏՈՍ. Գ. 1։ ՆԵՂ. Գ. 16։
ՀԲ ԿՈՐ. Ժ. 7։ ՄԱՏՓ. Գ. 6։
ՀՂ. ԺԲ. 31։ ՄԹԹԵՍ. Է. 20։
ԼՈՒԿ. 33։
ԳԱԼ. Ա. 11։
Ի ՀՈՎՀ. Ե. 2։

Digitized by Google

2 առնուզ , է քի ծնան վասիքաան իլէ խէլաս
առաքի պուլուզ առնուզ , էլէր սիզէ վա՛ղ էթ-
ակիյամ կիսալի թուլթարսաքնըզ , տաիէր քի՝ նա-
3 ֆիլէէյէ ինանմըշ օլաջընըզ : Ի՛ՕՀրա սիզէ
էվվէլաս՝ սկէնիմ առաքի գապուլ էթակիյիի վէճա-
լիմ էյլէսիմ, քի Ա՛ղրխաոս կիսնաՀլաղըմըզ ի-
4 չիւն՝ Ա՛ղխիճապլարա կէօրէ էօլսիս . Ի՛մ քի
կէօսիւլսիս , Հէմ իւչիւնճիս կիսնաէ սուրիլսի՝
5 Ա՛ղխիճապլարա կէօրէ . Ի՛մ քի Ա՛ղփասաս՝
6 Ի՛սրաէլն օն Հրի շայէդլէրէ կէօրիւնսիս . Ո՛ն-
սան սօնկրա Հէմիան սպիր սէՖա՝ սպէշ Հիւզ-
աէն զէյսաէ գարնասաշլարա կէօրիւնսիս , քի
օնլարդն չօղս շիմսիկէ գասաար գալըդլար , ամմա
7 պաղըլարըզ սաակի ուչսաս-սլար : Ա՛նաէն սօնկրա
Յաակուբսա՝ Ի՛սրաէլն Հէվի սուաքեաղլարա կէօ-
8 բիւնսիս . Ա՛ղ է Հէվիխիսաէն սօնկրա պիր սիւշ-
9 կիւնէ կիսկի՝ պասա սաակի կէօրիւնսիս : Ի՛ՕՀ-
րսա պէն սուաքեաղլարըն էն էսանսար իմ , վէ
սուաքեաղ սէնիլմէյէ լայըգ սէյիլիմ . Ծզիրա
10 Ա՛ղասրն քէլիսաորներ գօվաստրմ : Ա՛ղմիս
Հէր նէ իսէմ, Ա՛ղասրն բ՛նապէհի իլէ իմ . վէ
օնուն պասա օլսա բ՛նապէհի՝ ապշուներա օլմասաը ,

ք Հաավ . ա . 16 : գ . ա . 21 :
ր Գաղ . գ . 4 :
ի գ . ժա . 2 . 23 :
ղ Գաղ . ա . 12 :
ի Ա՛ղաղ . իբ . 15 , ամ : Եա . ծգ . 5 , 6 , ամ : Դան . բ . 26 . Զաք . ժգ . 7 : ղաս . իգ . 26 . 46 : Գոր . գ . 18 : իզ . 23 : ա գէա . ա . 11 : բ . 24 :
ե Ա՛ղաղ . բ . 7 : ժզ . 10 : Եա . ծգ . 10 : ղաս . իգ . 26 . 46 : Գոր . բ . 25—31 : ժգ . 33 , 34 , 35 : իզ . 22 , 23 : ա գէա . ա . 11 :
ի ղաս . իգ . 34 :
ծ Ա՛ղաա . իբ . 17 : Ա՛ղաղ . ժզ . 14 : ղաս . իգ . 36 : ՃօՀ . ի . 19 . 26 : Գոր . ժ . 41 :
ի ղաս . իգ . 50 : Գոր . ա . 3 , 4 :
լ Գոր . բ . 4 . 17 : իբ . 14 . 18 : գ . բ . 1 :
խ Եփես . գ . 8 :
ծ Գոր . բ . 3 : բ . 1 : Գաղ . ա . 13 : Փիլ . գ . 6 : ա Ցիմ . ա . 13 :
կ Եփես . բ . 7 , 8 :

Digitized by Google

հիլա ծնելոցըն հեփհափնաէն զիյատե չալըշըմ՝
Յլաքին պէն տէյիլ՝ իլլա պէնիմէ օլան Աստ-
ղըն ինայէթի : Ամոի հերիք պէն հերիք օն- 11
լար՝ պէտլէ վա՛զ հաերիզ , վէ պէտլէ ինան-
մընըզ :

Ալ֊ե էյեր Աբրահաոս էօլուլերտէն սորիսի 12
տէյիւ վա՛զ օլունուր իսէ , ատանըզտա պա՛զ
քիմսէլեր նիմ ճէ էօլնլեր գըյամէթի եօզ տուր
տէրսլեր : Ալ֊ե էյեր էօլուլեր գըյամէթի եօզ 13
իսէ , Աբրահաոս տաճի սորիսէմիշ սեր :
Ալ֊ե էյեր Աբրահաոս սորիսէմիշ իսէ , օլմուշ 14
օլտու քի՝ վա՛ղմընըզ պօշ՝ հէմ սիզին իճանընըզ
տաճի պօշ տուր : Ֆեմ սիզ Աստ- 15
ջահիլերի տաճի պուլունմասը օղուրտուզ . Ֆէրա
Աստ ջն հագդընա շէ հատէթ էթճէիք քի՝ Աբրա-
հաոս սորիսէմի , օնաա քի՝ էօլուլեր սորիսմէ-
լեր իսէ՝ սորիսմէմէմիշ սեր : Օ՛իրա էյեր էօ- 16
լուլեր սորիսմէզլերսէ , Աբրահաոս տաճի սորիս-
մէմիշ սեր : Ալ֊ե էյեր Աբրահաոս սորիսմիշ 17
իսէ , սիզին իճանընըզ պօճընը սորը .
հիւնահկարընըզտա սընըզ : Օրմուշ օլտու քի՝ 18
Աբրահաոստա տէյանլար տաճի հէվաք օլտու-
լար : Յէյեր Աբրահաոսա եաբընըզ պու էօ- 19
միւրտէ իւմիտ էթմիշ իսէք , ատէմլերին հէ-
միհանինէն սէճիք իզ :

Ինձմէա հալա Աբրահաոս էօլուլերտէն սորի- 20
լիզ՝ Ռուհումուշարընը իլէք մէկյէճի օլտու : Օ՛ի- 21

հ բ կոբ . ժա . 23 : ժբ . 11. ի Մատ . ժ . 20 : Հաոավ . ժե . 18 , 19 : բ կոբ . գ . 5 : Գաղ . բ . 8 : Եփես . գ . 7 : Փիլ . բ . 13 : ձ ա Թես . գ . 13 : ծ Գոր . բ . 24 . 32 : դ . 10 . 33 : ժգ . 30 :

ժ Հաոավ . գ . 25 : յ բ Թիմ . գ . 12 : ն ա Պետ . ա . 3 : շ Գոր . իզ . 23 : Խա . 23 : Պսղ . ա . 18 : Ցայտ . ա . 5 : ա Հաոավ . ե . 12 . 17 :

Digitized by Google

րա չիւն քի էօլիւմ առէմ վասիթէնսի իլէ կել-
սի , Նէօլիւլէրին գըյամէթի տանիճ առէմ վռա-
22 սիթասի իլէ կէլէնէ : Օ իրա նէհճէ քի Ի դամ-
տա հէփիսի էօլտիւլէր իսէ , պէթլէհէմ Ի րիս-
23 ռուսա տանիճ հէփիսի նաշխատաճագլար : Ի ա-
քին հէր քէս քէնտի սըղընմընտա՝ իւլք մէյմէ
Ի րիսռաս՝ անունէն Ի րիսռատուսնքիլէր՝ օնուն կէ-
24 լէճինտէ . Ելինտէն՝ միատիշտիլդը Ի լոհ վէ
փէտէրե հէգալիմ էթտիքտէն՝ վէ հէր տալթաճա
նաթը հէմ հէր հիւքիւմէթի վէ հէր գուվվէթի
պաղիթալ էթտիքտէն ռօնկրա՝ ռօնկ օլաճագ :
25 Օ իրա ՚Լթա հէմ տիւշմէնլէրինի այաղլարը ալ-
թընա գօյանտաճագ՝ միատիշտիլդը տիւրտ կէղէճ
26 տիր : ՚Պաղիթալ օլաճագ ռօնկ տիւշմէն ճօ-
27 լիմ տիւր : Օ իրա Ելհէր շէյի տնուն այտգ-
լարը ալթընա թաստի՝ էյլէտի . վէ հէր շէյ
թաստի՝ օլմուշ տուր տէսէյիհնաճ , պէլլի տիր
քի՝ հէր շէյի օնա թաստի՝ էտէնտէն մա՝ռա
28 սըր : ՚Վէ կ հէր շէյ օնա թաստի՝ օլտնճա ,
րօ գիման՝ Ղուվ քէնտիսի տաճնի՝ տնա հէր շէ-
սի թաստի՝ էտէնճ թաստի՝ օլաճագ : Թա քի Վ-
29 լոհ հէր շէյտէ հէր շէյ օլտռա : Ի յուլէ խոչ
էօլիւլիւշլէր իչիւն վաֆիթիվ օլաճլար՝ նէ էտէ-
ճէքլէր . էյէր ատլա էօլիւլէր տիրիլճէ խոչ ,
տնի՛չիւն տահի էօլիւլէր իչիւն վաֆիթիվ օլտւր-
30 լար : Պիվ տահի նի՛չիւն հէր տտա՛թ թէկ-

ւ Ցօհ . ժա . 25 : Հռոմ . գ . 23 :
գԹես . 20 : ա Թես . գ . 14 , 15 , 16 :
Լ Դան . է . 14 . 27 :
՚՚ Սաղ . ճժ . 1 : Գործ . բ . 34 , 35 : Եփես . ա . 22 : Եբր . ա . 13 : ժ . 13 :
՚՚՚ Ցխմ . ա . 10 : Ցայտ . ի . 14 :
Լ Սաղ . ը . 6 : Մատ . իբ . 18 : Եբր . բ . 8 : ա ԳԹես . գ . 22 :
փ Փիլ . գ . 21 :
ք Գ . գ . 23 : ժա . 3 :
֏ Ես Գործ . ժա . 26 : Գատգ . ի . 11 :

Digitized by Google

լինքեանց կիրեներուկ ։ Վերադառնալ Եգիպտոս Յոսէ 31
պատմեցաւ մեռնիլը օրհուզրամ սիպեան Քիմիխա-
րեանցը՝ հազգրը իշխուն՝ Ի հեր կիւն էօղիւզրամ ։
Ի՛ր ոչ եկն ի վերադառնալ առաքն ա՛ստիպեցաւ 32
ձառնաւորելոյ իւրեանց ձեռնադրեցաւիմ խոհ, պատուս նէ
քահանայ վար։ Էյեր էօղիւզեր տիրելուեաց խոհ, ինձ
տէրիմ, վեր իշեցիմ. զերծս եառրուն էօղիւրիզ ։
Վերատունուն, Ի քահանայիւ խուշքեհեղներ՝ էյի մեշ- 33
րեակ պօղոսրուեաց ։ Պատառագրեցին ուշանըն, վե 34
կիւնաւոհ էրմեն. Ի պիշրա պա՛զը քրիստոնեաւոհ՝
Վերայ հը պիրակներ վեր. Եսուհանանդրզ իշխն
առջևերիմ ։

Ի՛մմա պիրակ առչեցնեք. Ի՛ օխուրեր նի՛չէ 35
տիրոհներուեր. վե նե՛ թիեն իւե կեղերեր ։ Ի՛ր ա՛- 36
գրուզրզ՝ Եսէնին էքտախին շէյ՝ էօղրիչինձէ եա-
շատազ ։ Վի՛ Ե էքտախին շէյն՝ օլատագ թիեի 37
էքտեգրին, իրեա չըփրազ առանչի, պէղքի պուղ-
ատչրեն եա պիր զեպրի շէյնին ։ Վի՛ Ե Վերայ 38
անա իսրէսիլի կիւպի թիեն՝ վե հեր պիր թօ-
խուսան քենարինեք մնախտաս թիեն վերիր ։ Էր 39
պիր թիեն՝ հեմանե պիր թիեն առչիկ պիր. իրեա
առաքին թիեներ պատշգա՝ վե առաքարերեն թիեի
պատշգա՝ վե պատրգրերեն թիեի պատշգա՝ վե
գօշշրատրեն թիեի պատշգա առբր ։ Էյմ ուէմրեի 40
թիեներեր՝ հեմ եեր թիեներերի վար ։ Լարքին ա-
մեսրեիներին շերրեցնեքի պատշգա՝ վե եերբուեն օլան-
լարեն պատշգա առբր ։ Վի՛ հիւնեչինն շերրեցնի 41

— ա թիեն. բ. 19։
† Հռոմ. բ. 36։ գ. ք. 9։ բ Կոր. ք. 10, 11։ ժա. 23։
* բ Կոր. ա. 8։
• Ես. խբ. 13։ ծգ. 12։ Ծ.ոգ. բ. 24։ ղա.ւ. ժբ. 19։
‡ գ. Ե. 6։
= Հռոմ. ժգ. 11։ Եփես. Ե. 14։
բ ա թիեն. ք. 5։
‡ գ. ղ. 5։
ա Եզեկ. լէ. 3։
† Յօհ. ժբ. 24։

պաշտա՝ վէ պղէն շէրեփի պաշտա՝ վէ եըլտըզ-
լարըն շէրեփի պաշտա տըր. զիրտա եըլտըզ եըլ-
42 դըզտան շէրեփտաէ փարզը տըր : Ալ՝ օղլէլէրինն
գըչմաէլէի տախի պէջյէ տիր. ինն չիւրեաք-
լիւքտաէ էքիլիր , չիւրիւքսիւզլիւքտաէ գալզտար ;
43 Ի՞ր էրէքսիզլիքտաէ էքիլիր , չէրեքտաէ գալզտար .
գայի՝ ֆլիւքտաէ էքիլիր , գուվվէքտաէ գալզտար .
44 Նէֆսանի թէն էքիլիր , քուհանի թէն գալ-
գար . նէֆսանի թէն վար , քուհանի թէն տախի
45 վար ; Էմ պէջյէ եաղըմլըշ տըր . Ինք ա-
ատմ Ա՛դամ՝ էեաշայան ճան օլտու . Խանկ Ա՛-
46 դամ՝ Հէվայէ վէրէն քուհ օլտու : Ա՛աքին իւք
քուհանի տէֆթի՝ իլլա նէֆսանի տիր , վէ քուհանի
47 անաէն սօնկրա տըր : Իւք ատմ՝ եէրտէն
ալթօրաքտաան խոխ . իքինճի ատմ՝ Էհէօքտէն
48 Ի՞ապղ տըր : Ալ՝օրաքտաան օլան նիճէ խոխ ,
թօրաքտաքիլէր տախի էջյէ տիր . Էվէ կէօքտէն
օլան նիճէ խոխ , կէօքտէքիլէր տախի էջյէ տիր :
49 Իւ՝ է թօրաքտաան օլանըն թաապէրինի նիճէ
կէյտիք խոխ , Հկէօքտէն օլանըն թաապէրինի տա-
50 խի կիյճէկիզ : Ալ՝ է պատնու տէրթմ եա՛ գարըն-
տաշըար քի՝ Ն՛թէն վէ գան Ի՛ապհրն փատիշահ-
լըղնա վարիս օլմազա գաահիր տէյիլլէր . Նէ չքա-
րիւքիւք տախի՝ չիւրիւքսիւզլիւկէ վարիս օլտը ;
51 Իշթէ սիզէ պիր սըղր սէջյէկիմ . Ալ՝էրչի

ա Դան . ժբ . 3 , Մաա . ժգ . 43 ;
բ Փիլ . գ . 21 ,
գ Ծն . բ . 7 ,
դ Հռով . ե . 14 ,
ե Ցօհ . ե . 21 . ը . 33 . 39 , 40 . 54 . 57 . Փիլ . գ . 21 . Կող . գ . 4 ,
զ Ցօհ . գ . 31 ,
է Ծն . բ . 7 . գ . 19 ,
ը Ցօհ . գ . 13 . 31 ,
թ Փիլ . գ . 20 , 21 ,
ժ Ծն . ե . 3 ,
ի Հռով . ը . 29 . բ Կոր . գ . 18 . գ . 11 . Փիլ . գ . 21 . ա Ցօհ . գ . 2 ;
լ Մաա . ժգ . 17 . Ցօհ . գ . 3 . 5 ,
խ Բ Թես . գ . 14 . 15 , 16 ;

Digitized by Google

լինքն իւր կիսեցուիզ ։ Վիրհատատ (Ինտուս Իսպա- 31
պրիըզատատ մեռնիցք օխտուզտամ օրիցն Թիֆիխա-
բրնըզըն Հատգէզ իշխէսն՝ Ի Հէր կիսեն էօնիւցօրամ ։
Ի յէր պիէն Ի Հիփատատատ ատաէմ ա՛ատէքինդէ 32
Ճատեռավատրլատր իւրէ ճէնդրէչատիմ խէ, պատատ նէ
Քափխատէ վատր. էյէր էօնիւէր տիրիլմէզ խէ, Թէ-
յէնիմ՝ վէ իշէնիմ. զիւրատ Հատրըն էօնիւրիւզ ։
Ի՛վատանմանն, Ի քէօթիւ իւէնչէնէլէր՝ էյի մէշ- 33
քէտի ատօզատրլատր ։ Վ՝ատատգատէքէ ուչանըն, վէ 34
կիւնատՀ էքիմէն. Ի զիւրատ պատ՛զը քիմսէլէրատ՝
Ի՛ղատՀը տիրմէմէք վատր. Ի ուքատանմանդզ իշխն
ատՀտիկէրիմ ։

Ի՛մմատ տիրմի ատէյճէնէք. Ի՝ օնիւէր նի՛ճէ 35
տէրէճէլէր. վէ նո՛ քէչն իւէ կէլիրլէր ։ Ի՝յ ա՛- 36
զըտըզ՝ Խէնիին էչքատկին շէյ՝ էօլմէյինճէ ճա-
շատազ ։ Ա՝յ է էչքատկին շէյ՝ օլմաճագ քէչն 37
էչքատզատին, իլլա չատփըշագ ատանէչի, ատէչքի պու-
տաղըն ճատ տիր զչատրի շէչին ։ Ա՝յ է Ա՛լահ 38
օնատ խաթէ-սէյ կիտզի քէչն՝ վէ Հէր տիր քօ-
խատճա չքէնտինէ մատխատտ քէչն վէրիր ։ Ո՛էր 39
տիր քէչն՝ Հէմտատ տիր քէչն ատէյիլ սիր. իլլա
ատատգին քէչնէ պատշգատ՝ վէ ատտվատլատրդն քէչնէ
պատշգատ՝ վէ պատէրգատրդն քէչնէ պատշգատ՝ վէ
գատշատրդն քէչնէ պատշգատ ատքը ։ Ո՛էմ ատմատվէ 40
քէչնդէր՝ Հէմ ճէր քէչնդէրրի վատր. լաքին սէ-
տատվիլէրրին շէրէֆինէ պատշգատ՝ վէ ճէրատէն օլան-
լատրդն պատշգատ ատքը ։ Ա՝յ է կիւնէշրին շէրէֆինէ 41

— ա քէն. բ. 19։
† Հատվ. բ. 36. գ. ը. 9. բ Կոր. գ. 10, 11. ժա. 23։
‡ բ Կոր. ա. 8։
* Ես. խբ. 13. ծգ. 12. Ճոգ. բ. 24. գաա. ժբ. 19։
† գ. Ե. 6։
— Հատվ. ժգ. 11. Եփես. Ե. 14։
բ ա քէն. գ. 5։
‡ գ. գ. 5։
ա Եզեկ. լէ. 3։
† Ճօհ. ժբ. 24։

Digitized by Google

պաշտա՝ վէ պղէն շէրէֆի պաշտա՝ վէ եըլտըզ-
լարըն շէրէֆի պաշտա տըր. զիւրա եըլտըզ եըլ-
42 ադզան շէրէֆտէ փարզը տըր : Հ՚օրիւլէրին
գէյտիկի տախի պէջիլէ տիր. ինն չիւրիւք-
լիւքտէ էքիլիր, չիւրիւքսիւզլիւքտէ գալզատր :
43 Ի՚ր էրէֆսիզլիքտէ էքիլիր, շէրէֆտէ գալզատր.
պայ՚ֆլիւքտէ էքիլիր, գուվվէթտէ գալզատր.
44 Ա՚նէֆսանի թէն էքիլիր, քուհանի թէն գալ-
գատր. նէֆսանի թէն վար, բուհանի թէն տախի
45 վար : Է՚մ պէջիլէ եաղըմլըղ տըր. Ի՚նք ա-
ատմ Ա՚դամ՝ էտաշայան ճանն օլտուս. Ի՚սանկ Ա՚-
46 դամ՝ Հ՚ոպաթ վէրէն բուհ օլտուս : Ա՚պրին Իւք
բուհանի ատէմիլ՝ Իւլա նէֆսանի տիր, վէ բուհանի
47 անաէն սօնկրա տըր : Ի՚նք ատէմ՝ եէրտէն
Աթօփրաքտան իտի. իքինճի ատէմ՝ Էկէզքտէն
48 Ա՚պել տըր : Ա՚թօփրաքտան օլան նիճէ խալ,
Ա՚թօփրաքտաքիլէր տախի էջլէ տիր. Դվէ կէզքտէն
օլան նիճէ խալ, կէզքտէքիլէր տախի էջլէ տիր :
49 Ի՚լ է Ա՚թօփրաքտան օլանքըն Ա՚թապիրինի նիճէ
կիյտիք խալ, Հկէզքտէն օլանքըն Ա՚թապիրինի տա-
50 խի կիյտէհլիճ : Ի՚լ է պատուռ ատերմ եամ գտրըն-

տաշլար քի՝ Ա՚ֆէն վէ գան Ի՚լահընն փատիշահ-
լըղընա վարիս օլմազդա գատիր ատիլէլէր. նէ քի-
րիւքլիւք տախի՝ չիւրիւքսիւզլիւքտէ վարիս օլ-
51 Ի՚շձէ սիզէ պիր սըղըր ատջլէրիմ. Վէկէրչի

ա Դան. ժբ. 3, Ա՚ած. ժգ. 43 :
բ Փիլ. գ. 21 :
գ Ծն. բ. 7 :
դ Հռով. ե. 14 :
ե Ծ՚ն. ե. 21. ջ. 33. 39. 40. 54. 57. Փիլ. գ. 21. Կող. գ. 4 :
զ Ծ՚ն. գ. 31 :
է Ծն. բ. 7. գ. 19 :
ը Ծ՚ն. գ. 13. 31 :
թ Փիլ. գ. 20. 21 :
ժ Ծն. ե. 3 :
ի Հռով. բ. 29, բ Կոր. գ. 18, գ. 11 : Փիլ. գ. 21 : ա Ծ՚ն. գ. 2 :
ի Ա՚ած. ժգ. 17 : Ծ՚ն. գ. 3. 5 :
լ Ա՚ած. գ. 14. 15, 16 :

Digitized by Google

լինքեա՛ կիսերիով ։ Վ՚ւրխաստա Հնչուսա Իսաւ- 31
պրմիրպատա մեղինք օրատզգամ սիպին ՚ի՚ինքիմիսա-
բրնըղրնը Հաստգը իչիւն՝ ի՚ներ կիւն էօրնիւյօրաւմ ։
Ի՚նչեր պէն ՚ի՚վիսաստատա ատեւմ ա՛ատիմինէ 32
ճատաստարնատ իւնչ ճէնքրնէշամ խոչ, պատատա նէ
ֆնպիսոչ վատ։ էչեր էօրնիւներ սիրիւլէգ խոչ, ՚ոնէ
յերնեմ՝ վէ իչնէմ. զնրատ եատրնը էօրնիւրսիգ ։
Ի՚ատատնմեն, ՚ի քէօֆիւ իւրքինիլեր՝ էչի ճէշ 33
քրսպի պօզատրնէր ։ ՚ա՚ատատգամիգ ուչատնրը, վէ 34
կիւնատչ էֆեանէն. Ի՚նգնրատ պա՛զը քիմսէնէլերսէ՝
Ի՚ատչեր պիրնէատէք վատ. Իատքատնմանրդգ իչնէն
ատօդնէրսիմ ։

Ի՚մէն պիրի ատչէճէք. ՚ի՚նօլիւլեր նի՞ճէ 35
սակիկնիլեր. վէ նէ՞ Թէն իւչ կէնիլեր ։ Ի՚չի ա՛- 36
գատգ՝ Իսէնին էքտիչին շէչ՝ էօրնիչինճէչ ճա-
չատգ ։ Վ՚ և էքտիչին շէչի՝ օրատճագ Թէնի 37
էքտիգնին, իչրա չնիչագ ատանէչի, պէլքի պատգ-
ատչրն ճա պիր գնչրսի չէչինն ։ Վ՚ և Ի՚ատչ 38
օնա խոճէսնչի կիսգի Թէն՝ վէ չէր պիր Թօ-
խատա քէնտինէ մատատա Թէն վէրնիր ։ Ո՞էր 39
պիր Թէն՝ չէմնեն պիր Թէն ատչիլ պիր. իրրա
ատաճին Թէնի պատչգա՝ վէ ատվատրատրն Թէնի
պատչգա՝ վէ պատնգատրն Թէնի պատչգա՝ վէ
գատշատրն Թէնի պատչգա ատր ։ Ո՞եմ ատմատչ 40
Թէնդեր՝ չեմ եներ Թէնդերի վատ ։ Լատքին ա-
մատիլերին շերնէքի պատչգա՝ վէ ենրատեն օրատ-
լատրն պատչգա ատր ։ Վ՚ և կիւնեչին շէրնէքի 41

ա ա Թես. բ. 19։
բ Հատ. բ. 36։ գ. ք. 9։ բ Կոր. գ. 10, 11։ ժա. 23։
բ բ Կոր. ա. 8։
գ Ե՛ա. խբ. 13։ ծգ. 12։ ծ՚ղ. բ. 24։ գ՚ա. ժբ. 19։
բ գ. ե. 6։
ա Հատ. ժգ. 11։ Եփես. ե. 14։
բ ա Թես. գ. 5։
բ գ. գ. 5։
գ Եզեկ. լէ. 3։
ի Ցօհ. ժբ. 24։

Digitized by Google

պաշտա՝ վէ պղծէն շէրւէֆին պաշտա՝ վէ եըլտըզ-
լարըն շէրւէֆին պաշտա տըր . զինա եըլտըզ եըլ-
12 ադզատան շէրւէֆետ ֆարզը տըր : Ալ՝օլտուղունի
գէյտամէֆին տաճի պէյզէ տիր . ինն չուրւէք-
լիւքտետ էքմէկըր , չուրւէքսիւզլիւքտետ գալզատ :
13 Ի՛ր էրւէֆսիզլիքտետ էքմէկըր , շէրւէֆետ գալզատ .
զամի՛ֆլիքտետ էքմէկըր , գուվվէթտետ գալզատ .
14 Ա՛լէքսանի թէն էքմէկըր , քուհանի թէն գալ-
գատ . Նէֆեսանի թէն վար , քուհանի թէն տաճի
15 վար : Է՛մ պէյզէ հաղըմզադ տըր . Ալ՛ք տա-
տէմ Ա՛դամ՝ էհաշպան ճան օլտու . Խանկ Ա՛-
16 դամ՝ Հայաթի վէրւէն րուհ օլտու : Ալ՛քին իլք
րուհանի տէյիլ իլլա նէֆեսանի տիր , վէ րուհանի
17 անատէն ասլնկրա տըր : Ալ՛ք տատմ՝ եէրտէն
Ա֊թօխրաքտան խտ . իքինճի տատմ՝ Ի՛կ֊օքտէն
18 Ա՛ադագ տըր : Ա֊թօխրաքտան օլան նիճէ խտ ,
Ա֊թօխրաքտաքիլէր տաճի էզլէ տիր . Ե՛վէ կէ֊օքտէն
օլան նիճէ խտ , կէ֊օքտէքիլէր տաճի էզլէ տիր :
19 Ա՛լ է Ա֊թօխրաքտան օլանըն Ա՛ատվէրինի նիճէ
Կ՛իտիք խտ , Հ՛կէ֊օքտէն օլանըն Ա՛ատվէրինի տա-
50 ճի Կ՛իյէճէ՛լիզ : Ալ՛ է պատնու տէրիմ Եա՛ զարըն-
ատշտար քի՝ Ն՛ինէն վէ գան Ա՛լլահըն փատիշահ-
լըղընա վարիս օլմազադ գատիր տէյիլլէր . Նէ չիւ-
րիւքլիւք տաճի՝ չէրւիւքսիզլիքկէ վարիս օլտը ;
51 Ա՛յլէճ սիզէ պիր սըզը սէզըլէրիմ . Ալ՛կարչի

ը Դատ . ժբ . 3 , Ա՛ատ . ժգ . 43 :
թ Փիլ . գ . 21 :
ժ Ծն . բ . 7 :
ի Հռով . ե . 14 :
լ Ծ֊Հ . ե . 21 , ղ . 33 . 39 . 40 . 54 . 57 , Փիլ . գ . 21 . Ղուղ . գ . 4 :
խ Ծ֊Հ . գ . 31 :
ծ Ծն . բ . 7 , գ . 19 :
կ Ծ֊Հ . գ . 13 . 31 :
հ Փիլ . գ . 20 , 21 :
ձ Ծն . ե . 3 :
ղ Հռով . բ . 29 , բ Կոր . գ . 18 , գ . 11 , Փիլ . գ . 21 , ա Ծ֊Հ . գ . 2 :
ջ Ա՛ատ . ժգ . 17 , Ծ֊Հ . գ . 3 . 5 :
ռ Ք֊ես . գ . 14 . 15 , 16 :

Digitized by Google

հեփիմիք ոչուսեզայաճաղըզ ։ ⁵առմնա հեփիմիք
թէպտիլ օլաճաղըզ , պիր անաէ՝ կէօզ գըզ- 52
իրմինաա՝ սօնկ պօրուսաա ։ ⁶չիւն պօգաւ չապը-
նաճագ , վէ էօլիւլէր չիւրիքլիւք ազուլմազ
գըլսաւ էսէճկէքլէր , հէմ պիզ թէպտիլ օլա-
ճաղըզ ։ ⁷Օ՝իւա պու չիւրիւր ընէն չիւրիք- 53
սիզլիւք կիյմէյէ՝ այվ պու էօլիւմլիւ՝ էօլիւմ-
սիզլիւք կիյմէյէ լազըմ սըրը ։ Վ՝է պու չիւ- 54
րիւր ընէն չիւրիքսիզլիւք կիյսիքսէէն սօնկրա ,
հէմ պու էօլիւմլիւ՝ էօլիւմսիզլիւք կիյսիք-
սէէն սօնկրա , օ զէմանն եազըլը օլսըն աէօզ
թէքմիլ օլաճագ . ⁸Էօլիւմ զալէպէյէ եա-
սուլսաա ։ Էյ՝ա՛ էօլիւմ՝ սէնինն սիքէէնինն հա՞նի . 55
եա՛ մէզար՝ սէնինն զալէպէն հա՞նի ։ Էյ՝մմնա էօ- 56
լեմիւն սիքէնիւ կիւնահ սըրը , ՝վէ կիւնահըն
գուվվէթին նօհա սուր ։ Էյ՝ աբհին Ի՝սրայըլըզ 57
Էյհաաա ՝Իհրահաաան վասիթասի իլէ սիզէ
դալէպէյի վէրմէն Էյ՝զիահա շիւքր օլսուն ։ Էյ՝ 58
ա՛ եա՛ սէվկիւլիւ գաբնաաշլարըմ՝ աէօհքէմ
օլուն , թէվրէնմէզլէր զիւն , տայիմա Ի՝սրայըլն
ա՛մէլինաէ սրթմազաա օլուն , ՝վէ պիրլէն քի՛
Ի՝սրայըլաա զահմէթինիզ եաքիլէյէ սէյիլ սէր ։

ՊԸՊ ԺՕՉ

1 Ա՛սաքեալըն գոքնէօտուլաբա՝ ՝Իբուսաղէմաէ օլան գաբնաաշլարա եաբաըմ էքմէյէ նասիհաթ էքմէ-
սի . 13 վէ պէր միգտար ատօթանէ նասիհաթլէբ-

⁴ փիլ . գ . 21 ։
⁵ Զաք . թ . 14 ։ Ա՛աա . ի՛դ . 31 ։ ճօհ . ե . 25 ։ ա թէս . գ . 15 ։
⁶ բ Կոր . ե . 4 ։
⁷ Ե՛ա . իե . 8 ։ Երբ . բ . 14 , 15 ։ ճայա . ի . 14 ։
⁸ Ովա . ժգ . 14 ։
– Հաւագ . գ . 15 ։ ե . 13 ։ է . 5 . 13 ։
⁹ Հաւագ . է . 25 ։
¹⁰ ա ճօհ . ե . 4 , 5 ։
Հբ գէա . գ . 14 ։
¹¹ գ . գ . 8 ։

Digitized by Google

տամն ասնկրա· 16 մէգթիւպինէ՝ թա՛զըլարընա մախա-
սաւա սէլամ՝լար իլէ՝ խէթամ՝ վէրմիսի ։

1 Վ է ա՛զիզլէր իչինն օլանա ափի սէփվ չէրմէսի փ
խուտուսունամ՝ Կաղաստրանըն քիլիսալէրինէ
թամանզիմ էմմախիմ կիսի՝ սիզ տաախ էօյլէ
2 էյլէյին ։ Բ՝ աֆթանըն իլէ կիւնիւնէ՝ սի-
զինն Հէր պիրինիզ էլինտէն կէլտիյինի ձէմ՝
էտիպ՝ եանընտա թող գօտուն. թամ քի պէնիմ
կէլտիյիմտէ, տէվլիրմիչլէր օ զէմանն օլմասըն ։
3 Վ է կէլտիյիմ զէմանն՝ Է քիմսէրի քի միւնասիպ
կէօրիւրսէնիզ, օնլարը մէգթիւպլէր իլէ Իհսա-
նընըզը Ընտուտաղէմ կէօրիւրմիյէ կէօնտէրէ-
4 ճէյիմ ։ Տվ է էյէր պանա տաախ կիմսէ՛
միւնասիպ իսէ, պէնիմ իլէ վարաճագլար ։ Վ է
5 սիզէ՝ Վ՝ակեդոնիայը կէզտիքտէն սօնկրա կէ-
լէճէյիմ. Էչիւն Վ՝ակեդոնիայը կէզճէյիմ ։
6 Վ է գապիլ տիր քի եանընըզտա գալայըմ,
սէյլքի տէ՝ գրշը կէչիրէյիմ. Հմա քի վար-
7 տրղըմ՝ նէրէ պէնի սիզ կէօնտէրէսինիզ ։ Օ՝ի-
րա իսէմէմ՝ քի սիզի՝ շիմտի նօշճու կիսի
կէօրէյիմ, ամմա ումմարըմ՝ քի՝ Է՝յէր Ի՝ապպ
իչին վէրիրսէ՝ եանընըզտա պիր զէման գալա-
8 յը՝ ։ Ի՝ աքին Պէնտէկոստէյէտէ՝ Ընփհսոս-
9 տա գալաճաղըմ ։ Օ՝իրա պանա պիր պէօ-
յիւք վէ իշլէք ըգաիու աչըլըը, Ի՝վէ գարշը
տուրանլար չօգ տուր ։

ա Գոր. ժա. 29։ իդ. 17։ Հռով. ժե. 26։ բ Կոր. ը. 4։ թ. 1. 12։ Գաղ. բ. 10։
բ Գոր. ի. 7։ Յայտ. ա. 10։
գ բ Կոր. ը. 19։
դ բ Կոր. ը. 4. 19։
ե Գոր. ժթ. 21։ բ Կոր. ա. 16։
զ Գոր. ժե. 3։ ժէ. 15։ իա. 5։ Հռով. ժե. 24։ բ Կոր. ա. 16։
է Գոր. ժը. 21։ Գ. գ. 19։ Յակ. գ. 15։
ը Գոր. ժգ. 26։ բ Կոր. բ. 12։ Կող. գ. 3։ Յայտ. գ. 8։
թ Կոր. ժթ. 9։

Digitized by Google

Այլ ի հյէր Տիմոթէոս ի Լիւստրա, որդին քրիստոնէից հաւատացելոյ մօր. Եղիցի պիտիմ հիւր ի տարի յաջորդն ա՛ռաքելոյն իշխեցոր։ Եւ ամենայն եղբարքն որ ի Լիւստրա եւ Իկոնիա. զայս ամենայն հնազանդեսցին. զիրա օնոյ զատնաստչաւր իւրեանց պերգէացւոցն։ Այլ զատնաստչան խուսասնանայ իսկ՝ օնոյ չօգ եւ ալվարտաքն քան զատնաստչաւր իւրեանց պերգաքէր սիրէ կենալ, քանզի չիմաի կենալ՝ առաջ քարոզեալ եւ օգնասուն. ամենայն փուրգաքի պատրաստ, կենալ ձգելոյ սիրէ։

Սիմանդգ օրուն. հրամանաց առաքեան. ձգեաց զնա օրուն. ի գուվիզելէնին։ Եւ Իզմին հեր չէ կենդանի մուհամատպէի իւրեանց օրուն։

Այ ի սիզ եալվարդրըմ՝ եա՛ զատնաստչաւր՝ Թեոփանէսին էվինի պիլդրսինիզ քի՝ Ա՛քայիանըն իւրեանց մէյվէսի տիր, չմէ քէնսիլէրնի ա՛զիզէրին խըզմէթինէ բաւ՝ին էթմիլէր, քի սիզ տախի էջյլէրդ՝ վէ հեր պէրապէր իշլէյինէ՝ վէ զահմէթ չէքինէ Համիտ՝ օլաջընըզ։ Այ ի Թեոփաննէսին հեմ փորտունա տոտուն վէ Ա՛քայիկոտուն կելլէլէրինէ շատ օքտում. Զիրա սիզին էքսիքլիյինիզի օնլար ազ-

ե գործ. ժբ. 22։ գ. գ. 17։
ի հաւտ. ժգ. 21։ փիլ. բ. 20. 22։ ա թես. գ. 2։
ղ ա Տիմ. գ. 12։
ի գործ. ժե. 33։
ն գ. ա. 12։ գ. 5։
ո Ա՛ստ. իգ. 42։ իե. 13։ ա թես. ե. 6։ ա գեստ. ե. 8։
պ գ. ժե. 1։ փիլ. ա. 27։ գ. 1։ ա թես. գ. 8։ բ թես. բ. 14։
ս եփես. գ. 10։ կող. ա. 11։
վ գ. ժգ. 1։ ա գեստ. գ. 8։
տ գ. ա. 16։
ր հաւտ. ժգ. 5։
ց բ կոր. բ. 4։ ԹԻ. 1։ Եբր. գ. 10։
ւ Եբր. ժգ. 17։
փ Եբր. գ. 10։
ք բ կոր. ժա. 9։ փիլ. բ. 30։ փիլեմ. 13։

Digitized by Google

18 առաքեալք ։ Ո՛չինչ քո պէտիմ լուսհուանոյ՝ հէմ
սիրինքինիւ լուսհալճանալըսալար. պիտոի պէցյ-
լէքերդ ինանըչըն ։
19 Ո՛սիանըն քրիսդոսէրի սիզէ սէլամ էտէր-
լէր. Ո՛կիւզաս հէմ Պրիսկիլա՝ Էվլէրինտէ
օլան քրիսդոս ինջ՝ Ասիոյ սիզէ չօգ սէլամ
20 էտէրլէր ։ Էվի գարնաշլար սիզէ սէլամ է-
տէրլէր. Ռոմի պիրինիզէ ա՛զիզ Էօփիւշ ինէ
սէլամ էտին ։
21 Ռու սէլամ պէն Պօղոսուն էլի ինէ Ե-
22 ղբարը ։ Ես՝ որ գիր եմ Ո՛ասպ Քհուս
Ո՛Քրիստոսու սէվտիգսէ, դանտաթէմ օլսուն,
23 դարտան ամէտ ։ Ո՛ասպ Քհուս Ո՛Քրիստոսուն
24 ինայէթիմի պիլէնիզճէ օլսուն ։ Ո՛ուհասպէ-
թիմ Ո՛Քրիստոս Քհուսուտա հէփինիզ ինէ օլ-
սուն. ամին ։

Այսպիսով՝ պէտք է ընդունել մեր՝ փիլիպեան
Աւետարանը էն ծագումնաւոր էն Ո՛տաքհոսան
եւ ինչ ինչ նշանաւոր։

ա գոր. գ. 8։
գ փիլ. գ. 29։ ա թես. ե. 12։
է հռոմ. ժգ. 5. 15։ փի-
լիմ. 2։
ը հռոմ. ժգ. 16։
ժ գոր. գ. 18։ բ թես. գ. 17։
ի եփես. գ. 24։
ր գոր. ա. 8, 9։
ռ ցաւգ. 14, 15։
ս հռոմ. ժգ. 20։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՐԱԿԱՆ ԿՈՆԳՈՒՐԱՅԻՆ

ԻՔԻՆՃԻ ՄԻՔԹԻՊԻ

ՊԱՊԸ

3 Պօգոս Առաքեալն Կորնթոսուլոյ՝ քէնաբնէն հէփ չէքմէյի սըզընի ըլտուսան վէ փհնէթլէրնէ-սէն խէլտս պուլմասընը էօրնէք կէսոթ էրէքէք, օնլարա՝ սըգընթը վէ փհնէթլէրէ տայանմազա ըշ-րէթ վէրվմսի. 8 վէ օնլարա ա՛լէլ խուսուս Եսի-սուս չէքմէյինի դիքր էմմէսի։ 12 վէ Ինձրնի սապհի կէրչէքլէյինի վա՛զ էյլէսէյի խիւլիւսանէ թարզը իչուն՝ քէնտինին հէմ օնլարըն զաֆրնինն չէհատէմինէ պրազմասը. 15 վէ օնլարա վարմա-սըզընա է՛օփուբս՝ տէյիլ օնլար իչնէն վազրֆէթ էտինմէսի յի՝ իլա օնլարը էսիրկէմսի. օլտուգուս-նա կէօռէ էմմսի։

Պօղոս՝ Ա՛ստուծոյ իւրատէպի իւրէ Յիսուս 1
Քրիստոսուն առաքեալը՝ վէ Տիմոթէոս գա-ղըրնտաշ՝ Ա՛ստուծոյն Կորնթոսացւոց օլսան քիլիսա-սընա պիւտիւն Ա՛քայիատա օլսան Բճիւմլէ ա՛-զիզլէր իլէ. փէտէրիմիզ Ա՛ստուծ Թադրսիքըն- 2
տան վէ Ա՛տպպ Յիսուս Քրիստոստան սիզէ էի՛նայէթ վէ սէլամէթ օլսուն։
Ա՛էրհամէթլէբնին փէտէբի վէ ճիւմլէ Թէ- 3

ա ա կար. ա. 1։ Եփես. ա. 1։ կող. ա. 1։ ա Տիմ. ա. 1։ բ Տիմ. ա. 1։
բ Փիլ. ա. 1։ կող. ա. 2։

գ Հռով. ա. 7։ ա կոր. ա. 3։ գաղ. ա. 3։ Փիլ. ա. 2։ կող. ա. 3։ ա Թես. ա. 1։ բ Թես. ա. 2։ Փիլիմ. 3։

Digitized by Google

ահլինեն Աղնահը Թաղպրծող Իսուա Հրեա-
տուան Վեհոբի Աղնա մի[illegible]արք օվրեն.
4 Օ[illegible] քիմ ախիզ հեր սրգընթմրզատա թեհեբլի
վերիր, թա քի քենտիմիզ Աղնահուանամիւթե-
սելե օղտաղումուդ թեհեբլի իլե հեր սրգընթ-
մըտա օլանլատա թեհեբլե վերմեյե գատիր օ-
5 լալըմ։ Ե[illegible]ինա Աղրիստոսուն էլեմների պիզնե
չօղալտըղընա կեօրե Աղրիստոսուն վասիթասի
6 իլե թեհեբլիմիզ տակի պէզլե չօղալըր։ Ամեն
էյեր սրդլեթ չեքերսեք, պիզիմ տակի չեք-
տեյիմիզ հեմեն օ էլեմներին առապր իլե իճրա
օլունան Աղեհեբլինիզ վե խելասընըդ իչին
տիւր. վե էյեր թեհեբլե պուլսատագ, պիզին
7 թեհեբլինիզ վե խելասընդ իչուն տիւր. Ա[illegible]ե
պիզին իչուն իամիտիմիզ առահ տիր, չիւն պիզե-
րիզ քի էլեմներ Հիլհատ օղատղունուդ գիտի
8 պէ զլեճե թեհեբլեյե տակի օղուրսունուդ։ Ե[illegible]-
րսա եա գարնատաշար՝ ըպլե Աղսիատա վագի
օլան սրգընթմըտըդան խուսուսունատա՝ խթեմեզիզ
քի պիլմեդ օլասընդը, քի թագաթմըզատան
զեյատե ղայեթ չօգ ազդըդ չեքտիք, չեյզե քի՝
9 եաշամագտան պիլե իամիտիզի քեստիք։ Ա[illegible]-
-քին պիզիմ քենտիզե՝ եօլիսմիւն սրճելե վար
խտի, Ռթա քի քենտիզե կիւվենմեյելիմ,
10 իլլա եօլիլելու տիրիլտեն Աղլահա. Ե[illegible] քիմ
պիզի օգատար պեզիւք եօլիսմեն խելաս եթ-
տի, հեմ խելաս ետեր. քի օնա իամիտ եաերիզ
11 քի՝ տահա խելաս ետեճեք. Ղիւն քի էպի-

գ Եփես. ա. 3։ ա Պետ. ա. 3։
ե Գոր. թ. 4։ գ. գ. 10։ Գաղ. ա. 24։
ղ գ. գ. 15։
ի Հաւկ. 17։ ը 8իմ. բ. 12։
ը Գոր. ԺԲ. 23։ ա Գոր. Ժե. 32։ Ժզ. 9։
ի Ներմ. Ժէ. 5. 7։
ծ ը Պետ. բ. 9։
ի Հաւկ. Ժե. 30. Փիլ. ա. 19։ Փիլիմ. 22։

Digitized by Google

զնա՝ ինչուն առա՛ւտ սիզ առախ հոգալիմ կի-
ամինիզ , վեա քի ալիզե զան իհատան չօգ քիմ-
սէլերուէն օլմազըլա՝ չօգ քիմսէլեր ալիզիմ իչին
շնորը էտէլէր :

Օ՛իրա ալիզիմ ինձինիսարըմըզ պա՛ս առա՛ր , 18
զամիրիմիզին շնհատէթի քի՝ ախունեատա վէ
պախուատա սիզին հառնընըզատա առած ալիզ Իվե
Ա՛լահըն խուլխաի փահք իլէ՝ Ն՛ինէն բ՛ալի իլէ
առէյիլ Իլլա Ա՛լահըն լամիփու իլէ կէչինսինէք :
Օ՛իրա սիզէ՝ օգուատուղտունուզ հառթատ առնկը- 13
արղընըզատան մա՛ատա շհյէլեր հառմայօրատուզ . վէ
ուամարըմ քի՝ հէմնան ա՛զատկեձհէտէք առնկըպա-
ճագալընըզ , նիձէ քի ալիզե ալիր միգատարընըզ 14
առախ առնկլատը քի՝ Ի՛ատպ Ի՛նհատատան կի-
նիւնաէ Նախզ սիզին ինձինիսարընըզ իվ , Ն՛նիձէ
քի՝ սիզ առախ ալիզիմ :

Ա՛ է պա՛ս բ՛ինիգատ իլէ Նախզէ էվվէլա կէլ- 15
մէք իհամերհամ , Վեա քի իբինձի քէրէմէ
նայիլ օլատընըզ : Ա՛ է սիզատէն Ա՛ակեդունհայա 16
կէչէյիմ , Ն՛վէ Ա՛ակեդունհատան եինէ սիզէ կէ-
լէյիմ , վէ սիզատէն Ն՛էհհատհէթանա կէօնտէ-
րէլէյիմ : Ի՛ամի պուննու տուշհունմէմէք՝ ա՛- 17
ճապա խաֆիֆլիք մի էյհամիմ , եօխսա տու-
շհունտիյիմ շէյլերի Ն՛ինէնձէ մի տուշհունմա-
րիմ , Թէա քի պէնտէ՝ պէլի պէլի՝ վէ եօգ
եօգ օլատա : Ա՛յմնա Ա՛լլահ էմին տիր քի՝ պի- 18
զիմ սիզէ օլան սէօզիւմիւզ՝ պէլի վէ եօգ օլ-
մատը : Օ՛իրա սիզատէն՝ Խո՛ն պէնտէն վէ 19

ե Գ. գ. 15:
ի Գ. բ. 17: գ. 2:
ն առաք. բ. 4. 13:
ո Գ. ե. 12:
Հ Փիլ. բ. 16: գ. 1: ա
թես. բ. 19, 20:
յ առաք. գ. 19:
չ Հռով. ա. 11:
ճ առաք. ժգ. 5, 6:
ՀԳ. ժ. 2:

Digitized by Google

Աիղուանոտան վէ Տիմոթէոսեան ազանըզտա վա՛զ օրունան Ա՛լլահըն Ողու Ճիսուս Քրիս-
տոս՝ պէտի հէմ եօզ օրմանը. Խլլա օնտա պէ-
20 ըի օրու։ Ո՛վ իրա Ա՛լլահըն նէգատաը վա՛տ-
ըէրի վարտա, օնտա պէտի վէ օնտա ամին տիր,
21 Ա՛լլահըն ճէլտի իչինն վատըճամըզ խլէ։ Ա՛վ է
պիզի սիզին իլէ պէրտագէր Քրիստոսա յատիճ
22 էտէն՝ վէ պիզի մէհ էտէն Ա՛լլահ ատը. Ո՛վ
քիմ պիզի մհուրլէտի տախ, ղվէ եիւրէքլէ-
23 րիտէզտէ Լ՛ուհուն փէհինի վէրտա։ Ընդէն իսէ
ճաճըրտա Ա՛լլահը շահիտ ըեւրտարըմ, քի ար-
ըիտզ Աղոնիոսա՝ ՚սիզի էսէրկէտիլիտինէն կէզ-
24 մէտիմ. ՚Ցէյիլ քի՝ պիզ սիզին իսանընընըզա
հիւքիւմտարլըզ էտերիզ, իլլա սիզին սէվինճի-
նիզ եարտըմճըլար իզ. Վէրնա սիզ իսանտա
ատուրտուտնուզ։

ՊԼՊ ՚

1 Օնտա վարմտաըղընըն սէպէպինի կէօսթէրտիք-
տէն ոօնկրա, 6 օնտարտան ընտրտ էթմէտի քի՛
օղ քիլիսաէն քէտիքէրի քիմսէյէ ա՛վ էտիպ՝
օնա ընէսելի վէրիւէր, 10 Նիմէ քէնտիսի ատիկ՝
օնուն տահիհ ընվպէտի իչինն օնա ա՛վ էլլէտի.
12 հէմ ատ նիչինն Տրովատան Մակեդոնիայա
կիթտիկինի՝ 14 վէ Ա՛լլահըն հէր նէրտե օնուն վա՛-
զընա իհտան էլլէտիկի պէրնէքէրի պէչան էթմէտի։

Վ է քէնտիմէ պուննու միւնասիպ կէօրտիւմ,

ց Մտ. ա. 1։ Ղու. ա. 35։ Գոր. ը. 20։
ն Ներ. ժգ. 8։
չ Հռով. ժե. 8, 9։
— ա Ճօհ. բ. 20. 27։
չ Եփես. ա. 13։ գ. 30։ Ը Տիմ. բ. 19։ Ճայս. բ. 17։
պ Ղ. ե. 5։ Եփես. ա. 14։
Ձ Հռով. ա. 9։ Գ. ժա. 31։ Գաղ. ա. 20։ Փիլ. ա. 8։
— ա Կոր. գ. 21։ Գ. բ. 3։ ժբ. 20։ ժգ. 2. 10։
— ա Կոր. գ. 5։ ա Գես. ե. 3։
Է Հռով. ժա. 20։ ա Կոր. ժե. 1։

– քի սիրէ՛ Եվնէ գաստավէղի իւէ կէլմէյիմ։ Օ՛խ- 2
րա էյէր սիրի պէն գաստավէղլէնմէրտէմ, եա
պէնի սեվինմէրճէք քիմ տիր, պէնտէն գա-
ստավէղլէնէն քիմսե տէյիլ մի։ Ալ է սիրէ՛ Հե- 3
ման պուռնու եազտըմ քի՝ կէլմէյիմ զէման
պատա շազ օլմազա կէրէք օլան քիմսէլէր-
տէն ե գաստավէղմիմ օլմասըն. չիւն ե՛Հէփինէրճէ՛ն
էօղիւրիւ կիւվէնիրիմ քի՝ պէնիմ շազլըղըմ սի-
պին Հէփինիւղլն տիր։ Օ՛խրա չօգ սըզլէղմա՛ն 4
վէ եիւրէք սըզընէղըսընատ՝ սիրէ՛ չօգ կէօզ
եաշլէրի իւէ եաղըրմ, ե՛սէյիլ քի գաստավէղի-
լէնէսինիզ, իւլա պէնիմ սիրէ՛ զէյատէսի իւէ
օլան մու՛հապպէղիմի անկլայսընըզ։

Ա՛Ղ է էյէր պիր քիմսէ գաստավէղլէնմէրսէ 5
իսէ, Էպէնի գաստավէղլէնմէրմէ՛ն՝ իւլա քի
պիր ղարաֆատան, ղիա քի Հէփինիզէ տաղը
օլմայըրմ։ Պէօյլէ քիմսէյէ՛ Էչօգ քիմսէլէր- 6
տէն օլան պու ղէէքտիր եէղէր։ Եր էօյլէ քի 7
պէր ա՛քս՝ սիզ տահա զէյատէ պաղըշլայըզ ղէ-
սէլլի վէյսէ՛ք կէրէքսինիզ, քի պու մէսէլէ-
քիմսէ փէք գաստավէղտէն եուտուլմայա։ Օ՛ն- 8
տան էօղիւրիւ սիզէ նալվարըրըմ քի՝ օնա մու-
Հապպէղի մու՛գայրեր էտէսինիզ։ Օ՛խրա Հէ- 9
ման պուռնուն իչէրէն տախի եազտըմ, Ե՛ղիա քի
Հէր չէյտե միւմի՛ւմսինիզ տէյիս ղէէճրիւպէ-
նիկլե պիլէյիմ։ Ալ է քիմսէ քի պիր չէյ պա- 10
ղըշլատանըզ, պէն տախի պո՛ղըշլատըղըմ. զէյրա
պէն տախի՝ պաղըշլատըղըմը՝ էյէր պիր չէյ

ա՛ Պ. ա. 23։ ժբ. 20, 20։ ժգ. 10։
բ՛ Պ. ժբ. 21։
գ՛ Պ. է. 16։ ը. 22։ Գաղ. ե. 10։
դ՛ Պ. է. 8, 9. 12։
ե՛ ա Կօր. ե. 1։
զ՛ Գաղ. գ. 12։
է՛ ա Կօր. ե. 4, 5։ ա Ցիմ. է. 20։
ը՛ Գաղ. գ. 1։
ը՛ Պ. է. 15։ ժ. 6։

Digitized by Google

պաղշշտին. խսէմ, Վհրիստոսն հուզեալ ունա
11 սիսին իչուն պաղշշտէշ, թաքի չէլթանա այն
օլմայալըմ. զկնա օնուն գասալարընը սիլմէզ
սէյլիզ։
12 Յամի Վհրիստոսն աւետարանը իչուն
ԽՏրատսա կէլտիմոճ, պանա Վապպսէն էգա-
13 կա աշըլմըշ օլմադըգա, գարնտաշըմ Ֆիռաւն
պատմատրղըման՝ Լուս Հուսնա բահաթըմ օլ-
մատը. լաքին օնըտր իլէ վէտալաշըպ՝ Մակե-
դոնիայա չըգարմ։
14 Յամմա սիպէ տայիմա Վհրիստոս իլէ զաֆէր
վէրէն՝ վէ հէր եէրտէ պիլիմ վասիթամըզ իլէ
օնաւն պիլդիսինին Էրսհաաքընը պէչան Հտէն Վա-
15 լահա շիւքր օլսուն։ Օ իրա կէլէք Թնէլաս պու-
լաճագ կէլէք Հէնլաք օլաճագ քիմսէչէրին ա-
րտատընտա՝ Յլահա Վհրիստոսն խոշ բահա-
16 սը իզ. Հպաղըլարընա էօլիւմ իչուն էօլիւմ
բահասը՝ պագըլարընա խսէ Հայաթի իչուն Հա-
յաթի բահասը իպ. Յվէ պու շէյլէրէ քիմ գա-
17 սիր սիր։ Օ իրա չօգալարը կիսի Վլահըն
սէօգունիւ Լզէդվիր էտէնլէր տէյիլ իպ, իլլա
Ֆխաչիսի փաքրէն կիսի՝ իլլա Վլահան կիսի՝
Վլահըն Հուզուրունտա Վհրիստոստա սէյլէրիզ։

ՊԼՊ Գ.

1 Օլմայա քեսրիպ խօճալար օնու մադրուբլանը տէ-
յիս զէմմ Հաէլէր, Ուսաքեալ կէօսթ Հբէյթ ֆի

ծ Գոր. ժզ. 8։ բ. 6։
է ա կոր. ժզ. 9։
լ Գ. է. 5, 6։
խ Եբգ. ա. 3։
ծ ա կոր. ա. 18։
կ Գ. գ. 3։
հ Գաս. բ. 34։ ճսհ. ԻՀ. 39։ ա Պետ. բ. 7, 8։
յ ա կոր. ժե. 10։ Գ. գ. 5, 6։
ղ Գ. դ. 2։ ժա. 13։ բ Պետ. բ. 3։
ճ Գ. ա. 12։ դ. 2։

Գործքն առաքելոցն խմանը վէ ծնըցա ի Հռոմ օրհնան քրիստէնեայ՝ ծնուն Մէմուբիկէ ու խըզմէքն ի նախիզ օյուսդունա պիր խոպար աբր։ 6 Պատճառն ի՛մբերնէ՝ նոսա իւէ ինձիլին խըզմէքճիներին բուպար էյմէսի, 13 վէ ինձիլին խըզմէքի՝ նոսա. ատչքնուէն ա՛լա վէ ճէլիլ օլսուդունու կէտաքերմէսի։

1 Ա՛յնէ քէնտիմիզի Թաւմախյէ՝ մի էյմէկէ պաշլարըզ. եօխսա ատա՝զըլարը կիսի էյնաթան ֆընըզա Թաւմախյէ մէքթիւպէրինէ՝ եափօտա Թաթանֆընըզտան Թաւմախյէլէրիմ՝ մի միւհյմաճ խզ։
2 Ա՛իւրէքլէրիմիզտէ եաղըմըշ՝ հէվ ատէմիկերտէն Թանըլըր վէ օգունդու, էմէքթիւպիւզ սիզ սէնիզ. Ա՛իւն պէլլի սինիզ քի՝ Տպիզտէն Թաթա-
3 լունմուշ՝ Ա՛րիստոսուն մէքթիւպխանէսիզ, քի տէյիլ միւրէքքէպ իլէ՝ իլլա տիրի Ա՛լլահըն Ա՛ուհու իլէ եաղըլսը, Տոէյիլ Թաշ լէվհաֆըզընա՝ Դիլլա եիւրէյին էյմանէն լէվհաֆըզընա։
4 Ա՛յ է Ա՛րիստոսուն վասիթասի իլէ Ա՛լլահ պէօյլէ ի՛մմատըմիզ վար։ 5 Տէյիլ քի քէնտիմիզէն պիր շէյ՝ քէնտիէյիմիզէն կիսի տիւշիւնմէյէ Տգատիր իզ, Ելլա պիզիմ գատիր օլմամըզ Ա՛լլահտան տըր. 6 Ա՛յի օ՝ պիզի Տճէնի ա՛Տանըն Տխըզմէքճիլէրի օլմըզ գատիր էյլէսէ, Տանէյիլ եաղընըն իլլա բուհուն. Ելչիսա եաղը-

---

ա. ե. 12։ ժ. 8. 12։ ժբ. 11։
բ Գօր. ժբ. 27։
գ ա Կօր. Թ. 2։
դ ա Կօր. գ. 5։
ե Ել. իգ. 12։ լդ. 1։
զ Սաղ. խ. 8։ Երեմ. լ. 33։ Եզեկ. ժա. 19։ լզ. 26։ Նբր. բ. 10։
է Ցօհ. ժէ. 5։ գ. բ. 16։ ը ա Կօր. ժէ. 10։ փիլ. բ. 13.
թ Երեմ. լ. 31։ Ա՛ատ. իզ. 28։ Նբր. բ. 6. 8։
ժ ա Կօր. գ. 5։ ժէ. 10։
ի. ե. 18։ Եփես. գ. 7։ Կող. ա. 25. 29։ ա Թիմ. ա. 11, 12։ բ Թիմ. ա. 11։
լ Հռով. բ. 27. 29։ է. 6։
խ Հռով. գ. 20։ գ. 15, է. 9, 10, 11։ գաղ. գ. 10.

Digitized by Google

4 ֆօլոֆեբքիւբ , Իամմա րտՀ Հայաթ վէբիր ։ Ինչ է
եչեր էօլուեվիւն՝ Նեապըլար իլէ թաշլադաս ըէամ
ալանան խըղմէթի ճէլալ իլէ օլաս իսկ՝ Հշծայէ
քի ՆարպէՀ օղուվլարը Ա՝ուվաէսին եհուդիւնէ՝
օնուն եհուդիւնիւն պաղթալ օլուն ուբ ճէլալի
աէպէզինաէն՝ պագմադաս գաաիր տէյիլէբ իտի ,
8 Ա՝ուՀան խըղմէթի նի՛ճէ տասՀա զիյաաէ ճէ-
9 ղալ իւէ օվայաճագ տբը ։ Ո՛իրա էչեր ա՛-
զապա Հիւքմ օլմանըն խըղմէթի ճէլալ իսէ ,
ՆաասՀա չօգ զիյաաէ սաաեագաթըն խըղմէթի
10 ճէլալտէ արթաճագ տբը ։ Ո՛իրա ճէլիլ օլան
շէյ՝ ճէլալին զայէթ ա՛լա օլաուղունաան՝ պու-
11 թարափտա ճէլիլ օլմատը ։ Ղիւն քի էչեր
իպթալ օլուն՝ ճէլալտէ իտի իսէ , նէ՞ գա-
աար զիյաաէ պագի օլան՝ ճէլալտէ օլաճագ ։
12 Իմտի պէօյլէ իւ միտիմիզ վաթ իքէն , Ֆ՞օգ ճէ-
13 սարէթ իսթի՛մալ էտէբիզ . Ալ է տէյիլ Ա՝ով-
աէս կիպի քի՝ Ֆ՞քէնտի եհուդիւնէ էօրթիւ գօրու-
աու , թաս քի ՆարպէՀ օղուվլարը իպթալ օ-
14 լաճագ ճէլալին Նօշնուն պագմայալար ։ Ն՞ամմա
օնլարըն ա՛գրլարը ուչուշտու . զէկա թաս պու
կիւնէէտէք Ն՞աքի Ա՝Հաթն օգունտուղունտա՝ օլ
էօրթիւ տուրուչօր , գալտըրըլմամըշ տբը , չիւն
15 քի՝ Վ՝ուհտաոտտա պաթթալ օլուն տուր ։ Ն՞ա-
քին թաս պու կիւնէէտէք Ա՝ովաէսին օգուն-
աուղու զէմանի՝ օնլարըն եհուբէյի իւզէրինաէ

Ի ՃօՀ . զ . 64 ։ Հաով . բ . 2։
Ն Հաով . է . 10 ։
Կ ԵԼ . ԼԳ . 1 . 28 ։ բ Օբ . ժ . 1 , ԸԱ ։
Հ ԵԼ . ԼԳ . 29 , 30 . 35 ։
Ն Գաշ . գ . 5 ։
Չ Հաով . ա . 17։ գ . 21 ։
Ճ Գ . է . 4 ։ Եփես . զ . 19 ։
Ո ԵԼ . ԼԳ . 33 . 35 ։
Յ Հաով . ժ . 4 ։ Գաշ . գ . 23 ։
Չ Եա . զ . 10 ։ Ա՝աա . ժգ . 11 . 14 ։ ՃօՀ . ժբ . 40 ։ Գաբ . խբ . 26 ։ Հաով . ժա . 7 , 8 . 25 ։ Գ . գ . 4 ։
Ձ ԵԼ . ԼԳ . 34 ։ Հաով . ժա . 23 . 26 ։

Digitized by Google

էօրթիւ եւաթայօր : Վ՚ամմա ծնըար Իսպրան 16
ահօնահիչիւ զէմանի՝ «էօրթիւ գաղաբբըլըդ :
Ալ ե Իսպաղ օղ Իուհ տուր , մե Իսպաղ- 17
պըն Իուհու օլտուղու եէրաե՝ աղաաղըդ օրա-
տա տըր : Պիղ իսէ հէւրիմիզ էօրթիւտիւղ 18
ճիւղ իլե Իսպաղըն ճէլալինի Եայինէաե կիւղ
սէյր էտէրէք՝ հէման օ աւրէթէ Իսպաղըն
Իուհանատան կիւպի՝ ճէլալէն ճէլալէ «թէպաիղ
օլուրուղ :

ՊԸՊ Գ.

1 Ասաքեալըն՝ ինձհիլ վա՚դ էթմէքաե կէօթէ էրաիք
խիւլնա ու զայրէմի թագրիր էթմէտի . 7 վէ օ-
նուն իչիւն՝ տայիմա չէքտիլի սըզընէթ ըւարըն վէ
գօվալայր չւարըն Ալլահըն գաւվէթինին չան ա-
ի՚զգէմի ինէ՝ 12 վէ քիւֆահըն Ֆայխաէտինէ՝ 16 վէ
առաքեալըն քէնտի էվէտի չանընա պա՚յա օլաա-
զունու թագրիր էթմէտի :

Ընաան էօրթիւրիւ պու «խըզմէթ պիզտէ վար 1
իքէն՝ Իպիղէ մէրհամէթ օլունտուղունա կէօրէ՝
օսանմազըդ : Ինլա ըէզալէթին կիղի շէհրէ- 2
րինի բէտտո էտիպ՝ ֆէնտա իլե վաբընմազըդ , էհէմ
Ալլահըն սէօվտունէ հիլէ գաֆիմազըդ . իլլա Ալ-
լահըն հուվվուրունտա տէկերչէքլիին պէյտանի ի-
լե քէնտիլէրիմիզլե հէփ ատէմլէրին զամիրինէ
Իթաալմիչ էտէրիզ : Ալ է էյէր պիզիմ ատե- 3
տարանըմըդ էօրթիւլիւ իսէ տահի՝ Ահելաք օլա-

«Եո . իե . 7 :
Ե Խա . 6 : ա կոր . ժե . 45 :
ղՊ . դ . 4 . 6 : ա Տիմ . ա . 11 :
Լա կոր . ժգ . 12 :
«Հռով . բ . 29 : ա կոր . ժե . 49 : կող . գ . 10 :

ա Պ . գ . 6 :
Բ ա կոր . է . 25 : ա Տիմ . ա . 13 :
է Պ . բ . 17 : ա Թես . բ . 3 . 5 :
ր Պ . ղ . 4 . 7 : է . 14 :
Ի Պ . է . 12 :
Ղ ա կոր . ա . 18 : Պ . բ . 15 :
բ Թես . բ . 10 :

Digitized by Google

4 ձագ քիմնէլէթ էօրթիւլիւ տիւր. Վրի օն-
լարտա Խ պու տիւնեանըն ալլահը՝ իմանտըզլարըն
ա՛զլընը էքէօր էթտի, ինչի Ալլահըն թասվիրի
օլման Ի Յրիստոսուն ճէլալինին ատեատրանընըն
5 նուքտու օնլարա տօղմայա։ Էվէլրտա քէնտիմիզին
վա՛զ էթմէյօրուզ՝ իլլա Յրիստոս Յիսուս Ի ատ-
ըզ, Ավե քէնտիմիզի Յիսուս իչիւն սիրէ գուլ-
6 լար։ Էվէլրտա գատրանըզգամն ըշըզ փատրամադա
տէյնէն Ալլահ՝ Յիսուս Յրիստոսուն եվէլիւնտէ
Ալլահըն ճէլալէ Ի պիլգիսինին նուրունու վէրմէք
7 իչիւն՝ Յեվուէքէէլթիմիզ օ ըշըզ վէրտի։ Ալ է
ոտու խազինէյի հնթսիզտըզ գապլարտա Թու Թա-
րըզ. Յնձա քի գուվվէթինն չօգ գիյատէ օլ-
մասը՝ Ալլահտան օլա, վէ տէյիլ պիզտէն։
8 Ա՛էր չէյտե սըգընըը չէքէրիզ, լաքին ս՛ըգ-
լէթէ կէլմէզլիզ. Նաչարլըզ էքէքէրիզ, լաքին խա-
9 միտիզ գալմազըզ. Կօվալանըրըզ, ամմա Թէրք
օլունմազըզ. Ճևէրէ չարփըլըրըզ, ամմա Հէլաք
10 օլունմազըզ. Յիսուսուն էօլիւմինիւ Ի տայիմա
Թէնիմիզտէ Թաշըրըզ, ինձա քի Յիսուսուն է՛օմ-
11 րիւ տահի Թէնիմիզտէ պէյան օլունա։ Ա՛օ-
րա պիզ եաշայանըլալ՝ Յիսուս իչիւն տայիմա
էօլիւմէ Թէսլիմ օլունուրուզ, Թաքի Յիսու-

ե ՃօՀ. ժբ. 31։ ժդ. 30։ ժզ. 11։ եփես. զ. 12։
էե՛. զ. 10։ ՃօՀ. ժբ. 40։ գ. գ. 14։
ը ՃօՀ. ա՛. 18։ ժբ. 45։ ժդ. 9։ Փիլ. բ. 6։ կող. ա՛. 15։ Եբր. ա՛. 3։
թ գ. գ. 8, 9. 11. 18։ Խա՛. 6։
ժ ա՛ կոր. ա՛. 13. 23։ ժ. 33։
ի ա՛ կոր. Թ. 19։ գ. ա՛. 24։
լ Ծն. ա՛. 3։
խ Խա՛. 4։ ա գեա. բ. 9։
ծ բ գեա. ա՛. 19։
Հ գ. ե. 1։
ձ ա՛ կոր. բ. 5։ գ. ժբ. 9։ ղ գ. ե. 5։
ճ Ըաղ. լե. 24։
մ ա՛ կոր. ժե. 31։ գ. ա՛. 5. 9։ Գաղ. զ. 17։
յ Փիլ. գ. 10։ Հռոմ. բ. 17։ բ Ցիմ. բ. 11. 12։ ա՛ գեա. գ. 13։
ն Սաղ. խգ. 22։ Հռոմ. բ. 36։ ա՛ կոր. ժե. 31. 49։ գ. ա՛. 8, 9։

Digitized by Google

աստն Ի՛օսիա տասիկ պիզիամ Էօլիւանիքս ԹԷՆԻՄԻՂ-
աէ պէյատն օլունաս ։ ևՄ Էօյլէ քի պիզաէ էօ- 12
քիւմ՝ սիգտէ իսէ Ի՛օսիւս ատ՝ՄԼ Էտէր ։ Պ՛Ա Է 13
խանաղին հէմիան օ յուհունաս մալիք օլատաղումուզ
ԷՃԼուէն՝ ևՂՆաանդամ՝, օնուն իչիւն սէօյլէսիմ՝
էտաղըլմըշ օլատաղս կիսիկի, պիզ տասիկ ինանըը-
ըղ , օնուն իչիւն տասիկ սէօյլէրիզ ։ Ղինանքի 14
պիկիրիզ քի՝ Դ՛ատպզ ԹՀուստաս ատիրիլտաէն՝
պիզի տասիկ ԹՀուստասն վասիԹասի իլէ ատիրիլ-
աէՃԷՔ, վէ սիզին իլէ Հուզուրա կէՀԹիրէՃԷՔ ատիր ։
Է՛Օ՛իրա Հէր շէյ սիզին իչիւն ատիր , Պ՛Ժա քի 15
իՆայէԹ չօղալըզ՝ չօգալտըքն շիւքրիս իլէ Ի՛ղա-
Հըն ՃԷլալինէ արԹաս ։
Պ՛ունուն իչիւն սասնմազըզ · լաքին Էյէր պի- 16
զիմ՝ ատիշտըքի տատմիմիզ չիւրիւս իսկ տասիկ՝
կիսն պէկիսն Պ՛իչերիլքի ԹԺազէլէնիր ։ Օ՛իրա 17
պիզիմ՝ զէմանի օլան Ն՛Հափիփ սըզԷլԷԹիմիզ՝ պիզէ
ղայէԹ չօգ՝ խաստան զիյատէ էսէտի ՃԷլալ տա-
ղըրըղը տՄԼ Էտէր ։ Դ՛ինանքի կէօրիսնէն շէյ- 18
լերէ պագմազըզ , իլլա կէօրիսմէյէնլէրէ · զէ-
րա կէօրիսնէնլէր զէմանի ատիր , տամմա կէօրիս-
մէյէնլէր Էպէտի ատիր ։

ԳԼ՚Գ Ն՛

1 Ա՛ստքեալըն Թագրիր ԷԹմէտի քի քէնտինէն է-

ե Գ · ժգ · 9 ։
· Հառով · ա · 12 ։ բ Գեռ · ա · 1 ։
ե Սաղ · ճժգ · 10 ։
գ Հառով · բ · 11 ։ ա Դօր · գ · 14 ։
Լ ա Դօր · գ · 22 ։ Գ · ա · 6 ։ Դոգ · ա · 24 ։ բ Ցիմ · բ · 10 ։
· Գ · ա · 11 ։ բ · 19 ։ Թ · 11 , 12 ։
· Հառով · է · 22 ։ Եփես · գ · 16 ։ Դոգ · գ · 10 ։ ա Գեռ · գ · 4 ։
է Ա՛ստա · ե · 12 ։ Հառով · բ · 18 ։ ա Գեռ · ա · 6 ։ ե · 10 ։
գ Հառով · բ · 24 ։ Գ · է · 7 ։ Եբր · ժա · 1 ։

Digitized by Google

պէտք ճէրալէ ոլոմ ասհիճ իւֆխիտնէ՝ 9 վէ ծոռ
հէմ ա՛մուն մնհշէր ու շէրատ՛թը պէքլէմխին-
ան՝ փոք զոմիր ասգլատնդա ճէհա էյլէտի, 10
ահիլ քի պուննուն իրէ քէնտիսի էզիւնտիւն,
14 իլլա քի փրխատատան հայտի ալմըշ պիր քիմ-
սէ կիտի եւալընըզ, փրխատատա պիր նէյնի մախ-
լուք միսիլլու նայտանդ պօղճունու իճլու էյլէսին,
18 վէ քէնտինէ իհսան օլան պարըշմագ խըզմէթի
վատիճատի իրէ՝ ախիրէլէրինի ասանի փրխատատա
Ալլահ իրէ պարըշտըրըր։

1 Օ Իրա պիրիրիզ քի՝ էյեր մէսքեանըմըզնէ
սիւնետաճի էվի պօղուլուրսա, Ալլահտան՝ էլ
իրէ եատըլմամըշ էվ կէօքէրտէ էպէտի պիր
2 պինատըզ վար։ Ճիւնքի պուննտա՝ կէօքտէն
օլան մէսքեանըմըզը կիչինմէյէ հասրէթի էտճէ-
3 րէք Տահ չէքէրիմ։ Ճիւն Տկիչինմիշ օլուպ՝
4 չըպլագ պուլունմայճաղըզ։ Օ Իրա պիզ պու-
մէսքեանտա օլանլար՝ եիւք ալճընտա Տհ չէքէ-
րիմ։ պունուն իչիւն քի՝ սզդանմագ իսթէմէգզիզ,
Ճիլլա իւսթմէն կիչինմէք։ Թա քի Էօլիւմիզ
5 ճէօբ հայաթմէն եոսատուլա։ Է՛ամմա պիզի
հէմման պու շէրէֆ հազըրլայան՝ Ալլահ տըր,
Էքի օ պիզէ Ա՛ահուն վէհիճի տաճի վէրտի։
6 Ա՛մմի տայիմա ճէհաննէմի էտէրիզ, զիրա պիզի-
րիզ քի՝ պիզ Լճէնտէ հազըր իքէն՝ Ա՛տապատան
7 ուզաղըզ։ Օ Իրա իման իլէ եիւրիւրիւզ, վէ
8 ահիլ կէօրիւշ իլէ։ Ա՛մմի ճէհաննէմի էտէ-
րիզ, էվէ րահի իզ քի՝ պահսուսա Լճէնտէն ու-
զագ՝ վէ Ա՛տապատն եանընտա հազըր օլալըմ։

Ա Ճօբ. գ. 19։ Գ. գ. 7։ բ Գաղ. ա. 13, 14։ գ Հաւակ. բ. 23։ դ Ճայտ. գ. 18։ ժգ. 15։ ե Գատ. ժե. 53, 54։ զ Ես. խբ. 23։ Եփես. գ. 10։ է Հաւակ. բ. 23։ Գ. ա. 22։ Եփես. ա. 14։ գ. 30։ ը Հաւակ. բ. 24, 25։ ա Դոբ. ժգ. 12։ Գ. գ. 13։ Երր. ժա. 1։ ը Փիլ. ա. 23։

Digitized by Google

()նուն իշխեն տախի ղպրկեթ էաէրիզ քի՝ կէ- 9
ղեք Հազըր իսէք կէրէք ուզագ իսէք, ծա
մագպուզ օլալըմ։ Ի՞նչրա կէրէք տէր քի 10
Հէփիհիզ Ա՛ղրիստոսուն տիվանը Հատզրատնաա
կէօրիւնէլիմ, Ի՛մա քի Հեր քէս քէնտի Թէնի
իլէ էմտիյի ա՛մէլլէրե կէօրե՝ էէրէք էյի կէ-
ղեք քէօմեիւ ի՛վազընը ալա։

Էյմտի պիզ Ա՛սպպըն գօրգուատնու պիլմէք 11
իլէ՝ ատէմլէրի գանտըրըրըզ, ամե Ա՛ղլահա ա-
շիքեար իզ· վե ումմուրմ քի՝ պիզին զաամիրլէ-
րինիզե տախի աշիքեար օլմուշուզ։ Ի՞նչրա 12
քէնտիհիզի եինէ սիզ Թաւսիյէ էմէմէյօրուզ,
իլլա սիզ Ն՛պիզտէն էօթիւրիւ իՖՖիհար աէպե-
պի վէրիրիզ· Ի՛մա քի եիւզտե վե տէյիվ եի-
ղեքտէ իՖՖիհար էտէնլէրէ ա՛օշ-նիւզ օլատա։
Ի՞նչրա էյէր պիհտուտ օլատուգ իսէ, Ա՛ղլահ Ի- 13
չիւն տիւր· վե էյէր ա՛գլամըզ Թատ իսէ, սի-
զին իշխիւն տիւր։ Ղիւնքի Ա՛ղրիստոսուն մու- 14
հապպէթի պիւյէ զօր էտեր· զիրա պէջյէ գը-
յատ էտէրիզ քի՝ հէյէր պիրի հէփիհի իշխիւն
էօլտու իսէ, օլմուշ օլտու քի՝ հէփիհի էօլ-
տիւլէր· Վ է հէփիհիին ուղուրունա էօլ- 15
տու, Ի՛մա քի արԹըգ նաշայանլար քէնտիլէ-
րի իշխիւն եաշամայալար, իլլա քէնտիլէրին ա-
ղուրունա էօլէն հէմ՝ տիրիլէն իշխիւն։ Ը՛ր էյ- 16

Բ Ա՛տտ. իե· 31, 32։ Հբ-
ռով. ժգ· 10։
գ Հռով. բ· 6։ Գազ. զ·
8։ Եփես. զ· 8։ Կազ. գ·
24, 25։ Յայտ. իբ· 12։
դ Յոբ. լ· 23։ Եբր. ժ·
31։ Յուգ· 23։
ե Գ· գ· 2·
զ Գ· գ· 1։
է Գ· ա· 14։

ը Գ· ժա· 1· 10· 16· 17։
ժբ· 6· 11։
թ Հռով. ե· 15։
ժ Հռով. զ· 11, 12։ ժգ·
7, 8։ ա Կոր. զ· 19։
Գազ. բ· 20։ ա Քէտ.
ե· 10։ ա Պետ. գ· 2։
ի Ա՛տտ. ժբ· 50։ Յով.
ժե· 14։ Գազ. ե· 6։
Փիլ. գ· 7, 8։ Կազ. գ·11։

Digitized by Google

լէ քի պիզ շիմաէն սօնկրա քիմնէյի թէնճէ
պիլմէզլիզ։ վէ էյէր Ա֊ռիստոսու թէնճէ պիլ֊
մէյիզ խսե տէ՝ ֊լաքին շիմոի արթըզ պիլմէզլիզ։
17 Ե էյլէ քի էյէր պիր քիմնէ ֊Ա֊ռիստոստա
խսե, յէնէնի մախլուգ տուր. Ա֊էսքի շէյլէր կէչ֊
18 տի, իշթէ հէր շէյ եէնի օլտու։ Ա֊է հէմիս֊
սի Ա֊լլահտան տըր քի՝ պիզի Յիսուս Ա֊ռիս֊
տոսուն վասիթասի իլէ քէնտիսի իլէ նսուլ էմ֊
տիրտի, վէ պիզէ տուշհուն խըզմէթինի վէրտի.
19 Նէնի քի Ա֊լլահ Ա֊ռիստոստա տիւնեայը՝ օն֊
յարըն տուշլարընը սայմայարագ՝ քէնտիսի իլէ
տուշհ էմտիրտի, վէ տուշհուն աէօղիւնիւ պիզէ
20 թէսլիմ էմտի։ Նմոի Ա֊լլահ պիզիմ վասի֊
թամըզ իլէ եալվարըը կիսի՝ Ա֊ռիստոսուն թա֊
բաիֆընտան ֊էլչիլիք էտէրիզ, Ա֊ռիստոս իչիւն
21 րէճա էտէրիզ, Ա֊լլահ իլէ տուշհ օլուն։ Օ֊ն֊
բա կիւնահ պիլմէյէնի՝ Ադիզիմ իչիւն կիւնահ
գո֊բգընը էյլէտի, թա քի պիզ օնուն իլէ
֊Ա֊լլահըն սատագաիը օլալըմ։

ՊԼՊ ՕՐ

1 Քէնտինէն Ա֊ռիստոսուն պիր էմին խըզմէթճիսի կէօ֊
թէրմէսի, կէրէք նասիհաթլէրի իլէ 3 կէրէք ա֊
մէլ ու հարաքէթինին խոհիդամէթի իլէ, 4 վէ
ինճիլ իչիւն հէր կէօնա սըգընթը վէ սիթէմի
սաղը իլէ չէքմէսի իլէ. 10 պունունն իչիւն օնլա֊

ք ճօհ. գ. 64։
ր հռով. բ. 9։ ժգ. 7։ գաղ. գ. 15։
ց գաղ. ե. 6։ գ. 15։
ն ե. խգ. 18, 19։ կե. 17։ եփես. բ. 15։ ճայս. խս. 5։
շ հռով. ե. 10։ եփես. բ. 16։ գոգ. ա. 20։ ա ճօհ. բ. 2։ գ. 10։
ո հռով. գ. 24, 25։
չ գ. գ. 1։
պ ճոբ. լգ. 23։ Ա֊ագ. բ. 7։ գ. գ. 6։ եփես. գ. 20։
ջ ե. ծգ. 6. 9. 12։ գաղ. գ. 13։ ա գէտ. բ. 22. 24։ ա ճօհ. գ. 5։
ռ հռով. ա. 17։ ե. 19։ ժ. 3։

Digitized by Google

թա ճէսարէթի իլէ սէօյլէր, չեւն քի էնբէկի ան-
լարա աչըդ տըր, 13 վէ մէմուլ էտէր քի՝ ան[ը]ր
տա օնու էօյլէ սէվիլիր։ 14 Օնուն ան[ը]ա՝ փուռ-
փէրէսթիէր իլէ իւլէքէնի էշմէմիլէ նասիհաթի էթ-
մէսի, չիւն քի քէնտիլէրի տիրի Եհովան հէյ-
քէլի տիրլէր։

1 Եւ ես պերապէր իշլէր իքէն, էհալիսըրըդ
տախի քի՝ սիղ Աստուծոյն ի՛նայէթինի էնաֆիլ
լէյհ գապուղ էթմիշ օմայասընըդ։ 2 Օխա
տէր քի՝ Աէնի մագպուղ զէմանատա սինկլէ-
տիմ, վէ սանա խէյաս կիւնէնէնէ եապըմ
էթտիմ. իշլէք չհմոի մագպուղ զէման՝ իշլէք
չհմոի խէյաս կիւնիւ։ 3 Էյէ պիր շէյտէ՝ պիր
թէօքէզ վէրմէզլիղ, թա քի խըզմէթի գուսուդրա
օմայա։ Եւ սա հէր շէյտէ քէնտիմիզի վէ-
Աստուծոյն խըզմէթճիլէրի կիպի թագահիմ էտէրէք,
չօգ սապր իլէ՝ ալգընթըլար իլէ՝ սէրտէրր իլէ՝
ալգլէթլեր իլէ՝ Էքօմէքբէր իլէ՝ Հաղալար ըլա՝
4 աէտիրկինլիքլեր իլէ՝ զահմէթլեր իլէ՝ ապգըս-
տուզլուգլար ըլա՝ աճլըգլար ըլա՝ փաքըլըդ ըլա՝
5 պիւկի իլէ՝ սապր իլէ՝ էչթաճլիք իլէ՝ Աստ-
ուծոյ իլէ՝ միւսայըսըդ մուհապպէթի իլէ՝ էհէր-
չէքլիք սէօզիւ իլէ՝ Աստուծոյն գուվվէթի իլէ՝
Սատանային սաղտան վէ սօլտան պիւհդլարը
իլէ՝ ի՛զլէթի վէ ի՛թհապտըզլըգ իլէ՝ պէտճաա-
լըգ վէ նամ ու շան իլէ. ալտատըճըլար՝ վէ
հէրչէք քիմսէլէր կիպի, պէրլիսիդ՝ Էվէ պէր-
լի քիմսէլէր կիպի՝ Էօլմիւշ քիմսէլէր կիպի՝

ա ա կոր. գ. 9։
բ գ. ե. 20։
դ Եբր. ժբ. 15։
զ Ե. խթ. 8։
է Հռով. ժգ. 13։ ա կոր. ի. 12, ժ. 32։
ը ա կոր. գ. 1։
թ գ. ժա. 23, ա։
ժ գ. գ. 2։ է. 14։
ի ա կոր. բ. 4։
լ գ. ժ. 4։ Եփես. գ. 11. 13։ բ Տիմ. գ. 7։
խ գ. գ. 2։ ե. 11։ ժա. 6։
ծ ա կոր. գ. 9։ գ. ա. 9։ գ. 10, 11։

Digitized by Google

ամմնա իշխէհ եաշայօրուզ , Իթէհտիզ օրունան՝
ամմնա էօլախւրուլմէյէն քիմնէլէր կիսպի , գա-
տավէթմահ օլան՝ ամմնա տապխնա սէվինէն քիմ-
մէլէր կիսպի , փագիւլլէր՝ ամմնա չօգլաբլըն զէն-
կին էտէն քիմնէլէր կիսպի , հիչ պիր շէյի օլ-
մայանլար՝ ամմնա հէր շէյի զապթ էտէնլէր
կիսպի իպ : Լ՚ղզմմզ սիզէ աչըլմըշ սըր՝ եա
լորնթալուլար , Նեհուէյիմիզ կէնիշլէնմիշ սիր :
Պիզտէ առարըզ չէքմէյօրսունուզ , Նլաքին քէն-
սի պաղըլարընըզտա տարըզ չէքեր սինիզ : Ալ է
հեվաղալարա կիսպի սեցյլերիմ , պունտա պէտէլ
սիզ առախի կէնիշլէնին :
ՅԼմանսըզլար իլէ պիր պցունատուզա կիրմէն .
Ազիզա տատագմէրն նահագըզ իլէ նէ՞ հիսաե-
տարըզը՝ վէ ըշըզըն գարանլըզ ըլա նէ՞ իհագ-
ըզը վար : Ալ է Ո՚հրիստոսուն՝ Լեվհար իլէ նէ՞
Իթհիֆագը , եահօա մհաճինին՝ իմանըզ իլէ
նէ՞ հիսեսի վար : Ալ է Լ՚ղահրն հէյքէվլե-
նին՝ փուշլար իլէ նէ՞ միւնաֆիգլէրի վար . Ձզիրա
սիզ՝ տիրի Լ՚ղահրն հէյքէվլե սինիզ , նիճէ քէ
Լ՚ղահ առեի . Ո՚նլարըն ատատնտա սաքին օ-
լաճաղըմ , վէ ադալարընտա կէզէճէյիմ , վէ
օնլարըն Լ՚ղահը օլաճաղըմ , վէ օնլար գավ-
մըմ օլաճագլար , Պունտն իչիւն օնլարըն օրհա-
սընտան էզգըն , վէ այբըլըն՝ տէյօր Լ՚ատպ , վէ

Ի Սաղ . ճԺը . 18 :
Ծ Գ . է . 3 ,
Ձ Գ . ժը . 15 :
Հ ա Կոր . գ . 14 .
Ղ բ Օր . է . 2 , 3 : ա Կոր .
է . 9 : է . 39 :
Չ ա Թագ . է . 2 , 3 : գ
Թագ . ժը . 21 : ա Կոր .
ժ . 20 , 21 : Եփես . է .
7 . 11 :
Ճ ա Կոր . գ . 16 : ը . 19 :
Եփես . բ . 21 , 22 : Եբր .
գ . 6 :
Մ Եզ . խԹ . 45 : Ղէս . խղ .
12 : Երեմ . լա . 33 : լը .
38 : Եզէկ . ժա . 20 : ԼՂ .
28 : քէ . 26 , ԸՀ : Զաքր .
ը . 8 : ժգ . 9 :
Յ Ես . ծը . 11 : Գ . է . 1 :
Ճայա . ժը . 4 :

Digitized by Google

նափառք չէյէ ասգանմանն . վէ պէն սիրդ գաապուլ 18
էահէճէյիմ , ՝վէ փէհէրինիզ օլաճաղըմ , վէ
սիզ օղուլլարըմ վէ գըզլարըմ օլաճաղ սընըդ
տէյօր ՝էր չէյէ գաապիր Ասապպ :

ԳԼՒԳ Ի՝

1 Ընաքհալըն ծնլարա ա՝մէլ ու հարաքէթ փաքը-
զընա սաբՒի տիգգաի էթՒմՒյէ՝ 2 վէ ծնլարը սէվ-
տիյի կիպի՝ օնլար տախ օնու սէվՒմՒյէ ՆաթիհաԹ
էթՒմՒսի : 3 Գունուն իչիւն քէնտիսի չիւսիհէսէ
կէօրիւնմէյէ տէյիւ Թագրիր էթՒմՒսի քի՝ Ցհաա-
ռուն օնա օնլարըն պէյնինսէ պուննան ագաէմքի
մէ քԹիապիւնիւն Նէ տէրէճէ գասավէթ իչչէսի-
յինի խասլէր վէրմէինտէ՝ 13 հէմ տէ Ցհռուռա
կէօսԹէրտիքլէրի միւրիւվվէԹ ու իԹաաԹ՝ քէն-
տինէ ապգընմըլարը արասընտա ա՝զիմ ԹէսէլլՒյէ
պահ՛ա օլսուս :

Ի՝մմի նա սէվկիւլլիւլէր՝ Ասպու վասալէրիմիզ վար 1
իքէն , քէնտիմիզի ԹէնինՒ վէ րուհունա հէր մուր-
տարըզընտան փաքլէյէրիզ՝ Ի՝սրայիլն գօրգուսու
իլէ ա՝կիզ լինք իւզրէ ա՝մէլ էսէյիմ :

Պիզի գասպուլ էտին . հիչ քիմսէյէ նահագ- 2
լըգ էՒմՒտիք , հիչ քիմսէյի փէհասաս վէրմէ-
տիք , Ի՝հիչ քիմսէյէ ղաստր էՒմՒտիք : ՝Իւքմ 3
իչիւն սէօյլէմէյօրսում՝. Ելզիրա փէչինն սէօյլէտիմ
քի՝ պէրապէր էօլմէք վէ պէրապէր հաշամագ
իչիւն եհուրէքլէրիմիզսէ սինիզ : Ե՝նտինիզսէ 4
չօգ ՃէհաարէՒմիմ վար , Ի՝սիզսէն էօՒԹիւրիւ չօգ
իՒՃՒԹիհատրըմ վար . ՎՒՀէսէլլիսէն . ասօլմա՝ շուա՝ ,

Ե ԵբԹմ՛. լս . 1 . 9 : Ճպյս . | Է Գ՛. գ . 11 , 12 :
խս . 7 : | Ը Գ՛. գ . 12 :
— | Ի ա Պօր . ա . 4 : Գ . ա .
ա Գ . գ . 17 : ա Ճօհ . գ . 3 : | 14 :
Ի Գ՛օր . ի . 33 : Գ . ժբ . | Լ Գ . ա . 4 : Փիլ . բ . 17 :
17 : | Պաղ . ա . 24 :

Digitized by Google

ձիւանիկ սրգընթերմրպատ՝ շատ լրգատան թաշգընքամ։
5 Ի՝Ձուն քի պիզ Ա՝ակնդոնիպատ կէլտիքատ, վիւ-
ճեափուանիւղնուն հիշ պիր բատաթլըղը օրմատը,
հիպտ հեր շէյտե սրգընթերտատ գնտուգ. Ի՝ուիշա-
րըտատան ղափղատար՝ իչերիտեն գօրգուվար վար
6 իտի։ Ա՝աքին ալշագ կէօնիւլ իւվէրէ Ի՝թէսէլի
վէրճին Ա՝լատ Ի՝Տիտոսուն կէլմէսի իլէ պիղի միւ-
7 թէսէլի էթտի։ Ա՝ Ե եալընըզ օնուն կէվմէսի
իչէ տէյիլ՝ իլլա օնուն սէրտէն էօթիւրիւ թէ-
սէլի օլունտուղու թէսէլի իլէ տախի, չիւն քի
պիզէ սիպին հատրէթինիզի՝ սի՛ն ֆիղտանընըզը՝
պէնիմ իչիւն սիզին ղայրէթինիզի խատէր վ՛ըր-
տի. շէյլէ քի պէն տատա զիյատե սէվինտիմ՝
8 Ո՝իրա էյեր սիպի մէքթիւպ իլէ գատատ՛էթլէնա-
տիրտիմ իսէ, Եփիշման օլուչօրուտում իսէտե՝
փիշման տէյիլսիմ. զիկրա կէօրիչօլում քի՝ օ մէք-
թիւպ սիպի գատատվէթլէնտիրտի, անձագ պիր
9 զէմանէտէ։ Ճ՝իմտի սէվինիրսիմ, տէյիլ քի
գատատվէթլէնտինիզ, իլլա քի թէվպէ իչիւն գա-
տատվէթլէնտինիզ. զէքրա Ա՝լատն Ի՝սրայիլ կէօ-
րէ գատատվէթլէնտինիզ, թա քի պիլտէն հիշ
10 պիր շէյտե վարար չէքմէյէսինիզ։ Ի՝Ո՝իրա
Ա՝լատն Ի՝սրայիլ կէօրէ օլան գատատվէթլի՝ խէ-
լատ իչիւն փիշման սլունմազ թէվպէ Ի՝սրայիլ ճ-
տէր. Ի՝սմինա տուննանըն գատատվէթլի՝ Ե՝օլիւմ
11 հասիլ էտէր։ Ի՝Ո՝իրա իչղէչ հէմտան պու՝ Ա՝լատ-
տըն Ի՝սրայիլ կէօրէ գատատվէթլէնմէնիզ՝ սիզէ
նէ գատատ ճէհտ՝ նէ գատատ Ի՝օղը՝ նէ գա-
տատ տատրըմազ՝ նէ գատատ գօրգու՝ նէ գա-

Ե Գ. բ. 13։
Ը Գ. գ. 8։
Ի բ Օր. լբ. 25։
Ի Գ. ա. 4։
Ի Գործ Գ. բ. 13։

Լ Գ. բ. 4։
Ի բ Թագ. ժբ. 13։ Պատմ. խգ. 75։
Ի Ներեմ. ժէ. 22։

Digitized by Google

տար հատրեք՝ նէ գառատ ղայրեք նէ գառատ
քնքիշատ հասիլ էիցի. հէր վէճն իլէ քնն-
ասինիցին պտւ չէյտե փոք պտւղոնտե կիե-
թէտոնիլ։ Ասոի սիզե եռագտրմ խոշ ասե՝ նտ- 12
հագլըզ եռւն իչիւն՝ եռախօտ նտհագլըզ չէքքն
իչիւն ատիլ խոի, իլէտ քի՝ Ալլահըն հռւզ-
բտնտտա նպիզիմ սիզտէն էօթիւրիւ օլտն ձէհտի-
ձիզ սիզէ պէչտն օլա։ Ընուն իչիւն սիզին քե- 13
սէլ ինիզտէն էօթիւրիւ միւթէահհիլ օլտտգ-
մէ պայնտտտ ատհտ զիչտտե Ցիռտտտն ա-
վինճինե սէվինտիք քի օնուն բտհտ սիզին
հէփինիզտէն հրատհալնտտը։ Ցիռտ սիզտէն 14
էօթիւրիւ օնտ էչէր պիր շէչտե էօչինտտիմ
խոե, ըսզիլ օլմտտրմ. լտքին նիճէ քի՝ սիզէ հէր
շէչի կէռչէքլիք իլէ սէօլէտիք խոե, պէօլէճէ
պիզիմ Ցիռտտտ օլտն էօչինտճիզ տտհի կէբ-
շէչե չըգտը։ Վ ե օնուն գտլզի տտհտ զիչտտե 15
սիզին իլէ սիր. Ձչիւն քի հէփինիզին իհտտտ-
քընը՝ օնու նիճէ գօրգու իլէ վէ սիհքբէճ իլէ
գտպտւլ էիմհլինիզի խոմրընտտ թտւքտտր։
Ասոի սէվինիրիմ դքի՝ հէր շէչտե սիզէ իհմտ- 16
տըմ վար։

ԳԼԳ Ր

Ա.ա.ջ.նաքն եքտւտազէմոե օլտն ա՛զիզլէր ֆագիք-
լէրինէ՝ Ա՛ակհգոնկտւտարքն իպրէհիմ իլէ, 2 քէն-
տիլէրին ահեր զէմանտե տտխի պտւ խտւտտտտ
կէօտբ էքտիյէ գտյրէհլէրէ իլէ, 3 ֆրնտտտտտն
իպրէհիմ իլէ, 14 վէ պտւնտտն քէնտիլէրինե կե-
լէճէք օլտն ա՛զիմ ֆայխտ իլէ օնլտրտ գտնիճիք
իլէ եարտրմ ձէմ՝ էհմէյե գտյրէհ վէբռէտ. 16

1 Գ. բ. 4։
Հ Հտտվ. ժե. 32։
3 Գ. բ. 9։ Փիլ. բ. 12։

ԵԲ Թես. գ. 4։ Փիլիմ. 8։ 21։

Ի՞նչ պատճառ իշխեն օթևայք վտրան Ցիւսաս իւր. ահեղը գտնուտչարը թափանչիւ էիմ։

1 Ի՞նչու՞մ են գործնատարք՝ Աստուածդ[ա]ին քիչի-
ստանէրին վերիմիշ օլան Աստուծոյն ի՛նայէթինի
2 միջե պիլտիրիրիզ։ Ինչ չօգ սըգրնեցը թէնգրու-
պէսինուե՝ օնլարըն շաղլաղներն չօղալմասը՝ մէ-
օնլարըն չէսիս ֆագիրլիկի՝ օնլարըն գանի ճէօ-
3 մերտլիկի իւլէ գանիմէզ օլաու։ Օհիրա չէհատէթ
էսէրիմ քի՝ գուարթէթլէրինճէ՝ մէ գուարթէթ-
լէրինուէն տախի մի յատ իրատէթ կէօսթէրտի-
4 լեր։ Ձիւն քի պիզե չօգ նիյազլար իւլէ եալ-
վարտըլար քի՝ պու ինսանը՝ մէ ի՛նպիզլէրէ օլան
5 խըզմէթին իւհտլաղներն գաղտու էտէլիմ։ Ա՛յ
իւմիտ էթմիյիմիզ կիսի տէմիլ՝ իլլա էվվէլա
քէնտիլէրինի Աստպատ թէսլիմ էթմիլէր, անտէն
6 Աստուածն իրատէթի իւէ պիզե։ Ըշէօյլէ քի՝ Տի-
ուուա րէճա էթմէք քի՝ էվվէլտէն պաշլատըղը
կիսի՝ հէման էօյլէ պու ինսանը սիզե թէք-
7 միլ էտե։ Ա՛յրին նիճէ քի հեր շէյտ՝ իմանե-
տա մէ սէօզտե մէ պիլգիտե մէ հեր ճէհտտե
մէ սիզտէն պիզե օլան մուհապպէթտե տարթար
իսէնիզ, Ըպու ի՛նայէթտե տախի տրթասընըզ։
8 Ե՛մէնպիհ էտէրէք սէօյլէմէ յօրում, իլլա զայ-
րիլէրին ճէհտի սէպէպինուէն՝ մէ սիզին մու-
հապպէթինիզին հալիս օլտուղունու սընայարագ
9 սէօյլէյօրում։ Ո՛հիրա Աստպատընզ Ո՛հտուս Ա՛ր-
րիստոսուն ի՛նայէթինի պիլիր սինիզ, Էքի զէն-
կին իքէն՝ սիզին իչիւն ֆագիր օլտու, Թա քի

Ա՛ՐԱՐ. ժք. 44։
Ի՛ԿՈՐ. ժա. 29։ իգ. 17։ Հռոմ. ժե. 25, 26։ ա ԿՈՐ. ժչ. 1. 3, 4։ գ. Բ. 1։
Ի՛ՍԱ. 17։ գ. ժք. 18։
ՂԱ ԿՈՐ. ա. 5։ ժք. 8։
Ի Գ. Բ. 8։
Ղ ԱՆ ԿՈՐ. է. 6։
Ե՛ՍՏԱ. ք. 20։ Ղաւ. Բ. 58։ փԻԼ. բ. 6, 7։

Digitized by Google

սիզ օնուն ֆագիրլիկի իլէ զէնկինլէնէմէնիզ։
ելլ է պունտա րէյ վէրիրիմ. Էզերա սիզէ պա- 10
ֆայիտալի ախր, քի սիզ կէչէն ասնէտէն պէ-
թու եալընըզ էյլէմէի տէյիլ՝ Իլլա իսթէմէի
տախի փէշինի պաշլատընըզ։ Ո՛վ քամի իսկ քա- 11
թարնը տախի Թէքմիլ էտին. Թա քի իսթէ-
մէնինն հազըր կէօնիւլլիւիւ նիձէ իսկ, վաթը-
ղընա կէօրէ Թէքմիլ էթմէք տախի էօյլէ օլա։
Էվիրա հազըր կէօնիւլլիւք վար իսկ, պիր քիմ- 12
սէ մալիք օլտուդունա կէօրէ մազպուլ տուր,
տէյիլ մալիք օլմատըղընա կէօրէ։ Էվիրա զոյ- 13
ըիլէրէ բահաձ՝ սիզէ իսկ սըգընըթը օլմազ իչինն
տէյիլ, Իլլա հալ պիր օլուպ՝ չիմոիքթ զէմանա- 14
տէ սիզին արԹըղընըզ օնլարըն էքսիքլիկի իչինն
օլա. օնլարըն արԹըղը տախի սիզին էքսիքլիկինիզ
իչինն օլա, Թա քի հալ պէրապէրլիկի օլա։
Ալիձէ քի եապըլմըշ տըր. Ո՛ղօղլա օլանըն՝ ասԹի- 15
մատը, վէ ազը օլանըն՝ էքսիկէտի։ Ո՛մմէ 16
սիզտէն էօմիւրիւ պու ձէհտի Տիտոսա՛ն եիւ-
ըէյինէ վէրէն Ո՛լլահա շիւքը օլսուն. Էյի օ՛ 17
կէլուչի Էրէձձլը գապուլ էյլէտի, ամմմա առա՛
ձէհալու օլմաղըլա՝ քէնտի իրսաէլիի իլէ սիզէ
չըգտը։ Ալ է օնուն իլէ պէրապէր՝ հէփ քի- 18
լիսալէր ասլասընտա աւետարանտա սհտ օլու-
նան Թգարնտաշը կէօնտէրտիք. Ալ է եաղընըզ 19
պու տէյիլ, Իլլա Նպու սիզիմ խոզմէթի էվմա-
յիմիզ՝ Ասպէլն քէնտի Թզդէթի իչինն վէ հա-
զըր կէօնիւլլիւյիւմիւզ իչինն օլան Ինհան իլէ

գ ա ձ ա ր. է. 25։
Ր Ընաակ. ժԹ. 17։ Մատ. ժ. 42։ ա ցիմ. զ. 18, 19։ Եբր. ժգ. 16։
ե պ. Թ. 2։
Ի Մար. ժբ. 43, 44։ Ղու. խ. 3։
լ Նէ. ժգ. 18։
Ի Խա. 6։
Ն պ. ժբ. 18։
Ո պ. գ. 15։

Digitized by Google

պերատիէր՝ 4 քիլիաւլէտէն սիմէ ենօլտաշ նատա
20 օլունտուս։ Ալ է պուռատան իհմիրտաշ էտէրիզ
քի՝ օլմայա պու խըզմէթէ էթմէխիմիզ զանիմքի-
21 տէ պիր քիմսէ պիզէ գուտուբ պուլա։ Ղիւնի
քի՝ էյի շէյլեր իչուն գայա էտէրիզ, ատչիլ եա-
ղընըզ Աստպալըն Հուզուրունատա՝ իլլա ատամլերին
22 Հուզուրունատա տուխի։ Ալ է օնլար իլէ պերա-
պեր օղ գարնատաշըմըզը կէօնաէրտիք, օնու քի
նէչէ շէյլերտէ չօգ ատֆա՝ սընատըգ քի ձէհա
ատհիպի տիր. ամմա շիմտիի սիզէ օլան չօգ ի-
թիմնաթատան էօթիւրու տատա չօգ ձէհաւու-
23 տուր։ Ֆիատս խէ, պէնիմ իլհադըմ վէ սի-
զինի իշատչընըզ տըր. ամմա գարնատաշլատըմըզ
4 քիլիաւլէրին մէմուրլատըր վէ Իսրիատուն շանը
24 տըրլատը։ Իտմի սիզին մուհաֆազէքինիզին՝ վէ
պիզիմի 4 սիզին իչիւն իմթիհանատըմընը ի՛տաթ-
թընը օնլարա քիլիաւլարըն Հուզուրունատա կէօս-
թէրին։

ՊԸ.Պ ի.

1 Իչդուս իմտատա խուսուսունատա Հազըր օլատաւլարը-
նը պիրլէր իքէն, նէ՛չիւն Ֆիատաս վէ ատէր գա-
բընատաշլարը փէշին կէօնաէրտի յինի պէյտա էթ-
մէկո. 6 վէ ատատգա վէրմէք՝ թօխտամ էքմէք
պիտալի պիր շէյ օլմա՝ 10 օնլարա զանի մնհատուլ
Հիքիրէմէք՝ 13 վէ Ալլահա պիր թէշէքքիւր գուր-
պանը ատնմազա պիր վէսիլէ օլմազդ ատէյիս պա-
խայաթա օնլարա զայէրէ վէրմէմէ։

1 Օ՛իրա ա՛զիզլէր իչիւն օլան խըզմէթիմին խու-
սուսունատա՝ սիզէ եատմազդ ատանա զինյատէ տիր։

հ ա գօր. ժզ. 3, 4։
յ Հատ. ժբ. 17։ փիլ. գ. 8։ ա գես. բ. 12։ ֆ փիլ. բ. 25։ ծ գ. ե. 14։ ը. 2։

ա գօր. ժա. 29։ Հատ. ժե. 26։ ա գօր. ժզ. 1։ գ. բ. 4։ գաղ. բ. 10։

Digitized by Google

ՀԻՆՆ քի սիզին Ի՛հազըր կԷՕՆԻՒԼԻՒՒՒՆԻՒՔԼ 2
պիւլերիմ , Ի քի ՕՆՈՒՆ ԻՀԻՒՆ սիզՔԷՆ ԷՕՒՒԻՒՒՒ
Ա՛ակԷգՈՆԼՈՒԼԱՐԱ ԻՒՒԻՒՒՒԱԲ ԷԱԷՐԻՄ՝ քի՝ ՏՒ՝-
քայիա կԷՀԷՆ ԵՐԼԱՏԱՆ ԱՊԷՐՈՒ Հազըր ԱՂՐՈ, ՎԷ
ԹԱՐԱՃԻՐՆԸԳԱՏԱՆ ՕԼԱՆ ղայրԷԲ՝ ՀՕԳԼԱՐԸՆԸՔ Հա-
ՐՈՒՔԼԻՒԷ կԷԼԻՐԱՒՒ : Ի՛ՒԼ Ի Գ ԱՐՆԱՏԱՀԼՈՒՔԸ կԷՕՆ- 3
ԱԷՐՈՒՄ՝՝ քի՝՝ ԱԻՒԷՄ ՍԻԳԱԷՆ ԷՕՒՒԻՒՐՈՒ ԻՒՒԻՒՒ-
ԽԱՐԻՄՆԸ ԱՊՈՒ ԽՈՍԱՏՈՒՍԱՏԱ ԱՕՀՈՒՆԱՆ ՀԸԳԱՂԱՅԱ·
ԹԱ քի ՈՒԷՒԻՒՄ կԻԱՒ՝ ՀազըրլանմընԸ ՕՂԱՐՆԸՂ :
( )ԼՒՅԱ քի՝ Է՛ՅԷՐ ԱՊԷՐԱԱԷՐԻՄՃԷ ՈՒ՝ԱԿԷԳՈՆ- 4
ԼՈՒԼԱՐ կԷԼԻՐԱՔ՝ ՎԷ սիզԸ ՀազըրլանմանմընԸ ԱՊԱ-
ԼՈՒՐԼԱՐՈՒՆ , ԱԻՒՂ՝ ՈՒԷՄԷՂԷԼԻՄ՝ սիՂ՝ ԱՊՈՒ ԻՒՒԻՒՒ-
ԽԱՐԸՆ ՃՀԱՐԱԲԻՆՈՒ ԼՒԿՎԼ ՕՂԱԼԸՄ : Ի՛ՒԱՔ 5
ԻԳԻԻՒՂԼԸ ԱՅՅՏԸՄ՝ քի՝ ԳԱՐՆԱՏԱՀԼԱՐԱ ԵՄԿՎԱ-
ՒՂԱԸՄ՝ քի սիզԷ ԵՎՎԵՂ կԷՂԷՂԷՐ , ՎԷ սիզԻՆ ՓԷՂՒԻՆ
ԽԱՓԱՐ ՎԷՐԻԼԻՒՒ ԱՊԷՐՔԷՒԻՆԻՂԻ ԷՎՎԵՂՃԷ Հազըր
ԷՈՒԷՂԷՐ , քի ԱՊՈՒ ՄԻՆՎԱՂ ԻՒԶՈՒՔ ԱՊԷՐՔԷՔԻ կԻԱՔ
ՎԷ ՈՒԷՒԻՒ ԼՅԱ՝ՄԱՔԵԱՐԼԸԳ կԻԱՔ Հազըր ՕՂԱ :
Ջ՚ԷՄ ԱՊՈՒՆՈՒ ՓԷՂՒՄ ՀՒ՝ ՆԷՔԷՍԼԻՔ ԻՂԷ ԷՔԷՆ՝ 6
ՆԷՔԷՍԼԻՔ ԻՂԷ ՏԱՒԻՒ ԱՊԻՀԷՃԷՔ , ՎԷ ԱՊԷՐՔԷՔԻՄ ԻՂԷ
ԷՔԷՆ՝ ԱՊԻՒՐԷՔԷՔԻՄ ԻՂԷ ՏԱՒԻՒ ԱՊԻՀԷՃԷՔ : Ջ՚ԷՐ 7
ՔԷՍ՝ կԷՕՆԼԻՒՆՈՒՆ ԻՐԱՈՒՆԻՔ ԷԼՅԱՒԻՒՆԷ կԷՕՔ
ՀՐՐՈՒՆ . Է գԱԱՎԼԻՔ ԻՂԷ՝ ԵԱ ՃՀԱՐ ԻՂԷ ՈՒԷՒԻՒ .
ԶԼՒՐԱ ԸՈ՚ՂԼԱՀ ՀԷՆ ՎԷՐԻՃԿԻՒ ՍԷՎԷՐ : Ի՛ՒԼ Ի Լ՚Ա- 8
ԼԱՀ ՍԻՍԷ ՀԷՐ Ի՚ՆԱՅԷԼԻՒ ԱՐԹՈՐՄԱՂԱ գԱԱՒԻՐ
ՍԻՐ . ԹԱ քի ՀԷՐ ՀՀՒՅՈՒ ՍԱՅԻՆԱ ԹԷՔՄԻՂ քի-
ՓԱՅԷԼԻՆԻՂ ՕԼՄԱՂ ՐՂԱ , ՀԷՐ Է՛ՒԻ ա՛ՍՂԼՈՒ ԱՐ-
ԼԱՍԸՆՈՂ : Ա՛ԼԻՃԷ քի Ի՛ազԸՂՄՈՂ ՍՐՈ . Ի՛ՒԱՂԱՔ , 9

Բ Գ · Ը · 19 ։
Է Գ · Ը · 24 ։
Ք Գ · Ը · 10 ։
Ի Գ · Ը · 6 · 17 , 18 . 22 ։
Ջ Ընահ . ԺԱ · 24 ։ ԺԲ · 17 ։ ԽԲ · 9 ։ Պաղ · Զ · 7 , 8 ։

Ի Բ ՕՐ · ԺԲ · 7 ։
Ը ԵԼ · ԻԲ · 2 ։ ԻԲ · 5 ։ Ը-ՈԱՀ · ԺԱ · 25 ։ ՀԱՒՂ · ԺՔ · 8 ։ Գ · Ը · 12 ։
Ի Ընահ . ԺԱ · 24 , 25 ։ ԽԸ · 27 ։ ՓԻԼ · Գ · 19 ։
Ի Սաղ . ՃՄՔ · 9 ։

Digitized by Google

ֆրագրաբարտա վէրտի, օնուն սատուգամէր էֆ-
10 սէեանն գալըր։ Եվ էֆէնէ ֆօխուսՙ Հէմ
նէֆէք իչինն էքմէք իհտան էուէն՝ սիզին ֆօ-
խուսմանուզա վէրսին, վէ չօղալմասըն, Լավ
սատուգամէրնըզըն մահսուլմէրնըր արթրըսըն։
11 Ինա քի Հէր շէյտէՙ Խափիմ վասիֆատըզ իլէ
Ալլահա շիրքը համիլ էտէն Հէր ճէմմէյիքտէ
12 զէննինէնէ սինիզ։ Օիրա ատու խըղմէֆինն իճ-
րասըՙ ենալնըզ Ֆա՛սիզէրին էքսիքլիյինի տօ-
սատմազ, իլլա Ալլահա չօգ շիրքըզեր իլէ տահի
13 ապտատըր։ Վնչուն քի պատ խըզմէֆինն ֆէճրու-
սէեան իլէՙ Վհրիատոան աւնատարանընա իգրար
էֆտահյինիզ իֆաս՛ի իչինն վէ օնլարա Հէմ
Հէ փհտինէ օլան Վհյագլըզըն ճէմմէյիքտէյի իչինն
14 Ալլահա շիրքը էտըրլէր։ Վ է օնլարըն սիզինն
իչինն Ղահյալարը իլէՙ սիզին իւգէրինիզտէ օ-
լսան Ալլահըն զայէֆ ա՛զիմ Ինայէթի իչինն սիզ
15 Հասարէֆ չէքըրլէր։ Վ է Ալլահա՝ Վֆա՛պէր
օլուռնամազ պահչինի իչինն շիրքը օլսուն։

ՊԼՊ ՀՈ.

1 Օնուն զաֆի զայի՛ Փլէյինի վէ վհճհտինէն
Հնազարսունու ֆա Հգիր էտէն եսյան ատաքեալա-
քա գաբզը՝ ճհլմէ ախէրինն գաւվվէֆինի գաբզը
գամազա սիրահլանմէշ օյատազա բահանի գաւվվէֆ-
ա Հիւքհմէֆինի գօմսար. 2 Կարնինասյատա՝
կէչխի վագըֆի շիմահ եազը իլէ գաւվվէֆիլ կէօ-
բէնահիյէ գատար սէօզ իլէ տահի օ գատար
գաւվվէֆիլ պատազնաճազընը ֆատրիր էֆմէտի, 12
վէ ախէրէրէրն իչինէ գարր շմալարը իլէՙ Հատէ-
բինատն ֆէճճազազ էֆտահյէրէրի իչինն օնլարա
ֆա՛զիր էֆմէտի։

ի Եռ. ծե. 10։	ի Երբ. ժգ. 16։
լ Ովս. ժ. 12։	հ Պատա. ե. 16։
ի Պ. ա. 11։ գ. 15։	յ Պ. ը. 1։
ի Պ. ը. 14։	ղ Յակ. ա. 17։

Digitized by Google

Վա՛յ է ա՛յն Պօղոս քէնտիմ՝ Վրիստոսեան մահ- 1
ճուա՛լուղու վէ՛ ըմ[ի]շկի իւր սիրէ՛ն եաղմա-
բըրըմ քի՝ արտաքըսա՛ա եիւզ եիւղէ իքէն՝ Տա-
չագ կ՚օնիւլլիւ իսիմ, ամմա ուզագ իքէն սիրէ՛ 2
ճէսարէթլի օլուրսա՛մ, վէ ըչ՚ա՛ա էսերիմ քի
եանընըզա՛ա օլտուղումա՛ա՝ սիրդի քէնտէ կ՚եղեր
կիւրի զանն էսէն պա՛զը քիմսէ՛ըչ՚ զա՛ա՛ն էքի-
սի՛յիմ Ի՛ն[ի]մա՛ա իւր Ե՛ՃԷսարէթ էքի՛ճ՚յիմ։ Օ՚յ- 3
բա քէն իւր կ՚եղեր իսէք ա՛ս՝ քէնտէ ՃԷ՛նէք էքի-
մէ՛յօրում։ Ե՛Ղիւն քի ՃԷնկիւրին Ե՛սիլա՛ՀԸՐԸ 4
ՃԻմա՛նի՛ա տէ՛յիւլլէր՝ լաքին Ը՛Հիսա՛ՒԼԸՐ Ե՛ԸԳՄԱ՛Գ
իչի՛ւն՝ Ի՛ՒԼԱՀ իւր Ե՛գուվվէթլի սիրէ՛ր։ Ալ է 5
գուրունըմուլարը Հէմ Ի՛ՒԼԱՀԸՆ պիլդիսի Իսէ՛ք-
բինէ եիւՃէլէնէն Հէր եիւքսէքլիկի ընըգա՛ՐԸԳ,
վէ Հէր միւլա՛Հազայը Վ՚Րիստոսուն իմա՛ա՛ՆՔԸ-
նա՛ա սիրէ՛ն. Իւլ է իմա՛ա՛ՆԸՆԸԳ Թէքմիլ գ- 6
ա՛ա՛ղու Թագա՛ՒՈՐՈՒՆ՝ Հէր իմա՛ա՛ՆԸԳՆԸԳ՚ԱՆ
իննիգա՛ա՛ր ալմազա Ի՛ՀԱՋԸՐԸԳ։ Ի՛նի՛ւզէ օրա՛ն 7
շէ՛յլէրի՛ մի ապագա՛ՐՈՒՆՈՒԳ. Ե՛ԶԻԼԷՐ պիր քի՛մսէ
քէնտիսինէ կիւվէնիրսէ քի՝ Վ՚Րիստոսուն տա՛ր,
քէնտիլի՛յինտէն եինէ պունու տէ՛ւշ՚ի՛ւնսի՛ւն քի՝
օ նիՃԷ Վ՚Րիստոսուն իսէ, Եալիզ տաքի Է՛ՂՔԷ
Վ՚Ըլի՛ՍՊՈՍԱՆՈՑ։ Օ՚յիրա Է՛յԷր Ի՛ատպէրն պի- 8

ա Հռով. ժբ. 1։
բ Խա. 10։ գ. ժբ. 5. 7. 9։
դ ա Կոր. գ. 21։ գ. ժգ. 2. 10։
զ ա Տիմ. ա. 18։ բ Տիմ. բ. 3։
է Եփես. գ. 13։ ա Թես. ե. 8։
ը Եբեմ. ա. 10։
թ Գաղ. է. 22։ ա Կոր. բ. 5։ գ. գ. 7։ ժգ. 3, 4։
ժ ա Կոր. ա. 19։ գ. 19։
ի գ. բ. 9։ է. 15։
լ գ. ժգ. 2. 10։
խ Ցօհ. ի. 24։ գ. ե. 12։ ժա. 18։
ծ ա Կոր. ժգ. 37։ ա Ցօհ. գ. 6։
կ ա Կոր. գ. 23։ բ. 1։ գ. ժա. 23։

Digitized by Google

զէ՝ մա՛մուրիչէքինիզ իչէուն վէ տէյիլ եըգըլ-
մանըզ իչէուն՝ վէրտիյի Ե՛հլիքութեանէն էօթիւ-
րիւ պիր ազ ստահա զի՛յատէճճէ իթթիհամար էտեր
9 խէմ ատէ , Ո՛ւրհանամայատճաղըմ . Կի՛սա քի մէք-
քիւպլէրը իւլէ սիզի գօթգուտուր կիպի կէօրիւն-
10 մէյիմ : Ո՛Յիրա ալէյհ ատեր քի՝ մէքքուպլէր
ազըր վէ գուվվէթլի օրլըեր , Համմա թէն Հու-
զուրա կելմէյիքտէ զայի՛ֆ՝ Ե՛վէ սէօզ Հազիր օրը :
11 Պու մախլուղու քիմսէ պուլնու սուշնէնսիւն քի՝
պիզլէր , Հազըր ուէյիլ իքէն մէքքիւպլէր իւլ
սէօզտէ նիճէ խէյր , Հուզուրա կելմէյիճէզտէ
12 ա՛մէլ իւլ ատախ էօյլէ իզ : Ո՛Յիրա քէնտի-
միզի՝ քէնտիլէրինի թավսիյէ էտէն պա՛զը քիմ-
սէլէրտէն էվլու սայմազա՝ նա ծէզա րիւզար
էթմէյէ ճէսարէթ էթմէզլիզ . լազքին օնլար՝ քէնտ-
տիլէրինի քէնտիլէրի իւլէ էօլչտիւքլէրինտէն՝ վէ
քէնտիլէրինի քէնտիլէրինէ րիւզար էթտիքլէ-
13 րինտէն՝ ճէհմիզ օրլէր : Ա՛յ՝ մէն պիզ՝ էօլ-
չիւտէն աշըրը նէտնելէր իւլ իճթիհամար էթմէյէ-
ճէյիզ , իւլա Ա՛լլահըն պիզէ թազտիմ էթտիյի
դէռճէսինուն էօլչիտունէ կէօրէ , քի սիզէ տէք
14 եէթմիչլէրիմ : Ո՛Յիրա սիզէ եէթմէմէյօրուզ կիպի՝
քէնտիմիզի խտատէն զէկյատէ ուզտիմազըզ .
զէքթա Ա՛լլահտան աւէտսուզլուք իւլէ՝ Ե՛սիզէ տէք
15 տախէ եէթմիչտիք : Ա՛յ՝ ազրիւլէրին էմէքքեր-
նէ՝ էօլչիւտէն աշըրը շէյլէր իւլ իճթիհամար
էթմէյէճէյիզ . լազքին իւտիտիճիզ վէր քի՝ ի-
մանընըզ ազրնազըգտա՝ գանտանամուզա կէօրէ

ծ Գ . ժգ . 10
ւ Գ . ե . 14 : ժբ . 6 :
հ ա գօր . բ . 3 . 4 : յա . 1 :
Գ . ժբ . 5 . 7 . 9 : Գ ատ .
գ . 13 :
ն ա ռօր . ա . 17 : բ . 1
4 : Գ : ժա . 6 :
ծ Գ . գ . 1 : ե . 19 :
Ե յա . 15 :
Ե ա գօր . գ . 5 . 10 : գ .
15 : ԲԻ . 1 :
յ հռոմ . ժե . 20 :

Digitized by Google

սիղին իւր զնչյատեսինճե պեօիւելիմ · Ովի ա- 16
ետտարանը սիզաէն էօվէ օլան եէրլէրէ վե՛զ
էտելիմ . ատչիլ քի ախէրլէրին գանատնու իւր
հազըր չէյլէրլե իվթիխար էտելիմ : Ն՚ամմա 17
իվթիխար էտեն՝ Ուտպպ իւր իվթիխար էվտին :
Ա՚Ոչիւա քէնտի քէնտինի թավսիյէ էտէն մարգ- 18
պուվ ատէյիլ՝ Ովա Ուտպպըն թավսիյէ էվտիկ
քիմսէ մադպուա պոտ :

ՊՐՈՓՀՈՒ

1 Օնատն զնչյատե եալան ատաքեալլարա իվթիպար
կէօտի էրտիքլէրի իչին կորնթոսլուլարը էսիկէ-
տիյինատն՝ քէնտինի մէտհ էվտէյե մէճպուր օ-
լարագ՝ 5 ախէր ատաքեալլարըն պէրապէրի օլտու-
զունու 7 վե օնլարա ինձիլի ճապպ վե՛զ էվտի-
յինի զնքը էտելիք՝ 13 օր էալտնճը քիմսէյէգտան
հիչ պիր խուսուստա էտնա օլմայագ՝ 23 գրիստոս-
տան խըզմէվի ինուէ՝ վե մէմուրիյէվի իչչին հէր
կէօնա արգունվը չէքմէյէ օնլագտան չօգ խաթիւն
օլտուզունու կէօտէրմէմի :

Վ՚Ուաշքի ատգլսրզլըզմա պիր ազ թէհամ- 1
միւլ էտէյիտինիզ , լաքին ֆիլմագի՝ պատնա թէ-
համմիւլ էտէրտինիզ : Ի՚Ոչիւա սիզին իչչին՝ Ն՚ա 2
լահըն ղայրէվի իւր ղայրէվ չէքերիտ . չիւն քի
սիզի Վ՚Ուրիստոսա էփագ պիվքիր տիհզար էտէյիտ
տէյիւ՝ Էպիր էրքէյէ նիշանլատադ : Ն՚ամմա 3
գօրգաորըտ քի՝ Ուէրլան ֆիլիպեէլիյի իւր Ն՚ատը
նիտճ ալատաթար իսկ , օլմայա քի սիզին ֆիվք-
րինիզ տէ պէզիլէ՝ Վ՚Ուրիստոստա օլան տաֆետ-
տանլատգտան Ուֆեստաէ վէրտա : Ի՚Ոչիւա էյէր 4

ն Եռ . կե . 16 : Երեմ . թ . 24 : ա Պօր . ա . 31 :
ը Ընտ . կե . 2 :
ո Հատ . բ . 29 : ա Պօր . գ . 5 :
—
ս Յա . 16 : գ . ե . 13 :
ջ Գատ . գ . 17 , 18 :
ռ Ղեւ . յա . 13 :

պ Գատ . ա . 28 :
ր Ովս . բ . 19 , 20 : ա Պօր . գ . 15 :
ց Ծն . գ . 4 : Ցօհ . ը . 44 :
ւ Եփես . գ . 24 : Կող . բ . 4 , 8 , 18 : ա Տիմ . ա . 3 : գ . 1 : Եբր . ժգ . 9 :
բ գես . գ . 17 .

Digitized by Google

կէլէն քիմա՛ պիտի վա՛զ էթմէ՛խիմիզ ղայրի
Յիսուս վա՛զ էտէրսէ, եախօտ ալմաթըղընըզ
պիր ղայրի բուՀ եա գապուլ էթմէ՛խինիզ
ղայրի աւետարան ալըրսանըզ, էյի թէՀսամիւլ
5 էտէր խոնիզ։ Օ՛խրա գըլաս էտէրիմ քի՝
Ի՛ն պէջիւք առաքեալլարտան Հիչ պիր էք-
6 սիյիմ նօգ առը։ Ի՛ւլ է էյէր տախի սէօզտէ ճա-
Հիլ իսէմ, էլաքին ի՛լմտէ տէյիւրիմ. չիւն քի
Հէր չէյտէ՝ ՆՀէվիսինտէ սիզէ պէյան օլտուգ։
7 Ն՛օխսա սիզ եիւճէլէնէսինիզ տէյիւ Ի՛քնտիմի
ալըագլատըմ իսէ, կիւնա՛Հ մը իչլէտիմ. զիրա
Ա՛լլահըն աւետարանընը սիզէ ճառպա վա՛զ էթ-
8 տիմ։ Ա՛յնին իըղմէթինիզ իչիւն՝ ի՛ւլիւֆէ ա-
9 լարագ ղայրի քիւլխալարը սօյտում։ Ա՛ է սի-
զին եանընըզտա իքէն՝ նօգսուլլուգ չէքտիմ ի-
սէ տէ, Ն՛հիչ քիմսէյէ աղըրլըգ վէրմէտիմ.
Նայիրա Ա՛ահդնիւատան կէլէն գարնտաշլար
էքսիքլիկիմի տօլտուրտուլար. Հվէ քէնտիմի՝
Հէր շէյտէ սիզէ եիւք օլմագտան սագլա-
10 մըմ, Հէմ սագլայաճաղըմ։ Ն՛պէնտէ Ա՛րխա-
տոսուն կէրչէքլիկի վար քի՝ Ղպու իՓԹիհիա-
րըմ Ա՛քայիանըն սէ՛մէլէրինտէ քէսիլմէյէճէք։
11 Ն՛օ՛ւշէնն. Ն՛սիզի սէ՛վմէտիյիմ Նչիւն մի. Ա՛լլահ
12 պիլիր։ Ա՛յտմա էթտիյիմ շէյի՝ Հէման էտէճէ-

ը Գաղ. ա. 7, 8։
բ ա Կոր. ժե. 10։ գ. ժբ. 11։ Գաղ. բ. 6։
գ ա Կոր. ա. 17։ բ. 1. 13։ գ. ժ. 10։
դ Եփես. գ. 4։
ե գ. գ. 2։ ե. 11։ ժբ. 12։
զ Գոր. ժբ. 3։ ա Կոր. ք. 6. 12։ գ. ժ. 1։
է Գոր. խ. 33։ գ. ժբ. 13։ ա Թես. բ. 9։ բ Թես. գ. 8, 9։
ը Փիլ. գ. 10. 15, 16։
թ գ. ժբ. 14. 16։
ժ Հռով. ք. 1։
ի ա Կոր. ք. 15։
լ գ. գ. 11. ե. 3։ ժբ. 15։

յիմ· չէ՞ղէք քի իֆթիխար էֆախքէրի շէյա՛
պիզիմ կիպի պուլունմայդա ախպէպ խաֆէյէնիլէ-
րին ՛սէպէպինի քէսէյիմ։ Օ՛իւա պուռնէն 13
լէյին տեսալան առաքեալլար՝ Վ՛էրիստոսէն առա-
քեալլարը քիսվէֆինէ կիրէն Ն՛էիլէպաշ իշճի-
լէր տիր։ Ա՛ է ա՛ճայրպ տէյիլ· զիրա շէյ- 14
թան քէնախսի պոխէ Ը՛ղըշդ մէկյի տուրէֆինէ
կիրէր։ Ի՛սմի օնուն խըզմէֆճիլէրի առաք 15
Ռատագաֆ խըզմէֆճիլէրի քիսվէֆինէ կիրէր-
լէր իսէ, պէջյիւք շէյ տէյիլ տիր· ամմա Նա-
լարըն ասնու՝ ա՛մէլլէրինէ կէօրէ օլաճագ։ Վ՛էֆնէ 16
սէյլէրիմ քի՝ պէնի քիմսէ ա՛գըլարդ առանմա-
սըն· եօղ իսէ, պէնի պարի ա՛գըլարդ կիպի գա-
պուլ էտին, քի պէն առախ պիրագ իֆթիխար
էտէյիմ· Ն՛պու իֆթիխարըն ի՛մանտար խուռա- 17
տունա սէջյէտի՛յիմի՝ ո՛ղատպա կէօրէ սէջյէ-
մէ՛յօրում, իլլա ա՛գըլարդ՛ղըգտան կէպի։ Ո՛ղնա 18
քի չօգ քիմսէլէր թէնէճէ իֆթիխար էտէրլէր,
պէն տախի իֆթիխար էտէճէ՛յիմ։ Օ՛իւա 19
Ռահդ ա՛գըլարլար օլմադ ըլա, ա՛գըլարդ՛ղարա կէօ-
նիւլ խօշնու՛տ՛ղու իլէ թէկամմիւլ էտէր սէ-
նիդ։ Օ՛իւա սիզի Ե՛յէր պիր քիմսէ գուլ 20
էտէրսէ, Է՛յէր պիր քիմսէ ֆալ՛ընըբ եէրսէ,
Է՛յէր պիր քիմսէ էչ՛ան՛ընբ ալորսա, Է՛յէր պիր
քիմսէ թէքէպպիւր էտէրսէ, Է՛յէր պիր քիմսէ

ՠ ա գոր · թ . 12 ։
յ գար՛· ժե . 24 ։ Հե՛ավ· ժզ . 18 ։ գաղ . ա . 7։ զ . 12 ։ փիլ . ա . 15։ բ գեա . բ . 1 ։ ա ցօհ . գ . 1 ։ ցայտ . բ . 2 ։
ն գ . բ . 17 ։ փիլ . գ . 2 ։ ցքա . ա . 10, 11։
չ գաղ . ա . 8 ։

ռ գ . գ . 9 ։
ւ փիլ . գ . 19 ։
դ խա . 1 ։ գ . ժբ . 6 . 11 ։
Լ գ . թ . 4 ։
ռա գոր . ե . 6 . 12 ։
ռ փիլ . գ . 3, 4 ։
Է ա գոր . գ . 10 ։
ր գաղ . բ . 4 ։ գ . 9 ։

Digitized by Google

եւ զհինգհարիւրն վրայիւրա, ի ձեռս ամենից հաւրեր-
21 նիզ։ Ա՛յլոյ իշխեն սերմիւրդաց, ւ՛ակօյա քի
ոչիզ զայի՛ն խոսք. ոսումն սիր քիմնենին ձե-
ռաւրեր եղաւիյի շէյոե՝ ա՛զգ ըսզըզուզ իլե սեջ-
22 լեքիմ՝ ոչէն տաիի ձէսաւրեր հաւրիմ։ (Ո)նչար
Ա՛ղրաանիլէր մի սիր, ՚ոչէն տաիի. Ա՛սրայել ի-
լէք մի սիր, ոչէն տաիի. Ա՛քրահամ
23 զհաւրիյեքի մի սիրլեր, ոչէն տաիի. Ա՛քհա-
ռոսուն խըզմեքձիլերիզ մի սիր, ա՛զգը եօգ կիսի
սեջլեքիմ՝ ոչէն զհյասե. ե՛զահմեքլերուե՝ տաս-
հա զհյասե, ւ՛քեօմեքլերուե՝ հասաուէն զհյա-
սե, հասպասարաս՝ տահա զհյասե, ւ՛եօլհամլերուե՝
24 չօգ քեզրե. Ա՛ճհուսիլերաուէն ոչէշ քեզրե
25 ֆգըզգաան սիր էքսիք ոեյնե՛ւ եեսիմ. ՚Ա՛ւչ
աեֆա՛յ՝ աեջիւլուիւմ, ֆսիր աեֆա՝ Ֆաշլան-
աըմ. ե՛իւչ աեֆա՝ կեմի իլե գաուայա սիւշ-
սիւմ, սիր կիւն սիր կեզեչ էնկինաե գալսըմ։
26 Հ՛ազ աեֆա՝ նօչմըլուգաա՝ ըզմագլար Ֆեհկլի-
քէլերի՝ խըրսըզլար Ֆեհկլիքէլերի՝ ե՛մկիլեֆիմ-
աեն Ֆեհկլիքէլեր՝ ի՛մայիֆիլերաուէն Ֆեհկլիքէլեր՝
շէհբաե Ֆեհկլիքէլեր՝ չէօլաե Ֆեհկլիքէլեր՝ աե-
նիզաե Ֆեհկլիքէլեր՝ եաւան գաունաշլար ար-
27 սընաա Ֆեհկլիքէլեր չէ՛քսիմ։ Ո՛ահմեֆաե վե
ֆիհնեֆաե՝ Հ՛ազ աեֆա՝ ուլգուսուզլուգաա՝ եաշ-
լըգ վե սուսուզլուգաա՝ չօգ աեֆա՝ օրուճաա՝

ե Գ. ժ. 10։
չ փխ. գ. 4։
– Գոբ. խբ. 3. Հռով. ժա. 1. փխ. գ. 5։
է ա Պոբ. ժե. 10։
ի Գոբ. Ֆ. 16. խ. 23. խա. 11. Գ. գ. 4, 5։
ձ ա Պոբ. ժե. 30, 31, 32. Գ. ա. 9, 10. գ. 11. ջ. 9։
ի բ Օբ. խե. 3։

– Գոբ. ժջ. 22։
ի Գոբ. ժգ. 18։
ի Գոբ. խէ. 41։
ր Գոբ. Ֆ. 23. ժգ. 50. ժգ. 5. ժէ. 5. ի. 3. խա. 31. խգ. 10, 11. խե. 3։
ի Գոբ. ժգ. 5. ժՖ. 23։
ղ Գոբ. ի. 31. Գ. ջ. 5։
ի ա Պոբ. գ. 11։

Digitized by Google

աստուածաւ վէ չըփլատկլըգատա օլսուա՛մ : 28 Տի-
շատրէ՛ք շէյլէրատէն մա՛սա՝ հէր կիւնէ՛ք ատա-
ուաղամ՝ ըհէվ քիլիսալէրին գազըսատա օլսուս :
Ի՛նձմ զայի՛ֆէնիր ատ պէն զայի՛ֆէնեամ . 29
քի՛մ ա՛խըրըներ ատ՝ պէն ամէ էշլէնեամ : Ե՛ւ 30
իֆթիխաար էթմէ՛ք լազըմ կէլսէ , ի՛զայի՛ֆէնիմ
խատատանատա իֆթիխաար էտէճէ՛յիմ : Ե՛ւ ատ- 31
տէն վիւճուտունէ՛ք օլմա՝ Ա՛ստպազըմըզ Ի՛նճատա
Վ՛ախատատա Ա՛լլահը վէ փէյղամպէրլէրի քի՛
եուլան սէզըլէմէ՛մ : Ի՛Տըմըշգատա՝ Ա՛զրատա փա- 32
սխշատ՛ին միլլէթի պաշըսը՝ պէնի թատիֆմազատա խա-
թէէյէլէ՛ք՝ Տըմըշգէլսըրըն շէհրիմի՛ն կէօզէ՛ատր
խատ . Ա՛յ է՛ հիսատատան աշաղա ատր փէնճէ՛քէատէն 33
սէփէտա իւէ սատգըսըգըսըմ՝ վէ օնուն էլլէ՛քինա-
ատէն գաշըսըմ :

ՊԱՐԳ Ժ·Ո

1 Ա՛նատրեասլըդըներն մի՛ֆթէգէր օյատազատնատ կէօս-
թէրմէ՛ք իչի՛ն՝ կէօրսիւյու ա՛ճայըդ իշհատրէդի-
լէ իֆթիխաար էտէգիւիր իքէն , 9 քէնատինէն զա-
յի՛ֆէյէրի իւէ իֆթիխաար էթմէ՛ն , 11 վէ գա-
րընթատաղըլարդ՝ օնու պէգյլէ պօշ իֆթիխաատա էս-
թիխքատագ էթմէ՛յէ մէճպուր էթտիքլէրի իչի՛ն գա-
պահէ՛ատ կէօսթէրմէ՛ն : 14 Օնլարա կէլմէ՛յէ վա՛տ
էթմէ՛ատ քիւլիչի՛ն պիր փէտէր մուհապպէթի ի-
չի՛ , 20 իպրին արաալարընատա չօգ գապահէ՛ատ-
վէ ա՛յնատէվի ուչրընատագիտ պուլսուդ գատա-
վէթէ տուչէ՛մէ՛ք տէյիս գօրգատագընատ պէյտ
էթմէ՛ն :

1 Ա՛ապգան իֆթիխաար էթմէ՛ք՝ պաներ փափկատ
էթմէ՛ք · զիրա Ա՛տպալըն բիւյալարընատ վէ իւ-

ե Գաղ . գար . ի . 18 , ա՛ : Հատով . ա . 14 :
ը ա Կար . ը . 13 : ի . 22 :
ի Գ · ժը . 5 . 9 , 10 :
ի Հատով . ի . 5 :

լ Հատով . ա . 9 : ի . 1 :
Գ . ա . 23 : Գատ . ա . 20 :
ա Թես . ը . 5 :
ի Գար . ի . 24 , 25 :

Digitized by Google

2 Համբարձնա կէնէճիյիմ։ Ո՛ն աեօրթ եըլըտան
էվվէլ ՝Վ՚րիստոստա ապիր սատմ ալխափմ,
[ինէնաէ մի՝ պիլմէմ, եօխսա ինէնաէն խարիճ
մի՝ պիլմէմ, Ո՛ւլսհ պիլիր,] Ի՚քի օլ քիմնէ իւ-
3 չունճիւ կէօյնէնէք գափըլըը։ Ալ է պունճիլէկին
քիմնէյի պիլսիմ, ինէնաէ մի՝ ինէնաէն խարիճ
4 մի՝ պիլմէմ, Ո՛ւլսհ պիլիր, քի օ՝ էճէննէմէճ
գափըլըը, վէ սէօյլէնմէզ սէօզլէր իչինիմի, քի
օնըլարը սէօյլէմէք՝ սատէմ ճայիզ սէյիլ սիր։
5 Պունճիլէկին քիմնէ իչինն ինձինիխար էսէճէ-
յիմ, Ե՚ամմմա քէնահմ իչինն՝ ինձինիխար էինմէ-
յէճէյիմ, իլլա քի զայինքիլէրիմնէն էօմիւրիւ։
6 Ի՚Օ իրա էյէր ինձինիխար էինմէք խոնէրսէմ,
ա՝գըլարզ օլմայաճաղըմ, չինն քի կէրչէք սէօյ-
լէյէճէյիմ. ամմա սագընըրըմ քի՝ պիր քիմնէ
պէնաէ՝ պէնի կէօրմէյիչինէն եա պէնաէն ի-
շինիճիյի չէյսէն զիյասէ պիր շէյ զանն էինմ-
7 մէյէ ։ Ալ է իւշամլարըն հատատէն զիյա-
սէրլէյինէ ինձէքսպիւր էինմէյիմ՝ սէյիս՝ պանա
ՀինէնիմնՀ պիր տիւրինիս՝ Ի՚շէյնան մէնէյի վէ-
րիլսին, քի պանա էզիյէճ վէրե, ինա քի ինէ-
8 քէսպիւր էինմէյիմ։ Ը՚պունատան էօմիւրիւս
Ի՚ատպա իւչ սէֆա՝ եաղվարըրմ, քի պէնատէն
9 սէֆ օլաս։ Ալ է պանա սէտի. Պէնիմ Ի՚նայէ-
ինիմ սանա եէճէր, զէրսա գուվվէճինիմ՝ զայի՚ֆ-
լիքաե ինէքմիլ օլսւր. իմոի ճանի կէօնիւլաէն
Ի՚զայի՚ֆլիքէրիմնէն էօմիւրիւս ատահ զիյասէ
ինձինիխար էատճէյիմ, Ի՚ինա քի Ի՚էհովասոն

ա Հաով. ժզ. 7։ գ. ե. 17։ Գազ. ա. 22։
բ Գար. խբ. 17։
է Ղաս. իգ. 43։
ը Գ. ժա. 30։
ի Գ. ժ. 8։ ժա. 16։
ձ Գաղ եզեկ. խբ. 24։
ղ Գազ. գ. 13, 14։
Ցար. բ. 7։ Ղաս. ժգ. 16։
ճ Գաղ բ Օր. գ. 23—27։
Ա՚ատա. խզ. 44։
յ Գ. ժա. 30։
ն ա Գնտ. գ. 14։

Digitized by Google

գուվձեիի պէնիմ խազէրիմէ թիեաքին էսե։ Ի() 10
նուն իչիւն Վիրտատտն ուղուրտանա զայի՛ֆ-
լիքլէրտէն՝ սիհիկիլէրտէն՝ իհթիճատան՝ գօվա-
լանմազտան՝ սըզընհիզլարտան բազի իմ. ուչիւն
զայի՛ֆ օլտուղում զէմանն՝ • զէմանն գուվձեիի
իմ։ Իսփիթիսար եհմէտիլէ ա՛գըլըզդ զլտում. 11
պէնի սիզ զօրլատընըզդ, զիրա պէն սիզտէն թաւ-
սիյէ օլունմազը իտիմ. չիւն քի Ի՛հէշ պիր շէյ
ատիյիլ իսէմ ատ՝ նէյն պէօյլէ ատտաքեալլարտան
հիչ պիր է՛քսիյիմ օլմատը։ Հայիրչի ատտաքեալլըն 12
նիշանլարը՝ թէէքքիւլ ատտը իլէ՝ ա՛լտաճիլէր վէ
հիքմէթլէր վէ գուվձեիլի իչիւն իլէ ատտանըզտա
ինձրա օլունտու։ Ե՛Օ իրա սիզ սայիր քիւլհաալէր- 13
տէն կէրի գալտրզընըզդ շէյ նէ՞ տիր, իլլա քի՛
Ղափէն քէնտիմ սիզէ տաղըրըք վէրմէտիմ. Ե՛տտ-
նատգըզդը պտնա ա՛ֆվ էտին։

Ի՛Նշիէ իւչիւնճիւ քէղրէ սիզէ կէլմէ յէ- 14
զըրըմ, վէ սիզէ տաղըրըք վէրմէյէճէյիմ. Ղզլ-
րտա չէյլէրինիզի տրտտնտ՛, իլլա սիզի. Ե՛չիւնքի
չօճուգլար ատթալար իչիւն խազինէ պէրիքատէր-
մէյէ տօրճլու ատէյիլլէր, իլլա ատթալար չօճուգ-
լար իչիւն։ Պէն իսէ ուՃատլարընըզդէն ատտա- 15
րտուն՝ Ճանի կէօնիլտէն խարճ էտէճէյիմ, վէ
խարճ օլունատճաղըմ, էյէրչի՝ ուպէն սիզի տատա

ֆ Հռով. ի. 3։ գ. է. 4։ 9։
է գ. ժգ. 4։ ժ գ. ժա. 7։
ը գ. ժա. 1. 16, 17։ ի գ. ժգ. 1։
թ ա կոր. գ. 7։ ժե. 8, ձ գոլ. ի. 33։ ա կոր.
9։ Եփես. գ. 8։ ժ. 33։
ժ գ. ժա. 5։ գաղ. բ. ի ա կոր. գ. 14, 15։
6, 7, 8։ ժ ճօհ. ժ. 11։ գ. ա. 6։
ի Հռով. ժե. 18, 19։ ա գաղ. ա. 24։ բ Տիմ. բ.
կոր. թ. 2։ գ. գ. 2։ 10։
գ. 4։ ժա. 6։ ա փիլ. բ. 17։ ա թես. բ.
ժ ա կոր. ա. 7։ 8։
ձ ա կոր. թ. 12։ գ. ժա. ե գ. գ. 12, 13։

Digitized by Google

զնչատեւ սեվիպ՝ սիզուէն առհա ազ սէվիլեր խսէմանէ։
16 Լաբին օլսուն քի՝ դպէն սիզէ աղըրլըգ վէր-
ձէտիմ, ամմա ֆէնտպազ օլմազ իլէ՝ սիզի հիլէ
17 իլէ թուխտում։ Ալիզէ կէօնաէրտիխիմ քիմնէ-
լէրին պիրի վատիթասի իլէ սիզէ զատր էթմէմ
18 մի։ — Տիտռտա եալվարըմ, վէ պէրապէր «գա-
րընտաշը կէօնաէրտիմ. Տիտռտ սիզէ պիր զատր
էթմէ մի. հէման պիր րուհտա՝ հէման պիր
թարիգաէ եիւրիւմէտիք մի։
19 Վէյնէնէ զանն էտէրսինիզ քի՝ սիզէ ճէվապ
մը վէրիյօրուզ. Վ՚ալհէրն հուզուրունտա Վէր-
բիստռտա սէջդէյօրուզ. Ղաքին հէփիսի՝ եա
սէվկիւլիւէր՝ սիզին մա՛մուրիյէթինիզ իչիւն
20 տիւր։ Օ՚իրտ գօրգարըմ քի՝ օլմայա կէլտի-
յիմնէ՝ սիզի խաթէտիխիմ հալտէ պուլմազմըմ,
ձպէն տախի սիզէ՝ խաթէտխինիզ կիպի պու-
լունայըմ. օլմայա աֆանըզտա նիզա՛լար՝ հասէտ-
լէր՝ էօվ քէէր՝ ղավղալար՝ ղիյպէթլէր՝ ղամ-
մազլըգլար՝ քիպիրլիքլէր՝ նիզամնըզ լըգլար օ-
21 լա։ Օլմայա քի՝ եինէ կէլտիխիմնէ՝ Վ՚ալհէրմ
պէնի եանընընզտա ալհագլատա, էվէ մուգաա-
էէմա կիւնահ էտիպ՝ իշլէմիշ խոիքլէրին նա-
փաքլըգ Վէ վինա վէ էտէպսիզլիք իչիւն թէվ-
պէ էթմէմիշ չօգ քիմսէլէր իչիւն եասա չէքէյիմ։

ՊԼՊ ՅՈՒ

1 Մաաֆնիտ կիւնահքեարլարա գարշը սէրթլիք վէ
առաքեալլըղընըն գաւվէթինէ խոթ՛մալ էտէճէ-
յինի պէյան էթմէկտի։ 5 Օնլարըն իմանլարընը թէճ-

ՊՂ. ժա. 9։
ԼՂ. է. 2։
ՐՂ. բ. 6. 16. 22։
ՈՂ. բ. 18։
ԼՂ. ե. 12։
Գ Հաւ. թ. 1։ Ղ. ժա. 31։

Ր ա կոր. ժ. 33։
Ջ ա կոր. գ. 21։ Ղ. ժ. 2։ ժգ. 2. 10։
ՈՂ. բ. 1. 4։
Է Ղ. ժգ. 2։
Ի ա կոր. ե. 1։

Digitized by Google

բիւղե եթմէյե , 7 վէ քէնտիսի կելմէզտէն էվ-
վէլ՝ կիւնահլարընը թէրք եթմէյե օնլարա նասի-
հաթ եթմէսի : 11 Մէքթիւպիէնէ նասիհաթ վէ
տուա իլէ խէթամ վէրմէսի :

«Պու սիզէ կելէճէյիմ իւչիւնճիւ տէֆթա՝ տըր- 1
էիքի վէ իւչ շահիտին ազըզ իլէ հէր սէօզ տա-
պիթ օլաճագ տըր : Էվվէլ սէօյլէտիմ, վէ ի- 2
քինճի տէֆթա՝տա եանընըզտա իքէն կիսի՛ փէ-
շին սէօյլէրիմ, վէ եանընըզտա տիյիլ իքէն՝
Ամէնգաստէմա կիւնահ էտէնլէրէ վէ հէփ գա-
լանլարա շիմտի եազարըմ քի՛ էյէր թէքրար
կելէրսէմ, էսխրկէմէյճէհէյիմ. Ձիւն քի Հագ- 3
տէ սէօյլէյէն Ա՛Քրիստոսուն թէճրիւպէսինի ա-
րարսանըզ, քի օ՝ Հագգընըզտա զայի՛ֆ տէյիլ,
իլլա եարանըզտա գումվէթլի տիր : Ձիւն քի 4
զայի՛ֆլիք իլէ էյէր խայա չըգարըլըր խսե տի՛,
լաքին Ա՛լլահընը գումվէթի իլէ եաշայօր . Էչիւնքի
պիզ տախի օնտա զայի՛ֆ իսէ՛ տէ, լաքին սիզէ՝
Ա՛լլահըն գումվէթի իլէ օնուն պիլէսինճէ եա-
շայաճաղըզ : Էվէնտինիզի սընայընը, էյէր ի- 5
մանտա իսէնիզ՝ քէնտինիզի թէճրիւպէ էյլէ-
յին. եօխսա քէնտինիզի թանըմամ՛ըր սընըզ
քի՝ Ա՛Հիսուս Ա՛Քրիստոս սիզտէ տիր, էյէր քի
Էրէտտ օլունմուշ տէյիլ իսէնիզ : Ա՛մմա ումարըմ 6
քի՝ թանըյաճաղսընըզ, քի ըէտտ օլունմուշ
տէյիլսիզ : Վ՛է Ա՛լլահ նէյսայ էտէրիմ քի՝ 7

ա Պ . ժբ . 14 :
բ Թուռ . լէ . 30 : բ Օր . ժէ . 6 : ժԹ . 15 : Մատ . ժբ . 16 : Ճօհ . բ . 17 : Եբր . ժ . 28 :
դ Պ . ժ . 2 :
ե Պ . ժբ . 21 :
է Պ . ա . 23 :
ը Մատ . ժ . 20 : ա Կոր . ե . 4 : Պ . բ . 10 :
թ ա Կոր . Թ . 2 :
ժ Փիլ . բ . 7, 8 : ա Պետ . գ . 18 :
ի Հռով . գ . 4 :
լ Գագ Պ . ժ . 3, 4 :
խ ա Կոր . ժա . 28 :
ծ Հռով . ը . 10 : Գալ . գ . 19 :
կ ա Կոր . Թ . 27 :

Digitized by Google

Հիչ պիր քեմլիք եթեջէյսինիզ. տէյիլ քի պիզ գապուվ օլունմուշ կէօրիւնէլիմ, իլլա քի սիզ խոպրը իշլէյէսինիզ, Ապիզ խե գօրեստ օլուն-
8 մուշ կիպի օլալըմ։ Ո՞իրա կերչէքլիյե գարշը Հիչ պիր շէյե գաոիր տէյիլիզ, իլլա կէրչէքլի-
9 յին ուղուրունա ֆոթէյէզ։ Ո՞իրա Ապիզ զայի՛ֆ օլաուգումուզ՝ սիզ խե գուվվեթլու օլաուղու-նուզ զէման՝ սէվինիրիզ. Հեմ տե նէյազըմըզ
10 պու տուր քի՝ Հքեամիլ օլասընըզ։ Ն()նուն ի-չիւն եանընըզտա տէյիլ իքէն՝ պունլարը եա-զայօրսա՛, Թա քի Ապզըն պանա մա՛մուր էթմէք վէ տէյիլ նըզմագ իչիւն վէրտիյի Ղգուվ-վեթէ կէօրե՝ եանընըզա կէլտիյիտե Ֆսէրթլիք գուլլանմայըզ։
11 Ն՛մոի եա՛ գալնաաշլար՝ շազ օլուն, քևամիլ օլուն, միւթէսէլլի օլուն, Ֆպիր փիքքտե օլուն, սէլամէթ իւզրե օլուն. վէ մուհապէթին Հեմ
12 յաէլաամէթին Ա՛լլահը պիլէնիզճէ օլա։ Ն Գիւրի պի-րինիզի ա՛զիզ էօփիւշ իլէ սէլամլայըն. Ճիւմլե
13 ա՛զիզլէր սիզե սէլամ էտէրլէր։ Ա՛ապա Ա՛ի-սուա Ա՛րիստոսուն ինայէթի վէ Ա՛լլահըն մու-հապէթի Ֆվէ Ա՛զիզ Ա՛ուհուն իլհագլըղը Ճիւմլէնիզ իլէ օլսուն. ամին։

Կոնստանտինոպոլսոյ Յունական Պատրիարքարանէն վերադարձ ընդունած Տիրոջ հին գրոց վրայ նոր ընդունելութիւն։

Ֆ Գ. ղ. 9։
ֆ ա կոր. գ. 10։ Գ. ժա. 30։ ժբ. 5. 9, 10։ հ ա թես. գ. 10։ ա կոր. գ. 21։ Գ. բ. 3։ ժ. 2։ ժբ. 20, 21։
Ղ Գ. ժ. 8։
Ճ Յհա՛. ա. 13։
Ֆ Հռով. ժբ. 16. 18։ ժե. 5։ ա կոր. ա. 10։ փիլ. բ. 2։ գ. 16։ ա գես. գ. 8։
յ Հռով. ժե. 33։
ն Հռով. ժզ. 16։ ա կոր. ժզ. 20։ ա թես. ե. 26։ ա գես. ե. 14։
Ղ Հռով. ժզ. 24։
ա փիլ. բ. 1։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՐԱԼԸՆ ԳԱՂԱՓԱՐԱԼԸՐԸ

ՄԻՆՉԹԻՈՒԻՆ

ՊԱՏՊԱՆ

6 Ընաքեալքն՝ գաղտաղողքդ՝ օնու վէ ինձ[ի]լի պա-
գատար չափուգ թէրք էթախլէրինէ թա՛ճխուգ
էտիգ՝ 8 քէնտինին վա՛զ էթմիշ խոյի ինձիլ-
տէն մա՛զա զայրի ինձիլ վա՛զ էտէնէրբ ըտնէր
օգուտմատը։ 11 ինձիլի ատէմիէրտէն ահյիլ իլը
Ըլլահտան էզրէնտիյի։ 13 8ա՛վէթ օլունմազան
էվվել քէնտինին նէ խոյինի՝ 17 վէ օնատն
ատնկտա չիմուի քէնտինին նէ էթտիյինի կէօ-
թէրմէտի։

ՊՕՂՈՍ առաքեալ ՝ատէմիէրտէն ահյիլ հէմ 1
ատէմիէր վասիթասի իլէ ահյիլ իլլա Ի֊Յիսուս
Ի֊Քրիստոսուն էվէ օնու էօլիւլէրտէն ահիրլէրէն
փէտեր Ի֊ալահըն վասիթասի իլէ, էվէ պիլէմէնէ 2
օլան հէնի գարնտաշլար՝ Ի֊Ղազատհանըն քիմի-
սալէրինէ. Ղ֊Իսկէ փէտեր Ի֊ալահտան վէ Ի֊ոզ- 3
ալմազ Յիսուս Ի֊Քրիստոստան ինայէթ վէ սե-

– խա 11, 12։
բ Գործ. թ. 6։ խբ. 10. 15. 21։ խզ. 16։ ցխա. ա. 3։
դ Գործ. բ. 24։
ե Փիլ. բ. 22։ գ. 21։
զ ա Կոր. ժգ. 1։
է Հռով. ա. 7։ ա Կոր. ա. 3։ բ Կոր. ա. 2։ Եփես. ա. 2։ Փիլ. ա. 2։ Կող. ա. 3։ ա Թես. ա. 1։ բ Թես. ա. 2։ բ Տիմ. 3։

Digitized by Google

4 լամբեթ օլսուն. Խ՝Քրիստոսուն քրիստոնեայ
քենտինի վերտի, Թա քի պիզի՝ Աստուած վե
փետերիմիզեն իրատեթինէ կէօրէ՝ էշխմարքի եա-
5 բատազ ա՝սիրոէն խոչաս էտէ. Ա՝Քի օնա էպէտ-
լեր էպէտինճէ համո օլսուն. ամին։
6 Ա՝նա՝ճճիւպ էտերիմ քի՝ սիզի Խ՝Քրիստոսուն
ի՝նայէթինէ տա՝վէթ էտէնի պրաղսպ՝ պէջլէ
չարուգ պիր ղայրի աւետարան գապուլ էտեր-
7 սինիզ. Ա՝Քի օ՝ ղայրի տէյիլ տիր, Աստուած քի
պա՝զը քիմսէլէր վար քի՝ Եսիզի պուլանտըրըը-
լար, վէ Ա՝Քրիստոսուն աւետարանընը չէվիրմէք
8 իսթէյէլէր։ Ա՝քրին էյէր Աստուծ պիզէ՝ եափօտ
կէօքտէն պիր մէլէք՝ պիզիմ սիզէ միւժտէ
էթմէխիմիզտէն ղայրի սիզէ միւժտէ էտերսէ,
9 լա՝նէթ օլսուն։ Ա՝վվէլ աէսխիմիզ կիպի՝ շիմ-
տի տախի երինէ տէրիմ. Ե՝Ա՝յէր պիր քիմսէ
գապուլ էթմէխինիլտէն ղայրի պիր չէյ միւժտէ
10 է՝ռերսէ, լա՝նէթ օլսուն։ Ո՝Քիրա Ա՝Հալա Ա՝ա-
տէմիէրի՝ մի գանտըրըրըմ, եօխսա Ա՝ստուած մը.
հեօխսա քէնտիմի ատէմիէրէ՝ մի պէյէնտիլմէ յէ
արայօրում. զիրա էյէր քէնտիմի արթըգ ա-
տէմիէրե պէյէնտիրսէյիտիմ, Ա՝Քրիստոսուն գու-
լու օլմազըտըմ։
11 Ա՝լ է սիզէ՝ եա՝ գարնտաշլար՝ պիլտիրիրիմ, քի

ե Մատ. ի. 28։ Հռոմ. գ. 25։ գ. բ. 20։ 8իտ. բ. 14։
զ Գործ Ե՝ա. կե. 17։ Յօհ. ժե. 19։ ժէ. 14։ Եբր. բ. 5։ գ. 5։ ա Յօհ. ե. 19։
ը գ. ե. 8։
թ բ Կոր. ժա. 4։
ի Գաղ. ե. 1. 24։ բ Կոր. բ. 17։ ժա. 13։ գ. ե. 10. 12։
լ ա Կոր. ժգ. 22։
խ բ Օր. գ. 2։ ժբ. 32։ Ընտակ. լ. 6։ Յայտ. իբ. 18։
ծ ա Թես. բ. 4։
կ ա Թագ. իդ. 7։ Մատ. իբ. 14։ ա Յօհ. գ. 19։
հ ա Թես. բ. 4։ Յակ. գ. 4։
ձ ա Կոր. ժե. 1։

Digitized by Google

պէնտէն վա՛ղ օլունան աէհտարան ատէմ կէօրէ տէյիլ տիր ։ Օ իրա Նպէն տախի օնու ատէմտէն 18
ալմատըմ, վէ թալիմ օլունմատըմ, ֊իլլա Ընէսա
Վ՚ահտասուն իլհամը վասիթասի իլէ ալըմ։ Օ ի- 13
րա պէնիմ պիր ղէմանն Նէհուտիլիքտէ կէչինմէի
իշլէմտինիզ, ֋քի Ալլահըն քիլիսասընը հատ-
տէն դի՛յատէ գօվալար իտիմ, վէ չօնու խա-
րապ էտէր իտիմ. Ալ է ֌պոպալարըմըն սրտի- 14
ըրշտըրնա Նզէյատէսինձէ ղայրէթլի օլարագ՝
միլլէմտինէ չօգ ագրանլարըմտան դի՛յատէ Նէ-
հուտիլիքտէ իէրի վարըրըտըմ։ Ընմնա ֌պէնի 15
անամըն բահմինտէն այրըան՝ վէ քէնտի ինա-
յէթի վասիթասի իլէ տա՛վէթ էտէն Ալլահ ըրա-
զի օլտուղու ղէմանն, Նքի պանա Օղլունու 16
աշէքհար էտէ, թա քի ֌օնու թայիֆէնէրտէ
վա՛ղ էտէյիմ, տէր ա՛գապ Նթէնէ վէ գանա
տանըշմատըմ։ Ընմ տախի պէնտէն իլէրի օլան 17
առաքեալլարա՝ Նըրուսաղէմ չըգմատըմ. լաքին
Ն՚ըրապիհանա վարտըմ, վէ երինէ Տըմըշգա
տէօնտիւմ։ Պա՛տհու իւչ ևրլտան ետնկրա՝ 18
֌պետրոսու զի՛յարէթ էթմէկ Նըրուսաղէմ
չըգտըմ. վէ օնուն եանընտա օն պէշ կիւն գալ-
տըմ։ Ալ աքին ֌առաքեալլարտան՝ Հ՚ագպոն 19

Ղ ա Կոր. ժե. 1. 3։ Խա 1։
Ֆ Եփես. գ. 3։
Ֆ Գոր. Թ. 1։ Իբ. 4։ Իզ. 11։ ա Ցիմ. ա. 13։
յ Գոր. Ը. 3։
Ն Երեմ. Թ. 14։ Մատ. ժե. 2։ Մարք. Է. 5։
Ղ Գոր. Իբ. 3։ Իզ. 9։ Փիլ. գ. 6։
֌ Ես. Խթ. 1. 5։ Երեմ. ա. 5։ Գոր. Թ. 15։ ժգ. 2։ Իբ. 14. 15։ Հռով. ա. 1։
Ղ Բ Կոր. գ. 6։
Դ Գոր. Թ. 15։ Իբ. 21։ Իզ. 17, 18։ Հռով. ժա. 13։ Եփես. գ. 8։
Ղ Մատ. ժգ. 17։ ա Կոր. ժե. 50։ Եփես. գ. 12։
֊ Գոր. Թ. 26։
֌ ա Կոր. Թ. 5։
Հ Մատ. ժգ. 55։ Մարք. Ղ. 3։

Digitized by Google

գաթնատաշը Յակոբատան մա՛տա ախէր քիմնէյի
20 կէօրմէտիմ ։ Ալ է սիզէ եազտըղըմ շէյլէրի՝
Տէշլիճէ Ալլահըն հուզուրունատա էջըթ եփէյիմ,
21 քի եալան սէջյլէմէմ ։ Ալ նէտէն սօնկրա Ա՛իւ-
րիա իւէ Ակիւկիանըն սէմիլէրինէ կէլտիմ ։
22 Ալ մա՛ն էնէհուտիսթանըն Ա՛յիստոստա օլան քի-
լիսալէրինէ եիւզ պէ եիւզ պիլինմիշ տէյիլ
23 իտիմ . Ալ աքին եալընըղ իշլէմէքտէ իտիլէր քի՝
պիրի պիր վէման գօվալայան՝ պուտատան էվվէլ
խարատպ էյձոլյի իմանը շիմտի վա՛զ էտէյօր ։
24 Ալ է պէնիմ իչուն Ալլահա շիւքր էտէրէր իտի ։

ՊԱՏՊ Ր

1 Ներուսաղէմ նէ զէմման վէ նէ իչուն կիթտիյի ։ 3
Տիտոսուն սիւննէյի սիզ իքէն՝ սիւննէթի օլմադա
մէճպուր օլմատըղը ։ 11 Պնտրոսա գարշը տուրմա-
սը , վէ պուտուն սէպէպի ։ 14 Քէնտիսի վէ եե-
հուտի օլան ախէրլէրի Վրէհատա ինանըչ՝ իման
իլէ վէ տէյիլ ա՛մէլլէրի իլէ ատըգլանաճագլարը ,
23 վէ պու վէճհ իլէ ատատըգլանմըշ օլանլարըն
հիւնահահէ եաշամատըգլարը ։

1 Պա՛տէհու օն տէօրթ երլատան սօնկրա Տիտո-
սու տէ պէրապէր ալըպ՝ Ներուսաղէմ չըգտըմ ։ Ալ է իչէմ միւճիպինճէ
2 չըգտըմ , Բ՛վէ օնլարա թաչիֆէլէրտէ վա՛զ էթ-
տիյիմ աւետարանը պէյան էյլէտիմ . սամմա
մի՛վթէպէր օլանլարա թէնհանճէ էյլէփ՛ , քի
3 օլմայա Բպօշունա սէյիրտէյիմ , եա սէյիրթմիշ օ-
լայըմ ։ Ալ աքին պիլէմճէ օլան Տիտոս տախի՝

ա Հռով . թ . 1 ։
բ Գոր . թ . 30 ։
գ ա Թես . բ . 14 ։
– Հռով . ժզ . 7 ։

– Գոր . ժե . 2 ։
բ Գոր . ժե . 12 ։
է Փիլ . բ . 16 ։ ա Թես .
գ . 5 ։

Digitized by Google

Յունանի իքէն՝ սիւննէթի օլունմադա մէճպուր
օլմատը։ Ալ՚միա ծէհաղնա սօգուլմուշ եալան
գարնտաշլարտան էօմիւրիւ՝ Ի քի պիզի գուլլուղա
կէթիրմէք իչիւն Ա՚Յխսւա Ալդիստոտա մալիք
օլտուղումուզ ապատլըղըմըզը Ճասուսալամադա ի-
ջէրի կիւտիլէր, քի ծնլարա պիր սաա՚թ պիլէ
իթաա՚թ եէրի վէրմէտիք, Երթա քի աւետարա-
նըն կէտրէքլիյի եանընըզտա տապիմ գալա։
Ալ՚աքին Ալ՚ինա՚թէպէր օլանլարտան պիր զէման
հէր քիմլէր իտի իսկ՝ Հաճէթիմ տէյիլ, Ալ՚ա-
յահ տէմին խաթըրընա պագմազ. զիրա մի՚-
թէպէր օլանլար Ի պանա հիչ պիր շէյ զամմ
էթմէտիլէր։ Ալ՚աքին պէր ա՚քս՝ օնլար Ի պանա
Եսիւննէթսիզլիյին աւետարանը՝ նիճէ քի Պետ-
րոս տախի սիւննէթինըի՝ էմանէթ օլունաա-
ղընու կէօրմէյէրիւյէ, [պիրա Պետրոս իլէ սիւն-
նէթին առաքեալլըղը իչիւն իճրա էտէն՝ Ի պէ-
նիմէ տախի Հայիֆէյէր իչիւն իճրա էյլէտի.]
Ալէ պանա վէրիլէն ի՚նայէթի անկլամալարը ի-
լէ՝ հարէքէթլէր ի՚թիպար օլունան Ա՚նտիոքոս վէ
Ալէքսա վէ Ա՚ոմհաննէս՝ պանա Հէմ Ա՚ատնա-
բասա իլհագլըգ իչիւն սաղ էլլէրինի վէրտիլէր.
Թա քի պիզ Թայիֆէլէյիւ՝ օնլար հէս սիւննէթմէլի-

գ Գոր. ժե. 1. 24։ բ
Կոր. ժա. 26։
ե բ Գոր. ժա. 20։ Գ. գ.
3. 9։
զ Գ. գ. 25։ ե. 1, 13։
է Խա 14։ Գ. գ. 1։ գ.
16։
ը Գ. գ. 3։
թ Գոր. ժ. 34։ Հռոմ.
բ. 11։
ժ բ Գոր. ժբ. 11։
ի ա Թես. բ. 4։
լ Գոր. ժգ. 46։ Հռոմ.
ա. 5։ ժա. 13։ ա Տիմ.
բ. 7։ բ Տիմ. ա. 11։
խ Գոր. Թ. 15։ ժգ. 2։
խբ. 21։ խզ. 17, 18։ ա
Կոր. ժե. 10։ Գ. ա.
16։ Գոր. ա. 29։
ծ Գ. գ. 5։
կ Հռոմ. ա. 5։ ժբ. 3.
6։ ժե. 15։ ա Կոր. ժե.
10։ Եփես. գ. 8։
հ Մատ. ժչ. 18։ Եփես.
բ. 20։ Յայտ. խա. 14։

Digitized by Google

10 լերթ վտալըմ : Եւ լընկրկ՝ փուգաւրաքարը խաւ-
թըրա լծուլթալըմ ըսմալըտըլար . Նօնու քի՝ Հե-
11 ման իճլա էլթմէկէ ճէհտ էյլէսիմ : Ա՛լ է Կե-
փաս Ա՛նդրէասա կէլտիկինտէ՝ օնուն կիւղիւնէ
գաթշը տուրտում . չիւն քի թա՛զիրէ միւսթա-
12 Հագ իտի : Ո՛վրտա Յակոբոս Թաւափընատան
պա՛զը քիմնէկէր կէլմէզտէն էվվէլ՝ Ղ՛ալպիփէ-
լէր իլէ պէրապէր եէր իտի . ամմա օնլար կէ-
լընճէ , սիւննէթճիէն օլանլարտան գօրգմազըլա՛
13 քէնտիսինի կէրի չէքիպ պըրըր իտի : Ա՛ֆ
օնուն պիլէսինճէ գալան Ղէհուտիլէր տախի միւ-
րաքաթլըգ էթմիլէր , շէյխէ քի օնլարըն միւրա-
ժաթգէաթլարընտա Ա՛ռանաւաս տախի ճէլզէ օլունա-
14 տու : Ա՛պրին Ա՛ռնտրէասընըն կէրչէքլի յինտէ
ասղտու եիւրիւմէտիքլէրինի կէօրտիպ իւմմէ , չՀէ-
փխինին էօնիւնտէ Կէփասա եէտիմ . Ղ՛էրը
սէն Ղէհուտի խքէն Թապիփէճէ վէ տէյիլ Ղէ-
հուտիճէ եաշար իսէն , նիչիւն Թապիփէլէրուե
15 Ղէհուտիճէ կէչինմէյէ զօր էտէրսին : Ա՛պիզ
Թապի՛ալմատէն Ղէհուտիլէր իզ , Ո՛վէ Թապիփէ-
16 լէրատէն կիւնահքարլար տէյիլ իզ : Ե՛ւօմճ-
սուն ա՛մէլէրինտէն ատէմ ատտըգ օլմատըղընը՝
պիլլա Յիսուս Ա՛ղրիստոսուն իմանը վասիթասի
իլէ օլուղունու պիլտիկիմիզտէն , պիզ տախի
Ա՛ղրիստոս Յիսուսա հնանտըգ , Թա քի Ա՛ղրիս-
տոսուն իմանը իլէ վէ տէյիլ նօմճսուն ա՛մէլը-

ե Գոր . ժե . 10 , 11 :
ը Մատ . Ք . 11 : Եփես . բ . 3 . 12 :
թ Գոր . ժգ . 38 , 39 :
ժ Հռով . ա . 17 : գ . 22 . 28 : ը . 3 : գ . գ . 24 : Եբր . է . 18 , 19 :

ի Գոր . ժա . 30 : իգ . 17 : Հռով . ժե . 25 : ա Կոր . ժգ . 1 : բ Կոր . ը . Ք :
ն Գոր . ժե . 35 :
շ Ղ՛որ . ժ . 28 : ժա . 3 :
ո Խա 5 :
չ ա Ցիմ . է . 20 :
պ Գոր . ժ . 28 : ժա . 3 :

Digitized by Google

չերի իւէ առաջգ օլաղըմ . Եգիպտա նօմօտան ա-
ֆէլիէրի իւէ հինչ պիր թէն առաջգ օմայաճագ
առը : 17 Ա՛ֆ էյէր Աբրահաման վասիթաան իւէ
առտրգլանմագա առար ևբէն՝ պիգ առախ Հա-
նահքեար պուլտունար իսէք , էջյէ իսէ Աբրա-
համ կիւնա՞հ խըզմէթձիսի մի տիր . Հաշա : 19 Ա՛ֆ
ըտա էյէր եըգտըղըմ շէյլերի եինէ օնէտըր պի-
նա էտէրսէմ , քէնտիմի ա՛ստ կէօռթէրիրիմ :
Չիւն քի պէն նօմօտան վասիթաան իւէ ենօմօ 19
իչիւն էօլտիւմ , թա քի Ա՛լլահա ճաշայըմ .
ու Աբրահաման պիլէսինճէ խաչլանտըմ . Ա՛ժմա 20
ճաշայօրում , լութին ադրըդգ պէն ատէյիլ , իլլ
դէնտե Աբրահամ ճաշայօր . վէ շիմտի թէնտե
ճաշատըղըմը՝ դպէնի սեվէն վէ քէնտիսինէ պէ-
նիմ իչիւն թէսլիմ էտէն՝ Ա՛լլահըն ( )զըտնա
օլան իսմն իւէ ճաշայօրում : Ա՛լլահըն խ՛նա- 21
յէթինի ստաթիաղ եթմէմ . զիրա էէյէր առ-
ռաջաւո նօմօտ վասիթաան իւէ օլառ , օլմուշ օլ-
առու քի Աբրահամ նասիհէ էօլտու :

ՊԸ Գ.

1 Իսմանը պրառըղ առա նօմօտա ճափըշմայարընըն ա-
պակինի սիւալ էթմէտի : 6 Իսման կէթ իրէնէրին
առաթգլանմայարընը , 10 վէ պունուն սէպէպլէրի-
նի կէօսթէրմէտի :

Ը Սագ . ճխգ . 2 : Հռով . գ . 20 : պ . գ . 11 :
ա ճօհ . գ . 8 , 9 :
ե Հռով . ը . 2 :
է Հռով . ը . 14 : է . 4 . 6 :
ժ Հռով . ը . 11 : ը կոր . է . 15 : ա թես . է . 10 : եբր . թ . 14 : ա պետ . ջ . 2 :

ր Հռով . գ . 6 : պ . է . 24 : ը . 14 :
ց պ . ա . 4 : եփես . է . 2 : ցխա . ը . 14 :
ա ը կոր . է . 15 : ա թես . է . 10 : ա պետ . գ . 2 :
ֆ պ . գ . 21 : եբր . է . 11 : պագ Հռով . ժա . 6 : պ . է . 4 :

Digitized by Google

1 Ընդ այգըստըգ Գաղատացըլըար՝ ասիպ քիմ ա-
յարիտը. ասիպ քի՝ կէօղկերինիղին էօնիւնտէ
Յիսուս Քրիստոս արանըզտա խաչէ չըգարըլ-
2 մըշ ըհամ օլունտու։ Ասիդէն նաալընըզ պու-
նու էպրէնմէք իսդէրիմ. Թուհու նօմոս ա-
մէլլէրի վասիդասի իլէ մի՝ էնօիսա իմանըն
3 տինկլէմէսի իլէ մի ալտընըզ։ Պէօյլէ ա՞գըլ-
սըզլաըր մը սընըզ. Թուհ իլէ պաշլամըշ իքէն՝
4 չիմտի ԵԹԷՆ իլէ մի պիդիրիր սինիզ։ Ըպու-
գատար չէյլերի պօշունա՞ մը չէքտինիզ, էյդը
5 հագգան պօշունա իսէ։ Քմտի Եսիկէ Թուհու
իհսան էտէն՝ վէ արանըզտա միւ՚ճիզաիլար իշ-
լէյէն՝ նօմոստն ա՚մէլլէրի իլէ մի՝ նօիսա Ի-
6 մանըն տինկլէմէսի իլէ մի էոէդ։ Ասիձէ քի
Ավրահամ Աստա ինանտը, վէ ծնա սաապ-
7 գաաթ իչինն սայըլտը։ Պէօյլէ իսկ պիլինն քի
Ըմանտան օլանլար՝ Ավրահամըն օղուլլարը օն-
8 լար տըր։ Ալ է Գրդիդապ՝ Աստան Թայիֆէ-
լէրի իման իլէ սաատրգլատըղընը փէշինն կէօր-
մէքլէ, Ավրահամա՝ Էնէրի Թայիֆէլէր սէնտէ
պէրէքէդլէնէճէքլէր տէյիւ՝ փէշինն միւժտէ էյ-
9 լէտի։ Հ Էօյլէ քի իմանտան օլանլար՝ իմանլը
Ավրահամ իլէ պէրապէր պէրէքէդլէնիրլէր։
10 Օիրա նօմոսուն ա՚մէլլէրինտէն հէվի օլանլար՝
պէտտուա՝ ալդընտա տըրլար. չինն քի նա-

ա Պ. ե. 7։
բ Գոր. բ. 38։ ը. 15։ ժ. 47։ ժե. 8։ խա 14։ Եփես. ա. 13։ Եբր. զ. 4։
գ Հռով. ժ. 16, 17։
դ Պ. գ. 9։
ե Եբր. է. 16։ Թ. 10։
զ Եբր. ժ. 35, 36։ բ Ճօհ. 8։
է Բ Կոր. գ. 8։
ը Ծն. ժե. 6։ Հռով. գ. 3. 9. 21, 22։ Ճակ. բ. 23։
թ Ճօհ. բ. 39։ Հռով. գ. 11, 12. 16։
ժ Պաք Հռով. Թ. 17։ խա. 22։
ի Ծն. ժբ. 3։ ժը. 18։ իբ. 18։ Գոր. գ. 25։

Digitized by Google

զքաղաքդ տեսցէ. Եւ զամենայն վիճակաց հեթ
ացելոցդ ողջոյն շնորհեսցէ՝ ծնողացդ խնդրոյ հմա-
խիւն՝ հեր տեվամ հմախէն քիմանէ մէլո՛ւն ըզ-
սուն: Եւ ի նոսա վասիթասի իլէ Ա՛ստուծ 11
ինտիտէ հիւ պիր քիմսէնին սատըգլանմա-
տըդը՝ պէլլի տիր. հիւն քի՝ Աստուգ խոսն իմ
ճաշայաճագ տըր: Եւ նոսա իսկ՝ խոսն վասի- 12
թասի իլէ տէյիլ տիր. լաքին՝ Ընտրեալդ իմ
քոս էտէն ատեմ օնլար իլէ ճաշայաճագ:
Վկրիստոս՝ պիզիմ իչիւն պէտտուա՝ օլմազդլա՛ 13
Նպիզի նոսոնուն պէտտուա՝նընան սահման ա-
տըր. հիւն քի ճագըլմըշ տըր քի՝ Ընդհաճրն խո-
զէրինտէ հեր տարլան մէլո՛ւն տուր: Եւ քա 14
Ա՛քրահամին պէրէքէթի թայիֆէլէրէ Վքոս-
տոս Քհսուսուն վասիթասի իլէ օլա. Թա քի
Իմանալն վասիթասի իլէ Ուհուն վա՛տինի ալա-
լըմ: Ա՛յ գարնատաշլար՝ ատեմ ատէթինճէ 15
սէջյլէրիմ, Նպիր ատեմին ստ՝պիթ օլմուշ ա՛հ-
տընը՝ հիչ պիր վէճհլէ քիմսէ պազմազ, ճա-
խոտ իւպէրինէ զամմ էթմէզ: Ալքին Ա՛վա՛ա- 16
լէր Ա՛քրահամա վէ օնուն զիւրրիյէթինէ սէջ-
լէնտիլէր. չօգլար իչիւն կիպի՝ Ալ է օնոն
զիւրրիյէթլէրինէ տէմէյօր, իլլա պիր իչիւն կիպի՝
Ալ է սէնին զիւրրիյէթինճէ տէյօր, քի օ՝ Ուհը-

ւ Բ Օր. իէ. 26։ Եբեմ. ժա. 3։
բ Պ. բ. 16։
գ Ամբ. Ր. 4։ Հռով. ա. 17։ Եբր. ժ. 38։
դ Հռով. դ. 4, 5։ ժ. 5, 6։ ժա. 6։
է Ղեւ. ժբ. 5։ Նէեմ. Թ. 29։ Եզեկ. ի. 11։ Հռով. ժ. 5։
զ Հռով. բ. 3։ բ Կոր. է. 21։ պ. գ, 5։
ը Բ Օր. իա. 23։
թ Հռով. գ. 9. 16։
ժ Ես. լբ. 15։ խգ. 3։ Բ-բեմ. լա. 33։ լբ. 40։ Եզեկ. ժա. 19։ լգ. 27։ Ջովել. բ. 28, 29։ Զաք. ժբ. 10։ Ճօհ. է. 39։ Գոր. բ. 33։
ի Եբր. Թ. 17։
լ Ծն. ժբ. 3. 7։ ժէ. 7։ Խա. 8։
խ Կոր. ժբ. 12։

Digitized by Google

17 ըհատոս առաւ։ Ալ է պատնուս սեբրիմ քի՝
«սէօրթի եիւզ օթուզ եըլտան ասնկրա օլան
նօման՝ Ավա՛տի խոթեալ էթմէ՛ք իչիւն՝ Ա՛լլահ-
տան Ի՛րհատոստա էվվելտէն սապիւթ օլունմուշ
18 ա՛հտը նէսնէ՞ էսէմէզ։ Ո՛իւս էյէը դաիրաս
նօմաստան օլուրսա, Նարթըգ վա՛տուէն սէյիլ
սիր. ամմա Ա՛լլահ Ա՛քրահտան՝ վա՛ս վա-
սիթասի իլէ պաղըշլամըշ տըր։
19 Ի՛սմի նօման նէ՞ սիր. «Ա՛՝սըլըգլարըն սէպեպի
իչիւն իւլավէ օլունսուս՝ Թա՞ քիմէ վատ օլունսուս
իսէ օղ զիւրրիսէթ կէլէնեէսէք, վէ Էամէլէքլէ-
րին վասիթասի իլէ դպիր մէկտանճըլըն եէսի
20 իւլէ ԹաՅ՛իւ օլունսուս։ Ա՛մմա մէկտանճը պի-
21 րինէն առիլ տիր. «Ա՛լլահ իսէ պիր տիր։ Ի՛մ-
սի նօման՝ Ա՛լլահըն վա՛տալէրինէ զըմ մը. Հա-
շա. «զիւրսա էյէը եաշամըմզա գատիր օլան նօ-
մօս վէրիլսէ իսի, Հագգան սատագաթի նօման-
22 տան օլուրսուսուս։ Ա՛զքին «Ի՛սհաղ «Հէվի-
սինի կիւնահ ալըբնատ գապսաթտը, «Թա քի Ա՛ի-
սուս «Ի՛սրհատոստան իսմանը իլէ օլան վա՛տ՝ ինանան-
23 լարա վէրիլէ։ Ալ է իսան կէլմէզտէն էվվէլ՝
պիզ աշիքնար օլաճագ օլան իսան զէմանընատէք
գապսանմըշ օլուզ՝ նօմօս ալընատա սատգանտըգ.

ա ԵԼ. ժբ. 40, 41։
բ Հառավ. գ. 13, 14։ Խա. 21։
գ Հառավ. բ. 17։
դ Հառավ. գ. 14։
ե Ցօհ. ժե. 22։ Հառավ. գ. 15։ ե. 20։ է. 8. 13։ ա Ցիմ. ա. 9։
զ Խա. 16։
է Գոբ. է. 53։ Եբբ. բ. 2։
ը ԵԼ. ի. 19. 21, 22։
թ Օր. է. 5. 22, 23. 27. 31։ Ցօհ. ա. 17։ Գոբ. է. 38։ ա Ցիմ. բ. 5։
ժ Հառավ. գ. 29, 30։
ի Պ. բ. 21։
լ Խա. 8։
խ Հառավ. գ. 9. 19. 23։ ժա. 32։
ծ Հառավ. գ. 11, 12. 16։

Digitized by Google

Հ էջէկ քի Ա՛Հրիաստասաւէք նոսա խօճասիքդ 24
օմուշ առաք, ինձա քի իսան իւէ առաջգըսնա-
լըմ : Ի աքին իսան կէլինճէ, ապիրդ խօճա 25
ապիշնատա սէյիւէզ : Ա՛իրա Ա՛Հրիաստաս Ա՛Հ- 26
աստատա օլան իսանդըն վասխիտասի ինէ՝ Հէ-փինիզ
Ի՛ւսհըն օղուլտարը սընըզ : Ա՛իրա Բաքզ Հէփ 27
Ա՛Հրիաստաս վասֆէմիզ օլանլար՝ Ա՛Հրիաստաս
հէյտինիզ : Ա՛Ի՛Հուտան հոգ՝ նա Յոհաննէ հոգ 28
ատաք, դուշ հոգ՝ նա ազատալը հոգ ատաք, էր-
քէկ նա գալը հոգ ատաք. չինն քի սաքին Հէ-
փինիզ Ա՛Հրիաստաս Ա՛Խաստատա պէտ սինիզ : Ա՛Ի՛ 29
ուէյէր սիզ Ա՛Հրիաստատա իսէնիզ, օլմուշ օլտա
քի Ի՛ըրահամդըն զուրրիյէթի՛ վէ Եվա՛ա ՀԷ-
ճէպինճէ միրասճիլէր սինիզ :

ՊԻՍԳԱ

1 Քրիստոս կելինճէյէտէք՝ պիզիմ տապի վաքիթըճ-
րին քէմալէ էրինճէյէտէք վասիյէք Հէրքէսքէ
ալի՛ըճատա օյտուդուս ալտալի՛՝ նոսդա ալճըճատա խոս-
յիպիզ : 5 Քրիստոսան պիզի նոսդասան ազատա էթ-
տիյիզ : 7 պունուն իչինն ապիրդ օնա գուլըզ
օլմատըդըմդը : 14 Աստեհալըն օնյատա վէ օնյոզը
օնա օլան մուհապպէթի գիզբ էթտիսի : 22 Ընտրէ
գարըսան Աբրահամըն էվլատըդը օլտուդուճունդա
հէօմէրմէսի :

ա Մատ. ե. 17 : Հռոմ. ժ. 4 : Կող. բ. 17 : Եբր. Թ. 9, 10 :
բ Գոր. ժգ. 39 : գ. բ. 16 :
գ Ես. ա. 12 : Հռոմ. ը. 14, 15, 16 : գ. գ. 5 : ա Ես. գ. 1, 2 :
դ Հռոմ. զ. 3 :
ե Հռոմ. ժգ. 14 :
զ Հռոմ. ժ. 12 : ա Կոր. ժբ. 13 : գ. ե. 6 : Կող. գ. 11 :
է Ես. ժ. 16 : ժէ. 20, 21 : Եփես. բ. 14, 15, 16 : գ. 4. 15 :
ը Ծն. խա. 10. 12 : Հռոմ. Թ. 7 : Եբր. ժա. 18 :
թ Հռոմ. ը. 17 : գ. գ. 7. 28 : Եփես. գ. 6 :

Digitized by Google

1 Ա՛յ եւ տէրիմ քի՝ հէր նէ գատաւր զէմանն մի-
թոաճը սապի իսէ, հէր շէյին սահիպի իքէն՝
2 գուշտան հիչ պիր ֆէրգի եօգ տուր. Իլլա պա-
պասընըն թա՛յին էթտիյի վագֆէտէք՝ վասի-
3 քէր վէ քէտխիւտալար ալթընտա տըր։ Պուն-
ճիլէյին պիզ տախի սապիլէր օլտուղումուզ վա-
գըթ՝ տիւնէնտանըն ա՛նասըրլարը ալթընտա գուլ-
4 լար օլմուշտուգ։ Ա՛մմա էթէմամ վագֆ կել-
տիքտէ, Ա՛լլահ քէնտի ()ղլունու կէօնտէրտի,
ֆքի գաւրըտան Թաօղուպ՝ Ինօմօս ալթընա կիր-
5 տի. Էվ՝ա քի նօմօս ալթընտա օլանլարը սա-
թմուշ ալա, Էշէօյլէ քի պիզ օղուլ օլմագլըղա
6 նապիլ օլալըմ։ Ա՛յ սիզ օղուլլար օլտուղտու-
նուզտան՝ Ա՛լլահ սիզինն էհլիւրէքլէրինիզէ քէնտի
()ղլունուն Թուհմտնու կէօնտէրտի, քի Ա՛քլա
7 վնէտէր չաղըրըը։ Ե՛ն էյլէ քի՝ արթըգ գուլ
տէյիլ՝ իլլա օղուլ սուն. Էվէ էյէր օղուլ իսէն,
Վ՛քթաօտուն վասիթատի իլէ Ա՛լլահընն միւսա-
8 ճըսը տախի սին։ Ա՛քինն Թօլ զէմանն Ա՛լլահը
պիրլէշտիյինիզտէն, Էգաճի ալլահ օլմայանլարա
9 գուլլուգ էթտինիզ. Ա՛մմա չնմտի Էսիզ Ա՛լ-

ա Խա 9։ Գ. գ. 23։ Ե. 1։ կոզ. բ. 8. 20։ Եբր թ. 10։
բ Ծն. Խթ. 10։ Գան. թ. 24։ Մաթ. ա. 15։ Եփես. ա. 10։
գ Ծն. գ. 15։ Ես. է. 14։ Միք. Ե. 3։ Մաա. ա. 23։ Ղու. ա. 31։ բ. 7։
դ Ց՛ող. ա. 14։ Հռով. ա 3։ Փիլ. բ. 7։ Եբր. բ. 14։
ե Մաա. Ե. 17։ Ղու. բ. 27։
զ Մաա. Ք. 28։ Գ. գ. 13։ Եփես. ա. 7։ Տիտ. բ. 14։ Եբր. թ. 12։ ա Պես. ա. 18, 19։
է Ց՛ող. ա. 12։ Պ. գ. 26։ Եփես. ա. 5։
ը Հռով. է. 5։ բ. 15։
թ Հռով. բ. 16, 17։ Գ. գ. 29։
ժ Եփես. բ. 12։ ա Թես. գ. 5։
ի Հռով. ա. 25։ ա Կոր. ժբ. 2։ Եփես. բ. 11, 12։ ա Թես. ա. 9։
լ ա Կոր. բ. 3։ ժգ. 12։ Բ Տիմ. բ. 19։

Digitized by Google

լահը պիլտիքտէն՝ վէ պահուստա Ա՛լահտան պիլինտիքտէն սօնկրա՝ Ինձ՛իւն ևինէ շօղ Ղազի՛ք վէ փապիր ա՛նասըրլարա տէօնէբինիզ, քի օնլարա թէբրար գուլուգ էթմէք խաթէրսինիզ։ Ալինլէր վէ այլար վէ զէմանլար վէ 10
երլլար կէօլէտիրսինիզ։ Ալիզէն էօթիւբու 11
գօրդարըմ, Հօլմայա քի սիղտէ նաֆիլէյէ ճամէք չէքմիշ օլսըմ։

Այ դարնտաշլար՝ սիլէ եալվարըրըմ. պէ- 12
նիմ կիսի օլուն, զիրա պէն տահի սիզին կիսի իմ. Ղայանա հիչ պիր նահագլըգ էթմէ՛տինիզ։ Ալ՛ և պիլիրսինիզ, Ո՛քի սիլէ Ֆմուգաատէմա թէնին զայի՛ֆլիյի իլէ աւետարանը վա՛զէյլէտիմ։ Ալ՛ և թէնիմտէ օլան թէֆրիւգէֆի 14
թահգիր էթմէ՛տինիզ, Հէմ ըեատա էթմէ՛տինիզ. լաքին պէնի՛ Ի՛Ա՛լահըն մէհէյի կիսի՝ Ի՛Կրիստոս Ձիսուս կիսի գաապուլ էթտինիզ։ Ալտի սիզին 15
մուհթուլուղունուզ նէ՛ իտի. զիրա սիլին իչինն չէհատէթ էտէրիմ՝ քի՝ էյէր միւմքին օլաայլաը՝ կէօզլէրինիզի ցուսպ պանա վէրէճէյիտինիզ։
Ալտի Ղսիլէ կէրչէյի սէցյէմէք իլէ, սու- 16
մէնինիզ մի օլտում։ Ալիզին զայրէթինիզի չէ- 17
քէյօրլար, լաքին էյիյէ տէյիլ, իլլա սիզի սիջարը գօմագ իսթէրլէր, Թա քի սիզ օնլարըն զայրէթինի չէքէսինիզ։ Ա՛մմա էյի չէյին 18

ի Պ. գ. 3։ Պող. բ. 20։
ծ Հռով. ը. 3։ Եբր. է. 18։
կ Հռով. ժգ. 5։ Պօզ. բ. 16։
հ Պ. բ. 2։ ե. 2. 4։ ա Թես. գ. 5։
յ բ Պօր. բ. 5։
չ ա Պօր. բ. 3։ բ Պօր. ժա. 30։ ժբ. 7. 9։
ճ Պ. ա. 6։
ո բ Թագ. ժԹ. 27։ Մտ. բ. 7։ Գած Ջաք. ժբ. 8։
յ Մատ. ժ. 40։ Ղս. ժ. 16։ ճօհ. ժգ. 20։ ա Թես. բ. 13։
ն Պ. բ. 5. 14։
շ Հռով. ժ. 2։ բ Պօր. ժա. 2։

Digitized by Google

շայրեվինի էբքաէսէ՝ տայիմա էյի տիր, վէ տէ-
սիլ եաըընըղ եանընըղտա օլտուղումՈ զէմանն։
19 «Այ՝ քիւչիւք էվլատլարըմ՝ քի՝ Թա Վ'ըհս-
տատուն սուրէվեի սիպտէ մէֆիւտ օլանատէք սի-
զին իչիւն երինէ տօղուշ աղրըլարը չէքէրիմ։
20 Ա՞աքին խաթէր խոիմ՝ քի չիմոի եանընըղտա օ-
ղայըմ, վէ սէսիմի տէյիշէթիւէյիմ. զնրա սի-
զին իչիւն շիւպհէտէյիմ։
21 Պանա սէօյլէյին՝ սիզ նօմօս ալըընտա օլ-
մագ իսթէյէնլէր, նօմօսու տինկլէմ'զմիսինիզ։
22 Օ՝իրա եազըլմըշ տըր քի՝ Ա՝քրահամըն իքի օղ-
լու օլտու, Նպիրի խաալայըգտան՝ գվէ օ պիրի ա՝-
23 զատլըտան։ Ա՞աքին խալայըգտան օլան՝ Էթէն-
ճէ տօղմուշ տուր. Ո՞ամմա աղատլըտան օլան՝
24 վա՝տ վասխիթսահ իլէ օլտու։ Վ՝է պու շէնկլէր՝
Թէմնիկլէն տէնմիշ տիր. զնրա պունլար իքի ա՝հ-
տը տըր. պիրի՝ Վ՝հինա տաղընտան գուլլուգ իչիւն
25 տօղուրան տըր, քի օ՝ Հագար տըր։ Օ՝իրա
Հագար Ա՝րապիստանտա Վ՝հինա տաղը տըր,
վէ շիմոիքի Ներուսաղէմ միւշապիհ տիր, զնրա
26 քէնտի օղուլլարը իլէ գուլլուգ էտէր։ Ա՝մմա
Էեօգարըքի Ներուսաղէմ աղատը տըր, քի հէ-
27 փիմիզնն վալիտէսի տիր։ Օ՝իրա եազըլմըշ
տըր. Վ՝հէն եա՝ տօղուրմայան գընըը գարը՝
ֆէրրահ օլ, եա՝ տօղուշ աղրըլարը չէքմէմիշ՝
չաղըր, վէ պաղըր. զնրա Թէղք օլունմուշ գա-
րընընն էվլատլարը՝ գօճասը օլան գարընընքիքէ-
բինտէն տահա չօգ տուր։

ա պօր. գ. 15։ փիլիմ. 10։ ցսակ. ա. 18։	1, 2։ եբր. ժա. 11։
Ը Ծն. ժգ. 15։	բ Օր. լգ. 2։
գ Ծն. իա. 2։	Է Ե՝ա. բ. 2։ եբր. ժբ. 22։ ցայտ. գ. 12։ իա. 2. 10։
Է Հ՝ռով. Թ. 7, 8։	ը Ե՝ա. ծգ. 1։
ա Ծն. ժբ. 10. 14։ իա.	

Digitized by Google

Աչմնա պիզ՝ իա՛ գաքնատաչտար՝ Խատհակ ֆի- 28
սիլիս։ Էվա՛տ էվլատալարը իզ ։ Ալքին նիհեն • 29
զէման էլճեն միւհիսինէհ տօղանն՝ Խուհ ֆի-
ճիսինէհ տօղանը գօվալար իտի, Ընմեի տախի
ակեցյէ տիր ։ Աչմնա Էվիճատ նէ տեր. Դեա- 30
լարդը հէմ օնուն օղլունու չըգար. զէրտա ֆեա-
լարդըն օղլու՝ ազատալընըն օղլու իլէ ակերտակեր
միրատ ալմայաճագ ալը ։ Աչցէ իսէ ևա՛ գա- 31
րընատչար՝ իալայրդ օղուլլարը տէհիլ իզ, Էհ-
լա ազատալընըն օղլուլարըզ ։

ԳԼ. Գ ԼԸ

1 Օնլարը ազատալըզլարընատ տուբմազա, 3 վէ սիւն-
նէթի կէօզէթմէմէյէ զայրէթլէնատրմէսի ։ 13 Մա-
հատէթին՝ նօմօսուն էէքիւնիւ օլատուգու ։ 19
Թէնին ա՛մէլլէրինի՝ 22 վէ Բուհատն ֆէյվէլէրինի
զիքը էտիպ՝ 25 Բուհատա էիւրիւմէք նատհահի էթ-
մէսի ։

Ընմեի Ս՛Խրիստոսուն պիզի աղատ էթմէյի ա- 1
զատլըգատա գավմի տուլուսուն, Բվէ էրինէ գուլ-
լուգ պօյունտուրուղունա կիրիֆթատր ալման ։
Ինշէ պէն Գօղոս սիզէ սէօյլէրիմ՝ քի՝ էէյէր 2
սիւննէթի օղու ըսանըզ, Ս՛Խրիստոս սիզէ հիչ պիր
ֆայիտէ էթմէյճէէք տիր ։ Այ է էրինէ հէր սիւն- 3
նէթլի ատամ չէհատէթ էտէրիմ քի՝ Թափմիւն
նօմօսու իճրա էթմէյէ պօրճլու տուր ։ Այնզ քի 4
նօմօս իլէ քէնտինիզի ատտըգ էտէրսինիզ՝ ԽՀը-

ե Գօր . գ . 25 ։ Հատվ . ք . 8 ։ գ . գ . 29 ։
ը Ծն . խա . 9 ։
ի Գ . ե . 11 ։ ղ . 12 ։
լ Գ . գ . 8 . 22 ։
խ Ծն . խա . 10 . 12 ։
ծ Ցօհ . ը . 35 ։
կ Ցօհ . ը . 36 ։ Գ . ե . 1 . 13 ։
ձ Ցօհ . ը . 32 ։ Հատվ . զ . 18 ։ ա Գաղատ . բ . 16 .
բ Գօր . ժե . 10 ։ Գ . բ . 4 ։ գ . 9 ։
դ Գօր . ժե . 1 ։ Գաղ . ժգ . 3 ։
ր Գ . գ . 10 ։
ս Հատվ . ք . 31 , 32 ։ Գ . բ . 21 ։

Digitized by Google

ըմխաւոտան պյրըլաքնըզ , Ա՛նպէթաէն
5 ախուշախունիզ : Օ՚իրա պիզ Ի՚ուհ իլե Ի-
մանուան օլան սաաագաթ խախիտնի պկքլէ-
6 րիզ : Օ՚իրա Է՚վրիսաոս Քիսուսաա՝ նէ սիւն-
նէթ նէ աե սիւննէթսիզլիք եարաը , իլլա Ը՚մու-
7 հաապպէթ իլէ ա՛մէլ էաէն իման : Ի՚յի սե-
յիրտիր իտինիզ . Էսիզի կէրչէքլիյէ իԹաա՛Թ
8 էԹմէքաէն քիմ մէքա էյլէտի : Պու գանմագ՝
9 Եսիզի չաղըրանտան աէյիլ տիր : Էպիրազ մա-
յա՝ պիւԹիւն խամուրու մայալար :
10 Ընդէն Ի՚սապտա սիզէ Ի՚ԹիմատԷէրիմ քի՝
հիչ պիր ղայրի չէյ տիւշունմէյէճէքսինիզ .
աամմա Նսիզի պուլանտըրան՝ հէր քիմ իսէ՝ հվէ-
11 պալը չէքէճէք տիր : Ի՚ աքին եա՛ գարնտաշ-
լար՝ էյէր պէն աահա սիւննէթ վա՛զ էտէյօր-
սաամ , Ընձիւն արԹըզ գօվալանը յօրում . Էյլէ
12 իսէ՝ Ֆխայընն Թէօքէզլի իմԹալօլունտու : Ի՚նտաշ-
քի սիզի Ֆպուլանտըրանլար՝ Ա՚քէսիլսէլէր :
13 Օ՚իրա սիզ եա՛ գարնտաշլար՝ ազատլըղա
տա՛վէԹ օլունտունուզ . անՃագ Ֆազատլըղը
ԹիչնԷ սէպէպ Թուվմանի , իլլա էմուհապպէթ
14 իլէ պիրի պիրինիզէ խրզմէԹ էտէն : Օ՚իրա Ֆպիւ-

ա Եբր . ժբ . 15 :
Ե Հռով . ը . 24 , 25 : բ Ցիմ . գ . 8 :
ը ա Կոր . է . 19 : գ . գ . 28 : զ . 15 : Կող . գ . 11 :
Ք ա Թես . ա . 3 : Յակ . բ . 18 . 20 . 22 :
Ջ ա Կոր . Ք . 24 :
Է գ . գ . 1 :
Լ գ . ա . 6 :
Խ ա Կոր . Ե . 6 : ժԷ . 33 :
Ծ բ Կոր . բ . 3 : ը . 22 :
Կ գ . ա . 7 :
Հ բ Կոր . ժ . 6 :

Յ գ . զ . 12 :
Ղ ա Կոր . ժԷ . 30 : գ . գ . 29 : զ . 17 :
Ճ ա Կոր . ա . 23 :
Մ Կող . ժԷ . 1 , 2 . 24 :
Յ Ցես . է . 25 : ա Կոր . Ե . 13 : գ . ա . 8 , 9 :
Ն ա Կոր . ը . 9 : ա գես . բ . 16 : բ գես . բ . 19 : Ցաց . 4 :
Շ ա Կոր . Ք . 19 : գ . զ . 2 :
Ո Պաա . է . 12 : իբ . 40 : Յակ . բ . 8 :

Digitized by Google

թիւն նօմօս պիր սէօզաէ՝ եաՙնի՝ էվ֊օն֊
շունու քէնտին կիպի սէվէճին ատ թէքմիլ օ֊
լուր ։ Ա֊մէն էյէր պիրի պիրինիզլէ ըսըրըտա֊ 15
նըզ , վէ ևէրսէնիզ , պագըն օլմայա պիրի պի֊
րինիզտէն թէլէֆ օլասընըզ ։ Ալ է ատէրիմ . 16
դ֊ուհ իլէ եիւրիւիւն , վէ թէնինն արպատառա֊
ասլա իճրա էյմէյէսինիզ ։ Օ֊խրա Ւմէն Ա֊ուհա 17
գարշը՝ Ա֊ուհ տախի թէնինէ գարշը արզու էտէր . վէ
պունլար պիրի պիրինէ զըտ տըրըլար , թա քի ՚֊հէ֊
ման իսթէտիւինիզ չէլէրի իշէմէյէսինիզ ։ Ա֊մէ֊ 18
մա ՚֊էյէր Ա֊ուհ իլէ կէօմիւրիւլմէնիզ , նօմօս
ալըընաա տէյիլսինիզ ։ Ալ է Վէնինն ա՛ճէ֊ 19
լէրի պէլլի տիր , քի օնլար՝ ֆահիշլիք՝ զինա֊
նափաքլըգ՝ էտէպսիզլիք՝ փուճփէրէսթլիք՝ ափ֊ 20
հիրպաղլըգ՝ տիւշմէնլիքլէր՝ զավզալար՝ գըզ֊
գանճլըգլար՝ էօվքէլէր՝ նիզա՛լար՝ այրըլմագ֊
լըգլար՝ ֆլըրդալար՝ հասէտլէր՝ գաճլէր՝ սէր֊ 21
խօշլուգլար՝ պէգրիլիքլէր՝ վէ պունլարըն էմմալի
տիր . օնլարը քի սիզէ փէշին սէօյլէրիմ , նիճէ
քի փէշին սէօյլէտիմ իսէ տէ , քի ՚պէօյլէ շէյ֊
լէրի իշէյհնէլ՝ Ա՛լահըն փատիշահլըղընա վա֊
րիս օլմայաճաղլար ։ Ա֊մէն ր֊ա֊ուհուն մէյվէ֊ 22
սի մուհափազէի՝ շաղլըգ՝ սէլամէթ՝ թէհամ֊
միւլ՝ նլամիֆլիք՝ ՚֊էյլիք՝ էիման՝ մահճուալուգ՝ 23

ե Ղեռ . ժԹ . 18 ։ Մատ . ի֊ . 3 ։ Դող . գ . 5 ։ Ճակ . ի֊ . 39 ։ Հռով . ժգ . 8 , 9 ։ գ . 14 , 15 ։
զ Հռով . գ . 12 ։ ը . 1 . 4 . 12 ։ ժգ . 14 ։ Խա 25 ։ ա Գաղ . ը . 11 ։ թ Հռով . գ . է . 23 ։ ը . 6 , 7 ։ ժ Հռով . է . 15 . 19 ։ ի Հռով . գ . 14 ։ ը . 2 ։ ժա Ելս . գ . 3 ։ Եփես . ժբ . 14 ։ ժգ . 7 ։

Ընէ֊ֆան զապեի էթամէք տիր . *պու միսիլլու քիմ֊
24 սէլէյէ գարշը նօմս եօգ տուր : Յիսոսուն
օլան քիմսէլէր իսկ՝ *թէնի հէվէսլէր վէ շէհ֊
25 վէթլէր իլէ խաչլատըլար : Ֆէյհէր Լուհ իլէ
26 եաշարսադ, Լուհ իլէ տահիր ևիւրիւյէլիմ: Պիրի
պիրիմիզի Թահրիք էտիպ՝ պիրի պիլիմիզէ հա֊
սէտ էտէրէք՝ *պաթըլ իթիֆիսար էտիճիլէր
օլմայալըմ :

ՊԱՊ Ա.

1 Տիւշմէ֊շ գարնատաշլար իլէ սէրթ մուա֊մէլէ էթ֊
մէյիպ՝ 2 պիրի պիրինին եիւքիւնէս գալօրմագ՝
6 խաճլարա զանի օլմագ՝ 7 վէ էյլիք էթմէքտէն
եօրուլմամագ նասիհաթ էթմէսի : 12 Սիւննէթ
վա֊ջ էտինլէրին մէրամէ նէ օլտուղունու կէօս֊
թէրմէսի : 14 Ընաքեաչլըն՝ քրիստոսուն խա֊ըն֊
ատան մա֊սա ղայբի չէյէ իֆթիխար էթմէսէյի :

1 Այ գարնատաշլար՝ *էյէր քի պիր ատէմ գա֊
պահաթատ անկսըղըն թահթուլրատա, սիզ
Բրուհանիլէր պէջյէ քիմսէյի եմանճուպլուգ
տուհու իլէ խալահ էտին . վէ քէնտինի կէօրէթ ,
2 Տօլմայա քի սէն տահի թէճրիպէյէ սիւջէ֊
սին : Ապիրի պիրինիզին ևիւքէլէրինի գալօր֊
րըն , վէ պէջյէնճէ Այհրիստոսուն նօմօսունու

ֆ ա Ցիմ. ա . 9 :
օ Հառավ . գ. 6 : ժգ . 14 :
Պ . բ . 19 : ա Գեա . բ . 11 :
ֆ Հառավ . բ . 4, 5 : խա 16 :
ա Փիլ . բ . 3 :
—
ա Հառավ . ժգ . 1 , ժե . 1 : Եբր . ժբ . 13 : Ցակ .
ե . 19 :
բ ա Կոր . բ . 15 : գ . 1 :
է ա Կոր . դ . 21 : բ Թես . գ . 15 : բ Ցիմ. բ . 25 :
գ ա Կոր . է . 5 : ժ . 12 :
Ի Հառավ . ժե . 1 : Պ . ե . 13 : ա Թես . ե . 14 :
Ղ Ցօհ . ժգ . 14, 15 . 34 : ժե . 12 : Ցակ . բ . 8 : ա Ցօհ . գ . 21 :

Digitized by Google

թէ քամիէլէլին։ Օ՛իրա Եհէյէր պիր քիմսէ՝ ուպիր 3
շէյ տեսիլ ըլմէն՝ քէնտինի պիր շէյ զանն ե-
տէրսէ , քէնտի ա՛զլընը տալտաըը ։ Լ՛ամմա Իհէր 4
քէս քէնտի ա՛մէլինի սընասընը , վէ օլ զէմանն իմ-
թիխարը եաըընըզ քէնտինտէ օղաճագ՝ վէ ժա-
սիլ զայրիսինտէ ։ Օ՛իրա Իհէր քէս քէնտի 5
եիւքիւնիւ գալտըրաճագ ։

Ա՛լ է քէլա՛մը էօյրէնմէքտէ օլան՝ խօճասընընը 6
հէր կէօնէ նի՛մէթլէտուն հիսսէտար էյլէսին ։
Ի՛լտանման , ի՛լլահ զէվգիլինիլմէզ . զէրա Ուպիր 7
ատէմ նէ քի էքէրսէ , հէման օնու պիլէճէք ։
Հ՛աիւն քի քէնտի թէնի իչիւն էքէն՝ թէնտէն 8
չիւրիւքիւք պիլէճէք . ամմա Ի՛ուհ իչիւն է-
քէն՝ Ի՛ուհտան էպէտի հայտի պիլէճէք ։ Ա՛յ է 9
Նախայը իշլէմքտէն պէզմէյէլիմ . Ազիրա եօրուլ-
մայարագ՝ քէնտի վագթընտա պիլէճէքիվ ։
Ֆ՛ամի էօյլէ իսէ , վագթըմըզ օլտուգճա՝ Ի՛հէր 10
քէսէ էյլիք էտէյիմ , վէ պախտաստա Ա՛հէլի խ-
մանն էվինտէն պլանլարա ։

Պագըն , քէնտի էլիմ իլէ սիզէ նէ պէօյիք 11
եազըլար իլէ եազտըմ ։ Վ՛իմիէր քի՝ թէնաէ 12

ե Հաւար. ժբ. 3 ։ ա կոր. բ. 2 ։ գ. բ. 6 ։
ը բ կոր. գ. 5 ։ ժբ. 11 ։
թ ա կոր. ժա. 28 ։ բ կոր. ժգ. 5 ։
ժ Գաղ գու. ժբ. 11 ։
ի Հաւար. բ. 6 ։ ա կոր. գ. 8 ։
լ Հաւար. ժե. 27 ։ ա կոր. թ. 11. 14 ։
խ ա կոր. գ. 9 ։ ժե. 33 ։
ծ Ցոբ. ժգ. 9 ։
կ Գու. ժգ. 25 ։ Հաւար. բ. 6 ։ բ կոր. թ. 6 ։
հ Ցոբ գ. 8 ։ Ա՛ռակ. ժա. 18 ։ իբ. 8 ։ Ովս. բ. 7 ։ ժ. 12 ։ Հաւար. բ. 13 ։ Ցակ. գ. 18 ։
ձ ա կոր. ժե. 58 ։ բ թես. գ. 13 ։
ղ Ա՛ռա. իգ. 13 ։ Եբր. գ 6. 14 ։ ժ. 36 ։ ժբ. 3. 5 ։ Ցայս. բ. 10 ։
ճ Ցօհ. թ. 4 ։ ժբ. 35 ։
ս ա թես. ե. 15 ։ ա Տիմ. գ. 18 ։ Տիտ. գ. 8 ։
ր Եփես. բ. 19 ։ Եբր. գ. 6 ։

Digitized by Google

կիւզել կէօրիւնմէք իսկ, Նոյնպէս սիւննէթի օլմադա զօրլարլար, Նանձագ քի՝ Քրիստոսուն խաչը իչիւն գօվխանմայալար։
13 Օ Իրա պու սիւննէթի օլանլար քէնտիլէրի տա-
խի Նօմօսու սաղլամալարա. լաքին իսթէրլէր քի՝ ախզ սիւննէթի օլասընըզ, Թա քի սիզին Թէնկինիզ
14 իլէ իֆթիխար էտէլէր։ Նէ՞ւաքին պէն՝ Հաշա քի Տապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն խաչընտան զպըրի պաշգա չէյ իլէ իֆթիխար էտէյիմ, քի ոնուն վասիթասի իլէ աիւնեա պատա-
նա խաչլանադը, պէն տախի տիւնեայա խաչլանդըմ։
15 Օ Իրա Նէ Քրիստոս Յիսուսատա՝ Նէ սիւննէթի՝ Նէ ատ սիւննէթսիզլիք պիր շէյ տիր, իլլա Նէ-
16 Նի Եարատընըշ։ Նէ քիմիլէր քի Կպու գա-
նուն իւզրէ Նիւրիւրլէր իսկ, օնլարա վէ Գէլսհրն
17 Նարայէլինէ սէլամէթ վէ մերհամէթ օլսուն։ Պուն-
տան սօնկրա պանա քիմսէ զահմէթ վէրմէսին։ զէրա տպէն Թէնհիմտէ Տապպ Յիսուսուն պէ-
18 րէլէրինի Թաշընըմ։ Տապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն Ռնայէթի՝ սիզին րուհունուզ իլէ օլսուն՝ եամ դարնատաշլար. ամին։

Գալատացւոցն Նամակն Եօթներորդ։

ն Գ. բ. 3. 14։
ը Փիլ. գ. 18։
ը Գ. ե. 11։
ը Փիլ. գ. 3. 7, 8։
դ Հռոմ. ը. 6։ Գ. բ. 19։
ը ա Կոր. է. 19։ Գ. ե. 6։ Կող. գ. 11։
ը բ Կոր. ե. 17։
ո Սաղ. ճիե. 5։
վ Հռոմ. բ. 29։ դ. 12։ Թ. 6, 7, 8։ գ. 7. 9. 29։ Փիլ. գ. 3։
ր բ Կոր. ա. 5։ դ. 10։ ժա. 23։ գ. ե. 11։ Կող. ա. 24։
ց բ Ցիմ. դ. 22։ Փիլիմ. 25։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԹԵՐՑԱԿԱՆ ԵՓԵՍԱՑԻՆԵՐՈՒ

ՄԷՋԹԻՊԻ

ՊԱՊ Ը

1 Ա՛ռաքեալըն սէլամ 3 վէնփեռսալուլար ֆչիւն Քէչէր քիւր արզ էթ մէսինահէն ոօնկրա, 4 պիզիմ սէչիլմիզին՝ 6 վէ ֆ՛նայէթ վասիթասի իլէ էվլատլըղա գապուլ օլմամըզըն խուսուսունատա սէջյլէձախ, 11 քի պու պիզիմ խէյասըմըզըն Քէձիլ ոսիր։ 13 վ՚է պու սըրըզն եիւճէլիյինէ գօլայճէ էբլիձոխյի ֆչիւն, 16 ատա՝ էթձիսի քի՝ 18 օնատն պիլդիսինէ կէլձիյէ՝ 20 վէ օնու քէսոզ էթմիյէ նայիւ օլալմ։

ՊՕՂՈՍ՝ ՚Ա՛ղլահըն իրատէթի իլէ Քիհատա 1
Ա՛րիստոսուն առաքեալը՝ ՖԸփեսոսատա օլան ա՛կիղլերե, վէ Ֆ՛Ա՛րիստոս Քիհատատա միւմինլէրե. Ֆ՛ԱյիղԷ փէտէրիմիզ Ա՛ղլահ ֆեարաքընատան՝ վէ Ի՛ապպ Քիհատա Ա՛րիստոսատան ֆ՛նայէթ վէ սէլամէթ օլսուն։ 2

Ի՛ԱՀրատարէք օլսուն Ա՛ղլահ վէ Ի՛ապպը- 3
մըզ Քիհատա Ա՛րիստոսուն փէտէրի՝ օղ քիմ պիչի կէօձ մէսքեանձլարընատա Ա՛րիստոս իլէ հէր բուհանի պէրէքէթի իլէ պէրէքէթլէտի, նիձէ 4
քի պիզի ղահունատա գուրուլմազատան էվվէլ՝ օնատնըն

ա ք Կոր. ա. 1։
բ Հռով. ա. 7։ ք Կոր. ա. 1։
է Կող. ա. 2։
ր Գաղ. ա. 3։ Եփես. ա. 4։
ւ ք Կոր. ա. 3։ ա Պետ. ա. 3։
ղ ա Պետ. ա. 2. 20.

Digitized by Google

Եսայիա, Ելքի քեզնով հին զուտ տանուտ մեր հայ-
5 ոց իրե ա՛զիզ վի գուտ բանը. Ու ֆ
ալիզի ֆ քեզնով իրատեիներին ֆոզնուտ ղուրա
կէօրե՝ ինհուս Իրիստոսուն վահիճատի իրե
քեզնոխի ֆիւնե ազատ օրհնգելեր ինձատիր կ֊
6 լեսիս, քեզնոխ ի՛նգիլիզի ներալինին մեր հի իրիւն
Ելքի օնուն իրե պիզի Ի՛նկիզելնիւն վատ֊
7 ինատի իրե իրավելիզ նայիլ էյլեսի. Ֆ քի օնուն
իրե գանելնուն վատիճատի իրե ֆիտայի՝ Ելսին
ֆօնուն ի՛նալելինին զանելիզինե կէօրե ու֊
8 լորը ա՛զիզնա մայիզ իզ, քի օնու պիզե
9 հերք իզ՝ վե ֆիրատեիզ իրե տրիզնա. Ու Ֆ պիզե
ֆ քեզնոխնուե նիյկեզ էյլեսիս քեզնոխ իրիզատնա
կէօրե՝ Ֆ քեզնոխ իրատեիներին պերորնը պիտիր֊
10 սի՝ Ելսա քի ռահատզիզատրն ֆնէմոխ օրմատնին
ֆիէզիզիսիսնե կէօրե հերք շեֆի կէրեզ կէզ֊
զերսե կէրեզ իրե խոզիզինսե օլան շէյլե֊
յի Ի՛րիսատոս ֆպիր ներկ կէզիֆիրե.

ի հատ. բ. 28։ բ թես. բ. 12։ բ տիմ. ա. 9։ ճակ. բ. 5։ ա պետ. ա. 2. բ. 9։

ը ղու. ա. 75։ գ. բ. 10։ ե. 27։ նեղ. ա. 22։ ա. թես. գ. 7։ ճիզ. գ. 12։

ի ա՛ատ. ժա. 26։ ղու. ժբ. 32։ ա ներ. ա. 21։ նա. 9։

լ ճօհ. ա. 12։ հատ. բ. 15։ բ ներ. գ. 18։ գատ. գ. 5։ ա ճօհ. գ. 1։

խ հատ. բ. 29. 39։ նա. 11։

ծ հատ. գ. 24։ ե. 15։

կ ա՛ատ. գ. 17։ ժէ. 5։ ճօհ. գ. 35։ ժ. 17։

ձ գատ. ի. 28։ հատ. գ. 24։ նեղ. ա. 14։ եբր. ի. 12։ ա պետ. ա. 18, 19։ ճայտ. ե. 9։

ղ հատ. բ. 4։ գ. 24։ ի. 23։ գ. բ. 7։ գ. 8. 16։ ճիզ. գ. 19։

ճ գ. գ. 11։ բ ճիմ. ա. 9։

յ հատ. ժգ. 25։ գ. գ. 4. 9։ նեղ. ա. 26։

ն գատ. գ. 4։ եբր. ա. 2։ ի. 10։ ա պետ. ա, 20։

շ ճիզ. բ. 9, 10։ նեղ. ա. 20։

ո ա ներ. գ. 22, 23։ ժա. 3։ գ. բ. 15։ գ. 15։

Digitized by Google

11 ...ին քո ծնունդ իմ ի խիստ ծանր ծառայութիւն քո
ի քեզ ինամոյ իրաւունքիւն միւրդանայնս կէս օրէ հետ
ընդ իմ ինձաս ետանիսն քո ամենայնիւ կէս օրէ մեռանիլ
12 ասիր օրհնեալդ ես՝ ասիր՝ Ով իմ իսուսաս էվմէլ իս-
միս էտէնիկիր՝ տանուան ձեղ ամենայն ազգաց իշխան
13 ալալիր՝ քի ասիր տանիր՝ ինիրէ քի իմ ասիս-
նիս՝ ես ինձ խնդասանդրոցն աւետասանդրնոր իշխի-
մինդամ՝ ինձ իսնան կէս ինդիսիկ էվատանիս Ի-
զիդ Իսուհա իւն միւս էդրէնանիդ. 14 Ով օ
գասանդրոցդ ենկիսանդրն կերտանդաս՝ օնուն
ձեղ ամենայն ազգաց իշխան միրասանդրոցն փէհ ասիր՝
15 Զանունս իշխան ազգն ասանդ տանդին Իսուազդ
Ենսուս օրան իսնանդրոցդ՝ ինչ հէս ա՝ զիդ էդրէ
ասու Իսուազդէնիդին իշխինդ ես, ասիր ասա-
16 լսանդրոցս զիդր էսանդրէ՝ տանդանչ էօնիսէսիս չնոր
էրդ ինչ ասանդ ինչ էսանդրէ էրդ ասիր. Ենսուս քի Իսուազ
17 ազգասիդ Ենսուս Իդրսանդրոցն Իդրասիր՝ ձեղ ամենայն
փնսանդրի՝ տօնս ասիդ ասիդ խոսանդրոցս ասիդ
ի՛դր ինչ իշխան Իսուհա ինչ էսանդրէ՝ 18 Ես ես ինչ
ասիդին էսանդրէ էշխանդրոցդ՝ քի ասիդ ես՝ օնուն
ասա՝ ինչ ինչին իսանդրոցդ ես ասիր՝ ինչ ես՝ ասիդ

ց Գար. ի. 32 ։ իզ. 18 ։ Հառաչ. ը. 17։ կազ. ա. 12 ։ գ. 24։ Յոբ. գ. 7 ։ Ցակ. ը. 5 ։ ա Պետ. ա. 4 ։
ե Եր. իզ. 10, 11 ։
է Ելս. 5 ։
ը Ցակ. ա. 18։
է Ելս. 6. 14 ։ ը Ելս. ։ ը. 13 ։
ղՅօհ. ա. 17 ։ ը Կար. Ղ. 7 ։
է ը Կար. ա. 22 ։ գ. գ. 30 ։
ը ը Կար. ա. 22 ։ ե. 5 ։
ա Գար. ի. 28 ։
է Ղա. իս. 28 ։ Հառաչ. Ը. 23 ։ գ. գ. 30 ։
ա Ելս. 6. 12 ։
ե Կազ. ա. 4 ։ Փիլիպ. 5։
ց Հառաչ. ա. 9 ։ Փիլ. ա. 3, 4 ։ Կազ. ա. 3 ։ ա Թես. ա. 2 ։ ը Թես. ա. 3 ։
ը Ցօհ. ի. 17 ։
է Կազ. ա. 9 ։
ի Գար. իզ. 18 ։
ձ գ. ը. 12 ։ գ. 4 ։
ի Ելս. 11 ։

օնըւն սիրտասրնըն ձեկտակնինն զանխմեքի նե տէր,
19 հէմ օնուն «գուվմեքի գըստըկիմինն ա՝ձլինե
կէօրէ՝ տէրզ իմանանըլըսա օնուն գուվմեքինն
20 Հրատառէն զէյռատե ա՝զատիքի նե տէր. ( ) Ե գուվմեքն
քի Վ՝ըրհատոստա իչըսա էզմէտի՝ Ե՝ամուս էօրքա-
լէրսէն տէրմիմձմէ՝ն, Ե՝մէ կէօր ձէզքեանըլըս-
21 րընսա օնուն սաղ ևանընսա՝ Հէր Ե՝ատղեանսա-
րըն մէ հիւքումքինն մէ գուվմեքինն մէ զատիք-
քինն՝ ևասընըզ պէս տիւնեատա փէռձ ևկա
կէլէձէք բուռ տարի անկըլան Հէր ատըն Իւմա
22 ևանընսա օրու բէտուռ. Ալ Ե՝Հէր շէհի օնուն ա-
յագլարը ալձընա գառա՝, մէ օնու Ե՝Հէք շէհի-
23 րին Իւ՝զէրինէ քիչնասրէ տրաշ Եայէտի, Ե՝քի օ-
նուն Թէնի՝ Ե՝ճիւմլէյի Հէր շէհատ տրատատա-
նըն Ե՝տրուլտուղու տուր:

ՊԼ.Գ Ո.

1 Ա՝ռաքեալըն բուտար էճմէսի իւլ քի՝ 3 Թատիա՝Թ-
ատան նէ իտիք, 5 մէ Ինայէթ վատիճատի իւլ նէ
իզ, 10 Թագրիք էճմէսի քի Եյի ա՝մէլսէր Իչինն
Եափըյտըզ, 11 մէ Քրիստոսուն վատիճատի իւլ
Ա՝յտա Եագրն կէճիրմիշ օլմատըզ իւլ էվվէլտէն
օլտուղտըմուզ կիպի Թապիճէլէր մէ ծՆէպիլէր կի-
պի Եաշամմալը յըզ, 19 Իւլա ա՝զիզլէրին շէհրատաշ-
լարը մէ Ա՝լահըն էվի էհալիսի կիպի Եաշամա-
լըզ:

– Գ. գ. 7: Դող. ա. 29: բ. 12:
բ Գ՝ար. բ. 24. 33:
գ Սաղ. ՃԺ. 1: Գար. ե. 55: Ղող. գ. 1. Երե՝ս. 3: Ժ. 12:
դ Հռով. բ. 38: Դող. ա. 16: բ. 15:
ե Փիլ. բ. 9. 10: Ղող. բ. 10: Երբ. ա. 4:
զ Սաղ. բ. 6: Մատ. իբ. 18: ա Ղող. ԺԵ. 27: Երբ. բ. 8:
է Գ. գ. 15, 16: Դող. ա. 18: Երբ. բ. 7:
ը Ձռով. Ժբ. 5: ա Ղող. ԺԵ. 19. 27: Գ. գ. 12. ի. 23. 30: Դող. ա. 16. 24:
թ Ա՝ղող. ԺԵ. 6՝ Գ. գ. 10: Դող. գ. 11:
ժ Դող. բ. 9, 10:

Digitized by Google

Վ է՞սիկն Իսուչատուս վէ կիւնահչատուս էօլիւ- 1
լէր իքէն պէտլէ՞ն, Էօնլատուս քի պիր զէման 2
ատու տունեանըն ա՛սրինէ կէօրէ Տհաժանըն հիւ-
քիմէթինին հնուքիւմատրընա՝ Ե՞ն Էրմեատ թա-
սրդլըզըն օղուլտարընատա իշլէյէն բուհա կէօրէ
եիւրիւտիւնիւզ . Ը()նլատուս քի պիզ տախ 3
պիր զէման հէփիմիզ Էրթէնիմիզին արզուտարընձա
հէչհնիզ՝ թէնին վէ էվքատարըն իտառէթլէրինի
էտէր խոք , վէ պագիլէր հիպի Վիատիսթատէն
զաղատ օղուլտարը խոք : Ը՝մմա Ը՝սա՝ Էմբրհա- 4
մէթատէ զանի օլմադըգա , պիզի օհվահյի քէնա-
նին ա՛զիմ մուհապպէթի իչուն, Էպիզ տուչատուս 5
էօլիւլէր իքէն տախի Էպիզի Վրիսատուսն պիչէ-
սինձէ տիրիլմատի , [Ի՞նայէթ իլէ խէլաս օլմուշտա-
նուզ ,] վէ պէՀ պէրապէր գալտրըդը՝ Հկէօր մէս- 6
քանտարընատա պէրապէր Վրիսատուս Յհսուս
իլէ օ՛ժուրթատու . Յա քի հկէնձէք ա՛սիրէբատ՝ 7
Ե՝Վրիսատուս Յհսուսատա պիզիմ իւզէրիմիզատ օլան
քէրէմ իլէ քէնահ ի՛նայէթինին հատտէն զիյա-
տէ օլան զանիմէթինի հկէօմէթէբ : Է՝Օ՛իտա ի՛- 8
նայէթ իլէ Ա՛մանըն վասիթատի իլէ խէլաս պուշ-
մուշտունուզ . վէ պու սիզատէն տէյիլ Ա՛վտէն

— ՃօՀ . ի . 24 : Կող . բ . 13 :
ք Խա . 5 : Պ . գ . 18 :
ֆ ա Կոր . զ . 11 : Պ . ք . 22 : Կող . ա . 21 : գ . 7 : ա ՃօՀ . ի . 19 :
ր Պ . զ . 12 :
է Պ . ի . 6 : Կող . ֆ . 6 :
ը Յհաս . գ . 3 : ա Պետ . գ . 3 :
ի Գաղ . ի . 16 :
ը Ա՛ղգ . ծա . 5 : Հռոմ . ի . 12 . 14 :
ի Հռոմ . ժ . 12 : Պ . ա . 7 : Խա . 7 :
ի Հռոմ . ի . 6 . 8 . 10 : Խա . 1 :
ի Հռոմ . զ . 4 , 5 : Կող . բ . 12 , 13 : գ . 1 . 3 :
լ Պ . ա . 20 :
խ Յհաս . ֆ . 4 :
ծ Խա . 5 : Հռոմ . գ . 24 : բ Տիմ . ա . 9 :
կ Հռոմ . գ . 16 :
հ Ա՛ստ . ժզ . 17 : ՃօՀ . զ . 44 . 66 : Հռոմ . ժ . 14 , 15 . 17 : Պ . ա . 19 : Փիլ . ա . 29 :

Digitized by Google

9 պատերիցն սիրտ. Ի՛մեկնեցուածն սէրդ. Քան քե-
10 քանիդ եղբարեաց իւրոց՝ Օ՛ծեալ Տեառն սակաւ իմ,
քան Հրեշտակս Քհնայապետս՝ Ի՛սրայէլին փեշինն հա-
զորդապատիւը եմ ես՝ մեկնիչն եւարեստարանիդ,
հեծեալ քո ձնալարտաս եհեթանոսիցիդ։
11 Պատուական իշխան՝ Հոգեբոյնըզպա կերպիւրին, քո սիրտ
պիւր վարգիդ թեղնաճէ թագաւորիցէդ օծեալ թեղ-
ճէ եղ ինէ եասիրելիդ, չխնայեցիր անկըլանասեա
12 սիրեցեալ Քհնայապետիդ տէրնիկէնէդ՝ քո օգ զեմանաս
սիրդ Հրեշտակապետիդ Հարայէլին ճիւմհիւրհունտէն
եասո՝ վէ վսոտին ասՀոգերհատէն եասպանճը
վէ հիւթեասիդ՝ վէ տախնատա Ի՛լյահզդ խոր-
13 նիդ ։ Ելի՛մնա շնմեզի Հրեշտակս Քհսուսատա
սիրդ պիւր վարգիդ եբրագ օլանլար՝ Հրեշտակ-
14 սուն գաձդ իւէ հասգըն օլտուռնուզ ։ Օ՛ծեալ
պիզիմ սելամէթիմիզ ո տուր, Հօ քիմ ինքն-
սինի պիւր էյլեսի, վէ սկօլդէնին օթքա տիվա-
15 րինի եըգըզսդ՝ քէնսի տէնէնի իւէ ատասվէթիդ եո՛նդ
պիտնըէր իւէ թէնսդի Հէրին նօմօտունու տիպքատ
էյլեսի. Քան քի իքիսինի քէնտինտէ սիւր ոնէնի

ե Գաղ. եզեկ. ժգ. 9։ ՃօՀ. ժ. 16։
զ Հռով. բ. 4. 8։
է աբդեա. գ. 12։
ը Գաղ. գ. 8։ ա թես. գ. 5։
թ Գաղ. գ. 28։
ժ Գոր. բ. 39։ Ես. 17։
ի Մրկ. ե. 5։
ժա ՃօՀ. ժգ. 33։ Գոր. ժ. 36։ Հռով. ե. 1։ Կող. գ. 20։ ՃօՀ, ժ. 16։ Գաղ. գ. 28։
ժբ Ես. ա. 22։
ժգ Գաղ. բ. 14. 20։
ժդ Ես. ե. 17։ Գաղ. զ. 15։ Գ. գ. 24։

ե Գաղ. գ. 20. 27. 28։ դ. 2։ բ. 11։ ժա. 6։ ա Կոր. ա. 29. 30. 31։ բ ՃՀմ. ա. 9։ ՃՀա. գ. 5։
զ բ Օր. լբ. 6։ Ս՛ազ. ճ. 3։ Ես. ժԹ. 25։ ԻՀ. 23։ Խդ. 21։ ՃօՀ. գ. 3. 5։ ա Կոր. գ. 9։ բ Կոր. ե. 5. 17։ գ. գ. 24։ ՃՀա. բ. 14։
է գ. ա. 4։
ը ա Կոր. ժբ. 2։ գ. ե. 8։ Կող. ա. 21։ բ. 13։
թ Հռով. բ. 28, 29։ Կող. բ. 11։
ժ գ. գ. 18։ Կող. ա. 21։

ատեմ՝ եւ ազատատուպագ՝ սէրայաքիմ ինգուտ էտէ. 16 ՝ի է
խաչէն վասիլեատսի իւէ իքիսինի ապիր թէնատէ Վ-
լատ իւէ պուրշտուրա, էշիւն քի ծատա ատա-
վելիմի հէլաք էմատ: ՝ի ՝ի ինէլիսկ՝ ապզ էտա 17
զագատա օլանլարա հէմ օր էտագընատա օլանքատա
սէրայաքիմ միւժտե էյլէտի, ինչ իրա իքիմիզ ատա- 18
խի ՝ապիր Իուհատա փիսեէրնե իւզատ օրընագլըզա
օծուն վասիլեատսի իւէ ժալիք խզ: Իսմատ օրընէչ 19
օլատս քի՝ ատրագզ եւտագանճիլէր վէ միւտատաճիր-
լեր տէյիլ սինիզ. իլլա Բա՝ղիզլերին հէմշէհ էրե-
լերի վէ ինլատրն էվ էհալիսի սինիզ. Ե՞ՀԵն 20
քի ատատաքատլարըն վէ փեյղամպէրլերին Կրէ-
սէլի իւղերինէ ղայնատ օրընատուզ, քի ՝ի-
ատա Ի՝րիստոս քէնատսի Կ՝քէօշէ ապաշը քիւ-
սիւսիս ատիւր. ԵՒՀի իւզերինատե պինատանքն ապա- 21
թինէս քինէտլէնմէյինիզ՝ Իատապատա Բա՝զիզ
հէյքէկ օլմատղա պէօյիւքքատե ատիր. Ե՝Հի իւս- 22
թինատե սիզ ատահի պէրատպէր պինատ օրընատ-
ատնատզ, շէօյլէ քի Իուհատա Ինլատրն սէրաքատնէ
օլատմընըզ:

ա Կոզ. ա. 20, 21, 22:
բ Հատով. զ. 6. բ. 3:
Կոզ. բ. 14:
գ Բա. ծէ. 19: Զատք. քգ. 10: Գար. բ. 39: ժ. 36: Հատով. ի. 1: Խատ. 13, 14:
դ Սատ. ՄՀար. 14:
ե Ցօհ. ժ. 9: ժզ. 6: Հատով. ի. 2: գ. 12: Եբր. գ. 16: ժ. 19, 20: ա Պետ. գ. 18:
զ ա Կար. ժբ. 13: գ. 4:
է Փիլ. գ. 20: Եբր. ժբ. 22, 23:
ը Գատ. զ. 10: գ. 15:
թ ա Կար. ժբ. 28: գ. 11:
ժ Ա՝ատա. ժզ. 18: Գատ. բ. 9: Ցայտ. խատ. 14:
ի ա Կար. գ. 9, 10: գ. 12: ա Պետ. բ. 4, 5:
լ Յատ. ՄԺբ. 22: Ե. Էբ. 16: Ա՝ատա. խատ. 42:
խ գ. գ. 15, 16:
ծ ա Կար. գ. 17: զ. 19: բ Կար. զ. 16:
կ ա Պետ. բ. 5:

Digitized by Google

5 Ակազեանմիշ ոլան սըդրքի Պեզըռա պէ՛յան օղունմուօք
քի՛ 6 Թա՛յիքելեր խէլաա պուլըմազդըր խա՛
8 վէ օ՛նաւ վա՛զ էյ մէնի՛ն իչուան ու ի՛նայէքի օնա
վէրթլաս խ՛ր։ 13 Օնուն վիճնէքիլիքի իչի՛ն եւրքք-
լէրի գըրըմամաղա օնըզրա նասիհաթի էյ մէսի։
14 Ցուա՛ էյ մէսի քի՛ 19 ծղոզր քէնոիլէրէ օյան
Ընատհրն մուհապէթի՛ն անիլմայուղ։

1 Վ՚ու էշիլուէն՝ պէն Պօզաս ՚ոխզ Թապի՛քելեր
2 իչինէն Խ՚ալիսատաս Հիսատաւն մահպաւատս, Ի քի
էլպէքի պայնաս ոքերին իչինն վէրիլէն Տ՚ԱՏՀՐն
3 ի՛ՆՔԱՅԷԹԻՆԻՆ Իսաղէսինի իշիլիսինիզ, Ի քի նապա-
նաս պու սըդրըզ Խիշմա՛ իլէ պէյան Էյլէսի,
ընիճէ՛ քի Էմմէլոէն մանիթասարըզ նազարըմ
4 խա՛, քի ճնա օգոպուս՛ Ի՚ալիսատաւն սըդր-
ըզընատա պէնիմ ՓԷՀԼիմի անկղայաւիլիոսինիզ,
5 Ի քի օ ա՛ղ էշիսինի օնաւն ասկիզ տատքնալ-
լաթըզնա վէ փէյղամպէրլէրիզ Ի՚ու՚Հ՚ղէ աշկքնատր
օլսուղղու կիսի՛ղ ղայրի ատէվլէրտէ ատամ օղուլ-
6 լաղնա պիլսինիլմէ՛սի՛ն ասիր, եա՛նի քի Թա-
յի՛ՓԷլեր Ի՚ալիսատաս պէրաապէր Ելմադիս վէ
Իապիր վիւճիւատէ վէ Ի՚վա՛զընըն պէրաապէր Հիս-

— կազ. ա. 24։ բ ցիմ. բ. 10։
Ի գործ. իա. 33։ իգ. 17. 20։ գ. գ. 1։ զ. 20։ փիլ. ա. 7. 13, 14. 17։ կազ. գ. 3. 18։ բ ցիմ. ա, 8. բ. 9։ փիլիմ. 1. 9։
Ի գործ. ի՚. 15։ ժգ. 2։ Հռոմ. ժբ. 3։ գործ. ա. 16։ իա. 8։
Ղ Հռոմ. ա. 5։ ժա. 13։ ա գործ. գ. 1։ գ. գ. 7։ կազ. ա. 25։
Ի գործ. իբ. 17. 21։ իզ. 17, 18։
Ղ Հռոմ. ժգ. 25։ կազ. ա. 26, 27։
Ի գործ. ա. 12։
Ջ գ. ա. 9, 10։
Ճ ա գործ. գ. 1։ գ. զ. 19։
Ի գործ. ժ. 28։ Հռոմ. ժգ. 25։ իա. 9։
Ի գ. բ. 20։
Ն գործ. գ. 28, 29։ գ. բ. 14։
Ի գ. բ. 15, 16։
Ծ գործ. գ. 14։

Digitized by Google

ասէ տէր Աստուած. Ահա ես ի վերայ ձեր եմ, եւ
առնում եմ զանասունս իմ ի ձեռանէ ձերմէ, եւ
կորուսանեմ զձեզ, որպէս ոչ եւս լիցի ձեզ հովիւ
ոչխարաց. եւ ոչ եւս հովիւքն արածեսցեն զանձինս
իւրեանց, եւ զանասունս իմ ազատեցից ի բերանոյ
նոցա, եւ ոչ եւս լիցին նոցա կերակուր. 11 Զի այսպէս
ասէ տէր Աստուած. Ահա ես ինքն խնդրեցից զոչխարս
իմ, եւ տեսից զնոսա. 12 որպէս տեսանէ հովիւ զոչխարս
իւր յաւուր գտանելոյ զնոսա ի միջի ոչխարաց իւրոց
որ ցրուեալ էին, նոյնպէս տեսից զոչխարս իմ, եւ
ազատեցից զնոսա յամենայն տեղեաց, ուր ցրուեցան
անդ յաւուր ամպոյ եւ մառախղոյ. 13 Եւ հանից զնոսա
ի միջոյ ազգաց, եւ ժողովեցից զնոսա ի վերայ երկրի
նոցա, եւ արածեցից զնոսա ի վերայ լերանց Իսրայէլի,
ի ձորս եւ ի բնակութիւնս երկրին. 14 ի վայրի
արօտի արածեցից զնոսա, եւ ի վերայ լերինն բարձրի
Իսրայէլի լիցի արօտ նոցա. անդ ննջեսցեն ի գեղեցիկ
արօտի, եւ ի վայրի արօտի արածեսցեն զլերինս Իսրայէլի.

1 Հռով. ժե. 16։ Գործ. 23. 25։
2 Հռով. ա. 5։
3 Հռով. ժե. 18, 19։ Գ. ա. 19։ Գործ. ա. 29։
4 Ա Գործ. ժե. 9։ ա Յիմ. ա. 13. 15։
5 Գ. ա. 7։ Գործ ա. 27։
6 Գաղ. ա. 16։ բ. 8։ ա Յիմ. բ. 7։ բ Յիմ. գ. 11։
7 Ածող. ԼԴ. 6։ Ծն. ա. 3։ Գործ. ա. 16։ Եբր. ա. 2։
8 Հռով. ժգ. 25։ Խա. 5։ ա Գործ. բ. 7։ Գործ. ա. 26։
9 Խա. 3։ Գ. ա. 9։
10 Հռով. բ. 28։ Գ. ա. 21։ Գործ. ա. 16։ ա Գեհ. գ. 22։
11 ա Գեհ. ա. 12։
12 Ա Գործ. բ. 7։ ա Յիմ. գ. 16։
13 Գ. ա. 9։
14 Եբր. գ. 16։ Գ. բ. 18։
15 Գործ. ժգ. 21։ Փիլ. ա. 14։ ա Քեռ. գ. 3։
16 Խա. 1։
17 Ա Գործ. ա. 6։

Digitized by Google

թիւրիմ ախլէրիմի՝ յաղագս մեղաց չիտաս ի քրիս-
15 տոսէն փրկաբանին հրաշագործեալ էիզբերիս, զբի
կէօրչէցուած վէ ճէկ խոչէրիտէ չէր գտանիլն ծե-
16 տան ըմէսմիյէ օգուտու, ըմա զբի՝ քէնտի ձե-
լայինին ղանխիմինէ ճկտի փրկիչ գտած է՝ զբի՝
քէնտի ի՝տհաուն վատիճասի իլէ իրէրիսի ա-
17 ճէհտէ գտարիլ իմ տգտվիճինէ՝ զբի՝
ի՝տհաուս իմանդն վատիճասի իլէ ճխտճրիսի-
18 նիստ ուտարի օգս. ԺԱ է. ճեռհատիճի իլի քրս-
տինիշ վէ ըմէլիլէճիդ օղուանդ, ըմա զբի՝ հէվ
ա՝ ճէգլիդ իլէ պէրապեր՝ ճինիշլիճի ուղանդուդ վէ
ախլինճէ վէ իրէզէրճէ նէզարաթաս՝ անկոտ-
19 մադա գտարի օղուանդ։ Հէմ ատախ վէրճա-
ագուսդէ ազ մուհապէճիճի պիլէնինէ զբի՝ ա-
գրացան նիւճէ սէրէ. ճեագիմ ԻՆ ըտհան թիւրիմ
20 քէմանդիլէճիճի իլէ ագուտարդուդ։ ԺԱ է. ճիկտ
ա՝ճէդ հատն գտարիճիճ ճրհտէ գտարիճիճի
եաս ագիւնախտիճիդ չէրճէտան՝ հէր հատ
ստուգագ հատատուն զիւգատ էրճանէ ի գտարեր օ-
21 ղուանա Նօնատ Կիրիագոս Վատիճասի
իլէ քրիստիագոս էգճագանէն Հիպոլիտ ագուր-
լէբրինճէ Հատատ օղուան. ամէն։

ՊԱՊ. Գ.

1 ԵՐԵՔՈՒՆՔԱՆ ԴԱՍԻՆԻՑ ԷՐՃԱՆԷ. 2 ՎԷ ԲԱՑԱՐԻ

5 Գ. ա. 10. փիլ. բ. 9, 10, 11.
6 ՃԱԳ. ք. 23. գ. ա. 7. փիլ. գ. 19. ԴԱՆ. ա. 27.
8 Հագ. է. 22. բ ԴԱՆ. գ. 16.
9 Գ. գ. 10. ՃԱՆ. ա. 11.
10 ՃՕՀ. ԺԳ. 23. գ. բ. 22.
11 ՃԱՆ. ա. 23. բ. 7. ա. Գ. ա. 18.
12 ՃՕՀ. ա. 16. գ. ա. 23. ԴԱՆ. բ. 9, 10.
13 ԽԱ. 7. ԴԱՆ. ա. 29.
14 ՃՃ ԴԱՆ. բ. 9.
15 Հագ. ԺԳ. 25. ՃՈՒՃ. 24.
16 Հագ. ԺԱ. 36. ԺԳ. 27. ԵՐԲ. ԺԳ. 21.

Digitized by Google

եր՝ ձեռք քո՝ Ամենակալ պատուհասիցն առեալ ինձ եւ
լիս սիրելիս պահիչդ ինձ, քո ծառան քրիստոս
ալ 18 մեծամեծ օրհաս՝ 26 գիրհատաստան պիղծիդ։
18 ինձանէ ձիւերքին մեռցատրզդրդատան առաքեա
ցես, 24 եւ ինձ առեալ կիյնիցիյե, 25 եւ ընդեղ
եր ձիյե, 29 վե խոպան ազօհպերքերն բերաս եր
ձիյե ծնողաց նոսրիցեր երձեր։

Ի մեռ պէտ Լատպոյ իշիւն ՚ամՀպուս օլաե՝ սիրէ 1
հալիսարդսդմ, ՚քէր տա՛վելիր օլունտուղունդ
առ՚վելիրե լոյլդէ օլատղունդ իկօրէ՝ երքէքդիր 2
ալշագ կէօնիւլլիւք վե ՚ամՀծուալդուգ վե տագր
իւլ նիւրիւլեսինիզ, վե պիրի պիրինէդէ սո 3
Հատպէրե իւլ լեկՀայիհիւլ էտէմիսիզ. ՚ԵմՀ ա
լատերինն պէնտի իւլ ԼուՀաւե պիրլիկինին Հըքը 4
երհամիյե ձեՀա էտէմիզիզ։ Նպիր երքէն վե
ւպիր ԼուՀ նիմէքդի տա՛վելինիւլին տաիսի պիր
նիւմոսինէ տա՛վելե օլունտուսունուգ, ել՚ատպոյ պիր 5
ինիմեն պիյ ՚իլատերինիզ պիր տիր։ ՚Էփերհինեն 6
Լլահդ վե փէտիկդի՝ Հէփերհինեն իւգերհետ
վե Հէփերհինեն ատտպոյտատ վե Հէփերհինիզէ օ
լատ պիր տիր։ Լ՚ամեն Էպիզէն Հերդ պիրերհ 7
ինդայերե Լ՚ըրհատատաե պահիչհինեն էօլչերհատնե
կէօրե վերիրլեսի։ Պուսեսե իչիւն տեր. Ալիւք 8

ա Պ. գ. 1։ Փիլիմ. 1. 9։
բ Փիլ. ա. 27։ Կող. ա. 10։ ա Քես. բ. 12։
դ Գործ. ի. 19։ Գործ. ե. 22, 23։ Կող. գ. 12, 13։
զ Կող. ք. 14։
է Հռով. ժբ. 5։ ա Կոր. ժբ. 12, 13։ Պ. բ. 16։
ը ա Կոր. ժբ. 4. 11։
թ Պ. ա, 18։

ժ ա Կոր. ա. 13։ ք. 6։ ժբ. 5։ բ Կոր. ժա. 4։
ի Ճառգ. գ. 3։ Խա. 13։
լ Գործ. գ. 27, 28։ Եբր. պ. 6։
խ Ա՛տգ. բ. 10։ ա Կոր. ե. 6։ ժբ. 6։
ծ Հռով. ժա. 36։
կ Հռով. ժբ. 3. 6։ ա Կոր. ժբ. 11։
հ Ա՛տգ. ե՛ր. 18։

Digitized by Google

աջից չըգրկուն՝ Եսիրլիկի Եսիր սխրատիս, վէ ա-
9 սեվմիերուն Հեսիյելեր վերսան ։ Իսմոի Տպուս չըփ-
10 սը փոփչէ նէ՞ տիր, ինչա՞ քի Եվվելա եբերին ա-
շաղաքի մանհալլերինէ Եեռոն փոխի ։ ( ) Ը Եղեն
Յհէսի կէզքերտուն եօզարը չըգան առևի Հէսնան
11 օ առուր, Հիա քի Հեվիսինի տօլառուրա ։ Եվ ք
քէնտիսի Իա՛յին էյլեսի, պա՛զըլարդնը առա-
քա՛ալլար վէ պա՛զըլարընը ֆէլյոսմոէլերը վէ
պա՛զըլարընը Ֆաւեռատանիչէր՝ պա՛զըլարընը իսե
12 չէպանլար վէ Խօճալար, Ռա՛զիզերին քէմալի
իչինէ՝ Եըղմըհի ա՛մէլի իչին ՝ Վրիատօսան թէ-
13 նինին Եմա՛մուր օլմասը իչին. Ամա Հեվիսիզ
իսմանըն՝ վէ Վլլահըն ( )զլուռնօն պիլկիսինին
պիրլիկինէ՝ Ե քտամիլ ատէմ օլմալ՝ Վրիատա-
սան թէքմիլիկինին պայռնուն Եօչիս սիմնէ կ-
14 րէնեատէք. Ամա քի արթըզ՝ ալտատըշըն փէնամ
իչինա փէրզանըզդալա՝ ատեմիերին Հիզեերին իլե
Վհա՛լիին Հէր Եէրի իլե Եչալդանան վէ տօ-
15 լաշտըրըրան Տա՛ա՛սիլար օլմայալըմ. Վրտա մու-
Հապպեին իլե կէրչէք սեզիէրեք՝ Հէր շէյի
օնատ ապրթըրալըմ, ՝քի օ Եէդի Վրիատա պաշ

1 Դատ. Ե. 12 : Եզ. բ. 15 :
2 Ճօհ. գ. 13 : զ. 33. 63 :
3 Գոր. ա. 9. 11 : ա Ցիմ. գ. 16 : Եբր. գ. 14 : է. 26 : բ. 1 : ի. 24 :
4 Գոր. բ. 33 :
5 Ես Գոր. ժբ. 28 : Գ. բ. 20 :
6 Գոր. խա. 8 : բ Ցիմ. գ. 5 :
7 Գոր. ի. 28 :
8 Հռով. ժբ. 7 :
9 Ես Գոր. ժբ. 7 :
10 Գ. ա. 23 : Եզ. ա. 24 :
11 Ես Գոր. ժբ. 26 :
12 Գաղ. բ. 2 :
13 Ես Գոր. ժբ. 20 : Գոզ. ա. 28 :
14 Հռով. ժզ. 18 : բ Գոր. բ. 17 :
15 Ա՛պա. ժա. 7 :
16 Եբր. ժբ. 9 :
17 Ե՛ս. իբ. 9 : ա Գոր. ժբ. 20 :
18 Ջոզ. բ. 16 : բ Գոր. գ. 2 : Խա. 25 : ա Ճօհ. ի. 18 :
19 Գ. ա. 22 : բ. 21 :
20 Գոզ. ա. 18 :

Digitized by Google

տէրը ։ Եւ եկի առաքեալն առ Աստուած՝ հետ 16
եւ աստուածային հետեւութիւն քրիստոսեան խաղաղութեան
օրմանէրնէ, հետ ոչինչ ա՛ղանդին եւ օրհնութեան ան-
լինել կերպով՝ մուտ գործելով իւր քրիստոսին մա՛մուռ
ալիսատը իշխուն՝ վերաձիւռական ակօսիւ ոչինչ խոտ
եւ տէրը ։

Եւ ոմն ասացաւ առ իրմէ, թէ Ա՛ստուածատուր շէ 17
հատուիցի եւ ես իրմէ քո՝ տարածել տեղ գործոյն քում.
յիմէ եղեր տապան ։ քեզնով ա՛զգերդ ամենայն պատուիրե-
ցընատ նուիրուածքերուն կիսոյ նուիրուածքներով.
Եւ ոմն ոչնչատուս օրան ձեռնհասկ լինիլն ան-ոչ-ոչինաւէն 18
ի նուիրուածքերուն գործողացըդ իւրեց՝ ա՛զգերդ գոր-
ծանողդ գործոյդ տէրը, Ի՛շխուն քի Ա՛ստուծոյն հա-
յաստանեայց եւս օրհնաշատ տէրը. Եւ իմ ոնոր 19
նատրոյանմաղտոյ, ե քեզնոգործունի եւ ես ոգիով
քեզի՝ հետս իւր հետ նոգիացողն իշխանաբնակ
թեսալիա էթոսիկէր ։ Ասիզ իսկ Ա՛ստուածատուր 20
պէտ ոչնչէ եղծանելոյ, Էնչէր հատուցան օնոն 21
Ի՛շխուն իշխանութիւնով՝ վէ օնատ քեզ՝ մեր օգնական-
նուազ իսկ նորոգ քի կերպիւրքեզ Ա՛խուտատատ տէրը,
քի ընկալեալքի կեշխանութիւնէ կեօգի՝ ոչատատարշեն 22
շէ հովելելուրնուն կեօգի գնեատաե վարան Էնչքի ա-
ուելի էգնէլը եռեխնով, Ի՛վէ ա՛գլուխդ Ա՛ստ- 23
հունատա եհնիլէնեանով, վէ Ի՛ստուածդամի վէ կեր- 24

ե կոչ. բ. 19։
զ Գ. բ. 1, 2, 3։ Խա. 22։ Կոչ. գ. 7։ ա Գեռ. գ. 3։
է հռոմ. ա. 21։
ը հռոմ. ա, 21։
թ Գօր. իգ. 18։
ժ Գ. բ. 12։ Գաղ. գ. 8։ ա Թես. գ. 5։
ի ա Տիմ. գ. 2։
լ հռոմ. ա. 24. 26։ ա Գեռ. գ. 3։
խ Գ. ա. 13։
ծ Գ. բ. 2, 3։ Խա. 17։ Կոչ. գ. 7։ ա Գեռ. գ. 3։
կ հռոմ. գ. 6։
հ Կոչ. բ. 11։ գ. 8, 9։ Եբր. ժբ. 1։ ա Գեռ. բ. 1։
ձ հռոմ. ժբ. 2։ Կոչ. գ. 10։
ղ Գ. բ. 10։

Digitized by Google

ՀԷՔՒՄԻՆ ա՝զիզկիմ իւէ Ի՝վլահա կէօրե ճարա-
25 տըլան Է ՆԷՆԻ ատէմի կիյէսինիզ ։ ()նուն իչիւն
եալանը ըէտա էհիպ՝ Ն՝ՀԷր պիրինիզ գօնշուսու իւէ
կէրՀէքլիք սէջյէնին . ջիւն քի Ի՝պիրի պիրիմիզին
26 ա՝զալարըյըզ ։ Ի՝օղքէլէնին , վէ կիւնահ իշ-
լէմէն . սիզին տարղընըզընըզըն իւզերինէ՝ կիս-
27 նէշ պաթմասըն . Իվ է շէյթանա մահալ վեր-
28 մէն ։ Ի՝տրսըզլըգ էաէն՝ արթըգ խըրսըզլըգ էթ-
մէհին , իլլա Հէլալերի իւէ խայր իչնէյերէք՝ է-
մէք չէքսին , թա քի Ն՝միհՀաճ օլանը Հիսսէ-
29 տար էթմէյէ գատիր օլա ։ Ի՝ղղընըզտան Հիչ
պիր չիւրիւք սէօզ չըգմասըն , իլլա Ֆէյեր մա՝-
մուր էթմէյէ իգթիզա օլան պիր էյի սէօզ վար
30 իսէ . Տթա քի իչնտէնէրէ լութֆ վէրէ ։ Վէ
Ի՝վլահըն Ի՝զիզ Ի՝ուհունու գատաՀվէթլէնտիր-
մէն , Ն՝քի օնունլա ւՔիտաա կիւնիւ իչիւն միւր-
31 լէնտինիզ ։ ՝Ի՝եր ատըլըւ վէ էօվքէ վէ զա-
զատ վէ ռզաղըրըշ Նվէ քիւֆր՝ Դհեր քէօթիւ-
32 լիւք իւլէ պէրապեր՝ պիզտէն գալտրըրլըսըն ։ Վէ
Ե՝պիրի պիրինիզէ լաթիֆլէր՝ մերհամէթլիկեր՝ Ի՝վ-
լահ տաԽի Ի՝զրիստոսուն վասիթասի իւէ սիզէ

Ի Հաւով . զ . 4 ։ բ կոր . է . 17 ։ գաղ . զ . 15 ։ գ . զ . 11 ։ կող . գ . 10 ։
Լ Ջաք . բ . 16 ։ Ժա . 15 ։ կող . գ . 9 ։
Խ Հաւով . ժբ . 5 ։
Ծ Սաղ . գ . 4 ։ լէ . 8 ։
Կ բ կոր . բ . 10 , 11 ։ ճառկ . գ . 7 ։ ա գեա . է . 9 ։
Հ Գոր . ի . 35 ։ ա թես . գ . 11 ։ բ թես . գ . 8 . 11 , 12 ։
Յ Ղու . գ . 11 ։
Ղ Մատ . ժբ . 36 ։ գ . է . 4 ։ կող . գ . 8 ։
Մ կող . գ . 6 ։ ա թես . է . 11 ։
Ն կող . գ . 16 ։
Շ Ես . է . 13 ։ կգ . 10 ։ Եզեկ . ժզ . 43 ։ ա թես է . 19 ։
Ո գ . ա . 13 ։
Չ Ղու . ի . 28 ։ Հաւով . ը . 23 ։ գ . ա . 14 ։
Պ կող . գ . 8 . 19 ։
Ջ Յհն . գ . 2 ։ ճառկ . գ . 11 ։ ա գեա . բ . 1 ։
Ռ Յհն . գ . 3 ։
Ս բ կոր . բ . 10 ։ կող . գ . 12 , 13 ։

Digitized by Google

պաղըշլատըղը կիպի՞ պիրի պիրինիզե պաղըշլա-
յըճըլար օլուն։

ՊԱՊԱ

2 Մուհապպեթե ասվամ էթմիք՝ 3 զինաւտան գալ-
մագ՝ 4 մալտարըզտան ագըմագ՝ 7 նաթամաղ-
լար իլե գօնաչմամագ՝ 15 իչխիքդաղ իլե եւրեւրիք՝
18 վե Ա՛զիզ Բուհ իլե աօլմագ նաթխաթ էթմիք-
տէն ասնկրա, 22 Ամաքեալըն՝ մախասաւէն գար-
լարա գօճալարընա իթաա՛թ էթմիք՝ 23 վե գօճա-
լարա գարըլարընը ասվմիք նաթխաթ էթմիք։ 33
վե պու մուհապպեթե էօրնէք՝ Քրիստաոսուն քի-
լիսայէ օլան մուհապպեթինի կէօրէթմիք։

Ումմի սէվկիւլիւ Էվլատլար կիպի՝ Ա՛ղլահա 1
պէնկզէր օլուն։ Իլէ մուհապպեթմաէ եիւ- 2
րիւիւն, էնիճէ քի Ա՛ղրիստաոս տախի պիզի սէվ-
տի, վե քէնտինի պիզիմ ուղուրումըզա Ա՛ղ-
լահա Թհօշ ըսիհա իչիւն՝ Հէտիյէ վե գուրաան
տունտու։ Իմմա զինանըն վե Հէր կէօնէ նա- 3
փաքլըղըն եախօտ Թա՛մաքեարլըղըն՝ ա՛զիզլէրէ
եագըշտըղը կիպի՝ Ղարանըզտա տատը պիլէ ան-
կըլմասըն. Ի՞էմ ըէզալէթի վե տիվանէՀէ աէօզ- 4
լէր՝ եախօտ գաշկիրլիք օլմասըն, էքի օնլար
եագըշմագ շէյլէր տիր. իլլա պաախուտաա Թէ-

ա Մատ. գ. 14։ Մար. ժա. 25։

բ Մատ. ե. 45. 48։ Ղու. գ. 36։ գ. գ. 32։

գ Ցօհ. ժգ. 34։ ժե. 12։ ա Թես. գ. 9։ ա Ցօհ. գ. 11. 23։ գ. 21։

դ Գաղ. ա. 4։ բ. 20։ Եբր. է. 27։ թ. 14. 26։ ժ. 10. 12։ ա Ցօհ. գ. 16։

ե Ծն. բ. 21։ Ձեւ. ա. 9։ բ Կօր. բ. 15։

ե Հռոմ. գ. 13։ ա Կօր. գ. 18։ բ Կօր. ժբ. 21։ գ. գ. 19, 20։ Կող. գ. 5։ ա Թես. գ. 3։

զ ա Կօր. ե. 1։

է Մատ. ժբ. 35։ գ. գ. 29։

ը Հռոմ. ա. 28։

Digitized by Google

5 չէք քիւր օլսուն : Օ՛իրա պուռնու պիլմիշ օ-
լուն քի՝ ՚ի՛հիւ պիր զինաքեարըն եա մուրտարըն
եա թամամ՚քեարըն՝ Էքի պու փուխփէրեմի տիր՝
Է՛լրհասուն վէ Ո՛ւլահըն փասիշահըղընա
6 ամրա՛նը եօգ սուր : Նայիսկ հիւ քիմսէ պօշ
սէօզլէր իլէ ալտաթմասըն. զիրա պու շէյլեր
իչինա Երիթաա՛թսըզ լըղընն օղուլլարը իւզերինէ
7 Ի՛ւլահըն զազասը կէլիր : Յամուր օնլարըն հիս-
8 սէ՚ասրլըարը օլման : Օ՛իրա պիր զէման գա-
րանլըգ իսինիզ, ամմա չէմուր հ՚ապապաա ըշըգ-
ընըզ . Ընշըգ օղուլլարը կիսի հէսրի կիան :
9 Է՛Օ՛իրա ըշըղընն մէյվէսի՝ հէր էյլիքտէ վէ սա-
10 տաճաթաա վէ կերչէքլիքտէ տիր . ՚ Ո՛յ է Ի՛ատ-
պա մանգալու նէ օլսուդունու թէճրիւպէ էտին .
11 ՚Ո՛յ է գարանլըղընն մէյվէսիզ ա՛մէլլերինէ ՚ինՀադ
օլման , իլլա պահուսուս Ն՛թա՛զիր պիլէ էտին :
12 Է՛Օ՛իրա օնլարան կիզ լիճէ իշլէնէն շէյլերի՝
13 սէօյլէմէսի պիլէ ա՛յրպ սըր : Ո՛յ՚մինա հէմ թա՛-
զիր օլունան շէյլեր ըշըգ վասիթասի իլէ պէ-

բ ա ԿՈՐ . զ . 9 : Գաղ . ե . 19 . 21 :
ծ Կաղ . գ . 5 : ա ՅԻՄ . ղ . 17 :
է Գաղ . ե . 21 : ճայա . ԹԲ . 15 :
Լ ԵԶԵՄ . ԹԹ . 8 : Մաա . ԻԳ . 4 : Կազ . բ . 4 . 8 . 18 : բ ԹԱԵ . բ . 3 :
Ի Զ . բ . 2 : Կազ . գ . 6 :
Ծ Հառավ . ա . 18 :
Կ Ես . ԹԹ . 1 : Մաա . գ . 16 : Գօր . ԻՂ . 18 : Հառավ . ա . 21 : Զ . բ . 11 , 12 : գ . 18 : ՅԻՄ . գ . 3 : ա ԶԱԵ . բ . 9 :
Հ ճօՀ . ը . 12 : ԺԲ . 46 : բ Կօր . գ . 18 : գ . 6 : ա ԹԱԵ . ե . 5 : ա ճօՀ . բ . 9 :
Ձ Ղու . ԺՂ . 8 : ճօՀ . ԺԲ . 36 :
Ղ Վաղ . ե . 22 :
Մ Հառավ . ԺԲ . 2 : Փիլ . ա 10 : ա ԹԱԵ . ե . 21 : ա ՅԻՄ . բ . 3 :
Ն Հառավ . Ղ . 21 : ԺԳ . 12 , Գաղ . Ղ . 8 :
Յ ա Կօր . ե . 9 . 11 : Ժ . 20 : բ Կօր . զ . 14 : բ ԹԱԵ . գ . 6 . 14 :
Շ Ղե . ԺԹ . 17 : ա ՅԻՄ . ե . 20 :
Չ Հառավ . ա . 24 . 26 : Խա . 3 :
Ո ճօՀ . գ . 20 , 21 : ԵՐՐ . գ . 13 :

Digitized by Google

յան օլունուր . զերա հեր պէյան օլունան չէյ
ըշըգ սըր : ()նուն իչիւն տեր . Վ՚յա՛ տյոպան 14
գալգ , ղվէ եօլիւլէրտէն տէրիլ , վէ ՚Իրհաս
սէնի միւնէվվէր էտէճէք :

Ե՚ւմէի պագըն քի՛ նիճէ տեղգաթ իլէ եիւբհա- 15
յէսինիզ , բիլիմիզէր կիպի տէյիլ՝ իլլա ալեմնէր 16
կիպի . վէ ՚վագԹը սաԹուն ալըն , ՚զերա կիսն-
լէր ֆէնա տըր : Վ()նուն իչիւն ա՛գըլտըզտար օ- 17
ման . իլլա ՚ի՛ապալըն իրտաեԹի նէ օլտուդու-
նու ՚ւֆէՀմ էտին : ՚յԼ է չարտաղ իլէ սերթօշ օ- 18
ման , քի օնտա իսրաֆ վար . իլլա ՚ու՛Հ իլէ
տօլարագ՝ քէնտիլէրինիզտէ ՚տազմնալտր վէ ի- 19
լահիլէր վէ րուՀանի թէտպիՀլէր օգուդտան , վէ
նիւրէքլէրինիզտէ ՚ի՛ապտպ իրլտյըզ թէզվիր էյ-
լէյին . էՎ է տպյիման հեր շէյ իչիւն՝ ՚Վ՚լուՀ 20
վէ փէտուրէ ՚ի՛ապըրմըզ ()յհսուս ՚Իրհաս-
տուն տտրնտա շիւքր էտին :

ՕՁիրի պիրինիզէ ՎՒրհտտոտուն գօրգուտտ 21
իլէ միւՀթա՛ւ օլուն : Ֆ՚յա՛ գտրըլտը՝ քէնտի գօ- 22
ճալտրընըզ՝ ՚ի՛ապտպ կիպի միւՀթա՛ւ օլուն :

Ե Ես . ի . 1 : Հռով . ժգ . 11 , 12 : ա Կոր . ժե . 34 : ա Թես . ե . 6 :
Զ ՃօՀ . ե . 25 : Հռով . զ . 4 , 5 : գ . բ . 5 : Կող . գ . 1 :
Է Կող . գ . 5 :
Ը Գաղ . զ . 16 : Կող . գ . 5 :
Թ Ճող . ժա . 2 : ժբ . 1 : ՃօՀ . ժբ . 35 : գ . զ . 13 :
Ժ Կող . գ . 5 :
ԺԱ Ես . գ . 3 : ե . 18 :
ԺԲ Հռով . ժբ . 2 :
ԺԳ Ըռաք . բ . 1 : ի . 29 , 30 : Ես . ե . 11 . 22 :
ՂՈւ . իա . 34 :
ԺԴ Գոր . ժզ . 25 : ա Կոր . ժգ . 26 : Կող . գ . 16 :
Ճակ . ե . 13 :
ԺԵ Սաղ . գ . 1 : Ես . կգ . 7 : Կող . գ . 17 : ա Թես . ե . 18 : բ Թես . ա . 3 :
ԺԶ Երր . ժգ . 15 : ա գես . բ . 5 : գ . 11 :
ԺԷ Փիլ . բ . 3 : ա գես . ե . 5 :
ԺԸ Ես . գ . 16 : ա Կոր . ժգ . 34 : Կող . գ . 18 :
ՃԹես . բ . 5 : ա գես . գ . 1 :
ԻՌ . զ . 5 :

Digitized by Google

23 Ի՛Օ֊իրա գարընըն պաշը՝ գօճասը տըր, նիճէ
քի Ի֊Հրիստոս տախի քիլիսանըն պաշը տըր.
24 Էվէ վիւճիւտիւն խէլաս էտիճիսի օ տուր։ Լամոր
նիճէ քի քիլիսա Ի֊Հրիստոսա միւթի՛ւ օլուրսա,
գարըլըար տախի Իհէր շէյտէ քէնտի գօճալարընա
25 պէօյլէ օլսունլար։ Հէյ՛ էրքէքլէր՝ քէնտի գա֊
րըլարընըզը սէվին, նիճէ քի Ի֊Հրիստոս տախի
քիլիսայը սէվտի, Էվէ օնուն ուղրուրսունա քէն֊
տիսինի թէսլիմ էթտի. Հաւքի օնու Էսու եայ֊
գամասը իլէ փաքէյէրէք՝ Իսէօզ վասիթասի ի֊
27 լէ այզիզ էյլէյէ. Ի֊Ի֊Ի քէնտիսի քիլիսայը
քէնտինէ էնէքէսի եա պիւրիւշիւքիւյիւ եա
պուհնէլար կիպի պիր շէյի օլմայարագ՝ ի՛զ ղէթիլի
իհզար էտէ. Նշէյլէ քի այզիզ վէ ալպսըզ
28 օլա։ Լ֊էրքէքլէր քէնտի գարըլարընը պուհ֊
ճիւէյինի՝ Ե՞նէ քէնտի թէնէկէրի կիպի
սէվմէյէ պօրճլուտուրլար. քէնտի գարը֊
29 ալընը սէվէն՝ քէնտիսինի սէվէր։ Օ֊իրա հիչ
պիր զէման պիր քիմսէ քէնտի թէնիհնէն իք֊
րահ էթմէմիշ տիր. լաքին օնու պէսլեր վէ
կէօզէտիր, նիճէ Ի֊Հրիստոս տախի քիլիսայը։
30 Ի֊Օ֊իրա օնուն թէնիհնին՝ օնուն էթինտէն վէ
31 քէմիքլէրինտէն այրալորը յըզ։ Ի֊Պու սէպէպ֊
տէն ատեմ պապասընը վէ անասընը թէրք է֊

բ ա կոր. ժա. 3։
բ գ. ա. 22։ գ. 15։ կոզ. ա. 18։
գ գ. ա. 23։
ե Նոզ. գ. 20. 22։ ցխա. բ. 9։
զ Նոզ. գ. 19։ ա գնտ. գ. 7։
ե Կար. ի. 28։ Գաղ. ա. 4։ բ. 20։ խա. 2։
է ցօհ. գ. 5։ ցխա. գ. 5։ Եբր. ժ. 22։ ա ցօհ. ե. 6։
ը ցօհ. ժե. 3։ ժէ. 17։
թ բ կոր. ժա. 2։ կոզ. ա. 22։
ժ Եբգ. գ. 7։
ի գ. ա. 4։
լ Ծն. բ. 23։ Հռով. ժբ. 5։ ա կոր. զ. 15։ ժբ. 27։
խ Ծն. բ. 24։ Մատ. ժԹ. 5։ Մարբ. ժ. 7, 8։

տէ, վէ գաղբսընա եաւիշլա, կվէ ինքիսի պէր
թէն օլալար։ Պու սըղր պէջիւք ախըր. ամմա 22
պէն՝ Քրիստաս իչիւն վէ քիլիսա իչիւն ախ-
լերիմ։ Կյամսի սիզ առաքի Հէր պէրինկզ քէն- 23
սի գաղբսընը պէջյլէ՝ քէնսի նէճսի կիպի ակվ-
սին. գաղբ իսէ՝ քի Քէնսի գօճասընասան գօրգ-
ասւն։

ՊԸՊ Ա.

Ձօճուգլարըն աթալարընա պօրճլարը վէ 5 գուէ-
լարըն ազալարընա պօրճլարը։ 10 Ընօմիւճիւն
պէր ճէնկ էմեալի օլասւզդա, 12 վէ ախըշճնէրի-
ճիզ եալընըզ Քէն վէ գան օլմայըզ՝ իլլա բաշհանի-
լէր ասախ օլասւզդա։ 13 Քրիսթիանըն Քէզճիզ
սիլահլարը՝ 18 վէ օնլարը նիճէ գաւլանմագ կէրէք
խոխյի։ 21 Տիքկասւն Քաւխյէ օլասնմասը։

Ա՛ա՛ էվլատլար՝ ընքէնսի աթալարընըզդա 1
Ընազատա միւթի՛ւ օլուն. զիրա պու՝ Հազ սըր։
Իզազանա վէ անանա ի՛զդէզ էյլէ, քի պու՝ 2
վա՛տ իլէ օլան իլք Քէնպիհ տիր, Քաա քի տանա 3
խայր օլա, վէ երերին իւզերինտէ Ընօմրիւն տա-
զուն օլա։ Ալ է սիզ էնա՛ ազապլար՝ էվլատա- 4
լարընըզը էօվքէլէնտիրմէն. տիլա օնլարը՝ Ընազ-
պըն Քէտիպինտէ վէ նասի Հալէնտա փէրվէր-
տէ էտին։ Ալ է սիզ Ինա՛ գաւլար՝ Քէնձի ազա- 5

ի ա կօր. ը. 16։
Հ Խա. 25։ Կոդ. գ. 19։
յ ա Պետ. գ. 6։
—
ո Ա՛ռաք. Խգ. 22։ Կոդ. գ. 20։
բ Եզ. ի. 12։ բ Օր. ե. 16։ ի՛է. 16։ Երեմ. լէ. 18։ Եզեկ. իբ. 7։ Մաղ. ա. 6։ Մաա. ժե. 4։
Մար. է. 10։
ի Կոդ. գ. 21։
գ Ն՛ն. ժը. 19։ բ Օր. գ. 9։ ը. 7. 20։ ժա. 19։ Սաղ. Հը. 4։ Ընաւակ. ժԹ. 18։ իբ. 6։ իԹ. 17։
Ի Կոդ. գ. 22։ ա Յիմ. ը. 1։ Յիա. բ. 9։ ա Պետ. բ. 18։

Digitized by Google

լաորընըզա Ղգօրգու վէ ահիքրեամ իլէ Եհիւրէյի-
նիլին սաֆլըղը իլէ՝ Վիրիստոսա կիսի՝ Իթաամէթ
6 էտին. Ըվկէօզէ կէօրիւնմէք իչին օլան խըզմէթի
իլէ ատէմ խօշնուա էտիճիլէը կիսի տէյիլ,
իլլա Ճանտան Աստվածն իրատէթինի էտէն՝ Վիր-
7 ըիստոսուն գուվլարը կիսի. Ատէմլերէ տէյիլ
իլլա Աստպա կիսի՝ խօշնուտուգ իլէ գուվլուգ
8 էտին. Իվկ է պիլին քի՝ հեր քէս՝ իշլէտիյի
խայըը նէ իսէ, Աստպատան օնու ալաճագ, Ժգուվ
9 օլսուն՝ ազատը օլսուն: Իվկ է սիզ եա՛ էֆէն-
տիլէր՝ օնլարա հէմման պու շէյլէրի էյլէյին,
Ավէ թէ հտիտի թէզը էտին. վէ պիլին քի՝ Ի՛հէ-
մանն սիւնին տախի Աֆէնտիմիզ կէօքտէ տիր,
Ժվէ օնուն ի՛նտինտէ խաթրա պագմագ եօգ
տուր:
10 Վ՛ասլը քի եա՛ գարնտաշլարըմ՝ Աստպատա
Ֆվէ օնուն գուվվէթինին գուտրէթի իլէ գուվ-
11 վէթլէնին: Վ՛ալլահը հէվ սիլահլարընը կիյի-
նին քի՝ շէյթանըն ֆէնտլէրինէ գարշը տուր-
12 մադա գատիր օլասընըզ: Ո՛խրա պիզիմ կիս-
րեհչիմիզ Ղգան վէ թէն իլէ տէյիլ տիր, իլլա
Ատալէթանտէլար իլէ՝ Հիւքիւմէթլեր իլէ Ֆպա-

Ը բ Կոր. է. 15: Փիլ. բ. 12:
Թ ա Մն. իթ. 17: Կող. գ. 22:
Ը Կող. գ. 22, 23:
Բ Հռով. բ. 6: բ Կոր. ե. 10: Կող. գ. 24:
Գ Գալ. գ. 28: Կող. գ. 11:
Դ Կող. գ. 1:
Ե Ղևս. իե. 43:
Զ Ցհ. ժգ. 13: ա Կոր. է. 22:
Է Հռով. բ. 11: Կող. գ. 25:
Ը Գ. ա. 19: գ. 16: Կող. ա. 11:
Թ Հռով. ժգ. 12: բ Կոր. զ. 7: Խա. 13: ա Թես. ե. 8:
Ժ Ա՛ստ. ժզ. 17: ա Կոր. ժե. 50:
Ի Հռով. ը. 38: Գ. ա. 21: Կող. բ. 15:
Լ Ղևս. իբ. 53: Ցհ. ժբ. 31: ժգ. 30: Գ. բ. 2: Կող. ա. 13:

Digitized by Google

ամիրին գարանելոցն ամենեցունց զօգնել հաճե-
լերի իւրեանց եւ ետրատմագլուղցն կեօք մահալեցրինաց
բուհլարը իւրեանց տիր։ Ոնաւն իչիւն Ալահըն հեփ 13
սիլահլարընը իւզերինիզե ալըն, թամ քի չեռ-
բատմագ կիւնաէ գարշը տուրմազա՝ վե հեփեանեն
իճրա էտիզ գավի տուրմազա գատէր օլաոը-
նըզ։ Եմաի պելինիզ կերչէքլիք իւե գուշան- 14
մըշ տուրուն, ավե սատագաթըն զըրհընը կի-
չին, ՚վե այագլարընդզը՝ սելամէթին ուե- 15
տարանընըն հազըրլըզը իւե կիչինտիրին. ու՝ 16
հեփեանին իւզերինէ՝ Հիմանըն գալգանընը ա-
լըն, քի օնուն իւե եարատմազն հեփ գըզըղն
օգլարընը սեօյունտիւրմէյէ գատիր օլաճագ-
սընըզ. ու՝ խելասըն թօղհսինի ալըն, Հէմ 17
Ասուհուն գըլըճընը՝ քի Ալահըն քէլամը սըզ։
՚Էեր վագըթտա հեր տուա՝ վե նիյազ իւե 18
Ասուհտա տուա էյլէյին, ՚վե հեման պուննան
իչիւն թէքմիլ տեվամ Հավե նիյազ իւե ույանըգ
տուրուն՝ հեփ ա՝գիկըեր իչիւն՝ ՚Հեմ պէնտեն 19
էօթիւրիւ քի պանա ազղըմընն աչըլմասը իւե
սեօզ վերիւե, ՚քի ճէսարէթ իւե ուետարա-
նըն սըրրընը պէյան էտեյիմ. ՚Վե օնուն ի- 20

ՠ բ գոր. ժ. 4։ խա. 11։ յ գ. ե. 16։
Ն եա. ժա. 5։ Ղու. ժբ. 35։ ա գես. ա. 13։
Ւ եա. ծԹ. 17։ բ գոր. զ. 7։ ա թես. ե. 8։
Օ եա. ծբ. 7։ Հռ. ժ. 15։
Ձ ա ճօհ. ե. 4։
Պ եա. ծԹ. 17։ ա թես. ե. 8։
Ջ եբր. գ. 12։ ճպտ. ա. 16։ բ. 16։ ժԹ. 15։
Ռ Ղու. ժբ. 1։ Հռ. ժբ. 12։ գոզ. գ. 2։ ա թես. ե. 17։
Մ ասա. խզ. 41։ Մտ. ժգ. 33։
Վ գ. ա. 16։ փիլ. ա. 4։ ա 8իմ. բ. 1։
Տ գոր. գ. 29։ գոզ. գ. 3։ բ թես. գ. 1։
Ր բ գոր. գ. 12։

Digitized by Google

չիւն չգինճիրաե իքեն Հելլինիք էսէրիմ, թա քի՝ Տպանա սեղյէմիք նիճէ կերիք իսկ՝ օնու ճէսաբէթի իլե սեղյէմիմ։

21 Լաքին սիզ տախի Տպէնտէն էօթիւրիւ նէ իշլէտիյիմի պիլէօնիդ տէյիւ՝ Հէփիսինի սիզէ մու Հապպլէթլու գալնտաշ վէ Յապպատա էմին
22 խըզմէթճի Տիւքիկոս պէյան էտէճէք, ֆքի օնու սիզէ՝ Հէման պունուն իչիւն կէօնտէրտիմ, թա քի ահվալիմիզի պիլէսինիդ, վէ սիզին եիւրէքլէրինիզէ թէսէլլի վէրէ։
23 փէտէր Յլահ թալրաֆընտան վէ Յապպ Յիսուս Քրիստոստան գալնտաշլարա սեղամէթ՝
24 վէ իման իլե մու Հապպէթ օլսուն։ Յապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսու էխիւլիսանէ Հէփ սեվգիլէր իլե ի՛նայէթ օլսուն. Յամին։

Ի՝էհաղ-ղարա Յօմպան էապըլըդ՝ Տի-էյհաան վաքիաե իլե Հեձրէթիդ։

3 Գար. խզ. 29։ խբ. 20։ Պ. գ. 1։ Փիլ. ա. 7. 13. 14։ բ Տիմ. ա. 16։ բ. 9։ Փիլիմ. 10։ — բ Կար. ե. 20։
4 Կար. խբ. 31։ Փիլ. ա. 20։ ա Թես. բ. 2։
5 Կաղ. գ. 7։
6 Գար. ի. 4։ բ Տիմ. գ. 12։ Տիտ. գ. 12։
8 Կաղ. գ. 8։
— ա Պետ. ե. 14։
բ Տիտ. բ. 7։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՐԱԿԱՆ ԹԻՒԼՈՒՄՆԵՐ

ՄԷՋԹԻՈՊԻ

ՊԱՏՊԱՆ

3 Ալլահա համոզ ան ակնա էսիպ՝ իման գ-չնաան վե օնուն էլէմիէրինէ հիսաէսար օլմայէրինաէն էօ-թիւրիւ քէնտինին օնլարա օլան մուհապպէթինի խզար էթմէսի, 9 վե ինայէթաէ խզաքլատա պուլ մայարը իչուն հէր կիւն ասւա՝ էթաքլինէ պէյան էթմէսի։ 12 Իօմատա չէքաիյի ահրէնճամիէբաէն զրիստոսաւն իմանըննա ասարը օլան ձայեաէյի պէ-յան էսիպ՝ 21 քէնտինին էօ՛մրիւ իլէ էօլմէզճէ իլէ ան զրիստոսաւ ի՛զգէթլէմէյէ հազըր օլտաղըն-նու թաագրիր էթմէսի։ 27 Օնլարա՝ խթաքձագաէ ասպէթ՝ 28 վե գօվալայըշտա գավի ասւաքմազ նա-հիհաթ էթմէսի։

ՊՕՂՈՍ վե Տիմոթէոս Յիսուս Քրիստոսաան 1
գուլլարը՝ Փիլիպպէսէ Քրիստոս Յիսուսաա
օլան հէմ ա՛զիզլէրէ եպիսկոպոսլար վե սար-
կաւագլար իլէ. Բ Հայր փէտէրիմիզ Աստ֊ծոյ 2
րաձընտան վե Տապպ Յիսուս Քրիստոսաան
ի՛նայէթ վե սէլամէթ օլսուն։

Անգի հէր պիր գիքը էթմէյիմաէ՝ Ա Աստ֊ծ 3

ա ա կոր. ա. 2։
բ Հառվ. ա. 7։ բ կոր. ա. 2։ ա գաղ. ա. 2։
գ Հառվ. ա. 8, 9։ ա կոր. ա. 4։ եփես. ա. 15, 16։ կող. ա. 3։ ա թես. ա. 2։ բ թես. ա. 3։

Digitized by Google

4 մա չիւքր էտէրիմ, վէ տայիմա հէփինիզ իչիւն
հէր ինչյաղըմտա՝ շաղլըղըլա նիչյազ էտէրիմ,
5 իւք կիւնտէն թա չիմիչյէտէք տսիղին աւետա-
6 րտնա օլան իլհադըղընըղտան էօթիւրիւ. ու է
հէմտան պուտնա գանմըշտմ՝ քի՝ Խսիզտէ պիր էչի
ա՛մէղ պաշչայան՝ Վճա Յիսուս Ուրիստոսուն
կիւնիւնէտէք՝ թէքմիլ էմմէքտէ օլաճագ տրը։
7 Ակինճէ քի պանա՝ սիղին հէփինիղին հագգընտա
պու ֆիքրտէ օլմագ հագ տրը. չիւն քի պէն սիղ
Եեիւրէչիմտէ սագլարըմ՝ քի կէրէք ընպաղա-
րըմտա վէ կէրէք Խաւետարանըն ճէվապընտա
վէ ի՛սպաթընտա Ժհէփինիզ ի՛նչյէթիմին հիս-
8 սէտարըարըսընըզ։ Ոչիրա Էվլահ շահիտիմ
տիր քի՝ Խսիղին հէփինիւէ Յիսուս Ուրիստո-
տան տէրուն մուհապպէթի իլէ հասրէթ չէ-
9 քէրիմ։ ու է պունու տուա՝ էտէրիմ քի՝ Խմու-
հապպէթինիզ պիլկիտէ վէ հէր ֆէհմտէ տա-
10 հա զիյատէ արթմագտա օլա, Ժքի սիզ ֆարգըզ
չէյլէրի պըրտա էտէսինիզ, Թա քի Ուրիս-
տոսուն կիւնիւնէտէք հասիլ խուշիսի փաք վէ
11 սիւրչմէզ օլասընըզ, Ժվէ Էվլահըն շանը վէ
մէտհի իչիւն՝ ՂՅիսուս Ուրիստոսուն վասիթասի

դ Հռոմ. ժբ. 13։ ժե. 26։ բ Կոր. բ. 1։ գ. 14, 15։
ե Ցօհ. զ. 29։ ա Թես. ա. 3։
զ Խա. 10։
է բ Կոր. գ. 2։ է. 3։
ը Եփես. գ. 1։ զ. 20։ Կող. գ. 3. 18։ բ Տիմ. ա. 8։
ի Խա. 16։
ժ գ. գ. 14։
ժա Հռոմ. ա. 9։ ԹԹ. 1։ Գաղ. ա. 20։ ա Թես. բ. 5։
ժբ գ. 26։ գ. 1։
ժգ Թես. գ. 12։ Փիլիմ. 6։
ժդ Հռոմ. բ. 18։ ժբ. 2։ Եփես. ե. 10։
ժե ա Կոր. ա. 8։
ժզ Գոր. իգ. 16։ ա Թես. գ. 13։ ե. 23։
ժէ Ցօհ. ժե. 8։ Եփես. ա. 12. 14։
ժը Ցօհ. ժե. 4, 5։ Եփես. բ. 10։ Կող. ա. 6։

Digitized by Google

իւրէ օրէն առաջագոյն մէյմէկերինուէն առաջ օրա-
պէնըզ ։

Ա֊է խոհերիմ եմ գարնաշնորհ՝ պիլէպինիկ 12
քի՝ պէնիմ տիվալիմ աւետարանըն առած գի-
տաւէ իւէրիւէմիսինէ սեպեպ օլուռ ։ Ը֊էջնէ 13
քի Ա֊ռիստոս իչիւն օլան պէնտէրիմ՝ պա-
թիւն ուիմանիանէ օլաբիլէյ մը պագի հէփ-
սինէ պէչան օլունուռ ։ Ա֊է Ա֊ռաքաս գա- 14
րընաշնորհն չօղու՝ պէնտէրիմինէն ճէհաթիւթ
ալարագ՝ քէլամը գօրգուսուզ սէօյլէմէյէ առած
զիչտաւէ ճէհաթիւթի էտէրլէր ։ Պա՛զընարը կէր- 15
չի հասէտ մ՛վէ զաւզա սեպեպինուէն՝ վէ պա՛զ-
լարը առիւ խօշնուսլուգ սեպեպինուէն Ա֊ռիս-
տոսու վա՛զ էտէրլէր ։ Պունլար մուհասապէի 16
սեպեպինուէն էտէրլէր, չիւն պիլիրլէր քի Յա-
ւետարանըն ճէվապը իչիւն թաւ՛չին օլմուշտուր ։
Ա՛մմա օնլար Ա֊ռիստոսու նիզա՝ սեպեպինուէն 17
վա՛զ էտէրլէր, խիւլիւսանէ տէչիլ՝ իլլա պէնա-
լէրիմի սըգլէթի զամմ էթմէկ՝ ճէրասը իլէ ։
Ա֊ռաի նէ՞ օլա. անճագ Հէր վէճհ իլէ՝ պէ- 18
հանէ իլէ օլսուն՝ կէրչէքլիք իւզրէ օլսուն՝ Ա֊ռիս-
տոս վա՛զ օլունույօր, վէ պունա սեպեպնէ-
րիմ, Հէմ տաիւ սեպինէճէչիմ ։ Օ֊իրա պէ- 19
լէրիմ քի պու պանա՝ Ն֊սիհնէն տուա՛նըզ իլէ
ևվէ Ը֊հուս Ա֊ռիստոսուն Յուհաննուն եար-
տըմը իլէ խէլասէ պաի՛ս օլաճագ, ՞պէնիմ Հա- 20
րէթիմէ վէ իւմիտիմէ կէօրէ Ն֊քի Հիչ պիր
շէյտէ ուխդանմայըմ, Դիլլա թէքմիլ ճէհաթիւթ
իլէ՝ տայիմա ա՛ստ֊ա֊ստ կիսպի՝ շիմտի տաճի Ա֊ռիս-

ֆ Պ. գ. 23։
ր Պ. բ. 3։
ց Թա. 7։
ե Ը֊ր Գոր. ա. 11։
է Հռով. ը. 9։
ը Հռով. ը. 19։
թ Հռով. ե. 5։
ժ Եփես. զ. 19, 20։

Digitized by Google

տասա պէնիմ Թէնիմնէ Քա՛զիմ օլունա, էմ՛-
միւր վասիթասի իլէ օլսուն՝ էօրէմ վասիթասի իլէ
1 օլսուն։ Օ իրա պանա՝ եաշամագ Քրիստոս՝
2 վէ էօլմէք քեար սըր։ Ա է էյէրչի Թէնաէ
եաշամագ՝ պանա ա՛մէլ մէյվէսի պու իսէ ան,
3 եինէ Նէյի սէչմէյիմի պիլմիմ. Ա աքին Նպու
իքի շէյսէն սըզըլըրըմ, եա՞նի արզում՝ Ըվէզամ
էթմէք ետե վէ Քրիստոս իլէ օլմագտա սըր. զիրա
4 պանա ասհա չօգ զիյատէ էյի սիր. Ա՛մմա
Թէնաէ գալմագ՝ սիզնէն հագգընըզա ատհա իգ-
5 Թիզալը սըր։ Ա է պունա գանմըշ օլարագ
պիկիրիմ քի՝ սիզնէն իմանտա իլէրիլէյէրէք ան-
վինանինիզ իչիւն՝ հէմիինիզ իլէ պէրապէր գա-
6 լըպ տուրաճաղըմ. Ա՛մա քի եինէ պէնիմ սի-
զնէն եռանընըզա կէլմէմին սէպէպինտէն՝ Ը Քրիս-
տոս Ա իսուստա պէնիմ իլէ սիզնէն իմիհիսարը-
նըզ սարմա։
7 Ա՛նճագ Քրիստոսուն աւետարանընա լա-
յըգ օլտուղու իւզրէ կէչինին. Թա քի կէլիպ
սիզնէ կէօրսէմ տէ՝ եռանընըզտա օլմասամ տէ՝
սիզտէն էօթիւրիւ իչիտէյիմ, քի Քպիր ճանի
իլէ ՅաւետարանըՆ իմանը իչիւն պէրապէր ճէչտա
էտէրէք՝ Քպիր րուհտա գալմի տուրտուրսունուզ,
8 վէ գարշը տուրանլարտան հիչ պիր շէյտէ իւրքէ-
մէզինիզ, էքի պու օնլարտա հէլաք՝ Քսիզէ իսէ
խէլասս իսպաՀը սըր, վէ պու՝ Ա լլահտան սըր.
9 չիւն քի սիզէ Քրիստոս իչիւն պաղըշլանտը

Ղ բ գոր. ե. 8։
Ֆ բ 8քոր. գ. 6։
ո պ. բ. 24։
Ղ բ գոր. ա. 14։ ե. 12։
Գ Եփես. գ. 1։ գազ. ա. 10։ ա թես. բ. 12։ գ ։ ։

բ ա գոր. ա. 10։
յ 6ուզ. 3։
— պ. գ. 1։
է բ թես. ա. 5։
Ք Հռով. ը. 17։ բ 8քոր. բ. 11։
ո գոր. ե. 41։ Հռով. ե. 3։

քի՛ ինձ[ի]ս ծառքնեզ վնա՛ ինեանասքնեզ , իւ քա՛ օնաւն իշխնե՛ն ձեզ՛ տասնի՛ չէբեսնիզ . ՝ի՛ է ասիզ՝ Հեռնան օզ ապենաւե կեօրսիւրնե՛զ՝ ձի չիսնի՛ ապենաւե իշխնե՛ն[ի]զ Բ՛ձեհան մաղիք ա-զատնիզ ։

ԳԼՈՒԽ Ա

1 Ա՛ռաքեալն օնլորա նատիհսի՝ էՔ՛ձի՛ի , քի իՔ՛-Քի՛ՔՁաւե օլատր , վէ ՔՔիեատոուն ալչաք կէօ-նիւլիւյիւ վէ եէւՃէլիՁե՛ի էօրնէյինէ պաձաքաձ՝ ա-չաք կէօնիւլիւ օլատր , 19 վէ խէլատ ՃօլուՆատա ա՛ ա՛ի՛մ ատիգաձի իվէ եէւբեՃյէկեր , շէօյէ քի՛ հոգա-մուզ ատՆեատե նուրլատ օլատՔեր , 16 վէ օնա՛ քի օնլար՛ն առաքեալը ատր՛ պաի՛ա՛ի Քէեէլլի օլատր ։ 19 ՑինդիՃեատա օնլարա կէօնատեքՁ՛յե ՃՔ՛ի՛ի-ատ յի , 25 վէ հալա օնլարա նպատիգաՃատա կէօն-ատէրատյի ։

1 Եմանի՝ Յ՛Հրիստոսուա էյէր պիր ՔՃեսէլլի՛՝ էյէր պիր մուհապպէԳի ՔՃեսէլլիսի՛՝ ՝էյէր պիր Ի՛ոհ ի՛լՀագըղը՝ Բ՛էյէր մերհաՃՔի ու շէՔաձաՔի վար խսկ , 2 էսէվինՃիՔի ՔՃեքՔիլ էսինն , փ՛քի պիր ՔինքըտսկՃ օլասընըզ , մուհապպէԳինինզ պիր՛ ՃՃան պիր՛ ՔինքՃ պիր օղա ։ Ե՛՞յ պիր շէյ նիԳա՛ 3 ՃՃա պաՔըլ իՔՔինիսար իւզրե օլմայա՛ . Հիլա պիրի պիրինիզի ալչաք կէօնիւլիւՃ իյէ քէն-տինիզտէն իւմիՔիւն սապըն ։ Ե՛՞էր քՃս ՝՞ի՛ 4 քէնաինե՛ միւՃա՛լիւզ շէյլէրե պաձմասըն , իւ-

ֆ ՆՔՃա . ք . 8 ։
ա Գաք . ՃՂ . 19 , ՃՃ ։ ա ՔՃա . ք . 2 ։
բ Գաղ . ք . 1 ։
գ ք Գաք . ՃՔ . 13 ։
բ Գաղ . գ . 12 ։
դ ՃօՀ . գ . 29 ։
ե Հաւղ . ՃՔ . 16 ։ ՃՃ . 5 ։ ա Գաք . ա . 10 ։ ք Գաք . ՃՔ . 11 ։ գ . ա . 27 ։ գ . 16 ։ գ . 2 ։ ա գՃա . գ . 8 ։
ի Գաղ . Ճ . 26 ։ գ . ա . 15 . 17 ։ ՃաՀ . ՔՀ . 14 ։
չ Հաւղ . ՃՔ . 10 ։ ՆՔՃա . Ճ . 21 ։ ա գՃա . Ճ . 5 ։
կ ա Գաք . Ճ . 24 . 33 ։ ՃՂ . 5 ։

ի լաս հեղո քեռ զնգղիսիքերե վիոխանւիւգ շէյլերե
5 առախո։ (՚)Իքա ասիդանե հէմանե պու փիքր օլ-
առւնե քի՝ (՚)Իրիսատա էնիսու առա առախ վար ի-
6 ան. Ե՚Իհի օ՝ Իլլահ փուրքիմինաւ իքեն, Ի՚հ-
լաշ հիշ պէրապեր օլմայդ՝ հիքմար սայմասաը,
7 էլչգիին՝ քէնտինի ճառաք էախպ ադու։ տուրքիմիսի
8 ալաթաագ՝ Իատիմիզեր շէքլինե հիրսի, վէ շէքիլմե
առեմ հիրսի պուլունսուդ՝ քէնտինի ապշադա-
մառդըլա, Իլիա էօլիճէ՝ վէ խուշ էօլուհինեն-
9 առքը միւքիբ օլսուս։ (՚)Նուն իչիւն Ի՚լլահ առա-
խա Հանու։ գայիբլե երհաճլըմահ, հիվ օնա հէր
10 խահմահէն ա՚լա պիր խոյ պազըշլատդ։ (՚)Իմա
քի (՚)Իհատուսան խամինե՝ կէօքաճքիլէրին վէ եէր-
առքիլէրին վէ եէր ալըճըանապիլէրին հէր տեղի
11 հէօքճ, հվէ հէր լհատա խգրար էտճ քի փո-
առքը Ի՚լլահըն շահը իշիւն (՚)Իհատա (՚)Իրիսատա
12 Ի՚ատպզ տըր։ Ի՚սանի եռ սէվիճիլիւճէրիմ՝ ծնքմէ
քի հէր վաւրթ ճիմաայի ճիմանիմիզ խաճ, առ-
Ամէն եռպէնըզ հասնըդտատա օղատուդսաա՝ ինչ

ը Մատ. ժա. 29։ ճօհ. ժգ. 15։ ա գնտ. բ. 21։ ա ճօհ. բ. 6։
ի ճօհ. ա. 1, 2։ ժէ. 5։ բ կորնթ. գ. 4։ կող. ա. 15։ եբր. ա. 3։
ե ճօհ. է. 18։ ժ. 33։
զ Մարկ. իդ. 6։ Ես. ծգ. 3։ դան. թ. 26։ Մատթ. ի. 11։ Հռոմ. ժե. 3։
է Ես. խբ. 1։ խթ. 3։ 6։ ծբ. 13։ ծգ. 11։ Եզեկ. լգ. 23, 24։ Զաքր. գ. 8։ Մատ. ի. 28։ Գործ. իդ. 27։
ը ճօհ. ա. 14։ Հռոմ. ա. 3։ բ. 3։ Գաղ. գ. 4։ եբր. բ. 14, 17։
թ Մատ. իգ. 39, 42։ ճօհ. ժ. 18։ եբր. է. 8։ ժբ. 2։
ժ ճօհ. ժէ. 1, 2, 5։ Գործ. բ. 33։ եբր. բ. 9։
ի եփես. ա. 20, 21։ եբր. ա. 4։
ձ Ես. խէ. 23։ Մատ. իգ. 18։ Հռոմ. ժգ. 11։ Յայտ. է. 13։
ղ ճօհ. ժգ. 13։ Գործ. բ. 36։ Հռոմ. ժգ. 9։ ա կոր. բ. 6։ ժբ. 3։
ճ գ. ա. 5։

Digitized by Google

ապախաւսուս տասհա զիչյասակ շիմակ պիչն եանը-
ընդչասա տէչիլ իքէն՝ քէնասի խելասընդրզը ՛գար-
գաս վչ տիլիրեակիլիչ խճրաս էչլէչին։ ՚Ո՛չխրաս 13
սիզահ՝ կերուք խմիէաչի կերուք իշլէաչի՝ ւրիչա-
սընաս կէօրե իշլէչին Ա՛ստհ սըզ։ ՚Էր շէչի 14
Ե՛մրըզ լասանմայարագ վչ ւամիւճասելչ էլմաչիչերուք
իճրաս էչլէչին. հա՛սա քի ա՛զըպսըզ վչ զարագա- 15
սըզ օլարագ՝ Ա՛ստհըն գասհասրասագ էվլասելա-
րը օլասընըզ՝ ՚էչէրի վչ ՚ենէլին ՚ուրիասելա-
սաս, քի օնլարդըն ապասընաս Խուհնեհասաս ՚նսա-
լար կիպի ըզըգ վերիրսինիզ. ՚Ընանքի, հայա- 16
ՃԸրն քէլասընը իզՀար էսերսինիզ. ՚Ըմաքի
Վ՚Ըրհասասուն կիւնեհնաչ ՚պօշնաս սէչիրիմա-
սիչիսիմ վչ ՚նաՃիլէչ իչալըշմասըդըմա իՃիքի-
խարըմ օլա՝ ՚էվ ագին սիրին իսմանընդըզըն գար- 17
պանընաս ՚վչ խըզմէչիմնեչ շէրսէկիմ գիչշէչէ
Փիլիպպոս սէօբհիւլուր խաչանա՝ ՚սաչվինիրհիսի, վչ
Հէփինիզ իլչ պէրասաչէր շաղ օլուրսաս։ Պաս- 18
Ճիլչին սիզ սասիհ սեվինին, վչ պէնհիզչ պէ-
րասաչեր շաղ օլուն։
Ա՛չ է Ա՛ստպ Ըչհսուսաս ուսմարդմ քըն չիմէ- 19
զիչէ սիզե Տիմոթէոսոս կէօնաէրեչիսի. Թա քի
պէն սահի սիզին ահվալինիզի էջրւէնմէչիչեն՝ հա-
նըմ բասհաճահ օլա՝ ՚Ո՛չխրաս կէօնլիւմե սչսրդ 20

ՙ Եփես. գ. 5։
ՙՙ Կող. գ. 5։ Եբր. ժգ. 21։
ՙՙՙ Կող. ժ. 10։ ա Պետ. գ. 9։
ՙՙՙՙ Հռով. ժգ. 1։
ՙՙՙՙՙ Պատ. ե. 45։ Եփես. ե. 1։
ՙՙՙՙՙՙ Ը Օր. լգ. 5։
ՙՙՙՙՙՙՙ ա Պետ. գ. 12։
ՙՙՙՙՙՙՙՙ Պատ. ե. 14. 16։ Եփես. ե. 8։
ՙՙՙՙՙՙՙՙՙ Կող. ա. 14։ ա Թես. բ. 19։
ՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙ Գաղ. բ. 2։ ա Թես. գ. 5։
ՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙ Ը Ջիմ. գ. 6։
ՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙ Հռով. ժե. 16։
ՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙ Կող. է. 4։ Գող. ա. 24։
ՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙ Հռով. ժգ. 21։ ա Թես. գ. 2։
ՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙՙ Գող. ծե. 13։

Digitized by Google

քինեիմ ճօգ տուր քի՝ սիզէ տայիր շէյլէրիե
21 խնդրեսանդ մուգայեա ծլա։ Է.Օ իրա հէփխի
քէնտիլէրինե տայիր շէյլէրի արարլար, Ո՛ի-
22 սա Ի՛րիստոս տայիր շէյլէրի տէիլ։ Ի՛ա-
քին օնուն թէքրիւպէսինի պիւիւրսինիզ, Ի՛քի
ատտարանտա պէնիմ իլէ պէրապէր՝ պապա իլէ
23 օղուլ կիպի՝ իրղմէթ էյլէտի։ Ի՛մոի ումա-
րըմ՝ քի՝ քէնտիմէ տայիր նէ օլաճաղընը անկ-
24 լատըղըմ կիպի՝ թէկ օնու կէօնտէրէյիմ։ Ո՛վ է
Ի՛ապապա իմիտըմ վար քի՝ պէն տախի քէն-
25 տիմ թէղ կէլէճէյիմ։ Ի՛մմա իգիիզալը տայ-
ըրմ քի՝ Ֆպէնիմ գարնտաշըմ վէ իչտաշըմ
-վէ ճէնքտաշըմ՝ Էսիղնի իսկ առաքեալընըղ վէ
էվհիտաճըմընի իրղմէթճիսի օլան Ի՛պափրոդի-
26 տոսու սիզէ կէօնտէրէյիմ։ Ո՛վրա օ՛ Էսիղնի
հէփինիզէ հասրէմ չէքմէքտե իսի, վէ օնուն
խասթալանտըղընը իչնիմինիղ տէյիս՝ ղայէթլէ
27 գաստավէթլէնտի։ Ո՛նունքի էօղիւմ տէրէճէ-
սինէ խասթալանտը. լաքին Ի՛ահ օնա՝ վէ եա-
լընըղ օնա տէյիլ՝ իլլա պանա տախի մէրհա-
մէթ էյլէտի, Ի՛ակի գաստավէթի իւզէրինէ գա-
28 ստավէթիմ օլմասըն։ Ի՛մոի օնու ա՛լէլ ա՛ճէլէ
կէօնտէրտիմ քի՝ օնու եինէ կէօրիւպ սեվինէ-
սինիզ, պէնիմտե տաճա աղ ղաստավէթիմ օլա։
29 Ի՛մոի օնու Ի՛ապապա Հէր շաղլըգ իլէ գա-
պուլ էտին, Ի՛վէ պէջլէ քիմսէլէրի՝ միւ՛թէպէր

ե ա կոր. ժ. 24. 33։ ժգ. 5։ բ ծիմ. դ. 9. 16։
ի ա կոր. գ. 17։ ա ծիմ. ա. 2։ բ ծիմ. ա. 2։ ի պ. ա. 25։ փիլիմ. 22։ ֆ պ. գ. 18։
ա փիլիմ. 2։

բ բ կոր. ը. 23։ ե բ կոր. ժա. 9։ գ. գ. 18։
գ պ. ա. 8։ ի ա կոր. ժգ. 18։ ա թես. ե. 12։ ա ծիմ. ե. 17։

Digitized by Google

սաղմն։ Ո՛չխտ Պրիստոսան ամենքն իրենց 30
եղբայրն՝ աներեսխինակ կերպով, վրէժ սիրելն պատճառ
խղճահարմունքին էքսիքզիկիների տզրուտքով տեսիլ-
նէ փխինակ. ճուզպոյեա օրհնաբեր։

ԳԼ. Գ.

1 Քնաքիզ խօնարհութեան տզրնեմոքա օնարտա նաստ-
հաթ էթէմէի։ 4 Օնարտա՝ քէնտիներն օնարտան
ղէյատէ նօտիաստ աստաղաթքնա կերպէնդիէ սէ-
պէզիթ օյուտզունաս՝ 7 վէ պատ ձէռնէ իրէն գրու-
թասու վէ օնաւն աստաղաթքնըն էտնէնտա նամա-
սան աստաղաթքնը զարար վէ ֆէյկը ձէգամքնտա
ապայըզընը իմպէրթ էթմէի, 12 վէ քէնտիներն
լայզէնըզլըզնը իգնարտ էթմէի։ 13 Օնարտա՝ օնար
տանի պատ ֆիքրատէ օյուտզ՝ 17 օնաւն էթմէյէ կէ-
պի էթմէյէ՝ 18 վէ ձիհմանի քրիստիանլարտան
տզրնեմոքա նատիհաթ էթմէի։

Գնալով քո՝ եւ գործնատուրիւմ՝ ի տապան 1
լաց գրոյ՝ սիրէ Հէմանն օ շէյէրի եւ տզրմաթ
պէնի իւշէնտիւրիր շէյ տէյիլ, տամիա սիրէ է-
մինլիք կէթիրիր։ Ի Պէօփէքլէրտէն տագրնըն, 2
է քէօթէի իշճիլէրտէն տագրնըն, Տեառնէն սիւն-
նէթտաէն տագրնըն։ Ո՛չ իրա սիւննէք՝ Տիրոջ 3
Նէյլասա լուտ հրէ ի պատէթ էտէնլէր՝ Թվէ Պրիս-
տոս Յիսուսաա ինճիթիրար էտէնլէր՝ վէ թէնէ
կիւվէնմէյէնլէր իզ, Էհյէրչի թէնէ տասխ կիս- 4
վէնէճէք նէրիմ վար իսէ տէ. Էյէր պիր զայրի

Ա տա Կոր. ժգ. 17։ Պ. գ. 10։
—
Ա բ Կոր. ժգ. 11։ Պ. գ. 4։ ա Թես. ե. 16։ Ի Ես. ծգ. 10։ Գաղ. ե. 15։
Ի բ Կոր. ժա. 13։
Ր Հռոմ. բ. 28։ Գաղ. ե. 2։
Ի բ Օր. ժ. 16։ Լ. 6։ Երեմ. գ. 4։ Հռոմ. բ. 29։ գ. 11, 12։ Կող. բ. 11։
Ա Ցօհ. գ. 23, 24։ Հռոմ. է. 6։
Ի Գաղ. զ. 14։
Ը բ Կոր. ժա. 18. 21։

Digitized by Google

քի՛մահնեին՝ ինչինք կիւմիհնեձեք երէից վար զանն
5 Լսեքրսե, սիրնիմ առհա զնչատաբ. Իկիւնեձեք
սեքիզնեձեն կիւնաբ օրտամ. Իւարայէղ միղնե-
ինեաբն՝ Իկիւնիսեին տղայքնատան՝ Իւարանին-
քերտեին փոյտաշ Իւպատնի՝ նօմնա միւձհայինձեք
6 Էփարհանցի իմ, Ծղայրեին Իւզնե՝ Իքիկաբղ գօ-
վաստաբամ, հնօմնա միւձհայինձեք օյան տատագաթե-
7 տա՝ Ծգատատրատագ խաիմ. Ու՝ աբին օ շէյղեր
քի՝ պատնա քետր խոյնէր, օնյարը Իկոհատաս
8 իչնէն զաբաթ տայոիշղամ. Իմմա հագդատն պէն՝
Իկոհատաս Ծհատա Իտապղամըն Իլմինին տ՛յա
օյնատաբ իչնէն հէր շէյի տե զարատր տայատրամ.
վե օնատն իչնէն հէր շէյի զարատր էճատիմ, վե
տհեփհրենեիհ տայատրամ, Ծհա քի Իկոհատատա-
9 գատգանայգամ, վե օնատա պատրանայգամ, տէյէլ
նօմնատան օյան Ծքէնտիմին տատագաթեր իլէ՝ Ծոյ-
ղա Իկոհատատն իմանը վատոիճատ իլէ օյան՝
Ճատ՛նի իման խազդե Իզղահատան օյան տատագաթե-
10 իլէ. Իկի օնու հէմ օնուն գրչատրնըն գատվ-
վէթինի Ծվե էլհիէրինին Իհագդողնը անկատ-
յատպ՝ օնուն Ճօլուվհանուն տուրէթինե կիտէտիմ.
11 Զհէղքի պիր վէճհ իլէ Էօլհուէրին գրչատէթինե
12 էրիշհիմ: Տհէյէ քի արթագ Ծէտատիմ, Ճատ

ի Ծն. ժէ. 12։
ծ ը կոր. ժա. 22։
ի Հռով. ժա. 1։
լ ը կոր. ժա. 22։
ի Գոր. իգ. 6։ Իզ. 4, 5։
ծ Գոր. իբ. 3։ Գաղ. ա. 13, 14։
ձ Գոր. ը. 3։ թ. 1։
հ Հռով. ժ. 5։
յ Ղու. ա. 6։
ղ Ծատ. ժգ. 44։
ճ Ես. ծգ. 11։ Երեմ. թ. 23, 24։ Ճօհ. ժէ. 3։ ա կոր. բ. 2։ Գաղ. բ. 2։
ժ Հռով. ժ. 3. 5։
ի Հռով. ա. 17։ գ. 21, 22։ թ. 30։ ժ. 3. 6։ Գաղ. բ. 16։
ն Հռով. զ. 3, 4, 5։ բ. 17։ ը կոր. գ. 10, 11։ ը 8իմ. բ. 11, 12։ ա Պետ. գ. 13։
ւ Գոր. իգ. 7։
ա 8իմ. զ. 12։

Digitized by Google

խօսք ատիքըդ վիճաբանիլ ալուսմ, իլլա գօվալ-
ըըմ քի՝ Վրիստոս Յիսուսան շոյ քաքիուէ
աուշըսմ շէյէ նպատիլ օղլըմ։ Նյա գարնաշա- 13
լար՝ պէն քէնտիմի հէվիճիլիշ գանն էքիճյօ-
բուսմ. լաքին պիր շէյ նէուիմ, ուկէրիսէ գա-
լան շէյլէրի ունուտուսուդ. Նիլէրիսէ օլան շէյ-
լէրէ ուշանարագ՝ Վրիստոս Յիսուսա օլան 14
Ա՛լլահըն եօգարըը քի ատա՝ վիճիճիլա՝ ինճիճիլաար նէ-
շանը իչիւն նիշանկեաչա ատօղուս ակիրսի-
րիմ։ Լամի հէվ վիճաբիլ օլանլար՝ Ադամ 15
ճիքրաէ օլալըմ. վէ էյէր պիր շէյ հագդըմսա
ախէր ճիքրաէ իսենիդ, Ա՛լլահ սիզէ օնաա ակ-
յան էահճէք ատը։ Ճոգաթ էրիշակիմիդ 16
շէյատ՝ Ադաման պիր գանուն իւզրէ նիւքիս-
լէյիմ, Ադաման պիր ճիքրաէ օլալըմ։ Նյա 17
գարնաուշլար՝ պանա պէնկիզէր օլուն, էվէլ պի-
զի ի՛պրէիճ քուճաուղունուզ կիպի՝ պէօյլէ
եուրուիւէնլէրի կէօզէսին։ Օ իրա չօգ քիմ 18
սէլէր եուրուրլէր, քի օնլար իչիւն չօգ սէճա
սիզէ սէօյլէր իսիմ, վէ շէհմաճ սաճի ատըպա-
րագ սէօյլէրիմ, քի Ադամսուն խաչըն-
նէն ուիւշինլէրի սիրլէր. Ադամ օնլարըն ատա- 19
հէլաք ատը, ճքի օնլարըն ալլահը՝ գարնլարը
ատը, ՚վէ օնլարըն շանը այրըլարընաա ատը,

ա Եբր. ժբ. 23։
բ Սպաղ. խե. 10։ Ղու. Բ. 62։ բ Գոր. ե. 16։
գ ա Գոր. Բ. 24. 26։ Եբր. գ. 1։
դ Եբր. գ. 1։
ե բ Տիմ. գ. 7, 8։ Եբր. ժբ. 1։
զ ա Գոր. բ. 6։ ժգ. 20։
է Գաղ. ե. 10։
ը Գաղ. գ. 16։
թ Գ. բ. 2։

ժ ա Գոր. գ. 16։ ժա. 1։ Գ. գ. 9։ ա թես. ա. 6։
ի ա Պետ. ե. 3։
լ Գաղ. ա. 7։ բ. 21։ գ. 12։ Գ. ա. 15. 17։
խ բ Գոր. ժա. 15։ բ Պետ. բ. 1։
ծ Հռով. ժգ. 18։ ա Տիմ. գ. 5։ Տիտ. ա. 11։
կ Ոմա. գ. 7։ բ Գոր. ժա. 12։ Գաղ. գ. 13։

Digitized by Google

20 իմ ի տուեցեալսն չէ յերկրի փիլը հաւելլեր ։ Եւ ամենայն
պիղծքդ վկայանալոյդ կէզբաւեր առը, զբո ծնաւեր
Խաղեալս էտուիչն առաջ Աստուած Հիսուս Քրիս-
21 տոսաւ պէզբերիդ . ուրախ օ պիղծքդ տալագ
թէզնեմիդդ քէզնոյ ճէլիլ թէզնի տուրէթինէ
կիսոմէչէ թէպոիլ էտէճէք , Իշոլ ա՛մէլ ու թճ-
լոպլոս կէսրէ քի՝ անուն իւէ էՀէր չէյի քէզե-
աինէ թէռպի՝ էթամէչէ առոյի գաոյիր առը ։

ՊԼՊ Դ

1 Վերաքաղքն պա՛զը ծառիհոյնէի մնախառաւէտէն 4 ա՛լեռաւվիչէ փէնա ու ծառիհոյթլէրէ կէչիոյ 10 քէնտինէն Փերուհլըզ ու ախրթութինէնէ կէօս-
թէրմէսի քի , հոգոսէ իչէն օնա զանթիթէլ լէ ծար-
ռլըմ էթտիլէր ։ 17 Զոր ախրթութինէն ուչիչլ օլ գաոսոր վէրտիքլէրի հէտիչէտէն էօթիւրթ-
իլլու պուտնուն իւէ օնլարսա իզհար օլան Ալլահէն
ինանէթինոյէն էօթիւրթու օլոռւգնոռ պէչոյն էթ-
մէսի ։

1 Համեմ եւս ասելիութիւն՝ մի՛ չօգ ազդուլու գաո-
րընտաչտըրըմ՝ Յայենիմ շտալըզըմ վէ թռամըրմ՝
էլ՝ առպպատա պուռ սինովալ խուզնէ գաոմի ուռգուն
էչ՝ ասելիութիւնէրէր ։

2 Աշտիպայա եռալմարըզըմ , հէմ Աիւնափքիչէ
եռալմարըզըմ , էլ՝ առպպատա պիր ֆիքրտաէ օլա-
3 լար ։ Ալ է սանա ուսխի ըէնճա էսէրիմ եւս
խոպէս ըէնֆիդ , օնլարա եռարտըմ էսէսին . քի

ի Հռով . բ . 5 ։
ի Եփես . բ . 6 . 19 ։ Գաղ . գ . 1 . 3 ։
գ Գաղ . ա . 11 ։
ւ ա Գոր . ա . 7 ։ ա Թես . ա . 10 ։ Ցխ . բ . 13 ։
ը ա Գոր . ժե . 43 . 48 , 49 ։ Գաղ . գ . 4 ։ ա Ցօհ . գ . 2 ։

թ Եփես . ա . 19 ։
ը ա Գոր . ՟ժե . 26 , 27 ։

ա Գ . ա . 8 ։
ի բ Գոր . ա . 14 ։ Գ . բ . 16 ։ ա Թես . բ . 19 , 20 ։
ի Գ . ա . 27 ։
ռ Գ . բ . 2 ։ ց . 16 ։

Digitized by Google

օնլաի՝ ատլարը Հիպյաեի քիհետպրնատա օլան
Այգեաձա վէ սայիր եռարտլմՃը լաւտըմ իլէ պէտա-
պէի՝ Դպէնիթիլէ աւեւատրանատա ՃԷհա էքմաիքը։
Եվ ատպատա տայիմա շեազ օլուն. երինէ ատէրմ
քի՝ Ը յաշ օլուն։ Այիլին լէհտաքէրինիզ Հէփ
աստէվիկրմ մա՝լըմ օլսուն. Ձի՝ատպ եռագըն պէր
Ը՞ՀՀ պիր շէյ իչիւն գայրատ շէքմէն. լաքրն
Հէր շէյտե տիկքէլէրինիզ Ա՝լատհա՝ տատա՝ վէ
Նիյազ իլէ՝ Թէշէքքիւր իլէ պէրտպէր Հէյատ
օլունտուն։ Իվ Է Ա՝լատհըն Հէր ա՝դրատան երե-
ՃՀ օլան սէլամէթի՝ սիզին երիւէքլէրինիզի վէ
էֆքարինիզի Ա՝լտհատա Ճէհաննեմ Հըքքը էյ-
լէսին։ Ա՝յաՀը քի՝ եա գարնատաշտը՝ նէ
գատար կէրչէք՝ նէ գատար Հագգ՝ նէ գատար
փալը՝ նէ գատար ատվիկճէք՝ Ինէ գատար մէ-
Թաքէր՝ նէ գատար միւէտտիզ օլան շէՀիրէր է-
Հէպ սիզ ֆաազիկիմ՝ վէ էՀէր սիզ աՀատ վար
Իսէ, պու շէՀիրէրի Թէֆէքքիւր Ճաին։ Ա()Ի
շէՀիրէրի քի Հէմ եՃտիհատինիզ՝ վէ գատաչ էքմաք-
նիզ՝ վէ իշՀմատինիզ՝ վէ պէնատ կէօրատիկրմ,
օնլարը իշէյիմ. Եվէ սէլամէթքն Ա՝լատհը պի-
լէնիվճէ օլաճագ տըր։

Ա՝յ Ա՝տպատա ղայրէթլէ ժէվինատիմ, քի ՀՀմ

ե ՆԹ. ԼԸ. 32։ Սաղ. կԹ. 28։ Դան. ժբ. 1։ Ղատ. ժ. 20։ Ճայա. գ. 5։ ժգ. 8։ ՀԸ. 12։ Իտ. 27։
ղ Հատվ. ժգ. 8։ գ. ատ. 27։
ի Հատվ. ժբ. 19։ գ. գ. 1։ ատ Թես. Ե. 16։ ատ գես. գ. 13։
ըԲբբ. ժ. 25։ Ճակ. Ե. 8, 9։ ատ գես. գ. 7։
իբ գես. գ. 8, 9։ գատ
բ Թես. բ. 2։
ի Նազ. ծե. 22։ Ըատ. ժգ. 3։ Մատ. գ. 25։ ղատ. ժբ. 22։ ատ գես. Ե. 7։
ի Ճօհ. ժգ. 27։ Հատվ. Ե. 1։ Կազ. գ. 15։
ի ատ Թես. Ե. 22։
Լ գ. գ. 17։
ի Հատվ. ժե. 33։ ծղ. 20։ ատ կատ. ժգ. 33։ բ կատ. ժգ. 11։ ատ Թես. Ե. 23։ ԲբԲ. ծգ. 20։

Digitized by Google

ամի ենձեզամ ծպենիմ խլիւն օլան տիւշինմենիզ
թաղչլենսեն, չիւն քի անուն խլիւն տիւշինիւ-
քիւտիւնիւզ իսկսե՝ վերտաքինըզ եղօղտաս։
11 Նօսատլուզ ոչպէսինաէն սկզբնավէյօրամ, զի-
րա պէնն ազուլտնտուղում հաղթե կանտա՝ թէ
12 մէյի էզրէնտիմ։ Գլչագլանմայը տա պիլիրիմ,
արթմայը տա պիլիրիմ։ Հէր շէյտե վէ հէփսին-
տէ թօգ օղմայը տա՝ ամ օղմայը տա՝ արթմայը
տա՝ եօխսաւլուզ չէքմէյի տէ էյի էզրէնտիմ։
13 Պանտա գաւփլէթ վերէն Նէքիտոս իլէ՝ հէր շէյե
14 գաւաիր իմ։ Նմա ամուղայիգամտա պանա իլ-
15 հագլըզ էթախյինիզ էյի էթախինիզ։ Էմ
քէնտինիզ տախ պիլիսսինիզ, նա փիլիպպէնե-
լեր քի՝ աւետարանըն իպթիտասընտա Նահե-
դոնիատան չըգարըղըմ զէմանն՝ ալմագ վէ վեր-
մէք խուսուսսունտա Հիչ պիր քիլիսա պանա
իշհադլըզ էթմէմի, իլլա քի եալընըզ սիզ։
16 Ոխրա Նէլանիքտե իքէն տախի՝ միհմաճըլ-
ղըմ իչինն կերէք պիր քերրե կերէք իքի քեր-
17 րե կէօնտերտինիզ։ Տէյիլ քի վերիլէն շէյի
արայօրում, Հիլլա սիզին հիսապընըզա արթան
18 մէյվէյի արայօրում։ Նմոի հէր շէյիմ վար,
արթըղըմ պիլէ վար. տօյմուշում, չիւն քի
Նպաւիրոդիտոսուն վասիթասի իլէ թաղաքընըզ-
տան կէնտերէլէն շէյլերի՝ Նլլահա խօշ գօղու-
լու բայհա՝ ազապուլ օլունուր մագապուլ գուր-
19 պան տէյիւ գապուլ էյլեմիմ։ Վէ Նլլա-

ե բ կոր. ժա. 9։
է ա Տիմ. գ. 6. 8։
հ ա կոր. գ. 11։ բ կոր. զ. 10։ ժա. 27։
ը Ցօհ. ժե. 5։ բ կոր. ժբ. 9։
ղ գ. ա. 7։

ճ բ կոր. ժա. 8, 9։
ի Հռով. ժե. 28։ Տիտ. գ. 14։
ձ գ. բ. 25։
ն Եբր. ժգ. 16։
ղ բ կոր. թ. 12։

Digitized by Google

Հրամ՝ ելեալեան զանխաբէնին կէօրչ՝ ի՛զկէսր Իւ
Վրիսատոս Յիսուսատա Նախգին Հէր մէուհիմաճքը-
զընդզը տօլատրամճագ ։ Գ֊Մամի Վ՛ղլահա կէ 20
փէհէրիմիզէ էպէտա իւղ ատպատա Համէս օղատն.
Վ՛ֆին ։ Վրիսատոս Յիսուսատա Հէր ա՛զիզէ ա֊ 21
լամ էտին . Նպիլէժճէ օլան գարնատաշլար սիզէ 22
սէլամ էտէրլէր ։ Սիզէ Հէփ ա՛զիզլէր սէլամ 23
էտէրլէր , ՚վէ պախատատա Կայսէրին էվճնատն
օլանլար ։ ՚Գ֊Տատպըմզդ Յիսուս Վրիսատոսան 24
ի՛նայէքի սիզին Հէփինիզ իւղ օլատն . Վ՛ֆին ։

Վինէպտէնէրէ Գ֊Տատրատն Նդտէրտնփատատ Վ֊
պղնատ իւղ Տազբատը ։

՚Նփես. ա. 7 ։ գ. 16 ։	ա. 5 ։
Ա Տադ. թգ. 1 ։ բ Կար.	Ղ Գադ. ա. 2 ։
Թ. 8 ։	՚Գ֊Պ. ա. 13 ։
Գ Հատվ. ժզ. 27 ։ Գադ.	՚Հատվ. ժզ. 24 ։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՐԱԿԱՆ ԿՈՂՄԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՄԷՋԹԻՊԻՒ

ՊԱՊ Ը

Սէլամտան սոնկրա՝ օնլարըն իմանը իչիւն Ալլահա շիւքր էթմէսի ։ 7 Եպափրասըն օնլարա էջրէթիւյինի Թասատըգ էթմէսի ։ 9 Օնլարըն իմանընըն արթմասը իչիւն տուա՝ էթմէսի ։ 14 Քրիստոսուն սքֆաձի ճէլիլէսինի Թա՛րիֆ էթմէսի ։ 21 Քրիստոսա գապուլ էթմէյէ օնլարը զայրէթլէնտիրմէսի, վէ քէնտինէն խըզմէթինին մէգատիրինի պէլտիրմէսի ։

1 ՊՕՂՈՍ՝ Ալլահըն իրատէթի իլէ Յիսուս
Քրիստոսուն առաքեալը՝ վէ Տիմոթէոս գա-
2 ղընտաշ՝ Կողոստա օլան ա՛զիզլէրէ Էվէ Քրիս-
3 տոստա էմին գարնտաշլարա. Ի՝միլէ՝ փէտէ-
րիմիզ Ալլահ Թարաֆընտան վէ Տապպ Յի-
սուս Քրիստոստան ինայէթ վէ սէլամէթ օլսուն ։
Տայիմա սիզին իչիւն տուա՝ էտէրէք՝ Ալ-
լահա վէ Տապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն
4 փէտէրինէ շիւքր էտէրիզ. Էշիւն քի սիզին
Քրիստոս Յիսուստա իմանընըզը՝ Էվ-
ղիլէրէ օլան մուհապպէթինիզի իչիւթաֆէ ա՛-

ա Եփես. ա. 1 ։
բ ա Կոր. գ. 17 ։ Եփես. զ. 21 ։
գ Գաղ. ա. 3 ։
դ ա Կոր. ա. 4 ։ Եփես. ա. 16 ։ Փիլ. ա. 3 ։ գ. 6 ։
ե Յա. 9 ։ Եփես. ա. 15 ։ Փիլիմ. 5 ։
զ Երր. զ. 10 ։

Digitized by Google

Ե կէօքլէրսե սիզին իչիւն սագլանմըշ իւմիւտէն 5
էօթիւրիւ քի՝ օնու աւետարանըն կերչէքլիյի-
նին քէլսինտա փէշին իչինթունիզ , քի օ սի- 6
զէ եէմիշտի՝ ընիձէ քի պիւթիւն ախունեցդ
տախի , Ե զէ մէյվէ վէրիպ արթմասա տըբ՝ սիզ-
տէ տախի օլտուղու կիսկի օվ իչինթախյինիզ , Ե զէ
Ա՛լահըն ի՛նայէթինի կերչէքլիք իլէ Թանըտը-
ղընըզ կիւնտէն պէրու : Ա՛յիձէ քի էմուհատ- 7
պէթլու գուլտաշըմըզ Ա՛պաթրատան էջյրէն-
տինիզ , օվ քի սիզին իչիւն՝ Ա՛վրահատան է-
մին խըզմէթճիսի տիր . Ա՛վ քի հէմ Էսիզին 8
Ա՛ուհտա մուհապպէթինիզի պիլտիրսի :

Ծզուններն իչիւն պիզ տախի իչինթախյիմիզ 9
կիւնտէն պէրու՝ սիզին իչիւն ֆէլյաղաթ էթ-
մէյէրէք տուա՝ էտէրիզ , զէ տիլէրիզ քի՝
Ե՛հեր րուհանի ի՛լմ զէ ֆէհմ իլէ հաօլասը-
նըզ Ծօնուն իրատէթինին պիլկիսի խուտուտան-
տա . Ա՛յի Ա՛պպա լայըզ՝ Ե՛ճիմիզ ըրիզասը իւզ- 10
րէ եիւրիյէսինիզ , Ե՛զէ հեր էյի ա՛մէլսէ մէյ-
զէտար օլուա՝ Ա՛լահըն պիլկիսինտէ արթասը-
նըզ . Ա՛յ Ե օնուն ճէլալինին գուտուրէթինէ կէօրէ 11
Ե՛շագլըզ իլէ Ե՛հեր սապըրա զէ Թէհամմիւլէ

Ե բ 8իմ . գ . 8 : ա զէտ . ա . 4 :
բ Մատ . իգ . 14 : Մար . ժզ . 15 : Հռով . ժ . 18 : Խտ . 23 :
գ Մար . գ . 8 : ցօհ . ժե . 16 : Փիլ . ա . 11 :
դ բ Կար . զ . 1 : Եփես . գ . 2 : 8իմ . բ . 11 : ա զէտ . է . 12 :
է գ . գ . 12 : Փիլիմ . 23 :
ը բ Կոր . ժա . 23 : ա 8իմ . գ . 6 :
Ը Հռով . ժե . 30 :
Թ Եփես . ա . 15 , 16 : Խտ . 3 , 4 :
ժ Եփես . ա . 8 :
ի Հ ա Կոր . ա . 5 :
Յ Հռով . ժբ . 2 : Եփես . է . 10 . 17 :
Ձ Եփես . գ . 1 : Փիլ . ա . 27 : ա Թես . բ . 12 :
Ղ ա Թես . գ . 1 :
Ճ ցօհ . ժե . 16 : բ Կոր . Թ . 8 : Փիլ . ա . 11 : 8իմ . գ . 1 : Եբր . ժգ . 21 :
Մ Գործ . է . 41 : Հռով . է . 3 :
Ն Եփես . գ . 2 :

Digitized by Google

12 ւձիւմլէ գուվիքեր իլէ գուվվեթլէնիպ՝ պիզի նուր-
տաս օլսուն՝ ա՛պիղէրին նասիպինէ հիմսէտար ս-
մաղա նայիլ էտէն ւվէհտէրէ շիւքր էտէսինիպ.
13 ՝Ի՛ր օ պիզի դգայանլըղըն հիւքիւմէթինէն
խեթլաս էյլէտի, ԵՒվէ քէնտի մուհասապէթի ()ղ-
14 լունուն փաասիլսհղըղնա ինմիգալ էթտի. ՝Ի՛ր
օնուն իլէ գանըն՚ն վասիհասի իլէ փիւայէ՝ նէ՞ն
15 կիւնահղարդն ա՛վիլղընա մայիքիզ. ՝Ի՛ր օ՝
՝կէօրիւնմէպ Ի՚ղլահդն ԹասավիրՏ՝ Հապիթիւն մախ-
16 լուգաթըն իլէ ասղուշու սուր. ՝Ո՚յրա հէ-
փիսի՝ կէօքլէրսէ օլան վէ եէր իւղէրինսէ օ-
լան՝ կէօրիւնէն վէ կէօրիւնմէյէն շէյլէր՝ ւհէ-
րէք Թասվիլար կէրէք սալԹանաթլար կէրէք
բիւսէթլիլէր կէրէք հիւքիւմէթլիլէր օնուն իլէ եա-
բասաղլար, Ճիւմլէսի ՃօնուՆ վասիհասի իլէ վէ
17 օնուն իչինէ եապրասաղլըշ սըր. ՝Ի՚լ է օ՝ հէ-
փիսինսէն իլէրի տիր. վէ հէփիսի օնուն իլէ
18 մէվՃուտ սուր. ՝Էլ է Թէնինի՝ նՏ՞ն քիլիսանըն
պաշը օ սուր. քի օ՝ իսլԹիսաս սըր, ՝Էօլիւլէր-
սէն իլէ ասղուշ սուր. Թաս քի Ճհւմլէսինսէ
19 Թէգաստիւմ էտէն՝ օ օլա՝ ։ ՝Ո՚յրա փէփեր

ւ Եփես. գ. 16։ զ. 10։ - Գոր. իզ. 18։ Եփես. ա. 11։
ւ Եփես. ե. 20։ գ. գ. 15։
դ Եփես. զ. 12։ Եբր. բ. 14։ ա գես. բ. 9։
Լ ա Թես. բ. 12։ բ գես. ա. 11։
- Եփես. ա. 7։
- բ կոր. գ. 4։ Եբր. ա. 3։
Լ Ցայս. գ. 14։
դ ՑօՀ. ա. 3։ ա կոր. բ. 6։ Եփես. գ. 9։
Եբր. ա. 2։
բ Հռով. բ. 38։ Եփես. ա. 21։ գ. բ. 10. 15։ ա գես. գ. 22։
ց Հռով. ժա. 36։ Եբր. բ. 10։
- ՑօՀ. ա. 1. 3։ ժե. 5։ ա կոր. բ. 6։
է ա կոր. ժա. 3։ Եփես. ա. 10. 22։ գ. 15։ ե. 23։
ի Գոր. իզ. 23։ ա կոր. ժե. 20. 23։ Ցայս. ա. 5։

Digitized by Google

լսազի օլտու քի՝ ՚ճհւմլէ քէմալեխէթի ծնաա տա-
քին օլա, ֆվէ ծնուն խաչընըն գանը վտախիա-
սի իլէ սէլամէթ վէրերեք՝ ծնուն վտախիատի խ-
լէ կէրեք նէր իւղերինաէ կէրեք կէօքաէ օլան
՚հէր շէյի է քէնտիսի իլէ պարը շարըա։
Ա է սիզի՝ պիր զէման ենարատմազ ա՚ձիլէր
իլէ փիքրաէ տևտա օլմազ վէ տուշմէնլէր իքէն,
Էշհամի ծնուն ճէսէտինին թէնէի իլէ էօվհաճն
վտախիատի իլէ պարը շարըտը, Էքի սիզի քէնտի
հուզուրունտա ա՚զիզ վէ գուտուրտու զ վէ տաշ
տուզ իհվար էտե. Ույէր իմանտա էթէմլէնմէշ
վէ միհրբէմ գալըրսանըզ, էվէ կէօք ալըշընտա
օլան պիւրթիւն ա՚լէմէ Ի՚վա՚զ օլունան օլ իշխի-
տի յինիվ աւետարանըն իւմիտինաէն Ի գըմըր լտան-
մազսանըզ, Էքի պէն պօղոս ծնուն խրկմէթ-
ճիսի օլտում։ Ճ յիմոի Լսիզսէն էօթհիւրիս օ-
լան Էէլէմլերիմէ շազ օլուրում, Էվէ Վ՚էրթո-
տուսուն սրտլէթլերինին էքսիքլիկինի քէնտի ճէ-
սէտիմէ տօլտուրուրում՝ ծնուն թէնէնաէն էօ-
թհիւրիս քի օ քիլխտա տրր, քի Վ՚լուհրն սիզին
իշնւն պանտա վէրիլէն խտարէսինէ Վէ օրէ՝ պէն

ե ՃՕՀ. ա. 16։ գ. 34։
պ. բ. 9։ գ. 11։
ֆ Եփես. բ. 14, 15, 16։
ա Եփես. ա. 10։
բ Բ կոր. է. 18։
Ի Յիտ. ա. 15, 16։
Ր Եփես. բ. 1, 2. 12. 19։ գ. 18։
Ի Եփես. բ. 15, 16։
Ղ Ղու. ա. 75։ Եփես. ա. 4։ է. 27։ ա Թես. գ. 7։ Յիտ. բ. 14։ ՃՈւգ. 24։
Ե Եփես. գ. 17։ պ. բ. 7։
Ը Խա. 6։
Թ Հռով. ժ. 18։
Ժ ՃՕՀ. ժե. 6։
Ի Գոր. ա. 17։ բ Կոր. գ. 6։ գ. 1։ է. 18։ Եփես. գ. 7։ Խա. 25։ ա Յիմ. բ. 7։
Լ Եփես. գ. 1. 13։
Խ Հռով. է. 3։ բ Կոր. է. 4։
Ծ բ Կոր. ա. 5, 6։ Փիլ. գ. 10։ բ Յիմ. ա. 8։ բ. 10։
Կ Եփես. ա. 23։
Հ ա Կոր. ԺԲ. 17։ Գալ. բ. 7։ Եփես. գ. 2։ Խա. 23։

Digitized by Google

օնուն խորզմէթճխի օլտում , քի Ա՛լլահ՚ըն սէօ-
26 զևւնիւ եէրինե կէթիրէյիմ , Յետոյ ա՛սիլլէտուէն
վէ ատվըլէտուէն կիպլէնմիշ օլան սըրրը քի՝ Ղշիմ-
27 տի օնուն ա՛զիզլէրինե պէյան օլունտու . ⁵( )Ն-
լարտա քի Ա՛լլահ՚ ըթպէլէյէտ պու սըրրըն ճէ-
լալինին ղանիմէթի նէ օլտուղունու պիլտիրմէք
իսթէմէտի , քի օ սիզտէ յՃէլալին իւմիտի Ա՛րիս-
28 տոս տուր . Ա՛յի օնու պիզ՝ Ղէր առէմի Ա՛րիս-
տոս (Ձիսուստա քեամիլ իՀզար էտէլիմ տեյիւ՝
Ղէր ատէմե նասիհաթ վէրէրէք Հէր ատէմե
ճիւմլէ ի՛լմտե թա՛լիմ էթմէյիլե վա՛զ էտէրիզ .
29 Ալ Ք պու շէյ իչինն պէնտէ գուվվէթ իլէ ՚օ-
նուն իշլէյէն ա՛մէլինէ կէօրէ ՒձէՀտ էտէրէք՝
դէմէք չէքէրիմ :

ՊԼՊ Ւ

Ա՛տաքէալըն օնլար իչինն դպրէթ : 5 Օնլարա նա-
սիհաթը քի Քրիստոստա ասպիթ տուրալար, 8 Ֆէյ-
լէոՓլուգտան վէ պոշ ալատաքչան իՀթիրազ
էտէլէր , 16 վէ էակի նօմնատն ալն ու ա՛տէթլէ-
րինէ տիգգաթ էթմէյէլէր . 20 չիւնքի օնլար Քրիս-
տոստա թէքմիլ օլտուլար :

1 ▪Օ Իրա իսթէրիմ քի ՚սիզնն իչինն՝ վէ Ա՛լ-
լտդիկիատտա օլանլար Հէմ եիւզիւմիւ թէնտե
Հէփ կէօրմէյէնլէր իչինն նէ գաւտար ճէՀտիմ
2 օլտուղունու պիլէսինիզ . Ի՛նա քի սնլարըն

ե Հռով . ժգ . 25 : ա Կոր .
բ . 7 : Եփես . գ . 9 :
զ Մատ . ժգ . 11 : բ Տիմ .
ա . 10 :
դ բ Կոր . բ . 14 :
է Հռով . թ . 23 : Եփես .
ա . 7 : գ . 8 :
ը ա Տիմ . ա . 1 :
ի բ Կոր . ժա . 2 : Եփես .
ե . 27 : Իսա . 22 :
լ Գոր . ի . 20 . 27 . 31 :
ա Եփես . ա . 19 : գ . 7 . 20 :
խ Գ . բ . 1 :
ծ ա Կոր . ժե . 10 :

ա Փիլ . ա . 30 : Գ . ա .
29 : ա Թես . բ . 2 :
բ բ Կոր . ա . 6 :

Digitized by Google

եհուդէյի միւթեհէլլի օլա, էվէ մուհաջիրէթ խ-
լէ իմթիսալճա էտէլէր, վէ ֆէհմին թահդիդինէն
հէվի զանիհիթինէ նայէլ օլալար, քի Ե՛հովհա
փճաէրին հէմ Երիխտոսուն օղ ալտընընը թա-
նըյալար քի՝ Տօնտա Ի՛մին վէ պիւկինէն հէվ 3
խազինէլէրի տագլը տըր։ Վէ էտուն ա-
լէյհիմ, Վճա քի սիզի քիմսէ տահիհ կէօրիւ- 4
նիւր սէօզլէր իլէ ալտաթմայա։ Է՛օ իրա թէն 5
իլէ եանընըզտա տէյիլ իսէմ առ՝ րուհ իլէ ա-
զինն եանընըզտա իմ, վէ շազ օլարագ ըսթըն
նիզամընըզը Ի՛վէ սիսին Երիխտոսա օղան խա-
նընըզըն գավլիլիյինի կէօրիւրիւմ։ Իմտի Երի- 6
տոս Յիսուս Ի՛ապտը նիմէ գապուլ էթմէնիզ
իսէ, օնտա եիւրիւյիւն. էվ Է՛ օնտա քէօ- 7
լէնիպ մա՛մուր օլարագ՝ իմմնտա ատպիճ օղան,
նիմէ քի թա՛լիմ օղունտունուզ իսէ, վէ թէ-
շէ՛քքիւր իլէ օնտա իզտիհյատ պուլմագտէ օ-
ղուն։ Ե՛վագրն քի՝ սիզի պիր քիմսէ ֆէյլէ- 8
սօֆլուգ վէ պօշ ալտաորշ իլէ պարտըպ կէօ-
թիւրմէյէ, Տատմիլէրին սըփարըշընտա կէօրէ՝
Տուհանանըն ա՛նասըլարընտա կէօրէ՝ վէ տէյիլ
Երիխտոսա կէօրէ։ Է՛օ իրա Ի՛ապտըղըն ձիւմ 9

ե ՊՕ. գ. 14։
ը Փիլ. գ. 8։ Պ. ա. 9։
թ ա Կոր. ա. 24։ բ. 6, 7։ Եփես. ա. 8։ Պ. ա. 9։
ժ Հռով. ժգ. 18։ բ Կոր. ժա. 13։ Եփես. գ. 14։ ե. 6։ Խա. 8. 18։
ի ա Կոր. ե. 3։ ա Թես. բ. 17։
լ ա Կոր. ժգ. 40։
խ ա Պետ. ե. 9։
ծ ա Թես. գ. 1։ Ճառգ. 3։
կ Եփես. բ. 21, 22։ գ. 17։ Պ. ա. 23։
հ Երեմ. ի՛Թ. 8։ Հռով. ժգ. 17։ Եփես. ե. 6։ Խա. 18։ Նբր. ժգ. 9։
մ Մատ. ժե. 2։ գ. ա. 14։ Խա. 22։
յ Գործ. գ. 3. 9։ Խա. 20։
ն ՃՕՀ. ա. 14։ Պ. ա. 19։

Digitized by Google

լէ քէմալի՛էթի՝ թէնճէ օնաա սաքին օլուր.
10 [2]և է սիզ օնաա թէքմիլ օլմուշսունուզ, քի
օ՝ Ն՝էկեր սալիհանաթըն վէ հիւքիւմէթին Ւազաշը
11 աըր. ()նաա քի՝ [3]էլ իլէ օլմամըշ սիւննէթի
իլէ տաախի սիւննէլիլէնտիկ, [4]մէն կիւնահ-
լարընըն ճէհաննեմին սօյունմասընաա [5]Ի՛բրահա-
12 սուն սիւննէթի իլէ. չիւն քի [6]ամաթիզաէ օ-
նուն պիլէսինճէ կէօմիւլմիւնիւզ, [7]վէ օնուն
պիլէսինճէ՝ ւօնու էօլիւլէթաէն սիրիլմէյէն [8]Ի՛վ-
լահընըն իճրաաի ա՛մէլինէ օլան իսմանըն վասիթա-
13 սի իլէ տաախի սիրիլտիկ: Ւև է սիզի՝ գա-
պահաթլարաա վէ թէնինիզին սիւննէթսիզլի-
կինաէ էօլմիւշլէր իքէն՝ օնուն պիլէսինճէ սի-
րիլմէսի, վէ հէփ գապահաթլարընմընը պազըշ-
14 լայարագ՝ [9]պիզէ գարշը օլուպ պիզէ զըտ օլան
պինլէրին էլ եազըսընը թէրգին էյլէսի, վէ
օնու խաչա մընհալամազլըգ օնաա օրթաստան գալ-
15 մըրսը. Ւև է Նաալէնանաթլարը հէմ հիւքիւ-
մէթլէրի [10]սօյուպ՝ օնլարա օնուն վասիթասի իլէ
միւզաֆֆէր օլարագ՝ օնլարը աշխէեարէ [11]պրէթ
էյլէսի:
16 [12]Ամի սիզի [13]եէմէքսէ եա իչմէքսէ Վեա

---

[1] Ծ՚Ծ. ա. 16:
[2] Ղ. ա. 16:
[3] Եփես. ա. 20, 21: ա Պետ. գ. 22:
[4] Բ Օր. ժ. 16: Ղ. 6: Երեմ. գ. 4: Հռով. բ. 29: Փիլ. գ. 3:
[5] Հռով. ղ. 6: Եփես. գ. 22: պ. գ. 8, 9:
[6] Հռով. ղ. 4:
[7] պ. գ. 1:
[8] Գործ. բ. 24:
[9] Եփես. ա. 19: գ. 7: Ես Եփես. բ. 1. 5, 6. 11:
[10] Եփես. բ. 15, 16:
[11] Եփես. զ. 12:
[12] Ծն. գ. 15: Ասղ. կբ. 18: Ես. ծգ. 12: Մատ. ժբ. 29: Ղաւ. ժ. 18: ժա. 22: Ճօհ. ժբ. 31: ժզ. 11: Եփես. գ. 8: Երր. բ. 14:
[13] Հռով. ժգ. 2. 17: ա Կոր. բ. 8:
Ես Հռով. ժգ. 5: Գաղ. գ. 10:

Digitized by Google

պայրամ եւս այգպաշը եւս շաբաթի կիւնդէրի
խուսուսունաս քիմանէ Տիւքմ էթմէսին . ՚ւրխ 17
օնլար կելէձէք շէյլէրին քէօլկէսի տէրը, ամ-
մա ձիսիմ Ա՚րիստոսուն սուր : Ա՚խմանէ սի- 18
ղի՝ ալչագ կէօնիւլլիւյէ վէ մէղէքլէր ի՚պատէ-
թինէ ըիզա վէրէրէք՝ ֆ՚իֆթիխար նէյանընըզան
մահրում գօմասըն, շէջըլէ քիմանէ քի օղ ՚կէօր-
մէսիյի շէյլէրե կիրիշիպ՝ քէնտի ձիսմանի ագ- 19
լընասան պօշունա քիպիրլէնիր, վէ էպաշա եւս
փըշմազ, քի պիւթիւն թէն՝ օյնագլար վէ
պէնտլէր իլէ օնասան եարտըմ ալըպ քինէհտլէն-
մէյիլէ, Ա՚զլասըն պէօյիւմէսի իլէ պէօյիւր :
Ա՚սմի էյեր Ա՚րիստոս իլէ պէրապէր Տիւնեաս- 20
նըն անասըղլարընտան Ծէօլտիւնիւզ իսէ, Էնի-
չիւն տիւնեատա եաշայանլար կիպի այինէլեր ի-
լէ ա՚մէղ էտէրսինիզ. ՚Ա՚պափըշմա, թամամ, 21
տօգունմա, քի օնլարըն հէփիսի իսթիմամ ի- 22
լէ՝ Բատէմլէրին թէնպիհլէրինէ վէ թա՚լիմլէ-
րինէ կէօրէ ֆէսատ իչինն տիւր : Ե՚Ա՚խ օն- 23
լարտա՝ կէրչի Տկէօնիւղ ի՚պատէթի վէ ալչագ
կէօնիւլլիւք վէ թէնէի էսիրկէմէմէք իլէ ի՚մ
սուրէթի վար իսէ տէ, պիր ի՚թիպար կէթիր-
մէզ, ֆագաթ թէննէ գանատէ կէթիրիր :

ԳԼ. Գ ՚.

Օնլարա նասիհաթ էթմէսի քի՝ եօգասրէքի էէյ-
լէրի ֆէկըր էտէլէր, 5 ձիսմանի ապղուլարընէ էօլ-

ա Հռով. ժգ. 3. 10. 12։
բ Եբր. ը. 5։ թ. 9։ ժ. 1։
գ Խա. 4։
դ Եզեկ. ժգ. 3։ ա Տիմ. ա. 7։
ե Եփես. գ. 15, 16։
զ Խա. 8։
է Հռով. գ. 3. 5։ է. 4. 6։ Գաղ. ը. 19։ Եփես. ը. 15։
ը Գաղ. գ. 3. 9։
թ ա Տիմ. գ. 3։
ժ Եա. ՚Ա՚թ. 13։ Ա՚ռաք. ժե. 9։ Տիտ. ա. 14։
ի ա Տիմ. գ. 8։
լ Խա. 18։

Digitized by Google

աթբելէլէր, 9 հէբլէհ սեյլէյհելէր, 12 ՙաբթավվէթլու վէ ալչագ կէօնիւլլիւ օյալէր, 16 վէ Քրիաթաոսան քէլամընը՝ քէնտիլէրինտէ զանխմէթ իլէ-աաքին էՙթաիրելէր։ 18 Պա՛զը մախաուս պօրճ-լարընը ախցպաճընա օնլարա նասխհաթ էՙմէք։

1 Ամաթի էյլեր ու Իվրիաոս իլէ պէրապէր գըյամ էՙթաիրնիզ իսէ, եօգաբըքի շէյլերի արայըն, 2 քի օրտաա Իվրիաոս՝ Իլլահընը սաղ եանընա-ատա օՙթուրույօր։ Եօգաբըքի շէյլերի ախըշիւ-նէ՛ն, եերին իւղէրինտէքի շէյլերի տէյիլ։ 3 Է՛Ո՛վ իրա էօլսունիւզ, էվվէ էօմրիւնիւզ Իվրիա-ատա իլէ պէրապէր Իլլահատա սագլանմըշ տըր։ 4 Է՛այաթըմըզ օլան Իվրիաոս ղուՀր էՙթի-յինտէ, օ ղէմանի սիզ տաճի օնուն իլէ պէ-բապէր Ե՛ի՛զէթ իլէ ղահիր օլունճաճաքընըզ։ 5 Էվմաի պու ախունեայա տայիր օլան ա՛զալա-բընընը Ի՛ֆահիշլիկի՛ մունաաթլըղը՝ շէհվէթի՛ Է՛քէօֆիւ աթղույու՝ էվվէ վուՀիւէրէսմէյիք օլան 6 Թաամ՛քեաթլըղը Աէօլսուրսուն, քի օնլար իչինն էՙթիաա՛Թսըղլըղըն օղուլլարը իւղէրինէ Իլլա-7 հընն ղազաապը կէլիր, Է՛քի սիզ տաճի պիր վագըթ օնլարընն ատաաբնատա եաշաատընըզտա՝ օնլարատա 8 եՀսրիւսունիւզ։ Իլլամա շիմաի սիզ տաճի հէ-

ա հաավ. գ. 5։ եփես. բ. 6։ գ. բ. 12։
բ հաավ. բ. 34։ եփես. ա. 20։
գ հաավ. գ. 2։ գաղ. բ. 20։ գ. բ. 20։
դ բ կար. ե. 7։ գ. ա. 5։
ե ցօհ. ժա. 25։ ժգ. 6։
զ ա ցօհ. գ. 2։
է ա կար. ժե. 43։ փիլ. գ. 21։
ը հաավ. գ. 13։
ի եփես. ե. 3։
ժ ա թես. գ. 5։
ի եփես. ե. 5։
լ հաավ. բ. 13։ գաղ. ե. 24։
խ եփես. բ. 2.
ծ հաավ. ա. 18։ եփես. ե. 6։ ցայա. խբ. 15։
կ հաավ. գ. 19, 20։ ե. 5։ ա կար. գ. 11։ եփես. բ. 2։ ցէա. գ. 3։
հ եփես. գ. 22։ եբր. ժբ. 1։ ցահ. ա. 21։ ա գես. բ. 1։

Digitized by Google

փիսինի՝ նաղ ղաղապղ՝ էօղքէյի՝ քէօթիւքիւ՝
քիւֆիւրիւ՝ նաղղընըզան էհէպսիզ ահէօղէրի
կիսէրին։ Զպիւրի պիւրինիզէ եաշան ահէյղէն, 9
վէ ֆէպի ատէմի ամէլիերի իլէ սոյսուհատ՝ նէ-
նի ատէմի կիյինին, քի օ՝ մեարատանըն չիտա- 10
վիրինէ կէօրէ՝ պիւլկիաճ եէնիլէնմիշ ահղ. Զի-
սա քի ալյունանի եա նէհուսի եօգ ատը,
սիւննէթի եա սիւննէթսիզլիք՝ բաղբաղա՝ ալկո- 11
թացի՝ գուլ՝ աղաղը եօք գօղ, ՝իլլա հէր ճէյ
վէ հէփիսինաճ ՝Ալրիսատս ատը։ Ալմամի Ալ- 12
լահըն ահէյլիմիշ ա՝պիզլէրի վէ ահվակիւվէլէրի
կիսի՝ դաւրհամէթ չէֆաֆաթը՝ լաթիֆլիք՝ ազ-
չագ կէօնիւլլիւք՝ մահճուպլուգ՝ սաապը Նկիյ-
նին։ ՝Ալ է պիրի պիրինիզէ թէհամմիւլ է- 13
սիպ՝ էյէր պիր քիմսէնին ահէրինին ա՝ճէյհ-
նէ պիր չէ քվասը վար իսէ, պիրի պիրինիզէ
պաղըշմայըն. նիճէ ՝Ալրիսատս տահի սիզէ պա-
ղըշմասը իսէ, սիզ տէ պէպյլէ եյնէյնէ։ ՝Ալ է 14
պունլարըն հէփիսինին իւղէրինէ Համհահպէ-
թի կնյինին, քի օ՝ ՝Թէհքիմլիյին պաղը սըբ։
Ալ է ՝Ալրիսատսան սէլամէթի եիւրէքլէրինիզ- 15
տէ զաֆէլը պուլսուն, քի օնա յաիր թէհտ

3 Եփես. գ. 29։ ե. 4։ Ղղհ. ժթ. 11։ Եփես. գ. 25։
4 Եփես. գ. 22. 24։
5 Եփես. բ. 10։
6 Եփես. գ. 23, 24։
7 Հռով. ժբ. 2։
8 Հռով. ժ. 12։ ա Կոր. ժբ. 12։ Գաղ. գ. 28։ ե. 6։ Եփես. զ. 8։
9 Եփես. ա. 23։
10 ա Թես. ա. 4։ ա Պետ. ա. 2։ բ Պետ. ա. 10։
11 Գաղ. ե. 22։ Եփես. գ. 2. 32։ Փիլ. բ. 1։
12 Եփես. գ. 24։
13 ՚Ա Կոր. ժա. 25։ Եփես. գ. 2. 32։
14 ա Պետ. գ. 8։
15 Ցօհ. ժգ. 34։ Հռով. ժգ. 8։ ա Կոր. ժգ. Եփես. ե. 2։ Պ. բ. 2։ ա Թես. գ. 9։ ա Տիմ. ա. 5։ ա Ցօհ. գ. 23։ գ. 21։
16 Եփես. գ. 3։
17 Հռով. ժգ. 17։ Փիլ. գ. 7։
18 Եփես. բ. 16, 17։ գ. 4։

Digitized by Google

առաքի ՚առավելթ օրուն տուն։ Եվ միւթեշէք-
6 քիր օրուն ։ Վ՚րիստոսուն սէօզիւ՝ սիզուզ զա-
նիւեթի իւլէ առաքին օրուն . վե պիրի պիրինիզէ
հէր ի՚լմ իւլէ լա՚լիմ ուՆասիհաթի էտիպ ՚սաղ-
մոսլար հէմ իլահիլէր վե բուհանի նաղմէլէր
իւլէ՝ ի՚ղլահա եիւրէքլէրինիզուզ լումֆ իւլէ թէս-
7 պիհ էյլէյին ։ Եվ է հէր նէ քի էտերսէնիզ՝
սէօզ իւլէ եա ա՚մէլ իւլէ էվփիսինի ի՚ապպ Յի-
սուսուն ադընուն՝ օնուն վասիթասի իւլէ ՚Ա՚ղ-
լահ ու փէտէրե թէշէքքիւր էտերէք էյէյին ։
18 Բ՚այ գարըլար՝ քէնտի գօճալարընըզա ի՚ապպ-
ա ճայիզ օլսուդու կիպի միւմի՚ւ օլուն ։
19 Բ՚այ էրքէքլէր՝ գարըլարընըզը սեվին , Եվ
20 օնլարա ադը ոլմայն ։ Ղ՚այ էվլատլար՝ ադա-
լարընըզա Ի՚հէր շէյտե միւթիւ օլուն . զիրա ատա
21 ի՚ապպա մագպուլ սուր ։ Ղ՚այ ապպալար՝ էվ-
լատլարընըզը թահրիք էմէյին , քի եիւրէքսիզ
22 օլմայսուդ ։ Բ՚այ գուլլար՝ Ի՚հէր շէյտե էթէն-
ճէ աղալարընըզա միւթի՚ւ օլուն , ատէմ խօշ-
նուտ էտիճիլէր կիպի՝ կէօզէ խըզմէթի էտեր
կէօրիւնմէք իչիւն ատիլ , իւլա ի՚ապպատան
23 գօրգարուգ՝ եիւրէք սաՓլըզը իւլէ ։ Եվ է հէր
նէ քի էտերսէնիզ , ի՚ապպա վե ատիլ ին-

ա ծնդ. է. 15։
բ գ. բ. 7։ խա. 17։
գ ա ծնդ. ժգ. 26։ ելթս. է. 19։
դ գ. գ. 6։
ե ա ծնդ. ժ. 31։
զ Հռով. ա. 8։ ելթս. է. 20։ գ. ա. 12։ բ. 7։ ա թես. է. 18։ ԵԲՐ. ժգ. 15։
է ելթս. է. 22։ Յհա. բ. 5։ ա գեա. գ. 1։
ը ելթս. է. 3։
թ ելթս. է. 25. 28. 33։ ա գեա. գ. 7։
ժ ելթս. գ. 31։
ի ելթս. գ. 1։
լ ելթս. է. 24։ Յհա. բ. 9։
խ ելթս. զ. 4։
ծ ելթս. զ. 5, ա. ա Յհմ. գ. 1։ Յհա. բ. 9։ ա գեա. բ. 18։
կ խա. 20։
հ փիլիմ. 16։
ձ ելթս. զ. 6, 7։

Digitized by Google

ամենևարա եփէլ կիպի՝ ճանաան էլէլիին. Իվ է 21
պիլին քի՝ միրասըն ի՛վաղընը Ա՛տպատան տըս-
ճագընըզ. Ղելրա Ա՛տպա Վ՛րիտատա գտել-
լուգ էտէրսինիզ : Ա՛մմա նահագլըզ էաէն՝ 25
էթտիլի նահագլըղընըն ճկզատընը ատամագ,
ևվէ խաթրա պագմագ էտգատուք :

ՊԱՐՊ Գ՝

Էֆէնտիլէրին՝ գուվլատընա պօրճու : 2. Ցուցյէ
տէվամ էթմէք՝ 5 վէ տիշարըտան օլանլար իլէ
ա՛գիլանէ մուա՛միլէ էթմէք նասիհաթ էթմէք : 7
Ցիւքիկոս իլէ Ընեսիմոսու թավսիյէ էթմէք : 10
Պ՛ազըլարընա սէլամ :

Ա՛յ՝ էֆէնտիլէր՝ ՞գուվլատա հագգ վէ ատգըա 1
օլանը էտա էտին, վէ պիլին քի՝ ֆիզին տախէ
կէօքտէ Ա՛յֆէնտինիզ վար :
Ցուա՛յա տէվամ էտիպ՝ օնտա ֆէթհէկէքքիւր 2
իլէ ուչանըգ տուրուն : Ֆ՛էմ պիզիմ իչուն 3
տախէ տուա՝ էլլէյին. Թա քի Ա՛վլահ Ֆպիզէ քէ-
լամ իչուն գաւու աչա, Ղքի Վ՛րիտատան
սըրըրընը սէօյլէյէլիմ, Ֆօնուն իչուն քի՝ էմ
տախէ պաղլանմըշըմ. Ա՛յա քի օնու՝ պանա 4
սէօյլէմէք կէրէք օլտուղու կիպի պէյան էաէյիմ:
Ցհիշարըտաբիլէր արասընտա ի՛լմ իլէ եհւրիւ 5

ի Եփես. գ. 8 :
ձ ա Կոր. Ֆ. 22.
ձ Հռով. բ. 11 : Եփես. գ. 9 : ա Պետ. ա. 17 :
Գաղ բ Օր. ժ. 17 :

—

ա Եփես. գ. 9 :
բ Կու. ՛ժբ. 1 : Հռով. ժբ. 12 : Եփես. գ. 18 :
ա թես. ե. 17, 18 :
դ Գ. բ. 7 : գ. 15 :

դ Եփես. գ. 19 : բ թես. գ. 1 :
ե ա Կոր. ժգ. 9 : բ Կոր. բ. 12 :
զ Մատ. ժգ. 11 : ա Կոր. գ. 1 : Եփես. գ. 19 :
Գ. ա. 26 : բ. 2 :
ի Եփես. գ. 20 : Փիլ. ա. 7 :
ը Եփես. ե. 15 : ա թես. գ. 12 :

Digitized by Google

6 մեռա՝ Եվաղիքը սպիտակն ալլոն։ Աչեօղնիուզ տա-
միսիս ծլոսքիճ իլէ՝ երեսուզ իլէ կիպէ թէրսիկէ
օղմուշ օղասուն, ևքի սիզ հերուիր քիմսէյճ ձէվապ
վէրմիյէք ևրիճ կէտիէք խոսկինի պիլէնինիզ ։

7 Ի՝պէնիեմ հէվի ահվալնիզի սիզէ՝ ամուհապէթը-
ըս գարնասաշ վէ էմմի խոզպէհէճի վէ Ի՝սապա-
սաս գուլասաշ օլսուն Ֆիւքիկոս պէյան էսէճէք.

8 Ահվի օնաս սիզէ հէմման պասնուն Իչիւն ճէմա-
սէթսիմ. քի ահվալնիզդէ սիլէ, վէ երուսքլէրիս-

9 նիզէ ֆէսխլի վէրէ, սիզդէն օլսուն էմմի վէ
մուհապապէթլու գարնասաշ Կիճնասիմս իլէ
ապէրապէր. օնլար հէվի պուրասաքի շէյլէրի սի-

10 զէ պիլտիրէճէքլեր ։ Ի՝ահպասասաշըմ Ի՝-
րիսասլըքնա սիզէ սէյլամ էտէր, Ֆհէմ Ի՝սա-
նաբասըն գըզ գարնասաշը օղլու Ի՝արկոս քի՝
օնուն Իչիւն սիզէ ֆէնապհօլուսուս, էյէր սի-

11 զէ կէլիրսէ՝ օնու գասպուլ էտին, Ֆուսասս տէ-
նիլէն Ֆհուս ասախ՝ քի օնլար սիսնէֆէտէն
ասիր. Ի՝լլահրըն փասիքշահլըզը Իչիւն պիլէմճէ
Իշլէյէն եալընըզ պուղլար սըզը, քի օնլար պանա

12 ֆէսխլի օլսուլար. Վէհիզդէն օլսուն՝ Ի՝սխասա-
սուն գուլու՝ Ի՝սպաֆրաս սիզէ սէյլամ էտեր.
օլ քի տայիմս Ֆսիզին Իչիւն տուս՝լէրսէ ճէհա-
էտեր, ֆէս քի Ի՝լլահրն հեր Իրասէֆինսէ

13 ՛ֆէկքիիլ վէ ֆէհմամ տուրասրնըզ ։ Օ՝խրա
օնուն հագգընա շէհասէֆէ էտէրիմ քի՝ սի-
զինն Իչիւն վէ Ի՝սդիկիասաս հէմ Ֆնրասպո-

ի ՆԵփես. է. 16։
ծ Ֆաղ. ժ. 12. գ. գ. 16։
է Մար. ֆ. 49։
լ Պետ. գ. 15։
ը ՆԵփես. գ. 21։
ծ ՆԵփես. գ. 22։
ձ Փիլիմ. 10։
ղ Գար. ժֆ. 29. ի. 4։
իէ. 2։ Փիլիմ. 24։
յ Գար. ժե. 37։ բ Ցիմ. դ. 11։
ղ. գ. ա. 7։ Փիլիմ. 23։
ճ Հռով. ժե. 30։
ՀՄասա. է. 48։ ա Կոր. ր. 6։ ժգ. 20։ Փիլ. գ. 15։ Եբր. է. 14։

Digitized by Google

լինասէ օրանկատ խչիան չօգ զայրէքի վատ։ Սէվ 14
հիւլիս Հէքիմ չՀ ուկամ Հէմ Ալեմտառ տիչէ
սէլամ եառէրէր։ Ա աւադիհիատառ օրան գա- 15
րընատչարա՝ մէ Ալահիատառ Հէմ Հմնաւն խա-
նէսինառ օրան քիլիսայէ սէլամ եառին։ Ալ է 16
պու մէքթուպ պիչէ օգտանանճա, մնուգայէ
օրուն քի՝ Ա աւադիհիալրարդն քիլիսատչնատ
տախի օգտանսուն, Հէմ քի պիզ տախի Ա աւա-
դիհիատանքինի օգտայատնրզ։ Ալ է Ա՛ստքիզ- 17
պուտ տէյին. Գ՝ատպատա ատարդն խրզմքիւ
տիգգամի էյլէ, քի ծու թէքմիլ էյլէյէսին։
Ե Գու սէլամ՝ պէն Գօղտսուն քէնատի էլիմ իլէ 18
Ե ուղիտը։ Գ՝ էնատէրսի խամիրընզատա քա-
թուն։ Գ՝նայէթ պիլէնիզմէ օրուն։ Ա՛մին։

Վոզսւօտտրա Ի՝օմատան Տի՛ւիյօ ճի ՍԻՒՒՀ-
ատան վոիլիսի իլէ Ե ուղիտը։

յբ Ցիմ. գ. 11։
ե բ Ցիմ. գ. 9։ Փիլիմ. 24։
ե Հառվ. ժգ. 5։ ա կոր. ժգ. 19։
ա թես. ե. 27։
ե Փիլիմ. 2։

դա Ցիմ. գ. 6։
Ե ա կոր. ժգ. 21։ բ թես. գ. 17։
Ե բեր. ժգ. 3։
Ե բեր. ժգ. 25։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԼԷՑՒՆ

ԹՈՂԹԱԿԱՆ ՍԿԶԲՆԱԿԱՆ ԳԻՐ

ՊՈՒՐՆԱՀԱՅ ՄԷԿԱԲՈՒԹԻՒՆ

ԳԼՈՒԽ Ա

Աչխատ ու առաւ՝ էթ ձեռք։ 2 Ընտրեալներն օրհոր իշխեաց. Ընկոյս շիւքր ու առաւ՝ էթ ձեռք։ 5 Ինձ իրենց օրհորթա էկեալ իյի թաթզ։ 7 Ինձիրին նէսք օրհոնմանցնա օրն օրհորքն իրենց էթ էթի։

1 Պօղոս վէ Սիղուանոս վէ Տիմոթէոս՝ փէ-
ռէր Ընկոյս վէ Թասպզ Հիսուս Քրիստոս-
ոա ինձ ազատնիկներին քրիստոսչնա. Խսիզ՝
փէռէրիզ Ընկոյս Հօրաքընտան վէ Թասպզ
Հիսուս Քրիստոսան ինայէթ վէ սէկամէթ
օրհուն։

2 Ընկոյս ասպիմ՝ առաւ լարըմզոա սիզն զիքր
էռէրէք՝ հեփինիզան էօթիւրիս. շիւքր էռէրիզ.

3 Տզէր գարար զիքր էռէրէք խսիզին իմանընզըն
ամէնինի՝ ընվէ մուհապէթինիզին զահմէթինի՝
վէ Թասպըմզ Հիսուս Քրիստոսոա իւմիսի-

ա Կօր. ա. 19։ բ Թես. ա. 1։ տ Գաղ. ե. 12։ թ Նախ. ա. 2։ ժ Հռով. ա. 8։ Եփես. ա. 16։ Փիլիմ. 4։ ֆ Գ. բ. 13։

ե Ցօհ. զ. 29։ Գաղ. ե. 6։ գ. ք. 6։ բ Թես. ա. 3. 11։ Ցակ. բ. 17։ ը Հռով. ժզ. 6։ Եբր. զ. 10։

Ինձնին սապրելնը՝ Աստ վկ վհհեթհիմեզնին հա-
զուրնատ . Չիւն քհեա՝ Աստուան ասվել 4
միշ գարնատշար՝ Խսէնիզնիզ պիլդեմզ , ըզբ 5
աւետարանմնուզ փոզ եթելնուզ ոէօզ իզե ա-
յիւ՝ իւլա գտավկեթ իւէ վհ Ի՝զիզ Աստ իւէ
ժվհ չօգ թհաղիգւկզ իզե տախի գլատ . Ինձ
քի՝ Խսիզնին իչնեն արանըզատ նատու քհոնեկեր 6
օլտուդումդու պիլդեսինիզ : Անզ տախի
աէօզիս չօգ ս՝ըգւկեթ արատրնատ Ա՝զիզ Աստ
շատւըզը իւէ գատու էտիզ՝ Խզիզէ հէմ Ա՝տզգա 7
պէնկկեր օլտունուզ : Ը էյւէ քի սիզ Ա-
կեդոնիատատ վհ Ա՝քայիատատ հէփ ինանանըզատ
էօրնէք օլտունուզ : Ո՝իրա Ի՝Աստհըն սէօ- 8
զիս սիլտէն՝ տէյիլ նատըզնըզ Ա՝ակեդոնիատատ
վհ Ա՝քայիատատ չատ օլտու , իլա Ա՝Աստհա օ-
լան իսմնընըզ հէր եէրէ տախի չըգմըշ տըր .
չէյւէ քի՝ սիր չէյ նէօյլեմեյէ զիսէ հատճէթ
գատմատը : Ո՝իրա քէնտիլերի . պիզատէն էօ- 9
թիւրիւ՝ խատկեր էտէրլեր քի՝ Ղարանըզատ կիր-
մեմիզ նէ տիւրլիւ օլտու , Ի՝վէ . փուլ՝ըտատան
Ա՝Աստհա նիմճէ տէօնտիւնիւզ քի՝ տիրէ վհ Հագ
Ա՝Աստհա գուդուզ էտէսինիզ , վհ Է՝օլիւլէրատէն 10
տիրիլմտիյի քէնտի Ո՝ղլունու՝ պիզի Ղկէլէճէք

ե կագ . գ . 12 : բ թես . բ . 12 :
ը Մատ . ժգ . 20 : ա կագ . բ . 4 : գ . 20 :
թ բ կագ . զ . 6 :
ի կագ . բ . 2 :
լ գ . բ . 1 . 5 . 10 , 11 : բ թես . գ . 7 :
խ Գործ . ե . 41 : Եբր . ժ . 34 :
ծ ա կագ . գ . 16 : ժա . 1 : Փիլ . գ . 17 : գ . բ . 14 : բ թես . գ . 9 :
կ Հռով . ժ . 18 .
հ Հռով . ա . 8 : բ թես . ա . 4 :
ձ գ . բ . 1 :
ղ ա կագ . ժբ . 2 : գաղ . գ . 8 :
ճ Գործ . բ . 24 .
մ Մատ . գ . 7 : Հռով . ե . 9 . գ . ե . 9 :

Digitized by Google

ղազապատւան խնդաս էաչն Ձիսուսու ՛ի էօքլէլուսէն
ՀՊԷՔԼԷՅԷԱՆԻԶ ։

ԳԼՈՒԽ Ի

Ա ետառաքանըն օնլարա իւք վա՛զ օլունմամընըն Թաթ-
ղը ։ 7 Ա ռաքեալըն օնլարըն մնպէյինէ նէ կէօնա
ա՛մէլ ու Հարաքէթ էթմէյէ ։ 13 Օնլարըն ևնձիւ
գատուզ էթմէլէրի, վէ օնուն ուղուրսունա էզի-
յէթ չէքմէլէրի ։ 17 Ա ռաքեալըն օնլարը կէօրմէյէ
արզուլամասը, վէ օնլարա վարմագանն կէրի գալ-
մասընըն ՚ի պէպէկի ։

1 Ո՛Վ իրա եա՛ գալնտաշլար՝ Մարանըզա կիրմէմի-
զի քէնտինիզ պիլիրսինիզ, քի նաֆիլէ օլմատը.
2 Լաքին պիլտիյինիզ կիպի՝ Բ ինիլմպէտէ պոռ-
պոռ էվլէլ էվլիյէթ չէքիպ պէօյիւլտիւք իսէ տէ՝
Ա ղլասընըն աւետարանընը ՚էջզդ ձէհտ իլէ տսիպէ
սէօյլէմէյէ Ի՛ղլասընմըզընն ՚էնայէնի իլէ ձէհսարէթի
3 էթտիք ։ Ո՛վ իրա պիզիմ՝ նասի՛հաթընմըզ ալ-
տատընձընըզտան եա նասի՛հաթընզտան եա հիչէտէն
4 տէյիլ իսի ։ Իղլա Ի աւետարան պիզէ ինանընըլ-
մայտա Ա՛ղլաստան նիմճէ միւնասիպ կէօրիւլտիւք
իսէ, պէօյլէ ու էօյլէրիզ, Բատէմլէրէ պէչէնիլ-
մէք իչիւն տէյիլ՝ իլլա Ժեհուդէչլէրիմիզդն սընձա-
5 յան Ա՛ղլասա ։ Ո՛վ իրա ենէ պիր վազգէթ [պիլ-

՛ Գործ. ա. 11։ Գ. գ. 15։ բ Թես. ա. 7։
՝ Հռով. բ. 7։ Փիլ. գ. 20։ Ցիտ. բ. 13։ բ Պետ. գ. 12։ Յայտ. ա. 7։

՜ Գ. ա. 5. 9։
՞ Գործ. ժգ. 22։
՟ Փիլ. ա. 30։ Գաղ. բ. 1։
՚ Գործ. ժ՛ղ. 2։
՛ Գ. ա. 5։

՝ Ա ռաք. ժ՛ղ. 3։ Հռով. ը. 27։
՞ Գործ. ի. 33։ բ Կոր. բ. 17. գ. 2։ է. 2։ ժբ. 17։
՟ Գործ. ա. 4։ Ղուկ. ի. 2։ Յով. 5։ բ Պետ. ա. 16։
՚ Ա ռաք. Թ. 17։ Գաղ. բ. 7։ Ցիտ. ա. 3։
՛ Ա ռաք. է. 25։ ա Ցիմ. ա. 11, 12։
՝ Գաղ. ա. 10։
՞ Ա ռաք. ժ՛է. 3։ Հռով. ը. 27։
՟ Գործ. ի. 33։ բ Կոր. բ. 17. գ. 2։ է. 2։ ժբ. 17։

Digitized by Google

տիւթինիզ կիպի] եալթագլանմագ սէօզիւս իլէ
կէլտիք, նէ սէզ թամամքեաթլըզ պէհանէսի իլէ
[Ա՛լլահ շահիտ տիր], Ինձ սէզ՝ կերէքք պիզմէն 6
կերէքք զայրիկերտէն՝ ասէմ թաթաֆընտան ի՛ջ
զէթ արատըզ , էյերչի Ի՛սրխատասն առաք- 7
եալլարը կիպի՝ նաղըլըզ վերամիչ հգաստիր խոք
իսէ սէ . Ինչա սիզին արտնըզտա պիր թոյ
քէնտի էվլատլարընը գայըրտըզը կիպի՝ միւլ-
յիմ օլտուգ : Պու վէճճ իլէ՝ սիզէ հասաէք 8
չէքտիյիմիզտէն՝ սիզի տէյիլ եալընըզ Ա՛լլահընդ
աւետարանընա՝ իլլա Ճանլարըմզա տաիխ Ղհա-
սէտար էթմիչ էտզի իտիք . զնրա պիզէ մո-
հապպէթլու օլմուշտունուզ : Ղինդի եա՛ գա- 9
րընտաշլար՝ պիզիմ էմէյիմիզի վէ զահմէթիմի-
զի խաթըրընըզա կէթիրիտինիզ , քի Ղ՛սթէն
պիր քիմսէյէ տաղրըզգ վերամիք իչին՝ չկէճ
վէ կիւնտուզ իշէյէրիք՝ Ա՛լլահդն տաբատա- 10
նընը սիզէ վա՛զ էթտիք : Ինձ՝ վէ Ա՛լլահ գո-
յի՝ շահիտլէրտինիզ , ընձէ սիզ ինանանլար տա-
րատընտա. ա՛զիզլիք վէ տատտաթի վէ գո-
տուբտուլուգ իլէ Հարտաքէթ էթտիք : Ղինձէ 11
պիլիրտինիզ քի՝ հէր պիրինիզէ պապանդն էվ-
լատլարընա էթտիկի կիպի՝ սիզէ նատիհաթ է-
տիպ Թէսէլլի վէրէրէք՝ Ղսիզի քէնտի փոտի- 12

ե Հռով. ա. 9։
ի ցօհ. ե. 41. 44։ ժբ. 43։ ա տիմ. ե. 17։
ծ ա կոր. Թ. 1, 2. 5։
ի բ կոր. ժա. 9։ ժբ. 13, 14։ բ թես. գ. 8։
կ ա կոր. Թ. 4. 6. 12. 18։ բ կոր. ժ. 1, 2. 10, 11։ ժգ. 10։ բ թես. գ. 9։ Փիլիմ. 8, 9։
յ ա կոր. բ. 3։ Թ. 22։ բ կոր. ժգ. 4։ բ տիմ. բ. 24։
չ բ կոր. ժբ. 15։
ճ Հռով. ա. 11։ ժե. 29։
ժ բ կոր. ժբ. 13, 14։
յ Գօղ. ի. 34։ ա կոր. գ. 12։ բ կոր. ժա. 9։ բ թես. գ. 8։
ն գ. ա. 5։
շ բ կոր. է. 2։ բ թես. գ. 7։
ո ա կոր. ա. 9։ գ. ի. 24։ բ թես. բ. 13։ բ տիմ. ա. 9։

Digitized by Google

շահլըղընա վէ ի՛զղէթինէ առա՛վէթ էտէն ե՛վ-
լահա լայըգ օլան թաւրզ իլէ եհուրիւմէյէ սի-
13 զէ շէհաաէթ էթմէքտէ օլտուգ։ Գունուն իչինն
պիզ տահի դպէր գարար Ա՛լլահա շիւքր էտէ-
րիզ քի՝ պիզաէն իչինիզ Ա՛լլահըն աէօզիւնէ
աալմազըլա, Նաահմիլէր աէօզիւ գապուլ էթմէ-
տինիզ իլլա. կէրչէքտիէն օլտուղու կիպի՝ Ա՛լլա-
հըն աէօզիւնիւ, օ քի հէմ պիզ ինանանլարտա
14 ա՛մէլ ու իձրա էտէր։ Օ խրա պիզ եա՛ գարըն-
տաշլար՝ Ա՛յրիստօ (Քհրուաա՝ Ա՛յհուտխա-
թանտա օլան Ա՛լլահըն քիլխաալարընա պէնգ-
զէր օլտունուգ. Գիրա պիզ տահի քէնտի մէլ-
լէթինիզ թարաֆընտան հէման օ հէյլէրի
էէքտինիզ քի՝ Հօնլար տահի Ա՛յհուտիլէրտուն
15 էէքտիլէր. Ա՛յի օնլար հէմ Ա՛ապպ Քհուաա-
տհէմ քէնտի փէյղամպէրլէրինի էօլտիւրտի-
լէր, վէ պիզի գօվալաալըլար, հէմ Ա՛լլահա
պէյրէնիլմէզլէր, Հէմ հէփ առէմլէրէ զըտ օ-
16 լանլար տըր. Ա՛յի օնլար պիզէ թափիֆէլէրէ՝
գաէրմէտլտունլար աէյիւ աէօյլէմէյէ մանի՛ օ-
լտուլար, Հէզմէ քի տապիմա քէնտիլէրին կիւ-
նահլարընը տօլտուրտըլար, Ա՛վէ օնլարըն իւզէ-
րինէ թէքմիլէն զաղապ եէմիշտի։
17 Գիզ իսէ եա՛ գարնաաշլար՝ պիր ազ վա-

ե Եփես. գ. 1։ Փիլ. ա. 27։ Կող. ա. 10։ գ. գ. 1։
ղ Գ. ա. 2։
է Մատ. ժ. 40։ Գաղ. գ. 14։ բ Գնա. գ. 2։
ը Գաղ. ա. 22։
թ Գար. ժէ. 5. 13։
ժ Եբր. ժ. 33, 34։
ի Գար. բ. 23։ գ. 15։ է. 30։ է. 52։
լ Մատ. է. 12։ խգ. 34. 37։ Ղա. ժգ. 33, 34։ Գար. է. 52։
խ Եփե. գ. 8։
ծ Ղա. ժա. 52։ Գար. ժգ. 50։ ժգ. 5. 18։ ժէ. 5. 13։ ժբ. 12։ ժի. 9։ խբ. 21, 22։
կ Ես. ժե. 16։ Մատ. խգ. 32։
հ Մատ. խգ. 6. 14։

Digitized by Google

գրեի սիզաչն եխուքքաե սեչիլ Իլլա եխուշե
էգքսիշ գալմաղլա՝ Իչօգ սգրու իքե սիզին
եխալիւնիւիս կէօրմէլէ առահա զկյատե զպյրէք
էքմաիք : Ընաւն իչիւն պիզ՝ պաֆատաս պէն 13
Պօղոս՝ կէրէք պիր կէրէք իքի սեՖե՝ սիզ
կէլմէք իսմէտիք, -վէ շէյիան պիզէ քգր
էյլեսի : Ի՞նչրա իւմիտիմիզ Նա շաղլողմզ 19
էնա ինքինիսար թագմըմզ՝ նէ՞ սիր, Ի՞ատգը-
մըզ Ընտաս Վէրիստոսան Հաղագրունատ՝ Տօ-
նուն կէվլինտե Հէման սիզ սեչի՞լմիսինիզ :
Ի՞նրա պիզիմ շանըմըզ՝ վէ շաղլողմըզ սիզ 20
պինիզ :

ԳԼՒԳ Վ·

Ա·աքեալքն՝ Նիչիւն ՁիմՈիէտաս օնլարա կէօն-
սերսիչի : 6 ՁիմՈիէտասն օնլարդն Հաղագրնա կէ-
Թիրսիչի խապէրսէն Ա·աքեալքն Թահսիլ էք-
սիչի Թէսէլլի : 10 Ընաւն օնլարդ կէգարէչի՝ 12
վէ պիրի պէրլէրինէ մնհապէրճատ սեվամ էք-
սէլէրինէ սգրգաս :

Ընաւն իչիւն պարիդգ Թէհամիսիլ էքմէչիլեր՝ 1
Ի՝Լիմնատա եալընըզդ գալմադրա ըսդքն օլտուգ .
Ալ՝ է գարնատաշըմիզ Հէմ Ի՝ալահքն խըզմէքն- 2
Ճիսի վէ Վ՝րիստոսան աւէտարանընատա եապարամ
Ճըմըզդ օլան էՅիմՈիէտաս կէօնաէրսինիզ քի՝ սի-
զի գալմիլէսե՛ , վէ սիզէ իսմանընըզատան էօՖիս-
րիս Թէսէլլի վէրեկ . տ՝Ի՛ր տաս սգգընՈէլսգր-

ա ա Եզր . է . 3 : Եզ . գ . 5 : Ֆ Գ . գ . 10 :
ա Հաւակ . ա . 13 : ժէ . 22 :
Բ գ Եզր . ա . 14 : Փիլ . գ . 16 : գ . 1 :
դ Ընաւկ . ժգ . 31 :
դա Եզր . ժէ . 23 : Գ . գ . 13 : Ցայտ . ա . 7 : Բգ . 12 :
ա Թագ . 5 :
Բ Գաբ . ժէ . 15 :
դ Հաւակ . ժգ . 21 : ա Եզր . ժգ . 10 : Բ Գաբ . ա . 19 :
դ Նեհէս . գ . 13 :

Digitized by Google

տա քիմնէ գըմընտանմայա, զիրտա քէնտինիզ պիղիրսինիզ քի՝ Խաղաղութեան իշխան թաղին օր-
4 տուգ։ Ը֊Ո֊Ր֊Ա նանըրզատա օտուղումուզ զե-մանն տախի՝ սիզէ փէշին աջըլէրիտիք քի՝ սը-գընթիը չէքէճէյիզ, նիճէ քի պիմուշ տուր,
5 վէ պիղիղտինիզ։ Պուհետն իշխան Խպէն տախի արթիղը թէքհամիթուղ էմճիէյիզէ, սիղին իմա-նընղըը պիղիէյ կէօնտէրտիմ, Էօրնայա քի թէգրիւպէ էտէն՝ սիղ թէգրիւպէյէ սաղընշ
6 օղա, Բվէ զահմէթիհիղ պուշունա չզգա։ Ի֊Մ֊Մ֊Ա չիմտի պիզէ Թաղաւորընղտան Տիմոթէոս կէղիսի՝ իմանն ու մուհապպէթինիզի պիղէ միւժ-տէ էթմէյիզէ, հէմ քի Ընճէ պիզ սիղի Էօյլէ
7 սիզ տասխի պիզի կէօրմէյէ հասրէթ չէքերէք՝ պիզի էյիյէ տպիմնա զիքր Էտէրտինիղ, պու-սէպէպտէն ենա՝ գաղնատաշլար՝ սիղին իմանընընղը-տան Էօթիւրիւ պիզիմ՝ հէւի ազգընձը վէ զե-րուրէթիմիզտէ Սպիտէն թէսէլլի պուլտուգ։
8 Ը֊Ո֊Ր֊Ա չիմտի ենաշտընղ, էյիէր սիզ Իսպանիա
9 գաթղի տուրտուրսանընղ։ Ը֊Ո֊Ր֊Ա սիղէն Խլուն Լվւսս Հրմինէն Հուղուրտունատա շատ Օլտուղտը-մուզ հէւի չատղըզա պէհատէ՝ պէղտէն էօթիւրիւ Լ֊ղ֊ս֊Ա նէ՞ թէշէբբիւր տունմատա գաաթրիզ.
10 Ձհունքի կէկճէ վէ կիւնտուճ՝ հնիւղհունէուղիւ կէօրմէյէ Նվէ իմանընընղտէն էքսիքլիէրինի տօ-

ւ Գ֊ծ֊ր. Թ. 16։ ծդ. 21։ ի. 23։ իա. 11։ ա ծ֊ր. գ. 9։ բ ՅԻՄ. գ. 12։ ա Պէտ. բ. 21։
չ Գ֊ծ֊ր. ի. 23։
ե Խա. 1։
ը ա ծ֊ր. է. 5։ բ ծ֊ր. ժա. 3։
թ Գ֊ղ֊ր. ր. 2։ գ. 11։ Փիլ. բ. 16։
ժ Գ֊ծ֊ր. ժը. 1. 5։
ի Փիլ. ա. 8։
լ բ ծ֊ր. ա. 4։ է. 6, 7. 13։
խ Փիլ. գ. 1։
ծ Գ. ա. 2։
կ Գ֊ծ֊ր. իզ. 7։ բ ՅԻՄ. ա. 3։
հ Գ. բ. 17։
ձ բ ծ֊ր. ժդ. 9. 11։ Պտ. գ. 12։

Digitized by Google

տուրմազը՝ ղազիեի զիւրաեաւի իւէ նիւրոզ է-
աեբիւզ ։ Ալ է Ալլահ քէնեաւի եա՛նի փեշաեբի- 11
միզ վէ Խազդմըզ Յիսուս Քրիստոս՝ տաք-
զիմ ծօրումանըզ սիզէ ասզուսլուա ։ Ալ է Խազդ 12
սիզի՛ չալիսի ալիրինիզէ վէ հեփիսինէ մա՛հազ-
զեբաեւ չօզալսուա, վէ արթըրսա, ալիզիմ սա-
խի ղանադզիներիզ սիզէ օզաուդալ կիզար. Քիա 13
քի Ալլահ վէ փեշաերիսիզին Հռոմուդուանա՝
Խազդմըզ Յիսուս Քրիստոսդան ՚Հէզի ա՛զիզ-
լերի իւէ կէլէշինաեւ՝ ա՛զիզ իքաեւ գուսաուդուդ
օլմազդա եիւրէքլերինիզի գաւիլեաեւ ։

ԳԼՒԽ Գ

Օնլարա նասիհաթ էթմէսի քի՝ ա՛զիզ իքաեւ իւ-
զէյդա պուլմադ, 3 զինաեաէն իհթէրազ էաեէր.
9 պէրի պիրլէրինի սեվիլէր, 11 վէ քէնեաէ հաք-
լէրինաեւ օլմադ՝ իհլաֆզ իւէ ՚ՃԼդմադ օլմադ ։ 13
Ցիսուսուսա ուդուսմուշլարդըն հաղգընսա օնլարա քէ-
ոեւլի էթմէսի ։

Ի՞սմեի գաւլաը զքի՝ ծա՛ գաղնասըշլար Խազդ 1
ՀՀինուսաա սիզէ եա՛ւլաղըրդըզ, վէ նասիհաթ
էաեբիզ, քի ՚սիզէ նիզէ եիւրուեաէք ՚ՃԼ-
լահա մաղսադով օլմադ լազըմ կէլսէ իհինի ՚ՃԼ-
աէն ալաղդընըզդ կիմի՝ ծնգս սաՀա զէհդաեէ
ասթմասընըզդ ։ Օ իհրա Խազդ Յիսուսաէն քա- 2
րսաքընսան սիզէ նէ քէնեզիհէր վէրսիհդիքիզի
պիլիհրահինիզ ։ Օ իհրա Տ՚Ալլահըն իհրաեէքի պա՛ 3

ը Հռով. ա. 10, 11 ։ ժէ. 32 ։
ե Ցաք. ա. 3 ։
զ գ. գ. 10 ։
է գ. գ. 9։ ի. 15 ։ ը գԹես. ա. 7 ։
թ Զաք. ժգ. 5 ։ ճաւգ. 14 ։ ժ Ես. ա. 8 ։ փիլ. ա. 10։ գ. ի. 23 ։ ը Թես. ա. 16 ։ ա Ցով. գ. 20. 21 ։

—

ե գ. բ. 12 ։
ի Ղազ. ա. 10 ։
ի Փիլ. ա. 27 ։ Ղազ. բ. 6 ։
ր Հռով. ժբ. 2 ։ Եփես. ե. 17 ։

Digitized by Google

Ե՞նչ էսթղեն ա՛զիզ օլմանըզ սըզը, Ավ զենա-
4 տան կերբի տաւրասընըզ, Իվ սիզին Հեր սի-
քինիզ՝ քէնտի գասպընդ ա՛զիզլիքտե վէ ի՛թիւ-
5 պատաս քէսպ էթմէխինի պիլսին, Ը՛լլահը
պիլլէհիչէն Իթտիհատըզը կիսի տախ Ի՛շէհվէթ
6 Համվէսվէրինտե տէվիլ, Էքի պու շէյտե Էհմե-
գատըշընա զատը ու նահագըզ Էթմէկէ.
զերա սիզէ Եվվէլտէն ահդէհիյիզ վէ շէհա-
տէթ Էթտիհիյիզ կերեկի՝ Ւսպունդատըրըն Հեխիխա
7 Իչիւն Ի՛սպով Իսրեթգամ ալըճը սըզ: Օ՛խրա
Ի՛լլահ սիզի մուհասարըզա չաղըրմասը, Իհլաս
8 ա՛զիզլիկ: Ծպու էճիլտէն ըհտատ Էտէն՝ տէ-
հիլ ատէմի Իլլա Ի՛լլահը ըհտատ Էտեր, Նօշու
քի սիզէ քէնտի Ի՛զիզ Իտունու տախ
վէրսէք:
9 Ալ Է գարնատշ մուհասապէթի խուսուսուն-
ատա՝ Հ՛Համէլէթինիզ Եօգ տուր քի՝ սիզէ Եատաշ-
լըմ՝ զերա Նէսիհի պիրինէգտի սէվմէսինի Ը՛լ-
10 լահտան Էօյրէնմիշ քիմսէլէրսինիզ: Հ՛Իւնքի
պունու սիզ սիւթթուն Ալ՝ակեդոնիատա օլան

Ի Եփես. Ե. 27:
Ը ա Կոր. զ. 15. 18: Եփես. Ե. 3: Կող. գ. 5:
Ի Հռով. զ. 19: ա Կոր. զ. 15. 18: ա Կոր. ժե. 34: Գաղ. գ. 8: Եփես. բ. 12: գ. 18: բ Թես. ա. 8:
Ի Եփես. գ. 17. 18:
Ի Հռով. ա. 24. 26: Կող. գ. 5:
Ի Ղև. ժբ. 11. 13: ա Կոր. զ. 8: Ա բ Թես. ա. 8:
Ի Ղև. ժա. 44: ժբ. 2: ա Կոր. ա. 2: Եբր. ժբ. 14: ա Պետ. ա. 15, 16:
Ի Ղև. ժ. 16:
Ի ա Կոր. բ. 10: Ե. 40: ա Ցօհ. գ. 24:
Ի Գ. Ե. 1:
Ի Ծառա. իբ. 39: Ցօհ. ժգ. 34: ժե. 12: Եփես. Ե. 2: ա Պետ. գ. 8: ա Ցօհ. գ. 11. 23: գ. 21:
Ը Եբեմ. լա. 34: Ցօհ. զ. 45: ժգ. 26: Եբր. բ. 11: ա Ցօհ. բ. 20. 27:
Ի Գ. ա. 7:

Digitized by Google

հէտ գարնատաշտրա խաբրիննիզ. տամ՚ա սիզ
նապահաճ էաբրիզ՝ եւ գարնատաշտր քի՚ տա-
հա զհյատե տրթատընըզ. Ա՚ն էզտրէք է- 11
ան՚ն քի՚ քենտի հալիննիզաե օյուտ ։ քենտի իշ-
լէբինիզ իւէ մէշտու օյատընըզ, վէ քենտի
ՆԷլէբինիզ իւէ իշլէհէնիզ, ահզե թէնգի
էթատխիմիզ կիսպի. Հնա քի ահշատըքիւէր ի-
լէ՝ հիւանիւ հատաքէքիւ մնա՚մէւէ էաբխինիզ
վէ հիշ պիր շէյե միւհթաճ օյմայատընըզ։

Ա՚ն իսԹէմզ իզ՝ եւ գարնատաշտր քի՚ 12
տյուտուշտար խուտուտունատա պի խատէր օյ-
սընըզ, թա քի ՚իւմիւտքէրի օյմայան Նատքի-
լէրի կիսպի գատէվէթատ օյմայատընըզ։ Օ՚ք 13
ցա ՚ՆէյԷր (Յիսուս էօյսէւ վէ ահրիլսի ատէյիս
քինանըրսատգ, պուն՚ձհլէյին Ա՚յհուհ ատսի (Ք-
ատատատա ուտյուտուշտարը օնուն իւէ պէրատպէր կէ-
Թհրէնճէկը սիր։ Օ՚իրա սիզք ՚Ա՚ատպէրն աէօ- 14
զիւ իւէ պուն՚ուս սէօյլէրիզ քի՚ ՚պիզ Ա՚ատպէրն
կէւհյհինէ պագի գատան եաշպյանըզ՝ ատրատ ու-
յուտուշտարատան իւէրի կէչմէյէճէկիզ։ Է՚Օ՚ք- 15
ըա Ա՚ատպ քէնտիսի պիր էմրի ա՚զիմ իւէ՝ պաշ
մէլէյին սէսի իւէ՝ ՚վէ Ա՚յհուհըն պօրուատ իւէ
կէզքատէն էնէճէկը, ՚վէ ՚Ա՚յհիստոսատ էօյմիւշյէր

ժ Գ. գ. 12։
յ բ Թես. գ. 11։ ա Գեաս. գ. 15։
ն Գատ. ի. 35։ Եփես. գ. 28։ բ Թես. գ. 7, 8. 12։
չ Հռոմ. ժգ. 13։ բ Կոր. ը. 21։ Կող. գ. 5։ ա Գեաս. բ. 12։
ո Եփես. բ. 12։
ն Գագ Ղևս. ժԲ. 28։ բ Օր. ժգ. 1, 2։ բ Թագ. ժբ. 20։
պ ա Կոր. ժե. 13։
Ղ ա Կոր. ժե. 18. 23։ գ. 13։
ռ գ Թագ. ժգ. 17, 18։ ի. 35։
ս ա Կոր. ժե. 51։
վ Մատ. իգ. 30, 31։ Գոր. ա. 11։ բ Թես. ա. 7։
տ ա Կոր. ժե. 52։
ր ա Կոր. ժե. 23, 52։

Digitized by Google

16 հմվելա ախրիլէճէքլեր ։ Յ.նաէն սօնկրա պիզ պազի գալանա եաշայանլար՝ օնլար իլէ պէրապէր
Յ.ապալը Հաւատա գաշըլամադա՝ պուլուճլար-
սա գափըլաճաղըզ . վէ պէջիլէճէ Եապիմա
17 Յ.ապալ իլէ օլաճաղըզ ։ Գ.ամոի պու սէօզլէր իլէ պիրի պիրինիզէ թէսելլի վէրին ։

ՊՒ.Գ ե

Բապալըն հէլաքի ։ 6 Օնլարա Եռսէհմէտ էթմէսի քի՝ ապանըդ օլսունլար . 12 քէնտիլէրին բուհսանի խօճալարընա բապալէթ էթմէքճէ վէ սեվմէքճէ օ-
լսունլար , 14 գայդասսըզլարա Եռսէհմէտ էապէլէր , վէ էյի օլան շէյլէրէ դայըթմէքճէ օլսունլար ։ 16 Գա՛-
զը սիւնհիմ Եռսէհմէթլէր ։ 23 Մէքթուպունուն խո-
թառմէն ։

1 -Վէ զէմմանլար հէմ վագըթլար խուսուսուն-
ատա՝ եա՛ գարնատաշլար՝ Ֆհաճէթինիզ եօգասուր
2 քի սիզէ եապըլա ։ Օխիրա սիզ էյի պիլիր-
սինիզ քի՝ էլ-Ապալըն կիւնիւ կէճէ իլէ յէնի
3 խըլըսըզ կիպի կէլիր ։ Այլաճաթ վէ էմինլիք
սիր տէսիքլերի զէմանի , օլ վագըթ Թօնլարըն
խուզուրունէ՝ Ւկէպէ գասըդա ասղուրմագ սանճը-
ար կէլսինյա կիպի՝ ափանընըզ Հէլաք եէթիշիր ,
4 վէ սապա գուրթուլմայաճագլար ։ Ալիզ խ-

ե ա Նար . մե . 51 ։
— Գօր . ա . 9 ։ Ճայա . մա . 12 ։
ֆ Ճօհ . մբ . 26 ։ մգ . 3 ։ մե . 24 ։
ֆ Գ . ե . 11 ։
—
— Մաա . խգ . 3 . 36 ։ Գօր . ա . 7 ։
ֆ Գ . գ . 9 ։
ֆ Մաա . խգ . 43 , 44 ։ խե . 13 ։ Ղա . մբ . 39 , 40 ։ բ Գհա . գ . 10 ։ Ճայա . գ . 3 ։ մգ . 15 ։ ֆ Եա . մգ . 6—9 ։ Ղա . մե . 27 , 28 , 29 ։ խա . 34 , 35 ։ բ Թհա . ա . 9 ։ Ն Եբեմ . մգ . 21 ։ Ոմե . մգ . 13 ։
Ղ Հաւ . մգ . 12 , 13 ։ ա Ճօհ . բ . 8 ։

Digitized by Google

աչ՝ եւ զգաստասչուր՝ գաղտնալսեցաս սէրմ-
պինիզ , քի օվ կիւն սիզէ խոջարզ կիսպի եւ-
թիչէ : Օխրա սիզին հէսիմիզ Ե ըշըզ օ- 5
ղուլլարը՝ վէ կիւնահուզ օղուլլարընընըզ , կե-
ճէնին եահօտ գաթանլըղըն սէրմիլ իզ : Եվճէ 6
էջլէ խա՝ պագի քիմսէլեր կիսպի ուչումայալըմ,
Ի իլլա ուչանըզ տուրուա՝ այըզ օլալըմ : Ի Օխրա 7
ուչուչանլար՝ կէճէլէյին ուչուրլար , վէ սէրհօշ-
լուզ էտէնլեր՝ էկէճէլէյին սէրհօշ օլուրլար : Ա՛մ- 8
մա պիզ քի կիւնիւն իզ , այըզ տուրալըմ,
վէ Վհմանըն հէմ ուռհապէմին զըրհընը , վէ
Թօլղա տէյիւ խէլաս իւմիտինի կիսպինէլիմ : Ի Օխ- 9
րա Ա՛լլահ պիզի ղազապ իչիւն Թապին էճի-
տի , Ի իլլա քի Ա՛պապըմըզ Ա՛հատա Ա՛քիստա-
տուն վասիթասի իլէ գուրճուլուշա նայիլ օ-
ղալըմ , Ի քի օ պիզիմ ուռուլուամուզա էօլսէ , 10
Թապ քի կէրէք ուչանըզ իքէն կէրէք ուչուր իքէն
ծնուն պիլէսինճէ Ե ևաշայալըմ : Ի Ա՛նատ իչիւն 11
պիրի պիրինիզէ Թէսէլլի վէրին , վէ պիրի օ
պիրինի մա՛մուր էյլէսին , Ե՛նճէ քի տաճի է-
տէ յօրսունուզ :

Ա՛յ է սիզէ՝ եա՛ գարնատաչլար՝ Ե ևալիմըրըզ 12
քի՝ Ե ևարանըզտատ զահմէթ չէքէնլերի՝ վէ Ի տապ-
տա իւզէրինինէզ մէմուր օլտաւ սիզէ նատահմէ

ե Եփես . ե . 8 :
զ Մատ . իե . 5 :
է Մատ . իդ . 42 : իե . 13 : Հռոմ . ժգ . 11 , 12 , 13 : ա Պետ . ե . 8 :
ը Ղուկ . իա . 34 . 36 : Հռոմ . ժգ . 13 : ա Կոր . ժե . 34 : Եփես . ե . 14 :
թ Գոր . բ . 15 :
ժ Ես . ծԹ . 17 : Եփես . զ . 14 . 16 , 17 :
ի Հռոմ . Թ . 22 : գ . ա . 10 : ա Պետ . բ . 8 : Յուդ . 4 :
լ բ Թես . բ . 12 , 13 :
խ Հռոմ . ժգ . 8 , 9 : բ Կոր . ե . 15 :
ծ Պ . գ . 17 :
կ ա Կոր . ժգ . 18 : Փիլ . բ . 29 : ա Յհմ . է . 17 : Եբր . ժգ . 7 . 17 :

Digitized by Google

13 վիրաւնէրէն թաւնդ տարնդը , վէ օնլարդ՝ ա՛մէնդ-
բն իչնան մու հատպէնի իրէ զայէնի զիչատէսին-
ճէն բռատպէնի հոէսինիզ , Նատանդզատ սէզատնի-
14 ած օլուն : Ալ է սիզէ հաւլարըդզ՝ նա՛ գա-
բշնատաշլար՝ հնիդանդզատ նապիհաճ էսին ,
ՙ հիւրէքձախզէրե թէսէլի վէրին , ՙզալի՛ճէկէրե
հատրամ էսին , ՙհնճիսինե սպասդը օլուն :
15 ՙՊատգըն քիմնե քիմսէյէ քէմլիգը պէտէլինէճ
քէմլիգը վէրմէյէ . իդդ տպիտա՝ ՙհէրէք պիրի
պէրինէկլին՝ կէրեճ հէ՛իսինին էլիէ՛ինի տրապզըն :
16 ՙՏ՛պիտա շազ օլուն : (17) ՙՊէրգամար տա՛ած՝
18 էսին : Ն՛ էր շէյսէ շիւբը էսին . զիրա Ո՛ղա-
հզըն ՙԻ՛բհտոռ Քհատտա հադգընըդա իրա-
19 ահէմի պու տուր : ՙ՛Իուհու սէ՛զիւնտիւմէն :
20 ՙփէյդամակէրդիգէրնի թահգիր էթմէն : (21) Ն՛ էր
շէյի թէճրիւպէ էտիլ՝ ՙէյի օլանը հրպիզ է-
22 սին : Ն՛ էր տիւրդիւ եարատմազ ըզդատան կէբի
23 առւրուն : ՙՈ՛ է սէզատնին Ո՛ղհզը քէնտիսի՝
ՙսիզի թէմամէն ա՛զիզ գըլըբն . վէ պիւս պիւ-
թիւն բուհունուզ վէ ճանընըզ հէմ թէնի-

դ Մար . թ . 49 :
ե բ թես . գ . 11 , 12 :
զ ներ . ժբ . 12 :
է հառավ . ժդ . 1 : ժե . 1 :
Գաղ . գ . 1 , 2 :
ը Գաղ . է . 22 : Եփես .
դ . 2 : Կող . գ . 12 : բ
Զիմ . դ . 2 :
թ Ղեւ . ժթ . 18 : Ա՛ռակ .
ի . 22 : իդ . 29 : Մատ .
է . 39 . 44 : հառավ . ժբ .
17 : ա Կոր . գ . 7 : ա
Գես . գ . 9 :
ժ Գաղ . գ . 10 : Գ . գ .
12 :
ի բ Կոր . գ . 10 : Փիլ .
գ . 4 :
ղ Ղա . ժբ . 1 : իա . 36 :
հառավ . ժբ . 12 : Եփես .
գ . 18 : Կող . գ . 2 : ա
Գես . գ . 7 :
լ Եփես . է . 20 : Կող . գ .
17 :
ծ Եփես . գ . 30 : ա Զիմ .
գ . 14 : բ Զիմ . ա . 6 :
Գագ ա Կոր . ժգ . 30 :
ձ ա Կոր . ժգ . 1 . 39 :
ղ ա Կոր . բ . 11 . 15 : ա
Ճօհ . գ . 1 :
ո Փիլ . գ . 8 :
ր Գ . գ . 11 :
ս Փիլ . գ . 9 .
տ Գ . գ . 13 :

Digitized by Google

նիզ՝ ի Յաղագսմէզ Հիւսուս վիշտեսուսն ի՛ջնէ
շինէ գուսուդուսզ Հրեշտ օգուսնա : Վիսկի սա՛
վէրի էսէն՝ էսին սիկ . ու քի իշդրա սասկի եւ
սէշէրէք :

Նա՛ գաղնասշէսի՝ սկիզնիմ ինչիսն սուս՛ ի-
սին : ի՛ էրի գաղնասշէսդա սա՛զիզ էօսկիսշ ին
լէ սելամ էսին : Վիսկէ Յաղագս իրէ սանա զէ-
րիրիմ քի՝ սդու սէրքիսուզ Հէսկ սա՛զիզ գա-
ղնասշէսդա օգուսնա : ի Յաղագսմէզ Հիւսուս
վիշտեսուսն ինազէքի սկիզնն իրէ օգուսն .
Ամէն :

Յիսուսընկիլիմէ սկիզնի գէսկնէ Ամէնսա
նողուսը :

ի սա նար . սա . 8 :	ի հաւոր . ժգ . 16 :
ի սա նար . սա . 9 : ժ . 13 : բ թես . գ . 3 :	սնազ . գ . 16 : բ թես . գ . 14 :
ի նազ . գ . 3 : բ թես . գ . 1 :	ի հաւոր . ժգ . 20 . 24 : բ թես . գ . 18 :

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԸՆԴՆԵԼՂՆ

ԹՆՄԸՊՈՆԻԿԻԼԻԼՆԻՆ

ԻՔԻՆՃԻ ՄԻՔԹԻՊԻ

ՊԸՊԸ

Սկզամ առաւա՝ 3 Աստքեալն Աղլահա՝ օձլորն իմանը՝ մուհապզէթի՝ վէ գօվալայըշտա տապր ատ թէհամիւլլէրի իչիւն շիւքր էթմէխ։ 6 Աստքեալն օձլորը՝ Աղլահրն հիւքմինէ նազար էտէրէք՝ ափհնէթլէրտէ փիթէելլի օլմազա նահիհաթ էթմէխ, 11 վէ ֆրիստտա օձլորտա իզզէթ օլունաւն ատէյիւ տաւա՝ էթմէխ։

1 ՊՕՂՈՍ՝ վէ Միղուանոս վէ Տիմոթէոս՝ Իփէսէրիմիզ Եղլեհտա վէ Սապպ Յհսուս Քրիստոստա Քնեազղոնիկէլիլէրին քիլիսասընա.

2 Պէմիզ փէաէրիմիզ Աղլահ թաղրաֆընտան վէ Սապպ Յհսուս Քրիստոստան Ինայէթ վէ սէլամէթ օլսուն։

3 Պէմիզին իչիւն եաՙ գաբնտաշլար՝ ճայիզ օլաուղու կիպի տայիմա Աղլահա շիւքր էթմէյէ ալօրճլու իզ, քի սիզին իմանընըզ զէյտաէսի իլէ արթար, վէ հեր պիրինիզին՝ Ե՞նէ սիզին հէփինիզին մուհապզէթի պիրի պիրինիզէ չօ-

ա Գործ. ա. 19։
բ ա Թես. ա. 1։
գ ա Գործ. ա. 3։
դ ա Թես. ա. 2, 3։ գ. 6. 9։ Գ. բ. 12։

Digitized by Google

ղալըր · Ճ ֆջլէ քի Նպէզ քէնաֆմիզ՝ ուէք- 4
տիյինիզ հէփ գօվալայըշըրընըզա վէ պզ-
լէմլէրինիզե օլան Նսապրընըզ վէ իմանը-
նըզտան էօթիւրիւ՝ սիզին իչիւն Ա՛լլահըն հէփ
քիլիսալէրինե էջիւնիւրիւզ , էֆ գո՝ ը Ա՛լ- 5
հըն. Հագ շէրաա՛թընըն իսպաթը ապը · Թա
քի Ա՛լլահըն վատիշահլըղընա նպիլ օլապընըզ,
Ե՛քի օնուն իչիւն է գէյլէթ տախի չէքէրսինիզ:
Ժ՛ղիւնքի Ա՛լլահըն ի՛նտինաե Հագ ապը , քի 6
սիզէ սըզլէթ վէրէնլէրե սըզլէթ ճէզասը՛ վէ 7
սիզ սըզլէթ չէքէնլէրե էպլէնմիզճէ ըտՀաթլըզ
ի՛վազը վէրե , օ զէման քի Ա՛տպզ (Ջհատա
քէնտի դուվվէթինին մէլէքլէրի իլէ կէզաբաէն
աշիքնար օլաճագ՝ Էաթէչ ա՛լէվէ իլէ , Ժքի 8
Ա՛լլահը պիլմէյէնլէրտէն՝ Նվէ Ա՛տպզըմզը (Ջհ-
սուս Ա՛ֆրիստոսուն աւետարանչնա իմաա՛թ
էթմէյէնլէրտէն իննիթգամ ապա . Հ՛ղէի օնըզ- 9
բըն ա՛զապը՝ Ա՛տպզըն նիւգնիւնաէն Նվէ օնուն
գուվվէթինին ճէզալինտէն էպէտի Հէլաքլըզ
օլաճագ , Ըօլ կիւնտէ՝ Ե՛նէ ազիզլէրին ապա- 10
սընտա ի՛զղէթլէնմէյէ Ֆվէ Հէփ ինանանլապրն
պէյինինտէ մուա՛զզամ օղունմազա կէլմէյի
զէման . չիւնքի չէՀատէթիմիզ սիզաճ ինա-
նըլմը : Ընտան էօթիւրիւ սիզին իչիւն ապա- 11

Ե բ Կոր . է . 14 : Թ . 2 : ա . Թես . բ . 19 , 20 : զ ա Թես . բ . 14 : է ա Թես . ա . 3 : ը Փիլ . ա . 28 : Ը ա Թես . բ . 14 : Ժ Ցայս . զ . 10 : ի Ցայս . ժգ . 13 : լ ա Թես . գ . 15 : Ցուկ . 14 : խ Նբր . ժ . 27 , ժբ . 29 : ծ Գաղ . գ . 7 : Ցայս . ի՛ա . 8 : կ Սաղ . ՀԺ . 6 : ա Թես . գ . 5 : Հ Հռոմ . բ . 8 : Հ Փիլ . գ . 19 : բ Գես . գ . 7 : Ն բ Օր . լէ . 2 : Նա . բ . 19 : գ . բ . 8 : շ Սաղ . ԺԹ . 7 : ո Սաղ . կը . 35 :

Digitized by Google

յիմա տուա՝ տախի էտէրիզ , քի Ա՛ստուծմըզ
մարդն ատ՝ վէրեն նայել էտե, վէ էլլէյին հէր
բիզատսընը չվէ իման ա՛մէլինէ գուվվէթ իլե
12 թէքմիլ էյլէյե . Ինձաքի Յ՛ապպրմըզ Յիսուս
Քրիստոսուն ատը սիզուե ի՛զէթլէնէ, սիզ
տախի օնուա՝ Ա՛ստուծմըզ վէ Յ՛ապպ Յիսուս
Քրիստոսուն ի՛նայէթինէ կէօրէ ի՛զէՐլէնե-
լինիշ :

ՊՐԳ Ր

Յապպէն կէլմէսի՝ հէման տէր ա՛գապ վագի՛ օլմա-
յաճաղը : 3 Օնուան էվվել պէր պէօյիւք ի՛ւանն
զուհր էտէճէյի : 15 Կէրչէքլիքտէ տապթի տուր-
մաղա օնլարա նասիհաթ էթմէսի :

1 Ա է սիզէ՝ եա՛ գարնտաշլար՝ Յ՛ապպրմըզ Յի-
սուս Քրիստոսուն կէլիշի՝ ի՛վէ պիզիմ օնուն եա-
նընտա ճէմ՝ օլմասընը խուսուսունտա եավվարը-
2 րըզ , ե՛քի ա՛զընըզ թէզճէ սապրսըլմասընն , հէմ
զուհ իլե եա սէօզ իլե պիզիմ Թաբաֆընըզտան
կիւպի՝ մէքթիւպ իլե կէօյա Քրիստոսուն կիւնիւ
3 եագլաշտը տէյիւ իւրքմէյէսինիզ : ե Քիմսէ սիզի
հիչ պիր վէճհ իլե ալտաթմասընն . զիրա Հէյէր
էվվէլա ա՛սըլըգ կէլիպ՝ Հկիւնահընն աւէմի՝ Ե՛օ
Հէլաքըղընն օղլու զուհր էթմէղէ , ե Յն՛ կէ-
4 մէ . Հ՛օ՛ղ զըտ քիմսէ քի՝ ԷՀէր Ա՛ստուծ եա-
խօտ մա՛պուտ տէնիլէնին ի՛իւղէրինէ եիւճէլիր ,

ՀՏ Թաս . 5 :
յա Թես . ա . 3 :
Նա Գաղ . ա . 7 : դ . 14 :
—
ա Թես . դ . 15 :
Բ Մատ . իդ . 31 : Մարկ . ժգ . 27 : ա Թես . գ . 16 :
զ Մատ . իդ . 4 : Եփես . Ե. 6 : ա Ցօհ . գ . 1 :
է Մատ . իդ . 4 : Եփես . Ե. 6 :
Ը ա Յհ՛. գ . 1 :
Ղ Դան . Է . 25 : ա Ցօհ . Բ . 18 : Ցայտ . ժգ . 11, ԼԸ :
Ի Ցօհ . ժԷ . 12 :
Ձ ա Կոր . Ը . 5 :
Ճ Ե՛օ . ժգ . 13 : Եզեկ . իը . 2 . 6 . 9 : Դան . Է . 25 : ժա . 36 : Ցայտ . ժգ . 6 :

Digitized by Google

չէ՞ զի քո Աստուած Տէրն է Իսրայէլի Սրբոյն Իսրայէլի՝ զի փառաւորեաց զքեզ։ Եւ կոչեսցես զազգս զոր ոչ գիտէիր, եւ ազգք որ ոչ գիտէին զքեզ՝ առ քեզ վազեսցեն վասն Տեառն Աստուածոյ քո եւ սրբոյն Իսրայէլի, զի փառաւորեաց զքեզ։ Խնդրեցէք զՏէր՝ որ գտանի, կարդացէք զնա՝ մինչ ի մերձաւորի է։ Թողցէ անաստուածն զճանապարհս իւր, եւ անիրաւն զխորհուրդս իւր, եւ դարձցի առ Տէր, եւ ողորմեսցի նմա, եւ առ Աստուած մեր, զի բազում է ներել նորա։ Զի ոչ խորհուրդք իմ իբրեւ խորհուրդք ձեր, եւ ոչ ճանապարհք ձեր իբրեւ ճանապարհք իմ, ասէ Տէր։ Զի որպէս բարձրանան երկինք ի վերայ երկրի, այսպէս բարձրացան ճանապարհք իմ ի վերայ ճանապարհաց ձերոց, եւ խորհուրդք իմ ի վերայ խորհրդոց ձերոց։ Զի որպէս իջանէ անձրեւ եւ կարկուտ ի երկնից, եւ անդր ոչ դառնայ, այլ արբուցանէ զերկիր, եւ ծնուցանէ զնա, եւ բուսուցանէ զամենայն խոտ դաշտի, եւ տայ սերմանողի սերմանիս, եւ հաց ուտողի, այսպէս եղիցի բան իմ որ ելանիցէ ի բերանոյ իմմէ, ոչ դարձցի առ իս ունայն, այլ արասցէ զամենայն զոր կամիմ, եւ յաջողեսցի զոր առաքեցի զնա։ Զի ուրախութեամբ ելանիցէք, եւ խաղաղութեամբ տարիցիք, լերինք եւ բլուրք ցնծասցեն առաջի ձեր ցնծութեամբ, եւ ամենայն ծառ դաշտի ծափս տացեն։ Փոխանակ տատասկի բուսցի սոսի, եւ փոխանակ մասրենւոյ ելանիցէ մուրտ, եւ եղիցի Տեառն ի անուն, եւ ի նշան յաւիտենական, որ ոչ բարձցի։

Այսպէս ասէ Տէր, պահեցէք զդատաստան, եւ արարէք զարդարութիւն, զի մերձ է գալ փրկութիւն իմ, եւ յայտնի լինել արդարութիւն իմ։ Երանի մարդոյ որ այսպէս առնէ, եւ որդւոյ մարդկան որ զայս զօրանայ, որ պահէ զշաբաթ զի մի պղծեսցէ զայն, եւ պահէ զձեռս իւր զի մի առնիցէ զամենայն չարիս։ Եւ մի ասասցէ որդի օտարազգի որ մերձենայ առ Տէր, ասելով՝ Զատեալ զատեաց զիս Տէր ի ժողովրդենէ իւրմէ։ Եւ մի ասասցէ ներքինի, ահա ես փայտ չորացեալ եմ։ Զի այսպէս ասէ Տէր ներքինեաց որ պահեսցեն զշաբաթս իմ, եւ ընտրեսցեն զոր կամիմ, եւ զօրասցեն ի ուխտի իմում, տամ նոցա ի տան իմում եւ ի պարսպի իմում տեղի եւ անուն լաւագոյն քան զորդիս եւ զդստերս, անուն յաւիտենական տամ նոցա, որ ոչ բարձցի։ Եւ զորդիս օտարազգեացն որ մերձենան առ Տէր, պաշտել նմա, եւ սիրել զանուն Տեառն, լինել նմա ծառայս, որ պահեսցեն զշաբաթս իմ, եւ ընտրեսցեն զոր կամիմ, եւ զօրասցեն ի ուխտի իմում, տարից զնոսա ի լեառն սուրբ իմ, եւ ուրախ արարից զնոսա ի տան աղօթից իմոց։ Ողջակէզք նոցա եւ պատարագք նոցա ընդունելի եղիցին ի վերայ սեղանոյ իմոյ, զի տուն իմ տուն աղօթից կոչեսցի ամենայն ազգաց։ Այսպէս ասէ Տէր Աստուած, որ ժողովեսցէ զդիւրաքշեալսն Իսրայէլի, ասէ, ժողովեցից ի նոսա զամենայն ազգս։

Ամենայն գազանք դաշտի, եկայք ուտել ամենայն գազանք անտառի։ Զի զամենայն ազգս կոյրս կոչեցին, եւ ոչ գիտացին, զամենայն շունս համր, ոչ կարացին հաւանել։ Տեսանողք տեսին զանօրէնութիւն, եւ ոչ գիտացին, ականջք նոցա բացեալ էին, եւ ոչ լսէին։ Ամենայն գազանք դաշտի, եկայք ուտել ամենայն գազանք անտառի։ Զի զամենայն ազգս կոյրս կոչեցին, եւ ոչ գիտացին, զամենայն շունս համր, ոչ կարացին հաւանել։ Տեսանողք տեսին զանօրէնութիւն, եւ ոչ գիտացին, ականջք նոցա բացեալ էին, եւ ոչ լսէին։

ե ա Ցօհ. բ. 18։ գ. 3։ ի Ցոբ. գ. 9։ Եր. ժա. 4։ Ոմո. զ. 5։ Ցայտ. ք. 16։ ժի. 15. 20, 21։ լ Դան. է. 10, 11։ խ Գ. ա. 8, 9։ Եբր. ժ. 27։ ծ Ցօհ. բ. 44։ Եփես. գ. 2։ Ցայտ. ժբ. 23։ կ Գաղ. բ Օր. ժգ. 1։ Ա՛տա. իգ. 24։ Ցայտ. ժգ. 13։ ժբ. 20։ հբ Կոր. բ. 15։ գ. 3։ յ Հռով. ա. 24։ ճ։ Գաղ. գ Թագ. իբ. 22։ Եզեկ. ժգ. 9։ չ Ա՛տա. իգ. 5. 11։ ա. Ցիմ. գ. 1։ ո Հռով. ա. 32։

Digitized by Google

12 ՚Զիոյ իսկ Լլեհովա ասպիսիս սիզին իչքան
ընդքր էթանէլ պարճլուլուզ եռ՝ Լասպասան
սէվելիշ գարնասաշլար, քի Լլեհով սիզի չիպ-
թիասաէն Լնուհուն ա՚զեզլիչի վէ կէրչէքլիչին
13 իմանը իլէ՝ խելաս իչինն հեչտի. Լլ է պատնա
սիզիմ առեասրանըմըզըն վասիթասի իլէ սիզի
առա՚վէթ էդլէսի, ՚քի Լասպասըմըզ Քհիսա
Գրիսասոսն իզդէթինէ նայիլ օլասրնըզ։
14 Լամանի էշլէ իսկ եռ գարնասաշլար՝ նգաթի
առադնուն, վէ սէօզ իլէ եռս պիզիմ մէքթու-
պումուզ իլէ թա՚լիմ օլընասդուռնասզ ՚դէնէ-
15 պիհէրի հըքքզ էտին։ Նայ է Լասպասըմըզ Քհի-
սասոս Գրիսասոս քէնասիսէ վէ Լլեհով հէմ վէ-
առերիմիզ ՚քի պիզի սեվսի վէ ի՚նայէթ իլէ
16 էպէսին թէսէլլի վէ ՚էյի իսմիս վէրդի, սի-
զինն եհսրէքլերինիզէ թէսէլլի վէրե, Նվէ սիզի
հէր էյի ա՚մէլ ու սէօզսէ գասվիլէսէ։

ԳԼ. Գ

Ընաքեսլէն քէնասիսի իչինն ասսա՚ էթսինլէր սո-
յիս ՚օնլարա իլէթմէս էթմէսի։ 3 Օնլարա օլան
ի՚թիմասը։ 6 Հէր պիր միսնասթակէթիզ Հասրա-
քէթսէ պասլունմասան կէրի ասսըրդա ՚օնլարա
նասիհսէթ էթմէսի։ 16 Տսա՚ վէ սելամ։

՛Զ. ա. 3։
՛Նեփես. ա. 4։
Գ Ղսա. ա. 75։ ա Գեա. ա. 2։
Լ ա Թես. ա. 4։
ա Ցօհ. ժէ. 22։ ա Թես. գ. 12։ ա Գեա. է. 10։ ՚Ցես Գոր. ժԶ. 13։ Փիլ. գ. 1։
՚դա Գոր. ժա. 2։ Գ. ք. 6։
Լ Գ. ա. 1, 2։
ա ա Ցօհ. գ. 10։ Ցպա. ա. 5։
ա ա Գեա. ա. 3։
Հ ա Գոր. ա. 8։ ա Թես. գ. 13։ ա Գեա. է. 10։

Պատուոյ քո՛ եւ գո՛վեստաշուք՝ պատրաստեա՛ զսուր քո՝ զհզօրն, քո՛ Պատկառն սեօզիս եւ բարեբաստի՛ւն, վէ՛ր հերձի՛ր զաջո՛ւդ, սիրտե՛ր ատելո՛ց թշնամեաց արքայի՛ն։ Բ Ա՛յո՛, քո՛ քեօթի՛ւ վէ՛ր եւ յաջողեա՛զ ա- 2
ստի՛ղքդ գուբթուլալո՛ւմ. Զհիրա հեփիա՛ք իմ՛ան սահիպի՛ն տէ՛րիկ տիր։ Զի՝ մի՛ա Պատպ է- 3
մի՛ն տիր, քո՛ ո սիրե գաղիլեացիքդ, Ի՛վէ եա- 4
րատագործ ատգլայաճագ։ Ալ է Ահիզտէն էօ- 5
քիւրիւ Պատպա ի՛ր Թիմմատրմիզ վար՝ քո՛ սիրե Թէնպիհ էթմիդիւմիզ շէյլերի հէմ էտէրսինիզ, հէմ էտճէքսինիզ։ Ի՛ւ է Պատպ սիրեն եա- 6
րէքլէրինիզի Ա՛լլահըն մու հատպէթմինէ վէ Ա՛րիստոսուն ատպրընա տօղրուլատա։

Ալ է սիրե՛ եա՛ գո՛վեստաշուք՝ Պատպրմէդ Յիսուս Ա՛րիստոսուն ատրնատա նատիհամի՛ էտէրսիդ քո՛ տէյիլ էալիզատէն ալաբդը Թէնպիհէ կէօրէ՝ իլլա Թպիլա նիզամ եւրուիչէն ի՛հէր գո- 7
րընատաշտան էչէքինէսինիզ։ Օ՝ իրա քէնտինիզ՝ ընձէ պիրե պէնկէր օրմագ լազըմ՝ օլատուղա- նու պիլիրսինիզ. Էզիրա սիրտե պիլա նիզամ օրմատըդ, հէմ հիչ քիմսէյէն ճապա էքմէք 8
եէմէիտիք. իլլա պիտէն հիչ քիմսէյէ ատզըլըզ վէրմէյէլիմ տէյիւ՝ Էճմէք վէ զահմէթի խէ կէ-

ա Եփես. գ. 19։ Կող. գ. 3։ ա Թես. ե. 25։
բ Հռով. ժե. 31։
գ Գործ. իբ. 24։ Հռով. ժ. 16։
դ ա Կոր. ա. 9։ ա Թես. ե. 24։
ե ՅՈՀ. ժէ. 15։ բ Գեղ. բ. 9։
զ Բ Կոր. է. 16։ Գաղ. ե. 10։
է ա Մն. իԲ. 18։
ը Գ. բ. 14։
թ ա Թես. գ. 11։ ե. 14։ Խա. 11, 12. 14։
ժ ա Կոր. ե. 11. 13։
ի Հռով. ժգ. 17։ Խա. 14։ ա Տիմ. գ. 5։ բ ՅՈՀ. 10։
լ ա Կոր. գ. 16։ ժա. 1։ ա Թես. ա. 6, 7։
խ ա Թես. բ. 10։
ծ Գործ. ժբ. 3։ ի. 34։ բ Կոր. ժա. 9։ ա Թես. բ. 9։

9 ՀՀ վէ կիւնտիւզ իշլէր խոհք ։ ՅԵյիլ քի հիւ-
քիւմէթիմիզ եօգ տուր, հիլլա քի քէնտիմիզի
սիզէ եօրնէք վէրէլիմ, թա՛ք սիզէ պէնկզէր
10 օշասընըզ։ Ո՛վ իրա սիզին եանընըզտա օլտուս
ղտւմուզտա տախի՝ պուննու սիզէ թէնպիհ էտէք
իսոհք, Ն՛քի էյէր պիր քիմսէ իշլէմէք իսթէ-
11 մէզսէ, օ՝ եէմէսին տախի։ Ո՛վ իրա իշնախյօ-
րտուզ քի՝ սիզտէ պա՛զը քիմսէյէր Ղպիլա նի-
զամ եիւրիւրլէր, Ֆվէ հիչ պիր իշ իշլէմէզլէր,
12 իլլա թէֆթիշէ տօլաշըրըլար։ Ցվ է պէջյէ քիմ-
սէյէրէ թէնպիհ էտէրիզ, վէ Լ՛ապպըմըզ Ո՛ն-
տա ՝Ո՛րիստոս իշնուն եավվարըրըզ Ն՛քի՝ քէն-
տի հալի իլէ մէշղուլ օլուպ՝ քէնտի էքմէքլէ-
13 րինի եէյէյէր։ ՈՒիզ խսէ եա՛ գարնտաշլար՝
14 Ն՛էյլիք էթմէքտուէն օսանմայասընըզ։ Ո՛վ է էյէր
պիր քիմսէ մէքթուպունա վաահիասի իլէ օլան
սէօզիւմիւզէ իմա՛թ եըմէզսէ, օնա նիշան
գծյուն, նվէ օնուն իլէ գօնուշման, քի ու-
15 թանա. Ո՛ աքին տիւշմէն եէրինէ սայման,
16 Նիլլա դարնտաշ կիպի նասհաթ էտին։ Ցվ է
սէլամէթին Լ՛ապպը քէնտիսի՝ տայիմա հէր
վէճՀ իւզրէ պու սէլամէթի սիզէ վէրէ. Լ՛ապպ
հէփինիզին պիլէսինճէ օլսուն։

1 ա կոր. ք. 6։ ա թես. բ. 6, 7։
հ Յով. 7։
3 Ծն. գ. 19։ ա թես. գ. 11։
4 Յով. 6։
5 ա թես. դ. 11։ ա Ցիմ. ե. 13։ ա գես. դ. 15։
6 ա թես. դ. 11։
7 ե փես. դ. 28։
8 գաղ. զ. 9։
9 Մատ. ժբ. 17։ ա կոր. ե. 9. 11։ Յով. 6։
10 ղես. ժԲ. 17։ ա թես. ե. 14։
11 Ցիտ. գ. 10։
12 Հռով. ժե. 33։ ժզ. 20։ ա կոր. ժգ. 33։ բ կոր. ժգ. 11։ ա թես. ե. 23։

Digitized by Google

Ելից ահաւասիկ պիտի գոչողսն ելլէ իւրէ եռալոյս 17
քան ի հէր աքքիւպատե ինչան սորը. պէտքէ
եռալորմ։ Ի սատակմանէ (Խոստա Վիրաւորեան 18
ինայէթի հէփինէիզին պիէնինձէ օլսուն. Ա-
մէն։

Յանդիմանութիւնք իւրոց մեղաց Աստուծոյ
եռալեալոյ։

Ես գոր. ժզ. 21։ գող. գ. | — Հռով. ժզ. 24։
18։

ՊՕՂՈՍ
ԸՆԸՐԵՑԵԼՈՑՆ
ՏԻՄՈԹԷՈՍԻ

ԳԻՐԽՆՁԻ ՄԻՋԲԵՒՈՒԹԻՒՆ

ԳԼՈՒԽ Ա

Առաքեալին ցնծութեամբ առաւ զսէրմն։ 3 Օնես եփեսացւոց պարգեւատրելին սէպէպ։ 5 Նօմոսին միտքն ու մեզգուտաւ։ 12 Գօղտասէն գրիստոսու՝ քէնոնին խնձիլ խըզմէքին թաւյին սլուռնմասը իչլուն՝ թէշէքքիւրիւ։ 18 Իչտաւ խըզմէքի ցնծութեամբ թէսլիմ էթմէսի։ 20 Հեմինա վէ Ազէքսանդրացւոց չէյրանա թէսլիմ օլունմասըրը։

1 Պօղոս՝ Յիսուս Քրիստոսուն Աստուածոյն
կամքովը գուրթարըճըմըզ Աստուծոյն ու
2 օրէն Քրիստոս Յիսուսուն էհտիի խզրէ՝ տի-
մոթէոսա խաստ էվլատ Ի Տիմոթէոս՝ փէտէրի-
միզ Աստուծոյ թաթասընտան վէ Քրիստոս Յիսուսուն Տէրնեայէր՝ պէրէքէթի
վէ սէլամէթի օլսուն ։

ա Գ. բ. 3 ։ գ. 10 ։ ցնծ. ա. 3 ։ բ. 10 ։ գ. 4։ ճառգ. 25 ։
բ Դատ. ա. 27 ։
գ Գործ. ք. 15 ։ Գատ. ա. 1. 11 ։
դ ցնծ. ա. 4 ։
ե Գործ. ժգ. 1 ։ ա Դոր. գ. 17 ։ Փիլ. բ. 19 ։ ա Թես. գ. 2 ։
զ Գատ. ա. 3 ։ բ ցնծ. ա. 2 ։ ա Պետ. ա. 2 ։

Digitized by Google

Ա՝ակեդոնիայ կիսեռքեն՝ ասնա եաղխար- 3
տըղամ կիսի կիմ, քի Յունիասատ գալատըն,
թաքի պա՛զըլարընա թէնակի էաէնին քի՝
ըղպսրի քա՛լմ, էզրէթմէ՛կէր, Ի՛մ ժառալ- 4
լարա վէ ուճգուեօգ սէրսէկերե ախգամի էթ-
մէկէր, Ի՛քի օնլար՝ պախտուսա մուճաստէկերը
հուսուլե կէշմիկիլէր, վէ ուէմով Ը՛լահըն ի-
մանատ օլան նիզամընը ։ Ի՛մնա թէնակին 5
նէթիճէսի՝ Լիւք եիւրէքաէն վէ էյի զամիր-
աէն վէ միւրպէլեղաթզ իսնանատ մուՀապակի
աիր · Ա՛յի պա՛զըլարը պունլարատան ազըզ՝ 6
Եպիհիւսե աէօզլերե սաւմադըլար, վէ նօսնա խօ- 7
ճալարը օլմագ իսթէթքէր · Ի՛նքին նե աէօյլէ-
սիքլերի՝ նե ատ օլ Հագգընատ իսեսիա՝ էթ-
սիքլերի՝ չէյլերի անկլատլար ։ Ի՛մնա պիլէրիկ 8
քի՝ Ի՛նօնա՝ էյէր օնու պիր քիսիե նօսնա մու-
ճիպինճե գուլլանըրատ՝ էյի աիր, Հպուենու պի- 9
լէրէք քի՝ սատըգ քիսիե Իչիւն նօսնա եօգ
գուք, իլա պինամուսլար վէ խթատ՝քատըզլար՝
ֆանատզլար վէ կիւնահքեարլար՝ խաստիլէր վէ
նամուսլար՝ պապա էօլսիւրիւճիլէր վէ ասնա
էօլսիւրիւճիլէր՝ գալմիլլեր՝ զինագեատզլար՝ 10
լըմիլէր՝ ատէմ չալըշմըլէր՝ եաղասնըմլար՝
եէմին պօղուճագլար՝ Հէմ նատ քա՛միե գա-
շը օլան զալրի Հէր պիր շէյ Իչիւն ֆա-

Ա գաղ. կ. 1. 9. փիլ. բ. 24։
բ գաղ. ա. 6, 7. գ. զ. 3. 10.
դ գ. գ. 7. զ. 4. 20. բ գիմ. բ. 14. 16. 23. գիմ. ա. 14. գ. 9։
ե գ. զ. 4։
զ Հռաւ. ժգ. 8. 10։ գաղ. ե. 14։
է բ գիմ. բ. 22։
ը գ. զ. 4. 20։
թ գ. գ. 4։
ժ Հռաւ. ե. 12։ Հգաղ. գ. 19. է. 23։
ի գ. զ. 3. բ գիմ. գ. 3. գիմ. ա. 9. բ. 1։

Digitized by Google

11 պատ , Ազաթնա էմանէլի օլան՝ ՚միւպարէք ի՚լ
լատՀըն ճէլալէնին աւնատարանընա կէտիկ :
12 ՚մի է պատնա գուվմէնի վէրէն ՚Ի՚րիտատս Հի-
տատս Լ՚ատպտրմըզա չիւքր էտէրիմ ՚, քի պէհնի
13 էօքին ապլայ՝ Խըղմէնիմէ գօտու, Ը քի մուգատ-
տէքմա քիւչիր էտիճի վէ գօվլայըշըր վէ սէօ-
յիւշիճ խոխ . ամմա պէրՀաթիմ պուլատում ,
՚զիրա իմանսըզլըգատ պիլմէյէրէք իշլէտիմ :
14 ՚ի է ՚Ի՚րիտատս Հիտատս օլան՝ Խուման ՚ի՚լ
պէրՀաթպէյէմ իլէ Լ՚ատպտրմըզըն ՚Ի՚նայէթիմ իտատս-
15 տէքին զէյատէ տոլմատը : ՚Պու սէօզ էօքին՝ վէ
Հէր վէՀՀ իլէ գուպուղ օլունմատան լազըգ տըր ,
քի ՚Ի՚րիտատս Հիտատս տէխունեայա կիւնաՀ-
քէսարլարը խէլատ էլմամէյէ կէլսի , քի պէն օն-
16 լարըն պէօյիւիւ իմ : Ի աքին պատնան իշիւն
Ն՚ամըրհաթի պուլատում՝ ՚ճէնա քի Հիտատս ՚Ի՚րիտ-
տատս Հէյի ատպտրմըզը իպլիսատ տէխեատ կէտա-
մէյէրէք , քի օնտա օլան էտէճէի Հայէթիմ իշլէտի տի-
17 նատտագ քիմսէյէրէ Ի՚պրէիմ օլմադըմ : ՚Ի՚լ է
էպէհլէրին փատիշահը օլան՝ պօղդըմ՚զատ՚ Հէվօ-

ա՚ա Կոր . բ : 17 : Գաղ . բ . 7 : ա Թես . բ . 4 : գ . բ . 7 : բ Տիմ . ա . 11 : Տիտ . ա . 8 :
ֆ գ . գ . 15 :
՛ բ Կոր . ժբ . 9 :
՝ ա Կոր . է . 25 :
՞ բ Կոր . գ . 5 , 6 : գ . 1 : Գաղ . ա . 25 :
՟ Գոր . բ . 3 : բ . 1 : ա Կոր . ժե . 9 : Փիլ . գ . 6 : ՟Գաղ . իգ . 34 ; Ճօհ . բ , 39 . 41 : Գոր . գ . 17 : իգ . 9 :
՟բ Տիմ . ա . 13 :
՟գ Կոր . է : 47 :
՟դ Հռոմ . ի . 20 : ա Կոր . ժե . 10 :
՟ե գ . գ , 1 . գ . 9 : բ Տիմ . բ . 11 : Տիտ . գ . 8 :
՟զ Յաղ . բ . 13 : Ծաղ . բ . 17 : Գաղ . է . 32 : ժբ . 10 : Հռոմ . ի . 8 : ա Ճօհ . գ . 5 :
՟է Կոր . գ . 1 :
՟ը Պաղ . ժ . 16 : Եփես . 13 : Գաղ . է . 14 : գ . գ . 15 : 16 :
՟թ Հռոմ . ա . 22 :
՟ժ Ճօհ . ա . 18 : Եբր . ժա . 27 : ա Ճօհ . գ . 12 :

Digitized by Google

բրեանէդ՝ ՝ևաղընդզ ոյիր Ի՛ւրոյս էպիսկոպոսէր եւ
պիսկոպոսինձէ ի՛ զգենի վե՛ր շնորհք օրհնուն. Ի՛ վեր։
Վայնա սուս թեղեպիհի ըսմուրկաթըմ՝ եա՛ 18
էվլատ Չիսուխիէտ՝ սանինն հագցընա վերջին օ-
րոան վերկամութիւնէրնէ կեօրե, թա՛ քի տեղը
իլե ինչ ճշնկած ճշնկ էտեսին։ ՝Ալ է խոսքեն 19
վե էյի զամդուին օրհուն, տնու քի պա՛զըդրը
թեղեը էրեմէյիլե՝ իսան խոստուանուած ի գոյա-
յա ուրշուրեր. Վերի օնկոտան է՛ խոսքս վե 20
Ա՛զիզուանդրոս ուսուր, տնտրեը քի Ի՛շխանուա
թեղեիմ էրեսիմ, թա՛ քի ՚ևքուիը էրեսիդ
իշխուն թեղուիյե օրհուր։

ԳԼՒԽ Ա

Հէնց ասէիմէր իշխուն ասաւ՝ օրհնուածք քոյին։ 9
Գոտրըսարը նեղճե կիյինդ կերեր օրհուած։ 11
Գոտրըսարս՝ սիրքուն իլե եղբէնդ՝ վե երեքերէրդին
իւղերդին հիւրընկալդ սուրդդ վառիդ օրհուած։

Ո՛տան հէրհեսնաւէն էվվել եաւկարըրըմ, քի 1
ճիւրնէ ասաէիմէր իշխուն նիյազլար՝ ասաւ՝լար՝
րէճալար՝ շնորհքներ ա՛րդ օրհնած։ Հիմ ՚փասէ- 2
շահլար իշխուն՝ իվե հէրհ մանասուածոս օրհնելոյ
իշխուն պոյե, քի թեղեիդ սինասարլըզ վե էսեդ
իլե՝ ասուսե վե բուսիդ է՛օմիւր կէնէրեցիմ։
Օ՛խրա սրա՝ էխեչաս էսիհիմիդ Ա՛ղաւերն հա- 3

— հառաջ. ժգ. 27։ ճառգ. 25։
է ա ՍԱՆ. խԲ. 11։
ի Գ. գ. 13. 14. 20։ բ Յհմ. բ. 2։
օ Գ. գ. 14։
ք Գ. գ. 12։ բ Յհմ. բ. 3։ գ. 7։
ա Գ. գ. 9։
բ Գ. գ. 9։
ի բ Յհմ. բ. 17։
տ բ Յհմ. գ. 14։
ն ա գործ. ե. 5։
ղ Գործ. ժգ. 45։
— Եզր. գ. 10։ Երեմ. խԲ. 7։
բ հառաջ. ժգ. 1։
ի Գ. ա. 1։ բ Յհմ. ա. 9։

Digitized by Google

4 զաւրութեանս. զի՞նչ վնաս մեզ առաքիցն Տեառն, եթէ ո՛չ
հետևի առեալ իշխանութիւնս կանանց ունել կերակրե-
5 լի՛ս ինչ պիտի հետևի առեալ իշխանութիւնս կանանց ունել կերակրե-
լ՝ որպես եւ այլ առաքեալքն եւ եղբարքն Տեառն եւ Կեփաս։
6 Կամ ես միայն եւ Բառնաբաս չունիմք զիշխանութիւն զայս
ոչ գործել։ Ո՞ զաւրական երբեք ինչ ի պատերազմի իւրում
7 ինչ հատանէ իշխան. կամ ո՞վ տունկ տնկէ եւ ի պտղոյ նո-
րա ոչ ուտէ. կամ ո՞վ հովիւ հօտի եւ ի կաթոյ հօտին
ոչ ընդունի. ո՞վ հրամատուցանէ հերձիչ սեղանոյ,
8 եւ բաժին սեղանոյն ոչ առնու։ Ասմի՞ ես զայս խրատ,
կամ ո՞չ եւ օրէնքն զայս ասեն։ Զի յՕրինաց օրէնսդրին
9 գրեալ է. Ոչ կապեսցես բերան եզան կալոյ հնձողին։ Ա՞ր-
գեւք Աստուած հոգայ եզանց, եթէ վասն մերոյ ասէ
զայս։ Զի մերոյ համար գրեցաւ, զի հերկող ի յուսոյ
հերկել պարտ է, եւ հնձող ի յուսոյ հնձել։ Եթէ մեք
10 ձեզ հոգեւոր զաւրութիւն սերմանեցաք, մեծ բան է եթէ
մեք ձեր նիւթական զաւրութիւն հնձեմք։ Եթէ այլք
իշխանութեան ընդ ձեզ մասնաւորք են, մեք ո՛չ առաւել
11 եւս։ Այլ զաւրութեանս ոչ գործեցաք, այլ զամենայն ինչ
համբերեմք, զի ոչ ինչ արգելանք աւետարանին Քրիստոսի։

գ Հռոմ. ժբ. 2։ գ. Ա. Կոր. դ։
ե Եզեկ. ժբ. 23։ ճօհ. գ. 16, 17։ Յհա. բ. 11։ բ գծա. գ. 9։
է ճօհ. ժէ. 3։ բ Յհա. բ. 25։
ը Հռոմ. գ. 29, 30։ ժ. 12։ Գաղ. գ. 20։
ի Եբր. է. 6։ ԺԲ. 15։
ժ Ա՛ստ. ի. 28։ Մար. ժ. 45։ Եփես. ա. 7։ Յհա. բ. 14։
ժա Հռոմ. Ա. 6։ Գաղ. գ. 5։ Եփես. ա. 10։
ժբ. 5։ Յհա. ա. 3։
ժգ Գործ. ա. 6։ բ Թես. ա. 10։ բ Յհա. ա. 8։
ժդ Եփես. գ. 7, 8։ բ Յհա. ա. 11։
ժե Հռոմ. ժա. 13։ ԺԱ. 16։ Գաղ. ա. 16։
ժզ Հռոմ. Ը. 1։
ժէ Ա՛ստ. ա. 11։ ճօհ. գ. 21։
ժը Ա՛ստ. ԺԷ. 2։ Եփես. ա. 15։
ժթ Ա՛ստ. գ. 3։
ի. Ա՛ստ. գ. 4։

Digitized by Google

քրիստոսի ։ 12 Ես ուրախացայ տէրոջ մէջ մեծապէս, որ
ուրեմն ի վերջոյ ծաղկեցուցիք իմ հոգսերուս համար
ձեր մտածումը, որուն համար ալ կը հոգայիք, բայց
օրը ։ 13 Ոչ թէ ինչպէս նեղութեան մէջ եմ կը խօսիմ,
սովրեցայ ։ 14 Գիտեմ նաև նուաստանալ, գիտեմ
նաև առատանալ. ամէն տեղ եւ ամէն բանի մէջ
կշտութիւն եւ քաղցութիւն, առատութիւն եւ
կարիք կրելու սորված եմ ։ 15 Կրնամ ամէն բան
Յիսուսով զօրացուցիչովս։ 16 Բայց լաւ ըրիք որ
իմ նեղութեանս մասնակից եղաք ։

ԳԼՈՒԽ Դ·

Եպիկոպոսապետութեան 8 վէճ առիւծագլուխ լեզուի օրհ
ախտացը վերաբերեալ ։ 14 Գու· հիւանդի նկատմամբ ցիւ
թիւնաս եղանակները ։ 15 Ցիւնաբուծութեան սորված ։

Պա՛ւղ սիրոյ ընծայ ։ Ոչ՝ թէ ես ուրիշ բան 1
ի նպատակ ունենալով կ՚ուզեմ ընծան, այլ ինձ համար
առատութիւն կ՚ուզեմ։ Ես լցուած եմ ընդունելով 2
զոր ուղարկեցիք՝ Եպափրադիտոսէն, որ է անուշ
գոյացութիւն, ընծայ պատշաճ, հաճելի Աստուծոյ։
ա՛նգամ թող" ըսէ ընդ՚որում միւսանգիր սեմականի՝ նշա
րեսիին օրէն ։ Ու մարդս միւսանգիրս օրհնեցէ, 3
ընդունելով ձեռս օրհնեայ ։ Իմիկա միւսանգիրս՝ գոհանալով
ելլեմէզ՝ Յաքէբի սեմականէ օրէն ։ Ոչինչ էվինակ 4
էր ինձ ասպարէզի տիճէն՝ այլ էտեկ իսկ էվինակ
լարելը իրաւունքս չունենալն օրէն ։ [ա՛ չ էյեր 5

ֆ ա կար . ժգ . 34 ։
ֆ եփես . ե . 24 ։
յ Ծն . ա . 27 ։ բ . 18 .
22 ։ ա կար . ժա . 8 , 9 ։
դ Ծն . գ . 6 ։ բ կար . ժա .
3 ։

— ա գ . ա . 15 ։
բ վար . ի . 28 ։ փիլ . ա .
1 ։

է ե բ եր . գ . 12 ։
ը 8իտ . ա . 6 , ըէ ։
թ գ . ե . 9 ։
ժ բ 8իմ . բ . 24 ։
ի խա . 8 ։ 8իտ . ա . 7 ։
լբ 8իմ . բ . 24 ։
խբ 8իմ . բ . 24 ։
ծ ա գիտ . ե . 2 ։
կ 8իտ . ա . 6 ։

Digitized by Google

պիր քիմնե քենտի էվինե նազարեթե կիմսի
պիլմեզսե, Աստուծոյ քիլիսասընը նիշտե խաղե-
6 տաէճէքտիր.] Տինե եէնի կելմիշ օմմայա՝ Թա
քի ֆրօտուլանըզ՝ Էշէլմանըն ա՛զասընա սիւշ-
7 մէյե։ Էնէմ օնա կերեք սիր քի՝ Իսիշարըքի
ասէմլերսէն էյի շէհատէթի տախի օլա, Թա քի
զէմմէ Դվէ շէյթանըն տուզաղընա սիւշմէյե։
8 Վէհզալիք Նարկուտագըր կելի էսէպ օլալար.
Իքի սէօզլիւլեր՝ Հօգ շարտապա միւլթէյա՝ Հա-
9 րամքեսեր օլմայալար. Յոլլա իմանըն սըրըրնը
10 փաք զաամիր իլէ ԹուԹմալար։ Վ՚է պուննլար
տաքի էվվէլա Թէճրիւպէ օլունմասընլար, ան-
տէն գուսուրսուզ օլսուզլարը Թագսիրսընէ՝ տար-
11 կատագըզ էԹմինլեր։ Ե՛Վէզալիք գապըլարը՝
էկելի էսէպ օլալար, զամմազ օլմայալար, պըզ-
12 կելը շէյսէ էմին օլալար։ Պարկատագըր
պիր գարընըն գօճասը օլալար, էվլատլարընա
վէ քենտի էվլերինէ էյի նազար էԹ էսիճիլէր
13 օլալար։ Ֆօրա էյի սարկատագըզ էտէնլերը
քենտիլերինէ էյի սէրբեճե՝ վէ Վհրիստոս Իս-
ուսատա օլան իմանսըզ չօգ սերպէսԹիք գաղա-
նըրըլար։
14 Ա՛ենին եանընա Թէզ կելմէյէ ուսմարագ՝ սանա
15 պատ շէհլերի նազարըմ. Յ՚ոքին եէր կէ-
ճիքիրսէմ, կերչէքլիյին տիրէյի վէ տայոզը
տիրի Պ՚ատրն քիլիսասը օլան Ա՛ստուծոյ էվինա
սէ նիշտե կէչինմէք կերեք իսիյինէ պիլէսին։

Ղեռ. ժգ. 12։
Ի Գար. իբ. 12։ ա Կոր. ե. 12։ ա Թես. գ. 11։
Ծ Գ. Ջ. 9։ բ Ցիմ. բ. 26։
Ֆ Գար. Ջ. 3։
Հ Թես. 3։ Զեռ. ժ. 9։
Եզեկ. խգ. 21։
Յ Գ. ա. 19։
Ղցիտ. բ. 3։
Ֆ Գագ Մատ. իե. 21։
Մ Եփես. բ. 21, 22։ բ Ցիմ. բ. 20։

Digitized by Google

ալ ե մուգարդերը սիր՝ որ սրճատարլըղըն սըրտը պէշմիւք սիւր. Յիսուս Քրիստոս աշխարհար օրտու, Իմոհատա սատարգլաձոր, Սաղէքերէ կէօրիւնտիւ, Թեսղիկէլերտե վա՛զ օլունասու, Տաւնեատա ինանըլմը, Ղազարոս իրե եօգարը տըքնաը։

ԳԸ Գ

Բուհուան՝ սիրը զէմանլէրտե իմանտաէն սրտըլմտը խոսոսուտնատա սէղլէմէի։ 6 Գու չէ՛սէրթ գոբընատշլարա գիրը էհ սիրտիք 8 Յիմեթէոս լըգըմ օլտուզտա։ 8 Յինատարլըղըն Ֆեղիտէյի օլտուգտա։ 12 Օնուն՝ վէռինլէրե պէր Թ՛պրէթ օլմազա վատիկ Թ-ատէյի։

Ալ Ե Իուհ ՝աշխարհարե սէղլէր քի՝ Իսիրը վէ- 1
մանլէրտե պա՛զը քէմնէլէր իմանտաէն մուրձատա
օլուպ՝ Եալտատրճը Իուհսաբա՝ տվէ ճինլէր Քա՛-
լիմէրինէ սիգգամի էսէճէքը՛ր, Իևալան սէղ- 2
լէյիճիլէրին՝ Ղքէնաի զամի՛ճրի ատղանմըշ

ց Ճօհ. ա. 14։ ա Ճօհ. ա. 2։
ն Պատ. գ. 16։ Ճօհ. ա. 32, 33։ ժե. 26։ ժգ. 8, 9։ Հռով. ա. 4։ ա Գեռ. գ. 18։ ա Ճօհ. Ե. 6, ՃԱ։
շ Պատ. Իբ. 2։ Պտր. ժգ. 5։ Գաղ. բ. 13։ Իգ. 4։ Ճօհ. Ի. 12։ Եփես. գ. 10։ ա Գեռ. ա. 12։
ռ Գործ. ժ. 34։ ժգ. 46։ 48։ Գործ. բ. 8։ Եփես. գ. 5, 6. 8։ Հռով. ժ. 18։ Գալ. ա. 27, 28։ Գ. բ. 7։
չ Գիմ. ա. 6. 23։
պ Ղուկ. ի. 51։ Գործ. ա. 9։ ա Գեռ. գ. 22։

—

ս Ճօհ. ժգ. 13։ բ Քհնտ. բ. 3։ բ Յիմ. գ. 1, ՃԱ։ բ Գեռ. գ. 3։ ա Ճօհ. բ. 18։ Ճառգ. 4. 18։
Ի ա Գեռ. ա. 20։
ե բ Յիմ. գ. 13։ բ Գեռ. բ. 1։ Ճայտ. ժգ. 14։
տ Գործ. ժա. 35. 37, 38։ Ճայտ. Քհ. 20։
ի Պատ. է. 15։ Հռով. ժգ. 18։ բ Գեռ. բ. 3։
չ Եփես. գ. 19։

Digitized by Google

3 քեմնեղէնին միւրայքէզլարը իլէ, է քի օնլար էվ-
լէնմէ քաէն մէն՝ եաէյլէր, եվէ Յաա՛մլատան
հէրի տուդմաղա ինդանէ եաէյէր, օնլարը քի
4 Ա՛ղլա՛Ն միւմինլէյտաէն վէ կէյնէքլիի պիճին-
լէյտաէն ինթէչէքքիւր իլէ Խալընմագ իչիւն եա-
5 ղաՅմար։ Ի՛Օ,իւա Ա՛ղլահընն հէր մախլուգաա էքի
տիր, Թէչէքքիւր իլէ ալընտըղը Թագախրագ.
վէ բէտա օղունաճագ հիչ սկիւ չէյ եօգ տաբ։
6 Ի՛Օ,իւա Ա՛ղլահընն աէօզիւ իլէ վէ նիյաթ իլէ ա՛-
զինէնիւ։ Պու չէյլէրի գարնտաշլարընն ֆիք-
րինէ գօտուղտուն տաւրէՅաէ՝ իմանընն Խվէ Քաապի՛
օլտաւղտուն էյի Թա՛լիմին աէօզլէրի իլէ պէպէ-
նէրէք Ա՛իսուա Վ՛ռիսատուսուն էյի խրզմէՅճիսի
7 օլաճագտըն։ Ի՛ամմա նատիաք վէ գօճագտարը
մնատալարընը րէտտ էյլէ, Խվէ քէնտինի տին-
8 տաղլարընդա իլիմանն էյլէ։ Ի՛Օ,իւա Թէնինն իլի-
մանը ազ չէյէ ֆայիտէլի տիր. համմա տին-
տաղլըգ՝ հէր չէյէ ֆայիտէլի տիր. Խչիւն քի
9 օնատա չիմտիքի հէմ կէլէճէք էօ՛մրիւն վա՛տի
վար։ Պու աէօզ էմին՝ վէ հէր վէճհ իլէ
10 գատուվ օղունմաղա լայըգ տըր։ Ի՛Օ,իւա պու-
նուն իչիւն Ա՛հէմ զահմէթի եաէրիգ, հէմ ահմէմ

ե ա կոր. է. 28. 36. 38։ կազ. բ. 20, 21։ Նբբ. ժգ. 4։
ը Հռով. ժգ. 3. 17։ ա կոր. բ. 8։
թ Հռով. ժգ. 6։ ա Կար. ժ. 30։
ժ Ծն. ա. 29։ բ. 3։
ի Հռով. ժգ. 14. 20։ ա կոր. ժ. 25։ Ցիա. ա. 15։
լ Ցթմ. գ. 14, 15։
խ Գ· ա. 4։ զ. 20։ բ Ցթմ. բ. 16. 23։ գ. 4։ Ցիա. ա. 14։
ծ Նբբ. ե. 14։
կ ա կոր. բ. 8։ կազ. բ. 23։
հ Գ. զ. 6։
ձ Սագ. լէ. 4։ ձգ. 11։ ճժբ. 2, 3։ ճիե. 19։ Մաա. զ. 33։ ժբ. 29։ Մաբ. ժ. 30։ Հբռով. բ. 28։
ղ Գ. ա. 15։
ճ ա կոր. գ. 11, 12։

Digitized by Google

չէ քէրիմ. Հրամայեցի ես Աստուծոյ իմոյ ինձ
ինչ որ ինձ հաճոյ է առնել քահանայիցն՝ որ կան
ի Երուսաղէմ. Եւ ես Արտաշէս արքայ հրամայեցի
ամենայն գանձապետաց որ են յայնկոյս գետոյն
թէ ամենայն որ հրամայեսցէ Եզրաս քահանայ
գրագիր օրինացն Աստուծոյ երկնից՝ կատարեսցի
նոցա յանդիման. մինչեւ հարիւր տալանդ արծաթ
եւ մինչեւ հարիւր չափ ցորեան եւ մինչեւ հարիւր
բաթ գինի եւ մինչեւ հարիւր բաթ իւղ եւ աղ ա-
ռանց սահմանի. Ամենայն որ հրամայեցաւ Աստ-
ուծոյ երկնից՝ կատարեսցի յանդիման տանն Աստ-
ուծոյ երկնից. զի մի եղիցի բարկութիւն նորա
ի թագաւորութիւն իմ եւ որդւոց իմոց. Եւ ձեզ
քահանայիցդ եւ ղեւտացւոցդ եւ երգեցողացդ եւ
դրան պահապանացդ եւ նաթինացւոցդ եւ ծառայից
տանն Աստուծոյ այսր ոչ հրամայեցաւ տալ հար-
կապահանջութիւն եւ ոչ մաքսաւորութիւն եւ ոչ
տուրք. Եւ դու Եզրաս ըստ իմաստութեան Աստ-
ուծոյ քոյ՝ որ է ի քեզ՝ կացո դատաւորս եւ դա-
տաւորս որ դատեսցեն զամենայն ժողովուրդ որ
են յայնկոյս գետոյն՝ զամենայն որ գիտեն զօրէնս
Աստուծոյ քոյ. եւ զոր ոչ գիտեն՝ ուսուսցէք. Եւ
ամենայն որ ոչ առնիցէ զօրէնս Աստուծոյ քոյ եւ
զհրամանս թագաւորին՝ կատարեսցի վաղվաղակի
ի նա դատաստան՝ եթէ ի մահ եթէ ի տանջանս
եթէ ի տուգանս ստակոյ եթէ ի կալանս. Օրհնեալ
Տէր Աստուած հարցն մերոց որ ետ այսպիսի ինչ
ի սիրտ թագաւորին՝ զի փառաւորեսցէ զտունն
Տեառն որ է ի Երուսաղէմ. Եւ զիս ողորմեցոյց
առաջի թագաւորին եւ խորհրդականացն նորա
եւ առաջի ամենայն իշխանաց զօրաց նորա. Եւ
ես զօրացայ ըստ ձեռն Տեառն Աստուծոյ իմոյ
որ ինձ եւ ժողովեցի ի Իսրայէլէ իշխանս՝ որ
ելցեն ընդ իս.

ԳԼՒԽ Ը.

Եւ սոքա են գլխաւորք հարցն եւ ազգաբանու-
թիւնք նոցա որ ելին ընդ իս ի Բաբելոնէ ի
թագաւորութեան Արտաշէսի արքայի. 2 Ի որդ-
ւոցն Փենեհեսի՝ Գերսոն. ի որդւոցն Իթամարայ՝
Դանիէլ. ի որդւոցն Դաւթի՝ Ատուս. 3 ի որդ-
ւոցն Սենեքայ՝ որ ի որդւոցն Փարոսայ՝ Զաքա-
րիա. եւ ընդ նմա արք հարիւր հիսուն. 4 ի որդ-
ւոցն Փաթմաթայ՝ Եղիոնէ որդի Զարայեայ եւ
ընդ նմա երկու հարիւր արք. 5 ի որդւոցն Զաթ-
ուէ՝ Սենեքա որդի Յազիելայ եւ ընդ նմա երեք
հարիւր արք. 6 ի որդւոցն Ադինայ՝ Եբեդ որդի
Յովնաթանայ եւ ընդ նմա հարիւր հիսուն արք.
7 ի որդւոցն Ելամայ՝ Եսայի որդի Գոթողիայ եւ
ընդ նմա եւթանասուն արք. 8 ի որդւոցն Սափա-
տիայ՝ Զաբադիա որդի Միքայելի եւ ընդ նմա ո-
գիք ութսուն. 9 ի որդւոցն Յովաբայ՝ Աբդիա
որդի Յեհիելայ եւ ընդ նմա երկու հարիւր տասն
եւ ութ արք. 10 ի որդւոցն Բանեայ՝ Սելիմութ
որդի Յովսափիայ եւ ընդ նմա հարիւր վաթսուն
արք. 11 ի որդւոցն Բեբայ՝ Զաքարիա որդի Բե-
բայի եւ ընդ նմա քսան եւ ութ արք. 12 ի որդ-
ւոցն Ազգադայ՝ Յովհանան որդի Հագաթանայ
եւ ընդ նմա հարիւր տասն արք. 13 ի որդւոցն
Ադոնիկամայ՝ որ էին յետինք՝ եւ սոքա են ան-
ուանք նոցա՝ Եղիփաղատ եւ Յեհիել եւ Սեմեա
եւ ընդ նոսա վաթսուն արք. 14 ի որդւոցն Բա-
գոյի՝ Ութի եւ Զաբուդ եւ ընդ նոսա եւթանասուն
արք. 15 Եւ ժողովեցի զնոսա առ գետն որ հոսի
առ Ահաւա եւ բանակեցաք անդ երիս աւուրս.
եւ ետես զժողովուրդն եւ զքահանայսն եւ ոչ
գտի անդ ի որդւոցն Ղեւեայ. 16 Եւ առաքեցի
զԵղիազար եւ զԱրիէլ եւ զՍեմեա եւ զԵղնաթան
եւ զՅովարիբ եւ զԵղնաթան եւ զԶաքարիա եւ
զՄոսոլամ՝ որ էին գլխաւորք. եւ զՅովիարիբ եւ
զԵղնաթան՝ որ էին իմաստունք. 17 Եւ առաքեցի
զնոսա առ Իդդոյ գլխաւոր որ էր ի տեղւոջն Քա-
սփիա. եւ դրեցի ի բերան նոցա զբանս որ խօսե-
ցան առ Իդդոյ եւ առ եղբարս նորա որ էին ի
տեղւոջն Քասփիա՝ զի ածցեն առ մեզ սպասաւոր-
ս տանն Աստուծոյ մերոյ. 18 Եւ ածին առ մեզ
ըստ ձեռն Տեառն Աստուծոյ մերոյ՝ Մաղլի որդի
Ղեւեայ որդւոյ Իսրայէլի եւ Ասեբիա եւ որդիք
նորա եւ եղբարք նորա՝ ժ եւ ութ. 19 Եւ Ասաբիա
եւ Եսայի ի որդւոցն Մերարեայ եղբարք նորա եւ
որդիք նոցա՝ քսան. 20 Եւ ի նաթինացւոցն՝ զոր
ետուն Դաւիթ եւ իշխանք ի սպասաւորութիւն
Ղեւտացւոցն՝ նաթինացիք երկու հարիւր քսան.
ամենեքին անուանեցան անուամբ.

՛ Ղ. ը. 17.	ղ Ղ. ա. 18.
; Սաղ. լէ. 6. ՚ Ես. 2. 6, ա.	Լ Կոռ. ը. 6. բ. 17. ժգ. 3. ժբ. 6. Գ. Ե. 22. բ Տիմ. ա. 6.
՝ Գ. ը. 2.	֊ Գոռ. ի. 28.
՟ ա Կոր. ՃԸ. 11. Տիտ. բ. 15.	֍ Եզեկ. լէ. 9.
֎ Տիտ. բ. 7. ա Գեռ. Ե. 3.	Լ Հառ. ժա. 14. ա Կոր. ի. 22. Ճառկ. Ե. 20.
֏ Բ Տիմ. ա. 6.	

Digitized by Google

1 Խոհեմութիւնը ա՛ղաղակէ, ըսելո՛վ. Ես հնարեցի
2 գուշակութիւն, եւ գտայ գիտութիւն մտածութեանց։
Երկիւղը Տեառն է ատելութիւն չարին. ես ատեցի
3 ամբարտաւանութիւն եւ ճանապարհ չարութեան։ Ինձ է
4 խորհուրդ եւ իմաստութիւն. ես եմ հանճարեղութիւն,
ինձ է զօրութիւն։ Իմով կամաց թագաւորք կը թագաւորեն,
5 եւ զօրաւորք կը հրամայեն արդարութիւն։ Իմով կամաց
իշխանք կը տիրեն, եւ ազատք կը հրամայեն ամենայն
6 դատաստանի արդարոյ։ Ես սիրեցից զսիրողս իմ, եւ
որ կանխեն առաւօտուն գտանիցեն զիս։ Ինձ է
7 հարստութիւն եւ փառք, ինձ է պատիւ եւ
8 յաղթութիւն։ Իմ է արդարութիւն եւ ճշմարտութիւն,
9 ինձ է թագաւորութիւն եւ հաստատութիւն։ Ես
սիրեցից զսիրողս իմ, եւ որ կանխեն առաւօտուն
10 գտանիցեն զիս։ Ինձ է խորհուրդ եւ իմաստութիւն,
ես եմ հանճարեղութիւն, ինձ է զօրութիւն։

— Գաղ. ժբ. 32։
Բ Թես. 5. 16։
Փ Պետ. Ա. 10, 11։
Յայտ. ժե. 4։ Եփես.
գ. 1, 2։
Տ Գ. բ. 3։
Ի ա Պտր. ե. 32։
Ա Գործ. իգ. 7։
Ի Գաղ. բ. 37։ ժբ. 1։
Ը Ճակ. ե. 5։

Ի Գ. ա. 3։ գ. 11։ գ. 17։
Ի Ե ա. ծբ. 7։ Գաղ. գ. 10։
Ի բ Տիմ. գ. 5։ Տիտ. ա. 16։
Լ Մատ. ժբ. 17։
Ի Գաղ. բ. 36։ գ. գ. 2։
Ի Գործ. ժգ. 15։ Երբ. ժգ. 2։ ա Գաղ. գ. 9։

Digitized by Google

ան , եւ էին ա՛զիւլէր ապատկառները եւ պատասխան էին , էին պղկէմիան օլանլարա խոտաս էին ամի խան , էին հին էի ա՛ֆլան ան վամ էին ամի խան , ան- թերէն թաղհրիր օլուշտուն . 11 ա՛զին կէնձ տաւէ լարը թերը էյլէ . զերա նէ զէմանը քի վ՛երա- տոսա մուխալիֆ զէվգէ ան ուշէրլէրտէ , էվլէն- ան խոմէրլեր . 12 Ե՛ւ էվլէրլէրի խոտները պէր քէ- բաճի եթոփլէրլերի խչուն՝ վէզաղ պլճըլտա ան- շերլեր : 13 Ե՛ամ տաճի էվլերի ասլաշտաղ հրէն- պէղ պլճըշըլար . վէ եօլքնըզ թէնպէղ տէխրի իլլա եանկշադլար հեմ էրթաքը թէնճեհատա է- ան էնլեր տաճի օլուրլար , վէ ճայիզ օլմայան շէյլերի սեզյլերլեր : 14 Ա՛ման Յիսէրիմ քի կէնձ լեր էվլէնիպ՝ եվտա կէթիրէլեր , էվ տահիպ օլալար , դաուշմանէ հիչ պիր զէմի սէպեպի վէրմէյէլեր : 15 Ո՛խրա հալա պա՛ղըլարը շէյ- թաանըն ատտընա տաճտարլար : 16 Ա՛յէր պիր մի- ան էղբէյրին եա պիր մի-ան գարընըն տաւ գարըլտըր վար իսկ , ան՛ըրը իտարէ էյլէպին , վէ քիլիսայա պաղըրդէ օլմասըն , քի ՝ կէնձէյէ- ան տուրտըրը իտարէ էտէ :

17 Ա՛յնուհետեւ էյի իճրա էտէն իսկի իտա- լար՝ Յիքի գաթի ի՛զգէրէ միւսլաճահագ տապրըտըն- լար , պահուտուա սէօզտէ վէ քա՛ղիմտէ էվէք էճքէնլեր : 18 Ո՛խրա Ա՛յիքատ ասէր . Նէ ուտման աեցյէն էգքիւզիւն ազղընը պատրաստցատըն .

ա Ծն . ժբ . 4 : ժբ . 2 : ղ . ե . 38 . 44 : 80Հ . ժգ . 5 . 14 : հ բ թես . գ . 11 : յ ա գար . է . 9 : էզգ : գ . 1 : 8թես . բ . 8 : ֆ խա . 3 . 5 : ր Հ ես . ժբ . 8 : ա գար . թ . 10 . 14 : գ ատ . գ . 6 : փիլ . բ . 29 : ա թես . է . 12 , 13 : եբր . ժ . 7 . 17 : յ գ ար . իբ . 10 : ն բ Օբ . իե . 4 : ա գար . թ . 9 :

Digitized by Google

19 Հեմ ձ[ե]շմի խաճակիթինէ լսէրգ տէր ։ Խոհիտար
գարշէր շինքեարեմ գառաւ էմ, մէյէր քի
20 ինքն եա իւր շահիաե պինաքեն օլա ։ Ա[ն]տա-
համ էտէնլէրէ՝ հեւիսինին էօնունաե թա՛զիր
էյլէ, ողթա քի գալանլարըն տահի գօրգուտաւ
21 օլա ։ Ա[ն]լահըն վէ Ռասուլուն [Ա]հատաւուն վէ
սէղլէմիշ մէլէքլէրին հուզուրունտա շէհատէթ
էտէրիմ, քի պու շէյլէրի հըզգ էտիպ՝ փեշին
հիւքմ էթմէյէսին, վէ հիչ պիր շէյի պիր
22 թատրաշխա մէյլ էտէրէք իշրա էմմէյէսին ։ — Ինչ
քիմսէնին իւզէրինէ լթէզիյէ էլլէր գօմա,
— վէ տահէրլէրին կիւնահկարընա իլհագ օլմա.
23 քէնտինի վաք տագլա ։ Ա[ր]թըզ ասիե տաւ իչ-
մէ, իլլա Էմի՛ւէն Ռչիւն վէ սըգ սըգ զայի՛ֆլիք-
24 լէրին Ռչիւն պիրագ շարապ գուլլան ։ Պա՛-
զը աստէմլէրին. կիւնահկարը ա՛յան աշխքեար
տըր, վէ էօնլէրինձէ հիւքմ կիտէրլէր, վէ
25 պա՛զլարընն տահի արտընձա կիտէրլէր ։ Ինչ-
զալիք էյի ա՛մէլլէր տահի պյան աշխքեար տըր,
վէ ղայրի տիւրլիւ օլանլար կիզլէնէմէզլէր ։

ՊԼՊ ՕՀ

Խըզմէթքեարլարըն պօրճաւ ։ 6 Ցինտարըղըն մէն-
ճա՛ակը ։ 10 Թամա՛ղն՝ հէր քեօթիւլիւկ քեօ-
քիւ օլտուղուս ։ 11 Ցիմթէոոան՝ հանկը շէյտէն
գաչմազ՝ վէ հանկը շէյին ատաքնձա վարմազ՝ 17
վէ զէնկինլէրէ նէ իլէ նատիհաթ էթմէք կէրէք

Ղ. ժբ. 13 ։ բ Օր. խդ. 14, 15 ։ Ա՛տա. ժ. 10 ։ Ղ. ժ. 7 ։
— բ Օր. ժբ. 15 ։
Ե Գաղ. բ. 11. 14 ։ Ցիտ. ա. 13 ։
Դբ Օր. ժգ. 11 ։
Է Պ. զ. 13 ։ բ Ցիմ. բ. 14 ։ գ. 1 ։
— Գոր. զ. 6 ։ ժգ. 3 ։ Պ. գ. 14 ։ բ Ցիմ. ա. 6 ։
— բ Ցօհ. 11 ։
Է Սաղ. ճգ. 15 ։
Ր Գաղ. ե. 19 ։

Digitized by Google

խոխյի ։ 20 ՔԷՆաուլէ ԹԷալիմ օլուՆան չէյի հԸՔՀ էթմէյէ՝ ԸաՔեալԸն օՆա Նասիհաթ էթՄէՔ ։

Եվ ՙգուլլուգ պզյունտուղու աղԹընաա օլան քիմսէլէր՝ քԷՆտի էՔՓԷՆտիլէրինի հէր ի՛զԷԹԷ լայըղ՝ սայսընլար, Է՛Թա քի Ա՛լլահ՛ըն աաԹնա վէ Թա՛լիմինէ քի՛Փր օլունմայա ։ Ա՛յնա մի՛սալի էՓԷՆտիլէրի օլանլար՝ ՅԸ՛ԼԸԷ Թահգիր էԹՄէՔինըլէր, Է՛քի գարնտաշ տըղլար. իլլա ՅԸ՛լԸա՝ պաւխուսուս գուլլուգ էԹսինըլէր, պէրա մի՛սալինէր վէ մուհապպէԹլիլէր տիր. վէ էյլիքաէ Եարտըմ էտէն քիմսէլէր տիր. Ռպու Հէյլերի էպրէԹ, վէ Նասիհաթ էյլէ ։ Ա՛յնէր պիր քիմսէ Եաւխեր Թա՛լիմ էպրէտիպ՝ Ա՛ՊապպուՄընզ Ո՛հսուս Ա՛Քրիստոսուն սաղ սէօզլէրինէ՝ Եվ տինտաարլըգ իւղրէ օլան Թա՛լիմէ լրիզա վէրմէպսէ, օ ֆօտուլլանմըշ տըր, Եվ պիր շէյ պիլմէզ, Բիլա միւպահէսէլէր վէ սէօղ մա՛նազալարը պաւպընտա խասԹալանմըշ տըր, օՆլարտան քի Հաաէտ՝ Նիզա՛՛ քի՛Փլէր՝ Նարամազ շիւպհէլէր Հասիլ օլուր, Եա՛գլը ֆասիտ վէ կէրչէքլիքտէն մահլուղ՝ գալմըշ՝ էտինտաարլըղ՝ ԹիՃարէյի զանՆ էտէն աւէմլէրին Նպաթըլ լաֆլարը հոփլ էլՀ։ Ռպու մագուլէ քիմսէլէրտէն կէրի տուր ։ Ա՛յնա տինտաարլըգ գանաա՛Թ լէյ պէրապէր՝ պէ պիւք

ա ՆփեՀ. զ. 5 ։ կողգ. գ. 22 ։ ՑԹա. բ. 9 ։ ա Պէաա. բ. 18 ։
բ ՆԱ. ծբ. 5 ։ Հաովվ. բ. 24 ։ ՏԹա. բ. 5. 8 ։
գ կողգ. գ. 1 ։
դ Պ. գ. 11 ։
ե Պ. ա. 3 ։
զ Պ. ա. 10 ։ բ ՑԹմ. ա. 13 ։ գ. 3 ։ ՑԹա. ա. 9 ։
է ՑԹա. ա. 1 ։
ը ա Կոբ. բ. 2 ։ Պ. ա. 7 ։
թ Պ. ա. 4 ։ բ ՑԹմ. բ. 23 ։ ՑԹա. գ. 9 ։
ժ բ ՑԹմ. գ. 8 ։
ի ՑԹա. ա. 11 ։ բ Պէա. բ. 3 ։
լ Պ. ա. 6 ։
խ Հաովվ. ժգ. 17 ։ բ ՑԹմ. գ. 5 ։
ծ Սաղ. լէ. 16 ։ Ընաի. ժե. 16 ։ ժգ. 8 ։ Եբր. ժգ. 5 ։

7 թիճառելեմ տիր : Ի՝Օ ֆրա տիւնևայա հիշ պիր
շէյ կէթիրմէտիք , պէլլի տիր քի՝ օնտան պիր
8 շէյ չըգարմազա տախի գատիր տէյիլիղ : Ղամ-
ան եէյէճէնք վէ էօրթիւնէճէնք շէյլէրիմիղ վար
9 ինքն , օնլարա գանատ'թ էտէրիմ : Ի՝մմա
պէնկինլէնմէք իսթէյէնլէր՝ ԹԷճրիւպէյէ Ղվէ
տուզաղա՝ վէ չօգ տիմանէ վէ զարարլը տրզու-
լարա տիւշէրլէր , ֆքի օնլար տատիմլերի հէլաքէ
10 վէ զայ'իֆէ ղարդ էտերլէր : Ի՝Օ իրա հէվ
քէօթիւ շէյլէրին քէզքիւ՝ ազչէյի սէվմէք տիր .
քի օնու պա'զը քիմսէլէր տրզուլամազըլա՝ ի-
մանտան սափտըլար , վէ քէնտիլէրինի չօգ
սանճըլար իլէ սանճըլար :
11 Ի՝ աքին աչն՝ Դևա Ի՝ԼԼահըն տաէմի՝ պու շէյ-
լէրտէն գաչ . վէ տատագաթըն՝ տինտարլըղըն՝
իմանըն՝ մուհազաթէթին՝ տատրըն՝ մուհճուպլու-
12 ղուն տրտրնճա տիւշ : Ղամանըն էյի ձէհտինտէ
ճէհտ էյլէ , Ղէպէտի Հայտաճա նափըշ , քի օ-
նա տա'վէթի օլտուն , Ղվէ չօգ շահիտլերին էօ-
13 նիւնտէ էյի իգրարը իդրար Էյլէտին : Ղյա-
նա՝ Ի՝ՀԷր շէյհ էօ'միւր վէրէն Ի՝ԼԼահըն՝ Ղվէ
Պոնտոսլու Պիղատոսուն էօնիւնտէ էյի իգրարը
շէհատէթ էտէն Ղ'րիստոս Ի՝նսուսուն Հուզուր-

1 Ցոբ . ա . 21 : Սաղ . խԹ . 17 : Ա՛մակ . իէ . 24 : ժողգ . է . 15 :
2 Դն . իը . 20 : Եզը . ժգ 5 :
3 Ա՛մակ . ժե . 27 : ի . 21 : իը . 20 : Ա՛մաս . ժգ . 22 : Ցակ է . 1 :
4 Ը . գ . 7 :
5 Գ . ա . 19 :
6 Եղ . իգ . 8 : Բ Օր . ժգ . 19 :
7 Բ Տիմ . բ . 22 :
8 Բ Օր . լգ . 1 : Բ Տիմ . 3 . 17 :
9 Ա՛մաս . Թ . 25 , 26 : Գ . ա . 18 : Բ Տիմ . գ . 7 : Փիլ . գ . 12 . 14 : Խա . 19 :
10 Եզը . ժ . 23 :
11 Գ . է . 21 :
12 Ի՝ Օր . լբ . 39 : ա Թագ . բ . 6 : Ցօհ . է . 21 :
13 Ա՛մաս . իէ . 11 : Ցօհ . ժբ . 37 : Ցայտ . ա . 5 : գ . 14 :

Digitized by Google

րունատա թէնպիհ էաէրխմ քի՝ ազա թէնպիհի 14
լէքէսիզ գուսուրտաշ ասպլայատը, ըմա [1]ազ-
սըմըզ [2]Խուա Վիքտաուսն զուհաբթնէ-
տէք, քի օնու թայիին օլունմուշ վագըթլատա 15
կէօաթէրէճէք՝ օլ [3]Իսրափըլէ վէ հալընըզ
[4]ուլթան օլան [5]փատիշահըմըզըն փատիշահը
վէ սահիպլէրին [6]ահիպի՝ [7]էօլմէմինիզլիկէ հա- 16
լընըզ մանիք օլան՝ հապլաշըլմաղ ընուրտա ազա-
քին օլան, [8]ձօնու քի ատէմլէրին հիչ պիրի
կէօրմէսէի, վէ կէօրմէկէ գաստիր տէյիլ ամր.
[9]քի օնա ի՛զզէթ վէ էպէտի հիւքմիէթ օշ-
սուն. [10]Ամէն:

Պու տիւնէատա զէննկին օլանլարա թէնպիհ 17
էյլէ քի՝ մաղրուր կէօնիւլլու օլմայալար, [11]վէ
վէննկինլիկին սահիհսիզլիկսինէ [12]կիւվվէնմէյէլէր,
[13]իլլա հաշայան [14]Ալլահա [15]քի՝ պիզէ խոթի՝մալ
էտէլիմ տէյիւ զանիմէթ իլէ հէր շէյի վէրմր.
[16]Ինի էյլիք էտէլէր, [17]էյի ա՝մէլէրտէ զէննկին 18
օլալար, [18]էվլի աչըզ՝ էձձօմպրա օլալար. [19]Էվլ է
կէլէճէք զէմանն իչուն քէնտիլէրինէ էյի թէմէլ
գուրալար, թա քի [20]ահիհ հայաթը էլէ կէ-
թիրէլէր:

- փիլ. ա. 6. 10: ա թես. գ. 13: ե. 23:
է գ. ա. 11. 17:
ը ցայտ. ժե. 14: ժթ. 16:
ը գ. ա. 17:
ը ես. լէ. 20: ցօհ. զ. 46:
- եփես. գ. 21: փիլ. գ. 20: ցէդ. 25: ցայտ ա. 6: գ. 11: է. 12:
է ևառակ. իգ. 5:
ը ցար. լա. 24: Սաղ. ծր. 7: կր. 10: Մար. ժ. 24: Ղու. ժբ. 21:
ի ա թես. ա. 9: գ. 15: գ. 10:
ի գործ. ժգ. 16: ժե. 25:
- Ղու. ժբ. 21: գ. ե. 10: Յիտ. գ. 8: ցակ. բ. 5:
ի հռով. ժբ. 13:
ի գաղ. զ. 6: եբր. ժգ. 16:
ը Ա տաս. զ. 20: ժԲ. 21: գաս. ժբ. 33: ժզ. 9:
ի խա. 12:

Digitized by Google

20 Այո՛ Տիմոթէոս՝ հաւատնկեմի տագլա. վէ խամ
քեռատգեմ ի՛լին համուրատար պոշ լաքիլարընատան վէ
21 մա՛րատալարընատան կերի տուր. վի՛ի ծնող ապա՛-
ղըմատը իդուար երեքիւիլէ, վաման խուսուսուշատա
ատգատըր։ Ներպէմ սէնին իլէ օրուն. Ա՛մէն։

Տիմոթէոս էվկիլէ վերնիպ՝ փոքր-ֆիլատա պա-
հապան-ելիգերն պոշ ղեհրի ըլան ի՛ատպիլիքին
խոշըտը։

գ. ց Տիմ. ա. 14։ Տիտ. ա. 9։ Ցայտ. գ. 3։ Ե պ. ա. 4. 6։ գ. 7։ ց Տիմ. ց. 14. 16. 28։	Տիտ. ա. 14։ գ. 9։ Ը պ. ա. 6. 19։ ց Տիմ. ց. 18։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ
ԸՈՒԿՆԸԼՐՆ
ՏԻՄՈԹԷՈՍԻ

ԽՔԻՆՃԻ ՄԻՔԹԻՊԻ

ԳԼՈՒԽ Ա

Ա աւաքեալըն սկզամբ։ 3 Յիմնթէոսու տուա՛լ-
ըընտա զիքըք էթախյի։ 5 Յիմնթէոսուն՝ օնուն
վալիսէսինին վէ պէօյիւք վալիսէսինին խմանը։
6 Ա աւաքեալըն Յիմնթէոսա նասիհաթ էթ-
ջէօք քի՝
Ա լլահըն պախշիշինի տիրի ապգլաըն, 8 խմանատա
գավի օլսուն, 13 վէ սազ քէլամլըրըն տուքե-
թինին գավի թուրթուն։ 15 գա՛զլըրըն տաւաք-
եալտան եիւզ չէվիրմէլէրի։ 16 Ընեոի փօքսուն
պուրխվէթքեանլիյի։

ՊօՂՈՍ՝ ՙՅիսուս Ի՛րիստոսուն առաքեալը՝ 1
Ա՛լլահըն իյտատըմի իլէ Ի՛րիստոս Յիսուստա
օլանն Հույսիմըզն վա՛տընա կէօրէ, սէվկիլիւ 2
էվլատա Է Յիմոթէոսա՝ վ՝էհէր Ա՛լլահ Հ՛թաթքըն-
տան վէ Ի՛սապսըմըզ Ի՛րիստոս Յիսուստան ի՛՛-
նայէթ՝ մէրհամէթ՝ վ՝ի սէլամէթ օլսուն։

Ե՛ս Ղհատատըմտան՝ ինաք զամիր իլէ ի՛սպատէթ 3
էթտիյիմ Ի՛լլահա շիւքր էտէրիմ՝ [Ըչիւն քի

ա բ Կօր. ա. 1։
բ Եփես. գ. 6։ Յ Թես. ա.
2։ Եբր. Թ. 15։
դ ա Յիմ. ա. 2։
ե Գործ. իբ. 3։ իգ. 1։
իգ. 14։ իե. 23։ Հբ-
ռոմ. ա. 9։ Գաղ. ա.
14։
է Հռոմ. ա. 8։ Եփես.
ա. 16։
ը ա Թես. ա. 2։ գ. 10։

Digitized by Google

կէձճէ վէ կիւնահքուզ տուա՛լտրմնտա սէնին զիքրին պէնտէ էքսիքտիզ ասիր, վէ սէնին կէօզ ետաշլտրքնը. խտմէրտմնտա Թուլա ապտագ՝ Խսէնի կէօզտէկիյ տրզու չէքէրիմ, Թտա քի շապկըղըլա տօղտպրմ,] Էշիւն քի սէնտէ օլան միւրպըրըգտրզ իտմանը խտմէրըմա կէմիրիրիմ, քի օ՝ էվվէլա սէնին պէօյիւք պնան. [աւոդտտա՝ անտէն Ջվալիտէն Էնիկէտէ տաքին իտի, հէմ Իմիտմտտրմ վտր քի՝ սէնտէ տտիի տտէն պէչ: Պու սէպէպտէն սէնին խտմէրընա կէմիրիրիմ քի՝ իւզէրինէ էլլէրիմին գօմտաը իլկ սէնտէ օլան Իսլտհըն պտխշիշինի գուլլտնտաըն: Էօյիւրտ Սլտհ պիլէ գօրգտդըգ ըուհու տէյիլ՝ Նիլա գուվվէթ վէ մուհտպէթ վէ Թտմ ա՛գըլ ըտհտ վէրտի: Սմտի Իսլտպպըմըզը շէհտտէթի իչիւն՝ վէ պէն Տօնուն մնհպուտու իչիւն ՆուԹտնմա. հիլա աւետտրտնտա մհշագգտԹա հիսսէտտր օլ՝ Սլտհըն գուվվէթինէ կէօրէ, Տքի օ պիզի խէյտս էյլէտի, Ուվ ա՛զիզ տա՛վէթ իլէ տա՛վէթ էյլէտի, Ա՛մէլլէքիմիզ կէօրէ տէյիլ՝ միլա քէնտինին Թագտթրինէ վէ ինայէթինէ կէօրէ, քի Սլրիստոս Հիսուստա պիզէ չէզէլի զմանտան վէրիլտի,

ե Գ. գ. 9. 21։
զ ա Տիմ. ա. 5։ գ. 6։
է Գոր. ժզ. 1։
ը ա Թես. ե. 19։ ա Տիմ. գ. 14։
թ Հռով. ը. 15։
ժ Ղտւ. Իզ. 49։ Գոր. ա. 8։
ի ա Տիմ. բ. 6։ Յայտ. ա. 2։
լ Եփես. գ. 1։ Փիլ. ա. 7։
խ Հռով. ա. 16։
ծ Գաղ. ա. 24։ Գ. գ. 5։
կ ա Տիմ. ա. 1։ Տիտ. գ. 4։
հ ա Թես. գ. 7։ Ների. գ. 1։
ձ Հռով. գ. 20։ Թ. 11։ Տիտ. գ. 5։
ղ Հռով. ը. 28։
ճ Հռով. ժզ. 25։ Եփես. ա. 4։ գ. 11։ Տիտ. ա. 2։ ա Պետ. ա. 20։

Digitized by Google

ՙվէ շիմաի խնդաս կոմիմիթիչ (Ինտաս ԱԽչիսաս 10
աւան զուհը էթմէսի իլէ աշկընտը օլաս, ևքի
օ՝ էօղլումիս պաթիթալ էդլէսի, վէ հայտաի հէմ
էօղլումիս պլիմ զահիրէ հէնիխտի՝ ատէտտաշան
վատիթաստ իլէ, ՙքի պէն սնուն վա՛ղ էսմիմի 11
վէ ատաքնալը վէ թաւիլիկլերին խոշատը թա-
յին օլունտուս՝ ևպու ակաքպասէն պու չէյ- 12
լերի տաճի չէքէյօրտա՛, լաքին ուրնամամ.
Ղէնրա քիմէ իման էթմէյիմի պիլէրիմ, վէ
իհթիմատըմ վար քի՝ Ներմանէթիճի ՙօ կիւնէ-
տէք սապլամազա գատար տէր՝ ՙպէնատէն խ- 13
շիթմէյին Ատազ սէօյլերին ըսեամինի՝ ՙՎրթա-
տա (Ինտուտա օլան իման վէ մուհաթաբէք իլէ
ՙհըզմէզ էյլէ՝ ՙպիչիմ տէրտունիճիլաճ ատքին 14
օլան Ի՛զիզ Իսհաան վաւիթասի իլէ՝ օլ ՙէյթ
էմանէթիճ ատգլա՛՝ ՊատնուԼ պիլիքսին քի՝ Ի՛յ- 15
սիատա հէմ օլանլար ՙպէնատէն ևիւզ չէվիրտի-
լէր, քի փիգուրա վէ ՙՆերմոգինէա օնլարտան
ատը՝ Ինապա Ալնևսիփտորուսուն էվինէ ՙՖաք- 16
հաճի վէրդի. ՙզնրա պէնի չօգ քէրդէ իսհաք-
լանադըտը, ևվէ պէնճիրիմէն ևուքմանամատը.

ե Հռով. ժգ. 26։ Եփես. ա. 9։ Կող. ա. 26։ Ցիտ. ա. 3։ ա Պետ. ա. 20։
է ա Կոր. ժե. 54, 55։ Եբր. բ. 14։
ը Գոր. Թ. 15։ Եփես. գ. 7, 8։ ա Տիմ. բ. 7։ Պ. գ. 17։
թ Եփես. գ. 1։ Պ. բ. 9։
ժ ա Պետ. գ. 19։
ի ա Տիմ. գ. 20։
ժա Խա. 18։ Պ. դ. 8։
ժբ Պ. բ. 2։
ժգ Հռով. բ. 20։ գ. 17։
ժդ Տիմ. ա. 10։ գ. 3։
ժե ա Տիմ. ա. 14։
ժզ Պ. գ. 14։ Ցիտ. ա. 9։ Եբր. ժ. 23։ Յայտ. բ. 25։
ժէ Հռով. ը. 11։
ժը ա Տիմ. գ. 10։
ժթ Գոր. ժԹ. 10։
ի Պ. գ. 9. 16։
ի Պ. գ. 19։
ի Ա Յատ. ե. 7։
ի Փիլիմ. 7։
ի Պոր. իբ. 20։ Եփես. գ. 20։
ի Խա. 8։

Digitized by Google

7 Իրրև թանձրա վէրկով՝ ղայլէքի իւէ պէնի ատա-
ատը , վէ պուլանը . [Ապուպ ծնա՝ տօղ կիւնահ
Եվ ատպտանն մէրհամէքի պուլմայը խհսան էտի .
Ազգի գրած էդիւստաա նէ գատար չէյլէրտէ խոշ-
մէքի էթտիյինի՝ սէնն գիւք էյի պիլիրսին :

ԳԼ. Գ Ա

Ընտրեալն Յիսուսի էտուս նախհամի էթմէտի քի՝
ինձիւն սրտէ իւէ վա'ղ էթտին , 16 վէ նախքա վէ
պօշ քէլմայէրտէն խհէթրաղ էթտին : 19 Ապա-
ստէն Թէոփիլոսին գպիր ու ատպէր օլտուղտա : 22
Յիսուսէա հանկէ շէյլէրտէն ատգընմայը վէ հան-
կը շէյլէրդ Թա'պի օլմայը օլտուղտա : 24 Ապաստէն
գուլտա նէյտա էթտիքի օլտուղտա :

1 Ի՛ման սէն՝ ուա էվվէատում՝ Ո՛վ Թէոփիլոս Հի-
2 սուսուն օլան Ի՛նայէԹտէ գուսմկէԹիլէն . էվէ պէն-
տէն չօգ շահիտլէր իւէ Իշխմտխին շէյլէրի՝ ու-
դէն ատէտմէրէ խհատէ էյլէ , քի օնլար Ի՛ղայ-
3 րիլէրէ տախի էպյրէթմէկ գատիր օլաղար : Ա՛ման-
տախ սէն՝ Ի՛նիսուս Ի՛սրխատոսուն էյի ճէնքճիսի
4 կիւսի՝ մէշտգտաԹա տպայան : Ը՛խէ պիր ա'ա-
քէրիե եատըլան քիմսէ՝ տիւնեատնըն մնաղահաթ-
լարընա գատըշմազ , Թա քի ա'պքէր տէվկիրէնէ
5 խօշ կէօրիւնէ : Ի՛ՆԷմ տախի էյէր պիր քիմ-
սէ կիւրեշկիրսէ , գանուն իւղրէ կիւրեշմէյինճէ՝
6 Թաճլանմազ : Ի՛Ն՝ ահտուտան էվվէլ՝ էմէք
7 չէքէն չինճիճէյէ ատմազ կէրէք տիր : Ա՛էջյէ-

գ ա Ճիմ . ա . 10 : Խա . 12 :
ի Պտաս . խէ . 34 — 40 :
զ Ներ . չ . 10 :
—
ա ա Ճիմ . ա . 2 : գ . ա . 2 :
բ Եվհա . չ . 10 :
է գ . ա . 13 : գ . 10 . 14 :

գ ա Ճիմ . ա . 18 :
ի ա Ճիմ . գ . 2 : Ճիտ . ա . 9 :
չ գ . ա . 8 . գ . 5 :
ի ա Ճիմ . ա . 18 :
ջ ա Կոր . ԺԲ . 25 :
ի ա Կոր . ԺԲ . 25 , 26 :
ի ա Կոր . ԺԲ . 10 :

Digitized by Google

ակիմ շէյլէրի անկլա. վէ Ա՛ստպզ ասէտա հէր
շէյաե փէհմ վէրէ: ԻՊ՛ուվէ զիւդրիյէրը 8
ոէն օլան Ա՛խսուա Վ՛րիսաոսա խաղրըլնա
Թուվէ, քի ս՝ Աուանապանըմա կէօքէ Էօքա-
լէրսէն ալիրլսի, Ծ՝քի օնգան իչիւն ֆէնգէտար 9
կիւպի Ա՛պէնա օլունանաէք մէշագիմի շէքէ-
րիմ, Հլաքին Ա՛լլահդըն ալէօքա պէնա օլմադիշ
ադը: Պունսան էօհիւրիւ Ծանէլմէշլէր իչիւն 10
հէր շէյի էէքէրիմ, Վ՛մա քի օնլար ասիկի է-
պէտի Ի՛ղղէմի իլէ Վ՛րիսաոս Ա՛խսուասա օլան
խալասէ նասիլ օլալար: Պու աէօզ էմին ալէր. 11
Օ՛իւա Ր՛էյէր պէրապէր էօլսիւք իսէ, պէրա-
պէր տախի եաշայաճաղըզ. Ի՛յէր թէհամ 12
միւլ էտէրսէք, պէրապէր տախի փասախշա-
Լ՛գ սիւրէճէյիզ. Ն՛էյէր ինքեաոր էաէրսէք,
օ տախի պիզի ինքեաոր էտէճէք. Ա՛յէր ի- 13
մանսըզ օլուրսագ, օ էմին գալըր, Ք՛էնանկի
ինքեաոր էթմէյէ գատիր տէյլսիէր: Պու շէյ- 14
լէրի խաթըրլարընա կէթիր, Ալէ Ա՛ստպզըն հա-
զուրաընաա շէհատէթ էյլէ քի՝ Ղաէօզ մարա-
զասը էթմէյէլէր, էէ պիր շէյէ ֆայէտէյլէ գ-
մայլսգ՝ իշիտէնլէրին հարաագընա ասըր: Ձասըր 15

է Գոր. բ. 30: ժգ. 23:
Հռով. ա. 3, 4:
ը Հռով. բ. 16:
ի ա Կոր. ժէ. 1. 4. 20:
ձ Գոր. թ. 16: գ. ա. 12:
ղ Եփես. գ. 1: Փիլ. ա. 7: Կող. գ. 3. 18:
հ Գոր. խը. 31: Եփես. գ. 19, 20: Փիլ. ա. 13, 14:
յ Եփես. գ. 13: Կող. ա 24:
ղբ Կոր. ա. 6:
ճ ա Տիմ. ա. 15:
ժ Հռով. գ. 5. 8: բ Կոր. գ. 13:
ի Հռով. բ. 17: ա գես. գ. 13:
ն Ա՛ստա. ժ. 33: Ա՛ստ. բ. 28: գ. ա. ժբ. 9:
շ Հռով. գ. 3: թ. 6:
ո Թես. իգ. 19:
չ ա Տիմ. ե. 21: գ. 13: գ. գ. 1:
ղ ա Տիմ. ա. 4: գ. 4: Տիտ. գ. 9. 11:

Digitized by Google

քի՛ քէնտիոնի Ի՝ԱՀՈՎ մագպաւ՝ կէրչէքլիկին ոչօ-
զիւնիւ տօղուս տօղուշա էշյրէաէն ա՝յլապէզ իշքի
6 իզհար էտէսին ։ Ա՝յմիա մուրատար պօշ լաֆ-
լարտան կէրի տուր. զիրա օնլար փասըգլըզը
7 պէթթէր էմմէկ սէպէպ օլուր. Ա՝ն օնլարըն
սէօզիս՝ սըրըրսինէ՞ն ևարատը կիպի ենէմքաէ օ-
լաճագ , քի ՝՞Իմենոս վէ փիղետտա օնլարու-
8 տան տըր , քի օնլար՝ ՝Ա՝ըլյամէթ արթըզ ը՝լ-
մուշտուր տէյէրէք՝ Կէրչէքլիքտէն ազատըլար ,
վէ պա՛զը քիմսէլէրին իմանընը պօղալըլար ։
9 ՝Ա՝յմիա Ի՝ԱՀՈՎն գավի թէմէլի տուրուր , վէ
օնուն պտս միհիւրիս վար. Ի՝ապպ է՝քէնտինին
օլան քիմսէլէրի պիլլիր . հէմ՝ Ի՝ապպըն ատընը
հէր անկան քիմսէ՝ նահագլըգտան կէրի տուր-
20 տուն ։ Ա՝յմիա պիր պէջրիւք եվտէ տէյիլ հա-
լընըզ ալթուն վէ կիւմիւշ գապլար՝ իլլա ազաճ
վէ լօռիրագ ֆօպլար տաիի վար . ՝՞վէ պա՛զըսը
ի՝զգէթլի Խըմկէն իշիւն՝ վէ պա՛զըսը էտնա
21 Խըմկէն իշիւն տիւր ։ Է՝մտի էյէր պիր քիմսէ
քէնտիսինի պու չէյլէրտէն ինսաքլէրսէ , ի՝զգէթ
իշիւն պիր գազ օլաճագ քի ա՝կիզլէնմիշ՝ վէ
սահիպինէ ևարար՝ ՝Հէր էյի իշէ հաղըրլանմըշ
22 օլա ։ Ի՝աբին սէն կէնճլէրւէ մնասսու օլան
շէհվէթլէրտէն գաշ . ՝վէ ինաք ևիւրէք իլէ
Է՝ապպա նիտա էտէնլէր իլէ պէրապէր՝ սատա-
գաթըն իմանընն՝ մուհապպէթին՝ սէլամէթին ՝ար-

Ա ա Տիմ. գ. 7 ։ զ. 20 ։ Տիտ. ա. 14 ։
՚ա Տիմ. ա. 20 ։
՚՚ա Կոր. ժե. 12 ։
Ձ ա Տիմ. զ. 21 ։
՚Ա Սամ. իդ. 24 ։ Հռով. ը. 35 ։ ա Ցօհ. բ. 19 ։ Ընտ. ա. 7 ։ Ցօհ. ժ. 14 . 27 ։ Գագ Թես. ժզ. 5 ։

Ե ա Տիմ. գ. 15 ։
՚՚ Հռով. Թ. 21 ։
Է Գագ Ես. ծբ. 11 ։
Ը Գ. գ. 17 ։ Տիտ. գ. 1 ։
Ի ա Տիմ. ա. 5 ։ գ. 12 ։
Լ Գործ. Թ. 14 ։ ա Կոր. ա. 2 ։
՚՚ա Տիմ. զ. 11 ։

Digitized by Google

ամենեցա ախուշ : Իսկայնմա ձահիկ վէ պիճուճա 23
մեսելէլէրի ըհատա էյլէ. չիւն պիլիքսանն քի՛
ղավզալարա սեպեզ օղուրսար : Իսպաքն Ի՛սա- 24
պէն գուլուճա՝ զավզա էթմէք Հատգէշմազ , Հէ-
լա ճիւմլէյէ եավաշ՝ տէյրեսիմի՝ զավզէ ատար
ճոխճէ՝ Իզտա տուրանլարը մահճուպզուգ Իլէ 25
Թաղիմ ճոխճէ օլմազ Խոբեշէր. Ադէրքի Ի՛ժ-
լահ ան՛լարա Թեվպէ վէրե քի՝ Իհէրշէքքիյէն
պիլիկսանէ կէլմէյ , ևվէ շէյթանըն տուզագըն- 26
տան պարըլարար , քի ան՛ատան՝ անուն իրատէթինէ
Հսիր Թավժուլմուշլար :

ԳԼ ԳԻ

Ընաքեաըն՝ Թէհլիքէլի զէմանլէր կէլէճէյինէ փէ- 1
շին խապէր վէրմէսի : 10 Քէնաի Ի՛պրէիմ Իլէ 12
Ցիմէթէոսու՝ Ձէսաբէթէ Թահրիք էթմէսի : 13
Ցինասար քիմսէլէրին գովալըշը չէքճէկէլէրի : 14
կէրչէքլիքսէ ապիր ապրմագ Իգիթլիգը օլսու-
ղու : 16 Ճիւմլէ Ընչիզ Հէթապալարըն Ընէհրէն Իլէ
Համէ Իլէ վէրԻլմէշ օլսուղու :

Վ Էզ պուննու պիլ քի՝ ասոնկ հիւնկէրսէզ քէօ- 1
Թիւ զէմանլէր կէլէճէկքլէր : 2 Ի՛րսա ասսէմլէր
ԻնէՃսինի սէվինկլէր՝ էլամա՛քեարլար՝ Տ քիպիր-
լէր՝ Իմաղըուրլար՝ Ղքիւֆիւրսպաղլար՝ Իսամարա-

ե ա Տիմ . ա . 4 : գ . 7 :
զ . 4 : Իսա . 16 : Ցիսա .
գ . 9 :
է Տիսա . գ . 2 :
ը ա Տիմ . գ . 2 , 3 :
Տիսա . ա . 9 :
Ի Դաղ . զ . 1 : ա Ցիմ .
զ . 11 : ա գիսա . գ . 15 :
ղԴսր . ը . 22 :
Ի ա Տիմ . բ . 4 : գ . գ .
7 : Տիսա . ա . 1 :
ը ա Տիմ . գ . 7 :

ա Ցիմ . գ . 1 : գ . գ .
3 : բ գիսա . գ . 3 : ա
ճօհ . բ . 18 : ճուգ . 18 :
Ի Փիլ . բ . 21 :
է բ գիսա . բ . 3 :
ը ա Ցիմ . զ . 4 :
Ի ճուգ . 16 :
ղ ա Տիմ . ա . 20 : բ գիս .
բ . 12 : ճուգ . 10 :
Ի Հեսվ . ա . 30 :

Digitized by Google

· բա իշխաս՝ թնդզլար՝ նամբէօրլար՝ խապիսլէր՝
3 ամիւվէտաէթիզլէր՝ ի պաբըշմագլար՝ զամմազլար՝ ի քէնաիւնի զապտ էմիէզլէր՝ ազըրունլար՝
4 էչխի սեվիէզլէր՝ էիպըրնլար՝ էտէպսիզլէր՝ փօտուլլար՝ Լ՝ամահան զէչյատե Լզէվզի սեվէնլէր
5 օրաճագլար, վէ օնլարտա ասինտարլըղըն սուրէքի օրաճագ, ամմա Էօնուն գուվվէթինի ինքեար էտէճէքլէր. Ի վէ պունլարտան կէրի տուր։
6 Լ՝Օ իրա պունլարտան տըր շօլ էվլէրէ սօգուլանը քիմսէլէր քի՝ կիւնահկար իլե եիւքլէնմէշ կէօնա կէօն իշհահկարտան սիգրիւքլէնէն ճահկիլ
7 գարըլարը էսիր թուվթարլար, քի օլ գարըլար տապիտա էօյրէնիրլէր, համմա կէրչէքլիկին պիլկիսինէ հիչ պիր վագըթ կէլմէյէ գատիր տէյիլլէր։ Ա՝ յ նիճէ քի Էանէս վէ Էամբրէս Ա՝ովսէսէ գարըշ տուրտուլար իսէ, պունլար տապիտ պէօյլէ՝ կէրչէքլիկէ գարշը տուրտուրլար, Նա՝գլը ֆասխու՝ Ֆիմանն խոստուսունտա բէտտա օլուննմուշ
9 տսէսվլէր տիր։ Լ՝աքին տահա զէչյատե իլէրի վազմայագլար. զիրտա պունլարըն ա՝գրըրզլըգլարը հէնիսկնէ պէլլի օլաճագ, Ֆնիճէ քի
10 օնլարըն տախի օլտու։ Ա՝մմա սէն պանտա թապի՝ օլտուն թա՝լիմտէ՝ կէչինմէքտե՝ նիչէթտե՝ իմանտա՝ տապր էվմէքտե՝ մու՝հապպէթտե՝ թե-

ե Հռով. ա. 31։
ը Հռով. ա. 31։
թ բ գէտ. գ. 3։
ի բ գէտ. բ. 10։
լ Փիլ. գ. 19։ բ գէտ. բ. 13. ռ։ գուգ. 4. 19։
խ ա ցիմ. ե. 8։ ցիտ. ա. 16։
ծ բ թես. գ. 6։ ա ցիմ. զ. 5։
կ Ա՝տտա. իգ. 14։ ցիտ. ա. 11։
հ ա ցիմ. բ. 4։
ձ Եբ. է. 11։
ղ ա ցիմ. զ. 5։
ճ Հռով. ա. 28։ բ գր. ժգ. 3։ ցիտ. ա. 16։
ս Եբ. է. 12։ ը. 18։ ԲԲ. 11։
ջ Փիլ. բ. 22։ ՚ա ցիմ. գ. 6։

Digitized by Google

Հաւմինէլտեն՝ զօվսլտսբշէլտուտա՝ էչէմիչէրտե, Ն՚ԸՆ- 11
գաքիտա վչ ւ՚Ա՚օնեատաա վչ ՝Ա խուտրտաա պա-
նաա Նեչէրը վաղի՛ օղատւ, Նե զօվսլտսբշէտը չէք-
ատիմ· ւսվչ Ի՚ատպզ ատչէնե Հէփհաթնատչն խաչտաա
էչլէտափ: Ըչեմ Ւ՚Ի՚զրնատաա ԸՀուտատաա ատին- 12
ատթլըզ իւզրչ եւաշատմազ ՃՈւմչէ խաթիէչհէնչէր
ատախե զօվսլտնատՃոգլատը: Ն՚Ը՚մմնա եւարտա- 13
մտազ ատէմչէր վչ ատրտատրՃէրլատ՝ ատրտատրտազ
վչ ատրտնատրտազ՝ ատՀա ատչիթեր օլատՃատգլատը:
Ւ՚Ա՚չէն խափ էզղրէնափխ՚ն վչ ի՛՚թէգատա էմՃատխլէ- 14
չէ՚լէրտափ գտալ· չիւն քիմնէչէն էզղրէնափխլէրի
ատիչիրտի՛ն· Ըչեմ՝ քի՛՚ մա՛ռատմիւգատատ ատէրտ- 15
Ւ՚Ը՚զիզ Ւ՚Ի՚թէատպատրը ատիչիրտի՛ն, քի օնլատ ատէնի՛
Ը՚Հատա Ւ՚Ի՚զրնատաա օլատն իւնանըն վչատիթատփ
իլէ՝ խափատ ատ՚լիմ էմՃատչէ գատատր ատիր: Ւ՚Ազիւ- 16
թիւն Ւ՚Ի՚թէատպ՝ Ի՚լլատՀ իւՀատմն իլէ ատիր, Ւ՚Ազ
թէա՛լիմ իչիւն՝ թէա՛զիր իչիւն՝ խպատՀ իչիւն՝ ատ-
ատգատթ խուտատուՆատա օլատն թէէատրգ իչիւն
ֆայիտէլի ատիր· Ւ՚Ա՚ն քի Ի՚լլատՀ ատաէչ 17
թատ՚՝ ՀՀէր էչի ատ՚ՃէչէՀ Հատզըլատնատրշ օլատ:

ԳԸԳ Գ·

Ա՚ատքեատլէն ՃիսՃէթէատա թատ՚լիսՃէթը: 6 Ֆէնատ-
նէն զատ ատիՆեատատն ՀէօչՃ՚ատնէնէն վաղՃէը եատ-
գէն օլատատզատ: 9 ՃիսՃէթէատա՝ եատնէչատ թէգ Հէվ-
ատէն ատէչիւ իլՃիմատ նէՃ՚էՀատ: 16 Ը՚ատքեատլէն

ն Գատ. ժգ. 45. 50:
ւ Գատ. ժգ. 2. 5:
ռ Գատ. ժգ. 18. ԱՀ:
ւ Սատզ. լգ. 19: բ Կատ. ատ. 10: գ. գ. 7:
գ Սատզ. լգ. 19: Մատա. ժզ. 24: ՃօՀ. ժէ. 14: Գատ. ժգ. 21: ա Կատ. ժէ. 19: ա թԱա. գ. 3:
Հ բ թԱա. բ. 11: ա ՃիՄ. գ. 1: գ. բ. 16:
ռ գ. ա. 13. բ. 2:
ռ ՃօՀ. Ճ. 39:
Հ բ գԱա. ա. 20, 21:
գ Հատզ. ժէ. 4:
բ ա ՃիՄ. զ. 11:
ձ գ. բ. 21:

Digitized by Google

ՔԱՆԶ ՀԵՂՎԱԿ ՎԵՐԱԾՈՒՄՈՒԿ ԽՈՍՔՆԱՏԱՍ ՀԱՏ ՔԱՄՄԱՀԱՐՆ
ՀԱՊՂԱՐ ՊՈՒԼՈՒՆՄԱՈՒՂՂԸ ։ 19 ՍԷԼԱՄԼԵՐ ։

1 Եւ՞մարի ապէն Ա՛ստուծմէ վէ՛ր քէնախ զու՛ հուրմնաւէ
հէմ փոտախշայհուղելնաս ՚ախրիկէրին վէ՛ր հօրհո-
ղէրին շերտա՛թընը կեօրճէ՛ք օլան Ա՛տպզ Ո՛յհ-
ուս ՚Ա՛րհատոսան հուզուրուն ՚ի՛շ հայտէ՛ր ե-
2 ուէրիմ ։ Ա՛կօշիս վա՛զ էյլէ, վազրէլը վէ՛ վա-
գրէնըզ՝ հապղար ուս, թա՛զիր էյլէ, էրեք-
տիր էյլէ, ՚Ե՛զեքիէլ մէզը իւէ
3 վէ թա՛լիմ իւէ ։ Ո՛չ ՚քրս վազրէ օլաշագ քի՛
ՙաստղ թա՛լիմի իւէ ՚Ե՛զեքիէլէ՛ էրմէ՛կ-
լա գու՛լագլարը կիճիշէրեկ՝ ՚Ե՛քենոն ապզուլա-
րընա կ՚եօրե քէնախէրինէ խոշալար պիւիք-
4 ապրեճէքլեր ։ Ա՛յ՚ Ե՛կզէքիէքներն գու՛լագլա-
րընը չէ՛վիրիպ՝ ԵՍմասալարա ապօնէճէքլեր ։ Ա՛ա-
քին սէ՛զ՝ հէր շէ՛յտէ պլզդ տուր, Ի՛մ շագագթա
տագլան, Ի՛սահատրանիչ իշինի՛ն ՚ճզրա էյլէ, Իսրա-
6 ՚էլ ՚ի՛նի՛ն էտա էր ։ Ո՛չ ՚իրա պէն՝ արթըզգ գու՛ր-
պատն ատնուլուչ օրուս՛, Ե՛վէ պէ՛նիմ վէ՛ճա՛թ
7 էրեմէ՛մին վագրը կէ՛լմիշ տուր ։ Ի՛չի ճէ՛հտի
ճէ՛հտա էյլէ՛տիմ, եօ՛ւր Ի՛մէ՛քմիլ էրմ՛տիմ, Ի՛-
8 մանը տագլատմա ։ Ա՛ր՛թըզգ պէ՛նիմ ի՛չի՛ւն Ի՛տա-
տագաթըն Ի՛տագը տագլանմըշ տըր, քի՛ տնու-
պատնա Ա՛տպզ օ՛ր տատըգ Հաքի՛մ՝ նօր կ՚իւնտէ

ա գաբ. ժ. 42 ։
բ ա ՁԻմ. ե. 21 ։ գ. 13 ։ գ. բ. 14 ։
դ ա ՁԻմ. ե. 20 ։ ՁԻա. ա. 13 ։ բ. 15 ։
զ ա ՁԻմ. գ. 13 ։
է գ. գ. 1 ։
ը ա ՁԻմ. ա. 10 ։
թ գ. գ. 6 ։
ժ ա ՁԻմ. ա. 4 ։ բ. 7 ։ ՁԻա. ա. 14 ։
ի գ. ա. 8 ։ բ. 3 ։
լ գաբ. խա. 8 ։ ՆՀե. գ. 11 ։
խ Փիլ. բ. 17 ։
ծ Փիլ. ա. 23 ։ Գաղ բ Գնա. ա. 14 ։
կ ա Կար. Բ. 24, 25 ։ Փիլ. գ. 14 ։ ա ՁԻմ. գ. 12 ։ ՆԵբր. ժբ. 1 ։
հ ա Գար. Բ. 25 ։ Ճակ. ա. 12 ։ ա Գնա. ե. 4 ։ Ճայտ. բ. 10 ։
ձ գ. ա. 12 ։

Digitized by Google

վերհաճեք տիր. վե եաալընըզ պանա սէյին ին-
լա հեփ օնուն գուհուրինի սէվինէրէք առախ։
(9) Պանա թէզ կէլմիյէ ղալըխը էյլէ։ Օխ- 10
րա հոլհաւա Նպաս տիւնեայը սէվմիյինէ պէնի
թէզիք էյլեսի, վե Այեանկիյե վարաը. Ակա-
կէս Վաղատիայա՝ Տիտոս Վաղմատիայա ԱՀդ։
Նշանըմնա ետալընըզ Ոլուկաս վաք. Մ՝ար- 11
կոսու ալըպ՝ պիլէնճէ կէլմիր. զիրա խըզմէք
իչիւն պանա Փայիտէլի տիր։ Ամէն Տէրէք- 12
կոսու Նչիհետաս կէօնաէրսինիզ։ Տրաֆեոս 13
Այարկոսուն եանընտա ալըպգաղըզմ եառմաք-
ըւղու վե քիհաղալըրը՝ պախուսուս Թիրչէլէրի
կէլսինէ կէմիր։ Նզագըրծը Նղէքոան- 14
դրոս պանա չոգ քէօմիւլիւք կէօսթէրտի.
Ա՝ապպ օնա ա՝մէլլէրինէ կէօրէ էօսէյէ։ Ամէն 15
օնաան սէն տախի սադըն. զիրա պիղիմ աճօղ-
լէրիմիզէ զիյաոէսի իլէ զրա տուրմաշ տուր։
Ինչք տէֆթ՝ ձէվտա վէրսինիմէ՝ պէրտաւէրիմ 16
ձէ քիմսէ կէլմէտի, ՝իլլա պէնի Հեւիսի Թէզք
էյլէսի. նանըզրա պու ասպրլմասըն. Ղաքին 17
Ա՝ապպ Եանըմնա տուրուս, վե պէնի գով-
վէթլէնտիրսի. Նթա քի պէնիմ վասիթամ իչ
վա՝զ խըզմէթի իճրա օլունմազըլա՝ Հեփ Թա-
յիփէլէր իշիտէլէր. վե ՝ասլան ադղընտան

հ Կազ. գ. 14։ Փիլիմ. 24։
յ = 8օհ. բ. 15։
չ Գաբ. գ. ա. 15։
ճ Կազ. գ. 14։ Փիլիմ. 24։
մ Գար. ժբ. 25։ ժե. 3Ի։ Կազ. գ. 10։
յ Գար. ի. 4։ Եփես. գ. 21։ Կազ. գ. 7։ Ցիտ. գ. 12։
ն Գար. ժԹ. 28։ ա Ցիմ. ա. 20։
շ Թագ. ի. 39։ Սազ. Իբ. 4։ Ցբ. 6։ Գ. ա. 15։
չ Գար. է. 59։
դ Մտաս. ժ. 19։ Գար. իգ. 11։ իէ. 23։
Ղ Գար. իթ. 15։ իգ. 17. 18։ Եփես. գ. 8։
ռ Սազ. իգ. 21։ բ Գես. բ. 9։

Digitized by Google

18 գուրթուլտուամ : ՝Ի՛ էմ Իապտ պէնի Հէր եա-
թամազ ա՛մէլտէն գուրթարաճագ , վէ սաղ
սէլիմ՝ կէօքտէ օլան փուտիշտէրդէնա, կէօթիւ-
րէճէկ . Էքի օնա էպէտլէր էպէտինճէ իւզէրի
օլտուն . Ը՛մին :

19 ՝Պրիսկէյէ վէ Ը՛կիւլտաս՝ վէ Ղանեսիփո-
20 րտան էվինէ սէլամ էյլէ : ՝Էդրատտոս կո-
րընթոտտա գալտը , ՝վէ Ջրոփիմոս Ը՛ֆէ-
21 տոտա խասթա պրագտըմ : Էվ՝ Իրշտան էվ-
վէլ կէլմէյէ ղայրէթ էյլէ : Ամանա՝ Էյրու-
ղոս վէ Գուդէս վէ Ի՛նոս վէ Կէօսիա վէ Հէփ-
22 գարնտաշլար սէլամ էտէրլէր : ՝Իտափ Գի-
տտա՛ս՝ Իրիտոս րուհունէ օլտուն . իՆայէթի պի-
լէնիճէ օլտուն . Ը՛մին :

Էֆէսոս ղէլէտտիքէ իւչ եաչխոտոտա նատ օ-
լան Ջիմրէտտա իւչինճի ճէմիյէտ՝ Գէօրտան իւչինճի
փոջա՝ Իպրան Ալայէթչին հատըրտամտա էբէտրէ-
Ը՛օհաան Եազըտըր :

ա Սաղ. ճխա. 7 :
է Հառով. ժա. 36 : Գաղ. ա. 5 : Եբր. ժգ. 21 :
ը Գար. ժբ. 2 : Հառով. ժգ. 3 :
ի Ա. ա. 16 :
յ Գար. ժբ. 22 : Հռով. ժգ. 23 :
ա Գար. ի. 4 : իա. 29 :
բ Իա. 9 :
գ Գաղ. գ. 18 : Փիլիմ. 23 :

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԼՈՒՆ ՏԻՏՈՍԻ

ՄԷԿԹԻՒՂԻ

ԳԼՈՒԽ Ա

Նպատակը առաքելոյն սէլեմայի։ 5 Տիտոսոս կիրճաւոր ձգի-
չին պարագրողը։ 7 Եպիսկոպոսա իգիթիզալը օրն
ախլագի մնխասուսէ։ 10 Քրիստիանլարըն պէյնին-
սէ՝ չօգ պիհուսուէ սէօզ սէզլէյէնլէր վէ ալա-
տըճըլար պասլուհասուդու։ 13 Օնա՝ պու քիմսէ-
լէրի չիտուէթ իլէ թէքմիր էթմէք լազըմ օլասը-
դու։

Պօղոս՝ Աստուծոյ ծառայն եւ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալը՝ [Աստուծոյ սէչիլմիշլէրինին իմանընա՞ վէ տինտարլըգ իւզրէ օլան Իկէրճէքլիյին պիլկիսինէ կէօրէ, էնպէտի Հայաստըն իւմիտի իչուն քի՝ Տեառնատան մունէզզէհ օլան Աստ Էզէլի զէմանլարատան պէրու վա՛ էյլէսի, Ամէ ճա՛յին օլմուշ զէմանլարատա՝ Էհէ-լաս էսիճիմիզ Աստուծոյ էմրի իւզրէ Տպանա էմանէթ օլան վա՛զըն վասիհատի իլէ՝ քէնսի սէօզիւնիւ պէյան էյլէսի.] Իսրաէլի իման

ա ա Տիմ. գ. 16։ զ. 3։
Ի բ Տիմ. բ. 25։
Է բ Տիմ. ա. 1։ գ. 7։
Փ Թես. իգ. 19։ բ Տիմ. բ. 13։
Ի Հռով. ժզ. 25։ բ Տիմ. ա. 9։ ա Պետ. ա. 20։
Ղ բ Տիմ. ա. 10։
Ե ա Տիմ. ա. 1։ բ. 3։ գ. 10։
Ը ա Թես. բ. 4։ ա Տիմ. 11։
Ի Հռով. ա. 12։ բ Կոր. գ. 13։ բ Պետ. ա. 1։
Ե ա Տիմ. ա. 2։

Digitized by Google

ամբաւիսին ձեզ ի թասս երկաս ի Տիտոս՝ փեսեր
Ա՛ստուծոյ Թարսիքնասն վե խելաս էտիճիմիզ
Ի՛ատպ Յիսուս Քրիստոսեան ինայիթ վե սե-
լամիթ օլսուն ։

5 Պու սէպէպտէն սէնի Կիրիտոսէ զրագտըմ
քի՝ էքսիք օլան շէյլերի իթիքմիլ էտէսին , վե
6 սանա լսմարլասըդըմ կիպի ի՛հեր շէհրտէ իս-
թիթուլաք նասպ էտէսին , ինչեր պիր քիմսէ
գուսուրսասդ՝ հպիր գարըսընըն գօճասը իսէ , քի
օնուն ամիսին էվլատլարը օլուպ՝ ընլար սէֆիհ
սէյլէ- շիքեայէթի օլունմուշ եա իթաա՝թմըդ
7 օլմայալար ։ Ո՛իրա եպիսկոպոսս կէրէք սիր
քի՝ Ա՛ստուծոյն վէքիլլասըձը կիպի՝ գուսուրսասդ
օձա . սէյլէ խօտային՝ սէյլէ էօվքէնլի՝ ֆոէ-
յիլ շարասա միւպթէձլա՝ սէյլէ վուրուձուս՝
8 ֆսէյլէ հարասքեար , չիլլա միւսաֆիր սէ-
միձի՝ էյլիյի սէվիճի՝ ա՛գլը թաա՝ սասըդ՝
9 ա՛զիզ՝ քէնսինի զապթ էտիճի՝ թա՛լիմ կէօ-
րէ օձան Ա՛էմին սէօզէ թասպի՝ օձա , թաա քի
Ասաղ թա՛լիմ իլէ էջիւէմ վէրմէյէ հէմ զըս
սէօյլէյէնլէրի տախի թէքզիպ էթմէյէ գա-
10 սիր օձա ։ Ո՛իրա իթաա՝թմըդ պօշ սէօյլէ-
յէն հէմ Ա՛ստուծոյ ապասըձը չօգ քիմսէլէր

ի բ Կոր . բ . 13 : է . 13 : գ . 1 , 2 :
ը . 6 . 16 . 23 : ժբ . ը . 6 . 16 . 23 : ժբ . 18 : Գաղ . բ . 3 : ֆ Ղեւ . ժ . 9 : Եփես . ե . 18 : ա Տիմ . գ . 3 . 8 :
ե Եփես . ա . 2 : Կող . ա . 2 : ա Տիմ . ա . 2 : բ Տիմ . ա . 2 : ֆ ա Տիմ . գ . 3 . 8 : ա Գիտ . ե . 2 :
ի ա Կոր . ժա . 35 : ֆ ա Տիմ . գ . 2 :
ֆ Գոր . ժգ . 23 : բ Ցիմ . բ . 2 : ն ա Տիմ . զ . 3 : բ Տիմ . բ . 2 :
ձ ա Տիմ . գ . 2 . ըէ : ղ ա Տիմ . ա . 10 : զ . 3 :
ճ ա Տիմ . գ . 12 : բ Տիմ . գ . 3 : գ . բ . 1 :
յ ա Տիմ . գ . 4 . 12 : ֆ ա Տիմ . ա . 6 :
չ Մատ . խգ . 45 : ա Կոր . ե Հռոմ . ժզ . 18 :

Digitized by Google

վար. 11 Պատեհաւասու ախնեցեիմեն օլանլար. Վկ
օնլարըն աղջընը գափալըմագ կերեկ, Ըքի օն-
լար խապի՝ աքեար սեպեցինեն՝ ճայիզ օլմա-
յան էհլերի էօյրետերեք՝ ասիլքիեն եվլեր ալը
խամ էտերլեր: 12 Ընարատան պիրի՝ քենտիլե-
րին փէյղամպերի ատոի. Ակրոպոլիէրը տայիմա
նալանճըլար՝ քէօղիու ճանավարըլար՝ լիքենպել
պօշ պօղազ փնթլեր տիր: Պու էհկառեի 13
կերէնէք տիր. Էպու սեպեցինեն օնլարը շիտ-
առեի իլե ա՛զարլա, լիա քի 14 իմանեատ ատաղ գա-
լապար, 15 վե Կէհհուտի մնասալլարընա՝ վե կեր-
էհքելիքտեն եւ ուզ էվվիրեն դատմլերին լիքենպի-
լերինե տիգգաթ էլմեկէլեր: 15 Կերչի փաք
քիմնելէրե հէփ էհլերը փաք տըր. Եամմա մու-
ատալարա վե իմանըզլարա՝ հիչ պիր էհլ փաք
տեւիլ տիր. Իվլա օնլարըն կերեկ ա՛գլը կե-
րեք զամիրի մուրտարլանմըշ տըր: Ալլահը 16
պիլիրիզ տէյիս իգդար էտերլեր, 17 Եամմա ա՛-
մելլեր իլե ծնա ինքեար էտերլեր. Հիւն քի
ամքրուհ վե իմաա՛լմըզլար՝ 18 վե հէր էյի ա՛-
մելէ եարամազլար տըր:

ԳԼՈՒԽ Ա

Տիտոսա նամսկաթ էթմեսի քի՝ ազ թա՛լիմ եա-
գըշան էհլերի էօյրէթմեն, 7 վե էյի ա՛ղլերէ

ա Գործ. ժե. 1:
Ը ա Տիմ. զ. 5:
ր Մատ. իգ. 14: բ Տիմ
գ. 6:
դ Գաղ. ժե. 28:
ե բ Պետ. ժգ. 10: բ Տիմ.
գ. 2:
զ Գ. բ. 2:
է ա Տիմ. ա. 4: գ. 7:
բ Տիմ. գ. 4:
ը Ներ. իբ. 13: Մատ.
ժե. 9: Պտղ. բ. 22:
թ Ղուկ. ժա. 39, 40,
41: Հռով. ժգ. 14.
20: ա Պետ. զ. 12: ժ.
23. 25: ա Տիմ. գ.
3, 4:
ի Հռով. ժգ. 23:
ժ բ Տիմ. գ. 5: Ցուգ.
4:
ի Հռով. ա. 28: բ Տիմ.
գ. 8:

Digitized by Google

ի՛ պարէն ելոյն : 9 Եբզաքէ՛ քահանային պօհճառը՝
11 Ասւորն ինայէթի պիզէ՝ սինասարէդ հէն եա-
չամանալ էյլէթմախյէ :

1 Այդ ինչ՝ սուտ թա՛լիմի եադըշան շէյլերի
2 սեօյլէ . Ինչ իսլամլար սէրգ՝ երկիլ ը՛րէ՝ ա՛զը
թասա՝ խնամատա՝ ճուհապսիզլեմէ՝ սասպրտա եասադ
3 օլաշմադ : Ասկէզալիք իսլամլար գասրըլար՝ ա՛զիզ-
լէրէ եադըշըր գըլյաֆլեմէ՝ ասկիլ զամմազ-
լար՝ սեկիլ չօգ շարտակա գուշ օլմուշլար՝ էլ-
4 էյի եշյարսիմիլէր օլազար . Ալա քի կէնճ գա-
րըլարդա՝ գօճաձարըդը սէվիճի՝ էվլատլարընը
5 սեկիճի՝ ա՛զը թասա՝ իտք՝ էվլէրինի կէօզէտու-
ճիլէր՝ լաթիֆլէր՝ ֆ քէնտի գօճաձարընա իթա-
ա՛լմ էտճիլէր օլմազդը էշյրէտէլէր . վեա քի
6 Ա՛լլահըն սէօզիւնէ քիւֆր օլունմայա : Ինչ-
զաւիք կէնճ իյիտլէրիւ նասըհաթի վէր քի՝ թասմ
7 ա՛զըլը օլաշար . Ճէնէ շէյխ տայիր քէնտինի
էյի ա՛մէլլէրիւ էօրնէք՝ թա՛լիմտե ֆէնատաէն
իճթիրազ՝ էտէպ՝ զէմմ օլունմամազ ըստազ քե-
8 լամ խալուզ էյլէ . Իթա քի զըտ տուբրան՝ հադ-
գըմըզա սէյլէյճէք պիր քէօմիւ շէյի օլ-
9 մատդընատան իուլթանա : Իվուլլարա նասի-
հաթ վէր քի՝ քէնտի էնճինտիլէրինէ իթաա՛թ

ա՝ ա Տիմ . ա . 10 : զ . 3 : բ Տիմ . ա . 13 : գ . ա . 9 :
բ գ . ա . 13 :
դ ա Տիմ . բ . 9, 10 : դ . 11 : ա գաս . դ . 3, 4 :
զ ա Տիմ . է . 14 :
է ա գոզ . ժգ . 34 : եփես . է . 22 : կող . գ . 18 : ա Տիմ . բ . 11 : ա գաս . գ . 1 . 5 :
ը Հռով . բ . 24 : ա Տիմ . զ . 1 :
թ ա Տիմ . դ . 12 : ա գաս . է . 3 :
ժ ա Տիմ . զ . 3 :
ի Ղեվտ . է . 9 : ա Տիմ . է . 14 : ա գաս . բ . 12 . 15 : գ . 16 .
լ բ թես . գ . 14 :
խ եփես . զ . 5 : կող . գ . 22 : ա Տիմ . զ . 1, 2 : ա գաս . բ . 18 :

Digitized by Google

էաէլէր, ւՀեր շէյտե խօշ կէօրիւնէլէր, զըս
աէօյլեմիէլէր, խաժին էլիմիէլէր, իլլա Հեր
շէյտե էյի էմիէյէն կէօսթէրէլէր. Իմա քի
Հեր շէյտե խէլաս եսիմիմիզ Ա՛լլահըն թա՛լ-
մինե զէյնէն էաէլէր: Ա՛Օ, իրա Ա՛լլահըն խո-
լաս կէլմիւնն ի՛նսանէրի՝ Հէնգի սաէաթլէրե զա-
Հեր օլսա. Ա՛յ ոիմդ հիճսըդլըդը ինձ սիւն-
ճամի սուդուլսաը իմգեաս եսիդ՝ սու սիւնճա-
սա թամ ա՛զ իլե վե ղասսաղամի Հէմ սիճ-
սաուլըգ իւզրե եաշամազա իմէոպիյէ եսեր.
Ա՛ Ե օ՛ միսպարէք Ֆիրաիսի Հէմ ա՛զիմ Ա՛լ-
լահըն վե խէլաս եսիճիմիզ (Ինսուս Վիքիս-
սուսուն ճէլիլ զուՀրինի սպէքէյէլիմ. Ինի ՝ 14
քէնաինի պիզիմ իչինե վէբսի, թա քի պիզի
Հեր պինաճալուգասան խէլաս եսիզ՝ քէնաինե
Հէյի ա՛մէլլէրե ղայրէթ եսէն Ֆիսաս գաղմ
Ուիաքէյէ: Գու շէյլերի սէօյէ, զվե նա- 15
սիհաթ էյլէ, վե էմրի Ա՛լէքսա իլե Ա՛լէքսը
էյլէ. Եաէնի Հիչ քիմսէ թաՀգիր էթմէքսին:

ւ Եփես. է. 24:
ի Մաս. է. 16: Փիլ. բ. 15:
ն Հռով. ե. 15: գ. գ. 4, 5: ա գիս. է. 12:
ն Ղու. գ. 6: ճօհ. ա. 9: ա Տիմ. բ. 4:
հ Հռով. զ. 19:
ն ա գիս. գ. 2: ա ճօհ. բ. 16:
ւՂու. ա. 75: Եփես. ա. 4: կող. ա. 22: ա Քես. դ. 7:
ն գաս. իգ. 15: կող. ա. 5. 23: գ. ա. 2: գ. 7:
ն կող. գ. 4: բ Տիմ. գ. 1. 8: Եբր. Ք. 28:
ա գիս. ա. 7: ա ճօհ. գ. 2:
ն ա կող. ա. 7: Փիլ. գ. 20: բ գիս. գ. 12:
ն գաղ. ա. 4: բ. 20: Եփես. է. 2: ա Տիմ. բ. 6:
ւ Եփես. բ. 10: գ. գ. 8:
ո Եվ. ժե. 16: ժՔ. 5: Ք Օբ. է. 6: ժգ. 2: իզ. 18: ա գիս. բ. 9:
ւ Եբր. Ք. 14:
ղբ Տիմ. գ. 2:
Լ ա Տիմ. գ. 12:

Digitized by Google

ՊԻ:Գ Կ

Քառասնօրեայ ծոմ պահելու կարգը։ Ծոմ պահողը ինչպէս պէտք է աղօթէ։ Ծոմ պահողը ինչպէս պէտք է ողորմութիւն անէ։ Ծոմ պահողը ինչպէս պէտք է ներողութիւն խնդրէ։

1 Ովնլարըն խաթրընա կէթիր քի՝ սալթանաթ-
լարա վէ հիւքիւմէթլէրէ ուխտատ՝ էօթէր,
ամուտի՝ օլալար, Ի՛հէր էյի ա՛մէլէ հազուր օ-
2 լալար, Ի՛հէ քիմսէյէ քիւֆր էմէմէյէլէր,
Գաւմիտաճը օլմայալար, Իմիւսլիմ օլալար, հէփ
առէմլէրէ թէքմիլէն Ա՛ահճուպլուգ կէօսթէրէ-
3 լէր։ Ի՛օրա պիր զէման պիզ առախ ա՛գըլ-
ըզ՝ իճաա՛թսըզ՝ ալտանմըշ խոխք, վէ տիւր-
լիւ տիւրլիւ արզուլարա վէ զէվգիլէրէ գուլ-
լուգ էօէր խոխք, Ք՛օֆթիլիկքտան վէ Հասէտտէ
կէչինիր խոխք, մէքրուհ խոխք, վէ պիրի պի-
4 րիմիզտէն իքրահ էօէր խոխք։ Ա՛մմա էմէյա-
էօճէխիզ Ա՛լլահըն Ի՛էյիլիյի վէ ինսան սէվճի-
5 լիյի զահիր օլտուղու զէման, պիզիմ՝ Ի՛շլէտի-
յիմիզ սաատագաճտա օլսուն ա՛մէլլէր իլէ տէյին՝
իլլա քէնտի մէրհաճէթինէ կէօրէ խէյլա էյ-
լէտտի, էմէքքաթ տօղուշ եայգամատը վէ Ա՛-

ա Հռով. ժգ. 1։ ա Գաղ. բ. 13։
բ Կող. ա. 10։ բ Տիմ. բ. 21։ Եբր. ժգ. 21։
գ Եփես. գ. 31։
դ բ Տիմ. բ. 24, 25։
ե Փիլ. գ. 5։
զ Եփես. գ. 2։ Կող. գ. 12։
է ա Կոր. զ. 11։ Եփես. բ. 1։ Կող. ա. 21։ գ. 7։ ա Գաղ. գ. 3։
ը ա Տիմ. բ. 3։
թ Գ. բ. 11։
ժ Հռով. գ. 20։ Թ. 11։ ժա. 6։ Գաղ. բ. 16։ Եփես. բ. 4. 8, 9։ բ Տիմ. ա. 9։
ի Ցօհ. գ. 3. 5։ Եփես. ե. 26։ ա Գաղ. գ. 21։

Digitized by Google

զնզ Յուհ եբենիլէմեան վարիքեասի իլէ , ւքի օ- 6
նու խելաս էտիճիմիզ Ցիսուս Ի՛րիստոսան
վարիքեասի իլէ իւզէրիմիզէ զանիմիքի իլէ ամէ-
տիւ . Իմ էյլէ քի օնուն Ի՛նայէթի իլէ ասուզգ- 7
լանարդըմըզտան սօնկրա՝ Ն՛էպէսի Հայաթի խա-
տիւր միւճիպինճէ Ա՛վարիսլէր օլաըմ : 4Զա 8
ակօղ էմին տիր . վէ խոթերիմ քի՝ սէն պա-
շէյլէր խուսուսունա թէասհգիդ էյլէյէօին ,
էթա քի Ա՛ստուա ինանան քիմսէյէր Ն՛էյի ա՛-
մէյլերէ ճէհտ էթմէյէ մուգայէտ օլաըար . ա-
ռէմլերէ էյի վէ ֆայիտէլի շէյլէր պուն լար
տըր : Ա՛մմա տիվանէ միւպահէսէլերտէն վէ 9
սիլսիլէլէր սայմագտան վէ նի՛զաւարտան վէ նօ-
մօս մա՛րաֆայարընտան Ղէվրի տուր . 4զիրա օն-
լար ֆայիտասիզ վէ պաթըլ տըր : 5Երեսի- 10
կոս ատէմի՝ 6պիւրինճի վէ իքինճի նասիհաթ-
տան սօնկրա Ն՛էմէյուք էյլէ : Ա՛յ պիլ քի՝ 11
պէօյլէ քիմսէ սաւիմըշ տըր , վէ կիւնահ իշ-
լէր , Ն՛էնուն քի քէնտիլէյինտէն Հիւքմ օլմուշ
տուր :

Ա՛րտեմայը եւս Ն՛Տիւքիկոսու տանա կէօն- 12
տէրտիյիմ վէման՝ Ն՛իկոպօլիսէ եանըմա կէլ-
մէյէ ա՛ճէլէ էմ . վէրա գըշըն օրատտա կէշիր-
մէյէ նիյէթի էթտիմ : Զէնա Տիմ. ա . 4 : բ Տիմ. 13
բ . 23 : Գ . ա . 14 :
4 բ Տիմ. բ . 14 :
5 բ Կոր . ժգ . 2 :
6 Մատա . ժբ . 17 : Հասվ . ժգ . 17 : բ Թես . գ . 6 . 14 : բ Տիմ. գ . 5 : բ Ցօհ . 10 :
7 Գոր . ժգ . 46 :
8 Գոր . ի . 4 : բ Տիմ. գ . 12 :

Ե Եզեկ . լզ . 25 : Ցաքեր . բ . 28 : Ցօհ . ա . 16 : Գոր . բ . 33 : ժ . 45 : Հասվ . ե . 5 :
Ի Հասվ . գ . 24 : Գաղ . բ . 16 : Գ . բ . 11 :
Ն Գ . ա . 2 :
Կ Հասվ . բ . 23 , 24 :
Հ ա Տիմ . ա . 15 : Գ . ա . 9 :
Յ Խա . 1 . 14 : Գ . բ . 14 :

Digitized by Google

Նաամը մէ Ա՛ստղոսու իշխիմամ իլէ եօլա գօ,
թաա քի օնլարըն հիչ պիր էքսիք չէյի օլմա-
14 յա։ Էմմ պիզնիմքիլէր ուսախ լազըմ օլան
հատճէթլէր իչուն ուէյի ա՛մէլլէրե ճէհա էթ-
մէյէ էզյուհնսինլէր, թաա քի ղաէյլէսիզ օլմա-
15 յալար։ Պիլէմճէ օլանլարըն հէփիսի սանա
սէլամ էտէրլէր. պիզի իսանատա սէվինլէրին
հէփիսինէ սելամ էյլէ։ Ա՛նախէթ հէփինիզին
ապիլէսինճէ օլսուն. Ա՛մէն։

Ակրիբէլէր էլէքսանդրիա իլէ եգիպտոսա նամա
օլսանան Տիփոսա Պէրնիկա՝ Ա՛ռիքոնիանըն Լուկի-
պօլիս չհրինոփն եաղլարը։

ա. պետ. ժբ. 24։
ը Կոր. 8։
գՀռոմ. ժե. 28։ փիլ.

ա. 11։ գ. 17։ Գող.
ա. 10։ բ պետ. ա. 8։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՐԱԼԸՆ

ՓԻԼԻՄՈՆԻ

ՄԷԿԹՈՒՊԻ

Ա. աքաեալն սէլամ. 4 վէ փիլեմոնաւն խոմն ա-
մուհապպէրինակէն էօթիւրիւ Ըլլահա համտ էք-
ձէօք։ 8 Ը. աքաեալն փիլեմոնա՝ ընեխմանաս ա՛վ-
էախ՝ օնու եինէ մուհապպէթ իլէ գապուլ էք-
ձէյէ իլթիմաս էքձէօք։

Պօղոս ՝Ի.րիստոսու Յիսուսուն մահապուսու՝ 1
վէ Տիմոթէոս գարնտաշ՝ սէվկիւլիւմիւզ Է վէ
իշտաշըմըզ փիլիմոնա, վէ սէվկիւլիւ Ա.պփիա- 2
յա, Է վէ ճէնքտաշըմըզ Ա.րքիպպոսա, վէ
Էսէնին Էվինտէ օլան քիլիսայա. Ալիզէ փէ- 3
տէրմիզ Ա.ստուծոնան վէ Ի.տպզ Յիսու
սուս Ի.րիստոսոնան Հինայէթ վէ սէլամէթ օլ-
սուն։

Տայիմա տուա՛լարըմնա սէնի զիքր էտէրէք՝ 4
Ի.ստուծոմա շիւքր էտէրիմ՝ եսէնին Ի.տպզ Յիս- 5

ա Եփես. գ. 1։ գ. 1։
բ Տիմ. ա. 8։ Ժա. 9։
գ Փիլ. բ. 25։
դ Փիլ. բ. 25։
ե Կող. գ. 17։
զ Հռով. ժգ. 5։ ա Կոր. ժգ. 19։
է Եփես. ա. 2։
ը Եփես. ա. 16։ ա Թես. ա. 2։ բ Թես. ա. 3։
թ Եփես. ա. 15։ Կող. ա. 4։

Digitized by Google

տուստա վէ հէփ ա՛զիզլէրէ օլան մուհապէթ-
6 թինի վէ իմանընըն իչլիթիքճէ. Ը էջլէ քի
իմանընընըն ի՛լհագլըղը պիլսեճ օլան Ի՛հէր էլլէյհին
ալիլկիհինաճ Ա՛րիստաս Ա՛հուտ իչլինն իշլէր
7 օլա։ Ո՛իրա ասէնին մուհապէթինաէն էօ-
թիւրիւ չօփ սէվինճիմիզ վէ թէսէլլիմիզ վար.
չէնա քի Ի՛սէնին վասիթասընլէ ա՛զիզլէրինն պաղը-
լարըը բահաթ պաւլմուշտուր՝ էյ գարնտաշլ։
8 Պունունն իչլիւն էճայիզ օլանը սանա էմր էթ-
մէյէ Ա՛րիստաստա չօգ ճէհտլէթիմ վարը իսէ
9 ասէ, մուհապէթիմէ պինաէն՝ պահտասուս բէճա
էտէրիմ, պէն պէզլէ պիր քիմսնէ՝ ճանընի քի
իսթէթիար Պօղոս Եվէ շիմտի Ա՛հուտս Ա՛րիստո-
10 սուն մուհապուստս կիսլի իմ։ Ա՛նանա պէնիմ
էվլատըմ՝ Ընէսիմալէրիմնէ թէվլիտս էյլէսիյիմ
11 Ա՛նէսիմոս իչլիւն բէճա էտէրիմ. Ո՛ղ քի պիր
զէմանն սանա՝ իշէ եարարսըզ իսի, սոնտա շիմ-
սոր կէլուէք սանա կէլուէք պանա՝ իշէ եարար
12 սըը, օնու քի կէնի կէօնտէրտիմ։ Ա՛նմոի սէնէ
օնու՝ ճան՛նի պէնիմ պաղըրսըրըմը գապուղ էյ-
13 լէ. Ո՛նու քի պէն եանընմնա ալըգօսմագ իս-
թէր իսիմ, Ընքի աւետարանըն պէնալէրինաէ
14 պանա սէնին եէրինէ խըզմէթ էտէ։ Ա՛քին
սէնին բէյին օլմասընգճա՝ հիչ պիր շէյ էթ-
մէկը իսթէմէսիմ. Հնձա քի էյլիյին՝ մէճպու-
րիյէթէն կիսլի օլմայա, իլլա իրատէթիաէն
15 օլա։ Ո՛իրա գապուլ քի՝ պիր ազ վագըթ
Ընանըպան պունունն իչլինն պըրըլսըը, քի էպէտէն

բ փիլ. ա. 9. 11։	գ. 19։
ծ բ գոր. է. 13։ ը Ցհմ. ա. 16։ խա. 20։	ի գոզ. գ. 9։
ի ա թես. բ. 7։	ի ա գոր. ժգ. 17։ փիլ. բ. 30։
լ Խա. 1։	հբ գոր. ք. 7։
խ ա գոր. գ. 15։ գոզ.	ի Ծն. խե. 5. 8։

Digitized by Google

ամենին օրհնան, որ ի Քրիստոս Յիսուս սիրով իւրով զմեզ 16
զարդարեաց իւրաքանչիւր ոք ըստ իւրում պարգեւի, որպէս
ամենայն իմաստութեամբ զանազանեալ զգաստանայ, եթէ
ոք պարգեւ ունիցի, որպէս թէ չունելոյ զայն ընդունի: Եւ 17
ամենայն ինչ որ առնէք բանիւ կամ գործով, ամենայն ինչ
յանուն Տեառն Յիսուսի արարէք, գոհանալով Աստուծոյ
եւ Հօր նովաւ: Կանայք հնազանդ լերուք առանց 18
տեառանց ձերոց, որպէս պարտ է ի Տէր: Արք սիրեցէք 19
զկանայս ձեր, եւ մի՛ դառնանայք ընդ նոսա: Որդիք 20
հնազանդ լերուք ծնողաց ձերոց ըստ ամենայնի, զի
այս հաճոյ է առաջի Տեառն: Հարք մի՛ զայրացուցանէք 21
զորդիս ձեր, զի մի՛ տրտմեսցին: Ծառայք հնազանդ լերուք 22
ըստ ամենայնի տերանց մարմնաւորաց, ոչ ակնապիշ
ծառայութեամբ իբրեւ զմարդամարդիկ հաճոյացեալք,
այլ սրտիւ պարզութեամբ երկնչելով զՏէր: Եւ զոր ինչ 23
առնէք, ի սրտէ առնէջ իբրեւ Տեառն եւ ոչ մարդկան,
գիտելով զի ի Տեառնէ առնուցուք զհատոյց ժառանգու- 24
թեան: Զի Տէր զոր ծառայէ Քրիստոս է: Եւ որ 25
անիրաւէ զիրաւունսն առնուցու զանիրաւութիւնն զոր
գործեաց, եւ ոչ է ակնդիր:

Վերջին ծանուցումն՝ Ողջունք ընդհանրական եւ Աղօթք վասն ընդունելոյ զաղաւնին:

ա Մատ. ի. 8: ա Յհ. գ. 2:
գ Կող. գ. 22:
ե Ա Կոր. է. 23:
զ Ես. 7:
է Ա Կոր. ի. 16:
ը Փիլ. ա. 25: բ. 24:
թ Ա Կոր. ա. 11:
ժ Կող. ա. 7: գ. 12:
ի Գոր. ժբ. 12. 25:
լ Գոր. ժԹ. 29: ի. 2:
Կող. գ. 10:
խ Կող. գ. 14:
ծ Ա Տիմ. գ. 11:
կ Ա Տիմ. գ. 22:

ԳՕԳՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՐԱԼՈՑ ԻՄԱՍՏՈՒԹԻՒՆ

ՄԻՋԱԳԻՒՂԻ

ԳԼՈՒԽ Ը

Ընդհանուր պատմութիւն պիտի քննութիւն Օգոստոսի վասնիմասի իւր սեղմութիւն, քանզի օ՛ նուն ճեղքուածին պիտոյքը տըր, և վէճ ճիւղին ճեղքելոցն եվս տըր։

1 Եւ եղև՝ զի ի մտանել գաւիտմոն պապալարա Հօգ եղելոցն վէճ ընդ Հօգ թարգմա վիլդամպերլըր
2 վասիլիասի իւր սեղմութիւն՝ ըստ սօնկ կիւնելոցն եպիսկ Օղլու վասիլիասի իւր սեղմութիւն, զի օնու Հեր չէյէ վարիս թաշին էյլեսի, ի՛ր օնուն վասիլիասի իւր տիւնեպը տասիւ եարաթ-
3 տը. Եվ՛ի օ՛ նուն ճեղքուածին զիյասը վէճ զաթընալն սիք քէսի օլուպ՝ Հէր չէյի գումրեմիննին սեօգիւ իւր զապի էտերէք՝ ընքենտիսինին վասիլիասի իւր կիւնահալարըմըզա քէֆարէմ էմտիքտէն սօնկրա՝ Ինիճէլերտէ ա՛զամէմին սա-

ա Թես. ժբ. 6. 8։
ի Բ Օր. դ. 30։ Գաղ. դ. 4։ Եփես. ա. 10.
ի Ցօհ. ա. 17։ ժէ. 15։ Գ. բ. 2։
դ Սաղ. ը. 8։ Մատ. իա. 38։ իբ. 18։ Ցօհ. գ. 35։ Հռով. ը. 17։
ի Ցօհ. ա. 3։ ա Կոր. ը. 6։ Կող. ա. 16։
ը Ցօհ. ա. 14։ ժգ. 9։
բ Կոր. գ. 4։ Կող. ա. 15։
ի Ցօհ. ա. 4։ Կող. ա. 17։ Ցայտ. դ. 11։
ը Գ. է. 27։ Թ. 12. 14. 26։
ի Սաղ. ճժ. 1։ Եփես. ա. 20։ Գ. ը. 1։ ժ. 12։ ժբ. 2։ ա Պետ. գ. 22։

Digitized by Google

ղընտա օթուբտա։ Ալ է մէլէքլեքտէն օվ գա- 4
տար ա՛լա օլտու, Իօնէլտտան ընէ գատար ֆարգ-
լը խախճ վարխ օլտու խոչ։ Ո՞վ իրա մէլէք- 5
լերին Տա՞նկըրնա պիր զէման ասխի. Իկէն
()զլուխուն, պէն աչէնի պուկիւն ասզուբտամ.
վէ նինէ. Ւզէն օնուն վիճէրի օլտաճաղմ,
վէ օ՝ պէնիմ ()զլում օլտաճագ։ Ալ է ինչ՝ 6
Իլլք ասզմուշու տիւնեայա խոխալ էմանի զէ-
ման աէր. Իալ է օնա Ի՛ւհտէն Հէվ մէլէք-
լերի սէճտէ էթնինլեր։ Ալ է մէլէքլերին Հագ- 7
գընա տէր. Իկէնտի մէլէքլերինի ըուՀլար՝
վէ խատէմլերինի ամէճ ա՛լէվի էտէր. Ի՛մմա 8
()զուլուն Հագգընա՝ Հկէնին թախթըն էտ՛ Ի՛վ-
լահ՝ էպէտ իւլ էպէտ ասպի տիր. սէնին փա-
տիշահլըղընըն ա՛ստար՝ ատղուլուգ ա՛ստար տըր.
Աստագաճը սէվտին, վէ պինամուտգատան 9
իգրահ էթտին, պուննուն իչինն էտ՛ Ի՛ւհտ
սէնին Ի՛ւհտէն Նսէնի՝ սէնին շէրիքլէրինտէն
զիյատէ սիւրիւր Տագը իլէ մէՀ էյլէտի փէ։
Ո՞եմ փէ. Ալ Իպրահատէն էտ՛ Ի՛սգոզ՝ էէրի 10
սէն թէմիլէտին, վէ կէօքլեր սէնին էյլէրինին
ա՛ճլէրի տիր. Ֆօնլար Հէլսք օլուրլար, լոքի 11
սէն պագը սըն. վէ ճիւմլէսի էտամագ կիւգի է-
քիյէճէքլէր, վէ օնլարը լիւգաս կիւգի տիւրէ- 12
ճէքսին, վէ թէպտիլ օլաճագլար. ամմա սէն

ֆ Նփես. ա. 21։ Փիլ. բ. 9, 10։
ֆ Սագ. բ. 7։ Գար. ժգ. 33։ Գ. է. 5։
Ւբ Թագ. է. 14։ ա Պն. իբ. 10։ իբ. 6։ Սագ. ձԹ. 26, 27։
ֆ Հռով. ը. 29։ Կոր. ա. 18։ Ճայա. ա. 5։
ֆ Սագ. գէ. 7։ ա Գես. գ. 22։
Ւ Սագ. ճգ. 4։
Հ Սագ. խե. 6, 7։
Ֆ Եա. կա. 1։ Գար. գ. 27։ ժ. 38։
ՀՍագ. ճբ. 25, ըա։
ֆ Եա. լգ. 4, ծա. 6։ Ա՛ստա. իգ. 35։ բ Գես. գ. 7. 10։ Ճայա. իա. 1։

Digitized by Google

հեմաձ ո. առաւ, վէ. եըլլարըն ախտբենամ յեձէբ-
13 լեր։ Ալ ե՛ ամբէքբէրին համ՚ինկըրնա պիր վե-
ման ուբտի. Ղայաղ եառնըմառա օթուբ, թաս սե-
նին ախշամինլէրինի՝ սենին այագլարընըն ալճընա
14 պատառմագ գըյանառսէք։ Յ(՚)նլարըն ճիւմլէսի՝
Ներլառսէ վայրիս օրաճագ օլան քիմսէլեր իչին
խըզմէրէ կէօնառէրիներ խըզմէրէ եառն բուհլար
առխիլլէր ան։

ԳԼՈՒԽ Ի.

Ինճիլէ ախթի. օլմագ պիտէ կէրէք օլառադաւ՝ Ե
ալէլ խաւառա գրիստոսան պիսկիմ թագաւո՛թըմը-
զը քենոի իւզերինե ալմադա խօշ կէօրսիւլու ի-
չինն, 17 Նիճէ քի օնա ախնառսէգ իտի։

1 Պու սէպէպտէն պիզէ կէրէք ատր քի՝ իշխոկ-
մէշ օլան շէյլէրէ առահա պիյառսէ ատիգաժի է-
2 տէլիմ՝ օլմայա քի գայալըմ։ Ո՛խրա հէյբ
ատէլիէքլեր վառիթաստի իլէ սէջդէնէն սէօզ առա-
պիտի օլառս իտէ, Եվէ հէր ի՛սանն վէ իմառա՛թ-
3 սըզլըգ հագ ճէզա ալտը իտէ, Եպիզ ա՛զապատան
նասըլ գաչառճաղըզ՝ պու գառտար պէջրիւք իտէ-
լառսը իհմալ էմառիյիմիզ իտագատրառե, Ե քի

՛ Սաղ. ճժ. 1։ Մառ. իբ. 44։ Մար. ժբ. 36։ Ղու. ի. 42։ Գ. ժ. 12։ Խառ. 3։ ; Ծն. ժԹ. 16։ լբ. 1, 2. 24։ Սաղ. լդ. 7։ զա. 11։ ճգ. 20, 21։ Դան. գ. 28։ է. 10։ ժ. 11։ Մառ. ժբ. 10։ Ղու. ա. 19։ բ. 9. 13։ Գործ. ժբ. 7, ըա։ իէ. 23։ Է Հռոմ. բ. 17։ Ցիա. գ. 7։ Ցակ. բ. 5։ ա Գեառ. գ. 7։

— ՚՚ բ Օր. լգ. 2։ Սաղ. կբ. 17։ Գործ. է. 53։ Գաղ. գ. 19։ ; Թես. ժե. 30, 31։ բ Օր. դ. 2։ ժե. 2. 5. 12։ իէ. 26։ Է Գ. ժ. 28, 29։ ժբ. 25։ Ը Մառ. դ. 17։ Մար. ա. 14։ Գ. ա. 2։

պու՝ Ի ապագան սէրդ նեմիյէ պաշքանըդ՝ նի- 4
շանէնէրուն պիտի ըլլասին օրուս . Ղնա-
դի Ի՛շտա տախտ ու՝ լամպիթէներ մի՛ հան-
դիպիր մի՛ տխրիր տխրիր գուվդերդի իշտեր մի՛ Ի՛-
զիդ Ի՛ուդ թագսիմներու վատիճաի իրդ էքենտ
իրատէթինե կէօրա Ի՛շխատիթ էյլէ :
Օ՛իդա՝ օղ հագդընա սէրդէսկիմդ ծիկէ- 5
ճէք տիւնեայը մէկէքէրե թապի՝ էմանէտ : Ի՛մ- 6
մա պիր եէրտե պիրի շէհհատիթ էտիպ սէտ-
Ի՛տեմ նէ՞ տիր , քի օնու զիքր էտէրսին , եա-
իուտ ատէմ օղլու՝ քի օնու զիյարէթ էտէրսին .
Օնու մէկէքէրտէն պիրազ էտնա գըլըըն , ո- 7
նու ճէլալ ու ի՛զդէթ իլէ թաճլատըն , վէ օնու
սէնինն էլլէրինին ա՛մէլլէրի իւզէրինե նասազ
էյիտին . ւհէր շէյի օնուն պագտլարը ալըընա 8
թապի՝ էյլէտին . զիրա հէր շէյի օնա թապի
էմանէլէ , օնա թապի՝ օլմասդըշ հիչ պիր շէյ
գուհատը . ամմա շիմտի Էտահա հէր շէյի օնա
թապի՝ օլմուշ կէօրումէյօրուզ . Ի՛աքին Ադ- 9
լէքէրտէն պիրազ էտնա օլան Ի՛խտատ՝ էօ-
լիւմիւն էյլէմի իչիւն ՚ճէլալ ու իզզէթի իլէ թաճ-
լանմըշ կէօրմէյօրուզ , չիւնքի Ա՛լլահդըն ի՛նայէ-
թի իլէ՝ հՀէպիսի իչիւն էօլիւմ տաճտը : Օ՛իդա 10
օնա՝ Էա՛նի ՚հՀէր շէյ օնուն իչիւն վէ հէր շէյ

Ի Ղու . ա . 2 :
Ղ Գոր . բ . 22 . 43 :
Ե ա կոր . ժբ . 4 . 7 . 11 :
Զ Եփես . ա . 5 . 9 :
Է Մար . ժզ . 20 : Գոր . ժդ . 3 : ժԹ . 11 : Հռ-
ոմ . ժե . 18 , 19 : ա կոր . բ . 4 :
Ը Գ . ղ . 5 : բ Գեռ . գ . 13 :
Ցոբ . է . 17 : Սաղ . ը . ՀՀ : Հխդ . 3 :
Թ Մատ . իբ . 18 : ա կոր . ժե . 27 : Եփես . ա . 22 :
Գ . ա . 13 :
Ժ ա կոր . ժե . 25 :
Ի Փիլ . բ . 7 , 8 , 9 :
Ի Գոր : բ . 33 :
Հ Ցօհ . գ . 16 : ժբ . 32 : Հռոմ . ե . 18 : ը . 32 :
ը Կոր . ե . 15 : ա Տիմ . բ . 6 : ա Ցօհ . բ . 2 :
Ցայտ . ե . 9 :
Ն Հռոմ . ժա . 36 :

Digitized by Google

ծնուն վասիթաթի իլէ օլանա ՚ակէրիք իսի քի՝
չօգ օղուլլար ի՛զզէթէ կէթիրէնի՝ եա՛նի [1]ծնլարըն
խէլասլընըն սէրվէրինի [2]էլէմլէր վասիթաթի իլէ
թէքմիլ էտե։

11 Ո՛վ իրա ակէրիք ա՛զիզլէյէն կէրիք ա՛զիզ-
լէնէնլէր՝ [3]հէփիսի պիրիսինտէն տիր. պու՝ սէ-
պէպտէն ընչլարը գարնտաշլար [4]չաղըրմագտան
12 էօթիւրիւ ուղանմազ։ Ղիւն քի տէր. [5]ի՛է-
նին խամինի գարնտաշլարըմա խապէր էտէճէ-
յիմ՝ քիլիսանըն օրթասընտա սանա թէսպիհ
13 էտէճէյիմ՝։ [6]ի՛է եինէ [7]ՉԷՆ օնա ի՛թիմատ է-
տէճէյիմ. վէ նինէ. [8]դ՚չիզէ պէն՝ ՚ավէ [9]Ղլա-
14 հըրն պանա վէրտիյի չօճուգլար։ [10]Ամի չիւն
քի չօճուգլար թէնտէն վէ գանտան հիսէտար
օլտուլար, [11]քէնտիսի տակի քէվալիք հէման
պու՝ շէյլէրտէն հիսէտար օլտու, [12]ղա քի էօ-
լիւմիւն վասիթաթի իլէ՝ էօլիւմիւն հիւքիւմ-
թինէ մալիք օլանը՝ եա՛նի շէյլէանըլը իպթալ
15 էտե. [13]Ի է օնլարըն հէփիսինի գուրթարտա քի՝
պիւթիւն [14]էնտիպուլէրինտէ էօլիւմ գալդուտան-
16 տան գուրտուլուգ ալթընտա իսիլէր։ Ո՛վ իրա հէր-
շէի մէհէքլէրէ տէսթէհկիր օլմազ, լաքին [15]ՔՐԱ-
17 համ զիւրրիյէթինէ տէսթէհկիր օլուր։ [16]Ամի
իպթիղա իսի քի՝ օնա հէր շէյտէ [17]գարնտաշլա-

ա Ղաս. իգ. 46։
բ Գօր. գ. 15։ ե. 31։ Գ. ժբ. 2։
գ Ղաս. ժգ. 32։ Գ. ե. 9։
յ Գ. ժ. 10. 14։
ն Գօր. ժէ. 26։
շ Մ՚տա. իբ. 10։ ՃօՀ. ի. 17։ Հառվ. բ. 29։
ո Մազ. իբ. 22. 25։
չ Մազ. ժբ. 2։ Եռ. ժբ. 2։
պ Եռ. բ. 18։
ջ ՃօՀ. ժ. 29։ ժէ. 6. 9. 11, 12։
ռ ՃօՀ. ա. 14։ Հառվ. բ. 3։ Փիլ. բ. 7։
ս Կօր. ժե. 54, 55։ Կազ. բ. 15։ բ Տիմ. ա. 10։
վ Ղաս. ա. 74։ Հառվ. բ. 15։ բ Տիմ. ա. 7։
տ Փիլ. բ. 7։

Digitized by Google

բա պէնկզէր օլա . չէօյլէ քի Ա՛լլահա ճիքա՛-
լիւգ օլան չէյլէրսէ մէրհաժէթլի վէ եաճին պաշ
քեահին օլա , քի գաւմնըն կիւնահլարընա քէ-
ֆարէթ էյլէյէ : ՝Օ՛իրա քէնաթսի թէճրիւ- 18
պէյէ տիւչար օլուպ եէլմ չէքմիշ իսկիյի տե-
պէպսէն՝ թէճրիւպէ չէքէնլէրէ եաթաճամ էթ-
մէյէ գաատիր տիր :

ԳԼ.Գ Գ.

Քրիստոս էֆէնտիմիզ Մովսէստէն իւմմէթլէն օլ-
սուդա իչլիւն՝ Ղ էյլէք օնա ինանմամըշ իսկը , իմմէն
կէթի իրմէյէն Իսրայէլէտէն զիյատէ հիւքմ ա՛լմըշ
միւթէահհիգ օլմաղըդ :

Պու սէպէպտէն եա՛ աղիզ գարնտաշլարը՝ սե- 1
մաթի տա՛վէթին իլհադլարը՝ իգրարըմըզընըն Ե-
ասաքիալը վէ պաշ քեահինի Ա՛րիհատա Ա՛ի-
սուսա պագընը . Ա՛չի օ՝ օնու նասապ էսէնէ է- 2
մին իսի , եԱ՛ովսէս տախի օնուն պիւթիւն է-
մինտէ օլսուդու կիպի : ՝Օ՛իրա պու՝ Ա՛ով- 3
սէտէն օր գաատիր զիյատէ ի՛զզէթէ լազըգ օ-
սու , նէ գաատիր քի Ե՛էվի պինա էտէնին՝ էվ-
տէն զիյատէ ի՛զզէթի վար իսկ : ՝Օ՛իրա Հէր էվ 4
պիր քիմսէտէն պինա օլունուր . ամմա Ի՛սէր

ր Գ . գ . 15 , ե . 1 , 2 ։
յ Գ . գ . 15 , 16 , ե . 2 ։
է . 25 ։

—

ա Հռով . ա . 7 ։ ա Կոր .
ա . 2 ։ Եփես . գ . 1 ։
Փիլ . գ . 14 ։ բ Թես .
ա . 11 ։ բ Տիմ . ա . 9 ։
բ Պետ . ա . 10 ։

բ Հռով . ժե . 8 ։ գ . բ .
17 ։ գ . 14 ։ ե . 5 ։ ղ .
20 ։ ը . 1 ։ ի . 11 ։ ժ .
21 ։
է Թես . ժբ . 7 ։ Խա . 5 ։
ը Ջաք . զ . 12 ։ Մատ .
ժզ . 18 ։
ժ Եփես . բ . 10 ։ գ . 9 ։
գ . ա . 2 ։

Digitized by Google

5 շէյի եւսիան՝ Ա՛ւլահ ասըը ։ Ալ Ա՛ռվ-
աէս՝ կէրչի օնուն պիւթիւն կվինաէ Վհրվաէք-
քաւար կիպի Էմին իսի՝ էաէօյլէնէճէք շհյուերին
6 շէհաաէթի իշիւն ։ Ա՛մմա Վրիսաաս՝ Ֆէվի իս-
զէրինաէ Ողուլ կիպի ասիր , Ե՛քի օնուն էվի
պիզ իզ , Էլյէր սէրպէսթլէյի վէ իսմիաին իփ-
թիհայրըը ասնաաէք գավի Թուհֆաաս ։
7 Ոնուն իշիւն Ա՛զիզ Ա՛ուհան սէօյլէսիյի
իւզրէ՝ Էպու կիւն՝ էյէր օնուն սէսինի իշի-
8 սիյաէնիլ , չէօլաէ թէհրիւպէ կիւնիւնաէ օլան
աճրէմմազաւաքի կիպի՝ եիւրէքլէրինիսի գաթը-
9 լաթման ։ Վհ օրաաս պապալարընդզ պէնի
թէհրիւպէ էթաիլէր ։ պէնի սընաաըլար , վէ
10 գըզգ եըլ ա՛մէլլէրիմի կէօրսիւլէր ։ Ոնուն
իշիւն օլ սիլսիլէաէն թիհթասինաիմ , վէ աէսիմ ։
Տայիմա եիւրէքլէրինաէ ալաանդըլար , հէմ
11 օնլար եօլլարընդ պիլմէսիլէր ։ Ճ էյլէ քի զա-
զապլմաաս էմին էթսիմ քի՝ Ա՛սհաթլըզմա
կիրմէյէճէքլէր ։
12 Պագըն եա՛ գարնաաշլար՝ օլմայաս քի սիզսէն
պիրինաէ իմանարզ Ըզդն եաարամադ եիւրէյի օ-
13 լաս , քի սիրի Ա՛վլահտան մուրթաա օլաս ։ Ա՛լ-
լաս՝ Պու կիւն աէնիլսիքճէ՝ հէր կիւն պիրի պի-
րինիվէ նաահհաթ էաին ։ Թա քի սիզսէն՝ կիւ-
նահրն ալտաարըշը իլէ քիմսէ գաթրլանմայաս ։
14 Ոիրաս՝ էյէր Ե՛րլք Ի՛թհիմաար ասնաաէք գավի

Ջ նէլ . ժգ . 31 ։ Թաւ .
ժբ . 7 ։ բ Օր . գ . 24 ։
6Եա . ա . 2 ։ ը . 31 ։
Ե Խա . 2 ։
ԷԲ Օր . ժը . 15 . 18 , 19 ։
Ր Գ . ա . 2 ։
Ժ ա Կար . գ . 16 ։ ը . 19 ։
բ Կար . ը . 16 ։ Եփես .
բ . 21 , 22 ։ ա Յհմ . գ .
15 ։ ա Գէա . բ . 5 ։
Ի Խա . 14 ։ Ա՛ած . ժ . 22 ։
Իդ . 13 ։ Հաւով . Ե . 2 ։
Կզ . ա . 23 ։ Գ . ը .
11 ։ ժ . 35 ։
ԼԲ Թագ . իգ . 2 ։ Գօր .
ա . 16 ։
Ի Խա . 15 ։ Սազ . զէ . 7 ։
Ե Խա . 6 ։

Digitized by Google

թեսեթարսագ , Վիրհատասուն իւհագլաթը օլմա-
շուզ , ևիճէ քի սէնիկիր . Ցու կիան՝ էյէր օ- 15
նան սէսինի իշխատըճընիզ , եվուրէքլէրինիզի ա-
ճըմսագատաքի կիպի գաթըլսըճան : Հ Օ Իրա 16
քիմլէր էտէ ի իշխատըքլէրինէ ամըթսըզար .
Հէման Ա՛ովսէսին վատիթատ իլէ Ա՛ըրբասան
Հէսի չըգանլար ամբիրլի : Էմ գըզդ եղբ քիմ 17
լէրսէ՞ն Թիսխանատ . կիւնահ էսէնլէրսէն ամ-
բիրլի , Յ քի օնլարըն քէսիքլէրի չէօլսէ ամբ-
ատ : Ա՛ալ է օնսուն բահաթլըզընա կիրիճէքլէ 18
քիմլերը Էճմին էմատ , իմատ՛ի էմճէքլէրնէ
ամբիրլի : Ցամսի կէօրիդօրսուզ քի՝ խմանըզ- 19
լըզդ սէզսէքինանէն կիրճէքլէ գատիր օլմատըլար :

ԳԼՒԽ Դ՝

Քրիստիանլարըն բահաթլազը խման իլէ գատանըլ-
մըզը : 12 Ա՛լահըն քէնճիլէրն գուվվէթի : 14 Գաշ
քահանինինդ Ա՛լահըն Օղլու Յիսուսուն վատիթա-
սի իլէ՝ 16 ի՛նայէթին խաթիրնա ճէսարէթ իլէ
նագըշտա պէնդիրիզ :

Ա՛մոն գօրգաղըմ , օլմայա քի օնուն բահաթ- 1
լըզընա կիրմէյէ պագի գալմըշ վա՛տ վատ իքէն՝
սիզտէն սկսի մահրում գալմըշ պուլսունա :
Օ՛իրա սկիզ տախի օնլար միսիլսու միւմճէ օ- 2
լունտու . լարին իշխիատքլէրի սէօզ՝ իշխատն-
լէրսէ իսան իլէ պէրաապէր օլմատըզընտան՝ օ-
լարա ֆայիսէ էճմէտի : Ի՛Օ Իրա սկիզ ինա- 3

1 Խա . 7 :
Հ Թուս . ժգ . 2 . 4 . 11 . 24 . 30 : բ Օբ . ա . 34 . 36 . 38 :
Յ Թուս . ժգ . 22 . 29 , իգ : իզ . 65 : Սաղ . ճզ . 26 : ա Կոր . ժ . 5 : Ցուգ . 5 :
ՂԹուս . ժգ . 30 : բ Օբ . ա . 34 . 35 :
Ֆ Գ . գ . 6 :
— Գ . ժբ . 15 :
Բ Գ . գ . 14 :

Digitized by Google

Ցաղթեալ՝ յահաբելեղա կիրթերիզ, սեղկեմէի
կիպտի. էՀ ՀեղկԷ քի զազապելմնա եՀեմին էՀ-
ատիմ քի՝ Ի՝ահաբելեղամա կիրսեՀկեՀՀէքքէր, է-
յեերչի ա՝մէլկէր ատնեՀատնէն գուրսամանատան
4 պէերու թէՀքմիզ օլմուշլար իսէ ատ։ Ո՝իրա
պիր մահալսէ նէհինճի կիւնիւն Հագգընա
պէջղէ սեղկեմի. Եվ Ե՝ եհինճի կիւնսէ Ի՝ա-
լահ քէնտինին Հեփ ա՝մէլկերինտէն բահաթ-
5 լանար. Վ Ե՝ եինէ պուՆամա սէր. Ի՝ահաթ-
6 լըզըմա կիրսեՀկեՀՀէքքէր։ Ի՝ման՝ էիմնքի պա՝-
շըգարը օնա կիրսեՀկ պագի գալըր, Հվէ օնդա-
րա քի մուգատասէմա մԹուժուէ օլուՆտու, իմա-
7 ա՝նթսըղըզ սէպեպինտէն կիրսեՀեթիլէր. Ի՝նէք-
բարը պիր կիւն թա՝յինի էտէր. Պու կիւն Ն՝ա-
պէէյ էնէ, էիւն քի պու գատարը վագըթաման
ասՆկրա Ի՝ատաիթաէ սէր, նիհՃէ սեղկէՆմիշ տիր.
Ը՝Պու կիւն՝ էյէր օնուն սէսինի իշտիրսէՆիզ,
8 եիւրէքէրինիզի գաթըլամամն։ Ո՝իրա՝ է-
յեեր օնդարը Ի՝ատու բահաթլըզա էրթիրսէ իտի,
պուՆտան սօՆկրա օլաՃագ պիր ղայրի կիւն իշիւն
9 սեղկեմէզ իտի։ Ի՝մդի օլմուշ օլտու քի՝ Ի՝վ-
լահըն գավմը իշիւն պիր ա՝զիզ բահաթլուգ պագի
10 գալըր։ Ո՝իրա օնուն բահաթլըզընա կիրէն՝
օ տաԹսի քէնտի ա՝մէլկերինտէն բահաթլանտը,
Ի՝վլահ քէնտինինքիլէրտէն բահաթլանըր կիսի։
11 Ի՝ման ճէՀտա էտէկեմ քի՝ օ բահաթլըզա կի-
րէկեմ. Թա քի Ե՝ՀէմանՆ օ իթաա՝թսըզլըզընէ էմ-
12 սալի իւզրե քիմսէ տիւշմէյէ։ Ո՝իրա Ի՝վ-
լահըն սէօզլու էտիրի վէ իշլէք՝ վէ Հէր Ի՝իքի

ե Սաղ. զե. 11։ գ. գ. 11։ ը Ծն. բ. 2։ Ել. ի. 11։ լա. 17։ ի Գ. գ. 19։ չ Սաղ. զե. 7։ գ. գ. 7։ ի Գ. գ. 12. 18, 19։ ը Ես. խԹ. 2։ Երեմ. իգ. 29։ բ Կոր. ժ. 4, 5։ ա Պետ. ա. 23։ Ի Եփես. ղ. 17։ Ցայտ. ա. 16։ բ. 16։

ասելոյը գիրըն ճառան ի քեզ քին ախր , վէ ճառնըն
հէմ բուհուն հէմ գինապետըրն վէ իւրմէն քառա-
սխինեակ թեսիր էսիճի՝ վէ ներուբեք վիւլա-
հապետըրնըն վէ նիյեթելերինին թէգիթիշ է-
սիճիսի սիր . ևվ ե օնուն էօնիւնառ կէօրիւն- 13
մէզ մախլուգ եօգ առար , իւլա հէր շէյ օնուն
կէօզլէրի էօնիւնառ չըմիլագ իվե աչըլմըշ ասէր ,
քի պիզ ոնա հիսապ վէրմէյիզ :

Իմամ պիզ՝ ի պէցիւրեք պաշ քահինե՝ կէզ- 14
լէրե կէչիթ Լիւտրըն ()զրու ()խոտաա մալնէ ի-
քեն , հիգրարը գալմե թուհթալըմ : Օխրա 15
ղազի՝ ֆէլեքլերիմիզե հէմտերա օմմազա գառարը օ-
մայան պաշ քահինիմիզ եօգ առար . իւլա ընհե
շէյառե պիզիմ կիսգի թէճրիւպե չէքսի՝ ֆէ-
գառի կիւնահըզ : Իմամ ինայէթին քա- 16
թընա սէրպեսթլիք իլե եռագլաշալըմ , քա քի
մէրհաճէթ ալալըմ , վէ վազգիա միւնասիպ եռա-
տըմ իչիւն՝ ինայէթ պուլալըմ :

ԳԼՒԳ Ն

Ինոանելատան օլան պաշ քահինլերինն հագդընաա.
5 գրխատառուն քահինլիւքի՝ օնլարընքի իւէ բու-
պար օլունուր : 11 Ինճիւէ ասլիւ ճահիւլեքաե օ-
մայ՝ գազահաթ օլտուգուն :

Օխրա առաճիլերտէն ալընան հէր պաշ քա- 1

ի Ած. ե. 4 :
ի ա կոր. ժգ. 24, 25 :
և Սաղ. լգ. 13, 14 : գ. 8, ճլէթ. 11, 12 :
ի ճոբ. իգ. 6 : լգ. 21 : Ած. ժե. 11 :
ի գ. գ. 1 :
ի գ. է. 26 : թ. 12. 24 :
ի գ. ժ. 23 :
ի ե ա. ծգ. 3 : գ. բ. 18 :
ի ղ ա. իբ. 28 :
ի բ կոր. ե. 21 : գ. է. 26 : ա գես. բ. 22 : ա ճօհ. գ. 5 :
ի եփես. բ. 18 : գ. 12 : գ. ժ. 19. 21, 22 :

Digitized by Google

հին՝ ասաէմլէտէն էօթիւրիւ Իւլլահա միւ-
թա՛լիւգ չէյլէրե թա՛յին օլունուր , էթա քի
կիւնահլար իչիւն էհտիյէլեր հեմ տախի գուր-
2 պանլար սունա. Եվ ֆահիլլէրի հեմ ալ-
ատանմըշլարը աճըմադա գատիր օլա . Իչիւն քի
3 քենտիսի տախի զայի՛ֆլիք իչիւնտե տիր : Եվ
պուտունուն իչիւն օնա ֆարզ սըր քի՝ նիճե գավմ
իչիւն՝ ատըյլէճէք քենտիսի իչիւն տախի կիւնահ
4 գուրպանը սունա : Եվ պու ի՛զդէֆի քիմ-
ճե քենտի քէնտինէ ալմազ , լյագին Իւլլահտան
տա՛վֆիք օլունտա ա՛լէր , նիճե Ի՛հտրոն տախի :
5 Ի՛պունճիլլիյին Ի՛սրիտաս տախի՝ պուշ քեահին
օլմազ իչիւն քէնտինի ի՛զդէֆլէմէտի . իյա օ-
նուս՝ Ա՛ղլամտուն , պէն ախնի պու կիւն ֆեվ-
6 ղիտա էյլէտիմ օնա տաֆլէն էզդիրիլմըշ . Ի՛սիճե
քի՝ պիր զայրի եէրտե տախի սէր . Հայէն՝ Ի՛նճի-
քիտաքէկ Ֆէդրմիտիլինճէ՝ եպէտէն քեահին սին :
7 Վ՛չ պու՝ ֆէնտե օյտուղու զէմանտա՛ Լօնու էօ-
լիւմտէն խէյտա էվվէլ գատիր օլանա Ի՛ա՛զիմ
ֆէրտատա վէ կէօզ եաշլարը իւէ Ինիյազլար վէ
ըչճալար սունուպ՝ Ագօրգատղու չէյսէն աղատ
8 օլմազլա , Ա՛յէրդի Ա՛ղլ խոի խսէտ՝ Ն՛էքը-

ա Գ . բ . 3 :
բ Գ . բ . 17 :
է Գ . բ . 3 , 4 : թ . 9 :
ժ . 11 : ժա . 4 :
ը Գ . բ . 18 : գ . 15 :
ի Գ . է . 26 :
լ Ղ Եզ . գ . 3 : թ . 7 :
ժգ . 6 . 15 , 16 , 17 :
Գ . է . 27 : թ . 7 :
խ Բ Մն . իգ . 18 : ճօհ .
գ . 27 :
ծ Ընկ . իբ . 1 : թաս . ժգ .
5 . 40 : ա Մն . իգ . 13 :
կ ճօհ . բ . 54 :
հ Սաղ . բ . 7 : Գ . ա . 5 :
ձ Սաղ . ճժ . 4 : Գ . է .
17 . 21 :
ղ Մաս . իգ . 53 : Մար .
ժգ . 36 :
ճ Սաղ . իբ . 1 : Մաս .
իէ . 46 . 50 : Մար . ժե .
34 . 37 :
մ Մաս . իգ . 39 . 42 . 44 :
Մար . ժգ . 36 . 39 :
ճօհ . ժէ . 1 :
յ Մաս . իգ . 37 : Մար .
ժգ . 38 : Ղաս . իբ . 43 .
ճօհ . ժբ . 27 :
ո Գ . գ . 6 :
շ Փիլ . բ . 8 :

Digitized by Google

տիւր չէյլերտէն իմաստ՝ը էզրէնաի . ա՛լ է 9
քէմալիւէյհէճ էրմէսի իլէ՝ օնա իմաստ՝ը էսէն-
լերին ճիւմլէսինէ էպէտի խէլաս սէպէպի ը-
տու . ա՛լ է Ա՛ղահան՝ ծո՛նլքիաճգնկ թէր- 10
թիպինճէ պաշ քեահին անկըլաը . Ա՛խ օնուն 11
հադգըն՝ սէօյլէնճէք չօք՝ վէ թաս՝րիֆի կիճ
սէօզիւմիւզ վար . չիւն քի ծոյնկլէմքաճ կէվ
շէք օլտուդուզ : Ո՛խրա վագըթ սէպէպին- 12
տէն սիզ խօճալար օլմազա պօրճլուլար իլէն ,
միւհլճաճնընզ քի՝ պիր քիմսէ սէպէ՝ Ա՛ղահ
սէօզլէրինին իլէ հարփլարը համնկըաը օլտուդ-
նու էջրէթին . վէ սէպէպի թաս՝մա՛
իչյա ճաիւտ միւհլճաճ օլան քիմսէլէր օլտու-
նուդ : Ո՛խրա հէր սիւռ իլէ պէլէնէճա քիմ 13
սէնին՝ սաաադաթի սէօզլիանաճ թէճքիւդէսի ճօդ
տուր . չիւն քի «մա՛տուռ» տուր : Ա՛յտա տա- 14
պիճ թաս՝մ՝ թէքթիլ տահմիլէրճ մճհաստա
տուր , քի օնլարդն հատաէլէրի՝ ալըշմադ տէ-
պէսինատն Ե՛յինին վէ քէօթիւնիւն ֆաարգընա
վարմադա իամանի օլտանմուչար տըր :

ԳԼՈՒԽ Օ.

Ա՛իրթատ օլմանըն ֆէնալըդը վէ թէհլիքէսի : 11
Ա՛ռաքեալըն օնլարա գաթի տուրմադ վէ գաղրէթի-
օլմագ նասիհաթ էթմէսի . 13 Ա՛լտհ քէնաթ վա-
տընտան տալա տէօնճէդ օլտուդու իչիւն :

1

Օնուն իչիւն Վ՛րիստոսուն իալեխտասընըն

ա Գ. բ. 10 : ժա. 40 :
բ Իա. 6 : գ. զ. 20 :
գ Ճօհ. ժզ. 12 : դ Գծա. գ. 16 :
ե Մատ. ժգ. 15 :
զ Գ. զ. 1 :

է ա Կոր. գ. 1, 2, 3 :
ը ա Կոր. ժգ. 11 : ժգ. 20 : Եփես. գ. 14 : ա Գծա. բ. 2 :
թ Եբ. է. 15 : ա Կոր. բ. 14, 15 :

Digitized by Google

սեօվլեանիս ՝ պրտղըդ՝ թէքմիլլէյէ եւրիւյէլիմ.
վէ թէքրար՝ էօլիս ա՝մէլլէրտէն թէվպէնին վէ
2 Ա՝լլահա իմանըն՝ էվաֆթիլլէր թա՝լիմինին տվէ
էլլէր գօմասըրըն Ւվէ եօլիլէր գըյամէթինին՝
ւվէ էպէտի շէրաա՝թըն թէմէլինի գուրմայա-
3 լըմ ։ Եվ ՝է Ա՝լլահ իվլին վէրիրսէ , պուռնու է-
4 տէճէյիդ ։ Ը.Օ՝իրա միւմքինսիզ տիր քի՝ Ւպիր
քէրրէ ըշըղա նպիլ օլանլար՝ Ւվէ սէմավի պաճա-
շինին տատարընը ալանլար՝ Ւվէ Ա՝զիզ Ա՝ուհ իլէ
5 Հագլարդը օլանլար՝ վէ Ա՝լլահըն էյի սէօվլեանիս
Ւվէ կէլէճէք ա՝սիրին գուվվէթլէրինի թատան-
6 լար՝ տիւշահիւքլէրի թագտիրտէ , եինէ թէվ-
պէյէ նէնիկէնէլէր ։ Էչիւն քի քէնտիլէրինէ
Ա՝լլահըն Օղլունու թէքրար խաչլայըպ ըիւս-
7 վայ էտէրլէր ։ Ը.իրա ևէր՝ չօգ տէփա՝ իւ-
զերինէ կէլէն եաղմուրու իչիպ՝ օնուն իւզէ-
րինէ չինֆիթ սիւրէն քիմսէլէր իչիւն եարար օվ
Հաոիլ էտերսէ , Ի՝լլահտան պէրէքէթէ նա-
8 յիլ օլուր ։ Ա՝յմնա տիքէն վէ խաչագլար պի-
թիրիրսէ , բէտտա օլունմուչ՝ վէ պէտտուա՝յա
հտագըն տըր , վէ օնուն էնճամը եանմագ իչիւն
9 տիւր ։ Ա՝պքին եա՝ սէվկիւլիւլէր՝ էչէրչն պէօյ-
լէ աէօյլէր խսէք տէ , սիզին Հագգընըզա տահա
էյի վէ խէլտսէ միւմա՝լինւք շէյլէր վար ի՝-

ա Փիլ. գ. 12, 13, 14։
ՁԴ. ե. 12։
բ Ղ. Թ. 14։
գ Գոր. ժթ. 4, 5։
դ Գոր. ը. 14, 15, 16, 17։ ժթ. 6։
ե Գոր. ժէ. 31, 32։
զ Գոր. իգ. 25։ Հռով. ը. 16։
է Գոր. ժը. 21։ ա Կոր. Ձ. 19։
ը Մատ. ժբ. 31, 32։ Ղ. ժ. 26։ բ Գաղ. բ. 20, 21։ ա Ցօհ. ե. 16։
թ Ղ. ժ. 32։
ժ Ցօհ. գ. 10։ ը. 39։ Եփես. բ. 8։
ի Գաղ. գ. 2. 5։ Ղ. բ. 4։
լ Ղ. բ. 5։
խ Ղ. ժ. 29։
ծ Սաղ. կե. 10։
կ Եբ. ե. 6։

Digitized by Google

թիմաս էսէրիզ ։ 10 Ո՛վ Իրա Յ՛Աստուած ներկայ
ես քեզ ամէն ոք՝ ա՛ռ զիզէրեմ էքեանկինիզ եւ էք-
մէքտես օտուղտունուզ խորհրդեքտես ։ Եւ զիզ ա՛ռ-
լինիզի եւ օնուն ասքնաս կէստէքտիկինիզ մա-
հապարեքի ունուտաս ։

Յ՛ամա ասրդու էսէրիզ քի՝ Ո՛ղիզին հէր պի- 11
րինիզ իւդիսին թահդիդլիկի խոստաս ունաս
թա ասնատէք հէման պու ճէհան կէստէքտէ-
Ր էջլէ քի թէնպէլ օլմայասընդզ , իլլա խան 12
վէ սապր վախթասի իլէ չվա՛ռլէրէ վարթա օ-
լանլարս պէնկզէր օլասընդզ ։ Օ՛խրա Յ՛Աստ 13
Յ՛ասրաման վա՛ս էթտիկինաէ՝ եէմին էսէ-
ճէք հիչ տահա պիր պէջիկիւ օլմասդընդասն՝
Ի՛քենտիսի իլէ եէմին էսիպ տէտի ։ Յ՛ակէթթէ 14
սէնի հէր վէճհ իլէ պէրապէթլէյճէկիմ , վէ
սէնի հէր վէճհ իլէ չօզալտասճաղդմ ։ Վ՛է 15
պէջլէճէ սապր էթմէկիյէ , պու վա՛տան նա-
յիլ օլսուս ։ Օ՛խրա ատէմլեր՝ քենտիլէրէն 16
պէջիւք իլէ եէմին էսէրլէր , վէ խոպաթ իչիւն՝
ևեէմին օնլարդն հէմ նիչասընդն էնճամէ տդր ։
Պունտան էօթիւրու Յ՛Աստ ՝ վա՛տանի վարթոչէ- 17
րինէ Ի՛քենտի թէսապիրինին թէպտիլ օլունմադ
իսկինի տահա զիյատէ կէստէքտիկ խոթէ-
մէկիյլէ , եէմինի օրթպայա կէթիրտի ։ Ր էջլէ 18
քի թէպտիլ օլունմադ իլի շէնին վախթասի
իլէ՝ քի Յ՛Աստ օնլարտաս եաշայան պէջլէճէք
միւմքինսիզ տիւ՝ գաւմի թէսէլլիյէ մաղիք օլա-

ՀՈւսակ . ժդ . 31 ։ Մատ . ժ . 42 ։ խե . 40 ։ ճօհ . ժդ . 20 ։
Յ Հառավ . դ . 4 ։ ը թես . ա . 6 , 7 ։
Ե Հառավ . ժե . 25 ։ ը Կոր . ը . 4 ։ Թ . 1 . 12 ։ ը Ցիմ . ա . 18 ։
Ե ես թես . ա . 3 ։
Ո Գ . դ . 6 . 14 ։
Յ Գ . ժ . 36 ։
Ե Ես . խը . 16 , 17 ։ Պաղ . ձե . 9 ։ Գա . ա . 72 ։
Ե Նհ . խը . 11 ։
Ա Գ . ժա . 9 ։
Ե Հառավ . ժա . 29 ։

լըմ, պիտ քի ուշնիւմիպաե օլան իսմիտի
19 Թուխմագ իչինն սըղընըրըզ. Վի օնու ճա-
նըն էմին վե գավի լէնկէրի մեգամընտա Թու-
Թարըզ, Նքի փերտէնին իչ Թարաֆընա կի-
20 րէր. Օրպա քի Յիսուս Աելքիսեդեկ Թէր-
Թիպինճէ էպէտէն պա՛ քեահին օլմազըլա՝
պիզիմ իչինն գուլաղուզ կիրտի։

ԳԼ. Գ ։

Քրիստոս էֆենտիմիզին Աելքիսեդեկ ԹէրԹիպին-
ճէ քեահին օլուպ՝ Ահարոն ԹէրԹիպինճէ քեահին
օլանլարտան իւսԹիւն օլտուգուն։

1 Օ՛իրա պու՝ Աելքիսեդեկ՝ Սաղեմ փատի-
շահը՝ Ա՛լլահ Թաա՛լանըն քեահինի՝ քի Ա՛բ-
րահամը փատիշահլարըն գըրղընընտան տէօ-
նէրքէն գարշըլատըգը, վէ օնա խայըր տուա՝ է՛յ-
2 լէտի, քի Ա՛բրահամ օնա Հէփիսինտէն օն-
տա՛լըգ տախի հիսսէ վէրտի, քի Էվվէլա Ա-
տտագամի փատիշահը՝ վէ սօնկրա Սաղեմ փա-
տիշահը տախի եա՛նի Աելսալեմի փատիշահը
3 Թէֆֆիր օլուննուր, պապասըզ՝ անասըզ՝ սիլ-
սիլէսիզ՝ վէ կիւնլէրինին իպթիտասը եօգ՝ Հէմ
ե՛ամրինէ սօնու եօգ, իլլա Ա՛լլահըն Օղ-
լունա մէնզնտ օլուպ՝ միստավէմէթի իլէ պաշ
քեահին գալըբ։
4 Ա՛ֆ պագըն պու նէ գատար ապէջիք իտի
ի՛քի՝ օնա պաշ պապա Ա՛բրահամ եաղմնտա ։

ՅՂ. ժբ. 1։
Ղ՚Ղեւ. ժզ. 15։ Գ. Թ. 7։
ՀԳ. գ. 1։ ե. 6. 10։ Է. 17։
ՀԳ. գ. 14։ ը. 1։ Թ 24։
ՀԾՆ. ժգ. 18, ԺԱ։
ՔԾՆ. ժգ. 20։

օնտալըգ տախի վէրտի . եվ է Ղևի օղլվ- 5
լարընտան օրտպ քեահինլիկի ալանլարըն՝ գավմ-
ատան եաՆի քէնտի գարնտաշլարընտան նօմոս
միւճիպինճէ օնտալըգ ալմադըգ թէնպիհէլէրի
վար , էյէրչի Ղրահամըն պէղինաէն չըգմըշ-
լար խստե : Ղմնա պիլտիլէսի շօղ օղլաթատան 6
օլմայան՝ Ղրահամտան օնտալըգ ալտը , տվե
վա՛տլերբ մալիք օլանա Իսայըը ատա՝ էյլէտի :
Ղաբնն պիլա իսնթիլաֆ՝ խայըը ատա՛յը պճօ- 7
յիւք քիւչիւյէ օգուր :
Ղ է կէրչի պուրատա էօլիմլիւ ատէմլեր օնտա- 8
լըգլար ալըրլար. ամմա օրտատա՝ ղեաշտար տէյին
շէհատէթ օլունան ալըր : Ղ է տէնիլէ պիլտը 9
քի Ղրահամ վասիհտասի իլէ՝ օնտալըգ ալտն
Ղ Ղևի տախի օնտալըգ վէրտի . Ջխրա Ղ՝եղբօր- 10
սեղակ օնու գարշըլատըղը զէմանի՝ օ տատհա պա-
պատըներն պէղինտե իտի :
Ղտտի էյէրը Ղևիլի քեահինլիկին վատթիատ 11
իլէ թէքմիլնէք օլսա իտի՝ չիւն խալգա պունատ
իւզէրինէ նօմոս պադշանտը՝ ատլմըգ նէ՞ հա-
ճէթ իտի քի Ղ՝եղբիսեդեկ թէրթիպինճէ ա-
խէր քեահհին զուհր էտե, վե Ղ՝հարոն թէր-
թիպինճէ տէնիլմէյէ : Ջխրա քեահհինլիք 12
թէպտիլ օլունտուղտա թադտիրտե , պիլ իգթի-
վա նօմոս թէպտիլիկի տախի օլուր : Ջխրա 13
պուս նէյտնէլէր շօղ հագգընա տէնիլտիկի քիմսէ՝
պիր ղայրի սըպմատան օլտու , քի օնտատն հիչ
քիմսէ մէզարտա միւսաղիրլիքթի էթմէտի : Ղնկն 14
ա՛յտն աշկարատ տըր քի՝ էվատպըմըզ Ղատ-

ե Թուա . ժը . 21 . 26 :
ը Հատվ . գ . 13 : Գաղ . գ . 16.
թ Ծն . ժգ . 19 , ԻԳ . թ . 6 : ը . 20 :
ժ Գաղ . բ . 21 : Ելս . 18, 19 : Գ . ը . 7 :
ը Ես . ժա . 1 : Մատ . ա . 3 : Ղսա . գ . 33 : Հատվ . ա . 3 : Ճայտ . թ . 5 :

Digitized by Google

դատան ղուհր էթտի, քի Ա՝ովսէս օ սըպէթ իւ-
չիւն քահինլիք հագդընա հիչ պիր շէյ սէց-
15 լէմէտի։ Ա՝ն տահա զիյատե աշխըտաւ տըր,
չիւն քի Ա՝ելքիսեդեկին պէնկղէյիշինէ կէօրե
16 պիր ղայրի քահին գալդտը, քի օ՝ ճիմանէք
թէնպիհ նօմնսունա կէօրե տէյիլ՝ իլլա պագի
գալան հայաթըն դուվվէմինէ կէօրե օլտու։
17 Ո՝իրա շէհատէթ էտեր քի՝ Իսէն Ա՝ելքիսե-
18 դեկ թէրթիպլինճէ էպեաէն քահինսին։ Ո՝ն-
րա իլերթի թէնպիհին իսպէթալ օլունմասը՝ ծօ-
նուն զպիհքէյի վէ ֆպիտէսիզլէյինտէն է-
19 թիւթիւ օլտու։ Ղիւն քի ենօմնա հիչ պիր
շէյ թէքմիլ էթմէտի. լաքին օնուն իւղէրինէ
պիր տահա եէյի իւժիա կէլտի, քի օնուն վասի-
թաաի իլէ Ի՝ըհոահա եապըլըրըզ։
20 Ա՝ն պահուտա քի Ենոօ՝ եէմին օլմագ-
21 տըղըն օլմատը. Ղիւն քի օնլար՝ կէրչի եէմին
օլմագտըղըն քահին օլտուղտար ամմա պու՝ եէ-
մին իլէ օլտու օնա սէջդէյէնին վասիթաաի իլէ՝
քի տէտի. Ի՝ապպ եէմին էթտի վէ փիշման օլ-
մայաճագ, Ա՝ն Ա՝ելքիսեդեկ թէրթիպլինճէ
22 էպէտէն քահին սին. Ենհոտա պու գաապը-
ճէ տահա էյի ա՝նտըն քէֆիլի օլտու։
23 Ա՝ն կէրչի օնլարա՝ Եօհուտ սէպէպինտէն
պագի գալմասը մէճմո՝ւ օլտուղունտան՝ չօգ
24 քահին օլմագտէ տըրըլար։ Ի՝ամմա պու՝ է-
պէտէն պագի գալտըղը սէպէպտէն՝ ախէրինէ

ի Սագ. ճժ. 4։ գ. ե. 6. 10։ ղ. 20։
ժ Հառվ. ը. 3։ գաղ. գ. 9։
ի Գար. ժգ. 39։ Հառվ. գ. 20, 21. 28։ ը. 3։ գաղ. բ. 16։ գ. թ. 9։
լ գ. ղ. 18։ ը. 6։
ի Հառվ. ե. 2։ Եփես. բ. 18։ գ. 12։ գ. գ. 16։ ժ. 19։
ի Սագ. ճժ. 4։
ի գ. ը. 6։ թ. 15։ ժբ. 24։

կէշմէզ քահինլիկէ մալիք տիր։ Պու- սէ- 25
պէպաէն տախի Ալլահա օնուն վասիթասի իլէ
նագլաշանլարը թէքմիլէն գուրթարմազա գա-
տիր տիր. չիւն քի հօնլար իչիւն չէքմաա՛թ
էթմէկէ տայիմա նեչար։

Ո՛իրա պիզէ պէյլէ պաշ քահինին նատբէչար 26
իտի, քի Նա՛զիզ՝ քէմիկը պիլմէզ՝ չէքմէկի
կիւնահքնարըզատան ծորըլմըշ վէ ղէհրէթըր-
տէն եիւքսէք օլա. Վէ՛ օնուն՝ օլ պաշ քահա- 27
հինլէր կիպի ՙէվվէլա քէնահխինին՝ ՙանաէն
սօնկրա գավմին կիւնահչարը իչիւն հէր կիւն
գուրպանլար սունմազա իհթիաճը նօգ տուր.
զիրա քէնահինի սունմազլա, Յապունա պէր
քէրրէ էյլէմի։ Ինչուն նօմսան՝ Նահաէմլէրի պաշ 28
քահինլէր Թաղինի էտեր, քի օնլարըն զուրթ-
լիկի վար. ամմա Նօմսանան սօնկրա օլան եէ-
հինին քէլամը՝ Ա՛պէէնն Թէքմիլ օլանմազ
Ո՛ղուզ Խա՛նէն ետեր։

ՓԼՊՐ

Քրիստոս էքէնահիկը՝ աէմլէի ՀԱզգահէրն խըզմէքը
ճիտի օլատըգը։ 6 Ղեւի Թէքթիկինէճ օլան քահա-
հինլէք՝ ատնա ա՛լա օլան պէր վահյէքէն ճեան-
ճըսը օլան Քրիստոս էքէնահիկին վահթաաի իլէ
լոգվ օլատըգը։

Վ է աէջյլէնէն շէյլէրին խիւվաաասը պու- տատր 1
քի՝ պիզիմ պէջյլէ պաշ քահհինիմիզ վար,

ց Հառվ. բ. 34։ ա 8խմ. բ. 5։ գ. Թ. 24։ ա 6օհ. բ. 1։
յ գ. գ. 15։
ձ Եզեհա. ա. 20։ գ. 10։ գ. բ. 1։
ո Ղեւ. Թ. 7։ ժգ. 6. 11։
գ. ե. 3։ Թ. 7։
ր Ղեւ. ժգ. 15։
ս Հառվ. գ. 10։ գ. Թ. 12. 28։ ե. 12։
տ գ. ե. 1. 2։
ւ գ. բ. 10։ ե. 9։

–քի օ՝ կէզբէլէրտէ ա՛զատվէք Թախթընըն սաղ
2 եանընտա օթուրտու քի՝ Ի՛ոգահէնին վէ
էօլ սահին չսաբրըն խըզմէթճիսի օլա, քի օնու
3 ահէտիլ ասեմ իլլա Ի՛ապպ գո յտու։ Օ՛իրա
տ՚էնը պաշ քեահին՝ հէսխէլէը հէմ ահ գուր-
պանլար սունմագ իչուն Թաղ՚ին օլունուր. պու
ֆ՚էհլաէն Իպունա տախի իգիթիզա տըր քի՝ սու-
4 նաճագ պիր շէյի օլա։ Օ՛իրա հ՚էկը նէր
իւգէրինտէ օլա խոի, քեահին տէ օլմազ իսի,
զէրրա նօմօս միւճիպինճէ հէսխէյէրի սունան
5 քեահինէը վար. քի օնլար կէօքտէքի շէյլէ-
րին նուսմունէսինէ վէ ադէօկէսինէ կէօրէ խըզ-
մէթճի էտէրէը, նիճէ քի Ի՛ոսէֆ՝ չտորըը
ետափաճագ իքէն իչ՚էտ օլունտու խէ. Իպիրա՝
պագ հէփիսինի սանտա տուզտա կէօմէքերիլէն
6 նուսմունէյէ կէօրէ էյլէյէսին տեր։ Ի՛մմա շիմ-
տէ Էպու գատար ա՛լա խըզմէթէ նայիլ օլտու,
նէ գատար քի տահա էյի ա՛ճընըն մի՛յանճըսը
իտե, քի տահա էյի վա՛տլէը իւգէրինէ պաղ-
լանտը։
7 Ը՚Օ՛իրա էյէր օլ էվվէլքիսի գուտսուրտուզ օլ-
ադըտը, իքինճիսի իչուն մնհալ արտանմազտը։
8 Ղիւն քի անլարտան շէքվա էտէրէք սէր. Իի-շ-
մէթ կիւնլէր կէլիր՝ տէյօր Ի՛ապպ՝ քի Իարայէլ
էվի իլէ վէ Ցուդա էվի իլէ պիր ճէնի ա՛հտ
9 ատպիճի էտէճէյիմ. Գլատալտըրնա՝ օնլարը

–Եփես. ա. 20։ Գոլ. գ. 1։ գ. ա. 3։ ժ. 12։ ժբ. 2։
բ գ. բ. 8. 12. 24։
է գ. բ. 11։
ը գ. է. 1։
ի Եփես. է. 2։ գ. բ. 14։ ձ Գոլ. բ. 17։ գ բ. 23։ ժ. 1։
ի Եղ. իե. 40։ իզ. 30։ իէ. 8։ Թես. բ. 4։ Գոր. է. 44։
ըբ Գոր. գ. 6. 8, 9։ գ. է. 22։
ի գ. է. 11. 18։
ի Երեմ. լ. 31, 32, 33, 34։

Digitized by Google

Ա՛ստուած սիրտերնուն չըգտաւ զանոնք, եւ
ես ալ զանոնք ետ դարձուցի անոնց սրտին
կամքին համեմատ, որ իմ օրէնքներուս մէջ
երթան եւ պահեն զիմ իրաւունքներս, եւ
կատարեն զանոնք, եւ անոնք ինծի ժողովուրդ
ըլլան, եւ ես անոնց Աստուած ըլլամ։ Բայց
անոնք ալ ապստամբեցան ինծմէ, եւ չգնացին
իմ հրամանքներուս մէջ, եւ արհամարհեցին
զիմ իրաւունքներս, զորս որ եթէ մարդ
կատարէ, անոնցմով պիտի կենդանանայ, եւ
զիմ շաբաթներս պղծեցին անոնք։ Ես ալ
ըսի թէ պիտի թափեմ զիս անոնց վրայ՝ որ
զիս անապատին մէջ կատղեցնեն։ Բայց
զանոնք չկորսնցուցի, եւ չկատարեցի զիս
անոնց վրայ անապատին մէջ։ Ես ալ ըսի
անապատին մէջ անոնց որդիներուն՝ Ձեր
հայրերուն օրէնքներուն մի՛ գնաք, եւ
անոնց իրաւունքները մի՛ պահէք, եւ անոնց
կուռքերովը մի՛ պղծուիք։ Ես եմ Տէր Աստուած
ձեր, իմ հրամանքներուս մէջ գնացէք, եւ
զիմ իրաւունքներս պահեցէք, եւ կատարեցէք
զանոնք։ Եւ զիմ շաբաթներս սրբացուցէք,
եւ անոնք նշան ըլլան ինծի եւ ձեզի մէջ,
որ գիտնաք թէ ես եմ Տէր Աստուած ձեր։
Բայց որդիները ապստամբեցան ինծմէ, եւ
չգնացին իմ հրամանքներուս մէջ, եւ զիմ
իրաւունքներս չպահեցին, որ կատարեն
զանոնք, որոնք որ եթէ մարդ կատարէ,
անոնցմով կենդանանայ, զիմ շաբաթներս
պղծեցին։ Ես ալ ըսի թէ պիտի թափեմ
զիս անոնց վրայ, եւ կատղեցնեմ զիս
անոնց վրայ անապատին մէջ։ Բայց իմ
ձեռքս դարձուցի, եւ զանոնք չկորսնցուցի
հեթանոսներուն առջեւ, որոնց աչքին
առջեւ զանոնք հանեցի Եգիպտոսէն։ Ես
ալ ձեռքս վերցուցի անապատին մէջ
անոնց վրայ, որ զանոնք հեթանոսներուն
մէջ չցրուեմ, եւ զանոնք երկիրներուն մէջ
չսփռեմ։ Վասն զի զիս իմ իրաւունքներուս
չկատարեցին, եւ զիմ հրամանքներուս մէջ
չգնացին, եւ զիմ շաբաթներս պղծեցին,
եւ իրենց հայրերուն կուռքերուն ետեւէն
գացին։ Ես ալ ըսի թէ պիտի չլսեն ինծի։
Ես ալ ըսի թէ պիտի չլսեն ինծի։ Ես ալ
ըսի թէ պիտի չլսեն ինծի։ Ես ալ ըսի թէ
պիտի չլսեն ինծի։ Ես ալ ըսի թէ պիտի
չլսեն ինծի։ Ես ալ ըսի թէ պիտի չլսեն
ինծի

1 Եմտի օր էվվէլքինին՝ ի՛պատէթ գանունլարը
հէմ տուենայէ տայիր Մ՚ազատէսեի վար իտի։
2 Բ՚օ իւրա իլ՚ք չատըր եատիրլաղ, է քի օնատա Դշամ՚-
ատան վէ Եօզբատ վէ Հուզուր էքմէքլէրի վար
3 իտի, քի պուռնա Մ՚զիզ մահալ տէնիլիր։ Ու է
էքինճի փէրտէնին տրտընտա՝ ղայէթ ա՛զիզ
մահալ տէնիլէն չատըր իտի, քի օնատա ալթուն
պատխանա՝ վէ Հէր թարապընատան ալթուն
իլէ գաբիլանմըշ օլան Եա՛Հտրն առնտուղու վար
4 իտի, քի օնուն իչինտէ՝ համանանայը Հըզգ էտէն
ալթուն տէսթի՝ Իվէ Մ՚Հարոնուն ֆիլիսքէնէն
5 ա՛ատատը՝ Իվէ ա՛Հտրն ըէվՀալարը վար իտի։ Ու է
էօնուն իսթիւնատէն՝ քէֆարէթէ քէօկէ էտէն
ճէլիլ քէրովբէլէր վար իտի. քի օնլարըն Հագ-
գընատ չիմտի պիր պիր սէջդէմէք Հաճէթի տէ-
յիլ տիր։
6 Ու է պունլար պէջդէ եատիրլմըշ իքէն, իլք
չատըրա՝ տրն խըզմէթլէրինի խճրա էտէն Ն քեա-
7 հինէր տայիմա կիրէրլէր իտի։ Մ՚մմա իքին-
ճիյէ՝ Իսրայատ պիր քէրրէ եաչընըզ պաշ քեա-
հին կէտէր, տէյիլ գանսըզ՝ Իքի օնու քէնտի-
նին Հէմ գամըլն տուչլարը իչիւն ա՛րզ էտէր,
8 Մ՚զիզ Լուհ պուռնու պէյատն էթմէյիլէ քի՝

ա բև. խե. 8։
բ բև. իզ. 1։
գ բև. իզ. 35։ խ. 4։
դ բև. իե. 31։
ե բև. իե. 23. 30։ Ղեռ. իդ. 5, 6։
զ բև. իզ. 31. 33։ խ. 3. 21։ Գ. դ. 19։
է բև. իե. 10։ իզ. 33։ խ. 3. 21։
ը բև. ժզ. 33, 34։
թ թուռ. ժէ. 10։
ժ բև. իե. 16. 21։ լդ. 29։
խ. 20։ բ Օր. ժ. 2. 5։
գ թագ. ը. 9. 21։ բ Մն. է. 10։
ե բև. իե. 18. 22։ Ղեռ. ժզ. 2։ գ թագ. ը. 6, 7։
զ թուռ. իբ. 3։ Դատ. ը. 11։
է բև. լ. 10։ Ղեռ. ժզ. 2. 11, 12. 15. 34։ թա. 25։
ը Գ. է. 3։ է. 27։
թ Գ. ժ. 19, 20։

Digitized by Google

էվվէլքի չատըր առահա առուրուր ըքէն՝ հՀ ապա-
ահէնին եօլու առահա աշխըտար օլմամըշ ապը.
ՎՀի ը շնմահքի զէմանըն ԹԷմիւէլ ահր, քի 9
օնաա Ն՛պատւէհ էահէնի՝ զամկոտճէ ԹԷքմէկ էՔ-
ահէ գատիր օլմայան հեհկէլէր վէ գուր-
պանլար սունուշուր, քի օնլար՝ եռալքնըզ ՀՔե- 10
նին գանունլարը տէյիւ ՙհեհաք վէ իչահք վէ
ՙահուրլու տիւրլու եայգանմագլար իլէ՝ խալահ օլ-
մանըն վագԹընատէք գանմուշլար: Ո՛ՀՀմա հէ- 11
լէճէք նի՛ՀԷիլէրին Ռպաշ քեռհինի Վհրհոռա
կէլիպ՝ էլ իլէ եահրիլմըշ օլմայան եռ՛նի պա-
եահուռան օլմայան իլլա Ռատհա էյի վէ ատհա
ԹԷքմիկ չատըրատան Ո՛ագռահէյէ պիր քէրքե 12
կիրիպ՝ էՀրքեճլէր վէ պուզաղուլար գանը վա-
սիԹասի իլէ տէյիւ՝ Դիլա քէնահինին գանը վա-
սիԹասի իլէ Լէպհահի ֆիռաա գաղանաը: Ո՛քի 13
րաա էյէր ՙպուղալար վէ էրքեճլէր գանը ՙվէ
ատանա քիւլիւ նահիագլանմըշլարա ահէրֆիլենճէ՝
ԹԷնին փաքլիյի իչինէ ԹԷմիզլէրսէ, Վհրհոռ- 14
ատուսուն գանը ՙքի՝ օ քէնահինի էպհահի Ռուհ իլէ
ըՈՀահա լէքէսիզ ատնատու՝ սիզին զամիրնիզիճէ էօ-
լիւ ա՛մէլլէրատէնէ գատարը ատահա զիյատհ ՙփաք-

հ ցօհ. ժգ. 6։
ն գաղ. գ. 21։ պ. է. 18, 19։ ժ. 1. 11։
չ Նփհս. բ. 15։ Կազ. բ. 20։ գ. է. 16։
ճ գնս. ժա. 2։ Կազ. բ. 16։
ժ Ռատ. ԺԲ. 7, ըէ։
յ գ. ժ. 1։
ն գ. գ. 1։
չ գ. բ. 2։
ՙ Քաղ. գ. 9։ Խա. 26. 28։ գ. ժ. 10։
չ գ. ժ. 4։
ՠ Գոր. ի. 28։ Նփհս. ա. 7։ Կազ. ա. 14։ ա գնս. ա. 19։ ցայտ. ա. 5։ ի. 9։
Ղ Դան. ք. 24։
ՠ գնս. ժգ. 14. 16։
ՠ Ռատ. ժԲ. 2. 17, ա։
Ճա գնս. ա. 19։ ա ցօհ. ա. 7։ ցայտ. ա. 5։
ՠ Հառագ. ա. 4։ ա գնս. գ. 18.
ՠ Նփհս. բ. 5։ ցհտ. բ. 14։ գ. է. 27։
յ գ. չ. 1։
ՠ գ. ա. 3։ ժ. 22։

Digitized by Google

քեզ յերեսիդ ամէն , է՛ր ամէն մարդ Յ՛ԱՍՏՈՒԱԾ ի՛պատեհ ե-
ռեսնիդ ։

15 Եվ է պատճառն խչիւն օ՝ եկեղի ա՛հարըն միւ-
յանձնելոը սրբ . Թա՛ քի ֆեվվել՛քի ա՛հատաս օլսն
ի՛ սեռանդարըն ֆիտասը խչիւն էօլիւմ իձրասը իլե ,
—փա՛ռքի սլուն՛մուշ քիմսեղերը էպէտի միրասըն
16 վա՛սրնը ալալար ։ Օ՝ իրա ա՛հտ օլուն՛տուզու եկեր-
ռեսէ՝ ա՛հա էտեղին էօլեւմիւ արայա կիրմեք իգ-
17 քիզա սրբ ։ Օ՝ իրա Է՛ա՛հտ՝ էօլմիւշլեր իւզե-
րինե ռասխիզ օլուք . չիւն քի օնուն ա՛սլա գոմ-
վեքիի օլմազ , ա՛հա էտեղինին գոռքանը սազ օլ-
18 ռուգծա ։ Է( )նուն խչիւն էվվել՛քիսի ասխի գանա-
19 սրզ Թագտիս օլուն՛մամըշ սրբ ։ Օ՝ իրա նօմնամիւ-
ձիսիկնձէ՝ Ա՛ովսէս ձիւմլե գամմա հէր Թեն-
ապէհի սեջդէսիքաեն սօնկլա , Տպուզաղուվարըն
վե հղբէնձկերին գանըրը ալըպ՝ Իսու իլե վե գըր-
մըզը եռափազը իլե վե զուձա օձու իլե՝ հեմ
քիմռասըն քենտիսինե հեմ հէփ գամմա սեր-
20 փոզ ուէտի . ՈՊու՝ Ա՛վսէրն սիպէ էմը էթ-
21 ասխի ա՛հարըն գանը սրբ ։ Եվ է օվ գանասան
չասըրտա տասխի վե խըզվիքեին հէփ գասլարընտա
22 քեզալնքը սերփսի ։ Ա՛վ է նօմնա միւձիպինձէ՝
հէմսան հէր շէյ գան իլե փաքլէնիր , ամե գան
սեօգթիւլմ՛ինձէ ա՛ֆվլըգ օլմազ ։

23 Ի՛սմի իգմիզա սրբը քի՝ Ի՛սէմսվի շէյլէրին
Թեշսի՛հլերի՝ պու շէյլէր իլե փաքլէնէլեր , ամե-

ե Ղու . ա . 74 ։ Հռով . գ . 13 . 22 ։ ա Գեռ . գ . 2 ։
է ա Յիմ . բ . 5 ։
ը Գ . է . 22 ։ ը . 6 ։ ժբ . 24 ։
ի Հռով . գ . 25 ։ է . 6 ։ ա Գեռ . գ . 18 ։
ժ Գ . գ . 1 ։
ի Գաղ . գ . 15 ։
լ Ծէ . խգ . 6 , ւէ ։
խ Ծէ . խգ . 5 , 6 . 8 ։ Ղէս . ժգ . 14 , 15 . 18 ։
ծ Ղէս . 4 . 6 , 7 . 49 . 51 , 52 ։
կ Ղէս . խգ . 8 ։ Ա՛սա . խզ . 28 ։
հ Ծէ . խթ . 12 . 36 ։ Ղէս . ը . 15 . 19 ։ ժզ . 14 , 15 , 16 . 18 , 19 ։
ձ Ղէս . ժէ . 11 ։
ղ Գ . ը . 5 ։

Digitized by Google

մա սեմամվի շէյլէբ պիզգամի՝ պուռնըքտաան տա-
հա էյի գուրպանըար իլէ ֆուլինէ։ Օ՚իքա 24
Ի՚Վրիստոս՝ էլ իլէ եաթըլմըշ՝ եաահինեն բե-
մի օլան Ա՚ազաէսէյէ կիրմեսի. իլլա ասըլ
կեօյէ կէրթէ, քի շիմաի եպիզամ իչինեն Ա՚ըս-
հըն հուզուրունա իհզար օլա. Ցէհիլ քի պաշ- 25
գասընըն գանը իլէ նըլտաա պիր քէրըճ Էպաշ
քահինին Ա՚ազաէսէյէ կիրսիյի կիպի՝ քէն-
տինի չօգ ութիա՝ տունա, չիւն քի օ՝ տիւնեա- 26
նըն գուրուվմասընատան պէրու չօգ ութիա՝ էնիմ
չէքմէք լազըմ կէլիր իտի. ամմա շիմաի Ի՚ա՚ըզ-
ըարըն Թէքմիլինտէ քէնտինին գուրպանը վա-
սիթասի իլէ՝ կիւնահընն իսպեթալ օլմասը իչիւն
պիր քէրըճ աշիքտար օլմուշ ատը։ Ցվ է նէ- 27
ճէ քի ատէմլէրէ պիր քէրըճ էօլմէք Թափ-
տիր օլունտու, Ցվէ օնտան սոնռայա Ջէրտաի՚Թ
վար, քէզալընը Վ՚Ըրիստոս Ուչօգ քիսմէթլէրին 29
Ցկիւնահընարընը գալտըրմագ իչիւն՝ Ցպիր քէրըճ
աունուլուպ՝ իբինճի քէրըճէ չօնու խէզտա
իչիւն պէգըճէյէնլէրէ կիւնահընզ պէյտան ալ-
նաճագ ատը։

ՊԼՊ Ի.

Ընօմոն գուրպանըարընըն զայի՚ֆլիյի։ 10 Քրիստոս
էֆենտիմիզին Թէնինին գուրպանը պիր քէրըճ

ծ Պ. զ. 20։
է Պ. ը. 2։
լ Հառվ. ը. 34։ Պ. է. 25։ ա Ցօհ. ը. 1։
խ Խա. 7։
ծ ա Կոր. ժ. 11։ Գաղ. գ. 4։ Եփես. ա. 10։
կ Խա. 12։ Պ. է. 27։ ժ. 10։ ա Պետ. գ. 18։
հ Ցն. գ. 19։ ժ. Ցազ. գ. 20։
յ բ Կոր. ե. 10։ Ցպտա. ի. 12, 13։
չ Ցտաա. իզ. 28։ Հառվ. ե. 15։
ճ ա Պետ. բ. 24։ ա Ցօհ. գ. 5։
ռ Հառվ. զ. 10։ ա Պետ. գ. 18։
յ Ցհտա. բ. 13։ բ Պետ. գ. 12։

Digitized by Google

առնեա լմնդրչ. 14. վկունահլարը էպէտէն ասֆ էլ-
լէտիլէ. 19 խմանդա վէ տապրդտա վէ թէշէբբութ
եթմէքտե գավի տաբմազա պիր նահիհտի։

1 ՚Ո՚իրա նօմօս՝ «կէնքճէնէր նիյմէթլէրին է քէօլ-
կէսի վէ տէյիլ ասըլ զաթըրըն՝ սուրէթի օլ-
մադըղըա՝ միւտավէմէթ իւզրէ եըլտա պիր քէր-
րէ ճաուտնտուգլարը գուրպանլար իլէ՝ ասլա եագ-
լըշմանլարը՝ էթմէքմիլ էթմէկէ գատիր տէյիլ
2 տիւր։ Ո՚օխսա սունուլմալարը ֆէրդաղաթ օլուն-
մա՞զ մը իտի. չիւն քի ի՚պատէթ էտէնլէր պիր
քէրրէ վաք օլտուգտան սօնկրա՝ զամիրլէրին-
տէ ադրէտգ կիւնահլար իսապէրի գալմազ իտի։
3 Ե՚ւ տքին օնլար իլէ եըլտա պիր քէրրէ կիւնահ-
4 լար զիքրի օլունուր։ Ո՚իրա Ղապուդալար վէ
էրքէճլէր գանը՝ կիւնահլար կիտէրմէկէ միւմ-
5 քին տէյիլ տիր։ Պունուն իչիւն տիւնեագա
կիւրէր իքէն տէր. Եվ՚ուրպան վէ հէտիյէ իս-
թէմէտին, ամմա պանա պիր թէն թէտարիք
6 էթտին. Պիւթիւնեանմալարտան վէ կիւնահ
7 գուրպանլարընտան խօշլանմատըն։ Ո՚ղման
առտիմ. Ի՚չէկ կէլիյօրում [քիթապլըն ճիլ-
տինտէ պէնիմ իչիւն եազըլմըշ տըր] քի՝ աճ-
8 նին միւրատտրը էտէյիմ՝ եա՛ Ի՚լլահ։ Ի՚վ-
վէլա սէօյլէմիշ իտի քի՝ Պ՚ուրպան վէ հէտիյէ
վէ պիւթիւնեանմալար վէ կիւնահ գուրպան-
լարը իսթէմէտին, վէ ծնըրպան խօշլանմատըն,
[օնլար քի նօմօս միւճիպինճէ սունուլուր,]

ա Պ. Թ. 11։
բ Կող. բ. 17։ Պ. ը. 5։ Թ. 23։
գ Պ. Թ, 9։
դ Խա. 14։
ե Պ՚ետ. ժգ. 21։ Պ. Թ. 7։

զ Պ՚ետք. գ. 6, 7։ Պ. Թ. 13։ Խա. 11։
է Կաղ. խ. 6, ա։ ծ. 8, ա։ եա. ա. 11։ Եբեմ. գ. 20։ Ամվ. ե. 21, 22։

Digitized by Google

անտեղն տեսար. Իշխեք կեղծիքոտամ, քան տեղին 9
միւրատները էտեչիմ եմ Աստուած: Աչվեղքինի
նեմա ետեր, քի ասնկրաքինի գալիմ էտե: Ա է 10
պու միւրատա իլե Ե(Խուս Վերթատաուն թեղնե-
նին տիր քերրե սունուլմասը վատիճատի իլե
Տա'զիզնեմիշ իզ:

Ա է կերչի հեր քահանին Երեր կիւն առաջագ 11
խոշանեթի էաեր, վե չօգ տեփա' հետևան օ գաւթ-
պանլարը սունար, Էքի օնլար ատլա կիւնահետր
գալտրմամա գատիր տէյիլեր: Ա'մմա պու գոմի 12
կիւնահետր իչինն տիր գուրպան առնուլ՝ ատչի-
մա իչինն Աստուծն սաղ եանընտա օթուրտու.
Անտեղ եթա օնուն տուշմենլերի օնուն պատգլարը 13
ալթընտա պատամագ գոնուլմասընտաէք պեքլեր:
Օ իրա պիր գուրպան իլե Տա'զիզնեմիշլերի ատչի- 14
մա իչինն թեքմիլ էթմիշ տիր: Ա է պիտէ Աստուծ 15
Ասու տախի շեհատեթ էտեր. զնրա փեշինն առ-
տիքառն առնկրա քի՝ Ե() կիւնլերառն սօնկրատն 16
լարա քէսեճէյիմ ա'հա պու առու տէյոր Աստուծ
քի՝ Ա օմնպալրըմը օնլարըն եհուդլերինէ գո-
չաճաղմ, վե օնլարը՝ փիքրլերի իւզերինէ
եռգնճաթզըմ, վե օնլարըն կիւնահետրնը հեմ 17
պինամատուգլարընը արթըգ խոթրըմա կէ-
թիրէյճէճիմ: Ասու օնլարըն ա'փվլեղը օլ- 18
առուղու եէրտե՝ արթըգ կիւնահ իչինն գուրբ-
պան օլմազ:

Ասու եա՝ գարնառաշլար՝ Ե(Խուսուն գանը 19

ը Պ. Թ. 12:
Բ Ճօհ. ժէ. 19: Պ. ժգ. 12:
Գ Թես. Խը. 3: Պ. է. 27:
Դ Խա. 4:
Ե Գոշ. գ. 1: Պ. ա. 3:
Զ Պազ. ճժ. 1: Գոր. ը. 35: ա Գօր. ժէ. 25: Պ. ա. 13:
Է Խա. 1:
Ը Երեմ. լա. 33, 34: Պ. ը. 10. 12:
Թ Պ. Թ. 8. 12:

Digitized by Google

20 իւրէ ի՝ագուեսէյէ՝ Նփէրաէնին եա՛նի քէնաի
թէէնինին վասիթասի իւրէ պիտէ թագաիս էյլէ-
տիյի Ռեէնի վէ Հայաթի եօլունա ՙկիրաէյէ սէր-
21 պէսթիլիյիտիզ՝ ՙվէ ի՝ւլաՏրն էվին իւզէրինէ Նպէօ-
22 յիւք քեաՀինիտիզ վար իքէն, տօղրու եիւրէք
իւէ՝ Նման թահգիգիլիյի իւէ եիւրէքլէրիտիզ
Ռեարամաղ վամիրսէն փաքիէնիզ օլարագ ՙեագ-
23 լաշալըմ. ևի՛ է թէէնիտիզ փաք տու իւէ եայ-
գանմըշ օլարագ՝ ՙիւմմեհին իգթարըընը գըմըլ-
առանմազ սագլայալըմ. գիւա Ռվատ էաէն՝ է-
24 մին տիր. ևի՛ է պիրի պիրիտիզի փիքը էտէլիմ
քի՝ մուՀասպէթիմ վէ էյի ա՛մէլլէրէ ղայրէթ
25 վէրէլիմ. ՙևի՛ է քէնաի ճէմ՝ օլմամըղը թէրք
էթմէյէլիմ՝, նիճէ քի պա՛զըլարընը ա՛մէթի տիր,
իւլա Նասիհաթ էտէլիմ. ՙվէ պաթուստա Նէ
գաաար քի՝ Հկիւնիւն եագլաշըղընը կէօրիւը-
սիւնիւզ ։
26 Օվիրա ՙկէրչէքլիյին պիլկիսինի ալդրղամըզ-
տան ասՆկրա՝ ՙիրաաէթ իւէ կիւնաՀ էթմէքտէ
օլուրսագ, արթըգ կիւնաՀ իչիւն գուրսան գալ-
27 մազ. Իւլա շէրաա՛թըն գօրգուլու պէքլէյիշի վէ
ՙաթէէշ զաղապը քի՝ զըտ տաւրանլարը եէյէ-

յ Պ. Թ. 3։
ը Ճօհ. Ժ. 9։ ժգ. 6։
Պ. Թ. 8։
ֆ Հաւղ. ե. 2։ Նփես. բ. 18։ գ. 12։
ֆ ա Ցիմ. գ. 15։
յ Պ. գ. 14։
ն Նփես. գ. 12։ Ցակ. ա. 6։
ւ Պ. Թ. 14։
ո Պ. գ. 16։
չ Նզեկ. իգ. 25։
պ Պ. գ. 14։
ջ ա Կոր. ա. 9։ ժ. 13։
ռ Թես. ե. 24։ բ Թես. գ. 3։ Պ. ժա. 11։
ս Գաղ. բ. 42։ Ճաւգ. 19։
տ Հաւղ. ժգ. 11։
վ Փիլ. գ. 5։ բ Պես. գ. 9. 11. 14։
ր բ Պես. բ. 20, 21։
ց Թես. ժե. 30։ Պ. զ. 4։
ւ Նզեկ. իգ. 5։ Սոփ. ա. 18։ գ. 8։ բ Թես. ա. 8։ Պ. ժբ. 29։

Digitized by Google

ձէք տիր ։ –Պիր քիմսէ Ա՛ավսէսին նօմռաւնու 28
պօզարսա, էհքի եա իւչ շահիտ իլէ պիրա մէր-
հաւէթ էօթիւր · Ա՛լլահըն ()ղլունու պյագ ա- 29
թընա պյան՝ վէ էշօլ օնուն իլէ ա՛զիզլէնաիյի
օլ ա՛հարն գանլընը նաւիաք սպյան՝ ։վէ ինայէ-
թին Ա՛ուհունա քիւֆր էտէն քիմսէ՝ Էնէ գա-
տար տահա պէթէր ա՛զապա միւաթահագ սա-
յըլաճագ զանն էտէբսինիզ ։ Ո՛իրա սէօյլէյէնի 30
պիլիրիզ · –Ինթիգամ պէնիմ տիր. ճէզայը պէն
վէրէճէյիմ՝ տէյօր Ա՛ապպ · վէ նինէ՝ Է Ա՛ապպ
քէնաի գավմընըն շէրաաթընը կէօրէճէք տիր ։
էՏիւի Ա՛լլահըն էլլէրինէ տիւշմէսի՝ գօրգուբա- 31
տուր ։

Ա՛յ էիլէրքի հիւնլէրի խաթրընըզա կէթի- 32
լին , քի օնլարտա Էըշըգլանաըգտան սօնկրա՝
ղէլէմէյէր իլէ չօգ օղրաշըպ տպյանտընըզ ։ Պիր 33
թաւաֆտան սիթէմլէր վէ սըգլէթլէր իլէ Ե՛ա-
լէմի թամաշա օլուրտուտունուզ , վէ պիր թա-
ւաֆտան էպէյլէ սըգընընը չէքէնլէրէ իլհադ
օլուրտուտունուզ ։ Ձիւն քի Ե՛պէնիմ պաղլա- 34
րընա հէմտէրտա օլաուռնուզ , վէ Էէշհաունըզըն գա-
փըլմասընը շազլըգ իլէ գապուլ էթմինիզ . չիւն

– Գ . բ . 2 ։
է բ Օր . ժէ . 2 . 6 ։ ժԹ . 15 ։ Ա՛առ . ժբ . 16 ։ ճօհ . բ . 17 ։ բ Կոր . ժգ . 1 ։ ֆա Կոր . ժա . 29 ։ Գ . ժդ . 20 ։ ֏ Ա՛առ . ժբ . 31 , 32 ։ Եփես . գ . 30 ։ ֆ Գ . բ . 3 ։ ժբ . 25 ։ – բ Օր . լբ . 35 ։ Հռով . ժբ . 19 ։ ֆ բ Օր . լբ . 36 ։ Սաղ . ծ . 4 ։ ղլէ . 14 ։ է Ղա . ժբ . 5 ։ Գաղ . գ . 4 ։ բ ճօհ . 8 ։ Ի Գ . զ . 4 ։ Ձ Փիլ . ա . 29 , 30 ։ Կող . բ . 1 ։ Ն ա Կոր . գ . 9 ։ Ը Փիլ . ա . 7 ։ գ . 14 ։ ա Թես . բ . 14 ։ Ի Փիլ . ա . 7 ։ բ Տիմ . ա . 16 ։ ֏ Ա՛առ . ֆ . 12 · Գոբ . ճ . 41 ։ ճակ . ա . 2 ։

պիտանիներդ քի՝ եկեղեցւոյդ տուհա եչի վե պագի
35 գալան վարիչեթինեդ վար։ Յամի սերպեաթլիչի-
նեղդի պրագամեն, Նօնուն քի ան՛գամ ի՛վազը վար։
36 Է՛ս իրա տապրա միւհիմաճ սընեղդ, Թա քի Յե-
ըսհըն իրատեթինի իճրա էտիպ՝ Ե՛վատե միչէս-
37 սեր օլասընըզ։ Ղիւն քի Նատհա պիրազ զէմանն
վար, վե հեկէճէք օլան՝ կէլէճէք, վե կեճիքմէկ-
38 ճէք սեր։ Յ՛ամեն՝ Յայտրզ իման իլե Նաշայատագ.
վե էյեր պիրի կերի չէքիլիրսե, ճանըմ օն-
39 տան խոշլանմազ։ Յ՛ամեն պիչ՝ Նհէլաք իչնեն
հերի չէքիլինէլերտէն տէյիլ իզ. իլլա ՛ճան խէ-
ըսաղ իչնեն իման էտինէլերտէն իզ։

ՊԱՊ ՅՈՒԴ

Իմանըն նէ օլսուզսուզ։ 2 Օնուն գուվվէթ տե գուտ-
րէթի Ա՛զիզ զիքրատտա զիքըր օլունան պա՛զը
ա՛զիզ քիմսէլերին ի՛պրէթինեն կէսօթէրիլմէսի։

1 Ալ է իման՝ իւմիտ օլունան շէյլերին թէքմիլ
ի՛թիմասը՝ ՛կէօրիւնմէյէն նէ անկէլերին իսպա-
2 քը սըզ։ Ո՛վ իրա Իմիւթէգաաիմ քիմսէլերե՝
պտունուն իլե էյի շէհատէթ վէրիլսէ։
3 Յ՛ամեն իլե անկլարըզ քի՝ Ի՛լլահըն տէօվիւ
իլե ատվըլեր Իհատաս օլունտուլար, շէյխե քի

է Պատ. զ. 20։ ժթ. 21։ Ղու. ժբ. 33։ ա Ցիմ. դ. 19։
ը Պատ. ե. 12։ ժ. 32։ թ Ղու. իա. 19։ Գալ. գ. 9։ գ. ժբ. 1։
ժ Գալ. գ. 24։ գ. թ. 15։ ա Պետ. ա. 9։ ի Ղու. ժբ. 8։ բ Պետ. գ. 9։
հ Ընդ. բ. 3, 4։ յ Հռով. ա. 17։ Գալ. գ. 11։
ղ բ Պետ. բ. 20, 21։ ճ Գոր. ժզ. 30, 31։ ա Թես. ե. 9։ բ Թես. բ. 13։

—

ա Հռով. ը. 24, 25։ բ Գոր. գ. 18։ ե. 7։ բ Խա. 39։
գ Ծն. ա. 1։ Ψազ. ղթ. 6։ Յօհ. ա. 3։ գ. ա. 2։ բ Պետ. գ. 5։

Digitized by Google

կեօրինեն չէյլեր՝ կեօրինէնէլէրաէն օլմասընլար։

Իման իլէ՝ Ա՛ստե Ա՛լլահա կեայէնաէն աստ- 1
հա մագպուլ գարարան սունաստ, քի օնան
վասիթասի իլէ տաղրդ օլունասընընա շէհատէթ
վէրիլսէ. շիւնքի օնուն հէսապընէրի իչիւն՝ Ա՛լ-
լահ շէհատէթ էյլէսէ. վէ եօլսուզ խալ ասի՝ օ-
նուն վասիթասի իլէ Ռասուլա ասծուլէյար։

Իման իլէ՝ ադնովք ինթիգամ օլունաստ, քի 5
եօղուսմ կեօրմէյէ. վէ պուղունմազ իսի, շիւն
քի Ա՛լլահ օնու ինթիգամ էյլէսէ. զէրաս ին-
թիգամլանմաէն էվվէլ շէհատէթ օլունաստ քի՝
Ա՛լլահա մագպուլ օլմաշուստուր։ Ա՛զքին ան- 6
լա իման մագպուլ օլմագ միմքինսիզ սէյր. զէրաս
Ա՛լլահա եագլաշմադ ինանմագ կէրէք սէյր քի՝
օ մէվճուտ սիւր, վէ օնու արայանլարա ի՛վազ
վէրիճի սէյր։

Իման իլէ՝ Ռ՛ույ ասհա կեօրինմէյէն շէյ- 7
լէրին հագգընա իլհամ կեօրուպ գօրգմազդըր,
զքինաի էվիճինի իսէյասը իչիւն կէմիյի եառ-
մաը, քի օնուն վասիթասի իլէ սիւնեաթը աս-
լա կեօռմէյէրսի, վէ Ռիման իսդրէ օլան աստա-
գաֆիրն միդասճըսը օլսուս։

Իման իլէ՝ Ռ՛Ա՛լլահամ չաղըրլաղընաս՝ քի- 8
բաս ալաճագ օլսուդուս մահալէ չղգմազդա ի-
թաաթ էյլէսի, վէ ներէյէ կիսէճէյինի
ալիլմէյէրէք չղգսը։ Իման իլէ օ՝ վա՛սլէ 9
սիյարընաս զուրպէթաէ կիպի միւսաֆիր օլ-
աս, վէ Ռէմման օ վա՛տընն հէմմարիսլէրի օլան

ը ԾՆ. գ. 4։ ա ԵՕՀ. գ. 12։
ե ԾՆ. գ. 10։ ՄԱՍ. իգ. 35։ Գ. ԺԲ. 24։ Ը ԾՆ. է. 22. 24։
Ի ԾՆ. ղ. 13. 22։
ը ՍԳԵՍ. գ. 20։
Ի ՀՈՎՀ. գ. 22։ գ. 13։ ՓԻԼ. գ. 9։
Ի ԾՆ. ԺԲ. 1. 4։ ԳՈՐ. է. 2, 3, 4։
Ի Գ. ղ. 17։

Digitized by Google

Լինատհաւակ վէճ Յակոբ իւր հաւատրելատաս տպքին օր-
10 տոս։ Ո՞իտա Իմէոնեցւոց օլան շնհրն տիրքլեր
իտան, ընքի տնտ պինտա էտւին վիմար՝ Ի՞լլատ ասէր։
11 Իտանն իւլ Պաուտա՝ քէնտիսի տահի զինւորն-
կերն հրքիզ էյմէկ էտ-վիճէն ասէր, հնչէ սին-
նի կէչտիքտէն ածկրտա՝ տօղուրտաս. չինն քի
12 Ծիա՝տա էտինի էմին տպղատ։ Գտս ահպէտտէն
տահի պիր գաթտէն՝ վէ դաթս տտա էօղմիշ Իլի-
իքէն՝ չօդլուգտաս Գկէօյիւն երլտրզատրը գտատար՝
վէ տահինվին քէնտրընտա օլան տպղէմտէզ գտմ
գտատար չի-էէյիլ տօղատս։
13 Պունլարըն Հէվինի իտան իւզրե էօկիւտ՝
Ծիա՝տիէրի ատմատը լազր, իլլա Ծանլարը ուշպգ-
տատան կէօրիւտ շազտանտըլար, վէ Ինդատ էյմ-
տիլէր քի՝ երկին իւզէրինտէ էտատանճըլար վէ
14 պիւտաֆիրլէր տիր։ Ո՞իտա պէՏյլէ շէյլեր ահՏյ-
լէյինլեր՝ Նպէյտն էտէրլեր քի՝ վաճան տրտպտօր-
15 լար։ Ռի է էյէր օլ չըզտտգլարը վ-նտնը զինր
էյմտսէլեր իտի, կէրի տէօնմէյէ վատգլըլարը վնար
16 իտի։ Ի՞տմնս Հալս տտՏա էյիսինի՝ Ետա՝նի
կէպքտէքինի արզտւէրլեր. ծնտւն իչինտէ՞ Ի՞լատ՝
-ծնլարըն Ի՞լատը ատնկրլմատա ածնարտատն էօ-
թիւրիւ ուղատնմազ. զինրա Նծնլարա տպղտ շէՏր
Հազըրլատաը։

Լ Ծն. ժբ. 8։ ժգ. 3. 18։ ժը. 1. 9։	գ. 18։
Ի Գ. ժբ. 22։ ժգ. 14։	՛ Ի՞ա. 39։
Ծ Գ. գ. 4։ Ճայտ. Ի՞ա. 2. 10։	՛ Ի՞ա. 27։ Ճօհ. ը. 56։
Ֆ Ծն. ժէ. 19։ ժը. 11. 14։ Ի՞ա. 2։	Ն Ծն. ի՞գ. 4։ Ի՞է. 9։ ա Պ Ի՞. Ի՞թ. 15։ Պ՞ալ. լԹ. 12։ Ճժբ. 19։ ա Գկա՞. ա. 17։ բ. 11։
Հ Գաղ Գաւ. ա. 36։	Լ Գ. ժգ. 14։
Յ Հա՞ռվ. գ. 21։ Գ. ժ. 23։	՛ Ծև. գ. 6. 15։ Ճատ. Ի՞բ. 32։ Գտր. է. 32։
Ղ Հա՞ռվ. գ. 19։	Լ Փիլ. գ. 20։ Գ. ժգ. 14։
Ճ Ծն. Ի՞բ. 17։ Հա՞ռվ.	

Digitized by Google

Եւ ասէ ցնոսա. Ես գնամ, եւ դուք պիտի 17
փնտռէք զիս, եւ ի մեղս ձերում պիտի մեռանիք.
զոր ես երթամ, դուք չկրնաք գալ. [1]Ինչպէս
ասացի Հրեայից, թէ Ուր ես երթամ, դուք չկրնաք 18
գալ, նոյնպէս եւ ձեզ կ՚ասեմ հիմա։ [2]Նոր պատ- 19
գամ մը կու տամ ձեզի, որ իրարու սիրէք. ինչպէս
ես սիրեցի զձեզ, դուք ալ իրարու սիրեցէք։ [3]Ա- 20
մենայն մարդիկ պիտի գիտնան թէ իմ աշակերտ-
ներս էք, եթէ իրարու սէր ունենաք։ [4]Պետրոս 21
ըսաւ անոր. Տէր, ո՞ւր կ՚երթաս. Յիսուս պատաս-
խանեց. Ուր որ կ՚երթամ, դուն հիմա չես կրնար
հետեւիլ ինծի, բայց վերջը պիտի հետեւիս։ [5]Պե- 22
տրոս ըսաւ անոր. Տէր, ինչո՞ւ համար հիմա չեմ
կրնար հետեւիլ քեզի. ես իմ կեանքս քու համար
պիտի տամ։ [6]Յիսուս պատասխանեց. Քու կեան- 23
քո՞ւդ համար պիտի տաս. ճշմարիտ, ճշմարիտ
կ՚ըսեմ քեզի, աքաղաղը պիտի չկանչէ, մինչեւ որ
երեք անգամ ուրանաս զիս։

[7]Ձեր սիրտը թող չխռովի. հաւատացէք 24
Աստուծոյ, ինծի ալ հաւատացէք։ [8]Իմ Հօրս 25
տունը շատ բնակարաններ կան. եթէ չըլլային,
ձեզի չէի ըսեր թէ կ՚երթամ պատրաստելու տեղ
մը ձեզի համար։ [9]Եւ եթէ երթամ եւ պատրաս- 26
տեմ ձեզի տեղ մը, դարձեալ պիտի գամ եւ ձեզ
ինծի պիտի առնեմ, որպէսզի ուր որ ես եմ, դուք
ալ անոր մէջ ըլլաք։ [10]Ուր որ կ՚երթամ ես, 27
գիտէք ճամբան։ [11]Թովմաս ըսաւ անոր. Տէր, 28
չգիտենք ուր որ կ՚երթաս, ինչպէ՞ս կրնանք ճամ-
բան գիտնալ։ [12]Յիսուս ըսաւ անոր. Ես եմ ճամ- 29
բան եւ ճշմարտութիւն եւ կեանք. ոչ ոք կու գայ
Հօրը մօտ, եթէ ոչ ինծմով։ [13]Եթէ զիս գիտնա- 30
յիք, Հայրս ալ պիտի գիտնայիք. եւ հիմա գիտէք
զայն եւ տեսեր էք զայն։ [14]Փիլիպպոս ըսաւ 31
անոր. Տէր, մեզի Հայրը ցոյց տուր, եւ մեզի բա-
ւական է։ [15]Յիսուս ըսաւ անոր. Այսչափ ժա- 32
մանակ ես ձեզի հետ եղայ, եւ դեռ չգիտցա՞ր զիս,
Փիլիպպոս. որ զիս տեսեր է, Հայրը տեսեր է.
ինչպէ՞ս կ՚ըսես դուն թէ մեզի Հայրը ցոյց տուր։
[16]Չե՞ս հաւատար թէ ես Հօրը մէջ եմ եւ Հայրը 33
ինծի մէջ է. զոր որ ես կ՚ըսեմ ձեզի, ինքնին չեմ
խօսիր. այլ Հայրը որ ինծի մէջ կը բնակի, գոր-
ծերը կ՚ընէ։ [17]Հաւատացէք ինծի թէ ես Հօրը 34
մէջ եմ եւ Հայրը ինծի մէջ է. եթէ ոչ, գործերուն
համար հաւատացէք ինծի։ [18]Ճշմարիտ, ճշմա- 35
րիտ կ՚ըսեմ ձեզի, որ ինծի հաւատացողը ինք ալ
պիտի ընէ զգործերը զոր ես կ՚ընեմ, եւ աւելի
մեծերը պիտի ընէ, որովհետեւ ես Հօրս կ՚երթամ։
[19]Եւ ինչ որ խնդրէք իմ անունովս, պիտի ընեմ, 36
որպէսզի Հայրը փառաւորուի Որդիովը։ [20]Եթէ 37
ինչ մը խնդրէք իմ անունովս, ես պիտի ընեմ։

[21]Եթէ զիս սիրէք, իմ պատուիրանքներս 38
պահեցէք։ [22]Եւ ես Հայրս պիտի խնդրեմ, եւ 39
ուրիշ Մխիթարիչ մը պիտի տայ ձեզի, որպէսզի
ձեզի հետ յաւիտեան բնակի, [23]զճշմարտու- 40
թեան Հոգին, զոր աշխարհը չի կրնար առնել,
որովհետեւ զայն չի տեսներ եւ չի ճանչնար. դուք
զայն կը ճանչնաք, որովհետեւ ձեզի հետ կը բնա-
կի եւ ձեր մէջ պիտի ըլլայ։ [24]Ձեզ որբ պիտի 41
չձգեմ, ձեզի պիտի գամ։ [25]Դեռ քիչ մը ժամա- 42
նակ մնաց, եւ աշխարհը զիս այլեւս պիտի չտես-
նէ, բայց դուք պիտի տեսնէք զիս, որովհետեւ ես
կեանք ունիմ, դուք ալ կեանք պիտի ունենաք։
[26]Այն օրը դուք պիտի գիտնաք թէ ես Հօրս մէջ 43
եմ եւ դուք ինծի մէջ եւ ես ձեր մէջ։ [27]Ով որ 44
իմ պատուիրանքներս ունի եւ զանոնք կը պահէ,
անիկա է որ զիս կը սիրէ. եւ ով որ զիս կը սի-
րէ, Հայրս պիտի սիրէ զանիկա, եւ ես պիտի սի-
րեմ զանիկա եւ ինծի պիտի յայտնեմ։ [28]Յու- 45
դա ըսաւ անոր, ոչ թէ Իսկարիովտացին. Տէր, ինչո՞ւ
համար մեզի պիտի յայտնես քեզ եւ ոչ աշխարհին։
[29]Յիսուս պատասխանեց եւ ըսաւ անոր. Եթէ 46
ոք զիս սիրէ, զիմ խօսքս պիտի պահէ, եւ Հայրս
պիտի սիրէ զանիկա, եւ պիտի գանք անոր մօտ եւ
անոր հետ բնակարան պիտի շինենք։ [30]Ով որ 47
զիս չի սիրեր, զիմ խօսքերս չի պահեր. եւ խօսքը
զոր դուք կը լսէք, ինծի չէ, այլ զիս ղրկող Հօրն է։
[31]Ասոնք ձեզի ըսի, մինչ դեռ ձեզի հետ կը բնա- 48
կէի։ [32]Բայց Մխիթարիչը, որ Սուրբ Հոգին է, 49
զոր Հայրը պիտի ղրկէ իմ անունովս, ան ձեզի
պիտի սորվեցնէ զամենայն բան եւ ձեզի պիտի յի-
շեցնէ զամենայն բան զոր ես ձեզի ըսի։ [33]Խա- 50
ղաղութիւն կը թողում ձեզի, իմ խաղաղութիւնս
կու տամ ձեզի. ոչ թէ ինչպէս աշխարհը կու տայ,
ես ձեզի կու տամ. ձեր սիրտը թող չխռովի եւ
թող չվհատի։ [34]Լսեցիք որ ես ձեզի ըսի, կ՚եր- 51
թամ եւ կու գամ ձեզի մօտ։ Եթէ զիս սիրէիք,
պիտի ուրախանայիք որ Հօրս կ՚երթամ, որովհե-
տեւ Հայրս ինծմէ մեծ է։ [35]Եւ հիմա ձեզի ըսի 52
նախքան որ պատահի, որպէսզի երբ պատահի,
հաւատաք։ [36]Այլեւս շատ բան ձեզի հետ պի- 53
տի չխօսիմ, որովհետեւ կու գայ աշխարհին իշ-
խանը, եւ ինծի մէջ բան մը չունի։ [37]Բայց որ- 54
պէսզի աշխարհը գիտնայ թէ ես Հայրը կը սիրեմ,
եւ ինչպէս Հայրը պատուիրեց ինծի, այնպէս ալ
կ՚ընեմ։ Ելէք, եկէք ասկէ երթանք։

[1] ԺԳ. ԽԲ. 1. 9։
[2] ԺԳ. ԲԹ. 21։
[3] ԺԳ. ԻԳ. 12։ ՀՌՈՎ. ԲՓ. 7։
[4] ՀՌՈՎ. Գ. 17. 19. 21։
[5] ԺԳ. ԽԷ. 27. 39։
[6] ԺԳ. ԽԲ. 5. 16. 20։
[7] ԺԳ. ԽԲ. 1. 9։
[8] ԺԳ. Ե. 24, 25։ ԲԼ. ԺԶ. 19։
[9] ԲԼ. Բ. 2։ ԳՈՐ. Է. 20։
[10] ԲԼ. Ա. 16. 22։
[11] ԲԼ. Բ. 10, 11։
[12] ՍԱՂ. ՃԳ. 10։
[13] ՊՏ. ԺԶ. 13։

Digitized by Google

կինդիք ատտալ . զիրա սի վաքը կէօզէտիւր ֆահ։
27 Իման իլէ փասիհչիլըն էօվ քէսինճէն զօրգ-
մըլըդ՝ Ի\|ընտրը թէվը էյլէսի . զիրա էօր կէս-
28 քինճէդ . Օ՛մրիդ կէօրիւր կիսի տայանաք ։ Ի-
ման իլէ՝ Ղազաղբի մէդ գանըն ակըթմէսի . այնճա
կէնդի էյլէսի , թա քի իլգ ատըշլարը հե-
լար էտէն՝ անլարա զօգունմայա ։
29 Իման իլէ՝ Ի գըղըլ ակինճիսէն գաբատան կի-
նի կիսի կէստիլեր . քի Ի\|ընտրըլաք պուննա
թէճրիւպէ էյթմիլըճինճէ զարդ օլտուղար ։
30 Իման իլէ՝ Ի\|յրիքտուն հիսարլարը՝ եէտի
կիւն ատըշըլըպ՝ երգըլմըշլար ։
31 Իման իլէ Խ՛ֆահիշ Ի\|ախտէ՝ ըմատուալարը
սէքմէճի իլէ գազաղ եէմիկի իչիւն՝ ինանմա-
ժանլար իլէ պէրապէր հէլաք օլմաք ։
32 Ի\| Է տահա նէ՞ սէօյլէյօրսուզ . զիրա պանա
վաքըթ եէմիշլիկ յօճէք , քի Ի\|եհուդան՝ Ի\|ա-
բահ ատախ հեմ Ի\|սմայիլտան վէ Ի\|յհուդիա-
յընէն՝ Ի\|սրայիլ ատախ հեմ Ի\|սմայիլէլիդն վէ
փէդդադմայէլիլէրդն հազգընա նադիր էտէյիմ .
33 Իճի օնլար՝ իսմանըն վասիյաճի իլէ փասիհչի-
լըդլար եէնմիլեր , զաւատպաճի իշդիմիլեր , Ա՛ա-
լէթլէ նայիլ օլտուլար , հարալանլար ազըզլարը
34 գաֆաատլար , Յամիէշ գուվվէթիդ սէօյլէնտիւր-

ա Պ . ժ . 35 ։
բ Նէ . ժ . 28 , 29 ։ ժբ . 37 ։ ժգ . 17 , 18 ։
գ Խա . 13 ։
դ Նէ . ժբ . 21 . ա ։
ե Նէ . ժդ . 22 . 29 ։
զ Ցճա . գ . 20 ։
է Ցճա . գ . 23 ։ Ցահ . բ . 25 ։
ը Ցճա . բ . 1 ։
թ Դատ . գ . 11 ։
ժ Դատ . գ . 6 ։
ի Դատ . ժգ . 24 .
լ Դատ . ժա . 1 ։ ժբ . 7 ։
խ ա Թագ . ժգ . 1 . 13 ։ ժէ . 45 ։
ծ ա Թագ . ա . 20 ։ ժբ . 20 ։
կ բ Թագ . է . 11 . ա ։
հ Դատ . ժգ . 5 , 6 ։ ա Թագ . ժէ . 34 , 35 ։ Դան . գ . 22 ։
ձ Դան . գ . 25 ։

Digitized by Google

ասիացւոց , ևգտանէք ասացեալսն գտանելոցդ ,
գրաւականսն իւրեանց գտանելով , ձեզ-
առ գտանելիցդ օրհասէր , իսկ գտանելոցդ ար-
տասանեալսն ձերոցդ ։ Եւ ասէր նոցա գրել 25
ձեռամբ իւրեանց գրեալսն . զգտանելոցդ
ձերոցդ ասացեալսն . զանուանեալ
խնդրով , առաջս էնչ գրեալ ձեռամբ իւրեանց ,
առ իւր՝ ասացեալ գտանելով ևս ձեռամբ իւրեանց , ևս-
ձերոցդ ձեռամբ իւրեանց ։ Եւ ի գտանելոցդ ձերոցդ ևս 26
առաքելոցդ իւրեանց , չէր ասացեալ գրել
ձեռամբ իւրեանց . Վասնզի նոցա գրել ձեռամբ
ձերոցդ իւրեանց , ևս ձեռամբ ձերոցդ իւրեանց , գրեալ գտա-
լու իւրեանց էօրհասէր , ասացեալ գտանելոցդ ձեռամբ իւրեանց
չէր ասելոցդ իւրեանց ձեռամբ , ևս ձեռամբ գտանելոցդ չէր ասացեալ
գրեալ ձեռամբ իւրեանց ձերոցդ ասացեալսն ,
(զի սուրբ օծեալսն ըմբռնեալ ասելով խոս- 38
լեալսն ձեռամբ իւրեանց ձերոցդ ասացեալսն :

Եւ ի գտանելոցդ չէր փոխելոցդ իւրեանց ձեռ- 39
ամբ իւրեանց ձերոցդ ասացեալսն :

ա տես գտանելոցդ . ի 1 ։ գ տես . ժէ . 3 ։ գ տես . ղ . 16 ։	է . 2 ։ ղ . 15 ։
բ գ տես . ի . 7 . ա ։ ճօբ . խդ . 10 ։ Սաղ . ղ . 8 ։	գ տես . խա . 8 ։ ա տես . գ . 4 ։
գ գաս . ժե . 8 . 15 ։ ա տես . ժգ . 18 . ա ։ ժէ . 51 , 52 ։ բ տես . ճ . 1 . ա ։	դ գ տես . ժգ . 4 ։ ժի . 9 ։
դ գ տես . ժէ . 22 ։ գ տես . գ . 35 ։	ե . 2 . 13 ։
ե գաս . խբ . 25 ։	զ գ . է . 22 ։ ը . 6 ։
զ Սղ . լի . 20 ։ Նեեմ .	է գ . ե . 9 ։ ժը . 23 ։ ճօպա . ղ . 11 ։

Digitized by Google

[illegible]

[illegible] 22 [illegible]

1 [illegible] զգուշանալ սրտի, [illegible]
զգուշանալ շատ հիւանդութենէ [illegible]
[illegible] զի [illegible] զօրութիւնը [illegible]
2 [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
3 [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
4 [illegible] [illegible] [illegible]
5 [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] 3. 13: ղ. 1: ա գիս
գ. 22:
ղ Թագ. ժ. 24, 25:
Ծն. ժե. 20:
ե Դատ. ը. 9:
է ա Կոր. ժ. 13: գ. ժ.
32, 33, 34:
ը Ծար. ե. 17: Ռաստ.
գ. 11:

Digitized by Google

ղանաա կէվշէմ . . Յ՚իւրա Ա՚ատոդ սէվսիւ 6
քիմնէյի Թէսիոդ էսէր , վէ գասատ էԲսիւ
Հեր օղուլա սէՒդյէր ։ Ի՚նչեր Թէսիոդ սոդյանդը 7
սանդըդ , Ա՚ղաՀսիզլին իւչ՚ օղուլդուր իւչ կիոդի մուս-
ակէչ էսէր . գիւրա Համ՚նկը օղուդ վատ քի՚ պա-
պասը օնու Թէսիոդ էԲմեզ ։ Ա՚մմա էյնը 8
ՒՀիվիսլինին Հիսէսատ օդյուդը Թէսիոդեն խո-
րիճ իսէնիզ , օլմուշ սլատ քի վիչկէր ալինիդ վէ
սակիդ օղուդուր ։ Գունդան մա՚նա Թէնէն 9
պապադաղրմըդ պիզիմ Թէսիոդ էսիչէդլիդիդ
իբէն՝ օնդատա Հիւրմէթ էսէր իսկը . սոՀա
չօգ գէչատ Ի՚սդՀադրն փէսէրլինէ իԲսա՚դ
էԲմէլի սէչ՚լիկիդ՝ քէ Ի՚սդՀադրմ ։ Օ՚ր- 10
դա օնդատ՝ պիդ սոգ վատգըմ քէնսիդլէրինէ Ճոշ
կէօրիւնսիւլինէ կէօրէ Թէսիոդ էսէրդէր իսկ .
ամմա օ՚ , փադսիսէնիզ իչինն էսէր , Ի՚քի ա՚գէդ- 11
լիկինէ Հիսաէսատ օդյուդմ ։ Ի՚ոգրին Հիւ պիգ
Թէսիոդ՝ գիմսիգլի Հատսէ գաՀդէդ իչինն կէօ-
րիւնմէզ , իդդա գասատվէմ իչինն . ամմա սոնկ-
լուա օնուն իդկ իսոմսին օլմուշ քէմսիդլէդ՝ Ճա-
ատագամէրն սէդյամէմ մէդյկսինին կէՔ իւրդ ։

( )Նուն իչինն Հկեվչէմիշ էդյէսի վէ գադիգ- 12
լէնմիշ սիզլէրի ատապիմ էդյէսին . Ի՚ն Ճ պատ- 13
ատագ օլան՝ սաիմայա , Հիդդա պադՃատուս գիգա

Ի Պաշ. գդ. 12 : Ճմթ. 75 : Ընաակ . գ . 12 : Ճակ . ա . 12 : Ճայաա . գ . 19 :
Իբ Օթ . բ . 5 , բ Թագ . է . 14 : Ընաակ . ժգ . 24 . ժթ . 18 : Իգ . 13 :
Լ Պաշ . Հգ . 14 : ա Պետ . է . 9 :
Խ Թես . ժգ . 22 , իե . 16 : Ճօբ . ժբ . 10 : Ճաշ . ոթ . 7 : Եռ . Խբ . 5 : ծէ . 16 : Զաք . ժբ . 1 :
Ծ Գեն . ժա . 44 . ժԲ . 2 : ա Պետ . ա . 15 , 16 :
Կ Ճակ . գ . 18 :
Հ Ճօբ . գ . 3 , 4 : Եռ . Լ . 3 :
Յ Ընաակ . գ , 26 , 27 :
Ղ Գաղ . զ . 1 :

Digitized by Google

14 պուլա։ Ո՞վ եփիսէ իրե սէլամէթեա՞ւ օլմանըն
ատարընճա սէ յիրտին, հիմ ա՛զիզլիյին ատարը-
ճա՝ ո՞ր ծնսուղ լ՚ատպալ հիշ քիմնէ կէօրմէ-
15 յէնէք։ Ա՚լ է կէօզէտին ՚օրմայա ք՚ի՝ ա՚լլահըն
իՙնայէթինճէն քիմնէ մահրում գալա։ Ո՚ղլա-
յա ք՚ի պիր ազըլըգ քէօքիւ եօգարըյա ֆիլիա-
լէնէք տէ՝ պիր մազարաթ օլա, վէ օնուն սէ-
պէպէ իլէ չօփ քիմսէլէր մուտաարըլանալար.
16 ե՚ղլայա ք՚ի պիր քիմսէ ղինաքեար եա մեւ-
տաար օլա ՚յանա կիպի՝ ո՞ք պիր թաա՚մ պէտէ-
17 լինէք իլ՚ք տօղաչըուդ Հազդրնըր տաճտը։ Ո՚ի-
րա պիլիդոինիզ ք՚ի օնատան ասնկրա տահի Նպէ-
րէքեմէ վարիա օլմազ իսմէքյինճէ, բէտտ օ-
ղունատա. գզիրա նիյէթի թէպտիլ՚էյի ֆաւրսա-
թը պուլմատը, էյերչի օնտ կէօզ եաշլէրի իլէ
արատտը իսկ տէ։
18 Ո՚իրա սիզ՝ Էվլ իլէ թաւթուղուր տաղա՝ վէ
եաճաար ափէչէ՝ վէ տիւմանա՝ վէ գարանլըղա՝
19 վէ գասըրղայա՝ վէ պօրու սէտասընա եագլաշ-
մատընրդ, նէ տէ սէօզլէր սէսինէ՝ ք՚ի օնու
իշինտէնլէր ՚ատահա պիր սէօզ գամմ օղունմայա
20 տէյիւ ՚նայլմատըղլար. Ո՚իրա ՚յէր տաղա
ճանաավար պիլէ տօգանըրսա, թաշլանա տէյիւ
21 օլան եաատաղա թէհամմիւլ էտէմէտիլէր։ Էվ է

ք Սաղ. լդ. 14։ Հռով. ժբ. 18։ ժդ. 19։ բ Տիմ. բ. 22։
ր Մատ. է. 8։ բ Կոր. է. 1։ Եփես. է. 5։
ց բ Կոր. զ. 1։ Գաղ. է. 4։
ն բ Օր. իբ. 18։ գ. գ. 12։
շ Եփես. է. 3։ Կող. գ. 5։ ա Թես. գ. 3։
ո Ծն. իե. 33։
չ Ծն. իե. 34. 36. 38։ ղ գ. զ. 6։
Ղ Նե. ժբ. 12. 18, 19։ ի. 18։ բ Օր. դ. 11։ է. 22։ Հռով. զ. 14։ ը. 15։ բ Տիմ. ա. 7։
ո Նե. ի. 19։ բ Օր. ժ. 5. 25։ ժը. 16։
ո Նե. ժբ. 13։
Ո Նե. ժբ. 16։

Digitized by Google

հեծուխնեն շէմ պատնշիլիկին հեղպիկիլու խոկ փ
Ա՝ամէս առեսի. Վ՝ապրիլի գօրագրելի . ից
ապիկրեկրիմ : Լ՝ամնս սիզ Վ՝ինօն առագնես : ից 22
ապիկ Լ՝ամնս հիզին շէհզին օշես ահանգին Լ՝ետահագե-
ան : ձիկ օնպինկերձէ ձիկերձեր ձէնգիկեցինէ՝ ից 23
ապիկ Լ՝ամնս հիզին շէհզին օշես ահանգին Լ՝ետահագե-
ան : ձիկ օնպինկերձէ ձիկերձեր ձէնգիկեցինէ՝ ից
հեզագահ գապա օշնուշ էիլ ասզուշնարն քի-
նիսասընես՝ ից փհեսիսինին շեզասաքիձեր Լ՝ե-
ամէհ՝ ից Վ՝ինէգիկ օշնուշ ահագնգահեր ձահ-
ամէհ Լ՝ամէնես՝ ից Վ՝ենէնի ա՝հաբն ից Վ՝ահնեզեր (Նհաս- 24
ահ՝ ից Վ՝ենէնիգինահէն ահհա էիլ շէհիկեր ահզ-
կէհեն Էսերսիկեր գահնգնահ ետզգահշիզեշնեզ :

Պագրն սեզկէհէնի ձէհա կիցձկէսինիզ . 25
գիհրա Էհէկեր օնկապ՝ երերին խոզերինահ կիշհահ
սեզկէհէնի ձէհա եցիսիկէրինահ գահձիձահշհա-
տրկահ խսե , գահնահ գահկիզ պիզ՝ էհէձ կէհզ-
կէրահէն սեզկէհէնահէն եհհզ շէվկիրսկ խոսձ .
Վ՝ինի օնհուն սէսի՝ օ զէհմն երերի սահրակցհահ . 26
ամմա շիմնի վ՝ահ էսհզ սէսի. Ե՝զկիր քերրձ ահա-
հա պէն սհ՝կիլ եահկնեզ երերի՝ իկկա կէզկիհ սահկի
սահրակցհահ : Ձի՝ ե պահ՝ զկիր քերրձ ահհա 27
սհեվէկ՝ Հահրնհահեր շէհկերին խահկրհահշ շէհձեզ
կինի կէշէձկէհինձ պէհան էահեր, քի ահրահգհահ-
հան շէհկերն պահգի գահկհահ : ( )Ինահն իհրհն 28
ահրահգհահան վհահհշահշեզ գահահհ երձահձկ

Գ 26 : Ճայա . գ . 12 : խա . 2 . 10 : ե Փիլ . գ . 20 : զ Ը՝ր 17 : Ճահ . 14 : է Ղահ . ժ . 20 : Փիլ . գ . 3 : Ճայա . ժգ . 8 : ը Ել . գ . 22 : Ճակ . ա . 18 : Ճայա . ժգ . 4 : թ Ծն . ժբ . 25 : Նահ . շգ . 2 : ժ Փիլ . գ . 12 : գ . ժա .

Ի 40 : ի գ . բ . 6 : Բ . 15 : լ Ծ . գ . 10 : գ . ժա . 4 : խ ա Ճայա . ա . 2 : ծ գ . բ . 2 , 3 : ը . 17 : ժ . 28 , 29 : կ Ել . ժԲ . 18 : հ Ննգ . բ . 6 : ձ Նահ . ձբ . 26 : Ա՝ասա . իգ . 35 : ը գ՝ան . ը . 10 , Ճայա . խա . Ա՝ա

իմէ, լսելիս ուսուցչի օրսուն քո ճանապարհ վարժիցես
ան իմէ Աստուած ծնողացդ քոյնին, եւ ահագին մեծ անթ-
29 առելոցդ իմէ ի պատուիրեմ ես քեզ։ Ընդունի քո Աստ-
ուած զանգիտութիւն թիւրիցի եւ ոսին ամենեւ սուտ։

ԳԼՒՒ ԺԹ։

Զգու՛շ պատգաստ անիգամի եղիցիր իւրում ծառա-
հարսի։ 18 Ընտանեացն օձոյտա՝ քանեսին իւրում
առուտ։ եղիցիր իւրիմեռոյ։ 20 Խոսիւ եղիր ընկերոյ։

1 Գ Դատաստան մեռհասպարեմի առաքեալ գալոյն։
2 Բ Ի խոսանգիտիր գառատուր եղիցիր ոսին ծառայինան. զի-
գրաս օրսուն իմէ Եսաւ զերկրայն պիղծիցիդ եղերքդ մեղեքդեր
3 գործուգրատարքոյ։ Բ Ի ահագուտաս օլանդարդոյ
ոսին հագուտասաշտաւ կիսոյն՝ եղիչիցեմ օլանդարդոյ
սիրդ առանձ ընդունեմ զանդարդ կիսոյն խոսիցեմ ոսին
4 կեցեմիրոյն։ Հեսիսոնեին ի՛նասիսոնեմ եմշնեմիք
խոզեցեմ՝ վեց հոգեսոգ կերբեսոնեզ սոյն. Խաստիս
գեսահիշեցեմ վեց գենտարհագոյդոյ Հ Ամէն Հիւքմ
5 եսահեմիք։ Ա Ընշեմ պիղծ ընտանեաւ օլսուն։ Հա-
զգեր պատուհան չեմիցեմ գանատաւ եսոյն. զիգրա-
քենտանեսն առեմիշ սոյր քոյ Ամենի առաքա գործ-
ոյդարձաղոյմ, վեց ահենի Հիշ առաքա ընդունի եղ-

ե ԽԼ. իդ. 17 ։ բ Օբ. գ. 24 ։ ԹԲ. 3 ։ Ա Տագ. ծ. 3 ։ գէ. 3 ։ Խ ս. ԽԱ. 15 ։ բ Թես. ա. 8 ։ Գ. ժ. 27 ։

ա Հռով. ժբ. 10 ։ ա Թես. գ. 9 ։ ա գիա. ա. 22 ։ բ. 17 ։ գ. 8 ։ գ. 8 ։ բ գիա. ա. 7 ։ ա Ցովհ. գ. 11, ԱԲ ։ ք. 7. 20, 21 ։ թ Մատ. իե. 35 ։ Հռով. ժբ, ՃՅ ։ ա գիմ. գ. 2 ։ ա գիա. գ. 9 ։

ժ Ծատ. իե. 36 ։ Հռով. ժբ. 15 ։ ա Պետ. ժբ. 26 ։ Պտգ. գ. 18 ։ ա գիա. գ. 8։

ի ա Պետ. գ. 9 ։ գ Տագ. ե. 19. 21 ։ Եփես. ե. 5 ։ Պտգ. գ. 5, 6 ։ Ցաքոս. իե. 15 ։

ի Ծատ. գ. 25. 34 ։ Փիլ. գ. 11, 12 ։ ա գիմ. գ. 6. 8 ։

ի Ծած. իբ. 15 ։ բ Օբ. ե. 6. 8 ։ Ցես. ա. 5 ։ ա Ծատ. իբ. 20 ։ Ցաքոս. ե. 25 ։

Digitized by Google

ՔՐԻՍՏՈՍԻ։ Ո՛չ եղեալ քրիստոնեայ ուրացաւ զանուն
Քրիստոսի, այլ եթէ ոք ուրանայ՝ ոչ է Քրիստոսի։
Եւ զայս ասեմ, զի մի՛ ոք խաբեսցէ զանձինս իւր։
Որ արդարութիւն առնէ՝ նա արդար է, որպէս
և նա արդար է։ Որ մեղս առնէ՝ յդիւացն է, զի
յառաջագոյն դիւացն մեղանչէ։ Յայսմհետէ յայտ
են որդիք աստուծոյ և որդիք դիւացն։ Ամենայն
որ ոչ առնէ զարդարութիւն՝ ոչ է յաստուծոյ, և
ոչ որ չսիրէ զեղբայր իւր։ Զի այս է աւետիս,
զոր լուարուք յառաջագոյն, զի սիրեսցուք զմի-
մեանս։ Ոչ որպէս Կայէն յչից չարին էր և սպան
զեղբայր իւր։ Եւ վասն զի՞ սպան զնա։ Զի գոր-
ծք նորա չարք էին, և գործք եղբօր նորա արդա-
րք։ Մի՛ զարմանայք, եղբարք, եթէ ատեաւ զձեզ
աշխարհս։ Մեք գիտեմք, զի մեռաք ի մահուանէ
յկեանս, զի սիրեմք զեղբարս։ Որ ոչ սիրէ զեղ-
բայր իւր՝ մնայ ի մահու։ Ամենայն որ ատեայ
զեղբայր իւր՝ մարդասպան է։ Եւ գիտէք, զի ա-
մենայն մարդասպան ոչ ունի զկեանս յանձն իւր
մնայեալ։ Ի սմա գիտացաք զսէրն, զի նա զանձն
իւր ետ վասն մեր։ Եւ մեք պարտ ենք վասն եղ-
բարցն զանձինս տալ։ Եւ որ ունի զհարստութիւն
աշխարհի, և տեսանէ զեղբայր իւր կարօտեալ, և
զդուռն գոցէ զողորմութենէ նորա՝ զիա՞րդ բնա-
կեալ է սէրն աստուծոյ ի նմա։ Որդեակք իմ, մի՛
սիրեսցուք բանիւ և լեզուաւ, այլ գործով և ճշ-
մարտութեամբ։ Եւ ասեմ զայս, զի ի ճշմարտու-
թենէ եմք, և առաջի նորա հաստատեսցուք զսիրտ
մեր։ Զի եթէ սիրտ մեր դատիցէ զմեզ, զի մեծ է
աստուած քան զսիրտ մեր, և գիտէ զամենայն։
Սիրելիք, եթէ սիրտ մեր ոչ դատիցէ զմեզ՝ յա-
ղագս այնորիկ համարձակութիւն ունիմք առ աս-
տուած, և զոր ինչ խնդրեսցուք՝ առնումք ի նմա,
զի զպատուիրանս նորա պահեմք, և զհաճոյսն
առաջի նորա առնեմք։ Եւ այս է պատուիրան նո-
րա, զի հաւատասցուք յանուն որդւոյ նորա Յի-
սուսի Քրիստոսի, և սիրեսցուք զմիմեանս, որպէս
ետ պատուիրան մեզ։ Եւ որ պահէ զպատուիրանս
նորա՝ նա ի նմա բնակեալ է, և նա ի նմա։ Եւ
յայսմանէ գիտեմք, զի բնակեալ է ի մեզ, յհոգւոյ
զոր ետ մեզ։

Սիրելիք, մի՛ ամենայն հոգւոյ հաւատայք, այլ
փորձեցէք զհոգիսն, եթէ յաստուծոյ են, զի բա-
զումք մարգարէք սուտք ելին յաշխարհի։ Յայսմ
գիտասջիք զհոգի աստուծոյ, զամենայն հոգի որ
խոստովանի զՅիսուս Քրիստոս եկեալ ի մարմնի՝
յաստուծոյ է։ Եւ զամենայն հոգի որ ոչ խոստո-
վանի զՅիսուս Քրիստոս եկեալ ի մարմնի՝ ոչ է
յաստուծոյ, այլ յանտիքրիստոսէ, զոր դուք լուա-
ք, զի գայ, և արդ ի յաշխարհի է։ Դուք, որդեակք,
յաստուծոյ էք, և յաղթեցէք նոցա, զի մեծ է որ
ի ձեզ՝ քան զոր ի յաշխարհի է։ Նոքա յաշխարհէ
են, վասն այնորիկ յաշխարհէ խօսին, և աշխարհ
զնոսա լսէ։ Մեք յաստուծոյ եմք, որ գիտէ զաս-
տուած՝ լսէ մեզ, և որ ոչ է յաստուծոյ՝ ոչ լսէ
մեզ։ Յայսմանէ գիտեմք զհոգի ճշմարտութեան
և զհոգի մոլորութեան։

Սիրելիք, սիրեսցուք զմիմեանս, զի սէրն յաս-
տուծոյ է, և ամենայն որ սիրէ՝ յաստուծոյ ծնեալ
է, և գիտէ զաստուած։ Որ ոչ սիրէ՝ ոչ գիտէ զաս-
տուած, զի աստուած սէր է։ Եւ յայսմանէ յայտ
եղև սէրն աստուծոյ ի մեզ, զի զմիածին որդի իւր
առաքեաց աստուած յաշխարհ, զի կեցցուք նովաւ։
Եւ ասեմ զայս, զի ոչ մեք զաստուած սիրեցաք,
այլ նա զմեզ սիրեաց, և առաքեաց զորդի իւր
քաւութիւն մեղաց մերոց։ Սիրելիք, եթէ այսպէս
սիրեաց աստուած զմեզ՝ և մեք պարտ ենք զմի-
մեանս սիրել։ Զաստուած ոչ ոք երբէք ետես։
Եթէ սիրեսցուք զմիմեանս՝ աստուած ի մեզ բնա-
կեալ է, և սէրն նորա կատարեալ է ի մեզ։ Յայս-
մանէ գիտեմք, զի ի նմա բնակեալ եմք, և նա ի
մեզ, զի յհոգւոյ իւրմէ ետ մեզ։ Եւ մեք տեսաք
և վկայեմք, զի հայր առաքեաց զորդի իւր փրկիչ
աշխարհի։ Որ խոստովանի զՅիսուս, զի որդի է
աստուծոյ՝ աստուած ի նմա բնակեալ է, և նա ի
նմա աստուծոյ։ Եւ մեք գիտացաք և հաւատացաք
զսէրն, զոր ունի աստուած ի մեզ։ Աստուած սէր
է, և որ բնակեալ է ի սիրոյ՝ ի նմա աստուած բնա-
կեալ է, և նա ի նմա։ Յայսմանէ կատարեալ է սէրն
ի մեզ, զի յաղթութիւն ունիցիմք յաւուրն դատաս-
տանի, զի որպիսի նա է՝ և մեք եմք ի յաշխարհի
այսմիկ։ Երկիւղ չիք ի սիրոյ, այլ կատարեալ սէր
զերկիւղն հանէ արտաքս, զի երկիւղ տանջանս
ունի։ Եւ որ երկնչի՝ ոչ է կատարեալ ի սիրոյ։
Մեք սիրեսցուք զնա, զի նա նախ սիրեաց զմեզ։
Եթէ ոք ասիցէ, թէ սիրեմ զաստուած, և զեղբայր
իւր ատիցէ՝ սուտ է։ Զի որ ոչ սիրէ զեղբայր իւր
զոր տեսանէ՝ զաստուած զոր ոչ տեսանէ զիա՞րդ
սիրիցէ։ Եւ զայս պատուիրան ունիմք յնմանէ,
զի որ սիրէ զաստուած՝ սիրեսցէ և զեղբայր իւր։

Ամենայն որ հաւատայ թէ Յիսուս է Քրիստոս՝
յաստուծոյ ծնեալ է, և ամենայն որ սիրէ զծնող-
դն՝ սիրէ և զորդի նորա։ Յայսմանէ գիտեմք, զի
սիրեմք զորդիսն աստուծոյ, յորժամ զաստուած
սիրեսցուք և զպատուիրանս նորա առնեմք։ Զի
այս է սէր աստուծոյ, զի զպատուիրանս նորա
պահեսցուք, և պատուիրանք նորա ծանր ոչ են։
Զի ամենայն որ ծնեալ է յաստուծոյ՝ յաղթէ աշ-
խարհի, և այս է յաղթութիւն որ յաղթեաց աշ-
խարհի, հաւատք մեր։ Ո՞վ է որ յաղթէ աշխար-
հի, եթէ ոչ որ հաւատայ թէ Յիսուս է որդի աս-
տուծոյ։ Նա է որ եկն ընդ ջուր և արիւն, Յիսուս
Քրիստոս, ոչ միայն ընդ ջուր, այլ ընդ ջուր և
ընդ արիւն։ Եւ հոգին է որ վկայէ, զի հոգին է
ճշմարտութիւն։ Զի երիք են որ վկայեն յերկին,
հայր, բան և հոգի սուրբ, և այս երիքն մի են։
Եւ երիք են որ վկայեն յերկրի, հոգի և ջուր և
արիւն, և այս երիքն ի մի են։ Եթէ զվկայութիւն
մարդկան ընդունիմք՝ վկայութիւն աստուծոյ մե-
ծագոյն է, զի այս է վկայութիւն աստուծոյ, զոր
վկայեաց զորդւոյ իւրմէ։ Որ հաւատայ յորդի աս-
տուծոյ՝ ունի զվկայութիւն յինքեան։ Որ ոչ հա-
ւատայ աստուծոյ՝ սուտ արար զնա, զի ոչ հաւա-
տաց զվկայութիւնն զոր վկայեաց աստուած զոր-
դւոյ իւրմէ։ Եւ այս է վկայութիւն, զի կեանս յա-
ւիտենական ետ մեզ աստուած, և կեանքս յորդւոջ
նորա է։ Որ ունի զորդի՝ ունի զկեանս, և որ ոչ
ունի զորդի աստուծոյ՝ կեանս ոչ ունի։ Զայս գրե-
ցի ձեզ, որ հաւատայք յանուն որդւոյ աստուծոյ,
զի գիտասջիք, եթէ կեանս յաւիտենական ունիք,
և զի հաւատասցուք յանուն որդւոյ աստուծոյ։
Եւ զայս է համարձակութիւն զոր ունիմք առ նա,
եթէ զինչ խնդրեսցուք ըստ կամաց նորա՝ լսէ մեզ։
Եւ եթէ գիտեմք, զի լսէ մեզ զոր ինչ խնդրեսցուք՝
գիտեմք, զի ունիմք զխնդրուածս զոր խնդրեցաք
ի նմանէ։ Եթէ ոք տեսանիցէ զեղբայր իւր մեղա-
նչեալ մեղս ոչ ի մահ՝ խնդրեսցէ, և տացէ նմա
կեանս, որ մեղանչեն ոչ ի մահ։ Է մեղս ի մահ,
վասն որոյ ոչ ասեմ զի խնդրեսցէ։ Ամենայն ան-
իրաւութիւն մեղք է, և է մեղս ոչ ի մահ։ Գիտեմք,
զի ամենայն որ ծնեալ է յաստուծոյ՝ ոչ մեղանչէ,
այլ ծնունդն աստուծոյ պահէ զնա, և չարն ոչ
դպչի նմա։ Գիտեմք, զի յաստուծոյ եմք, և ամե-
նայն աշխարհ ի չարին դրեալ է։ Գիտեմք, զի որ-
դի աստուծոյ եկն, և տուեալ է մեզ միտս, զի գի-
տասցուք զճշմարիտն, և եմք ի ճշմարիտն, ի որ-
դւոջ նորա Յիսուսի Քրիստոսի։ Նա է ճշմարիտ
աստուած և կեանք յաւիտենական։ Որդեակք, պա-
հեցէք զանձինս ի կռոց։

Երրորդ Յովհաննու

Ես Երէց Գայոսի սիրելւոյ, զոր ես սիրեմ ի ճշ-
մարտութեան։ Սիրելի՛ք, ամենայնի աղաչեմ զի
յաջողեսցի քեզ և առողջ լիցիս, որպէս յաջողի
անձն քո։ Զի ուրախ եղէ յոյժ, յորժամ եկին եղ-
բարքն և վկայեցին զճշմարտութիւնդ քո, որպէս
դու ի ճշմարտութեան գնաս։ Ոչ ունիմ ես մեծա-
գոյն ուրախութիւն քան զայս, զի լուայց զորդիս
իմ ի ճշմարտութեան գնալ։ Սիրելի՛ս, հաւատարիմ
առնես զոր ինչ գործես ընդ եղբարսն և ընդ օտա-
րսն, որ վկայեցին զսիրոյ քում առաջի եկեղեցւոյ։
Որոց լաւ արասցես ընդ առաքելն աստուծոյ։ Զի
վասն անուանն ելին, և ոչ ինչ առնուին ի հեթա-
նոսաց։ Մեք պարտ ենք ընդունել զայսպիսիսն,
զի գործակից լիցուք ճշմարտութեան։ Գրեցի ինչ
եկեղեցւոյ, այլ Դիոտրեփէս որ սիրէ զանձն իւր
առնուլ՝ ոչ ընդունի զմեզ։ Վասն այնորիկ եթէ
եկից՝ յիշեցից զգործս նորա զոր առնէ, չարաչա-
րելով զմեզ չարաբանութեամբ, և ոչ բաւական
համարելով զայս, այլ և ինքն ոչ ընդունի զեղբարսն,
և զարգելուսն արգելու, և ի դուրս հանէ ի եկե-
ղեցւոյ։ Սիրելի՛ս, մի՛ զհետ չարին գնար, այլ
զհետ բարւոյն։ Որ բարի առնէ՝ յաստուծոյ է, և
որ չար առնէ՝ ոչ ետես զաստուած։ Դեմետրեայ
վկայեցին ամենեքեան, և ինքն ճշմարտութիւն։
Եւ մեք վկայեմք, և գիտես, զի ճշմարիտ է վկա-
յութիւն մեր։ Բազում ինչ ունէի գրել քեզ, այլ
ոչ կամիմ գրչաւ և թանաւ գրել քեզ։ Յուսամ զի
շուտով տեսից զքեզ, և բերան առ բերան խօսեսցուք։
Խաղաղութիւն քեզ։ Ողջունեն զքեզ բարեկամքն։
Ողջունեա զբարեկամսն ըստ անուանէ։

Յուդայի

Յուդա, ծառայ Յիսուսի Քրիստոսի, և եղբայր
Յակոբայ, սուրբ կոչմանն, որ յաստուծոյ հօր է,
և ի Յիսուսի Քրիստոսի պահեալ։ Ողորմութիւն և
խաղաղութիւն և սէր ի ձեզ բազմասցի։ Սիրելի՛ք,
ամենայնի ջանայի գրել ձեզ զփրկութենէ մերմէ,
ընդ այլ ևս պարտ ինձ գրել ձեզ, և պատուիրել
ձեզ, զի ջանասջիք վասն հաւատոյ մերոյ, որ մի
անգամ տուեալ է սրբոց։ Զի մտին ոմանք ի մեզ
գաղտ, որոց առաջի ասացեալ է դատաստան այս,
անաստուածք, որ զշնորհս աստուծոյ մերոյ ի
պղծութիւն փոխեն, և զմի տէրն Աստուած և զտէր
մեր Յիսուս Քրիստոս ուրանան։ Կամիմ ես յիշե-
ցուցանել ձեզ, որ զամենայն գիտէք, զի Տէր մի
ազատեալ զժողովուրդն յերկրէ Եգիպտացւոց, զա-
պա զերկրորդսն կորոյս զանհաւատսն։ Եւ զհրեշ-
տակսն որ ոչ պահեցին զիշխանութիւն իւրեանց,
այլ թողին զտեղի իւրեանց, զնոսա ի խաւարի
կապանս յաւիտենականս ընդ դատաստանի մեծի
աւուրն պահեաց։ Որպէս Սոդոմ և Գոմորա և
քաղաքքն որ ընդ նոսա, որ նոյնպէս պոռնկեցան
և գնացին զհետ այլ մարմնոց, և եղեն ի նշան
կրակի յաւիտենական տանջանաց կրելով։ Նոյնպէս
և սոքա երազեալքս զմարմինս իւրեանց պղծեն,
զիշխանութիւնն արհամարհեն, զպատուականսն
հայհոյեն։ Եւ Միքայէլ հրեշտակապետ, յորժամ
ընդդէմ եկաց սատանայի և վիճէր ընդ նմա վասն
մարմնոյ Մովսիսի, ոչ համարձակեցաւ դատաստան
հայհոյութեան դնել, այլ ասաց, թէ Տէր հրամա-
յեսցէ քեզ։ Եւ սոքա զոր ինչ ոչ գիտեն՝ հայհոյեն,
և զոր ինչ բնութեամբ գիտեն իբրև զանբան կեն-
դանիք՝ ի նոսին կորնչին։ Վա՛յ նոցա, զի գնացին
ճանապարհաւ Կայենի, և զսխալանս Բաղաամայ
վարձուց ընկալան, և կորեան ի հակառակութեան
Կորայ։ Սոքա են որ ի սիրոյ ձերում պղծին, ա-
նարգանս ընդունին, ուրախանան ընդ ձեզ, և ան-
վախ զանձինս իւրեանց հովուեն, ամպք անջուր
ի հողմոց տարեալք, ծառք աշնանայինք անպտուղք
երկիցս մեռեալք և արմատախիլք, ալիք ծովու
կատաղի, որ զամօթս իւրեանց փրփրեն, աստեղք
թափառականք, որոց խաւարի մրրկի յաւիտենա-
կան պահեալ է։ Եւ Ենովք եօթներորդ յԱդամայ
մարգարէացաւ սոցա և ասէ, ահա եկն Տէր ընդ
սրբս իւր հազարաւորս, առնել դատաստան ընդ
ամենեսեան, և կորուսանել զամենայն անաստուա-
ծս ի գործս անաստուածութեան նոցա, զոր ինչ
գործեցին անաստուածութեամբ, և ի բանս զոր
խօսեցան ընդդէմ նորա մեղաւորք անաստուածք։
Սոքա են տրտնջողք, դժգոհք, որ ըստ կամաց իւ-
րեանց գնան, և բերան նոցա խօսի զամբարտա-
ւանութիւն, զդէմս մարդկան ի շահ առնուն։ Եւ
դուք, սիրելի՛ք, յիշեցէք զբանս զոր ասացին
առաքեալք Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի, որ
ասէին ձեզ, եթէ ի վախճանի ժամանակի լինիցին
հայհոյիչք, որ ըստ կամաց իւրեանց անաստուա-
ծութեանց գնան։ Սոքա են որ զանձինս իւրեանց
բաժանեն, հոգեկանք, հոգի ոչ ունին։ Եւ դուք,
սիրելի՛ք, շինեցէք զանձինս ձեր ի սուրբ հաւա-
տոցն մերոյ, աղաւթս առնելով ի Հոգւոյն սրբոյ,
և զանձինս ձեր պահեցէք ի սէր աստուծոյ, ակն-
կալելով զողորմութիւն Տեառն մերոյ Յիսուսի
Քրիստոսի ի կեանս յաւիտենական։ Եւ զայնոսիկ
որ երկմտին՝ ողորմեցարուք, և զայլսն ազատեցէք
ի հրոյ, և զայլսն ողորմեցարուք ի վախճի։ Եւ
զայնոսիկ որ ի մեղս մահու են՝ ատեցէք, և զգե-
ստ նոցա որ ի մարմնոյ պղծեալ է։ Եւ ձեզ որ
կարող էք պահել զձեզ անսայթաք, և կանգնել
առաջի փառաց նորա անարատս ի ցնծութեան,
միայն աստուծոյ որ փրկիչ է մեր, նմա փառք և
մեծութիւն, զօրութիւն և իշխանութիւն, յառաջ
քան զամենայն ժամանակս, և այժմ և յամենայն
ժամանակս յաւիտենից։ Ամէն։

Յայտնութիւն Յովհաննու

Յայտնութիւն Յիսուսի Քրիստոսի, զոր ետ նմա
աստուած ցուցանել ծառայից իւրոց զոր ինչ պար-
տ է լինել ի վաղվաղակի, և եցոյց առաքելով ի
ձեռն հրեշտակի իւրոյ ծառայի իւրում Յովհան-
նու, որ վկայեաց զբանն աստուծոյ և զվկայու-
թիւն Յիսուսի Քրիստոսի, զամենայն զոր ինչ
տեսանէր։ Երանի ընթերցողի և լսողաց բանիս
մարգարէութեան, և պահողաց զոր ինչ գրեալ է
ի նմա, զի ժամանակ մերձ է։ Յովհաննէս եպիս-
կոպոսապետ եղեալ ի յոգիս եւթն եկեղեցիսն որ
ի Ասիա, շնորհք ձեզ և խաղաղութիւն յաստուծոյ
որ է և որ էր և որ գալոց է, և յեւթն հոգւոցն
որ առաջի աթոռոյ նորա, և յՅիսուսէ Քրիստոսէ
որ է վկայ հաւատարիմ, անդրանիկ ի մեռելոց և
իշխան թագաւորաց երկրի։ Որ սիրեաց զմեզ և
լուաց զմեղս մեր յարեանց իւրոց, և արար մեզ
թագաւորութիւն և քահանայս աստուծոյ և հօր
իւրում, նմա փառք և իշխանութիւն յաւիտեանս
յաւիտենից։ Ամէն։ Ահա գայ ընդ ամպս, և տես-
ցէ զնա ամենայն աչք, և որ զնա խոցեցին, և
լացեն ի նա ամենայն ազգք երկրի։ Այո, ամէն։
Ես եմ Ալփա և Օմեգա, սկիզբն և վախճան, ասէ
Տէր, որ է և որ էր և որ գալոց է, ամենակալ։
Ես Յովհաննէս, եղբայր ձեր և ընկեր նեղութեան
և արքայութեան և համբերութեան ի Յիսուսի,
էի ի կղզւոջն որ կոչի Պատմոս վասն բանի աս-
տուծոյ և վկայութեան Յիսուսի։ Եղէ յոգւոջ յօր
կիրակէի, և լուայ զձայն մեծ իբրև զշեփորի
ասելոյ, զոր տեսանես գրեա՛ գրքի և առաքեա՛
եւթն եկեղեցեացն որ ի Ասիա, յԵփեսոս և ի Զմիւռ-
նիա և ի Պերգամոն և ի Թիատիրա և ի Սարդիս
և ի Փիլադելփիա և ի Լաւդիկիա։ Եւ դարձայ
տեսանել զձայնն որ խօսէր ընդ իս, և դարձեալ
տեսի զեւթն աստեղսն ոսկիս, և ի միջի եւթն
աստեղացն զորդի մարդոյ, որ էր հագեալ զգեստ
ոտնաւոր, և ի վերայ կրծոցն գօտի ոսկի։ Գլուխ
նորա և մազք սպիտակ իբրև զբուրդ սպիտակ և
իբրև զձիւն, և աչք նորա իբրև զբոց հրոյ, և
ոտք նորա նման արդեամբ, որ ի հնոցի հրով
կրակեալ է, և ձայն նորա իբրև զձայն ջուրց բազ-
մաց։ Եւ ունէր ի ձեռին իւրում զեւթն աստեղսն,
և ի բերանոյ նորա սուր երկսայրի սրեալ ելանէր,
և երեսք նորա իբրև զարեգակն փայլին ի զօրու-
թեան իւրում։ Եւ տեսեալ զնա՝ անկայ առ ոտս
նորա իբրև մեռեալ, և եդ զաջ իւր ի վերայ իմ
և ասէ, մի՛ երկնչիր, ես եմ առաջին և վերջին,
և կենդանի, և էի մեռեալ, և ահա կենդանի եմ
յաւիտեանս յաւիտենից, և ունիմ զբանալիսն մա-
հու և դժոխոց։ Գրեա՛ զոր տեսեր, և զոր են, և
զոր յետ այսորիկ լինելոց են։ Զգաղտնիսն եւթն
աստեղացն զոր տեսեր ի ձեռին իմում աջմէ, և
զեւթն ոսկիսն զոր տեսեր, եւթն աստեղքն հրեշ-
տակք են եւթն եկեղեցեացն, և եւթն ճրագքն զոր
տեսեր եւթն եկեղեցիքն են։ Հրեշտակին եկեղե-
ցւոյ Եփեսոսի գրեա՛, այսպէս ասէ որ կալեալ է
զեւթն աստեղսն ի ձեռին իւրում աջմէ, որ շրջի
ի մէջ եւթն ոսկեղինացն, գիտեմ զգործս քո և
զվաստակ և զհամբերութիւն քո, և զի չկարես
համբերել չարաց, և փորձեցեր զոմանս որ ասեն
զանձինս իւրեանց առաքեալս, և ոչ են, և գտեր
զնոսա ստախօսս, և համբերութիւն ունիս, և տա-
նեցեր վասն անուանն իմոյ, և ոչ նեղեցար։ Այլ
ունիմ ընդդէմ քեզ, զի զսէրն առաջին թողեր։
Յիշեա՛ ուստի անկար, և ապաշխարեա՛, և զգոր-
ծսն առաջինս արա՛, զի եթէ ոչ՝ գամ առ քեզ
շուտով, և շարժեցից զճրագ քո ի տեղւոջէ իւրմէ,
եթէ ոչ ապաշխարեսցես։ Այլ զայս ունիս, զի
ատես զգործս նիկողայեցւոց, զորս և ես ատեմ։
Որ ունի ականջս՝ լուցէ զոր հոգին ասէ եկեղե-
ցեացն, որ յաղթեսցէ՝ տացեմ նմա ուտել ի փայտէ
կենացն, որ է ի դրախտի աստուծոյ։ Եւ հրեշտա-
կին եկեղեցւոյ Զմիւռնիա գրեա՛, այսպէս ասէ
առաջին և վերջին, որ էի մեռեալ և կենդանացայ,
գիտեմ զնեղութիւն քո և զաղքատութիւն քո, այլ
մեծատուն ես, և զհայհոյութիւնն որ ասեն զանձինս
իւրեանց հրեայս, և ոչ են, այլ ժողովարան սատա-
նայի։ Մի՛ երկնչիր ոչ ինչ յորոց կրելոց ես զչա-
րչարանսն, ահա սատանայ արկանէ զոմանս ի ձեր
ի բանտ, զի փորձեսջիք, և նեղութիւն ունիցիք
տասն աւուրս։ Եղիր հաւատարիմ մինչև ի մահ,
և տացեմ քեզ զպսակ կենաց։ Որ ունի ականջս՝
լուցէ զոր հոգին ասէ եկեղեցեացն, որ յաղթեսցէ՝
ոչ վնասիցի ի մահուանէ երկրորդի։ Եւ հրեշտա-
կին եկեղեցւոյ Պերգամոնի գրեա՛, այսպէս ասէ
որ ունի զսուր երկսայրի սրեալ, գիտեմ զգործս
քո, և զի ի նստարանի սատանայի բնակեալ ես,
և կալեր զանուն իմ, և ոչ ուրացար զհաւատս իմ,
և յաւուրսն յորս Անտիպաս վկայ հաւատարիմ իմ
սպանաւ առ ձեզ, յորում բնակեալ է սատանայ։
Այլ ունիմ ընդդէմ քեզ սակաւ ինչ, զի ունիս անդ
որ կալեալ են զուսմունս Բաղաամայ, որ ուսոյց
Բալակայ արկանել գայթակղութիւն առաջի որդ-
ւոց Իսրայէլի, ուտել զկուռս և պոռնկանալ։ Նոյն-
պէս և դու ունիս որ կալեալ են զուսմունս նիկո-
ղայեցւոց, որ ատեմ։ Ապաշխարեա՛, եթէ ոչ՝ գամ
առ քեզ շուտով, և պատերազմեցայց ընդ նոսա
սրով բերանոյ իմոյ։ Որ ունի ականջս՝ լուցէ զոր
հոգին ասէ եկեղեցեացն, որ յաղթեսցէ՝ տացեմ
նմա ուտել ի մանանայէն ծածկեալ, և տացեմ նմա
քար սպիտակ, և ի քարին անուն նոր գրեալ, զոր
ոչ ոք գիտէ, բայց որ առնու։ Եւ հրեշտակին եկե-
ղեցւոյ Թիատիրա գրեա՛, այսպէս ասէ որդի աս-
տուծոյ, որ ունի զաչս իբրև զբոց հրոյ, և ոտք
նորա նման արդեամբ, գիտեմ զգործս քո, և զսէր
և զհաւատս և զծառայութիւն և զհամբերութիւն
քո, և զգործս քո զվերջինսն զաւելի քան զառա-
ջինսն։ Այլ ունիմ ընդդէմ քեզ սակաւ ինչ, զի
թողուս զկին Յեզաբելի, որ կոչէ զանձն իւր մար-
գարէ, և ուսուցանէ և մոլորեցուցանէ զծառայս
իմ պոռնկանալ և ուտել զկուռս։ Եւ տուի նմա
ժամանակ, զի ապաշխարեսցէ, և ոչ կամեցաւ ա-
պաշխարել ի պոռնկութենէ իւրմէ։ Ահա արկից
զնա ի մահիճ, և որ պոռնկանան ընդ նմա ի նե-
ղութիւն մեծ, եթէ ոչ ապաշխարեսցեն ի գործոց
նորա։ Եւ զորդիսն նորա սատակեցից ի մահ, և
գիտասցեն ամենայն եկեղեցիք, զի ես եմ որ քնն
և սիրտս քննեմ, և տացեմ ձեզ ըստ գործոց ձե-
րոց։ Ձեզ ասեմ և մնացելոց ի Թիատիրա, որ ոչ
ունիք զուսմունս նորա, որ ոչ գիտացաք զխորս
սատանայի, որպէս ասեն, ոչ արկից ի ձեզ զծան-
րութիւն ուրիշ, բայց զոր ունիք՝ պահեցէք մին-
չև եկից։ Եւ որ յաղթեսցէ և պահեսցէ զգործս
իմ մինչև ի վախճան, տացեմ նմա զիշխանութիւն
ի վերայ հեթանոսաց, և հովուեսցէ զնոսա գաւա-
զանաւ երկաթի, իբրև զամանս խեցեղինս խորտա-
կեսցէ զնոսա, որպէս և ես առի զիշխանութիւն
յաստուծոյ հօրէ իմմէ, և տացեմ նմա զաստեղն
առաւօտուն։ Որ ունի ականջս՝ լուցէ զոր հոգին
ասէ եկեղեցեացն։ Եւ հրեշտակին եկեղեցւոյ Սար-
դիսի գրեա՛, այսպէս ասէ որ ունի զեւթն հոգիսն
աստուծոյ և զեւթն աստեղսն, գիտեմ զգործս քո,
զի անուն ունիս թէ կենդանի ես, և մեռեալ ես։
Արի՛ և հաստատեա զմնացեալսն որ մեռանին, զի
չգտի զգործս քո լի առաջի աստուծոյ իմոյ։ Յի-
շեա՛ զոր առեր և լուար, և պահեա՛ և ապաշխա-
րեա՛, զի եթէ ոչ արթնանաս՝ գամ ի քեզ իբրև
զգող, և ոչ գիտասցես յորում ժամու գամ ի քեզ։
Այլ ունիս անուանս սակաւս ի Սարդիս, որ ոչ
պղծեցին զհանդերձս իւրեանց, և գնասցեն ընդ
իս սպիտակազգեստք, զի արժանի են։ Որ յաղթե-
սցէ՝ նա զգեցցի հանդերձս սպիտակս, և ոչ ջնջեմ
զանուն նորա ի գրոց կենաց, և խոստովանեցայց
զանուն նորա առաջի հօր իմոյ և հրեշտակաց նո-
րա։ Որ ունի ականջս՝ լուցէ զոր հոգին ասէ եկե-
ղեցեացն։ Եւ հրեշտակին եկեղեցւոյ Փիլադելփիա
գրեա՛, այսպէս ասէ սուրբն, ճշմարիտն, որ ունի
զբանալի Դաւթի, որ բանայ և ոչ ոք գոցէ, գոցէ
և ոչ ոք բանայ, գիտեմ զգործս քո, ահա ետու
առաջի քո դուռն բացեալ, զոր ոչ ոք կարէ գոցել,
զի սակաւ ինչ զօրութիւն ունիս, և պահեցեր զբա-
նս իմ, և ոչ ուրացար զանուն իմ։ Ահա տամ ի
ժողովարանէ սատանայի, որ ասեն զանձինս իւ-
րեանց հրեայս, և ոչ են, այլ ստեն, ահա արասցեմ
զնոսա եկեալ և երկրպագեալ առաջի ոտից քոց,
և գիտասցեն, զի ես սիրեցի զքեզ։ Զի պահեցեր
զբան համբերութեան իմոյ, և ես պահեցից զքեզ
ի ժամու փորձութեան, որ գալոց է յամենայն
տիեզերս, փորձել զամենայն բնակիչս երկրի։ Ահա
գամ շուտով, կալ զոր ունիս, զի մի ոք առցէ զպսակ
քո։ Որ յաղթեսցէ՝ արասցեմ զնա սիւն ի տաճա-
րի աստուծոյ իմոյ, և ոչ ելցէ անտի յաւիտեան,
և գրեցից ի վերայ նորա զանուն աստուծոյ իմոյ,
և զանուն քաղաքի աստուծոյ իմոյ, զնոր Երու-
սաղէմ, որ իջանէ յերկնից ի վերայ աստուծոյ իմ-
մէ, և զանուն իմ նոր։ Որ ունի ականջս՝ լուցէ
զոր հոգին ասէ եկեղեցեացն։ Եւ հրեշտակին եկե-
ղեցւոյ Լաւդիկիա գրեա՛, այսպէս ասէ ամէն, վկայ
հաւատարիմ և ճշմարիտ, սկիզբն արարածոց աս-
տուծոյ, գիտեմ զգործս քո, զի ոչ ես սառն և ոչ
տաք, օ՜ե՛թէ սառն էիր կամ տաք։ Այլ զի ոչ տաք
ես և ոչ սառն, սկսայց փսխել զքեզ ի բերանոյ
իմմէ, զի ասես թէ մեծատուն եմ և հարստացեալ
եմ, և ոչ կարօտ եմ ոչ ինչ, և ոչ գիտես թէ դու
ես թշուառ և ողորմելի և աղքատ և կոյր և մեր-
կացեալ։ Խրատեմ զքեզ գնել յինէն ոսկի կրակա-
տեսակ, զի մեծատուն լիցիս, և հանդերձս սպի-
տակս, զի զգեցեալ լիցիս, և մի՛ երեսնի ամօթ
մերկութեան քո, և աչս քո օծանել դեղով, զի
տեսցես։ Ես զորս սիրեմ՝ նոցա յանդիմանեմ և
խրատեմ, նախանձաւոր լեր և ապաշխարեա՛։ Ահա
կայ առ դրան և զարկանեմ, եթէ ոք լուիցէ ձայնի
իմում և բացցէ զդուռն, մտից առ նա և ընթեր-
ցայց ընդ նմա, և նա ընդ իս։ Որ յաղթեսցէ՝ տա-
ցեմ նմա նստել ընդ իս ի գահ իմ, որպէս և ես
յաղթեցի և նստայ ընդ հօր իմում ի գահ նորա։
Որ ունի ականջս՝ լուցէ զոր հոգին ասէ եկեղե-
ցեացն։ Ապա տեսի, և ահա դուռն բացեալ յերկ-
նի, և ձայն առաջին զոր լուայ իբրև զշեփորի
խօսելոյ ընդ իս, ասէ, ելի՛ր հոս, և ցուցից քեզ
զոր պարտ է լինել յետ այսորիկ։ Եւ յանդիման
եղէ յոգւոջ, և ահա աթոռ դրեալ էր յերկինս, և
ոմն նստեալ էր ի վերայ աթոռոյն։ Եւ նստողն
նման էր տեսլեամբ քարի յասպեայ և սարդեոնի,
և ծիածան էր շուրջ զաթոռովն, նման տեսլեամբ
զմրուխտի։ Եւ շուրջ զաթոռովն աթոռք քսան և
չորք, և ի վերայ աթոռոցն քսան և չորս երէցք
նստեալ, զգեցեալ հանդերձս սպիտակս, և ի գլու-
խս նոցա պսակք ոսկիք։ Եւ յաթոռոյն ելանէին
փայլատակունք և ձայնք և որոտմունք, և եւթն
ճրագք հրոյ վառեալք առաջի աթոռոյն, որ են
եւթն հոգիքն աստուծոյ։ Եւ առաջի աթոռոյն իբրև
զծով ապակի նման բիւրեղոսի, և ի միջի աթոռոյն
և շուրջ զաթոռովն չորք կենդանիք լի աչօք ի
կողմանց և ի ներքուստ, և հանգիստ չունէին ցա-
ւուրս և ցգիշերս, ասելով, սուրբ, սուրբ, սուրբ
Տէր Աստուած ամենակալ, որ էր և որ է և որ
գալոց է։ Եւ յորժամ տային կենդանիքն փառս և
պատիւ և շնորհակալութիւն նստողին յաթոռոյն,
որ կենդանի է յաւիտեանս յաւիտենից, անկանէին
քսան և չորք երէցքն առաջի նստողին յաթոռոյն,
և երկրպագանէին կենդանի յաւիտեանս յաւիտե-
նից, և արկանէին զպսակս իւրեանց առաջի աթո-
ռոյն, ասելով, արժան ես, Տէր մեր և Աստուած
մեր, առնուլ զփառս և զպատիւ և զզօրութիւն,
զի դու ստեղծեր զամենայն, և վասն կամաց քոց
էին և ստեղծան։ Եւ տեսի ի ձեռին նստողին յա-
թոռոյն գիրս գրեալ ներքուստ և արտաքուստ, կնքեալ
կնիքս եւթն։ Եւ տեսի զհրեշտակ զօրաւոր, որ
քարոզէր բարձրաձայն, ո՞վ է արժան գրոցն բա-
նալ և կնիքս նորա լուծանել։ Եւ ոչ ոք կարէր ի
երկինս և ոչ ի վերայ երկրի և ոչ ընդ երկրի բա-
նալ զգիրսն և նայել ի նոսա։ Եւ ես լայի բազում,
զի ոչ ոք գտանէր արժան գրոցն բանալ և նայել
ի նոսա։ Եւ ասէ ինձ մի ի երէցանցն, մի՛ լար,
ահա յաղթեաց առիւծն որ է յազգէ Յուդայի, արմա-
տն Դաւթի, բանալ զգի

15 կեղծիքներ օրանը արտարերդ ։ Յանոյ անուն վասի-
: քատի իւրէ Յ՚ասիա տապիտա ՚Հասու գուբպանը՝
էպանի անուն տարձատ չինդրբ էսին հատատարբ-
16 բրդն ճէյ՚ովհաննէ գունատդ՝ ։ Վէ է էյդիր ինձ-
ճէյի Հէմ տարատարդ բանատիմն , զիրա Յ՚Ի-
լաՀ նադու ինձիլու գուբպանդատան խօշնանդ ։
17 ։Վատլատարդանդրդէ իմ տաՀի էսին ։ ինչ ճի-
քի՛ օդուն։ զիրա նէնդաց՝ ձէնդաղ վիրդճէնդաղ
կիսի՝ սիդին ճանդատնդաղ խչիւն ուդանդ տան-
տարդատ ։ շէնդիկ քի պատու՝ չտդրդատա էտե-
լէդ ։ վէ տէնդ տա՛ չէքտ՚իդիկ ։ զիրա պատ՝ սիր
18 զի ՀԱդաւիտանդ օդուբ ։ ։Վկիդիտ խչիւն ։ տատա՛
էնդէչին ։ զիրա ի՛ՀիմատաՀ էտեղիկ քի՛ Հէր
շէնտաՀ էտի կէնէլիտնէք խաՀէկիտ ինչ Նէտի զա-
19 կիրտիդ վատ ։ Վէ է խուտատդ ընդա էտեղիմ
քի՛ ՝պատնու էտեխինիզ , շէօյլէ քի սիզէ տա-
Հա չատիտ կէրի տէօնէչիմ ։

20 ։Վէ է սէլամէթին Յ՚ԱլլաՀը՝ օ՛ր քի էչկէտի
ա՛Հատըն գանը իլէ օլան ՝գդդունլարըն ա՛զիմ
չօպանլընը ։ Յ՚ատպդմդէդ (Ախտատա էօլիւէրտէն

ե ԵփԷս . ե . 20 . ա գԼա . բ . 5 ։
ր գ Լե . է . 12 ։ Ս ա գ . ծ . 14 . 23 ։ կԲ . 30 , 31 ։ ՃէՀ . 22 ։ Ճժդ . 17 ։
յ ՈՎա . ժդ . 2 ։
ն Հ ա տ գ . ժբ . 13 ։
ւբ Գ ա բ . Բ . 12 ։ Փ Իլ . գ . 18 ։ պ . գ . 10 ։
- Փ Իլ . բ . 29 . ա ԹԼա . ե . 12 ։ ա ՃԼի՛ . ե . 17 ։ Խա . 7 ։
ւ ԵգԼէկ . գ . 17 ։ լգ . 2 . 7 ։ Գ ա բ . Բ . 26 . 28 ։
պ Հ ա տ գ . ժե . 30 ։ ԵփԷս . գ . 19 ։ Գ ա գ . գ . 3 ։ ա ԹԼա . ե . 25 ։ բ ԹԼա . գ . 1 ։

է Գ ա բ . Բգ . 1 ։ Բգ . 16 ։ բ Գ ա բ . ՚ա . 12 ։
- Փ Իլ Իբ . 22 ։
- Հ ա տ գ . ժե . 33 ։ ա ԹԼա . ե . 23 ։
է Զ ա գ . Բ . 11 ։ գ . ժ . 29 ։
փ Ե՛ . խ . 11 ։ ԵգԼէկ . լգ . 23 ։ Բգ . 24 ։ ԳՀՀ . ժ . 11 . 14 ։ ա գԼա . բ . 25 ։ ե . 4 ։
ր Գ ա բ . բ . 24 . 32 ։ Հ ա տ գ . գ . 24 ։ բ . 11 ։ ա Գ ա բ . գ . 14 ։ ժե . 15 ։ բ Գ ա բ . գ . 14 ։ Գ ա գ . ա . 1 ։ Գ ա գ . բ . 12 ։ ա ԹԼա . ա . 10 ։ ա գԼա . ա . 21 ։

Digitized by Google

հօգատարը հոգատարեալ, օձուն խրատակիցին հիմանէ
իշխելն՝ տոհմին հետ էին ամենեւք քնէքմէկ էին- 21
յեր. ՚ըստ սիրոյն՝ քրմեան հոգատարութեան մեր-
պատուոյ պատճառ էին՝ վկայեսս ՚ի քահանայապետէն ըն-
սիրեսցի իւրեանց, ՚ի քո օձուս հոգատարելոյ հոգատարեցին
ի գործին օրհնեան. ՚ի՛սկզբ :

Ընդ որս սիրոյն ծառայարարեալ՝ եւս գործակցաբար 22
նասիհացիքն սիրելոյն հետ հաճոյանալ էին. զեւս
քան տիրոջ սնուցիչացուցին նոցա պատիւ : Որպէսզի 23
առաջ Ցիմոթիոսեայ տացեն վերակացիչ գործոյն, քո
օձուն իսկ՝ էին քրմեան գիրերուն՝ սիրոյն հիւսուած
ձեռօքս : Ո՛րիւրիկ ծգտութեամբ զերծանելոյ վերջ հետ 24
ա՛զիզէնէրի սկզբամբ էին : Իմիտրիոսեայ սիրոյն
սկզբամբ հասկրէին : Ո՛վ՚ծայրէրի ազատելոյնիցն ապ- 25
լեսիներէ օրհնեան. ՚ի՛սկզբ :

Ի՛տալիկեցի՝ Իմիտրիոսեան Ցիմոթիոսեան վկայու-
մի բեմ ծագէրը :

ծ բ թես. բ. 16 : ա պետ. ե. 10 :
– փիլ. բ. 13 :
ե գաղ. ա. 5 : բ ջիմ. գ. 18 : ցպտս. ա. 6 :

ե ա պետ. ե. 12 :
ը ա թես. գ. 2 :
ի խոս. 7. 17 :
– ցխոս. գ. 15 :

ՅԱԿՈԲՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՐԱԿԱՆ

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆ

ՄԻՆՉԵՒ ՊԱՏԻԿ

ԳԼՈՒԽ Ա

Ներածութիւն ուղղութեան: 2 Պատուհասներու մէջ համբերութեան: 5 Հարկ է խնդրել զիմաստութիւն յԱստուծոյ: 13 Չի գայթակղիր ոք ի Աստուծոյ: 17 Ամենայն պարգեւ ի վերուստ է: 19 Պարտ է ամէն մարդ լսել եւ ոչ խօսիլ:

1 Յակոբոս՝ ծառայ Աստուծոյ եւ Տեառն Յիսուսի Քրիստոսի, տասնուերկուց ցրուեալ ազգացն՝ ողջոյն:

2 Զամենայն ուրախութիւն համարեցարուք, եղբարք իմ, երբ զանազան փորձութեանց մէջ իյնաք,

3 գիտնալով զայս, թէ ձեր հաւատոյ փորձութիւնը համբերութիւն կ'առնէ:

4 Իսկ համբերութիւնը կատարեալ գործ ունենայ, որպէս զի կատարեալ ու ամբողջ ըլլաք, ոչ մէկ բանի մէջ պակսութիւն ունենալով:

ա Գործ. ժբ. 17, ժե. 13: Գաղ. ա. 19, բ. 9: Յուդ. 1:
բ Յակ. ա. 1:
դ Բ Օր. լբ. 26: Ճոհ. ե. 35: Գործ. բ. 5: ը. 1: ա Պետ. ա. 1:
գ Գործ. իգ. 7:
ե ա Պետ. ա. 6:
զ Ա Տես. ե. 12: Գործ. ե. 41: Երբ. ժ. 34: ա Պետ. դ. 13. 16:
է Ջամբ. ե. 3:

Digitized by Google

ա[1] և եկեր սիրտդ պիղծ. ի՛նձեր հերձիր ի- 5
սե, հեփխինէ ճեօմէլուիքդ իւէ վերուն՝ վէ պա-
թէմ էթմէկէն ի[2]՝ Տէրոհատան սիրէսին, [3]վէ օձա
վերիւէճիք սիրտ։ [4]և աչքին հին պիղ իշքիկ էթ- 6
մէկերէք՝ իման իւէ սիրէսին. զնբա իշքիկ ե-
ուէն քիմնէ՝ բիւզկնատան սըղանան վէ չոր-
գանան ուէնիզ տալկասընա պէնկզէք։ Ընհն 7
քի օ ատէմ զանն էթմէկսին քի՝ [5]տապտան
պիր չէյ ալաճագ։ [6]Ւէքի փիքիրնի ատէմ՝ հեփ 8
եօլտարընատա գատարսըզ սըղ։

[7]և ալտագ հալտե օլան գպրնատաշ քէնտի 9
եիւքսէքքինտե՝ զէնկին օլան իսէ՝ քէնտի ալ- 10
հազըզընատա իփքիկսար եմսին. զնբա [8]Տ[9]ռէն
չինէյի կիսի կեչէճէք սիր։ Ընհն քի կիւնեշ 11
հերարխեթ իւէ ատղունճա, օրէտ գուրատատք,
վէ օնուն չինէյի սիւչերն, վէ օնուն կէօրխ-
նէն կիսզելինի զայ՝ օյուր. պռունճինէյին՝ զէն-
կին տախի քէնտի եօլտարընատա սօյաճագ սըղ։

[10]Ւէ մուհթաճ օղ ատամե քի՝ թէշեկիւրքէյե 12
սատըր էտեր. զնբա սընանմըշ օչմաղըզա՝ [11]հա-
յատի թամընը ալաճագ սըղ, [12]օնու քի [13]ատպ
օնու սէվինէնէրե վա՛տ էյլէտի։ [14]Ընհ քիմնէ՝ 13
ի՛ղիա չէքտիյինտե՝ [15]Տէրոհատան իսմիհհան օղու-

[1] Ղեւտ. գ. 9. 11, 12։ Ռուտ. բ. 3։
[2] Մատա. է. 7։ իա. 22։ Ցատ. ժա. 24։ Ղեւտ. ժա. 9։ Ելհ. ժգ. 13։ ժե. 7։ ժզ. 23։
[3] Երեմ. իԹ. 12։ ա Ելհ. ե. 14, 15։
[4] Ցատ. ժա. 24։ ա Ձեմ. բ. 8։
[5] Ղ. գ. 8։
[6] Ելբ. ժգ. 2։ Ասղ. լէ. 2։ զ. 5, 6։ ՃԹ. 11։ ՃԹ. 15։ Եա. ի. 6։ ա Կօր. է. 31։ Գ. գ. 14։ ա Գեն. ա. 24։ ա Ելհ. բ. 17։
[7] Ելբ. ե. 17։ Ռուտ. գ. 11, 12։ Եբր. ժբ. 5։ Ցայտ. գ. 19։
[8] ա Կոր. ՔԹ. 25։ բ Ձեմ. գ. 8։ Գ. բ. 5։ ա Գեն. ե. 4։ Ելայտ. բ. 10։
[9] Ցատ. ժ. 22։ ժՔ. 28, 29։ Գ. բ. 5։

Digitized by Google

Ծուլօրուամ տէ՜ֆէսին . զիրա Ա՛լլահ քէօթիւ
չէյլէր իլէ խաթիհան օլունմազ , վէ քիմսէյի
14 խղվայա տիւշիւրմէզ : Ա՛մմա հէր քէս՝ քէնաթ
ատզուտունտան ճէլայ օլունուպ տատանարագ
15 խղվայա տիւշէր . Ա՛նտէն ծարզու կէպէ գա-
լըպ՝ կիւնահ տօղուրուր , վէ կիւնահ ինճիս օ-
16 լունտուգտան՝ Էօլիւմ տօղուրուր : Ա՛լտանմանի՝
17 եա՜ սէվկիւլիւ գարնտաշլարըմ . Տ՛՞էր էյի ա՜-
թէյէ վէ հէր թէքմիլ պահշիշ եօգաթլանան՝
ըշըգլարըն փէտէրինտէն էնէր , Տ՛քի փնտա
թէզատիւլիւք եա տէօնմէ քէօյկէսի եօգ տուր :
18 Ա՛յ՝ իւրտա էտիպ՝ պիզի կէրչէքլիք սէօզիւ իլէ
տօզուրտաս , Ն՛քի պիզ օնուն մահկումգաթընըն
պիր նէվ՛ վճուրփանտասար օլալըմ :
19 Ա՛մմո եա՜ սէվկիւլիւ գարնտաշլարըմ՝ Ո՛հէր
տառէմ իչիմիզքտէ չապուք՝ Նէֆսլէմէքտէ տաղըր՝
20 Ղէօվքէրէնէքտէ կէճ փավ՛րանըդ օլսուն : Ո՛վ-
քտա տառէին էօվքէսի՝ Ա՛լլահըն սատագաթընը
21 իչլէմէզ : Պունուն իչին Ո՛հէր մուրտաթըզը
վէ քէօթիւլիւք չօգլուղունու թէրք էտիպ՝ ի-
չինիզէ տիքիլէն սէօզիւ մահճուսլուգ իլէ գա-
պուվ էտին , Ո՛քի ս՝ ճանընըզը խէյաս էճմէ-
յէ գաապիր տիր :

ՙ ճոբ . ժե . 35 : Սաղ. է . 14 :
Ղ Հառվ . զ . 21 . 23 :
Տ ճօհ . գ . 27 : ա Կոր . գ . 7 :
Ո թես . իգ . 19 : ա Թագ . ժե . 29 : Մաղ . գ . 6 : Հառվ . ժա . 29 :
Յ ճօհ . ա . 13 : գ . 3 : ա Կոր . դ . 15 : ա Պետ . ա . 23 :
Ն եփես . ա . 12 :
Չ Եբէմ . բ . 3 : ճայտ . ժգ . 4 :
Ո Յով . ե . 1 :
Չ Ա՛ռակ . ժ . 19 : ժէ . 27 : Յով . ե . 2 :
Պ Ա՛ռակ . ժգ . 17 : ժզ . 32 : Յով . է . 9 :
Ջ Կող . գ . 8 : ա Պետ . բ . 1 :
Ռ Գոր . ժգ . 26 : Հառվ . ա . 16 : ա Կոր . ժե . 2 : Եփես . ա . 13 : Յիտ . բ . 11 : Եբր . բ . 3 : ա Պետ . ա . 9 :

Digitized by Google

Ալ է՞ սէօղուն իմզրա էսիճիլէրի օլսուն՝ վէ 22
տէյիլ եաղընըզ իշլեսիճիլէրի, վէ քէնտիսինիդ
ալատամմանը։ Չիւրա Աէյէր պիր քիմսէ սէօ- 23
զիւն իշլեսիճիսի օլուսա՝ իմզրա էսիճիսի տէյիլ
իսէ, քէնտի վիւճուտունիւն ևիւզիւնիւս պրի-
նէսէ նազար էտէն տուէմ պէնկզէր։ Ղիւն 24
քի քէնտինի նազար էթտի, վէ կէչտի, վէ
տէր ա՛գապ նէ կէօնէ օլսուդունու ունուԹասա։
Լ աքին տազատըղըն Թէքմիլ նօմնտունա տարգ- 25
գամ էտիպ ծնօս տէվամ էտէն քիմսէ՝ սա-
նուսուս իշլեսիճի տէյիլ, իլլա ա՛մէլ իմզրա է-
տէն ոլմազըղըս, ծօղ քիմսէ քէնտի ա՛մէլինտէ
սասա՛տէմիւս օլաճագ։ Լ՝ էյէր սրսանըզսա պիր 26
քիմսէ քէնտինի տինսուր զանն էտէր տէ՝
՞քէնտի տիլինի զապթ էթմէկիսիզ՝ քէնտի եիս-
րէյինի ալատտըգսա, ծնուն տինի պաԹիղ սըղը։
Լ՝ԱՀ վէ փէտրին ի՞նտինտէ փաք վէ էքզէ- 27
սիզ սին պաս սուր քի՝ քիշի էէօքսիւզէրթ
վէ սուզ գարըլսարը սըգընմըշսըրնատա զիյարէթ
էյլէյէ, ՛վէ քէնտիսինի սիւնէհատան լէքէսիղ
սագլայա։

ԳԼՈՒԽ Ը

ԵՒսաքեալըն խաԹրա պադմամպալա նատիհաԹը։ 10
ՃիւմԼէ նօմնտաւ հրԹիզ էԹմէք կէրէք օլսուդուս։
14 Խմինըն ա՛մէլսիղ էօլիս օլսուդուս։

ա Պատ. է. 21։ Ղսս. զ. 46։ ժա. 28։ Հբ-
ռայ. բ. 13։ ա Ցօհ. գ. 7։
է Ղսս. զ. 47, ըէ։ Գաղ. գ. բ. 14, ըէ։
ը գ. բ. 12։
ժբ Կար. գ. 18։
ի Ցօհ. ժգ. 17։
ա Պաղ. լգ. 13։ լԹ. 1։
ա գԹես. գ. 10։
ի Եա. ա. 16, 17։ ծբ. 6, 7։ Պատ. թե. 36։
ի Հռայ. ժբ. 2։ գ. գ. 4։ ա Ցօհ. ե. 18։

Digitized by Google

1 Եւ ես գարնանաշլարըմ՝ ճգնելիս Աստուածըդ
Քրիստոսուն խմանը սիզուած էխաճրա
2 պագմագ իլէ օլմասըն։ Օ իրա էյէր սեզնին
ճգմիչէթիւնիզէ փարլագ էսվագ իլէ ալեծուն
եւ ալիւքլիւ պիր ատէմ կիրէրսէ, վէ քիրլի
3 էսվագ իլէ պիր ֆագիր ատխի կիրէրսէ, վէ
փարլագ էսվագը կիյէնէ պագատրանըզ, վէ
Աէն պուրատա խօշ օլծուր տէրսէնիզ. վէ ֆա-
գիրէ Աէն օրատա տուր, եախօտ՝ Ք ուրատա
4 պագատմաղըմըն ալըընտա օլծուր տէրսէնիզ, օլ
ատմ տէրունինիզտէ ճարագիկիր օլուսա՝ եարա-
5 մազ ֆիքիրլի հաքիմլէր օլմազմըսընըզ։ Ի-
շիճին՝ եա սէվկիւլիւ գարնանաշլարըմ՝ էվլատ
պու ախիւնեանըն ֆագիրլէրինի սէչմէտի մի, քի
օնլար Ճիմանտա զէնկին՝ էվէ օնու սէվճնլէրէ
վա՞տ էճմիչի փատիշահլըղա միրասճը տըրըլար։
6 Աիզ իսէ ֆագիրի ըէդիլ էճմիչիզ. սիզէ զէն-
կինլէր զուլմ էճմէզլիւր մի, էվէ սիզի օնլար
7 մահքէմլէրէ չէքմէզլիւր մի։ Աիզին իւզէրինիզէ
անկըլմըշ օլան էյի իսմէ օնլար քիւֆր էճմէզ
8 մի։ Ի ամի էյէր Ք իճատպա կէօրսէ՝ էզ օնշու-
նու քէնտին կիսի սէվճսին տէյիւ՝ փատիշա-
հանէ նամնատա իճրա էտէյօր իսէնիզ, էյի է-
9 տէրսինիզ։ Ի մմա Ի էյէր խաճրա պագատ-

ա ա կոր. բ. 8։ Մատ. է. 3։ Ղու. զ. 20։ ժբ. 32։ ա կոր. բ. 9։ բ Ցիմ. գ. 8։ գ. ա. 12։
բ Ղեւ. ժբ. 15։ բ Օր. ա. 17։ ժգ. 19։ Ընտ. իգ. 23։ իբ. 21։ Մատ. իբ. 16։ Յով. 9։ Ցուգ. 16։
գ Ցահ. է. 48։ ա Պօր. ա. 26. 28։
դ Ղու. ժբ. 21։ ա Ցիմ. զ. 18։ Ցայա. բ. 9։
է Նէ. ի. 6։ ա Թագ. բ. 30։ Ընտ. բ. 17։ Մատ. է. 3։ Ղու. զ. 20։ ժբ. 32։ ա կոր. բ. 9։ բ Ցիմ. գ. 8։ գ. ա. 12։
ը ա կոր. ժա. 22։
ե Գօր. ժգ. 50։ ժէ. 6։ ժբ. 12։ գ. է. 6։
զ Ղեւ. ժթ. 18։ Մատ. իբ. 39։ Հռով. ժգ. 8, 9։ Գաղ. է. 14։ զ. 2։
է Յով. 1։

Digitized by Google

ստանդզ , կիւնահ իշէխիզ՝ նօմնատան գառա-
հաթիւլալու կիւպի թա՛զիր օլունուրտունուզ : Օ՚խ- 10
րա քիմ քի պիւմիխն նօմնատու կէօզէտիր տէ՝
պիր չէյտե խաթա էտէրսէ , ւ՚հէպիսինէ տուշ-
լու օլմուշ օլուր : Օ՚խրա՝ ւ՚Օ՚խնա էմմէյէ- 11
սին տէյէն՝ Վատիշ էմմէյէսին տախի տէ-
տի . իմոի էյէր պինա էմմէզէն տէ՝ գառիշ է-
տէրսէն , նօմնատու պօզմուշ օլուրտուն : Պէյդէ 12
սէօյլէյին , վէ պէօյլէ ա՛մէլ էտին , չէրատա՛թ-
լէրի Նա՛զատըզ նօմնատու միւհիպինճէ կէօրիւլէ-
ճէք քիմսէյէր կիմսի : Օ՚խրա ւ՚չէրատա՛ի՝ մէր- 13
հաւէթի էյմէմիշ քիմսէյէ մէրհաւէթսիզ օ-
լաճագ . ւ՚մէրհաւէթ՝ չէրատա՛ին իւզէրինէ էօ-
կիւնիւր :

ւ՚Այ՚ Ջայիտէ՝ եա՛ գառնատաշլարըմ՝ էյէր 14
պիր քիմսէ իմանըմ վար տէր տէ՝ ա՛մէլլէրի օլ-
մադըա , հիչ իման օնու գուրթարա պիլմէր սի-
նի՚ է էյէր պիր գառնատաշ եա գըզդարնատաշ 15
չըփլագ՝ վէ հէր կիւնքի թատա՛մա միւհիմաճ օ-
լուրլարսա , ւ՚նվէ սիզսէն պիրի օնլարա տէրսէ .
Այէլամէթի իլէ կիսինի , ըսընըն , վէ տօյսուն , տամ 16
մա օնլարա՝ թէնէ իգիթլըգ էտէն չէյլէրի վէր-
մէզսէնիզ , նէ Ջայիտէ : Պուննճիլէ կին իման 17
տախի՝ էյէր ա՛մէլլէրի օլմադսա , քէնտիլէյինտէ
էօլիւ տիւր : Այ՚մմա պիրի տէյէճէք քի՝ Այէնին 18
իմանըն վար , պէնիմ տախի ա՛մէլլէրիմ վար .
պանա իմանընը ա՛մէլլէրին օլմադըղըն կէօս-

ի բ Օր . իե . 26 : Ա տաս . ե . 19 : Գաղ . գ . 10 : ի Եր . ի . 13 , 14 : Լ Գ . ա . 25 : ի Ծոբ . իբ . 6 , էգ : Ս-ահակ . իա . 13 : Ա տաս . զ . 15 : ժբ . 35 : իե . 41 , 42 : ի ա Ճօհ . գ . 17 , 18 : ի Ա տաս . է . 26 : Գ . ա . 23 : հ Գաղ Ճոբ . լ ա . 19 , 20 : Ղա . գ . 11 : ի ա Ճօհ . գ . 18 :

Digitized by Google

թեր, Աբէն սպանի՝ սատան՝ իմանըմը ա՛մէնէ-
19 րիմաէն կէօմէրէյիմ։ Ալէն ինանըլըրըն քի՝
Ա՛ստուծ պիր ա՛խր. էյի էաէրսին. Չէհլիանլար
20 տաէխի ինանըլըրլար, վէ ա՛խիրէրլէր։ Ա՛մմա
եա՛ պաթըլ աստէմ՝ իսմընըն ա՛մէնիզ էօլիւ օլ-
21 աուէաւնու պիլմէք իսթէ՛ըմի սին։ Պաւպամըզ
Ա՛բրահամ՝ ՛օղլու Իսահակը մէզպահընն իւզէ-
բինեա աունմադըլա, ա՛մէնէր իլէ սաստըգլա՛ն-
22 մադը մը։ Ալէօրթ՛յօրմուսուն քի՝ չիման օնուն
ա՛ւ՝ամէնէրի իլէ պէրապէր իշլէր իսի, վէ իման
23 ա՛մէնէր վասիթասի իլէ թէէքքիւլ օլունաու։ Նա՛ յ
Ա՛բրահամ Ա՛ստուծ ինանդը, վէ օնա սաստա-
գաթի իշիւն սայըլըը աէչէն Ա՛իթապ թէէքքիւլ
24 օլաու. ավէ Ա՛ստուծն ատսընաու անկրլըը։ Ալէօ-
րթ՛յօրմուսունուզ քի ատէմ՝ ա՛մէնէր իլէ սա-
25 ըգլանըը, վէ եալընըզ իման իլէ տէյիլ։ ՛Էմ
քէզալիք «Ֆահիշէ Ալաթաը տաէխի ճասուսլարը
գապուլ էտիպ՝ ղայրի եօլտան չըգարմադըլա,
26 ա՛մէնէր իլէ սաստըգլա՛նմադը մը։ Ո՛յնա նի-
ճէ քի Իթէն ըուհսուզ էօլիւ խէ, պէօյլէճէ ի-
ման տաէխի ա՛մէնէրիզ էօլիւ տիւը։

ԳԼՈՒԽ Գ

Աբրահամը գաթնատաշլարա նաթհամթ էթմէսի քի խոճա օլմադ մնանուպտունու գափմադա ա՛ճէնէ էթ-
մէյէէրը, 5 վէ ա՛իլէէրինի զապթ էտէէրը։ 13 Գու-
տիւնեանքն ի՛լքինին՝ եօգարըտան օլան Իմ իւէ
բուպաթ օլմադը։

Ծն. գ. 13։
¶ Մատ. ը. 29։ Մար. ա. 24։ ե. 7։ Ղուս. գ. 34։ գոր. ժզ. 17։ ժթ. 15։
՛ Ծն. իբ. 9. 12։
, Եբր. ժա. 17։
Ծն. ժե. 6։ Հռով. գ. 3։ Գաղ. գ. 6։
ԼԸ Մն. ի. 7։ Ես. խա. 8։
- Ցհա. ը. 1։ Եբր. ժա. 31։

Digitized by Google

-Ձօգ խօճալար օլմայ՝ եա՛ գարնաշալարըմ, 1
Էչիւն պիլին քի՝ տահա պէշիւք ա՛զադ ոլ-
ճաղըզ։ Ո՛վ իրա Էհէխիմիզ չօգ շէնջէրսե 2
խաթա էտէրիզ. Էհէյէր պիր քիմսէ սէօզսե
խաթա էթմէզսէ, Էքեասիլ ատէմ պուս ատա,
վէ պէնիհիւն Թէնինի տախի զադզի էլմէկի
գաաիր տիր։ Իչլէ ղաթալարըն կէսիլէրինի՝ ա- 3
ղըզլարընա գօրուզ, քի օնլար պիզէ իհտա՛թ
էտէ. վէ օնլարըն պիւհիւն վիւճհուաիւնիւ սէօն-
տէրիրիզ։ Իչլէ կէսիլէր տախի ո գաասար 4
պէշիւք օլուա՛ շէտիտ բիւզկեասրլէրսէն սու-
բիւքլէնիր իքէն՝ պիր փէք քիւչիւք տիւմէն իլէ
տիւմէնձինին կէօնլիւ իսլէաիյի եէրե սէօն-
տէրիլիր։ Պունձիլէյին Էտիլ տախի քիւչիւք 5
ա՛զա տըր, ամմա ե պէշիւք պէշիւք էջի-
նիւր. իչլէ ճիւզի աթէշ՝ նէ գաասար չօգ քէ-
րէսլէ թաւթուշտուրուր։ Էտիլ տախի աթէշ 6
տիր, նահադլըդ տիւնեասր տըր. տիլ ա՛զալա-
րըմըզտա պէշլէ գօնտու քի՝ Էպհիհիւն Թէնէ
լէքէլէտիր, վէ Է՛օմրիւն տէվրինի ա՛լէվլէնաի-
րիր, վէ ճէհէննէմինէն ա՛լէվլէնիր։ Ո՛վ իրա 7
կէրէք ճանավարլարըն կէրէք գուշլարըն՝ վէ
սիւրթիւնէն հէմ տէ սուտա օլան հայվանլարըն
ճիւմլէսինին Թաապհա՛Թը՝ ինսան Թաապհա՛Թըն-
տան զապԹ օլունուր, հէմ զապԹ օլունմուշ

ա Մաա. իգ. 8. 14։ Հը-
ռավ. բ. 20, 21։ ա
գեստ. ե. 3։
բ Ղու. զ. 37։
գ գ Թագ. ը. 46։ ը Մն.
զ. 36։ Աառակ. ի. 9։
Ծաղ. է. 20։ ա ԵօՀ.
ա. 8։
դ Սաղ. լդ. 13։ գ. ա.
26։ ա գեստ. գ. 10։
ե Մաա. ժբ. 37։
զ Սաղ. լբ. 9։
է Աառակ. ժբ. 18։ ժե. 2։
ը Սաղ. ժբ. 3։ Հգ. 8,
9։
թ Աառակ. ժզ. 27։
ի Մաա. ժե. 11. 18,
19, 20։ Մաբ. ե. 15.
20. 23։

Digitized by Google

8 տուբ : Լ՚ամմա տիլի՝ աաէ-մլէրին հիչ պիրի
զապթ էթմէյէ գատիր տէյիլ տիր . զապթ օ-
լունմազ քէօթիւ շէյ տիր . Էօղիւմ կէթիւ-
9 րիճի զէհիրտէն տօղու տուբ : Լ՚ալահ ու փէ-
ատէրէ օնուն իլէ համտ էտէրիզ , Նվէ Լ՚ալահըն
պէնկզէյիշինէ կէօրէ եարատըլմըշ ատէմլէրէ
10 օնաւն իլէ պէտտուա՝ էտէրիզ : Էման օ ա-
ղըզտան խայր տուա՝ վէ պէտտուա՝ չըգար . պու
շէյլէր՝ եա՛ գարնատաշլարըմ՝ պէօյլէ օլմալը տէ-
11 յիլ տիր : Հիչ պիր չէշմէ հէմանն պիր տէ-
12 լիքտէն թաթլը վէ աճը սու ագըտըր մը : Նայ
գարնատաշլարըմ՝ հիչ ինճիր ագաճը զէյթունն՝
եա աստա ինճիր վէրէ պիլի՞ր մի . պէօյլէճէ հիչ
պիր փունկար՝ Ռէմ թուզլու հէմ թաթլը սու
13 վէլվէմէզ . Ի՚րանլըտա ա՛լիմ վէ պիլգիճ քիմ
իսէ , Ի՚լմ մահճուպլուղու իլէ՝ էյի կէչինմէ-
14 սինաէն Ի՚քինտի ա՛մէլլէրինի կէօսթէրսին : Լ՚ա-
մա էյէր եհուրէքլէրինիզտէ հաճը հասէտ վէ նի՛-
զա քոճա վար իսէ , Նէօյիւնիւպ կէլչէքլիյէ
15 գարշը եալան սէօյլէմէն : Ւ՚ոլու Ի՛լմ եօգարը-
տան էնէն տէյիլ տիր . լաքին տիւնեակի՝ նէճ-
16 սանի՝ շէյթանի տիր : Օ՚իրա հասէտ վէ նի՛-
զա օլտուղու նէրտէ՝ նի՛զամնըզլըգ վէ հէր ֆէնա
17 շէյ գոթէ օրատա տըր : Լ՚ամմա եօգարըտան օլան
Ի՛լմ՝ էվվէլա փաք տըր , անտէն սէլամէթ կէ-
թիրիճի՛ մահճուպ՝ իթաա՛թլը՝ մէրհամէթտէն
վէ էյի մէյվէլէրտէն տօղու՝ պիղարազ՝ Նվէ

ե Սաղ. ճԽ. 3 :
է Ծն. ա. 26 : ե. 1 : թ. 6 :
ը Գաղ. զ. 4 :
թ Գ. ա. 21 :
ժ Գ. բ. 18 :
ի Հռով. ժգ. 13 :
լ Հռով. բ. 17. 23 :
խ Փիլ. գ. 19 : Գ. ա. 17 :
ծ ա Գօր. գ. 3 : Գաղ. ե. 20 :
կ ա Գօր. բ. 6, 7 :
հ Հռով. ժբ. 9 : ա Գեա. ա. 22 : բ. 1 : ա Ցօհ. գ. 18 :

Digitized by Google

մուրայրըզ էթմէզ ուիր։ Նա է տառապանքն 16
մէյվէսի՝ սէլամէթի իմրա էսէնըէրէ սէլամէթ
իլէ էքիլիր։

ՊԱՊ Գ.

Առէմներին չէհվէթլէրինաէն հասիլ օլան ֆէնա-
լըգլար։ 7 Ինսանլար քէնտիլէրինի Ալլահըն հա-
զուրանա այնագլամմազ՝ 11 պիրի պիրի էյնան
քէօմիւ սէվգիմէք, 13 վէ մանալահմէտըգընը ար-
տայա գօմմազա՝ Ալլահըն եարտըմընա միհմաճ
օլառագլարընը անունթմամագ կէրէք օլառագտը։

Ա յրանըզտա ճէնքլէր վէ գավգալար նէ՞ գէտէն 1
օլուր. պուրատան տիւիլմի, է՞նի ՚ա՝զալարը-
նըզտա ճէնք գալտըրան սէֆաա՝թլարընըզտան։
Ա յզուլէրսինիզ, վէ մալիք սէյիլ սինիզ. 2
գաթլ էտէրսինիզ, վէ հասէտա էտէրսինիզ,
վէ էլէ կէթիւրմէզսինիզ. գավգա էտէրսինիզ,
վէ ճէնքլէշէրսինիզ, վէ մալիք սէյիլսինիզ,
չիւն քի տիւլմէզսինիզ. Տիլէրսինիզ, վէ ալմազ- 3
սընըզ. Էվլերա ֆէնա նիյէթ իլէ տիլերսինիզ,
թա քի սէֆաա՝թլարընըզա խալճ էտէսինիզ։
Այ վինաքեար էլքէքլեր վէ գարըլար՝ պիլմէ՞զ- 4
միսինիզ քի Էտիւնեանընն տօսթլուղու՝ Ալլահ
տիւշմէնլիք տիր. Էիմտի էլեր քիմ քի տիւնեա-
նընն տօսթու օլմագ խալէրսէ, Ալլահըն տիւշ-

ն Ռառկ. ժա. 18։ Ովս. ժ. 12։ Ա ատ. է. 9։ Փիլ. ա. 11։ Եբր. ժբ. 11։

ա Հռով. է. 23։ Գաղ. ե. 17։ ա Պետ. բ. 11։ բ Ցոբ. իէ. 9։ լէ. 12։ Սաղ. ժբ. 41։ Ռառկ. ա. 28։ Ես. ա. 15։ Երեմ. ժա. 11։ Ա իք. գ. 4։ Զաք. է. 13։ դ Սաղ. կզ. 18։ ա Ցօհ. գ. 22. է. 14։ ե Սաղ. հգ. 27։ է ա Ցօհ. բ. 16։ ը Ցօհ. ժէ. 19։ ժէ. 14։ Գաղ. ա. 10։

Digitized by Google

15 ՀՀնի՛ զերծ· Հյօխատ զանձն Հտէրմիմինիզ քի՝
Վ՛խիտապ պօշունատ ահցյէր. Է Պիզտե սաքին օ-
6 լան րուՀ գըսգանձըղա փէք մէյլ Հտէր· Լ՛ազին
Ի՛ւրեՀ տատԹա պէցիւք ի՛նայէՀ վէրիր. օձուն
իչիւն տէր. Է՛յլահ մաղրուդլատա զըտ տուրուր,
տամամ ազչագ կէսնիւլլիւլէրէ ի՛նայէՀ վէրիր·
7 Լ՛ատաի Լ՛յլահա միւՀմիւ օլուն. Ի՛չէյԹանատ գատ-
8 չը տուրուն, վէ սիզտէն գաչաճագ տը՛ր· Ի՛Վ-
լահա Թապգլաշըն, վէ օ սիւէ նագլաշաճագ տը՛ր.
Իտ՛ կիւնաՀքեաբլար՝ Էլլէրինիւզի փաքլէյին,
ՀէմՀ Իտ՛ Ակի կէսնիւլլիւլէր՝ Էնիւլէքլէրինիզի
9 ԹէՀմիղլէյին· Ի՛ՏԷրտ չէքին, վէ Եաս չէքին,
վէ տաղլըդըն. կիւլիւշիւնիւզ Եատա՝ վէ սեվինը-
10 ճինիզ գատաակԹէՀ Թէպատիլ օլունատուն· Ի՛տապ-
ատըն Հուզուրունատա ալչագլանըն, վէ սիզի նիւ-
ճէլտէճէք տիր·
11 Ի՛Ա՛ գարնատաշլար՝ Ի՛պիրի պիլինիւզի զէմմ էԹ-
մէն. գարնատաշը զէմմ էտէն Ի՛վէ գարնատաշը-
նը Հիւքմ էտէն՝ նօմնատու զէմմ էտէր, վէ նօ-
մնատու Հիւքմ էտէր. վէ էյէր նօմնատու Հիւքմ
էտէրսէն, նօմնա իճրատ էտիճիսի տէյիլսին,
12 իլլա Հիւքմ էտիճիսի սին· Ի՛յօմնա պաղլատը՛ճը
վէ Հիւքմ էտիճին պիր տիր, Ե՛օլ քիմ՛ խէլատ

Ե գագ Ծն. գ. 5· ը. 21· Թու. ժա. 29· Ընտկ. խա. 10·
Բ Ճօբ. խբ. 29· Մաղ. ճը. 6· Ընտկ. գ. 34· խԹ. 23· Ա՛ատ. խգ. 12· Ղու. ա. 52· ժգ. 11· ժը. 14· ա Պետ. ե. 5·
Թ Եփես. գ. 27· գ. 11· ա Պետ. ե. 9·
Ժ Ը Ա՛ն. ժե. 2·
Ի Ես. ա. 16·
Լ գ. ա. 8·
Ի ա Պետ. ա. 22· ա Ճօհ. գ. 3·
Ծ Ա՛ատ. է. 4·
Կ Ճօբ. խբ. 29· Ա՛ատ. խգ. 12· Ղու. ժգ. 11· ժը. 14· ա Պետ. է. 6·
Հ Եփես. գ. 31· ա Պետ. բ. 1·
Յ Ա՛ատ. է. 1· Ղու. գ. 37· Հռով. բ. 1· ա Ցոր. գ. 5·
Ղ Ա՛ատ. ժ. 28·

Digitized by Google

էքեմէյէ վէ հելաք էքեմէյէ գառարը սաբը. [1]առա-
մա սէն քիմսին, քի ախէրինի հիւքմ էառէր-
սին։

[2]Ըալա կէլլին սիզ քի սէրսինիզ, պու կիշի 13
եա եարըն ֆիւլան շէհրէ վարաճաղըզ, վէ ա-
նատա պիր երէզ տուրուպ՝ թիճարէթի էառէճէյիզ,
վէ քեզար էառէճէյիզ, սիզ քի եարըներն նէ 14
օլաճաղընը պիլմէզսինիզ. զիրքա է՛օմբէնէզ նէ
սաբը. [3]չիւն քի օ՝ պիր պու հար սաղը, քի պիր-
ազ կէօրիւնիւր, վէ անանէն ղայպ օլուբ։ Պա- 15
նու առէյէճէյինիզէ սիզ՝ [4]Ի՛չէր [5]ատպալ խաթէր-
սէ, եաշայաճաղըզ, վէ պունանու եա օնառ էառ-
ճէյիզ առէճլիսինիզ։ Ը՛ամսի իսէ՝ քէնառի ամազ 16
լուղլու-գլաբընըզա իփթիխար էառէրսինիզ. [6]Ահա-
լէ պէսլէ իփթիխար եարամազ սաղը։ [7]Ամսի 17
[8]քիմ քի էյլիք էքեմէյի պիլիր առ իճրա էքե-
մէզսէ, պու օնա կիւնահ սաղը։

ԳԼՈՒԽ Ը

Ա[1]ստուածները՝ եարամազ ատէմիէրի թէքաթր էքե-
մէսի։ 2 Վէ գարհատալտա հատիհաթ էքեմէսի քի
էյլէմ ու քեռերլէրտէ առապըրը օրլատր. 12 Վէ նէ-
սին էքեմէառն ատգընալար։ 13 Ցէրտիլէրէ վէ
խատթալտա հատիհաթլէր։ 16 Ցուտնէրն գու-
վէթէ։

[1] Հառվ. ժգ. 4. 13։
[2] Ա՛ռակ. խէ. 1։ Ղու-
ժբ. 18, ՃԱ։
[3] Ցոբ. է. 7։ Սազ. ճբ.
3։ Պ. ա. 10։ ա Պետ.
ա. 24։ ա Ցօհ. բ. 17։
[4] Գատ. ժբ. 21։ ա Կոր.
գ. 19։ ժզ. 7։ Եբր.
զ. 3։
[5] ա Կոր. ե. 6։
[6] Ղու. ժբ. 47։ Ցօհ.
բ. 41։ ժե. 22։ Հռ-
առվ. ա. 20, 21. 32։
բ. 17, 18. 23։

Digitized by Google

1 Եւ ասէ կէլին՝ եա՛ զէնկինէէր, իւզէրինիզէ կէ-
լէճէք պէլալէրտէն էօթիւրիւ ֆիղան էտէրէք
2 աղլապըն։ Ալիղին զէնկինլիյինիզ չիւրիւմիւշ,
եվէ էսվապլարընըզ կիւվէյէ ղաա՛մ օլմուշ
3 առաւր. Ա՛լղունունուզ վէ կիւմիւշհունիւզ փաս-
լանմըշ տըր, վէ ոնլարըն փասը սիզէ գարշը շէ-
նհատէք իչիւն օլաճագ, վէ էթլէրինիզի ապիէ
կիպի նէյէճէք. Էսօն կիւնէէր իչիւն խաղինէ ևրը-
4 տընըզ։ Իշլէք Էսիղին չինֆիլիքլէրինիզի պի-
չէն իշճիլէրին իւճրէթի քի՝ օնու սիզ ալը գօ-
տունուզ պաղըրըյօր, վէ Էպիչիճիլէրին ֆէր-
եաստարը ա՛սքերլէր Ա՛տապրնըն գուլագլարընա
5 եէթիշտի։ Վէյէրին իւզէրինաէ զէվզ ու սէ-
ֆա սիւրտիւնիւզ. եիւրէքլէրինիզի պօղազլան-
6 մագ կիւնիւ իչիւն կիպի պէսլէտինիզ։ Ա՛ա-
տըղըն իւզէրինէ հիւքմ էտիպ՝ օնու գաթլ էթ-
տինիզ, վէ օ սիզէ գարշը առւրմազ։
7 Ա՛մտի եա՛ գարնտաշլար՝ Ա՛տապըն կէչիչինէ
գատար սապր էտին. իշլէք չինֆիճի եէրին գը-
յմէթլի մահսուլունու պէկլէր, վէ օնուն իչիւն
սապր էտեր, ընթա իլք վէ ասնկ եաղմուրու ա-
8 լանատէք։ Ալիզ տախի տապր էտին, եիւրէքլէ-
րինիզի մէօհքէմ էտին. Իզնըրա Ա՛տապըն կէ-
9 լիչի եագլաշմըշ տըր։ Էա՛ գարնտաշլար՝ Էպի-
րի պիրինիզէ գարշը ատ չէկմէն, թէտ քի հիւքմ

ա Ընտակ. ժա. 28։ Ղտւ. ղ. 24։ ա Ցիմ. գ. 9։
բ Ցոբ. ժգ. 28։ Ա՛առ. ղ. 20։ Գ. բ. 2։
գ Հռով. բ. 5։
դ Ղհւ. ժԹ. 13։ Ցոբ. իգ. 10, 11։ Եբհմ. իբ. 13։ Ա՛ապ. գ. 5։
ե Բ Օր. իգ. 15։
զ Ցոբ. իա. 13։ Ամով. գ. 1. 4։ Ղտւ. ժգ. 19. 25։ ա Ցիմ. ե 6։
է Գ. բ. 6։
ը Բ Օր. ժա. 14։ Երհմ. ե. 24։ Ովս. գ. 3։ Ցովել. բ. 23։ Զաք. ժ. 1։
թ Փիլ. գ. 5։ Եբր. ժ. 25. 37։ ա Գհա. գ. 7։
ժ Գ. գ. 11։

Digitized by Google

օլուն ամպասընդղ. իշխէ հաքիմ եզ ափսունան հա-
նիւնահ տուրուլօր։ Ինչ գարնաշխարհ ա-
շագդաթ չէքմէքտահ վէ տապրատա և՝տապրէն խա-
մի իւէ սէզլէյէն փէյղամպէրլէրի ի՝պրէթ ա-
լըն։ Իշխէ Էտայանանլարա՝ նէ մուհրլու ահ-
րիզ. Ինօրուն սապրընը իշխիանիզ, վէ և՝տապ-
պըն էնճամընը կէօրսունիւզ, քի և՝տապ չօգ
շէֆագդաթլու վէ մէրհամէթլու տուր։

Ալ է հէփսինաէն էվվէլ եա՝ գարնաշխա-
րըմ՝ Ադէմին էթմէն, նէ կէօք իւէ՝ նէ եէր ի-
լէ, նէ տէ պիր ղայրի եէմէն իլէ. իլլա սիղին
էվվէլթինիզ էվվէլ՝ վէ եօղունուզ եօգ օլսուն,
թա քի հիւքմի ա՝զապ ալընա տուշմէյէփ-
նիզ։

Ալիզահ պիր քիմսէ մէշաղդաթսա՝մը, տուս՝
էթսին. պիր քիմսէնին եիւրէյի շէ՞ն մի, վի-
լայհի օգուսուն։ Ալիզահ պիր քիմսէ խաաթա՝
մը, քիլիսանըն իսթիխարլարընը տա՝վէթ էթսին,
վէ օնուն իւզէրինահ տուս՝ էթսէնէր, ՙվէ
և՝տապպըն ատընտա օնու եազ իւէ մէսհ էթ-
սինէր. Ալ է իմանըն տուս՝սը խաաթայա շի-
փա վէրէճէհ, վէ և՝տապ օնու գաալըրտաճագ
տըր. ՙվէ էյէր կիւնահկար իշլէմիշ խէ տէ,
օնա ա՝փվ օլունաճագ տըր։

Պիրի պիրինիզէ տուչլարընըզը իգրար էսին, վէ պիրի պիրինիզ իչինէ տուս՝ էյլէյին, թա

ե Մտա. իգ. 33։ ա Կոր. գ. 5։
ը Մտա. ե. 12։ Եբր. ժա. 35, ըէ։
թ Սազ. զգ. 12։ Մտա. ե. 10, 11։ ժ. 22։
ժ Ծա. ա. 21, 22։ բ. 10։
ի Ծա. խբ. 10, ըէ։
հ Թես. ժգ. 18։ Ա՚տ. է. 8։
յ Մտա. ե. 34, ըէ։
ղ Եփես. ե. 19։ Կող. գ. 16։
ճ Մտթ. զ. 13։ ժգ. 18։
ո Ես. լգ. 24։ Մտա. ք. 2։

Digitized by Google

քի շինիա պուլպունըզ. Ասատըզըն Հէրարխիւլ
17 առա՝սընըն չօգ գուվվէթի վար։ Նղնա Ասի-
զիմ իլէ էլէմառաշ ասէմ խոր, վէ Հեաղմուր
Հեաղմասըն ասէյիւ տուա՝ ու Նէյասզ էյլէսոր,
-վէ եէրին իւզէրինսէ իւչ եըլ վէ ալթը այ
18 Հեաղմուր Հեաղմասը։ Ալ Նեիներ առա՝ էյլէ-
սոր, վէ կէօք Հեաղմուր վէրսոր, վէ եէր՝ մահ-
սուլունու վէրսոր։

19 Նա՝ գարնասաշլար՝ ուէյէր սիզսէ պիրի կէր-
չէքըլիքսէն սապար առա՝ օնու պիր քիմսէ սէօն-
20 սէէրիրսէ, պիլսին քի կիւնահքեարը սապարը
Հօլունասան սէօնսէէրսէն քիմսէ՝ Նէօլիւմսէն ճան
գուրթարաճագ, վէ -չօգ կիւնահլար էօրթէ-
ճէք տիր։

չ Ան. ի. 17։ թու. ժա. 2։ բ Օր. Թ. 18, 19, 20։ Ցէս. ժ. 12։ ա Թագ. ժբ. 18։ գ Թագ. ժգ. 6։ գ Թագ. գ. 33։ ժԹ. 15. 20։ ի. 2. 4, ԱՁ։ Ասղ. ժ. 17։ լգ. 15։ ՃԽե. 18։ Ասակ. ժե. 29։ խբ. 9։ ՑօՀ. Թ. 31։ ա ՑօՀ. գ. 22։ Ն գար. ժգ. 14։ ԼԳ Թագ. ժէ. 1։ -ղ.ու. գ. 25։ Է գ Թագ. ժբ. 42. 45։ Ղ Մաա. ժբ. 15։ Ի Հռ.ով. ժա. 14։ ա Կոր. Թ. 22։ ա ՑԼմ. գ. 16։ -Ասակ. ժ. 12։ ա Գեա. գ. 8։

Digitized by Google

ՊԵՏՐՈՍ

ԸՆԴԱՐՁԱԿԱԿԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՔԹԻՈՊԻՈՍ

ԳԼՈՒԽ Ա

Ընտրեալներն սէլամը. 3 օհուն Աստուած՝ առեւտրա-
նքն իւրմով խչխեն չիւքը էթմէսի։ 6 Ծնուն գա-
բըն ընտրչլաքներն՝ փհնէթլէրսե պիլէ Քրիստոս չօգ
շաղ օլսուգլարը։ 10 Քրիստոսն վսախթասի իչէ
օլան խէլասըն՝ փէյղամպէրլէրին վսախթասի իչէ
փէչին խապէր վէրիլմիյի։ 13 Ցինասքլըգ իչէ
հէշինմէյէ նասիհաթ էթմէսի։

Պետրոս՝ Հիսուս Քրիստոսուն առաքեալը, 1
Պոնտոս՝ Գալատիա՝ Կապադովկիա՝ Ասիա
ու Բիւթանիասա ցսաղըլմըշ օլան միւսաֆիր-
լէրէ, Ք. քի փէսեր Աստուծոյն ճաքափրինէ կէօ- 2
րէ՝ Հայրն Աստուծոյ ա՛զիզլիկի իչէ՝ Հոգւովն
ու Յիսուս Քրիստոսուն գանընըն սէրփիլմէյէ
իչիւն Խսէչիլմիշ սինիզ. Շատլէ Ինայէթ ու սէ-
լամէթ չօղալսա։

Եվլաղալմըզ Հիսուս Քրիստոսուն Աստուծ- 3
ու փէսերի Աստուածպաղիք օլսուն, օր քի ան-
զի՝ էչօգ մէրհամէթինէ կէօրէ Ի Հիսուս Քրիստ-

ա Ծոհ. է. 35։ գ. բ. 5. 9, 10։ Ծաւ. ա. 1։ բ Հռով. բ. 29։ ժա. 2։ է բ Թես. բ. 12։ ը Երր. ժբ. 24։ ի Եփես. ա. 4։ գ. բ. 9։ ւ Հռով. ա. 7։ բ գ Կոր. ա. 2։ Ծուգ. 2։ ե բ Կոր. ա. 3։ Եփես. ա. 3։ զ Ցիսա. գ. 5։ է ա Կոր. ժե. 20։ ա Թես. գ. 13։ գ. գ. 21։

Digitized by Google

տոսուն էօլիւլէրտէն ափրիլվէսի վասիթասի իլէ
4 թեաշայան եւմիտէ թէքթաշ ատօղուրտու՝ պօղուզ-
մազ վէ նափիաքլանմազ իվէ սօլմազ միրտասա,
Նքի սիզին իչիւն կէօքլէրտէ սագլանմըշ սըր,
5 սիզին իչիւն քի՝ իսանըն վասիթասի իլէ՝ ախըր
զէմանտէ աշիքեաար օլմազա հազըր օլան խէ-
լասէ էվլատըն գուվվէթի իլէ հըզըգ օլուռուր-
6 սունուզ. Ո՛վ ինանն իլէ ափսուս օլուրսու-
նուզ, Ո՛էյեր իգիթիզա իսէ՝ չիմտի պիրազ
հգէօնա կէօն թէճրիւպէլէր իլէ գասավէթտէ
7 խէնիզ տախի. Ա՛սա քի Ո՛իմանընըզըն խվիթի-
Հանը՝ Ռաթէշ իլէ գալը օլունմուշ Հեվլաք օլուր
ալըմունան զիյատէ գըյամէթլի օլուռ՝ Ո՛ափՀ
վէ Ո՛զգէթ վէ ճէհլալ իչիւն պուլունա՝ (Ինսուս
8 Ո՛իրիստոսուն աշիքեաար օլմասը զէմանընտա, Ո՛քի
օնու կէօրմէզ իքէն աճվէրթինէզ, Ո՛քի օնու
շիմտի կէօրմէզ իքէն տէ՝ Ինանտըղընըզ իչիւն
թա՛պիր օլունմազ վէ ճէհլիլ ափվինճ իլէ ափս-
9 րուր օլուրսունուզ. Ա՛լ է իսանընըզըն նէթիճէ-
սինէ՝ Նա՛է ճանընըզըն խէլասընա նպատիլ օլուր-
10 սունուզ: Ա՛Ո՛իմ պու խէլասըն խուսուսունտա՝

ի ՃօՀ. գ. 3. 5: Ճափ. ա. 18:
լ գ. ե. 4:
խ Կոզ. ա. 5: բ Տիմ. գ. 8:
ծ Ճ՛Հ. ժ. 28, 29: ժէ. 11. 12. 15: Ճաւգ. 1:
կ Ա՛ասա. ե. 12: Հաւով. ժբ. 12: բ Կոր. զ. 10: գ. գ. 13:
հ բ Կոր. գ. 17: գ. ե. 10:
ձ Ճափ. ա. 2:
ղ Ճափ. ա. 3. 12: գ. գ. 12:
չ Ճաբ. խգ. 10: Սաղ. կզ. 10: Ա՛ափ. ժէ. 3: Ե՛ա. Խբ. 10: Զաք. ժգ. 9: ա Կոր. գ. 13:
մ Հաւով. բ. 7. 10: ա Կոր. գ. 5: բ Թես. ա. 7—12:
յ ա Ճ՛Ո՛Հ. գ. 20:
ն Ճ՛Ո՛Հ. ի. 29: բ Կոր. ե. 7: Եբր. ժա. 1. 27:
շ Հաւով. զ. 22:
ո Ե՛ն. Խբ. 10: Գան. բ. 44: Ա՛նգ. բ. 7: Զաք. զ. 12: Ա՛ասա. ժգ. 17: Ղու. ժ. 24:
պ Գ՛ործ. ա. 19, 20, 21:

Digitized by Google

սիզէ օլաճագ ի՝նայէթին հագգընա փէյղամ
պէրլիք էտէն փէյղամպէրլեր աւրաշաբաթըլար,
վէ ախգամի իլէ թէֆթիշ էթմէյլեր. Ղիւն 11
քի թէֆթիշ էթմէյլեր, քի օնլարտա օլան
«Ի՝սրխաոսուն Ի՝ուհու՝ ու Ի՝սրխաոսուն էլէմ՛լէ-
րինի վէ օնտան սօնկրասքի ճէվլիլ շէյիլերի փէ-
շինի շէհատէթ էտէրսէք՝ նէ՝ վէ հաՏնկը վագթի
իչինէ պէյան էտէր իսի. «Ի՝նի օնլարտա աշէ- 12
քըտը օլունտու քի՝ օղ շէյիլերի Ը՝քենտիլէրինէ
առիիկ՝ իլտ սիզէ խըղմէթի էտէրլեր իսի, պա-
շէյիլեր քի սիզէ՝ շէհատի կէօքտէնի կէօնտէրիլէն
«Ի՝՛զէզ Ի՝ուհ իլէ սիզէ քիւմէտ էտէն քիմ-
ատէլերին վէտիիէտսի իլէ՝ խատպէր վէրիլմիշ ատր,
«քի օղ շէյիլերէ ճէվէքլեր նազըր դէլմէտըգտա ատ-
զու շէյքերլեր։

Ը՝նտան իչիւն Ի՝ա՛գլընըզըն պէվլէրինի գտա- 13
շատըգ «ատըգ առուրտագ՝ ե՝Ի՝սուս «Ի՝սրխաոս
առան զու՝հուրինտէ սիզէ էրէճէք ի՝նայէթէ քէֆ-
սիլէն իւմիտ էտին։ Ի՝սքատ՛թլը էվլատլար կի- 14
պի՝ էվվէլքի ոՃատհիլի իմինիզտէի՝ շէհվէթքէրէ
ուչման, եիլա սիզի առ՛վէթի էտէն ա՛զիզ կի- 15
պի՝ հէր կէշինմէքտէ սիզ առախ ա՛զիզլեր օլուն։

- պ. գ. 18։ բ գնա. ա. 21։
ԼՍաղ. իբ. 6։ նա. ծգ. 3, ա, դան. իթ. 26։ ղաս. իգ. 25, 26. 44. 46։ ճօհ. ժբ. 41։ գաբ. իզ. 22, 23։
պ Դան. իթ. 24։ ժբ. 9. 13։
ղ Եբր. ժա. 13. 39, 40։
- Գած. բ. 4։
- նղ. իե. 20։ գան. ք. 13։ ժբ. 5, 6։ նգնա. գ. 10։
է ղաս. ժբ. 35։ նգնա. ղ. 14։
ր ղաս. իա. 34։ հառվ. ժգ. 13։ ա թես. է. 6. 8։ գ. գ. 7։ է. 8։
ց ղաս. ժէ. 30։ ա գաբ. ա. 7։ բ թես. ա. 7։
ց Գաբ. ժէ. 30։ ա թես. գ. 5։
- Հառվ. ժբ. 2։ գ. գ. 2։
է ղաս. ա. 74, 75։ բ գաբ. է. 1։ ա թես. գ. 3, 4. 7։ նբր. ժբ. 14 բ գնա. գ. 11։

Digitized by Google

16 Ո՛չիրա եաղբլմըշ ըը · Ի՛զիզ օլուն , զէրա պէն
17 ա՛զիզ իմ՝ : Ալ է էյէր հէրքէսին ա՛մէլինէ էէօրէ
օխաթըա պագմայարագ շէրաա՛ղ էէօրէնէ փէ-
տէր չաղըրըօանըզ , եմիւսաֆիրլէյինիզին զէ-
18 մանընը ՝գօրգու իլէ կէչէրին : Ալ է պիլին քի՛
էաթալարտան գալմա պաղըզ կէչինմէնիզտէն
եայօզավուր շէյլէր իլէ՝ ե՛նէ ալթուն վէ կիւ-
19 միւշ իլէ ֆիտա օլունմատընըզ , էիլա Ի՛ըիա-
տոսուն՝ էգուսուրսուզ վէ լէքէսիկ գուզունուն
20 կիպի՛ գըյմէղըն գանը իլէ . ՚Ի՛վի օ՝ կէրչի
տիւնեանըն գուրուլմասընատ էվվէլ ըագատիր
օլունմուշ իտի , ամմա եախը զէմանլարտա սի-
21 զին իչիւն պէյան օլունտու , սիզին իչիւն քի
օնուն վասիթատի իլէ՝ ըօնու էօլիւլէրտէն տի-
րիլտէն Ի՛վէ օնա ի՛զդէթ վէրէն Ի՛ալահա ինան-
ատընըզ , շէյլէ քի իմանընըզ վէ իւմիտինիզ
22 Ի՛ալահա օլսուն : Ի՛ուհուն վասիթատի իլէ կէր-
շէքլիչին իթատա՛ղընտա միւթայիլըգտըվ էգա-
րընատշ մուհապպէթի իչիւն էճանլարընըզը

ֆ Զեւ . ժա . 44 : ժԹ . 2 : ի . 7 :
ֆ բ Օր . ժ . 17 : Գոր . ժ . 34 : Հռով . բ . 11 :
ֆ բ Գոր . և . 6 : Ելբ . ժա . 13 : Գ . բ . 11 :
ֆ բ Գոր . է . 1 : Փիլ . բ . 12 : Ելբ . ժբ . 28 :
ֆ Նզեկ . ի . 18 : Գ . գ . 3 :
ֆ ա Գոր . ղ . 20 : է . 23 :
ֆ Գոր . ի . 28 : Եփես . ա . 7 : Ելբ . ի . 12 . 14 : Ցայս . և . 9 :
ֆ Ել . ժբ . 5 : Ե . ծգ . 7 : Ցօհ . ա . 29 . 36 : ա Գոր . և . 7 :
ֆ Հռով . գ . 25 : ժգ . 25 , 26 : Եփես . գ . 9 . 11 : Գղ . ա . 26 : բ Տիմ . ա . 9 , 10 : Տիտ . ա . 2 , 3 : Ցայս . ժգ . 8 :
ֆ Գաղ . գ . 4 : Եփես . ա . 10 : Ելբ . ա . 2 : Թ . 26 :
ֆ Գոր . բ . 24 :
ֆ Մաա . իբ . 18 : Գոր . բ . 33 : գ . 13 : Եփես . ա . 20 : Փիլ . բ . 9 : Ելբ . բ . 9 : Գ . գ . 22 :
ֆ Հռով . ժբ . 9 , 10 : ա Թես . գ . 9 : ա Տիմ . ա . 5 : Ելբ . ժգ . 1 : Գ . բ . 17 : գ . 8 : գ . 8 :
ֆ ԳՏտ . ա . 7 : ա Ցօհ . գ . 18 : գ . 7 . 21 :
ֆ Գոր . ժե . 9 :

Digitized by Google

փագէսիոյ՝ պիրի պիրինիզի փառ եհուրէք իէ
հէրաբէթլե սէվին։ Օխրա չիւրիւր Թօխառ 23
առան առէխի՝ իլլա չիւրիւմէզ Ընօխտօփան՝ ՎՀ
լահըն եաշայան վէ էպէտէն գալանա սէօփ
իլէ էթէքքուր ատղտունաւզ ։ Օխրա հէր Թէն 24
օք կիպի՝ վէ առէմին հէր իզզէթի օխուն չի-
էէյի կիպի տիր. օք գուրուր, վէ օնուն չինէյի
տիւշէր. Ամմա Պատպոն սէօղիւ էպէտէն գա- 25
լըր. Ինվէ սիղէ միւժառ օղունան սէօզ՝ պու առա-

ՊՒՊՐ

Ընաքեալըն՝ հէփ եարամազլըղը վէ հիւէյի Թէրք
էտիպ՝ Ընլահըն փառ սէօղիւնիւ արզուլէմէյէ նա-
սիհաթ էթմէսի ։ 4 Քրիստոսան գըյամէթլի քէօ-
չէ պաշը Թաշը օլտուղու ։ 11 Ընաքեալըն՝ նասի-
հաթ էթմէսի քի՝ ճիսմանի չէհվէթլէրէն ին-
Թիզազ էտէլէր ։ 13 վէ զայիֆլէրէ իման Թա-
լէյէլէր ։ 18 Խըզմէթքեարլարը պօրճու ։

Ամմի հէր քէօմիւլիւյիւ վէ հէր հիւէյի վէ 1
միւրայըլըգլարը վէ հասէտլէրի վէ ճիւմլէ զիյ-
պէմբէրի Թէղը էտիպ, Ինհնուզ ատղմուշ մա- 2
սումլար կիպի էսէօղլուն խալիս սիւսիւնիւ ար-
ղուվէյին, Թա քի օնուն իլէ խէյասէ պէօյիւյէ-
սինիզ, տէյէր Պատպոն լաֆիփ օլտուղունու 3

ւ Ծաղ. ա. 18։ ա Ծօհ. գ. 9։
բ Ծօհ. ա. 13։ գ. 5։
դ Մաղ. ճգ. 15։ Եա. խ. 6։ Ծա. 12։ Ծաղ. ա. 10։
ե Մաղ. ճբ. 12. 26։ Եա. խ. 8։ Ղու. ժգ. 17։
զ Ծօհ. ա. 1. 14։ ա Ծօհ. ա. 1. 3։

— Եփես. գ. 22. 25. 31։ Կող. գ. 8։ Եբր. ժբ. 1։ Ծաղ. ա. 21։ Ե. 9։ Զ. գ. 2։
թ Մատ. ժբ. 3։ Մարբ. ժ. 15։ Հռով. զ. 4։ ա Կոր. ժգ. 20։ Գ. ա. 23։
ժ ա Կոր. գ. 2։ Եբր. Ե. 12, 13։
ի Մաղ. լբ. 8։ Եբր. զ. 5։

Digitized by Google

4 թաթաղընդ իսկ. Ի[Ի]վ օ[ր] կերշի առէմլեքտէն
բէտտ օլունմուշ ամմա Ա[Ա]լլահըն ի[Ի]նանմա
սէչկին՝ գըյմէթլի՝ եաշայան թաշա եագլաշըզ,
5 Ահիզ տախի՝ եաշայան թաշլար կիպի՝ Ե[Ե]րուշա-
նի էվ՝ ետ[Ե]զիզ քեահ[Ի]նլիք պինա օլունուրսու-
նուզ, քի Բ[Ե]նիսուս Ի[Ի]րիստոսուն վասիթա-սի
իլէ Ա[Ա]լլահա մագպուլ Ե[Ի]ուհանի գուրպանլար
6 սունաստընդը։ Ո[Ո]ւրա Ի[Ի]սրայիլտա տախի վար
տըր. Ե[Ի]շթէ Մ[Ի]իոնատ՝ պիր քէօշէ պաշը սեչ-
կին գըյմէթլի թաշ գօրում. վէ օնա ինա-
7 նան ատլա ուքթանմայաճագ տըր։ Ա[Ի]մոի գըյ-
մէթլի՝ սիզ ինանանլարա տըր. ամմա ինանմա-
յանլարա՝ Ո[Ո]ր օլ եափըճըլարըն բէտտ եքթիք-
քէրի թաշ քէօշէ պաշը օլտու, Ի[Ի]էմ՝ Ա[Ա]էօքէշ
8 թաշը վէ սիւրչմէք գայասը տըր, Ե[Ե]օնլար քի՝
ինանմայընդա սէօզտէ թէօքէշկէրլէր, Ե[Ե]քի օնա
9 թա[Ա]յին տախի օլտուլար։ Ա[Ա]մմա սիզ՝ հսէչկին
միլլէթ՝ Ե[Ե]փատիշահանի քեահ[Ի]նլիք՝ Դա[Ա]զիզ
թայիֆէ՝ Ե[Ե]խասս գաւմ սընընդ. թա քի սիզի
Ե[Ե]գաբանլըգտան քէնտիւնին ա[Ա]ճայընդ ըշըղընա

ի Սաղ. ճժբ. 22։ Մաա. ք. 42։ Գօր. գ. 11։
ւ Եփես. բ. 21, 22։
ի Եբր. գ. 6։
ե Ե[Ե]. կա. 6։ կզ. 21։ Ք. 9։
ք Փիլ. գ. 18։ Գ. գ. 11։
ֆ Ով. ժգ. 2։ Մաղ. ա. 11։ Հռով. ժբ. 1։ Եբր. ժգ. 15, 16։
է Ե[Ե]. իբ. 16։ Հռով. ք. 33։
ը Սաղ. ճժբ. 22։ Մաա. ք. 42։ Գօր. գ. 11։
թ Ե[Ե]. բ. 14։ Գա. բ. 34։ Հռով. ք. 33։
ժ ա Գօր. ա. 23։
ի Ե[Ե]. ք. 16։ Հռով. ք. 22։ ա Թես. ե. 9։ Ցուգ. 4։
ձբ Օր. ժ. 15։ Գ. ա. 2։
ղ Ե[Ե]. ժք. 5, 6։ Ցայտ. ա. 6։ ե. 10։
ճ Ցօհ. ժե. 19։ ա Գօր. գ. 17։ բ Ցիմ. ա. 9։
ձբ Օր. գ. 20։ է. 6։ ժգ. 2։ իգ. 18, 19։ Գօր. ի. 28։ Եփես. ա. 14։ Ցիա. բ. 14։
ո Գօր. իգ. 18։ Ե[Ե]փես. ե. 8։ Գաղ. ա. 13։ ա Թես. ե. 4, 5։

Digitized by Google

տավէթի էտէնին ֆազիլէթիչրինի խաթրէր էտե-
սինիզ ։ Այլ քի պիր զէման գաւմ տէյիլ է-
տինիզ , ամմա շիմտի Աստուծոյն գաւմը ընտը-
քի մերհամէթ պուլմամըշ իտինիզ , ամմա շիմ-
տի մերհամէթ պուլտուղուզ ։

Այս սեվկիւլիչէր՝ Ներսիպէրէ վէ միւսա-
ֆիրլէրէ կիպի եալվարըրըմ , Նքի ճանըն խա-
նէ ճէնք գալտըրան Ժամանի չէհվէթլէքտէն
կէրի տուրմասընըզ . Այլ է թպիթէլէրին տրա-
սընտա կէչինմէնիզ էյի օլսուն . Թա քի պիզ
ֆէնաքեարլար ախիւ զէմմ էթտիքլէրի շէյտէ-
ղէյի ա՛մէլլէրինիզի կէօրմէքլէ՝ Եզիւարէթ կա-
նիւնտէ Աստուա շիւքը էտէլէր ։ Ուտան Իսրա-
իչուն՝ հէր ինսանի նիչամա խթտա՛թ էտին ,
կէրէք փատիշահ՝ մուա՛զզամ օլսուտուս իչուն ,
կէրէք վալիլէրէ՝ Ժէնաքեարլարըն ինէմիտմէ-
Ազգ էյի ա՛մել իչէյճինէրին մէտհի իչուն օնտան
կէօնտէրիլմէնէրէ կիպի ։ Որովհետև Աստուծոյն խոս-
տէմի պէտչէ տիր , Ժքի էյիլիք իչէտմէք իլէ՝ ա-
գըլտըզ ատէմիէրին Ճահիլէյինի ախլաղէթ էթ-
տիրէսինիզ ։ Իբր զաւազակ կիպի՝ վէ տէյիլ ա-
զատըդը քէմանկէշի էտմէնէ էտէնէրը կիպի՝
իյլա Աստուծոյն գուվաղը կիպի օլսուն ։ Ժէթե-
սինէ բաղտէթ էտին . Ժգարնատաշըդը տէվճն .

ց Ովս . ա . 9 , 10 ։ բ . 23 ։ Հռով . թ . 25 ։
ե ա Մն . իթ . 15 ։ Սազ . լթ . 12 ։ ճԺթ . 19 ։ Եբր .
ծա . 13 ։ զ . ա . 17 ։
է Ցակ . գ . 1 ։
ը Հռով . Ժգ . 14 ։ Գաղ .
ե . 16 ։
թ Հռով . Ժբ . 17 ։ բ Կոր .
ը . 21 ։ Փիլ . բ . 15 ։
Տիտ . բ . 8 ։ զ . ե . 16 ։
ժ Մատ . ե . 16 ։

Լ Գաղ . ժթ . 44 ։
ի Մատ . իբ . 21 ։ Հռով .
Ժգ . 1 ։ Տիտ . գ . 1 ։
ծ Հռով . Ժգ . 4 ։
կ Հռով . Ժգ . 3 ։
հ Տիտ . բ . 8 ։ Ղատ . 12 ։
ձ Գաղ . ե . 1 . 13 ։
ղ ա Կոր . է . 22 ։
ճ Հռով . Ժբ . 10 ։ Փիլ .
բ . 3 ։
մ Եբր . Ժգ . 1 ։ զ . ա .
22 ։

Digitized by Google

†Ի՛շլեահատան գօրգուն. փառիշահա հիւրանիթի և-
ատիս։

8 •Ուրղանիքեարլար՝ թէքգիլ գօրգու իլե և-
ՃԵՆաճիլէրինե միւթի՛ւ օլսունլար, եաալընըզ և-
յիլերուե վե միւլայիմլերուե տէյիլ՝ իլլա թէրսլերուե
9 առաքի։ Ո՛իրա ֆլումՃի պու տուր քի՝ պիր
քիմսե նահագ եէրե էզիլէՃի չէքէրլերէն՝ Ի՛շլե-
հա առիր զաճիր իշիւն գաոէվէթլերու թէհամ-
10 միւլ էտե։ ™Ո՛իրա էյեր գաոպահաթ իշլէյիպ
քէօրՃէք եէտիյինիզտե՝ տապր էտէրսէնիզ, ՃԷ-
շանընըզ օլսուր. տամամ էյեր էյլիք էտիպ էզիյէՃի
չէքպահյինիզտե՝ տապր էտէրսէնիզ, Ի՛շլեհըն ի՛Ե-
21 ՃինՃե լուֆՃի պու տուր։ Ո՛իրա Ե պուհնա
տաավէՃի օլունտուհնուզ. չիւնքի Ե՛Ի՛րիստոս տանի
ՃիԿին իշիւն եզիյէՃի չէքտի, տՎե ՃիԿէ էօրինէք
պրոտաքը, ֆՃա քի օնուն իզլէրի ատաընՃաա
22 վաբտաընըզ. Ե՛Ի՛ճ օ՝ կիւնահ իշլէյՃիտի, վէ
23 տզղընտա հիլե պուլտընմատը. ՏՎի օ ՃէօյիւշՃ-
տիքտե՝ գաթյը ՃէզիՃէզ իտի, էլկմ չէքէրլերէն՝
թէհտիտ էֆՃէզ իտի, Ճտմամա էնէօքինէ հագ
իւզրե շէրտաՃի կէօրինէճ թէհտիմ էտէր իտի.
24 ՏՎի օ քէնտիտի աղտաՃըն իւզերիննտե քէնտի
թէնինտե կիւնահկէտտըրըզը եիւքլէնտի. Ի՛ֆՃա

• Ընտակ. խգ. 21։ Ա՛տտա. ՃԸ. 21։ Հնտավ. ժգ. 7։
• Եփես. գ. 5։ Գտզ. գ. 22։ ա Ցհի՛. գ. 1։ Ցհա՛ն. բ. 9։
† Ա՛տտա. ե. 10։ գ. գ. 14։
— գ. գ. 14։ գ. 14, 15։
‡ Ա՛տտա. ժգ. 24։ Գտգ. ժգ. 21։ ա Քոն. գ. 3։ բ Ցհի՛. գ. 12։
ֆ գ. գ. 18։
գ Ցօհ. ժգ. 15։ Փիլ. բ. 5։ ա Ցօհ. բ. 6։
ի Ե՛ա. ծգ. 9։ Գտա. խգ. 41։ Ցօհ. ՃԸ. 46։ բ Գտգ. ե. 21։ Եբր. գ. 15։
ղ Ե՛ա. ծգ. 7։ Ա՛տտա. խե. 39։ Ցօհ. ՃԸ. 48, 49։ Եբր. ժբ. 3։
ե Գտա. խգ. 46։
ջ Ե՛ա. ծգ. 4, 5, 6, 11։ Ա՛տտա. ՃԸ. 17։ Եբր. ի. 28։
Ի՛ Հնտավ. գ. 2, 11։ ե. 6։

Digitized by Google

քի կիւնահլատան գաթը՝ ա՛լագաւ հեռով՝ սա-
տագաթի իլէ հաշայալըմ՝ ի՛քի օնուն հարատագ
իլէ սիզ չիփա պուլտունուզ։ ՚Ի՚Ո՚Ի իքա հօգու
շաշըրմըշ գիւղունլար կիսի խոնինիզ՝ կըզքին
չիմսի ճանգարընըզըն ՚Ղապանընա վէ նագըրըն
սեօնահունիւզ։

ՊՒՊ Գ·

Ադաքեալն՝ գարըլարքն վէ գօմալարքն պօրճունու
հէյրեթ՚ունէ, 8 վէ չիւմլէյէ՝ իբրահիմագաե օղու-
գա՝ 9 քէմիք պեհուլնեհ էյլիք էթ՚մէյէ՝ 13 վէ քէն-
անի իւփալէրի իչուն չէվոգ վէրմէյէ տապիա
հաղար օղլար առէյու նահ՚հաք էթ՚մէսի։ 18 էրու-
սաղա ելեմ չէքմէսի։

1 Ի՚Քէգալիք «գարըլար՝ քէնանի գօմալարընա ի-
թաս՚թ էյնսինլէր. Թա քի էյէր պա՚զըլարը
աէօզի ինանմազլարսա, գարըլարըն Հարագէ-
թի վահիհաս իլէ էքէլասընըզ Ի գազանըրըլարը,
2 տահին գօրգու իլէ օլան Թէմիզ կէշինմէյէթի-
3 նիզի կէօրմէյէրի իլէ։ Ի՚Ա՚Ի՚ Ք օնլարըն զէյնե-
թի՝ ուիշարըսան օլան սազլէր էօրմէսի վէ ա-
Թուն Թագընմասը՝ նա էվէսագլար կիյինմէսի օ-
4 սընաբն. Ի՚նչա ՀԷսաթազընըզ իլէ՝ նամաշ վէ մահ-
ճուպ լուհսաս օլան Ադ՚իւրէյին կիզլէ սաէմի քի՝
5 Ա՚ղլահըն ի՚նսանտաէ գըլմէթի չօգ սուր։ Ի՚Ո՚Ի-

ֆ ես. ծգ. 5։
է ես. ծգ. 6։ եչէկ. ԻԳ. 6։
ւ Եզեկ. լգ. 23։ լէ. 24։ Ջօհ. ժ. 11. 14. 16։ Ներ. ժգ. 20։ գ. ե. 4։

—

ա ա Դոր. ժգ. 34։ Եփես. ե. 22։ Դոգ. գ. 18։

Ջիա. բ. 5։
բ ա Դոր. է. 16։
է Պաս. ժբ. 15։ ա Դոր. Թ. 19—22։
ը գ. բ. 12։
ի ա Ջիմ. բ. 9։ Ջիա. բ. 3, ը։
ւ Սաղ. խե. 13։ Հաով. բ. 29։ է. 22։ բ Դոր. գ. 16։

Digitized by Google

րաս զնմանի գաւասխոհ Ի՝լլահա իւմիտ էահէն ա-
զին գաղրլար տախ՝ քէնտի գօճալարընա ի-
թաաթ էթմէքլէ՝ քէնտիլէրինի պէջլէ միւզէ-
6 յէն էտէրլէր իտի. Ո՝լիճէ քի Ի՝ատա Ի՝լրա-
համ իթաաթ էտիպ՝ Ո՝նա էֆէնտի չաղը-
րըբըտը, քի սիզ էյի ամէլ իշլէյիպ հիչ պիր
գօրգուտան խավֆ էթմէյէրէք՝ օնուն էվլատա-
րը օլուրսունուզ։
7 Ե՝յնըթէքլէր՝ քէզալևէք պիլէէրինճէ ա՝գըլանէ
առաքին օլսունլար, վէ գարըլարտա Ի՝սահա
զայիֆ գապա կիպի իքրամ՝ էյլէսինլէր, չիւն
քի հայաթըն ի՝նայէթինէ տախի միրաստաշլար
տըր. Ի՝թա քի տուա՝լարընըզըն ասըր քէսիլ-
մէյէ։
8 Ի՝ է ենճամը՝ Ի՝հէվինիզ պիր ֆիքրտէ՝ գէչէ
գէչինէնէ հէմտաէրտա՝ Եգարնտաշլարը սէվինէնլէր՝
Ի՝մէրհամէթլիլէր՝ ալչագ կէօնիւլլիւլէր օլուն.
9 Ի՝լէմիյէ պէտէլ քէմիքը՝ եախօտ սէօյմէք պէ-
տէլինէ սէօյմէք էտտ էթմէն, լաքին պիլ ա՝քա՝
խայր տուա՝ օգուդսուն. չիւն պիլիրսինիզ քի՝
պուննա տաա՝մէթմ օլունտունուզ, Ի՝թաքի պէրէքէ-
10 թէ վարիս օլսընըզ։ Ո՝. Ի՝լտա է՝օհւր սէվմէք վէ
էյի կիւնլէր կէօրմէք խոմէյէն Ի՝քէնտի տիլինի
քէօթիւլիւքտէն՝ վէ տուտագլարընը հիլէ սէօյ-

Ի Ե՛ն. ժբ. 12։
Ը ա Կօր. է. 3։ Եփես. ե. 25։ Կող. գ. 19։
Ի ա Կօր. ժբ. 23։ ա Թես. գ. 4։
Ի Գաղ Ճօբ. խբ 8։ Մատ. ե. 23, 24։ ժբ. 19։
Ի Հռով. ժբ. 16։ ժե. 5։ Փիլ. գ. 16։
Ի Հռով. ժբ. 10։ Եբր. ժգ. 1։ Գ. բ. 17։
Ի Եփես. գ. 32։ Կող. գ. 12։
Ի Ընտ. ժէ. 13։ ի. 22։ Մատ. ե. 39։ Հռով. ժբ. 14. 17։ ա Կօր. գ. 12։ ա Թես. ե. 15։
Ի Մատ. իե. 34։
Հ Սաղ. լդ. 12, ըա։
Ի Ճակ. ա. 26։ Գ. բ. 1. 22։ Ճայ. ժգ. 5։

Digitized by Google

ընեաքսահն տիեսիրսին . ևՎՐՀԵՕԹԻԼՔԻՔՍահն կէրի 11
տուրսան , վէ էլլիք իշլէսին . ՙսեղտաՀԹի տրա-
զըն , վէ օնա թասկի՝ օլսուն : ՚Օ,խրա Ի՝ազ- 12
զըն կէօզլէրի սատրգլարըն խազէրինաՀ՝ ՛վէ օ-
նուն գուվագլարը օնլարըն նիյազընսատ տըր.
ատմիա Ի՝ազզըն եիւզիւ քեօԹիւ իշլէր իշլէյհնէ-
րէ գարշը տըր : ՚Եմ էյէր էյի օլսն շէյին ա- 13
յաչուվարը օլուրսանըզ , չսիզէ քէՀզինք էաՀՃէք
քիմ տիր : ՚Ն՝ աքին էյէր սատագաՀ իշիւն էզե- 14
յէԹ չէքէրսէնիզ տաԹի՝ նէ մուԹլու տիզէ.
ատմիա ևօնլարըն գօրգուսունան գօրգմայատը-
նըզ , վէ իզԹիրապէ տիւշմէյէնինիզ . Ի՝ աքին 15
եիւրէքլէրինիզաՀ Ի՝ազզ Ի՝ՀւսՀը ատզիզէյէն .
՛վէ սիզաՀ օլսն իւմիատէն էօԹիւրիւ տիզաՀն
Հէփ ճեվապ Թատապ էաէնէյէր՝ սնչՃուսզըզ
իլէ վէ գօրգու իլէ ճեվապ վէրմէյէ տատիա
Հազըր օլսընըզ . Ի՝ է ՚Եյի Հարաքէթինիզ 16
օլսուն . ղԹա քի սիզի ֆէնաքեատլըտ կիսի
զէմմ էթԹիքլէրի չէյտե՝ Ի՝ՀրիստոսաՀ օլսն
սիզին էյի Հարաքէթինիզի ֆայտ էտէնլէր տա-
Թանատար : ՚Օ,խրա էյէր Ի՝ՀւսՀըն իրտատէթի 17
իսէ , էյլիք էտէրքէն էզէյէԹ չէ՛քմէ՛ք՝ քէօ-
ԹիւԼիւք էտէր իքէն եվէյէն վէ+զէ+պէն տահա
էյի տիր : ՚Օ,խրա Ի՝ՀւսՀըն տախի Ենկիւնահ- 18
լար իչիւն՝ սատըզ օլան՝ նահագ քիմսէքէրին

ՀՍագ . լէ . 20 : եա . ա . 16 , 17 : գ ճօհ . 11 :
ֆ Հաւել . ժբ . 18 : ժգ . 19 : Եբր . ժբ . 14 :
՛ ճօհ . ք . 31 : ճահ . է . 16 :
, Ընտակ . ժգ . 7 : Հաւել . բ . 28 :
՝ Ա՛տա . է . 10 , 11 , 12 : ճահ . ա . 12 : գ . բ . 19 : գ . 14 :
՞ եա . բ . 12 , 13 : Եբեմ . ա . 8 : ճօհ . ժգ . 1 . 27 :
-Ումզ . ՀժԹ . 46 : Գաբ . գ . 8 : Դազ . գ . 6 : բ ՃեմՀ . բ . 25 :
՟ Եբր . ժգ . 18 :
՝ ՃեՀա . բ . 8 : գ . բ . 12 :
՞ Հաւել . է . 6 : Եբր . ք . 26 . 28 : գ . բ . 21 : գ . 1 :

Digitized by Google

առաքունա պիր քերրե էլէմ չէքմէ, Թա քի պիտէք Լլահա եազլաշըըրսա. վէ կերչէ Թէնեմէ Էօլսիւրիւլսիւ, Համմնա Իսհատա Հայաթէ
19 կէլսի. Վէր օնուն իլէ Իսմայուսսա օլան զէմանի գատիմտէ ասը օլմուշ թուչլարա տաքի
20 վարըպ՝ Էվ'ը էյլէսի, Յօ զէման քի Լլահըն տատպըը պէքլէր իտի՝ Լոյուն կիւնլէրինէ Հէմ Թափըլըր իլէն, էքի օնատա ազ՝ Եա'նի սէքիզ
21 ճան ստատան գուրԹուլտուլար: Էվի օնուն Թէմմիւզ վաՔԹիզ պիզի շիմտի խէյսա Էտէր՝ օԹէնին քէրինին կիտերիլմէսի տէյիլ իլսա էյի զաամիրին Լլահա Թագըրէրի՝ Էքհատա Վէրմա-
22 տոստան տիրիլմէսինին վասիԹատի իլէ, քի օ՝ կէջի վարըպ Լլահըն տաղ Եանընատա տըը, Բվէ մէլէքլէր հէմ հիւքիւմԹլէր վէ գուվվէԹլէր օնա Թատի՝ օլուրլար:

ՊԼԳ Դ·

Աատքեալըն՝ կիւնահատան Քափիզ օլմադա՝ 7 վէ ամըզ վէ տատ'ատա ատյանըզ տատըմադա ԵապաիհաԹ էՔմէսի: 12 Գօվլայըշա գարշը Թէսէլլի վէրմէսի:

1 Իտմի տՎրիստոս պիզիմ իչիւն Թէնեմէ էլէմ էէքմէՔ իլէ, սիզ տատի պու նիյէԹի իլէ սիլահլանընըն. զիրա ԲԹէնեմէ էլէմ էէքէն՝ կիւնահտան
2 Քէրադաթի էԹմէՀ սիր. ԷՀ էջլէ քի Թէնեմէ

— Գազ. ա. 21, 22։
— բ Գօր. ժգ. 4։
Վ Հառվ. ա. 4։ բ. 11։
Տե. Խբ. 7։ ԽԹ. 9։ Կա. 1։
բ Գ. ա. 11։ գ. 6։
ջ Յն. ղ. 3. 5. 13։
— Եբր. Ժա. 7։
է Ցն. է. 7։ բ. 18։ բ Գեա. բ. 5։
ը Եփես. Ե. 26։
ի Զիա. գ. 5։
ֆ Գ. ա. 3։
— Սաղ. ՃԺ. 1։ Հառվ. բ. 34։ Եփես. ա. 20։ Գաղ. գ. 1։ Եբր. ա. 3։
բ Հառվ. բ. 38։ ա Գօր. Ժե. 24։ Եփես. ա. 21։

— Գ. գ. 18։
բ Հառվ. ղ. 2. 7։ Գաղ. Ե. 24։ Գաղ. գ. 3. 5։
է Գ. ա. 14։

Digitized by Google

պագի զնմանը ասիքդ տասեմնեբին ասրդա-
բընձա սեմիկ՝ Ինչա Ա՛ստուծն խոստեմիենձ
եաշայա։ Ն՚Օ՚իրա պիսկ եմիեբ քի՝ է՛սա 3
միան կեզմիշ զմանընընք Եթպիմնեբերին խոստե-
մինեն իսնա էսիպ՝ եսեպսիպ ինքա՝ չնկինիբեր-
ա՝ շարագ հեղարեմնբերինա՝ զեմգներա՝ խե-
քիներա՝ վե շերի՝ օրմպան փուխմեներեմնբեր-
ներա եհուխուխ. վե պունա Եա՛ծնեագ ե- 4
սեերբեր, քի սիզ սա հեման պու սեքնիհնեքն
Եաշգընեղընա ծնագ Ինչ պերագեր սեչերքնեզ
պինիզ, Ենչ քնեփր հոեբյեր. Ա՛յի ծնզաք՝ Ե՛ես- 5
շայանզարը վե էօհնւեբրի հնւեքմ՝ Եքնեչի հագեր
զանա ճեվագ վերնեճեքբեր սիր։ Ո՚Օ՚իրա 6
Ե՛էօմիեշչերե տսեի պունաուն իչինն սնեժասե ա-
ղունաուս. Եա՛ա քի սասեմնբրե կեօրե Քենանե
մուհաքեմե օղունաղար, ասմիա Ա՛ստուհա կեօրե
ղուհճա եաշայաղար։

Ա՛զքին Էմիւմնե շնհնբրին սօնաս եասգաղաշնըշ 7
ազբր. Էիմեի ա՛գկը Եա՛ա՛ օղաև, վե ասաս՛ընբ-
սե ազանընդ ասւրուն։ Իև Ե հեփիսինասեն նվ- 8
վեն՝ պիրի պիրինիզե հերարեքնի մուհաագպե-
Քինիզ օղասն. զնրա Ե՛մուհաագպեք՝ կիսնաշ-

ד հաավ. ժգ. 7։ գ. բ. 1։	9։
ե ցօհ. ա. 13։ հաավ.	ի գ. գ. 19։
գ. 11։ բ կար. ե. 15։	ի Ա՛ասա. իգ. 13, 14։
ցակ. ա. 18։	հաավ. ժգ. 12։ փիլ.
ղ եղեկ. իգ. 6։ իե. 9։	գ. 5։ եբր. ժ. 25։
գաբ. ժե. 30։	ցակ. ե. 8։ բ պետ.
ի եգիես. բ. 2։ գ. 17։	գ. 9. 11։ ա ցօհ. բ.
ա թես. գ. 5։ Տիտ.	18։
գ. 3։ գ. ա. 14։	լ Ա՛ասա. իզ. 41։ գաւ.
ը գաբ. ժգ. 45։ ժբ. 6։	իա. 34։ կաղ. գ. 2։
գ. գ. 16։	գ. ա. 13։ ե. 8։
թ գաբ. ժ. 42, ժե. 31։	ի կաղ. գ. 14։ եբր. ժգ.
հաավ. ժգ. 10. 12։ ա	1։
կար. ժե. 51, 52։ բ	ի Ա՛ասա. ժ. 12։ ա կար.
ցեմ. գ. 1։ ցակ. ե.	ժգ. 7։ ցակ. ե. 20։

Digitized by Google

9 լսեր ջոգեալոցդ էօրհնէր : Այ՝ ընդլայանմագալըղնե
10 հպիրի պիրինիզէ մուսաֆիր սէվմէմի օլուն : Ոխեր
պիրինիզ տալըղը պախշիշէ կէօրմէ· Ալլահըն
տօնըղնու տնըլու ի՛նայէթինին ՚էյի իտարէմիս-
քէզի կիսի՝ ծնաւ պիրի պիրինիզէ իձրատ էյլեմէք-
11 տէ օլուն : ՚Ոչխեր պիր քիմսէ սէվլէրսէ, Ալ-
լահըն քէլամընըրնը կիսի՝ ծէյլէ՛ն . ՚Էչխեր պիր
քիմսէ խոզմէթի էտէրսէ, Ալլահըն մէհաբէթի գու-
վէթինէն կիսի էյնսին . Շէջիէ քի Ալլահ (Ն-
աուս ՝Ալիհոսաուն վասիհնասի իւրէ հէր շէյտան
ի՛ղզէթիէնսին, ուքի ի՛ղզէթ ու գաւատէթ էտէս-
քեր էպէտինձէ օնա մախսուս տուր . Ա՛մին :
12 Այ՝ գարնաշլար՝ ծիմիհհանընըզ իչինն օ-
քան ալէճէյի սըզլէթէմ՝ ախպէ պիր ա՛ճայըպ վու-
13 գուաթ օլուր կիսի՝ թա՛ճմիւալ էյնէմէն : Ալլա
ՈՒՀրիսաուսուն էրէմիէրինէ իյհազ օլսուղունու-
զա կէօրմ՝ գշազ օլուն . Էթա քի օնուն ճէ-
լալինին աչիքնաւր օլուննմասընաս սոսիի՝ մէս-
14 րուր օլարագ շազ օլասընըզ : Այ՝ էր ՚Որհա-
սուսուն սաղ իչինն սիթէմ չէքէրսէնիզ, նէ
մուէթթու սիզէ . զիրա ճէլալինն վէ Ալլահըն
Ո՛ուհու իւղէրինիզսուզ մէսքեան էտէր : կէօրմի օն-

ե բ կոր . բ . 7 : փիլ . բ . 14 : փիլիմ . 14 :
զ հառով . ժբ . 13 : ներք . ժգ . 2 :
է հառով . ժբ . 6 : ա կոր . գ . 7 :
ը ա կոր . ժբ . 4 : եփես . գ . 11 :
թ Ելսաս . խգ . 45 : խե . 14 . 21 : գ.օ . ժբ . 42 : ա կոր . գ . 1 , 2 : Ցիսա . ա . 7 :
ժ Երեմ . խգ . 22 :
ի հառով . ժբ . 6 , 7 , 8 : ա կոր . գ . 10 :
ա եփես . ե . 20 : գ . բ . 5 :
ւա Ցեմ . գ . 16 : գ . ե . 11 : Ցայա . ա . 6 :
ւա կոր . գ . 13 : գ . ա . 7 :
ւբ հառով . ը . 17 : բ կոր . ա . 7 : գ . 10 : փիլ . գ . 10 : կող . ա . 24 : բՑեմ . բ . 12 : գ . ե . 1 . 10 : Ցայա . ա . 9 :
ւգ Գոր . ե . 41 : Ցակ . ա . 2 :
ւը գ . ա . 5 . 6 :
ւթ Ելսաս . ե . 11 : բ կոր . ժբ . 10 : Ցակ . ա . 12 : գ . բ . 19 , 20 : գ . 14 :

Digitized by Google

լարքն թագաւորութեան օնա քիւքր օլաճաղը, ամմա սիզին թագաւորլըզատն օնա ի՛զգէք ա-
լաճաղը : Անգամէն խսէ՝ քիմնէ ֊գաթիլ եա 15
խզրսըղ եա ֆէնաքեար կիսգի՝ վեահաստա ախէր-
լէրին իշինէ գալը շան կիսգի եզիլէք չէքմէսին.
Ա՛մմա էյէր Քրիստիան կիսգի չէքէրսէ՝ ա- 16
թանմասըն, ֊իլլա պու խուսուստա Աղլահ
շիւքր էթսին : Ո՛, իրա վագըթ սըր ֊քի Հիւքմ՝ 17
Աղլահըն էվինատն պաշլայա. վէ ինէյէր էվիլէղ
պիլմէն պաշլայա, ֊Աղլահըն աւետարանընա ի-
թաաղ էթմէյինլէրին ոնու նէ՛ օլաճագ : Էվ է 18
էյէր սաղըգ կիւճ իլէ գուրթուլսա խէ, ֆա-
սըգ վէ կիւնահքեար նէրէատ կէօրիւնէ : Շ էյ- 19
լէ քի Աղլահըն իրատէթինէ կէօրէ էզիլէք
չէքէնլէր տաճի՝ էյլիք իշէյլէրէք՝ ֊քէնտի ճան-
լարընը օնա էմին եարատըճըյա կիսգի էմանէթ
էթսինլէր :

ԳԼ. Գ Ն

Ի֊ինի֊խարլարա՝ Աղլահըն ախրիւախէնի պէյլէճէյէ՝ 5 կէնճլէրէ՝ ի֊նի֊խարլարա ի֊թաաղ էթճէյէ՝ 8 վէ ճիւմլէյէ ապգ վէ սլյանըգ աւետարանգա նասի-
հաթ էթճէսի : 13 Պէլամ վէ աուա՛ :

Ա՛յրանըզատ օլան ի֊նի֊խարլարա եարխարընըմ, 1
պէն քի օնլար կիսգի ի֊նի֊խար՝ վէ ֊Ի֊րիսատ-

֊ Գ . բ . 20 :
վ ա թես . գ . 11 : ա Ցիմ. ե . 13 :
֊ Գոր . ե . 41 :
ր ես . ժ . 12 : Երեմ. ի֊ե . 29 : ի֊թ . 12 : Եզեկ . թ . 6 : Մատ . գ . 5 :
ց Ղս . ի֊գ . 31 :
֊ Ղս . ժ . 12 . 14 :

է Ընտ . ժա . 31 : Ղս . ի֊գ . 31 :
ի֊ Ցաղ . ի֊ա . 5 : Ղս . ի֊գ . 46 : բ Ցիմ . ա . 12 :
—
֊ Ղս . ի֊գ . 48 : Գոր . ա . 8 . 22 : ե . 32 : ժ . 39 :

Digitized by Google

ատուն Էլիմելեքինին շահիտի հեմ Խաշիքեատր ու-
2 ընաճագ Քիղկեթին իշխագը իմ, Ի՛ւհովան ասաս-
նըզատա օլան սիւրիւսիւնիւ կիւտիւն, վէ ծառա-
կէօզէտին, Ծճկպր իւէ տէյիլ իւլա իրատէթ
իւլէ, հեմ Խատպիս քեատր իշխուն տէյիլ իւլա
3 ճատն ու տիւտէն, ովէ միրասլարը Եզատպի է-
տէնլեր կիւպի տէյիլ Էիւլա սիւրիւյէ իպրեթի օ-
4 լատն քիմսեյէր օլուն: Իսկ Պաշ չօպան զուհր
Էքճաիյի զէմատն՝ ճեխալեին Խօլմազ Եքճաճըն ա-
ղաճագաըրզ:
5 Ի՛հէզալիք սիզ կէնճլեր՝ իհթիարլարա միւ-
թիւ օլուն. ովէ հէպինիզ պիրի պիրինիզէ ի-
թաատ՝թ էտերէք՝ ալչագ կէօնիւլլիյիւ կիյի-
նին. Էզիրա Ի՛ւհովա մատզուրլարա զըտ տու-
րուր, ամմա Խալչագ կէօնիւլլիւէրե Ինայէթ
6 վէրիր: Ի՛ւհովա Ի՛ւհովան գուատեթլու էլինին
ալճընատա ալչագձանըն, Թատ քի սիզի վագթըն-
7 ատա եիւճէլտէ: Ի՛ւ է հէսի գայդընճատզու օ-
նուն իւղերինէ պրագըն. զիրա օ սիզի գայդը-
րըր:
8 Ի՛ւդգ օլուն, ոյանըզ տուրուն. զիրա Ախ-

բ Հատվ. ը. 17, 18։ Ծայտ. ա. 9։
դ Ծօհ. իտ. 15, 16, 17։ Գատ. ի. 28։
զ ա Կոր. Թ. 17։
է ա Տիմ. գ. 3. 8։ Տիտ. ա. 7։
ը Սաղ. լգ. 12։ Հգ. 2։
ի Եզեկ. լդ. 4։ Մատ. ի. 25, 26։ բ Կոր. ա. 23։
ժ Փիլ. գ. 17։ բ Քող. գ. 9։ ա Տիմ. գ. 12։ Տիտ. բ. 7։
ժա Եբր. ժգ. 20։
ժբ Գ. ա. 4։
ժգ ա Կոր. Ք. 25։ բ Տիմ. գ. 8։ Ծակ. ա. 12։
ժդ Հատվ. ժբ. 10։ Եփես. ե. 21։ Փիլ. բ. 3։
ժե Ծակ. գ. 6։
ժզ Ես. ծէ. 15։ Կղ. 2։
ժէ Ծակ. գ. 10։
ժը Սաղ. լէ. 5։ ծե. 22։ Մատ. զ. 25։ Ղու. ժբ. 11. 22։ Փիլ. գ. 6։ Եբր. ժգ. 5։
ի Ղու. իա. 34. 36։ ա Քող. ե. 6։ գ. 7։
ժ Ծոբ. ա. 7։ բ. 2։ Ղու. իբ. 31։ Ծայտ. ժբ. 12։

Digitized by Google

զին խաստմինիզ չէլթան պեծյիւրէն ատալան կէ-
պի կէզլէպ՝ քիմի եուստա տէյիր ատաք· [1]Ալ է 9
խանտտա գավի սլարագ օնա գաթշը տուբան,
[2]վէ պիլին քի Հէման օ եզիլիքէր՝ ախունեատա
օլան սիզին գարնտաշլարընդա վագի՛ օլմուշ
տուր։

[3]Ալ է հէր ի՛նայէթին Ա՛լահը [4]քի՝ պիզ 10
Ա՛բրահատա Ի՛սհաւտտա քէնան էպէտի ի՛զդէթի-
նէ տա՛վէթ էլէտի, սիզ [5]պիր ազ վագըթի է-
զիլէթը չէքտիքտէն սօն կրա՝ սիզէ քէնանէտ
վէէքմիլ էտե, [6]գայիմ էտե, գուվվէթլէտե,
թէմէլլէտե։ [7]Ո՛նա էպէտ իւլ ատատա ի՛զ- 11
զէթ վէ գուտրէթ օլսուն. Ա՛մին։

[8]Օ՛ղանն էթախիմէ կէօրէ էմին գարնտաշ 12
օլան Ղիիղուանոսուն վասիթասի իլէ սիզէ Եմուա-
թաատրճէ եազըրմ, վէ նասիհաթ հէմ շէհա-
տէթէ էթտիմ, [9]քի Ա՛լահըն-սահհ ի՛նայէ-
թի պու տուր քի օնատա տուբուրսունուզ։ [10]Ա-
թէրճնատա օլան պէրատպէր սէչիլին էլչի՝ վէ [11]օղ-
լում Ա՛ւրկոս սիզէ սէլամ էտէր։ [12]Պիրի պի- 14
րինիզի մուհայպէթ էօփիւշիս իլէ սէլամլայըն.
[13]սիզ Հէփ Ի՛սուս Ի՛րիստոսատա օլանլարա սէ-
լամէթ օլսուն. Ա՛մին։

[1] Եփես. գ. 11. 13։ [2] Ակտ. գ. 7։
[3] Գոր. ժգ. 21։ [4] Թես. գ. 3։ [5] Տիմ. գ. 12։ գ. բ. 21։
[6] ա Կոր. ա. 9։ [7] Տիմ. գ. 12։
[8] բ Կոր. գ. 17։ գ. ա. 6։
[9] Ճուգ. 24։
[10] Թես. բ. 16։ գ. 3։
[11] գ. գ. 11։ Ճայտ. ա. 6։
[12] բ Կոր. ա. 19։
[13] Եբր. ժգ. 22։
[1] Գոր. ի. 24։ ա Կոր. ժե. 1։ բ Գես. ա. 12։
[2] Գոր. ժբ. 12. 25։
[3] Հռով. ժգ. 16։ ա Կոր. ժգ. 20։ բ Կոր. ժգ. 12։ ա Թես. ե. 26։
[4] Եփես. գ. 23։

Digitized by Google

ՊԵՏՐՈՍ

ԸՆԴԵՐՔ ԵԼՔՆ ԿԱԹՈՂԻԿԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԹԷՔԹԻՈՊԻ

ՊԱՐԳԸ

Առաքեալըն սէլամը, 5 քրիստիանլարա՝ իմանլը-
բընա տիւրլիւ տիւրլիւ ֆազիլէթլէրի զամմ էթ-
մէյէ՝ 10 վէ քէնտիլէրին տա՛վէթ օլունմայըբընը
վէ տէյէմմիւէրինի տապթ էթմէյէ նասիհաթը։ 13
Օնուն տիւնեատա օլտուգճա օնլար իյիւն ճէհտ ու
ղայրէթ ի։ 16 Օնլարա էյդիտիւէն Թա՛լիմաթլարըն
ուաթալըգ իլէ տիւզմի մնասալար օլմասընը։

1 Այ ԻՄԷՕՆ Պետրոս՝ Յիսուս Քրիստոսուն գու-
ղու վէ առաքեալը՝ Ալլահմընզըն վէ խէլաս է-
տիճի Յիսուս Քրիստոսուն սատագալընտա
-պիզիմ իլէ գըյմէթտէ պիր իմանա էրէնլէ-
2 րէ. Էլհիզ՝ Ալլահըն վէ Բապպընզըդ Յիսու-
սուն պիլգիսինտէ ի՛նայէթ վէ սէլամէթ չօղալա։
3 Նիճէ քի օնուն իլահիյէ գուվվէթի պիզէ՝
հայաթէ վէ տինտարլըգա մէմթէ՛ալըդ ճիւմլէ
շէյլէրի պաղըշլատը, էյ՛զգէթ վէ ֆազիլէթի ի-
լէ՝ պիզի տա՛վէթ էտէնին Թալիգիսի վասիթա-
4 սի իլէ, Ք քի օնլար իլէ պիզէ էն պէյուք վէ

– Հռով. ա. 12։ բ Կոր. գ. 13։ Եփես. գ. 5։ Ցքտ. ա. 4։
բ Դան. գ. 1։ գ. 25։ ա Պետ. ա. 2։ Ցուդ. 2։

բ ա Թես. բ. 12։ գ. 7։ բ Թես. բ. 13։ բ Յհ. ա. 9։ ա Պետ. բ. 9։ գ. 9։
գ Ցհ. ժէ. 3։ ի բ Կոր. է. 1։

Digitized by Google

գբ-ամեթիզն վա՛տքեր պաղըշչանմըշ տըբը, քա-
քի օնըտրըն վասիլեասի իլէ՝ Ւահունեատաա չէհ-
վէթի իլէ օլան ֆէնատաան գաչըզ՝ Իլատհիյէ Քա-
պիա՛ԹըՆ իլհադըտրը օլասընըզ։ Ա Է հէման 5
պու չէյլէ էֆէնտիմ ճէհտ կէօսթէրտիզ՝ իմանը-
նըզա ֆաղիլէԹի զամմ էտին, վէ ֆաղիլէԹէ 6
պիլմէյի՝ վէ պիլմէյէ նէֆսի զաիմ էԹմէ՛յի՝ վէ
նէֆսի զաիմ էԹմէյէ սապըր՝ վէ սապրա տին-
տարլըղը՝ վէ տինտարլըղա գոյնտաշ սէվմէմի- 7
նի՝ Ի՛վէ գոյնտաշ սէվմէտինէ մուհտադըԹի։
Ո՛իրա պու չէյլէր սիզտէ պուլունտուդ չօղալ- 8
տըգճա, փըչ՝ Ի՛տապըմըզ Ո՛հտա Ի՛ֆրիտա-
տուն պիլմէյինտէ իշիդ Ի՛նա մէյմէսիզ էԹմէզ-
լէր։ Ո՛իրա քիմտէ քի պու չէյլէր Ե՛օղու- 9
տա՝ Ի՛քօր տիւր, վէ ուզաղա պագատմազ, Ի՛քէն-
տինին գատիմ կիւնահլարընըն փաքիէնտէինի
ուՆուԹմադըշ տուր։ Ո՛նուն իչիւն Ե՛ա՛ գա- 10
րընատշլար՝ պահտուտա ճէհտ էտին, Ի՛քի
տա՛վէթինիզի վէ սէչիլմէնիզի Թատհիհ էտէ-
տինիզ. զիքրա պու չէյլէրի էԹմէնիզ իլէ՝ Ի՛հէ
ատլա Ե՛առնողըլմազընըզ։ Ո՛իրա պու վէճհ 11
իլէ սիզէ՝ Ի՛տապըմըզ վէ խէլասա Էտիճի Ո՛հ-
տուտա Ի՛ֆրիտատուն էպէտի փատիշահլըղընա
կիրմէտի զանիմէթիլէ իհսան օլունաճագ տըր։
Ո՛նուն իչիւն Ւպու չէյլէրին խուսուստունա 12

ե պ. բ. 18. 20։
ի բ կոր. գ. 18։ եփես. գ. 24։ Եբր. ժբ. 10։ ա Ճօհ. գ. 2։
ը պ. գ. 18։
թ Գաղ. զ. 10։ ա թես. գ. 12։ ե. 15։ ա Ճօհ. գ. 21։
ժ Ճօհ. ժե. 2։ Ցիա. գ. 14։

ի ա Ճօհ. բ. 9. 11։
լ եփես. ե. 26։ Եբր. Թ. 14։ ա Ճօհ. ա. 7։
խ ա Ճօհ. գ. 19։
ծ պ. գ. 17։
կ Հռով. ժե. 14, 15։ փիլ. գ. 1։ պ. գ. 1։ ա Ճօհ. բ. 21։ Ճուդ. 5։

Digitized by Google

առաքիմս խաթըրընըզա կէթիրմէյէ իչմալ էթ-
մէյէճէյիմ, Հէյէրչի պիլիր խօճանիզ, մէ պու
կէտըչէքլիքտէ մեօհքեմ օլմուշ խոճանիզ ատ։
13 Ա՚ք Հապ ասյարըմ քի՝ Նպէն պու մէքթուպտա
օլատագմա, Ասիզի ույանտըրըզդ զիքըր էթմէրթե-
14 յիմ։ Զ՚Ալիւն պիլիրիմ քի՝ մէքթուպտըն Թիզը
Հաէճճէյիմ Հազրըն ատը, Նիճէ քի Զ՚Ասպատը-
մըզ Հիսուս Զ՚Հրիստոս ատնա պէնիմ
15 էչղէտի։ Յամի ճէՀտ էաէճճէյիմ քի՝ պէնիմ
մէ՚ֆաթըմնատն սօնկրա ատնի տալիմս պու չէչ-
16 լէբրի զիքըր էթմէյէ գատիր օլասրնըզ։ Ո՚ք-
րատ Զ՚ասպատըմըզ Հիսուս Զ՚Հրիստոսուն գուվ-
վէթիննի մէ զուՀուրունու՝ Նատ ուզէ մնասալատա
Թատի՛ օլարագ սիզէ պէչատ էմմէճաիք, Նիլ-
լատ օնու ան՚ղամէթինին կէօզլէրիմիզ իլէ կէօ-
17 բիւ՝ պէչատ էնճէ։ Ո՚իրատ օ՝ փէտէր Ի՚ս-
լատհատն Բ՚ղզէթ մէ ճէչալ ալմադրատ, օ-
նատ ան՚զիմ ուշշատն ճէչալտէն պէջէյէ պիր սէս
կէլսի. Ս՚պէնիմ սէվկիւլիւ Հ՚ղլում պու տուր,
18 քի օնատն պէն բազէ օլատում։ Ա՚ք պու
սէսին կէօքտէն կէլսինի՛ պիզ օնուն իլէ
19 պէրապէր տ՚ազնղ ատղատա իքէն՝ Իչիմիզէ։ Ա՚ք
պիզատ՝ ատհա ատհի՛ օլան փէյղամպէրլիք
քէլատը վար. քի օնա՝ Ն՚գատնըլըգ Հէրտե ըշըգ
մէրէն գանատիլէ կիսլի տիգգամ էմսէնիզ, է-

ե Գործ. ե. 12։ Գ. գ. 17։
ը բ Կոր. ե. 1. 4։
թ Գ. գ. 1։
ժ Գաղ. բ Օր. գ. 21, 22։ Ղա. 14։ բ Տիմ. գ. 6։
ի Ճօհ. իա. 18, 19։
լ ա Կոր. ա. 17։ բ. 1. 4։ բ Կոր. բ. 17։ գ. 2։

խ Մատ. ժէ. 1, 2։ Մար. Թ. 2։ Ճօհ. ա. 14։
ծ Ճօհ. ա. 1։ գ. 14։
կ Մատ. գ. 17։ ժէ. 5։ Մար. ա. 11։ Թ. 6։ Ղա. գ. 22։ Թ. 35։
հ Գործ Եղ. գ. 5։ Ճհա. ե. 15։ Մատ. ժէ. 6։
ձ Ռոմ. ՃժԹ. 105։ Ճօհ. ե. 35։

Digitized by Google

յի էաբրահնիզ, թա եխրէքլէբինիզաե կիւն
ազարընձա՝ դիզ սապահ ներլորզը սօզանձա-
յտաէք. Լ՚փիէլա պուհու պիլաէյիէ քի՝ Ներխ 20
թապըն հինչ պիր փէյղամպէրլիկի՝ քենտիլիկի-
սէն թէքթիրի եօգ։ — Օ՚իրա տաէմ խա- 21
տէթի իլե հինչ պիր զէման փէյղամպէրլիք կէ-
ձախ, ինլա Ա՚լլահըն ա՚զիզ տաէմլէրի՝ Ա՚զգ
Ի՚սհաան թահրիք օլարագ սէօյլէտիլէր։

ՊԱՊ Ա

Իսան խօճալարըն զուհր էտէճէլինին փէշին խա-
պէր վէրէլիէսի։ 2 Ձօգ քիմսէլէրին օնլարըն գիհ-
լիք եօլարընը գապաւ էտէճէյի։ 3 Օնլարըն
մահրագան հէյաք օլաճագլարընըն պէյանի։ 10
Եսանի խօճալարըն ախէրագլարընըն թա՚րիֆի օրհ-
մասը։

— Ա՚ յ գավմնա եսանի փէյղամպէրլէր տախ 1
օլսուլար, Ինիձէ քի սիզաե տախի եսանի խօճա-
լար օլաճագլար, քի օնլար կիզլիճէ՝ հէլագլըգ
պէտտաՀլէրի իճատա էտէճէքլէր, էվէ օնլարը
սաՀաուն ալան Ա՚լահիպի ինքետար էտիպ՝ էքէն-
տիլէրին իւզէրինէ Թէղ հէլաքլըգ կէԹիրճէք-
լէր։ Ա՚ յ օնլարըն էտէպսիզլիկինէ չօգ քիմ- 2
սէլէր Թահպի՝ օլաճագլար, քի օնլարըն սէպէ-

ՅԾայտ. բ. 28։ իբ. 16։ Գագ բ Գոր. գ. 4. 6։ Ղ Հռով. ժբ. 6։ — բ Տիմ. գ. 16։ ա Գետ. ա. 11։ ֆ բ Թագ. իգ. 2։ Ղու. ա. 70։ Գոբ. ա. 16։ գ. 18։

—

— բ Օբ. ժգ. 1։ բ Մատ. իգ. 11։ Գոբ. ի. 30։ ա Գոբ. ժա. 19։ ա Տիմ. գ. 1։ բ Տիմ. գ. 1—5։ ա Ճհ. գ. 1։ Ճուգ. 18։ է ա Գոբ. գ. 20։ Գազ. գ. 13։ Եփես. ա. 7։ Եբր. ժ. 29։ ա Գետ. ա. 18։ Ճայտ. ե. 9։ ր Ճուգ. 4։ ի Փիլ. գ. 19։

Digitized by Google

ապի իւրէ կէրէչքիւին եօլունա քիւֆիր օլունա-
3 ճագ . Ալ է թամամ՚քեարլըգ իւչ՚ ափզի տիւշ-
մէ սէօզլէր իւչ էթիճաբէմ էտինէճէքլէր , էքի
օձլարըն գատիմ օլան Հիւքմի ա՚զապը կէ-
ճիքմէզ , վէ օնլարըն Հէլաքի ուչու գլամազ ,
4 Օհիւա էյէր Ա՚ղլաՀ՝ Ի՚մանլէքլէր Ի՚կիւնահ Իշ-
ղէոհքլէրինտէ էսիրկէմէտի , իւլա գատանլըգ
զէնճիւլլերի իւչ էձհէննեմ ա՚թըպ՝ մուհաքէմ
5 Իշիւն սագլանմազա թէսիմ էյլէտի իսէ , վէ
գատիմ տիւնեայը էսիրկէմէտի , իւլա Ա՚ֆասըգ-
ղարըն տիւնեասը Իւզէրինէ Թուֆան կէթիրիպ՝
Էատատագաթըն վա՚զՀըսը Ի՚կիւտ սէքիզ նուֆտուս
6 իւչ սագլատը իսէ , Ա՚վէ Ա՚ոգումուն Հէմ Գոմորուն
շէՀրլէրինի քիւլ էտիպ՝ Հօլաճագ ֆասըգղատա
Ի՚պէրէթ գծյատագ Հատաթագաթ իւչ Հիւքմի ա՚-
7 զապ էթտի իսէ , վէ պինամուսլարըն ապի է-
տէպ կէչինմէլէրինտէն քէտտէր չէքմէքտէ պու-
ղունմուշ օլան Նատրզ Գոմորա Իսէյտա էյլէտի
8 իսէ . (Օհիւա պու սատրզ քիմնէ արատարըն-
տա սագինն իքէն՝ Ա՚վէօրտիւիւ վէ Իշիթտիւի
շէյլէր իւչ կիւնաէն կիւնէ սատրզ ճանըն ա՚ե-
րէ-
9 տի .) Գ՚ատագ տինտատր քիմնէլէրի Ի՚գվատէն իսէ-

ա Հեռվ. ժզ. 18 : բ Դտր. ժբ. 17, 18 : ա 8իմ. զ. 5 : 8իտ. ա. 11 : ե բ Դտր. բ. 17 : գ. ա. 16 : էբ Օր. լբ. 35 : Ծուգ. 4. 15 : ը Ծոբ. գ. 18 : Ծուգ. 6 : թ Ծօհ. բ. 44 : ա Ծօհ. գ. 8 : ի Ղաւ. բ. 31 : Ծայտ. ե. 2, 3 : լ Գ. գ. 6 : խ ա Գեռ. գ. 19 : ծ Ա՚ն. է. 1. 7. 23 : ենբ. ժա. 7 : ա Գեռ. գ. 20 : կ Ա՚ն. ժբ. 24 : բ Օր. ենբ. 23 : Ծուգ. 7 : հ Թես. ենգ. 10 : յ Ա՚ն. ժբ. 16 : ղ Սաղ. ՃԺբ. 139. 158 : Եզեկ. բ. 4 : ճ Սաղ. լէ. 17, 18 : ա Դտր. ժ. 13 :

Digitized by Google

լաս եղիցի՛ն, վէ ն[ա]հապետ քրմանէլեցի՛ ա՛զգով
էնքամէք իշխուն շէրաա՛թ կիւնիւնէ տագլամաշէնց
պիւլիւ . Ալ է պահուտաս ՛օձլարը քի մնաց- 10
ատր շէհվիլեի իւլե թէնէ թապի՛ օլուրլար, վէ
հիւթիւամէլեի թահգիր էտէրլեր . պունլար յան-
ատրեմ էտիմի՛ խիւսափինլեր օլուա՛ ճէնգիզ քիմ-
սէլերէ քիւֆր եղամէքտէն գօրգմաղլար . Ալ- 11
յէրլի ՛մէլեքլեր գուարեղամաէ վէ գուվվէթամ
օնլարդան իւամիւն իսէլերտաէ՝ օնլարըն ա՛ղէյհի-
նէ Լաապլէն հուզուրունա քիւֆր հիւքմէ կէ-
ղիրմէզլեր : Պունլար իսէ չիքնար իշխուն վէ 12
հէլաք օլմագ իշխուն. ատլան ղամաիլեի ՛նաւթգ-
ատուզ հայվանլար կիպի՛ պիլմէհէքլերի չէյլերէ
քիւֆր էտերլեր, վէ քէնահլերինն ֆէյտասընատա
հէլաք օլուա՛ ՛նահագլըղըն իւմղութինէ ատլա- 13
ճագլար. վէ օնլար Ալիւնլիւք սէֆայը զէվգ
սայմազլա, ղէրքելեր վէ այըպլար սըր. Նվէ
սիզին իւլե զիյաֆէթաէ եէր իքէն՝ քէնահ հի-
լէլերինաէ զէվգ սիւրերլեր. Ալ՝ինատան ատլա- 14
վէ կիւնահատան վազ կելմէզ կէօղլերի վար, վէ
մէօհքեմ օլմայան ճանլարը ալտատըղլար, ՛վէ
թամամ ալըշգան եիւրէքլերի վար. օնլար պէ-
տուա՛լը էվլատլար սրը. Ֆօղրա եօղա թէրք 15
էտիպ սաֆիրլար, ՛վէ Ա՛էվվէ օղու Լ՛ատալ-
ամէն եօղունատա եիւրիւտիւլեր, քի օ՛ նահագ- 16
լըղըն իւմղութինի սէվմի, վէ քէնահ պինամաէ-
լատա իշխուն թէքմիր օլունատա. չիւն քի պիր
տիլսիզ հայվան՝ ատէմ տիլինաէ սէօյլէմիա՛

ա Ճուգ. 4. 7. 8. 10. 16։
բ Ճուգ. 8։
գ Ճուգ. 9։
դ Եբէմ. ժբ. 3։ Ճուգ. 10։
ե Փիլ. գ. 19։
զ Գաղ. Հատ. ժգ. 13։
է Ճուգ. 12։
ը Ղևտ. ժա. 20, 21։
թ Ճուգ. 11։
ժ Թագ. խբ. 5. 7. 21. 23. 28։ Ճուգ. 11։

փիլիպպոսեցիներին ամբարտաւանանալ մանի՛ օրուս։
17 Հպարտանալու տուաւ միանգամայն մարդ. վէ գա-
րելոցատան սիւրիւքէնէն պարտքիլար մարդ, քի
գարթանալըն տիւմանը էպէտէն ծնարտա սադ-
18 լանմիշ մարդ։ Ի՛նչ իրա դպչելի գալարմիշ պատ-
ճառ աէօզէք աէջսէհէլերի իչէ մէն շէհվէթ-
լերի իլէ էհէպտիզլիքլեր իլէ ետանկլաշըօտա կե-
չինէնէլերաէն հէնուզ գալմիշ քիմնէլերի ար-
19 տասարելար։ Ի՛ն քէնտիլերի ՚ձիպատրն գոլլա-
րը իբէն օնլարա ՚ազատլըզ թէա՛հիւա էաէր-
լեր. զիրա պիր քիմսէ նէտէն քի նէնիքլիսէ,
20 օնա գուլ օլմուշ տաճի օլուր։ Ի՛րա էհյեր
Ի՛ատպզ վէ խէլաա էտիճի Ի՛հսուս Ի՛րիստո-
սաէն պիլգիսի իլէ ՚տունեանըն մուտատրըգլա-
րընտան գաշարգատան ՚սօնկրա երինէ օնլարա ի-
լճիհա նէնիլերըեր իսէ, օնլարըն սօնու էվմէլ-
21 քինտէն պէլճեր օլուր։ Ի՛րա Ի՛սրայէա տա-
տարազաիքեն եօլունու պիլմէմէմի պիլտիքտէն
ածնկրա ծնլարա թէէպիմ օլունան ադիզ քէն-
ալի Հաէն էէրի աէօնէքտաէն տաՀա խոյրըլը իսի։
22 Ի՛սմիա օնլարա տահի ՚մէսէլինն աէօզու վարի
օլուու. ՚Ի՞նչ օփիէք քէնտի գուտունթիւտունա
աէօնուն. Չէմ՝ Տիշի սօնկուզ եայգանտրգ-
տան սօնկրա՝ չամուրա եուվարլանմազա պէն-
պի՛ն։

է Ծ«պ. 12, 13։	ի Գ. ա. 2։
ը Ծ«պ. 16։	ժ Գ. ա. 4։ Խա. 18։
ը Գոր. բ. 40։ Գ. ա. 4։ Խա. 20։	ի Ղ«ա. ժբ. 45։ Գ«ա. ժա. 26։ Եբբ. ա. 4, ա՛. ժ. 26, 27։
ը Ծօհ. բ. 34։ Հռոմ. ը. 16։	ի Ղ«ա. ժբ. 47, 48։ Ծօհ. բ. 41։ ժե. 22։
ը Գործ. ե. 13։ ա Գեա. բ. 16։	ա Ընտ. իգ. 11։

Digitized by Google

ԳԼ. Գ

Աստուածն՝ որ խօսի մեզմէ՝ մարդկութեան մեղքեր տեղաբաշխուած ։ 3 Ով ինչ երեսուն կենդանի զոհ-
նիքներն ալ՝ որոնք զոհ կ՚ընծայուին Աստուծոյ ։ 5 Աստուածային օրէնքը զոհուած անասունի
նէ մեզ վերաբ ։ 10 Քրիստոսմէ ստոյգ հաղորդ-
ուած երկրաւոր կեանքի պէտք չունի ։ 11
Ջրհեղեղ հասնելու ակնարկութիւն ։ 15 Խոստացած տան
ու թեհովային պատրաստուած նէ ձեռք կը զգենու
օրհնութիւնը ։

Ես՝ ակվիլիոյ եպիսկոպոս՝ որ շնորհի միջոցաւ հռոմայեցի 1
դարձայ հիմնական վերջին սխալս ։ քանի որ ինծի յոյս
լեր իբր թարգմանիչ ընտրուածդ՝ որ ամենայն
վիճակ եղծումներէն ազատ ես՝ 2
ասէն փիլիոն սերմնեցեն սերմնացուի՝ ըստ որում
կատարած վէճ խնդրոյ հոգիներուն առաքեալը ծա-
նուցած է թէ՝ ոչ ոք կրնայ այլ հիմն դնել քան զոր 3
արդէն դրուած է ։ Եւ եթէ ոմանք այդ հիմնի վրայ
կը շինեն՝ ոսկի՝ արծաթ՝ թանկագին քարեր՝ փայտ՝
խոտ՝ հասարակ ծղոտ՝ 4
իւրաքանչիւրին գործը յայտնի պիտի ըլլայ ։ Վասն զի
այն օրը պիտի յայտնի ընէ զայն ։ Որովհետեւ հուրով
պիտի յայտնուի ։ Եւ հուրը պիտի փորձէ իւրաքանչիւրին
գործը՝ թէ ինչպիսի՞ է ։ 5
Ով որ շինած է հիմնի վրայ՝ եթէ գործը մնայ՝ զոր
շինած է՝ վարձք պիտի առնու ։ 6
Եթէ գործը այրի՝ կորուստ պիտի կրէ ։ Բայց ինքը
պիտի ազատի՝ սակայն իբր թէ հրոյ միջէն ։

— Գ. ա. 13։
ե Ճառգ. 17։
է ա Յիմ. գ. 1։ բ Յիմ. գ. 1։ Ճառգ. 18։
ը Գ. բ. 10։
թ Յով. է. 19։ Երեմ. ժէ. 15։ Եզեկ. ժբ. 22. 27։ Ա՛ստ. խգ. 48։
ժ Ա՛ստ. ժբ. 45։
ի Ա՛ստ. խգ. Ջ։ Գլ. 6։
ձ Գ. ա. 17։
ծ Ա՛ն. ա. 6. 9։ Ա՛ստ. լգ. 6։ Երբ. ժա. 3։
ղ Ա՛ն. է. 11. 21. 29. 23։ Գ. բ. 5։

Digitized by Google

ամի իւէ ծ զէմանըլն · ամենասաս լճու ֆանա զարգ
7 օլուա՝ նուսան հէլազ օլսու : Իղ է չհմոհէմ
կէ զբէր՝ մէ եէր՝ չէման ծ սեօզ իւէ ֆաթեէ
իչհուն հըմզ օլսնուա՝ շէրաա՝ լըն մէ ֆասըզ
ասոհ՝ հէրին հէղազի կէնհենէուհ սագլամըշ-
8 լար տըր : Մղ է ամս ամեր չէյհ ամիլմէղ օլմա-
՝յասըմըզ՝ եա՝ ահմէտլհէլէլ՝ չի Ա՝ապազը ֆնա
ամենաէ ամեր ֆնան ազն եըղ հէսաբ նէ ազն եըղ
9 ազեր ֆնան նհազի ամեր : Ա՝ապազ վահ՝ ըղնաա հէ-
ահմէտէղ, նենէ ֆի ազ՝զէլարը հէնէֆբէղ սա-
՝յասըմազ՝ Էլազին հնէ ֆիմէնէնին հէղազ օլմա-
սէրը ֆիմհահէմհէմ՝ հէղա հէնհենին լճէվազէ-
՝հ հէզէմանոն իմհահէմ՝ հէղ, նամէզ սաար ֆաէր :
10 Մ՝ըմա Ա՝ապազը հնհենհ՝ խըրազղ հնազի հէղէ-
ահէզ ; ֆի ահաա ֆհէզբէղէր՝ հնհէնհէմհէ ֆէղ հէ-
չահէֆբէղէր , մէ ա՝ահազըղաա՝ ենանըզ՝ էրհֆէֆէզ
ամհ՝ , մէ եէր հէմ՝ ահաա օլսան ա՝ահէղբէր ֆա-
11 նահազղաա՝ : Ֆամանհ՝ ազուղազըղն հնֆէֆհսհ էրհֆհ-
ահէզ՝ հֆբէն՝ ղահզ ա՝ազեզ՝ հէնհենհէղբաա՝ մէ
ահենաա՝ղազղաա՝ նէ՝ չհէբհէֆ՝ ֆհմահէղբէր՝ օլմազ՝ հէ-
12 ղհէֆհենհի՝ Ա՝ղաա՝ հնհէնհենհ՝ հէղահենհ՝ ազֆբ-
հէ՝ հնհզբ հասրհմ՝ հէհահ՝ յհղէ , ֆի ահաա հնհզբէր
ահֆհչհէնհի՝ հէրհֆհահէղբէր , մէ ա՝ահազըղաա՝ ֆաա-

բ խաս. 10։
գ Մաաս. ֆե. 41 · բ թ֊հս. ա. 8։
է Մազ. զ. 4։
և Ընմբ. բ. 3 · Եբբ. ժ. 37։
ի Եղնկ. ժբ. 23. 32։ ԼԳ. 11։
լ Հաազ. բ. 4։ ա Տեմ. բ. 4։
խ Եա. լ. 18։ ա գհաա. գ. 20։ խաս. 15։
ծ Մաաս. խգ. 43։ գաա. ժբ. 39։ ա թ֊հս. ե. 2։
Ճայաս. գ. 3։ ժբ. 15։
յ Ումզ. ճբ. 26։ Եա. ծա. 6։ Մաաս. խգ. 35։ Մար. ժգ. 31։ Եբբ. ա. 11։ Ճայաս. ի. 11։ խաս. 1։
ղ ա գհաա. աա. 15։
ճ ա Եզբ. ա. 7։ Տիաս. բ. 13։
ո Ումզ. ծ. 3։ Եա. լգ. 4։
յ Միք. ա. 4։ խաս. 10։

Digitized by Google

ընդ հետև օրհնագլուխ : Լ՚ամէն օնուն վա՛- 13
տընա կէսօրե ներէնի կէսօրէրը վէ ներէնի հեդ
պէքլէրիդ , քի անլատա առատգարի տարքն
տիր :

()նուն իշխուն եա՛ սէվկիւլիւէր՝ պա՛- 14
պէքլէմէյիլէ՝ ճէհտ էտին , ւբքի օնա սէլամէթ
իլէ՝ լէքէտիդ վէ գատաւքառդ պուրնատընըդ .
ա՛վ է Լ՚ատպէրմըդըն սատդընդ խէյրա տարքն . 15
նիճէ քի սէվկիւլիւ գարնպաշըմըդ պիտա՛ա տա՛-
խի՝ օնա վէրմէյէն է՛լճի կէսօրէ՝ պիտի ետա՛պա՛,
ետու՝ շէհիրէին խուտատընուտա՝ հէմ պէքէ- 16
լէրինատ տաքի սէրպէսէյի կիտի , քի պընչատա
պա՛զը կիւճ ատնկլատընդը շէհիրէր օրմատընա՝ շատ
հիւ վէ պէօհթէմ օլմայդան քիմսէլէրդը՝ նիճէ
պադի Լ՚ամպատընատա տաքի՝ քէնտիլէրինին հէմ-
լադընդի իշխուն քէնտս մա՛նա վէրմէդընդ : Լ՚ամէն 17
սէդ եա՛ սէվկիւլիւէր՝ պուտա պիլդին պաշ-
պէյիլէ՝ Լատպընդըն, քէտ քի պինատա տադընդա
ալատատընդը իլէ գատիդընդ՝ քէնտի գատիդիդ-
նիզատէն ալուշմայըճախընիզ : Լ՚ամէն Լ՚ատպէրմըդ 18
վէ խէյրա էտիճի Հնատա Լ՚ախրատատան խնայէ-
քինատ վէ պիլդիսինատ տարքն՝ օնա հէմ չէմ
ան՝ հէմ էպէտի հիւնէտաքը ի՛դդէքի օլտուն ,
Լ՚ամէն :

ն եա . կե . 17 : կդ . 22 : Ծայտ . խա . 1 . 27 : ձ ա՛ պատ . ա . 8 : ժե . 58 : Փիլ . ա . 10 : ա թես . գ . 13 : ե . 23 : - Հռոմ . բ . 4 : ա գկոտ . գ . 20 : խա . 9 : չ Հռոմ . բ . 19 : ա պատ . թե . 24 : ա թես . գ . 14 : գ Տատ . ժդ . 23 : գ . ա . 12 : Կ եփես . գ . 14 : գ . ա . 10 , 11 : բ . 18 : - եփես . գ . 15 : ա գկոտ . բ . 2 : - բ Տիմ . գ . 18 : Ծայտ . ա . 6 :

Digitized by Google

ՅՈՎՀԱՆՆԻՍ

ԱՌԱՔԵԼԱՑՆ ՊՈՐՈՆԱՑԻ

ԿԱԹՈՂԻԿԻ ՄԵԿԲՈՒԹԻՒՆԻ

ԳԼՈՒԽ Ա

Աստուածաբանը՝ հայաթ քէլամը հագցնելով կէօրմէյնէ վէ պիլմէյինի թագրիր էթմէքտէն մեթամը նէ օլտուգու։ 5 Ալլահըն վէ օնուն իլէ իլհագլըղըն հագցնատա օլան վա՛ս։ 7 Քրիստոսատն գանը կէնահատան փաքէր խոյի։

1 ՍԱՑԱԹԸՆ Վ[ԵՀ]ԱՄԸ խաւսուսունատա՝ «օղ իսպիթհատան պէրու մէվճուտ օլանը՝ օղ իշխիթմէյիմիզի՝ օղ կէօզէրիմիզ իլէ կէօրմէյիմիզնէ՝ էօղ նազար գըլտըղըմըզը, էվէ էլլէրիմիզին. 2 ԹուԹատուղունու խոսքէ էտէրէղ. (Տէ՛ հայաթ էպէյան օլուննատու, վէ կէօրմէք, նէվէ շէհատէթ էտէրիզ, էվէ սիզէ էպէտի հայատ Թը խոսպէր էտէրիզ, քի օ ըմքէտէրին ինանմէտ իտի, վէ սիզէ պէյան օլուննատու.) 3 Իլիզ՝ սղ կէօրմէյիմիզնիւ վէ իշխիթմէյիմիզին խոսպէր էտէրիզ, Թա քի սիզին տոսխի պէղիմ

ա ՅՕՀ. ա. 1, գ. բ. 13։	ե Հռով. ժգ. 26, ա Տիմ. գ. 16, գ. գ. 5։
բ ՅՕՀ. ա. 14, բ Գեռ. ա. 16, գ. գ. 14։	զ ՅՕՀ. խ. 24, Ի՝ոբ. բ. 32։
դ Ղուս. խգ. 39, ՅՕՀ. ի. 27։	է գ. ե. 20։
զ ՅՕՀ. ա. 4, ժա. 25, ժգ. 6։	ը ՅՈՒԲ. դ. 20։

Digitized by Google

իւէ իւՀագլըղընըզ օլա· Խվէ պիզիմ իւՀագլաղմըզ տաԽի վԽտէր իւէ վէ օնուն օղլու Ակտուս Վիրիստոս իւէ տիր: Ալ Է պունլարը փ- 4
զէ ֆազլըզըզ, եթէ քի տիզինն շաղլըղընըզ թէքմիզ օլա:

Ալ Է օնտան իշիճոխիմիզ՝ վէ տիզ իւան 5
էթտիւիմիզ խապէր պու տուր Է քի՝ Ալլահ նուր տուր, վէ օնտա Հիչ պիր գարանլըզ եօգ տուր: Ե Ոյէր՝ օնուն իւէ իւՀագլըզմըզ վար 6
տէր տէ՝ գարանլըգաա նէրրիւսէք, եալան սէօյլէրիզ, վէ կէրչէքլիւի իճրա էթմէզիզ: Ոմմա էյի՝ օնուն ըշըգտա գլաուղաա կիփ՝ ը- 7
շըգտա նէրրիւսէք, պիրի պիրիմիզ իւէ իւՀագլազմըզ վար· Խվէ օնուն Օղլու Վիսուս Վիրիստոսուն գանը պիզի Հէր կիւնահտէն փաքլէր: Հ Ոյէր տէրսէք քի՝ կիւնահՏրմըզ եօգ 8
տուր, քէնտիմիզի ալտատըրըզ, Խվէ պէզտէ կէրչէքլիք եօգ տուր: Ալ Ոյէր կիւնահՏըրը- 9
մըզը իդդար էտէրսէք, օ էվին վէ սատրդ տրքի՝ կիւնահՏարըմըզը ա՛ֆվ էտէ, Խվէ պիզի Հէր նահագլըգտան փաքլէյէ: Ոյէր տէրսէք 10
քի՝ կիւնահ իշլէմիմիշիզ, օնու եալանճը էտէրիզ, վէ օնուն սէօզիւ պիզտէ ակէրիլ տիր:

ժ ԳօՀ. ժէ. 21· ա կոր. ա. 9· գ. բ. 24·
ի ԳօՀ. ժե. 11· ժգ. 24· բ ԳօՀ. 12·
լ գ. գ. 11·
խ ԳօՀ. ա. 9· բ. 12· ի. 5· ժբ. 35, 36·
ծ բ կոր. գ. 14· գ. բ. 4·
ձ ա կոր. գ. 11· եփես. ա. 7· եբր. ի. 14·
ղ գԹես. ա. 19· գ. բ. 2· Գալ. ա. 5·
ճ գ թագ. բ. 46· բ մն. գ. 36· Գոբ. ի. 2· ժե. 14· իե. 4· Ա՛ամ. ե. 9· Ճաղ. է. 20· Գաղ. գ. 2·
յ գ. բ. 4·
ն Մաղ. լբ. 5· Ա՛ամ. իբ. 13·
շ Խա. 7· Մաթ. ժա. 2·

Digitized by Google

ՀԱՅԿ Ա

Ջրհեղեղն պիտի չեփաստիճմէջ վե կիւնահ-
լարըմդա քէֆարէթ օլուռզա։ 3 Ալլահըն մեւ-
հապէթինին իսպաթը՝ օնուն թէնպիհլէրինի
հըզըդ էմէքտաե օլուռզա։ 18 Ալլահաստըգլարանի
ասգընմազա պիր նասիհաթ։ 22 Նոե քիմ օլ-
ուռզա։ 24 Ջինաստրըն սէլամեթի՝ խանատա
ուռմազատան իլէրի կէլուխլէ։

1 Ե՛յ քիւչիւք էվլատլարըմ՝ սիզէ պու չէյ-
լէրի եազմըրըմ քի կիւնահ իշլէմէյէսինիզ.
վէ էյէր պիր քիմսէ կիւնահ իշլէյէճէք օլուր-
սա, «փէհաէքին եանընատա չէփաստիճմըզ վար,
2 է՛նի սաղըգ Հայտա Փրիստոս. Իսկ է պու՝
կիւնահլարըմըզըա քէֆարեթ տիր, վէ նալընըզ
պիզիմքիլէրիւ տէյիլ՝ իլլա պիւթիւն տիւնեա-
նընքիլէրինէ տաճխ։
3 Իսկ է պուռնուն իչէ պիլէրիզ քի՝ օնու պիլ-
միշիզ, էյէր օնուն թէնպիհլէրինի հէօզէտիր-
4 սէք։ Ջնու պիլմիրիմ տէյիպ տէ՝ թէնպիհ-
լէրինի հէօզէթմէյէն՝ եեսանընճը տըր, վէ օնուտա
5 հէբչէքլիք եօք ուռա. Իսկ աքին օնուտա հէօզիւնեիս.
հէօզէտէն՝ Ահէրչէքտէն Ալլահընճ մեւհապէթինէ
օնուտա թէքմիլ օլմուշ ուռա. Ջունուտա օլուռ-
6 զա.մուզա պուռնուն իչէ պիլէրիզ։ Ջնուտա զա-
լըրըմ տէյէն՝ օնուտա եէրդիւհդիւհ կիւպի՝ խպուռնա
ուռա հօյլէ եիւրիւմէք կէրէկ տիր։

ա Հռով. ը. 34։ ա Տիմ. բ. 5։ եբր. հ. 25։ թ. 24։
բ Հռով. գ. 25։ ը Ես. ե. 18։ զ. ա. 7։ է. 10։
դ ճօհ. ա. 29։ է. 42։ ժա. 51, 52։ զ. է. 14։
ե զ. ա. 6։ է. 20։
զ զ. ա. 8։
է ճօհ. ժգ. 21. 23։
ը զ. է. 12։
թ զ. է. 19։
ժ ճօհ. ժե. 4, 5։
ի Պատա. ժա. 29։ ճահ. ժգ. 15։ ա Կոռ. ը. 21։

Digitized by Google

Այս սեկևիւլևլէբ՝ Խոզէ եէնի Քէնպիհ 7
եազմայօրում, իլլա Ւախիթասանէն ալէրտ մա-
լևք օլսուդունուզ հաքի Քէնպիհի. Հաքի Քէն-
պիհ Ւախիթասանէն ալէրտ իչինեախինիզ սէօզ
ատար: Այնինէ Խոզէ եէնի Քէնպիհ եազարըմ, 8
քի օ օնատա հէմ սիզսէ կէրէկէք ատը. Ղզիբա
գարանլըդ կէչէյօր, Ղմէ կէրէկէք ըշըդ Հալա
զիյա վէրիր: Ղլշդատա իմ սէչիպ տէ գա- 9
բըլնատաշընատան իքրահ էտէն՝ չիմոզիչէհինի գա-
րանլըգատա տըր: Ղկնարնատաշընար սէմէն՝ ըշըգ- 10
տա գալըր, Ղմէ օնատա Քէնգէդ ճէղէմ ճօգ
տուր. Ղմինա գարնատաշընատան իքրահ էտէն՝ գա- 11
րանլըգատա տըր, Ղմէ գարանլըգատա կճզիսզ՝ նէ-
ըմէ կնիճախինի պիլմէզ. զիկա գարանզըգ օ-
նատն կէօզկէրինի քէօրլէմէտ:

Ղմոզէ եազարըմ՝ եա քիւչիւք էվլատլար, 12
Ղչիւն քի օնուն իսմի վասիճասի իլէ կիւնահկարը-
նըզ ա՛ֆիվ օլունատա: Ղմոզէ եազարըմ՝ եա 13
պատալալար, չիւն քի Ւախիթասանէն պէրտա օ-
լան Ղ՛ալեմը պիլմիշսինիզ. սոզէ եազարըմ՝
եա՛ կէնճլէր, չիւն քի եարատմազը եէնէճիշսի-
նիզ. սոզէ եազարըմ՝ եա՛ չօճուգլար, չիւն քի
փէեէրի պիլմիշսինիզ: Ղմոզէ եազարըմ՝ եա՛ 14
պատալալար, չիւնքի Ւախիթասանէն պէրտա օլան
Ղ՛ալեմը պիլմիշսինիզ. սոզէ եազարըմ՝ եա՛ կէնճ-
լէր, չիւն քի Ղդամվէլէյհիսինիզ, մէ Ղ՛ալեմ

ի բ ՃօՀ. 5 ։	ա. 9 ։ գ. գ. 14, 15 ։
Լ գ. գ. 11 ։ բ ՃօՀ. 5ա	Ղ գ. գ. 14 ։
Ի ՃօՀ. ժգ. 34 ։ ժե, 12 ։	ը բ գԼա. ա. 10 ։
Ծ Հա.ով. ժգ. 12 ։ ԵփԼա.	ճ ՃօՀ. ժգ. 35 ։
ե. 8 ։ ա ֆԼա. ե. 5. 8 ։	՛ գ.ա. ֆգ. 47 ։ գ.ար. գ. 12 ։ ժ. 43 ։ ժգ.
ճ ՃօՀ. ա. 9 ։ ը. 12 ։ ժգ. 35 ։	38 ։ գ. ա. 7 ։
Հա գար. ժգ. 2 ։ բ գԼա.	յ գ. ա. 1 ։
	Ն ԵփԼա. զ. 10 ։

Digitized by Google

սեծգին. ակռան գալըր, վէ եաթաղըգը եէնաիշ-
15 սինիզ : Ա՚ինանալըգ սէվմէն, նէ սէ սեսնեա-
սաս օլան շէհզէրի. "էյեր պիր քիմսէ սեսնեա-
յը սէվմէրսէ, վէհսէրէյն մեհէնդարլըգի օնաս
16 եօգ. սոսա: Ո՚յիաս սեսնեսաս օլան Հէր շէհ-
հ-նէդ ըմէնէն շէհվէրի. Ա՚վէ կէօզլէրին շէհվէրի
վէ եօմրէսն ֆօսաւլուգտ՚ վհսեէրսէն սէ՚ակիլ
17 սակը, իլլա սեսնեսաս սոգը: Դիլ է սեսնեա
հեմ օնուն շէհվէրի կեշէր. սսոնաս Ա՚լլահըն ի-
բասսեսիգինի իհմալ եսէն, եօգսէն գալըր:
18 Ել՚ի՚յ չօճուգլաը՝ "սակըս զէմանն սոգը. վէ
նէմէն իշիգսեսինիզ իսէ քի՝ "կէնա կէլիր, կէնի-
սէ սասկը չօգ նեսզէր կէլիգէրէր. սասնասան
19 սանկըսոգը "քի՝ սակըս զէմանն սոգը: ՚Ա()նլար
սդիգսէն չազսոգ, լաքին սդիգսէն սակիկաէր իսէ.
ղդնէսս եէյեր սդիգսէն օլասզազ իսէ, սդիգսի իլէ
գասդիգշ օլասդլաս իսէ. "սասնսա Ա՚հսանէսէ սդիգ-
սէն օգնասոգդլասդը սաշկեսաս օլասդլաս սոէ՚յհս ՚ևՀՀ-
20 սգըլսգ: Ա՚կիգնն իսէ Ել՚ի՚դդիգսէն "էսՀինիզ վհսգ.
21 "վէ Հէր շէհվէ սդիգնսսինիզ: Ա՚կիգ՝ կէՀՀէգգիսէ
սդիգնսսինիզ իշնն եսզասնասգդ. լաքին ծսոս՚
Հեմ Հիգ պիր եսլսան կէՀՀէշէգգիսէն օգնասոգ-

ը Հսոգ. ծգ. 2.
- Մասս. գ. 24: Գսգ. ա. 10: Ցակ. գ. 4.
ւ ծսգ. ե. 11.
դ սս Գսո. է. 31: Ցակ. ա. 10: գ. 15. սս Գնս. ա. 24.
Լ ցօՀ. իս. 5.
- Ե՚գգ. ա. 2.
- բ Ե՚նս. գ. 3. ԸՀ. բ Գնս. բ. 1, գ. գ. 3.
Լ Մասս. Ի՚գգ. 5. 24. բ ցօՀ. 7.
դս Ցիմ. գ. 1. բ Ցիմ. գ. 1.
ը բ Օգ. ծգ. 13: Սգգ. Ի՚սս. Ջ: Գսգ. ի. 30.
; Մասս. Իգ. 24: ցօՀ. գ. 37: ժ. 28, 29: բ Ցիմ. բ. 19.
- ա Գսո. ժա. 19.
է Մգգ. ա. 24: Գսգ. ք. 14.
ւ բ Գսո. ա. 21: Ե՚գգ. գ. 9: Իսա. 27.
ւ ցօՀ. ժ. 4, 5: ծգ. 26: ժգ. 13: Իսա. 27.

Digitized by Google

ղընը սիլոսկյոնից իշխուն։ Եվ չատաշեցը քի՞մ ասեր, 22
իլլա օ քի՝ Աիտաստուն վիշխաստս օլաստղտնաս
ինքեւար էասէր. Ալ՝ նու օլ քիմնե սեր քի փե-
ասէրի Հէմ Աղաւլա ինքեւար էասէր։ Աղա- 23
լա Հէր ինքեւար էասէն փէասէրե ասեխի մնալը
ասէյիլ սէր. Աղաւլա իգլաար էասէն փէասէրե
ասեխի մնալը սէր։ Եվ Յիսուս սիզ՝ իսկ Իսուսն 24
նե քի իշխեմանիզ իսե՝ սիզանե գասլորն. Էհեր
իսկ Իսուսն նե քի իշխեմանիզ իսե՝ սիզանե
գասլորսա, Բայց ասեխի Աղաւլա սէն փէասէր-
ասէ գասլամասդանըզ։ Եվ չ՚ օնուն սիզէ Յիսու՝ 25
Հիւա եվեսէյի փէտա գասլ։ Նունէ էսդէսդի Հա-
յտէ սէր։ Ասիս չէյիկուի սիզէ ասեխի ան- 26
ասասանլասլասն էօվեխէյիս նասդըմ։ Եվ չ 27
սիզին օնասան ալասդընըզ մեհ սիզանե գասլոր,
ամէ սիզէ ալեր քիմնե էօվէյիմիչէ մեհ Հիւտա
ասէյիլսինիզ, Իլլա նիմէ քի սիզէ Հէտանե ։
մեհ Ի Հեր չէյիս խոսասուսնասա էօվէսախեր, մե
կէրէչէր սեր, մե չասան ասէյիլ սեր. մե սիզէ
նիմէ քի էօվէսիմսի խսե, օնասա գասլոն։

Ալ չ Հալա նաս քիւչիւք եվլասալար՝ օնասա 28
գասլոն, Թաս քի Ադաւլա Էվեսէյիս զէմասն՝ ան-
ալեսովլիյիմիզ օլասն, Եվ օնուն Հուզուրնասե
օնասան ուվեանմայալըմ։ Ալչէր օնուն ասասդզ 29
օլասդրնասա սիլոսկյոնից ։ սիլոսկսինից քի

ի գ. գ. 3։ բ ցօհ. 7։
– ցօհ. ժե. 23։ բ ցօհ.
9։
բ ցօհ. ժգ. 7. 9, 10։
գ. գ. 15։
բբ ցօհ. 6։
ցօհ. ժգ. 23։ գ. ա.
3։
ի ցօհ. ժե. 8։ գ. ա.
2։ ե. 11։

ը գ. գ. 7։ բ ցօհ. 7։
ի խա. 20։
ը եբրա. լա. 33, 34։
եբրա. ը. 10, 11։
բ ցօհ. ժգ. 26։ ժգ.
13։ խա. 20։
ե գ. գ. 2։
ի գ. գ. 17։
լ գործ. իբ. 14։

Digitized by Google

Իսկեր աստուածութիւնը իսրայէլին, քանզի ամենայն աօղմութիւն աստուծ ։

ՊՒ.Գ Գ

Աղաւհքն պիզե ասպիսի մուհատպէրիքի ։ 8 ջրհեղեղ էր իսրա- ա իւմա էհմինին թէխիլ ։ 11 պիրի պիրնիդի ահվիտնի օլսուզմուզ ։ 19 կերչէքլիքսուզ օլսուս- զսմուզդա՝ 22 վէ տիւնեաի յիմիդի ազամզատլըզդա նի- ձէ պիլմէյէ գառէր օլսուզսմուզ։

1 Պաագընն՝ փհաեր պիզիզ նէ շէքիլ մուհապպէթ քհասան էհմիշ տիր քի՝ Լաւհընն էվվալտարը- 2 անկըզտազմ. պատնաուն իչիւն տիւնեաս պիզի ըհա- նըմտազ, Էչիւն քի գնաս քհանըմնատը ։ Նայ- ահվիհիւլէքդ՝ Էշիմտի Լաւհընն օղուլտարը իզ, Էվէ նէ օլաճաղմընդ՝ ատահա պէյտան օլուռնմա- տը. ատմիս պիկիրիզ քի օ զուհր էքհտիյի զէ- մանն՝ Էօնա պէնկզեր օլաճաղըզ, Էզկերա օնու՝ օլսուզսուս կիսի կեօրէճէքսիզ ։

3 Եվ է հեր քհմին օնաս պէջդէ իւմիտի վար իսկ, քէնաանընի փատշեր, նիշէ քի օ փոաք 4 ատը ։ Էհեր քիմ քի կիւնահ իշլերսէ, պի- նամմազսուզ ատախ իշլեր, Էվէ կիւնահ պինա- 5 մուզսուզ ատուր ։ Վ է պիլդերմինիզ Էքի օ զուհր

Է Գ. գ. 7. 10.
— ՑՕՀ. ա. 12.
Բ ՑՕՀ. ժե. 18, 19, ժզ. 3, ժէ. 25,
Գ Ե. ձզ. 5, Հ.աով. ը. 15, Գաղ. գ. 28, գ. 6, Գ. Ե. 1,
Դ Հ.աով. ը. 18, ը Կոր. գ. 17,
Ե Հ.աով. ը. 29, ա Կոր. ժե. 49, Փիլ. գ. 21, Կող. գ. 4, ը Պետ. ա. 4,
Զ ՑՕԲ. ժԲ. 26, Ս.աղ. ժզ. 11, Ա.սա. Ե. 8, ա Կոր. ժգ. 12, ը Կոր. Ե. 7,
Է Գ. գ. 17,
Ը Հ.աով. գ. 15, Գ. Ե. 17,
Թ Գ. ա. 2,

Digitized by Google

էլլեսի, ծիա քի կիւնաՀլաբլմիզը գալըրսա. 6
էվէ օնաա կիւնաՀ եօգ աուր։ Ըներ քիմ քի
օնաա գալըրսա, կիւնաՀ իշլէմիզ. Ւհներ կիւ-
նաՀ իշլէյէն քիմնէ՞ օնաա կէօրմիմիշ սիր, վէ
օնու պիլմիմիշ սիր։ Այա՛ քիւչիւք էվլատլար՝ 7
Իսիմլի քիմնէ ալդամըշմասըն. Ծաասագամիզը իշ-
լէյէն՝ օնուն ասաըգ օլսուդ գիմիսինա ասաըգ
սըր։ ԱկիւնաՀը իշլէյէն՝ շէյթանաան սըր. 8
զիրա շէյթան՝ իդլիմիսաաէն պէրու կիւնաՀ
իշլեր։ Ալլահըն Ողու պունաան իշլիւն զաՀ-
մեմ քի՝ Ընշէյթանըն ամէլլէրինի պոզա։
Ըներ քիմ՝ քի Ալլահաան ասդմաշ իսէ, կիւ- 9
նաՀ իշլէմիզ. Ւհներ օնաա՝ օնուն Թօխաա-
մու գալըր, վէ կիւնաՀ իշլէմիյէ գաաիդր աէ-
յիլ սիր, զիրա Ալլահաան ասդմուշ աատ։
Ալլահըն էվլատլարը վէ շէյթանըն էվլատ- 10
լարը պունաան պէյլաէն ապդըսար. Ըներ քիմ քի
աատագամիզ իշլէմիգսէ, Ինվէ քենաի գաբնաա-
շընը սէվմիգսէ, Ալլահաան սէյիլ սիր։ Ընօյ- 11
րա իդլիմիսաէն իշլիմիյինիզ Թաագեր պա-
աուր քի Ընպիրի պիրիմիզի սէվէլիմ. Անպէն 12
կիւդլ սէյիլ, քի եարատմազդաան խոր, վէ գա-

ծ Նա. ծգ. 5, 6. 11։ ա Ցիմ. ա. 15. Եբր. ա. 3։ բ. 26։ ա Գեա. բ. 24։
բ Բ Նոր. Ե. 21։ Եբր. գ. 15։ Թ. 28։ ա Գեա. բ. 22։
Լ Գ. բ. 4։ գ. 8։ գ Ճօհ. 11։
Խ Գ. բ. 26։
ծ Եզէկ. ժբ. 5—9։ Հբ-ակ. բ. 13։ Գ. բ. 9։
Ա ասա. ժգ. 38։ Ճօհ. բ. 44։
Հ Նա. գ. 15։ Գաա. ժ. 18։ Ճօհ. ժգ. 11։ Եբր. բ. 14։
Յ Գ. Ե. 18։
Ղ ա Գեա. ա. 23։
Մ Գ. բ. 29։
Ն Գ. գ. 8։
Շ Գ. ա. 5։ բ. 7։
Ո Ճօհ. ժգ. 34։ ժե. 12։ Խա. 23։ Գ. գ. 7. 21։ բ Ճօհ. 5։
Չ Նա գ. 4. 8։ Եբր. ժա. 4։ Ճաւգ. 11։

Digitized by Google

ըրընտաշընել գամել էթեամ. մէ օձու ձէ ակռա-
ան գամել էթեամ. պուռնուն իչինն քի օձուն
ան մէկ էլէրի եռպատմազ՝ ամմա գարնատշընընքիչէր
13 ատատըգ խոլիէր։ Լ՚ էրէր «ուռնեա սիրտն ինք-
րան էսէրսէ՝ ըմա գարնատշլատըմ, ինամճիւ պ
14 էթեամին։ Ը՚պիզ պիլիրիզ քի՝ էշլուամուն հա-
յատիզ կէշտիը, չիան քի գարնատշլատը ան-
միըրիզ. Ը՚գարնատշը անմիչին՝ էշլուամուզ գա-
15 ըեր։ Ն՚էր քիմ քի գարնատշընատն իրան
էսանրսէ, ատուա՝ էշլուրիւթիս ուրը. մէ տի-
ըեքսինիզ քի՝ «հիշ պիր ատա՝ էշլուրիւթիս-
նուն՝ քէնտինէ գատը էպէտի հայատը ըոգ
16 ատը։ Ա՚ուհատպէրի պուռնատն պիրիշ իզ
քի՝ ա քէնտի ձանընը պիզիմ իչինն գօտու.
պիզ ատախ գարնատշլար իչինն ձանըարըմիզը
17 գօմագ կէրէք տիր։ Լ՚ամմա Է քիմ քի տիւն-
եանըն մալինէ մալիքը իսէ, մէ գարնատշընըն
միւհիմ ձ օլատուրնու կէօրիւր ատ՝ օնատ պատ-
ըրըատրընը գուփարատա, Ա՚լատնըն մուհատպէքի
18 ձնատա նիշ ձէ գալա պիրիր։ Ն՚ա՝ քիւչիք էվ-
լատատրըմ՝ «սէօզ իլէ ըատ տիլ իլէ սէվմէյէնիմ,
իլլա ամէլ իլէ մէ կէրչէքլիը իլէ։
19 Վ՚ է պուռնատն պիլիտիզ «քի կէրչէքլիքատն
իզ, մէ օնուն հուզուրունատա եիւրէքլէրիմիզի
20 ըատհամ էտէճէյիզ. «Օ՚խատա էյէր եիւրէքլէ-

- ճօհ. ժե. 18, 19։ ժէ. 14։ բ Տիմ. գ. 12։ Է Պ. բ. 10։ Դ Պ. բ. 9. 11։ Ը Մատա. ե. 21, 22։ Պ. գ. 20։ ա Գատ. ե. 21։ ճայտ. իա. 8։ ե ճօհ. գ. 16։ ժե. 13։ Հռոմ. ե. 8։ Եփես. ե. 2. 25։ Պ. գ. 9. 11։ Է բ Օր. ժե. 7։ Ղու. գ. 11։ փ Պ. գ. 20։ բ Եղեկ. լգ. 31։ Հռոմ. ժբ. 9։ Եփես. գ. 15։ ճակ. բ. 15։ ա Պետ. ա. 22։ ը ճօհ. ժբ. 37։ Պ. ա. 8։ ա Կոր. գ. 4։

Digitized by Google

լութիւն պիղծ թա՛զեր հանէրսե , Հ՚ԼՏՀ եբե-
լէսիաիպահէն պէօյուք սիւք , վէ հէր շէյի պի-
լիր : Նա՛ սեվգիւլիւէր՝ հէյեր հիթքէյիմիզ պի- 21
պի թա՛զեր էյիմզահ , էլ՚ԼՏՀՆ ի՚նտիհանահ ահբ-
պէսթիլիյիմիզ վար . վ՚ է ֆուլէսիյիմիզ շէյի 22
օնտան ալըրըզ . զիրա օնուն թէհլիւհէրինի
կէօզէսիրիզ , ֆվէ օնուն հուզուրունտա մոզ-
պուլ օլան շէյլէրի իշլէրիզ : ֆվ՚ է օնտան 23
թէհլիւհի պու տաւր քի՝ օնուն ()ղլու ()նհտա
Ա՚նրիստոսուն տաբնտա ինանտընըմ , զվէ պիրի
պիրիմիզի սեվէլիմ , էպիզէ վէրտիյի թէհլիւհէ
կէօրէ : վ՚ է օնուն թէհլիւհէրինի կէօզէ- 24
տէն՝ օնտա գալսըր , օտա օնտա . Իվէ պիզ-
ա՛ գալտըզընը պունտան՝ ե՞նէ պիզէ վէրտիյի
Յունտան պիլտիրիզ :

ԳԼ Գ ·

Հէր բուհա ինանմամտընը օլսուզտա : 2 Ընլտհան
օլան բուհու նասրլ թահըյա պիլէճէյինգ : 7
Պիրի պիրինի սեվմէյե պէր նասիհաթ :

Նա՛ սեվգիւլիւէր՝ զհէր բուհա ինանմանի. 1

ֆ ՅՈԲ . իբ . 26 : ԵՐԲ . ժ . 22 : Գ . բ . 28 : գ . 17 : ֆ Մաղ . լգ . 15 : ՀԱԲ . 18 . 19 : Ընա՛կ . ժե . 29 : ԵՐԵՄ . իԹ . 12 : Մաա՛ . է . 8 : ի՚ա . 23 : Մ՚ար . ժա՛ . 24 : ՅՕՀ . ժգ . 13 : ժե . 7 : ժզ . 23 , 24 : ՅԱԿ . ե . 16 : Գ . ե . 14 :
ֆ ՅՕՀ . ը . 29 : ԻԹ . 31 :
ֆ ՅՕՀ . զ . 29 : ժէ . 3 :
— Մաա՛ . իբ . 39 : ՅՕՀ . ժգ . 34 : ժե . 12 : Ե-փես . ե . 2 : ա Թես . գ . 9 : ա Գես . գ . 8 : Ի՚ա՛ . 11 : Գ . գ . 21 :
ֆ Գ . բ . 8 . 10 :
ֆ ՅՕՀ . ժգ . 23 : ժե . 10 : Գ . գ . 12 :
ֆ ՅՕՀ . ժէ . 21 , ՀԱ :
ֆ Հ՚ա՛ղ . ը . 9 : Գ . գ . 13 :
— ԵՐԵՄ . իԹ . 8 : Մաա՛ . իգ . 4 :

Digitized by Google

լաքին Իրուհլարը Ա՛լհտան մը տեխիւ սընտ-
տըն. զիրա տիւնեայա էշօգ եալան փեշդամ-
2 պերլէր ընդմիշտ: Ա՛լհտըն Իսահունու պու-
նուն իւէ պիլին. տհեր բուհ քի Ովհտա
Քրքիսաուան թէնտե կելսիյինի իգրար հաեր
3 Ա՛լհտան ատը: Իվ է հեր բուհ քի Ովհտա
Քրքիսաուան թէնտե կելսիյինի իգրար էմ-
մէզ Ա՛լհտան տեխիւ տիր. վէ պու տուր Ա՛ր-
տին չոհաբ, քի իշլեմեխիզ քի տիւնեայա
կելէճէք, զամ շիմտի հայա տիւնեատա ատը:
4 Իվիզ Ա՛լհտան սընըզ նա՛ քիւչիւք էվլատ-
լարը, վէ օնլարը եէնիմիշինիզ. դիրտ սիզտե օ-
լարն՝ տիւնեատա օլանատան պէջիւք տիւր:
5 Ովնլար տիւնեատան ատըլտար. օնուն իչիւն
տիւնեատան ակսիկլերդեր, չէվ տիւնեա ծէլտըլ-
6 տիւնկլեր: Պիզ Ա՛լհտան իզ. Իվ Ա՛լհտը թա-
նըյան՝ պիզի տիւնկլեր, Ա՛լհտան օլմայան՝
պիզի տիւնկլեմէզ. հկեթչէքլիյին բաշ Իսհունու վէ
ալատպաշըն բոշ Իսհունու պունտան թէնտըզդզ:
7 Իվլա տեվկիւլլիէր՝ պիզի պիրլիմիզի տեվկիյիմ,
զիրա մունապպէդի Ա՛լհտան ատը. վէ հեր
քիմ քի տեվեր իսե, Ա՛լհտան տօղմուշ պուր,
8 վէ Ա՛լհտը թէնըզդզ: Հեվվէյէն քիմսէ՝ Ի՛լ-
լահը թէնըմասաը. զիրա Ի՛լհտ մունապպէդի

ֆ ա գօր . ժգ . 29 . ա ք ե ա .
ե . 21 . ճ ա յ ա . բ . 2 .
փ ճ ա ա . իգ . 5 . 24 . փ ա գ .
ի . 30 . ա ճ ի մ . գ . Լ .
բ գ ե ա . բ . 1 . գ . բ .
18 . բ ճ օ հ . 7 .
ց ա կ ա գ . ժբ . 3 . գ . ե . 1 .
ե գ . բ . 22 . բ ճ օ հ . 7 .
Ը բ ք ե ա . բ . 7 . գ . բ .
18 . 22 .
ե գ . ե . 4 .
է ճ օ հ . ժբ . 31 . ժգ . 30 .
ժգ . 11 . ա կ ա գ . բ . 12 .
եփ ե ա . բ . 2 . գ . 12 .
ջ ճ օ հ . գ . 31 .
ի ճ օ հ . ժԲ . 19 . ժե . 14 .
ի ճ օ հ . բ . 47 . ժ . 27 . ա
կ ա գ . ժգ . 37 . բ կ ա գ .
ժ . 7 .
Լ ե ա . բ . 20 . ճ օ հ . ժգ .
17 .
ի գ . գ . 10 . 11 . 23 .
ի գ . բ . 4 . գ . 6 .
ի խ ա . 16 .

Digitized by Google

տեր ։ Վասն զի ոչ ոք ի մարդկանէ վկայէր
իմ վասն այնր ոչ ինչ ։ զի ինքն գիտէր զոր
էր ինչ ի մարդն ։ Էր մարդ մի յղեալ յԱստուծոյ
որում անուն էր Յովհաննէս ։ Սա եկն ի վկայու-
թիւն զի վկայեսցէ վասն լուսոյն ։ զի ամենեքեան
հաւատասցեն նովաւ ։ Ոչ էր նա լոյսն ։ այլ զի
վկայեսցէ վասն լուսոյն ։ Էր լոյսն ճշմարիտ ։
որ լուսաւորէ զամենայն մարդ ։ որ գայ յաշ-
խարհ ։ Յաշխարհի էր ։ եւ աշխարհ նովաւ
եղեւ ։ եւ զնա աշխարհ ոչ ծանեաւ ։ Յիւրսն
եկն ։ եւ իւրքն զնա ոչ ընկալան ։ Որ ընկա-
լան զնա ։ ետ նոցա զիշխանութիւն որդի
Աստուծոյ լինել ։ հաւատացելոց յանուն նո-
րա ։ Որ ոչ յարեանց ։ եւ ոչ յարենէ մարմնոյ ։
եւ ոչ յակամայէ արանց ։ այլ յԱստուծոյ ծնան ։
Եւ Բանն մարմին եղեւ ։ եւ բնակեաց ի մեզ ։
եւ տեսաք զփառս նորա ։ փառս իբրեւ միա-
ծնի յհաւր ։ լի շնորհաւք եւ ճշմարտու-
թեամբ ։ Յովհաննէս վկայէ վասն նորա ։ եւ
աղաղակէ ասելով ։ Սա էր զոր ասացի ։ Որ
յետ իմոյ գալոցն ։ առաջի իմ եղեւ ։ զի էր
նա յառաջ քան զիս ։ Եւ յլնութենէ նորա
մեք ամենեքեան առաք ։ եւ շնորհս ի շնոր-
հէ ։ Զի օրէնքն յՄովսէսէ տուաւ ։ շնորհն
եւ ճշմարտութիւնն յՅիսուսէ Քրիստոսէ
եղեւ ։ ԶԱստուած ոչ ոք երբէք ետես ։ միա-
ծին որդին որ է յգիրկս հաւր ։ նա պատ-
մեաց ։ Եւ սա է վկայութիւն Յովհաննու ։
յորժամ առաքեցին հրեայքն յԵրուսաղէմէ
զքահանայս եւ զղեւտացիս ։ զի հարցա-
նիցեն զնմանէ ։ թէ դու ո՞վ ես ։ Եւ խոստո-
վանեցաւ ։ եւ ոչ ուրացաւ ։ եւ խոստովա-
նեցաւ ։ թէ ես ոչ եմ Քրիստոս ։ Եւ հարցա-
նէին զնա ։ թէ ապա ո՞վ ես դու ։ Եղիա ես ։
եւ նա ասէ ։ ոչ եմ ։ Մարգարէ ես դու ։ եւ
պատասխանի ետ ։ ոչ ։ Ասեն ցնա ։ ապա
ո՞վ ես ։ զի պատասխանի տացուք առաքե-
լոցն ։ զոր ինչ ասես վասն քո ։ Ասէ ցնոսա ։
ես ձայն մի որ կարդայ յանապատի ։ ուղի-
ղարուկ արարէք զճանապարհ Տեառն ։ որ-
պէս ասաց Եսայի մարգարէ ։ Եւ առաքեալքն
էին յփարիսեցւոց ։ Եւ հարցանէին զնա ։
եւ ասեն ցնա ։ զի ընդէ՞ր մկրտես ։ եթէ դու
ոչ ես Քրիստոս ։ եւ ոչ Եղիա ։ եւ ոչ մարգա-
րէ ։ Պատասխանի ետ նոցա Յովհաննէս ։
եւ ասէ ։ ես մկրտեմ զձեզ ջրով ։ Եւ յձեզ
կայ որում դուք ոչ գիտէք ։ Նա է որ յետ
իմոյ գալոցն ։ առաջի իմ եղեւ ։ զի էր նա
յառաջ քան զիս ։ որում ես ոչ եմ արժան
լուծանել զկօշիկ ոտից նորա ։ Զայս ամե-
նայն ի Բեթանիա եղեալ ։ յայնկոյս Յորդա-
նանայ ։ ուր Յովհաննէս մկրտէր ։ Յաւուրն
վաղիւ ետես Յովհաննէս զՅիսուս գալ առ
ինքն ։ եւ ասէ ։ ահա Գառն Աստուծոյ ։ որ
առնու զմեղս աշխարհի ։ Սա է զոր ասացի
ես ։ թէ յետ իմոյ գալոցն ։ առաջի իմ եղեւ ։
զի էր նա յառաջ քան զիս ։ Եւ ես ոչ ծանէի
զնա ։ այլ զի յայտնեսցի յԻսրայէլ ։ վասն
այնորիկ եկի ես մկրտել ջրով ։ Եւ վկայեաց
Յովհաննէս ։ եւ ասէ ։ զի տեսի զՀոգին
իջանել իբրեւ զաղաւնի յերկնից ։ եւ հան-
գեաւ ի նմա ։ Եւ ես ոչ ծանէի զնա ։ այլ որ
առաքեաց զիս մկրտել ջրով ։ նա ասաց ցիս ։
յորում տեսանիցես զՀոգին իջանել եւ հան-
գչել ի նմա ։ սա է որ մկրտէ Հոգւով սրբով ։
Եւ ես տեսի ։ եւ վկայեցի ։ թէ սա է Որդի
Աստուծոյ ։ Յաւուրն վաղիւ կայր անդէն
Յովհաննէս ։ եւ երկու ի աշակերտաց նո-
րա ։ Եւ հայեցեալ ընդ Յիսուս որ երթայր ։
ասէ ։ ահա Գառն Աստուծոյ ։ Եւ լուան երկու
աշակերտքն նորա զբանն ։ եւ գնացին զհե-
տ Յիսուսի ։ Դարձեալ Յիսուս հայեցեալ ։
եւ ետես զնոսա գալ զհետ իւր ։ եւ ասէ ցնո-
սա ։ զի՞ խնդրէք ։ Եւ նոքա ասեն ցնա ։ Ռաբ-
բի ։ որ թարգմանի ուսուցի ։ ուր բնակե-
սես ։ Ասէ ցնոսա ։ եկայք եւ տեսէք ։ Եկին
եւ տեսին ուր բնակէր ։ եւ մնացին առ նմա
յաւուրն յայնմիկ ։ Ժամ մի էր իբրեւ ։ Էր
Անդրէաս եղբայր Սիմոն Պետրոսի ։ մի ի
երկուց որ լուան ի Յովհաննու ։ եւ գնացին
զհետ նորա ։ Սա գտանէ զեղբայր իւր զՍի-
մոն ։ եւ ասէ ցնա ։ գտաք զՄեսիա ։ որ թար-
գմանի Քրիստոս ։ Եւ տարեալ զնա առ Յի-
սուս ։ Յիսուս հայեցեալ ասէ ցնա ։ դու ես
Սիմոն որդի Յովնանու ։ դու կոչեսցիս Կե-
փաս ։ որ թարգմանի Պետրոս ։ Յաւուրն
վաղիւ կամեցաւ Յիսուս երթալ յԳալիլեա ։
եւ գտանէ զՓիլիպպոս ։ եւ ասէ ցնա Յիսուս ։
հետեւեա ինձ ։ Էր Փիլիպպոս յԲեթսայիդա ։
ի քաղաքէ Անդրէասի եւ Պետրոսի ։ Փիլիպ-
պոս գտանէ զՆաթանայէլ ։ եւ ասէ ցնա ։ զոր
գրեաց Մովսէս յօրէնսն ։ եւ մարգարէքն ։
գտաք զՅիսուս որդի Յովսեփայ ։ որ է յՆա-
զովրէթ ։ Եւ ասէ ցնա Նաթանայէլ ։ ի Նա-
զովրէթէ կարի՞ է բան բարի ելանել ։ Ասէ
ցնա Փիլիպպոս ։ եկ եւ տես ։ Տեսանէ Յի-
սուս զՆաթանայէլ եկեալ առ ինքն ։ եւ ասէ
վասն նորա ։ ահա իսրայէլացի արդարեւ ։
յորում նենգութիւն չիք ։ Ասէ ցնա Նաթա-
նայէլ ։ ընդէ՞ր ինձ ծաներ ։ Պատասխանի
ետ Յիսուս ։ եւ ասէ ցնա ։ յորժամ էիր ի
տակ թզենւոյն ։ տեսի զքեզ ։ Պատասխանի
ետ Նաթանայէլ ։ եւ ասէ ցնա ։ Ռաբբի ։ դու
ես Որդի Աստուծոյ ։ դու ես Թագաւոր Իսրա-
յէլի ։ Պատասխանի ետ Յիսուս ։ եւ ասէ ցնա ։
զի ասացի քեզ ։ թէ տեսի զքեզ ի տակ թզե-
նւոյն ։ հաւատայ ։ մեծագոյնս քան զայս
տեսցես ։ Եւ ասէ ցնա ։ ամէն ամէն ասեմ
ձեզ ։ տեսանիցէք զերկինս բացեալ ։ եւ զհրե-
շտակս Աստուծոյ ելանել եւ իջանել ի վերայ
Որդւոյ մարդոյ ։ Եւ երրորդ աւուր հարսնի-
ք եղեւ ի Կանա Գալիլեացւոց ։ եւ էր մայր
Յիսուսի անդ ։ Կոչեցաւ եւ Յիսուս ։ եւ աշա-
կերտքն նորա ի հարսնիսն ։ Եւ պակասեաց
գինի ։ զի սպառեցաւ գինի հարսնեացն ։ ասէ
մայր Յիսուսի ցնա ։ զի գինի չիք ունին ։
Ասէ ցնա Յիսուս ։ զի՞ ինձ եւ քեզ կայ ։ կի-
նա ։ դեռ չեկն ժամ իմ ։ Ասէ մայրն նորա
ցսպասաւորսն ։ զոր ինչ ասիցէ ձեզ ։ արա-
րէք ։ Եւ էին անդ վեց ջրհորք քարեղէնք ։
դրեալք ըստ սահմանի մաքրութեան հրէից ։
տարողութեամբ երկուց եւ երից չափոց ։
Ասէ ցնոսա Յիսուս ։ լցէք զջրհորսդ ջրով ։
Եւ լցին զնոսա մինչեւ ի բերան ։ Եւ ասէ ցնո-
սա ։ մերկացարուք այժմ ։ եւ տարէք առ
տնօրէնն ։ Եւ տարին ։ Եւ ի մերկանալ տնօ-
րէնին զջուրն որ եղեալ էր գինի ։ եւ ոչ գի-
տէր ուստի է ։ այլ սպասաւորքն գիտէին ։
որ էին մերկացեալ զջուրն ։ կոչէ տնօրէնն
զփեսայն ։ Եւ ասէ ցնա ։ ամենայն մարդ
զառաջին գինի դնէ ։ եւ յորժամ արբցին ։
յայնժամ զվատթարագոյնն ։ դու պահեցեր
զգինի բարի մինչեւ ցայժմ ։ Զայս սկիզբն
նշանաց արար Յիսուս ։ յԿանա Գալիլեացւոց ։
եւ յայտնեաց զփառս իւր ։ եւ հաւատացին
նմա աշակերտքն նորա ։ Յետ այսորիկ իջա-
նէր յԿափառնայում ։ նա եւ մայր նորա ։ եւ
եղբարք նորա ։ եւ աշակերտքն նորա ։ եւ
անդ բնակեցան ոչ բազում աւուրս ։ Եւ մեր-
ձեցաւ Զատիկ հրէից ։ եւ ել Յիսուս յԵրու-
սաղէմ ։ Եւ գտանէ ի տաճարին զվաճառա-
կանս ։ եւ զդրամակերսն նստեալս ։ Եւ արար
մտրակ ի պարանոց ։ եւ հալածեաց զամե-
նեսեան ի տաճարէն ։ եւ զոչխարսն ։ եւ զան-
ասունսն ։ եւ զդրամակերսացն ցրուեաց զդ-
րամս ։ եւ սեղանս նոցա կործանեաց ։ Եւ
ասէ ցվաճառականսն ։ տարէք զայդոսիկ
աստի ։ մի՛ արասջիք զտուն հաւր իմոյ տուն
վաճառանոցի ։ Յիշեցին աշակերտքն նորա
եթէ գրեալ է ։ զի նախանձ տանն քո կերա-
կրեաց զիս ։ Եւ պատասխանի ետուն հրեայքն
եւ ասեն ցնա ։ զի՞ նշան ցուցանես մեզ ։ զի
այսպէս առնես ։ Պատասխանի ետ Յիսուս ։
եւ ասէ ցնոսա ։ քակեցէք զտաճարդ զայդ ։
եւ երիս աւուրս յարուցից զնա ։ Ասեն հրեայքն ։
քառասուն եւ վեց ամ շինեցաւ տաճարդ
զայդ ։ եւ դու երիս աւուրս յարուցանես զնա ։
Նա ասէր վասն տաճարի մարմնոյ իւրոյ ։
Յորժամ յարեաւ ի մեռելոց ։ յիշեցին աշա-
կերտքն նորա եթէ զայս ասէր ։ եւ հաւատա-
ցին գրոցն ։ եւ բանին զոր ասաց Յիսուս ։
Եւ յորժամ էր Յերուսաղէմ ի Զատիկն ։ ի
տաւնի ։ բազումք հաւատացին անուան նո-
րա ։ տեսեալ զնշանսն զոր առնէր ։ Եւ Յի-
սուս ոչ ինքն հաւատայր զանձին ։ վասն զի
ինքն գիտէր զամենեսեան ։ եւ վասն զի ոչ
պիտոյ էր նմա զոք վկայել վասն մարդոյ ։
զի ինքն գիտէր զոր ինչ էր ի մարդն ։ Էր
մարդ մի յՓարիսեցիս ։ որում անուն էր Նի-
կոդեմոս ։ իշխան հրէից ։ Սա եկն առ Յիսուս
գիշերի ։ եւ ասէ ցնա ։ Ռաբբի ։ գիտեմք զի
յԱստուծոյ եկեր վարդապետ ։ զի զայսոսիկ
նշանս զոր դու առնես ։ ոչ ոք կարէ առնել ։
եթէ ոչ եթէ Աստուած իցէ ընդ նմա ։ Պատաս-
խանի ետ Յիսուս ։ եւ ասէ ցնա ։ ամէն ամէն
ասեմ քեզ ։ եթէ ոչ ոք ծնանիցի ի վերուստ ։
ոչ կարէ տեսանել զարքայութիւն Աստուծոյ ։
Ասէ ցնա Նիկոդեմոս ։ զիա՞րդ կարէ մարդ
ծնանել ։ որ ծեր է ։ միթէ կարէ երկրորդ
անգամ մտանել ի փորս մաւր իւրոյ ։ եւ ծնա-
նել ։ Պատասխանի ետ Յիսուս ։ ամէն ամէն
ասեմ քեզ ։ եթէ ոչ ոք ծնանիցի ի ջուրց եւ
ի Հոգւոյ ։ ոչ կարէ մտանել ի արքայութիւն
Աստուծոյ ։ Զի որ ծնանի ի մարմնոյ ։ մարմին
է ։ եւ որ ծնանի ի Հոգւոյ ։ հոգի է ։ Մի՛ զար-
մանար զի ասացի քեզ ։ թէ պարտ է ձեզ ծնա-
նել ի վերուստ ։ Հողին ուր կամի փչէ ։ եւ
զձայնն նորա լսես ։ այլ ոչ գիտես զուստի
գայ ։ եւ կամ ուր երթայ ։ Ամենայն որ ծնա-
նի ի Հոգւոյ ։ Պատասխանի ետ Նիկոդեմոս ։
եւ ասէ ցնա ։ զիա՞րդ կարեն այսոքիկ լինել ։
Պատասխանի ետ Յիսուս ։ եւ ասէ ցնա ։ դու
ես վարդապետ Իսրայէլի ։ եւ զայսոսիկ ոչ
գիտես ։ Ամէն ամէն ասեմ քեզ ։ զոր գիտեմք
խոսիմք ։ եւ զոր տեսաք վկայեմք ։ եւ վկայու-
թիւն մեր ոչ առնուք ։ Եթէ զերկրաւորսդ
ասացի ձեզ ։ եւ ոչ հաւատայք ։ զիա՞րդ եթէ
ասիցեմ ձեզ զերկնաւորսդ ։ հաւատասջիք ։
Եւ ոչ ոք համբարձաւ յերկինս ։ եթէ ոչ որ
իջեալ է յերկնից ։ Որդի մարդոյ որ է յերկին-
քս ։ Եւ որպէս Մովսէս վերացոյց զպատ-
կեր օձին յանապատի ։ նոյնպէս պարտ է
վերանալ Որդւոյ մարդոյ ։ զի ամենայն որ
հաւատայ նմա ։ մի՛ կորիցէ ։ այլ ունիցի
կեանս յաւիտենական ։ Զի այնպէս սիրեաց
Աստուած զաշխարհ ։ մինչեւ զմիածին Որդի
իւր ետ ։ զի ամենայն որ հաւատայ ի նա ։
մի՛ կորիցէ ։ այլ ունիցի կեանս յաւիտենա-
կան ։ Զի ոչ առաքեաց Աստուած զՈրդի իւր
յաշխարհ ։ զի դատեսցէ զաշխարհ ։ այլ զի
կեցուսցէ զաշխարհ ։ նովաւ ։ Որ հաւատայ
նմա ։ ոչ դատի ։ եւ որ ոչ հաւատայ ։ արդէն
դատապարտեալ է ։ զի ոչ հաւատաց յանուն
միածնի Որդւոյ Աստուծոյ ։ Եւ այս է դատա-
ստան ։ զի լոյս եկն յաշխարհ ։ եւ սիրեցին
մարդիկ զխաւարն քան զլոյսն ։ զի չար էին
գործք նոցա ։ Զի ամենայն որ չարիս գործէ ։
ատէ զլոյսն ։ եւ ոչ գայ առ լոյսն ։ զի մի՛
յանդիմանեսցին գործք նորա ։ Եւ որ առնէ
զճշմարտութիւն ։ գայ առ լոյսն ։ զի յայտնի
լիցին գործք նորա ։ զի Աստուծով գործեալ
են ։ Յետ այսորիկ եկն Յիսուս եւ աշակերտք
նորա յերկիրն Հրէաստանեայց ։ եւ անդ բնա-
կեցաւ ընդ նոսա ։ եւ մկրտէր ։ Էր եւ Յով-
հաննէս մկրտէր յԱենովն մերձ ի Սաղիմ ։
զի ջուր բազում էր անդ ։ եւ գային եւ մկրտէ-
ին ։ Զի ոչ էր տակաւին արկեալ Յովհաննէս
ի բանտ ։ Եղեւ ուրեմն հարցումն ի մէջ աշա-
կերտաց Յովհաննու ։ ընդ հրեայսն ։ վասն
սրբութեան ։ Եւ եկեալ առ Յովհաննէս ։ ասեն
ցնա ։ Ռաբբի ։ որ էր ընդ քեզ յայնկոյս Յոր-
դանանայ ։ զոր դու վկայեցեր ։ ահա նա մկր-
տէ ։ եւ ամենեքեան գնան առ նա ։ Պատաս-
խանի ետ Յովհաննէս ։ եւ ասէ ։ ոչ կարէ մարդ
առնուլ ինչ ։ եթէ ոչ եթէ տացի նմա յերկնից ։
Դուք ինքեանք վկայեցէք ինձ ։ զի ասացի ։
թէ ես ոչ եմ Քրիստոս ։ այլ առաքեալ առաջի
նորա ։ Որ ունի զկին ։ նա է փեսայ ։ իսկ բա-
րեկամն փեսային ։ որ կայ եւ լսէ նորա ։ ուրա-
խութեամբ ուրախանայ ձայնի փեսային ։
Ուրեմն զայս ուրախութիւն իմ լցաւ ։ Նա
պարտ է աճել ։ իսկ ես պակասել ։ Որ յերկնից
գայ ։ վերագոյն քան զամենեսեան է ։ Որ է
յերկրէ ։ յերկրէ է ։ եւ յերկրէ խօսի ։ Որ յեր-
կնից գայ ։ վերագոյն քան զամենեսեան է ։
Եւ զոր ետես եւ լուաւ ։ զայն վկայէ ։ եւ վկա-
յութիւն նորա ոչ ոք առնու ։ Որ առնու զվկա-
յութիւն նորա ։ կնքեաց եթէ ճշմարիտ է Աս-
տուած ։ Զի զոր առաքեաց Աստուած ։ զբանս
Աստուծոյ խօսի ։ զի ոչ տայ զՀոգին չափով ։
Հաւրն սիրէ զՈրդին ։ եւ ամենայն ինչ ետ
ի ձեռն նորա ։ Որ հաւատայ Որդւոյ ։ ունի
կեանս յաւիտենական ։ Որ ոչ հաւատայ Որդւոյ ։
ոչ տեսցէ զկեանս ։ այլ բարկութիւն Աստուծոյ
մնայ ի վերայ նորա ։ Գիտաց ուրեմն Տէր ։
զի լուան փարիսեցիքն ։ եթէ Յիսուս զաշա-
կերտս առնու եւ մկրտէ ։ քան զՅովհաննէս ։
Թէպէտ եւ Յիսուս ոչ ինքն մկրտէր ։ այլ աշա-
կերտքն նորա ։ Եթող զՅուդէա ։ եւ գնաց
դարձեալ յԳալիլեա ։ Եւ պարտ էր նմա անց-
անել ընդ Սամարիա ։ Եկն ուրեմն յքաղաքն
Սամարիայ ։ որ կոչի Սիւքար ։ մերձ ի դաշտն
զոր ետ Յակոբ Յովսեփայ որդւոյ իւրում ։
Էր ուրեմն անդ ջրհոր Յակոբայ ։ Յիսուս ուրեմն
յոգնեալ ի ճանապարհէ ։ նստէր ինքնին ի
վերայ ջրհորոյն ։ Ժամ մի էր իբրեւ ։ Եկն կին
մի Սամարացի ջուր քաշել ։ Ասէ ցնա Յիսուս ։
տո՛ւր ինձ ջուր արբուցանել ։ Զի աշակերտքն
նորա գնացեալ էին յքաղաքն ։ զի զկերակուր
գնեսցեն ։ Ասէ ցնա կինն Սամարացի ։ զիա՞րդ
դու հրեայ եղեալ ։ ինձ Սամարացւոյ խնդրես
ջուր արբուցանել ։ զի չեն հրեայք ընկերանան
Սամարացւոց ։ Պատասխանի ետ Յիսուս ։ եւ
ասէ ցնա ։ եթէ գիտիցես զպարգեւն Աստուծոյ ։
եւ զոր ասէ ցքեզ ։ տո՛ւր ինձ ջուր արբուցա-
նել ։ դու խնդրեցեր ի նմանէ ։ եւ ետ քեզ ջուր
կենդանի ։ Ասէ ցնա կինն ։ տէր ։ ոչ ունիս
զոր ածցես ։ եւ ջրհորն խոր է ։ ուստի ուրեմն
ունիցես զջուրն կենդանի ։ Միթէ դու մեծ ես
քան զՀաւր մեր Յակոբ ։ որ ետ մեզ զջրհորդ
զայդ ։ եւ ինքն արբոյր ի նմանէ ։ եւ որդիք
նորա ։ եւ անասունք նորա ։ Պատասխանի ետ
Յիսուս ։ եւ ասէ ցնա ։ ամենայն որ արբուցա-
նիցի ի ջրոյդ զայդ ։ դարձեալ ծարաւի լինի ։
Իսկ որ արբուցանիցի ի ջրոյ ես տացեմ նմա ։
մի՛ ծարաւի լիցի յաւիտեան ։ այլ ջուրն զոր
ես տացեմ նմա ։ աղբիւր ջրոյ լինի նմա ։ բղ-
խեալ յանդորրութիւն յաւիտենական ։ Ասէ
ցնա կինն ։ տէր ։ տո՛ւր ինձ զայդ ջուր ։ զի մի՛
ծարաւի լինիցիմ ։ եւ մի՛ գայցեմ հանդերձ
ասել ի ջրհորդ զայդ ։ Ասէ ցնա Յիսուս ։ գնա
կոչեա զայր քո ։ եւ եկ հանդերձ ասել ի ջրհոր-
դ զայդ ։ Պատասխանի ետ կինն ։ եւ ասէ ցնա ։
ոչ ունիմ ամուսին ։ Ասէ ցնա Յիսուս ։ լաւ
ասացեր ։ թէ ոչ ունիմ ամուսին ։ զի հինգ
ամուսին ունէիր ։ եւ արդ զոր ունիս ։ ոչ է
քո ամուսին ։ Զայս ճշմարիտ ասացեր ։ Ասէ
ցնա կինն ։ տէր ։ տեսանեմ զի մարգարէ ես
դու ։ Հարքն մեր ի լերինդ զայդ երկիր պագա-
նէին ։ եւ դուք ասէք ։ եթէ Երուսաղէմ է տեղի
ուր երկիր պագանել է ։ Ասէ ցնա Յիսուս ։ հաւ-
ատա ինձ կին ։ զի գայ ժամ ։ յորում ոչ յլերինդ
զայդ եւ ոչ յԵրուսաղէմ երկիր պագանիցէք
Հաւր ։ Դուք երկիր պագանէք զոր ոչ գիտէք ։
մեք երկիր պագանեմք զոր գիտեմք ։ զի փրկու-
թիւն յհրեայսն է ։ Բայց գայ ժամ ։ եւ այժմ է ։
յորում ճշմարիտ երկրպագուք երկիր պագա-
նիցեն Հաւր ։ հոգւով եւ ճշմարտութեամբ ։
զի եւ Հաւրն այնպիսիս խնդրէ ։ որ երկիր պա-
գանիցեն նմա ։ Հոգի է Աստուած ։ եւ որ երկիր
պագանեն նմա ։ հոգւով եւ ճշմարտութեամբ
պարտ է երկիր պագանել ։ Ասէ ցնա կինն ։ գի-
տեմ զի Մեսիա գայ ։ որ կոչի Քրիստոս ։ յորժամ
եկեսցէ նա ։ ամենայնիւ պատմեսցէ մեզ ։ Ասէ
ցնա Յիսուս ։ ես եմ ։ որ խօսիմ ընդ քեզ ։ Եւ
յայնմ ժամու եկին աշակերտքն նորա ։ եւ զար-
մանային ։ զի ընդ կնոջ խօսէր ։ Բայց ոչ ոք
ասէ ցնա ։ զի՞ խնդրես ։ կամ զի՞ խօսիս ընդ
նմա ։ Եթող կինն զջրհորդ զայդ ։ եւ գնաց ի
քաղաքն ։ եւ ասէ ցմարդիկ ։ Եկայք եւ տեսէք
զմարդ մի ։ որ ասաց ինձ զամենայն ինչ ։ զոր
արարի ես ։ միթէ նա է Քրիստոս ։ Ելին ուրեմն
յքաղաքէն ։ եւ գային առ նա ։ Ընդ այնմ ժա-
մանակի ։ խնդրէին աշակերտքն նորա ։ ասե-
լով ։ Ռաբբի ։ կե՛ր ։ Նա ասէ ցնոսա ։ ես կերա-
կուր ունիմ ուտել ։ զոր դուք ոչ գիտէք ։ Ասէին
աշակերտքն ցմիմեանս ։ միթէ ոք բերեալ է նմա
կերակուր ։ Ասէ ցնոսա Յիսուս ։ իմ կերակուր
է ։ զի արասցեմ զկամս Հաւր իմոյ ։ որ առա-
քեաց զիս ։ եւ կատարեսցեմ զգործ նորա ։
Ոչ ասէք դուք ։ եթէ չորեքամսեայ է ։ եւ հունձ
գայ ։ Ահա ասեմ ձեզ ։ ամբարձէք զաչս ձեր ։
եւ տեսէք զանդս ։ զի սպիտակ են արդէն ի
հունձ ։ Եւ որ հնձէ ։ վարձս առնու ։ եւ ժո-
ղովէ զպտուղ ի կեանս յաւիտենական ։ զի եւ
որ սերմանէ ։ եւ որ հնձէ ։ միանգամ ուրախա-
նան ։ Զի ի սմա է բանն ճշմարիտ ։ եթէ այլ է
որ սերմանէ ։ եւ այլ է որ հնձէ ։ Ես առաքե-
ցի զձեզ հնձել ։ զոր ոչ դուք վաստակեցէք ։
այլ այլք վաստակեցին ։ եւ դուք ի վաստակս
նոցա մտէք ։ Եւ բազումք ի քաղաքէնն յայնմ-
միկ հաւատացին ի նա ։ վասն բանի կնոջ ։ որ
վկայէր ։ եթէ ասաց ինձ զամենայն ինչ ։ զոր
արարի ես ։ Եւ յորժամ եկին առ նա Սամարա-
ցիքն ։ խնդրէին զի անդ բնակեսցէ ։ եւ բնակե-
ցաւ անդ երկս աւուրս ։ Եւ բազումք աւելի
հաւատացին ։ վասն բանի նորա ։ Եւ կնոջն
ասէին ։ եթէ ոչ վասն խօսից քոց հաւատամք ։
զի մեք ինքեանք լուաք ։ եւ գիտեմք ։ եթէ սա
է ճշմարիտ Փրկիչ աշխարհի ։ Եւ յետ երկուց
աւուրցն ել անտի ։ եւ գնաց յԳալիլեա ։ Զի
ինքն Յիսուս վկայեաց ։ եթէ մարգարէ զհան-
գիստ ոչ ունի յիւրում հայրենիս ։ Եւ յորժամ
եկն յԳալիլեա ։ ընկալան զնա Գալիլեացիքն ։
տեսեալ զամենայն ինչ ։ զոր արար յԵրուսա-
ղէմ ։ յտաւնի ։ զի եւ նոքա եկին յտաւնի ։
Եկն ուրեմն դարձեալ յԿանա Գալիլեացւոց ։
ուր արար զջուրն գինի ։ Եւ էր ոմն թագաւո-
րական ։ որում հիւանդ էր որդի ի Կափառնա-
ում ։ Սա լուեալ եթէ Յիսուս եկն յԳալիլեա ։
եկն առ նա ։ եւ խնդրէր զի իջցէ ։ եւ բժշկեսցէ
զորդի նորա ։ զի մեռանել էր ։ Ասէ ցնա Յի-
սուս ։ եթէ ոչ նշանս եւ սքանչելիս տեսանիցէք ։
մի՛ հաւատայք ։ Ասէ ցնա թագաւորական ։ տէր ։
իջո՛ր մինչ ոչ մեռանիցի որդի իմ ։ Ասէ ցնա Յի-
սուս ։ գնա ։ որդի քո կենդանի է ։ Հաւատաց
մարդն բանին զոր ասաց ցնա Յիսուս ։ եւ գնա-
ցեալ ։ Եւ ընդ ճանապարհ նորա ծառայքն
նորա ապանդեհեցին ։ եւ ասեն ցնա ։ եթէ որդի
քո կենդանի է ։ Եւ հարցանէ զնոսա զժամն ։
յորում աւելի ինչ ։ Ասեն ցնա ։ եթէ երէկ ի
ժամ եօթներորդ ։ թողաւ զնա ջերմն ։ Ծանեաւ
հայրն ։ եթէ յայնմ ժամու էր ։ յորում ասաց
ցնա Յիսուս ։ եթէ որդի քո կենդանի է ։ եւ հա-
ւատաց ինքն ։ եւ ամենայն տունն իւր ։ Զայս
երկրորդ նշան արար Յիսուս ։ գալով յԳալիլեա ։
Յետ այսորիկ էր տաւնի հրէից ։ եւ ել Յիսուս
յԵրուսաղէմ ։ Եւ է յԵրուսաղէմ ի դրան ոչխա-
րաց ։ աւազան մի ։ որ կոչի եբրայերէն Բեթես-
դա ։ հինգ սրահս ունելով ։ Յորս պառկէին
բազում հիւանդք ։ կուրք ։ կաղք ։ ցամաքեալք ։
սպասեալք շարժման ջրոյն ։ Զի հրեշտակ Տեառն
ի ժամ ինչ իջանէր յաւազանն ։ եւ խռովէր զջուրն ։
եւ որ առաջին մտանէր ի ջուրն յետ խռովելոյ
ջրոյն ։ առողջանայր յամենայն ախտէ ։ որով
եւ պատեալ լիցի ։ Էր ուրեմն անդ մարդ մի ։
որ ութսուն եւ ութ ամ էր ունելով ի հիւանդու-
թեան իւրում ։ Սա տեսեալ Յիսուսի պառկեալ ։
եւ գիտացեալ զի բազում ժամանակս ունի ։ ասէ
ցնա ։ կամիցի՞ր առողջանալ ։ Պատասխանի ետ
հիւանդն ։ եւ ասէ ցնա ։ տէր ։ մարդ չունիմ ։
զի յորժամ խռովեսցի ջուրն ։ արկցէ զիս յաւա-
զանն ։ Զի մինչ եկեսցեմ ես ։ ուրուք առաջի
իմ իջանէ ։ Ասէ ցնա Յիսուս ։ յարի՛ ։ առ զմահի-
գս քո ։ եւ գնա ։ Եւ անդէն առողջացաւ մարդն ։
եւ առ զմահիգս իւր ։ եւ գնաց ։ Էր ուրեմն աւուր
սրբութեան ։ Ասէին հրեայքն ցբժշկեալն ։ թէ
սրբութիւն է ։ ոչ իրաւունք է քեզ առնուլ զմա-
հիգս քո ։ Պատասխանի ետ նոցա ։ եթէ որ զիս
առողջացոյց ։ նա ասաց ցիս ։ առ զմահիգս քո ։
եւ գնա ։ Հարցին զնա ։ թէ ո՞վ է մարդն ։ որ
ասաց ցքեզ ։ առ զմահիգս քո ։ եւ գնա ։ Եւ բժշ-
կեալն ոչ գիտէր ։ թէ ո՞վ է ։ զի Յիսուս խոյս
ետ ։ մերձ ի բազմութիւն ։ որ էր ի տեղւոջն ։
Յետ այսորիկ գտանէ զնա Յիսուս ի տաճարի ։
եւ ասէ ցնա ։ ահա առողջացար ։ մի՛ այլ մեղա-
նիցես ։ զի մի՛ ինչ չարագոյն քան զայս եղիցի
քեզ ։ Գնաց մարդն ։ եւ պատմեաց հրեայսն ։
թէ Յիսուս է ։ որ առողջացոյց զնա ։ Եւ վասն
այսորիկ հալածէին հրեայքն զՅիսուս ։ զի այս-
պէս առնէր ։ եւ զի ի սրբութիւն ։ Պատասխա-
նի ետ նոցա Յիսուս ։ եւ ասէ ցնոսա ։ Հայր իմ
մինչեւ ցայժմ գործէ ։ եւ ես գործեմ ։ Վասն
այսորիկ առաւել խնդրէին հրեայքն սպանա-
նել զնա ։ զի ոչ միայն զսրբութիւն խզէր ։ այլ
եւ զՀայր իւր ասէր զԱստուած ։ հաւասար ինքն
առնելով Աստուծոյ ։ Պատասխանի ետ Յիսուս ։
եւ ասէ ցնոսա ։ ամէն ամէն ասեմ ձեզ ։ Որդին
ոչ կարէ առնել ինքնին ոչ ինչ ։ եթէ ոչ զոր տես-
ցէ զՀաւր առնել ։ զոր ինչ նա առնէ ։ զայն եւ
Որդին նոյնպէս առնէ ։ Զի Հայրն սիրէ զՈրդին ։
եւ ամենայն ինչ ցուցանէ նմա ։ զոր ինքն առնէ ։
եւ մեծագոյնս քան զայս ցուցանիցէ նմա գոր-
ծս ։ զի դուք զարմասջիք ։ Զի որպէս Հայրն
յարուցանէ զմեռեալսն ։ եւ կենդանացուցանէ ։
նոյնպէս եւ Որդին զորս կամի կենդանացուցա-
նէ ։ Զի ոչ դատէ Հայրն զոք ։ այլ զամենայն
դատաստան ետ Որդւոյ ։ զի ամենեքեան պա-
տուեսցեն զՈրդին ։ որպէս պատուեն զՀայրն ։
Որ ոչ պատուէ զՈրդին ։ ոչ պատուէ զՀայրն ։
որ առաքեաց զնա ։ Ամէն ամէն ասեմ ձեզ ։ եթէ
որ զբանս իմ լսէ ։ եւ հաւատայ առաքելոյ իմում ։
ունի կեանս յաւիտենական ։ եւ ի դատաստան
ոչ գայ ։ այլ անցեալ է ի մահուանէ ի կեանս ։
Ամէն ամէն ասեմ ձեզ ։ եթէ գայ ժամ ։ եւ այժմ է ։
յորում մեռեալքն լսիցեն ձայնի Որդւոյ Աստու-
ծոյ ։ եւ որ լսիցեն կեցցեն ։ Զի որպէս Հայրն
ունի կեանս յինքեան ։ նոյնպէս ետ եւ Որդւոյն
կեանս ունել յինքեան ։ եւ իշխանութիւն ետ
նմա եւ դատաստան առնել ։ զի Որդի մարդոյ է ։
Մի՛ զարմանայք զայսմանէ ։ զի գայ ժամ ։ յո-
րում ամենեքեան որ ի գերեզմանս են ։ լսիցեն
ձայնի նորա ։ Եւ ելիցեն ։ որ զբարիս արարին ։
ի յարուցումն կենաց ։ եւ որ զչարիս արարին ։
ի յարուցումն դատաստանի ։ Ոչ կարեմ ես ինքն-
իս առնել ոչ ինչ ։ որպէս լսեմ ։ դատեմ ։ եւ դա-
տաստան իմ արդար է ։ զի ոչ կամիմ զկամս
իմ ։ այլ զկամս Հաւր իմոյ ։ որ առաքեաց զիս ։
Եթէ ես վկայեցից վասն ինքնիս ։ վկայութիւն
իմ ոչ է ճշմարիտ ։ Այլ է որ վկայէ վասն իմ ։
եւ գիտեմ զի ճշմարիտ է վկայութիւն նորա ։
զոր վկայէ վասն իմ ։ Դուք առաքեցէք առ Յով-
հաննէս ։ եւ վկայեաց ճշմարտութեան ։ Եւ ես
ոչ ի մարդոյ վկայութ

ասուր, «Քա՛ր քի շէրնակի կիւնխնաէ սէրպէսթ-
քի չիմիզ օլա։ Նէքսա ո ծիճէ խոչ, սիկ տախ
18 ատա տիւնեատաա եօլչի խզ։ Այ՛ուհատպէքճան
գօրգու եօգ տուր, իչա թէքմիզ մուհատպէք՝
գօրգուտ սիկ թարաչ էաէր. զիրա գօրգունուն
ա՛զասըլը վար, չէ գօրգան քիմսէ՝ «մուհատպ-
19 պէքճան թէքմիզ օլմասըն» տէր։ Պիզ օնու սէ-
20 վէրիզ, չիւն քի օ էվվէլա պիզի սէվմէ։ Այ-
յէր պիր քիմսէ Ա՛ստուծը սէվէրսէ սէրուճ, վէ
քէնտի գարնաշընուան իչրահ էտէրսէ, եա-
նընճը տէր. զիրա կէօրմիշ օլտուղու գարնաա-
շընը սէվմէյէն քիմսէ՝ «կէօրմէմիշ օլտուղու Ա՛ս-
21 ստուծը նի՞ճէ սէվմէյէ գաճար օլուր։ «Վէ է օն-
ատան ատու թէնպիհիմիզ վար, քի Ա՛ստուծը սէ-
վէն՝ գարնաշընը տախի սէվէ։

ՊԼԳ. ե

Ա՛ստուծան ատոմուշ օլսն՝ ճհատաուն քրիստոս օլ-
տուղունա ինանըր, Ա՛ստուծն էվվէլտիրքներ սէվէր,
4 վէ տիւնեայը եէնէր օլտուղու։ 10 Իման կէ-
թիրէնին՝ քրիստոսուն վատիճատ իլէ էգէճի
հայաթա մուհթաճ օլտուղու։ 14 Օնսան քրիստոսա
օլսն Ա՛ստուծը։

1 Ա՛յէր քիմ քի «Հիսուսուն Ա՛ստուծտու օլտու-
ղունա ինանըրսա, Ա՛ստուծտան ատոմուշ ատուր.
վէ հէր քիմ քի ատոտուրանը սէվէր, օնսան

- ճհատ. բ. 13։ գ. բ. 28։ գ. 19. 21։
- ել գ. գ. 3։
- Խա. 12։
- գ. բ. 4։ գ. 17։
- Խա. 12։
- Ատտ. խբ. 37. 39։ ճօհ. ժգ. 34։ ժե. 12։

գ. գ. 23։

- գ. բ. 22, 23։ գ. 2. 15։
- ճօհ. ա. 12։
- ճօհ. ա. 13։
- ճօհ. ժե. 23։

Digitized by Google

տօղմուշ օլանը տախի սեվէր։ Ա՛լլահ֊ը ևվ 2
լաստարընը սէվմէյիդիլ պուռնուն իլէ պիղիրթը՛,
նէ զէման քի Ա՛լլահ֊ը սէվիրտիք, վէ օնուն թէն֊
պիհլէրինի կէօզէտիրտիք։ Ի՛Օհրա Ա՛լլահ֊ը 3
մուհամպէդիվի պու տուր քի՝ օնուն թէնպիհ֊
լէրինի կէօզէտէլիմ. ևվէ օնուն թէնպիհլէրի
աղըր տէյիլլէր տիր։ Ի՛Օհրա հէր Ա՛լլահ֊ան 4
տօղմուշ օլան՝ ահունեայէ զալիպ օլուր, վէ ահո֊
նեայէ զալիպ օլան նուսրէդի՝ պու տուր, նո֊նի
իմանընըմդզ։ Տիւնեայէ զալիպ օլան քիմ֊մէ տիր, 5
էվլու օլ քիմսէ քի՝ Յիսուսուն Ա՛լլահ֊ը Օղ֊
լու օլտուղունա ինանընը։

Ի՛սուսան վէ գանտան կէլէն պու տուր, նո՛֊ 6
նի Յիսուս Ի՛սրխտոս. եաղընըզ սու իլէ ահ֊
տիլ, իլլա սու իլէ վէ գան իլէ. Ի՛վէ շէհատէթի
էտէն՝ Ի՛ուհ տուր, զիրա Ի՛ուհ կէրէչէլիդիր տիր։
Վ֊է կէօքտահ շէհատէթի էտինլէր՝ իւչ տիւր, 7
նո՛նի փէյղամբէր Ի՛սրխլամ՝ վէ Ի՛զիզ Ի՛ուհ. ևվէ
պուննլարընը իւչիւ՝ պիր տիր։ Վ֊է նէքտահ շէ֊ 8
հատէթի էտինլէր՝ իւչ տիւր, նո՛նի Ի՛ուհ վէ
սու՝ վէ գան. վէ իւչիւ՝ պիր շէյ տիր։ Ի՛նչէր 9
Ի՛սահմէրին շէհատէթինի գաղտուղ էտէրտիք, Ի՛ա֊
լահ֊ը շէհատէթի տահա պէօյիւք տիւր. Ի՛զիզ֊
րա Ա՛լլահ֊ը՝ քէնտի Օղլու Խուտաուանտա շէ֊
հատէթի եվհտիյի շէհատէթի՝ պու տուր։ Ա՛մ֊ 10

ի ՅՈՀ. ժգ. 15. 21. 23։ ժե. 10։ բ ՅՈՀ. 6։ ղ Մ'Ի՛ՔԷ. գ. 8։ Մ՛ատ. ժա. 30։ ի ՅՈՀ. ժգ. 33։ գ. գ. 9։ գ. 4։ ե ՀԱՌ. ժե. 57։ գ. գ. 15։ զ ՅՈՀ. ժԹ. 34։ է ՅՈՀ. ժգ. 17։ ժե. 26։ ժգ. 13։ ը ՑԻՄ. գ. 16։ թ ՅՈՀ. ա. 1։ ՅԱՅԱ. ժԹ. 13։ ժ ՅՈՀ. ժ. 30։ ի ՅՈՀ. բ. 17, 18։ ի Մ՛ատ. գ. 16, 17։ ժե. 5։

Digitized by Google

լսէին ()ղեւնա ինանանըն ՝ՀԷհատէթի՝ քէնա-
տինատ տիր. Ա՛ղեհա ինանմայան՝ հօնու եռա-
լանձը եթաիշ տիր. զիրս Ա՛ղեհըն քէնատ ()ղե-
ղու իչխան շէհատէթ էթատիի շէհատէթինէ ի-
11 նանանմանը շ տըր ։ Ալ է շէհատէթ պու տուր քի՝
Ա՛ղեհ պիզէ էպէտի հայաթ իհան էլլէտի,
12 Ադէ պու հայաթ օնուն ()ղեւնատա տըր ։ ՝()-
ղեւղա մալիք օլան՝ հայաթէ մալիք տիր. Ա՛ղե-
հըն ()ղեւնա մալիք օլմայան՝ հայաթէ մալիք
ատէթիլ տիր ։
13 ՝զ՝ու շէհլէրի եազըլմ քի՝ պիզ Ա՛ղեհըն
()ղեւնոն ատընա ինանանլար ։էպէտի հայաթէ
14 մալիք օլտուղունուզու պիլէմինիզ ։ Ալ է օնուն
իինանինաէ մալիք օլտուղումուզ սէրպէսթիլիք
պու տուր քի՝ Նէյէր օնուն իրտաէթինէ կէօ-
15 րէ պիր շէյ տիլէրսէք, պիզի տինկլէր ։ Ալ է
էյէր նէ քի տիլէրսէք՝ պիզի տինկլէտիյինի
պիլնէրսէք, օնատն տիլէտիյիմիզ տիլէքլէրի տլա-
ճաղըմըզը պիլնէրիզ ։
16 Ի՝յէր պիր քիմսէ գատնատաշընըն էօլիւմէ
օլմայան պիր կիւնահ իշլէտիյինի կէօրիւրսէ ,
տիլէյէ , Ադէ օնա՝ Է՝անի էօլիւմէ օլմայան պիր
կիւնահ իշլէյէնլէրիե հայաթ վէրլէճէք տիր .
-էօլիւմէ օլան կիւնահ վար . Նահմէյօրում քի՝
17 օնուն իչինե րէճատ էսէ ։ Դ՝էր նահագլըզ
կիւնահ տըր . վէ էօլիւմէ օլմայան կիւնահ վար ։

1 Հռով. ը. 16։ գալ. գ. 6։
2 Ցօհ. գ. 33։ ե. 38։
3 Գ. ը. 25։
4 Ցօհ. ա. 4։ Գ. գ. 9։
5 Ցօհ. գ. 36։ ե. 24։
6 Ցօհ. ի. 31։
7 Գ. ա. 1, 2։
8 Գ. գ. 22։
9 Ցօբ. խբ. 8։ Ցահ. ե. 14, 15։
10 Մատ. ժբ. 31, 32։ Մարբ. գ. 29։ Ղուբ. ժբ. 10։ Եբբ. Ը. 4. 6։ ժ. 26։
11 Եբեմ. է. 16։ ժգ. 11։ Ցօհ. ժէ. 9։
12 Գ. գ. 4։

Digitized by Google

Պիլիրիզ քի՝ Էհեր քիմ՝ քի Աստուած տօղ- 18
մուշ իսէ, կիւնահ իշլէմիզ · իմա Աստուած
տօղան քիմնէ՞ քէնտունի կէօզէտիր, մի եա-
րամազ օնա տօղանմազ : Պիլիրիզ քի՝ Աս- 19
ւածուն իզ , մի պիւթիւն տիւնեա եարա-
մազտա եաթար : Էմմ պիլիրիզ քի՝ Աստուծն 20
Ողու կէլսի, մի պիզէ՝ ահզէ մէրսի, որ-
քան քի կէրչէք օլանը պիլէլիմ. մի պիզ կէրչէք
օլանտա՝ եանի օնուն Ողու Յիսուս Քրիս-
տոստա իզ · Էհագգ Աստուծ մի էպէտի հայտի
պու տուր : Էյի քիւչիւք էվլատլար՝ քէն- 21
տիլէրինիզի փութլարան սագընմադըզըն . Ա-
մին :

ձ ա գետ . ա . 23 : գ . գ . 9 :
ր Ծակ . բ . 27 :
ս Գազ . ա . 4 :
է ղ ու . իգ . 45 :
ր Ծօհ . ժէ . 3 :
բ եռ . Բ . 6 : խդ . 6 :
ծգ . 5 : Ցօհ . ի . 28 :
Գործ . ի . 28 : Հռոմ . Բ . 5 : ա Յիմ . գ . 16 : Տիմ . բ . 13 : եբր . ա . 8 :
բ յտ . 11 , 12 , 13 :
ա ղոր . ժ . 14 :

ՅՈԿՀԱՆՆԵՍ

ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ

ԽՕՍՔԱՅԻ ՄԻՋԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ա՝ստուածային սէրը՝ որ Քրիստոս մեզ օրհնած է՝ մեզ ալ կը պարտաւորեցնէ որ իրարու սիրենք։ Ա՝ստուածային օրէնքն ալ նոյնիսկ է՝ որ մեզ կը հրամայէ մեր հաւատքին մէջ հաստատ մնալ եւ սիրով ապրիլ։

1 Ինչ որ էր սկիզբէն՝ որ լսեցինք, որ տեսանք մեր աչքերով, որ նայեցանք եւ ձեռքերով շօշափեցինք Կենաց Բանին վրայ,
2 (Կեանքը յայտնուեցաւ, եւ տեսանք, եւ վկայութիւն կուտանք, եւ ձեզի կը պատմենք յաւիտենական կեանքը, որ Հօրը քով էր, եւ մեզի յայտնուեցաւ)
3 Որ տեսանք եւ լսեցինք՝ ձեզի ալ կը պատմենք, որպէսզի դուք ալ մեզի հետ ունենաք հաղորդակցութիւն. եւ մեր հաղորդակցութիւնը Հօր եւ անոր Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի հետ է։
4 Եւ այս բաները կը գրենք մեր ուրախութիւնը լրիւ ըլլալու համար։
5 Եւ ասիկա է այն պատգամը՝ զոր լսեցինք անկէ եւ կը պատմենք ձեզի, որ Աստուած լոյս է, եւ անոր մէջ բնաւ խաւար չկայ։
6 Եթէ ըսենք թէ անոր հետ հաղորդակցութիւն ունինք, եւ խաւարին մէջ կը գտնուինք՝ սուտ կ՚ըսենք եւ ճշմարտութեան համաձայն չենք ըներ։
7 Բայց եթէ լոյսին մէջ գտնուինք՝ ինչպէս ինք լոյսին մէջ է, հաղորդակցութիւն ունինք իրարու հետ, եւ անոր Որդիին՝ Յիսուսի արիւնը կը սրբէ մեզ ամէն մեղքէ։
8 Եթէ ըսենք թէ մեղք չունինք՝ մեզ կը խաբենք, եւ ճշմարտութիւնը մեր մէջ չկայ։
9 Եթէ մեր մեղքերը խոստովանինք՝ հաւատարիմ եւ արդար է որ մեր մեղքերը մեզի կը ներէ, եւ ամէն անիրաւութենէ կը սրբէ մեզ։
10 Եթէ ըսենք թէ մեղք չենք ըներ՝ զինք սուտցուցած կ՚ըլլանք, եւ անոր խօսքը մեր մէջ չկայ։

---

1 Ա Յհ. 2. 13. 14. Ղկ. 2. 7. Գոր. 20. 28. Ա Կր. 15. 3. 4. Ա Պտ. 1. 19. Ա Յհ. 4. 14. Ա Կր. 15. 5. Ղկ. 24. 34. Ա Կր. 15. 7. Ղկ. 24. 36. Գոր. 1. 4. Ա Կր. 15. 8. Գոր. 10. 41. Ա Կր. 15. 5. Ղկ. 24. 34. Ա Կր. 15. 6. Գոր. 1. 3. Ա Կր. 15. 7. Յհ. 20. 19. 26. Գոր. 1. 4. Ա Կր. 15. 8. Գոր. 9. 3. 22. 6. 11. 18. 9. 26. 22. 17. 26. 19. Ա Կր. 15. 9. Ա Կր. 9. 1. Գաղ. 1. 15. 16. Ա Կր. 15. 10. Ա Կր. 15. 9. Եփես. 3. 8. Ա Տիմ. 1. 15. Ա Կր. 15. 11. Ա Կր. 15. 12. Եփես. 2. 8. Ա Կր. 15. 13. Ա Յհ. 3. 1. Ա Կր. 15. 14. Ա Յհ. 2. 7. 3. 11. 23. Ա Կր. 15. 15. Ա Յհ. 3. 11. Ա Կր. 15. 16. Ա Յհ. 3. 23. Ա Կր. 15. 17. Ա Յհ. 2. 8. Ա Կր. 15. 18. Ա Յհ. 3. Ա Յհ. 1. Ա Յհ. 2. 18. Յհ. 5. 43. Ա Կր. 15. 19. Ա Յհ. 2. 19. Ա Կր. 15. 20. Ա Յհ. 2. 27. Ա Կր. 15. 21. Ա Յհ. 2. 21. Ա Կր. 15. 22. Ա Յհ. 2. 18. Ա Կր. 15. 23. Ա Յհ. 2. 22. Ա Կր. 15. 24. Ա Յհ. 2. 7. Ա Կր. 15. 25. Ա Յհ. 2. 25. Ա Կր. 15. 26. Ա Յհ. 2. 1. Ա Կր. 15. 27. Ա Յհ. 2. 20. Ա Կր. 15. 28. Ա Յհ. 2. 28. Ա Կր. 15. 29. Ա Յհ. 2. 29. Ա Կր. 15. 30. Ա Յհ. 3. 1. Ա Կր. 15. 31. Ա Յհ. 3. 2. Ա Կր. 15. 32. Ա Յհ. 3. 3. Ա Կր. 15. 33. Ա Յհ. 3. 4. Ա Կր. 15. 34. Ա Յհ. 3. 5. Ա Կր. 15. 35. Ա Յհ. 3. 6. Ա Կր. 15. 36. Ա Յհ. 3. 7. Ա Կր. 15. 37. Ա Յհ. 3. 8. Ա Կր. 15. 38. Ա Յհ. 3. 9. Ա Կր. 15. 39. Ա Յհ. 3. 10. Ա Կր. 15. 40. Ա Յհ. 3. 11. Ա Կր. 15. 41. Ա Յհ. 3. 12. Ա Կր. 15. 42. Ա Յհ. 3. 13. Ա Կր. 15. 43. Ա Յհ. 3. 14. Ա Կր. 15. 44. Ա Յհ. 3. 15. Ա Կր. 15. 45. Ա Յհ. 3. 16. Ա Կր. 15. 46. Ա Յհ. 3. 17. Ա Կր. 15. 47. Ա Յհ. 3. 18. Ա Կր. 15. 48. Ա Յհ. 3. 19. Ա Կր. 15. 49. Ա Յհ. 3. 20. Ա Կր. 15. 50. Ա Յհ. 3. 21. Ա Կր. 15. 51. Ա Յհ. 3. 22. Ա Կր. 15. 52. Ա Յհ. 3. 23. Ա Կր. 15. 53. Ա Յհ. 3. 24. Ա Կր. 15. 54. Ա Յհ. 4. 1. Ա Կր. 15. 55. Ա Յհ. 4. 2. Ա Կր. 15. 56. Ա Յհ. 4. 3. Ա Կր. 15. 57. Ա Յհ. 4. 4. Ա Կր. 15. 58. Ա Յհ. 4. 5. Ա Կր. 15.

զի սէվէլիմ։ 6 Եւ Էմուհաձապէիի ազգատուր քո՛ օնաւն Թէնպիհէլերինէ հէօրէ ճիւրիւէլիմ. Թէնպիհ ազգ տուր քո՛ Իթպիհատուէն պէբռա իշխիտիյինիդ վիպի օնաւա ճիւրիւիէնինիդ։ 7 Ո՛վ իրա տիւնեռա իչինէ չօգ ալտատաշըլար հէնտիլէր, Էքի օնլար Հիսուա Վրթիստատան Թէնտէ կէլտիյինի իգլար էթմէզլէր· ալտատաշըմը մէ դիռա ազգ տուր։ 8 Վրէնտինիզի հէօգէտէն, քի Իրշլէտիյիմիդ չէյլէրի ղայդ էթմէյլիմ, իլլա Թէքմիլ իւճրէթ ալալըմ։ 9 Ո՛ւէր Թէճաւոզ էտիդ ամ՛ Վրիստատան Թալիմինամ գալմայան՝ Ո՛ւսա Հա մնալիք ամ՛իլ ամր. Վրիստատան Թա՛լիմինամ գալան քիմսէ՝ Հէմ Փէտէրդ Հէմ Օղլա մնալիք ամր։ 10 Ո՛ւէր սիզէ գալր քիմսէ Հէլթէր ամ՛ ազգ Թալիմի Հէլթիրմէզսէ, օնաւ էվինդիզ գազգուղ էթմէն, Սէզ օնաւ սէլամ վէրմէն։ 11 Ո՛վ իրա օնաւ սէլամ վէրսէն՝ օնաւն եազտամազ ա՛մ՛ մէլլէրինէ իչդագ օլուր։

12 Հալբէ եազաճազ չօգ չէյլէրիմ վար իսէ ամ՛, քեազդա վէ մէօրէքքէպ իլէ Խ՛մէդ իսթէմէմ. զէրդ ումմուլըմ քի՝ սիզէ Հէլէյիմ, վէ տոլըզ ազոզա սեվինճիմիզ Թէքմիլ օլա։ Հալէնիւն սէչիկն գրզգատնատչընդեն 13 Էվլատալարդ՝ սաանա սէլամ էտտրլէր. Ո՛ամէն։

ե Ճօհ. ժգ. 15. 21. ժէ 10։ ա Ճօհ. բ. 5։ է. 3։
ը ա Ճօհ. բ. 24։
թ ա Ճօհ. գ. 1։
ի ա Ճօհ. գ. 2, 3։
լ ա Ճօհ. բ. 22։ գ. 3։
խ Գաղ. գ. 4։ Եբր. ժ. 32. 35։
ծ ա Ճօհ. բ. 23։
կ Հռով. ժգ. 17։ ա Կօր. է. 11։ ժգ. 22։ Գաղ. ա. 8, 9։ բ Տիմ. գ. 5։ Տիտ. գ. 10։
հգ Ճօհ. 13։
յ Ճօհ. ժէ. 13։ ա Ճօհ. ա. 4։
ղ ա Պետ. է. 13։

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

Ը ՈՒ ՐՆ Ե Լ Ը Ն

ԻՒՂԻՆՃԻՒ ՄԻՔԹԻՊԻ

Ա. ազնեալքն գայիոսու առնասրտագը իւիւն՝ 5 վեպատգիր սեվիճքիւիյի իչեւն մեռհ էիճէոի։ 9 Դիսաթիճքեսին ա՛մէ ա. Հարագէթի ճէնա օլաա. զա։ 11 Գայիոսա էյի օլան շէյի էիճէյէ նաախհաճ։ 12 Դեմետրիոսաւն ախէլէգը։

1 Պէն իհիճիար՝ սեվիկիւլիւ Գայիոսա, ա.քի պէն
2 օնու կերշէքլիքաէ սեվէրիմ. Ի՛յ սեվիւլիւ՝ առա՛ էաերիմ քի՝ հեր շէյաէ պէրիսօրսաը օ-
3 լսաըն, վէ սաղ օլսաըն, նիճէ քի ճանըն պէր-
4 հսօրսաը օլուր։ Օ իրա չօգ սեվինտիմ քի ա.գաղը գարնաա՛շլար կէլիպ՝ սէնին կէրշէքլիյի-
5 նէ շէհաաէիճ էիճտիկը, նիճէ քի Իսէն կէր-
6 շէքլիքաէ նիւրիւրսիւն։ Գունաան առահա զէ-
7 յաաէ սեվինճիմ օլմազ, իլլա քի Իպէնիմ էվ-
8 լաա.ըրըմըն կէրշէքլիքաէ նիւրիւտիւքլէրինի ի-
շիաէյիմ։ Ի՛յ սեվիկիւլիւ՝ գարնաա՛շլարա վէ
եաագանճըլարա իճլաա էիճտիյինի՝ էեճէյէճի իւզ-
րէ էաերսաին, քի օնլար քիւլիսանըն էօնիւնաէ
աէնին մուհաագաէքինէ շէհաաէիճ էիճտիկէր.
քի օնլարը էյէր Ի՛լլահա լայըգանէ իլէրի կէօճ-
աերիրսէն, էյի էաէճէքսին։ Օ իրա գիայիճճէ-
լէրաէն հիչ պիր շէյ ալմայարաք՝ ընահ առը
իչինէ չօգարլար։ Ի՛սմէի պէջալէ քիմսելէրի գա-
սսու էիճմէք պիզէ ճարզ տըր, ԹԱ քի կեր-
շէքլիքաէ պէրաագէր իշէյէնլէր օլալըմ։

ա բ ՅօՀ. 1։
բ բ ՅօՀ. 4։

| գ ա ՅՈՎ. գ. 15։ ՓԻԼԻՊ. 10։
| դ ա ՅՈՎ. Թ. 12. 15։

Digitized by Google

Վ՚ինչսայէ եւագրեմ , ասելիս. ձեզ[ա]տաս իմէ 9
օլմասընը սէվէն Գ՚իսուսթիճէս պիտի գասպուլ էթ-
մէզ : Գունուն իչինն էյլեր կէդիքօմ , իշ- 10
լէսէյի ա՚մէլլէրինի զիքր էսէճէյիմ , չինն քի
պիզէ գարշը եարատմազ սէօզլէր իլէ եանկշագ-
լըգ էսեր . վէ պու շէյլէրէ գանատա՚թ էթմէ-
յիօք՝ գարնատաշլարը հէմ քէնտիսի գասպուլ
էթմէզ , հէմ իսթէկլիլէրի պէն՚ էսեր , վէ քի-
լիսատէն չըգարըը : Ի՚նչ սէվկիւլիւ՝ իշէրրէ 11
ույմա , իլա խայրա . վհայրը իշլէյէն՝ Ա՚լա-
ատան տըր , տամնա շէրրի իշլէյէն՝ Ա՚լատը կէօր-
մէմէշ տիր . Գ՚ահմատիուսան Հագգընա՝ Ի՚հ- 12
փիսի կէրչէքլիք քէնտիսի պիտի էյի շէհատէթ
էսեր , հէմ պիզ ասսի շէհատէթ էսեր[ը]պէզ .
վէ պիտիքսինիզ քի՝ շէհատէթիմիզ կէրչէյ
տիր :

Ի՚լաանա եազտըգ չօգ շէյլէրիմ վար իսի , 13
տամնա տանա մէօրէքքէպ վէ գալէմ իլէ եազ-
մադ իսթէմէմ : Ի՚աբին ուամընըզմ քի՝ սէնի 14
քէզ կէնտիյիմ , վէ տաքը տաքդա սէօյլէշե-
լիմ : Ա՚լաանա սէլամէթ օլտուն . տօսթլարը տա- 15
նա սէլամ էսեր[ը]զ . տօսթլարա տանը տանընճա
սէլամ էյլէ :

ի ա Սագ . լէ . 27 : Եա . ա . 16 . 17 : ա Գետ . գ . 11 :	9 : ի ա Տիմ . գ . 7 : ը Ճօհ . իա . 24 :
չ ա Ճօհ . բ . 29 : գ . 6 .	ի բ Ճօհ . 12 :

Digitized by Google

ՅՈՒԴԱ

ԵՒ ՈՐԴՈՅՆ

ԿԱԹՈՂԻԿԵ

ՄԻՋԲԱՒԱԿԱՆ

Ա. ազգականն սէլասի։ 3 Օնուն իման իչլուն ձէհա սա. ղայբէթաե օլմագ նասխահթը։ 4 Եալան խօ- ճալար։ 5 Օնլարըն ա'զատը մութլագա կէլէճէք օլսուդաս։ 8 Օնլարըն ախլէագընըն թա'բիճի։ 17 Գու. գնգլու. զէվգլէնիճլէրին խաւսաւսունտա փէշին խասպէր վէրիլմիյի։ 20 Գերչէքլիքաե ատ- վամ էթմէք, 23 վէ ախէլէրինի գուրթարմագ իչլուն նասխահթ։

1 ՅՈՒԴԱ՝ Յիսուս Քրիստոսուն գուլու վէ՝ Յա- կոբոսուն գարնաշչ՝ Ա.լլահ գէսէրլաե ա'զիզ- լէնմիշ՝ Բ.վէ Յիսուս Քրիստոսուտա հրգիզ օլուն-
2 մուշ եաա'զիրլիլէրէ. Ողխագ մէրհամեթ Բ.վէ սէ- լամեթ վէ մուհապպէթ չօղալսըն։
3 Նա՛ սէվգիլուլէր՝ եա'լնսաէվէ օլան խալասըն խաւսաւսունտա ղայրէթի քեամիլե իլէ սիզէ նազ- մագ իւզրե իքէն, մէճպուր խոհմ սիզէ նա- զըլ նալվարայրմ քի՝ ա'զիզլէրէ պիր քէրրէ
4 Թէսլիմ օլունան իման իչլուն չաճէհա էթմէքտաե օլասընըզ։ Ե.Օ.Խրա պու հիւքմի ա'զապկ գա-

ա Գաս. գ. 16։ Գաբ. ա. 13։
բ ճօհ. ժէ. 11, 12. 15։ ա Գեա. ա. 5։
գ Հռով. ա. 7։
դ ա Գեա. ա. 2։ բ Գեա. ա. 2։
ե Տիտ. ա. 4։
զ Փիլ. ա. 27։ է Տիմ. ա. 18։ ը. 12։ թ Տիմ. ա. 13։ գ. 7։
ի Հռով. թ. 21, 22։ ա Գեա. բ. 8։

Digitized by Google

ամմահէն թաւչին օլուռնմուշ եպաս՝զը փասըզ քիմ-
սէլէր կիզլի կիրտիլեր, [ե]քի օնլար Ա՝լլահըմըզըն
[ի]նայէթինի եռէպահգլէյե [զ]քէպահ եռերլեր,
վէ ենալընըզ Յահիպ ու [ի]տապըմըզ Ցհռա-
[ե]լիտասու ինքեար եռերլեր: [ի]մոի խոթըրընը- 5
զա կէթիրմէք իսթէրիմ՝ պուռնու քի պիր քէրե
պիլտինիզ, Ադի [ի]տպ գավմը Ա՝ըսրը տէյռընը-
տան գուրթարըզտան. ասՆկրա՝ Էեննէ ինան-
մայանլարը հէլաք էյլէտի: [ե]՛էմ քէՆտիլերին 6
տալընը հրփզ էհմէյէն՝ իլլա քէՆտի մէքտան-
լարընը թէրք եռէն մէլէքլերի՝ [ա]պէզիւք կու-
նէն մուհաքէմէտի իչինն հէպետի պէՆտլեր ի-
լէ գարանլըզ ալթընտա ստգլամըշ ատըր. [վ]ի- 7
ճէ քի Ա՝ոզոմ վէ [վ]ոմոր վէ էթրաֆլարըն-
տաքի շէհրլեր՝ պուՆլար միսիլլիւ պիր վճճ ի-
լէ զինա էտիպ ղայրի թէՆինն ատրընճա կիթ-
մէլերիյլէ՝ էպէտի աթէշինն ա՝զատընը չէքերէք
ի՝պրէթ տուրուրլար: [վ]ամոի քէզալէք պուն- 8
լար տախի՝ տիւշ կէօրերէք թէՆի մուտտա-
լարլար, վէ հիւքիմէթէ ա՝ստ օլուրլար, [ն]վէ
ճէլիլ քիմսէլերե քիւֆր էտերլեր: [Ի]մմա [ն]պաշ 9
մէլէք Ա՝ինպայէլ՝ չէյթաՆա մուհաալիֆլէթ էպիպ
Ա՝ովոէսին թէՆի խուսուսունատ միւճատէլե ե-
տերքէն, ծնոտ իւղերինե չքիր հիւքմա կե-

ե Գաղ. բ. 4: բ գեա. բ. 1:
զ Տիտ. բ. 11: եբր. ժբ. 15:
է բ գեա. բ. 10:
ը Տիտ. ա. 16: բ գեա. բ. 1: ա ճօհ. բ. 22:
լ ա Գօր. ժ. 9:
խ Թես. ժգ. 29. 37: իգ. 64: Յայ. ճգ. 26: եբր. գ. 17. 19:
ծ ճօհ. բ. 44:
կ Յայտ. ի. 9:
հ բ գեա. բ. 4:
ձ Ծն. ժք. 24: բ Օր. իք. 23: բ գեա. բ. 6:
ղ բ գեա. բ. 10:
ճ ել. իբ. 28:
ո գան. ժ. 13: ժբ. 1: ճայտ. ժբ. 7:
յ բ գեա. բ. 11:

Digitized by Google

քի իրանց չէ սարսեմ էթեմեան, իրաս սէտի. Այն-
10 նե ի՝ տապպիճքաթիր էթեսին։ Պունլար խսե՝ էհե
պիրիմ-պիքլէրի շէյլէրե քիւֆր էտէրլեր, մե
թատա՝ան նումեզատ. Հայվանլար կիտի էհե
պիրիմ-պիքլէրի շէյլէրտե՝ պունլարտա փէտատէ վա-
11 րըրլար։ Այ օնլարա. Ղորա Վայէնին եօ-
ղունտա եվրիւտիւքեր, Ամե Յաղատամէն տլտա-
տըշնտա իւճրեմե իչինն գօշատլար, Ամե Կոր-
12 խան խտանընտա էհլտք օլտուլար։ Պունլար
սիմշին մնա՛տապէմ պիյտֆէթլէրինիզտե Ղէ-
քէլեր սիր, գօրգուտուզ սիմշին իլէ զիյտֆէթ-
տէ եէր իքէն՝ նէֆսլերինի պէնլէրիդեր, Ղսու-
տատ պուլուքլար տըր քի՝ Կրիզկեատլտրտան
էօմէ պէրի սիւրիքլէնիրլեր, Ամէյվսիզ՝ իքի
քերրե էօլմիւշ Ղ քէօքտէն գօփտըրըլմըշ կիւզ
13 ամվսիմի տաշճլարը տըր. ՚Տէննէմին տզդըն
տատըտլարը տըր քի՝ ՚քէնտիլերին պ՛յըտլարը-
նը քէօփիւրիւրլեր՚, սիյտրե ներըտըլար տըր
քի՝ ՚օնլար իչիւն գատտանըզդըն սիւմմեր էկե-
տէն տագլանմըշ տըր։
14 Այ է պունլարըն Հազդընտա ե՛ղտամտան և է-
տինձի օլտն Կնովէք տատի փէյգտմպէրլիք է-
տիպ տէտի. ՚Ինչիե ի՝տապ քէնտի տ՛զիզ օն
պինըլերի իլէ կելտի քի՝ Ճհւտլինին իւզերինե
15 չէրտտա՛ի իճրտա էտե, Ամե տրտալտրընտա Հէփ

ե Ջտք. գ. 2։
էբ Գէտ. բ. 12։
– Ծն. գ. 5։ ա Ճօհ. գ. 12։
ը Ըտե. իբ. 7. 21։ բ Գէտ. բ. 15։
ը Ըտե. ժգ. 1, ա։
Ը ա Դտր. ժտ. 21։
– բ Գէտ. բ. 13։
– Ընտկ. իե. 14։ բ Գէտ. բ. 17։

է Եփես. գ. 14։
ը Ա՛տտա. ժե. 13։
բ Ե՛տ. ծե. 20։
ը Փիլ. գ. 19։
– բ Գէտ. բ 17։
է Ծն. ե. 18։
ը բ Օր. իգ. 2. Դան. է. 10։ Ջտք. ժգ. 5։ Ա՛տտա. իե. 31։ բ Ը՛տե. ա. 7։ Ճտա՛տ. ա. 7։

ֆասըգլարը առա օնլարըն խմբա եվասիքըլերի հետ
ֆասըգ ա՛մելըների իչինն՝ ովք ֆասըգ կիանահ-
քեարլարըն օնա զըա սեզվկհիքլերի հետ մերթ
շէյլեր իչին՝ թեքաիր էաե։ Պաունլար մըրըլ- 16
ատյըմըլար՝ քենաի հալինահն շինքատրեթ էահ-
ճիլեր՝ քենաի արզուլարընճա կեզենլեր ահր.
ֆվք օնլարըն ազգը ղակեթ գատարմըշ շէմլեր
սեզյլեր, ՝վք քեաը իչինն՝ եիւզե կիւլերլեր։
Ի՝ աքին սիզ եա՛ սեվկհիւլիւլեր՝ Ի՝ատպըմըզ 17
Հիսուս Ո՛րհրատաուն առաքեատլարընատն փե-
շին սեզյլենեն սեօզլերի խաթրընըզա կեթիրեն.
Ո՛րի օնլար սիզե տերլեր իտի քի՝ Ի՝խըզ զե- 18
մանահ քենաի փասրգլըգլարընըն արզուլարըն-
ճա կեզենն զեվգլենիճիլեր օլաճագլար։
Պաունլար՝ Ո քենտիլերինի պյըրանլար՝ Ինչ- 19
սանի՝ Ի՝ուհու օլմայան քիմսելեր ահր։ Ի՝ աքին 20
սիզ եա սեվկհիւլիւլեր՝ Ո քենտիլերինիզի զակեթ
ա՛զիզ օլան իմանընըզըն իւզերինե պինա ե-
աերեք՝ Ի՝զնզ Ի՝ուհատա առա՛ էեմեկիլե, քեն- 21
տիլերինիզի Ի՝լլահըն մուհաապկեթինաե հըքը
էահն, եվք էպետի հայատի իչին Ի՝ատպըմըզ
Հիսուս Ո՛րհրատաուն մերհամեթինի պեքլեմեք-
տե սյուն։ Ի և պյըրա էաերեք՝ պա՛զըլարընա 22
մերհամեթ էահն, վք պա՛զըլարընը՝ Ֆանլարը 23

ա ա Թագ. բ. 3։ Սաղ. լա. 18։ զե. 4։ Մաղ. գ. 13։
ֆ բ Գեա. բ. 18։
— Ա՛ամակ. իբ. 21։ Ճառկ. բ. 1. 9։
ֆ բ Գեա. գ. 2։
ֆ ա Տիմ. գ. 1։ բ Տիմ. գ. 1։ գ. 3։ բ Գեա. բ. 1։ գ. 3։
ր Ա՛ամակ. ժբ. 1։ եզեկ. ժգ. 7։ Ովե. գ. 14։ Թ. 10։ եբր. ժ. 25։
ե ա Կոր. բ. 14։ Ճառկ. գ. 15։
չ Կող. բ. 7։ ա Տիմ. ա. 4։
ի Հառվ. բ. 26։ եփես. զ. 18։
ճ Տիտ. բ. 13։ բ Գեա. գ. 12։
ֆ Ամով. գ. 11։ Զաք. գ. 2։ ա Կոր. գ. 15։

Digitized by Google

աթէշաէն գաւիմաղբայ՝ ի գօրգոս իւէ գուլթա-
րըն. եվէ թէնաէն լէքէլէնմիշ գաֆթանտան
պիւէ իքրահ էտին։

24 Եվ է սիզի տուչտուզ սագլամադայ՝ վէ Ի-
սրայէլ ճէլէլինին հուզուրունտա շագլըղըլա գու-
25 տուրտուզ տուրտուրմադա գատիր օլան ի[ւ]էլաս
էտիճիմիզ եալընըզ Ա՛ստա՝ Ի՛ապիրմըղ Յի-
սուս Ա՛ղիսատուն վասիլիասի իւէ ի՛զղէթ վէ
ա՛զամէթ՝ գուտարէթ վէ հիւքիւմէթ օլսուն, հէմ
շիմտի հէմ ճիւմլէ էպէտլէրէտէք. Ա՛մին։

ի Հռով. ժա. 14։ ա Ցեմ. գ. 16։
է Ջաք. գ. 4, 5։ Ցայտ. գ. 4։
ւ Հռով. ժգ. 25։ Եփես. գ. 20։
խ Գող. ա. 22։
ծ Հռով. ժգ. 27։ ա Ցեմ. ա. 17։ բ. 3։

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԻ

Ա Ռ Ա Ք Ե Լ Ո Ց

ԵՒ

Ա Յ Տ Ն Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն Ք Ր Ի Տ Ո Սի

ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՆՔ ՎՐԻՊԱԿԱՆ

ԵՒ

ՅԱՃՏԱԿԱԲԱՆԱԿԱՆ

ԳԼՈՒԽ Ա

Մուգհատիմ. 4 Քահանայիցն Աթենացոց օրէնսդրութեան քննութիւնք վերաբերեալ. 7 Քրիստոսասէրն կեղծաւորի. 9 Առաքեալքն Պատմուտուս կերպարանիւ բնաւորեալ. 17 վէմ օնուն խոչընդոտ օնուն Թէսբրաթը. 19 Առաքեալ՝ եռզմուղա էմի օբանան շէյլէր.

Յիսուս Քրիստոսն վահիսի տիր, քի օ- 1
նու Աստուծ օնա վէրտի քի՝ Թէզ օլմազ կէ-
րէք օլան շէյլերի գուլլուրընա կէօսթէրէ. էվէ
քէնտի մէլէյի իլէ կէօնտէրիպ պէյան էյլէտի
գուլու Յովհաննէս, տքի օ՝ Աստուծն սէօզիս- 2
նէ վէ Յիսուս Քրիստոսուն շէհատէթինէ՝
Էհէտի կէօրսէյիս շէյլէրէ շէհատէթ էյլէտի:
Ւնէ մուԹլու պու փէյղամպէրլիյին սէօզլէրթ- 3

— ճօհ. գ. 32: ը. 26: ժբ. 49:
Բ Տ. գ. 1: Ղա. 3:
է Տ. ԻԹ. 16:
Ե — Կոր. ա. 6: Տ. Ը.

9: ժբ. 17: Ղա. 9:
Ե — ճօհ. ա. 1:
Ղ Ղ ա. ժա. 28: Տ. ԻԹ. 7:

Digitized by Google

նի օգուտանա հեմ տինկվէյնէվէ՝ վէ օնտա եաղըլմըշ օլան շէյլէրի հըվզ եաէնլէրե. Խղի-
բա վագըթ եագըն տըր։
4 Յավհաննէս՝ Ասիատա օլան եէտի քիլիսա-
լէրե. սիզէ Ինայէթ վէ սէլամէթ օլսուն՝ օն-
տան էքի մէվճուտ տիւր, Ինվէ մէվճիւտ խոր,
վէ կէլէճէք տիր, Ինվէ օնուն թախթընըն էօ-
5 նինտեէ օլան եէտի Իուհաննա, վէ Իհսուս
Ինքիաոտաան էքի էմին շահիտ՝ Էօլիւլէրտէն
իլք ատօլան՝ վէ Երէրին փատիշահլարընըն պաշը
տըր. Նպիզի սէվէնէ՝ Ինվէ պիզի գանը իլէ կիւ-
6 նահլարըմըզտան եայգաչըպ՝ Ասլահ վէ փէտէ-
լինէ հպիզի փատիշահլար վէ քեահինլէր ե-
տէնէ՝ Էէպէտ իւլ ապատ Ինզէթի վէ գուտ-
րէթի օլսուն. Ամին։
7 Ահիշէթ պուլուրթլար իլէ կէլիյօր, վէ օնու
հեր կէօզ՝ Ինօնու սափիլայանլար տախի կէօրէ-
ճէք տիր. վէ օնտան էօթիւրիւ եէրինի ճիւմլէ
գապիլէլէրի տէջիւնէճքլէր. պէրի. Ամին։
8 Ընէն Ամէնա վէ Ալֆէդա՝ իլք վէ սօն տա՝ տէ-
յօր Ապատ Ասլահ, յօղ քիմ մէվճիւտ տիւր,

ե Հուով. ժգ. 11։ ճահ. ե. 8։ ա Պետ. գ. 7։ Պ. իբ. 10։
է Ե. գ. 14։ խա. 8։
ը ճօհ. ա. 1։
թ Ջաք. գ. 9։ գ. 10։ Պ. գ. 1։ գ. 5։ ե. 6։
ժ ճօհ. ը. 14։ ա Տիմ. Ջ. 13։ Պ. գ. 14։
ի Ա ԹՈՐ. ժե. 20։ ԹՈՋ. ա. 18։
լ Եփես. ա. 20. Պ. ժե. 14։ ժԹ. 16։
խ ճօհ. ժգ. 34։ ժե. 9։ Գաղ. ը. 20։
ծ Եբր. Թ. 14։ ա ճօհ. ա. 7։
կ Պետ. բ. 5. 9։ Պ. ե. 10։ ի. 6։
հ ա Պետ. բ. 6։
ձ ա Տիմ. Ջ. 16։ Եբր. ժգ. 21։ ա Պետ. գ. 11։ ե. 11։
ղ Գան. է. 13։ Ա ԹԱՐ. ԻԳ. 30։ ԻՋ. 64։ Գաղ. ա. 11։
ճ Ջաք. ժբ. 10։ ճօհ. ժԹ. 37։
մ Ես. խա. 4։ խգ. 6։ խը. 12։ խա. 17։ Պ. բ. 8։ խա. 6։ խը. 13։
յ խա. 4։ Պ. գ. 8։ ժա. 17։ ժջ. 5։

Digitized by Google

վէ մէվձիւա իսի, վէ կէլէձէք տիր, օ Ն՚իմ-
լէյհ գաւտիր։

Պէն Յովհաննէս՝ քի տիզին գարնաշը- 9
նըզ վէ Ն՚Յիսուս Ն՚Իրիստաուն սըգլէթինեակ վէ
նփատիշահլըղընատա վէ սապըրընատա տիզին իչէ
պէրապէր իչհագընըզ իմ, Ն՚Ալլահըն ակօզու ի-
չինն վէ Յիսուս Ն՚Իրիստաուն չէհատէթի իչինն
Պաւտմա ատինիլէն ատատա իսիմ. ունի է Ակրա- 10
կի կիւնիւնատէ գի՚ուհտա օլատմ. վէ ապաքճ-
տան՝ պօրունուն ակսպը կիպի Նակիր պէօյիւք
ակս իշնիթտիմ, քի տէր իսի. կէօրմիչինէ 11
պիր քիթապա եազ, վէ Ն՚սիատաս օլան եէ-
տի քիլիսայէ կէօնտէր. Եֆէս Ն՚փէնտատա վէ Իզ-
միւր վէ Պէրգամնատա վէ Թիւատիրէ վէ Սար-
դիկէյ վէ Փիղադեղփիայա վէ Լաւոդիկիա-
յա։ Ու է պէնիմ իլէ սէօյլէշէն սակ պագմա- 12
ղա տէօնտիմ, վէ տէօնիւնճէ՝ եէտի աղճաղ
շամ՚ատան՝ վէ եէտի շամ՚ատանըն օրթատընատա 13
Հատէմ Ո՚ղլունա պէնգիզէր պիրինի կէօրտիմ,
քի ոայաղընատ եէթիշիր պիր էս՚վապ կիյին-
միշ իսի, ւվէ մէմէկէրէ տօղրու պիր ալճաղն
գուշագ գուշանմըշ իսի. Ու է ծնուն պաշը ։վէ 14
սաչլարը՝ ադ եաւիաղը միսիլլու գար կիպի պէ-
յազ իսի, ՚վէ կէօզլէրի ալեհշ ա՚լէվի կիպի

ն փիլ. ա. 7։ գ. 14։ բ Տիմ. ա. 8։
լ հռոմ. ը. 17։ բ Տիմ. բ. 12։
ո Յհ. 2։ գ. ը. 9։
շ Ցօհ. ի. 26։ Գործ. ի. 7։ ա Կոր. ժգ. 2։
ոգ Գործ. ժ. 20։ բ Կոր. ժբ. 2։ գ. գ. 2։ ժէ. 3։ Յհ. 10։
չ գ. գ. 1։ ժ. 8։
ռ Յհ. 20։ նչ. ի՚է. 37։ Ջաք. գ. 2։
ո գ. բ. 1։
ձ Եզէկ. ա. 26։ Դան. է. 13։ ժ. 16։ գ. ժգ. 14։
ռ Դան. ժ. 5։
ղ գ. ժ. 6։
ճ Դան. է. 9։
ռ Դան. ժ. 6։ գ. բ. 18։ ժբ. 12։

Digitized by Google

15 իսի. եվ է այգեվարը՝ խաւս թուենճա պէնկզէր
օլուալ՝ օձագաս գըզարմըշ կիսպի իսիլէր, ՛վէ
16 օնուն սէսի՝ չօգ սուլարըն սէսի կիսպի իսի. ևվ է
օնուն սաղ էլինտէ եէսի եըլտըզ վարըսը, ՛վէ
օնուն ադըննան իքի ադըզը պիր քէսքին գը-
լըճ չըգարըսը, ՛վէ օնուն չէհրէսի՝ գուվվէթի
17 իլէ զիյա վէրմէն կիւնէշ կիսպի իսի։ ևվ է օ-
նու կէօրսիւմտէ՝ այգեվարը էօնիւնտէ էօլիս
կիսպի սիւշտում. եվէ սաղ էլինէ իւղէրիմէ
գօյուալ՝ սէսի. ՛վօրդում, պէն տէվվէլ վէ սա-
խըր՝ եվէ հայաթտա օլան իմ. վէ էօլմիշ օլ-
18 տուա՛, ևվէ իչիճէ էպէտ իւլ սպատա հայաթտա
օլան իմ. ևՙմին. եվէ էօլիսինէն հէմ ճէհէնն-
19 նէմին անախթարըլարընա մալիք իմ։ ևսմոի
էկէօրսիւսինն շէյլէրի՝ եվէ հազըր օլան շէյլէ-
քի եվէ պուննտան սօնկրա օլաճագ օլան շէյլէ-
20 րի եազ, էսաղ էլինտէ կէօրսիւսինն եէսոի եըլ-
տըզըն սըրրընը՝ ևվէ եէսոի ալճուն շամ՛տանը.
եէսոի եըլտըզ՝ էեէսոի քիլիսանըն մէլէքլէրի
տիր. եվէ եէսոի շամ՛տան՝ եէսոի քիլիսա տըր։

ե եզէկ. ա. 7։ գան. ժ. 6։ գ. բ. 18։
զ եզէկ. խգ. 2։ գան. ժ. 6։ գ. ժգ. 2։ ժթ. 6։
է ես. 20։ գ. բ. 1։ գ. 1։
ը ես. խթ. 2։ եփես. գ. 17։ եբր. գ. 12։ գ. բ. 12. 16։ ժթ. 15. 21։
թ գոր. իգ. 13։ գ. ժ. 1։
ժ եզէկ. ա. 28։
ի գան. ը. 18։ ժ. 10։
լ ես. խա. 4։ խգ. 6։
խ. 12։ գ. բ. 8։ խբ. 13։ խա. 10։
կ հռով. գ. 9։
հ գ. գ. 9. ե. 14։
ն Սազ. կը. 20։ գ. ք. 1։
շ խա. 12, ա։
ո գ. բ. 1, ա։
չ գ. գ. 1, ա։
պ խա. 16։
ջ խա. 12։
ռ Մազ. բ. 7։ գ. բ. 1, ա։
ս ջաք. գ. 2։ Մաա. ե. 15։ փիլ. բ. 15։

Digitized by Google

ԳԼՈՒԽ Ի

Քրիստոսասուն եփեսոս՝ 8 Իզմիր՝ 12 Պերգամոն 18
վն թիւատիր քրիստոնէից հեծնաբերութիւն խոպեր։

1 Ի փեսոսոս օլան քրիստոնէն մէկ բինե եառ.
-Ի՛նեաի երկրագը սաղ էլինոաք Թուքան՝ Բնեակ
ալեծուն շամ՝ոանքն օրթասընոս կեզնէն՝ պեցը-
լէ տեր. Եվ՝ենին ա՝մէլեերինի վն զահմէքինի 2
վն սապրքնը պիլիրիմ, հետ քի քեօմեթ քի-
չինէրե թեհամմիւլ եմեզիյե գոսոիր ոեչիյինէն,
Տվն ոուաքեալսար իզ ոեչիոզ ոե՝ օլմայոնքոզը
Ի՛նեաքն, վն օնլորը եալանճը պուրսոան.
Վ՛ե սապրքն վար, վն ոսոմ իչինն ապայոնոքն, 3
Ա՛վն եօրուլմամիշդըր։ Վ՛աքին ոանոա գոսոիշը 4
չինեակինիմ վար. չինն էվվելքի մուհոապեք-
թինի պրոգոսքն։ Վ՛ոմոի նէրիսէն սուրշմուշ 5
օ՛ոուրոնոու խաթրընոա կեմիր, վն թեվպեհ եմ,
վն էվվելքի ա՝մէլեերինի իշլե. Եմօղիսե՝ ոանոա
թեզ կելերիմ, վն շամ՝ոանքնը եէրինոէն
գըմըլտասաճաղըմ, էյէր թեվպեհ եմեզ խոչն։
Վ՛աքին սէնոե պու վար քի՝ Ն՛իկոզայոաքը- 6
լարքն ա՝մէլերինոէն իքրահ էտերսին, քի օն-
լարոան պէն տոսխի իքրահ էտերիմ։ Ի՛պոտ- 7
լաղը օլան՝ Ի՛ուհուն քրիստոնէերէ նե սեզըլմոս-
սինի իշլեմեսին. Վ՛ալիզ օլոնոա վերմէչեիմ

ա Գ. ա. 16. 20։
բ Գ. ա. 13։
գ Պաղ. ա. 6։ Խա. 9. 13. 19։ Գ. գ. 1. 8. 15։
դ Բ Կոր. ժա. 13։ ե Գծա. ը. 1։
զ ա Ցօհ. գ. 1։
է Պաղ. ը. 9։ Եբր. ժբ. 3. 5։
ը Պաա. խ. 41. 43։
թ Խա. 15։
ժ Պաա. ժա. 15։ ժգ. 9. 43։ Խա. 11. 17. 29։ Գ. գ. 6. 13. 22։
ժգ. 9։

Digitized by Google

քի՝ Իւդայէն ձէննէքի օրհասընտա օլան հա-
յտարի ապաձրնտան իւէքթ ։

8 Ալ֊ Իւզիրտէ օլան քիւհանըն մէկէմինէ
հառազ . Վ֊ւվվել վէ ախըր օլան՝ օլ քի Էօլմիշ
9 օլտու վէ տիրիլտի , պէզըլէ տէր . Իզիլիրիմ
ահէնին ա՛մէլլէրինի վէ սըզգէքինի վէ ֆագիր-
լէյինի (ամմմա Իզէնկինն սին)՝ հէմ օնլարըն
քիւֆրիւնիւ քի՝ Իքենտիլէրինի Իյէհուտի իզ
առէրլէր , ամմա տէյիլլէր , հիլլա շէյթանըն ճէ-
10 միյէթի տիրլէր ։ Յ֊ղէքճէք օլտուղուն շէյ-
լէրին հիչ պիրինտէն գօրգմա . իշլէք շէյթան
ափզալէն պ՛ըլտուրըը Հայտա գօյմաճադ , թհա քի
Թէճդիրլէյէ օլունասընըզ , վէ օն կիւնլիւք սը-
գընթընըզ օլաճադ . Էօլիւմ գատար էնին օլ ,
11 ֊վէ ատնա Հայաթընը թհաճընը վէրէյիմ ։ Ի֊ու-
լաղը օլան՝ Իուհուն քիւհանալէրէ նէ սէգյէֆտի-
յինի իշլիյէնին . Վ֊ալիյ օլան՝ չիքինճի Էօլիւմ-
առէն ատա զիյան շէքճիյէճէք տիր ։
12 Ալ֊ Գևրգամնտտա օլան քիւհանըն մէկէ-
յինէ հառազ . Ի՛նքի աղըզը քէնքին գրլըճընն սա-
13 Հիմի պէգյէ տէր . Ալլէնին ա՛մէլլէրինի վէ սէ-
նին նէրէտէ՝ Նադ֊էշէյթանըն թհաֆթը օլտու-
ղու հէրտէ սաքին օլտուղունու պիլքիմ .
վէ ատըմը թհուֆթարըն , վէ խանընմը Իինքհար
էլթհէճէհին , օլ կիւնլէրտէ պիլէ քի Իյ֊նթիզաս
էմին շահիտիմ օլուպ՝ ատանըզտա շէյթանըն

ի Ծն . բ . 9 ։
ի Գ . էբ . 2 . 14 ։
լ Գ . ա . 17 , 18 ։
խ Խա . 2 ։
ծ Ղա . ժբ . 21 ։ ա Ցիմ . գ . 18 ։ Ճակ . բ . 5 ։
կ Հառվ . բ . 17 . 28 , 29 ։ Բ . 6 ։
հ Գ . գ . 9 ։
յ Մատ . ժ . 22 ։
ղ Մատ . իգ . 13 ։
ճ Ճակ . ա . 12 ։ Գ . գ . 11 ։
ժ Խա . 7 ։ Գ . ժգ . 9 ։
ի Գ . բ . 14 ։ Խա . 8 ։
ն Գ . ա . 16 ։
շ Խա . 2 ։
ո Խա . 9 ։

Digitized by Google

ամբին ալտուղտ եւերեք գաթը օլունսուս ։ Եւ ա- 14
քին սանա գարշը պիրազ չէ+եայէնիմ վար . զերս
օրհասս սէնին՝ ևՀաղատամըն Քա՛ղքինի Քա-
Քանըերըն վար , քի օ՝ Հաղախա հզօրեսիր
իսի քի՝ Իսրայել օղուլըրընըն հօնիւնե թէօ-
քեզ գօսուն , պշէզլե քի փուԹլարս պօղազ-
լանմըշ նէյէէր , Եվե պիՀս էսէլէր ։ Պուն- 15
ճիլէյին սէնին տախ ՚Ի՛սկողայոլուարըն Քա՛-
ղքինի Քուճանըերըն վար , քի պուսատան իք-
րահ էտէրիմ ։ Իմոի Թէվակ էյլէ . Հօղնաք՝ 16
սանա Թէզ կէլերիմ , վե օնլար իլէ՝ ՚ազղըմըն
գըլըճը իլէ ճէնգ էսէճէյիմ ։ Էվ+ուլարը օ- 17
լան՝ Իուհուն քիլիսալէրե նէ սէզլէսիյինի Ի-
շխինին . Ի՛ալիզ օլանա վէրճէյիմ քի՝ կիզ-
լէնմիշ օլան մանանատան նէյէ , վե օնա պիր պէ-
յազ գուրա՝ նիշանը՝ վե օ գուրա՝ նիշանըընըն
իւզէրինտէ Հազըրմըշ ՚պիր նէյնի խոմ վէրճ-
ճէյիմ , քի օնու ալանտան մա՛տա քիմսէ պիլ-
մէզ ։

Ի՛ Հ Իուհաննիրտէ օլան քիլիսանըն մէլէքի- 18
նէ Հազ . Իկէօզլէրի աճէշ ա՛լէվի կիպի օլան՝
վե պայգըարը խոստ Թուռնճա պէնկզէյէն՝ Ի՛ս-
լահըն ( )զլու պէօյլէ սէր . Իվէնին սաճլէրինի 19
վե մուհապպէԹինի վե խմանըրը վե խըզմէԹինէ
վե սապրըրը պիլըրիմ , Հէմ քի՝ սանկըտքի ա՛-
մէլլէրին էվվէլքիլէրտէն չօգ տուր ։ Եւ աքին 20
սանա գարշը չէ+եայէնիմ վար . զերս քէնտինի

ա Թես . ԺԳ . 14 ։ ԻԷ . 1 ։ Ղ . 16 ։ բ Գեա . բ . 15 ։ Ճուդ . 11 ։ դ Խա . 20 ։ Գոր . ժԷ . 29 ։ ա Գոր . ը . 8 . 10 ։ ժ . 19 , 20 ։ Է ա Գոր . զ . 13 , ՃԼ ։ ր Խա . 6 ։

ե Ես . ժ . 4 ։ բ Թես . բ . 8 ։ գ . ա . 16 ։ ԺԹ . 15 . 21 ։ Է Խա . 7 . 11 ։ ր գ . գ . 12 ։ ԺԹ . 12 ։ ղ գ . ա . 14 , 15 ։ ց Խա . 2 ։

Digitized by Google

վեհ յղամոգեր տէյէն օղ ՝{}նզաբեղ գարբայը գոյ-
վերիսին , վե օ՝ գուվլարըմա էջյրէսիր վե ազ-
արըրը , է քի զինա էտէլեր , վե փուխլարա պօ-
21 ղաջանմշշ եէյէլեր : Ալ է պէն օ գարբայ՝
է քենաի զինաքեարլըղընան թեվպէ էյմէյէ
22 վագըթ վերտիմ , վե թեվպէ էյմէտի : Ինշեմ
պէն օնու տէօշէյէ՝ վե օնուն իլէ զինա էտէն-
լերի պէջիւք սըզլէյեմ գօրուամ , էյեր քենաի
23 ա՝մէլլերինատէն թեվպէ էյմէզլեր իսէ , վե օնուն
էվլատլարընը էօլիւմ իլէ էօրսիւրճէյիմ . վե
հէփ քիլիսաւլեր պիլէլեր քի՝ ՚պէն պէջրէք-
լերի վե եհուրէքլերի թէքմիլշ էտէն իմ . է վե
ախզ հէր պիրինիզէ ա՝մէլինիզէ կէօրե վերէճէ-
24 յիմ : Ալ՝մանա սիզ Ֆիլիսաթիրտէ օլան պագի
քիմսէլերէ՝ հէփ սու Թա՝լիմի Թուլմայանլարա՝
վե սէջլեոիքլերի կիպի շէյԹանըն ատերինէքը-
լերինի պիլմէյէնլերէ ատերիմ քի՝ ՚Իւզերինիզէ
25 զաղրի աղըրլըգ գօմայաճաղըմ . Ի՝նձագ սիզ-
ատ օլան շէյի՝ Թա պէն կէլէնէտէք՝ հըզմզ է-
26 տին : Ալ է զալնոզ օլուպ՝ է՝մէլլերիմի սօ-
նատէք ապգլայան քիմսէյէ՝ օնա տէթպիփե-
27 լերին իւզերինէ հիւքիւմէթ վերէճէյիմ , [՝վէ

– գ Թագ . ժզ . 31 : խա . 25 : գ Թագ . ի . 7 :
է Նէ . լգ . 15 : գօր . ժե . 20 . 29 : ա գօր . ժ . 19 , 20 : խա . 14 :
փ հառվ . բ . 4 : պ . ի . 20 :
օ ա Թագ . ժզ . 7 : ա Մն . խբ . 9 : խի . 17 : բ Մն . զ . 30 : Սապ . է . 9 : Ծրեմ . ժա . 20 : ժե . 10 : ի . 12 : ճօհ . բ . 24 , 25 : գօր . ա . 24 : հառվ . բ . 27 :
ֆ Սապ . կբ . 12 : Մաա . ժզ . 27 : հառվ . բ . 6 :
ժգ . 12 : բ գօր . ե . 10 : գապ . զ . 5 : գ . ի . 12 :
ա գօր . ժե . 28 :
ֆ գ . գ . 11 :
է ճօհ . զ . 29 : ա ճօհ . գ . 23 :
ը Մաա . ժի . 28 : գա . խբ . 29 , 30 : ա գօր . զ . 3 : գ . գ . 21 : ի . 4 :
ի Սապ . բ . 8 , 9 : խի . 14 : գան . է . 22 : գ . ժբ . 5 : ժի . 15 :

Digitized by Google

օնլարը տեմիր ա՛սա իլէ կիւաեճէք, չէօլմէքճի
գաղլէրի կիպի գըրըլաճագլար,] պէն տախի 28
փէտէրիմաէն ալտըղըմ կիպի. վէ օնա՝ Տասպահ
նըլտըզընը վէրմէճէյիմ: Կ՚ուլաղը օլան՝ Ի՛տա- 29
հուն քիլիսալէրէ նէ սէպէպէյինի իշիթմէին:

ԳԼԳ Ի՛

Քրիստոսուն Յարութիւն՝ 7 Փիլագէղփիա՝ 14 վէ Լա-
ւոդիկէ քէլէսալէրինէ կէօնտէրմէյէ խոպէր:

Վ Է Յարդիկէտէ օլան Պիլիմանըն մէլէյինէ 1
նազ. Ընլլահըն եէտի Յուհաննուն վէ եէտի
նըլտըղընըն մալիքի պէպլէ տէր. ԲՅէնին ա՛-
մէլլէրինի պիլիրիմ, քի նաշարսըն տէյիւ ա-
տըն վար, Տամմա էօլիւ սիւն: Յայնըգ օր, վէ 2
պագի էօլմէքտէ օլանլարը գավիլէնաիր. զէրաա-
նին ա՛մէլլէրինի Ընլլահըն Հուզուրունատա Թէք-
միլ պուլմատըմ: Տամմի խաթըրնատա Թուր՝ 3
նիճէ ալտըն վէ իշիթտին, վէ ծոռ կէօզէթ,
Եվէ Թէվպէ էյլէ. Նիմմի էյէր ույանըգ օլմազ-
սան, սէնին իւզէրինէ խըրսըզ կիպի կէլէճէյիմ,
վէ իւզէրինէ Հանկը սաա՛թտա կէլէճէյիմի տալա
պիլմէյէճէքսին: Ընճաղ Յարդիկէտէ Էս- 4
վապլարընը Նափաքլամամըշ պիր գաչ իսիմ-
լէրին վար, վէ օնլար պէնիմ իլէ պէրապէր

Ղ. Գեա. ա. 19: Գ. իբ. 16:
Ե Թա. 7:

—

— Գ. ա. 4. 16: գ. 5: ե. 6:
Բ Գ. բ. 2:
Է Եփես. բ. 1. 5: ա Տիմ. ե. 6:

Ը ա Տիմ. է. 20: բ Տիմ. ա. 13: Թա. 11:
Ի Թա. 19:
Լ Մաա. իգ. 42, 43: իե. 13: Մաբ. ժգ. 33: Ղու. ժբ. 39, 40: ա Թես. ե. 2. 6: բ Գեա. գ. 10: Գ. ժէ. 15:
Ւ Յուդ. 23:

Digitized by Google

ջափէյազ Խափալար իրէ կէզեճէքլէր. զիրա լա-
5 յըզ տըրըլար։ Գալիպ օլան քիմսէ Իպէյազ
Հավասալար իրէ կիյինէճէք, Իվէ օնուն ասլընը Իհա-
յտան քիթասալընան ասլա ըհտիա էճիճէճէ-
յիմ, Եվէ օնուն ասընը փէտէրիճին Հուզուս-
քասնտա վէ օնուն ճիլէքլէրինին Հուզուրունտա
6 իգրար էճէճէյիմ։ Իգնուսլազը օլան՝ Իուհուն
քիրիսալէրէ նէ սէյլէտիյինի իշիթմէյին։
7 Գի է փիլտաֆղփատա օլան քիրիսանլըն ան-
լէյինէ եազ. Իօլ ա՝զիզ՝ Գկըլէք՝ Գգնաւիթին
անահոթաորընըն ատհիպի՝ Իօղ քի աշար վէ քիմ-
սէ գափատազ՝ Եվէ գափար վէ քիմսէ աշմազ,
8 պէջլէ աէր. Գգնէին ա՝ճէլլէրինին պիրիրիմ՝ իշ-
թէ աէնին էօնիւնտէ Իպիր աշըգ գափու գօմու-
շում, քի օնու քիմսէ գափամազը գատիր
տէյիլ տիր. զիրա պիր միգտար գուվվէթին
վար, վէ սէօզիւմիւ ատգլատըն, վէ ատրմը
9 ընքթար էթմէտիր։ Ինշէհ Գյէհուտիլէր իշ
ատէյէն տէ՝ նէալան սէյլէտիպ Նէհուտի օլմայան-
լարտան՝ իրլա շէյթանընըն ճէմաատ'թընտան օլան
քիմսէլէրի թէհալիմ էտէճէյիմ, իշթէ Ռօնլարը
էտէճէյիմ քի՝ Գկէլէլէր, վէ սէնին պայգամբըրընըն
էօնիւնտէ սէճտէ գըլմալար, վէ պիրլէրը քի՝
10 պէն սէնի սեվմէմիմ։ Ղիւն քի ատպըրմընը սէօ-

ը Գ. գ. 4։ ջ. 11։ է. 9. 13։
ի Գ. ժթ. 8։
ի Եր. լբ. 32։ Սապ. կի. 28։
լ Փիլ. գ. 3. Գ. ժգ. 8։ ժէ. 8։ ի. 12։ իա. 27։
խ Մատ. ժ. 32։ ղու. ժբ. 8։
ծ Գ. բ. 7։
կ Գօր. գ. 14։

հ Ցօհ. ե. 20։ իա. 14։ Գ. ա. 5։ ջ. 10։ ժթ. 11։
ձՆա. իբ. 22։ ղու. ա. 32։ Գ. ա. 18։
ղ Մատ. ժջ. 19։
ճ Ցօբ. ժբ. 14։
մ Իա. 1։
յ ա Կոր. ժջ. 9։ բ Կոր. բ. 12։
ն Գ. բ. 9։
շ Եա. իի. 23։ կ. 14։

Digitized by Google

զիւնիւ սագլատալն, պէն սահի սէնի՝ ևէկրին
իւզէկինաէ սագին ալանդատրը քիչգիւսաք էքիճ-
յէ՝ պիւքինն սիւնեանցին իւզէրինէ կիզէնէք
ալան չքիճգիւսպէնին սատ՝քընատան սագլատյամա-
զըմ։ գիշքիճ քեզ կէլէրիմ. Եաչնաէ ալանը 11
հէքեզ էմէ, պիա քի սէնին քատքընը քիճէ
ալմայա։ գ՝ալեզ ալան քիճէյի պ՝ալլահընին 12
հէյքէլինաէ տիրէք եատաճագըմ, վէ սագին
սաղա տիշտրը չըգմայաճագ սըբ. Հվէ ալատ
իւզէրինէ պ՝ալլահընին սատընը՝ վէ պ՝ալլահտան
կէչգաճն էնեն պէնի ՝ևէնի ՝ևրատագէճին եաղ
լահընին չէհրինին սատընը՝ ըվէ պէնիմ նէնի 13
սատըմ եազաճագըմ։ ըգ՝ալաղը ալան՝ պ՝ա-
հան քիլիսաէկրէ նէ սէպէլեսիյինի իչիքմէն։
վ՝ է՝ ա՝ատագիկէաէ ալան քիլիսանընը պէչէյինէ 14
եազ. ()՝լ քի պ՝ալլահ՝ն՝ին՝ դէմին վէ կէրէչէք չատհա՝ պ՝լ-
լահըն եատատրըզըշընըն իսպիեատը սրբը, պէգը-
լէ սէբ. գ՝ալինին ա՝ճէլէրինի պիլիրիմ, քի նէ 15
ատզատ՝ նէ սէ սըճագալըն. քիատշքի ատզատ՝
եա սըճագ ալա իսին։ Պատնճիլէյին քի ըլը- 16
ճագ սըն, վէ նէ սըճագ նէ ատզատ ատն, սէ-
նի աղզըմատան գատաագըզըմ։ Հ՝իւն սէրսին քի՝ 17
ի՝()՝էնկին իմ՝, վէ զէնկինլէնճէյիմ, վէ հիշ պիր
շէյէ միւհիմճ սէյիլիմ, վէ պիլէզ սին քի

ւ Եա. իգ. 17։
- Ղաւ. բ. 1։
ւբ Գիաս. բ. 9։
պ Փիլ. գ. 5։ Պ. ա. 3։ իբ. 7. 12. 20։
լ Պ. բ. 25։
- Պ. բ. 10։
- գ Թագ. է. 21։ Գաղ. բ. 9։
լ Պ. բ. 17։ ժգ. 1։ իբ. 4։
ր Գաղ. գ. 26։ ԽԲԲ. ժբ. 22։ Պ. խա. 2. 10։
ր Պ. իբ. 4։
ց Պ. բ. 7։
- Ե՝ս. կե. 16։
է Պ. ա. 5։ ժԲ. 11։ իբ. 6։ խա. 7։
ը Գաղ. ա. 15։
ը Խա. 1։
ի Ռմվ. ժբ. 9։ ա Գաղ. գ. 8։

Digitized by Google

աչն սեղիկ վէ զամվալը վէ ֆագիր վէ քեօր
18 վէ չոխլաղ սըն. Սանա նասիհաթ խաերիմ,
՚քի պէնանէն սաթըշաճ գալը օլմուշ ալթընա սա-
թընա ալմասըն քի՝ զէնկինլէնէսին, Ի՚վէ պէյազ
եօվասըլար ալտընը քի՝ կիյինէսին, վէ սէնին չըփ-
լաղլըղընըն այրըդը կէօրինմէյէ. վէ կէօզլէ-
րինէ սիւրմէք իչուն օիւրմէ ալտընը քի՝ կէօրէ-
19 սին: Ե՚զէն հէվ սեվմիյիմ քիմսէյէրի քա՚-
զիր ու թէսիհ էտէրիմ. իմտի ղայրէթ էլլէ-
20 յիսի՚ թէվպէ էմ: Ե՚նշէյէ գափուտա տու-
րուպ չալարըմ. Իէյէր պիր քիմսէ սէսիմի իշի-
տէր սան՚ գափույա աչարսա, ՚նունա եանընընա
կիրփճէյիմ, վէ պէն օնուն իլէ սոհպաթ թաա՚-
21 մը իէյէճէյիմ, օ սա պէնիմ իլէ: Ո՚լալիպ
օլսան քիմսէյէ Ի՚վէրմէյիմ քի՚ պէնիմ իլէ
թահթընտա օթուրա, նիմէ քի պէն սահի
զալիպ օլուպ՝ Ի՚հաերիմ իլէ պէրապէր օնուն
22 թահթընտա օթուրապիմ իսէ: Ե՚լուդաղը օ-
լսան՝ Ի՚ուհաննը քիրիսաէլէրէ նէ սէյդէսիյինի ի-
շիթմիշ:

Գ Լ.Գ Դ՚

Ճովհաննէսին բիսյասէ կէօրթիւնա կէոգաճ Ե-
լոհըն թահթը. 4 վէ օնուն էթրաֆընտաքի խիր-
քա սէօրթ խոթխոսլար: 10 Խոթխոսլարըն թահթ-
սա օլտնա սէճաճ գէլմըշէսլէրը:

1 Պու շէյլէրսէն սօնդկրա պագտալըմ, վէ իշքէ

ա Եօ. ծե. 1: Ա՚սա. ծգ. 44: իե. 9:	ի Ղա. ծգ. 37:
իգ Գօր. ե. 3: գ. ե. 13: ծգ. 15: ծԹ. 8:	լ Ճոհ. ծգ. 23:
է Ճօբ. ե. 17: Ընաք. գ. 11, 12: Եբր. ծգ. 5, 6: Ճաք. ա. 12:	խ Ա՚սա. ծԹ. 28: Ղա. իգ. 30: ա Գոր. չ. 2:
ը Եփես. գ. 12: գ. գ. 26, 27:	ծ Ճիմ. գ. 7:
	—

Digitized by Google

կէօքտէ այլըմըշ պիր գաւիտ վար իտի, որ
պէնիմ իլէ սէօյլէշէն պօրու սեռատը կիտպի ի-
շիմտիյիմ էվվէլքի օձս տէր իտի. Ի Պուրա-
յա չըք, էվ սանա պուննան սօնկրա օլամազ
շէյլերի կէօսթէրէյիմ: ¶ Ե տէր ա՛դատ 2
Ը՝ու հատա օլտուս, էվ իշլէ կէօքտէ պիր թախթ
գուրուլմուշտուս, վէ թախթըն իւզէրինտէ պիր
օթուրան վար իտի. ¶ Ե օղ օթուրան՝ կէօ- 3
րիւնիւշտէ եշիլմ վէ եագութ թաշընա պէնկ-
ղէյէն պիր քիմսէ իտի. վէ վ՛թախթըն էթրաֆ-
ընտա՝ կէօրիւնիւշտէ զիւմրիւտէ պէնկղէր է-
յիմնատըմա վար իտի: ¶ Ե թախթըն էթրաֆընա 4
տա իյիրմի տէօրթ թախթ վար իտի, վէ թախթ-
լարըն իւզէրինտէ կէօրթո՛ւ՝ Խալէյազ էմ՛վազ-
լար իլէ կիյինմիշ իյիրմի տէօրթ իսթիւաղլար
օթուրտուրլար իտի, էվվէ քէնտի պաշլարընտա
ալթուն թաճլարը վար իտի: ¶ Ե թախթ- 5
տան Ի՛չիմշէքլէրը վէ սէպէթլր վէ կիւրիւլթիւլէր
չըգարըլար իտի. Ի՛վէ թախթըն էօնիւնտէ եր-
տի եանան ամէէշ մնշա՛լէլերի վար իտի, էքի
պուննար Ի՛լլահըն եէտի Ի՛ուհլարը տըր: ¶ Է 6
թախթըն էօնիւնտէ՝ Ասիլլուրա պէնկղէր պիր
սըրչա տէնիզի կիսի վար իտի. Ի՛վէ թախթըն
օրթասընտա հէմ թախթըն էթրաֆընտա տէօրթ
հայվան վար իտի, քի էօնտէն Ի՛վէ ատաստան

ա Գ. ա. 10։
բ Գ. ժա. 12։
գ Գ. ա. 19։ ԻԲ. 6։
դ Գ. ա. 10։ ժէ. 3։
իա. 10։
ե Ես. գ. 1։ Եբէմ. ժէ. 12։ Եզէկ. ա. 26։ ժ. 1։ Դան. է. 9։
զ Եզէկ. ա. 28։
է Գ. գ. 4, 5։ գ. 11։ է. 9. 13, 14։ ժԲ. 14։
ը Իա. 10։
թ Գ. ը. 5։ ժգ. 18։
ժ Եզ. լէ. 23։ ը Ա՛Ն. գ. 20։ Եզէկ. ա. 13։ Զաք. գ. 2։
ի Գ. ա. 4։ գ. 1։ ե. 6։
լ Եզ. լը. 8։ Գ. ժե. 2։
խ Եզէկ. ա. 5։
ծ Իա. 8։

Digitized by Google

7 կէօզլէր իլէ տօլու խոխլէր։ Եվ է Հայվանըն
ալուրինճխի՝ ասօլանա պէնկզէր խի, վէ խբինճի
Հայվան՝ ասուզաղուդա պէնկզէր խի, վէ խ-
չինճիւ Հայվանտա աստէմ եիւզիւ վար խի,
վէ տէօրտինճիւ Հայվան՝ ուշան գարթալա պէնկ-
8 զէր խի։ Եվ է տէօրթ Հայվանըն Հէր պիրի-
նին չէփէվրէտէն Հալթը գանատը վար խի,
վէ Ինէյտէն կէօզլէր իլէ տօլու խոխլէր, վէ
կիւնտիւզ Հէմ կէճէ լատաղթ տուրմայլըզ տէր-
լէր խի. Եվ՝ զիզ՝ ա՛զիզ՝ ա՛սիզ տիր Ֆ՛Ա՛իսմլէյէ
գատիր օլան Ի՛սպպ Ի՛լահ, ՛օլ քիմ մէվճիւտ
խի, վէ մէվճիւտ տիւր, վէ կէլէճէք տիր։
9 Եվ է Հայվանլար՝ թախթըն իւզէրինտէ օթու-
րան ՛օլ էպէտլէր էպէտլէրինճէ տիրի օլան
Ո՛աթա Համտ վէ իզզէթ վէ շիւքր ա՛րզ է-
10 տինճէ, Ինխիրմի տէօրթ իխթիարլար թախ-
թըն իւզէրինտէ օթուրանըն Հուզուրունտա
տիւշէրլէր, Եվ էպէտլէր էպէտլէրինճէ տի-
րի օլան Ո՛աթա սէճտէ գէլմէյլար, ՛վէ թաճ-
լարընը թախթըն էօնիւնէ գծյուպ տէրլէր.
11 Նի՛ Ի՛սպպ. Համտը վէ Ի՛զզէթի վէ գուտրէ-
թի ալմալա լայըգ սըն. Ղզընտա Հէր շէյի սէն
եարաթտըն, վէ սէնին իրատէթին իլէ մէվճիւտ
տիւրլէր վէ եարաթտըլմըշ։

Ի եզեկ. ա. 10։ ժ. 14։	Ն գ. ե. 8. 14։
Հ ե՛. զ. 2։	Լ խա. 9։
Յ խա. 6։	՛ խա. 4։
Ղ ե՛. զ. 3։	Լ գ. ե. 12։
Ո գ. ա. 8։	Պ Ն. ա. 1։ Գծ. ժէ.
Ո՛ գ. ա. 4։	24։ եփես. գ. 9։ Ձոզ.
Յ գ. ա. 18։ ե. 14։ ժե. 7։	ա. 16։ գ. ժ. 6։

Digitized by Google

ՂԸ.Ղ Ե

Եհուդ ՓՀիւթ իւէ ՓՀիւթնՓիշ քիթաղ։ 3 Օնու քիմնէնին աչամաղըղը։ 5 Գօղալանմիշ օլան Գուզունուն քիթաղը ալըղը, 8 վէ պունա պէնաեն Թախթըն էթքաՓընաս օլան իխթիսարըդ վէ Փէլէքէրը պիւ իխթիՓաղ օնա թէլէքգիւր վէ Համս ու օչնա ա՛րգ էյլեսիքէրի։

Վ է թախթըն իւզերինաէ օթուրանըն սաղ 1
էլինաէ՝ ՙիչէրիսէն վէ սիչարըսան եաղըլմըշ
վՓ Բնեհան միւհիւր իւէ միւհիւրլէնմիշ պիր քի-
թաղ կէօրտիւմ։ Վ է պիր գուվվէթլի ՓէլէՓ 2
կէօրտիւմ քի՝ եիւքսէՓ սէս իւէ նիսան էսէր
իսի. ՙՎիթաղը աչմաղա վէ օնուն միւհիւր-
լէրինի սէՓքմէյէ քիմ լազըգ ալը։ Վ է էնօգա- 3
րըսա կէՓքսէ հէմ եէր իւզերինաէ վէ եէրին
ալթընտա քիթաղը աչմաղա՝ եախօսա օնա պագ-
մաղա քիմսէ գտտիր տէյիլ իսի։ Վ է քիթա- 4
ղը աչմաղա եախօսա օնա պագմաղա քիմսէ լա-
յըգ պուլունմատըղը իչիւն՝ պէն պիր չօգ սաղ-
լար իսիմ։ Վ է իլմիհարլարըն պիրի պունա 5
սէսի քի՝ Ա՛ղլամա. դիշիՓէ Հայուանըն սըզ-
ԹըՐնատն օլան Ա՛րսլան՝ եվ-սւ իլմին ՙՎՓօքիս՝
քիթաղը աչմաղա ՙվՓէ օնուն եէսի միւհիւրլէ-
րինի սէՓքմէյէ ղալիպ կէլտի։ Վ է թախթըն 6
վՓէ սէօրԹ Հայվանըն արասընտա վՓէ իխթիսար-
լարըն արասընտա տուրան Եպօղալանմըշ կիպի
պիր Գուզու կէօրտիւմ, քի եէսի պույնտազը

ա Նէմ. բ. 9, 10։ բ Ե՛. իԹ. 11։ Դան. ժբ. 4։ գ Իս. 13։ դ Նե. իԹ. 9, 10։ Երբ. է. 14։ ե Ե՛. ժա. 1. 10։ Հբ-ռով. ժե. 12։ Գ. իբ. 16։ զ Իս. 1։ Գ. զ. 1։ է Ե՛. ծգ. 7։ Ցօհ. ա. 29. 36։ ա Գնա. ա. 19։ Գ. ժգ. 8։ Իս. 9. 12։

Digitized by Google

զիւ էհէտի կէօգիւ վար իտի, քի պունլար՝ Իւ֊
զահէլն պիւտիւն եէրէ կէօնաէրիլէն եէտի Իս֊
7 հու տուր։ Ալ և օ կէլիպ՝ Իթամիթլին իւզէրին֊
տէ զիւրանլն ատզ էլինաէն քիթապը ալար։
8 Ալ և քիթապը ալընճա, Իօզ աէօրի Հայվան վէ
էյիրտի աէօրի Իսիմիտար Վուզունուն էօնիտնէ
տիւշտիւլէր, Աւէ Հէր պիրինին Իտանպուլլար՝
զէ պուխուրլար իլէ սօլու աղիուն քեսաէլէրի
վար իտի, էքի պունլար ա՝զիզլէրին տուա՝լէրի
9 ատր։ Ալ և պիր եէնի Իէսպիհ օգուլյուպ աէրլէր.
Ան՝Իթամալը ալմազա վէ օնուն միւՀիւրլէրինի
աչմազա լազըգ սըն. Հչիւն քի պօղազլանտըն,
Նվէ գանըն իլէ պիզի Վ՝լահա՝ Ւհէր գապուլէ֊
տէն վէ ախլուէն վէ գավմնան վէ Իթայիֆէտէն
10 սաՀտուն ալար, Ֆվէ պիզի Վ՝լահըմըզա փատի֊
շահլար վէ քեսՀինլէր էյլէտին. վէ եէրին Իս֊
11 զէրինտէ փատիշահըզըգ սիւրէճէյիզ։ Ալ և պագ֊
տար, Ֆվէ Իթահիթըն Հեմ Հայվանլարըն վէ
Իթհիտարլարըն էվՀրափընտա չօգ մէլէքլէր սէտի
Իշիհտիմ. վէ օնլարըն սայըսը չօն պինլէրճէ
12 օն պինլէր՝ վէ պինլէրճէ պինլէր Իտի. Ալ և
պէջիւք սէս իլէ սէրլէր Իտի. Նպօղազլանմըշ

ե Ջաք. գ. 9։ գ. 10։
է Պ. գ. 5։
ը Պ. գ. 2։
ի Պ. գ. 8. 10։
լ Պ. ժգ. 2։ ժե. 2։
խ Սպաղ. ճխա. 2։ Պ. ը. 3. 4։
ծ Սպաղ. խ. 3։ Պ. ժգ. 3։
կ Պ. գ. 11։
հ Իա. 6։
ձ Գօբ. ք. 28։ Հառվ. գ. 24. 25։ ա Ներ. զ. 20։ է. 23։ Եփես. ա. 7։ զ Դան. գ. 1։ զ. 25։ Պ. է. 9։ ժա. 9։ ժգ. 6։
ղ Եզ. ժք. 6։ ա Պետ. ը. 5. 9։ Պ. ա. 6։ ք. 6։ քը. 5։
ճ Պ. գ. 4. 6։
մ Սպաղ. կը. 17։ Դան. է. 40։ Ներ. ժը. 22։
յ Պ. գ. 11։

Digitized by Google

ալան Կուզուս՝ գուարէթի վէ գանիմէթի վէ
իլճի վէ գուվվէթի վէ իզղէթի վէ համմալ վէ
պերգէքէթի գասդով էթմիչ լայըգ տըր։ Ալ է 13
կէգաբաե հէմ եէրաե վէ եէրին ալիճիլաեա օ-
լան. հէր մահալուգուս՝ վէ աէնիգաե օլանըտը՝
հէմ օնլարաա օլան ճիւմլէսինի իչիճաիմ՝ քի
աէրլէր խոր. Ալախէրին խուզուրունաե օճաուրաեա
վէ Կուզույա մահասուա տուր Ադէրգէքէթի վէ
իզղէթի վէ համմո վէ գուարգէթի՝ էգէքտէր է-
պէալէրինճէ։ Ալ է տէօրդի Հայվանլար աէր- 14
լէր խոր. Լ՚մին. վէ Նէհլիրդի տէօրդի խէգիխոր-
լար տիւշիւդ սէճաե գլըտըլար։

ՊԼՊ ՟Ո

Ա՟ագէաալըն նէ կէօրտիկլէ՝ իւք միւհիւբ աչըլ-
տըդը գիմաե. 3 Խրինճի՝ 5 իւչինճիւ՝ 7 տէօր-
տիւնճիւ՝ 9 պէշինճի՝ 12 վէ ալթընճը միւհիւբլէր
աչըլտըդը գիմաե կէօրտիւկլիւ։

Ալ է պագտալմ քի՝ Կուզու եէտի միւհիւբ- 1
լէրտէն իւչքինի աչտըդը գիմաե, Իտէգմի Հայ-
վանպատաան պիրինի կիւրիւլմիւ տէսի կիտի
իչիճտիմ քի՝ տէտի. Կէլ՝ վէ պագ։ Ալ է 2
պագտալմ, Էվվէ իչտէգ պիր պէյազ տաի, Էվվէ օ-
նուն իւղէրինտէ օճաուրաընըն պիր եազը վտը
իտի. Էվվ օնաա պիր ճաճ վէրիլտի, վէ ղալթագ
օլարագ՝ հէմ ղալթագ օլմագ իչինաե չըգաը։

է Փիլ. բ. 10։ Խա. 3։
– Պ. զ. 16։ է. 10։
է ա Սե. իթ. 11։ Հաոփ. թ. 5։ ժզ. 27։ ա Ցիմ. գ. 16։ ա Պետ. գ. 11։ Ե. 11։ Պ. ա. 6։
ղ Պ. ժթ. 4։
Է Պ. գ. 9, 10։
– Պ. Ե. 5, 6, 7։
Ը Պ. գ. 7։
Է Ջաք. զ. 3։ Պ. ժԲ. 11։
Ր Սաղ. խե. 4, 5։
Է Ջաք. զ. 11։ Պ։ ծգ. 14։

Digitized by Google

3 Ալ է իքինճի միւհիւրիւ աչտրղը զէմանն, Վի-
քինճի հայվանը իշխիաիմ քի՝ ասէտի. Կնէլ ։
4 Ու ալ է գըզըլ պիր զայրի աճի չըգտը. վէ խպե-
րինաէ օձիուրան քիմնէյէ՝ եէրուէն սէլամէթի
ալմադա հէ-էյ-մէրն վէրիլտի, ինա քի պիրի պի-
րինի գաճել էտէլէր. վէ օնա պիր պէյիւք
գըլըճ վէրիլտի ։
5 Ալ է իւչինճիւ միւհիւրիւ աչտրղը զէմանն, էիւ-
չինճիւ հայվանը իշխիաիմ քի՝ ասէտի. Կնէլ, վէ
պագ. վէ պագտըմ, Ի վէ իշխէ պիր գուտա ամճ,
վէ իւզէրինաէ օձիուրանըն էլինաէ պիր թէքա-
6 զը վար իտի ։ Ալ է ասէօրթի հայվանըն արտասըն-
տա պիր սէս իշխիաիմ, քի տէր իտի. Պու ղ-
ատըրն չինիյի պիր ատինարա՝ վէ արփանըն իւչ
չինիյի պիր ատինարա օլա. Ի վէ զէյթունն եատը-
նա հէմ շարտապա զարար վէրմէյէսին ։
7 Ալ է ատէօրտիւնճիւ միւհիւրիւ աչտրղը զէ-
մանն, Իատէօրտիւնճիւ հայվանըն սէսինի իշխիա-
8 տիմ քի՝ տէտի. Կնէլ, վէ պագ ։ Ու ալ է պագ-
տըմ, վէ իշխէ պիր ատրը ամճ, վէ օնուն իւ-
զէրինաէ օձիուրան քիմնէնին ատը Իօլիւմ իտի,
վէ ճէհէննէմ օնուն ատրընճա պէրտապէրինճէ
կիտէր իտի. վէ օնա եէրին պիր բուտուտ իւ-
զէրինէ հիւքիւմէթ վէրիլտի քի՝ Իգըլըճ իլէ
վէ ատճըգ իլէ վէ էօլէյի իլէ Ի վէ եէրին ճա-
նավարլարը վասիիաատի իլէ էօլտիւրէ ։
9 Ալ է պէշինճի միւհիւրիւ աչտրղը զէմանն,
Իլաշհըն սէօվիւ իշիւն Ի վէ քէնտիլէրին շէ-

ը Պ. գ. 7։
ե Ջտք. զ. 2։
զ Պ. գ. 7։
ը Ջտք. զ. 2։
թ Պ. թ. 4։
ժ Պ. գ. 7։

ւ Ջտք. զ. 3։
ի Եզէկ. ժգ. 21։
խ Ղեւ. խգ. 22։
կ Պ. ա. 9։
հ ը 8իմ. ա. 8։ Պ. ժբ. 17։ ժթ. 10։

Digitized by Google

Հասակի իչիւն Նգաթլ օրհնեմուշտրէն ճան-
լարինը Ահիզապահէն ալիրնատա հէօրախամ։ Ու ֆ 10
եիւքակը սէտ իլէ չաղերրդ տէրէր խոր. Ֆնէ-
չէյկատէք՝ եռ ֆա՛զիզ վէ հէրչէք Ու ֆէնեռախմ
Նչէրատա՛թ հէօրմէզսին, վէ եէրին իւզէրինատ
տաքին օրանլարատան ալիզիմ գանգմրզէն ինթի-
գամէրնը ալմազսըն։ Ու ֆ օնլարէն հէդդ ալիր- 11
նէ պէյազ եա՛ղազ վէրիլսէ, վէ օնլարտա տէ-
նիլսէ քի՝ Նատհա ալիր զէմանի ըտհաթլանազաք,
Թա օնլար կիսպի էօլսիւրիւլէճէք օրան օնլարէն
գուշատաշլարը վէ գարնատաշլարը տախի Թէք-
միլ օրանատաէք։

Ու ֆ ալիճընճը մհւհիւրիւ աչարէդդ զէմանի, 12
պատգամ. վէ " պիր պէօյիւք զէղդէլէ օրատա,
Նվէ կիւնէչ գըլատան պիր Նուլ կիսպի գատա օշ-
ատու, վէ պիւլիւնն այ գանն կիսպի օրատու. Դու ֆ 13
հէօյիւն եըլատզատըը՝ պէօյիւք ըրհւզկեատատան
տալանան ինճիր աղաճը քէնտի խատ ինճիգը-
լէրինի ալճատըը կիսպի՝ եէրէ ահւշահւվէր. Էու ֆ 14
հէօք պիր պիւքիւլիւր Թօմար կիսպի չէքիլսէ,
՞վէ հէր տաղ վէ տատ՝ հէրէլէրինատէն գէմիէ-
տանատըլար. Ու ֆ եէրին փատիշահըատը հէմ 15
քհպատըէր վէ պին պաշըլար վէ զէնկինլէր վէ
գուվվէթ տահիպլէրի՝ հէմ հէր գուլ վէ հէր
ազատը քհմսէ՝ "քէնտիլէրինի մաղատատատա վէ

ֆ պ. ք. 4։
Նպ. ը. 3. ք. 13. ժգ. 18։
ֆ պաՀ. Զաք. ա. 12։
ֆ պ. գ. 7։
ֆ պ. ժա. 18։ ժք. 2։
ֆ պ. գ. 4, 5. է. 9. 14։
Ներ. ժա. 40։ պ. ժգ. 13։
ֆ պ. ժգ. 18։
Նճովել. ը. 10. 31։ գ. 15։ Ա՞աա. խգ. 29։ գար. ը. 20։
Ղպ. ը. 10։ ք. 1։
Ի Սաղ. ճը. 26։ Նա. լք. 4։ Եբր. ա. 12։
ֆ Երեմ. գ. 23։ գ. 24։ պ. ժգ. 20։
ֆ Նա. ը. 19։

Digitized by Google

16 առաքյալքն գայալարքնա կիզլէախիչէր. Վա է առաքյարա հեմ գայալարա ուէրլէր իսի. Ի՝ւզէրիմիզէ ախչիւն, վէ պիզի՝ թաախքըն իւզէրինաէ օմիւրտանքն հուզուրունաան վէ Գուզունուն
17 զաւալընաան կիզլէյին. Ը՝Օ իրա օնուն զաւալպընըն ա՝զիմ կիւնիւ կելսի, ՚վէ քի՞մ ապյանա պիլէր ։

ԳԼ. Գ ։

Գէր ՃԼԷյին՝ Ըլահքն գուլլարքնը ալնարգնաա գիւհիւրլէախյէ ։ 4 Մ՚իւհիւրլէնգիչէրին ապյարը ։ 9 Գէզքաե՝ խէլսա պուլմըշլարքն գէր հիսապրէզ ՃԷմաա՝ք՝ը՝ խէլսա Ըլահա վէ գուզուլա մախսուս ապաք ապահքէրէր ։ 13 Գէզիւք գիՆէքաան չքգանարքը ՃԷլալի վէ ապա՝ապէի ։

1 Վ է պու շէյլէրաէն սօնկրա՝ ապօրի ՃԼԷք կէօրսիւմ քի՝ եէրին ապօրի քգօշէսինաէ պուրտա՝ ՚եէրին ապօրի բրիգկեապլարքնը Թուրթարլար իսի, ՚Բա քի եէրին իւզէրինէ վէ աէնիզին իւզէրինէ՝ վէ հիչ պիր ադաճքն իւ-
2 զէրինէ բրիգկեար էսմէյէ ։ Վ է պիր ղարի ՃԼԷք կէօրսիւմ՝ քի կիւնէշին ՚ասղաուղու Թարափսան չըգըպ՝ օնաա սիրի Ի՝ալահքն միւհիւրիւ վար իսի, վէ եէրէ հեմ աէնիզէ վիյան վէրմէյէ հիւքիւմՃԷ վէրիլէն օլ ապօրի ՃԼԷյէ
3 եիւքսէք սէա իլէ չաղըրըպ՝ ապահ. Ճնա պիզ Ի՝ալահմիզքն գուլլարքնը Էալնարը իւզէրինէ ՚միւհիւրլէյինՃէյէակ՝ եէրէ վէ աէնիզէ՝ վէ

ե Ովս. ժ. 8։ ղ. ու. խգ. 30։ գ. Ք. 6։
՚ե՝ա. ժգ. 6, ա՝։ Սափ. ա. 14. ա՝։ գ. ժչ. 14։
բ Սաղ. հղ. 7։
՚՚ Դան. է. 2։
բ գ. Ք. 4։
է գ. խբ. 4։
՚ Եզկէ. Ք. 4։ գ. ժգ. 1։
ւ գ. չ. 6։ Ք. 4։

Digitized by Google

ասպաճլատրա գիչան՝ վերանին։ Ա՚ի՚ է մեհենք 4
քենաիշէրէրին տայլարդը իշխեսեմ. Յարտիչ ա-
ղուլատրքեան Հէմ սրպիմբատրեան՝ ներեալ գըտ-
ուեօրթ պին քիմանէ միհիւրլէնմիշ իսի։ Կա- 5
դա սրպիմբատան՝ օն իքի պին քիմանէ միհիւր-
լէնմիշ իսի. Պուբէին սրպիմբատան՝ օն իքի
պին քիմանէ միհիւրլէնմիշ իսի. Կոտգ սրպ-
իմբատան՝ օն իքի պին քիմանէ միհիւրլէնմիշ
իսի. Կասեր սրպիմբատան՝ ծն իքի պին քիմանէ 6
միհիւրլէնմիշ իսի. Կեսեսեսիմ սրպիմբատան՝
օն իքի պին քիմանէ միհիւրլէնմիշ իսի. Կ՚անտան
սրպիմբատան՝ օն իքի պին քիմանէ միհիւրլէնմիշ
իսի. Ը մատան սրպիմբատան՝ օն իքի պին քի- 7
մանէ միհիւրլէնմիշ իսի. Կ՚եւ սրպիմբատան՝
օն իքի պին քիմանէ միհիւրլէնմիշ իսի. Կատ-
քար սրպիմբատան՝ օն իքի պին քիմանէ մի-
հիւրլէնմիշ իսի. Ը՚ատրատան սրպիմբատան՝ օն 8
իքի պին քիմանէ միհիւրլէնմիշ իսի. Կ՚ոսկէփ
սրպիմբատան՝ օն իքի պին քիմանէ միհիւրլէն-
միշ իսի. Կանանիասին սրպիմբատան՝ օն իքի
պին քիմանէ միհիւրլէնմիշ իսի։

Գիա էչլէրտանն ասն կատ սրտգատրմ, ըվէ իշ- 9
լեն պիր չօգ գալատպալըգ քի՝ օնու տայմազ
հիչ քիմսէ գատիր տէյիլ իսի, Ե՚կ էլը թա-
յիֆէսինն վէ գատիքէրէտանն վէ գատվիգատան
վէ տիլէկրտանն ծլոտ՝ Ե՚ատիմըն էօնիւնտէ վէ
Կուտրուննան էօնիւնտէ՝ Ե՚պէչայազ էսպտալար
հիչինմիշ՝ տուրտուրլուրտա, վէ էլլէրինտէ 10
խուրմա տալլարը վար իսի։ Կ՚ե եուքսէկ սե-

չՂ. Բ. 16։
ԸՂ. ԺԳ. 1։
ՃՀաւել. ժա. 25։

ՖՂ. Ե. 9։
ՃՂ. Գ. 5. 18։ Գ. 4։
Ղ. 11։ Խա. 14։

իմ չտեսնէր ականջներ խոր. Եհովան՝ Հրեաներուն
իշխողներուն օրհնութեան Երուսաղէմ մէջ Դաւթա-
11 յոս մնախառնութիւն։ Ով է հեվ մէկէքերը թախ-
թերուն վրէ խոխոխալորը վրէ սեօթրի հայվանուն էթ-
րաջիրնաս տուրտուրլար իսի, վրէ թախթերուն
էօնիւնաէ եիւզլէրի իշղընիրէ տիւշտիւլէր, վրէ
12 Երուսաղէմ պէճաէ գրլար դոէսիլեր. Երին. է-
պէտլեր էալեօլերինճէ պէրէքէթի վրէ հասու վրէ
իրար վրէ շինքար վրէ իրղէնի վրէ գուտրիլի վրէ
գուվվէթի Երուսաղէմ մնախառնութիւն։ Երին։
13 Ով է իմիխալարսան պիրի ձէվապ էտիպ պա-
նաս տէտի. Ճվէյազ էավապլարը պու կիսին-
միշ քիմսէներ քիմիր տիր, վրէ նէրքէսէն
14 կէլարլէր։ Ով է օնաս տէտիմ. Նա՛ էճենտիմ՝
աչէն պիւրնուն. վրէ պանաս տէտի քի՝ Ճվուշլար
պեզգինաք սըզդէրմասէն կէլինէլէր փիր. Ովվ էավապ-
լարընը եազգաստրլար, վրէ օնլարը Ճուզունուն
15 գանընաս աղաչրմատրլար։ Պունուն իչինն Երու-
սաղէմ թախթեր հուզուրունաս տըրլար, վրէ օ-
նաս՝ օնուն հէյքէլինաէ կիւնտիւզ վրէ կէճէ
խըզմէթ էաէրլէր. վրէ թախթերն իւզէրինաէ
օրհնութեան՝ ըօնլարըն ապրաչընաս սաքին օլաճագ։
16 Երրմէդ ածըգմայաճագլար, վրէ սրմէդ տուսա-
մայաճագլար, Երվրէ օնլարըն իւզէրինէ կիւնէչ
վրէ հիչ պիր հէրարէթ ասլա ախշմէյէճէք.
17 Երիրա թախթերն օրհնասընաս օլան Ճուզու-

Ի Սամ. գ. 8։ Ե՛. Խգ. 11։ Եբեմ. գ. 23։ Ովե. ժգ. 4։ Ղ. ժԹ. 1։
Լ Ղ. Ա. 13։
Ի Ղ. գ. 6։
Ն Ղ. Ա. 13, 14։
Ձ Խա. 9։
Հ Ղ. Ջ. 9։ ժէ. 6։
Յ Ե՛. ա. 18։ Եբր. Թ. 14։ ա Ցօհ. ա. 7։ Ղ ա. 5։ Պաք Ջաք. գ 3, 4, 5։
Չ Ե՛. գ. 5, 6։ Ղ. խա. 3։
Ճ Ե՛. ԽԹ. 10.
Ս Սամ. ճԽա. 6։ Ղ. Ի՛. 4։

Digitized by Google

ՀՈՂՈՄ ԺԱ.

Եհովային փա՛ռք տուր՝ որովհետև նա բարի է, 2 Եհովայի գովեստները պատմեցե՛ք, որ ամենազոր է, 3 որ ամեն ազգերի աստուածներից մե՛ծ է, 6 որ ամեն ինչ կարող է անել, 9 որ աղքատներին ու որբերին պաշտպանում է, 10 որ ամբարտավանների դէմ է։

Ա Ղ ա ղ ա ղ ե ցի ք, Եհովային փա՛ռք տուր, որովհետև նա բարի է, նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 2 Երկնքի Աստուածը գովեցե՛ք, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 3 Տէրերի Տէրը գովեցե՛ք, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 4 Նա միայն մեծ հրաշքներ է անում, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 5 Նա իմաստութեամբ երկինքը ստեղծեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 6 Նա երկիրը ջրերի վրայ տարածեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 7 Նա մեծ լուսատուներ ստեղծեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 8 Արեգակը՝ որ ցերեկը տիրէ, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 9 Լուսինն ու աստղերը՝ որ գիշերը տիրեն, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 10 Նա եգիպտացիների անդրանիկները սպանեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 11 Եւ Իսրայէլին նրանց միջից հանեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 12 Զօրաւոր ձեռքով ու երկարած բազուկով, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 13 Նա Կարմիր ծովը երկու մասի բաժանեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 14 Եւ Իսրայէլին նրա միջով անցկացրեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 15 Փարաւոնին ու նրա զօրքը Կարմիր ծովում թափահարեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 16 Նա իր ժողովրդին անապատում առաջնորդեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 17 Նա մեծ թագաւորներ հարուածեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 18 Եւ զօրաւոր թագաւորներ սպանեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 19 Ամորհացիների թագաւոր Սեհոնին, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 20 Եւ Բասանի թագաւոր Օգին, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 21 Եւ նրանց երկիրը ժառանգութիւն տուեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 22 Ժառանգութիւն տուեց իր ծառայ Իսրայէլին, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 23 Նա մեզ, որ խոնարհ էինք, յիշեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 24 Եւ մեզ թշնամիներից ազատեց, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 25 Նա ամեն մարմնաւորների հաց է տալիս, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։ 26 Երկնքի Աստուածը գովեցե՛ք, որովհետև նրա ողորմութիւնը յաւիտենական է։

ՀՈՂՈՄ ԺԱ.

Եհովային փա՛ռք տուր՝ որովհետև նա բարի է, 2 Եհովայի գովեստները պատմեցե՛ք, որ ամենազոր է, 3 որ ամեն

6 չհքլեր ւմե զելոլեմե օլաու։ Ալ է եբաի պօ-
ղոսլարը Թուխան եբաի ՄՀլհքլեր՝ պօղու չալմա-
շա քինախլերինի Հազըրլարլար։
7 Ալ է պիրինճիսի պօղույա չալար, Իմե գան
իլե գարը շըգ ապու մե ախէշ հելիպ Իեերե ա-
Թարլար. մե եբերին իւչ փայընըն պիրի եանար,
էհեմ աղաճլարըն իւչ փայընըն պիրի եանար,
հէմ հեր եհշիլ օմ եանար։
8 Ալ է իքինճի մելքը պօղույա չալար, մե նա-
Թէշաե Թուխուշմուշ պէօյիւք աստղ կիպի պէր
ջէյ աէնիզե ախարլար, Իմե աէնիզին իւչ փա-
9 յընըն պիրի Իգան օլաու. Ալ է ճանը օլանլար-
առան աէնիզաբքի մահլուգաՀՀընըն իւչ փայընըն
պիրի եօպաու, մե հեՀՀիլէրին իւչ փայընըն պի-
րի ԹեքլեՀՀ օլաու։
10 Ալ է իւչիւնճիւ մելքը պօղույա չալար, հմե
հեօքաաէն՝ մալա՛լե կիպի եանար պիր պէօյիւք
ճըլարզ ախուշաու, նմե ըմմագլարըն իւչ փայը-
նըն պիրի իւզերինե հեմ ատ փունգարլարը-
11 նըն իւզերինե ախուշաու։ Ալ է ալ ճըլարզըն ա-
ատընա փեկին աէնիր, մե ՙատլարըն իւչ փայը-
նըն պիրի փեկինե ակօներ. մե ատլարատան չօգ
ատեմ եօլաու չիւն քի ամար օլատլար։
12 ՙԱլ է աէօրախունճիւ մելքը պօղույա չալար,
մե կիւնեշին իւչ փայընըն պիրի հէմ ատն իւչ

ե Թագ. իբ. 8։ գ Թագ. ժԲ. 11։ Գօր. գ. 31։
բ Նեհէ. լը. 22։
գ Գ. ժգ. 2։
դ Ե. ճ. բ. 13։ Գ. Բ. 4։ Ւ Նբեմ. ծա. 25։ Ամով. է. 4։
ե Գ. ժգ. 3։
զ Նեհէ. ժգ. 19։
է Գ. ժգ. 3։
ը Ե. ճ. ժգ. 12։ Գ. Բ. 1։
թ Գ. ժգ. 4։
ժ Հաւաբ. ա. 20։
ի Նգ. ժե. 23։ Նբեմ. Բ. 15։ իգ. 15։
լ Ե. ճ. ժգ. 10։ Ամով. բ. 9։

Digitized by Google

փայտերն պիրի վէ երկաթերդ խուչ փայտերն պիրի վուռուալաս, չէ՛յլէ քի ծնարերդ խուչ փայտերն պիրի գաղարտա, վէ կիւն խուչ փայտերն պիրի ըչդզ վէլամ՛յէ, քէզ ալիք կէձէ տափի։

13 Ալ՝ պազարդա, ոմէ կէզ օրթապանաս ուչուն պէզ գարճալ իչնիմա՛մ, քի ևիւքսէզ սէս իրէ տէր իսի. Ալ՝ ա՛յ՝ վա՛յ՝ վա՛յ եէրին իւզէրինէ սապին ալանլարա՝ պօրաս չապաճագ օլսուն իւչ մէլէքներին պօրօսսանսուն պազդի սէնսագլարդն սէպէպինսէն։

ՊԼ. ԳԻ.

Պէշինճի մէլէյին քէնսի պօրօսսունա չալաբդը, վէ սիպասիզ չուգուրսուն աչըլդզ՝ օնսան սիւսման վէ չէքիրդէկլէր չըգարդը։ 7 Իչդու։ չէքիրդէկլէրին թա՛րիֆի։ 12 Իւչ վայը կէլսիյի։ 13 Ուչ ընճը մէլէյին քէնսի պօրօսսունա չայարդը, վէ եէրին իւզէրինէ ա՛զիմ խարապլըգ եէմիք իչիւն սէօրթ մէլէքլէրին չէօզիւլսիւնիւ։

1 Ալ՝ պէշինճի մէլէք պօրօսյա չալդը, «վէ հէօքսէն եէրինդ, իւզէրինէ սիւշմիւշ պիր եըլտըդ հէօրսիւմ, վէ օնա ի՛սրապիզ գօյսունուն անաթէմատը վէրիլսի։ 2 Ալ՝ սիրապիզ գօյսույա աչըլդ, վէ ի՛գոյսուսան՝ պէօրիւք քէնէլխան սիւսմանդը հէպսի պիր սիւսման չըգարդ. վէ գօյսունուն սիւսմանընսան հիւնէշ հէմ հասմա գաղարտսըդ։ 3 Ալ՝ սիւսմանսան տեեւրէ չէքիրդէկլէր չըգարդըլար. վէ օնլարա՝ Իեէրին ա՛գրէպ-

ց Գ. ժգ. 6։ ժթ. 17։ ն Գ. թ. 12։ ժա. 14։ — Գաւ. ժ. 18։ գ. ը. 10։ ի Գաւ. ը. 31։ գ. ժէ. 8։ ի. 1։ իա. 2. 11։ կ Ճառվէլ. ը. 2. 10։ տ Եզ. ժ. 4։ Դատ. է. 10։ ֆ իա. 15։

Digitized by Google

քերինաէ օլան Հիւքիւմեի կիւպի՝ Հիւքիւմեի վէ-
4 րթլսի ։ Ալ է օնլարա աէնիլսի քի՝ Ահերին ա-
ֆեունա՝ վէ հիչ ոչիր ևէշնիլիյէ՝ հեմ հիչ ոչիր
ազլաճա էզիյան վէրմիյէէր, էնլար ալնլարը
թուղերինաէ Ալլահըն միւհիւրիւ օլմայան ատէմ-
5 լերուէ ։ Ալ է օնլարա Գաւթ-ին վէրիլսի քի՝ օն-
լարը էօլսիւրմիյէէր, էնլար օնլար պէշ այ
իտքէնճէ չէքէէր . վէ օնլարըն իտքէնճէսի՝
ա՛դրէպին ատէմի վուրուտըլա զեմանը օլան իս-
6 քէնճէսի կիւպի տիր ։ Ալ է օվ հիւնէրլուաէ Իս-
աեմիլեր էօլիւմիւ արայայճագլար , ամմա օնու
պուէմայաճագլար . վէ էօլմիյէ արզուլայաճագ-
լար , ամմա էօլիւմ օնլարատն գաչմաճագ տըր ։
7 Եվ Ալ է չէքիրկէլերին պէնկէշիին՝ ճէնկէ Հա-
զըրլանմըշ ալթլարա պէնկերը իտի , Եվ պաշ-
լարընտա՝ ալթունատն թամճլար կիւպի վար իտի ,
8 Եվ եիւզլերի ատէմ եիւզլերի կիւպի իտի , վէ գա-
րը սայը կիւպի սայլարը վարլարը , Եվ ախշլերի արս-
9 լան ախշի կիւպի իտի . Ալ է օնլարըն՝ ատմիրաէն
զըրնալար կիւպի զըրնալարը վարթ իտի . վէ գանատալա-
րընըն ոչտասը՝ ճէնկէ ալիյուճին չօգ ալթլար ա՛-
10 րտապալարը ալտասը կիւպի իտի ։ Ալ է ա՛դրէպլերին
պէնկէրը գուդրա գլարը վար իտի , վէ օնլարըն գույ-
րուգլարընտա ախքենլերի վար իտի . հվէ օնլա-
րըն հիւքիւմեի ատէմլերուէ պէշ այ զարտը վեր-
11 վէք իտի ։ Եվ Ալ է իւզերլերինաէ օլան օնլարըն
փատիշահը՝ Ռափսափէլ Ալլահն ճէլէմի իտի . օնաւն

էՁ . բ . 7 ։
Ի Պ . գ . 6 ։ է . 3 ։
բՁ . է . 3 ։ Զաք Ել . ժբ . 23 ։ Եզեկ . թ . 4 ։
ի Պ . ժա . 7 ։ խա . 10 ։
է Ճոբ . գ . 21 ։ Ե՛ . բ . 19 ։ Եբեմ . բ . 3 ։ Պ . Զ . 16 ։

ի Ճ՛ովել . բ . 4 ։
լ Նահ . գ . 17 ։
ի Դան . է . 8 ։
ֆ Ճ՛ովել . ա . 6 ։
ի Ճ՛ովել . բ . 5 , 6 , 7 ։
Հ Խա . 5 ։
Ֆ Եփես . բ . 2 ։
Զխա . 1 ։

Digitized by Google

ատը Ի՛պրահիմէ Ի՛զատուն մէջ Եգիպտոս տիկնոջ
տէր Ի՛պրահիմէ հետ խոսիլ տիր ։ 12 Ա՛ւ ա-
յսու պիտի կեչտի. իշիմէ պատահան տօնկան խէր
վայ տահա կելիր ։

Ա՛ւ է տիկնոջը մէկէգ պօտուտ էլլալը, մէ 13
Ի՛սահէն եօնիւնտէ օլան տիկնուն ճեղտէն
տեօրթ պատնուտնատան պիր տեա իշիմիտի,
քի պօտուտս թուխան տիկնոջը ճեկէմ տեր ի- 14
տի. 15 Պիճէմիտ ըսմոզ Ի՛փրատատա պատկը օլան
տեօրթ ճեկէմիկիտի չէօզ ։ Ա՛ւ է տեօրթ ճեկէ- 15
կեր չէօզիւտիւ, ծնտար քի՝ տատ՛թ մէջ կիտ
մէջ ալ մէջ եղէ իչինս Հատըրտանմէշտար խոտ,
թա քի տատմկերին իւչ փոսընէն պիրին
եօլահիւրկեր ։ 16 Ա՛ւ է տիկը տա՛քերին Տատկը
իքի քեղրե օն պինկերէնէ օն պին խոտ. Ա՛ճէ 17
օնկատրն տատկոնը իշիմիտի ։ Ա՛ւ է վահճան
տիկնատը մէջ Իւզերկերինտե օրտանկատրը պէգ-
լե կէօրտիւտ, քի տիճէդի մէջ տեսնպիւլ մէջ
քիսիրիճի զըրկատրը վատ խոտ, 18 մէջ տիկնատրն
պաշկատրը տրտկան պաշկատրը կիսպի խոտ, մէջ տ-
ղըզկատրնատան տիճէշ մէջ Քիւրեխն մէջ քիսիրիճի
չըգատ խոտ ։ Գատ իւչ պէկատէն Նահէ օնգա-
րըն տաղզկատրնատան չըգատն տիճէշտէն մէջ Քիւ-
քիւնատէն մէջ քիսիրիճատէն՝ տատկերին իւչ փոսը-
նէն պիրին եօլահիւրկեր ։ 19 Ո՛չխտա օղ տիկնատրն
հիւքիւճիճի տաղզկատրնատա մէջ գոսկոտգըտրն-
տա տրգ ։ Ուչիւն քի օնկատրն գոսկոտգըտրը հը-
կատնատա պէնկիճիչիլէ՝ պաշկատրը օլատ՝ օնկատ
իւէ գատատ մէջերիկեր ։ Ա՛ւ է պտ պիկատրտատն 20

1 Գ. Բ. 13։
2 Գ. ԺԶ. 12։
3 Թագ. Ա. 4։
4 Սամ. Ա. 17։ Գատ. Է. 10։
5 Գ. Է. 4։
6 ՚ա ՍԴ. ԺԶ. 8։ Ե՝. Ա. 28, 29։
7 Ե՝. Բ. 15։

Digitized by Google

ՀՕԼԱԽՐԽԼՔԱՒՆ պատճի առաջնէր՝ Դքենաի էլ-
լերինին ա՛ՋԼԼԵՐՆԱՒՆ ԲԱՂՎԱԾ ԼՔՋԱՒԼԷՐ,
քիա քի Նշխյանդատա՝ վէ ալքուան Հեմ կիւ-
ՋԱՒԶ վէ պատըր վէ քիաշ վէ տղամ ՈՂՈՒՄ-
ԼՅատա ակճառ էՂՈՒՄՆԵՐԷՐ, քի ՄՆԱՑԱ հեօրԱՔՅԻ
ճա խչՂՈՒՄՆԵՐ ճա ևիւրխԱՔՅԻ գատիր առՅԻԼ
21 ատր. Ընեմ քենաի գաՔՂԷրինաՒՆ վէ ՈՂՀԻր-
ԷրինաՒՆ վէ գինատղընատն վէ խըղատզԷգԼ-
ըղնատն ԲԱՂՎԱԾ ԼՔՋԱՒԼԷՐ։

ԳԼ. Գ ԺԱ

Գէր գուսգէՔԼու ՋԼԷյին պէր աչըգ ՔՂՈՒԱԾ Խ-
ղէ հեօրԻՆատՅԻՒ, 6 վէ ատՈՒԾԳ վաՀԳՔՈ օլՄՅա-
ՁաղՆա էգՅատՆ ատրի օլան իղէ ՆԷՄՈՒՆ էյղէատյի ։
8 6ոՂՀանՆեաՀ՝ ՔՂՈՒԱԾ ատԼԳ ՆԷՋՅԻ ԼՄՈՒ օլՃՈ-
ատաԼԳու ։

1 Ալ է պուղտՔ իղէ կՀյինՄՈՒՂ կՀեգԲաՒՆ էՆՆՆ
գուսվՂՔՂԼՈՒ պէր ղատրի ՋԼՂԷՔ հեօրԻՒՄ՝ ՈՒՂ
էղէյիմՆաղՄա օՃուՆ պաՀՂը իւՀՂերինաՒ իտի,
Ի՛ՀՄ ևիւգԼու կՀինՆեՂ կՀեպի, Ի՛ՂՈՒ ապաԳՂատրը ա-
2 ԲԷՂ ատրուՔՂԷրի կՀպի իտի ։ Ալ է էղինաՒ՝
ապՂգՄՂՂ պէր ՔՂուչՂուՔ ՔՂՔՈաԳ վատր իտի ։ Ի՛ՂՈՒ
ատաղ պապղընը ատՆՂՈՒՆ իւՀՂերինՆ՝ ՈՀՂՈՒՆՈՒ
3 իտ ՆԷրին իւՀՂերինՆ գՈատու ։ Ալ է պէր ևիւՔ-
ատՔ ատս իղէ պապղրատը, ատրալանըՆ պԷգՅՂՈՒ-
ատուՅԼու կՀինպի ՈՒՂ պաղՂրատրղընատա ՆեՆէատ կՀիւ-
բիւՂԼիւՂԷր ՔՂՆատի ատաալատրը իղէ ատՀՂՂԼատՂՂԷր ։

ղ Բ Օր. ՀՀ. 29։
Ի Ղ.ևս. ժէ. 7։ Բ Օր. ԼԲ. 17։ Ցատ. ՃՂ. 37։ ա Գօր. ժ. 20։ ՚ Ցատ. ՃժԷ. 4։ ՃՂԷ. 15։ Դատ. է. 23։ ՚ Գ. ԷՔ. 15։

՚ ԵզԷկ. ա. 28։
Բ Մատ. ժէ. 2։ Գ. ա. 16։
Է Գ. ա. 15։
Ը Մատ. ԷՔ. 18։
Ի Գ. Ք. 5։

Digitized by Google

ալ է եթէ կիւրիքիներէ քրիստոսի սեռակցէ
լինի սուրբ հարկաւորութեամբ, պէտք եղածուն համար, թէ
կիրակուն պիտի սուտ իշխիմաիմ, քան սուր խոր-
հրդեան կիւրիքիոլիներուն սեռակցութիւնի փո-
խարէն, մեր ծնողացը եղածն է ալ ասիկա 5
իւրիքիոնաէ հետ եղուին իւրերեանաէ առաքա
կիրակուն մերիկ՝ եռագ ելլինի կէ ցին գաղա-
տը. ու ալ է կիրակու հետ ծնողս օրան շէյիլերի՝ թէ 6
եէրի հետ ծնողս օրան շէյիլերի՝ մեր սուրբ հետ
ծնողս օրան շէյիլերի եռագոսան՝ էպիսկոպոսէր էպի-
լերինէն Նիւշեան ինչ եղածին էիմաի, չքի արդիւ
գէման օրդացածագ տալը. Իկլու եէսունէի մէլէյին 7
սեռասարնէրն կիւնլէրինաէ՝ ծնողն գործու չտրա-
ճաղը գէման՝ օրոէմ Նշուհան սրբերը թեքեցիլ
օրհնածագ, նիհանէ քի քենաի գործտրը փեկյշամ-
պերլէրէ մեռժաւ էիմաի խոէ։

ու ալ է օր կիրակուն իշխիմաիմ սէս՝ նիհէ 8
պէնիմ իլէ սեռյլէշիլ տէր խոր. Նկիմ սունճ-
գինն իւզերինաէ մէ եէրին իւզերինաէ առաքա
մէլէյին էլինաէ աչըլմըշ օրան քիւչիւք քիմսա-
լը տալ։ ալ է մէլէյէ կիտիպ՝ օնաս սէտիմ. 9
գյանաս պու քիւչիւք քիմսալը գիր. գէ պա-
նա սէտի քի՝ Ա՛լ, գէ ծնող եէ, գէ սէնին
գարնընդը սէրը լսանալըտածագ, սամսոն աղգընաս
պալ կիտիպ քաղելը օլածագ։ ալ է օր քիւ- 10
չիւք քիմսալը մէլէյին էլինաէն ալարմ, գէ
ծնող եէսիմ, Իգէ աղգընաս պալ կիտիպ քաղե-
լը խոր. սամսոն ծնող եէսիմ գէման՝ Իգարա-

ղ Դան. ը. 26։ ժբ. 4. 9։
ն Նե. գ. 8։ Դան. ժբ. 7։
շ Նէհեմ. բ. 6։ գ. ից. 11։ ժբ. 7։
ջ Դան. ժբ. 7։ գ. ժգ. 17։

ր գ. ժա. 15։
ս խոս. 4։
վ Երեմ. ժե. 16։ Եզեկ. ը. 8։ գ. 1, 2, 3։
տ Եզեկ. գ. 3։
ր Եզեկ. ը. 10։

Digitized by Google

11 Ընդ առնելոյդ։ Ալ է պատմեա առաքեալ. Եթանաս
կէրուկք առիր քու՝ չօգ գաղմիալար վրէ թշայիֆիկէրէր
վրէ ախլէրէր վրէ փառաիշտնէլար խառատառնատա եւ-
նէ վիէյդամպէրլիք եառխին։

ԳԼՂ ՅՐ.

Ցավհաննէաէ՝ հէյգէլի էօլմէյէ էմի օլուռատզու,
3 ինչի շահիտլէր, 6 վրէ ծնարդն գուվվէթի, 7
ճանաւարդն օնարդ էօլտուրմէնէյի։ 9 Օնարդն
ռէսուլէրի առէֆն օլուռմամըշ գալատզաղ, 11 վրէ
իւշ պուչուգ կիւռատէն ռօնկրա օնարդն տոէրթլե-
ճէյի։ 14 Ինչնճի վայրն կէչտիյի, 15 Եէռուճճէմ
մէլէյին գէնտի պգռուռատնու չարդըղդ, վրէ կէզգ-
առէ շազլըգ օլռուզդու։

1 Ալ է պատա՝ ռ-ատպայ պէնկղէր պիր գամիշ վէ-
րիլտի. վրէ մէլէք տուրուպ առէր իտի՝ իկ-ատզէ,
վրէ Ղլուհրն հէյգէլինի վրէ մեզպահրը վրէ օն-
2 տա սէճառէ էտէնլէրի էօլզ։ Եվ է հէյ գէլին
ախշարըռընտա օլան ավրուշու ախշարըշյա պրագ,
վրէ ծնու էօլզէ, Եզիրա Թշայիֆիկէրէրդ վէրիլտի,
վրէ ա՝զիզ շէհրի Երգըզգ իքի այ Ղայագ ալճընա
3 ալաճագլար։ Եվ է իքի շահիտիմ Հ-էլ-ֆրն
վէրդճէյիմ՝, վրէ օնլար չուղլար կիւնճիշ՝ Ըպնն
իքի եիւզ ալճմշշ կիւն Ի՛վեյդամպէրլիք էտէ-
4 ճէքլէր։ Գունլար՝ եէրին Ի՛ապալընէն Հռէ-
զուրուռնատա ռուրան Իքի զէյթունն ագլաճը վրէ Ի-
5 քի շամ՝ ռատ տուր։ Ալ է էյեր օնլարտա պիր

– Եզեկ. խ. 3, ա։ Ջաք. բ. 1։ գ. իա. 15։
բ Բռու. իգ. 18։
է Եզեկ. խ. 17. 20։
ը Սպաղ. հԹ. 1։ ղռե. իա. 24։
ւ գ. ժգ. 5։

չ Դան. ը. 10։
ի գ. ի. 4։
էգ. սգ. 6.
ի գ. ժԹ. 10։
ի Սպաղ. ծգ. 8։ Եբեմ. ժա. 16։ Ջաք. գ. 3. 11. 14։

Digitized by Google

քինանէ զարար վերածէք խաթէրսե, էօնլարընդ ազ-
զընատո ամէն չըգըտ՝ օնլարընդ ախուշնէներնի
թէլէդի եաբր. Ահէ էյեր օնլարտա ոչէ քինանէ
զարար վերածէք խաթէրսե, օնտա կէտիքէք ահր քի
պու վէճմ իլէ էօլսիւրիւլէ: Պուննլարընդ Ի՛չու- 6
քիւճիւնի վար քի՝ կէօյիւ գափատալար, քա
քի օնլարընդ փէյղամպէրլիքլէրի կիւնլէրինէ
եաղմուր եաղմայա. Ի՛չէմ սուլարընդ իւզէրինէ
հիւքիւճիւնլէրի վար, քի օնլարը գօնա աէօնա-
րէլէր, վէ հէր խաթիանէլէրի զէմանդ՝ եէրի հէր
պէլա իլէ վուրսալար: Իվ Է քէնտի շէհատէ- 7
լէրինի թէքմիլ էթմէքլէրի զէմանդ՝ հոխպոհէ-
լիքսէն չըգսան Յճառնամար օնլար իլէ ճէնկ է-
սէճէք, վէ օնլարը եէնէճէք, վէ օնլարը գաթլ
եսէճէք: Վ Է օնլարընդ ճէհէննէմլէրի՝ ՙօլ պէճ- 8
յինք շէհրին մէյանընտա էսիասէթլէր, քի օ-
նա բուհանիճէ Վոդում վէ Վ՛ուրը սէնինլէր,
ՙքի օնլարընդ Վ՛ատպը տանի օրտատա խալա չը-
գարըլար: Վ Է Յգամվլատան հէմ գափլէ- 9
լէրսէն վէ տիլլէրսէն վէ թայիֆէլէրսէն՝ օնլարը
ճէհէննէմլէրինի իչ պուչաղ կիւն սէյր էսէճէքլէր,
Ն վէ ճէհէննէմլէրինի մէզարտա գօնուլմադան պրոգ-
մայամզըլար: Ւվ Է եէրին իւզէրինէսէ տարին 10
օլանլար՝ օնլարտան էօթիւրիւ շազ ու մէսրուր
օլաճաղլար, ՙվէ պիրի պիրինէ հէսիյէթլէր կէօն-

ի գ թագ. ա. 10. 12։
եբրմ. ա. 10։ ե. 14։
եզէկ. խգ. 3։ ՈՀո.
գ. 5։
Լ թես. ժգ. 29։
ի գ թագ. ժէ. 1, Ցաէ.
ե. 16. 17։
ի եղ. է. 19։
ի ղես. ժգ. 32։
ճ գ. բ. 2։
ի գ. ժգ. 1. 11։ ժէ. 8։
ղԴան. է. 21։ Զաք.
ժգ. 2։
ճ գ. ժգ. 8, ժէ. 1.
5։ ժը. 10։
ՀՈբբ. ժգ. 12։ գ. ժը. 24։
ի գ. ժէ. 15։
ն Սաղ. ՀՔ. 2, 3։
է գ. ժը. 12։ ժգ. 8։
- Եսթ. Ք. 19. 22։

Digitized by Google

աերիձձքլեր. Ւչիւն քի պու իքի փէյղամպեր-
լեր՝ եէրին իւզէրինտէ սաքին օլանլարա իսքէն-
ճէ վէրսիլէր։
11 Ովվ է իւչ պուչուգ կիւնտէն սօնկրա՝ ծնլարըն
իչինէ Ե՛վվահ Թաղրաֆընտան հայաթ բուհու
կիրտի, վէ այագլարը իւզէրինտէ ատաբտուվար, վէ
ծնլարը կէօրէնլէրին իւզէրինէ պէջիւք գօրդու-
12 ատիչիու։ Ովվ է կէօքտէն ալը պէջիւք սէս իչիճ-
տիլէր, քի ծնլարա տէր իտի. Պուդայա չըգըն.
Ովվ ծնլար ալը պուլուճ իլէ կէջէ չըգաբլար,
Ովվ ծնլարըն տիւշմէնլէրի ծնլարը կէօրտիւլէր։
13 Ովվ է օվ սաա՛ճտա ալը պէջիւք վէլվէլէ օվ-
տու, ովվ շէհրին օն փայընըն պիրի տիւշտիւ.
Ովվ զէլվէլէտէ՝ եէտի պին նուֆուս ատէմ էօվ-
տիւրիւլտիւ. Ովվ գալանլար գօրգու իլէ տօլտու-
լար, ովվ կէջիւն Ե՛վվահնա համտ էճտիլէր։
14 Ալքինճի վայ կէչտի. իչճէ իւչիւնճիւ վայ թէզ
կէլէր։
15 Ովվ է եէտինճի մէլէք պօրուդու չալտը, վէ
ալկէօքտէ պէջիւք սեալէր օլտու, քի տէրլէր ի-
տի. Ցիւնհանընն փատիշահլըղը՝ Ասպպըմըղընն
Ովվ օնուն Ալրիատուսունուն օլտու, ովվ էպէտ-
16 լէր էպէտլէրինճէ փատիշահլըգ սիւրճէքէր։ Ովվ է
օվ խիւրմի տէօրթ իխթիարլար՝ քի Ե՛վվահնըն հու-

ւ Գ. ժզ. 10։
գ Խա. 9։
Ը Եզեկ. լէ. 5. 9, 10։ 14։
ա Եա. ժգ. 13։ Գ. ժբ. 5։
ա Եա. կ. 8։ Գօբ. ա. 9։
Ւ գ Թագ. բ. 1. 5. 7։
տ Գ. ղ. 12։
ր Գ. ժզ. 19։
ց Ճէա. է. 19։ Գ. ժգ. 7։ ժե. 4։
ա Գ. բ. 13։ ք. 12։ ժե. 1։
ֆ Գ. ժ. 7։
տ Եա. ֆէ. 13։ Գ. ժզ. 17։ ժք. 6։
օ Գ. ժբ. 10։
ֆ Գան. բ. 44։ է. 14. 18. 27։
ա Գ. գ. 4։ է. 8։ ժք. 4։

Digitized by Google

զուրուն տա թախթելարը իւղերինտէ օթուրթու-
լարըտը՝ ևիւզլէրի գոյուն տիւշտիւըր, վէ Ա-
լահա սէճտէ գըլըպ, ատտիլեր. Նա՛ էսէն քի 17
մէվճիւտ սիւն վէ մէվճիւտ իտին՝ Տ՚իսրայէլ
գատիր Ի՛ուպպ Ա՚լլահ սանա չիւքր էտերիզ, քի
պէօյիւք գուտրուէթինի ալտըն, էվէ փուտաիշտ-
լըգ սիւրտիւն: Եվ է թախիֆէլեր ղազատտած- 18
տըլար, վէ սէնին ղազատըն՝ էվէ էօլիւլէրին
վագթը կէլտի քի մուհաքէմէ օլունտաղար, վէ
գուէլտըրն փէյղամպէրլէրտէ վէ ա՛զիզլէրտէ՝ վէ
սէնին ատընտան գօրգանտըրա՛ դքիւչիւքլէրտէ
վէ պէօյիւքլէրտէ՝ էճրինի վէրէտին, էվէ հէրի պօ-
զանտարը պօզտասըն:

Եվ է կէօքտէ Ա՚լլահըն հէյքէլի աչըտըտը, վէ 19
օնուն՝ հէյքէլինտէ՝ օնուն ա՛հարընըն ատանտըղը
կէօրիւնտիւ. Էվէ չիմչէքլեր հէմ՝ աէպէր վէ
կիւրիւլթիւլեր վէ դէլղէլէ Էվէ պէօյիւք տօլու-
օլտու:

ՊԱՐԱՒԱՆ

Կիւնէչի հէյինմէշ պիր գարընըն տօզուրմա ազ-
ըրլարը չէքտիյի: 3 Պիր պէօյիւք ածաէրհանըն՝
օնուն էվլատընըն ճաթմադա հազըր տուրտուզտա:
5 Գարընըն տօզուրուպ՝ չօճաղտա ճօգարըյա Ըվ-
յահա ալընմադըղտա, գարընըն չէօյէ գաչտըղը: 7
Մինքտէկ իւէ օնուն մէլէյլերի ածաէրհայը եէն-
տիքլերի: 13 Ածաէրհանըն ևէրէ ամ-ըլմադը, վէ
օնուն գարըյը գօվալմադը:

Վ է կէօքտէ պիր պէօյիւք ա՛լտանէթ կէօրիւն- 1

Բ Կ. ա. 4. 8: գ. 8: ժգ. 5:
Դ Կ. ժԹ. 6:
Գ Խ. 2. 9:
Ի Դան. է. 9, 10: ԺԶ. 2. 10:
Ը Կ. ժԲ. 5:
Ի Կ. ժգ. 10: ժը. 6.
Ը Կ. ժե. 5. 8.
Ի Կ. Ը. 5: ժգ. 18:
Ա Կ. ժգ. 21.

Digitized by Google

աիւ, պիր գարը կիւնէշի կէյինմիշ իտի, վէ
այ՝ օնուն պյագլարը ալթընտա իտի, վէ
պաշընտա օն խբի երլերլտան պիր թաճ վար
2 իտի։ Ալ՝ է Համիլէ օլուզ պաղըրըր իտի, չիւն
քի տօղուրմադա տաղըր վէ խաքէնճէ չէքմէքտէ
իտի։
3 Ալ՝ է կէօքտէ պիր ղայրի ա՛լամէթ կէօրիւն-
աիւ, Ի՛վէ իշթէ պիր պէյիւք գըզըլ ա՛ժաէրհա
էքի եէտի պաշը վէ օն պուչնուղու վար իտի.
Տվէ պաշլարը իւզէրինտէ նէտի թաճ վար իտի։
4 Ի՛ալ՝ է օնուն գուչրուղու՝ նկէօյիւն երլերզլարը-
նըն խւչ փայըն պիրինի սիւրիւքլէյիպ Տօնլա-
բը եէրէ աթտը. վէ օլ ա՛ժաէրհա եօլ տօղու-
բաճագ օլան գարըներն էնիւնտէ տուրուրու-
տուս, Ի՛թա տօղուրտուղու զէմանի օնուն էվլա-
5 ալընը նէյէ։ Ալ՝ է պիր երքէք էվլատ տօղուր-
տուս, Ի՛քի օ՝ հէմ թաշիփէլէրի տէմիր ս՛տա իլէ
կիւռէճէք. վէ օնուն էվլատը Ի՛ւլահըն եանը-
նա վէ օնուն թահթընըն եանընա գատիլտը։
6 Ի՛ալ՝ է գարը չէօլէ գաչտը, օրպայա քի Ի՛ւլահ-
ատն հազըրլանմըշ մահալ վար իտի, թա քի
օնու օրատա՝ նափն իքի եիւզ ալթմըշ կիւն
ապէճէկլէր։
7 Ալ՝ է կէօքտէ ճէնք օլտու. Ի՛ալ՝իքպէլ վէ օ-
նուն մէլէքլէրի Ի՛ա՛ժաէրհա իլէ ճէնք էթտի-
լէր. հէմ ա՛ժաէրհա վէ օնուն մէլէքլէրի ճէնք

– Ե՛ս. կղ. 7։ Պաղ. գ. 19։
բ Գ. ժէ. 3։
գ Գ. ժէ. 9, 10։
դ Գ. ժգ. 1։
ե Գ. Ք. 10. 19։
զ Գ. ժէ. 18։
է Դան. ը. 10։
ը Խա. 2։
թ Ել. ա. 16։
ժ Սաղ. ք. 9։ Գ. ը. 27։ ժԹ. 15։
ի Խա. 4։
լ Գ. ժա. 3։
խ Դան. ժ. 13. 21. ժբ. 1։
ծ Խա. 3։ Գ. խ. 2։

Digitized by Google

էթափլէը, վէ ղալիպ օլմատըլար, հէմ կէօքտէ 8
արմըզդ օնլարա մահալ պուլունմամըշ: Եվ է 9
օվ պէջիւք աժտէրհա ամէըլլը՝ հօվ գատիմ նը-
լան՝ օվ իպլիս տէնիլէն՝ վէ օվ չէյթան Ե՛քի
պիւթիւն տիւնեայը ալատարդ՝ եէրէ ամէըլլը,
Ղէհէմ օնուն մէլէքլէրի պիկէսինճէ ամէըլտըլար:
Վե է կէօքտէ պիր պէջիւք սէս իշիթտիմ, քի 10
տէր իտի. Տ՛ը իմոի՝ խէլաս վէ գուվվէթի վէ Ն՛ը-
լահըմդըզըն փատիշահըդը վէ օնուն Ա՛յրիստա-
սունուն հիւքիւմէթի կէլտի. վէրտ գարըն-
տաշլարըմդըզըն շիքայէթճիսի՝ Ա՛լլահըմդըզըն
հուզուրունտա կիւնահիւզ վէ կէճէ ընլարտաճ
շիքնայէթ էտէն՝ աշաղա ամէըլլը: Եվ է օն- 11
լար օնու՝ Ա՛ուզունուն գանը վատիթտանի իլէ
վէ քէնտիլէրին շէհատէթինին սէօզիւ իլէ եէն-
տիլէր, Ե՛վէ ճանլարընը էօլիւմէտէկին սէվմէտի-
լէր: Ւ՛պունուն իչիւն՝ եա՛ կէօքլէր վէ ընլարտաճ 12
սաքին օլանլար՝ մէսքուր օլուն. Ե՛վ՛յ փէ, եէ-
րէ վէ աէնիղէ. ղէրտա չէյթան՝ Ն՛քէնտինին ազ
վագթը օլտուղունու պիլմէյիլէ՝ պէջիւք էօվ-
քէսի օլարագ սիղէ էնտի:
Վե է աժտէրհա՝ եէրէ ամէըլտըղընը կէօր- 13
տիւքտէ, Ա՛օվ էրքէյի տօղուրան գարըյը գօ-
վալատը: Եվ է գարըյա պէջիւք գարթալըն 14
իքի գանատը վէրիլտի, թա քի եըլանըն

1 Ղռ. ժ. 18: Ցօհ. ժբ. 31:
2 Ծն. գ. 1. 4: Պ. ի. 2:
3 Պ. ի. 3:
4 Պ. Թ. 1:
5 Պ. ժա. 15: ժԹ. 1:
6 Ցոբ. ա. 9: բ. 5: Զաք. գ. 1:
7 Հռ. ը. 33, 34. 37: ժզ. 20:
8 Ղռ. ժգ. 26:
9 Սաղ. ղզ. 11: Եբ. ի. 13: Պ. ժբ. 20:
10 Պ. բ. 13: ժա. 10:
11 Պ. ժ. 6:
12 Խա. 5:
13 Եզ. ժԹ. 4:

Digitized by Google

եթէ զիւնեան՝ չէօլէ քէնտի մահալինէ ՝ուչա ,
օրատա քի օղ մահալտէ Ղզէման վէ զէմանլար
15 վէ եարլըմ զէման պէսլէնիր ։ Ալ՝ եըլան՝
՚գարընըն արտընձա քէնտի աղզընտան ըմմագ
կիպի սու չըգարտը , թա քի օնու ըմմագտա
16 ղարգ կտէ ։ Ալ՝ եէր գարըյա եարտըմ էթտի ,
վէ եէր աղզընը աչըպ՝ ամժտէրհանըն աղզընտան
17 չըգարտըղը ըմմաղը եուրթտու ։ Ալ՝ ամժտէր-
հա գարըյա էօվքէլէնտի , էվէ օնուն ղէւրի-
յէթինտէն օլան պագիլէլրի իլէ ճէնք էթմէյէ
կիթտի , ՚օնլար իլէ քի Ա՚լահ՚ըն թէնպիհէլրի-
նի սագլարլար , ՚վէ Յիսուսուն չէհատէթինի
թուրթարլար ։

ՊԼՊ ՀԳ

Տէնիզտէն եէտի պաշլը վէ օն պույնուզլու պիր ճանավարըն չըգարդը , վէ ամժտէրհանըն՝ քէնտի գաւվէլթինի օնա վէրտիյի ։ 11 Եէրտէն պիր ա-յիր ճանավարըն չըգարդը , 14 վէ ինսանլարա օպիր ճանավարա ուէճտէ էթտիրտիյի , 16 վէ օնլարա օ-նուն փուհուրիւնիւ գապուլ էթտիրտիյի ։

1 Ալ՝ տէնիզին գումու իւղէրինտէ տուրտում .
՚վէ՝ տէնիզտէն չըգար պիր ճանավար կէօր-
տիւմ քի՝ Էնէտի պաշը վէ օն պույնուզու
վար իտի . վէ պույնուզլարընըն իւղէրինտէ օն
թաճը վար իտի . վէ պաշլարընըն իւղէրինտէ
2 քիւֆր առլարը վար իտի ։ Էվ՝ է օլ կէօրտիւ-

՚ՊԳ . ժէ . 3 ։
՚խա . 6 ։
Է Դան . է . 25 ։ ժբ . 7 ։
Թ՚Ե՚ . ծԹ . 19 ։
ր Ն՚ն . գ . 15 ։ ՊԳ . ժա . 7 . ժգ . 7 ։
ֆ ՊԳ . ժգ . 12 ։
բ ա կոր . բ . 1 ։ ա ՃՕՀ . 6 . 10 ։ ՊԳ . ա . 2 . 9 ։ զ . 9 ։ ի . 4 ։

՚Դան . է . 2 . 7 ։
ք ՊԳ . ժբ . 3 ։ ժէ . 3 . 9 , 12 ։
ֆ Դան . է . 6 ։

Digitized by Google

յիւմ ճանապարհ գափլանա պէնկզէր խոխ, 2
Դվէ այագլարը այընըն կիպի խոխ, Իվէ ողղէ
արսլան աղղը կիպի խոխ. Նվէ ամժաէրչա օնա
քէնտի գուվվէթինի Նվէ քէնտի թախթընը
ԷՀԵՄ ա՛զիմ հիւքիւմէթ վէրտի։ Ալ է օնուն 3
պաշլարընտան պիրինի Իէօլիւմ աէրէձէնէկ
մէճբուհ կիպի Կէօրթո՞մ, վէ օնուն էօլիւմ ճա-
րասը սաղալտը. Իվէ պիւթիւն եէր ճանապա-
րընն արտընձա թա՛ճճիւզ էյլէտի, վէ ճանա- 4
վարա հիւքիւմէթ վէրէն ամժաէրչայա սէճէկ
գրլտրլար. ճանապարա ասխի սէճէկ գրլըզ
տէտիլէր. Է՞անապարա պէնկզէր քի՞մ վար.
վէ օնուն իլէ քի՞մ ճէնը էթմէյէ գաարը
տիր։ Ալ է օնա պէօյիւք սէօզլէր վէ քիւ- 5
ֆրլըզէր սէՀյլէյէն աղղզ վէրիլտի. վէ սնա՝
Էգլըզ իբի այ ա՛մէլ ու Ճարաքէթի էթմէյէ
հիւքիւմէթ վէրիլտի։ Ալ է աղզընը Ա՛լլահա 6
գարշը քիւֆրէ աչտը քի՝ օնուն ասընա Նվէ
չաարըրնա վէ կէօքտէ սաքին օլանլարա քիւֆր
էտե։ Ալ է ա՛պզլէր իլէ Նճէնը էթմէյէ վէ 7
օնլարը եէնմէյէ օնա Հէ-ւէ-ԴԷՒ վէրիլտի. Դվէ
օնա՝ Հէր գապլէյէնին վէ գավմըն վէ ահլին վէ
թայիֆէնին իւզէրինէ հիւքիւմէթ վէրիլտի։
Ալ է նէբին իւզէրինտե Հէվի սաքին օլանլար՝ 8
օնա սէճէկ գրլաճագլար, օնլար քի՝ Նախա-
եանըն գաւրուլմասընան պէրու պօղազլանմըշ

ա Դան. է. 5։
բ Դան. է. 4։
գ Գ. ժբ. 9։
դ Գ. ժգ. 10։
ե Գ. ժբ. 4։
զ Խա. 12. 14։
է Գ. ժէ. 8։
ը Գ. ժբ. 18։
թ Դան. է. 8. 11. 25։
ժ. 36։
ի Գ. ժա. 2։ ժբ. 6։
լ Ճօհ. ա. 14։ Գալ. վ. 9։
խ Դան. է. 21։ Գ. ժա. 7։ ժբ. 17։
ծ Գ. ժա. 18։ ժէ. 15։
կ Գ. ժէ. 8։

Digitized by Google

Պ֊ուզունուն Հայաթ քիթապընտա Եօնլարընե
9 ատլարը եազըլմամըշ տըր։ Պ֊ՅԷր պիր քիմ֊
10 սէնին գուլտաղը վար իսէ՝ իչիթսին։ Պ֊ՅԷր պիր քիմնէ էսիրլիյէ սիւրէրսէ, ո՝ էսիրլիյէ կիտէր. ՅԷՅԷր պիր քիմնէ պըշագ իլէ գաթը էտէրսէ, օնա պըշագ իլէ գաթը օլունմագ կէ֊ րէք տիր. Ե՝ա՛զիղէրին սապրը վէ իմանը պուն֊ տա տըր։

11 Ալ֊է պիր ղայրի ճանավար կէօրտիւմ, Ընքի եէրտէն չըգար իտի. վէ օնուն՝ գուզունունը֊ քինէ պէնկզէր իքի պույնուզու վար իտի, վէ
12 աժտէրհա կիպի սէջիլէր իտի։ Ալ֊է էվվէլքի ճանավարըն պիւթիւն հիւքիւմդիթինի օնուն էօնիւնտէ իճրա էտէր. վէ եէրէ հէմ օնտա սաքին օլանլարա՝ ֊էօլիւմիւ եարասը սաղալան
ՀՕՂ էվվէլքի ճանավարա սէճտէ էթմէրիրը։
13 Ալ֊է պէջիւք ա՛լամէթլէր իճրա էտէր, պՀէջ֊ լէ քի՝ ատէմլէրին էօնիւնտէ կէօքտէն եէրէ
14 աթէՀ պիլէ էնսին։ Ալ֊է ճանավարըն էօնիւն֊ տէ օնա եաւիմաղա վէրիլէն Ե՝ա՛լամէթլէր սէ֊ պէպինտէն՝ ֊եէրին իւզէրինտէ սաքին օլան֊ լարը ալտտարը. վէ եէրին իւզէրինտէ սաքին օլանլարա տէր քի՝ օՂ պըշագ եարասը օլուպ տա ֊եաշայան ճանավարա սուրէթի եափալար։
15 Ալ֊է օնա՝ ճանավարըն սուրէթինէ բուՀ վէր֊

չնվ. լբ. 32։ գան. ժբ. 1։ փԼ. գ. 3։ գ. գ. 5։ բ. 12. 15։ խա. 27։
ֆգ. բ. 7։
ՠ ես. լգ. 1։
յ ես. ք. 6։ Ա՛ա. խզ. 52։
ն գ. ժգ. 12։
ւ գ. ժա. 7։
- խա. 3։
ւբ Օր. ժգ. 1, 2, 3։ Ա՛ա. խգ. 24։ բ թես. բ. 9։ գ. ժՂ. 14։
գգ թագ. ժբ. 38։ գ թագ. ա. 10. 12։
Ւբ թես. բ. 9, 10։
- գ. ժբ. 9։ ժք. 20։
- գ թագ. բ. 7։

ՀԻՆԷ ՀԻՒԻՒԱՑՒՆ ՎԵՐԻԼՍԻ, ՀԵՍՒՍ ՔԻ ՃԱՆԱՎԱ-
ՐԸՆ ՍՈՒՐԷԹԻ ՀԵՄ ՍԷՍՒԼԷՑ, ԿՀԵՄ ՊԻՏԻՆ Է-
ՏԷՔԻ՝ ՃԱՆԱՎԱՐՆ ՍՈՒՐԷԹԻՆԷ ԱՀՃԱՌ ԼՔԱ-
ՑԵՆԷՐ ԳԱԹԼ ՕԼՈՒՆԱԼՍՈՐ ։ ՈՂ Է ՀԷՓԻՍԻՆ՝ 16
ՔԻՒՀԻՔԼԷՐՒ ՎԷ ՊԷՏՒՔԼԷՐՒ՝ ՎԷ ՀԷՆԿԻՆԼԷՐՒ
ՀԵՄ ՓԱԳԻՐԼԷՐՒ՝ ՎԷ ԱԶԱՏԼԸԼՍՈՐ ՀԵՄ ԳԱԼԼ-
ԼՍՈՐ Է՚ՍԷՐ ՔԻ՝ ՙԱՍԱՂ Է՚ԼԼԷՐՒ ԻՒԶԷՐԻՆԷ ԵՒ ԱՍ-
ԼԸՆԼՍՈՐԸ ԻՒԶԷՐԻՆԷ ՏԱՒԿԱ ԳԱՒԱՌՈՒՂ Է՚ՍԷԼԷՐ,
ՀԵՄ ՔԻ՝ ՀԻՀ ՔԻՄՆԷ ԱԱԹՄԱՂԱ ԵՒ ԱԱԹՈՒՆ 17
ԱՂՄԱՂԱ ԳԱՏՒՐ ՕԼՄԱՅԱ, ԻՒԼԱ ՔԻ ՏԱՒԿԻՍՍԸ ԵՒ
ՐՃԱՆԱՎԱՐՆ ԱՏՐՆԸ ՅԵՒ ՕՆՈՒՆ ԱՏՐՆԸՆ ԱՍՐ-
ԱՐՆԸ ԹԱՀՉԱՅԱՆ ՔԻՄՆԷ ։ ՈՒ՚ԼՄ ՊՈՒՆԱԱ ՏՐԸ. 19
Ա՚ԳԸԼ ՄՆԼԻՔ ՕԼԱՆ՝ ԷՃԱՆԱՎԱՐՆ ԱՍՐՍՐՆԸ ՀԻ-
ՍԱՍ Է՚ԹԷՍԻՆ, ՙՍԻՐԱ ԱՏԷՄ ՍԱՅՐՍՐ ՏՐԸ. ՎԷ Օ-
ՆՈՒՆ ԱՍՐՍՐ՝ ԱԼԹՐ ԵԻԶ ԱԼԹՄՐՀ ԱԼԹՐ ՏՐԸ ։

ՊԱՊ ՀՈ

ՍԻՕՆ ՏԱՁՆԸՆ ԻՒՂԷՐԻՆՏԷ ԳՈՒԶԱՆԱՒՆ ՎԷ ՕՆՈՒՆ
Է՚ԹԱՍ՚ՍՐ ։ 6 ԻՆՃԻԼԻՆ ԶԱՓԷՐՒ ։ 8 ԲԱՔԻԼՈՆԱՒՆ
ԷՐԳԸԼՄԱՍՐ ։ 9 ՃԱՆԱՎԱՐԱ ՎԷ ՕՆՈՒՆ ԹԱՍՎԻՐՆԷ
ԱՀՃԱՌ ԷՏԷՆԷ ՕԼԱՆ ԹԻՒՀՈՒՏ ։ 13 ԻՄԱՆ ԿԷՔԻ-
ՐԿՆԼԷՐՆ ԷՃՐԻ ։ 15 ԵԷՐԻՆ ՊԻՒՉԻՆՔ ։

ՈՂ Է ՊԱԳԱՐՄ, ՙՎԷ ԻՀԼԵՔ ՍԻՕՆ ՏԱՂՆ ԻՒ- 1
ՁԷՐԻՆՏԷ ՊԻՐ ՎՈՒԶՈՒ ՏՈՒՐՈՒՐՈՒՏՈՒ, ՎԷ Օ-
ՆՈՒՆ ԻՒՁ ՊԷՐԱՊԷՐ ԲԵԻԶ ԳԸՐԳ ԱՀՕՐԻՔ ՊԻՆ
ՔԻՄՆԷ ՔԻ՝ Է՚ՕՆՈՒՆ ԱՏՐ ՎԷ ՕՆՈՒՆ ՓՇԱՀԵՐԻ- 2
ՆԻՆ ՏԱՐ ԱՆՆԱՐՐՆՏԱ ԵԱՊԸՄՂՀ ԻՏԻ ։ ՈՂ Է

Է Գ. ԺԶ. 2. ԺԹ. 20.
Ի. 4.
Ր Գ. ԺԳ. 9. ԺԹ. 20.
Ի. 4.
Ց Գ. ԺԳ. 11.
Ձ Գ. ԺԵ. 2.
Ղ Գ. ԺԷ. 9.

Ի Գ. ԺԵ. 2.
Ի Պ. ԽԱ. 17.

Ռ Գ. Ե. 5.
Ց Գ. Է. 4.
Ի Գ. Է. 3. ԺԳ. 16.

Digitized by Google

կէզքաէն՝ Ւչօգ սուլալը սէսի կիսպի վէ պէջիւք
կիւրիւլթիւ սէսի կիսպի պիր սէս իչիթտիմ.
վէ օ իչիթտիյիմ սէս՝ Ի քէնտի Թանպուրլարը
իլէ չալան Թանպուրճուլարըն սէսի կիսպի իտի։
3 ԱՀ է օնլար՝ ԹախԹըն էօնիւնտէ վէ տէօրԹ
հայվանըն վէ իխԹիալարլարըն էօնիւնտէ պիր
եէնի Թէսպիհ օգուրլար. վէ օլ Թէսպիհի՝
եէրտէն սաՀաուն ալընմըշ օլան Էօլ եիւզ գըրգ
տէօրԹ պին քիմսէյէն մա՛սա՝ քիմսէ էջրէն-
4 մէյէ գատիր տէյիլ իտի։ Պունլար օնլար տըր
քի՝ գարըլար իլէ մուսաապլանմամըշլար, Էզիքա
պիքիր տիրլէր. պունլար՝ Ի՛լուզունուն արտընճա վարանլար տըր, օ՝ հէր նէվէյէ կիտէբէք.
պունլար՝ Ի տաեմլէր արասընտան Ի՛լՀա վէ
Ի՛լուզսյա ԹուրՖանտա սաՀաուն ալընտըլար.
5 ԱՀ է օնլարըն աղզընտա եալան պուլունմասը.
Էչի՛նէքի օնլար գուսուրսուզ տուր։
6 ՆՀ է կէջիւն օրԹասընտա ուչան պիր ղայ-
րի մէլէք կէօրտիմ՝ քի՝ նանուն պիր էպէտի
միւժտէհի վար իտի, քի եէրին իւպէրինտէ սա-
քին օլանլարա վէ հՀէր Թայիֆէյէ վէ գասի-
7 լէյէ վէ տիլէ վէ գաւմա միւժտէ էտէ. ԱՀ է
պէջիւք սէս իլէ տէր իտի. ՆՀ՛լահտան գօր-
գուն, վէ օնա Համա էտին, զիրա օնուն չէ-
րատ՛Թիլընըն սատ՛Թը կէլտի. Ւվէ կէջիւ Հէմ

Ծ Գ. ա. 15։ ժԹ. 6.
Ւ Գ. է. 8։
Ղ Գ. է. 9։ ժէ. 3։
Է Խա. 1։
ԸԲ Կօր. ժա. 2։
Ր Գ. գ. 4։ է. 15. 17։ ժէ. 14։
Ւ Գ. է. 9։
Ւ Ճոկ. ա. 18։
Լ Սաղ. լՀ. 2։ Սոփ. գ. 13։

Է Եփես. է. 27։ Ճուդ. 24։
Ն Գ. Ը. 13։
Ւ Եփես. գ. 8—11։ Ցքս. ա. 2։
Հ Գ. ժգ. 7։
Ն Գ. ժա. 18։ ժե. 4։
Ղ Նէեմ. Բ. 6։ Սաղ. լգ. 6։ Ծիգ. 8։ ՃԹղ. 5, 6։ Գօր. ժգ. 14։ ժէ. 24։

Digitized by Google

նէրի վէ ամէնիզի վէ առլարըն փառնկալլարընը
հարատանամ սէհմեհ գրլըն։

Ալ է ատալնամա պիր ղայրի մէլէք կէլիպ սե- 8
սի. Ֆիւշահ՝ պէօյիւք շէհիր ՝Եաքիլըն սիւշ-
սիւ. չիւնքի օ՝ վինասընըն ղազասըը շարատաքն-
սան հէփ թայիֆէլէրէ իչլիտի։ Ալ է օնլարըն 9
ատալնամա պիր իւչիւնճիւ մէլէք կէլիպ՝ պէօյիւք
սէս իլէ սեսի. յՃէր քիմ ճանավարա վէ օ-
նուն առլէթինէ սէճաե գրլարսա, վէ առակա-
յը քենարի ալնը իւղէրինէ նա էլի իւզէրինէ
ալըրսա, օ առախ Ի՝Ալլահընն՝ էօվքէսինինն նգա- 10
սէհինէ սօլտուրմուշ՝ Խրշմընըն սաճի շարա-
պընսան իւչճէք սիր. վէ ա՝զիզ մէլէքլէրին
հուզուրունա հէմ Վատզունան հուզուրսունա
ւաֆէշ վէ քիպրիթ իլէ պիքէնճէ չէքէճէք
սիր։ Ալ է օնլարըն խաքինճէսինին սիւսմեսը՝ 11
էպէյլէր էպէյլէրինճէ նօգսարը չէզսար. վէ
ճանավարա նա օնուն սիւրէթինէ սէճաե գր-
լանլարընն՝ հէմ օնուն առընըն առակայընը՝ Ֆէր
ալանընն՝ կիւնսիւզ վէ կէճէ ըսահարը օլմազ։
՝Ալլահընն Թէնպիհլէրինի վէ Ճհաուսուն խմա- 12
նընը հրճզ էսէն ա՝զիզլէրին ստարը պուսնաա
սընը։ Ալ է կէզքսէն պիր սէս իչիճսիմ, քի 13
սէր իսի. Ֆ՝ազ քի՝ Ե՝լ մուհրլու չիմսէհ ասն՝ր-
րա ՝Ատալսա վէճհաք էսէն էօրիւլէրէ, Ա՝ա-

ճ Եբեմ. ծա. 7։ գ. ժա. 8։ ժգ. 19։ ժէ. 2. 5։ ժբ. 3. 10. 18. 21։ ժք. 2։
յ Ես. խա. 9։ Եբեմ. ծա. 8։ գ. ժբ. 7։
յ գ. ժգ. 14, 15, 16։
ն Ցազ. հե. 8։ Ես. ծա. 17։ Եբեմ. խե. 15։
չ գ. ժբ. 6։
ո գ. ժգ. 19։
շ գ. ժք. 20։
ղ գ. ի. 10։
Ղ Ես. լէ. 10։ գ. ժք. 3։
ռ գ. ժբ. 17։
ո գ. ժգ. 10։
Վ Ձաղ. գ. 1, 2։ գ. ի. 6։
փ ա Կոր. ժե. 18։ ա Թես. գ. 15։

պէչի տէր, ւթիա քի ծնլար քէնտի զահմէթլէ-
րինտէն բահաթ պուլալար. վէ ծնլարըն ա՛մէ-
լէրի արտլարընճա վարըր։
14 Ալ է պագտըմ, վէ իշթէ պիր պէհլազ պու-
լուխ՝ վէ պուլուխտուն իւզէրինտէ ։ատէմ ()ղ-
լունա պէնկիզէր պիրի օխուրուրուտու, ՚վէ օ-
նուն պաշընտա ալխուն խաճըր՝ վէ էլինտէ պիր
քէսքին խրտիանը վար իտի։
13 է՚ալ է հէյքէլտէն պիր ղայրի մէլէք չըգտը,
քի պուլուխտուն իւզէրինտէ օխուրանա պէջիւք
աէա իլէ չաղըրըրտը. է՚ալ ըրտիանընը սալ վէ
պիչ. գնըա պիչէճէք զէմանի կէլտի. չիւն ։եկ-
16 րին պիչինի գուրուտու։ Ալ է պուլուխտա օ-
խուրան՝ քէնտի խրտիանընը եէրին իւզէրինէ
սալտը, վէ եէր պիչիլտի։
17 Ալ է կէօքտէ օլան հէյքէլտէն պիր ղայրի
մէլէք չըգտը, քի օնուն տախի պիր քէսքին
18 խրտիանը վար իտի։ Ալ է մէզպահանի պիր
ղայրի մէլէք չըգտը, է՚քի աթէշինի իւզէրինտէ
հիւքիւմէթի վար իտի. վէ օլ քէսքին խրտիա-
նը խուխանա պէջիւք սէտա իլէ չաղըրտպ տէ-
տի. ՚Ալէնին քէսքին խրտիանընը սալ, վէ եէ-
րին ասմասընըն սալգըմլարընը քէս. զէրա օ-
19 նուն իւզիւմլէրի եէթիշմիչէր։ Ալ է օլ մէլէք
քէնտի խրտիանընը եէրէ սալտը, վէ եէրին
պաղընը քէստի, է՚վէ Ա՚լլահընն ասմասընընն
20 պէջիւք ճէնտէրէսինէ գօտու։ Ալ է էճէնտէրե

ր Բ թես. ա. 7։ եբր. գ. 9. 10։ գ. զ. 11։
ղ եզեկ. ա. 26։ Դան. է. 13։ գ. ա. 13։ ՚գ. զ. 2։
է գ. ժզ. 17։
ը Ծովել. գ. 13։ Ա՚ատա. ժգ. 39։
թ Երեմ. ճա. 33։ գ. ժգ. 12։
ժ գ. ժզ. 8։
ի Ծովել. գ. 13։
լ գ. ժԹ. 15։
խ Ե՚. կգ. 3։ Ոզբ. ա. 15։

Digitized by Google

*Դշխերին տիշարրսքնաա պասսքլաք, վէ ձէնաէ-
բէաէն՝ պին ալթը եւուզ ղէլվէյէաէք՝ Էթա աթ-
լարըն կէմվէրինէ էէՒնէյինէյէաէք գան չզաթը։*

ՊԱՊ ԺԱՆ

*Եէաթ ասն պէլաաթ իլէ եէաթ ժէլէքէէր։ 3 ճա-
նավարը եէնէնէէրին իլահիթ։ 7 Ընահէն զաբա-
պը իլէ ասլու եէաթ ալթաւէն քեռաէ։*

1 -Ալ է կէօքտէ՝ պէօյիւք վէ ա՛ճայըպ պիր զայրի
ա՛լառէթ կէօրտիւմ, Էն-Ն՛է եէաի ամէլէք քի
օնէաութաա սօն օլան եէաի պէէա վար իսի, Էչէն
քի Ա՛ահէն չաղաւար օնըար իլէ Թէկքաթէ Պ-
առւ։ Տալ է աթէշ իլէ գարըր չմշէ Ի պիւռւուրան 2
պիր ահէնիզ կիպի՝ հէմ ճանավարը Ռվէ օնան
առւրէթինի վէ առընըն ապրսընը եէնէնէէրի
կէօրտիւմ, Էքի Ա՛ահէն Թանապուրաարընը Թա-
Թուպ՝ պիւռւուր ահէնիզինին իւզէրինաէ առւրաւ-
ար իսի. Եալ է Ա՛ահէն գուրս Ա՛ովաէաին 3
Թէապհինի հէմ Պ՛ուզունաւն Թէապհինի օ-
գուշուպ տէրէէր իսի. Ա՛չ՝ Ն՛իսմէթէ գասիր
օլան Ա՛ապպ Ա՛ահէ Իսէնին ա՛մէլէրին պէօ-
յիւք վէ ածայրպ տըր. Եա՛ Թապիքէէրին փա-
տիշահը՝ Իսէնին եօլաարըն առաարգ վէ Հազ տըր։
Ե՛չ՝ Ա՛ապպ՝ սէնտէն քի՛մ գօրգմաըն, վէ 4
առընա Համա էԹմէսին, զէրա եաալընըզ ա՛զիզ

ր Եբբ. ժգ. 12։ գ. ժա. 8։
ի գ. ժք. 14։
—
ա գ. ժբ. 1. 3։
բ գ. ժզ. 1։ իա. 9։
գ գ. ժգ. 10։
դ Ա՛առ. գ. 11։
ե գ. գ. 6։ իա. 18։
զ գ. ժգ. 15, 16, 17։
է գ. է. 8։ ժգ. 2։
ը Եհ. ժէ. 1։ թ Օր. լ. 30։ գ. ժգ. 3։
ժ Ը Օր. լբ. 4։ Ումգ. ճժա. 2։ ճկէ. 14։
ի Ումգ. ճխե. 17։ Ոէր. ժգ. 9։ գ. ժզ. 7։
լ Եհ. ժե. 14, 15, 16։ Երեմ. ժ. 7։

Digitized by Google

ասէն սին. Լչիւն քի հէփ Թայիֆիէլեր կելէճէք-
լեր, վէ ասինին Հուզուրունտա սէճաճէ գըլա-
ճագլար. զիրա Հիւքմլերին պէկյան օլունտու։
5 Ալ է պունտան սօնկրա պագտըմ, Իվէ կէօքտէ
6 շէհաատէթ չաարըըրն Հէյքէլի աչըլտը։ Իալ է
եէտի պէլաատրը Թուֆան օլ եէտի մէլէք՝ Նուհ
վէ փարզադ քէԹԷն լհպաս կհյինիպ՝ կէօյիւս-
լէրինէ սօղրու ալԹուն գուշագլար գուշանմըշ
7 օլարագ՝ Հէյքէլտէն չըգաբըլար։ Իալ է ասօրԹ
Հայվանատան պիրի եէտի մէլէք՝ Նէպէտէլեր ե-
պէտլէրինճէ տիրի օլան Ալլահըն էօվքեսին-
8 տէն սօղու եէտի ալԹուն քեասէ վէրտի։ Ալ է
Հէյքէլ Ալլահըն ճէլալինտէն վէ սնուն գուվ-
վէԹինտէն Նուհման իլէ սօյտու. վէ Թա եէտի
մէլէյին եէտի պէլասը Թէկքմիլ օլանատէք՝ Հէյ-
քէլէ Հիշ քիմսէ կհյամէյէ գաաիր ուէյիլ իտի։

Գ Ը.Գ ԺՕ.

Նէտի մէլէքլէրին՝ պիրի պիրի աստաբըրա զազա-
պըն քեասէլէրինի եէրին իւզէրինէ ատօքտուք-
լէրի, վէ պունտան պէօյլէ պէօյիք պէլաէր
զուհր էթտիյի։

1 Վ է Հէյքէլտէն պիր պէօյիք սէս իշիԹտիմ, Նքի
եէտի մէլէյէ ուէր իտի. Վկիտին, Իվէ Ալլահըն
էօվքեսինին եէտի քեասէլէրինի եէրէ տէօքիւն։
2 Ալ է էվվէլքի մելէ վարըը, վէ քէնտի
քեասէսինի եէեէրին իւզէրինէ տէօքտու, Իվէ

ե Ծ. կղ. 22։
Ի պ. ժ. 19. պագ Ծաե. ա. 50։
Ն Ծաե. 1։
Ֆ ԾԼ. խը. 6. 8։ Եզեկ. խգ. 17, 18. պ. ա. 13։
Հ պ. գ. 6։
Ն ա Ծաե. ա. 9։ պ. գ. Ծ.. ժ.. 6։

Ղ բ Ծաե. ա. 9։
Ֆ ԾԼ. խ. 34։ գ Ծագ. բ. 10։ բ Սմ. ե. 14։ Ծ. զ. 4։
—
ա պ. ժե. 1։
Ի պ. ժգ. 10։ ժե. 7։
է պ. բ. 7։
Ր պ. ժգ. 16, 17։

Digitized by Google

ճանապարհն առնիսասքնը քառշլյան՝ իվե օնում
տուրկինեն սեճառե էասէն Հասէմէլէրառէ՝ քէօթիւ
վէ փէնա չըպանլար օլառս։

Ալ է խբինճի մելէք քէնոսի քեռասէսինի Խա- 3
նիզե ասէօքառիւ, ըվե էօլմիշ տարին գառնը կիսի
օլառս. Խվե ասէնիզառէ հէր եռաշլյան ճառն էօքառիւ։

Ալ է իւչիւնճիւ մելէք քէնոսի քեռասէսինի Խըր- 4
մադըառա վէ տուլարըն փուռնակալարընա ասէօքառիւ,
Խվե գառն օլտուլար։ Ալ է տուլարըն մելէքլիսի 5
իշլիթառիմ, քի ասէր խոի. Ալ՝ատլըգ սըն՝ եա՛
ֆ՝ատպ, Խսէն քի մէվճիւտսիւն վէ մէվճիւտ խոն
վէ ա՛զիզ սին, չիւն քի պէյլէ հիւքմ էթառին.
Ո՞Խրա օնլար Խա՛զիզլէր վէ փեշլյամզէրլէր 6
նգառնը ասէօքառիւլէր. Հվէ սէն օնլարա իշմիշէ գառ
վէրառին, զիրա պառնա լայըգ տըլմլար։ Ալ է ազ- 7
պահառան ախ իշլիթառիմ, քի ասէր խոի. Զէլէլի՝
Նեա՛ Ա՛իւմլէհ գառհիր Ի՛ատպ Ի՛լահ Հասէնին
շէրառա՛թլէրին կէրշէք վէ Հագ տըր։

Ալ է տէօրառիւնճիւ Ծիկ քէնոսի քեռասէսինի 8
Հկիւնէշնին իւզէրինէ ասէօքառիւ. Հվէ օնառ Հնդ-
ծէն վէրիլմէ քի՝ առէմլէրի ամէն իլէ եառգա։
Ալ է առէմլէր պիր շէհիթ հէրառէթ իլէ եառ- 9
տըլար. Նվէ պու պէլալարըն իւզէրինէ Հիւքմիւ-
թի օլառն Ի՛լահըն առընառ քիւփր էթմէկլէր, Նվէ
թէվպէ էթմէհտիլէր քի նօնառ Հառմո էյլէյէլէր։

Ե ՊՏ. ժգ. 14։
Շ ԵԼ. ք. 9, 10, 11։
Ե ՊՏ. ը. 8։
Ը ԵԼ. է. 17. 20։
Ի ՊՏ. ը. 9։
Լ ՊՏ. ը. 10։
Խ ԵԼ. է. 20։
Կ ՊՏ. ժե. 3։
Հ ՊՏ. ա. 4. 8։ գ. 8. ժա. 17։
Ձ ՊՏ. ժա. 18։ ժը. 20։
Ղ Պատ. խգ. 34, 35։ ՊՏ. ժգ. 15։
Ճ Եա. խթ. 26։
Յ ՊՏ. ժե. 3։
Ն ՊՏ. ժգ. 10։ ժգ. 10։ ժք. 2։
Շ ՊՏ. ը. 12։
Չ ՊՏ. ք. 17, 18։ ժգ. 18։
Ջ Խա. 11. 21։
Ռ Դան. է. 22, 23։ ՊՏ. ք. 20։
Ս ՊՏ. ժա. 13։ ժգ. 7։

Digitized by Google

10 Եվ է պեշինճի ֆկր+ քենտի քեասէխինի ՙճա-
նավարըն թախթը իւզերինէ ասէքտիւ, Եվէ օ-
նուն փատիշահլըղը գարանլըղ օլաուս, ՙվէ աղ-
11 բըսաւն՝ ախլէրինի չիխնէրլէր իտի։ Եվ է քենի-
տի աղըրլըղընաւն Եվէ չըպանլարընաւն էօ-
թիւրիւ՝ ՙկէօյիւն Ի՛սրահընա քիւֆր էթտի-
լէր, ՙվէ քենտի ա՛մէլէրինաէն թէվպէ էթմէ-
տիլէր։
12 Եվ է ալթընճը ֆկր+ քենտի քեասէխինի Էպէօ-
յիւք ըրմազ Ի՛փրատընըն իւզէրինէ տէօքտիւ.
ՙվէ օնուն սույու կուրուտուս, ՚չէօլէյէ քի կիւ-
նէշին տօղտուղու թաղրաֆտաւն եաննա օլաւն գա-
տիշահլարընըն եօլու հազըրլանաս։ Եվ է աժ-
13 տիշահլարընն եօլու հազըրլանաս։ Եվ է աժ-
տէրհանընն ազգընտաւն Եվէ ճանաւարընն աղ-
զընտաւն ՙվէ եալան փէյղամպէրինի ագզընտաւն՝
էգուրպաղլարը սպիրլիւ իւչ նափէր գուհլար
14 կէօրսիւմ։ ՚Ո՛վ իքտա օնլար՝ ճինն գուհլարը տը-
ՙքի ա՛լտըճլէրը եաէրլէր, ֆՎէ չըգըպ պիւճիւն
տիւնեաւնըն փատիշահլարընաւ վարըրլար, քի սն-
լաբը՝ ՙՆիմրէյէ գատիր Ի՛սրահընն օղ ազէպիւք
15 կիւնեիւնիւն ճէնկինէ ճէմ՝ եաէլէր։ [՚Ի՛չմէ
խարտըղ կիպի կէլիրիմ. նէ մուճրու օնաս քի՝
ոյանըղ տուրուպ՝ քէնտի էա՛վտպլարընը կէօ-
ղէսիր, էթտա քի չըփլագ կէզմէյէ, ՙվէ ա՛յրպլընը

ֆ. գ. ժգ. 2։
ֆ. գ. Ք. 2։
ֆ. գ. ժ. 10։
Ղ խա. 2։
ֆ խա. 9. 21։
ֆ խա. 9։
Ղ. գ. Ք. 14։
ՙ գագ եբեմ. ծ. 38։
ծա. 36։
ր եօ. խա. 2. 25։
ֆ. գ. ժբ. 3. 9։
ֆ. գ. ժք. 20։ ք. 10։

է ա ճօհ. գ. 1, 2, 3։
ֆ ա 8իմ. գ. 1։ ճաէ. գ. 15։
ֆ բ թես. բ. 9։ Պ. ժգ. 13, 14։ ժք. 20։
ֆ Ղաս. բ. 1։
ֆ. գ. ժէ. 14։ ժք. 19։ ք. 8։
բ Մաա. խգ. 43։ ա թես. ե. 2։ բ պես. գ. 10։ գ. գ. 3։
է բ եօբ. ե. 3։ գ. գ. 4. 18։

Digitized by Google

կէօրհէյլէր .] 16 Եւ է ընդդէմ՝ ի՝պրառնիձէ Ղր-
մագդոն տէնիլէն մահալէ ճէմ՝ էթմիլէր:
17 Եվ է նէհունճի մէկ֊ քէնտի քեռաէօղլի
Հավայա տէօքտիւ. վէ կէօյիւն հէյքէլնեաէն՝
թախթատան պիր ախս չըգտը քի՝ Ի()լմուշ ատը
տէտի: 18 Եվ է շիմշէքլէր հէմ ակաալէր վէ կիւ-
րիւլթիւլէր օլտու. Եվ շէօյլէ պիր պէօյիւք
գէլսէնէ օլտու քի՝ ըօնուն կիպի պէօյիւք
գէլգէլէ եէրին իւղէրինաե ատէմլէր օլաղլտան
պէրու օլմամըշտըր: Իվ է պէօյիւք շէհր իւչ փայ 19
օլտու, վէ թայիֆէլէրին շէհրլէրի տիւշտիւէր.
վէ պէօյիւք Ի՝աբիլոն Ի՝լահընը հուզուրունտա
գիքը օլունտու, է քի օնա խրշտոնները դաղատը շա-
ռատըներն գատէհինի վէրէ: 20 Եվ է հէր ատա
գաշտը, վէ տաղլար պուլունմատըլար: 21 Իվ է
կէօքտէն ատէմլէրին իւղէրինէ տաղտեղ ա-
գըրլըղընտա իրի տօլու նաղտը. Ի՝վէ ատէմլէր՝ տօ-
լունուն պէղասընտան էօմիւրիւ Ի՝լահա քիւֆր
էտէրլէր իտի. գիրա օնուն պէղասը գայէթի պէօ-
յիւք իտի:

ՊԼՊ ԺՆ:

Ջանավարքն իւզէրինաէ օթուրան գըրմըզը վէ խո-
քէրլէթ էավապտար իլէ կիյինմիշ՝ վէ էլինաէ պիր
ալթունե քեռաէ թուԹան գարը: 5 Օնուն խաք:
7 պոս գարընըն խուսուսունտա օյան սըրրըն պէ-
յտանի: 14 գուզունուն գալիպ օլմասը:

1 Եվ է եէտի քեռասէլէրի թուԹան եէտի ՔՔ-

Ե պ. ժԹ. 19:
Ի պ. իա. 6:
Ջ պ. գ. 5: ը. 5: ժա. 19:
Է պ. ժա. 13:
Ը Գան. ժը. 1:
Ի պ. ժգ. 8: ժէ. 18:
Ձ պ. ժը. 5:
Ի Եա. ծա. 17. 22, 23:
Երեմ. իե. 15, 16: պ. ժգ. 10:
Լ պ. գ. 14:
Խ պ. ժա. 19:
Ծ ՚ ատ. Եղ. Ք. 23, 24, 25:
Հ Խա. 9. 11:
— ՚ պ. իա. 9:

Digitized by Google

լէքլէրին պիրի կէլսի, վէ պէնիմ իլէ սէջլէշիպ՝
առաի. ևէ՝ Էսանա չօգ սուլարըն իւզէրինառէ օ-
թաւրան Էօլ պէջիւք ֆահիշէնին Տհիւքիւ-
2 նիւ կէօսթէրէյիմ. () Էքի օնուն իլէ եէրին
փատիշահլարը զինա էթմիլէր, Ըվէ եէրտե սա-
քին ալանլար՝ օնուն զինասընըն շարտապընտան
3 աէրիսօշանտըլար։ Եվ Էն Ուհտա պէնի չէօ-
լէ կէօմիւրտիւ. վէ պիր գարը կէօրսէյիմ, Էքի
պիր գըրմըզը ճանաավարըն իւզէրինտէ օթուր-
մուշ իտի, Էքի օ քիւֆր ատլարը իլէ տօլու
իտի, Ըվէ եէտի պաշը Էվէ օն պուչնուզու վար
4 իտի։ ԵՒվ Էօ գարը Նիսքէրլէթ վէ ալլար
կիւյինմիշ իտի, Էվէ ալթուն իլէ հէմ ճէվա-
հիր թաշը իլէ վէ ինճուլէր իլէ տօնանմըշ իտի,
Ըվէ էլինառէ մէքրուհլու գլար իլէ վէ վինասընըն
նափաքլըգլարը իլէ տօլու Նպիր ալթուն գատե-
5 հի վար իտի. ԵՒվ Էն օնուն աղնը իւզէրինառէ պիր
ատ՝ ԷՆէ հՀլըը՝ Նեէրին ֆահիշէլէրինին վէ
մէքրուհլու գլարընըն անասը՝ Ընպէյիք Նաբի-
6 լոն Նազըլմըշ իտի։ ԵՒվ Էօ գարըյը կէօր-
տիւմ քի՝ Ըա՝զիզլէրին գանընտան Ըվէ ՀՆիսու-
սուն շահիտլէրինին գանընտան Նաէրնօշ իտի.
վէ օնու կէօրիւնճէ՝ ղայէթմէյէ թա՝ճճիւպ էթ-
7 տիմ։ ԵՒվ Էն մէլէք պանա տէտի քի՝ Նկիշիւն

Բ Երեմ. ծա. 13։ խա. 15։
գ Նաա. գ. 4. պ. ժբ. 2։
դ. պ. ժգ. 19։ ժը. 16, 17. 19։
ե պ. ժը. 3։
զ Երեմ. ծա. 7։ պ. ժգ. 8։ ժը. 3։
է պ. ժբ. 6. 14։
ը պ. ժբ. 3։
թ պ. ժբ. 1։
ժ խա. 9։

ի խա. 12։
լ պ. ժը. 12. 16։
խ Դան. ժա. 38։
ծ պ. ժգ. 8։
կ Երեմ. ծա. 7։ պ. ժը. 6։
հ բ Թես. բ. 7։
ձ պ. ժը. 9։ ժբ. 2։
ղ պ. ժա. 8։ ժգ. 8։ ժզ. 19։ ժը. 2. 10. 21։
ճ պ. ժգ. 15։ ժզ. 6։
մ պ. զ. 9, 10։ ժբ. 11։
յ պ. ժը. 24։

Digitized by Google

քա՛ՀԱՀԱՒ եղիտին. գաղրնդն վէ օնա գալ
ալրան եէտի պաշը վէ օն պայծառ գրա ալան Հա-
նավարըն սըրրնդը պէն տանա ա՛ղլէ՛յիմ: Կէգ- 8
տիւն ՀանՀավար մէվճիւա իտի, վէ մէվճիւա
ա՛էյիլ տիր, Ո՛վ տիպողլէքտէն ճօգալը չը-
գաՀաճագ, ամէ հէլաքէ կիտա՛ճէ՛ք. վէ եէրին ի-
գէրինա՛է տալին օլան՝ տանեաՀանէն գուրալմա-
սընտան պէգու հայտի քիմսանընտա տալարը
ճաղըլմըշ օլմայան քիմսէլէր՝ ալ ՀանՀավար
քի մէվճիւա իտի վէ մէվճիւա ա՛էյիլ տիր վէ
մէվճիւա օյաճագ տալը կէգալտիքլէրինտէ՝ վ՛ա՛Հա- 9
ճիւագ էտէճէքլէր: Գ՝իլլի օլան ա՛գալ՝ պունտա
տալը. Ենէտի պաշլար եէտի տալ տալը, քի օ-
ղատա ալ գալը օնլարըն իւղէրինա՛է օվճուրար, 10
վէ եէտի փատիշահ տալը. Պէշի տիւշիւ, վէ
պիրի մէվճիւա տիւր, ալ պիրի տատա կէլա՛էտի,
վէ կէլտիյի գէմին՝ օնտա ազ գալմա՛գ կէրէ՛ք 11
տիր: Ալ՝ ալ ալ ՀանՀավար քի մէվճիւա իտի,
վէ մէվճիւա ա՛էյիլ տիր, պու տատիի տէքիճնե-
ճիսի տիր, վէ եէտիտէն տիր, Ո՛վ հէլաքէ 12
կիտա՛էր: Գ՝ալ՝ է կէգալտիւգիւն օն պուլնա՛գ՝ օն
փատիշահ տալը, քի օնլար տատա փատիշահ-
լըգ ալմայտըլար. լաքին ՀանՀավար իլէ պէրա-
պէր պի՛ր տատի՛ղ փատիշահլար կիտի Հիւքիւ-
մէթի ալըրլար: Պունլարըն միւրատը պիր տիր, 13
վէ քէնտիլէրին գուվվէթինի վէ Հիւքիւմէթինի
ՀանՀավարա թէվիյի էտէրլէր: Լ՝Պունլար Գատ- 14
ղու իլէ ճէնգ էտէճէքլէր, վէ Գատղու օնլարը

ա Գ. ժա. 7. ժգ. 1.
բ Գ. ժգ. 10. խա. 11.
գ Գ. ժգ. 8.
դ Գ. ժգ. 3.
ե Գ. ժգ. 18.
զ Գ. ժգ. 1.

է Գ. ժա. 8.
ը Դ. ե. 20. Զաք. ա. 18, 19. 21. Գ. ժգ. 1.
թ Գ. ժգ. 14. ժե. 19.

Digitized by Google

հենէ՛ք ինէ. Գզիրա ՚ս սահիպէրին Իահիսի
վէ փառիշտիլմէրը փառիշտիլը ասը. Եվէ ՚ս
իլէ պէրապէր օլանլար՝ առա՝ վէթիլիլէր վէ ՚ս էլի-
15 միշլէր վէ միւճինլէր ինէ. Իվէ պաճառ ատսի.
Ցահիշէնին ՚ս ծուրտաղը եէրսէ կէօրտիւգիւն
ատլար՝ Գավմիէր վէ գալաբալըգլար վէ թա-
16 յիֆէլէր վէ ատիլէր ինէ: Իվէ կէօրտիւգիւն
ն պուհնուզ հէմ ճանաավար՝ Էզուն՚լար փահի-
շէտէն իբրահ Էտիպ՝ ՚ս ծուրան Գվէ չըխըգ
էտէճէքլէր, վէ ՚ս ծուն էթէրինի եէյճէքլէր,
17 Գվէ ՚ս ծու ամէճէշ եաագաճագլար: Ֆ.Ո.իրա Իա-
լահ ՚ս նլարը եիւրէքլէրինէ գոտա քի՝ ՚ս ծուն
միւրատընը իճրա էտէլէր, վէ ալիր միւրատա է-
ատիպ՝ քէնտի փառիշտիլգլարընը ճանաավարա
վէլիւէլէր, Գթա Իահլէրն ատօզլէրի թէքմիլ օ-
18 լանատէք: Իվ ՚ս օլ կէօրտիւգիւն գաբը՝ էեէ-
րին փառիշտիլարը իւզէրինատ փառիշտիլգ
ափրէն օլ էպէցիւք շէհր ինէ:

ՊԼՊ ՒՐ

Բաբիլոնուն երգրլմասը: 4 Ըլլահրն ճէմաա'թընատ
ոնուան չըգմազա էմի օլուհատազա: 9 Ոնուն երգ-
դրլմասընա փառիշտիլարը: 11 Թիւճմաքլարը՝ 17
վէ կէմիճիլէրին ֆիղանը: 20 Ա'զիզլէրէ շազ օլ-
մազա տէնիլտիւյէ: 21 Բաբիլոնուն արթգդ պու-
լունմայաճաղը:

1 Վ ՚ս Գպու շէյլէրատէն ատնկրա կէօքտէն էնէն

Գբ Օր. ժ. 17: ա 8իմ.
զ. 15: պ. ժք. 16:
բ Երեմ. ծ. 44, 45: պ.
ժգ. 4:
ց Ե՛. ը. 7: Խա. 1:
— պ. ժգ. 7:
է Երեմ. ծ. 41, 42: պ.
ժզ. 12:
Գ Եզէկ. ժզ. 37—44: պ.
ժը. 16:
ը պ. ժը. 8:
ֆ Բ Թես. ը. 10:
— պ. ժ. 7:
Ք պ. ժը. 4:
Գ պ. ժզ. 19:
— պ. ժէ. 1:

Digitized by Google

պիր զայրի մէջէք կէօրաիւմ , քի պէօյիւք հիւ-
քիւմէթի վար իսի . Իվէ օնուն ճէլալինաէն եէր
այտընլանաը : Ալ է գուվվէթլի սէս իլէ չաղ- 2
րըզ տէսի . Էյնիւշիւ՝ պէօյիւք Խաբիլոն ափուշ
սիւ , Իվէ ճինլէրին մէսքեանը՝ հէմ հէր նա-
փաք րուհուն քիւմէսի՝ Իվէ հէր նափաք վէ
մէքրուհ գաւշուն քիւմէսի օլսու . Ը՞յինա քի 3
օնուն զինասրընըն խրշմը շարաալընաան հէփ
թափֆէլէր իչտիլէր , վէ եէրին փատիշահլարը
օնունլա զինա էթմիլէր , Իվէ եէրին թիւճճար-
լարը օնուն փէք չօգ սէֆաա՝թրնաան զէննկէն-
լէնտիլէր : Ալ է կէօքտէն պիր զայրի սէս ի- 4
շիթտիմ , քի տէր իտի . Էյնա գաւմրմ՝ օնաան
ըզգընն . Թա քի օնուն կիւնահլարընա իլհագ
օլմայասընրզ , վէ թա քի օնուն ալէլալարըն-
տան հէպ ալմայասընրզ : Ի՞Օ իրա օնուն կիւ- 5
նահլարը թա կէօյտէք եէթիշտիլէր . Իվէ Ալ-
լահ՝ օնուն գաապահամլարընը զիքր էյլէտի :
( ) նիճէ էթտի իսէ , էսիզ տախի օնա էջրէք է- 6
տին , վէ օնա ա՝մէլլէրինէ կէօրէ իքի գաթի վէ-
րին . Իիլիրտիյի գաաէհլին Էօնա իքի գաթընը
իչէրին : Ի՞էր նէ գատար քէնտինի ի՝զզէթ- 7
լէտի վէ սէֆտա սիւրտիւ իսէ , օնա օ գատար խա-

Բ եզեկ . խգ . 2 :
Գ եռ . ժգ . 19 : իա . 9 : երեմ . ծա . 8 : պ . ժգ . 8 :
Դ եռ . ժգ . 21 : իա . 8 : լգ . 24 : երեմ . ծ . 39 : ծա . 37 :
Ե եռ . ժգ . 23 : լգ . 11 : Ա՞ար . ե . 2 , 3 :
Զ պ . ծգ . 8 : ժէ . 2 :
Է իա . 11 . 15 : եռ . խէ . 15 :
Ը եռ . խը . 20 : ծբ . 11 : երեմ . ծ . 8 : ծա . 6 . 45 : բ կոր . զ . 17 :
Թ Ծն . ժը . 20 , 21 : երեմ . ծա . 9 : Ճամէ . ա . 2 :
Ժ պ . ժգ . 19 :
Ի Սաղ . ճվէ . 8 : երեմ . ծ . 15 . 29 : ծա . 24 . 49 : բ Տի՞ . գ . 14 : պ . ժգ . 10 :
Լ պ . ժգ . 10 :
Խ պ . ժգ . 19 :
Ծ եզեկ . խը . 2 , ա :

Digitized by Google

քէնձէ վէ եաս վէրին . զիրա քէնտի եիւրէյինե-
տէ տեր քի՝ Ղպէն սուլթան օթուրույօրում , վէ
տուլ տէյիլ իմ , վէ ասլա եաս կէօրմէյէճէյիմ։
8 Պու սէպէպտէն օնուն պէլալտըը՝ հէօլիւմ վէ
եաս վէ աճլըգ՝ պիր կիւնտե կէլէճէքլէր ,
Ղվէ աթէշ իլէ եադըլաճագ . Ղզիրա օնու հիւքմ
9 էտէն Ղասպ Ղլահ գովվէթլի տիր ։ Ղվ է օ-
նուն իլէ զինա էտէն վէ սէֆա սիւրէն եէ-
րին փատիշահլարը՝ օնուն եանդընընդըն տիւ-
մանընը կէօրտիւքլէրինտէ՝ յօնատան էօթիւրթե-
10 աղլայաճագլար , վէ տէօյիւնէճէքլէր ։ Ղվ է օ-
նուն իսքէնճէսինին գօրդուսուն տան՝ ուզագտան
տուրուպ տէյէճէքլէր . Ղվ՝ վայ սանա էյ
պէջայիւք շէհր Ղտրիլն՝ օվ գովվէթլի շէհր ;
էքի հիւքմի ա՛զապըն պիր սաա՛թտա կէլտի ։
11 Ղվ է եէրին թիւճճարլարը՝ օնատան էօթիւրթե-
աղլարլար , վէ եաս չէքէրլէր . չիւն քի օնլա-
րըն մաթաա՛նը արթըգ քիմսէ սանմազ ։
12 Ղա՞նէ Նալթուն վէ կիւմիւշ վէ ճէվահիր թաշ-
լարը վէ ինճու վէ ինճէ քէթէն վէ իսքէրլէթի
վէ իփէք վէ ալլար մաթաա՛նը , վէ հէր կէօ-
նա պուխուր աղաճը վէ հէր կէօնէ փիլ տիշի
գապ վէ հէր կէօնէ փէք գրյամէթլի աղաճտան
վէ պագըրտան վէ տէմիրտէն վէ մէրմէրտէն գապ ,
13 վէ տաբչին վէ ամոմոն վէ պուխուրլար վէ իւչ
գօգուլու եաղ վէ քիւնքիւք վէ շարապ վէ զէյ-
թուն եաղը վէ սիմիթ ունու վէ պուղդայ վէ
տավարլար վէ գոյունլար՝ վէ աթլար վէ գօչու-

ա Նա . խէ . 7 , 8 ։ Սոփ . բ . 15 ։
հ Նա . խէ . 9 ։ Խա . 10 ։
յ գ . ժէ . 16 ։
չ Երեմ . ծ . 34 ։ գ . ժա . 17 ։
ճ Եզեկ . խգ . 16 , 17 ։ գ . ժէ . 2 ։ Խա . 3 ։
մ Խա . 18 ։ գ . ժԹ . 3 ։
յ Երեմ . ծ . 46 ։
ն Նա . խա . 9 ։ գ . ժգ . 8 ։
շ Խա . 17 . 19 ։
ո Եզեկ . խէ . 27 — 36 ։ Խա . 3 ։
չ գ . ժէ . 4 ։

Digitized by Google

լար վէ քէօլէլէր՝ ովէ տաէմլեր ճանլարը . ալ է 14
ճանընըն արզուսունուն մէյլէսի՝ սէնատէն կիմ-
սի՛, վէ հէփ նէֆիս վէ փարլագ շէյլէր՝ սէն-
ատէն կիմսի՛. վէ օնլարը արթըգ հիչ ապա
պուլմայաճագսըն : Ը()նատն զէննկին օլսն պա- 15
շէյլէրին թիւճճարլարը՝ օնուն իպքէնճէսինէն
չօրգուսուծատան ուզագտան տուրուպ՝ աղլայա-
լուպ վէ եաս չէքէուէք տէյճէնճլեր . ալ՝ այ՝ վայ 16
Էյ պէզիւք չէհր՝ ո՞քի ինճէ քէմէնն վէ խա-
քէրլէճի վէ ալլար կիյինճի՞ վէ ալճուն հէմ ճէ-
վահիր թաշլարը վէ ինճու իլէ տօնանմըշ իսին.
«Չիւն քի պու գաատար զէննկինլիք պիր սատ՛մա-
տա վիրան օլսու : Էալ է հէր բէյիս՝ վէ կէ- 17
միլէրսէ օլսն հէփ կէմի թպայիթէլէրի՝ վէ կէ-
միճիլէր՝ վէ ատնիպատէ հէփ իշլէյէնլէր՝ ուզագ-
տան տուրտուլար. ՚ալ է օնուն եանըզնըզըն 18
տիւմանլիք կէօրսիւքլէրինէ՝ պազըրըպ սէր-
լէր իսի . ՚պու պէզիւք չէհրէ պէնկզէր վա՛ր
մը : ՚ալ է պաշլարը իւզէրինէ թօփրագ գօ- 19
յուպ՝ աղլայագ վէ եաս չէքէրէք պազըրըպ
սէրլէր իսի. ալ՝ այ՝ վայ օլ պէզիւք չէհրէ քի՛
օնուն զիյդըլմէճի էմ՛ըր՛նատն սէնիպատէ հէփ
կէմիլէրէ մալլիք օլանլար զէննկինլէնսիլէր , «քի
պիր սատ՛մատա վիրան օլսու : Ը()նուն իւզէրի- 20
նէ՝ նա՛ կէօք վէ ա՛զիզլէր վէ սատագեալլար վէ
փէղամպէրլէր՝ մէտրուք օլուն. Ը զիրա ալ՛ՀՀ
ափլէն հիւքմիւնիւզիս օնատն հիւքմ էյլէսի :

ց ԵզԷկ . խէ . 13 :
Ը Խա . 3 . 11 :
ր պ . ժէ . 4 :
ս Խա . 10 :
Է Ե՛ա . խգ . 14 : ԵզԷկ . խէ . 29 :
ը ԵզԷկ . խէ . 30 , 31 : Խա . 9 :
ծ պ . ժգ . 4 :
յ Ճհա . է . 6 : ա Թագ . գ . 12 . Ճ՛ր . բ . 12 : ԵզԷկ . խէ . 30 :
ր Խա . 8 :
ս Ե՛ա . խգ . 23 : խԹ . 13 : ԵզԷմ՛ . ծա . 48 :
փ Ղ՛ու . փա . 49 , 50 : պ . ժԹ . 2 :

Digitized by Google

21 Ալ է պիր գուվվեթլու մէլէք՝ պիր պէյնիք
տէյիրմէն թաշը գատար պիր թաշ գալըրտը,
վէ ատնիզէ տիթրեպ տփտի. Պէյնիք չէհր Յա-
բիւրն պէյնէ հըզը իլէ տիթրեմտճագ, ևվէ տրա-
22 թըզ ասլա պուլունմայաճագ տըր։ Ալ է սէնտ
տէ արթըզ՝ թանպուրճուլար վէ Հանէնտէլէր
վէ նէյզանլար վէ պօրազանլար սէմի տասլա ի-
շինիլմէյճէքտիր. վէ սէնտէ արթըզ հիչ պիր
սանատ՚թըն հիչ պիր ուստասը տասլա պուլուն-
մայաճագտըր. վէ սէնտէ արթըզ տէյիրմէն
23 սէմի տասլա իշինիլմէյճէքտիր. Ալ է սէնտէ
արթըզ գանտիլ ըշըղը տասլա կէօրիւնմէյճէք.
ևվէ կիւվէյի Հէմ կէլին սէմի սէնտէ արթըզ
տասլա իշինիլմէյճէքտիր. Բչիւն քի սէնին թիւճ-
ճարլարըն՝ եէրին քիպարլարը իտիլէր. Ըզըտ
սէնին սիհիրլէրին իլէ Հէվի թափրիկլէր ալտան-
24 տրլար։ Ալ է օնուն իչինտէ փէչղամպէրլէրին
վէ ա՛զիզլէրին՝ ևվէ եէրին իւզէրինտէ Հէվի պօ-
ղազլանանլարըն գանը պուլունտու։

ՊՆՊ ՅՒՒ

Ա՛զիզլէրին գանընդըն ինթիգամընը ալտըդը իչինն՝
կէօգտե պիր ա՛զիմ ճէմաա՚թըն Ալլահա Համտ ա-
սէնա էտիպ՝ 7 Պուզուլունուն տիչինիթ վագթը
կէլտիչինէ չազ ու մէտտուտ օլտու-գլարը։ 10 Մե-
լէյինն՝ քէնտի Հուզուրունատա սէճտէ օլուն մալը
գաղտուլ էթմէտիչի։ 13 Ալլահդըն փէլամը Հէմ
ա՛գէրլէրդի։ 17 Գուշլարդն՝ պօղազլանմըշլարդըն լէշ-
լէրինէ տա՛վէթ օլունտուգտու։ 19 Ճանավարդըն վէ

ե Եբեմ. ծա. 61։
ֆ Պ. ժբ. 8. ժզ. 20։
ո Եո. իգ. 8. Եբեմ. է. 31։ ժզ. 9։ իե. 10։ Եզեկ. իզ. 13։
ի Եբեմ. իե. 10։
ֆ Եբեմ. է. 31։ ժզ. 9։ իե. 10։ լգ. 11։
ր Եո. իգ. 8։
ւ ֆ Թագ. Բ. 22։ Նեե. գ. 4։ Պ. ժէ. 2. 5։ Ը Պ. ժէ. 6։
ն Եբեմ. ծա. 49։

եալան փեյղամպերին աթէշին կէօլէնէ աթելմէզէլսէզ։

Զ[ու] շէյլերաէն ասնկրա, չօգ գալապալըղըն 1
սէսի կիպի՝ «կէօքտէ պիր պէշիւք սէս իշիթմիմ, քի տէրլեր իտի. Ա՛լէլուիա. Բ՛խէլաս վէ համա վէ ի՛զլէթ վէ գուվվէթ՝ Ա՛լլահ-ը մախասա առար. էշիւն քի օնուն շէրաա՛թլարը 2
հագ վէ սաղըգ ըլըր. զիրա քէնտի գինասը իլէ եէրի ֆէսատ վէրդիլ պէշիւք ֆահիշէնին շէրաա՛թլընը քէստի. տվէ քէնտի գուլլարընըն գանը իշիւն օնուն եէտինէն ինթիգամ ալար։ Ա՛լ է իքինճի տէֆա տէտիլէր. Ա՛լէլուիա. Իվէ 3
օնուն տիւմանը էպէտլէր էպէտլէրինճէ ճօգաըր չըգար։ Ա՛լ է իչիրմի տէօրթ իհթիհարլար 4
հէմ տէօրթ հայվանլար տիւշտիւլէր, վէ թահթատա օթուրան Ա՛լլահա սէճտէ գըլըդ տէտիլէր. Հ՛ալէլուիա։ Ա՛լ է թահութատան պիր սէս 5
չըգար, քի տէր իտի. Ը՛Ա՛լլահ-ը համա տա սէնա էյլէյին՝ էյ օնուն հէվի գուվլարը վէ օնտան գօրգանլար՝ Ը՛քիւչիւքլէր վէ պէշիւքլէր։
Ա՛լ է չօգ գալապալըղըն սէսի կիպի՝ վէ չօգ 6
սուլարըն սէսի կիպի՝ վէ գուվվէթլի կիւրիւլթիւլէրին սէսի կիպի իշիթմիմ, քի տէրլեր իտի. Ա՛լէլուիա. Էզիրա Ա՛լլահ-ը զաապ Ա՛լլահ-ը վատիշալըղ սիւրտիւ։ Ալէ- 7
վինէլիմ վէ մէսրուր օլալըմ, վէ համաը օնա

ա պ. ժա. 15։
բ պ. գ. 11։ է. 10. 12։ ժբ. 10։
գ պ. ժե. 3։ ժզ. 7։
դ բ Օբ. լբ. 43։ պ. ջ. 10։ ժբ. 20։
ե ես. լդ. 10։ պ. ժգ. 11։ ժբ. 9. 18։
զ պ. գ. 4. 6. 10։ է. 14։
ե ա Ղն. ժզ. 36։ Ներ. է. 13։ բ. 6։ պ. ե. 14։
է Ասպ. ՃԼդ. 1։ ՃԼե. 1։
ը պ. ժա. 18։ բ. 12։
թ Եզեկ. ա. 24։ խգ. 2։
ժ պ. ժգ. 2։
պ. ժա. 15. 17։ ժբ. 10։ խա. 22։

Digitized by Google

ՀԵՐԵԼԵՄ. ՈՂՋՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԱՅ ԱԽՍԻՆՔԻՆ ՀԵԼՔԻ,
8 ՎՐ ՕՆՈՒՆ ԵՀՂԻ՝ ՔԵՆԱԽՈՍԻՆ ՀԱՍՈՂԱՑՍՈՒՔ. ԻՒ Է
ՕՆԱՑ ԻՀԱՆ ՕՂՈՒՆՈՒԹԻՒ ՔՒ՝ ՓԱՔ ՎՐ ՓԱՐՀԱԳ ԻՆ-
ՁՒ ՔԼԹԻՆ ԿԽՀ. ՆՀՈՒՐԱ ԻՆՁՒ ՔԼԹԻՆ՝
9 ՈՒ'ՂԻՂԵՐԻՆ ԱԱՏԱԳԱՒԹԸ ՍՐՐ: ԻՒ Է ՊԱՆԱ ՍԵ-
ՍԻ. ՆՅԱՂ ՔԻ՝ Ի'ՒՀ ՄՒԼԼՈՒ ՎՈՒՂՈՒՆԱՒՆ ՍԻՒ-
ՂԻՒՆԻՒՆԻՆ ԶԿՅԱՑՆԼԹԻՆԵ ՍՈՒ'ՎԼԹԻ ՕՂՈՒՆՄՈՒՀ-
ՔԱՐԱ. ՎՐ ՊԱՆԱ ՍԵՍԻ ՔԻ՝ ՊՈՒՆԼԱՐ Ի'ՂԼՍՀՂՆ
10 ԿԵՐՁԵՔԸ ՍԵՕՂԼԵՐԻ ՍԻՐ: ՀՒՀ Է ՕՆՈՒՆ ԱՂԱԳԼԱ-
ՐՔՆՔՆ ԷՕՆԻՒՆԵ ՍԻՒՀՍԻՒՄ՝ ՔԻ՝ ՕՆԱ ԱԷՃՄԵ Է-
ՍԵՂԻՄ, ՎՐ ՊԱՆԱ ՍԵՍԻ. ՅԱԱԳՆՆ՝ ԷԹՄԷՂԵ-
ՍԻՆ. ՂԷՐԱ ԱԷՆԻՆ՝ ՂՎԲ ՅԻՍՈՒՍՈՒՆ ՀԵՀԱՍԱԹԻՆԻՆ
ԹՈՒԹԱՆ ԱԷՆԻՆ ԳԱՐՆԱՍՂՍՈՒՐՔՆՔՆ ԳՈՒԼԱՍՂԸ
ԽՄ. Ի'ՂԼՍՀԱ ԱԷՃՄԵ ԷՂԼԵ. ՎՐՐԱ ՅԻՍՈՒՍՈՒՆ
ՀԵՀԱՍԱԹԻՒ՝ ՓԷՂՂԱՄՍԷՐՂԼԻՆ ԸՈՒՀՈՒ ՍՈՒՐ:
11 ՀՒ Է ԿԵՅԻՒ ԱՀԷՂՄՐՂ ԿԷՕՐՍԻԱՄ, Ի'ՎԲ ԻՂՈԹ
ՍԻՐ ՊԷՂՍՂ ԱԹ, ՎՐ ՕՆՈՒՆ ԻՒՂԷՐԻՆԱԵ ՕԹՈՒ-
ԸՍՆԱՑ՝ Ի'ՅՍԻՆ· ՎՐ Ի'ԱԳԳ ԱԷՆԻՂԼՐ ԻՍԻ. ՎՐ Ի'ԱԱ-
ՍԱՍԱԳԱԹ ԻՂԼ ՀԷՐԱՍ'ԹԻ ԿԷՕՐՍԻՒՐ ՎՐ ՃԷՆՔ Է-
12 ՍԵՐ: ՒՀ Է ՕՆՈՒՆ ԿԷՕՂԼԵՐԻ ԱԹԷՀՀ Ա'ԼԷՎԼ
ԿԻՂԻ ԻՍԻ. Ի'ՎԲ ՊԱՀՀԸ ԻՒՂԷՐԻՆԱԵ ՀՕԳ
ԹԱՃՀԼՍՐՐ ՕՂՈՒՊ՝ Ի'ԱՊԻՐ ԵՍԱՂՂՄՐՀ ԱՍՐ ՎԱ-
ՐՐՍՐ, ՔԻ ՕՆՈՒ՝ ՕՆԱՍՆ ՄԱ'ՍԱ ՔԻՄՆԵ ՊԻՂ-
13 ՄԷՂԻՍԻ. ՂՀ Է ԳԱՆ ԻՂԼ ՊՀՅԱՆՄՐՀ ՊԻՐ Է՝
ՎՈՒՊ ԿԿՅՊԻՀՍԻ. ՎՐ ՍՈՐ՝ Ի'ՎԼՍՀՂՆ Ի'ՎԷ-

ԼՇՍԱ. ԽԲ. 2: ԽԵ. 10:
ԲՆՈՐ. ԺԱ. 2: ՆՓԵՈ.
Ե. 32: Գ. ԽԱ. 2. 9:
Ի ՍԱՂ. ԽԵ. 13, 14: ՆԶԷԿ. ԺՂ. 10: Գ. Գ. 18:
Ն ՍԱՂ. ՃՂԲ. 9:
Ն ՇՍԱ. ԽԲ. 2, 3: ՂՈԼ. ԺԲ. 15, 16:
Ճ Գ. ԽԲ. 8:
Ն ԳՈՐ. Ժ. 26: ԺԲ. 14: Գ. ԽԲ. 9:

ՂԱ ՃՀՀ. Ե. 10: Գ. ԺԲ. 17:
Ֆ Գ. ՀԵ. 5:
Ր Գ. Ղ. 2:
Ց Գ. Գ. 14:
Ձ ՆՈ. ԺԱ. 4:
Ղ Գ. Ա. 14: Բ. 18:
Ռ Գ. Ղ. 2:
Ղ Գ. Բ. 17: ԽԱ. 13:
Գ ՆԱ. ԿԳ. 2, 3:
Ղ ՃՀՀ. Ա. 1: ՃՀՀ. Ե. 7:

Digitized by Google

լսամը տէնէքլեր խոհ։ 14 Եվ է կէօթաէ օլսան ա՛ա-
քերէր՝ պիւյադ սէվլուտա պինաքէշ՝ ձպէյադ
վէ փաք ինձէ քէնձէն կիյինաքշ օլսուտաք ա-
նուն արտընձա կիւսէրլեր խոհ։ 15 Եվ է ծնաւն
Եազըզնատան պիր քէսքին գըլըճ չըգար խոհ, քի
օնուն իլէ թայիֆէլէրի վուրա. վէ ծնլուդը
քէնտիսի տէմիր ա՛սա իլէ կիւսէֆձէք, հէմ
Ա՛իսրայէլ գատար Ա՛լլահընն խըշմինընն զատզատը
շարատալընն էճէնտէրէսինի սըդաճագատըր ։ 16 Եվ է
եսվապը իւզէրինտէ հէմ պուտու իւզէրինտէ՝
ՓԱՏԻՇԱՀԼԱՐԸՆ ՓԱՏԻՇԱՀԸ՝ Վէ ՍԱՀԻՊ-
ԼԻՐԻՆ ՍԱՀԻՊԻ տէյիւ եաղըլմըշ խոհ վար։
Վ է պիր մէլէք կէօրտիւմ, քի կիւնէշէ 17
տուրուրուտա. վէ կէօյիւն օրթասընտա տուշտն
հէմ ֆգուշլարա՝ պէօյիւք սէս իլէ չապղըրըպ
տէսի. ֆկէլէն, վէ Ա՛լլահընն պէօյիւք զիյաֆէ-
թինէ ձէմ՝ օլուն. ֆհէմ քի փատիշահլար էթ- 18
լէրի վէ պինպաշըլար էթլէրի վէ գուվվէթլի-
լեր էթլէրի վէ աթլար հէմ օնլարընն իւզէրինե-
տէ օթուրանլար էթլէրի՝ վէ հէմ ազատլըլար
վէ գուլլար վէ քիւչիւքլեր հէմ պէօյիւքլեր
էթլէրի եէյհսինիդ ։
Ֆվ է ձանաավարը՝ հէմ եէրինի փատիշահլա- 19
ըընը վէ օնլարընն ա՛սքէրլէրինի կէօրտիւմ քի՝
աթընն իւզէրինտէ օթուրան իլէ հէմ օնուն ա՛ա-
քերի իլէ ձէնգ էթմէկէ ձէմ՝ օլմուշլար խոհ։

– Պ. ժգ. 20։
– Ա՛սա. իր. 3։ Պ. գ. 4։ է. 9։
ւ Եա. ժա. 4։ բ թես. բ. 8։ Պ. ա. 16։ Խա. 21։
ր Սաղ. բ. 9։ Պ. բ. 27։ ժբ. 5։
ց Ես. կգ. 3։ Պ. ժգ. 19, 20։
ձ Խա. 12։
– Դան. բ. 47։ ա Ջեմ. Ը. 15։ Պ. ժէ. 14։
է Խա. 21։
ը Եզեկ. լԹ. 17։
ի Եզեկ. լԹ. 18. 20։
ֆ Պ. ժգ. 16։ ժէ. 13, 14։

Digitized by Google

20 —Ալ է ճառնափայր՝ հիմ օձուն պիկէօինձէ եա-
ղան փէյղամպէրը թուխտուրսա, օլ քիմ օձուն
ճօնիւնտէ ա՛լտաքլըդը էյլէսի, քի օնլար իլէ
ճառնափայրըն առաքեասրնը ալանլարը իլէ օնուն
առաբեթինէ սէճտէ էտինէնլերի ալտաթմար, եպուն-
էարըն իքիսի տէ՝ ր քիսպրիճ իլէ եանան ախթէ-
21 ջէն կէօլիւնէ սիրի ախթըտըլար· Ալ է գալան-
լար՝ ախթըն իւզէրինտէ օխուրանըն աղղընտան
Էշտգան գըլըճ իլէ գախթը օլունտուլար· Ւվէ օն-
լարըն էթէլէրինտէն Հհէփ գուշլար ածյտուս-
լար։

ՊՐ.Գ Ի

Շէյթանըն պին սէնէ պազլանաբզը։ 4 Իլք գը-
յամէթ։ 7 Շէյթանըն թէքբար էչօզլուխիւ-
վէ գագ վէ Մագոգ։ 10 Շէյթանըն՝ ախէզ իւէ
քիսպրիճին կէօլիւնէ ախթըտըզը։ 11 Գըյամէթի վէ
շէրատ։ 14 Էքինճի էօլիւմ։

1 Ա է պիր մէլէք կէօրտիւմ քի հէօքտէն էնէր
իսէ, —վէ օնտա տիպսիպչիլիյին անահթարը՝ վէ
2 էլինտէ պիր պէօյիւք զինճիր վար իսի։ Իւ է
Յապիս վէ Շ էյթան օլան ա՛ժտէրհայը՝ օլ
գատիմ եթլանը թուխտու, վէ օնու պին եըլ
3 պաղլատը։ Ալ է օնու տիպսիպչիյէ ախթը, վէ
գատիպլըպ՝ էխսթիւնտէն միհհուրէտի, թա
քի պին եըլ թէմամ սըլունճայտաք՝ տարթըգ
թայիֆէլէրի ալտաթմայա· վէ օնտան սոնկրա
պիրազ վագթ չէօզիւլսէ կէրէք։

— Գ. ժզ. 13. 14։
բ Գ. ժգ. 12. 15։
է Գ. ի. 10։ Գագ Գան. է. 11։
ը Գ. ժգ. 10։ Խա. 8։ Ե Խա. 15։
ի Գ. ժէ. 16։
Ե Խա. 17, 18։
— Գ. ա. 18։ Թ. 1։
բ Գ. ժբ. 9։ Գագ Գկտ. բ. 4։ Յուդ. 6։
է Գան. ը. 17։
ը Գ. ժզ. 14. 16։ Խա. 7։

Digitized by Google

Եւ է քահանայն հեծցեալ, մէկ ոտքովն խ- 4
զերինամբ օձուտաստւոյն, ուրկ ոտքովն չինեալ
հիւթիւռեիթի վերիլսի. մէկ ձիասուան չինա-
ուեիթի իչիւն մէկ Ալլահըն ուօղու իչիւն պոյ
քեսիլիքիշ Ե քիմսիներուն կիօղիւ, ուամպոյ քի ու-
նալարա մէկ օնուն Ե ուուրիքիմնէ ուճառէ էիճ-
տիքեր, մէկ ալնըրընուա հէմ հղէներուն իւզերին-
ուե տոմկիպոյ ալմասը լար. մէկ օնլար Եաշըդը՝
Ե Ալիսուա իւէ պէրապեր պին երբ փուսիշա-
լըգ սիւրտիւլեր: Ալմիս էօլիւլերուն պապիլերի 5
տիրիլմէտիւլեր՝ Եա օլ պին երբ թէմամ օլա-
նատէք. պու՝ իւլք գըյամէթի տիր: Իւլք գը- 6
յամէթուե հիսապի օլան քիմսէ՝ սաու՝ ուէրիլը-
մէկ ու՝զիզ տիր. Իքինճի էօլիւմիւն՝ պու քիմ-
սէներին իւզերինէ հիւթիւռեիթի ճօգ տուր. Իիլ-
լա օնլար Ալլահըն հէմ Ալիսուա քսա-
հինլերի օլաճագլար, Եվէ օնուն իւէ պէրապեր
պին երբ փուսիշալըգ սիւրճէքլեր:

Եվ է պին երբ թէմամ օլուտլու զէմանն Ե չէյ- 7
Եան քէնտի հապասընաան չէօղիւճէքճէք. Իվէ եէ-
րին ուէօրթ քէօշէսինուե օլան Եայիճիէներին ալ-
տաբմամալա չըգաճագ, Եունի հղիօղու վէ Ալա-
գօղու քի՝ Ընլարը ճէնկէ ճէմ՝ էուե, քի օն-
լարընն սայըսը ուէնիգինն գուամու գաուար երբ:
Եվ է եէրին էնի իւզերինէ չըգարլար, վէ ա- 8
զիզներին օրտուսունուն հէմ սէվիլմիշ չէհրին

Ի Դատ. է. 9. 22. 27:
Մատ. ժԹ. 28: Ղսա.
խբ. 30:
Ղա Կոր. գ. 2, 3:
Ի գ. գ. 9:
Ը գ. ժգ. 12:
Ի գ. ժգ. 15, 16:
Ժ Հռով. ը. 17: ը Ցիմ.
բ. 12: գ. Ե. 10:
Ի գ. բ. 11: խա. 8:
Ա Ես. խա. 6: ա գես.
բ. 9: գ. ա. 6: Ե. 10:
Ի խա. 4:
Ե խա. 2:
Ի խա. 3. 9:
Հ Եզեկ. լբ. 2: լԹ. 1:
Ն գ. ժգ. 14:
Ա Ես. ը. 8: Եզեկ. լբ.
9. 16:

Digitized by Google

9 էիթրափինը ալտըլար։ Ու էվլահ թարափքըն-
տան կէգբահն աթէշ էնտի, վէ օնլարը թէ-
լէֆ էիտի. 9վէ օնլարը ալտտան շէյթան՝
10 աթէշին վէ քիտրլրին կէօլիւնէ՝ 9ճանափարըն
վէ եալան փէյղամպէրին տախի օլտուղու եէ-
րէ աթըլտը. 9վէ կիւնտուզ չէմ կէճէ՝ էպէտ-
լէր էպէտլէրինճէ խալքընճէ չէքէճէքլէր։
11 Ու է պիր պէյազ պէջիւք թախթ՝ վէ օնուն
իւզէրինտէ օթուրմանը կէօրտիմ, քի օնուն
հուզուրտունտան 'եէր իլէ կէօք գաչտը, ևվէ օն-
12 լարա մնհալ պուլտնմատը։ Ու է էօլիւլէրի
կէօրտիմ, "քիւչիւքլէրի չէմ պէջիւքլէրի քի՝
թախթըն հուզուրտունտա տուրտուրլար խտի. ևվէ
քիթապլար աչըլտը. վէ պիր ղայրի "քիթապ
աչըլտը քի՝ հայաթընն էվնտը տըր. վէ էօլիւ-
լէր՝ քիթապլարտա եազըլմըշ օլան չէյլէրտէն
13 Նա'մէլլէրինէ կէօրէ՝ հիւքմ օլունտու։ Ու է
տէնիզ՝ իչինտէ օլան էօլիւլէրի վէրտի, "վէ է-
լիւմ չէմ ճէհէննէմ օնլարտա օլան էօլիւ-
լէրի վէրտիլէր. վէ "ա'մէլլէրինէ կէօրէ հէր
14 քէս հիւքմ օլունտու։ Էվլ է էօլիւմ չէմ
ճէհէննէմ" աթէշին կէօլիւնէ աթըլտըլար.
15 "իքինճի էօլիւմ պու տուր։ Ու է հէր քիմ
հայաթընն քիթապընտա եազըլմըշ պուլուն-
մատը խէ, "աթէշին կէօլիւնէ աթըլտը։

ՅԽԱ. 7։
ՐՂ. ԺՔ. 20։
ՅՂ. ԺԳ. 10, 11։
Ե ԸՁԽ. Գ. 7. 10, 11։
Ղ. ԽԱ. 1։
Է ԴԱՆ. Ը. 35։
Ը Ղ. ԺՔ. 5։
Է ԴԱՆ. Է. 10։
Դ ՍԱՂ. ԿՔ. 28։ ԴԱՆ. ԺԲ. 1։ ՓԻԼ. Գ. 3։ Ղ. Գ. 5։ ԺԳ. 8։ ԽԱ. 27։
Ն ԵԲԻՄ. ԺԷ. 10։ ԼԲ. 19։ ՄԱԹ. ԺՂ. 27։ ՀԱՒՂ. Բ. 6։ Ղ. Բ. 23։ ԵԲ. 12։ ԽԱ. 13։
Ռ Ղ. Ղ. 8։
Ռ ԽԱ. 12։
Ա ՅՈՎ. ԺԷ. 26. 54, 55։
Փ ԽԱ. 6։ Ղ. ԽԱ. 8։
Ր Ղ. ԺՔ. 20։

Digitized by Google

ՊԱՏՄ ԻՒ

Եհնի կէօզ վէ եհնի եէր : 3 Ալլահըն ճէմաաթը-նըն պէրէքէթլէբի : 8 Եաթսմազլարըն տեքը հա-լի : 9 Սեմավէ եբուսաղէմին թաբիքի : 22 Օնաա հէյքել օլմասըդըր : 23 Օլ չէհրին նաւթա վէ ճէ-լալի : 27 Օրայա՝ հիչ տեքը նապէզ եօճէն չէյին կերմէյէճէյի :

1 Ալ է եհնի կէօզ վէ եհնի եէր կէօրսիմ, ֆէլէքի էվվէլքի կէօզ հէմ էվվէլքի եէր կէ-տի, վէ տէնիզ արթըդ եօղուտաս : 2 Էլ է ա՛-ղիզ չէհրի՝ եհնի Եէրուսաղէմի կէօրսիմ, որ գօճասը իչուն տօնանմըշ կէլին կիսլի հազըր-լանմըշ Ալլահ Թարաֆընաան կէօրսէն հնէր իտի : 3 Ալ է կէօրսէն պիր պէօյիւք սես իչիթ-տիմ, քի տեր իտի. Իչիթէ Ալլահըն չատրըը՝ ատէմիլէր իլէ պէրապէր օլուպ՝ օնլար իլէ սա-քին օլաճագ, վէ օնլար օնուն գաւմը օլաճագ, վէ Ալլահ քէնտիսի օնլար իլէ պէրապէր օլուպ՝ օնլարըն Ալլահը օլաճագ. 4 Ալ է օնլարըն կէօզ-լէրինաէն հէր կէօզլարընը սիլէճէք, եվէ էօ-լիւմ արթըդ օլմայաճագ, էհէմ եաս եաս ֆէր-նատ եաս ազրը արթըդ օլմայաճագ. զիրա եվ-վէլքի շէյլէր կէչտի : 5 Ալ է թախթատա օթու-րան ատէտի. Իչիթէ հէր շէյի եհնի էաէրիմ. վէ պանա ատէտի քի՝ Ալ. Իզիրա պուս սէօզ-լէր էմին վէ հագգ տըր : 6 Ալ է պանա ատէտի

ա Եա. կե. 17 : կզ. 22 : բ Պետ. գ. 13 : է Պ. ի. 11 : է Եա. ծբ. 1 : Գաղ. գ. 26 : Երր. ժա. 10 : ժբ. 22 : ժգ. 14 : Պ. գ. 12 : Խա. 10 : գ Եա. ծգ. 5 : կա. 10 : բ Կոր. ժա. 2 : է Գեն. իզ. 11, 12 : Եզեկ. խգ. 7 : բ Կոր. զ. 16 : Պ. է. 15 : չ Եա. իե. 8 : Պ. է. 17 : կ ա Կոր. ժե. 26. 54 : Պ. ի. 14 : Չ Եա. լե. 10 : կա. 3 : կե. 19 : ի Պ. գ. 2. 9 : ե. 1 : ի. 11 : է Եա. խգ. 19 : բ Կոր. ե. 17 : է Պ. ժբ. 9 :

Digitized by Google

քի՝ Ս()լմուշ տուր. Խպէն Ի՝ջիա վէ ()մէղա՝ խպէիտա վէ նէհայէթ իմ. Ինպէն՝ սաւայան քիմսէյէ հայաթ տույու փունկարընտան ձապա
7 վէրէճէյիմ: Պ աղիպ օլան՝ պու շէհլէրէ վա-
րիս՝ օլաճագ, Նվէ պէն ընուն Ի՝վլահը օլաճա-
8 ղըմ, օ տա պէնիմ օղլումա օլաճագ: Պ ա-
քինը գօրգագլարա վէ իմանսըզլարա վէ մէք-
լուհլերէ վէ գաֆիլլերէ վէ վինաքեարլարա
վէ սիհիրպազլարա վէ փոթփուէրեմբէրէ վէ
հէվի եաշանճըլարա վրէ՝ օլաճագ պու պուբ,
օնլարըն հիսապըն Ինամէշ վէ քիպրիմի իլէ եա-
նան կէօլիւն իչինտէ օլաճագ, քի պու իքինճի
էօլիւմ տիւր:
9 Պ Է սօն օլան եէտի պէլա իլէ տօղու եէտի
քնաահէլերինթօղլանն Ենէտի մէլէքլէրին պիրի կէլ-
տի, վէ պէնիմ իլէ ախցյէշիպ տէտի. Պ ինէլ, սա-
նա կէլինի՝ Պ ուղունուն գարըսընը կէսմիերէ-
10 յիմ: Պ Պ Է պէնի Ի՝ուդտա պիր պէցիւք վէ
նիւքսէք տաղա կէօթիւրտիւ, Նվէ պանա օղ շէհ-
րի՝ ա՝զիզ Ի՝ըուսաղէմի կէօսմէրտի, քի Ի՝վլահ
11 թաարաֆընտան կէգաէն էնէր խոր. Նվ Է օն-
տա Ի՝վլահըն ճէլալի վար խոր. վէ օնուն նուր
վէրէնի փէք գըյմէթլի թաշա պէնկլէր՝ պիլ-
12 լաար շէքլինտէ եէշիմ թաշը կիպի խոր. Ե՝էմ
օնուն պէցիւք վէ նիւքսէք Հիսաբը՝ Նվէ օն
իքի գափուսու՝ վէ գափուլարըն իւկէրինտէ օն

Լ Պ. ժզ. 17:	Ե. 5: ա 8իմ. ա. 9:
Խ Պ. ա. 8: խբ. 13:	Եբր. ժբ. 14: Պ. խբ. 15:
Ն Ե. ժբ. 3: ծե. 1:	Ն Պ. խ. 14, 15:
Ճօհ. դ. 10. 14: է.	Ջ Պ. ժե. 1. 6, 7:
37: Պ. խբ. 17:	Ֆ Պ. ժթ. 7: խա. 2:
Ի Ջաբ. բ. 8: Եբր. բ.	Ս Պ. ա. 10: ժէ. 3:
10:	Ն Եզեկ. խբ: խա. 2:
Հ ա կոր. զ. 9, 10: Գալ.	Ն Պ. խբ. 5: խա. 23:
Ե. 19, 20, 21: Եփես.	Ւ Եզեկ. խբ. 31—34:

Digitized by Google

իքի մէնէյի վար իտի, վէ իւզէրլէրինաէ իմ-
լէր եազըլմըշ իտի, քի օնլար Իսրայէլ օղլէ-
լարընըն օն իքի սըղընլարընըն տէր։ 13 Վէ-
թաւաֆքընատան իւչ գափու՝ վէ փօրեաս թա-
ւաֆքընատան իւչ գափու՝ վէ ղօսօս թաւաֆքըն-
ատան իւչ գափու՝ վէ պէնիը թաւաֆքընատան իւչ
գափու վար իտի։ 14 Վէ շէհրին հիսարընըն օն
իքի թէմէլի վար իտի, ևվէ օնլարատա՝ Կօ-
ւունու-
նուն օն իքի առաքեաղլարընըն օն իքի առլարը
եազըլմըշ իտի։ 15 Վէ պէնիմ իլէ սէօյլէշէնին
պիր էօլչեւսիւ՝ դալըմունատան պիր գափընը վար ի-
տի, քի շէհրի հէմ օնուն գափուլարընը վէ հիսա-
րընը էօլչէ։ 16 Վէ շէհր սէօրթի քէօշէյի օ-
ղուլ՝ օնուն ուղունղուղու հէվտան էնի գաւատ
տըր. վէ շէհրի օ գամընշ իլէ օն իքի պին ղէյիկ
էօլչեսիւ. օնուն ուզունղուղու վէ էնի վէ ևիւք-
սէքլիյի պիր տիր։ 17 Վէ օնուն հիսարընը եիւզ
գըրգ սէօրթի սրշընն էօլչեսիւ՝ ինսան էօլչեսիւ-
իլէ, քի օ՝ մէլէք էօլչեսիւ տիւր։ 18 Վէ հի-
սարընընն եաւփըսը՝ եէշիմ իտի. վէ շէհրի փոք
պիլուրա պէնկղէր խալխս ալթուն իտի։ Վվ 19
շէհրին հիսարընըն թէմէլլէրի՝ հէր գըյմէթլի
թաշ իլէ տօնանմըշ իտի. իլք թէմէլ եէշիմ
իտի, իքինճիսի մավի եազուխ իտի, իւչինճի-
սիւսիւ պալըմէր իտի, սէօրսեւնճիսիւսիւ զեմ-
րիւսա իտի, պէչինճիսի ա՛գիզ իտի, ալթընճը- 20
սը գըզըլ եազուխ իտի, եէտինճիսի զէպէրճէս
իտի, սէքիզինճիսի շէպէրըաղ իտի, տօգա-
զունճուսու թօփաղ իտի, օնունճուսու քրի-
ստալլատոս իտի, օնպիրինճիսի եազուխ իտի, օն
իքինճիսի սաֆիրտվա իտի։ Վվ 21 Է օն իքի գա-

• եզէկ. խը. 31—34։ | պ եզէկ. խ. 3։ Զաք.
ն՝տաս. ծգ. 18։ Գալ. | բ. 1։ պ. ժա. 1։
բ. 9։ եփես. բ. 20։ | Է ես. ծգ. 11։

Digitized by Google

փուվար՝ ան իքի ինձու խոր. գափուլարըն Հէր
պիրի՝ պիրեր ինձուսէն խոր. ՚ՎԷ շԷհրին մէյ-
սանը՝ պէրդագ պիլլուր կիսի խոպնա ալթուն
22 խոր։ ՚Ուլ Է ան՝ Հէյ քէլ կէօրմէսիմ. զին-
րա՝ Ա՛իւմլէյէ գասդը օլան Ի՚սպագ Ի՚լլահ
23 Հեմ Ի՚սրա՚ՒԼ՝ անուն Հէյ քէլլի սիր։ ՚Ուլ Է
շէհր՝ կիւնէշէ նա այս ՊիւՀԱՄՄԱՏ ատէյիլ սիր,
քի անա ըշըգ վէրէլէր. զիրա Ի՚լլահըն ՃԷլա-
լի անա ըշըգ վէրսի, վէ անուն գանաթլի Ի՚սու-
24 զու սուր։ ՚Ուլ Է թայիֆէլէր անուն ըշըգը
իւլէ կէզՃէքլէր, վէ եէրին փասահշՀլարը՝
քէնտի շան ու ի՚զզէթլէրինի անուն իչինէ կէ-
25 թիրիլէր։ ՚Ուլ Է անուն գափուլարը՝ կիւնա-
ահուլուն ասլա գափանմայաճագլար. ՚ՅՀուն քի
26 օրատա կէՃէ օլմայաճագ։ ՚Ուլ Է թայիֆէլէ-
րին շան ու ի՚զզէթլէրինի անուն իչինէ կէթիրէ-
27 ՃԷքլէր։ ՚Ուլ Է անուն իչինէ Հիչ պիր մուր-
սաղլայան նա ՄՊՐՈՒՀ նա եալան իշլէյէն՝
ասլա կիրՊԻՒՃԷՔ. իլլա Ի՚սրաղունուն Հայաթի
քիթապընատա եազըլը օլանլար ՅՀէնէ։

ՊԼՊ ՒՒ

Հայաթըն ըրմազը։ 3 ՊՂլահըն գուվվաթըն սահ-
աէթի։ 6 Խաթէմի քէլամ, վէ պահ՚ղը թաւիֆ-
լէր՝ վահէրէ՝ վէ նահիհաթլար։ 18 Ի՚շդահ քիթա-
պըն քէլամլէրինէ Հիչ պիր շէյ զամմ օլունմամագ՝
նա օնլարան ԹԷՆգիլ ԷՊՄԷՔ կէրէք օլաագդը։

՚Պ. խբ. 2։	ֆ Ե՚. կ. 20։ Զաք. ժգ. 7։ Պ. խբ. 5։
՚ՃՕՀ. գ. 23։	՚Խա. 24։
Հ Ե՚. Խգ. 23։ կ. 19, 20։ Պ. խբ. 5։ Խա. 11։	ֆ Ե՚. Լէ. 8։ ծբ. 1։ կ. 21։ ՃՕՎՀ. գ. 17։ Պ. խբ. 14, 15։
ֆ Ե՚. կ. 3. 5. 11։ կՂ. 12։	ֆ ՓԻԼ. գ. 3։ Պ. գ. 5։ ժգ. 8։ ք. 12։
ֆ Ե՚. կ. 11։	

Digitized by Google

Վ է պանա՝ Վ՝լլահ՝ն վէ Վուլտանոն թախ- 1
թըլնատան չըգմէ պիլմէ՛ս կիտի՝ պէրտագ՝ Հայտի
առչունուն պիր ըրմաղընը կէօսթէրսէ՝ Ի՛նչ 2
շէհրին մէհյանէրընին վէ ըրմաղընն մեպէյնինէ
պիր եանատան վէ ո պիր եանատան Հայտի ա-
զատը վար իսէ, քի Հէր պիր պատ մէյվէօ-
նի վէրէրէք՝ ան իբի մէյտի վէրիր. վէ օլ ա-
զատըն եարդագլարը՝ էրթայիֆէլէրին չիփատը ի-
չիւն տիւր։ Իվ է ատրթըգ Հիչ պիր լա՛նէթի 3
օլմայաճագ տըր. Նէվ Վ՝լլահ՝ն Հէմ Վուլտա-
նուն թախթը օնատ օլաճագ, վէ օնուն գէտ-
լարը օնա թ՝պատէթ էտէճէքլէր. Իվ է օնուն 4
նիւգիւնիւ կէօրէճէքլէր. էվ օնուն ատը օնա-
թըն ալընարը իւաթիւնատ օլաճագ։ Իվ է օրա- 5
տա՝ էճէճ օլմայաճագ. վէ գանտուկ նա՝ կիւնէշ
ըշըղընա միւհթաճ օլմայաճագլար. Ի՛զիրա օն-
լարա՝ Վ՝ապպ Վ՝լլահ՝ ըշըդ վէրէճէք. Իվէ էպէ-
լէր էպէտլէրինճէ փատիշահլըդ սիւրէճէքլէր։
Իվ է պանա ատտի քի՝ Ե՛պու սէօզլէր էմին 6
վէ Չագ տըր. վէ փէյղամպէրլէրին ըուհլա-
րընըն Վ՝լլահ Վ՝ապպ՝ Ի՛քինտի մէհէյինի կէօն-
տէրտի, քի թէզ օլմագ կէրէք օլան չէյլէրի
գուլլարընա կէօսթէրէ։ Ի՛նչիւճ թէզ կէլի- 7
բիմ. Ինէ մուճիզու պու՝ քիթապընն փէյղամ-
պէրլէյինին սէօզլէրինի կէօրէճէնէճ։
Իվ է պու՝ չէյլէրի կէօրէն վէ իշիտէն պէն 8

ա Եզեկ. խե. 1։ Ջաք. ժգ. 8։
բ Եզեկ. խե. 12։ գ. իա. 21։
գ Ե՛ն. բ. 9։ գ. բ. 7։
դ գ. իա. 24։
ե Ջաք. ժգ. 11։
զ Եզեկ, խբ. 35։
է Մատ. է. 8։ ա կոր. ժգ. 12։ ա Յօհ. գ. 2։
ը գ. գ. 12։ ժգ. 1։
թ գ. իա. 23. 25։
ժ Սաղ. լգ. 9։ Ձգ. 11։
ի Դան. է. 27։ Հոս. է. 17։ բ Տիմ. բ. 12։ գ. գ. 21։
լ գ. ժբ. 9։ իա. 5։
խ գ. ա. 1։
ծ գ. գ. 11։ Իա. 10. 12. 20։
կ գ. ա. 3։

Digitized by Google

(Յովհաննէս իմ. վէ իշխեմ իմ վէ կէօրուի-
յիւմ զէման՝ պանա պոզ չէյլերի կէօսթէրէն
մէչէյին պզագլարը կօնիւնէ հսկճաք գըլմաղա
9 տիւշտիւմ: Ալ է պանա ասէտ. Յաղըն՝ էթ-
մէչէսին. պէն սէնին՝ հէմ սէնին գարնտաշ-
լարըն փէյղամպէրլէրին՝ վէ պու քիթապըն
սէօզլէրինի կէօզէտէնլէրին գուլտաշը իմ. Ալ-
10 լահ սէճաէ էյլէ: Ալ է պանա ասէտ. Պու
քիթապըն փէյղամպէրլիյինին սէօզլէրինի մէօ-
11 հիւրլէմէյսին, զիրա վագթ եագըն սըր: Ալ-
հագլըգ էտէն՝ տահա նահագլըգ էթսին, վէ
մուրտար օլան՝ տահա մուրտարլանսըն, վէ սա-
տըգ՝ տահա սատագաթի իշլէսին, վէ ա՛զիզ օ-
12 լան՝ տահա ազիզլէնսին: Յիշէթ թէզ կէլի-
րիմ, Ա՛վէ հէր քէսէ քէնտի ա՛մէլինին օլտու-
ղունա կէօրէ վէրմէյէ՝ Ահճրէթիմ պէրապէ-
13 րիմճէ տիր: Պէն Ալ()ա վէ ()մեղա՝ իլէ վէ
14 սօնկ՝ իպթիտա վէ նիհայէթ իմ: Ա՛լ, է մութ-
լու օնուն թէնպիհլէրինի իճրա էտէնլէրէ, թա
քի Հայաթ աղաճընըն իւզէրինէ օնլարըն հիւ-
քիւմէթի օլա, Ա՛վէ գափուլարտան շէհրէ կի-
15 րէլէր: Ալ՝մմա՝ քէօփէքլէր վէ սիհիրպազ-
լար վէ զինաքէարլար վէ գաթիլլէր վէ փուճ-
փէրէսթէլլէր՝ վէ եալան սէվճէն վէ իշլէյէն հէր
քիմսէ՝ տիշարըտա գալըճափ:

Հ Պ. ժթ. 10:
Յ Պ. ժթ. 10:
Ղ Դան. ը. 26: ժբ. 4. 9: Պ. ժ. 4:
Ճ Պ. ա. 3:
Մ Եզեկ. գ. 27: Դան. ժբ. 10: բ Տիմ. գ. 13:
Յ Խա. 7:
Ն Հռով. բ. 6: ժգ. 12: Պ. ի. 12:
Շ Ես. խ. 10: կբ. 11:
Ո Ես. խա. 4: խգ. 6: խը. 12: Պ. ա. 8, 11: խա. 6:
Չ Դան. ժբ. 12: ա Ճօհ. գ. 24:
Պ Խա. 2: Պ. բ. 7:
Ջ Պ. խա. 27:
Ռ Փիլ. գ. 2:
Ս ա Կոր. չ. 9, 10: Գալ. ե. 19, 20, 21: Եփես. գ. 6: Պ. բ. 20, 21: խա. 8:

Digitized by Google

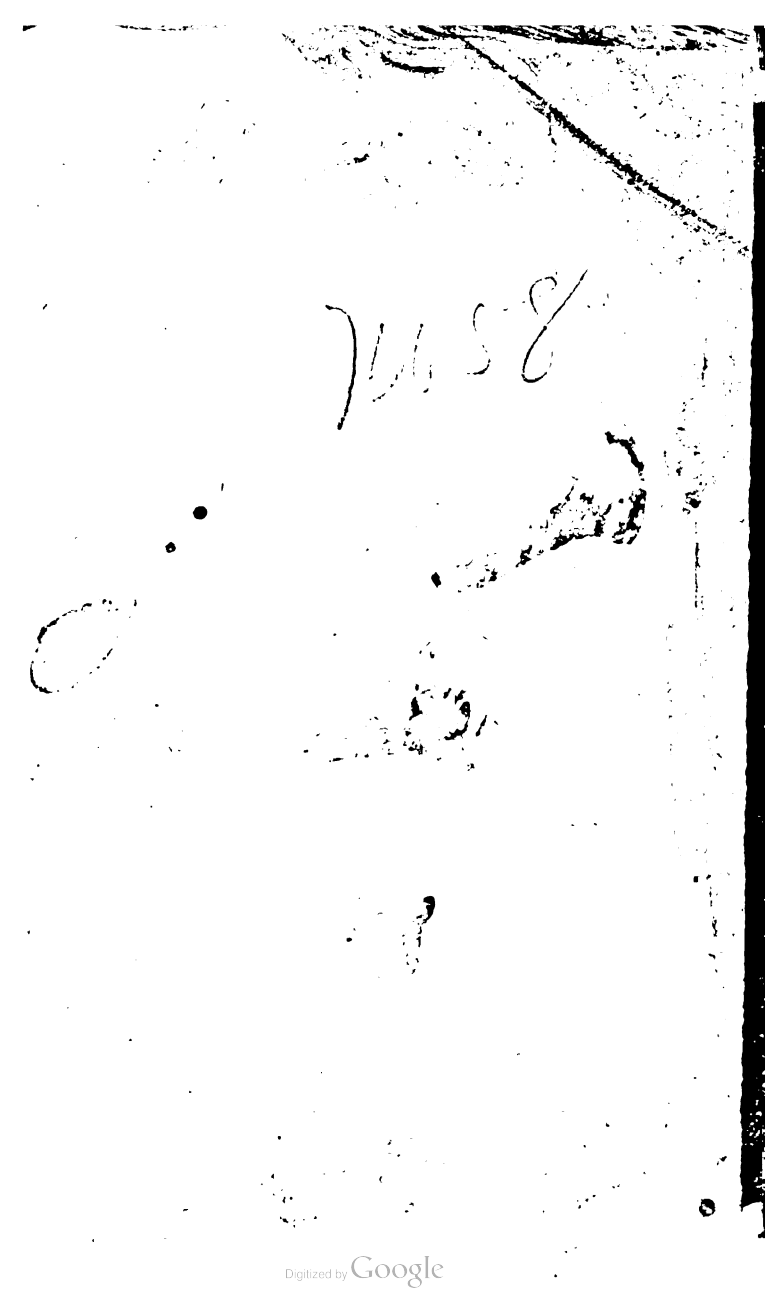
ՀՈՂԷՆ ՅԱԽՈՒԱ՝ ՄԼԷՀՅԻՒՔ ԿԷՕՆԱԷԼՈՒԹԻՄ, ՔԻ 16
ՍԻՊԷ ՊՈՒ ՇԷՀԼԷՐՒ ՊՔԻԼՀԱՍԼԷՐԱՒՆ ԷՕՔԻՒԼԻՒ
ՇԷՀԱՒԷԼ ԷԱՔ. ՈՒՊԷՆ Պ՝ԱՒԼԻՔԻՆ ՔԷՕՔԻՒ ՔԷ
ՇՒՆԱՔ՝ ՒՕՂ ՄԻՒՆԷՎՎԷՐ ԱԱՊԱՀ ԵՐՂԱՐՁԷ ԻՄ։
Ա՛Լ Է Լ՝ՈՒՀ ՅՀԷՄ ԿԷԼԻՆ ԱԷՐՂԷՐ ՔԻ՝ ՎԷՂ. ՎԷ 17
ԻՇԻԱԷՆ՝ ՎԷՂ ԱԷՍԻՆ. ՈՒՎ ՍՈՒԱՑԱՆ ԿԷՂՔԻՆ, ՎԷ
ԻՍՊԷՂԷՆ՝ ՀԱՑԱԼԻ ՍՈՒՐՅՈՒՆՈՒ ՃԱՃԱՊ ԱՂՔԻՆ։

ՊԷՆ ՊՈՒ ՔԻԹԱՊՂԻՆ ՓԷՐՂԱՄԱՊԷՐՂԻՔԻՆԻՆ 18
ԱԷՕՁԼԷՐՒՆԻՔ ՀԷՐ ԻՇԻԱԷՆԵ ՇԷՀԱՒԷԼ ԷԱԷՐԻՄ
ՔԻ՝ Է՝ՅՀԷՐ ՊԻՐ ՔԻՄՆԷ ՊԱՆԼԱՐՐԻՆ ԻԱՁԷՐՒՆԷ
ՁԱՄՄ ԷՒԷՐԱՔ, Է՝ՂԼԱՀ ՕՂ ՔԻՄՆԷՒՒՆ ԻԱՁԷՐՒՆԷ՝
ՊՈՒ ՔԻԹԱՊԱԱ ԵԱՁՂՂԸ ՕՂԱՒՆ ՊԷՂԱՂԱՐՐԸ ՁԱՄՄ
ԷՓՁՃԷՔ։ Ա՛Լ Է ԷՅՀԷՐ ՊԻՐ ՔԻՄՆԷ՝ ՊՈՒ ՓԷՐ- 19
ՁԱՄԱՊԷՂԼԻՒՆ ՔԻԹԱՊՂՆԸՆ ԱԷՕՁԼԷՐՒՆԱՀՆ ԻՒ-
ԼԱՃ ԷՒԷՐԱՔ, Է՝ՂԼԱՀ ՕՆՈՒՆ ՀԻԱՍՔՈՒՒՆԻ ՀՈ-
ՅԱՒՆ ԱՂԱՃՂՆԱԱՆ ՈՎՔ Ա՛ԶԻՁ ՇԷՀՐՈՒԱՀՆ՝ Է՞ՂՒ
ՊՈՒ ՔԻԹԱՊԱԱ ԵԱՁՂՂԸ ՕՂԱՒՆ ՇԷՂԷՐՒԱՀՆ ԻՒ-
ԼԱՃ ԷՒՀՁՃԷՔ ՍՒՐ։ ՊՈՒ ՇԷՂԷՐԻ ՇԷՀԱՒԷԼ Է- 20
ԱԷՆ ՍՒՐ. ՊԷՂԻ՝ ՖԹԷՁ ԿԷՂԷՐԻՄ։ Ո՞Ղ՝ՔԷՆ.
ՒԿԷՂ՝ ՆԱ՛ Լ՝ԱԱՊՊ ՅԱԽՈՒԱ։ Է՝ԱԱՊՊ ՅԱԽՈՒԱ 21
Ի՝ՐԻԱՏՈՒԱՆ ԽՆԱՅԷՒԻ՝ ՀԷՒ Ա՛ԶԻՁԷՐԻՆ ՊԻ-
ԼԷՍԻՆՁԷ ՕՂՈՒՆ. Ղ՝ՄԻՆ։

Է Պ. Ա. 1։
Բ Պ. Ե. 5։
Գ ԹՈՒ. ԻԳ. 17։ ՋՈՒԶ. Պ. 12 Բ ՊԷՒ. Ա. 19։ Ռ. Բ. 28։
Դ Պ. ԻԱ. 2. 9։
ՀԲԾ. ԾԲ. 1։ ՅՕՀ. Է. 37։ Պ. ԻԱ. 6։
Զ Բ ՕՐ. Գ. 2։ ԺԲ. 32։
ԸՒԱՒԿ, Ւ. 6։
Թ ԵՂ. ԼԲ. 33։ ՍԱՁ. ԿԲ. 28։ Պ. Գ. 5։ ԺԳ. 8։
Ժ Պ. ԻԱ. 2։
Ի ՂԱ. 12։
ԻԱ ՅՕՀ. ԻԱ. 25։
ԻԲ Ջ ՏԻՄ. Գ. 8։
ԻԳ ՀՈՒՎ. ԺՂ. 20. 24։ Բ ԹԻՒ. Գ. 18։

Digitized by Google

Digitized by Google


Digitized by Google

3 2044 038 361 572

Digitized by Google

Digitized by Google